

DICTIONARY OF ELECTRICAL ENGINEERING

ENGLISH
GERMAN
FRENCH
DUTCH
RUSSIAN

1985

SPRINGER-SCIENCE+BUSINESS MEDIA, B.V.

BORDAS DUNOD
PARIS



Springer-Science+
Business Media, B.V.

DICTIONARY
OF
ELECTRICAL ENGINEERING

Y. N. LUGINSKY
B. A. ALEXEYEV
B. Y. MAKHLIN
N. E. SIROTINA
M. S. FESI-ZHILINSKAYA



Springer-Science+Business Media, B.V.
1985

DICTIONARY
OF
ELECTRICAL
ENGINEERING

ENGLISH
GERMAN
FRENCH
DUTCH
RUSSIAN

1985

SPRINGER-SCIENCE+BUSINESS MEDIA, B.V.

ISBN 978-90-481-8249-7 ISBN 978-94-017-1251-4 (eBook)

DOI 10.1007/978-94-017-1251-4

In this dictionary, as in reference works in general, no mention is made of patents, trademark, rights, or other proprietary rights which may attach to certain words or entries. The absence of such mention, however, in no way implies that the words or entries in question are exempt from such rights. All rights reserved. No part of this book may be translated, reproduced, stored in information retrieval system, or transmitted, in any form or by any means — electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise — without the prior written permission of the publishers.

© 1985 Springer Science+Business Media Dordrecht

Originally published by Kluwer Academic Publishers in 1985

PREFACE

The purpose of this Dictionary, published jointly by «Kluwer Technische Boeken, BV» (Deventer, The Netherlands) and «Russky yazyk Publishers» (Moscow, USSR) is to help the user read and translate English, German, French, Dutch and Russian texts in electrical engineering. Up until now all such dictionaries were containing terms pertaining directly to electrical engineering plus the terminology used in its off-sheets which have evolved into separate disciplines, such as communications, electronics, automation etc. Foremost, however, this Dictionary represents the terminology of electrical engineering, while the branches are represented by their basic terms only.

Given the relative small volume (about 8000 terms), the authors tried to reflect the most important terms in such areas as the circuit theory, electric and magnetic measurements, electric power generation, transmission and distribution, as well as the industrial and domestic consumption of electric power. The Dictionary also contains many terms relevant to high voltage technology, electrical machines and apparatus, electric drive, as well as to the elements and structures of aerial and cable transmission lines.

In selecting English terms, the authors were trying to reflect both their British and American versions, although they did not attempt to present all terminological synonyms of this kind. In some cases the Dictionary provides the main spelling versions.

With a little time spent, the indexes of German, French, Dutch and Russian terms will enable the reader to use the Dictionary as a bilingual one, e.g. as Russian-German or Dutch-Russian etc. The authors and both the publishers hope that the publication of multilingual dictionaries will contribute to the development and strengthening of international links in science and technology. They would appreciate it if any remarks and suggestions on the contents of the Dictionary were forwarded to Kluwer Technische Boeken, BV, Postbox 23 7400 GA Deventer, Netherlands or to USSR, 103012 Moskva, Staropanski per., 1/5, Izdatelstvo «Russky yazyk».

USING THE DICTIONARY

English headwords are arranged alphabetically, with compound terms being treated as single words, e.g.

back electromotive force
backlash
back resistance.

Each entry comprises an English term printed in bold type and its German, French, Dutch and Russian equivalents arranged in a column. For a reference from an English term to its synonym a note see is used. German, French, Dutch and Russian terms indicate the gender (*m*, *f*, *n*) and, where necessary, the plural (*pl*). Each English term is given an index letter plus an index number to facilitate the search for an equivalent with the help of the four indexes. Thus, an entry appears as follows:

C96 **e capacitor plate**
d Kondensatorbelag *m*
f lame *f* de condensateur
nl condensatorplaat *f(m)*
r обкладка *f* конденсатора.

Translations of the different meanings of a multisemantic English term are indicated by arabic numbers. Semantically close equivalents of an English term are divided by a semicolon, while a comma is used to separate its synonymous counterparts.

For the sake of printing space the interchangeable parts of translations are sometimes put into square brackets, e.g.: обмотка смещения [подмагничивания] which equals to обмотка смещения, обмотка подмагничивания.

Optional parts a term may, for the same reason, be enclosed in parentheses, e.g.: напряжение (электрической) дуги which equals to напряжение электрической дуги, напряжение дуги.

Explanatory words are put in parentheses and typed in italics, eg. пробой (*диэлектрика*).

To translate from German, French, Dutch or Russian the user should consult the relevant appendix where alphabetically arranged terms are supplied with letter-number references corresponding to the indexes of the English headwords.

VORWORT

Das vorliegende Wörterbuch, das als Koproduktion der Verlage «Kluwer Technische Boeken, BV» (Deventer, Niederlande) und «Russkij Jazyk» (Moskau, UdSSR) herausgegeben wird, soll das Lesen und Übersetzen der englischen, französischen, deutschen, niederländischen und russischen Texte zur Elektrotechnik ermöglichen. Die bisher erschienenen Wörterbücher der Elektrotechnik erfaßten neben der Elektrotechnik auch andere Bereiche, die sich im Prozeß der historischen Entwicklung von der Elektrotechnik abgesondert haben, solche wie Fernmelde-technik, Elektronik, Automatisierungstechnik, u.a.m. In diesem Wörterbuch ist vor allem die eigentliche Elektrotechnik berücksichtigt, die übrigen Nebengebiete sind nur durch Grundtermini vertreten.

Soweit es der Umfang des Wörterbuchs ermöglichte (es enthält etwa 8 000 Wortstellen), waren die Autoren bemüht, die wichtigsten Termini aufzunehmen, die für solche Bereiche wie Netzwerktheorie, elektrische und magnetische Messungen, Erzeugung, Übertragung und Verteilung der Elektroenergie und deren Anwendung in der Industrie und im Haushalt charakteristisch sind. Berücksichtigt wurden in erheblichem Maße auch Leistungselektronik, elektrische Maschinen und Apparate, elektrische Antriebe, Elemente der Frei- und Kabelleitungen und deren Aufbau.

Bei der Wahl der englischen Termini waren die Autoren bemüht, auch die Varianten zu berücksichtigen, die sowohl in Großbritannien als auch in den USA gebraucht werden, obwohl eine vollständige Darstellung terminologischer Synonyme dieser Art nicht angestrebt werden konnte. Es sind auch einige orthographische Varianten berücksichtigt worden.

Die Register der deutschen, französischen, niederländischen und russischen Termini ermöglichen es, bei einigem zusätzlichen Zeitaufwand dieses mehrsprachige Wörterbuch als ein zweisprachiges, d.h. ein russisch-deutsches, niederländisch-russisches etc. zu benutzen. Die Autoren und beide Verlage hoffen, mit der Herausgabe der mehrsprachigen Wörterbücher ihren Beitrag zur Vertiefung und zum weiteren Ausbau der internationalen wissenschaftlich-technischen Beziehungen geleistet zu haben.

Die Verfasser und Herausgeber sind für Vorschläge und Hinweise jeglicher Art dankbar und bitten sie an folgende Adressen zu senden: Kluwer Technische Boeken BV, Postbox 23,7400 GA Deventer, Niederlande oder UdSSR, 103012 Moskva, Staropanski per., 1/5, Izdatelstvo «Russkij jazyk».

HINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG

Die englischen Stichwörter sind alphabetisch geordnet, wobei ein aus mehreren Wörtern bestehender Terminus wie ein zusammengeschriebenes Wort aufgefaßt wird, z.B.:

back electromotive force

backlash

back resistance.

Zum Wortartikel gehören Termini in der englischen, deutschen, französischen, niederländischen und russischen Sprache, die untereinander gebracht sind. Die englischen Stichwörter sind halbfett gedruckt. Als Hinweis auf einen synonymischen englischen Terminus wird der Vermerk *see (siehe)* verwendet. Alle deutschen, französischen, niederländischen und russischen Termini sind mit einer Geschlechtsangabe (*m*, *f*, *n*) und, wenn nötig, mit einer Pluralformangabe (*pl*) versehen. Alle englischen Termini sind numeriert, um eine Benutzung der deutschen, französischen, niederländischen und russischen Register zu ermöglichen. Die Numerierung erfolgt für jeden Buchstaben getrennt. Demzufolge sieht ein Wortartikel folgendermaßen aus:

C96 *e* **capacitor plate**
d Kondensatorbelag *m*
f lame *f* de condensateur
nl condensatorplaat *f(m)*
r обкладка *f* конденсатора.

In den Übersetzungen werden verschiedene Bedeutungen durch Ziffern, sinnverwandte Varianten durch ein Semikolon, synonymische Varianten durch ein Komma abgetrennt.

Austauschbare Teile synonymischer Varianten werden bei der Übersetzung in eckige Klammern geschlossen, z.B. обмотка смещения [подмагничивания], was gleichbedeutend ist mit: обмотка смещения, обмотка подмагничивания.

Der fakultative Teil des Terminus steht in runden Klammern, z.B. напряжение (электрической) дуги, was gleichbedeutend ist mit: напряжение дуги, напряжение электрической дуги.

Zusätzliche Erläuterungen stehen in runden Klammern und sind kursiv gesetzt, z.B.: пробой (*диэлектрика*).

Für die Übersetzung aus dem Deutschen, Französischen, Niederländischen und Russischen sind die Register im Anhang des Wörterbuches zu verwenden. Hier sind ebenfalls alle Termini dem englischen Stichwort entsprechend numeriert.

PRÉFACE

Le présent dictionnaire publié en commun par les Editions «Kluwer Technische Boeken BV» (Deventer, Nederland) et «Rousski yazyk» (Moscou, URSS) est destiné à lire et à traduire les textes anglais, allemands, français, néerlandais et russes sur des branches de l'électrotechnique. Les dictionnaires électrotechniques existants comportent les termes relevant de l'électrotechnique et des branches voisines qui, au cours du développement historique, ont été séparées, notamment, la communication électrique, l'électronique, l'automatique, etc. Dans le présent ouvrage une place importante est réservée à l'électrotechnique alors que les autres branches n'y sont représentées que par les termes essentiels.

Le dictionnaire comprend près de 8000 termes. Dans ces limites, les auteurs ont tâché de réunir les principaux termes caractéristiques pour les branches de la science et de l'industrie telles que la théorie des circuits électriques, les mesures électriques et magnétiques, la production, la transmission et la distribution de l'énergie électrique et son utilisation. Les auteurs ont accordé une grande attention à la terminologie de la technique des hautes tensions, des machines, appareils et commandes électriques, des lignes de transmission aériennes, des lignes en câble et à leurs constructions.

En choisissant les termes anglais les auteurs ont essayé d'y inclure les variantes employées tant en Grande-Bretagne qu'aux États-Unis. Cependant, cette tâche dépassait nos buts. Certaines variantes orthographiques sont signalées dans le dictionnaire.

Les index allemands, français, néerlandais et russes permettent, à nécessité, d'utiliser ce dictionnaire de plusieurs langues comme dictionnaire soit russe-allemand, soit néerlandais-russe, etc. Les deux Maisons d'édition et les auteurs eux-mêmes espèrent que la publication des dictionnaires de plusieurs langues contribuera au renforcement et au développement des contacts scientifiques et techniques au niveau international.

Les éditeurs et les auteurs seront reconnaissants pour toutes les remarques et suggestions qu'on peut envoyer à l'adresse suivante: Kluwer Technische Boeken BV, Boîte postale 23 7400 GA Deventer, Pays Bas ou URSS, 103012 Moskva, Staropanski per., 1/5, Izdatelstvo «Rousski yazyk».

INDICATIONS POUR L'UTILISATION DU PRESENT DICTIONNAIRE

Les termes anglais constituant la partie principale du dictionnaire sont rangés dans l'ordre alphabétique. Les termes composés sont considérés comme un seul mot. Par exemple:

back electromotive force
backlash
back resistance.

Chaque article du dictionnaire comprend un terme anglais et ses équivalents allemands, français, néerlandais et russes disposés en colonne. Les termes anglais sont imprimés en caractères demi-gras. Pour les références on utilise l'indice «*see*» (*voir*). Les termes allemands, français, néerlandais et russes ont l'indication du genre (*m*, *f*, *n*) et en cas de nécessité celle du pluriel (*pl*). Les termes anglais sont numérotés dans les limites de chaque lettre de l'alphabet anglais afin de faciliter la recherche dans les index de leurs équivalents allemands, français, néerlandais et russes. Ainsi, les articles du dictionnaire sont présentés comme suit:

C96 *e* **capacitor plate**
d Kondensatorbelag *m*
f lame *f* de condensateur
nl condensatorplaat *f* (*m*)
r обкладка *f* конденсатора

Dans la traduction, les notions différentes d'un terme sont séparées par les chiffres, les variantes proches par un point-virgule et les synonymes par une virgule.

On a jugé plus économe de présenter les parties interchangeables du terme traduit entre crochets, par exemple: обмотка смещения [подмагничивания], ce qui signifie обмотка смещения, обмотка подмагничивания.

Les parties facultatives des termes sont mises entre parenthèses et imprimées en caractères droits, par exemple: напряжение (электрической) дуги, ce qui équivaut à: напряжение электрической дуги, напряжение дуги.

Les explications sont aussi mises entre parenthèses mais imprimées en italiques, par exemple: пробой *m* (*диэлектрика*).

Pour traduire de l'allemand, du français, du néerlandais ou du russe il faut consulter les index du dictionnaire dans lesquels chaque terme est accompagné d'indices littéraux et numériques correspondants à ceux du terme anglais dans la partie principale de l'ouvrage.

VOORWOORD

Het onderhavige woordenboek, uitgegeven door «Kluwer Technische Boeken BV» (Nederland) es «Roesski jazyk» (Moskou, USSR), is een hulpmiddel voor het lezen en vertalen van teksten op het gebied van de elektrotechniek in het Engels, Frans, Duits, Nederlands en Russisch. De elektrotechnische woordenboeken die tot nu toe uit verschenen zijn bevatten naast de terminologie op het gebied van de elektrotechniek als zodanige ook die op andere gebieden die zich in de loop van de historische ontwikkeling ervan afgezonderd hebben, te weten elektrocommunicatie, elektronica, automatisering e.d. De grootste aandacht in dit boek wordt besteed aan de eigenlijke elektrotechniek, terwijl de andere bovengenoemde gebieden vertegenwoordigd zijn door meest gebruikelijke basistermen.

Rekening houdend met beperkte omvang van het woordenboek — er zijn zowat 8000 termen in opgenomen — trachten de schrijvers zo veel mogelijk de belangrijkste terminologie weer te geven, die typerend is voor dergelijke domeinen zoals ketentheorie, elektrische en magnetische metingen, alsmede opwekking, transport en distributie van de elektrische energie en de toepassing ervan zowel in de industrie als in het dagelijks leven. Grote aandacht wordt eveneens besteed aan hoogspanningstechniek, elektrische machines en toestellen, elektrische aandrijving en constructies ervan.

De ervaring van het werk met elektrotechnische literatuur laat echter zien dat de levende taal veel rijker is dan de gestandaardiseerde vakwoorden, die mede daarom betrekkelijk weinig in dit woordenboek en bovendien veelal aangegeven worden naast synoniemen die eveneens veel gebruikt worden.

Bij het selecteren van Engelstalige termen streefden de schrijvers ernaar om termen op te nemen die zowel in Groot-Brittannië als in de VS gebruikt worden, al was er geen sprake van complete weergave van dit soort terminologische synoniemen. Er werden trouwens sommige orthografische varianten in aanmerking genomen.

De registers van Duitse, Franse, Nederlandse en Russische termen maken het mogelijk — al vergt dat extra tijd — om dit meertalige woordenboek als tweetalig: Russisch — Duits, Nederlands — Russisch enz. te gebruiken. De schrijvers alsook de beide uitgeverijen hopen dat het uitgeven van meertalige woordenboeken zijn bijdrage zal leveren aan een verdere ontwikkeling en versteviging van technisch-wetenschappelijke betrekkingen.

De schrijvers en uitgeverijen zijn dankbaar bij voorbaat voor alle opmerkingen en desiderata die gezonden kunnen worden aan:

uitgeverij «Roesski jazyk», Staropanski per., 1/5, Moskou 103012 USSR of «Kluwer Technische Boeken BV», Postbus 23 7400 GA Deventer, Holland.

AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK

De voerende Engelse termen in het woordenboek zijn alfabetisch ondergebracht, waarbij de samengestelde termen worden beschouwd als aaneen geschreven woorden, bijvoorbeeld:

back electromotive force

backlash

back resistance

Elk artikel in het woordenboek bestaat uit termen in het Engels, Duits, Frans, Nederlands en Russisch, gedrukt in de vorm van een kolom. Voerende Engelse termen zijn *fet* gedrukt. Ter overschakeling van een Engelse term een andere wordt gebruik gemaakt van *see* (*zie*). Bij alle Duitse, Franse, Nederlandse en Russische termen wordt het grammaticale geslacht (*m*, *f*, *n*) en zonodig ook meervoud (*pl*) aangegeven. Alle voerende Engelse termen zijn genummereerd voor iedere letter van het alfabet afzonderlijk om het mogelijk te maken equivalente Duitse, Franse, Nederlandse en Russische termen volgens de registers te vinden. Een artikel in het woordenboek ziet dus eruit als volgt:

C96 *e* **capacitor plate**
d Kondensatorbelag *m*
f lame *f* de condensateur
nl condensatorplaat *f* (*m*)
r обкладка *f* конденсатора

In de vertaling worden verschillende betekenissen aangeduid met cijfers, semantisch verwante varianten — met een kommapunt, en synonieme varianten — met een komma.

Om plaats de bezuinigen kunnen wederzijds vervangbare delen van synonieme varianten geplaatst worden binnen vierkante haakjes, bijvoorbeeld: verzonken [ingelaten] inbow gelijkstaat met de schrijfwijze: verzonken inbow, ingelaten inbow.

Het facultatieve deel van een term kan met hetzelfde doel geplaatst worden binnen ronde haakjes, bijvoorbeeld: (laad)begrenzerweerstand, hetgeen overeenkomt met de schrijfwijze: laad-begrenzerweerstand, begrenzerweerstand.

Voor het vertalen uit het Duits, Frans, Nederlands en Russisch gebruike men de achter in het woordenboek geplaatste registers waar alle termen zijn aangeduid met letters en cijfers, die overeenkomen met de aanduiding bij de voerende Engelse term.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий словарь, выпускаемый совместно издательствами «Kluwer Technische Boeken, BV» (Deventer, Nederland) и «Русский язык» (Москва, СССР), представляет собой пособие для чтения и перевода английских, немецких, французских, нидерландских и русских текстов по электротехнике. Выпускавшиеся до настоящего времени электротехнические словари включали терминологию как собственно электротехники, так и других отраслей, отделившихся от нее в процессе исторического развития, а именно электросвязи, электроники, автоматики и ряда других. В данной книге наибольшее место уделено собственно электротехнике, а другие упомянутые отрасли представлены лишь основными терминами.

В пределах небольшого объема — в словарь включено около 8 000 терминов — авторы стремились отразить наиболее важную терминологию, характерную для таких разделов, как теория цепей, электрические и магнитные измерения, производство, передача и распределение электрической энергии и ее применение как в промышленности, так и в быту. Много места уделено в словаре технике высоких напряжений, электрическим машинам и аппаратам, электроприводу, элементам воздушных и кабельных линий электропередачи и их конструкциям.

При отборе англоязычных терминов авторы стремились отразить варианты, употребляемые как в Великобритании, так и в США, хотя задача полного отражения терминологических синонимов такого рода не ставилась. Были учтены и некоторые основные орфографические варианты.

Наличие указателей немецких, французских, нидерландских и русских терминов позволяет, при некоторой дополнительной затрате времени, использовать данный многоязычный словарь как двуязычный русско-немецкий, нидерландско-русский и т. д. Авторы и оба издательства надеются, что издание многоязычных словарей внесет свой вклад в укрепление и развитие международных научно-технических связей.

Авторы и издательства будут благодарны за отзывы и предложения, которые можно направлять по адресам: Kluwer Technische Boeken BV, Postbox 23 7400 GA Deventer Nederland или СССР, 103012 Москва, Старопанский пер., д. 1/5, издательство «Русский язык».

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Ведущие английские термины расположены в словаре в алфавитном порядке, причем составные термины рассматриваются как слитно написанные слова, например:

back electromotive force
backlash
back resistance.

Словарная статья состоит из терминов на английском, немецком, французском, нидерландском и русском языках, расположенных в виде столбца. Ведущие английские термины выделены полужирным шрифтом. Для ссылки с одного синонимичного английского термина на другой используется помета *see (смотри)*. Все немецкие, французские, нидерландские и русские термины имеют указание рода (*m, f, n*) и, при необходимости, множественного числа (*pl*). Все ведущие английские термины пронумерованы в пределах каждой из букв английского алфавита для возможности отыскания немецких, французских, нидерландских и русских терминов-эквивалентов по указателям. Таким образом, словарная статья имеет, например, следующий вид:

C96 **e capacitor plate**
d Kondensatorbelag *m*
f lame *f* de condensateur
nl condensatorplaat *f* (*m*)
r обкладка *f* конденсатора.

В переводах разные значения разделяются цифрами, близкие по смыслу варианты — точкой с запятой, синонимичные варианты — запятой.

Для экономии места взаимозаменяемые части перевода могут быть заключены в квадратные скобки, например: обмотка смещения [подмагничивания], что равнозначно записи: обмотка смещения, обмотка подмагничивания.

Факультативная часть термина может быть в тех же целях заключена в круглые скобки, например: напряжение (электрической) дуги, что равнозначно записи: напряжение электрической дуги, напряжение дуги.

Пояснения заключены в круглые скобки и набраны курсивным шрифтом, например: пробой (*диэлектрика*).

Для перевода с немецкого, французского, нидерландского и русского языков следует пользоваться помещенными в конце словаря указателями, в которых все термины имеют буквенно-цифровое обозначение, соответствующее обозначению при ведущем английском термине.

A

- A1 *e* **abrupt change**
d Sprung *m*, sprungartige Änderung *f*
f changement *m* abrupt
nl abrupte verandering *f*
r скачок *m*, резкое изменение *n*
- A2 *e* **abruption**
d Bruch *m*, Unterbrechung *f*
f rupture *f*
nl afbreking *f*
r обрыв *m*
- A4 *e* **absolute error**
d absoluter Fehler *m*
f erreur *f* absolue
nl absolute fout *f* (*m*)
r абсолютная погрешность *f*
- A5 *e* **absolute error of measurement**
d absoluter Meßfehler *m*
f erreur *f* absolue de mesure
nl absolute meetfout *f* (*m*)
r абсолютная погрешность *f* измерения
- A6 *e* **absolute measurement**
d absolute Messung *f*
f mesure *f* absolue
nl absolute meting *f*
r абсолютное измерение *n*
- A7 *e* **absolute permeability**
d absolute Permeabilität *f*
f perméabilité *f* absolue
nl absolute permeabiliteit *f*
r абсолютная магнитная проницаемость *f*
- A8 *e* **absolute potential**
d absolutes Potential *n*
f potentiel *m* absolu
nl absolute potentiaal *m*
r абсолютный потенциал *m*
- A9 *e* **absolute slip**
d absoluter Schlupf *m*
f glissement *m* absolu
nl absolute slip *m*
r абсолютное скольжение *n*
- A10 *e* **absolute speed drop**
d absoluter Drehzahlabfall *m*
f chute *f* absolue de la vitesse de rotation
nl absolute afname *f* van het toerental
r абсолютное снижение *n* частоты вращения
- A11 *e* **absolute speed rise**
d absoluter Drehzahlanstieg *m*
f augmentation *f* absolue de la vitesse de rotation
- nl* absolute toename *f* van het toerental
r абсолютное повышение *n* частоты вращения
- A12 *e* **absolute speed variation**
d absolute Drehzahländerung *f*
f variation *f* absolue de la vitesse de rotation
nl absolute verandering *f* van het toerental
r абсолютное изменение *n* частоты вращения
- A13 *e* **absolute stability**
d absolute Stabilität *f*
f stabilité *f* absolue
nl absolute stabiliteit *f*
r абсолютная устойчивость *f*
- A15 *e* **absolute transmission level**
d absoluter Übertragungspegel *m*
f niveau *m* de transmission absolu
nl absoluut overdrachtsniveau *n*
r абсолютный уровень *m* передачи
- A17 *e* **absorption**
d Absorption *f*
f absorption *f*
nl absorptie *f*
r абсорбция *f*, поглощение *n*
- A18 *e* **absorption coefficient**
d Absorptionskoeffizient *m*
f coefficient *m* d'absorption
nl absorptiecoëfficiënt *m*
r 1. коэффициент *m* абсорбции
 2. коэффициент *m* поглощения
- A19 *e* **absorption current**
d Absorptionsstrom *m*
f courant *m* d'absorption
nl absorptiestroom *m*
r ток *m* абсорбции
- A21 *e* **absorptive dielectric**
d absorptives Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* à absorption
nl absorberend diëlektricum *n*
r диэлектрик *m* с абсорбционными свойствами
- A22 **a.c. see alternating current**
- A23 *e* **accelerated commutation**
d beschleunigte Stromwendung *f*
f commutation *f* accélérée
nl versnelde commutatie *f*
r ускоренная коммутация *f*
- A24 *e* **accelerating anode**
d Beschleunigungsanode *f*
f anode *f* d'accélération

ACCELERATING

- nl* versnellingsanode *f*
r ускоряющий анод *m*
- A25 *e* **accelerating voltage**
d Beschleunigungsspannung *f*
f tension *f* accélératrice [d'accélération]
nl versnellingspanning *f*
r ускоряющее напряжение *n*
- A26 *e* **accelerating torque**
d 1. Beschleunigungsmoment *n*
 2. Anlaufmoment *n*
f 1. couple *m* d'accélération 2. couple
m de démarrage
nl 1. versnellingsmoment *n*
 2. aanloopkoppel *n*, aanlooppomoment *n*
r 1. ускоряющий момент *m*
 2. пусковой момент *m*
- A27 *e* **acceleration**
d 1. Beschleunigung *f* 2. Anlauf *m*
f 1. accélération *f* 2. démarrage *m*
nl 1. versnelling *f* 2. aanlopen *n*
r 1. ускорение *n*; разгон *m* 2. пуск *m*
- A28 *e* **acceleration area**
d Beschleunigungsfläche *f*
f aire *f* d'accélération
nl versnellingsvlak *n*
r площадка *f* ускорения
- A29 *e* **acceleration constant**
d Anlaufzeitkonstante *f*
f constante *f* d'accélération
nl versnellingsijdconstante *f*
r постоянная *f* времени ускорения
 (электрической машины)
- A30 *e* **acceleration lag**
d Beschleunigungsverzug *m*
f retard *m* d'accélération
nl versnellingsvertraging *f*
r запаздывание *n* по ускорению
- A31 *e* **acceleration relay**
d Beschleunigungsrelais *n*
f relais *m* d'accélération
nl versnellingsrelais *n*
r реле *n* ускорения
- A32 *e* **acceleration time**
d Hochlaufzeit *f*
f temps *m* d'accélération
nl versnellingsijd *m*
r время *n* разгона
- A33 *e* **accelerator**
d Beschleuniger *m*
f accélérateur *m*
nl versneller *m*
r ускоритель *m*, ускоряющий электрод
m
- A34 *e* **accelerometer**
d Beschleunigungsmesser *m*
f accéléromètre *m*
nl accelerometer *m*, versnellingsmeter *m*
r акселерометр *m*
- A36 *e* **acceptor, acceptor circuit**
d Serien(schwing)kreis *m*,
 Serienresonanzkreis *m*
f accepteur *m*, circuit *m* de résonance
 en série
- nl* serieresonantiekkring *m*
r последовательный (резонансный)
 контур *m*
- A37 *e* **acceptor resonance**
d Spannungsresonanz *f*, Reihenresonanz
f
f résonance *f* des tensions
nl spanningsresonantie *f*, serieresonantie
f
r резонанс *m* напряжений
- A38 *e* **access**
d Zugang *m*; Zugriff *m*
f accès *m*
nl toegang *m*
r доступ *m*; обращение *n* (к памяти)
- A39 *e* **accessibility**
d Zugänglichkeit *f*
f accessibilité *f*
nl toegankelijkheid *f*
r возможность *f* доступа
- A40 *e* **accessories**
d Ausrüstung *f*, Zubehör *n*
f accessoires *pl*
nl accessoires *pl*, toebehoren *n*
r арматура *f*, принадлежности *pl*
- A41 *e* **accessory apparatus**
d Hilfsgeräte *n pl*
f appareils *m pl* accessoires [auxiliaires]
nl hulpuitrusting *f*
r вспомогательные приспособления *n pl*
- A44 *e* **accordance**
d Anpassung *f*
f concordance *f*
nl aanpassing *f*
r согласование *n*
- A45 *e* **accumulator**
d Akkumulator *m*, Akku *m*, Sammler
m; Speicher *m*
f accumulateur *m*
nl accumulator *m*
r аккумулятор *m*
- A46 *e* **accumulator battery**
d Akkumulator(en)batterie *f*
f batterie *f* d'accumulateurs
nl accu(mulator)batterij *f*
r аккумуляторная батарея *f*
- A47 *e* **accumulator cell**
d Akkumulator(en)zelle *f*
f élément *m* d'accumulateur
nl accumulatorcel *f* (*m*)
r элемент *m* аккумуляторной батареи
- A48 *e* **accumulator charge**
d Akkumulator(en)ladung *f*
f charge *f* d'accumulateur
nl het laden *n* van de accu
r заряд *m* аккумулятора
- A49 *e* **accumulator discharge**
d Akkumulator(en)entladung *f*
f décharge *f* d'accumulateur
nl accumulatorontlading *f*
r разряда *f* [разряд *nl*] аккумулятора

- A50 *e* accumulator drive
d Akkumulator(en)antrieb *m*
f commande *f* par accumulateurs
nl accumulatooraandrijving *f*
r аккумуляторный привод *m*
- A51 *e* accumulator plate
d Akkumulator(en)platte *f*
f plaque *f* d'accumulateur
nl accumulatorplaat *f* (*m*)
r пластина *f* аккумулятора
- A52 *e* accumulator rectifier
d Akkumulator(en)gleichrichter *m*
f redresseur *m* pour charge
d' accumulateurs
nl accumulatoregelijkrichter *m*
r выпрямитель *m* для (зарядки) аккумуляторов
- A53 *e* accumulator voltage
d Akkumulator(en)spannung *f*
f tension *f* d'accumulateurs
nl accumulatorspanning *f*
r напряжение *n* аккумулятора
- A54 *e* accuracy
d Genauigkeit *f*, Präzision *f*
f précision *f*
nl nauwkeurigheid *f*
r точность *f*
- A55 *e* accuracy class
d Genauigkeitsklasse *f*
f classe *f* de précision
nl nauwkeurigheidsklasse *f*
r класс *m* точности
- A57 *e* accuracy of measurement
d Meßgenauigkeit *f*
f précision *f* de mesure
nl meetnauwkeurigheid *f*
r точность *f* измерения
- A58 *e* acknowledgement
d Quitt(ier)ung *f*
f accusé *m* de réception
nl bevestiging *f* van ontvangst
r квитирование *n*
- A59 *e* acknowledgement signal
d Quittierungssignal *m*
f signal *m* d'accusé de réception
nl ontvangstsignaal *n*
r сигнал *m* квитирования
- A60 *e* acoustical frequency
d Tonfrequenz *f*, Hörfrequenz *f*
f fréquence *f* audible, audiofréquence *f*
nl toonfrequentie *f*, audiofrequentie *f*
r звуковая [тональная] частота *f*
- A61 *e* acoustic impedance
d akustische Impedanz *f*
f impédance *f* acoustique
nl akoestische impedantie *f*
r акустическое полное сопротивление *n*
- A62 *e* acoustic oscillation
d Schallschwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* acoustiques
nl akoestische trilling *f*, geluidtrilling *f*
r акустические колебания *n* *pl*
- A64 *e* across-the-line
d mit direktem Netzanschluß
f branché au réseau
nl met directe netaansluiting [netvoeding]
r подключённый непосредственно к сети
- A65 *e* across-the-line motor
d Motor *m* mit direktem Anlauf
f moteur *m* à démarrage direct
nl motor *m* met directe aanloop op netspanning
r двигатель *m* с прямым пуском (от сети)
- A66 *e* across-the-line starter
d direkter Anlasser *m*
f démarreur *m* direct
nl directstarter *m* op netspanning
r пускатель *m* для прямого пуска от сети
- A67 *e* across-the-line starting
d Anlauf *m* mit direktem Einschalten
f démarrage *m* direct
nl direct aanlopen *n*
r прямой пуск *m* (от сети)
- A67a *e* active bipole *see* active impedor
- A68 *e* active circuit
d aktives Netzwerk *n*
f circuit *m* actif
nl actief netwerk *n*, actieve schakeling *f*
r активный контур *m*; активная цепь *f*
- A69 *e* active component
d Wirkanteil *m*, Wirkkomponente *f*
f composante *f* active
nl werkzame component *m*, actief aandeel *n*
r активная составляющая *f*
- A70 *e* active current
d Wirkstrom *m*
f courant *m* actif [efficace]
nl werkzame [actieve] stroom *m*
r активный ток *m*
- A71 *e* active electric(al) network
d aktiver Mehrpol *m*; aktiver Stromkreis *m*
f multipôle *m* actif; circuit *m* actif
nl actief elektrisch netwerk *n*; actieve kring *m*
r активный многополюсник *m*; активная цепь *f*
- A72 *e* active element
d aktives Element *n*
f élément *m* actif
nl actief element *n*
r активный элемент *m*
- A73 *e* active-energy meter
d Wirkverbrauchszähler *m*, Wattstundenzähler *m*
f compteur *m* d'énergie active, watt-heure-mètre *m*
nl wattuurmeter *m*
r счётчик *m* активной энергии [ватт-часов], интегрирующий ваттметр *m*

ACTIVE

- A74 *e* active four-terminal network *see* active quadripole
- A75 *e* active ga(u)ge length
d aktive DMS-Länge *f*
f base *f* de jauge à fil résistant
nl actieve lengte *f* van rekmeetstrook
r база *f* тензорезистора
- A76 *e* active impedor
d aktiver Zweipol *m*
f dipôle *m* actif
nl actieve tweepool *f* (*m*)
r активный двухполюсник *m*
- A77 *e* active load
d Wirklast *f*
f charge *f* active [ohmique, résistive]
nl actieve [effectieve] belasting *f*
r активная нагрузка *f*
- A78 *e* active polar surface
d wirksame Poloberfläche *f*
f surface *f* polaire active
nl werkzame pooloppervlakte *f*
r действующая [эффективная] поверхность *f* полюса
- A79 *e* active power
d Wirkleistung *f*
f puissance *f* active [réelle, wattée]
nl actief vermogen *n*
r активная мощность *f*
- A80 *e* active power relay
d Wirkleistungsrelais *n*
f relais *m* de puissance active
nl actief-vermogensrelais *n*
r реле *n* активной мощности
- A81 *e* active quadripole
d aktiver Vierpol *m*
f quadripôle *m* actif
nl actieve vierpool *m*
r активный четырёхполюсник *m*
- A82 *e* active transducer
d aktiver Wandler *m*
f tra(ns)ducteur *m* actif
nl actieve omzetter *m*
r активный преобразователь *m* Б
- A83 *e* active voltage
d Wirkspannung *f*
f tension *f* active, voltage *m* efficace
nl actieve spanning *f*, werkzame spanning *f*
r активное напряжение *n*
- A85 *e* active wires
d aktive Leiter *m pl*
f conducteurs *m pl* actifs
nl actieve geleiders *m pl*
r активные проводники *m pl*
- A86 *e* active zone
d aktive Zone *f*
f zone *f* active
nl actieve zone *f*
r активная зона *f*
- A89 *e* actual efficiency
d realer Wirkungsgrad *m*
f rendement *m* actuel
- nl* werkelijk rendement *n*
r действительный кпд *m*
- A90 *e* actual flux density
d effektive Induktion *f*
f induction *f* effective
nl werkelijke fluxdichtheid *f*
r действительная индукция *f*
- A92 *e* actual tooth density
d effektive Zahninduction *f*
f induction *f* effective dans les dents
nl werkelijke tandinductie *f*
r действительная индукция *f* в зубах
- A92a *e* actual-value sensor
d Istwertgeber *m*
f capteur *m* de valeur effective
nl gever *m* van de gemeten waarde
r датчик *m* фактической величины; датчик *m* действительных значений
- A93 *e* actuating motor
d Servomotor *m*
f servomoteur *m*, moteur *m*
d'asservissement
nl servomotor *m*
r серводвигатель *m*, исполнительный двигатель *m*
- A94 *e* actuator
d Stellglied *n*
f actionneur *m*
nl stelement *n*
r исполнитель *m*, исполнительный орган *m*
- A95 *e* acyclic
d azyklisch; unipolar
f acyclique; unipolaire
nl acyclisch; eenpolig
r ациклический; униполярный
- A96 *e* acyclic generator
d Unipolargenerator *m*
f génératrice *f* unipolaire
nl homopolaire generator *m*
r униполярный генератор *m*
- A97 *e* acyclic machine
d Unipolarmaschine *f*
f machine *f* unipolaire
nl homopolaire machine *f*
r униполярная машина *f*
- A98 *e* adapter
d Adapter *m*
f adap(ta)teur *m*
nl adapter *m*
r адаптер *m*; переходное устройство *n*
- A99 *e* adaptation
d Anpassung *f*
f adaptation *f*
nl aanpassing *f*
r адаптация *f*
- A101 *e* adder
d Addiereinrichtung *f*, Summator *m*
f additionneur *m*
nl optelschakeling *f*, sommerende schakeling *f*
r сумматор *m*

- A102 *e* **adding network**
d Addiernetzwerk *n*
f circuit *m* additionneur
nl sommerende schakeling *f*
r суммирующая схема *f*
- A103 *e* **additional charge**
d Nachladung *f*
f recharge *f*
nl nalading *f*
r подзарядка *f*
(аккумулятора)
- A104 *e* **additional current**
d Zusatzstrom *m*
f courant *m* additionnel
nl toegevoegde [bijkomende] stroom *m*
r добавочный ток *m*
- A105 *e* **additional iron losses**
d Zusatzeisenverluste *m pl*
f pertes *f pl* additionnelles dans le fer
nl toegevoegde [bijkomende] ijzerverliezen *n pl*
r добавочные потери *f pl* в стали
- A106 *e* **additive mixing**
d additive Mischung *f*
f mélange *m* additif, conversion *f*
additive
nl additieve menging *f* [omzetting *f*]
r аддитивное преобразование *n*
- A109 *e* **adhesive tape**
d selbstklebendes Isolierband *n*
f bande *f* isolante adhésive
nl zelfklevend isolatieband *m*
r (липкая) изоляционная лента *f*
- A110 *e* **adjacent coil**
d Nachbarspule *f*
f bobine *f* voisine
nl aangrenzende spoel *f (m)*
r соседняя [смежная] катушка *f*
- A111 *e* **adjustability**
d Einstellbarkeit *f*
f ajustabilité *f*
nl instelbaarheid *f*
r регулируемость *f*
- A112 *e* **adjustable autotransformer**
d Stelltransformator *m* in Sparschaltung
f autotransformateur *m* variable
nl instelbare autotransformator *m*
r регулируемый автотрансформатор *m*
- A113 *e* **adjustable capacitor**
d Drehkondensator *m*
f condensateur *m* variable
nl variabele [draaibare] condensator *m*
r переменный конденсатор *m*, конденсатор *m* переменной ёмкости
- A114 *e* **adjustable constant-speed motor**
d Motor *m* mit einstellbarer konstanter Drehzahl
f moteur *m* à vitesse réglable et constante
nl motor *m* met instelbare constante snelheid
r регулируемый (электро)двигатель *m* с постоянной частотой вращения
- A116 *e* **adjustable inductance**
d einstellbare Induktivität *f*
f inductance *f* réglable
nl instelbare inductiviteit *f*
r переменная индуктивность *f*
- A117 *e* **adjustable inductance coil**
d einstellbare Drossel *f*
f bobine *f* de reactance réglable
nl instelbare smoorspoel *f (m)*
r регулируемый дроссель *m*
- A118 *e* **adjustable-frequency electric drive**
d Antrieb *m* mit Frequenzregelung
f commande *f* électrique à fréquence variable
nl aandrijving *f* met instelbare frequentie
r частотно-регулируемый электропривод *m*
- A121 *e* **adjustable resistor**
d einstellbarer Widerstand *m*
f résistance *f* variable
nl variabele weerstand *m*
r переменный резистор *m*
- A122 *e* **adjustable speed**
d variable Drehzahl *f*
f vitesse *f* à réglage continu
nl variabele snelheid *f*
r плавно изменяемая [плавно регулируемая] частота *f* вращения
- A123 *e* **adjustable-speed motor**
d Motor *m* mit einstellbarer Drehzahl
f moteur *m* à vitesse réglable
nl motor *m* met instelbaar toerental
r (электро)двигатель *m* с регулируемой частотой вращения
- A124 *e* **adjustable transformer**
d Stelltransformator *m*
f transformateur *m* réglable
nl instelbare transformator *m*
r регулируемый трансформатор *m*
- A125 *e* **adjustable varying-speed motor**
d Motor *m* mit einstellbarer veränderlicher Drehzahl
f moteur *m* à vitesse réglable et variable
nl regelbare motor *m* met instelbaar toerental
r регулируемый (электро)двигатель *m* с переменной частотой вращения
- A126 *e* **adjustable voltage divider**
d verstellbarer Spannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension d'ajustement
nl instelbare spanningsdeler *m*
r регулируемый делитель *m* напряжения
- A126ae **adjustable-voltage system**
d spannungsgeregeltes Antriebssystem
n
f système *m* à tension réglable
nl systeem *n* met regelbare spanning
r система *f* с регулируемым напряжением

ADJUSTED

- A127 e adjusted delay**
d regelbare Verzögerung *f*
f retard *m* variable
nl instelbare vertraging *f*
r регулируемая задержка *f*
- A129 e adjusting**
d Einstellung *f*; Verstellung *f*;
 Regelung *f*; Justierung *f*; Abgleich *m*
f ajustement *m*, accord *m*, réglage *m*
nl instelling *f*; bijstelling *f*
r установка *f*; регулировка *f*;
 настройка *f*
- A133 e adjusting voltage**
d Regelspannung *f*
f tension *f* de régulation [de réglage]
nl regelspanning *f*
r регулирующее напряжение *n*
- A134 e adjustment**
d Einstellung *f*; Justierung *f*; Abgleich
m
f ajustement *m*; accord *m*
nl instelling *f*; afstemming *f*
r установка *f*; регулировка *f*
 (аппаратуры); настройка *f*;
 юстировка *f*
- A135 e ajustement tolerance**
d Einstellfehler *m*
f tolérance *f* de réglage
nl toelaatbare instelfout *f* (*m*)
r допуск *m* на регулировку
- A136 e admissible interrupting current**
d zulässiger Ausschaltstrom *m*
f courant *m* admissible de coupure
nl toelaatbare uitschakelstroom *m*
r допустимый разрывной ток *m*
- A137 e admittance**
d Scheinleitwert *m*, Admittanz *f*
f admittance *f*
nl admittantie *f*
r полная проводимость *f*
- A138 e admittance matrix**
d Scheinleitwertsmatrix *f*
f matrice *f* d'admittance
nl admittantiematrix *f*
r матрица *f* полной проводимости
- A139 e adsorption**
d Adsorption *f*
f adsorption *f*
nl adsorptie *f*
r адсорбция *f*, поверхностное
 поглощение *n*
- A140 e advance**
d Phasenvoreilung *f*
f avance *f* (de phase)
nl fasevervroeging *f*, voorwaartse
 faseverschuiving *f*
r опережение *n* (по фазе)
- A141 e advance angle**
d Voreil(ungs)winkel *m*
f angle *m* d'avance
nl voorloophoek *m*
r угол *m* опережения
- A142 e aemu (absolute electromagnetic unit)**
d absolute elektromagnetische Einheit *f*
f unité *f* absolue électromagnétique
nl absolute elektromagnetische eenheid *f*
r абсолютная электромагнитная
 единица *f*
- A146 e aerial conductor**
d Luftleiter *m*
f conducteur *m* aérien
nl bovengrondse leiding *f*
r провод *m* воздушной линии
- A147 e aerial line**
d Freileitung *f*
f ligne *f* aérienne
nl bovengrondse lijn *f*
r воздушная линия *f*
- A148 aerial wire see aerial conductor**
- A149 e aesu (absolute electrostatic unit)**
d absolute elektrostatische Einheit *f*
f unité *f* absolue électrostatique
nl absolute elektrostatische eenheid *f*
r абсолютная электростатическая
 единица *f*
- A150 e afterglow**
d Nachleuchten *n*
f postluminescence *f*
nl nalichten *n*, nagloei *n*
r послесвечение *n*
- A151 e ag(e)ing**
d Alterung *f*
f vieillissement *m*
nl veroudering *f*
r старение *n*
- A152 e ag(e)ing test**
d Alterungsprüfung *f*
f essai *m* de vieillissement
nl verouderingsproef *f* (*m*)
r испытание *n* на старение
- A153 e ag(e)ing tester**
d Alterungsprüfgerät *n*
f testeur *m* de vieillissement
nl proefopzet *n* voor veroudering
r прибор *m* для испытания на старение
- A154 e aiding connection**
d gleichsinnige Schaltung *f*
f —
nl — gelijkwaardige schakeling *f*
r согласное включение *n*
- A155 e air-blast arc chute**
d Strömungslöschkammer *f*
f chambre *f* d'extinction à soufflage
nl bluskamer *f* (*m*) met luchtspoeling
r дугогасительная камера *f* с дутьём
- A156 e air-blast (circuit) breaker, air-blast switch**
d Schalter *m* mit Luftunterbrechung
f disjoncteur *m* à soufflage d'air
nl luchtschakelaar *m*
r выключатель *m* с воздушным дутьём,
 воздушный выключатель *m*
- A157 e air-blast transformer**
d Transformator *m* mit
 Fremdbelüftung

- f* transformateur *m* à refroidissement par l'air soufflé
nl transformator *m* met geforceerde luchtkoeling
r трансформатор *m* с искусственным воздушным охлаждением
- A158 *e* **air-breaker, air-break switch**
d Druckluftschalter *m*
f disjoncteur *m* pneumatique
nl luchtdrukschakelaar *m*
r воздушный выключатель *m*
- A159 *e* **air capacitor**
d Luftkondensator *m*
f condensateur *m* à air
nl luchtcondensator *m*
r воздушный конденсатор *m*
- A160 **air circuit-breaker** *see* **air-breaker**
- A161 **air condenser** *see* **air capacitor**
- A162 *e* **air-cooled**
d luftgekühlt, mit Luftkühlung
f à refroidissement par l'air
nl luchtgekoeld
r с воздушным охлаждением
- A163 *e* **air-cooled transformer**
d Transformator *m* mit Luftkühlung
f transformateur *m* à air, transformateur *m* refroidi par l'air
nl luchtgekoelde transformator *m*
r трансформатор *m* с воздушным охлаждением
- A164 *e* **air cooler**
d Luftkühler *m*
f refroidisseur *m* d'air
nl luchtkoeler *m*
r воздухоохладитель *m*
- A165 *e* **air cooling**
d Luftkühlung *f*
f refroidissement *m* par l'air
nl luchtkoeling *f*
r воздушное охлаждение *n*
- A166 *e* **air cooling system**
d Luftkühlungssystem *n*
f système *m* de refroidissement par l'air
nl luchtkoelsysteem *n*
r система *f* воздушного охлаждения
- A168 *e* **air-core coil**
d Luftspule *f*
f bobine *f* à air
nl luchtspoel *f* (*m*)
r катушка *f* без ферромагнитного сердечника
- A169 *e* **air-core inductance**
d Drossel *f* ohne Eisenkern, Luftspule *f*
f bobine *f* d'inductance sans noyau de fer
nl smoorspoel *f* (*m*) zonder ijzerkern
r катушка *f* индуктивности без ферромагнитного сердечника
- A170 *e* **air-core transformer**
d eisenloser Transformator *m*
f transformateur *m* sans noyau de fer
nl transformator *m* zonder ijzerkern
r трансформатор *m* с воздушным
- сердечником ¹ (трансформатор без стального сердечника, применяемый в технике высоких частот)
- A171 *e* **air damper**
d Luftdämpfer *m*
f amortisseur *m* pneumatique
nl luchtdemper *m*
r воздушный демпфер *m*, воздушный успокоитель *m*
- A172 *e* **air dielectric**
d Luft-Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* à air
nl lucht *f* (*m*) als diëlektricum *n*
r воздушный диэлектрик *m*
- A173 *e* **air gap, air-gap**
d 1. Luftspalt *m* 2. Freiluft *f*
f 1. espace *m* d'air, entrefer *m* 2. espace *m* libre
nl luchtspleet *f* (*m*)
r воздушный зазор *m*
- A175 *e* **air-gap coil**
d Luftspule *f*
f bobine *f* avec espace d'air
nl spoel *f* met luchtspleet
r катушка *f* с воздушным зазором
- A176 *e* **air-gap diameter**
d Luftspaltdurchmesser *m*
f diamètre *m* d'entrefer
nl luchtspleetdiameter *m*
r диаметр *m* якоря (с зубцами)
- A178 *e* **air-gap field**
d Luftspaltfeld *n*
f champ *m* en espace d'air
nl (magnetisch) veld *n* in de luchtspleet
r (магнитное) поле *n* в воздушном зазоре
- A179 *e* **air-gap induction**
d Luftspaltinduktion *f*
f induction *f* dans l'entrefer
nl magnetische inductie *f* in de luchtspleet
r (магнитная) индукция *f* в воздушном зазоре
- A180 *e* **air-gap magnetomotive force**
d (magnetische) Luftspaltspannung *f*
f force *f* magnétomotrice d'entrefer
nl magnetomotorische kracht *f* (*m*) in de luchtspleet
r магнитодвижущая сила *f* в зазоре
- A181 *e* **air-gap pull**
d Anzugskraft *f* im Luftspalt
f force *f* d'attraction dans l'entrefer
nl aantrekkingskracht *f* (*m*) in de spleet
r сила *f* притяжения в воздушном зазоре
- A183 **air-immersed transformer** *see* **air transformer**
- A184 *e* **air inlet**
d Lufteinlauf *m*, Lufteinlaß *m*
f entrée *f* [prise *f*] d'air
nl luchtinlaat *m*
r воздухозаборник *m*

AIR

- A185 e air-insulated terminal box**
d Klemmenkasten *m* mit Luftisolation
f boîte *f* de connexion avec isolation à l'air
nl aansluitkast *f* (m) met luchtisolation
r соединительная коробка *f* с воздушной изоляцией
- A186 e air insulation**
d Luftisolation *f*
f isolation *f* à l'air
nl luchtisolation *f*
r воздушная изоляция *f*
- A188 e air line**
d Luftspaltfeldlinie *f*
f ligne *f* d'air
nl luchtlijn *f* (m)
r линия *f* намагничивания в воздушном зазоре
- A189 e air-pressure switch**
d Druckluftschalter *m*
f disjoncteur *m* à air comprimé [dans l'air]
nl op luchtdruk werkende schakelaar *m*
r воздушный выключатель *m*
- A190 e air reactor**
d Luftdrossel *f*
f réactance *f* [inductance *f*] à l'air
nl smoorspoel *f* (m) met luchtkern
r реактор *m* без стали, реактор *m* с воздушным сердечником
- A194 e airtight**
d luftdicht
f imperméable à l'air
nl luchtdicht
r воздухоонепроницаемый, герметичный
- A195 e air-tight machine**
d gasdichte Maschine *f*
f machine *f* hermetique
nl gasdichte machine *f*
r герметичная (электрическая) машина *f*
- A196 e air transformer**
d Lufttransformator *m*, Trockentransformator *m*
f transformateur *m* à air [sec]
nl droogtransformator *m*
r сухой трансформатор *m*
- A197 e air trunking**
d Luftleitung *f*
f conduit *m* de l'air
nl hoofdlichtleiding *f*
r главный воздухопровод *m*, воздушная магистраль *f*
- A198 e alarm fuse**
d Alarmsicherung *f*
f fusible *m* à signalisation
nl alarmsmeltveiligheid *f*
r плавкий предохранитель *m* с сигнализацией
- A199 e alarm lamp**
d Störungsmeldelampe *f*
f lampe *f* d'alarme [de signalisation]
- nl* waarschuwingslamp *f* (m)
r сигнальная лампа *f*, лампа *f* аварийной сигнализации
- A200 e alarm operating protection**
d alarmierende Schutzvorrichtung *f*
f protection *f* à action de signal
nl beveiliging *f* door signalering
r защита *f* с действием на сигнал
- A201 e alarm relay**
d Alarmrelais *n*, Melderelais *n*
f relais *m* de signalisation
nl alarmrelais *n*
r сигнальное реле *n*
- A202 e alarm signal**
d Störsignal *n*; Schadenmeldung *f*
f signal *m* d'alarme
nl alarmsignaal *n*
r аварийный сигнал *m*; сигнал *m* неисправности
- A203 e alarm system**
d Schadenmeldesystem *n*
f système *m* d'alarme
nl alarmeringssysteem *n*
r система *f* аварийной сигнализации
- A204 e alignment**
d Justierung *f*
f alignement *m*
nl justering *n*
r юстировка *f*
- A205 e alive**
d unter Spannung, stromführend
f sous tension
nl onder spanning; stroomvoerend
r под напряжением
- A206 e alkaline accumulator, alkaline storage battery**
d alkalischer Akkumulator *m*
f accumulateur *m* alcalin
nl alkali-accu *m*
r щелочной аккумулятор *m*
- A207 e all-day efficiency**
d Tageswirkungsgrad *m*
f rendement *m* journalier
nl 24-uursrendement *n*, dagrendement *n*
r суточный кпд *m*
- A208 e alligator clip**
d Krokodilklemme *f*
f pince *f* croco(dile)
nl krokodilklem *f* (m)
r зажим *m* типа «крокодил»
- A209 e «all-in» resistance**
d «All-in»-Widerstand *m*
f «all-in»-résistance *f*
nl «all-in»-weerstand *m*
r полностью введенное сопротивление *n* (реостата)
- A210 e all-insulated switch**
d berührungssicherer Schalter *m*
f disjoncteur *m* à boîtier isolant
nl aanrakingsveilige schakelaar *m*
r выключатель *m* в изолирующем кожухе

A211 *e* **all-in tariff**
d Einheitstarif *m*
f tarif *m* pour usages multiples
nl eenheidstarief *n*
r универсальный тариф *m*

A212 *e* **all-mains**
d Allstrom...
f à alimentation universelle
nl geschikt voor voeding met alle stroomsoorten
r с универсальным питанием

A213 *e* **allowable load**
d zulässige Belastung *f*
f charge *f* admissible
nl toelaatbare belasting *f*
r допустимая нагрузка *f*

A214 *e* **allowable voltage**
d zulässige Spannung *f*
f tension *f* admissible
nl toegestane spanning *f*
r допустимое напряжение *n*

A215 *e* **all-watt motor**
d Motor *m* mit $\cos \varphi = 1$, phasenkompensierter Asynchronmotor *m*
f moteur *m* avec $\cos \varphi = 1$, moteur *m* d'induction synchronisé à phase
nl motor *m* met $\cos \varphi = 1$, fasegesynchroniseerde inductiemotor *m*
r электродвигатель *m* с $\cos \varphi = 1$

A216 *e* **alpha particles**
d Alpha-Teilchen *n pl*
f particules *f pl* alpha
nl alfa-deeltjes *n pl*
r альфа-частицы *f pl*

A217 *e* **alternate load**
d Wechselbelastung *f*, wechselnde Belastung *f*
f charge *f* alternative
nl wisselbelasting *f*
r переменная нагрузка *f*

A218 *e* **alternate path**
d alternativer Strompfad *m*
f parcours *m* parallèle
nl parallelle stroom baan *f (m)*
r параллельный путь *m (тока)*, параллельная цепь *f*

A219 *e* **alternating component**
d Wechselanteil *m*
f composante *f* alternative
nl wisselstroomcomponent *m*; wisselspanningscomponent *m*
r переменная составляющая *f*

A220 *e* **alternating-continuous-current converter machine**
d Wechselstrom-Gleichstrom-Umformer *m*
f convertisseur *m* alternatif-continu
nl machine-omzetter *m*
r преобразователь *m* переменного тока в постоянный

A221 *e* **alternating current**
d Wechselstrom *m*
f courant *m* alternatif
nl wisselstroom *m*
r переменный ток *m*

A222 *e* **alternating-current amplifier**
d Wechselstromverstärker *m*
f amplificateur *m* à courant alternatif
nl wisselstroomversterker *m*
r усилитель *m* переменного тока

A223 *e* **alternating-current arc**
d Wechselstromlichtbogen *m*
f arc *m* en courant alternatif
nl wisselstroomboog *m*
r дуга *f* переменного тока

A224 *e* **alternating-current balancer**
d Wechselstromausgleichsverbinding *f*
f compensateur *m* [égaliseur *m*] de courant alternatif
nl wisselstroomcompensatieverbinding
r уравниватель *m* переменного тока

A225 *e* **alternating-current bridge**
d Wechselstrombrücke *f*
f pont *m* en courant alternatif
nl wisselstroombrug *f (m)*
r мост *m* переменного тока

A226 *e* **alternating-current circuit**
d Wechselstromkreis *m*
f circuit *m* de courant alternatif
nl wisselstroomkring *m*
r цепь *f* переменного тока

A227 *e* **alternating-current coil**
d Wechselstromspule *f*
f bobine *f* de courant alternatif
nl wisselstroomspoel *f (m)*
r катушка *f* переменного тока

A228 *e* **alternating-current commutator machine**
d Wechselstrom-Kommutatormaschine *f*
f machine *f* à courant alternatif à collecteur
nl wisselstroomcommutatormachine *f*
r коллекторная машина *f* переменного тока

A229 *e* **alternating-current commutator motor**
d Wechselstromkommutatormotor *m*
f moteur *m* à courant alternatif à collecteur
nl wisselstroomcommutatormotor *m*
r коллекторный двигатель *m* переменного тока

A230 *e* **alternating-current component**
d Wechselstromanteil *m*
f composante *f* alternative d'un courant
nl wisselstroomcomponent *m*
r переменная составляющая *f* тока

A231 *e* **alternating-current converter-fed motor**
d Stromrichtermotor *m*
f moteur *m* à redresseur
nl elektronische wisselstroommotor *m*

ALTERNATING

- r* вентильный электродвигатель *m*
- A231a e alternating-current distribution**
d Wechselstromenergieverteilung *f*
f distribution *f* énergétique [d'énergie]
à courant alternatif
nl wisselstroomenergieverdeling *f*
r распределение *n* (энергии) на переменном токе
- A232 e alternating current electromagnet**
d Wechselstrommagnet *m*
f électro-aimant *m* à courant alternatif
nl wisselstroom-elektromagneet *m*
r электромагнит *m* переменного тока
- A233 e alternating-current generator**
d Wechselstromgenerator *m*
f alternateur *m*
nl wisselstroomgenerator *m*,
wisselstroomdynamo *m*
r генератор *m* переменного тока
- A234 e alternating-current field**
d Wechselstromfeld *n*
f champ *m* de courant alternatif
nl wisselstroomveld *n*
r поле *n* переменного тока
- A235 e alternating-current hum**
d Netzbrummen *n*, Netzbrumm *m*
f bruit *m* de courant alternatif
nl netbrom *n*
r фон *m* переменного тока
- A236 alternating-current line see alternating-current transmission line**
- A237 e alternating-current machine**
d Wechselstrommaschine *f*
f machine *f* à courant alternatif
nl wisselstroommachine *f*
r машина *f* переменного тока
- A238 e alternating-current measurement**
d Wechselstrommessung *f*
f mesure *f* en courant alternatif
nl wisselstroommeting *f*
r измерение *n* на переменном токе
- A239 e alternating-current motor**
d Wechselstrommotor *m*
f moteur *m* à courant alternatif
nl wisselstroommotor *m*
r электродвигатель *m* переменного тока
- A240 e alternating-current network**
d Wechselstromnetz *n*
f réseau *m* (à courant) alternatif
nl wisselstroomnet *n*
r сеть *f* переменного тока
- A241 e alternating-current network analyser**
d Wechselstromnetzanalysator *m*
f analyseur *m* de réseau (à courant) alternatif
nl wisselstroomnetanalysator *m*
r расчётная модель *f* сети переменного тока
- A242 e alternating-current potentiometer**
d Wechselstromkompensator *m*
f potentiomètre *m* [compensateur *m*] de courant alternatif
- nl* wisselstroomcompensator *m*
r потенциометр *m* переменного тока
- A243 e alternating-current power**
d Wechselstromleistung *f*
f puissance *f* en courant alternatif
nl wisselstroomvermogen *n*
r мощность *f* переменного тока
- A244 e alternating-current power flow**
d Wechselstromflußverteilung *f*
f distribution *f* de flux à courant alternatif
nl wisselstroomfluxverdeling *f*
r потокораспределение *n* на переменном токе
- A245 e alternating-current push-pull amplifier**
d Wechselstrom-Gegentaktverstärker *m*
f amplificateur *m* différentiel à courant alternatif
nl wisselstroombalansversterker *m*
r двухтактный усилитель *m* переменного тока
- A246 e alternating-current relay**
d Wechselstromrelais *n*
f relais *m* à courant alternatif
nl wisselstroomrelais *n*
r реле *n* переменного тока
- A247 e alternating-current supply**
d Wechselstromspeisung *f*
f alimentation *f* à courant alternatif
nl wisselstroomvoeding *f*
r питание *n* переменным током
- A248 e alternating-current system**
d Wechselstromsystem *n*
f système *m* de courant alternatif
nl wisselstroomsysteem *n*
r система *f* переменного тока
- A249 e alternating-current tachogenerator**
d Wechselstrom-Drehzahlgeber *m*
f alternateur *m* tachymétrique
nl wisselstroom-tachogenerator *m*
r тахогенератор *m* переменного тока
- A250 e alternating-current power transmission**
d Wechselstromübertragung *f*
f transfert *m* (d'énergie) à courant alternatif
nl wisselstroomvermogensoverdracht *f*
r передача *f* электрической энергии переменным током
- A251 e alternating-current transmission line**
d Wechselstromleitung *f*
f ligne *f* à courant alternatif
nl wisselstroomleiding *f*
r линия *f* электропередачи переменного тока
- A252 e alternating-current voltage amplification**
d Wechselstrom-Spannungsverstärkung *f*
f amplification *f* en tension alternative
nl wisselstroomspanningsversterking *f*
r усиление *n* по напряжению переменного тока

- A253 *e* **alternating-current voltmeter**
d Wechselspannungsvoltmeter *n*
f voltmètre *m* pour courant alternatif
nl wisselstroomvoltmeter *m*
r вольтметр *m* переменного тока
- A254 *e* **alternating electromotive force**
d wechselelektromotorische Kraft *f*, Wechsel-EMK *f*
f force *f* électromotrice alternative
nl wisselstroom-emk *f*
r переменная эдс *f*
- A255 *e* **alternating flux**
d Wechselfluß *m*
f flux *m* alterné
nl wisselstroomflux *m*
r переменный поток *m*
- A256 *e* **alternating voltage**
d Wechselspannung *f*
f tension *f* alternative
nl wisselspanning *f*
r переменное напряжение *n*
- A259 *e* **alternator**
d Alternator *m*
f alternateur *m*
nl wisselstroomgenerator *m*
r генератор переменного тока
- A260 *e* **alternator field voltage**
d Alternatorerregerspannung *f*
f tension *f* d'excitation d'alternateur
nl bekrachtigingsspanning *f* van wisselstroomgenerator
r напряжение *n* возбуждения генератора переменного тока
- A261 *e* **aluminium foil**
d Aluminiumfolie *f*, Alu-Folie *f*
f feuille *m* d'aluminium
nl aluminiumfolie *f* (*m*)
r алюминиевая фольга *f*
- A262 *e* **aluminium-sheathed cable**
d Aluminiummantelkabel *n*
f câble *m* en aluminium, câble *m* sous gaine d'aluminium
nl kabel *m* met aluminiummantel
r кабель *m* в алюминиевой оболочке
- A263 *e* **aluminium-steel cable**
d Stahl-Aluminiumdraht *m*
f câble *m* alu-acier [en aluminium-acier]
nl staal-aluminiumdraad *m*
r сталеалюминиевый провод *m*
- A264 *e* **aluminium wire**
d Aluminiumdraht *m*
f fil *m* en aluminium
nl aluminiumdraad *m*
r алюминиевый провод *m*
- A265 *e* **amber mica**
d Ambermica *f*
f mica *m* ambré, phlogopite *f*
nl ambermica *m*, *n*
r флогопит *m*
- A266 *e* **ambient temperature**
d Umgebungstemperatur *f*
f température *f* ambiante [de l'air ambiant]
nl omgevingstemperatuur *f*
r температура *f* окружающего воздуха
- A267 *e* **ammeter**
d Amperemeter *n*, Strommesser *m*
f ampèremètre *m*
nl ampèremeter *m*
r амперметр *m*
- A268 *e* **amortisseur**
d Dämpfer *m*
f amortisseur *m*
nl demper *m*
r демпфер *m*, успокоитель *m*
- A269 *e* **amortisseur winding**
d Dämpferwicklung *f*
f enroulement *m* amortisseur
nl dempingswikkeling *f*
r демпферная [успокоительная] обмотка *f*
- A272 *e* **ampere, A**
d Ampere *n*
f ampère *m*
nl Ampère *m*
r ампер *m*
- A273 *e* **ampere-conductors**
d Gesamtdurchflutung *f*
f ampères-conducteurs *m pl*
nl ampère-staven *pl*
r ампер-проводники *m pl*
- A274 *e* **ampere balance**
d Amperewaage *f*, Stromwaage *f*
f balance *f* électrodynamique [de courant]
nl kelvinbalans *n*
r токовые весы *pl*
- A275 *e* **ampere density**
d Stromdichte *f*
f densité *f* de courant
nl stroomdichtheid *f*
r плотность *f* тока
- A276 *e* **ampere-hour, Ah**
d Amperestunde *f*
f ampère-heure *m*
nl ampère-uur *n*
r ампер-час *m*
- A277 *e* **ampere-hour capacity**
d Kapazität *f* in Ah
f capacité *f* en ampère-heures
nl (accu)capaciteit *f* in Ah
r ёмкость *f* в ампер-часах
- A278 *e* **ampere-hour meter**
d Amperestundenzähler *m*
f ampèreheuremètre *m*
nl Ah-meter *m*, ampère-uurmeter *m*
r счётчик *m* ампер-часов
- A279 **amperemeter see ammeter**
- A280 *e* **Ampère's circuital law**
d Durchflutungsgesetz *n*
f loi *f* des ampères-tours
nl doorstromingswet *f* (*m*), wet *f* (*m*) van Ampère
r закон *m* полного тока

AMPERE

- A281 *e* **ampere-second**
d Amperesekunde *f*
f ampère-seconde *m*
nl ampère-seconde *f*
r ампер-секунда *f*
- A282 **Ampère's law** *see* **Ampère's circuital law**
- A283 *e* **ampere-turns, ampere-windings**
d Amperewindungen *f pl*
f ampères-tours *m pl*
nl ampère-windingen *f pl*
r ампер-витки *m pl*
- A284 *e* **amplidyne**
d Maschinenverstärker *m*
f amplificateur *m* rotatif, amplidyne *f*
nl amplidyne *m*
r электромашинный усилитель *m*, амплидин *m*
- A285 *e* **amplification**
d Verstärkung *f*
f amplification *f*, gain *m*
nl versterking *f*
r усиление *n*
- A286 *e* **amplification factor**
d Verstärkungskoeffizient *m*
f coefficient *m* d'amplification
nl versterkingsfactor *m*
r коэффициент *m* усиления
- A287 *e* **amplification stage**
d Verstärkerstufe *f*
f étage *m* amplificateur
nl versterkertrap *f (m)*
r усилительный каскад *m*
- A288 *e* **amplifier**
d Verstärker *m*
f amplificateur *m*
nl versterker *m*
r усилитель *m*
- A289 **amplifier stage** *see* **amplification stage**
- A290 **amplifying stage** *see* **amplification stage**
- A291 *e* **amplifying winding**
d Verstärkerwicklung *f*
f enroulement *m* amplificateur
nl versterkerwikkeling *f*
r усилительная обмотка *f*
- A292 *e* **amplitude**
d Amplitude *f*, Schwingungsweite *f*
f amplitude *f*
nl amplitude *f*
r амплитуда *f*
- A293 *e* **amplitude adder**
d Amplitudensummierer *m*
f additionneur *m* d'amplitudes
nl amplituden-optelschakeling *f*
r амплитудный сумматор *m*
- A294 *e* **amplitude compensation**
d Amplitudenkorrektur *f*
f correction *f* des amplitudes
nl amplitudecorrectie *f*
r амплитудная коррекция *f*
- A295 *e* **amplitude discriminator**
d Amplitudendiskriminator *m*
f discriminateur *m* d'amplitude
nl amplitudediscriminator *m*
r амплитудный дискриминатор *m*
- A296 *e* **amplitude distortion**
d Amplitudenverzerrung *f*
f distorsion *f* d'amplitude
nl amplitudevervorming *f*
r амплитудное искажение *n*
- A297 **amplitude equalization** *see* **amplitude compensation**
- A298 *e* **amplitude-frequency characteristic**
d Amplitudenfrequenzcharakteristik *f*
f caractéristique *f* amplitude-fréquence
nl amplitude-frequentiekarakteristiek *f*
r амплитудно-частотная характеристика *f*
- A299 *e* **amplitude gain**
d Amplitudenverstärkung *f*
f amplification *f* en amplitude
nl amplitudeversterking *f*
r усиление *n* по амплитуде
- A300 *e* **amplitude limiter**
d Amplitudenbegrenzer *m*
f limiteur *m* d'amplitude
nl amplitudebegrenzer *m*
r ограничитель *m* амплитуды
- A301 *e* **amplitude-modulated signal, amplitude-modulated wave**
d amplitudenmoduliertes Signal *n*
f signal *m* modulé en amplitude
nl amplitude-gemoduleerde golf *f (m)*
r амплитудно-модулированный сигнал *m*
- A302 *e* **amplitude modulation**
d Amplitudenmodulation *f*
f modulation *f* d'amplitude
nl amplitudemodulatie *f*
r амплитудная модуляция *f*
- A303 *e* **amplitude of a signal**
d Signalamplitude *f*
f amplitude *f* d'un signal
nl amplitude *f* van het signaal
r амплитуда *f* сигнала
- A305 *e* **amplitude of damped oscillations**
d Amplitude *f* von gedämpften Schwingungen
f amplitude *f* d'oscillations amorties [décroissantes]
nl amplitude *f* van gedempte trillingen
r амплитуда *f* затухающих колебаний
- A306 *e* **amplitude of forced oscillations**
d Amplitude *f* von erzwungenen Schwingungen
f amplitude *f* d'oscillations forcées [contraintes]
nl amplitude *f* van gedwongen trillingen
r амплитуда *f* вынужденных колебаний
- A307 *e* **amplitude of free oscillations**
d Amplitude *f* von ungedämpften Schwingungen
f amplitude *f* d'oscillations libres

- nl* amplitude *f* van vrije trillingen
r амплитуда *f* свободных [собственных] колебаний
- A308 *e* amplitude of harmonic oscillations**
d Amplitude *f* von harmonischen Schwingungen
f amplitude *f* d'oscillations harmoniques
nl amplitude *f* van harmonische trillingen
r амплитуда *f* гармонических колебаний
- A309 *e* amplitude of oscillation**
d Schwingungsamplitude *f*
f amplitude *f* d'oscillations
nl trillingsamplitude *f*
r амплитуда *f* колебаний
- A310 *e* amplitude permeability**
d Amplitudenpermeabilität *f*
f perméabilité *f* d'amplitude
nl amplitudepermeabiliteit *f*
r амплитудная (магнитная) проницаемость *f*
- A311 *e* amplitude-phase characteristic**
d Amplitudenphasencharakteristik *f*
f caractéristique *f* amplitude-phase
nl amplitude-fasekarakteristiek *f*
r амплитудно-фазовая характеристика *f*
- A312 *e* amplitude time converter, amplitude time transducer**
d Amplitude-Zeit-Wandler *m*
f convertisseur *m* amplitude-temps
nl amplitude-tijd-omzetter *m*
r амплитудно-временной преобразователь *m*
- A313 *e* analog(ue) signal**
d Analogsignal *n*
f signal *m* analogique
nl analoog signaal *n*
r аналоговый сигнал *m*
- A314 *e* analog(ue) multiplier**
d Analogvervielfacher *m*
f multiplicateur *m* analogique
nl analoge vermenigvuldiger *m*
r аналоговый умножитель *m*
- A315 *e* analog(ue)-to-digital converter**
d Analog-Digital-Wandler *m*
f convertisseur *m* analogique-numérique
nl analoog-digitaalomzetter *m*
r аналого-цифровой преобразователь *m*
- A316 *e* analog(ue) transducer**
d Analogwandler *m*
f traducteur *m* analogique
nl analoogomzetter *m*
r аналоговый преобразователь *m*
- A317 *e* analysis of system stability**
d Systemstabilitätsanalyse *f*
f analyse *f* de la stabilité d'un système
nl stabiliteitsanalyse *f* van een systeem
r анализ *m* устойчивости системы
- A318 *e* anchor**
d Anker *m*
f tirant *m*, ancre *f*
- nl* anker *m*
r' анкер *m*
- A319 *e* anchorage shoe**
d Ankerschuh *m*
f sabot *m* d'ancrage
nl ankerschoen *m*
r анкерный башмак *m*
- A320 *e* anchor clamp**
d Abspannklemme *f*
f pince *f* d'ancrage
nl ankerklem *f* (*m*)
r анкерный зажим *m* (для контактного провода)
- A321 *e* anchor insulator**
d Abspannisolator *m*
f isolateur *m* d'ancrage
nl ankerisolator *m*, afspanisolator *m*
r анкерный изолятор *m*
- A322 *e* anchor pole, anchor support**
d Abspannmast *m*
f pylône *m* à ancrage
nl ankermast *m*
r анкерная опора *f*
- A323 *e* angle of extinction**
d Löschwinkel *m*
f angle *m* d'extinction
nl uitdovingshoek *m*
r угол *m* погасания
- A324 *e* angle of ignition**
d Zündwinkel *m*
f angle *m* d'amorçage
nl ontstekingshoek *m*
r угол *m* зажигания
- A325 *e* angle of incidence**
d Einfall(s)winkel *m*
f angle *m* d'incidence [de chute]
nl invalshoek *m*, hoek *m* van inval
r угол *m* падения (луча)
- A326 *e* angle of lag**
d Nacheil(ungs)winkel *m*
f angle *m* de retard
nl vertragsingshoek *m*
r угол *m* отставания
- A327 *e* angle of lead**
d Voreil(ungs)winkel *m*
f angle *m* d'avance
nl voorloophoek *m*
r угол *m* опережения
- A328 *e* angle of loss**
d Verlustwinkel *m*
f angle *m* de pertes
nl verlieshoek *m*
r угол *m* потерь
- A329 *e* angle of protection**
d Schutzwinkel *m*
f angle *m* de protection
nl beveiligingshoek *m*
r угол *m* защиты
- A330 *e* angle of radiation**
d Strahlungswinkel *m*
f angle *m* de rayonnement
nl stralingshoek *m*
r угол *m* излучения

ANGLE

- A331 *e* **angle of rotation**
d Dreh(ungs)winkel *m*
f angle *m* de rotation
nl rotatiehoek *m*
r угол *m* поворота
- A332 *e* **angle of scattering**
d Streuwinkel *m*
f angle *m* de diffusion
nl verstrooiingshoek *m*
r угол *m* рассеяния
- A333 *e* **angle support, angle tower**
d Winkelmast *m*
f pylône *m* d'angle
nl hoekmast *m* (hoogspanningsleiding)
r угловая опора *f*
- A334 *e* **angle transmitter**
d Winkel(stellungs)geber *m*
f capteur *m* [transmetteur *m*] de position angulaire
nl hoekgever *m*, hoekzender *m*
r датчик *m* угла [углового положения]
- A335 *e* **Angström, Å**
d Angström *n*
f angström *m*
nl Angström *m*
r ангстрем *m*
- A336 *e* **angular correction**
d Winkelkorrektur *f*
f correction *f* d'angle
nl hoekcorrectie *f*
r коррекция *f* угла
- A337 *e* **angular displacement**
d Winkelsverschiebung *f*
f déplacement *m* angulaire
nl hoekverplaatsing *f*
r угловое смещение *n*
- A338 *e* **angular frequency**
d Winkelfrequenz *f*
f fréquence *f* angulaire [circulaire]
nl hoekfrequentie *f*
r угловая [круговая] частота *f*
- A339 *e* **angular oscillations**
d Winkelschwankungen *f pl*
f oscillations *f pl* d'angle
nl hoektrillingen *f pl*
r колебания *n pl* угла
- A340 *e* **angular phase difference**
d Phasenverschiebungswinkel *m*
f différence *f* de phase angulaire
nl faseverschuivingshoek *m*
r угловая разность *f* фаз
- A341 *e* **angular variation**
d 1. Winkelabweichung *f*
2. (Synchrongenerator) Polradwinkeländerung *f*
f 1. déviation *f* angulaire 2. (alternateur synchrone) variation *f* angulaire
nl 1. hoekafwijking *f*
2. (synchroongenerator) belastingshoekverandering *f*
r 1. угловое отклонение *n*
2. (в синхронных генераторах) изменение *n* угла (нагрузки)
- A342 *e* **angular velocity**
d Winkelgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* angulaire
nl hoeksnelheid *f*
r угловая скорость *f*
- A343 *e* **AND gate**
d UND-Glied *n*
f élément *m* de logique ET
nl «En»-poort *f (m)*
r (логический) элемент *m* И
- A344 *e* **animated diagram**
d Dispatcherschalttafel *f*, Lastverteilerschalttafel *f*
f tableau *m* de dispatching dynamique
nl dynamisch dispatcherschakelbord *n*
r динамический диспетчерский щит *m*
- A345 *e* **anion**
d Anion *n*
f anion *m*
nl anion *n*
r анион *m*
- A346 *e* **anisotropic dielectric**
d anisotropes Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* anisotrope
nl anisotroop diëlektricum *n*
r анизотропный диэлектрик *m*
- A347 *e* **annealed wire**
d geglühter Draht *m*
f fil *m* à recuit
nl uitgegloeid draad *m*
r отожжённая проволока *f*
- A348 *e* **annual maximum demand**
d Jahreshöchstbelastung *f*
f charge *f* maximale annuelle
nl jaarlijkse maximumbelasting *f*
r годовой максимум *m* нагрузки
- A349 *e* **annular gap**
d Ringspalt *m*
f jeu *m* annulaire
nl ringspleet *f (m)*
r кольцевой зазор *m*
- A350 *e* **annular electromagnet**
d Ringelektromagnet *m*
f électro-aimant *m* annulaire
nl ringvormige elektromagneet *m*
r кольцевой электромагнит *m*
- A350ae **annunciator**
d Anzeiger *m*
f indicateur *m*
nl aanwijzer *m*
r индикатор *m*
- A351 *e* **annunciator relay**
d Meldereis *n*
f relais *m* de signal(isation)
nl meldrelais *n*
r сигнальное реле *n*
- A352 *e* **anode**
d Anode *f*
f anode *f*
nl anode *f*
r анод *m*

- A353 *e* **anode circuit**
d Anodenkreis *m*
f circuit *m* anodique [de plaque]
nl anodeketen *f* (*m*)
r анодная цепь *f*
- A354 *e* **anode circuit-breaker**
d Anodenschalter *m*
f disjoncteur *m* anodique
nl anode-uitschakelaar *m*
r анодный выключатель *m*
- A355 *e* **anode current**
d Anodenstrom *m*
f courant *m* anodique
nl anodestroom *m*
r анодный ток *m*
- A356 *e* **anode drop-in**
d Anodenfall *m*
f chute *f* (de tension) anodique
nl anodespanningsvermindering *f*
r падение *n* анодного напряжения [напряжения на аноде]
- A357 *e* **anode glow**
d Anoden(glimm)licht *n*
f lueur *f* anodique
nl anodeglimlicht *n*
r анодное свечение *n*
- A358 *e* **anode spot**
d Anoden(brenn)fleck *m*
f foyer *m* d'anode
nl anodebrandvlek *f* (*m*)
r анодное пятно *n*
- A359 *e* **anode voltage**
d Anodenspannung *f*
f tension *f* anodique [de plaque]
nl anodespanning *m*
r анодное напряжение *n*
- A360 *e* **anti-capacity oil switch**
d ölarmar Schalter *m*
f disjoncteur *m* à faible volume d'huile
nl oliearme schakelaar *m*
r малообъёмный масляный выключатель *m*
- A361 *e* **anticipatory analysis**
d Vorweganalyse *f*
f analyse *f* prédictive
nl vooruitlopende analyse *f*
r опережающий анализ *m*
- A361*a* *e* **anticipatory control**
d Antizipationsregelung *f*
f réglage *m* avancé
nl voorwarlse regeling *f*
r регулирование *n* с опережением
- A362 *e* **anticipatory element**
d Voreilglied *n*
f circuit *m* avancé
nl voorlopend element *n*
r опережающее звено *n*, звено *n* с опережением
- A362*a* *e* **anticipatory operator**
d Voreiloperator *m*
f transmittance *f* de circuit avancé
nl voorijlcoëfficiënt *m*
- r* коэффициент *m* передачи звена с опережением
- A363 *e* **anticoincidence circuit**
d Antikoinzidenzschaltung *f*
f circuit *m* d'anticoincidences
nl antioincidentieschakeling *f*
r схема *f* антисовпадений
- A364 *e* **antiferromagnetic material**
d antiferromagnetischer Werkstoff *m*
f materiau *m* antiferromagnétique
nl antiferromagnetisch materiaal *n*
r антиферромагнитный материал *m*
- A365 *e* **antiferromagnetism**
d Antiferromagnetismus *m*
f antiferromagnétisme *m*
nl antiferromagnetisme *m*
r антиферромагнетизм *m*
- A366 *e* **antihunting action**
d stabilisierende Wirkung *f*
f action *f* stabilisatrice
nl stabiliserende werking *f*
r стабилизирующее действие *n*
- A367 *e* **antihunting transformer**
d Stabilisier(ungs)transformator *m*
f transformateur *m* stabilisateur
nl stabiliserende transformator *m*
r стабилизирующий трансформатор *m*
- A368 *e* **antimagnetic shield**
d antimagnetischer Schirm *m*
f écran *m* antimagnétique
nl antimagnetisch scherm *n*
r антимагнитный экран *m*
- A369 *e* **anti-parallel connection**
d Gegenschaltung *f*
f connexion *f* antiparallèle
nl antiparallelschakeling *f*
r встречное включение *n*
- A371 *e* **antiphase**
d Gegenphase *f*
f contre-phase *f*
nl tegenfase *f*
r противофаза *f*
- A372 *e* **antiresonance**
d Stromresonanz *f*, Parallelresonanz *f*
f résonance *f* des courants, antirésonance *f*
nl antiresonantie *f*, stroomresonantie *f*
r резонанс *m* токов (в параллельном контуре)
- A373 *e* **anti-resonant circuit**
d Parallel(resonanz)kreis *m*
f circuit *m* antirésonnant
nl antiresonantiekkring *m*
r параллельный (резонансный) контур *m*
- A374 *e* **anti-torque**
d Gegendrehmoment *n*
f moment *m* de rotation contre-couple, contre-couple *m*
nl tegenwerkend koppel *n*, tegenkoppel *n*
r противодействующий вращающий момент *m*

APERIODIC

- A375 *e* **aperiodic**
d aperiodisch
f apériodique
nl aperiodisch
r аперидический
- A376 *e* **aperiodic circuit**
d aperiodischer Stromkreis *m*
f circuit *m* apériodique
nl aperiodische kring *m*
r аперидический контур *m*
- A377 *e* **aperiodic component**
d Gleichkomponente *m*
f composante *f* apériodique
nl aperiodische component *m*
r аперидическая составляющая *f* (тока)
- A378 *e* **aperiodic conditions**
d aperiodischer Betriebszustand *m*
f régime *m* apériodique
nl aperiodisch bedrijf *m*
r аперидический режим *m*
- A379 *e* **aperiodic damping**
d aperiodische Dämpfung *f*
f amortissement *m* [atténuation *f*] apériodique
nl aperiodische demping *f*
r аперидическое затухание *n*
- A380 *e* **aperiodic galvanometer**
d aperiodisches Galvanometer *n*
f galvanomètre *m* apériodique
nl aperiodische galvanometer *m*
r аперидический [переуспокоенный] гальванометр *m*
- A381 *e* **aperiodic instability**
d aperiodische Unstabilität *f*
f instabilité *f* apériodique
nl aperiodische onstabiliteit *f*
r аперидическая неустойчивость *f*
- A382 *e* **aperiodic phenomenon, aperiodic recovery**
d aperiodischer Vorgang *m*
f procédé *m* apériodique
nl aperiodisch verloop *n*
r аперидический процесс *m*
- A383 *e* **aperiodic signal**
d aperiodisches Signal *n*
f signal *m* apériodique
nl aperiodisch signaal *n*
r аперидический сигнал *m*
- A384 *e* **aperiodic time constant**
d aperiodische Zeitkonstante *f*
f constante *f* de temps apériodique
nl aperiodische tijdconstante *f*
r постоянная *f* времени аперидической составляющей
- A385 *e* **aperture**
d Öffnung *f*, Apertur *f*
f ouverture *f*
nl apertuur *f*, opening *f*
r апертура *f*
- A386 *e* **«A»-pole**
d A-Mast *m*
f poteau *m* en A
- nl* A-vormige mast *n*
r A-образная опора *f*
- A389 *e* **apparent efficiency**
d Scheinwirkungsgrad *m*
f rendement *m* apparent
nl schijnbaar rendement *n*
r кажущийся кпд *m*
- A390 *e* **apparent energy**
d Gesamtenergie *f*, Scheinenergie *f*, Gesamtarbeit *f*, Scheinarbeit *f*
f énergie *f* apparente
nl schijnbare energie *f*
r полная энергия *f*
- A391 *e* **apparent gap area**
d scheinbare Luftspaltfläche *f*
f aire *f* apparente d'espace d'air
nl schijnbaar oppervlak *f* van luchtspleet
r кажущаяся площадь *f* воздушного зазора (на полюсе)
- A392 *e* **apparent gap density**
d scheinbare Luftspaltinduktion *f*
f induction *f* apparente dans l'espace [l'entrefer]
nl schijninductiviteit *f* in de luchtspleet
r кажущаяся индукция *f* в зазоре
- A394 *e* **apparent power**
d Gesamtleistung *f*, Scheinleistung *f*
f puissance *f* apparente
nl schijnvermogen *n*
r полная мощность *f*
- A395 *e* **apparent resistance**
d Scheinwiderstand *m*, Impedanz *f*
f résistance *f* apparente, impédance *f*
nl schijnweerstand *m*, impedantie *f*
r полное сопротивление *n*
- A396 **apparent watts** *see* **apparent power**
- A397 *e* **appliance load**
d Belastung *f* durch Haushalte
f charge *f* résidentielle
nl belasting *f* door kleinverbruikers
r бытовая нагрузка *f*
- A398 *e* **appliance motor**
d Motor *m* für Haushaltgeräte
f moteur *m* pour appareils électrodomestiques
nl elektrische motor *m* voor huishoudelijk gebruik
r электродвигатель *m* для бытовых приборов
- A399 *e* **appliances**
d Haushaltgeräte *n pl*
f appareils *m pl* électrodomestiques
nl huishoudelijke apparaten *n pl*
r бытовые электроприборы *m pl*
- A400 *e* **applied electromotive force**
d eingeprägte elektromotorische Kraft *f*
f force *f* électromotrice imprimée
nl opgelegde elektromotorische kracht *f*
r приложенная эдс *f*
- A401 *e* **applied voltage**
d angelegte Spannung *f*
f tension *f* appliquée

- nl* aangelegde spanning *f*
r приложенное напряжение *n*
- A402 *e* **approach locking**
d Annäherungsverschluß *m*
f enclenchement *m* d'approche
nl naderingsvergrendeling *f*
r блокировка *f* при приближении поезда, замыкание *n* маршрута приближающимся поездом
- A406 *e* **arbitrary constant**
d willkürliche Konstante *f*
f constante *f* arbitraire
nl willekeurige constante *f*
r произвольная постоянная *f*
- A407 *e* **arc**
d Bogen *m*, Lichtbogen *m*
f arc *m* (électrique)
nl lichtboog *m*, vlamboog *m*
r (электрическая) дуга *f*
- A408 *e* **arc-back**
d Rückzündung *f*
f allumage *m* en retour, retour *m* d'arc
nl terugslaan *n* van de lichtboog
r обратное зажигание *n* (дуги)
- A409 **arc blowout** *see* **arc extinction**
- A410 *e* **arc breaking**
d Abreißen *n* des Lichtbogens
f rupture *f* d'arc
nl boogverbrekking *f*
r разрыв *m* дуги
- A411 *e* **arc-chute**
d Löschkammer *f*, Lichtbogenlöschkammer *f*
f boîte *f* de soufflage, chambre *f* de coupure
nl bluskamer *f* (m) voor lichtboog (olieschakelaar)
r дугогасительная камера *f*
- A412 *e* **arc-control device**
d Lichtbogenlöschvorrichtung *f*
f dispositif *m* d'extinction d'arc
nl lichtboog-uitdovingsinrichting *f*
r дугогасительное устройство *n*
- A413 *e* **arc current**
d Lichtbogenstrom *m*
f courant *m* d'arc
nl boogstroom *m*
r ток *m* дуги
- A414 *e* **arc cutting**
d Lichtbogenschneiden *n*
f découpage *m* à l'arc électrique
nl vlamboogsnijden *n*
r дуговая резка *f*
- A415 *e* **arc discharge**
d Bogenentladung *f*, Lichtbogenentladung *f*
f décharge *f* en arc
nl boogontlading *f*
r дуговой разряд *m*
- A416 *e* **arc discharger**
d Lichtbogenstrecke *f*
f déchargeur *m* par arc
- nl* boogontladingstoestel *f*
r дуговой разрядник *m*
- A417 **arc drawing** *see* **arcing**
- A418 **arc drop** *see* **arc voltage drop**
- A418a **arc duration** *see* **arcing time**
- A419 *e* **arc extinction**
d Lichtbogenlöschung *f*
f extinction *f* [désamorçage *m*] d'arc
nl uitdoven *n* van de boog
r гашение *n* дуги
- A420 *e* **arc extinguish chamber**
d Löschkammer *f*
f chambre *f* d'extinction d'arc
nl bluskamer *f* voor lichtboog (olieschakelaar)
r дугогасительная камера *f*
- A421 *e* **arc furnace**
d Lichtbogenofen *m*
f four *m* à arc électrique
nl vlamboogoven *m*
r дуговая печь *f*
- A422 *e* **arcing**
d Lichtbogenbildung *f*
f formation *f* [amorçage *m*] d'arc
nl (elektrische) lichtboogvorming *f*
r образование *n* дуги, искрение *n*
- A423 **arcing back** *see* **arc-back**
- A424 *e* **arcing distance**
d Schlagweite *f*, Funkenschlagweite *f*
f distance *f* disruptive
nl vonk-ontladingsafstand *m*, slagwijdte *f*
r разрядное расстояние *n*
- A425 *e* **arcing earth**
d Lichtbogenerdschluß *m*
f mise *f* à la terre par arc
nl aarding *f* door lichtboog
r замыкание *n* на землю через дугу
- A426 *e* **arcing fault**
d Lichtbogenkurzschluß *m*
f défaut *m* par amorçage
nl kortsluiting *f* door boogvorming
r замыкание *n* через дугу
- A426a **arcing ground** *see* **arcing earth**
- A427 *e* **arcing ground suppressor**
d Lichtbogenlöschspule *f*
f bobine *f* d'étouffement d'arc; bobine *f* de soufflage (d'étincelles)
nl lichtbooguitdovende spoel *f* (m)
r дугогасительная катушка *f*
- A428 *e* **arcing horns**
d Hörnerableiter *m*
f corne *f* de grade, parafoudre *m* à cornes
nl boogafleider *m*
r роговой разрядник *m*
- A429 *e* **arcing ring**
d Schutzring *m*, Lichtbogenschutzring *m*
f anneau *m* de garde
nl boogafleidingsring *m*
r дугогасящее кольцо *n*

ARCING

- A430 *e* **arcing time**
d Lichtbogenzeit *f*
f durée *f* d'arc
nl boogduur *m*
r время *n* горения дуги
- A431 **arcing voltage** *see* arc voltage
- A432 *e* **arc lamp**
d Lichtbogenlampe *f*, Bogenlampe *f*
f lampe *f* à arc
nl booglamp *f* (*m*)
r дуговая лампа *f*
- A433 *e* **arc-over**
d Überschlag *m* (*des* Lichtbogens)
f contournement *m* par un arc
nl boogoverslag *m*
r перекрытие *n* через дугу
- A434 *e* **arc-over path**
d Überschlag(s)weg *m*
f trajet *m* de contournement
nl overslagbaan *f* (*m*)
r путь *m* перекрытия
- A434a **arc quench chamber** *see* arc extinguish chamber
- A435 *e* **arc rectifier**
d Lichtbogengleichrichter *m*
f redresseur *m* à arc
nl booggelijkrichter *m*
r дуговой выпрямитель *m*
- A436 *e* **arc resistance**
d Lichtbogenwiderstand *m*,
Lichtbogenfestigkeit *f*
f résistance *f* à l'arc
nl bestendigheid *f* tegen vlamboog
r дугостойкость *f*
- A437 *e* **arc-resistant insulation**
d lichtbogenfeste Isolation *f*
f isolation *f* résistant à l'arc
nl isolatie *f*, bestand *m* tegen vlamboog
r дугостойкая изоляция *f*
- A438 *e* **arc-stream voltage**
d Lichtbogenspannung *f*
f tension *f* d'arc
nl boogspanning *f*
r напряжение *n* столба дуги
- A439 *e* **arc striking**
d Lichtbogenzündung *f*
f amorçage *m* [formation *f*] d'arc
nl boogtrekken *n*
r возникновение *n* дуги
- A440 *e* **arc-through**
d Durchzündung *f*
f raté *m* de blocage
nl vonkdoorslag *m*
r образование *n* сквозной дуги
- A441 *e* **arc voltage**
d Lichtbogenspannung *f*
f tension *f* d'arc
nl boogspanning *f*
r напряжение *n* (электрической) дуги
- A441ae **arc voltage drop**
d Lichtbogen(spannings)abfall *m*
f chute *f* de tension dans l'arc
- nl* spanningsval *m* in de lichtboog
r падение *n* напряжения на дуге
- A442 *e* **arc welding**
d Lichtbogenschweißung *f*
f soudage *m* à l'arc
nl vlambooglassen *n*
r дуговая сварка *f*
- A443 *e* **arc welding electrode**
d Lichtbogenschweißelektrode *f*
f électrode *f* à souder d'arc
nl elektrode *f* (*m*) voor vlambooglassen
r сварочный электрод *m*
- A444 *e* **arc zone**
d Lichtbogenzone *f*
f zone *f* d'arc
nl vlamboogzone *f*
r зона *f* дуги
- A445 *e* **armature**
d Anker *m*
f induit *m*
nl anker *m*
r якорь *m* (электрической машины)
- A446 *e* **armature bands**
d Ankerbandage *f*
f bandage *m* d'induit
nl ankerbandage *f*
r бандаж *m* якоря
- A447 *e* **armature bars**
d Ankerstäbe *m* *pl*, Ständerstäbe *m* *pl*
f tiges *f* *pl* d'induit
nl ankerstaven *m* *pl*, statorstaven *m* *pl*
r якорные стержни *m* *pl*, стержни *m* *pl* статорной обмотки
- A448 *e* **armature circuit**
d Ankerstromkreis *m*
f circuit *m* d'induit
nl ankerkring *m*
r цепь *f* якоря
- A449 *e* **armature coil**
d Ankerspule *f*, Ankerwicklung *f*
f bobine *f* d'induit
nl ankerspoel *f* (*m*)
r якорная катушка *f*, обмотка *f* якоря
- A450 *e* **armature control**
d Ankerspannungsregelung *f*
f commande *f* par tension d'induit
nl ankerspanningsregeling *f*
r управление *n* изменением напряжения на якоре
- A451 *e* **armature-controlled motor**
d ankergesteuerter Motor *m*, Motor *m* mit Ankerspannungsregelung
f moteur *m* à courant continu à commande de tension d'induit
nl gelijkstroommotor *m* met ankerspanningsregeling
r двигатель *m* постоянного тока с изменяемым напряжением на якоре
- A452 *e* **armature core**
d Ankerkern *m*
f noyau *m* d'induit
nl ankerkern *f* (*m*)
r сердечник *m* якоря

- A453 *e* **armature core discs**
d Ankerbleche *n pl*
f tôles *f pl* du noyau d'induit
nl ankerkernbladen *n pl*
r листы *m pl* сердечника якоря
- A454 *e* **armature current**
d Ankerstrom *m*
f courant *m* d'induit
nl ankerstroom *m*
r ток *m* якоря
- A455 *e* **armature diameter**
d Ankerdurchmesser *m*
f diamètre *m* d'induit
nl ankerdiameter *m*
r диаметр *m* якоря
- A456 *e* **armature end connections**
d Ankerstirnverbindungen *f pl*
f connexion *f* frontale d'induit
nl kopverbindingen *f pl*
r лобовые соединения *n pl* якоря
- A457 *e* **armature end plate**
d Ankerdruckplatte *f*
f plaque *f* extrême d'induit
nl ankereindplaat *f*
r торцевая пластина *f* якоря
- A458 *e* **armature field**
d Ankerfeld *n*
f champ *m* d'induit
nl ankerveld *n*
r поле *n* якоря
- A459 *e* **armature induction**
d Ankerinduktion *f*
f induction *f* dans l'induit
nl ankerinductie *f*
r индукция *f* в якоря
- A460 *e* **armature I²R losses**
d aktive Ankerverluste *m pl*
f pertes *f pl* actives dans l'induit
nl aktieve ankerverliezen *n pl*
r активные потери *f pl* в якоря
- A461 *e* **armature keys**
d Nutenverschlußkeile *m pl* (des Ankers)
f cales *f pl* (de fermeture) d'encoche
nl ankergleuwiggen *f pl*
r пазовые клинья *m pl* (якоря)
- A462 *e* **armature loop**
d Ankerwindung *f*
f spire *f* d'un enroulement d'induit
nl ankerwikkeling *f*
r элемент *m* [виток *m*] обмотки якоря
- A464 *e* **armature of an electromagnet**
d Anker *m* eines Elektromagneten
f armature *f* d'électro-aimant
nl anker *m* van een elektromagneet
r якорь *m* электромагнита
- A465 *e* **armature plate**
d Ankerblech *n*
f tôle *f* d'induit
nl ankerplaat *f* (m), kernplaat *f* (m)
r лист *m* (сердечника) якоря
- A466 *e* **armature reactance**
d Ankerreaktanz *f*
f réactance *f* d'induit
nl ankerlekreactantie *f*
r реактивность *f* якоря
- A467 *e* **armature reaction**
d Ankerrückwirkung *f*
f réaction *f* d'induit
nl ankerreactie *f*
r реакция *f* якоря
- A468 *e* **armature reaction field**
d Ankerrückwirkungsfeld *n*
f champ *m* de réaction d'induit
nl ankerreactieveld *n*
r поле *n* реакции якоря
- A469 *e* **armature resistance**
d Ankerwiderstand *m*
f résistance *f* d'induit
nl ankerwikkelsweerstand *m*
r сопротивление *n* обмотки якоря
- A470 *e* **armature shaft**
d Ankerwelle *f*
f arbre *m* porte-induit
nl ankeras *f* (m)
r вал *m* якоря
- A471 *e* **armature spider**
d Ankerstern *m*
f étoile *f* d'induit
nl ankerster *f* (m), ankerbus *f* (m)
r крестовина *f* якоря
- A472 *e* **armature stampings**
d gestanzte Ankerbleche *n pl*
f tôles *f pl* estampées d'induit
nl gestante ankerplaten *f* (m) *pl*
r штампованные листы *m pl* якоря
- A473 *e* **armature stroke**
d Ankerhub *m*
f trajet *m* d'armature
nl ankergang *m*
r ход *m* якоря (электромагнита)
- A474 *e* **armature tooth**
d Ankerzahn *m*
f dent *f* d'induit
nl ankertand *m*
r зубец *m* якоря
- A475 *e* **armature winding**
d Ankerwicklung *f*
f enroulement *m* d'induit
nl ankerwikkeling *f*
r обмотка *f* якоря
- A476 *e* **armco-iron**
d Armco-Eisen *n*
f fer *m* armco
nl armco-ijzer *n*
r армко-железо *n*
- A477 *e* **arm extension bracket**
d Traversenlasche *f*
f couvre-joint *m* de console
nl traversenlasplaat *f* (m)
r накладка *f* на траверсу (линейной опоры)
- A479 *e* **armo(u)r**
d Panzerung *f*, Armierung *f*,
Bewehrung f
f armure *f*

ARMO(U)RCLAD

- nl* wapening *f*, beschermende mantel *n*
r броня *f* (напр. кабеля)
- A480 *e* **armo(u)rclad switchgear**
d gekapselde Schaltanlage *f*
f appareillage *m* blindé compartimenté
nl gesloten schakelinrichting *f*
r бронированное комплектное распреустройство *n*
- A481 *e* **armo(u)rclad cable**
d bewehrtes [armiertes] Kabel *n*
f câble *m* armé
nl gewapende kabel *m*
r бронированный кабель *m*
- A482 *e* **armo(u)rclad insulator**
d gepanzerter Isolator *m*
f isolateur *m* armé
nl pantserisolator *m*
r защищённый изолятор *m*
- A483 *e* **arm seat**
d Traversenunterlage *f*
f plaque *f* sous la console
nl traversensteun *m*
r подкладка *f* под траверсу (линейной опоры)
- A485 *e* **arm-type brush holder**
d Hebelbürstenhalter *m*
f porte-balais *m* en levier
nl hefboom-borstelhouder *m*
r щёткодержатель *m* рычажного типа
- A488 *e* **arrangement of pole attachments**
d Ausrüstung *f* der Leitungsmaste
f armement *m* des supports (de ligne)
nl uitrustig *f* van een leidingenmast
r оснастка *f* линейных опор
- A489 *e* **arrester**
d Ableiter *m*; Blitzschutz *m*
f paraïoudre *m*; paratonnerre *m*
nl bliksemafleider *m*
r разрядник *m*
- A490 *e* **artificial circuit**
d Kunstschaltung *f*
f circuit *m* artificiel
nl kunstmatige stroomkring *m*
r искусственная цепь *f*
- A491 *e* **artificial cooling**
d Zwangs(umlauf)kühlung *f*
f refroidissement *m* artificiel
nl geforceerde koeling *f*
r искусственное охлаждение *n*
- A493 *e* **artificial load**
d künstliche Belastung *f*
f charge *f* artificielle
nl kunstmatige belasting *f*
r искусственная нагрузка *f*
- A494 *e* **artificial magnet**
d künstlicher Magnet *m*
f aimant *m* artificiel
nl kunstmatige magneet *m*
r искусственный магнит *m*
- A495 *e* **artificial mainsnetwork**
d Netznachbildung *f*
f réseau *m* fictif [équivalent]
- nl* netmodel *n*
r модель *f* сети
- A496 *e* **artificial ventilation**
d künstliche Ventilation *f*
f ventilation *f* artificielle
nl geforceerde ventilatie *f*
r искусственная вентиляция *f*
- A497 *e* **asbestos**
d Asbest *m*
f asbeste *m*, amiante *m*
nl asbest *n*
r асбест *m*
- A498 *e* **asbestos fibre**
d Asbestfaser *f*
f fibre *f* d'amiante
nl asbestvezel *f* (*m*)
r асбестовое волокно *n*
- A499 *e* **asbestos insulation**
d Asbestisolation *f*
f isolation *f* à l'amiante
nl asbestisolatie *f*
r асбестовая изоляция *f*
- A500 *e* **asbestos paper**
d Asbestpapier *n*
f papier *m* d'amiante
nl asbestpapier *n*
r асбестовая бумага *f*
- A501 *e* **asbestos tape**
d Asbestband *n*
f bande *f* en amiante
nl asbestband *m*
r асболента *f*
- A502 *e* **assembly wiring**
d Bündelverdrahtung *f*
f montage *m* en faisceau
nl bundelbedrading *f*
r жгутовый монтаж *m*
- A503 *e* **astatic**
d astatisch
f astatique
nl astatisch
r астатический
- A504 *e* **astatic ammeter**
d astatischer Strommesser *m*
f ampèremètre *m* astatique
nl astatische ampèremeter *m*
r астатический амперметр *m*
- A505 *e* **astatic control**
d astatische Regelung *f*
f régulation *f* astatique
nl astatische regeling *f*
r астатическое регулирование *n*
- A506 *e* **astatic needle**
d astatische Nadel *f*
f aiguille *f* astatique
nl astatische naald *f* (*m*)
r астатическая стрелка *f*
(измерительного прибора)
- A507 *e* **astatic regulator**
d astatischer Regler *m*
f régulateur *m* astatique
nl astatische regelaar *m*
r астатический регулятор *m*

- A508 *e* **astatic system**
d astatisches System *n*
f système *m* astatique
nl astatisch stelsel *n*
r астатическая система *f*
- A509 *e* **astatic voltmeter**
d astatisches Voltmeter *n*
f voltmètre *m* astatique
nl astatische voltmeter *m*
r астатический вольтметр *m*
- A510 *e* **astatic wattmeter**
d astatisches Wattmeter *n*, astatischer Leistungsmesser *m*
f wattmètre *m* astatique
nl astatische wattmeter *m*
r астатический ваттметр *m*
- A511 *e* **astatism of *n*-order**
d astatisches Verhalten *n* *n*-ter Ordnung
f astatisme *m* d'ordre *n*
nl astasie *f* van de *n*-de orde
r астатизм *m* *n*-ного порядка
- A512 *e* **asymmetric(al) circuit**
d asymmetrischer Kreis *m*
f circuit *m* asymétrique
nl asymmetrische schakeling *f*, asymmetrische keten *f* (*m*)
r несимметричная цепь *f*
- A513 *e* **asymmetric(al) conductivity**
d richtungsabhängige Leitfähigkeit *f*
f conductibilité *f* unidirectionnelle [asymétrique]
nl asymmetrische geleidbaarheid *f*
r несимметричная проводимость *f*
- A514 *e* **asymmetric(al) multivibrator**
d asymmetrischer Multivibrator *m*
f multivibrateur *m* asymétrique
nl asymmetrische multivibrator *m*
r несимметричный мультивибратор *m*
- A515 *e* **asymmetry coefficient**
d Unsymmetriefaktor *m*
f coefficient *m* d'asymétrie
nl coëfficiënt *m* van asymmetrie
r коэффициент *m* несимметрии
- A516 *e* **asynchronized synchronous condenser**
d asynchronisierter Synchronkompensator *m*
f compensateur *m* synchrone asynchronisé
nl gedesynchroniseerde synchrooncompensator *m*
r асинхронизированный синхронный компенсатор *m*
- A517 *e* **asynchronized synchronous generator**
d asynchronisierter Sychrongenerator *m*
f génératrice *f* synchrone asynchronisée
nl gedesynchroniseerde synchroongenerator *m*
r асинхронизированный синхронный генератор *m*
- A518 *e* **asynchronized synchronous machine**
d asynchronisierte Synchronmaschine *f*
f machine *f* synchrone asynchronisée
nl gedesynchroniseerde synchroonmachine *f*
r асинхронизированная синхронная машина *f*
- A519 *e* **asynchronized synchronous motor**
d asynchronisierter Synchronmotor *m*
f moteur *m* synchrone asynchronisé
nl gedesynchroniseerde synchroonmotor *m*
r асинхронизированный синхронный электродвигатель *m*
- A520 *e* **asynchronous**
d asynchron
f asynchrone
nl asynchroon
r асинхронный
- A521 *e* **asynchronous condenser**
d Asynchron-Blindleistungsmaschine *f*, Asynchron-Phasenschieber *m*
f compensateur *m* asynchrone
nl compensatormachine *f*
r асинхронный компенсатор *m*
- A522 *e* **asynchronous condition**
d Asynchronbetrieb *m*
f régime *m* asynchrone
nl asynchroon bedrijf *n*, asynchrone toestand *m*
r асинхронный режим *m*
- A523 *e* **asynchronous digital input**
d asynchroner Digitaleingang *m*
f entrée *f* digitale asynchrone
nl asynchrone digitaalingang *m*
r цифровой асинхронный ввод *m*
- A524 *e* **asynchronous excitation**
d asynchrone Erregung *f*
f excitation *f* asynchrone
nl asynchrone bekrachtiging *f*
r асинхронное возбуждение *n*
- A525 *e* **asynchronous generator**
d Asynchrongenerator *m*
f alternateur *m* asynchrone
nl asynchrone generator *m*
r асинхронный генератор *m*
- A526 *e* **asynchronous impedance**
d Asynchronimpedanz *f*
f impédance *f* asynchrone
nl asynchrone impedantie *f*
r асинхронное полное сопротивление *n*
- A527 *e* **asynchronous machine**
d Asynchronmaschine *f*
f machine *f* asynchrone
nl asynchrone machine *f*
r асинхронная машина *f*
- A528 *e* **asynchronous motor**
d Asynchronmotor *m*
f moteur *m* asynchrone
nl asynchrone motor *m*
r асинхронный электродвигатель *m*
- A529 *e* **asynchronous operation**
d asynchroner Betrieb *m*, Asynchroonbetrieb *m*
f fonctionnement *m* [régime *m*] asynchrone

ASYNCHRONOUS

- nl* asynchroon bedrijf *n*
r асинхронный режим *m* работы
- A530 *e* **asynchronous reactance**
d Asynchronreaktantz *f*
f réactance *f* asynchrone
nl asynchrone reactantie *f*
r асинхронное реактивное сопротивление *n*
- A531 *e* **asynchronous resistance**
d Asynchronwiderstand *m*
f résistance *f* asynchrone
nl asynchrone weerstand *m*
r асинхронное активное сопротивление *n*
- A532 *e* **asynchronous running**
d Asynchronlauf *m*
f marche *f* asynchrone
nl asynchroon lopen *n*
r асинхронный ход *m*, асинхронная работа *f*
- A533 *e* **asynchronous starting**
d asynchrone Anlauf *m*
f démarrage *m* en asynchrone
nl asynchrone aanloop *m*
r асинхронный пуск *m*
- A534 *e* **atmospheric discharge**
d atmosphärische Entladung *f*
f décharge *f* atmosphérique
nl atmosferische ontlading *f*
r атмосферный разряд *m*
- A535 *e* **atmospheric electricity**
d Luftelektrizität *f*, atmosphärische Elektrizität *f*
f électricité *f* atmosphérique
nl atmosferische elektriciteit *f*
r атмосферное электричество *n*
- A536 **atmospheric interference** *see* **atmospherics**
- A537 **atmospheric noise** *see* **atmospherics**
- A538 *e* **atmospherics**
d atmosphärische Störungen *f pl*
f atmosphériques *m pl*, parasites *m pl* atmosphériques
nl atmosferische storingen *f pl*
r атмосферные помехи *f pl*
- A539 *e* **atomic energy**
d Atomenergie *f*
f énergie *f* atomique
nl atoomenergie *f*
r атомная энергия *f*
- A540 *e* **atomic power plant**
d Atomkraftwerk *n*, Kernkraftwerk *n*
f centrale *f* atomique [nucléaire]
nl kernenergie-centrale *f*
r атомная электростанция *f*, АЭС
- A541 *e* **attachment**
d Zusatz *m*, Vorsatz *m*, Vorsatzgerät *n*
f adaptateur *m*
nl hulpstuk *n*
r приставка *f*
- A542 *e* **attended substation**
d bemannte Unterstation *f*
f sous-station *f* avec personnel de service
nl bemand onderstation *f*
r обслуживаемая подстанция *f*
- A543 *e* **attenuation**
d Dämpfung *f*, Abschwächung *f*
f atténuation *f*, affaiblissement *m*
nl verzwakking *f*, demping *f*
r затухание *n*, ослабление *n*
- A544 *e* **attenuation band**
d Dämpfungsbereich *m*
f bande *f* d'affaiblissement
nl dempingsband *m*
r полоса *f* затухания
- A545 *e* **attenuation characteristic**
d Dämpfungskennlinie *f*
f caractéristique *f* d'amortissement
nl dempingskromme *f*
r характеристика *f* затухания
- A546 *e* **attenuation constant**
d Dämpfungskonstante *f*
f constante *f* d'atténuation [d'affaiblissement]
nl dempingscoëfficiënt *m*
r постоянная *f* затухания
- A547 *e* **attenuation curve**
d Dämpfungskurve *f*, Dämpfungsverlauf *m*
f courbe *f* d'affaiblissement
nl dempingskromme *f*, verzwakkingskromme *f*
r кривая *f* затухания
- A548 *e* **attenuation factor**
d Dämpfungsfaktor *m*
f constante *f* d'atténuation [d'affaiblissement]
nl verzwakkingsfactor *m*
r коэффициент *m* затухания
- A549 *e* **attenuation frequency distortion**
d Dämpfungsverzerrung *f*
f distorsion *f* d'affaiblissement [d'amplitude]
nl amplitudevervorming *f*
r амплитудное искажение *n*
- A550 *e* **attenuation losses**
d Dämpfungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* d'atténuation
nl dempingsverliezen *n pl*
r потери *f pl* на затухание
- A551 *e* **attenuation measurement**
d Dämpfungsmessung *f*
f mesurage *m* d'atténuations
nl dempingsmeting *f*
r измерение *n* затуханий
- A552 *e* **attenuation ratio**
d Dämpfungsgrad *m*, Dämpfungsmaß *n*
f rapport *m* d'affaiblissement
nl dempingsdecrement *n*
r (логарифмический) декремент *m* затухания
- A553 *e* **attenuator**
d Dämpfungsglied *n*
f atténuateur *m*, affaiblisseur *m*

- nl* demper *m*
r аттенюатор *m*
- A554 *e* **attic fan**
d Deckenventilator *m*
f ventilateur *m* de plafond
nl plafondventilator *m*
r потолочный вентилятор *m*
- A555 *e* **attraction**
d Anziehung *f*
f attraction *f*
nl aantrekking *f*
r притяжение *n*
- A556 *e* **attractive force**
d Anziehungskraft *f*
f force *f* attractive [d'attraction]
nl aantrekkingskracht *f*
r сила *f* притяжения
- A557 *e* **audible alarm, audio alarm**
d akustisches Alarmsignal *n*
f signal *m* d'alarme sonore
nl akoestisch alarm(signaal) *n*
r звуковой сигнал *m* (аварийной сигнализации)
- A558 *e* **audio band**
d Tonfrequenzbereich *m*
f gamme *f* acoustique
nl geluidfrequentieband *m*
r диапазон *m* звуковых частот
- A559 *e* **audio frequency**
d Tonfrequenz *f*, Hörfrequenz *f*
f audiofréquence *f*, fréquence *f* sonore
nl audiofrequentie *f*, toonfrequentie *f*
r звуковая частота *f*
- A560 *e* **audio-frequency amplifier**
d Tonfrequenzverstärker *m*
f amplificateur *m* à fréquence sonore [à audiofréquence]
nl toonfrequentieversterker *m*, audiofrequentieversterker *m*
r усилитель *m* звуковой частоты
- A561 *e* **audio-frequency current**
d Tonfrequenzstrom *m*
f courant *m* de fréquence sonore
nl toonfrequentiestroom *m*
r ток *m* звуковой частоты
- A562 *e* **audio-frequency oscillator, audio oscillator**
d Ton(frequenz)generator *m*
f générateur *m* sonore
nl toonfrequentiegenerator *m*
r генератор *m* звуковой частоты
- A563 *e* **autoalarm device**
d automatische Störungsmeldung *f*
f signalisation *f* automatique d'alarme
nl automatische storingsmelding *f*
r автоматическая сигнализация *f*
- A564 *e* **autoexcited transductor**
d Magnetverstärker *m* mit Selbsterregung
f amplificateur *m* magnétique à auto-excitation
- nl* magneetversterker *m* met zelfbekrachtiging
r магнитный усилитель *m* с самовозбуждением
- A565 *e* **autogenous welding**
d Autogenschweißung *f*, Gasschmelzschweißung *f*
f soudage *m* autogène
nl autogeen lassen *n*
r газовая сварка *f*
- A566 *e* **automatic**
d automatisch, selbsttätig
f automatique
nl automatisch
r автоматический
- A567 *e* **automatic balancing**
d automatischer Abgleich *m*, Selbstabgleich *m*
f équilibrage *m* automatique
nl zelfbalanceren *f*
r автоматическая балансировка *f*
- A568 *e* **automatic block system**
d Selbstblock *m*
f système *m* [dispositif *m*] de blocage automatique
nl automatisch bloksysteem *n*
r автоблокировка *f*
- A569 *e* **automatic break**
d selbsttätige Unterbrechung *f*
f interruption *f* automatique
nl automatische verbreking *f*, automatische uitschakeling *f*
r автоматическое выключение *n*
- A570 *e* **automatic change-over**
d automatische Umschaltung *f*
f commutation *f* automatique
nl automatische omschakeling *f*
r автоматическое переключение *n*
- A571 *e* **automatic checking machine**
d Kontrollautomat *m*
f automate *m* de contrôle
nl controle-automaat *m*
r контрольный автомат *m*
- A572 *e* **automatic checking system**
d automatisches Kontrollsystem *n*
f système *m* à contrôle automatique
nl automatisch controlesysteem *n*
r система *f* автоматического контроля
- A573 *e* **automatic circuit-recloser**
d automatische Wiedereinschaltung *f*, AWE, Kurzunterbrechung *f*, KU
f réencleumeur *m* automatique
nl automatische terugschakelaar *m*
r устройство *n* автоматического повторного включения, АПВ
- A574 *e* **automatic control**
d Selbstregelung *f*; Selbststeuerung *f*
f réglage *f* automatique; commande *f* automatique
nl automatische besturing *f*
r автоматическое регулирование *n*; автоматическое управление *n*

AUTOMATIC

- A575 e automatic control engineering**
d Automatisierungstechnik *f*
f technique *f* de commande automatique
nl regeltechniek *f*
r техника *f* автоматического управления
- A576 e automatic control system**
d automatisches Regelsystem *n*
f système *m* de régulation automatique;
système *m* de commande automatique
nl automatisch regelsysteem *n*
r система *f* автоматического регулирования; САР; система *f* автоматического управления, САУ
- A577 e automatic correction**
d Selbstkorrektur *f*
f correction *f* automatique
nl zelfcorrectie *f*
r автоматическая коррекция *f*
- A578 e automatic cut-out**
d 1. automatische Abschaltung *f*
2. Sicherungsautomat *m*
f 1. déclenchement *m* automatique
2. déconnecteur *m* [disjoncteur *m*] automatique
nl 1. automatische uitschakeling *f*, zelfuitschakeling *f* 2. zelf-uitschakelaar *m*, veiligheidsautomaat *m*
r 1. автоматическое отключение *n*
2. автоматический выключатель *m*
- A579 e automatic device**
d automatische Einrichtung *f*
f dispositif *m* automatique
nl automatische inrichting *f*, automaat *m*
r автоматическое устройство *n*
- A580 e automatic excitation control**
d automatische Regelung *f* der Erregung, Feldstromregelung *f*
f réglage *m* automatique d'excitation
nl automatische bekrachtiging *f*
r автоматическое регулирование *n* возбуждения
- A581 e automatic field damper, automatic field killer, automatic field suppressor**
d Entregerautomat *m*, Entregungsschalter *m*, Feldschwächungsautomat *m*
f dispositif *m* automatique de désexcitation
nl automatische velddemper *m*
r автомат *m* гашения поля, АГП
- A582 e automatic frequency control**
d automatische Frequenznachstimmung *f*, AFN
f réglage *m* automatique de la fréquence
nl automatische frequentieregeling *f*
r автоматическое регулирование *n* частоты, АРЧ
- A583 e automatic frequency load shedding**
d automatische Frequenzentlastung *f*
f déchargement *m* automatique de fréquence
- nl* automatische frequentieontlasting *f*
r автоматическая частотная разгрузка *f*, АЧР
- A584 e automatic generating plant**
d automatische Generatorstation *f*
f station *f* automatique de génératrice
nl automatische generatorstation *f*
r автоматическая генераторная станция *f* (модели сети)
- A585 e automatic generation control**
d automatische Leistungsregelung *f*
f commande *f* automatique de la puissance
nl automatische vermogensregeling *f*
r автоматическое управление *n* генерацией
- A586 e automatic generation dropping**
d automatische Entlastung *f*
f déchargement *m* automatique par découplage de générateurs
nl automatische ontlasting *f*
r автоматическая разгрузка *f* отключением части генераторов, ОТ
- A587 e automatic generators tripping**
d Selbstabschaltung *f* der Generatoren
f découplage *m* automatique (d'un groupe) de générateurs
nl automatische uitschakeling *f* van de generator
r автоматическое отключение *n* генераторов
- A588 e automatic holding device**
d automatische Blockiereinrichtung *f*
f dispositif *m* [système *m*] de blocage automatique
nl zelfblokkering *f*
r автоматическая блокировка *f*
- A589 e automatic input**
d automatische Dateneingabe *f*
f entrée *f* des données automatique
nl automatische gegevensinvoer *m*
r автоматический ввод *m* данных
- A590 e automatic interlock(ing)**
d Selbstsperrung *f*
f blocage *m* [verrouillage *m*] automatique
nl zelfvergrendeling *f*, zelfblokkering *f*
r автоматическая блокировка *f*
- A591 e automatic load-frequency control**
d automatische Leistungs-Frequenzregelung *f*
f réglage *m* automatique fréquence-puissance
nl automatische regeling *f* van belasting en frequentie
r автоматическое регулирование *n* частоты и мощности, АРЧМ
- A592 e automatic load transfer**
d automatische Reserveinschaltung *f*
f enclenchement *m* automatique de réserve

- nl* automatische reserve-inschakeling *f*
r автоматическое включение *n*
 [автоматический ввод *m*]
 резерва, АРВ
- A593 e automatic machine**
d Automat *m*
f machine *f* automatique, automate *m*
nl automaat *m*
r автомат *m*
- A594 e automatic motor starter**
d automatischer Motoranlasser *m*
f démarreur *m* automatique pour le moteur
nl automatische motorstarter *m*
r автоматический пускатель *m*
 двигателя
- A595 e automatic operation**
d automatischer Betrieb *m*
f fonctionnement *m* automatique
nl automatisch bedrijf *n*
r автоматический режим *m* работы
- A596 e automatic peak limiter**
d automatischer Amplitudenbegrenzer *m*
f limiteur *m* automatique d'amplitude
nl automatische amplitudebegrenzer *m*
r автоматический ограничитель *m*
 амплитуды
- A597 e automatic programme control**
d Programmregelung *f*
f commande *f* programmable [à programme]
nl programma-afloopbesturing *f*,
 programmeerbare procesbesturing *f*
r программное управление *n*
- A598 e automatic release**
d Selbstauslösung *f*
f déclenchement *m* [déconnexion *f*,
 disjonction *f*] automatique
nl zelfuitschakeling *f*, automatische
 uitschakeling *f*
r автоматическое разъединение *n*;
 автоматическое отключение *n*
- A599 e automatic reset**
d automatisches Rückstellen *n*
f retour *m* automatique
nl automatische terugstelling *f*,
 zelfwerkende terugstelling *f*
r автоматический возврат *m* в исходное
 положение
- A600 e automatic sequence control**
d Programmsteuerung *f*
f commande *f* programmable [à programme]
nl programmabesturing *f*
r программное управление *n*
- A601 e automatic short circuiter**
d automatischer Kurzschließer *m*
f court-circuiteur *m* automatique
nl automatische kortsluiter *m*
r автоматический короткозамыкатель *m*
- A602 e automatic signalling**
d automatische Signalisierung *f*
f signalisation *f* automatique
- nl* automatisch seinstelsel *n*
r автоматическая сигнализация *f*
- A603 e automatic starter**
d Selbstanlasser *m*
f démarreur *m* automatique
nl automatische starter *m*
r автоматический пускатель *m*
- A604 e automatic starting**
d automatischer Anlauf *m*,
 Selbstanlauf *m*
f démarrage *m* automatique
nl automatisch starten *n*, automatisch
 aanlopen *n*
r автоматический пуск *m*
- A605 automatic starting device see automatic starter**
- A606 e automatic stop**
d automatische Abschaltung *f*
f arrêt *m* automatique
nl automatisch uitschakelen *n*,
 automatisch stoppen *n*
r автостоп *m*
- A607 e automatic substation**
d automatisches Unterstation *n*
f sous-station *f* automatique
nl automatisch onderstation *n*,
 onbemand onderstation *n*
r автоматическая подстанция *f*
- A608 e automatic synchronizer**
d automatisches Synchronisiergerät *n*
f synchronis(at)eur *m* automatique
nl zelfsynchrooniseerinrichting *f*
r автоматический синхронизатор *m*
- A609 e automatic system**
d automatisches System *n*
f système *m* automatique
nl automatisch systeem *n*
r автоматическая система *f*
- A610 e automatic temperature controller**
d selbsttätiger Temperaturregler *m*
f régulateur *m* automatique de la température
nl automatische temperatuurregelaar *m*
r автоматический регулятор *m*
 температуры
- A611 e automatic transfer circuit-breaker**
d Reserveeinschaltautomat *m*
f automate *m* d'enclenchement de réserve
nl automatische reserveschakelaar *m*
r автомат *m* включения [ввода]
 резерва
- A612 e automatic transfer switch**
d automatische
 Reserveeinschalteinrichtung *f*
f dispositif *m* d'enclenchement
 automatique de réserve
nl automatisch werkend inrichting *f* ter
 overschakeling op reserve
r устройство *n* автоматического
 включения [ввода] резерва
- A613 e automatic transfer to reserve source**
d automatische Reserveeinschaltung *f*

AUTOMATIC

- f* enclenchement 'm automatique de réserve
nl automatische overschakeling *f* op reserve
r автоматическое включение *n* [автоматический ввод *m*] резерва, АБР
- A614 *e* **automatic tripping**
d Selbstauslösen *n*
f déclenchement *m* automatique
nl automatische ontkoppeling *f*
r автоматическое отключение *n*
- A615 *e* **automatic tuning**
d Selbsteinstellung *f*; automatische Abstimmung *f*
f accord *m* automatique
nl automatische fijnafstemming *f*
r автоматическая настройка *f*
- A616 *e* **automatic voltage control**
d automatische Spannungsregelung *f*
f réglage *m* automatique de la tension
nl automatische spanningsregeling *f*
r автоматическое регулирование *n* напряжения, АРН
- A617 *e* **automatic voltage regulator**
d automatischer Spannungsregler *m*
f régulateur *m* automatique de la tension
nl automatische spanningsregelaar *m*
r автоматический регулятор *m* напряжения
- A618 *e* **automatic washer**
d automatische Waschmaschine *f*, Waschautomat *m*
f lessiveuse *f* [machine *f* à laver] automatique
nl automatische wasmachine *f*
r автоматическая (электрическая) стиральная машина *f*
- A619 *e* **autonomous operation**
d Inselbetrieb *m*
f fonctionnement *m* autonome
nl zelfstandig bedrijf *m*, eilandbedrijf *m*
r автономная работа *f*
- A620 *e* **auto-recloser**
d Wiedereinschaltvorrichtung *f*
f réenclencheur *m* automatique
nl herinschakelinrichting *f*
r устройство *n* автоматического повторного включения, устройство *n* АПВ
- A621 *e* **auto-reclosing**
d automatisches Wiedereinschalten *n*
f réenclenchement *m* automatique
nl automatisch weerinschakelen *n*
r автоматическое повторное включение *n*, АПВ
- A623 *e* **autosyn**
d Drehmelder *m*, Selsyn *n*
f selsyn *m*
nl selsyn *n*
r сельсин *m*
- A624 *e* **autosynchronous motor**
d selbstsynchronisierender Motor *m*
f moteur *m* à synchronisation automatique
nl zelfsynchroniserende motor *m*
r самосинхронизирующийся двигатель *m*
- A625 *e* **autotransformer**
d Spartransformator *m*, Spartrafo *m*
f autotransformateur *m*
nl spaartransformator *m*
r автотрансформатор *m*
- A625ae **autotransformer starter**
d Anlaßtransformator *m* in Sparschaltung, Anlaßspartransformator *m*, Motorschalter *m* mit Anlaßtrafo
f autotransformateur *m* de démarrage
nl aanloopspaartransformator *m*
r пусковой автотрансформатор *m*
- A626 *e* **autotransformer starting**
d Anlauf *m* mit Spartransformator
f démarrage *m* par autotransformateur
nl aanlopen *n* op autotransformator
r пуск *m* через автотрансформатор, автотрансформаторный пуск
- A627 **auto-type transformer see autotransformer**
- A628 *e* **auxiliaries**
d 1. Eigenbedarfsanlage *f* 2. Zubehör *n*
f 1. services *m pl* auxiliaires 2. accessoires *m pl*
nl 1. installatie *f* ter voorziening in de eigen behoeften 2. toebehoren *n pl*
r 1. установка *f* собственных нужд (электростанции) 2. принадлежности *f pl*; вспомогательное оборудование *n*
- A629 *e* **auxiliary anode**
d Hilfsanode *f*
f anode *f* auxiliaire
nl hulpanode *f*
r вспомогательный анод *m*
- A630 *e* **auxiliary brush**
d Hilfsbürste *f*
f balai *m* auxiliaire
nl hulpborstel *m*
r вспомогательная щётка *f*
- A631 *e* **auxiliary busbars**
d Hilfssammelschienen *f pl*
f barreaux *m pl* auxiliaires
nl hulpreel *f (m)*
f вспомогательные шины *f pl*
- A632 *e* **auxiliary contact**
d Hilfskontakt *m*
f contact *m* auxiliaire
nl hulpcontact *n*
r вспомогательный контакт *m*
- A633 *e* **auxiliary equipment**
d Hilfsausrüstung *f*
f équipement *m* auxiliaire
nl bijkomend materieel *n*
r вспомогательное оборудование *n*

- A634 *e* **auxiliary motor**
d Hilfsmotor *m*
f moteur *m* auxiliaire
nl hulpmotor *m*
r вспомогательный двигатель *m*
- A635 *e* **auxiliary poles**
d Wendepole *m pl*, Hilfspole *m pl*
f pôles *m pl* auxiliaires
nl hulppolen *f (m) pl*
r добавочные полюса *m pl*
- A636 *e* **auxiliary power requirement**
d Kraftwerk(s)eigenverbrauch *m*
f consommation *f* d'énergie propre, consommation *f* électrique des auxiliaires
nl eigenverbruik *m* van een centrale
r расход *m* электроэнергии на собственные нужды
- A637 *e* **auxiliary power station**
d Hilfsunterwerk *m*
f sous-station *f* auxiliaire
nl hulpcentrale *f (m)*
r вспомогательная подстанция *f*
- A638 *e* **auxiliary power supply**
d Eigenbedarfsversorgung *f*
f alimentation *f* des auxiliaires
nl voeding *f* voor eigen verbruik
r покрытие *n* собственных нужд (электростанции)
- A639 *e* **auxiliary relay**
d Hilfsrelais *n*
f relais *m* auxiliaire [intermédiaire]
nl hulprelais *n*, tussenrelais *n*
r промежуточное реле *n*
- A640 *e* **auxiliary starting winding**
d Anlauf-Hilfswicklung *f*
f enroulement *m* auxiliaire de démarrage
nl hulp-aanloopwikkeling *f*
r вспомогательная пусковая обмотка *f*
- A641 *e* **auxiliary switch**
d Hilfsschalter *m*
f interrupteur *m* [disjoncteur *m*] auxiliaire
nl hulpschakelaar *m*
r вспомогательный выключатель *m*
- A642 *e* **auxiliary transformer**
d Hilfsttransformator *m*
f transformateur *m* auxiliaire
nl hulptransformator *m*
r вспомогательный трансформатор *m*
- A643 *e* **auxiliary winding**
d Hilfswicklung *f*
f enroulement *m* auxiliaire
nl hulpwikkeling *f*
r вспомогательная обмотка *f*
- A644 *e* **availability**
d Bereitschaft *f*; Verfügbarkeit *f*
f champ *m* d'accessibilité, disponibilité *f*
nl beschikbaarheid *f*
r готовность *f*

- A645 *e* **availability factor**
d Verfügbarkeit *f*;
f Verfügbarkeitsfaktor *m*
f facteur *m* de disponibilité
nl beschikbaarheidsfactor *m*
r коэффициент *m* готовности
- A646 *e* **available power**
d verfügbare Leistung *f*
f puissance *f* disponible
nl beschikbaar vermogen *n*
r располагаемая мощность *f*
- A647 *e* **avalanche**
d Lawine *f*
f avalanche *f*
nl lawine *f*
r лавина *f*
- A648 *e* **avalanche breakdown**
d Lawinendurchschlag *m*
f claquage *m* par avalanche
nl lawineontlading *f*, lawinedoorslag *m*
r лавинный пробой *m*
- A649 *e* **avalanche voltage**
d Lawinenspannung *f*
f tension *f* d'avalanche
nl lawinespanning *f*
r обратное пробивное напряжение *n* (полупроводникового диода)
- A650 *e* **average current**
d Strommittelwert *m*
f valeur *f* moyenne de courant
nl gemiddelde stroomwaarde *f*
r среднее значение *n* тока
- A651 *e* **average density**
d mittlere Dichte *f*
f densité *f* moyenne
nl gemiddelde dichtheid *f*
r средняя плотность *f*
- A652 *e* **average detector**
d Mittelwertgeber *m*
f détecteur *m* de valeur moyenne
nl zender *m* [opnemer *m*] voor gemiddelde waarde
r датчик *m* средней величины
- A653 *e* **average load**
d Durchschnittsbelastung *f*
f charge *f* moyenne
nl gemiddelde belasting *f*
r средняя нагрузка *f*
- A654 *e* **average losses**
d Durchschnittsverluste *m pl*
f pertes *f pl* moyennes
nl gemiddelde verliezen *n pl*
r средние потери *f pl*
- A655 *e* **average power**
d Durchschnittsleistung *f*
f puissance *f* moyenne
nl gemiddeld vermogen *n*
r средняя мощность *f*
- A656 *e* **average value**
d Mittelwert *m*
f valeur *f* moyenne

AVERAGE

- nl* gemiddelde waarde *f*
r среднее значение *n*, средняя величина *f*
- A657 *e* **average voltage**
d Spannungsmittelwert *m*
f valeur *f* moyenne de tension
nl gemiddelde spanningswaarde *f*
r среднее значение *n* напряжения
- A658 *e* **avometer**
d Ampere-Volt-Ohm-Meter *n*
f ampère-volt-ohm-mètre *m*
nl avometer *m*
r авометр *m*
- A659 *e* **axial armature**
d Axialanker *m*
f induit *m* axial
nl axiaal anker *m*
r осевой якорь *m*
- A660 *e* **axial-armature relay**
d Relais *n* mit Axialanker, Drehankerrelais *n*
f relais *m* à induit axial
nl relais *n* met axiaalanker
r реле *n* с осевым якорем, осевое реле *n*
- A661 *e* **axial conduction**
d axiale Leitfähigkeit *f*
f conductibilité *f* axiale
nl axiale geleidbaarheid *f*
r аксиальная проводимость *f*
- A662 *e* **axial-flow fan**
d Axiallüfter *m*
f ventilateur *m* axial
nl axiale ventilator *m*
r осевой вентилятор *m*
- A663 *e* **axial-flow ventilation**
d Axialventilation *f*
f ventilation *f* axiale
nl axiale ventilatie *f*
r аксиальная вентиляция *f*
- A664 *e* **axial magnet**
d Stabmagnet *m*
f aimant *m* droit cylindrique; barreau *m* aimanté
nl staafmagneet *m*
r стержневой магнит *m*
- A665 *e* **axial magnetic field**
d magnetisches Axialfeld *n*
f champ *m* magnétique axial
nl axiaal magnetisch veld *n*
r аксиальное магнитное поле *n*
- A666 *e* **axial-tab terminal**
d Axialendstück *n*
f bec *m* axial
nl axiaal eindstuk *n*
r аксиальный наконечник *m*
- A667 *e* **axial vector**
d axialer Vektor *m*
f vecteur *m* axial
nl axiale vector *m*
r осевой вектор *m*
- A668 *e* **axis of commutation**
d Kommutierungsachse *f*
f axe *m* de commutation

- nl* commutatiesas *f* (*m*)
r ось *f* коммутации

- A669 *e* **axis of revolution**
d Drehachse *f*
f axe *m* de rotation
nl draaiingsas *f* (*m*)
r ось *f* вращения
- A670 *e* **axle-hung motor**
d Tatzlagermotor *m*
f moteur *m* de traction à suspension axiale
nl motor *m* met neusophanging
r тяговый электродвигатель *m* с опорно-осевой подвеской

B

- B1 *e* **back ampere-turns**
d Gegenamperewindungen *f* *pl*
f contre-ampères-tours *f* *pl*
nl tegen-ampère-windingen *f* *pl*
r противодействующие ампер-витки *m* *pl*
- B2 *e* **back-conductance**
d Sperrleitwert *m*
f conductance *f* inverse
nl geleidingsvermogen *n* in keerrichting
r обратная проводимость *f*
- B2a *e* **back connection**
d Gegenschaltung *f*
f couplage *m* en opposition
nl tegenschakeling *f*
r противовключение *n*; встречное включение *n*
- B3 *e* **back current**
d Rückstrom *m*
f courant *m* inverse [de retour]
nl keerstroom *m*, tegenstroom *m*
r обратный ток *m*
- B4 *e* **back electromotive force**
d gegenelektromotorische Kraft *f*, Gegen-EMK *f*
f force *f* contre-électromotrice
nl tegen-EMK *f*
r противоэлектродвижущая сила *f*, противоэдс *f*
- B5 *e* **backlash**
d toter Gang *m*; Spiel *n*
f jeu *m*
nl speling *f*, dode gang *m*
r люфт *m*
- B6 *e* **back resistance**
d Sperrwiderstand *m*
f résistance *f* inverse
nl keerweerstand *m*
r обратное сопротивление *n*
- B7 *e* **back span**
d Wicklungsschritt *m* auf der Gegenseite [auf der Schaltseite]
f pas *m* arrière

- nl* teruglopende wikkelspoed *m*
r обратный шаг *m* обмотки
- B8** *e* **back-to-back method**
d Rückarbeitsverfahren *n*
f méthode *f* d'opposition
nl tegenbelastingsmethode *f*
r метод *m* взаимной нагрузки
- B9** *e* **back-to-back test**
d Prüfung *f* durch wechselseitige Belastung
f essai *m* à méthode d'opposition
nl proef *f(m)* door wederkerige belasting
r испытание *n* методом взаимной нагрузки
- B10** *e* **back-up**
d Reservehaltung *f* || Reserve...
f réservation *f*, redundance *f* || de réserve
nl reserve *f* || reserve...
r резервирование *n* || резервный
- B11** *e* **back-up protection**
d Reserveschutz *m*
f protection *f* de réserve
nl reservebeveiliging *f*
r резервная защита *f*
- B12** *e* **back-up supply**
d Reserveeinspeisung *f*, Reservestromversorgung *f*
f alimentation *f* de réserve
nl reservevoeding *f*, reserve-energievoorziening *f*
r резервное питание *n*
- B13** *e* **backward lead**
d Bürstenrückverschiebung *f*
f décalage *m* des balais arrière
nl borstelnaloop *m*
r сдвиг *m* щёток назад (против направления вращения)
- B14** *e* **back wave**
d reflektierte Welle *f*
f onde *f* réflexion
nl teruggekaatste golf *f(m)*
r отражённая волна *f*
- B15** *e* **bad conductor**
d schlechter Leiter *m*
f mauvais conducteur *m*
nl slechte geleider *m*
r плохой проводник *m*
- B16** *e* **bad contact**
d schlechter Kontakt *m*
f mauvais contact *m*
nl slecht contact *n*
r плохой контакт *m*
- B17** *e* **bakelite**
d Bakelit *m*
f bakélite *f*
nl bakeliet *n*
r бакелит *m*
- B18** *e* **balance**
d Gleichgewicht *n*
f balance *f*, équilibre *f*
- nl* evenwicht *f(m)*
r баланс *m*; равновесие *n*
- B19** *e* **balance coil**
d Ausgleichdrossel *f*
f bobine *f* d'équilibrage
nl compensatie-smoorspoel *f(m)*
r уравнивательная катушка *f*
- B20** *e* **balanced bridge**
d abgegliche Brücke *f*
f pont *m* équilibré
nl gecompenseerde brug *f(m)*
r уравновешенный мост *m*
- B22** *e* **balanced load**
d symmetrische Belastung *f*
f charge *f* symétrique [équilibrée]
nl symmetrische belasting *f*
r симметричная нагрузка *f*
- B24** *e* **balanced system**
d symmetrisches System *n*
f système *m* symétrique [équilibré]
nl symmetrisch systeem *n*
r симметричная [уравновешенная] система *f*
- B25** *e* **balance method**
d Nullabgleichmethode *f*
f méthode *f* de compensation
nl compensatiemethode *f*
r компенсационный метод *m* (измерения)
- B26** *e* **balance relay**
d Ausgleichsrelais *n*
f relais *m* balancé
nl compensatiereais *n*
r балансное реле *n*
- B27** *e* **balancing**
d Ausgleich *m*, Abgleich *m*, Symmetrierung *f*
f équilibrage *m*, symétrisation *f*, compensation *f*
nl balancering *f*, compensatie *f*
r балансировка *f*
- B28** *e* **balancing battery**
d Ausgleichbatterie *f*, Pufferbatterie *f*
f batterie *f* tampon
nl bufferbatterij *f*, compensatiebatterij *f*
r буферная батарея *f*
- B29** **balancing method** *see* **balance method**
- B30** *e* **balancing network**
d Ausgleichschaltung *f*
f réseau *m* d'équilibrage
nl compensatieschakeling *f*
r симметрирующая схема *f*
- B31** *e* **balancing resistor**
d Abgleichwiderstand *m*
f résistance *f* d'équilibrage
nl justeerweerstand *m*
r балансный [уравнивательный] резистор *m*
- B32** *e* **ballast resistor**
d Ballastwiderstand *m*
f résistance *f* ballast

BALLISTIC

- nl* ballastweerstand *m*
r балластный резистор *m*
- B33** *e* **ballistic galvanometer**
d ballistisches Galvanometer *n*
f galvanomètre *m* balistique
nl ballistische galvanometer *m*
r баллистический гальванометр *m*
- B34** *e* **ballistic galvanometer constante**
d ballistische Galvanometerkonstante *f*
f constante *f* balistique de galvanomètre
nl ballistische galvanometerconstante *f*
r баллистическая постоянная *f* гальванометра
- B35** *e* **bank of resistors**
d Widerstandsgruppe *f*
f groupe *m* des résistances
n weerstandsbank *f* (*m*)
r группа *f* резисторов
- B36** *e* **band**
d 1. Band *n*; Bereich *m* 2. Band *n*
f 1. bande *f*; gamme *f* 2. bande *f*
nl 1. band *m*; bereik *n* 2. band *m*
r 1. диапазон *m*; полоса *f* 2. лента *f*
- B37** **band-elimination filter** *see* **band-rejection filter**
- B38** **band filter** *see* **band-pass filter**
- B39** *e* **band fuse**
d Streifensicherung *f*
f fusible *m* à lame
nl strookveiligheid *f*
r пластинчатый предохранитель *m*
- B40** *e* **banding insulation**
d Versteifungsringisolation *f*
f isolation *f* de frettage
nl versterkingsring-isolatie *f*
r подбандажная изоляция *f*
- B41** *e* **band-pass filter**
d Bandpaß *m*, Bandpaßfilter *n*
f filtre *m* à bande, filtre *m* passe-bande
nl bandfilter *m*
r полосовой [полосно-пропускающий] фильтр *m*
- B42** *e* **band-rejection filter**
d Sperrfilter *n*
f filtre *m* à bande éliminée, filtre *m* coupe-bande
nl keerzeef *f*(*m*), sperrfilter *m*
r заграждающий [полосно-задерживающий] фильтр *m*
- B43** **band selector** *see* **band switch**
- B44** **band-stop filter** *see* **band-rejection filter**
- B45** *e* **band switch**
d Bereichsumschalter *m*
f commutateur *m* de gammes
nl bereiksomschakelaar *m*
r переключатель *m* диапазонов
- B46** *e* **bang-bang control**
d Ein-Aus-Regelung *f*, Zweipunktregelung *f*
f réglage *m* à deux positions [par «tout ou rien»]
nl aan-uit-regeling *f*, tweepuntsregeling *f*
r двухпозиционное регулирование *n*
- B47** *e* **bank(ed) winding**
d Stufenwicklung *f*, verschachtelte [ungeordnete] Wicklung *f*
f bobinage *m* à plusieurs couches
nl meerlaagwinding *f*, trapwinding *f*
r простая многослойная намотка («в навал»)
- B48** *e* **bar**
d Stange *f*, Stab *m*
f barreau *m*; tige *m*
nl staaf *f*(*m*)
r стержень *m*
- B48 a** *e* **bar armature**
d Stabanker *m*
f induit *m* à barres
nl anker *n* met staafwikkeling, staafanker *n*
r якорь *m* со стержневой обмоткой
- B49** *e* **bare conductor**
d blanker Leiter *m*, Blankdraht *m*
f conducteur *m* nu [non isolé]
nl blanke geleider *m*
r голый [неизолированный] провод *m*
- B50** *e* **bare electrode**
d blanke Elektrode *f*
f électrode *f* nue
nl naakte [onbemandelde] elektrode *f*
r непокрытый [голый] электрод *m*
- B51** *e* **bar electromagnet**
d Stabelektromagnet *m*
f electro-aimant *m* rectiligne
nl staafelektromagneet *m*
r стержневой электромагнит *m*
- B52** **bare wire** *see* **bare conductor**
- B53** *e* **bar insulation**
d Stabisolation *f*
f isolation *f* de barreau
nl staafisolatie *f*
r изоляция *f* стержня
- B54** *e* **bar-to-bar test**
d Widerstandsmessung *f* zwischen Stromwenderstegen
f détermination de résistance entre lames du collecteur
nl weerstandsmeting *f* tussen collectorlamellen
r определение *n* сопротивления между коллекторными пластинами
- B55** *e* **bar-type transformer**
d Stab(strom)wandler *m*, Schienenstromwandler *m*
f transformateur *m* en barres
nl reeltransformator *m*
r шинный трансформатор *m* (тока)
- B56** *e* **bar-wound machine**
d Maschine *f* mit Stabwicklung
f machine *f* à enroulement à barres
nl machine *f* met staafwikkeling
r машина *f* со стержневой обмоткой

- B57** *e* **base load**
d Grundlast *f*
f charge *f* de base
nl basisbelasting *f*
zr базисная нагрузка *f*
- B58** *e* **base-load station**
d Grundlast(kraft)werk *n*
f usine *f* de base
nl grondlastcentrale *f*
r базисная станция *f*
- B59** *e* **base plate**
d Fundamentplatte *f*, Grundplatte *f*
f plaque *f* de base [de fondation]
nl funderingsplaat *f* (*m*)
r фундаментная плита *f*
- B60** *e* **basis vector**
d Basisvektor *m*
f vecteur *m* fondamental
nl basisvector *m*
r базисный вектор *m*
- B61** *e* **basket coil, basket winding**
d Korbspule *f*
f bobine *f* en fond de panier
nl korispoel *f* (*m*)
r корзиночная катушка *f*
- B62** *e* **batten holder**
d aufschraubbare Wandlampenfassung *f*
f douille *f* à contre-plaque
nl opschroefbare wandlamphouder *m*
r стеной патрон *m*; потолочный патрон *m*
- B63** *e* **battery**
d Batterie *f*
f batterie *f*
nl batterij *f*
r батарея *f*
- B64** *e* **battery charge**
d Batterieladung *f*
f charge *f* de batterie
nl acculading *f*
r заряд *m* аккумуляторной батареи
- B65** *e* **battery charger**
d Batterieladegerät *n*
f chargeur *m* de batterie
nl batterijlader *m*, laadtoestel *n*
r зарядный агрегат *m*
- B66** *e* **battery clip**
d Batterieklamme *f*
f borne *f* d'accumulateur
nl accuklem *f* (*m*)
r полюс *m* [вывод *m*] (аккумуляторной) батареи
- B67** *e* **battery drive**
d Akku(mulatoren)antrieb *m*
f propulsion *f* par accumulateurs
nl accumulatorenaandrijving *f*
r аккумуляторный электропривод *m*
- B68** *e* **battery-driven vehicle**
d Elektromobil *n*
f automobile *f* électrique
nl accu-auto *m*, elektrisch aangedreven automobiel *m*
r электромобиль *m*
- B69** *e* **battery jar**
d Akkumulator(en)gefäß *n*, Batteriegefäß *n*
f récipient *m* d'accumulateur
nl accubak *m*
r банка *f* аккумулятора
- B70** *e* **battery plate**
d Akkumulatorplatte *f*
f plaque *f* d'accumulateur
nl accuplaat *f* (*m*)
r аккумуляторная пластина *f*
- B71** *e* **battery rack**
d Batteriegestell *n*
f chantier *m* de batterie
nl accurek *n*
r полка *f* [стеллаж *m*] для аккумуляторной батареи
- B72** *e* **battery room**
d Akkumulatorenraum *m*
f salle *f* d'accumulateurs [de batteries]
nl accu(mulatoren)kamer *f*
r аккумуляторная *f*
- B73** *e* **battery supply**
d Batteriebetrieb *m*
f alimentation *f* par batterie
nl batterijvoeding *f*
r батарейное питание *n*
- B74** **battery terminal** *see* **battery clip**
- B75** *e* **battery voltage**
d Batteriespannung *f*
f tension *f* de batterie
nl batterijspanning *f*
r напряжение *n* батареи
- B76** *e* **bayonet base, bayonet cap**
d Bajonettsockel *m*
f culot *m* à baïonnette
nl bajonethuis *f* (*m*)
r штифтовый цоколь *m*
- B77** *e* **bayonet holder, bayonet socket**
d Bajonettfassung *f*
f douille *f* à baïonnette
nl bajonetting *f*, bajonettlamphouder *m*
r штырьковый патрон *m*
- B78** *e* **beam**
d Strahl *m*
f rayon *m*, faisceau *m*
nl straal *f* (*m*)
r луч *m*
- B79** *e* **beam alignment**
d Strahlausrichtung *f*, Strahlzentrierung *f*
f alignement *m* du faisceau
nl bundelinstelling *f*
r центрирование *n* луча
- B80** *e* **beam blanking**
d Strahlunterdrückung *f*
f suppression *f* du faisceau
nl straalonderdrukking *f*
r гашение *n* луча
- B81** *e* **beam current**
d Strahlstrom *m*

BEAM

- f* courant *m* de faisceau électronique
nl straalstroom *m*
r ток *m* (электронного) луча
- B82** *e* beam deflection
d Strahlablenkung *f*
f déviation *f* du faisceau, déflexion *f* du rayon
nl straalaibuiging *f*
r отклонение *n* луча
- B83** *e* bearing
d Lager *n*
f palier *m*
nl lager *m*
r подшипник *m*
- B84** *e* bearing clearance
d Lagerspiel *n*
f jeu *m* de palier
nl lagerspeling *f*
r зазор *m* в подшипниках
- B85** *e* bearing friction losses
d Lagerreibungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* par frottement dans les paliers
nl lagerwrijvingsverliezen *n pl*
r потери *f pl* на трение в подшипниках
- B86** *e* beat
d Schwebung *f*
f battements *m pl*
nl zweving *f*
r биения *n pl*
- B87** *e* beat frequency
d Schwebungsfrequenz *f*
f fréquence *f* de battements
nl zwevingsfrequentie *f*
r частота *f* биений
- B88** *e* beat indicator
d Schwebungsanzeiger *m*
f indicateur *m* de battements
nl zwevingsaanwijzer *m*
r индикатор *m* биений
- B89** beating *see* beat
- B90** *e* beats method
d Schwebungsverfahren *n*
f méthode *f* de battements
nl zwevingswerkwijze *f*, zwevingsmethode *f*
r метод *m* биений
- B91** bed plate *see* base plate
- B92** *e* behaviour
d Verhalten *n*
f comportement *m*
nl gedrag *n*
r поведение *n*
- B93** *e* bel, B
d Bel *n*
f bel *m*
nl Bel *n*
r бел *m*, Б
- B94** *e* bell
d Klingel *f*
f cloche *f*, sonnerie *f*
- nl* bel *f(m)*
r звонок *m*
- B95** *e* bell insulator
d Glockenisolator *m*
f isolateur *m* à cloche [à jupes]
nl klokvormige isolator *m*
r юбочный изолятор *m*
- B96** *e* bell-shaped pulse
d Glockenimpuls *m*
f impulsion *f* en cloche
nl klokvormige impuls *m*
r колоколообразный импульс *m*
- B97** *e* bell transformer
d Klingeltransformator *m*
f transformateur *m* de sonnerie
nl beltransformator *m*
r звонковый трансформатор *m*
- B98** *e* bell wire
d Klingeldraht *m*
f conducteur *m* de sonnerie
nl beldraad *m*
r звонковый провод *m*
- B99** *e* belt(ed) cable
d Gürtelkabel *n*
f câble *m* à ceinture
nl gordelkabel *m*
r кабель *m* с поясной изоляцией
- B100** *e* belt insulation
d Gürtelisolatie *f*
f isolation *f* à bandage
nl gordelisolatie *f*
r поясная [бандажная, ленточная] изоляция *f*
- B101** *e* bench test
d Prüfstandversuch *m*
f essai *m* au banc
nl bankproef *f(m)*
r стендовое испытание *n*
- B102** *e* beta decay, beta disintegration
d Betazerfall *m*
f désintégration *f* bêta
nl betasplijting *f*
r бета-распад *m*
- B103** *e* beta particles
d Beta-Teilchen *n pl*
f particules *f pl* bêta
nl beta-deeltjes *n pl*
r бета-частицы *f pl*
- B104** *e* beta-rays
d Betastrahlen *pl*
f rayons *pl* bêta
nl betastralen *pl*
r бета-лучи *pl*
- B105** *e* bias
d Verschiebung *f*; Vorspannung *f*
f déplacement *m*; polarisation *f*
nl voorspanning *f*
r смещение *n*
- B106** *e* bias current
d Vormagnetisierungsstrom *m*
f courant *m* de polarisation

- nl* voormagnetiseringsstroom *m*
r ток *m* смещения
- B107 e biasing**
d Vormagnetisierung *f*
f polarisation *f*
nl voormagnetisering *f*
r смещение *n*, подмагничивание *n* постоянным током
- B108 e bias voltage**
d Vormagnetisierungsspannung *f*
f tension *f* de polarisation
nl voormagnetiseringsspanning *f*
r напряжение *n* смещения
- B109 e bias winding**
d Vormagnetisierungswicklung *f*
f bobinage *m* de polarisation
nl voormagnetiseringswikkeling *f*
r обмотка *f* смещения [подмагничивания] (*напр. в магнитных усилителях*)
- B110 e biaxial cable**
d Biaxiaalkabel *n*
f câble *m* biaxial
nl biaxiaalkabel *m*
r биаксиальный кабель *m*
- B111 e bidirectional drive**
d Reversierantrieb *m*, Umkehrantrieb *m*
f commande *f* réversible
nl omkeeraandrijving *f*
r реверсивный привод *m*
- B112 e bidirectional pulses**
d Zweirichtungsimpulse *m pl*
f impulsions *f pl* bidirectionnelles
nl tweerichtingsimpulsen *m pl*, bipolaire impulsen *m pl*
r двухполярные импульсы *m pl*
- B113 e bifilar**
d bifilar
f bifilaire
nl bifilaair
r бифилярный
- B114 e bifilar coil**
d Bifilarspule *f*
f bobine *f* bifilaire
nl bifilaire spoel *f(m)*
r бифилярная катушка *f*
- B115 e bifilar suspension**
d bifilare Aufhängung *f*
f suspension *f* bifilaire
nl bifilaire ophanging *f*
r бифилярный подвес *m*
- B116 e bifilar winding**
d Bifilarwicklung *f*
f enrroulement *m* bifilaire
nl bifilaire wikkeling *f*
r бифилярная обмотка *f*
- B117 e bilateral network**
d symmetrischer Vierpol *m*
f quadripôle *m* symétrique
nl symmetrische vierpool *f(m)*
r симметричный четырёхполюсник *m*
- B118 e billing**

- d* Abrechnung *f* (des *E-Werkes*)
f règlement *m* financier d'énergie
nl afrekening *f* (van het *GEB*)
r расчёты *m pl* (за электроэнергию)
- B119 e bimetallic plate**
d Bimetallstreifen *m*
f plaque *f* bimétallique
nl bimetaalstrook *f(m)*
r биметаллическая пластина *f*
- B120 e bimetallic strip**
d Bimetallstreifen *m*
f bilame *f*, lame *f* bimétallique
nl bimetaalstrook *f(m)*
r биметаллическая полоска *f*
- B121 e bimetallic wire**
d Bimetalldraht *m*
f fil *m* bimétallique
nl bimetallic draad *m*
r биметаллический провод *m*
- B122 e bimetal thermometer**
d Bimetallthermometer *n*
f thermomètre *m* bimétallique
nl bimetaalthermometer *m*
r биметаллический термометр *m*
- B123 e binary**
d Binär..., Dual...
f binaire
nl binair
r двоичный
- B124 e binary code**
d Binärkode *m*
f code *m* binaire
nl binaire code *m*
r двоичный код *m*
- B125 e binary counter**
d Binärzähler *m*
f compteur *m* binaire
nl binaire teller *m*
r двоичный счётчик *m*
- B126 e binary-decimal**
d Binär-Dezimal...
f binaire-décimal
nl binair-decimaal
r двоично-десятичный
- B127 e binary digit**
d Binärziffer *f*
f chiffre *m* binaire
nl binair cijfer *n*
r двоичная цифра *f*; двоичная единица *f*
- B128 e binary logic**
d Binärlogik *f*
f logique *f* binaire
nl binaire logica *f*
r двоичная логика *f*
- B129 e binary number**
d Binärzahl *f*, Dualzahl *f*
f nombre *m* binaire
nl binair getal *n*
r двоичное число *n*
- B130 e binary system**
d Binärsystem *n*
f système *m* binaire

BINARY

- nl* binaire stelsel *n*
r двоичная система *f* (счисления)
- B131 e binary-to-decimal converter**
d Binär-Dezimal-Umwandler *m*
f convertisseur *m* binaire-décimal
nl binaire-decimaalomzetter *m*
r двоично-десятичный преобразователь *m*
- B132 e binary-to-decimal conversion**
d Binär-Dezimal-Umwandlung *f*
f conversion *f* binaire-décimale
nl binaire-decimaalomzetting *m*
r двоично-десятичное преобразование *n*
- B133 e binding**
d Bandage *f*
f bandage *m*; frette *f*
nl binding *f*; bandage *f*
r бандаж *m*
- B134 e binding wire**
d Bindedraht *m*
f fil *m* à lier
nl binddraad *m*
r бандажная проволока *f*
- B135 e bioelectric**
d bioelektrisch
f bioélectrique
nl bio-elektrisch
r биоэлектрический
- B136 e biopotential**
d bioelektrisches Potential *n*
f biopotentiel *m*
nl biopotential *m*
r биопотенциал *m*
- B137 e bipolar**
d zweipolig, Zweipol...; bipolar
f à deux pôles; bipolaire
nl tweepolig, tweepool...
r двухполюсный; биполярный
- B138 e bipolar electrode**
d bipolare Elektrode *f*
f électrode *f* bipolaire
nl bipolaire elektrode *f*,
 tweepolelektrode *f*
r двухполюсный электрод *m*
- B139 e bipolar generator**
d zweipoliger Generator *m*
f génératrice *f* bipolaire
nl tweepoolgenerator *m*
r двухполюсный генератор *m*
- B140 e bipolar line**
d bipolare Gleichstromleitung *f*
f ligne *f* bipolaire
nl bipolaire gelijkstroomleiding *f*
r биполярная линия *f* (постоянного тока)
- B141 e bipolar machine**
d zweipolige Maschine *f*
f machine *f* bipolaire
nl tweepoolmachine *f*
r двухполюсная (электрическая) машина *f*
- B142 e bipolar motor**
d zweipoliger Motor *m*
f moteur *m* bipolaire
nl tweepoolmotor *m*
r двухполюсный электродвигатель *m*
- B143 e bipolar winding**
d zweipolige Wicklung *f*
f enroulement *m* bipolaire
nl tweepoolwikkeling *f*
r двухполюсная обмотка *f*
- B144 e bistable multivibrator**
d bistabiler Multivibrator *m*
f multivibrateur *m* bistable
nl bistabiele multivibrator *m*
r мультивибратор *m* с двумя устойчивыми состояниями
- B145 e bit**
d Bit *n*, binäre Informationseinheit *f*
f bit *m*
nl bit *n*
r бит *m*, двоичная единица *f* информации
- B146 e bitumen insulation**
d Bitumenisolation *f*
f isolation *f* à bitume
nl bitumenisolatie *f*
r битумная изоляция *f*
- B147 e black band**
d funkenfreie Kommutierungszone *f*
f zone *f* sans étincelles
nl vonkvrij commutatiegebied *n*
r зона *f* безыскровой работы
- B148 e block diagram**
d Blockschema *n*, Blockschaltbild *n*
f schéma *m* synoptique [en block-diagrammes], block-diagramme *m*
nl blokdiagram *n*, blokschema *n*
r блок-схема *f*
- B149 e blocked rotor**
d festgebremster Läufer *m*
f rotor *m* calé
nl geremde rotor *m*
r заторможенный ротор *m*
- B150 e blocking oscillator**
d Sperrschwinger *m*
f oscillateur *m* à blocage
nl afslagoscillator *m*
r блокинг-генератор *m*
- B151 e block relay**
d Blockrelais *n*
f relais *m* de blocage
nl blokrelais *n*
r блокирующее реле *n*
- B152 e blower**
d Ventilator *m*, Lüfter *m*
f ventilateur *m*
nl ventilator *m*
r вентилятор *m*
- B152a e blowing**
d Durchbrennen *n*
f fusion *f*

- nl* doorbranden *n*, doorsmelten *n* (*van een veiligheid*)
r перегорание *n* (*предохранителя*)
- B153 e blowout coil**
d Blasspule *f*, Löschspule *f*
f bobine *f* de soufflage [*d'étincelles*]
nl blusspoel *f* (*m*)
r искрогасительная катушка *f*
- B154 e board**
d Tafel *f*
f panneau *m*, tableau *m*
nl bord *n*, tafel *f* (*m*), paneel *n*
r панель *f*, щит *m*
- B155 e bobbin**
d Spule *f*
f bobine *f*
nl spoel *f* (*m*)
r катушка *f*
- B156 e bobbin winding**
d Spulenwicklung *f*
f enroulement *m* à bobine
nl spoelwikkeling *f*
r катушечная обмотка *f*
- B157 e body**
d Körper *m*
f corps *m*
nl lichaam *m*; huis *n*, kast *f* (*m*)
r корпус *m*
- B159 e boom**
d Stromabnehmerstange *f*
f perche *f* de trolley
nl trolliestang *f* (*m*)
r штанга *f* токоприёмника
- B160 e booster, booster transformer**
d Zusatztransformator *m*, Booster-Transformator *m*
f transformateur *m* survolteur
nl boostertransformator *m*, opjaagtransformator *m*
r вольтодобавочный трансформатор *m*
- B161 e boundary surface**
d Grenzfläche *f*
f surface *f* limite
nl grensvlak *f*
r граничная поверхность *f*
- B162 e bound charge**
d gebundene Ladung *f*
f charge *f* liée
nl gebonden lading *f*
r связанный заряд *m*
- B163 e bound electron**
d gebundenes Elektron *n*
f électron *m* lié
nl gebonden elektron *n*
r связанный электрон *m*
- B164 e bow collector**
d Bügelstromabnehmer *m*
f archet *m*
nl beugel(stroom)afnemer *m*
r бугельный токоприёмник *m*, дуговой токосъёмник *m*
- B165 e box**
d Kasten *m*; Dose *f*
f boîte *f*
nl kast *f* (*m*)
r ящик *m*; коробка *f*
- B166 e box switch**
d Dosenschalter *m*
f interrupteur *m* à boîte
nl dooschakelaar *m*
r выключатель *m* закрытого типа
- B167 e box-type bridge**
d Brücke *f* mit Widerstandssatz
f pont *m* à boîte de résistances
nl brug *f* (*m*) met weerstandsbank
r мост *m* с магазинным сопротивлением
- B168 e braided wire**
d umflochtener [umklöppelter] Draht *m*
f fil *m* tressé
nl omvlochten draad *m*
r провод *m* в оплётке
- B169 e braiding**
d Umflechten *n*, Umklöppeln *n*;
 Umflechtung *f*
f tressage *m*, guipage *m*
nl omvlechting *f*
r оплётка *f*
- B170 e brake**
d Bremse *f*
f frein *m*
nl rem *f* (*m*)
r тормоз *m*
- B171 e brake electromagnet**
d Bremsmagnet *m*
f aimant *m* électrique frein
nl remmagneet *m*
r тормозной электромагнит *m*
- B172 e braking resistance**
d Bremswiderstand *m*
f résistance *f* freine
nl remweerstand *m*
r тормозное сопротивление *n*
- B173 e braking resistor**
d Bremswiderstand *m*
f résistance *f* de freinage
nl remweerstand *m*
r тормозной резистор *m*
- B174 e braking test**
d Bremsversuch *m*
f essai *m* au frein
nl remproef *f* (*m*)
r испытание *n* торможением
- B175 e braking torque**
d Bremsmoment *n*
f couple *m* de freinage
nl remmoment *n*
r тормозной момент *m*
- B176 e branch**
d 1. Zweig *m* 2. Abzweigung *f*
f 1. branche *f* 2. branchement *m*, dérivation *f*
nl 1. tak *m* 2. aftakking *f*
r 1. ветвь *f* (*сети, схемы*) 2. ответвление *n*, отпайка *f*

BRANCH

- B177 e branch bar, branch bus**
d Abzweigschiene *f*
f barre *f* de dérivation
nl aftakrail *f* (*m*)
r ответвительная шина *f*
- B178 e branch box**
d Verteilerdose *f*
f boîte *f* de dérivation
nl aftakdoos *f* (*m*)
r распределительная коробка *f*
- B179 e branch current**
d Zweigstrom *m*
f courant *m* de branche
nl takstroom *m*
r ток *m* ветви
- B180 e branch line**
d Abzweigleitung *f*
f ligne *f* de branchement
nl aftakleiding *f*
r линия *f* отпайки, отпайка *f*
- B181 e branch point**
d Knoten *m*, Abzweigpunkt *m*
f point *m* de branchement [de bifurcation]
nl aftakpunt *n*
r точка *f* разветвления
- B182 e brass**
d Messing *n*
f laiton *m*
nl messing *f*
r латунь *f*
- B183 e brazing**
d Hartlöten *n*
f brasure *f* forte
nl hard solderen *n*
r пайка *f* твёрдым припоем
- B184 e break**
d 1. Unterbrechung *f* 2. Öffnen *n*
f 1. rupture *f*, cassure *f* 2. rupture *f*, disjonction *f*; coupure *f*
nl 1. onderbreking *f*, breuk *f* (*m*)
 2. openen *n*
r 1. разрыв *m*, обрыв *m* 2. размыкание *n*; разъединение *n*; выключение *n*
- B185 e breakaway**
d Losbrechen *n*
f décollage *m*
nl aanloop *m*
r трогание *n* (электродвигателя)
- B186 e breakaway starting current**
d Anzugsstrom *m*
f courant *m* initial de démarrage
nl aanloopstroom *m*
r начальный пусковой ток *m*
- B187 e breakaway torque**
d Anzugsmoment *n*
f couple *m* initial de démarrage
nl aanlooppkoppel *n*
r момент *m* трогания (электродвигателя)
- B188 e break-before-make contact**
d Umschaltkontakt *m* mit Unterbrechung
f contact *m* basculant [à bascule, à deux directions]
nl verbreek-voor-maak-contact *n*, omschakelcontact *n* met onderbreking
r перекидной [переключающий] контакт *m*
- B189 e break contact**
d Öffnungskontakt *m*, Öffner *m*
f contact *m* de répos [de rupture, à ouverture]
nl verbreekcontact *n*, normaal gesloten contact *m*
r размыкающий [нормально-замкнутый] контакт *m*
- B190 e break contact group**
d Öffnungskontaktgruppe *f*, Öffnergruppe *f*
f groupe *m* de contacts de déclenchement
nl uitschakelcontactgroep *f* (*m*), verbreek-contactgroep *f* (*m*)
r контактная группа *f* на размыкание
- B191 e breakdown**
d Durchschlag *m*
f claquage *m*, percement *m*, disruption *f*
nl doorslag *m*
r пробой *m* (диэлектрика)
- B192 e breakdown area**
d Durchschlagsgebiet *n*
f zone *f* de percement
nl doorslaggebied *n*
r участок *m* пробоя
- B193 e breakdown path**
d Durchschlagslinie *f*
f ligne *f* de disruption
nl doorslaglijn *f* (*m*)
r линия *f* пробоя
- B194 e breakdown test**
d Durchschlagprüfung *f*
f essai *m* de claquage [de disruption, au percement]
nl doorslagproef *f* (*m*)
r испытание *n* на пробой
- B195 e breakdown voltage**
d Durchschlagspannung *f*
f tension *f* disruptive [de claquage]
nl doorslagspanning *f*
r напряжение *n* пробоя
- B196 e breaker**
d Ausschalter *m*, Unterbrecher *m*
f disjoncteur *m*, interrupteur *m*
nl uitschakelaar *m*
r выключатель *m*
- B197 e breaker cell**
d Schalterzelle *f*, Schalterkammer *f*
f cellule *f* de disjoncteur
nl schakelcel *f* (*m*)
r ячейка *f* выключателя
- B198 e breaker status**
d Schalterstellung *f*
f état *m* de disjoncteur
nl schakelaartoestand *m*
r положение *n* выключателя

- B199 *e* **breaking** *see* **break**
- B200 *e* **breaking capacity**
d 1. Abschaltleistung *f*,
 Ausschaltleistung *f* 2.
 Ausschaltvermögen *n*
f 1. puissance *f* de coupure [de rupture]
 2. pouvoir *m* de coupure [de rupture]
nl 1. verbreekvermogen *n* 2.
 uitschakelvermogen *n*
r 1. отключаемая [разрывная]
 мощность *f* 2. отключающая
 [разрывная] способность *f*
- B201 *e* **breaking current**
d Abschaltstrom *m*
f courant *m* de déclenchement
nl uitschakelstroom *m*
r ток *m* отключения
- B203 *e* **break-time**
d Ausschaltzeit *f*
f durée *f* de coupure
nl uitschakeltijd *m*
r время *n* отключения
- B204 *e* **breeder**
d Brutreaktor *m*, Brüter *m*
f réacteur *m* surrégénérateur
nl kweekreactor *m*
r реактор-размножитель *m*
- B205 *e* **bridge**
d Brücke *f*
f pont *m*
nl brug *f*(*m*)
r мост *m*; мостик *m*
- B206 *e* **bridge amplitude balancing**
d Amplitudenabgleich *m* der Brücke
f équilibrage *m* du pont en amplitude
nl brugbalancering *f*, brugcompensatie *f*
 voor de amplitudes
r уравнивание *n* моста по
 амплитуде
- B207 *e* **bridge arm**
d Brückenarm *m*, Brückenzweig *m*
f branche *f* du pont
nl brugarm *m*
r плечо *n* моста
- B208 *e* **bridge balance**
d Brückengleichgewicht *n*,
 Brückenabgleich *m*
f équilibre *m* du pont
nl brugbalans *f*(*m*), brugevenwicht *n*
r баланс *m* [уравновешенное
 состояние *n*] моста
- B209 *e* **bridge circuit**
d Brückenschaltung *f*
f schéma *m* [couplage *m*] en pont
nl brugschakeling *f*
r мостовая схема *f*
- B210 *e* **bridge connection**
d Brückenschaltung *f*
f montage *m* en pont
nl brugschakeling *f*
r мостовое соединение *n*; мостовая
 схема *f*
- B211 *e* **bridge contact**
d Brückenkontakt *m*
f contact *m* à pont
nl brugcontact *n*
r мостиковый контакт *m*
- B212 *e* **bridge diagonal**
d Brückendiagonale *f*
f diagonale *f* de pont
nl brugdiagonaal *f*(*m*)
r диагональ *f* моста
- B213 *e* **bridge methode**
d Brückenmethode *f*
f méthode *f* en pont
nl brugmethode *f*
r мостовой метод *m*
- B214 *e* **bridge rectifier**
d Gleichrichterbrücke *f*
f redresseur *m* en pont
nl bruggelijkrichter *m*,
 gelijkrichterbrug *f*(*m*)
r мостовой выпрямитель *m*,
 выпрямительный мостик *m*
- B215 *e* **bridge resistor**
d Brückenwiderstand *m*
f résistance *f* de pont
nl brugweerstand *m*
r резистор *m* в мостовой схеме
- B216 *e* **bridge sensitivity**
d Brückenempfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* de pont
nl bruggevoeligheid *f*
r чувствительность *f* моста
- B217 *e* **bridging**
d Shunten *n*
f shuntage *m*
nl shunting *f*
r шунтирование *n*
- B218 *e* **brightness**
d Helligkeit *f*
f brillance *f*, luminance *f*
nl helderheid *f*, luminantie *f*
r яркость *f*
- B219 *e* **brush**
d Bürste *f*
f balai *m*
nl borstel *n*
r щётка *f*
- B220 *e* **brush angle**
d Bürstenwinkel *m*
f angle *m* d'inclinaison des balais
nl borstelhoek *m*
r угол *m* наклона щёток
- B221 *e* **brush block**
d Bürstenträger *m*
f groupe *m* des balais
nl borstelblok *n*
r щёлочный узел *m*
- B222 *e* **brush contact resistance**
d Bürstenübergangswiderstand *m*
f résistance *f* de contact des balais
nl borstelcontactweerstand *m*,
 borstelovergangswaerstand *m*
r переходное сопротивление *n* щёток

BRUSH

- B223 e brush discharge**
d Büschelentladung *f*
f décharge *f* en aigrette
nl pluimontlading *f*
r кистевой разряд *m*
- B224 e brush friction loss**
d Bürstenreibungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* par frottement des balais
nl borstelwrijvingsverliezen *n pl*
r потери *f pl* на трение щёток
- B225 e brush holder**
d Bürstenhalter *m*
f porte-balais *m*
nl borstelhouder *m*
r щёткодержатель *m*
- B226 brush lead see brush shift**
- B227 e brushless generator**
d bürstenloser Generator *m*
f génératrice *f* sans balais
nl borstellose generator *m*
r бесщёточный генератор *m*
- B228 e brushless machine**
d bürstenlose Maschine *f*
f machine *f* sans balais [sans contact glissant]
nl borstellose machine *f*
r бесщёточная (электрическая) машина *f*
- B229 e brushless motor**
d bürstenloser Motor *m*
f moteur *m* électrique sans balais
nl borstellose motor *m*
r бесщёточный электродвигатель *m*
- B230 e brush-lifting device**
d Bürstenabheber *m*
f relève-balais *m*
nl borstelaflichter *m*
r щёткоподъёмный механизм *m*
- B231 e brush position change**
d Bürstenverstellung *f*
f variation *f* de position des balais
nl borstelverstelling *f*
r изменение *n* положения щёток
- B232 e brush potential**
d Bürstenpotential *n*
f potentiel *m* des balais
nl borstelpotentiaal *m*
r щёточный потенциал *m*
- B233 e brush pressure**
d Bürstendruck *m*
f pression *f* des balais
nl borsteldruk *m*
r давление *n* в щётках, нажатие *n* щёток
- B234 e brush rocker**
d Bürsenträger *m*
f porte-balais *m*
nl borstelhouder *m*
r траверса *f* щёткодержателя
- B235 e brush shift**
d Bürstenverschiebung *f*
f décalage *m* des balais
- nl* borstelverschuiving *f*
r сдвиг *m* щёток
- B236 e brush sparking**
d Bürstenfeuer *n*
f crachement *m* aux balais
nl borstelvonking *f*
r искрение *n* щёток
- B237 e Buchholz relay**
d Buchholz-Relais *n*
f relais *m* Buchholz
nl Buchholz-relais *n*, gasrelais *n*
r газовое реле *n*
- B238 e bucking**
d Spannungsabfall *m*
f effondrement *m* de tension
nl afval *m*
r посадка *f* напряжения
- B239 e buffer battery**
d Ausgleichbatterie *f*, Pufferbatterie *f*
f batterie *f* tampon
nl bufferbatterij *f*
r буферная батарея *f*
- B240 e buffer circuit**
d Pufferkreis *m*
f circuit *m* tampon
nl tussengeheugen *n*
r буферная цепь *f*
- B241 e buffer stage**
d Pufferstufe *f*
f étage *m* tampon
nl buffertrap *f(m)*
r буферный каскад *m*
- B242 e buffer storage**
d Zwischenspeicher *m*, Pufferspeicher *m*
f mémoire *f* intermédiaire
nl tussengeheugen *n*
r буферный накопитель *m*; буферная память *f*
- B243 e build(ing)-up time**
d Anstiegszeit *f*; Einschwingzeit *f*
f temps *m* de montée, durée *f* d'établissement
nl stijgtijd *m*
r время *n* нарастания [установления]
- B244 e built-in motor**
d Einbaumotor *m*
f moteur *m* encastré [incorporé]
nl inbouw-motor *m*
r встроенный (электро)двигатель *m*
- B246 e bulk-oil circuit-breaker**
d Ölschalter *m*
f disjoncteur *m* à bain d'huile
nl olieschakelaar *m*
r баковый выключатель *m* (с большим объемом масла)
- B247 e bulk tariff**
d Pauschaltarif *m*
f tarif *m* forfaitaire, forfait *m*
nl grootverbruikerstarief *n*
r оптовый тариф *m*

- B248 e bundled conductor**
d Bündelleiter *m*
f conducteur *m* en faisceau
nl bundelgeleider *m*
r расщеплённый провод *m*
- B248ae bundle of laminations**
d Blechpaket *n*
f épilage *m* de tôles
nl blikpakket *n*
r (листовой) пакет *m*
- B249 e burglar alarm**
d Schutzsignalisation *f*;
 Einbruchmeldeanlage *f*
f signalisation *f* [alarme *f*] d'effraction
nl inbraakalarm *n*
r сторожевая сигнализация *f*
- B250 e burning-off**
d Abbrand *m*; Kontaktabbrand *m*
f brûlure *f*
nl wegbranding *f*
r выгорание *n*; обгорание *n*
 (электродов, контактов)
- B251 e burn-out**
d Durchbrennen *n*
f brûlure *f*
nl doorbranding *f*
r перегорание *n*
- B252 e bus**
d Schiene *f*
f barre *f*
nl rail *f*(*m*), reel *f*(*m*)
r (сборная) шина *f*
- B253 e bus arrangement**
d Sammelschienen *f* *pl*
f jeu *m* de barres
nl verzamelrails *f*(*m*)*pl*
r ошиновка *f*
- B254 e busbar**
d Sammelschiene *f*
f barre *f* omnibus
nl verzamelrail *f*(*m*)
r сборная шина *f*
- B255 e busbar bridge**
d Schienenzuführung *f*
f pont *m* de barres
nl railsbrug *f*(*m*)
r шинный мост *m*
- B256 e busbar coupler**
d Sammelschienen-Kupplungsschalter *m*
f commutateur *m* de bouclage
nl railkoppelschakelaar *m*
r шиносоединительный выключатель *m*
- B257 e busbar current transformer**
d Schienenstromwandler *m*
f transformateur *m* d'intensité à barre
nl railstroomtransformator *m*,
 staafstroomtransformator *m*
r шинный трансформатор *m* тока
- B258 e busbar sectionalizing switch**
d Sammelschienenentrenner *m*
f sectionneur *m* de barres
nl railscheidingsschakelaar *m*
r секционный выключатель *m*
- B259 e busbar system**
d Sammelschienensystem *n*
f jeu *m* de barres
nl systeem *n* van verzamelrails
r система *f* (сборных) шин
- B261 e bushed flange**
d Flansch *m* mit Buchse
f bride *f* à douille
nl bus *m* flens
r фланец *m* с втулкой
- B262 e bushing, bushing insulator**
d Durchführung *f*,
 Durchführungsmesswandler *m*
f isolateur *m* de traversée, traversée *f*
 isolée
nl doorvoerisolator *m*
r проходной изолятор *m*, ввод *m*
- B263 e bushing-type instrument transformer**
d Durchführungsmesswandler *m*
f transformateur *m* de mesure de
 traversée
nl doorvoermeettransformator *m*;
 staafmeettransformator *m*
r проходной измерительный
 трансформатор *m*
- B264 e bus insulator**
d Schienenisolator *m*
f isolateur *m* de barre
nl railisolator *m*
r шинный изолятор *m*
- B265 e bus isolating switch, bus isolator**
d Schienentrennschalter *n*
f sectionneur *m* de barres
nl railscheidingsschakelaar *m*
r шинный разъединитель *m*
- B266 e bus protection**
d Sammelschienenschutz *m*
f protection *f* des barres
nl railbeveiliging *f*
r защита *f* шин
- B267 e bus reactor**
d Sammelschienenendrosselspule *f*
f réactance *f* de barre
nl railsmoorspoel *f*(*m*)
r шинный реактор *m*
- B269 e bus section**
d Sammelschienenabschnitt *m*
f section *f* de barres collectrices
nl railsectie *f*
r секция *f* сборных шин
- B270 bus-tie switch see busbar coupler**
- B271 e butt beat**
d Stirnlauffehler *m*, Stirnschlag *m*
f voilement *m*, voilage *m*
nl eindvlakslingeren *n*
r торцевое биеение *n*
- B272 e butt contact**
d Stirnkontakt *m*, Kopfkontakt *m*
f contact *m* à pression directe
nl kopcontact *n*
r торцовый [стыковой] контакт *m*

BUTT

- B273 e butt joint**
d Stoßverbindung *f*
f joint *m* droit [bout à bout]
nl stootverbinding *f*
r стыковое соединение *n*, соединение *n* встык
- B274 e button**
d Knopf *m*; Druckknopf *m*
f bouton *m*
nl drukknop *f*
r кнопка *f*
- B275 e button switch**
d Druckknopfschalter *m*
f bouton-pression *m*, interrupteur *m* à poussoir
nl drukknopschakelaar *m*
r кнопочный выключатель *m*
- B276 e butt welding**
d Stumpfschweißen *n*
f soudage *m* bout à bout
nl stomplassen *n*
r стыковая (контактная) сварка *f*
- B277 e bypass**
d Bypass *m*; Nebenleitung *f*; Nebenschluß *m*; Umgehung *f*; Überbrückung *f*
f by-pass *m*
nl omloop *m*; shunt *n*
r байпас *m*, обходная цепь *f*; шунт *m*
- B279 e bypass switch**
d Überbrückungsschalter *m*, Umgehungsschalter *m*
f disjoncteur *m* de shuntage
nl omloopschakelaar *m*, by-pass-schakelaar *m*
r обходной выключатель *m*
- C**
- C1 e cable**
d Kabel *n*
f câble *m*
nl kabel *m*
r кабель *m*
- C2 e cable armo(u)r**
d Kabelbewehrung *f*
f armature *f* de câble
nl kabelbewapening *f*, wapening *f*
r кабельная броня *f*
- C2a cable arrangement see circuit diagram**
- C3 e cable attenuation**
d Kabeldämpfung *f*
f atténuation *f* de câble
nl kabeldemping *f*
r затухание *n* в кабеле
- C4 e cable box**
d Kabelmuffe *f*
f manchon *m* de câble
nl kabelmof *f*
r кабельная муфта *f*
- C5 e cable bracket**
d Kabelausleger *m*
f support *m* de câble
nl kabelophanging *f*, kabeldwarsarm *m*
r кабельный кронштейн *m*
- C6 e cable capacitance**
d Kabelkapazität *f*
f capacité *f* du câble
nl kabelcapaciteit *f*
r ёмкость *f* кабеля
- C7 cable chamber see cable vault 1.**
- C8 e cable chute**
d Kabelhochführungsschacht *m*, aufwärtsführender Kabelschacht *m*
f puits *m* d'ascension de câbles
nl verticale kabelschacht *f(m)*, verticale kabelgoot *f(m)*
r (вертикальная) кабельная шахта *f*
- C9 e cable circuit diagram**
d Kabelplan *m*
f plan *m* de câblage
nl kabelplan *n*
r схема *f* [план *m*] расположения кабелей
- C10 e cable clamp**
d Kabelschelle *f*
f collier *m* [attache *f*] de câble
nl kabelklem *f(m)*
r скоба *f* для крепления кабеля
- C11 e cable compound**
d Kabel(verguß)masse *f*
f melange *m* isolant pour câbles
nl kabelisolatiemassa *f(m)*
r кабельная (заливочная) масса *f*
- C12 e cable conductor**
d Kabelader *f*
f conducteur *m* [fil *m*] de câble
nl kabelader *f*
r (токопроводящая) жила *f* кабеля
- C13 e cable connector**
d Kabelverbinder *m*
f raccord *m* de câbles
nl koppeling *f*
r кабельный разъём *m*
- C14 cable core see cable conductor**
- C15 e cable coupling sleeve**
d Kabelverbindungsmuffe *f*
f boîte *f* de jonction de câbles
nl verbindingsmof *f(m)*
r соединительная кабельная муфта *f*
- C16 e cable drum**
d Kabeltrommel *f*
f tambour *m* de câble
nl kabelhaspel *m*
r кабельный барабан *m*
- C17 e cable duct**
d Kabelkanal *m*
f conduit *f* de câbles
nl kabelkanaal *n*
r кабельный канал *m*

- C20 *e* **cable fault**
d 1. Kabelkurzschluß *m* 2. Kabelfehler
m, Leiterbruch *m* (*im Kabel*)
f 1. court-circuit *m* d'un câble 2. défaut
m d'un câble
nl 1. kabelkortsluiting *f* 2. kabelfout
f (*m*)
r 1. короткое замыкание *n* в кабеле
2. повреждение *n* кабеля
- C21 *e* **cable-fault detector**
d Kabelfehlersuchgerät *n*
f localisateur *m* de défaut de câble
nl storingsplaatsbepalingstoestel *n*
r прибор *m* для определения места
повреждения в кабеле
- C22 *e* **cable-fault location**
d Kabelfehlerortsbestimmung *f*
f localisation *f* de défaut de câble
nl plaatsbepaling *f* van een storing
r определение *n* места повреждения
кабеля
- C23 *e* **cable gallery**
d Kabelstollen *m*, Kabeltunnel *m*
f galerie *f* [tunnel *m*] des câbles
nl kabelkanaal *n*, kabeltunnel *m*
r кабельный туннель *m*
- C24 *e* **cable hanger**
d Kabelhaken *m*
f porte-câble *m*, crochet *m* de câble
nl kabelhaak *m*
r кабельный подвес *m*
- C25 *e* **cable head**
d Kabelkopf *m*, Kabelabschluß *m*
f tête *f* de câble
nl kabeleindafsluiting *f*
r концевая заделка *f* кабеля
- C26 *e* **cable inlet**
d Kabeldurchführung *f*
f entrée *f* de câble
nl kabelinvoering *f*
r кабельный ввод *m*
- C27 *e* **cable insulation**
d Kabelisolation *f*
f isolation *f* de câble
nl kabelisolatie *f*
r кабельная изоляция *f*, изоляция *f*
кабеля
- C27a **cable insulation compound** *see* **cable compound**
- C28 *e* **cable joint**
d Kabelverbindung *f*
f jonction *f* des câbles
nl kabellas *m*
r кабельное соединение *n*
- C28a *e* **cable junction box**
d Kabeldose *f*, Kabelverbindungskasten
n
f boîte *f* d'embranchement de câble
nl kabel(verbindings)kast *f* (*m*)
r кабельная коробка *f*
- C29 *e* **cable laying**
d Kabelverlegung *f*
f pose *f* de câble
- nl* het leggen *n* van kabels
r прокладка *f* кабеля
- C30 *e* **cable lifting**
d Kabelhochführung *f*
f ascension *f* de câbles
nl loodrechte kabelaanleg *m*
r вертикальная прокладка *f* кабелей
- C31 *e* **cable locator**
d Kabelsuchgerät *n*
f détecteur *m* des câbles
nl kabelzoeker *m*
r кабелеискатель *m*
- C32 *e* **cable lug**
d Kabelschuh *m*
f cosse *f* de câble [de terminale]
nl kabelschoen *m*
r кабельный наконечник *m*
- C33 *e* **cable manhole**
d Kabelschacht *m*
f chambre *f* à câbles
nl kabelschacht *m*
r кабельный колодец *m*
- C34 *e* **cable oil**
d Kabelöl *n*
f huile *f* pour câbles
nl kabelolie *f* (*m*)
r кабельное масло *n*
- C35 **cable pit** *see* **cable manhole**
- C36 *e* **cable protection**
d Kabelabschirmung *f*
f blindage *m* pour câble
nl kabelbeschermhuis *f* (*m*)
r защитный покров *m* (кабеля);
защитная оболочка *f* кабеля
- C37 *e* **cable quad**
d Kabelvierer *m*
f quarte *f* de câble
nl kabelvierdraadsgroep *f* (*m*)
r четвёрка *f* жил кабеля
- C38 *e* **cable rack**
d Kabelgestell *n*
f support *m* des câbles, étagère *f* à
câble
nl kabelsteun *m*, kabelrek *n*
r кабельная стойка *f*
- C39 **cable reel** *see* **cable drum**
- C40 *e* **cable run**
d Kabelführung *f*, Kabeltrasse *f*
f tracé *m* de câble
nl kabeltracering *f*
r трасса *f* кабеля
- C40a *e* **cable sealing**
d Kabelzopf *m*
f peigne *m* de câble
nl kabelboom *n*
r концевая заделка *f* кабеля; разделка
f конца кабеля
- C41 *e* **cable sealing box, cable sealing head**
d Kabelendverschluß *m*
f manchon *m* en tête de câble
nl kabeleindmof *f* (*m*)
r концевая кабельная муфта *f*

CABLE

- C42 *e* **cable sheath**
d Kabelmantel *m*
f gaine *f* de câble
nl kabelommanteling *f*
r кабельная оболочка *f*, оболочка *f* кабеля
- C43 **cable shielding** *see* **cable protection**
- C44 **cable shoe** *see* **cable lug**
- C45 *e* **cable short circuit**
d Kabelkurzschluß *m*
f court-circuit *m* à câble
nl kabelkortsluiting *f*
r короткое замыкание *n* в кабеле
- C46 *e* **cable sleeve**
d Kabelmuffe *f*
f manchon *m* de câble, boîte *f* à câble
nl kabelmof *f* (*m*)
r кабельная муфта *f*
- C47 **cable splice** *see* **cable joint**
- C48 *e* **cable splicing**
d Kabelsplicing *f*
f épissure *f* de câble
nl kabelsplitsing *f*
r сращивание *n* кабеля
- C49 **cable subway** *see* **cable gallery**
- C50 **cable terminal** *see* **cable end**
- C51 *e* **cable termination**
d Kabelendverschuß
f 1. boîte *f* d'extrémité de câble
 2. préparation *f* d'extrémité de câble
nl kabeleindsluiting *f*
r 1. концевая кабельная муфта *f*
 2. разделка *f* конца кабеля, концевая разделка *f* кабеля
- C52 *e* **cable test**
d Kabelprüfung *f*
f essai *m* de câble
nl kabelproef *f* (*m*)
r испытание *n* кабеля
- C53 *e* **cable trench**
d Kabelgraben *m*
f tranchée *f* de câble
nl kabelkanaal *n*, kabelgreppel *f* (*m*), kabelgoot *f* (*m*)
r кабельная траншея *f*
- C54 *e* **cable trough**
d Kabelrinne *f*; Kabelgraben *m*, Kabelkanal *m*
f caniveau *m* de câble
nl kabelgoot *m*
r кабельный жёлоб *m*; кабельная траншея *f*
- C55 *e* **cable vault**
d 1. Muffenbunker *m* 2. *siehe* **cable manhole**
f 1. puits *m* à câbles 2. *voir* **cable manhole**
nl 1. kabelschacht *f* (*m*) 2. *zie* **cable manhole**
r 1. кабельная шахта *f* 2. *см.* **cable manhole**
- C56 *e* **cable with pilot core**
d Kabel *n* mit Hilfsader [Prüfader]
- f* câble *m* à fil pilote [d'essai]
nl kabel *m* met meetdraad
r кабель *m* с контрольной жилой
- C57 *e* **cabling**
d Kabelmontage *f*
f câblage *m*
nl kabelmontage *f*
r каблирование *n*
- C58 *e* **cadmium cell, cadmium standard element**
d Kadmiumelement *n*, Kadmiumnormalelement *n*
f pile *f* au cadmium, pile-étalon *f* Weston
nl cadmiumelement *n*, westonelement *n*
r кадмиевый элемент *m*, кадмиевый нормальный элемент *m*
- C58a *e* **cage ring**
d Kurzschlußring *m*
f bague *f* court-circuiteuse
nl kortsluitring *m*
r короткозамыкающее кольцо *n* («беличьей клетки»)
- C59 *e* **calibrated shunt**
d geeicht Nebenwiderstand *m*
f shunt *m* calibré
nl gekalibreerde shunt *m*
r калиброванный шунт *m*
- C60 *e* **calibrating terminals**
d Prüfklemmen *f* *pl*
f bornes *f* *pl* [d'essai]
nl proefklemmen *f* (*m*) *pl*
r контрольные гнезда *n* *pl*
- C61 *e* **calibration**
d Graduierung *f*; Eichung *f*
f étalonnement *m*, étalonnage *m*; calibrage *m*
nl ijking *f*, kalibrering *f*
r градуирование *n*, градуировка *f*; калибрование *n*, калибровка *f*
- C62 *e* **calibration curve**
d Eichkurve *f*
f courbe *f* de graduation
nl ijkkromme *f* (*m*)
r градуировочная кривая *f*
- C63 *e* **calibration instrument**
d Normalinstrument *n*
f appareil *m* normal
nl normaalmeetinstrument *n*
r эталонный измерительный прибор *m*
- C64 *e* **calibration scale**
d 1. Eichskale *f* 2. Einstellskale *f*
f 1. échelle *f* étalonnée 2. échelle *f* de réglage
nl 1. ijkschaal *f* (*m*) 2. instellingsschaal *f* (*m*)
r 1. калибровочная шкала *f*; поверочная шкала *f* 2. уставочная шкала *f* (*pete*)
- C65 *e* **calorimetric test**
d kalorimetrische Verlustmessung *f*
f essai *m* calorimétrique

- nl *kalorimetrische proef f (m)*
r *калориметрическое испытание n*
- C67 e **cam switch**
d *Nockenschalter m*
f *contrôleur m à cames*
nl *nokkensschakelaar m*
r *кулачковый переключатель m*
- C68 e **candle lamp**
d *Kerzenlampe f*
f *lampe f à flamme*
nl *kaarslamp f (m)*
r *свечеобразная лампа f*
- C69 e **cap**
d *Sockel m*
f *culot m*
nl *sokkel m*
r *цоколь m*
- C70 e **capacitance**
d *Kapazität f*
f *capacité f*
nl *capaciteit f*
r *ёмкость f*
- C71 e **capacitance box**
d *Kapazitätsskasten m, Kapazitätssatz m*
f *boîte f de capacités*
nl *capaciteitsbank f (m)*
r *магазин m ёмкостей*
- C72 e **capacitance bridge**
d *Kapazitätsmeßbrücke f*
f *pont m de mesure de capacité*
nl *capaciteitsmeetbrug f (m)*
r *мост m для измерения ёмкости*
- C73 e **capacitance standard**
d *Kapazitätsnormal n*
f *étalon m de capacité*
nl *capaciteitsnormaal f (m)*
r *эталон m ёмкости*
- C74 e **capacitance to case**
d *Körperkapazität f*
f *capacité f du corps*
nl *capaciteit f tegen behuizing*
r *ёмкость f относительно корпуса*
- C75 e **capacitance to earth**
d *Erdkapazität f, Kapazität f gegen Erde*
f *capacité f par rapport à la terre*
nl *aardcapaciteit f, capaciteit f tegen aarde*
r *ёмкость f относительно земли*
- C76 e **capacitive component**
d *kapazitiver Anteil m*
f *composante f capacitive*
nl *capacitief aandeel n*
r *ёмкостная составляющая f*
- C77 e **capacitive coupling**
d *kapazitive Kopplung f*
f *liaison f capacitive*
nl *capacitieve koppeling f*
r *ёмкостная связь f*
- C78 e **capacitive current**
d *Kapazitätsstrom m*
f *courant m capacitif*
nl *capacitieve stroom m*
r *ёмкостный ток m*
- C79 e **capacitive divider**
d *kapazitiver Spannungsteiler m*
f *diviseur m de tension capacitif*
nl *capacitieve spanningsdeler m*
r *ёмкостный делитель m напряжения*
- C80 e **capacitive feedback**
d *kapazitive Rückkopplung f*
f *réaction f capacitive*
nl *capacitieve terugkoppeling f*
r *ёмкостная обратная связь f*
- C81 e **capacitive load**
d *kapazitive Belastung f*
f *charge f capacitive*
nl *capacitieve belasting f*
r *ёмкостная нагрузка f*
- C82 **capacitive pickup** *see capacitive transducer*
- C83 e **capacitive reactance**
d *kapazitiver Widerstand m*
f *réactance f capacitive, capacitance f*
nl *capacitieve reactantie f, capacitantie f*
r *ёмкостное сопротивление n*
- C84 e **capacitive susceptance**
d *kapazitiver Blindleitwert m*
f *conductibilité f capacitive*
nl *capacitieve geleidbaarheid f*
r *ёмкостная проводимость f*
- C85 e **capacitive transducer**
d *kapazitiver Geber m*
f *capteur m capacitif*
nl *capacitieve gever m, capacitieve orpneer m*
r *ёмкостный датчик m*
- C86 e **capacitive tuning**
d *kapazitive Abstimmung f*
f *accord m capacitif*
nl *capacitieve afstemming f*
r *ёмкостная настройка f*
- C87 **capacitive voltage divider** *see capacitive divider*
- C88 e **capacitor**
d *Kondensator m*
f *condensateur m*
nl *condensator m*
r *конденсатор m*
- C89 e **capacitor bank**
d *Kondensator(en)batterie f*
f *batterie f de condensateurs, groupe f de capaciteurs*
nl *condensatorbank f (m), condensatorbatterij f*
r *батарея f конденсаторов*
- C90 e **capacitor braking**
d *Kondensatorbremsung f*
f *freinage m par condensateur*
nl *condensatorremming f, remming f door condensator*
r *конденсаторное торможение n*
- C91 e **capacitor capacitance**
d *Kapazität f eines Kondensators*
f *capacité f d'un condensateur*

CAPACITOR

- nl* condensatorcapaciteit *f*
r ёмкость *f* конденсатора
- C92 *e* **capacitor discharge**
d Kondensatorentladung *f*
f décharge *f* de condensateur
nl condensatorontlading *f*
r разряд *m* конденсатора
- C93 *e* **capacitor insulation**
d Kondensatorisolation *f*
f isolation *f* de condensateur
nl condensatorisolatie *f*
r конденсаторная изоляция *f*
- C94 *e* **capacitor motor**
d Kondensatormotor *m*
f moteur *m* à condensateur
nl (eenfasige) condensatormotor *m*
r (однофазный) конденсаторный двигатель *m*
- C95 *e* **capacitor oil**
d Kondensatoröl *n*
f huile *f* pour condensateur
nl condensatorolie *f* (*m*)
r конденсаторное масло *n*
- C96 *e* **capacitor plate**
d Kondensatorbelag *m*,
 Kondensatorplatte *f*
f lame *f* [plaque *f*] de condensateur
nl condensatorplaat *m*
r обкладка *f* [пластина *f*] конденсатора
- C97 *e* **capacitor section**
d Kondensatorwickel *m*, Wickel *m*
f section *f* des condensateurs
nl condensatorbank *f* (*m*),
 condensatorsectie *f*
r секция *f* конденсаторов
- C98 *e* **capacitor start-and-run motor**
d Motor *m* mit Anlauf- und Betriebskondensator
f moteur *m* à condensateur à deux capacités
nl condensatormotor *m* met aanloop- en bedrijfscondensator
r конденсаторный двигатель *m* с постоянно включённым конденсатором
- C99 *e* **capacitor starting**
d Anlauf *m* mit Kondensator
f démarrage *m* par condensateur
nl capacitive aanloop *m*
r конденсаторный пуск *m* (однофазного двигателя)
- C100 *e* **capacitor-start motor**
d Motor *m* mit Anlaufkondensator
f moteur *m* à démarrage par condensateur
nl motor *m* met condensatoraansluiting
r двигатель *m* с конденсаторным пуском
- C101 *e* **capacitor voltage**
d Kondensatorspannung *f*
f tension *f* de condensateur
- nl* condensatorspanning *f*
r напряжение *n* на конденсаторе
- C102 *e* **capacity**
d 1. Kapazität *f* 2. Leistung *f*
f 1. capacité *f* 2. puissance *f*
nl 1. capaciteit *f* 2. vermogen *n*
r 1. ёмкость *f* 2. мощность *f*
- C103 *e* **capacity bridge**
d Kapazitätsbrücke *f*
f pont *m* de capacité
nl capaciteive brug *f* (*m*)
r ёмкостный мост *m*
- C104 **capacity coupling** *see* capacitive coupling
- C105 **capacity current** *see* capacitive current
- C106 *e* **capacity factor**
d Belastungsfaktor *m*
f facteur *m* de charge
nl belastingsfactor *m*
r коэффициент *m* загрузки
- C107 *e* **capacity measurement**
d Kapazitätsmessung *f*
f mesure *f* de capacité
nl capaciteitsmeting *f*
r измерение *n* ёмкости
- C108 *e* **capacity meter**
d Kapazitätsmesser *m*
f capacimètre *m*
nl capaciteitsmeter *m*
r измеритель *m* ёмкости
- C109 *e* **capacity probe**
d kapazitive Sonde *f*
f sonde *f* capacitive
nl capaciteive sonde *f* (*m*)
r ёмкостный зонд *f*
- C110 *e* **cap-and-rod (suspension) insulator, cap insulator**
d Kappenisolator *m*
f isolateur *m* à capot
nl kapisolator *m*
r тарельчатый изолятор *m*
- C111 *e* **carbon arc**
d Kohle(licht)bogen *m*
f arc *m* à charbon
nl koolboog *m*
r угольная дуга *f*
- C112 *e* **carbon-arc lamp**
d Kohlebogenlampe *f*
f lampe *f* à arc de charbon
nl koolbooglamp *f* (*m*)
r дуговая угольная лампа *f*
- C113 *e* **carbon brush**
d Kohlebürste *f*
f balai *m* de charbon
nl koolborstel *m*
r угольная щётка *f*
- C114 *e* **carbon cell**
d Zink-Kohle-Element *n*
f pile *f* charbon-zink
nl zink-kool-element *n*
r угольно-цинковый элемент *m*

- C115 e carbon coating**
d Graphitüberzug *m*
f revêtement *m* en graphite
nl koalbekleding *f*, grafietbekleding *f*
r графитовое покрытие *n*
- C116 e carbon electrode**
d Kohleelektrode *f*
f électrode *f* de charbon
nl koolelektrode *f*
r угольный электрод *m*
- C117 e carbon resistor**
d Kohlewiderstand *m*
f résistance *f* au charbon
nl koolweerstand *m*
r угольный резистор *m*
- C118 e carbon rheostat**
d Kohleregelwiderstand *m*
f rhéostat *m* à piles de charbon
nl koolrheostaat *m*
r угольный реостат *m*
- C119 e carrier current**
d Trägerstrom *m*
f courant *m* porteur
nl draagstroom *m*
r ток *m* несущей частоты (в каналах связи по линиям электропередачи)
- C120 e carrier-current communication system**
d Trägerfrequenzsystem *n*
f système *m* (de communication) à fréquence porteuse
nl draaggolfrequentiesysteem *n*
r система *f* высокочастотной связи
- C121 e carrier-current protection**
d Hochfrequenzschutz *m*
f protection *f* par fréquence porteuse
nl hoogfrequentiebeveiliging *f*, draagstroombeveiliging *f*
r высокочастотная защита *f*
- C122 e carrier frequency**
d Trägerfrequenz *f*
f fréquence *f* porteuse
nl draaggolfrequentie *f*, draagfrequentie *f*
r несущая частота *f*, несущая *f*
- C123 e carrier-frequency channel**
d Trägerfrequenzkanal *m*
f canal *m* de fréquence porteuse, voie *f* dérivée en fréquence porteuse
nl draaggolfrequentiekanaal *n*, draaggolffkanaal *n*
r канал *m* несущей частоты
- C124 e cartridge fuse**
d Patronensicherung *f*
f fusible *m* [coupe-circuit *m*] à cartouche
nl smeltpatroon *m*
r патронный предохранитель *m*
- C125 e cascade**
d Kaskade *f*
f cascade *f*
nl cascade *f*
r каскад *m*
- C126 e cascade connection**
d Kaskadenschaltung *f*
f couplage *m* en cascade
nl cascadeschakeling *f*
r каскадное включение *n*
- C127 e cascade control**
d Kaskadenregelung *f*
f réglage *m* en cascade
nl cascaderегeling *f*
r каскадное регулирование *n*
- C128 e cascade generator**
d Kaskadengenerator *m*
f générateur *m* en cascade
nl cascadegenerator *m*
r каскадный генератор *m*
- C129 e cascade set**
d Kaskade *f*
f groupe *m* en cascade
nl cascadegroep *f* (*m*)
r каскадный агрегат *m*
- C130 e cascade transformer**
d Kaskadenwandler *m*
f transformateur *m* en cascade
nl cascade-transformator *m*
r каскадный трансформатор *m*
- C131 e case**
d Gehäuse *n*
f coffret *m*
nl huis *n*
r кожух *m*
- C132 e catenary**
d Tragseil *n*
f câble *m* porteur, porteur *m*
nl draagkabel *n*
r несущий [поддерживающий] трос *m*
- C133 e cathode**
d Katode *f*
f cathode *f*
nl kathode *f*
r катод *m*
- C134 e cathode current**
d Katodenstrom *m*
f courant *m* cathodique
nl kathodestroom *m*
r ток *m* катода
- C135 e cathode drop**
d Katodenfall *m*
f chute *f* cathodique
nl kathodeval *m*
r катодное падение *n* (напряжения)
- C136 e cathode emission**
d Katodenemission *f*
f émission *f* cathodique [de la cathode]
nl kathode-emissie *f*
r катодная эмиссия *f*
- C137 cathode fall see cathode drop**
- C138 e cathode glow**
d Katodenglimlicht *n*
f lueur *m* cathodique
nl kathodeglimlicht *n*, kathodelichting *f*
r катодное свечение *n*

CATHODE

- C139 *e* **cathode potential**
d Katodenpotential *n*
f potentiel *m* de cathode
nl kathodepotentiaal *m*
r потенциал *m* катода
- C141 *e* **cathode-ray furnace**
d Elektronenstrahlofen *m*
f four *m* à rayons cathodiques
nl elektronenstraaloven *m*
r электронно-лучевая печь *f*
- C142 *e* **cathode-ray oscillograph**
d Elektronenstrahloszillograph *m*,
Katodenstrahloszillograph *m*
f oscilloscope *m* cathodique
nl elektronenstraaloscillograaf *m*
r электронно-лучевой осциллограф *m*
- C143 *e* **cathode rays**
d Katodenstrahlen *pl*
f rayons *pl* cathodiques
nl elektronenstralen *pl*
r катодные лучи *pl*
- C144 *e* **cathode-ray tube**
d Elektronenstrahlröhre *f*,
Katodenstrahlröhre *f*
f tube *m* cathodique
nl elektronenstraalbuis *f* (*m*)
r электронно-лучевая трубка *f*
- C145 *e* **cathode resistor**
d Katodenwiderstand *m*
f résistance *f* cathodique
nl kathodeweerstand *m*
r сопротивление *n* в цепи катода
- C146 *e* **cathode spot**
d Katodenfleck *m*
f spot *m* [tache *f*] cathodique
nl kathodevlek *f* (*m*)
r катодное пятно *n*
- C146a *e* **cathodic protection**
d Katodenschutz *m*, katodischer
Schutz *m*
f protection *f* cathodique
nl kathodische bescherming *f*
r катодная защита *f*
- C147 *e* **cation**
d Kation *n*, positives Ion *n*
f cation *m*, ion *m* positif
nl kation *n*
r катион *m*
- C148 *e* **ceiling fitting**
d Deckenleuchte *f*
f plafonnier *m*
nl plafondlamp *f* (*m*)
r потолочный светильник *m*
- C149 *e* **ceiling rose**
d Deckendose *f*, Deckenrosette *f*
f rosace *f* (de plafond)
nl plafonddoos *f* (*m*), plafondrozet *f* (*m*)
r потолочная розетка *f*
- C150 *e* **ceiling voltage (of an electric machine
excitation)**
d Spitzenspannung *f*
f tension *f* de crête [de pointe]
- nl* topspanning *f*
r «потолочное» напряжение *n*
(возбуждения электрической машины)
- C151 *e* **cell**
d Zelle *f*; Element *n*
f cellule *f*; élément *m*, pile *f*
nl cel *f* (*m*); element *n*
r ячейка *f*; элемент *m*
- C152 *e* **cell terminal**
d Elementklemme *f*
f borne *f* d'élément
nl elementklem *f* (*m*)
r зажим *m* элемента
- C153 *e* **central battery**
d Zentralbatterie *f*
f batterie *f* centrale
nl centraalbatterij *f*
r центральная батарея *f*
- C154 *e* **central electric station, central power
plant**
d Zentralkraftwerk *n*
f station *f* centrale (électrique)
nl centraal krachtstation *f*
r центральная электростанция *f*
- C155 *e* **centre tap**
d Mittelabgriff *m*, Mittenabgriff *m*
f prise *f* médiane
nl middenaftakking *f*
r ответвление *n* [отпайка *f*] от средней
точки (обмотки трансформатора)
- C156 *e* **centre-zero instrument**
d Meßgerät *n* mit Nullpunkt in der
Skalenmitte [mit beiderseitiger Skale]
f appareil *m* à zéro central
nl meter *m* met nulpunt in midden van
schaal
r (измерительный) прибор *m* с нулём
посредине (шкалы)
- C157 *e* **centre-zero scale**
d Skale *f* mit Mittennullpunkt
f échelle *f* à zéro central
nl schaal *f* (*m*) met centraal nul
r шкала *f* с нулём посредине
- C158 *e* **centrifugal blower, centrifugal fan**
d Radiallüfter *m*
f soufflante *f* centrifuge
nl centrifugaalventilator *m*
r центробежный вентилятор *m*
- C159 *e* **centrifugal governor**
d Fliehkraftregler *m*
f régulateur *m* centrifuge
nl centrifugaalregulateur *m*
r центробежный регулятор *m*
- C160 *e* **centrifugal relay**
d Fliehkraftrelais *n*
f relais *m* centrifuge
nl centrifugaalrelais *n*
r центробежное реле *n*
- C161 *e* **ceramic capacitor**
d keramischer Kondensator *m*
f condensateur *m* céramique
nl keramische condensator *m*
r керамический конденсатор *m*

- C162 *e* **ceramic insulator**
d Keramisolator *m*
f isolateur *m* céramique
nl keramiekisolator *m*
r керамический изолятор *m*
- C165 *e* **chain winding**
d Kettenwicklung *f*
f enroulement *m* en chaîne
nl kettingwikkeling *f*
r цепная обмотка *f*
- C166 *e* **chandelier**
d Kronleuchter *m*, Lüster *m*
f lustre *m*
nl lichtkroon *f* (*m*), kroon *f* (*m*)
r люстра *f*
- C167 *e* **change-over switch**
d Wechselschalter *m*, Umschalter *m*
f commutateur *m* à deux voies
nl omschakelaar *m*
r переключатель *m* на два направления
- C168 *e* **change-pole motor**
d polumschaltbarer Motor *m*
f moteur *m* à nombre de pôles variable
nl motor *m* met poolomschakeling
r электродвигатель *m* с переключением числа полюсов
- C170 *e* **change-speed motor**
d drehzahlgegener Motor *m*
f moteur *m* à vitesse variable
nl motor *m* met snelheidsinstelling *f*
r электродвигатель *m* с регулируемой частотой вращения
- C171 *e* **channel**
d Kanal *m*
f canal *m*
nl kanaal *n*
r канал *m*
- C172 *e* **character display**
d Zeichenindikator *m*, alphanumerische Anzeige *f*
f indicateur *m* alphanumérique
nl alfanumerieke aanwijzer *m*
r знаковый индикатор *m*
- C173 *e* **characteristic I**
d Kennlinie *f*, Charakteristik *f*
f caractéristique *f*
nl karakteristiek *f*
r характеристика *f*
- C174 *e* **characteristic II**
d charakteristisch
f caractéristique
nl karakteristiek
r характеристический
- C175 *e* **characteristic equation**
d Stammgleichung *f*, charakteristische Gleichung *f*
f équation *f* caractéristique
nl karakteristieke vergelijking *f*
r характеристическое уравнение *n*
- C176 *e* **characteristic impedance**
d Kennwiderstand *m*;
Wellenwiderstand *m*
f impédance *f* caractéristique
nl karakteristieke impedantie *f*
r характеристическое сопротивление *n*
- C177 *e* **characteristic load conditions**
d Betrieb *m* mit charakteristischer Belastung
f service *m* à charge caractéristique
nl bedrijf *n* met karakteristieke belasting
r режим *m* характеристической нагрузки
- C178 *e* **charge**
d Ladung *f*
f charge *f*
nl lading *f*
r заряд *m*
- C179 *e* **chargeable demand**
d Verrechnungsleistung *f*
f puissance *f* de facturation
nl berekend vermogen *n*
r оплачиваемая энергия *f*
- C180 *e* **charge capacity**
d Ladekapazität *f*
f capacité *f* de charge
nl ladingscapaciteit *f*
r зарядная ёмкость *f*
- C181 *e* **charge carrier**
d Ladungsträger *m*
f porteur *m* de charge
nl ladingsdrager *m*
r носитель *m* заряда
- C182 *e* **charge characteristic**
d Ladekennlinie *f*, Ladekurve *f*
f caractéristique *f* de charge
nl ladingskarakteristiek *f*
r зарядная характеристика *f*
- C183 *e* **charge density**
d Ladungsdichte *f*
f densité *f* de charge
nl ladingsdichtheid *f*
r плотность *f* (электрического) заряда
- C184 *e* **charge-discharge method**
d Ladungs- und Entladungsmethode *f*
f méthode *f* charge-décharge
nl ladings-en-ontladingswerkwijze *f*
r метод *m* заряда — разряда
- C185 *e* **charged particle**
d geladenes Teilchen *n*
f particule *f* électrisée
nl geladen deeltje *n*
r заряженная частица *f*
- C187 *e* **charge leakage**
d Ladungsverlust *m*
f fuite *f* électrique
nl ladingslek *n*, ladingsverlies *n*
r утечка *f* заряда
- C188 *e* **charge neutralization**
d Ladungsneutralisation *f*
f neutralisation *f* de charge
nl ladingsneutralisatie *f*
r нейтрализация *f* заряда

CHARGER

- C188a *e* **charger**
d Ladeaggregat *m*, Ladeenrichtung *f*
f chargeur *m* d'accumulateurs,
 installation *f* de chargement
nl laadinrichting *f*
r зарядный агрегат *m*, зарядное
 устройство *n*
- C189 *e* **charge switch**
d Zellschalter *m*, Ladeschalter *m*
f commutateur *m* de charge
nl cellenschakelaar *m*, laadschakelaar *m*
r элементный коммутатор *m*
 (аккумуляторной батареи)
- C190 *e* **charge unit**
d Ladungseinheit *f*
f unité *f* de charge
nl ladingseenheid *f*
r единица *f* заряда
- C191 *e* **charging circuit**
d Lade(strom)kreis *m*
f circuit *m* de charge
nl laadstroomketen *f* (*m*)
r зарядная цепь
- C192 *e* **charging current**
d Ladestrom *m*, Aufladestrom *m*
f courant *m* de charge
nl laadstroom *m*
r зарядный ток *m*
- C193 *e* **charging curve**
d Ladekurve *f*
f courbe *f* de charge
nl laadkromme *f*
r кривая *f* заряда
- C194 *e* **charging-discharging cycle**
d Lade-Entlade-Zyklus *m*
f cycle *m* charge-décharge
nl lading-ontladingscyclus *m*
r цикл *m* заряд — разряд
- C195 *e* **charging generator**
d Ladegenerator *m*
f dynamo *f* de charge
nl laadgenerator *m*
r зарядный генератор *m*
- C197 *e* **charging rectifier**
d Ladegleichrichter *m*
f chargeur *m* redresseur, redresseur *m*
 de charge d'accumulateurs
nl laadgelijkrichter *m*
r зарядный выпрямитель *m*
- C198 *e* **charging resistor**
d Ladewiderstand *m*
f résistance *f* de charge
nl (laad)begrenzerweerstand *m*
r зарядный резистор *m*
- C200 *e* **charging voltage**
d Ladespannung *f*
f tension *f* de charge
nl ladingsspanning *f*, laadspanning *f*
r зарядное напряжение *n*
- C202 *e* **chart strip**
d Registrierstreifen *m*
f bande *f* pour l'enregistrement, bande *f*
 enregistreuse
nl registreerstrook *f* (*m*)
r лента *f* самопишущего прибора
 [самописца]
- C203 *e* **check**
d Kontrolle *f*, Prüfung *f*
f contrôle *m*; verification *f*
nl verificatie *f* (*m*) keuring *f*, beproeving *f*
r контроль *m*; проверка *f*; поверка *f*
- C204 *e* **checking instrument**
d Kontrollgerät *m*
f appareil *m* contrôleur
nl controle-instrument *n*
r контрольный прибор *m*
- C205 *e* **check(ing) test**
d Kontrollversuch *m*
f essai *m* de contrôle
nl controleproef *f* (*m*)
r контрольное испытание *n*
- C206 *e* **chemical source of electric energie**
d chemische Energiequelle *f*
f source *f* chimique d'électricité
nl chemische elektro-energiebron *f* (*m*)
r химический источник *m*
 (электрической) энергии
- C207 *e* **choice of setting**
d Sollwerteinstellung *f*,
 Sollwertvorgabe *f*
f ajustage *m* de la valeur de consigne
nl instelling *f* van de gewenste waarde
r выбор *m* уставок
- C208 *e* **choke, choke coil**
d Drossel *f*, Drosselspule *f*
f bobine *f* de choc [d'arrêt]
nl smoorspoel *f* (*m*)
r (электрический) дроссель *m*,
 дроссельная катушка *f*
- C209 *e* **choke coupling**
d Drosselkopplung *f*
f couplage *m* par bobine d'arrêt
nl smoorspoelkoppeling *f*
r дроссельная связь *f*
- C210 *e* **choke-input filter**
d Filter *n* mit Drossel Eingang
f filtre *m* avec inductance d'entrée
nl smoorspoelingangfilter *m*
r фильтр *m* с дроссельным
 входом
- C211 **choking coil** *see* choke
- C212 *e* **chopper**
d Zerkacker *m*
f hacheur *m*
nl chopper *m*
r вибропреобразователь *m*
- C213 *e* **chopper amplifier**
d Verstärker *m* mit
 Eingangsunterbrecher
f amplificateur *m* à chopper
nl versterker *m* met ingangsonderbreker
r усилитель *m* с модуляцией и
 демодуляцией
- C215 *e* **circle diagram**
d Kreisdiagramm *n*
f diagramme *m* circulaire

- nl* cirkeldiagram *n*
r круговая диаграмма *f*
- C216 *e* **circuit**
d Kreis *m*; Schaltung *f*
f circuit *m*
nl kring *m*; schakeling *f*
r цепь *f*; контур *m*; схема *f*
- C218 *e* **circuit breaker**
d 1. Schalter *m* 2. Schutzschalter *m*
f 1. interrupteur *m* 2. disjoncteur *m* automatique
nl 1. schakelaar *m*
 2. beveiligingsschakelaar *m*
r 1. выключатель *m* 2. защитный автомат *m*
- C219 *e* **circuit capacitance**
d Schaltungskapazität *f*
f capacité *f* de câblage
nl schakelingscapaciteit *f*
r ёмкость *f* монтажа
- C220 *e* **circuit check**
d Schaltungsprüfung *f*
f examen *m* [contrôle *m*] de circuit
nl schakelingsproef *f* (*m*)
r проверка *f* схемы
- C221 **circuit-closing contact** *see* **closing contact**
- C222 *e* **circuit diagram**
d Schaltbild *n*, Stromlaufschema *n*
f schéma *m* des connexions
nl schakeldiagram *n*
r схема *f* (соединений)
- C223 *e* **circuit element**
d Schalt(ungs)element *n*
f élément *m* [composant *m*] de circuit
nl schakelement *n*
r схемный элемент *m*, элемент *m* схемы
- C224 *e* **circuit-opening contact**
d Öffnungskontakt *m*, Öffner *m*
f contact *m* repos [de rupture]
nl verbreekcontact *n*
r размыкающий [нормально-замкнутый] контакт *m*
- C225 *e* **circular frequency**
d Kreisfrequenz *f*, Winkelfrequenz *f*
f fréquence *f* angulaire
nl cirkelfrequentie *f*
r круговая [угловая] частота *f*
- C226 *e* **circulating current**
d Ausgleich(s)strom *m*
f courant *m* compensateur
nl compensatiestroom *m*
r уравнительный ток *m*
- C227 *e* **cistern**
d Behälter *m*
f cuve *f*, bac *m*, réservoir *m*
nl bak *m*
r бак *m*
- C228 *e* **clamp**
d Klemme *f*; Schalle *f*
f pince *f*; bride *f* de fixation
nl klem *f* (*m*)
r зажим *m*; скоба *f*
- C229 *e* **clamping screw**
d Klemmschraube *f*
f vis *f* de borne
nl klem Schroef *f* (*m*)
r зажимной винт *m*
- C230 *e* **class of accuracy**
d Genauigkeitsklasse *f*
f classe *f* de précision
nl nauwkeurigheidsklasse *f*
r класс *m* точности
- C231 *e* **cleaning**
d Reinigen *n*; Abisolieren *n*
f nettoyage *m*; dénudage *f*
nl reiniging *f*, isolatie strippen *n*
r зачистка *f*
- C232 *e* **clearance**
d 1. Luftspalt *m* 2. Spiel *n*
f 1. entrefer *m* 2. jeu *m*
nl 1. luchtspleet *f* (*m*) 2. speling *f*
r 1. воздушный промежуток *m* 2. зазор *m*
- C234 *e* **clearance between poles**
d Polenspalt *m*
f distance *f* d'isolement entre pôles
nl poolafstand *m*, afstand *m* tussen polen, poolspleet *f* (*m*)
r зазор *m* между полюсами
- C235 *e* **clearance procedure**
d Stromabschaltung *f*
f coupure *f* de courant
nl stroomuitschakeling *f*
r обесточивание *n*
- C236 *e* **clearance to earth**
d Schlagweite *f* gegen Erde
f distance *f* (minimale) à la terre
nl (minimale) afstand *m* van aarde
r габарит *m* (линии) до земли
- C237 *e* **clearing time**
d Kurzschlußausschaltzeit *f*
f temps *m* de coupure sur court-circuite
nl kortsluitafbrekingstijd *m*
r время *n* отключения короткого замыкания
- C238 *e* **cleat insulator**
d Klemmisolator *m*
f isolateur *m* à bornes
nl klemisolator *m*
r изолятор зажима *m*
- C238ae **climbing irons**
d Steigeisen *n*
f grappins *m* *pl*
nl klimijzers *n* *pl*
r монтерские когти
- C239 **clip** *see* **clamp**
- C240 *e* **clipper**
d Begrenzer *m*
f limiteur *m*
nl begrenzer *m*
r ограничитель *m*
- C241 *e* **clipper circuit**
d Begrenzerschaltung *f*
f circuit *m* d'écrtage

CLOCK

- nl* begrenzerschakeling *f*
r ограничительная схема *f*, схема *f*
ограничения, амплитудный
ограничитель *m*
- C242 *e* **clock**
d Zeitmarkengeber *m*; Taktgeber *m*
f marqueur *m* de temps
nl tijdmarkengever *m*
r датчик *m* меток времени; хронизатор *m*
- C243 *e* **clock pulse**
d Taktimpuls *m*
f impulsion *f* de synchronisation
nl klokimpuls *m*
r синхронизирующий импульс *m*;
тактовый импульс *m*
- C244 *e* **clock-pulse generator**
d Taktgeber *m*
f générateur d'impulsions de rythme
nl kloksignaalgenerator *m*
r генератор *m* тактовых импульсов
- C245 *e* **clock rate**
d Pulstaktfrequenz *f*, Taktfrequenz *f*
f fréquence *f* de cycles
nl kloksignaalrequentie *f*
r тактовая частота *f*
- C246 *e* **clock track**
d Synchronisierspur *f*
f piste *f* de synchronisation
nl klokspoor *n*
r синхронизирующая дорожка *f*
- C247 *e* **clockwise**
d im Uhrzeigensinn, rechtsdrehend
f en sens horaire
nl met de [wijzers van de] klok
r по часовой стрелке
- C248 *e* **close coupling**
d starre [feste] Kopplung *f*
f couplage *m* serré
nl vaste koppeling *f*
r сильная связь *f*
- C249 *e* **closed circuit**
d geschlossener Kreis *m*
f circuit *m* fermé [bouclé]
nl gesloten kring *m*
r замкнутая цепь *m*
- C250 *e* **closed-coil armature winding**
d geschlossene Ankerwicklung *f*
f enroulement *m* d'induit fermé
nl gesloten ankerwikkeling *f*
r замкнутая обмотка *f* якоря
- C251 *e* **closed loop**
d geschlossener Kreis *m*
f circuit *m* fermé [bouclé]
nl gesloten kring *m*
r замкнутый контур *m*
- C252 *e* **closed-loop control**
d Regelung *f* mit geschlossenem Kreis
f commande *f* à boucle fermée, contrôle
m à cycle fermé
nl regeling *f* in gesloten lus
r управление *n* по замкнутому контуру
(с обратной связью), замкнутое
управление *n*
- C253 *e* **closed-loop control system**
d geschlossenes Regelungssystem *n*
f système *m* d'automatisme asservi
nl stuurstelsel *n* met gesloten lus
r замкнутая система *f* управления
- C254 *e* **closed-loop gain**
d Kreisverstärkung *f*
f amplification *f* en boucle fermée
nl versterking *f* bij gesloten lus
r усиление *n* [коэффициент *m* усиления]
по замкнутому контуру
- C255 *e* **closed magnetic circuit**
d geschlossener magnetischer Kreis *m*
f circuit *m* magnétique fermé
nl gesloten magnetisch circuit *n*
r замкнутая магнитная цепь *f*
- C256 *e* **closed slot**
d geschlossene Nut *f*
f encoche *f* fermée
nl gesloten gleuf *f* (*m*)
r закрытый паз *m*
- C257 *e* **close-linked system**
d geschlossenes Netz *n* mit starrer
Kopplung
f réseau *m* bouclé avec interconnexion
fixe
nl gesloten net *n* met vaste koppelingen
r замкнутая сеть *f* с жёсткими связями
- C258 *e* **closeness of winding**
d Windungsbelag *m*
f densité *f* d'enroulement
nl wikkelvulling *f*
r заполнение *n* обмотки
- C259 *e* **closing**
d Schalten *n*, Einschalten *n*,
Schließen *n*
f fermeture *f*
nl inschakeling *f*, sluiting *f*
r включение *n*, замыкание *n*
- C260 *e* **closing by hand**
d Einschalten *n* von Hand
f embrochement *m* manuel
nl inschakeling *f* met de hand
r включение *n* от руки
- C262 *e* **closing contact**
d Schließkontakt *m*, Schließer *m*
f contact *m* travail
nl maak-contact *m*
r замыкающий [нормально-
разомкнутый] контакт *m*
- C263 *e* **closing electromagnet**
d Einschaltmagnet *m*
f électro-aimant *m* de fermeture
nl inschakelmagneet *m*
r включающий электромагнит *m*
- C264 *e* **closing operating time**
d Schließ(ungs)zeit *f*
f temps *m* de fermeture
nl sluitingstijd *m*
r время *n* замыкания
- C265 *e* **closing operation**
d Schließen *n*
f fermeture *f*, clôture *f*

- nl* sluiten *n*
r операция *f* замыкания
- C266 *e* closing pulse
d Einschaltimpuls *m*
f impulsion *f* de fermeture (d'un courant)
nl inschakelimpuls *m*
r импульс *m* на включение
- C267 *e* closing speed
d Einschaltgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de réponse
nl inschakelingssnelheid *f*
r скорость *f* включения
- C268 *e* closing switch
d Messerschalter *m*
f interrupteur *m* à couteaux
nl messchakelaar *m*
r рубильник *m*
- C269 *e* closing time
d Einschaltdauer *f*
f durée *f* de fermeture
nl inschakeltijd *m*
r собственное время *n* включения
- C271 *e* clutch electromagnet
d Kupplungsmagnet *m*
f électro-aimant *m* d'embrayage
nl koppelings(elektro)magneet *m*
r сцепляющий электромагнит *m*
- C272 *e* coarse adjustment
d Grobeinstellung *f*
f réglage *m* approximatif [grossier], accord *m* gros
nl grofstemming *f*
r грубая настройка *f*
- C273 *e* coarse reading
d Groablesung *f*
f lecture *f* approximative
nl grofaflizing *f*
r грубый отсчёт *m*
- C274 *e* coarse synchronizing
d Grobsynchronisierung *f*
f synchronisation *f* brute
nl grofsynchronisering *f*
r грубая синхронизация *f*
- C277 *e* coaxial cable
d Koaxialkabel *n*
f câble *m* coaxial
nl coaxkabel *m*, coaxiale kabel *m*
r коаксиальный кабель *m*
- C278 *e* coaxial conductor
d Koaxialleitung *f*
f conducteur *m* coaxial
nl coaxiaalgeleider *m*
r коаксиальный провод *m*
- C279 *e* coaxial line
d Koaxialleitung *f*
f ligne *f* coaxiale
nl coaxiaalleiding *f*
r коаксиальная линия *f*
- C280 *e* code
d Kode *m*, Code *m*
f code *m*

- nl* code *m*
r код *m*
- C281 *e* code conversion
d Kodeumwandlung *f*
f conversion *f* de code
nl code-omzetting *f*
r преобразование *n* кода
- C282 *e* code element
d Zeichenelement *n*
f élément *m* de code
nl code-element *n*
r элемент *m* кода
- C283 *e* code translation
d Umkodierung *f*, Entschlüsselung *f*
f décodage *m*
nl ontcijferen *f*, omcoderen *n*
r перекодирование *n*; декодирование *n*
- C284 *e* coding
d Kodierung *f*
f codage *m*, codification *f*
nl codering *f*
r кодирование *n*
- C285 *e* coefficient
d Koeffizient *m*, Faktor *m*
f coefficient *m*
nl coëfficiënt *m*
r коэффициент *m*
- C286 *e* coefficient of magnetic dispersion
d Koeffizient *f* der magnetischen Streuung
f coefficient *m* de dispersion magnétique
nl magnetische dispersiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* магнитного рассеяния
- C287 *e* coefficient of mutual induction
d Koeffizient *m* der gegenseitigen Induktion, Gegeninduktivität *f*
f coefficient *m* d'induction mutuelle, inductance *f* mutuelle
nl tegeninductiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* взаимной индукции
- C288 *e* coercive field strength
d Koerzitivfeldstärke *f*
f force *f* coercitive
nl coërcatieve kracht *f* (*m*)
r коэрцитивная сила *f*
- C289 *e* coercive force, coercive intensity
d Koerzitivkraft *f*
f force *f* coercitive
nl coërcatieve kracht *f* (*m*)
r коэрцитивная сила *f*
- C290 *e* coil
d Spule *f*
f bobine *f*
nl spoel *f* (*m*)
r катушка *f*
- C291 *e* coil core
d Spulenkern *m*
f noyau *m* de bobine
nl spoelkern *f* (*m*)
r сердечник *m* катушки

COILED

- C292 e coiled-coil filament**
d Doppelwendel *f*
f filament *m* bispiral
nl dubbelspiraaldraad *m*
r биспираль *f*, биспиральная нить *f* накала
- C293 e coiled-coil lamp**
d Doppelwendellampe *f*
f lampe *f* à double boudinage
nl dubbelspiraallamp *f* (*m*)
r биспиральная лампа *f*
- C294 e coil form**
d Spulenkörper *m*
f carcasse *f* de bobine
nl spoellichaam *n*, spoelfreem *n*
r каркас *m* катушки
- C295 e coil inductance**
d Spuleninduktivität *f*
f inductance *f* de bobine
nl spoelinductiviteit *f*
r индуктивность *f* катушки
- C296 e coil pitch**
d Wicklungsschritt *m*
f pas *m* d'enroulement
nl wikkelspoed *m*
r шаг *m* намотки
- C297 e coil Q-factor**
d Spulengüte *f*
f facteur *m* Q de bobine
nl spoelkwaliteitsfactor *m*
r добротность *f* катушки
- C298 e coil resistance**
d Spulenwiderstand *m*
f résistance *f* de bobine
nl spoelweerstand *m*
r активное сопротивление *n* катушки
- C299 e coil section**
d Teilspule *f*, Wicklungselement *n*
f section *f* de bobine
nl spoelsectie *f*
r секция *f* катушки
- C300 e coil span**
d Wicklungsschritt *m*
f pas *m* de bobinage
nl wikkelspoed *m*
r шаг *f* обмотки
- C301 e coil terminales**
d Spulenklemmen *f pl*
f bornes *f pl* de bobine
nl spoelklemen *f* (*m*) *pl*
r зажимы *m pl* катушки
- C302 e coil-to-coil insulation**
d Spulenisolation *f*
f isolation *f* entre bobines
nl isolatie *f* tussen spoelen
r межкатушечная [секционная] изоляция *f*
- C303 e coil winding**
d Spulenwicklung *f*
f enroulement *m* à bobine
nl spoelwikkeling *f*
r катушечная обмотка *f*
- C304 e coincidence circuit**
d Koinzidenzschaltung *f*
f circuit *m* de coïncidences
nl coïncidentieschakeling *f*
r схема *f* совпадений
- C304a e coincidence factor**
d Gleichzeitigkeitsfaktor *m*
f facteur *m* de simultanéité
nl gelijktijdigheidsfactor *m*
r коэффициент *m* одновременности нагрузки
- C305 e cold emission**
d Kaltemission *f*, Feld(elektronen)-emission *f*
f émission *f* (d'électrons) par effet de champs
nl veldemissie *f*
r автоэлектронная [холодная] эмиссия *f*
- C306 e cold junction**
d kalte Lötstelle *f*
f joint *m* froid
nl koude las *f* (*m*)
r холодный спай *m*
- C307 e cold reserve**
d kalte Reserve *f*
f réserve *f* passive
nl koude reserve *f* (*m*)
r холодный резерв *m*
- C308 e cold-start lamp**
d Kaltstartlampe *f*
f lampe *f* à amorçage à froid
nl koudstartlamp *f* (*m*)
r лампа *f* с зажиганием в холодном состоянии
- C309 e collapse of frequency**
d Frequenzlawine *f*
f avalanche *f* de fréquence
nl frequentielawine *f*
r лавина *f* частоты
- C310 e collapse of voltage**
d Spannungslawine *f*
f avalanche *f* de tension
nl spanningscollaps *m*
r лавина *f* напряжения
- C311 e collector**
d Kollektor *m*
f collecteur *m*
nl collector *m*
r коллектор *m*
- C312 e collector bow**
d Bügelstromabnehmer *m*
f archet *m* de prise de courant
nl beugelstrooafnemer *m*
r дуговой токоприёмник *m*
- C313 e collector ring**
d Kollektorring *m*, Schleifring *m*
f bague *f* collectrice
nl commutatorring *m*, collectorring *f* (*m*)
r токосъёмное кольцо *n*, токосъёмник *m*

- C314 *e* **collector shoe, collector slipper**
d Kontaktschuh *m*, Schleifschuh *m*
f sabot *m*, frotteur *m*
nl sleepschoen *m*, sleepstuk *n*
r токосъёмный башмак *m*
- C315 *e* **collision ionisation**
d Stoßionisation *f*
f ionisation *f* par choc [par impact]
nl stootionisatie *f*
r ударная ионизация *f*
- C316 *e* **combinational circuit**
d Kombinationsschaltung *f*
f circuit *m* combinatoire
nl combinatieschakeling *f*
r комбинационная схема *f*
- C317 *e* **combined heat-and-power plant**
d Heizkraftwerk *n*
f centrale *f* électrothermique
nl gecombineerde warmtekrachtcentrale *f* (*m*)
r теплоэлектроцентраль *f*, ТЭЦ
- C318 *e* **coming into step**
d Eintrittfallen *n*
f accrochage *m*
nl vallen *n* in synchronisme
r вхождение *n* в синхронизм
- C319 *e* **command**
d Befehl *m*
f instruction *f*
nl opdracht *f* (*m*)
r команда *f*
- C320 *e* **commercial efficiency**
d ökonomischer Wirkungsgrad *m*
f rendement *m* économique
nl commercieel rendement *n*
r экономический кпд *m*
- C321 *e* **commercial test**
d industrielle Prüfungen *f pl*, Erprobung *f*
f essais *m pl* industriels
nl industriële proef *f* (*m*)
r промышленные испытания *n pl*
- C323 *e* **common branch**
d gemeinsamer Zweig *m*
f branche *f* mutuelle
nl gemeenschappelijke aftakking *f*
r общая ветвь *f*
- C324 *e* **common cathode**
d gemeinsame Katode *f*
f cathode *f* commune
nl gemeenschappelijke kathode *f*
r общий катод *m*
- C325 *e* **communication**
d Verbindung *f*; Verkehr *m*; Fernmeldeverkehr *m*; Kommunikation *f*
f communication *f*, connexion *f*
nl verbinding *f*; verkeer *m*
r связь *f*
- C326 *e* **communication cable**
d Fernmeldekabel *n*
f câble *m* de télécommunication
- nl* communicatiekabel *m*, telefoonkabel *m*
r кабель *m* связи
- C327 *e* **communication channel**
d Nachrichtenkanal *m*
f canal *m* de télécommunication
nl communicatiekanaal *n*
r канал *m* связи
- C328 *e* **commutating period**
d Kommütierungsperiode *f*
f période *f* de commutation
nl commutatietperiode *f*
r период *m* коммутации
- C329 *e* **commutating pole**
d Wendepol *m*, Hilfspol *m*
f pôle *m* auxiliaire [de commutation]
nl keerpool *f* (*m*), hulppool *f* (*m*)
r добавочный полюс *m*
- C330 *e* **commutating winding**
d Wendepolwicklung *f*
f enroulement *m* de commutation
nl commutatiewikkeling *f*, keerpoolwikkeling *f*
r коммутационная обмотка *f*, обмотка *f* добавочных полюсов
- C331 *e* **commutating zone**
d Kommütierungszone *f*
f zone *f* de commutation
nl commutatiezone *f*
r зона *f* коммутации
- C332 *e* **commutation board**
d Verteiler *m*, Schalttafel *f*
f tableau *m* de commutation
nl schakelbord *n*, verdeelbord *n*
r щит *m* переключений, коммутационный щит *m*
- C333 *e* **commutation coefficient**
d Kommütierungsfaktor *m*
f coefficient *m* de commutation
nl commutatiefactor *m*
r коэффициент *m* коммутации
- C334 *e* **commutation process**
d Kommütierungsvorgang *m*
f marche *f* de commutation
nl commutatieproces *n*
r процесс *m* коммутации
- C335 *e* **commutator**
d Kommutator *m*, Stromwender *m*, Kollektor *m*
f collecteur *m*
nl commutator *m*
r коллектор *m* (электрической машины)
- C336 *e* **commutator bar**
d Kommutatorsegment *n*, Kommutatorlamelle *f*
f lame *f* [segment *m*] de collecteur
nl commutatorlamel *f* (*m*), collectorlamel *f* (*m*)
r коллекторная пластина *f*, ламель *f* коллектора
- C337 *e* **commutator brush**
d Kollektorbürste *f*, Kommutatorbürste *f*
f balai *m* de collecteur

COMMUTATORLESS

- nl* collectorborstel *m*,
commutatorborstel *m*
r коллекторная щётка *f*
- C338** *e* commutatorless motor
d kommutatorloser Motor *m*
f moteur *m* sans collecteur
nl borstelloze motor *m*
r бесколлекторный электродвигатель *m*
- C339** *e* commutator losses
d Kollektorverluste *m pl*
f pertes *f pl* au collecteur
nl collectorverliezen *n pl*
r потери *f pl* в коллекторе
- C340** *e* commutator lug
d Kommutatorfahne *f*,
Stromwenderfahne *f*
f radiale *f* de collecteur
nl commutatorveer *f*
r коллекторный гребешок *m*
- C341** *e* commutator motor
d Kommutatormotor *m*,
Stromwendermotor *m*
f moteur *m* à collecteur
nl commutatormotor *m*, collectormotor *m*
r коллекторный электродвигатель *m*
- C342** *e* commutator pitch
d Kommutatorschritt *m*
f pas *m* au collecteur
nl collectorspoed *m*, commutatorspoed *m*
r шаг *m* по коллектору
- C342ae** commutator ring
d Kommutatordruckring *m*
f manchon *m* de collecteur
nl collectorring *m*
r втулка *f* коллектора
- C343** *e* commutator ripples
d Kollektorspannungspulsation *f*
f ondulations *f pl* de commutation
nl commutatorspanningspulsatie *f*
r коллекторные пульсации *f pl*
напряжения
- C344** commutator rizer *see* commutator lug
- C345** commutator segment *see* commutator bar
- C347** *e* comparator
d Komparator *m*
f comparateur *m*
nl comparator *m*
r компаратор *m*
- C348** *e* comparison circuit
d Vergleichsschaltung *f*
f circuit *m* de comparaison
nl vergelijkingschakeling *f*
r схема *f* сравнения
- C349** *e* compensated induction motor
d kompensierter Asynchronmotor *m*,
kompensierter Induktionsmotor *m*
f moteur *m* asynchrone compensé
nl gecompenseerde inductiemotor *m*
r компенсированный асинхронный
двигатель *m*
- C350** *e* compensated motor
d kompensierter Motor *m*
f moteur *m* compensé
nl gecompenseerde motor *m*
r компенсированный электродвигатель
m
- C351** *e* compensating charge
d Erhaltungsladung *f*
f charge *f* de compensation
nl compensatielading *f*, druppellading *f*
r компенсирующий заряд *m*
- C352** *e* compensating circuit
d Kompensationskreis *m*,
Kompensationsschaltung *f*
f circuit *m* de compensation
nl compensatiekring *m*
r компенсационная цепь *f*
- C353** *e* compensating current
d Kompensationsstrom *m*
f courant *m* compensateur
nl compensatiestroom *m*
r компенсирующий ток *m*
- C354** *e* compensating device
d Kompensationseinrichtung *f*
f dispositif *m* de compensation
nl compenseringsinrichting *f*
r компенсирующее устройство *n*
- C355** *e* compensating feedback
d Kompensationsrückkopplung *f*,
Ausgleichsrückkopplung *f*
f réaction *f* compensatrice
[de compensation]
nl compenserende terugkoppeling *f*
r компенсирующая обратная связь *f*
- C356** *e* compensating field
d Kompensationsfeld *n*
f champ *m* compensateur
nl compensatieveld *n*
r компенсирующее поле *n*
- C358** *e* compensating reactor
d Kompensationsdrossel *f*
f réactance *f* compensatrice
nl compensatiemoorspoel *f (m)*
r компенсирующий реактор *m*
- C359** *e* compensating resistor
d Ausgleichswiderstand *m*
f résistance *f* compensatrice
nl compensatieweerstand *m*
r компенсирующее сопротивление *n*
- C360** *e* compensating voltage
d Ausgleichsspannung *f*
f tension *f* compensatrice
nl vereffeningsspanning *f*
r компенсирующее напряжение *n*
- C361** *e* compensating winding
d Kompensationswicklung *f*
f enroulement *m* compensatoire
nl compensatiewikkeling *f*
r компенсационная обмотка *f*
- C362** *e* compensation method
d Kompensationsmethode *f*
f méthode *f* de compensation

- nl* compensatiemethode *f*
r компенсационный [нулевой] метод *m*
 (измерения)
- C363 *e* compensator
d Kompensator *m*
f compensateur *m*
nl compensator *m*
r компенсатор *m*
- C364 *e* complementary error
d Zusatzfehler *m*
f erreur *f* complémentaire
nl additionele fout *f* (*m*)
r дополнительная погрешность *f*
- C365 *e* complementary error of measurement
d zusätzlicher Meßfehler *m*
f erreur *f* complémentaire de mesure
nl extra meetfout *f* (*m*)
r дополнительная погрешность *f*
 измерения
- C366 *e* complex admittance
d komplexer Leitwert *m*
f admittance *f*
nl admittantie *f*
r комплексная проводимость *f*
- C367 *e* complex impedance
d komplexer Widerstand *m*
f résistance *f* complexe
nl complexe weerstand *m*
r комплексное сопротивление *n*
- C368 *e* complex permeability
d complexe Permeabilität *f*
f perméabilité *f* complexe
nl complexe permeabiliteit *f*, permeantie
f
r комплексная магнитная
 проницаемость *f*
- C369 *e* complex plane
d complexe Ebene *f*
f plan *m* complexe
nl complexe vlakke *f*
r комплексная плоскость *f*
- C370 *e* complex power
d complexe Leistung *f*
f puissance *f* complexe
nl complex vermogen *n*
r комплексная мощность *f*
- C371 compole *see* commutating pole
- C373 compound characteristics *see*
 compounding characteristics
- C374 *e* compound excitation
d Doppelschlußerregung *f*,
 Verbunderregung *f*
f excitation *f* compound
nl compoundbekrachtiging *f*
r смешанное возбуждение *n*
- C376 *e* compound exciter
d Compounderregger *m*,
 Verbunderregger *m*
f excitateur *m* à excitation composée
nl compoundopwekker *m*
r возбудитель *m* со смешанным
 возбуждением
- C377 *e* compound-filled insulator
d massegefüllter Isolator *m*
f isolateur *m* imprégné à matière
nl compoundgevlude isolator *m*
r мастиконаполненный изолятор
- C378 *e* compound generator
d Doppelschlußgenerator *m*,
 Verbundgenerator *m*,
 Compoundgenerator *m*
f génératrice *f* à excitation composée
nl compoundgenerator *m*
r генератор *m* смешанного
 возбуждения
- C379 *e* compounding characteristic
d Compoundierungskennlinie *f*
f caractéristique *f* de compoundage
nl karakteristiek *f* van
 compoundmachines
r характеристика *f* машины
 смешанного возбуждения
- C380 *e* compounding system
d Compoundierungssystem *n*
f système *m* de compoundage
nl compounderingsselsel *n*,
 compounderingssysteem *n*
r система *f* компаундирования
- C380a *e* compound machine
d Maschine *f* mit Verbunderregung,
 Verbundmaschine *f*,
 Compoundmaschine *f*,
 Doppelschlußmaschine *f*
f machine *f* à excitation composée
nl compoundmachine *f*
r (электрическая) машина *f*
 смешанного возбуждения
- C381 *e* compound motor
d Doppelschlußmotor *m*,
 Compoundmotor *m*
f moteur *m* compound
nl compoundmotor *m*
r электродвигатель *m* смешанного
 возбуждения
- C382 compound system *see* compounding
 system
- C383 *e* compound winding
d Compoundwicklung *f*
f enroulement *m* compound
nl compoundwikkeling *f*
r компаундная обмотка *f*
- C384 *e* computer
d programmgesteuerter Rechner *m*,
 Elektronenrechner *m*
f ordinateur *m*
nl computer *m*, (geprogrammeerde)
 rekenmachine *f*
r электронная вычислительная
 машина *f*, ЭВМ
- C386 *e* computer system
d Computersystem *n*, EDV-System *n*
f système *m* d'ordinateurs
nl computersysteem *n*
r вычислительная система *f*

COMPUTER

- C387 e computer time**
d Maschinenzeit *f*
f temps *m* de machine
nl machinetijd *m*
r машинное время *n*
- C388 e computing element**
d Rechenement *n*
f élément *m* de calcul [de décision]
nl rekenement *n*
r решающий элемент *m*
- C389 e concealed mounting**
d versenkter Einbau *m*
f montage *m* encastré
nl verzonken [ingelaten] inbouw *m*
r скрытый монтаж *m*
- C390 e concentrated load**
d konzentrierte Belastung *f*
f charge *f* concentrée
nl geconcentreerde belasting *f*
r сосредоточенная нагрузка *f*
- C391 e concentrated winding**
d konzentrierte Wicklung *f*
f enroulement *m* concentré
nl geconcentreerde wikkeling *f*
r сосредоточенная обмотка *f*
- C392 e concentric cable** *see* coaxial cable
- C393 e condenser**
d Kondensator *m*
f condensateur *m*
nl condensator *m*
r конденсатор *m*
- C394 e condenser paper**
d Kondensatorpapier *n*
f papier *m* pour condensateurs
nl condensatorpapier *n*
r конденсаторная бумага *f*
- C395 e conditional stability**
d bedingte Stabiliteit *f*
f stabilité *f* conditionnelle
nl voorwaardelijke stabiliteit *f*
r условная устойчивость *f*
- C396 e condition of resonance**
d Resonanzbedingungen *f pl*
f conditions *f pl* de résonance
nl resonantievoorwaarden *f pl*
r условия *n pl* резонанса
- C397 e conductance**
d Leitwert *m*; Leitfähigkeit *f*
f conductance *f*
nl geleidingsvermogen *n*,
 conductiviteit *f*
r электрическая проводимость *f*
- C398 e conductance bridge**
d Leitwertmeßbrücke *f*
f pont *m* de mesure de conductance
nl conductiviteitsmeetbrug *f (m)*
r мост *m* для измерения
 проводимости
- C399 e conducting liquide**
d leitende Flüssigkeit *f*
f liquide *m* conducteur
- nl* geleidende vloeistof *f (m)*, vloeibare
 geleider *m*
r электропроводящая жидкость *f*
- C400 e conducting material**
d leitendes Material *n*
f matière *f* conductrice
nl geleidend materiaal *n*, geleidende stof
f (m)
r проводниковый материал *m*;
 электропроводящий материал *m*
- C401 e conduction current**
d Leitungsstrom *m*
f courant *m* de conduction
nl geleidingsstroom *m*
r ток *m* проводимости
- C402 e conduction electrons**
d Leitungselektronen *n pl*
f électrons *m pl* de conduction
nl geleidingselektronen *n pl*
r электроны *m pl* проводимости
- C403 e conductive coupling**
d galvanische Kopplung *f*
f couplage *m* conductif [direct]
nl galvanische koppeling *f*
r гальваническая связь *f*
- C404 e conductivity**
d spezifischer Leitwert *m*
f conductivité *f* électrique
nl conductiviteit *f*,
 geleidingsvermogen *n*
r удельная электрическая
 проводимость *f*
- C405 e conductor**
d Draht *m*; Leiter *m*
f conducteur *m*
nl geleider *m*; draad *m*
r провод *m*; проводник *m*
- C406 e conductor bundle**
d Leiterbündel *n*
f faisceau *m* de conducteurs
nl geleiderbundel *m*
r пучок *m* проводов
- C407 e conductor dancing** *see* conductor galloping
- C408 e conductor element**
d Teilleiter *m*
f conducteur *m* élémentaire
nl draad *m*, kabelstreng *f (m)*
r элементарный проводник *m*
- C409 e conductor galloping**
d Leitungsschwingung *f*
f danse *f* des conducteurs
nl leidingsslingering *f*
r пляска *f* проводов
- C410 e conductor rail**
d Stromschiene *f*
f rail *m* de contact
nl stroomrail *f*
r контактный рельс *m*
- C411 e conductors vibration**
d Leitungsvibration *f*
f vibration *f* des conducteurs

- nl* leidingsvibratie *f*, leidingstrilling *f*
r вибрация *f* проводов
- C412 *e* **conductor terminal**
d Leitungsklemme *f*
f borne *f* de conducteur
nl geleiderklem *f* (*m*)
r зажим *m* для провода
- C413 *e* **conduit**
d Kabelschutzrohr *n*
f tube-gaine *f* pour câbles
nl kabelbuis *f* (*m*)
r кабельный канал *m*
- C414 *e* **conjugate branches, conjugate conductors**
d konjugierte Zweige *m pl*
f branches *f pl* conjuguées
nl geconjugeerde takken *m pl*
r сопряжённые ветви *f pl*
- C415 *e* **connected load**
d Anschlußbelastung *f*
f charge *f* connectée
nl gekoppelde belasting *f*
r присоединённая нагрузка *f*
- C416 *e* **connecting bus**
d Anschlußschiene *f*
f barre *f* de raccordement
nl verbindingsrail *f* (*m*)
r соединительная шина *f*
- C417 *e* **connection**
d Anschluß *m*
f connexion *f*, raccordement *m*
nl aansluiting *f*
r соединение *n*
- C418 *e* **connection in opposite**
d Gegenschaltung *f*
f connexion *f* en opposition
nl tegenschakeling *f*
r встречное включение *n*,
 противовключение *n*
- C419 *e* **connection layout**
d Drahtanordnung *f*, Leiteranordnung *f*
f disposition *f* des conducteurs
nl rangschikking *f* vande
 bedrading
r расположение *n* проводов
- C420 *e* **connection point**
d Anschlußpunkt *m*
f point *m* de connexion
nl aansluitpunt *n*, koppelpunt *n*
r точка *f* подключения
- C421 *e* **connector**
d Steck(er)verbindung *f*,
 Steckanschluß *m*
f connecteur *m*
nl stekkerverbinding *f*
r разъём *m*
- C421ae **conservator tank**
d Ausdehnungsgefäß *n*
f bac *m* d'expansion, conservateur *m*
nl expansievat *n*, olieconservator *m*
r расширительный бак *m*, расширитель
m
- C422 *e* **console**
d Pult *n*
f pupitre *m*
nl bord *m*, tafel *f*, lessenaar *m*
r пульт *m*, консоль *f*
- C423 *e* **constantan**
d Konstantan *n*
f constantan *m*
nl constantaan *m*
r константан *m*
- C424 *e* **constant-current source, constant-current unit**
d Stromquelle *f*,
 Konstantstromquelle *f*
f source *f* à courant (constant)
nl constante-stroomgenerator *m*
r источник *m* (заданного) тока
- C425 *e* **constant duty**
d Dauerbetrieb *m*
f régime *m* permanent, marche *f*
 continue
nl doorlopend bedrijf *m*
r постоянный режим *m* работы
- C426 *e* **constant excitation**
d Konstanterregung *f*
f excitation *f* constante
nl constante opwekking *f*
r постоянное возбуждение *n*
- C427 *e* **constant field**
d Gleichfeld *n*
f champ *m* continu
nl constant veld *n*
r постоянное поле *n*
- C428 *e* **constant load**
d konstante Belastung *f*
f charge *f* continue
nl gelijkblijvende belasting *f*
r постоянная нагрузка *f*
- C429 *e* **constant losses**
d konstante Verluste *m pl*
f pertes *f pl* constantes
nl gelijkblijvende verliezen *n pl*
r постоянные потери *f pl*
- C430 *e* **constant resistance**
d konstanter Widerstand *m*
f résistance *f* constante
nl constante weerstand *m*
r постоянное сопротивление *n*
- C431 *e* **constant speed**
d konstante Drehzahl *f*
f vitesse *f* constante
nl gelijkblijvende snelheid *f*, constante
 toerental *f*
r постоянная частота *f* вращения
- C432 *e* **constant voltage**
d konstante Spannung *f*
f tension *f* constante
nl constante spanning *f*
r постоянное напряжение *n*
- C433 *e* **constant-voltage source**
d Konstantspannungsquelle *f*
f source *f* de tension constante

CONSTANT

- nl* constante-spanningsbron *f* (*m*)
r источник *m* постоянного напряжения
- C434 e constant-voltage unit**
d Spannungsgleichhalter *m*
f stabilisateur *m* de tension
nl spanningsstabilisator *m*
r стабилизатор *m* напряжения
- C435 e consumer**
d Verbraucher *m*
f consommateur *m*
nl gebruiker *m*
r потребитель *m*
- C436 e consumption**
d Verbrauch *m*
f consommation *f*
nl verbruik *n*
r потребление *n*
- C438 e contact**
d Kontakt *m*
f contact *m*
nl contact *n*
r контакт *m*
- C438ae contact blade**
d Kontaktmesser *n*, Schaltmesser *n*,
Trennmesser *n*
f couteau *m* de coupure
nl schakelmes *n*, contactmes *n*
r контактный нож *m* (рубильника)
- C438b contact bow see collector bow**
- C439 e contact chatter**
d Kontaktprellen *n*
f rebondissement *m* de contacts
nl terugveren *n* van de contacten
r вибрация *f* контактов
- C440 contact conductor see contact wire**
- C441 e contact electrification**
d Berührungselektrisierung *f*
f électrisation *f* voltaïque, galvanisme
m
nl galvanische elektrisering *f*,
elektrisering *f* door aanraken
r электризация *f* соприкосновением
- C442 e contact electrode**
d Kontaktelektrode *f*
f électrode *f* de contact
nl contactelektrode *f*
r контактный электрод *m*
- C443 e contact electromotive force**
d Kontaktspannung *f*
f force *f* électromotrice de contact
nl contact-e.m.k. *f*, contactspanning *f*
r контактная эдс *f*
- C444 e contact element**
d Kontaktstück *n*, Kontaktglied *n*
f élément *m* de contact
nl contactstuk *n*
r контактная группа *f*
- C445 e contact fault**
d Kontaktfehler *m*
f défaut *m* de contact
nl contactfout *f* (*m*)
r неисправность *f* контакта
- C446 e contact force**
d Kontaktkraft *f*
f force *f* [pression *f*] de contact
nl contactkracht *f* (*m*)
r контактное нажатие *n*, усилие *n*
в контактах
- C447 e contact gap**
d Kontaktabstand *m*
f écartement *f* des contacts
nl contactopening *f*, contactslag *m*
r зазор *m* в контактах, расстояние *n*
[зазор *m*] между разомкнутыми
контактами
- C448 e contact greasing**
d Kontaktverschmutzung *f*
f encrassement *m* de contacts
nl contactvervuiling *f*
r загрязнение *n* контактов
- C449 e contact heating**
d Kontakterwärmung *f*
f chauffage *m* des contacts
nl contactverhitting *f*
r нагрев *m* контактов
- C450 e contactless**
d kontaktlos
f sans contact
nl contactloos
r бесконтактный
- C451 e contactless pickup**
d berührungsloser Geber *m*
f capteur *m* sans contact
nl contactloze gever *m*, contactloze
opnemer *m*
r бесконтактный датчик *m*
- C452 e contact lever**
d Kontakthebel *m*
f levier *m* de contact
nl contacthefboom *m*
r контактный рычаг *m*
- C453 e contact losses**
d Kontaktverluste *m* *pl*
f pertes *f* *pl* de contact
nl contactverliezen *n* *pl*
r потери *f* *pl* в контактах
- C454 e contact member (piece)**
d Kontaktstück *n*, Schaltstück *n*
f élément *m* de contact
nl contactelement *n*
r (конструктивный) элемент *m*
контакта
- C456 e contactor**
d Schütz *n*, Schaltschütz *m*
f contacteur *m* électromagnétique
nl schakelaar *m*
r контактор *m*
- C457 e contactor starter**
d Schützenanlasser *m*
f démarreur *m* à contacteur
nl aanloopschakelaar *m*
r контакторный пускатель *m*
- C458 e contact pickup**
d Kontaktgeber *m*
f capteur *m* à contact

- nl* contactgever *m*
r контактный датчик *m*
- C459 *e* **contact plate**
d Kontaktlamelle *f*
f lame *f* de collecteur, broche *f*
nl contactplaat *f* (*m*), contactlamel *f*
r контактная пластина *f*
- C460 *e* **contact potential difference**
d Kontaktpotentialdifferenz *f*,
 Kontaktspannung *f*
f différence *f* de potentiel de contact
nl contactpotentiaalverschil *n*
r контактная разность *f* потенциалов
- C461 *e* **contact pressure**
d Kontaktdruck *m*
f pression *f* de contact
nl contactdruk *m*
r контактное нажатие *n*, давление *n*
 контактов
- C462 **contact rail** *see* conductor rail
- C463 *e* **contact resistance**
d Kontaktwiderstand *m*,
 Übergangswiderstand *m*
f résistance *f* au passage
nl contactweerstand *m*
r контактное сопротивление *n*
- C464 *e* **contact ring**
d Kontakttring *m*
f anneau *m* [bague *f*] de contact
nl contactring *m*
r контактное кольцо *n*
- C465 **contact separation** *see* contact gap
- C466 **contact set** *see* contact spring set
- C467 *e* **contact spring**
d Kontaktfeder *f*
f ressort *m* de contact
nl contactveer *f*
r контактная пружина *f*
- C468 *e* **contact springs set**
d Kontakt(feder)satz *m*
f rangée *f* de contacts
nl contactgroep *f* (*m*)
r контактная группа *f*
- C469 *e* **contact strip**
d Kontaktlamelle *f*
f lame *f* de contact
nl contactlamel *f* (*m*)
r контактная ламель *f*
- C470 *e* **contact surface**
d Kontaktfläche *f*
f surface *f* de contact
nl contactoppervlakte *f*
r контактная поверхность *f*
- C471 **contact travel** *see* contact gap
- C472 *e* **contact wire**
d Fahrleitung *f*, Fahrdrat *m*
f fil *m* de contact
nl contactdraad *m*, rijdraad *m*
r контактный провод *m*
- C473 *e* **container**
d Behälter *m*
f bac *m*
- nl* vat *n*, bak *m*
r бак *m*
- C474 *e* **contamination of insulators**
d Isolatorenverschmutzung *f*
f encrassement *m* des isolateurs
nl isolatorvervuiling *f*
r загрязнение *n* изоляторов
- C475 *e* **continuity of supply**
d unterbrechungsfreie
 Stromversorgung *f*
f alimentation *f* ininterrompue en
 courant
nl onderbrekingsvrije
 stroomvoorziening *f*
r бесперебойность *f*
 электроснабжения
- C476 *e* **continuity test**
d Durchgangsprüfung *f*
f essai *m* de continuité
nl continuïteitsproef *f* (*m*)
r проверка *f* на обрыв
- C477 *e* **continuous action**
d dauernde Einwirkung *f*
f action *f* permanente
nl ononderbroken inwerking *f*
r непрерывное воздействие *n*
- C478 *e* **continuous component**
d Gleichkomponente *f*,
 Gleichstromanteil *m*
f composante *f* de courant continu
nl constante component *m*
r постоянная составляющая *f*
- C479 *e* **continuous control**
d kontinuierliche Regelung *f*
f réglage *m* continu
nl continu regeling *f*
r непрерывное регулирование *n*
- C480 *e* **continuous duty**
d Dauerbetrieb *m*
f service *m* [régime *m*] continu
nl continubedrijf *m*
r непрерывный режим *m* (работы)
- C481 *e* **continuous load**
d Dauerbelastung *f*
f charge *f* permanente [continue]
nl continue belasting *f*
r длительная нагрузка *f*
- C482 *e* **continuously adjustable inductor**
d stufenlos einstellbare Drosselspule *f*
f inductance *f* à variabilité continue
nl traploos instelbare inductiviteitsspoel
f (*m*)
r плавно регулируемый дроссель *m*
- C483 *e* **continuous measurement**
d Dauermessung *f*
f mesurage *m* continu
nl ononderbroken meting *f*
r непрерывное измерение *n*
- C484 **continuous operation** *see*
 continuous duty
- C485 *e* **continuous output**
d Dauerleistung *f*
f puissance *f* continue

CONTINUOUS

- nl* continu vermogen *n*
r длительно отдаваемая мощность *f*
- C486 *e* **continuous rating**
d Dauernennleistung *f*
f puissance *f* nominale continue
nl nominaal continuvermogen *n*
r номинальная длительно отдаваемая мощность *f*
- C487 *e* **continuous rheostat**
d stufenloser Regelwiderstand *m*
f rhéostat *m* à variabilité continue
nl continu-regelweerstand *m*
r плавно регулируемый реостат *m*
- C488 *e* **continuous running**
d Dauerlauf *m*
f marche *f* continue
nl continu-bedrijf *m*, ononderbroken gang *m*
r непрерывная работа *f*
- C490 **continuous service** *see* **continuous duty**
- C491 *e* **continuous test**
d Dauerprüfung *f*
f essai *m* d'endurance
nl proef *f* (*m*) van lange duur, proef *f* (*m*) op temperatuurverhoging
r длительное испытание *n*
- C493 *e* **control**
d Regelung *f*
f réglage *m*, régulation *f*; commande *f*
nl regeling *f*
r регулирование *n*; управление *n*
- C494 *e* **control action**
d Regeleingriff *m*; Stellgröße *f*
f action *f* de commande
nl regelende werking *f*
r регулирующее воздействие *n*; управляющее воздействие *n*
- C495 *e* **control area**
d 1. Regelungsgebiet *n* 2. Regelfläche *f* (Zeitintegral der Regelabweichung)
f 1. plage *f* de réglage 2. domaine *m* de réglage
nl 1. regelingsgebied *n* 2. regelbereik *m*
r 1. район *m* регулирования (частоты и обменной мощности) 2. интегральный критерий *m* качества регулирования
- C496 *e* **control board**
d Schalttafel *f*, Überwachungstafel *f*
f tableau *m* de commande
nl schakelbord *n*
r щит *m* управления
- C497 *e* **control cable**
d Steuerkabel *n*
f câble *m* pilote
nl controlekabel *m*, besturingskabel *m*
r контрольный кабель *m*, кабель *m* для вторичных цепей
- C498 *e* **control centre**
d Dispatcherzentrale *f*, Dispatcher(leit)stelle *f*, Dispatcherpunkt *m*
f poste *m* de répartiteur de charge
- nl* verdeelpunt *n*, controlecentrum *m*
r диспетчерский пункт *m*
- C499 *e* **control characteristic**
d Regelkennlinie *f*
f caractéristique *f* de réglage
nl regelkarakteristiek *f*; stuurkarakteristiek *f*
r характеристика *f* регулирования; характеристика *f* управления
- C500 *e* **control circuit**
d Regelkreis *m*
f circuit *m* de commande
nl regelkring *m*
r контур *m* регулирования; контур *m* управления; цепь *f* управления
- C501 *e* **control console**
d Steuerpult *n*, Bedienungspult *n*
f pupitre *m* de commande
nl bedieningslessenaar *m*
r пульт *m* управления
- C502 *e* **control current**
d Steuerstrom *m*
f courant *m* de commande
nl stuurstroom *m*
r ток *m* управления
- C503 *e* **control curve steepness**
d Steuerkennliniensteilheit *f*
f pente *f* de caractéristique de commande
nl steilheid *f* van de regelkarakteristiek
r крутизна *f* характеристики управления
- C504 **control desk** *see* **control console**
- C505 *e* **control electrode**
d Steuerelektrode *f*
f électrode *f* de commande
nl stuurelektrode *f*
r управляющий электрод *m*
- C506 *e* **control engineer**
d Dispatcher *m*
f dispatcher *m*
nl controle-ingenieur *m*
r диспетчер *m*
- C507 *e* **control engineering**
d Regelungstechnik *f*
f technique *f* de commande automatique
nl regeltechniek *f*
r техника *f* автоматического регулирования; техника *f* автоматического управления
- C508 *e* **control equipment**
d Regelgeräte *n pl*
f équipement *m* [appareillage *m*] de commande
nl regelapparatuur *f*
r аппаратура *f* управления
- C509 *e* **control factor**
d Regelfaktor *m*
f facteur *m* de régulation
nl regelfactor *m*
r коэффициент *m* регулирования

- C510 e control gear**
d 1. Steuergerät *n* 2. Steuerapparaturen
f pl. Steuereinrichtungen *f pl*
f 1. appareil *m* de commande
 2. dispositif *m* de manoeuvre
nl schakelinrichting *f*
r 1. устройство *n* управления
 2. аппаратура *f* управления
- C512 e control knob**
d Bedienungsknopf *m*
f bouton *m* de commande
nl regelknop *m*
r кнопка *f* управления
- C513 e controllability**
d Regelbarkeit *f*
f commandabilité *f*
nl regelbaarheid *f*
r управляемость *f*
- C514 e controlled drive**
d steuerbarer Antrieb *m*
f commande *f* contrôlée
nl stuurbare aandrijving *f*
r управляемый привод *m*
- C515 e controlled inductance**
d einstellbare Induktivität *f*
f inductance *f* réglable
nl instelbare inductiviteit *f*
r регулируемая индуктивность *f*
- C516 e controlled member**
d Regelstrecke *f*; Steuerstrecke *f*
f système *m* réglé
nl regelingsobject *n*, regelkring *m*
r объект *m* регулирования; объект *m* управления
- C517 e controlled nuclear reaction**
d gesteuerte Kernfusion *f*
f réaction *f* nucléaire contrôlable
nl bestuurd kernreactie *f*, beheerste kernreactie *f*
r управляемая термоядерная реакция
f, управляемый термоядерный синтез *m*
- C518 e controlled rectifier**
d steuerbarer Gleichrichter *m*
f redresseur *m* commandé
nl regelbare gelijkrichter *m*
r управляемый выпрямитель *m*
- C519 e controlled system**
d gesteuertes System *n*
f système *m* commandé
nl bestuurd systeem *n*
r управляемая система *f*
- C520 e controlled valve**
d steuerbarer Gleichrichter *m*
f redresseur *m* réglable
nl regelbare gelijkrichter *m*
r управляемый вентиль *m*
- C521 e controlled variable**
d Regelgröße *f*
f variable *f* commandée
nl regelbare veranderlijke *f (m)*
r регулируемая переменная *f*,
 регулируемая величина *f*
- C522 e controller**
d Steuerschalter *m*
f contrôleur *m*
nl controller *m*
r контроллер *m*; командоаппарат *m*
- C523 e control limit switch**
d Endschalter *m*
f interrupteur *m* terminal
nl eindschakelaar *m*
r конечный выключатель *m*
- C524 e control loop**
d Regelkreis *m*
f circuit *m* de réglage, chaîne *f* d'asservissement
nl regelkring *m*, regelschakeling *f*
r контур *m* регулирования
- C525 e control mode**
d Regelmodus *m*
f mode *m* de commande
nl regelmodus *m*
r режим *m* регулирования; режим *m* управления
- C526 e control motor**
d Stellmotor *m*, Servomotor *m*
f moteur *m* de commande, servomoteur *m*
nl controlemotor *m*, stelmotor *m*
r исполнительный двигатель *m*
(в системе автоматического регулирования)
- C527 e control panel**
d Bedienungstafel *f*
f panneau *m* de commande
nl besturingstafel *f (m)*, stuurpaneel *n*
r панель *f* управления
- C528 e control phase**
d Steuerungsphase *f*
f phase *f* de commande
nl stuurfase *f*
r фаза *f* управления
- C529 e control precision**
d Regel(ungs)genauigkeit *f*
f 1. précision *f* de commande 2. précision *f* de réglage
nl regelnauwkeurigheid *f*
r 1. точность *f* управления 2. точность *f* регулирования
- C530 e control pulse**
d Steuerimpuls *m*
f impulsion *f* de commande
nl stuurimpuls *m*
r управляющий импульс *m*
- C531 e control range**
d Regelbereich *m*
f étendue *f* [gamme *f*] de réglage
nl regelbereik *n*
r диапазон *m* регулирования
- C532 e control rate**
d Regelgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de réglage
nl regelsnelheid *f*
r скорость *f* регулирования

CONTROL

- C533 e control room**
d Schaltwarte *f*
f salle *f* [poste *m*] de commande, poste
m de m suration
nl meet- en regelkamer *f* (*m*)
r помещение *n* (главного) щита
управления, диспетчерский зал *m*
- C534 e control station**
d Steuerwarte *f*
f station *f* de commande
nl stuurstation *f*
r пост *m* управления
- C535 e control switch**
d Steuerschalter *m*
f clé *f* de commande
nl besturingsschakelaar *m*, controller *m*
r ключ *m* управления
- C536 e control system**
d Regelungssystem *n*;
Steuerungssystem *n*
f système *m* de commande
nl regelsysteem *n*; stuurstelsel *n*
r система *f* регулирования; система *f*
управления
- C537 e control theory**
d Regelungstheorie *f*
f théorie *f* de réglage automatique
nl theorie *f* van automatische regeling
r теория *f* автоматического
регулирования; теория *f*
автоматического управления
- C538 e control unit**
d Steuereinheit *f*
f unité *f* de commande
nl stuureenheid *f*, besturingseenheid *f*
r блок *m* управления
- C539 e control voltage**
d Steuerspannung *f*
f tension *f* de commande
nl stuurspanning *f*
r управляющее напряжение *n*
- C540 e control winding**
d Steuerwicklung *f*
f enroulement *m* de commande
nl stuurwikkeling *f*
r обмотка *f* управления
- C541 e control with fixed set-point**
d Festwertregelung *f*
f commande *f* de valeur fixe
nl regeling *f* met vaste gewenste waarde
r управление *n* с фиксированной
уставкой
- C542 e convection loss (in an electrical machine)**
d L ftungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* par ventilation
nl convectieverliezen *n pl*,
ventilatieverliezen *n pl*
r вентиляционные потери *f pl*
- C543 e convective heat transfer**
d W rmeabgabe *f* durch Konvektion
f émission *f* de chaleur
nl warmteoverdracht *m* door convectie
r теплоотдача *f* за с  т конвекции
- C544 e convenience receptacle**
d Steckdose *f*
f prise *f* femelle
nl steekdoos *f* (*m*), contactdoos *f* (*m*)
r штепсельная розетка *f*
- C545 e conventional power plant**
d konventionelles Kraftwerk *n*
f centrale *f* conventionnelle
nl conventionele krachtcentrale *f* (*m*)
r электростанция *f*, работающая на
традиционных [неатомных]
источниках энергии
- C546 e convergence**
d Konvergenz *f*
f convergence *f*
nl convergentie *f*
r сходимость *f*
- C547 e conversion**
d Konversion *f*, Umwandlung *f*,
Umformung *f*
f conversion *f*
nl omzetting *f*, conversie *f*
r преобразование *n*
- C548 e conversion efficiency**
d Konversionswirkungsgrad *m*,
Umwandlungswirkungsgrad *m*
f rendement *m* de conversion
nl conversie-effici ntie *f*,
omzettingsrendement *n*
r кпд *m* преобразования
- C549 e conversion loss(es)**
d Umwandlungsverluste *m pl*,
Umformungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* de conversion
nl omzettingsverliezen *n pl*,
conversieverliezen *n pl*
r потери *f pl* при преобразовании
- C551 e converter**
d Umformer *m*, Wandler *m*
f convertisseur *m*; tra(ns)ducteur *m*
nl omzetter *m*
r преобразователь *m*
- C552 e converter set**
d Umformersatz *n*
f groupe *m* convertisseur
nl motor-generator *m*
r преобразовательный агрегат *m*
- C554 e converter substation**
d Umformer(unter)station *f*
f poste *m* [sous-station *f*] de conversion
nl omzetterstation *n*
r преобразовательная подстанция *f*
- C555 e convex**
d Bauch *m*
f ventre *m*
nl buik *m*
r пучность *f*, выпуклость *f*
- C556 e coolant**
d Kühlmittel *n*
f agent *m* réfrigérant
nl koelmiddel *n*

- r* хладагент *m*, охлаждающий агент *m*
- C557 e cooler**
d Kühler *m*
f réfrigérant *m*, refroidisseur *m*
nl koeler *m*
r охладитель *m*
- C558 e cooling**
d Kühlung *f*
f refroidissement *m*
nl koeling *f*
r охлаждение *n*
- C559 e cooling-air temperature**
d Kühllufttemperatur *f*
f température *f* de l'air réfrigérant
nl koelluchttemperatuur *f*
r температура *f* охлаждающего воздуха
- C560 e cooling duct**
d Kühlkanal *m*, Kühlschlitz *m*
f canal *m* de refroidissement
nl koelkanaal *n*
r канал *m* охлаждения
- C561 e cooling surface**
d Kühlfläche *f*
f surface *f* de refroidissement
nl koelingsoppervlakte *f*
r поверхность *f* охлаждения
- C562 e cooling system**
d Kühlsystem *n*
f système *m* de refroidissement
nl koelsysteem *n*
r система *f* охлаждения
- C563 e coordinate system**
d Koordinatensystem *n*
f système *m* de coordonnées
nl coördinatenstelsel *n*
r система *f* координат
- C564 e copper, Cu**
d Kupfer *n*
f cuivre *m*
nl koper *n*
r медь *f*
- C565 e copper cable**
d Kupferkabel *n*
f câble *m* en cuivre
nl koperkabel *m*
r медный кабель *m*
- C566 e copper conductor**
d Kupferader *f*
f âme *f* en cuivre
nl kopergeleider *m*, koperader *f*
r медная жила *f*
- C567 e copper-graphit brush**
d Kupferkohlebürste *f*
f balai *m* cuivre-graphite
nl kopergrafietborstel *m*
r медно-графитовая щётка *f*
- C568 e copper loss**
d Kupferverluste *m pl*
f pertes *f pl* dans le cuivre
nl verliezen *n pl* in koper, ohmverliezen *n pl*
r потери *f pl* в меди
- C569 e copper-oxide rectifier**
d Kuproxgleichrichter *m*, Kupfer(I)-oxid-Gleichrichter *m*
f redresseur *m* oxy métal [à oxyde de cuivre]
nl koperoxyde-gelijkrichter *m*
r купроксный выпрямитель *m*
- C570 e copper wire**
d Kupferdraht *m*
f fil *m* en cuivre
nl koperdraad *m*
r медная проволока *f*
- C571 e cord**
d Schnur *f*
f cordon *m*
nl snoer *n*
r шнур *m*
- C572 e core**
d 1. Ader *f* 2. Kern *m*
f 1. âme *f* 2. noyau *m*
nl 1. ader *f* 2. kern *f (m)*
r 1. жила *f* 2. сердечник *m*
- C573 e core carbon**
d Dichtkohle *f*
f charbon *m* à mèche
nl kernkool *m*
r угольный электрод *m* с фитилём
- C574 e core end plate**
d Endplatte *f*
f plaque *f* d'extrémité de noyau
nl kerneindplaat *f (m)*
r нажимная плита *f* сердечника
- C575 e coreless armature**
d kernloser Anker *m*
f induit *m* sans noyau
nl kernloos anker *n*
r якорь *m* без сердечника
- C576 e core loss**
d Kernverluste *m pl*
f pertes *f pl* dans le noyau
nl kernverliezen *n pl*
r потери *f pl* в сердечнике
- C577 e core memory**
d Ferritkernspeicher *m*
f mémoire *f* à tores magnétiques
nl ferrietkerngeheugen *n*
r память *f* на магнитных сердечниках
- C577ae core stack**
d Kernblechpaket *n*
f empilage *m* de tôles
nl blikpakket *n*
r пакет *m* сердечника
- C578 e core-type magnetic circuit**
d Stabkern *m*
f circuit *m* magnétique à noyau [à colonnes]
nl magneetstaaflleiding *f*
r стержневой магнитопровод *m*
- C579 e core-type transformer**
d Kerntransformator *m*
f transformateur *m* à noyau [à colonnes]
nl kerntransformator *m*
r стержневой трансформатор *m*

CORKSCREW

- C580 *e* **corkscrew rule**
d Korkzieherregel *f*
f règle *f* de tire-bouchon
nl kurketrekkerregel *f* (m), ampere-regel *f* (m)
r правило *n* буравчика
- C581 *e* **corona, corona discharge**
d Koronaentladung *f*
f couronne *f*, effluve *m* en couronne
nl corona *f*, coronaontlading *f*
r корона *f*, коронный разряд *m*
- C582 *e* **corona loss**
d Koronaverluste *m pl*
f pertes *f pl* par effet de couronne
nl coronaverliezen *n pl*
r потери *f pl* на корону
- C583 *e* **corona shielding**
d Koronaschutz *m*
f protection *f* contre l'effluve en couronne
nl beveiliging *f* tegen coronaontlading
r противокоронная защита *f*
- C584 *e* **corona voltage**
d Koronaspannung *f*
f tension *f* de couronne
nl coronaspanning *f*
r напряжение *n* короны
- C585 *e* **correcting device**
d Korrekturvorrichtung *f*
f correcteur *m*
nl corrigerende inrichting *f*
r корректирующее устройство *n*
- C585 *e* **correcting range**
d Nachstellbereich *m*
f étendue *f* de correction
nl correctiebereik *n*
r диапазон *m* корректировки
- C587 *e* **corrective action**
d korrigierender Eingriff *m*
f action *f* correctrice
nl corrigerende inwerking *f*
r корректирующее воздействие *f*
- C588 *e* **corrective capacity**
d Abgleichkapazität *f*
f capacité *f* d'égalisation
nl bijstelcapaciteit *f*
r корректирующая ёмкость *f*
- C589 *e* **corrective element**
d Korrektionsglied *n*
f élément *m* correcteur
nl correctie-element *n*
r корректирующее звено *n*
- C590 *e* **corrective quadripole, corrective two-port**
d Korrekturvierpol *m*
f quadripôle *m* correcteur
nl correctie-vierpool *f* (m)
r корректирующий четырёхполюсник *m*
- C591 *e* **cosine curve**
d Kosinuskurve *f*
f cosinusoidale *f*
- nl* cosinusvormige *f* (m)
r косинусоида *f*
- C592 *e* **cotton-covered wire**
d baumwollisolierter Draht *m*
f fil *m* équipé du coton
nl met katoen beklede draad *m*
r провод *m* с хлопчатобумажной изоляцией
- C593 *e* **cotton insulation**
d Baumwollisolation *f*
f isolement *m* en coton
nl katoenisolatie *f*, katoenomspinning *f*
r хлопчатобумажная изоляция *f*
- C594 *e* **cotton tape**
d Baumwollband *n*
f ruban *m* de coton
nl katoenband *m*
r хлопчатобумажная лента *f*
- C595 *e* **coulomb, C**
d Coulomb *n*
f coulomb *m*
nl coulomb *n*
r кулон *m*, кл
- C596 *e* **counter**
d Zähler *m*, Zählwerk *n*
f compteur *m*
nl teller *m*
r счётчик *m*
- C597 *e* **counter-clockwise**
d entgegen dem Uhrzeigersinn, im Gegenzeigersinn
f en sens antihoraire
nl tegen de klok in, linksdraaiend
r против часовой стрелки
- C598 *e* **counter-electromotive force**
d gegen elektromotorische Kraft *f*, Gegen-EMK *f*
f force *f* contre-électromotrice
nl tegen-elektromotorische kracht *f* (m)
r противоэлектродвижущая сила *f*, противоэдс *f*
- C599 *e* **coupled circuits**
d gekoppelte Kreise *m pl*
f circuits *m pl* couplés
nl gekoppelde kringen *m pl*
r связанные контуры *m pl*
- C600 *e* **coupling**
d Kopplung *f*, Verbindung *f*
f couplage *m*
nl koppeling *f*
r связь *f*, соединение *n*
- C601 *e* **coupling capacitor**
d Kopplungskondensator *m*
f condensateur *m* de couplage
nl koppelcondensator *m*
r конденсатор *m* связи
- C602 *e* **coupling capacity**
d Kopplungskapazität *f*
f capacité *f* de couplage
nl koppelcapaciteit *f*
r ёмкость *f* связи (между каскадами)

- C603 *e* **coupling coefficient**
d Kopplungsfaktor *m*
f coefficient *m* de couplage; coefficient
m d'accouplement
nl koppelingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* связи
- C604 *e* **coupling coil**
d Kopplungsspule *f*
f bobine *f* de couplage
nl koppelspoel *f* (*m*)
r катушка *f* связи
- C605 *e* **coupling element**
d Koppelglied *n*
f élément *m* de couplage
nl koppelelement *n*
r элемент *m* связи
- C606 **coupling factor** *see* **coupling coefficient**
- C607 *e* **coupling impedance**
d Kopplungswiderstand *m*
f impédance *f* de couplage
nl koppelimpedantie *f*
r полное сопротивление *n* связи
- C607a **coupling quadripole** *see* **coupling two-port**
- C608 *e* **coupling resistance**
d Kopplungswiderstand *m*
f résistance *f* de couplage
nl koppelweerstand *m*
r сопротивление *n* связи
- C609 *e* **coupling transformer**
d Kopplungstransformator *m*
f transformateur *m* de couplage
nl koppeltransformator *m*
r трансформатор *m* связи
- C610 *e* **coupling two-port**
d Kopplungsvierpol *m*
f quadripôle *m* de couplage
nl koppelvierpool *f* (*m*)
r связывающий четырёхполюсник *m*
- C611 *e* **coupling unit**
d Kopplungseinheit *f*
f bloc *m* de couplage
nl koppelinrichting *f*
r блок *m* связи
- C612 *e* **crane motor**
d Kranmotor *m*
f moteur *m* de grue
nl kraanmotor *m*
r крановый (электро)двигатель *m*
- C613 *e* **crawling**
d Hängenbleiben *n* des Motors, Schleichen *n*
f rampage *m* d'un moteur asynchrone
nl kruipen *n*
r застревание *n* асинхронного электродвигателя (*на полусинхронной скорости*)
- C614 *e* **creeping discharge**
d Kriechentladung *f*
f décharge *f* rampante [*superficielle, en surface*]
- nl* kruipontlading *f*
r поверхностный разряд *m*, поверхностный пробой *m*
- C616 *e* **crest value**
d Höchstwert *m*
f valeur *f* de crête
nl piekwaarde *f*
r амплитуда *f*, размах *m*
- C617 *e* **crest voltmeter**
d Scheitelspannungsmesser *m*
f voltmètre *m* de crête
nl piekvoltmeter *m*
r амплитудный вольтметр *m*
- C618 *e* **critical build-up resistance**
d kritischer Selbsterregungswiderstand *m*, kritischer Erregungswiderstand *m*
f résistance *f* critique d'amorçage
nl kritische (zelf)opwekkingsweerstand *m*
r критическое сопротивление *n* (в цепи) возбуждения
- C619 *e* **critical build-up speed**
d kritische Selbsterregungsdrehzahl *f*
f vitesse *f* critique d'amorçage
nl kritische opwekkingsnelheid *f*
r критическая скорость *f* (само)возбуждения
- C620 *e* **critical coupling**
d kritische Kopplung *f*
f couplage *m* critique
nl kritische koppeling *f*
r критическая связь *f*
- C621 *e* **critical damping**
d kritische Dämpfung *f*
f amortissement *m* critique
nl kritische demping *f*
r критическое затухание *n*
- C622 *e* **critical frequency**
d Grenzfrequenz *f*
f fréquence *f* d'arrêt
nl kritische frequentie *f*
r критическая частота *f*
- C623 *e* **critical point**
d kritischer Punkt *m*
f point *m* critique
nl kritisch punt *n*
r критическая точка *f*
- C624 *e* **critical slip(ping)**
d Kippschlupf *m*
f glissement *m* au décrochage
nl kritische slip *f* (*m*), uit de pas vallen *n*
r критическое скольжение *n*
- C625 *e* **critical speed**
d kritische Drehzahl *f*
f vitesse *f* de rotation critique
nl kritische snelheid *f*
r критическая частота *f* вращения
- C626 *e* **critical voltage**
d kritische Spannung *f*
f tension *f* critique
nl kritische spanning *f*
r критическое напряжение *n*

CROSSARM

- C627 *e* **crossarm**
d Traverse *f*, Ausleger *m*
f traverse *f*
nl dwarsarm *m*
r траверса *f*
- C628 *e* **cross field**
d Querfeld *n*
f champ *m* transversal
nl dwarsveld *n*
r поперечное поле *n*
- C629 *e* **cryogenerator**
d Kryogenerator *m*
f cryogénérateur *m*
nl cryogenerator *m*
r криогенератор *m*
- C631 *e* **crystal control**
d Quarzsteuerung *f*
f stabilisation *f* par cristal
nl kristalstabilisatie *f*
r кварцевая стабилизация *f*
- C632 *e* **crystal oscillator**
d Quarzoszillator *m*
f oscillateur *m* à cristal
nl kristaloscillator *m*, kristalbestuurde oscillator *m*
r кварцованный генератор *m*, генератор *m* с кварцевой стабилизацией
- C633 **C-type magnetic circuit** *see* **core-type magnetic circuit**
- C634 *e* **cumulative compounded machine**
d Maschine *f* mit feldverstärkender Verbunderregung
f machine *f* à excitation compound additive
nl cumulatieve compoundmachine *f*
r (электрическая) машина *f* смешанного возбуждения с согласным включением обмоток
- C635 *e* **current**
d Strom *m*
f courant *m*
nl stroom *m*
r ток *m*
- C636 *e* **current amplifier**
d Stromverstärker *m*
f amplificateur *m* de courant
nl stroomversterker *m*
r усилитель *m* тока
- C637 *e* **current balance**
d Stromgleichgewicht *n*
f bilan *m* de courants
nl stroombalans *f* (*m*)
r баланс *m* токов
- C638 *e* **current-balance relay**
d Stromausgleichsrelais *n*
f relais *m* balancé de courant
nl stroombalansrelais *n*
r дифференциальное [балансное] токовое реле *n*
- C639 *e* **current carrying capacity**
d Kontaktdauerstrom *m*
f capacité *f* de courant d'un contact [des contacts]
nl stroomvoeringscapaciteit *f*
r пропускная способность *f* контакта [контактов]
- C640 *e* **current circuit**
d Stromkreis *m*
f circuit *m*
nl stroomkring *m*, stroomketen *f* (*m*)
r токовая цепь *f*
- C640ae **current consumption**
d Stromverbrauch *m*, Strombedarf *m*
f courant *m* consommé
nl stroomverbruik *n*
r потребляемый ток *m*
- C641 *e* **current density**
d Stromdichte *f*
f densité *f* de courant
nl stroomdichtheid *f*
r плотность *f* тока
- C642 *e* **current dependent**
d stromabhängig
f dépendant du courant
nl stroomafhankelijk
r зависимый от тока
- C643 *e* **current difference**
d Stromdifferenz *f*
f différence *f* de courants
nl stroomverschil *n*
r разность *f* токов
- C644 *e* **current differential protection**
d Stromdifferentialschutz *m*
f protection *f* différentielle à courant
nl stroomdifferentiaalbeveiliging *f*
r дифференциально-токовая защита *f*
- C645 *e* **current distribution**
d Stromverteilung *f*
f distribution *f* de courant
nl stroomverdeling *f*
r токораспределение *n*
- C646 *e* **current divider**
d Stromteiler *m*
f diviseur *m* de courant
nl stroomdeler *m*
r делитель *m* тока
- C647 *e* **current feedback**
d Stromrückkopplung *f*
f réaction *f* de courant
nl stroomterugkoppeling *f*
r обратная связь *f* по току
- C648 *e* **current gain**
d Stromverstärkung *f*
f amplification *f* de courant, gain *m*
en courant
nl stroomversterking *f*
r коэффициент *m* усиления по току
- C649 *e* **current increase**
d Stromanstieg *m*
f élévation *f* de courant
nl stroomstijging *f*
r повышение *n* тока

- C650 e current injection**
d Strominjektion *f*, Injektionsstrom *m*,
 zufließender
 Strom *m*
f injection *f* de courant
nl stroominjectie *f*
r притекающий ток *m*
- C651 e current input**
d Stromdurchführung *f*;
 Stromanschluß *m*
f entrée *f* de courant
nl stroomingang *m*
r токовый ввод *m*
- C652 e current leakage**
d Stromableitung *f*, Kriechen *n*
f fuite *f* de courant
nl stroomlek *n*
r утечка *f* тока
- C653 e current limiter**
d Strombegrenzer *m*
f limiteur *m* de courant
nl stroombegrenzer *m*
r ограничитель *m* тока
- C654 e current-limiting capacity**
d Strombegrenzungsvermögen *n*
f capacité *f* limitrice de courant
nl stroombegrenzingsvermogen *n*
r токоограничивающая способность *f*
- C655 e current-limiting circuit breaker**
d Strombegrenzungsschalter *m*
f disjoncteur *m* limiteur de courant
nl stroombegrenzende uitschakelaar *m*
r токоограничивающий выключатель *m*
- C656 e current-limiting inductor, current-limiting reactor**
d Strombegrenzungsdrossel *f*
f réactance *f* limiteuse de courant
nl stroombegrenzende smoorspoel *f* (*m*)
r токоограничительный реактор *m*
- C657 e current load**
d Strombelastung *f*
f charge *f* de courant
nl stroombelasting *f*
r токовая нагрузка *f*
- C658 e current magnitude**
d Stromwert *m*
f valeur *f* d'intensité
nl stroomwaarde *f*
r величина *f* тока
- C659 e current measurement**
d Strommessung *f*
f mesure *f* de courant
nl stroommeting *f*
r измерение *n* тока
- C660 e current moment**
d Strommoment *n*
f moment *m* du courant
nl stroommoment *n*
r момент *m* тока
- C661 e current path**
d Stromweg *m*, Strompfad *m*
f voie *f* [trajet *m*] du courant
- nl* stroombaan *f* (*m*)
r путь *m* тока
- C662 e current peak**
d Stromspitze *f*
f pic *m* de courant
nl stroompiek *f* (*m*)
r пик *m* тока
- C663 e current protection**
d Stromschutz *m*
f protection *f* ampèremétrique
nl stroombeveiliging *f*
r токовая защита *f*
- C664 e current pulsation**
d Strompulsation *f*
f pulsation *f* de courant
nl stroompulsatie *f*
r пульсация *f* тока
- C665 e current pulse**
d Stromstoß *m*
f impulsion *f* de courant
nl stroomimpuls *m*
r импульс *m* тока
- C666 e current relay**
d Stromrelais *n*
f relais *m* d'intensité
nl stroomrelais *n*
r токовое реле *n*
- C667 e current resonance**
d Stromresonanz *f*
f résonance *f* parallèle
nl stroomresonantie *f*
r резонанс *m* токов, параллельный резонанс *m*
- C667ae current responsivity**
d Stromempfindlichkeit *f*
f réponse *f* au courant
nl stroomgevoeligheid *f*
r токовая чувствительность *f*
- C668 e current reversal**
d Stromumkehr *f*
f changement *m* du sens, inversion *f* du courant
nl stroomomkering *f*
r изменение *n* направления тока
- C669 e current reverser**
d Polwechselschalter *m*
f inverseur *m* de pôles [de polarité]
nl poolwisselaar *m*
r переключатель *m* направления тока
- C670 e current rush**
d Stromstoß *m*
f coup *m* de courant
nl stroomstoot *m*
r толчок *m* тока
- C671 e current sensitivity**
d Stromempfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* en courant
nl stroomgevoeligheid *f*
r чувствительность *f* по току
- C673 e current standard**
d Stromnormal *n*

CURRENT

- f* étalon *m* de courant
nl stroomnormaal *n*
r эталон *m* тока
- C674 e current supply**
d 1. Stromversorgung *f* 2. Stromquelle *f*
f 1. alimentation *f* en courant 2. source *f* de courant
nl 1. stroomtoevoer *f* 2. stroombron *f* (*m*)
r 1. (электро)питание *n* 2. источник *m* тока [питания]
- C674 a current surge see current rush**
- C675 e current transducer**
d Umformer *m*; Stromrichter *m*
f convertisseur *m* de courant
nl stroomomzetter *m*
r преобразователь *m* тока
- C676 e current transformer**
d Stromtransformator *m*;
 Strom(meß)wandler *m*
f transformateur *m* de courant [d'intensité]
nl stroomtransformator *m*
r трансформатор *m* тока
- C677 e current vector**
d Stromvektor *m*
f vecteur *m* de courant
nl stroomvector *m*
r вектор *m* тока
- C678 e curve**
d Kurve *f*, Kennlinie *f*
f courbe *f*, caractéristique *f*
nl kromme *f*, karakteristiek *f*
r кривая *f*, характеристика *f*
- C679 e curve peak**
d Kurvenscheitel *m*
f pic *m* de la courbe
nl piek *f* van een kromme
r вершина *f* кривой
- C680 e cutoff angle**
d Stromflußwinkel *m*
f angle *m* de coupure
nl —
r угол *m* отсечки
- C681 e cutoff current**
d Ausschaltspitzenstrom *m*
f courant *m* de coupure
nl afsnijstroom *m*
r ток *m* отсечки
- C682 e cutoff frequency**
d Grenzfrequenz *f*
f fréquence *f* de coupure
nl grensfrequentie *f*
r частота *f* среза, критическая частота *f*
- C683 e cutoff relay**
d Trennrelais *n*
f relais *m* de coupure
nl uitschakelrelais *n*
r реле *n* отсечки
- C684 e cutoff voltage**
d kritische Spannung *f*
f tension *f* critique
nl kritische spanning *f*
r напряжение *n* отсечки, критическое напряжение *n*
- C685 e cutout, cutout switch**
d Schalter *m*, Ausschalter *m*
f coupe-circuit *m*, disjoncteur *m*, interrupteur *m*
nl uitschakelaar *m*
r выключатель *m*
- C686 e cybernetics**
d Kybernetik *f*
f cybernétique *f*
nl cybernetica *f*
r кибернетика *f*
- C687 e cycle**
d Zyklus *m*
f cycle *m*
nl cyclus *m*
r цикл *m*
- C688 e cycle of magnetization**
d Magnetisierungszyklus *m*
f cycle *m* d'aimantation
nl magnetiseringscyclus *m*
r цикл *m* намагничивания
- C689 e cycle of measurement**
d Meßzyklus *n*
f cycle *m* de mesures
nl meetcyclus *m*
r цикл *m* измерений
- C690 e cycle-repeat timer**
d Impulszeitgeber *m*
f générateur *m* d'impulsions de rythme
nl impulstijdgever *m*
r время-импульсный датчик *m*
- C691 e cyclic duration factor**
d (relative) Einschaltdauer *f*
f facteur *m* de marche
nl (relatieve) inschakelingsduur *m*
r (относительная) продолжительность *f* включения
- C692 e cyclic irregularity**
d zyklische Ungleichförmigkeit *f* (der Drehzahl)
f irrégularité *f* cyclique
nl cyclische irregulariteit *f*
r периодическое изменение *n* частоты вращения
- C693 e cyclic magnetization**
d zyklische Ummagnetisierung *f*
f inversion *f* d'aimantation cyclique
nl cyclische ommagnetisering *f*
r циклическое перемагничивание *n*
- C694 e cyclotron**
d Zyklotron *n*
f cyclotron *m*
nl cyclotron *n*
r циклотрон *m*
- C695 e cylindrical-rotor machine**
d Trommelläufermaschine *f*
f machine *f* à rotor cylindrique
nl machine *f* met cilindrische rotor, axiale machine *f*

- r* электрическая машина *f*
с цилиндрическим [гладким] ротором,
невявнополюсная машина *f*
- C695ae **cylindrical-rotor motor**
d Motor *m* mit Trommelläufer [mit
Vollpolläufer]
f moteur *m* à rotor lisse
nl motor *m* met gleufgewikkelde rotor
[met cilinderrotor]
r электродвигатель *m* с цилиндрическим
[гладким, невявнополюсным] ротором

D

- D1 **Daction** *see* derivative action
- D2 **e damage**
d Schaden *m*, Schädigung *f*,
Beschädigung *f*
f défaut *m*
nl beschadiging *f*
r повреждение *n*
- D3 **e damped oscillations**
d gedämpfte Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* décroissantes
[amorties]
nl gedempte trillingen *f pl*
r затухающие колебания *n pl*
- D3a **e damped transient**
d gedämpfter Übergangsprozeß *m*
f processus *m* transitoire
nl gedempt overgangsproces *n*
r затухающий переходный процесс *m*
- D4 **e damped wave**
d gedämpfte Welle *f*
f onde *f* atténuée
nl gedempte golf *f (m)*
r затухающая волна *f*
- D5 **e damper**
d Dämpfer *m*, Dämpfungsvorrichtung *f*
f amortisseur *m*
nl demper *m*
r демпфер *m*, успокоитель *m*
- D7 **e damping**
d Dämpfung *f*
f amortissement *m*
nl demping *f*
r затухание *n*; демпфирование *n*,
успокоение *n*
- D8 **e damping circuit**
d Dämpfungskreis *m*
f circuit *m* amortisseur
nl demperkring *m*
r демпфирующий контур *m*
- D9 **damping coefficient** *see* damping factor
- D10 **e damping coil**
d Dämpferspule *f*, Dämpfungsspule *f*
f bobine *f* d'amortissement
- nl* dempingsspoel *f (m)*
r демпферная катушка *f*
- D11 **e damping constant**
d Dämpfungskonstante *f*
f coefficient *m* d'amortissement
nl dempingconstante *f*
r коэффициент *m* затухания
- D12 **e damping decrement**
d Dämpfungsdekrement *n*
f décrement *m* d'amortissement
nl dempingsdekrement *n*
r декремент *m* затухания
- D13 **e damping factor**
d Dämpfungsfaktor *m*
f facteur *m* d'amortissement
nl dempingscoefficiënt *m*,
dempingsfactor *m*
r коэффициент *m* затухания;
коэффициент *m* демпфирования
- D14 **e damping magnet**
d Dämpfermagnet *m*, Dämpfungsmagnet
m
f aimant *m* amortisseur
nl dempmagneet *m*
r демпферный магнит *m*
- D15 **e damping ratio**
d Dämpfungsgrad *m*, Dämpfungsverhältnis *n*
f rapport *m* d'amortissement
nl dempingsgraad *m*,
verzwakkingsverhouding *f*
r относительное затухание *n*;
декремент *m* затухания
- D16 **e damping resistor**
d Dämpfungswiderstand *m*
f résistance *f* d'amortissement
nl dempweerstand *m*
r демпфирующий резистор *m*
- D17 **e damping system**
d Dämpfungssystem *f*
f système *m* d'amortissement
nl dempingsstelsel *n*,
r демпфирующая система *f*, система *f*
успокоения
- D18 **e damping winding**
d Dämpferwicklung *f*,
Dämpfungswicklung *f*
f enroulement *m* d'amortisseur
[d'amortissement]
nl dempingswikkeling *f*
r демпферная обмотка *f*
- D19 **e dampproof**
d feuchtigkeitsdicht,
feuchtigkeitsicher
f hydrofuge
nl vocht dicht, vochtwerend
r влагонепроницаемый
- D20 **e dark current**
d Dunkelstrom *m*
f courant *m* d'obscurité
nl stroom *m* bij afwezigheid van

DATA

- belichting
r темновой ток *m* (фотоэлемента)
- D21 *e* data processing
d Datenverarbeitung *f*
f traitement *m* des données
nl gegevensverwerking *f*
r обработка *f* данных
- D22 *e* data processing system
d Datenverarbeitungssystem *n*,
 EDV-Anlage *f*
f système *m* de traitement des données
nl gegevensverwerkingsysteem *n*
r система *f* обработки данных
- D23 *e* data recorder
d Datenregistriervorrichtung *f*
f appareil *m* enregistreur des données
nl gegevensschrijver *m*
r устройство *n* записи данных
- D24 *e* daylight lamp
d Tageslichtlampe *f*
f lampe *f* à lumière du jour
nl daglichtlamp *f* (*m*)
r лампа *f* дневного света
- D25 *e* dayly load curve
d Tageslastkurve *f*
f diagramme *m* [courbe *f*] de charge du jour
nl dagbelastingskromme *f*
r суточный график *m* нагрузки
- D26 *e* day-time tariff
d Tagestarif *m*
f tarif *m* de jour
nl dagtarief *n*
r дневной тариф *m*
- D27 *d.c.* see direct current
- D28 *e* dead
d stromlos
f hors tension
nl stroomloos
r обесточенный
- D29 *e* dead band
d Unempfindlichkeitszone *f*, tote Zone *f*
f zone *f* d'insensibilité
nl dode zone *f*
r зона *f* нечувствительности
- D30 *e* dead earth
d vollkommener Erdschluß *m*
f mise *f* à la terre parfaite
nl zware aardsluiting *f*
r глухое [жесткое, полное] заземление
- D31 *e* dead earthed neutral system
d System *n* mit starrer Sternpunkterdung
f réseau *m* à neutre à la terre
nl systeem *n* met vast geaard sterpunt
r система *f* с глухо заземлённой нейтралью
- D32 *e* dead-end feeder
d Stichleitung *f*
f feeder *m* [ligne *f*] à impasse
nl aftakleiding *f*
r тупиковая линия *f*
- D32a *e* dead ending
d Abspannung *f*, Abspannbund *m* (*einer Leitung*)
f haubanage *m* [ligature *f*] d'arrêt
nl draadeindsluiting *f*
r концевая заделка *f* проводов
- D33 *e* dead-end insulator string
d Abspannkette *f*
f chaîne *f* de tension [d'arrêt]
nl afspanketting *f*
r натяжная гирлянда *f* изоляторов
- D34 *e* dead-end tie
d Abspannbinding *f*; Abspannbund *m*
f ligature *f* d'arrêt
nl afspanbinding *f*
r оконечная заделка *f* (проводов)
- D35 dead ground see dead earth
- D36 *e* dead short circuit
d metallischer [satter] Kurzschluß *m*
f court-circuit *m* franc
nl dode kortsluiting *f*
r глухое [металлическое] короткое замыкание *n*
- D37 *e* dead time
d 1. Ausfallzeit *f* 2. Totzeit *f*, Laufzeit *f* 3. Pausenzeit *f*
f 1. temps *m* mort 2. durée *f* de retard
 3. temps *m* de pause
nl 1. uitvaltijd *m* 2. vertragingstijd *m* 3. dode tijd *m*
r 1. время *n* простоя 2. запаздывание *n*; время *n* чистого запаздывания 3. время *n* паузы (при АПВ)
- D38 dead zone see dead band
- D40 *e* decade I
d Dekade *f*
f década *f*
nl decade *f*
r декада *f*
- D41 *e* decade II
d Dekaden...
f en décades, à décades
nl decade...
r декадный
- D42 *e* decay
d 1. Zerfall *m* 2. Dämpfung *f*; Abklingen *n*
f 1. désintégration *f* 2. affaiblissement *m*
nl 1. verval *m* 2. demping *f*
r 1. распад *m* 2. затухание *n*
- D43 *e* decay constant
d Zerfallskonstante *f*
f constante *f* de désintégration
nl vervalconstante *f*
r постоянная *f* распада
- D44 *e* decay energy
d Zerfallsenergie *f*
f énergie *f* de décomposition
nl vervalenergie *f*
r энергия *f* распада

- D45 *e* decelerating electrode
d Verzögerungselektrode *f*,
 Bremsselektrode *f*
f électrode *f* décélératrice [de
 ralentissement]
nl vertragingselektrode *f*
r замедляющий электрод *m*
- D46 *e* decelerating torque
d Bremsmoment *n*
f couple *m* au freinage
nl remmoment *n*, remmend moment *n*,
 remmend koppel *n*
r 1. избыточный [тормозящий] момент
m 2. тормозной момент *m*
- D47 *e* deceleration
d Verzögerung *f*; Bremsung *f*
f décélération *f*; freinage *m*
nl vertraging *f*; remming *f*
r замедление *n*; торможение *n*
- D48 *e* decibel, dB
d Dezibel *n*
f décibel *m*, dB
nl decibel *f* (*m*)
r децибел *m*, дБ
- D50 *e* decision table
d Entscheidungstabelle *f*
f table *f* de décision
nl beslissingstabel *f* (*m*)
r таблица *f* решений
- D51 *e* decoder
d Decodierer *m*
f décodeur *m*
nl decodeerinrichting *f*,
 decoderingsorgaan *n*
r декодер *m*, декодирующее
 устройство *n*
- D52 *e* decoding
d Decodierung *f*
f décodage *m*
nl decodering *f*
r декодирование *n*
- D53 *e* decoding matrix
d Decodiermatrix *f*
f matrice *f* de décodage
nl decodeermatrix *f*
r декодирующая матрица *f*
- D54 *e* decoupled circuits
d entkoppelte Kreise *m pl*
f circuits *m pl* découplés
nl ontkoppelde (stroom)kringen *m pl*
r развязанные контуры *m pl*
- D55 *e* decoupling
d Entkopplung *f*
f découplage *m*
nl ontkoppling *f*
r развязка *f*
- D56 *e* decoupling filter
d Entkopplungsfilter *n*
f filtre *m* de découplage
nl ontkoppelingsfilter *m*
r развязывающий фильтр *m*
- D57 *e* decrement
d Dekrement *n*
f décrement *m*
nl decrement *n*
r декремент *m*
- D58 *e* deenergized
d stromlos
f hors tension, sans courant
nl stroomloos
r обесточенный
- D59 *e* deenergized line
d stromlose Leitung *f*
f ligne *f* sans courant [sans tension]
nl stroomlozeleiding *f*,
r обесточенная линия *f*
- D60 *e* deep-bar cage
d Tiefnutläufer *m*
f rotor *m* à barres profondes
nl diepsleufanker *m*, rotor *m* met
 diepe groef
r ротор *m* с глубокими пазами
- D61 *e* deep-slot effect
d Tiefnuteffekt *m*, Hochstabeffekt *m*
f effet *m* d'encoches profondes
nl diepgroefeffect *n*, effect van
 diepgroeven
r эффект *m* глубоких пазов, эффект *m*
 вытеснения тока в роторе с
 глубокими пазами
- D62 *e* blowing
d Durchbrennen *n*
f fusion *f*
nl doorbranden *n*, doorsmelten *n* (*van een
 veiligheid*)
r перегорание *n* (*предохранителя*)
- D63 *e* deflecting coil
d Ablenkspule *f*
f bobine *f* de déviation
nl afbuigspoel *f* (*m*)
r отклоняющая катушка *f*
- D64 *e* deflecting electrode
d Ablenkelektrode *f*
f électrode *f* de déviation
nl afbuigelektrode *f*
r отклоняющий электрод *m*
- D65 *e* deflecting plate
d Ablenkplatte *f*
f plaque *f* de déviation
nl afbuigplaat *f* (*m*)
r отклоняющая пластина *f*,
 отклоняющий электрод *m*
- D66 *e* deflecting voltage
d Ablenkspannung *f*
f tension *f* de déviation
nl afbuigspanning *f*
r отклоняющее напряжение *n*
- D67 *e* deflection yoke
d Ablenkjoch *n*
f culasse *f* de déviation
nl afbuigjuk *n*, afbuigingsstelsel *n*
r (магнитная) отклоняющая система *f*
 отклоняющее ярмо *n*

DEFLECTION

- D68** *e* deflection
d Ablenkung *f*
f déviation *f*
nl afbuiging *f*
r отклонение *n*
- D69** *e* deflection magnet
d Ablenk(ungs)magnet *m*
f aimant *m* de déviation
nl afbuigmagneet *m*
r отклоняющий магнит *m*
- D70** *e* deflection sensitivity
d Ablenkempfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* de déviation
nl afbuiggevoeligheid *f*
r чувствительность *f* по отклонению
- D71** *e* deformation
d Deformation *f*, Verformung *f*
f déformation *f*
nl vervorming *f*
r деформация *f*
- D72** *e* deionic lattice
d Deion-Gitter *n*
f réseau *m* désionique
nl deioniseerrooster *m*, *n*
r деионная решётка *f*
- D73** *e* deionization
d Entionisierung *f*
f désionisation *f*
nl deionisatie *f*
r деионизация *f*
- D74** *e* deionization potential
d Entionisierungspotential *n*
f potentiel *m* de désionisation
nl deionisatiepotentiaal *m*
r потенциал *m* деионизации
- D75** *e* deionization time
d Entionisierungszeit *f*
f temps *m* de désionisation
nl deioniseertijd *m*
r время *n* деионизации
- D76** *e* delay
d Verzögerung *f*; Totzeit *f*
f retard *m*
nl vertraging *f*; dode tijd *m*
r задержка *f*; запаздывание *n*
- D77** *e* delay angle
d Verzögerungswinkel *m*,
 Zündverzögerungswinkel *m*
f angle *m* de retard
nl ontstekingsvertragingshoek *m*
r угол *m* запаздывания
 (зажигания)
- D78** *e* delay circuit
d Verzögerungsschaltung *f*
f circuit *m* de retard
nl vertragingsschakeling *f*
r схема *f* задержки
- D79** *e* delayed commutation
d verzögerte Kommutierung *f*,
 verzögerte Stromwendung *f*
f commutation *f* retardée
nl vertraagde commutatie *f*
r запаздывающая коммутация *f*
- D80** *e* delayed opening
d verzögertes Öffnen *n*
f déclenchement *m* retardé
 [à action différée]
nl vertragde uitschakeling *f*
r размыкание *n* с выдержкой времени
- D81** *e* delayed system
d System *n* mit Totzeit,
 totzeitbehaftetes System *n*
f système *m* à retard
nl systeem *n* [stelsel *n*] met vertraging
r система *f* с запаздыванием
- D82** *e* delay interval
d Verzögerungsintervall *n*
f intervalle *m* de retard
nl vertragingstijd *m*
r интервал *m* задержки
- D83** *e* delay line
d Verzögerungsleitung *f*
f ligne *f* à retard
nl vertragsleiding *f*
r линия *f* задержки
- D85** *e* delay relay
d Verzögerungsrelais *n*
f relais *m* temporisé [retardé]
nl vertragsrelais *n*
r реле *n* с замедлением
- D86** *e* delay time
d Verzögerungszeit *f*
f durée *f* de retard, temporisation *f*
nl vertragingstijd *m*
r время *n* задержки
- D88** *e* delta connection
d Dreieckschaltung *f*
f connexion *f* triangle,
 couplage *m* en triangle
nl driehoekschakeling *f*
r соединение *n* треугольником,
 включение *n* по схеме
 треугольника
- D89** *e* delta-double-star connection, delta-double-wye connection
d Dreieck-Doppelstern-Schaltung *f*
f connexion *f* triangle-double-étoile
nl driehoek-dubbelsterschakeling *f*
r соединение *n* «треугольник — двойная звезда»
- D90** *e* delta-function
d Delta-Funktion *f*
f fonction *f* en delta
nl delta-functie *f*
r дельта-функция *f* (единичный импульс)
- D91** *e* delta modulation
d Deltamodulation *f*
f modulation *f* en delta
nl delta-modulatie *f*
r дельта-модуляция *f*
- D92** *e* delta-star connection
d Dreieck-Stern-Schaltung *f*
f connexion *f* triangle-étoile
nl driehoek-sterschakeling *f*
r соединение *n* «треугольник — звезда»

- D93** *e* **delta-to-star conversion**
d Dreieck-Stern-Umwandlung *f*
f transformation *f* triangle-étoile
nl driehoek-steromzetting *f*
r преобразование *n* треугольника в звезду
- D94** **delta-wye connection** *see* **delta-star connection**
- D95** *e* **demagnetization**
d Entmagnetisierung *f*
f désaimantation *f*, démagnétisation *f*
nl ontmagnetisering *f*
r размагничивание *n*
- D96** *e* **demagnetization curve**
d Entmagnetisierungskurve *f*
f courbe *f* de désaimantation
nl ontmagnetiseringskromme *f*
r кривая *f* размагничивания
- D97** *e* **demagnetizing factor**
d Entmagnetisierungsfaktor *m*
f facteur *m* démagnétisant [de désaimantation]
nl ontmagnetiseringsfactor *m*
r коэффициент *m* размагничивания
- D98** *e* **demagnetizing field**
d entmagnetisierendes Feld *n*
f champ *m* démagnétisant
nl ontmagnetiseringsveld *n*
r размагничивающее поле *n*
- D99** *e* **demagnetizing turns**
d Entmagnetisierungswicklungen *f pl*
f spires *f pl* de désaimantation
nl ontmagnetiseeringswindingen *f pl*
r размагничивающие витки *m pl*
- D100** *e* **demand**
d 1. Bedarf *m* 2. Belastung *f*
f 1. consommation *f* (électrique)
 2. charge *f*
nl 1. verbruik *m* 2. belasting *f*
r 1. потребление *n* 2. нагрузка *f*
- D101** *e* **demand factor**
d Verbrauchsfaktor *m*
f facteur *m* de demande
nl verbruikfactor *m*
r коэффициент *m* спроса (на электроэнергию)
- D103** *e* **demand maximum**
d Belastungsspitze *f*
f point *m* de charge, charge *f* maximum
nl belastingspiek *f (m)*
r максимум *m* нагрузки
- D104** *e* **demodulation**
d Demodulation *f*
f démodulation *f*
nl demodulatie *f*
r демодуляция *f*
- D105** *e* **demultiplexor**
d Demultiplexor *m*
f démultiplexeur *m*
nl demultiplexer *m*
r демультиплексор *m*
- D106** *e* **density**
d Dichte *f*
f densité *f*
nl dichtheid *f*
r плотность *f*
- D107** *e* **density of electrons**
d Elektronendichte *f*
f densité *f* d'électrons
nl elektronendichtheid *f*
r плотность *f* электронов
- D108** *e* **dependability**
d Zuverlässigkeit *f*
f fiabilité *f*
nl betrouwbaarheid *f*
r надёжность *f*
- D109** *e* **dependent on waveform**
d kurvenformabhängig
f dépendant d'allure de la courbe
nl golfvormafhankelijk
r зависимый от формы кривой
- D110** *e* **dephased**
d phasenverschoben
f déphasé
nl in fase verschoven
r сдвинутый по фазе, со сдвигом по фазе
- D111** *e* **depolarization**
d Depolarisation *f*
f dépolarisation *f*
nl depolarisatie *f*
r деполяризация *f*
- D113** *e* **depth of penetration**
d Eindringtiefe *f*
f profondeur *f* de pénétration
nl indringingsdiepte *f*
r глубина *f* проникновения
- D114** *e* **derivative**
d Ableitung *f*; Vorhalt *m*
f dérivé *f*
nl afgeleide *f*
r производная *f*
- D115** *e* **derivative action**
d differenzierendes Verhalten *n*, Vorhaltwirkung *f*, D-Verhalten *n*
f action *f* par dérivation
nl differentiaalwerking *f*
r воздействие *n* по производной
- D116** *e* **derivative action coefficient**
d Koeffizient *m* der differenzierenden Einwirkung, D-Faktor *m*
f coefficient *m* d'action par dérivation
nl coëfficiënt *m* van de differentiaalwerking
r коэффициент *m* воздействия по производной
- D117** *e* **derivative action time**
d Vorhaltzeit *f*
f temps *m* par dérivation
nl differentiaalwerkingstijd *m*
r время *n* воздействия по производной
- D118** *e* **derivative control**

DERIVATIVE

- d* Vorhaltregelung *f*, D-Regelung *f*
f régulation *f* en dérivation
nl differentiaalregeling *f*
r регулирование *n* по производной
- D119 *e* derivative corrective action**
d Vorhaltkorrektion *f*
f correction *f* en dérivé
nl correctie *f* volgens de differentiaal
r коррекция *f* по производной
- D120 *e* derived current**
d Abzweigstrom *m*
f courant *m* dérivé [de branchement]
nl aftakstroom *m*
r ток *m* в ответвлении [в отпайке]
- D121 *e* derived units**
d abgeleitete Einheiten *f pl*
f unités *f pl* dérivées
nl afgeleide eenheden *f pl*
r производные единицы *f pl*
- D122 *e* describing function method**
d Methode *f* der harmonischen Balance
f méthode *f* de balance harmonique
nl methode *f* van harmonische balans
r метод *m* гармонического баланса
- D123 *e* design conditions**
d Nenn(betriebs)zustand *m*
f service *m* nominal
nl nominaalbedrijf *n*
r номинальный режим *m*
- D124 *e* design voltage**
d Auslegungsspannung *f*
f tension *f* d'emploi
nl ontwerpspanning *f*
r расчётное напряжение *n*
- D125 *e* desintegration energy**
d Zerfallsenergie *f*
f énergie *f* de désintégration
nl vervallenenergie *f*
r энергия *f* распада
- D126 *e* desired value**
d Sollwert *m*, Vorgabewert *m*
f valeur *f* prescrite
nl gewenste waarde *f*
r заданное значение *n*
- D127 *e* desk**
d Pult *n*, Schaltpult *n*
f pupitre *m*
nl bord *n*, tafel *f* (m), lessenaar *m*
r пульт *m*
- D128 *e* detecting action**
d Gleichrichterwirkung *f*
f action *f* de détection
nl detectorwerking *f*
r детектирующее действие *n*
- D129 *e* detecting element**
d Meßfühler *m*, Meß(wert)aufnehmer *m*
f capteur *m*
nl meetgever *m*
r чувствительный элемент *m* (датчика)
- D130 *e* detection**
d Gleichrichtung *f*, Demodulation *f*
f démodulation *f*
nl demodulatie *f*
r детектирование *n*
- D131 *e* detector**
d Detektor *m*
f détecteur *m*
nl detector *m*
r детектор *m*
- D132 *e* detector stage**
d Detektorstufe *f*, Demodulationsstufe *f*
f cascade *f* de détection
nl detectortrap *f* (m)
r детекторный каскад *m*
- D133 *e* determinable losses**
d bestimmbare Verluste *m pl*
f pertes *f pl* déterminables
nl vast te stellen verliezen *n pl*
r потери *f pl*, поддающиеся определению
- D134 *e* determinant**
d Determinante *f*
f déterminant *m*
nl determinant *m*
r детерминант *m*, определитель *m*
- D135 *e* detuning**
d Verstimmung *f*
f déréglage *m*, désaccord *m*
nl verstemming *f*
r расстройка *f*
- D136 *e* diagram of connections**
d Schaltschema *n*, Schaltbild *n*
f schéma *m* de connexions
nl schakelschema *n*
r схема *f* соединения
- D137 *e* dial**
d Skale *f*, Skala *f*
f échelle *f*
nl schaal *f* (m)
r шкала *f* (переключателя)
- D139 *e* diamagnetic material**
d diamagnetischer Stoff *m*
f substance *f* diamagnétique
nl diamagnetisch materiaal *n*
r диамагнитный материал *m*, диамагнетик *m*
- D140 *e* diamagnetic susceptibility**
d diamagnetische Suszeptibilität *f*
f susceptibilité *f* diamagnétique
nl diamagnetische susceptibiliteit *f*
r диамагнитная восприимчивость *f*
- D141 *e* diamagnetism**
d Diamagnetismus *m*
f diamagnétisme *m*
nl diamagnetisme *n*
r диамагнетизм *m*
- D142 *e* diamond winding**
d Gleichspulenwicklung *f*
f enroulement *m* en losange

- nl* wikkeling *f* met gelijke spoelen,
ruitenwikkeling *f*
r равносекционная [шаблонная]
обмотка *f*
- D143 *e* dictaphone**
d Diktiergerät *n*
f appareil *m* à dicter
nl dictafoon *m*
r диктофон *m*
- D144 *e* dielectric**
d Dielektrikum *n*
f diélectrique *m*
nl diëlektricum *n*
r диэлектрик *m*
- D145 *e* dielectric absorption**
d dielektrische Absorption *f*
f absorption *f* diélectrique
nl diëlektrische absorptie *f*
r диэлектрическая абсорбция *f*
- D146 *e* dielectric constant**
d Dielektrizitätskonstante *f*
f constante *f* diélectrique
nl diëlektrische constante *f*
r диэлектрическая проницаемость *f*
- D147 *e* dielectric current**
d Isolationsdurchgangsstrom *m*
f 1. courant *m* diélectrique 2. courant
m de fuite
nl 1. lekstroom *m* door diëlektricum
2. zwerfstrom *m*
r 1. ток *m* в диэлектрике 2. ток *m*
утечки
- D149 *e* dielectric flux**
d dielektrischer Verschiebungsfluß *m*
f flux *m* diélectrique
nl verschuivingsflux *m*
r поток *m* (смещения) в диэлектрике
- D150 *e* dielectric flux density**
d dielektrische Induktion *f*,
dielektrische Flußdichte *f*
f induction *f* électrostatique
nl verschuivingsfluxdichtheid *f*,
diëlektrische verschuiving *f*,
электрическая индукция *f*
- D151 *e* dielectric heating**
d dielektrische Erwärmung *f*
f chauffage *m* diélectrique
nl diëlektrische verwarming *f*
r диэлектрический нагрев *m*
- D152 *e* dielectric hysteresis**
d dielektrische Hysterese *f*
f hystérésis *f* diélectrique
nl diëlektrische hysteresis *f*
r диэлектрический гистерезис *m*
- D153 *e* dielectric hysteresis loss**
d dielektrische Hystereseverluster *m pl*
f pertes *f pl* par hystérésis diélectrique
nl diëlektrische hysteresisverliezen *n pl*
r потери *f pl* от диэлектрического
гистерезиса
- D154 *e* dielectric loss angle**
d dielektrischer Verlustwinkel *m*
f angle *m* de pertes diélectriques
- nl* diëlektrische verlieshoek *m*
r угол *m* диэлектрических потерь
- D155 *e* dielectric losses**
d dielektrische Verluste *m pl*
f pertes *f pl* diélectriques
nl diëlektrische verliezen *n pl*
r диэлектрические потери *f pl*, потерн
f pl в диэлектрике
- D156 *e* dielectric loss factor**
d dielektrischer Verlustfaktor *m*
f facteur *m* [coefficient *m*] de pertes
diélectriques
nl diëlektrische verliesfactor *m*
r коэффициент *m* потерь в диэлектрике
- D157 *e* dielectric polarization**
d dielektrische Polarisation *f*
f polarisation *f* diélectrique
nl diëlektricumpolarisatie *f*
r поляризация *f* в диэлектрике
- D158 *e* dielectric properties**
d dielektrische Eigenschaften *f pl*
f propriétés *f pl* diélectriques
nl diëlektrische eigenschappen *f pl*
r диэлектрические свойства *n pl*
- D159 *e* dielectric resistance**
d Dielektrikumswiderstand *m*
f résistance *f* diélectrique
nl diëlektricumweerstand *m*
r сопротивление *n* диэлектрика
- D160 *e* dielectric strength**
d dielektrische Festigkeit *f*,
Durchschlagfestigkeit *f*
f résistance *f* diélectrique disruptive
nl doorslagvastheid *f*, diëlektrische
sterkte *f*
r электрическая прочность *f*
- D161 *e* dielectric susceptibility**
d dielektrische Suszeptibilität *f*
f susceptibilité *f* diélectrique
nl diëlektrische susceptibiliteit *f*
r диэлектрическая восприимчивость *f*
- D162 *e* diesel-electric drive**
d dieselelektrischer Antrieb *m*
f propulsion *f* diesel-électrique
nl dieselelektrische aandrijving *f*
r дизель-электрический привод *m*
- D163 *e* diesel-generator**
d Dieselgenerator *m*
f diesel-générateur *m*, diesel-génératrice
f
nl dieselgenerator *m*
r дизель-генератор *m*
- D164 *e* difference frequency**
d Differenzfrequenz *f*
f fréquence *f* de difference
nl verschilfrequentie *f*
r разностная частота *f*
- D165 *e* differential ammeter**
d Differentialstrommesser *m*
f ampèremètre *m* différentiel
nl differentiaalamperemeter *m*
r дифференциальный амперметр *m*

DIFFERENTIAL

- D166 e differential amplifier**
d Differentialverstärker *m*
f amplificateur *m* différentiel
nl verschilversterker *m*,
 differentiaalversterker *m*
r дифференциальный усилитель *m*
- D167 e differential capacitive measuring element**
d kapazitiver Differentialgeber *m*
f capteur *m* capacitif différentiel
nl capacitieve differentiaalgever *m*
r дифференциально-ёмкостный датчик *m*
- D168 e differential circuit**
d Differentialschaltung *f*
f couplage *m* différentiel
nl differentiaalschakeling *f*
r дифференциальная схема *f*
- D169 e differential coil**
d Differentialspule *f*
f bobine *f* différentielle
nl differentiaalspoel *f* (*m*)
r дифференциальная катушка *f*
- D170 e differential compound excitation**
d Gegenverbunderregung *f*
f excitation *f* compound différentielle
nl differentieële bekrachtiging *f*,
 differentiaalbekrachtiging *f*
r встречное смешанное возбуждение *n*
- D171 e differential compound motor**
d Gegenverbundmotor *m*
f moteur *m* anticomound
nl differentiaalcompoundmotor *m*
r электродвигатель *m* смешанного возбуждения с встречновключёнными обмотками возбуждения
- D172 e differential connection**
d Differenzschaltung *f*
f couplage *m* différentiel
nl differentiaalschakeling *f*
r включение *n* по дифференциальной схеме
- D173 e differential discriminator**
d Differentialdiskriminator *m*
f discriminateur *m* différentiel
nl verschildiscriminator *m*,
 differentiaaldiscriminator *m*
r дифференциальный [разностный] дискриминатор *m*
- D174 e differential electromagnet**
d Differentialmagnet *m*, Elektromagnet *m* mit Differentialwicklungen
f électro-aimant *m* à enroulement différentiel
nl differentiaalmagneet *m*,
 elektromagneet *m* met differentiële wikkeling
r электромагнит *m* с дифференциальной обмоткой
- D175 e differential excitation**
d Differentialerregung *f*
f excitation *f* différentielle
nl differentiaalbekrachtiging *f*
r дифференциальное возбуждение *n*
- D176 e differential galvanometer**
d Differentialgalvanometer *n*
f galvanomètre *m* différentiel
nl differentiaalgalvanometer *m*
r дифференциальный гальванометр *m*
- D177 e differential gap**
d Schaltdifferenz *f*
f recouvrement *m*
nl schakeldifferentie *f*
r зона *f* неоднозначности
- D178 e differential magnetometer**
d Differentialmagnetometer *n*
f magnétomètre *m* différentiel
nl differentiaalmagnetometer *m*
r дифференциальный магнетометр *m*
- D179 e differential method**
d Differentialmethode *f*
f méthode *f* différentielle
nl differentiaalmethode *f*
r дифференциальный метод *m*
- D180 e differential operation**
d Differentialwirkung *f*
f opération *f* différentielle
nl differentiaalwerking *f*
r дифференциальное действие *n*
- D181 e differential permeability**
d differentielle Permeabilität *f*
f perméabilité *f* différentielle
nl differentiaalpermeabiliteit *f*
r дифференциальная магнитная проницаемость *f*
- D182 e differential protection**
d Differentialschutz *m*
f protection *f* différentielle
nl differentiaalbeveiliging *f*
r дифференциальная защита *f*
- D183 e differential relay**
d Differentialrelais *n*
f relais *m* différentiel
nl differentiaalrelais *n*
r дифференциальное реле *n*
- D184 e differential stage**
d Differentialstufe *f*
f cascade *f* différentielle
nl differentiaaltrap *f* (*m*)
r дифференциальный каскад *m*
- D185 e differential susceptibility**
d differentielle Suszeptibilität *f*
f susceptibilité *f* différentielle
nl differentieële susceptibiliteit *f*
r дифференциальная магнитная восприимчивость *f*
- D186 e differential thermocouple**
d Differentialthermoelement *n*
f thermocouple *m* différentiel
nl differentiaalthermokoppel *n*
r дифференциальная термопара *f*
- D187 e differential transducer**
d Differenzgeber *m*
f capteur *m* différentiel
nl differentiaalgever *m*
r дифференциальный датчик *m*

- D188 *e* **differential transformer**
d Differentialtransformator *m*
f transformateur *m* différentiel
nl differentiaaltransformator *m*
r дифференциальный трансформатор *m*
- D189 *e* **differential transformer transducer**
d Differentialtransformatorgeber *m*
f capteur *m* à transformateur différentiel
nl differentiaaltransformatorgeber *m*
r дифференциально-трансформаторный датчик *m*
- D190 *e* **differential voltmeter**
d Differentialvoltmeter *n*
f voltmètre *m* différentiel
nl differentiaaltvoltmeter *m*
r дифференциальный вольтметр *m*
- D191 *e* **differentiating amplifier**
d Differenziervverstärker *m*
f amplificateur *m* de différentiation
nl differentiërende versterker *m*
r дифференцирующий усилитель *m*
- D192 *e* **differentiating circuit**
d Differenzierschaltung *f*
f circuit *m* de différentiation
nl differentiërende schakeling *f*, differentiator *m*
r дифференцирующая цепь *f*
- D193 *e* **differentiating stage**
d Differenzierstufe *f*
f cascade *f* de différentiation
nl differentiatietrap *f* (*m*)
r дифференцирующий каскад *m*
- D194 *e* **differentiator**
d Differentiator *m*
f différentiateur *m*
nl differentiator *m*
r дифференциатор *m*
- D195 *e* **diffused illumination, diffused lighting**
d diffuse Beleuchtung *f*
f éclairage *m* diffusé
nl diffuse verlichting *f*
r рассеянное освещение *n*
- D196 *e* **digital computer**
d Digitalrechenmaschine *f*, Ziffernrechner *m*
f ordinateur *m* numérique
nl digitale computer *m*
r цифровая вычислительная машина *f*, ЦВМ
- D197 *e* **digital control**
d Digitalsteuerung *f*, digitale Steuerung *f*
f commande *f* digitale, commande *f* numérique
nl digitale besturing *f*
r цифровое управление *n*
- D198 *e* **digital control system**
d Digitalsteuerungssystem *n*
f système *m* à commande numérique
nl digitaal besturingsysteem *n*
r система *f* с цифровым управлением
- D200 *e* **digital differential analyzer**
d digitaler Differentialanalysator *m*
f analyseur *m* différentiel digital
nl numerische differentiaalanalysator *m*
r цифровой дифференциальный анализатор *m*
- D201 *e* **digital filter**
d Digitalfilter *n*
f filtre *m* digital
nl digitaalfilter *m*
r цифровой фильтр *m*
- D202 **digital frequency meter** *see* frequency counter
- D203 *e* **digital indicator**
d Digitalanzeiger *m*
f indicateur *m* numérique
nl digitale aanwijzer *m*, digitale indicator *m*
r цифровой индикатор *m*
- D204 *e* **digital input**
d Digitaleingabe *f*
f introduction *f* digitale
nl digitaalingang *m*
r цифровой ввод *m*
- D205 *e* **digital instrument**
d Digitalmeßgerät *n*
f appareil *m* de mesure numérique
nl digitaal meetinstrument *n*
r цифровой измерительный прибор *m*
- D206 *e* **digital read-out**
d digitale Ablesung *f*
f lecture *f* digitale
nl digitale aflezing *f*
r цифровой отсчёт *m*
- D206a *e* **digital sensor**
d digitaler Meßwertaufnehmer *m*
f capteur *m* digital
nl digitaalgever *m*
r цифровой датчик *m*
- D207 *e* **digital signal**
d digitales Signal *n*
f signal *m* numérique
nl numeriek [digitaal] signaal *n*
r цифровой сигнал *m*
- D208 *e* **digital voltmeter**
d Digitalvoltmeter *n*
f voltmètre *m* digital
nl digitaalvoltmeter *m*
r цифровой вольтметр *m*
- D209 *e* **dimmer**
d Dimmer *m*
f variateur *m* de lumière
nl lichtregelaar *m*, lichtdimmer *m*
r регулятор *m* света
- D210 *e* **diode detection**
d Diodengleichrichtung *f*
f détection *f* par diode
nl diodedetectie *f*
r диодное детектирование *n*
- D211 *e* **diode discriminator**
d Diodendiskriminator *m*
f discriminateur *m* de diode
nl diodediscriminator *m*
r диодный дискриминатор *m*

DIODE

- D212 e diode function generator**
d Diodenfunktionsgenerator *m*
f générateur *m* de fonctions à diode
nl diodefunctiegenerator *m*
r диодный блок *m* нелинейности
- D213 e diode limiter**
d Diodenbegrenzer *m*
f limiteur *m* par diodes
nl diodebegrenzer *m*
r диодный ограничитель *m*
- D214 e diode matrix**
d Diodenmatrix *f*
f matrice *f* de diode
nl diodematrix *f*
r диодная матрица *f*
- D215 e diode tube**
d Vakuumdiode *f*, Röhrendiode *f*
f tube *m* de diode
nl vacuümdiode *f* (*m*), diodebuis *f* (*m*)
r ламповый [вакуумный] диод *m*
- D216 e diode voltmeter**
d Diodenvoltmeter *n*
f voltmètre *m* de diode
nl diodevoltmeter *m*
r диодный вольтметр *m*
- D217 e dip**
d Durchhang *m*, Leiterdurchhang *m*, Pfeilhöhe *f*
f flèche *f*
nl doorhang *m*
r стрела *f* провеса (*провода*)
- D218 e dipole**
d Dipol *m*
f dipôle *m*, doublet *m*
nl dipool *f* (*m*)
r диполь *m*
- D219 e dipole polarization**
d Dipolpolarisation *f*
f polarisation *f* de dipôle
nl dipoolpolarisatie *f*
r дипольная поляризация *f*
- D220 e direct-axis capacity**
d Längskapazität *f*
f capacité *f* longitudinale
nl langscarapaciteit *f*
r продольная ёмкость *f*
- D222 e direct-axis component**
d Längskomponente *f*
f composante *f* longitudinale
nl lengtecomponent *m*
r продольная составляющая *f* (*напр. тока, напряжения*)
- D223 e direct-axis sub-transient impedance**
d subtransiente Längsimpedanz *f*
f impédance *f* subtransitoire longitudinale
nl voorbijaande lengte-impedantie *f*
r сверхпереходное полное сопротивление *n* по продольной оси
- D224 e direct-axis sub-transient open-circuit time constant**
d Subtransient-Leerlauf-Zeitkonstante *f* der Längsachse
f constante *f* de temps subtransitoire longitudinale à circuit ouvert
nl directassubovergangstijdconstante *f* bij nullast
r сверхпереходная постоянная *f* времени по продольной оси при разомкнутой обмотке статора
- D225 e direct-axis sub-transient reactance**
d Subtransient-Längsreaktanz *f*
f réactance *f* subtransitoire longitudinale
nl langsassubovergangsreactantie *f*
r сверхпереходная реактивность *f* по продольной оси
- D226 e direct-axis sub-transient short-circuit time constant**
d Subtransient-Kurzschluß-Zeitkonstante *f* der Längsachse
f constante *f* de temps subtransitoire longitudinale en court-circuit
nl directassubovergangstijdconstante *f* bij kortgeslotene primairwinding
r сверхпереходная постоянная *f* времени по продольной оси при замкнутой накоротко обмотке статора
- D227 e direct-axis sub-transient voltage**
d subtransiente Längsspannung *f*
f force *f* électromotrice subtransitoire longitudinale
nl lengtesubovergangsspanning *f* (*m*)
r сверхпереходная эдс *f* по продольной оси
- D228 e direct-axis synchronous impedance**
d synchrone Längsimpedanz *f*
f impédance *f* synchrone longitudinale
nl synchrone langsimpedantie *f*
r полное синхронное сопротивление *n* по продольной оси
- D229 e direct-axis synchronous reactance**
d Synchron-Längsreaktanz *f*
f réactance *f* synchrone longitudinale
nl overlangse synchroonreactantie *f*
r синхронная реактивность *f* по продольной оси
- D230 e direct-axis time constant**
d Längszeitkonstante *f*
f constante *f* de temps longitudinale
nl lengte-tijdconstante *f*
r постоянная *f* времени по продольной оси
- D231 e direct-axis transient impedance**
d Transient-Längsimpedanz *f*
f impédance *f* transitoire longitudinale
nl overgangslengte-impedantie *f*
r переходное полное сопротивление *n* по продольной оси
- D232 e direct-axis transient open-circuit time constant**
d Transient-Leerlauf-Zeitkonstante *f* der Längsachse
f constante *f* de temps transitoire longitudinale à circuit ouvert
nl directasovergangstijdconstante *f* bij openlus primairwikkeling

- r* переходная постоянная *f* времени по продольной оси при разомкнутой обмотке статора
- D233 e direct-axis transient reactance**
d Transient-Längsreaktanz *f*
f réactance *f* transitoire longitudinale
nl overlangse overgangsreactantie *f*
r переходная реактивность *f* по продольной оси
- D234 e direct-axis transient short-circuit time constant**
d Transient-Kurzschluß-Zeitkonstante *f* der Längsachse
f constante *f* de temps transitoire longitudinale en court-circuit
nl directasovergangstijdconstante *f* bij kortgesloten primairwikkeling
r переходная постоянная *f* времени по продольной оси при замкнутой накоротко обмотке статора
- D235 e direct-axis transient voltage**
d transiente Längsspannung *f*
f force *f* électromotrice transitoire longitudinale
nl lengteas-overgangsspanning *f*
r переходная эдс *f* по продольной оси
- D237 e direct code**
d direkter Kode *m*
f code *m* direct
nl directe code *m*
r прямой код *m*
- D238 e direct cooling**
d direkte Kühlung *f*
f refroidissement *m* direct
nl directe koeling *f*
r непосредственное охлаждение *n*
- D239 e direct-coupled exciter**
d direktgekoppelter Erreger *m*
f excitatrice *f* à couplage direct
nl directgekoppelde opwekker *m*, directgekoppelde veldynamo *m*
r возбудитель *m* на валу (генератора)
- D240 e direct coupling**
d direkte Kopplung *f*
f accouplement *m* direct
nl directe koppeling *f*
r непосредственное соединение *n*
- D241 e direct current**
d Gleichstrom *m*
f courant *m* continu
nl gelijkstroom *m*
r постоянный ток *m*
- D242 e direct-current amplifier**
d Gleichstromverstärker *m*
f amplificateur *m* à courant continu
nl gelijkstroomversterker *m*
r усилитель *m* постоянного тока
- D243 e direct-current arc**
d Gleichstrombogen *m*
f arc *m* en courant continu
nl gelijkstroomboog *m*
r дуга *f* постоянного тока
- D244 e direct-current circuit**
d Gleichstromkreis *m*
f circuit *m* de courant continu
nl gelijkstroomketen *f* (*m*)
r цепь *f* постоянного тока
- D245 e direct-current commutator machine**
d Gleichstrom-Kommutatormaschine *f*
f machine *f* collectrice à courant continu
nl gelijkstroomcommutatormachine *f*
r коллекторная машина *f* постоянного тока
- D246 e direct-current component**
d Gleichstromanteil *m*
f composante *f* de courant continu
nl gelijkstroomcomponent *m*, gelijkstroomaandeel *n*
r постоянная составляющая *f* тока
- D247 e direct-current distribution**
d Gleichstromenergieverteilung *f*
f distribution *f* de l'énergie à courant continu
nl gelijkstroomenergiedistributie *f*, gelijkstroomverdeling *f*
r распределение *n* энергии на постоянном токе
- D248 e direct-current drive**
d Gleichstromantrieb *m*
f commande *f* de courant continu
nl gelijkstroomaandrijving *f*
r (электро)привод *m* постоянного тока
- D249 e direct-current generator**
d Gleichstromgenerator *m*
f génératrice *f* de courant continu
nl gelijkstroomgenerator *m*
r генератор *m* постоянного тока
- D250 e direct-current line**
d Gleichstromleitung *f*
f ligne *f* à courant continu
nl gelijkstroomleiding *f*
r линия *f* постоянного тока
- D251 e direct-current machine**
d Gleichstrommaschine *f*
f machine *f* à courant continu
nl gelijkstroommachine *f*
r машина *f* постоянного тока
- D252 e direct-current motor**
d Gleichstrommotor *m*
f moteur *m* à courant continu
nl gelijkstroommotor *m*
r электродвигатель *m* постоянного тока
- D253 e direct-current network**
d Gleichstromnetz *n*
f réseau *m* à courant continu
nl gelijkstroomnet *n*
r сеть *f* постоянного тока
- D254 e direct-current potentiometer**
d Gleichstromkompensator *m*
f potentiomètre *m* de courant continu
nl gelijkstroomcompensator *m*
r потенциометр *m* постоянного тока
- D255 e direct-current relay**

DIRECT

- d* Gleichstromrelais *n*
f relais *m* à courant continu
nl gelijkstroomrelais *n*
r реле *n* постоянного тока
- D256 *e* **direct-current resistance**
d Gleichstromwiderstand *m*, ohmscher Widerstand *m*
f résistance *f* ohmique
nl gelijkstroomweerstand *m*, ohmsche weerstand *m*
r сопротивление *n* постоянному току, омическое сопротивление *n*
- D257 *e* **direct-current supply**
d Gleichstrom(ein)speisung
f alimentation *f* continue [en courant continu]
nl gelijkstroomvoeding *f*, gelijkstroomenergievoorziening *f*
r питание *n* постоянным током
- D258 *e* **direct-current system**
d Gleichstromsystem *n*
f système *m* à courant continu
nl gelijkstroomsysteem *n*
r система *f* постоянного тока
- D259 *e* **direct-current tachogenerator**
d Gleichstromtachogenerator *m*
f dynamo *f* tachymétrique
nl gelijkstroomtachogenerator *m*
r тахогенератор *m* постоянного тока
- D260 *e* **direct-current transformer**
d Gleichstromtransformator *m*
f transformateur *m* de tension continue
nl gelijkstroomtransformator *m*
r трансформатор *m* постоянного тока
- D261 *e* **direct-current transmission**
d Gleichstromübertragung *f*
f transfert *m* (d'énergie) à courant continu
nl gelijkstroomoverdracht *f* (*m*)
r передача *f* электроэнергии постоянным током
- D262 *e* **direct-current transmission line**
d Gleichstromfernleitung *f*
f ligne *f* de transport à courant continu
nl gelijkstroomoverdrachtleiding *f*
r линия *f* электропередачи постоянного тока
- D263 *e* **direct digital control**
d direkte numerische Steuerung *f*, DNC-Betrieb *m*
f commande *f* numérique directe
nl directe digitaalbesturing *f*
r прямое цифровое управление *n*
- D264 *e* **direct drive**
d direkter Antrieb *m*
f commande *f* directe, entraînement *m* direct
nl directe aandrijving *f*
r непосредственный привод *m*
- D265 *e* **direct feedback**
d starre Rückführung *f*
f réaction *f* rigide
- nl* vaste terugkoppeling *f*
r жёсткая обратная связь *f*
- D266 *e* **directional current protection**
d gerichteter Stromschutz *m*
f dispositif *m* de protection ampèremétrique directionnel
nl richtstroombeveiliging *f*
r токовая направленная защита *f*
- D267 *e* **directional lighting**
d Beleuchtung *f* durch gerichtetes Licht
f éclairage *m* dirigé
nl richtverlichting *f*, gerichte verlichting *f*
r направленное освещение *n*
- D268 *e* **directional power relay**
d Leistungsrichtungsrelais *n*
f relais *m* directionnel de puissance
nl vermogensrichtingsrelais *n*
r реле *n* направления мощности
- D269 *e* **direction comparison**
d Richtungsschutz *m*
f dispositif *m* de protection directionnel
nl richtbeveiliging *f*
r направленная защита *f*
- D270 *e* **direction of lay**
d Schlagrichtung *f*
f sens *m* de câblage
nl verdraaiingsrichting *f*
r направление *n* скрутки
- D271 *e* **direction of polarization**
d Polarisationsrichtung *f*
f direction *f* de polarisation
nl polarisatie-richting *f*
r направление *n* поляризации
- D272 *e* **direction of traversal**
d Maschenumlaufsinn *m*
f sens *m* du parcours d'un contour
nl kringlooprichting *f*
r направление *n* обхода контура
- D273 *e* **direct lighting**
d direkte Beleuchtung *f*
f éclairage *m* direct
nl directe verlichting *f*
r прямое освещение *n*
- D274 *e* **directly coupled**
d direktgekoppelt
f à couplage [à accouplement] direct
nl directgekoppeld
r с непосредственным соединением
- D275 *e* **direct measurement**
d Direktmessung *f*
f mesure *f* directe
nl directe meting *f*
r прямое измерение *n*
- D276 *e* **direct method**
d direkte Methode *f*
f méthode *f* directe
nl directe methode *f*
r прямой метод *m*
- D277 *e* **direct-on-line starting**
d Anlauf *m* mit direktem Einschalten

- f* démarrage *m* direct
nl directe aanloop *m*
r прямой пуск *m* (от сети)
- D278 *e* direct over-current release
d Primärauslöser *m*
f déclencheur *m* direct à maximum de courant
nl directwerkende maximumstroomuitschakelaar *m*
r расцепитель *m* максимального тока прямого действия
- D279 *e* direct reading
d direkte Ablesung *f*
f lecture *f* directe
nl directe aflezing *f*
r непосредственный отсчёт *m*
- D280 *e* direct-reading instrument
d direktanzeigendes Meßgerät *n*
f appareil *m* à lecture directe
nl direct afleesbaar (meet)instrument *n*
r (измерительный) прибор *m* с непосредственным отсчётом
- D281 *e* direct starting
d Grobanlassen *n*, Grobanlauf *n*
f démarrage *m* sous pleine tension
nl directe aanloop *m*
r прямой пуск *m* (без реостата)
- D282 *e* direct stroke
d direkter Blitzschlag *m*
f coup *m* de foudre direct
nl rechtstreekse blikseminslag *m*
r прямой удар *m* молнии
- D283 *e* direct wave
d direkte Welle *f*
f onde *f* directe
nl directe golf *f* (*m*)
r прямая волна *f*
- D284 *e* disabling pulse
d Sperrimpuls *m*
f impulsion *f* de blocage [d'invalidation]
nl sperimpuls *m*, blokkeerimpuls *m*, dichtdrukkende impuls *m*
r запирающий импульс *m*
- D285 *e* discharge
d Entladung *f*
f décharge *f*
nl ontlading *f*
r разряд *m*
- D286 *e* discharge current
d Entladungstrom *m*
f courant *m* de décharge
nl ontladingsstroom *m*
r ток *m* разряда
- D287 *e* discharge curve
d Entladekurve *f*
f courbe *f* de décharge
nl ontladingskromme *f* (*m*)
r кривая *f* разряда
- D288 *e* discharge energy
d Entladungsenergie *f*
f énergie *f* de décharge
nl ontladingsenergie *f*
- r* энергия *f* разряда
- D289 *e* discharge ionization voltage
d Ionisations-Ansprechspannung *f*
f tension *f* de seuil (de décharge)
nl ontladingsdrempelspanning *f*, ionisatiedrempelspanning *f*
r пороговое напряжение *n* разряда
- D290 *e* discharge lamp
d Gasentladungslampe *f*
f tube *f* à décharge lumineuse
nl gasontladingslamp *f* (*m*), gasontladingsbuis *f* (*m*)
r газоразрядная лампа *f*
- D291 *e* discharge path
d Entladungsweg *m*, Entladestrecke *f*
f voie *f* de décharge
nl ontladingsbaan *f* (*m*)
r путь *m* разряда
- D292 *e* discharge resistor
d Entladewiderstand *m*
f résistance *f* de décharge
nl ontladingsweerstand *m*
r разрядный резистор *m*
- D293 *e* discharging circuit
d Entladekreis *m*
f circuit *m* de décharge
nl ontladingskring *m*
r разрядная цепь *f*
- D294 *e* disconnecting electromagnet
d Auslösemagnet *m*
f électro-aimant *m* de déclenchement [de déconnexion]
nl uitschakel(elektro)magneet *m*
r отключающий электромагнит *m*
- D295 *e* disconnecting switch
d Trennschalter *m*, Trenner *m*
f sectionneur *m*
nl scheidingschakelaar *m*
r разъединитель *m*
- D296 *e* disconnection
d 1. Trennen *n* 2. Abschalten *n*, Ausschalten *n*
f 1. déconnexion *f* 2. coupure *f*
nl 1. het openen *n* 2. uitschakeling *f*
r 1. разъединение *n* 2. выключение *n*
- D296a *e* disconnecter see disconnecting switch
- D297 *e* discontinuous waves
d gedämpfte Wellen *f* *pl*
f ondes *f* *pl* amorties
nl gedempte golven *f* (*m*) *pl*, periodiek onderbroken golven
r затухающие волны *f* *pl*
- D298 *e* discrete
d diskret
f discret
nl discreet
r дискретный
- D299 *e* discrete component, discrete element
d diskretes Element *n*
f élément *m* discret
nl discreet element *m*
r дискретный элемент *m*

DISCRIMINATING

- D300 e discriminating element**
d Vergleichsglied *n*, Vergleichsorgan *n*
f élément *m* discriminant
nl discriminatie-element *n*
r сравнивающий элемент *m*, орган *m* сравнения
- D302 e discriminator**
d Diskriminator *m*
f discriminateur *m*
nl discriminator *m*
r дискриминатор *m*
- D304 e disk armature**
d Scheibenanker *m*
f induit *m* en disque
nl schijfanker *m*
r дисковый якорь *m*
- D306 e disk insulator**
d Scheibenisolator *m*
f isolateur *m* à disques
nl schijfisolator *m*
r дисковый изолятор *m*
- D307 e disk memory**
d Magnetplattenspeicher *m*
f mémoire *f* à disques magnétiques
nl magneetschijf geheugen *n*
r память *f* на магнитных дисках
- D308 e disk-type arrester**
d Scheibenfunkenstrecke *f*
f éclateur *m* à disque
nl overspanningsafleider *m* in schijfvorm
r дисковый разрядник *m*
- D309 e disk winding**
d Scheibenwicklung *f*
f enroulement *m* en disque
nl schijfwikkeling *f*
r дисковая обмотка *f*
- D310 e dispatch control**
d Lastverteilerverwaltung *f*
f dispatching *m* central
nl belastingsdelerbesturing *f*
r диспетчерское управление *n*
- D311 e dispatch control system**
d Lastverteilersystem *n*
f système *m* de dispatching central
nl belastingsdelersysteem *n*
r система *f* диспетчерского управления
- D312 e dispersion**
d Dispersion *f*, Streuung *f*
f dispersion *f*
nl dispersie *f*, verstrooiing *f*
r дисперсия *f*, рассеяние *n*
- D313 e dispersion coefficient**
d Streukoeffizient *m*, Streufaktor *m*
f coefficient *m* de dispersion
nl dispersiecoëfficiënt *m*, verstrooiingsfactor *m*
r коэффициент *m* рассеяния
- D314 e dispersion loss**
d Streu(ungs)verluster *m* *pl*
f pertes *f* *pl* par dispersion
nl verstrooiingsverlies *n*, verliezen *n* *pl* door verstrooiing
r потери *f* *pl* на рассеяние
- D314ae displacement flux**
d dielektrischer Verschiebungsfluß *m*
f flux *m* de déplacement
nl verschuivingsflux *m*
r поток смещения в диэлектрике
- D315 e displacement transducer**
d Weggeber *m*
f capteur *m* de déplacement
nl verplaatsingsopnemer *m*
r датчик *m* перемещения
- D316 e display**
d 1. Display *n*, Schirmbildeinheit *f*
 2. Sichtanzeige *f*, Anzeigeeinrichtung *f*
f 1. console *f* de visualisation
 2. affichage *m*
nl 1. display *m*, beeldscherm *n*
 2. aanwijsinrichting *f*, visuele weergavetoestel *n*
r 1. дисплей *m*, устройство *n* отображения информации
 2. индикатор *m*
- D317 e display scale**
d Anzeigerskala *f*
f échelle *f* d'indicateur
nl aanwijzerschaal *f* (*m*)
r шкала *f* индикатора
- D318 e display system**
d Sichtanzeigesystem *n*
f système *m* d'affichage
nl afbeeldingssysteem *n*, systeem *n* voor visuele weergave
r система *f* отображения
- D319 e display tube**
d Anzeigeröhre *f*
f indicateur *m* cathodique
nl indicatorbuis *f* (*m*)
r индикаторная трубка *f*
- D320 e disruptive discharge**
d Durchschlagsentladung *f*, Durchbruch *m*
f décharge *f* disruptive
nl doorslagontlading *f*
r пробивной [разрушающий] разряд *m*
- D321 e disruptive test**
d Durchschlagsprüfung *f*
f essai *m* de claquage
nl doorslagproef *f* (*m*)
r испытание *n* на пробой
- D322 e disruptive voltage**
d Durchschlagsspannung *f*
f tension *f* disruptive
nl doorslagspanning *f*
r пробивное напряжение *n*
- D323 e dissipated power**
d Verlustleistung *f*
f puissance *f* dissipée
nl vermogensdissipatie *f*, vermogensverlies *n*
r рассеиваемая мощность *f*

- D324 *e* **dissipation factor**
d Streufaktor *m*
f facteur *m* de dissipation [d'affaiblissement]
nl dissipatiefactor *m*
r коэффициент *m* рассеяния (энергии)
- D325 *e* **distance between electrodes**
d Elektrodenabstand *m*
f distance *f* d'électrodes
nl elektrodenafstand *m*
r расстояние *n* между электродами
- D326 *e* **distance protection**
d Fernschutz *m*, Distanzschutz *m*
f protection *f* de distance
nl afstandsbeveiliging *f*
r дистанционная защита *f*
- D327 *e* **distance relay**
d Distanzrelais *n*
f relais *m* de distance
nl afstandsbeveiligingsrelais *n*
r дистанционное реле *n*
- D328 *e* **distance tuning**
d Fernabstimmung *f*
f accord *m* à distance
nl afstandsafstemming *f*, afstemming *f*
r мет afstandsbediening
r дистанционная настройка *f*
- D329 *e* **distorted waveform**
d verzerrte Wellenform *f*
f forme *f* d'onde déformée
nl vervormde golf *f* (*m*)
r искажённая форма *f* кривой напряжения или тока
- D330 *e* **distortion**
d Verzerrung *f*
f distorsion *f*
nl vervorming *f*
r искажение *n*
- D331 *e* **distortion analyzer**
d Verzerrungsanalysator *m*
f analyseur *m* de distorsions
nl vervormingsanalysator *m*
r анализатор *m* искажений
- D332 *e* **distortion factor**
d Verzerrungsfaktor *m*
f taux *m* de distorsion
nl vervormingsfactor *m*
r коэффициент *m* искажения
- D333 *e* **distortionless**
d unverzerrt
f sans distorsion
nl onvervormd
r свободный от искажений, неискажённый
- D334 *e* **distortion measurement**
d Verzerrungsmessung *f*
f mesure *f* de distorsions
nl vervormingsmeting *f*
r измерение *n* искажений
- D335 *e* **distortion meter**
d Verzerrungsmesser *m*
f appareil *m* de mesure de distorsions
- nl* vervormingsmeter *m*
r измеритель *m* искажений
- D336 *e* **distributed capacitance**
d verteilte Kapazität *f*
f capacité *f* distribuée
nl verdeelde capaciteit *f*
r распределённая ёмкость *f*
- D337 *e* **distributed inductance**
d verteilte Induktivität *f*
f inductance *f* distribuée [répartie]
nl verdeelde inductiviteit *f*
r распределённая индуктивность *f*
- D338 *e* **distributed winding**
d verteilte Wicklung *f*
f enroulement *m* réparti
nl verdeelde wikkeling *f*
r распределённая обмотка *f*
- D339 *e* **distributing board**
d Verteilerschalttafel *f*
f tableau *m* (de commande) distributeur
nl distributiepaneel *n*, verdeelbord *n*
r распределительный щит *m*
- D340 *e* **distributing main**
d Verteilungsleitung *f*
f artère *f* de distribution
nl verdelingshoofdleiding *f*
r распределительная магистраль *f*
- D341 *e* **distributing point**
d Verteilungspunkt *m*
f point *m* [centre *m*] de distribution
nl verdeelpunt *f* (*m*), distributiepunt *f* (*m*)
r распределительный пункт *m*
- D342 *e* **distribution box**
d Verteilerdose *f*
f boîte *f* de distribution
nl verdeelkast *f* (*m*)
r распределительная коробка *f*
- D343 *e* **distribution bus**
d Verteilerschiene *f*
f barre *f* omnibus (de distribution)
nl verdeelreel *f* (*m*)
r распределительная шина *f*
- D344 *e* **distribution cabinet**
d Schaltschrank *m*
f armoire *f* [coffre *m*] de distribution
nl verdeelkast *f* (*m*)
r распределительный шкаф *m*, электрошкаф *m*
- D345 *e* **distribution cable**
d Verteilungskabel *n*
f câble *m* de distribution
nl verdeelkabel *m*, distributiekabel *m*
r распределительный кабель *f*
- D346 *e* **distribution centre**
d Hauptverteiler *f*, Verteil(er)stelle *f*
f pointe *m* [centre *m*] de distribution
nl verdeelcentrum *n*
r распределительный пункт *m*
- D347 *e* **distribution curve**
d Verteilungskurve *f*
r courbe *f* de distribution

DISTRIBUTION

- nl* verdelingskromme *f* (*m*)
r кривая *f* распределения
- D348 *e* distribution factor**
d Wicklungsfaktor *m*
f facteur *m* de bobinage
nl wikkelingsfactor
r обмоточный коэффициент *m*
- D349 *e* distribution feeder**
d Verteilungsleitung *f*
f ligne *f* de distribution
nl hoofdverdelers *m*, verdelingslijn *f* (*m*)
r распределительная линия *f*
- D350 *e* distribution fuse board**
d Sicherungsschalttafel *f*
f tableau *m* de distribution à fusibles
nl verdeelstaaf *f* (*m*) met smeltveiligheden
r распределительный щит(ок) *m* с плавкими предохранителями
- D351 *e* distribution losses**
d Verteilungsnetzverluste *m pl*
f pertes *f pl* de réseau de distribution
nl verliezen *n pl* in het distributienet
r потери *f pl* в распределительной сети
- D352 *e* distribution network**
d Verteilungsnetz *n*
f réseau *m* de distribution [de répartition]
nl verdeelnet *n*, distributienet *n*
r распределительная сеть *f*
- D353 *e* distribution of a potential**
d Potentialverteilung *f*
f distribution *f* de potentiel
nl potentiaalverdeling *f*
r распределение *n* потенциала
- D354 *e* distribution substation**
d Verteilungsstation *f*, Verteileranlage *f*
f poste *m* de répartition [de couplage]
nl verdeelstation *n*, schakel-onderstation *n*
r подстанция *f* распределительной сети, распределительная подстанция *f*
- D355 *e* distribution system**
d Verteilungssystem *n*
f système *m* de répartition
nl distributiesysteem *n*, distributiestelsel *n*
r распределительная система *f*
- D356 *e* distribution transformer**
d Verteilungstransformator *m*
f transformateur *m* de distribution
nl verdeeltransformator *m*
r трансформатор *m* распределительной сети
- D357 *e* distributor**
d 1. Verteilungsleitung *f* 2. Verteilerdose *f*
f 1. conducteur *m* de distribution!
2. boîte *f* de distribution
nl 1. verdeelleiding *f* 2. lasdoos *m*
r 1. распределительная магистраль *f*
2. распределительная коробка *f*
- D358 *e* disturbance**
d Störung *f*
f perturbation *f*
nl storing *f*
r возмущение *n*; помеха *f*
- D360 *e* divergence**
d Divergenz *f*, Abweichung *f*
f divergence *f*
nl divergentie *f*, afwijking *f*
r дивергенция *f*, расхождение *n*
- D361 *e* divergent oscillations**
d anklingende [ansteigende] Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* divergentes
nl divergente trillingen *f pl*
r нарастающие [расходящиеся] колебания *n pl*
- D362 *e* diversity factor**
d Abweichungsfaktor *m*
f facteur *m* de diversité
nl verscheidenheidsfactor *m*
r коэффициент *m* разновременности
- D363 *e* divider**
d 1. Teiler *m* 2. Dividierwerk *n*
f 1. diviseur *m* 2. diviseur *m* numérique
nl 1. deler *m* 2. deelinrichting
r 1. делитель *m* 2. делительное устройство *n*
- D364 *e* divider arm**
d Teilerarm *m*
f bras *m* de diviseur
nl delerarm *m*
r плечо *n* делителя
- D365 *e* division**
d Teilen *f*, Teilung *f*
f division *f*
nl deling *f*
r деление *n*
- D366 *e* domain**
d Bereich *m*; Gebiet *n*
f domaine *m*; région *f*
nl bereik *n*; gebied *n*
r область *f*; зона *f*
- D367 *e* domain of convergence**
d Konvergenzbereich *m*
f domaine *m* de convergence
nl convergentiebereik *n*
r область *f* сходимости
- D368 *e* domestic consumer**
d Haushaltstromabnehmer *m*
f consommateur *m* de courant domestique
nl huishoudelijke verbruiker *m*
r бытовой потребитель *m*
- D369 *e* domestic consumption**
d Haushaltverbrauch *m*
f consommation *f* domestique
nl huishoudelijk verbruik *n*
r бытовое потребление *n* электроэнергии
- D370 *e* domestic electrical installation**
d Hausinstallation *f*

- f* installation *f* domestique [intérieure]
nl elektrische huisinstallatie *f*
r бытовая электроустановка *f*
- D371 *e* **dot product**
d skalares Produkt *n*
f produit *m* scalaire
nl scalair produkt *n*
r скалярное произведение *n*
- D372 *e* **double-armature motor**
d Doppelmotor *m*
f moteur *m* jumelé [à double armature, à double induit]
nl twee-ankermotor *m*, dubbelankermotor *m*
r двухъякорный электродвигатель *m*
- D374 *e* **double-break switch**
d Schalter *m* mit Doppelunterbrechung
f interrupteur *m* à double rupture
nl schakelaar *m* met dubbele breuk
r выключатель *m* с двумя разрывами
- D375 *e* **double bridge**
d Doppelbrücke *f*
f pont *m* double
nl dubbele brug *f* (*m*)
r двойной мост *m*
- D376 *e* **double-channel**
d Zweikanal...
f à deux voies
nl tweekanaals...
r двухканальный
- D377 *e* **double circuit line**
d Doppelleitung *f*
f ligne *f* double
nl tweedraadsleiding *f*
r двухцепная линия *f*
 (электропередачи)
- D378 *e* **double-core cable**
d Zweileiterkabel *n*
f câble *m* à deux conducteurs
nl twee-aderige kabel *m*
r двухжильный кабель *m*
- D379 *e* **double-cotton covered**
d mit zweifacher Baumvollumspinnung
f à guipage double de coton
nl met dubbele katoenomspinning *f*
r с двухслойной хлопчатобумажной изоляцией
- D380 *e* **double decade**
d Doppeldekade *f*
f décade *f* double
nl dubbeldecade *f*
r двойная декада *f*
- D381 *e* **double-delta connection**
d Doppeldreieckschaltung *f*
f montage *m* en triangle double
nl dubbeldriehoekschakeling *f*
r соединение *n* «треугольник — треугольник»
- D383 *e* **double-duty**
d Zweibetrieb...
f à double regime
- nl* tweebedrijf...
r двойного назначения, предназначенный для двух режимов работы, двухрежимный
- D384 *e* **double-electrode**
d Zweielektroden...
f à double électrode
nl dubbelelektrode..., met twee elektroden
r двухэлектродный
- D385 *e* **double-element**
d Zweielement...
f à double élément
nl dubbelelement...
r двухэлементный
- D386 *e* **double-fed asynchronous machine**
d doppelt gespeiste Asynchronmaschine
f machine *f* asynchrone à double alimentation
nl asynchroonmachine *f* met dubbele voeding
r асинхронная (электрическая) машина *f* двойного питания
- D387 *e* **double-fed motor**
d doppelt gespeister Motor *m*
f moteur *m* à double alimentation
nl dubbelvoedingsmotor *m*
r электродвигатель *m* двойного питания
- D388 *e* **double-frequency**
d Zweifrequenz...
f à double fréquence
nl tweefrequentie...
r двухчастотный
- D389 *e* **double ground fault**
d Doppelerdschluß *m*
f mise *f* à la terre double, défaut *m* double à la terre
nl dubbele aardfout *f* (*m*)
r двойное замыкание *n* на землю
- D390 *e* **double-humped resonance**
d Doppelhöckerresonanzkurve *f*
f résonance *f* à deux crêtes
nl dubbelspitsresonantie *f*
r двугорбый резонанс *m*
- D391 *e* **double insulator string**
d Doppel(hänge)kette *f*
f isolateur à chaînes jumelées
nl dubbele kettingisolator
r сдвоенная гирлянда *f* изоляторов
- D392 *e* **double-line-to-neutral fault**
d zweipoliger Erdschluß *m*
f défaut *m* biphasé à la terre, défaut *m* de mise à la terre sur deux phases
nl tweefasenaardsluiting *f*
r двухфазное замыкание *n* на землю
- D393 *e* **double-loop**
d Zweikreis...
f à deux circuits
nl tweekrings..., dubbelkrings...
r двухконтурный

DOUBLE

- D394 *e* **double-motor**
d Zweimotoren...
f à deux moteurs
nl dubbelmotor...
r двухдвигательный
- D395 *e* **double-petticoat insulator**
d Doppelkappenisolator *m*
f isolateur *m* à deux capots
nl dubbelklokvormige isolator *m*
r двухъярусный изолятор *m*
- D396 *e* **double-phase fault**
d Zweiphasenkurzschluß *m*
f défaut *m* biphasé [diphassé], défaut *m* sur deux phases
nl tweefasekortsluiting *f*
r двухфазное (короткое) замыкание *n*
- D397 *e* **double-phase short circuit**
d Zweiphasenkurzschluß *m*
f court-circuit *m* biphasé
nl tweefasekortsluiting *f*
r двухфазное короткое замыкание *n*
- D398 *e* **double-pole**
d zweipolig, doppelpolig
f double pôle, bipolaire
nl tweepolig, tweepool...
r двухполюсный
- D399 *e* **double-pole switch**
d zweipoliger Schalter *m*
f interrupteur *m* bipolaire
nl tweepolige schakelaar *m*
r двухполюсный выключатель *m*
- D400 *e* **double-range drive**
d Antrieb *m* mit zwei Drehzahlstufen
f commande *f* à double vitesse
nl aandrijving *f* met twee snelheden
r двухскоростной привод *m*
- D401 *e* **double-range voltmeter**
d Zweibereichvoltmeter *n*
f voltmètre *m* à deux champs de mesure
nl tweebereiksvoltmeter *m*
r двухдиапазонный вольтметр *m*
- D402 *e* **double-rate meter**
d Zweitarifzähler *m*, Doppeltarifzähler *m*
f compteur *m* à double tarif
nl teller *m* voor twee tarieven
r двухтарифный счётчик *m*
- D403 *e* **double-rate tariff**
d Grundgebührentarif *m*
f tarif *m* binôme
nl vastrechttaarif *n*
r двухставочный тариф *m*
- D404 *e* **double-rotor**
d Doppelläufer...
f à deux rotors
nl tweerotor..., dubbelrotor...
r двухроторный
- D405 *e* **double-speed**
d Zweitouren...
f à double vitesse
nl tweetoeren...
r двухскоростной
- D406 *e* **double-speed motor**
d Motor *m* mit zwei Drehzahlstufen
f moteur *m* à double vitesse
nl tweetoerenmotor *m*
r двухскоростной электродвигатель *m*
- D407 *e* **double-squirrel cage motor**
d Doppelkäfigläufermotor *m*
f moteur *m* à double cage
nl motor *m* met dubbel kooianker
r электродвигатель *m* с двойной беличьей клеткой
- D408 *e* **double-system**
d Zweisystem...
f à système double
nl dubbelsysteem...
r двухсистемный
- D409 *e* **double-tariff system**
d Doppeltariffsystem *n*
f système *m* à double tarif
nl dubbeltariefstelsel *n*
r система *f* с двойным тарифом
- D410 *e* **double-throw contact**
d Umschaltkontakt *m*
f contact *m* à permutation, contact *m* inverseur
nl omschakelcontact *n*, tweewegschakelaar *m*
r перекидной контакт *m*
- D411 *e* **double-throw switch**
d Wechselschalter *m*
f commutateur *m* inverseur
nl wisselschakelaar *m*, omschakelaar *m*
r переключатель *m* на два направления
- D412 **double-unit motor see double-armature motor**
- D413 *e* **double-winding**
d Zwe Wicklungs...
f à deux enroulements
nl tweewikkelings..., dubbelwikkelings...
r двухобмоточный
- D414 *e* **double-wired conductor**
d zweiadrige Leitung *f*
f conducteur *m* double [jumelé]
nl tweeadrige geleider *m*, tweedraadsgeleider *m*
r двухжильный провод *m*
- D415 *e* **double-wire system**
d Zweileitersystem *n*
f réseau *m* à deux conducteurs
nl tweedraadsstelsel *n*
r двухпроводная система *f*
- D416 *e* **double-wound**
d bifilar
f bifilaire
nl bifilaar
r бифилярный
- D417 *e* **double-wound transformer**
d Zwe Wicklungstransformator *m*
f transformateur *m* à double enroulements
nl transformator *m* met dubbele wikkeling
r двухобмоточный трансформатор *m*

- D418 *e* **doubling**
d Verdopp(e)lung *f*
f doublement *m*, duplication *f*
nl verdubbeling *f*
r удвоение *n*
- D420 *e* **down time**
d Ausfallzeit *f*
f temps *m* d'arrêt, durée *f*
d'indisponibilité
nl stilstandtijd *m*, uitvaltijd *m*
r время *m* простоя
- D422 *e* **drag magnet**
d Bremsmagnet *m*
f aimant *m* freinant
nl remmagneet *m*
r тормозной магнит *m*
- D425 *e* **draw-out switchgear**
d ausfahrbare Schaltanlage *f*
f coffret *m* des interrupteurs
debrochables
nl distributie-inrichting *f*
[verdeelinrichting f] met
uittrekschakelaars
r распреустройство *n* с выдвижными
выключателями
- D426 *e* **draw-out unit**
d ausfahrbare Schaltzelle *f*
f cellule *f* (mobile) débrochable
nl uittrekbare bouweenheid *f*
r выдвижная ячейка *f*
(комплектного распреустройства)
- D427 *e* **drift**
d Drift *f*, Wanderung *f*
f dérive *f*
nl drift *f* (*m*)
r дрейф *m*
- D428 *e* **drip-proof lighting fitting**
d tropfwassergeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* étanche au suintement
nl druiwaterdichte armatuur *f*
r каплезащищённый светильник *m*
- D429 *e* **drip-proof machine**
d tropfwassergeschützte Maschine *f*
f machine *f* abritée
nl druiwaterdichte machine *f*
r каплезащищённая (электрическая)
машина f
- D430 *e* **drip-proof motor**
d tropfwassergeschützter Motor *m*
f moteur *m* abrité
nl druiwaterdichte motor *m*
r каплезащищённый электродвигатель
m
- D431 *e* **drive**
d Antrieb *m*
f mécanisme *m* de commande;
entraînement m
nl aandrijving
r привод *m*
- D432 *e* **drive control**
d Antriebsregelung *f*
f réglage *m* d'entraînement
- nl* aandrijvingsregeling *f*
r регулирование *n* привода
- D433 *e* **drive motor**
d Antriebsmotor *m*
f moteur *m* d'entraînement [de
commande]
nl aandrijfmotor *m*
r приводной электродвигатель *m*
- D434 *e* **driving electromagnet**
d Antriebsmagnet *m*
f électro-aimant *m* de commande
nl aandrijfelektromagneet *m*
r электромагнит *m* привода,
исполнительный электромагнит m
- D435 **driving motor** *see* drive motor
- D436 *e* **droop**
d Ungleichförmigkeitskoeffizient *m*,
Statik f
f coefficient *m* de statisme
nl statisme-coëfficiënt *m*,
verscheidenheidsfactor m
r неравномерность *f* регулирования,
коэффициент m статизма
(напр. регулятора частоты вращения
турбины)
- D438 *e* **dropout current**
d Abfallstrom *m*
f courant *m* de relâchement
nl afvalstroom *m*
r ток *m* отпущения
- D439 *e* **dropout time**
d Abfallzeit *f*
f temps *m* de retour
nl afvaltijd *m*
r время *n* возврата
- D440 *e* **dropping of the load**
d Belastungsabwurf *m*
f délestage *m*
nl afwerpen van de belasting
r сброс *m* нагрузки
- D441 *e* **dropping resistor**
d Vorwiderstand *m*
f résistance *f* série; résistance *f*
protectrice
nl voorschakelweerstand *m*
r добавочный резистор *m*
- D442 *e* **drum controller**
d Walzensteuerschalter *m*
f commutateur *m* à tambour
nl trommelcontroller *m*, walsschakelaar
m
r барабанный контроллер *m*
- D443 *e* **drum memory**
d Magnettrommelspeicher *m*
f mémoire *f* à tambour magnétique
nl magneettrommelgeheugen *n*
r память *f* на магнитном барабане
- D444 *e* **drum starter**
d Walzenanlasser *m*,
Trommelbahnanlasser m
f démarreur *m* à cylindre
nl trommelstarter *m*, walscontroller *m*
r барабанный пускатель *m*

DRUM

- D445 *e* **drum switch**
d Trommelumschalter *m*
f commutateur *m* à tambour
nl trommelschakelaar *m*
r барабанный переключатель *m*
- D446 *e* **drum winding**
d Trommelwicklung *f*
f enroulement *m* en tambour
nl trommelwikkeling *f*
r барабанная обмотка *f*
- D447 *e* **dry cable end sleeve, dry cable termination**
d massearmer Endverschluß *m*
f tête *f* de câble sèche
nl droge kabeleindafsluiting *f*
r сухая концевая заделка *f* кабеля
- D448 *e* **dry cell**
d Trockenelement *m*
f pile *f* [cellule *f*] sèche
nl droog element *n*
r сухой элемент *m*
- D449 *e* **dry discharge distance**
d Trockenüberschlagsweg *m*
f distance *f* disruptive sèche
nl droogontladingspad *n*
r сухоразрядное расстояние *n*
- D450 *e* **dry flashover voltage**
d Trockenüberschlagsspannung *f*
f tension *f* de contournement à sec
nl droge-overslagspanning *f*
r сухоразрядное напряжение *n*
- D451 *e* **dry-type transformer**
d Trockentransformator *m*
f transformateur *m* (à isolement) sec
nl transformator *m* met droge isolatie
r сухой трансформатор *m*
- D452 *e* **dual-capacitor motor**
d Doppelkondensatormotor *m*
f moteur *m* à condensateur à deux capacités
nl dubbelcondensatormotor *m*
r (однофазный) электродвигатель *m* с включёнными на время пуска и работы конденсаторами
- D454 *e* **dual-motor drive**
d Zweimotorenantrieb *m*
f commande *f* bimoteur [à deux moteurs]
nl tweemotorenaandrijving *f*
r двухдвигательный привод *m*
- D456 *e* **duplex channel**
d Duplexkanal *m*
f canal *m* bidirectionnel
nl duplexkanaal *n*
r дуплексный канал *m*
- D457 *e* **duplicate tests**
d Nachbauprüfungen *f* *pl*
f essais *m* *pl* répétés
nl proef *f* (*m*) in duplo
r повторные испытания *n* *pl*
- D458 *e* **durability**
d Lebensdauer *f*
f durée *f*
- nl* levensduur *f*
r срок *m* службы; долговечность *f*
- D459 *e* **dustproof**
d staubdicht
f étanche aux poussières
nl stofdicht
r пыленепроницаемый; пылезащищённый
- D460 *e* **dustproof (lighting) fitting**
d staubgeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* étanche aux poussières
nl stofdichte lamp *f* (*m*)
r пылезащищённый светильник *m*
- D461 *e* **dustproof machine**
d staubgeschützte Maschine *f*
f machine *f* étanche aux poussières
nl stofdichte machine *f*
r пылезащищённая (электрическая) машина *f*
- D462 *e* **dustproof motor**
d staubgeschützter Motor *m*
f moteur *m* étanche aux poussières
nl stofdichte motor *m*
r пылезащищённый электродвигатель *m*
- D463 **dust-tight** *see* **dustproof**
- D464 *e* **duty**
d Betrieb *m*, Betriebsart *f*
f service *m*, régime *m* de fonctionnement
nl bedrijf *n*
r режим *m* работы
- D465 *e* **duty cycle**
d Arbeitszyklus *m*, Betriebszyklus *m*, Arbeitsspiel *n*
f cycle *m* de fonctionnement
nl arbeidscyclus *m*
r рабочий цикл *m* (электрической машины)
- D466 *e* **duty type**
d Betriebsart *f*
f mode *m* de service
nl bedrijfswijze *f*
r режим *m* работы
- D467 *e* **dynamic**
d dynamisch
f dynamique
nl dynamisch
r динамический
- D468 *e* **dynamic accuracy**
d dynamische Genauigkeit *f*
f précision *f* dynamique
nl dynamische nauwkeurigheid *f*
r динамическая точность *f*
- D469 *e* **dynamic balancing**
d dynamisches Auswuchten *n*
f équilibrage *m* dynamique
nl dynamische balanceren *f*
r динамическая балансировка *f*
- D470 *e* **dynamic braking**
d dynamische Bremsung *f*
f freinage *m* dynamique

- nl* dynamische remming *f*
r динамическое торможение *n*
- D471** *e* **dynamic characteristic**
d dynamische Charakteristik *f*
f caractéristique *f* dynamique
nl dynamische responsie *f*
r динамическая характеристика *f*
- D472** *e* **dynamic efficiency**
d dynamischer Wirkungsgrad *m*
f rendement *m* dynamique
nl dynamische efficiency *m*
r динамический КПД *m*
- D473** *e* **dynamic error**
d dynamischer Fehler *m*
f erreur *f* dynamique
nl dynamische fout *f*
r динамическая ошибка *f*
- D474** *e* **dynamic magnetisation curve**
d dynamische Magnetisierungskurve *f*
f courbe *f* d'aimantation dynamique
nl dynamische magnetiseringskromme *f*
r динамическая кривая *f*
намагничивания
- D475** *e* **dynamic response**
d dynamische Kennlinie *f*
f caractéristique *f* dynamique
nl dynamische responsie *f*
r динамическая характеристика *f*
- D476** *e* **dynamic stability**
d dynamische Stabilität *f*
f stabilité *f* dynamique
nl dynamische stabiliteit *f*
r устойчивость *f* в малом
(электрической системы)
- D477** *e* **dynamometer test**
d Bremsversuch *m* mit Pendelmaschine
f essai *m* dynamométrique
nl dynamometrische proef *f* (*m*)
r динамометрическое испытание *n*
- D478** *e* **dynamometer-type wattmeter**
d elektrodynamischer Leistungsmesser
m
f wattmètre *m* électrodynamique
nl elektrodynamische wattmeter *m*
r электродинамический ваттметр *m*

E

- E1** *e* **earth**
d Erde *f*; Masse *f*
f terre *f*
nl aarde *f*
r заземление *n*, «земля» *f*
- E2** *e* **earth bar**
d 1. Erdungsstange *f*
2. Erdungsschiene *f*
f 1. piquet *m* de terre 2. barre *f*
[collecteur *m*] de terre
- nl* 1. aardingsstaaf *f* (*m*) 2. aardingsrail *f*
r 1. заземляющий стержень *m*,
стержневой заземлитель *m*
2. заземляющая шина *f*, шина *f*
заземления
- E3** *e* **earth clamp**
d Erd(ungs)klemme *f*
f borne *f* de terre
nl aard(ings)klem *f* (*m*)
r заземляющий зажим *m*, зажим *m*
заземления
- E4** *e* **earth conductor, earth lead**
d Erdleitung *f*
f conducteur *m* de terre
nl aardleiding *f*
r заземляющий провод *m*, провод *m*
заземления
- E5** *e* **earth connection**
d Erdung *f*, Erdleitung *f*
f mise *f* à la terre; sol *m*; connexion *f*
de terre
nl aarding *f*; aardverbinding *f*
r заземление *n*
- E6** *e* **earth current**
d 1. Erd(schluß)strom *m*
2. Erd(leck)strom *m*
f 1. courant *m* à la terre 2. courant *m*
de fuite
nl 1. aardstroom *m* 2. aardlekstroom *m*
r 1. ток *m* замыкания на землю; ток *m*
заземления 2. ток *m* утечки на землю
- E7** *e* **earth detector**
d Erdschlußanzeiger *m*
f indicateur *m* de contact à la terre
nl aardlekdetector *m*,
aardlekaanwijzer *m*
r индикатор *m* замыкания на землю
- E8** *e* **earthed**
d geerdet
f mis à la terre
nl geaard
r заземлённый
- E9** *e* **earthed neutral**
d geerdeter Nullpunkt *m*; geerdeter
Sternpunkt *m*
f neutre *m* mis à la terre
nl geaard nulpunt *n*; geaard sterpunt *n*
r заземлённая нейтраль *f*
- E10** *e* **earthed neutral system**
d System *n* mit geerdetem Nullpunkt;
sternpunktgeerdetes Netz *n*
f système *m* à neutre mis à la terre
nl systeem *n* met geaard nulpunt;
netwerk *n* met geaard sterpunt
r система *f* [сеть *f*] с заземлённой
нейтралью
- E11** *e* **earth electrode**
d Erdelektrode *f*; Erder *m*
f électrode *f* de terre
nl aardelektrode *f*
r заземляющий электрод *m*,
заземление *n*

EARTH

- E12 **earth-electrode resistance** *see* **earth resistance**
- E13 **earth-electrode resistance tester** *see* **earth resistance meter**
- E14 *e* **earth fault**
d Erdschluß *m*
f défaut *m* à la terre
nl aardsluiting *f*
r замыкание *n* на землю; замыкание *n* на массу
- E15 **earth-fault indicator** *see* **earth detector**
- E16 *e* **earth-fault protection**
d Erdschlußschutz *m*
f protection *f* contre les défauts à la terre
nl beveiliging *f* tegen aardsluiting
r защита *f* от замыкания на землю
- E17 *e* **earth-free**
d ungeerdet, nicht geerdet
f non mis à la terre
nl niet geaard
r незаземлённый
- E17a *e* **earthing**
d Erdung *f*
f mise *f* à la terre; sol *m*
nl aarding *f*
r заземление *n*
- E18 *e* **earthing bus**
d Erdleitung *f*
f barre *f* de terre
nl aardingsrail *f* (*m*)
r заземляющая шина *f*, шина *f* заземления
- E19 **earthing clip, earthing grip** *see* **earth clamp**
- E20 *e* **earthing contact**
d Erdungskontakt *m*
f contact *m* de terre
nl aardingscontact *n*
r заземляющий контакт *m*
- E21 *e* **earthing inductor**
d Erdungsdrossel *f*
f bobine *f* d'écoulement
nl aardingssmoorspoel *f* (*m*)
r заземляющий реактор *m*
- E21a **earthing rod** *see* **earth rod**
- E22 *e* **earthing switch**
d Erdungsschalter *m*
f sectionneur *m* de terre
nl aardingsschakelaar *m*
r заземляющий разъединитель *m*
- E23 *e* **earth jack**
d Erdbuchse *f*
f douille *f* de terre
nl «aarde»-bus *f* (*m*)
r гнездо *n* «земля»
- E24 *e* **earth leakage current**
d Erd(leck)strom *m*
f courant *m* de fuite
- nl* aardlekstroom *m*
r ток *m* утечки на землю
- E25 *e* **earth magnetic field**
d erdmagnetisches Feld *n*
f champ *m* géomagnétique [magnétique terrestre]
nl aardmagnetisch veld *n*
r магнитное поле *n* Земли
- E26 *e* **earth magnetism**
d Erdmagnetismus *m*
f magnétisme *m* terrestre, géomagnétisme *m*
nl aardmagnetisme *n*
r геомагнетизм *m*, земной магнетизм *m*
- E27 **earth neutral system** *see* **earthed neutral system**
- E28 *e* **earth plate**
d Erd(ungs)platte *f*
f plaque *f* de terre
nl aardplaat *f* (*m*)
r заземляющая пластина *f*
- E29 *e* **earth potential**
d Erdpotential *n*
f potentiel *m* de la terre
nl aardpotentiaal *m*
r потенциал *m* Земли
- E32 *e* **earth resistance**
d Erd(ungs)widerstand *m*
f résistance *f* de (mise à) la terre
nl aardingsweerstand *m*
r сопротивление *n* заземления
- E33 *e* **earth resistance meter**
d Erd(ungs)widerstandsmesser *m*
f telluromètre *m*
nl aardingsweerstandsmeter *m*
r измеритель *m* сопротивления заземления
- E34 *e* **earth rod**
d Staberder *m*
f piquet *m* de terre
nl aardingsstaaf *f* (*m*)
r стержневой заземлитель *m*, заземляющий стержень *m*
- E35 *e* **earth terminal**
d Erd(ungs)klemme *f*, Erdanschlußklemme *f*
f borne *f* de (mise à la) terre
nl aardklem *f* (*m*)
r заземляющий зажим *m*, зажим *m* заземления
- E36 *e* **earth wire**
d 1. s. earth conductor
2. Blitzschutzseil *n*
f 1. voir earth conductor 2. câble *m* de garde
nl 1. zie earth conductor
2. bliksemdraad *f* (*m*)
r 1. см. earth conductor 2. грозозащитный трос *m*

- E37 *e* **ebonite**
d Ebonit *m*, Hartgummi *m*
f ébonite *f*
nl eboniet *n*
r эбонит *m*
- E38 *e* **ebonite plate**
d Ebonitplatte *f*
f plaque *f* d'ébonite
nl ebonietplaat *f* (*m*)
r эбонитовая пластина *f*
- E39 *e* **economic dispatch**
d ökonomische Lastverteilung *f*
f dispatching *m* économique
nl economische lastverdeling *f*
r экономическое распределение *n* нагрузки
- E40 *e* **eddy-current braking**
d Wirbelstrombremsung *f*
f freinage *m* par courants de Foucault
nl wervelstroomremming *f*
r торможение *n* вихревыми токами
- E41 *e* **eddy-current circuit**
d Wirbelstromkreis *m*
f circuit *m* de courants de Foucault
nl wervelstroomkring *m*
r цепь *f* вихревых токов
- E42 *e* **eddy-current damping**
d Wirbelstromdämpfung *f*
f amortissement *m* électromagnétique
nl wervelstroomdemping *f*
r электромагнитное успокоение *n*
- E43 *e* **eddy-current field**
d Wirbelstromfeld *n*
f champ *m* de courants de Foucault
nl wervelstroomveld *n*
r поле *n* вихревых токов
- E44 *e* **eddy-current loss(es)**
d Wirbelstromverluste *m pl*
f pertes *f pl* par courants de Foucault [par courants parasites]
nl wervelstroomverliezen *n pl*
r потери *f pl* на вихревые токи
- E45 *e* **eddy-current loss factor**
d Wirbelstromverlustfaktor *m*
f coefficient *m* de pertes par courants de Foucault
nl wervelstroomverliesfactor *m*
r коэффициент *m* потерь на вихревые токи
- E46 *e* **eddy currents**
d Wirbelströme *m pl*
f courants *m pl* de Foucault, courants *m pl* parasites
nl wervelstromen *m pl*
r вихревые токи *m pl*
- E47 *e* **effective load**
d Nutzlast *f*
f charge *f* utile
nl nuttige belasting *f*
r полезная нагрузка *f*
- E48 *e* **effective power**
d Wirkleistung *f*
f puissance *f* effective
nl effectief [werkzaam] vermogen *n*
r полезная [действующая] мощность
- E49 *e* **effective range**
d 1. Arbeitsbereich *m* 2. Meßbereich *m*
f 1. champ *m* d'action 2. champ *m* de mesure
nl 1. effectief bereik *n*, werkgebied *n* 2. meetgebied *n*
r 1. рабочий диапазон *m* 2. диапазон *m* измерений; рабочая часть *f* (шкалы)
- E50 *e* **effective value**
d Effektivwert *m*
f valeur *f* effective [reelle]
nl effectieve waarde *f*
r эффективное значение *n*; действующее значение *n*
- E51 *e* **effect of capacity**
d kapazitive Beeinflussung *f*
f effet *m* [influence *f*] de capacité
nl capaciteitseffect *n*, capaciteive beïnvloeding *f*
r влияние *n* ёмкости
- E52 *e* **effect of inductivity**
d induktive Beeinflussung *f*
f effet *m* [influence *f*] d'inductance
nl inductiviteitseffect *n*, inductieve beïnvloeding *f*
r влияние *n* индуктивности
- E53 *e* **efficiency**
d Wirkungsgrad *m*
f rendement *m*
nl rendement *n*
r коэффициент *m* полезного действия, кпд
- E54 *e* **efficiency test**
d Wirkungsgradprüfung *f*, Wirkungsgradbestimmung *f*
f détermination *f* du rendement
nl rendementsbepaling *f*
r испытания *n pl* по определению кпд
- E55 *e* **egg insulator**
d Ei(er)solator *m*
f isolateur *m* ovoïde
nl ei-isolator *m*
r орешковый изолятор *m*
- E55a **EHV-cable** *see* extra-high-voltage cable
- E56 *e* **eigenvector**
d Eigenvektor *m*
f vecteur *m* propre
nl eigenvector *m*
r собственный вектор *m*
- E57 *e* **electric(al) angle**
d elektrischer Winkel *m*
f angle *m* électrique
nl elektrische hoek *m*
r электрический угол *m*
- E58 *e* **electric(al) contact**
d elektrischer Kontakt *m*
f contact *m* électrique

ELECTRICAL

- nl* elektrisch contact *n*
r электрический контакт *m*
- E59 *e* electrical damper
d elektrischer Dämpfer *m*
f amortisseur *m* électrique
nl elektrische demper *m*
r электрический демпфер *m*
- E60 *e* electrical degree
d elektrischer Grad *m*
f degré *m* électrique
nl elektrische graad *m*
r электрический градус *m*
- E61 *e* electrical dipole
d elektrischer Dipol *m*
f dipôle *m* [doublet *m*] électrique
nl elektrische dipool *f* (*m*)
r электрический диполь *m*
- E62 *e* electrical efficiency
d elektrischer Wirkungsgrad *m*
f rendement *m* électrique
nl elektrisch rendement *n*
r электрический кпд *m*
- E63 *e* electrical engineering
d Elektrotechnik *f*
f électrotechnique *f*
nl elektrotechniek *f*
r электротехника *f*
- E64 *e* electrical equipment
d Elektroausrüstung *f*
f équipement *m* électrique
nl elektrische uitrusting *f*
r электрооборудование *n*
- E65 *e* electrical industry
d Elektroindustrie *f*
f industrie *f* électrique
nl elektro-industrie *f*
r электропромышленность *f*
- E66 *e* electrical installation
d elektrische Anlage *f*
f installation *f* électrique
nl elektrische installatie *f*
r электроустановка *f*
- E67 *e* electrical installation work
d Installationsarbeit *n*
f travaux *m pl* d'installation
nl installatiewerkzaamheden *f pl*
r электромонтажные работы *f pl*
- E68 *e* electrical insulating board
d Isolierpappe *f*, Preßspan *m* für elektrotechnische Zwecke
f presspahn *m*
nl elektrotechnisch pletbord *n*
r электроизоляционный картон *m*
- E69 *e* electrical interlock
d elektrische Verriegelung *f*
f verrouillage *m* électrique
nl elektrische (ver)grendeling
r электрическая блокировка *f*
- E70 *e* electrical measurement
d elektrisches Messen *n*
f mesurage *m* électrique
- nl* elektrische meting *f*
r электрические измерения *n pl*
- E71 *e* electrical potential difference
d Potentialdifferenz *f*
f différence *f* de potentiel électrique
nl elektrisch potentiaalverschil *n*
r разность *f* электрических потенциалов
- E74 *e* electric arc
d Lichtbogen *m*
f arc *m* électrique
nl elektrische boog *m*
r электрическая дуга *f*
- E75 *e* electric-arc furnace
d Lichtbogenofen *m*
f four *m* à arc (électrique)
nl vlamboogoven *m*
r дуговая электропечь *f*
- E76 *e* electric braking
d elektrische Bremsung *f*
f freinage *m* électrique
nl elektrisch remmen *n*
r электрическое торможение *n*
- E77 *e* electric brazing
d (elektrisches) Hartlöten *n*
f brasage *m* fort
nl elektrisch kopersolderen *n*
r пайка *f* твёрдым припоем
- E78 *e* electric breakdown
d elektrischer Durchschlag *m*
f rupture *f* diélectrique
nl elektrische doorslag *m*
r электрический пробой *m*
- E79 *e* electric charge
d elektrische Ladung *f*
f charge *f* électrique
nl elektrische lading *f*
r электрический заряд *m*
- E80 *e* electric charge surface density
d Oberflächenladungsdichte *f*
f densité *f* de charge superficielle
nl oppervlakte-ladingsdichtheid *f*
r поверхностная плотность *f* электрического заряда
- E81 *e* electric charge time constant
d Ladezeitkonstante *f*
f constante *f* de temps de la charge
nl ladingstijdconstante *f*
r постоянная *f* времени заряда
- E82 *e* electric charge volume density
d Raumladungsdichte *f*
f densité *f* de charge d'espace
nl ruimteladingsdichtheid *f*
r объёмная плотность *f* электрического заряда
- E83 *e* electric circuit
d Stromkreis *m*
f circuit *m* électrique
nl stroomkring *m*
r электрическая цепь *f*

- E84 *e* **electric current**
d elektrischer Strom *m*
f courant *m* électrique
nl elektrische stroom *m*
r электрический ток *m*
- E85 *e* **electric dipole**
d elektrischer Dipol *m*
f dipôle *m* électrique
nl elektrische dipool *f* (*m*)
r электрический диполь *m*
- E86 *e* **electric dipole moment**
d elektrisches Dipolmoment *n*
f moment *m* électrique de dipôle
nl elektrisch dipoolmoment *n*
r электрический момент *m* диполя
- E87 *e* **electric discharge time constant**
d Entladezeitkonstante *f*
f constante *f* de temps de la décharge
nl ontladingstijdconstante *f*
r постоянная *f* времени разряда
- E88 *e* **electric drier**
d elektrische Darre *f*
f séchoir *m* électrique
nl elektrodroger *m*, elektrodroogoven *m*
r электросушилка *f*
- E89 *e* **electric drill**
d Elektrohandbohrmaschine *f*
f perceuse *f* électrique (à main)
nl elektrische boormachine *f*
r электродрель *f*
- E90 *e* **electric drive**
d Elektroantrieb *m*
f commande *f* électrique
nl elektrische aandrijving *f*
r электрический привод *m*, электропривод *m*
- E91 *e* **electric energy**
d Elektroenergie *f*
f énergie *f* électrique
nl elektrische energie *f*
r электроэнергия *f*
- E91a *e* **electric erosion machining**
d elektroerosive Metallbearbeitung *f*
f usinage *m* électro-érosif
nl elektro-erosieve metaalbewerking *f*
r электроэрозионная [электроискровая] обработка *f* (*металлов*)
- E92 *e* **electric fence**
d elektrischer Weidezaun *m*
f clôture *f* électrique
nl elektrische weide-afrastering *f*, afrastering *f* met schrikdraad
r электрическая изгородь *f*
- E93 *e* **electric field**
d elektrisches Feld *n*
f champ *m* électrique
nl elektrisch veld *n*
r электрическое поле *n*
- E94 *e* **electric field energy**
d elektrische Feldenergie *f*
f énergie *f* de champ électrique
nl elektrische veldenergie *f*
r энергия *f* электрического поля
- E95 *e* **electric field intensity**
d elektrische Feldstärke *f*
f intensité *f* de champ électrique
nl elektrische veldsterkte *f*
r напряжённость *f* электрического поля
- E96 *e* **electric field vector**
d elektrischer Feldvektor *m*
f vecteur *m* du champ électrique
nl elektrische veldvector *m*
r вектор *m* электрического поля
- E97 *e* **electric filter**
d Elektrofilter *n*
f filtre *m* électrique
nl elektrisch filter *m*
r электрический фильтр *m*
- E98 *e* **electric fireplace**
d elektrischer Strahlofen *m*
f cheminée *f* électrique
nl elektrokachel *f* (*m*)
r электрокамин *m*
- E99 *e* **electric firing**
d elektrisches Zünden *n*
f explosion *f* électrique
nl elektrische ontsteking *f*
r электрическое взрывание *n*
- E100 *e* **electric floor polisher**
d elektrische Bohnermaschine *f*
f cirreuse *f* électrique
nl elektrische veger *m*, elektrische boender *m*
r электрополотёр *m*
- E101 *e* **electric furnace**
d Elektroofen *m*
f four *m* électrique
nl elektrische oven *m*
r электропечь *f*
- E102 *e* **electric heater**
d elektrischer Heizkörper *m*, Elektroradiator *m*
f radiateur *m* électrique
nl elektroradiator *m*
r электрорадиатор *m*
- E103 *e* **electric heating**
d Elektroheizung *f*
f chauffage *m* électrique
nl elektrische verwarming *f*
r электрический нагрев *m*
- E105 *e* **electricity**
d Elektrizität *f*
f électricité *f*
nl elektriciteit *f*
r электричество *n*
- E107 *e* **electric lighter**
d elektrischer Anzünder *m*
f briquet *m* électrique
nl elektrische ontsteker *m*, elektrische aansteker *m*
r электрозажигалка *f*
- E108 *e* **electric lighting**
d elektrische Beleuchtung *f*
f éclairage *m* (électrique), illumination *f*

ELECTRIC

- nl* elektrische verlichting *f*
r электрическое освещение *n*
- E109 *e* **electric line of force**
d elektrische Kraftlinie *f*, elektrische Feldlinie *f*
f ligne *f* de force électrique
nl elektrische krachtlijn *f* (*m*)
r силовая линия *f* электрического поля
- E110 *e* **electric loader**
d Elektro(hub)stapler *m*, Elektrohübwagen *m*
f chariot *m* élévateur électrique
nl elektrische laadinrichting *f*, hefwagen *m*
r электропогрузчик *m*
- E111 *e* **electric load**
d elektrische Belastung *f*
f charge *f* électrique
nl elektrische belasting *f*
r электрическая нагрузка *f*
- E112 *e* **electric locomotive**
d Elektrolokomotive *f*, E-Lok *f*
f locomotive *f* électrique
nl elektrische locomotief *f*
r электровоз *m*
- E113 *e* **electric machine**
d elektrische Maschine *f*
f machine *f* électrique
nl elektrische machine *f* (*m*)
r электрическая машина *f*
- E114 *e* **electric machine industry**
d Elektromaschinenbau *m*
f industrie *f* de l'équipement électrique
nl elektromachinebouw *m*
r электромашиностроение *n*
- E117 *e* **electric melting**
d Elektroschmelze *f*
f fusion *f* électrique
nl elektrosmelten *n*
r электроплавка *f*
- E118 *e* **electric meter**
d Elektrizitätszähler *m*, Haushalts(elektrizitäts)zähler *m*
f compteur *m* électrique
nl elektriciteitsmeter *m*
r электрический счётчик *m*, (бытовой) электросчётчик *m*
- E119 *e* **electric moment**
d elektrisches Moment *n*
f moment *m* électrique
nl elektrisch moment *n*
r электрический момент *m*
- E120 *e* **electric motor**
d Elektromotor *m*
f moteur *m* électrique, électromoteur *m*
nl elektrische motor *m*
r электродвигатель *m*
- E121 *e* **electric motor car**
d Elektromobil *n*
f automobile *f* [véhicule *m*] électrique
nl electromobiel *m*
r электромобиль *m*
- E124 *e* **electric potential**
d elektrisches Potential *n*
f potentiel *m* électrique
nl elektrische potentiaal *n*
r электрический потенциал *m*
- E125 *e* **electric power**
d elektrische Leistung *f*
f puissance *f* électrique
nl elektrisch vermogen *n*
r электрическая мощность *f*
- E127 *e* **electric power system**
d elektrisches Energiesystem *n*, Energiesystem *n*
f réseau *m* [système *m*] d'énergie électrique
nl (elektrisch)energiestelsel *n*
r энергетическая система *f*, энергосистема *f*
- E128 *e* **electric probe**
d elektrische Sonde *f*
f sonde *f* électrique
nl elektrische sonde *f*
r электрический зонд *m*
- E129 *e* **electric pump**
d elektrische Pumpe *f*
f pompe *f* électrique, électropompe *f*
nl elektrische pomp *f* (*m*)
r электронасос *m*
- E130 **electric radiator** *see* electric heater
- E131 *e* **electric railway**
d elektrische Eisenbahn *f*
f chemin *m* de fer électrifié
nl geëlektrificeerde spoorbaan *f* (*m*)
r электрифицированная железная дорога *f*
- E133 *e* **electric residue**
d Restladung *f*
f charge *f* résiduelle
nl restlading *f*
r остаточный заряд *m*
- E134 *e* **electric resistance**
d elektrischer Widerstand *m*
f résistance *f* électrique
nl elektrische weerstand *m*
r электрическое сопротивление *n*
- E135 *e* **electric resistance furnace**
d elektrischer Widerstandsofen *m*
f four *m* électrique à résistance
nl weerstandsoven *m*
r электропечь *f* сопротивления
- E136 *e* **electric resonance**
d elektrische Resonanz *f*
f résonance *f* électrique
nl elektrische resonantie *f*
r электрический резонанс *m*
- E138 *e* **electric saw**
d elektrische Säge *f*, Elektrosäge *f*
f scie *f* électrique
nl elektrische zaag *f* (*m*)
r электропила *f*
- E139 *e* **electric screen**
d elektrischer Schirm *m*
f écran *m* électrique

- nl* elektrisch scherm *n*
r электрический экран *m*
- E141 *e* **electric shock**
d elektrischer Schlag *m*
f commotion *f* [choc *m*] électrique
nl elektrische schok *m*
r электрический удар *m*,
 электрошок *m*
- E142 *e* **electric soldering**
d elektrische Lötung *f*
f brasure *f* [brassage *m*] électrique
nl elektrisch solderen *n*
r электропайка *f*
- E142ae **electric soldering iron**
d (elektrischer) LötKolben *m*
f fer *m* à souder électrique
nl (elektrische) soldeerbout *m*
r (электро)паяльник *m*
- E143 *e* **electric spark**
d elektrischer Funke *m*
f étincelle *f* électrique
nl elektrische vonk *f* (*m*)
r электрическая искра *f*
- E144 *e* **electric spark ignitor**
d Elektrozünder *m*
f allumeur *m* électrique, appareil *m*
 d'allumage
nl vonkontsteker *m*
r электровоспламенитель *m*
- E145 **electric spark machining** *see* **electric erosion machining**
- E146 *e* **electric starter**
d Elektroanlasser *m*
f démarreur *m* électrique
nl startmotor *m*
r электростартер *m*
- E147 *e* **electric sterilization**
d elektrische Sterilisation *f*
f stérilisation *f* électrique
nl elektrische sterilisatie *f*
r электростерилизация *f*
- E148 *e* **electric strength**
d dielektrische Festigkeit *f*,
 Durchschlagsfestigkeit *f*
f rigidité *f* diélectrique, résistance *f*
 disruptive
nl diëlektrische sterkte *f*,
 doorslagsterkte *f*
r электрическая прочность *f*
- E149 *e* **electric tension**
d elektrische Spannung *f*
f tension *f* électrique
nl elektrische spanning *f*
r электрическое напряжение *n*
- E150 *e* **electric traction**
d elektrische Zugförderung *f*
f traction *f* électrique
nl elektrische tractie *f*
r электрическая тяга *f*
- E151 *e* **electric train**
d elektrischer Zug *m*
f train *m* électrique
- nl* elektrische trein *m*
r электропоезд *m*
- E152 *e* **electric welding**
d Elektroschweißen *n*
f soudage *m* électrique
nl elektrisch lassen *n*
r электросварка *f*
- E153 *e* **electrification**
d 1. Elektrifizierung *f*
 2. Elektrisierung *f*
f 1. électrification *f* 2. électrisation *f*
nl 1. elektrificatie *f* 2. elektrisatie *f*
r 1. электрификация *f*
 2. электризация *f*
- E154 *e* **electrification by friction**
d Elektrisierung *f* durch Reibung
f électrisation *f* par frottement
nl elektriseren *f* door wrijving
r электризация *f* трением
- E155 *e* **elektrization**
d Elektrisierung *f*
f électrisation *f*
nl elektriseren *f*
r электризация *f*
- E156 *e* **electroacoustics**
d Elektroakustik *f*
f électro-acoustique *f*
nl elektro-akoestiek *f*
r электроакустика *f*
- E157 *e* **electroacoustic transducer**
d Schallwandler *m*
f capteur *m* électro-acoustique
nl geluidomzetter *m*, elektro-
 -akoestische omzetter *m*
r электроакустический
 преобразователь *m*
- E158 *e* **electrobus**
d Elektrobüs *m*
f électrobus *m*
nl elektrobüs *m*
r электробус *m*
- E159 *e* **electrode**
d Elektrode *f*
f électrode *f*
nl elektrode *f*
r электрод *m*
- E160 *e* **electrode admittance**
d Elektrodenscheinleitwert *m*
f admittance *f* d'électrode
nl elektrodenadmittantie *f*
r полная проводимость *f*
 электрода
- E161 *e* **electrode capacitance**
d Elektrodenkapazität *f*
f capacité *f* entre électrodes
nl capaciteit *f* tussen twee elektroden
r меж(ду)электродная ёмкость *f*
- E162 *e* **electrode current**
d Elektrodenstrom *m*
f courant *m* d'électrode
nl elektrodenstroom *m*
r ток *m* электрода

ELECTRODE

- E163 e electrode potential**
d Elektrodenpotential *n*
f potentiel *m* d'électrode
nl elektrodenpotentiaal *m*
r потенциал *m* электрода
- E164 e electrode resistance**
d Elektrodenwiderstand *m*
f résistance *f* d'électrode
nl elektrodenweerstand *m*
r сопротивление *n* электрода
- E165 e electrode spacing**
d Elektrodenabstand *m*
f distance *f* interélectrode
nl elektrodenafstand *m*
r расстояние *n* между электродами
- E166 e electrode voltage**
d Elektrodenspannung *f*
f tension *f* aux électrodes
nl elektroden spanning *f*
r напряжение *n* на электроде
- E167 e electro-driven tools**
d Elektrowerkzeug *n*
f outil *m* électrique
nl elektrisch gereedschap *n*
r электроинструмент *m*
- E168 e electrodynamic ammeter**
d elektrodynamischer Strommesser *m*
f ampèremètre *m* électrodynamique
 [électrodynamométrie]
nl elektrodynamische ampèremeter *m*
r электродинамический амперметр *m*
- E169 e electrodynamic analogy**
d elektrodynamische Analogie *f*
f analogie *f* électrodynamique
nl elektrodynamische analogie *f*
r электродинамическая аналогия *f*
- E170 e electrodynamic instrument**
d elektrodynamisches Meßinstrument *n*
f appareil *m* électrodynamique
nl elektrodynamisch meetinstrument *n*
r электродинамический прибор *m*
- E171 e electrodynamic relay**
d elektrodynamisches Relais *n*
f relais *m* électrodynamique
nl elektrodynamisch relais *n*
r электродинамическое реле *n*
- E172 e electrodynamics**
d Elektrodynamik *f*
f électrodynamique *f*
nl elektrodynamiek *f*
r электродинамика *f*
- E173 e electrodynamic voltmeter**
d elektrodynamisches Voltmeter *n*
f voltmètre *m* électrodynamique
nl elektrodynamische voltmeter *m*
r электродинамический вольтметр *m*
- E174 e electrohydraulic actuator**
d elektrohydraulischer Antrieb *m*
f commande *f* électrohydraulique
nl elektrohydraulische aandrijving *f*
r электрогидравлический привод *m*
- E175 e electrohydraulic analogy**
d elektrohydraulische Analogie *f*
f analogie *f* électrohydraulique
nl elektrohydraulische analogie *f*
r электрогидравлическая аналогия *f*
- E176 e electrokinetic energy**
d elektrokinetische Energie *f*
f énergie *f* électrocinétique
nl elektrokinetische energie *f*
r электрокинетическая энергия *f*
- E177 e electrolier**
d Kronleuchter *m*, Lüster *m*
f lustre *m*
nl kroon *f* (*m*), lichtkroon *f* (*m*)
r люстра *f*
- E178 e electroluminescence**
d Elektrolumineszenz *f*
f électroluminescence *f*
nl elektroluminescentie *f*
r электролюминесценция *f*
- E179 e electrolysis**
d Elektrolyse *f*
f électrolyse *f*
nl elektrolyse *f*
r электролиз *m*
- E180 e electrolyt**
d Elektrolyt *m*
f électrolyte *m*
nl elektrolyt *m*
r электролит *m*
- E181 e electrolytic capacitor, electrolytic condensor**
d Elektrolytkondensator *m*, Elko *m*
f condensateur *m* électrolytique
nl elektrolytcondensator *m*, elco *m*
r электролитический конденсатор *m*
- E182 e electrolytic protection**
d elektrochemischer Schutz *m*
f protection *f* électrochimique
nl elektrolytische beveiliging *f*
r электрохимическая [катодная] защита *f*
- E183 e electrolytic rectifier**
d elektrolytische Gleichrichterzelle *f*
f redresseur *m* électrolytique
nl elektrolytische gelijkrichter *m*
r электролитический выпрямитель *m*
- E184 e electromagnet**
d Elektromagnet *m*
f électro-aimant *m*
nl elektromagneet *m*
r электромагнит *m*
- E185 e electromagnet core**
d Elektromagnetkern *m*
f noyau *m* d'électro-aimant
nl elektromagneetkern *f* (*m*), kern *f* (*m*)
 van een elektromagneet
r сердечник *m* электромагнита
- E186 e electromagnetic**
d elektromagnetisch
f électromagnétique

- nl* elektromagnetisch
r электромагнитный
- E187 *e* electromagnetic braking**
d elektromagnetische Bremsung *f*
f freinage *m* électromagnétique
nl elektromagnetisch remmen *n*
r электромагнитное торможение *n*
- E188 *e* electromagnetic coupling**
d elektromagnetische Kupplung *f*,
Magnetkupplung *f*
f accouplement *m* à électro-aimant
nl elektromagnetische koppeling *f*
r электромагнитная муфта *f*
- E189 *e* electromagnetic damper**
d elektromagnetischer Dämpfer *m*
f amortisseur *m* électromagnétique
nl elektromagnetische demper *m*
r электромагнитный демпфер *m*,
электромагнитный успокоитель *m*
- E190 *e* electromagnetic damping**
d elektromagnetische Dämpfung *f*,
Wirbelstromdämpfung *f*
f amortisation *f* électromagnétique
nl elektromagnetische demping *f*
r электромагнитное демпфирование *n*,
электромагнитное успокоение *n*
- E191 *e* electromagnetic energy**
d elektromagnetische Energie *f*
f énergie *f* électromagnétique
nl elektromagnetische energie *f*
r электромагнитная энергия *f*
- E192 *e* electromagnetic force**
d elektromagnetische Kraft *f*
f force *f* électromagnétique
nl elektromagnetische kracht *f* (*m*)
r электромагнитная сила
- E193 *e* electromagnetic induction**
d elektromagnetische Induktion *f*
f induction *f* électromagnétique
nl elektromagnetische inductie *f*
r электромагнитная индукция *f*
- E195 *e* electromagnetic instrument**
d elektromagnetisches Meßinstrument *m*
f appareil *m* électromagnétique
nl elektromagnetisch meetinstrument *n*
r электромагнитный измерительный прибор *m*
- E196 *e* electromagnetic radiation**
d elektromagnetische Strahlung *f*
f rayonnement *m* électromagnétique
nl elektromagnetische straling *f*
r электромагнитное излучение *n*
- E197 *e* electromagnetic relay**
d elektromagnetisches Relais *n*
f relais *m* électromagnétique
nl elektromagnetisch relais *n*
r электромагнитное реле *n*
- E198 *e* electromagnetism**
d Elektromagnetismus *m*
f électromagnétisme *m*
nl elektromagnetisme *n*
r электромагнетизм *m*
- E199 *e* electromagnetic screen**
d elektromagnetische Abschirmung *f*
f écran *m* électromagnétique
nl elektromagnetisch scherm *n*
r электромагнитный экран *m*
- E200 *e* electromagnetic system**
d elektromagnetisches System *n*
f système *m* électromagnétique
nl elektromagnetisch stelsel *n*
r электромагнитная система *f*
- E201 *e* electromagnetic theory**
d elektromagnetische Theorie *f*
f théorie *f* électromagnétique
nl elektromagnetische theorie *f*
r электромагнитная теория *f*
- E202' *e* electromagnetic torque**
d elektromagnetisches Moment *n*
f couple *m* électromagnétique
nl elektromagnetisch koppel *n*
r электромагнитный момент *m*
- E203 *e* electromagnetic transducer**
d elektromagnetischer Geber *m*
f capteur *m* électromagnétique
nl elektromagnetische omzetter *m*,
elektromagnetische zender *m*
r электромагнитный датчик *m*
- E204 *e* electromagnetic unit**
d elektromagnetische Einheit *f*
f unité *f* électromagnétique
nl elektromagnetische eenheid *f*
r электромагнитная единица *f*
- E205 *e* electromagnetic wave**
d elektromagnetische Welle *f*
f onde *f* électromagnétique
nl elektromagnetische golf *f* (*m*)
r электромагнитная волна *f*
- E206 *e* electromechanical analogies**
d elektromechanische Analogien *f* *pl*
f analogies *f* *pl* électromécaniques
nl elektromechanische analogieën *m* *pl*
r электромеханические аналоги *m* *pl*
- E207 *e* electromechanical convertor**
d elektromechanischer Umformer *m*
f transducteur *m* [convertisseur *m*]
électromécanique
nl elektromechanische omvormer *m*
r электромеханический преобразователь *m*
- E208 *e* electromechanical oscillations**
d elektromechanische Schwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* électromécaniques
nl elektromechanische trillingen *f* *pl*
r электромеханические колебания *n* *pl*
- E209 *e* electromechanics**
d Elektromechanik *f*
f électromécanique *f*
nl elektromechaniek *f*
r электромеханика *f*
- E210 *e* electrometallurgy**
d Elektrometallurgie *f*
f électrométallurgie *f*

ELECTROMETER

- nl* elektrometallurgie *f*
r электрометаллургия *f*
- E211 *e* **electrometer**
d Elektrometer *n*
f électromètre *m*
nl elektrometer *m*
r электрометр *m*
- E212 *e* **electrometry**
d Elektrometrie *f*, elektrometrische
 Maßanalyse *f*
f électrométrie *f*
nl elektrometrie *f*
r электрометрия *f*
- E213 *e* **electromotive force**
d elektromotorische Kraft *f*, EMK
f force *f* électromotrice
nl elektromotorische kracht *f*
r электродвижущая сила *f*, эдс
- E214 *e* **electromotive force standard**
d Ursprungsnormal *n*
f étalon *m* de force électromotrice
nl standaard *n* van elektromotorische
 kracht, spanningsstandaard *n*
r эталон *m* эдс
- E215 *e* **electron**
d Elektron *n*
f électron *m*
nl elektron *n*
r электрон *m*
- E216 *e* **electron beam**
d Elektronenstrahl *m*
f faisceau *m* électronique
nl elektronstraal *m*
r электронный луч *m*
- E217 *e* **electron-beam probe**
d elektronische Sonde *f*
f sonde *f* électronique
nl elektronische sonde *f*
r электронный зонд *m*
- E218 *e* **electron conduction**
d Elektronenleitung *f*, n-Leitung *f*
f conduction *f* par électrons,
 conduction *f* type N
nl elektronengeleiding *f*
r электронная проводимость *f*,
 проводимость *f* n-типа
- E219 *e* **electronic pickup**
d elektronischer Geber *m*
f capteur *m* électronique
nl elektronische geveer *m*
r электронный датчик *m*
- E220 *e* **electronic relay**
d elektronisches Relais *n*
f relais *m* électronique
nl elektronenrelais *n*, elektronisch
 relais *n*
r электронное реле *n*
- E223 *e* **electronic switch**
d elektronischer Schalter *m*
f commutateur *m* électronique
nl elektronische schakelaar *m*
r электронный ключ *m*
- E224 *e* **electronic voltmeter**
d elektronisches Voltmeter *n*
f voltmètre *m* électronique
nl elektronische voltmeter *m*,
 elektronische spanningsmeter *m*
r электронный вольтметр *m*
- E225 *e* **electron mobility**
d Elektronenbeweglichkeit *f*
f mobilité *f* d'électron
nl elektronenbeweeglijkheid *f*
r подвижность *f* электрона
- E226 *e* **electron motion**
d Elektronenbewegung *f*
f mouvement *m* des électrons
nl elektronenbeweging *f*
r движение *n* электронов
- E227 *e* **electron spin resonance**
d Elektronenspinresonanz *m*
f résonance *f* de spin électronique
nl elektronenspinresonantie *f*
r электронный спиновый резонанс *m*
- E228 *e* **electrooptical transducer**
d elektronenoptischer Wandler *m*
f transformateur *m* [transducteur *m*]
 électronique-optique
nl elektronen-optische omzetter *m*
r электронно-оптический
 преобразователь *m*, ЭОП
- E229 *e* **electroplating**
d Galvanisierung *f*
f galvanisation *f*
nl galvaniseren *n*
r гальваническое покрытие *n*
- E231 *e* **electropositive**
d elektropositiv
f électropositif
nl elektropositief
r электроположительный
- E232 *e* **electrostatic**
d elektrostatisch
f électrostatique
nl elektrostatisch
r электростатический
- E233 *e* **electrostatic attraction**
d elektrostatische Anziehung *f*
f attraction *f* électrostatique
nl elektrostatische aantrekking *f*
r электростатическое притяжение *n*
- E234 *e* **electrostatic charge**
d elektrostatische Ladung *f*
f charge *f* électrostatique
nl elektrostatische lading *f*
r статический заряд *m*
- E235 *e* **electrostatic effect**
d elektrostatischer Effekt *m*
f effet *m* électrostatique
nl elektrostatisch effect *n*
r электростатический эффект *m*
- E236 *e* **electrostatic field**
d elektrostatisches Feld *n*
f champ *m* électrostatique
nl elektrostatisch veld *n*
r электростатическое поле *n*

- E238 *e* **electrostatic filter**
d Elektrofilter *n*
f électrofiltre *m*, dépoussiéreur *m*
f électrique [électrostatique]
nl elektrisch filter *n*
r электрофильтр *m*
- E239 *e* **electrostatic generator**
d elektrostatischer Generator *m*
f générateur *m* électrostatique
nl elektrostatische generator *m*
r электростатический генератор *m*
- E240 *e* **electrostatic induction**
d elektrostatische Induktion *f*
f influence *f* électrique, induction *f* électrostatique
nl elektrostatische inductie *f*
r электростатическая индукция *f*
- E241 *e* **electrostatic instrument**
d elektrostatisches Meßgerät *n*, elektrostatisches Meßinstrument *n*
f appareil *m* électrostatique
nl elektrostatisch instrument *n*
r электростатический измерительный прибор *m*
- E242 *e* **electrostatic protection**
d elektrostatischer Schutz *m*
f protection *f* électrostatique
nl elektrostatische beveiliging *f*
r электростатическая защита *f*
- E243 *e* **electrostatic relay**
d elektrostatisches Relais *n*
f relais *m* électrostatique
nl elektrostatisch relais *n*
r электростатическое реле *n*
- E244 *e* **electrostatics**
d Elektrostatik *f*
f électrostatique *f*
nl elektrostatica *f*
r электростатика *f*
- E245 *e* **electrostatic shield**
d elektrostatischer Schirm *m*, elektrostatische Abschirmung *f*
f écran *m* électrostatique
nl elektrostatisch scherm *n*
r электростатический экран *m*
- E246 *e* **electrostatic system**
d elektrostatisches System *n*
f système *m* électrostatique
nl elektrostatisch systeem *n*, elektrostatisch stelsel *n*
r электростатическая система *f*
- E247 *e* **electrostatic unit**
d elektrostatische Einheit *f*
f unité *f* électrostatique
nl elektrostatische eenheden *f* *p*
r электростатическая единица *f*
- E248 *e* **electrostatic voltmeter**
d elektrostatisches Voltmeter *n*
f voltmètre *m* électrostatique
nl elektrostatische voltmeter *m*
r электростатический вольтметр *m*
- E249 *e* **electrostimulator**
d Herzschrittmacher *m*
f pacemaker *m*
nl pacemaker *m*
r электростимулятор *m* (сердца)
- E250 *e* **electrothermal efficiency**
d elektrothermischer Wirkungsgrad *m*
f rendement *m* électrothermique
nl elektrothermisch rendement *m*
r электротермический кпд *m*
- E251 *e* **electrovibrator**
d Elektrorrüttler *m*
f vibrateur *m* électrique
nl elektrovibrator *m*
r электровибратор *m*
- E252 *e* **elementary charge**
d Elementarladung *f*
f charge *f* élémentaire
nl elementairlading *f*
r элементарный заряд *m*
- E253 *e* **elementary dipole**
d Elementardipol *m*
f dipôle *m* élémentaire
nl elementairdipool *f* (*m*)
r элементарный диполь *m*
- E254 *e* **elevator**
d Aufzug *m*; Fahrstuhl *m*
f ascenseur *m*
nl lift *m*
r подъёмник *m*; лифт *m*
- E255 *e* **embedded coil side**
d eingebettete Spulenseite *f*
f côté *m* de bobine logé dans le fer
nl verzonken spoelgedeelte *n*
r пазовая часть *f* катушки
- E256 *e* **embedded temperature detector**
d eingebauter Thermofühler *m*
f détecteur *m* thermique incorporé
nl ingebedde temperatuurornemer *m*
r встроенный термодатчик *m*
- E257 *e* **emergency**
d Störung *f*, Notzustand *m*
f avarie *f*
nl noodgeval *n*
r авария *f*
- E258 *e* **emergency button**
d Notdruckknopf *m*
f bouton-pression *m* d'urgence
nl nooddrukknop *m*
r аварийная кнопка *f*
- E259 *e* **emergency condition**
d Notbetrieb *m*
f service *m* de secours
nl uitvalvoorwaarden *f* *pl*
r аварийный режим *m*
- E260 *e* **emergency control schemes**
d Schutz *m* gegen Systemstörung, Energiesystemstörungsschutz *m*
f système *m* automatique de protection contre perturbation
nl schakelingen *f* *pl* voor beveiliging tegen uitval
r противоаварийная автоматика *f*

EMERGENCY

- E261 *e* **emergency crew**
d Instandsetzungsgruppe *f*
f équipe *f* de dépannage [d'urgence]
nl herstelgroep *f* (*m*), herstploeg *m*
r оперативно-восстановительная бригада *f*, ОБВ
- E262 *e* **emergency lighting**
d Notbeleuchtung *f*
f éclairage *m* de sécurité
nl noodverlichting *f*
r аварийное освещение *n*
- E263 *e* **emergency power supply**
d Notstromversorgung *f*
f alimentation *f* de secours
nl noodstroominstallatie *f*
r аварийное питание *n*
- E264 *e* **emergency reserve**
d Notreserve *f*
f réserve *f* d'incident
nl averijreserve *f* (*m*)
r аварийный резерв *m*
- E265 *e* **emergency service**
d Notbetrieb *m*
f service *m* de secours
nl noodbedrijf *n*
r работа *f* [эксплуатация *f*] в аварийном режиме
- E266 **emergency supply** *see* **emergency power supply**
- E267 *e* **emission**
d Emission *f*
f émission *f*
nl emissie *f*
r эмиссия *f*
- E268 *e* **emission current**
d Emissionsstrom *m*
f courant *m* d'émission
nl emissiestroom *m*
r ток *m* эмиссии
- E269 *e* **enamelled wire**
d Emailledraht *m*, Lackdraht *m*
f fil *m* émaillé [verni]
nl emaille draad *m*
r эмалированный провод *m*
- E270 *e* **enclosed arc**
d verdeckter Lichtbogen *m*
f arc *m* noyé
nl afgesloten boog *m*
r закрытая дуга *f*
- E271 *e* **enclosed fuse**
d Rohrsicherung *f*
f fusible *m* tubulaire
nl buisveiligheid *f*
r трубчатый плавкий предохранитель *m*
- E272 *e* **enclosed low-voltage switch**
d geschlossener Niederspannungsschalter *m*
f interrupteur *m* fermé à basse tension
nl gesloten laagspanningsschakelaar *m*
r закрытый низковольтный выключатель *m*
- E273 *e* **enclosed motor**
d geschlossener Motor *m*
f moteur *m* cuirassé
nl gesloten motor *m*
r (электро)двигатель *m* закрытого типа
- E274 *e* **enclosed starter**
d gekapselter Anlasser *m*
f démarreur *m* fermé [blinde]
nl gekapselde starter *m*
r пускатель *m* в закрытом исполнении
- E275 *e* **enclosure**
d Gehäuse *n*
f coffret *m*, cage *m*
nl kast *n*
r кожух *m*
- E276 *e* **encoding**
d Kodierung *f*, Codierung *f*
f codage *m*
nl codering *f*
r кодирование *n*
- E277 *e* **end-coil leakage**
d Stirnstreuung *f*
f fuite *f* de tête de bobine
nl —
r лобовое рассеяние *n*, рассеяние *n* лобовых частей (обмотки)
- E278 *e* **end connection**
d Stirnverbindung *f* (*Anker*)
f tête *m* de bobinage frontal
nl kopverbinding *f*
r лобовое соединение *n* (обмотки)
- E279 *e* **end face**
d Stirnfläche *f*
f face *f* frontale
nl eindvlakte *f*
r лобовая поверхность *f*; торец *m*
- E281 *e* **end ring**
d Kurzschlußring *m*
f bague *f* court-circuiteuse
nl kortsluitring *m*
r короткозамыкающее кольцо *n* (белочей клетки)
- E282 *e* **end shield**
d Lagerschild *n*
f flasque *m*
nl eindscherm *m*, eindschild *n*
r подшипниковый [торцевой] щит *m* (асинхронного электродвигателя)
- E283 *e* **end winding**
d Wickelkopf *m*
f développante *f*
nl eindverbinding *f*
r лобовое соединение *n*, лобовая часть *f* (обмотки)
- E284 *e* **energetic**
d energetisch, Energie...
f énergétique
nl energetisch
r энергетический

- E285 e energized facility**
d spannungsführende Ausrüstung *f*
f installatie *f* vive [sous tension]
nl spanningvoerende uitrusting *f*
r оборудование *n* под напряжением
- E286 e energizing**
d 1. Spannungszuführung *f* 2. Erregung
f; Aktivierung *f*
f 1. application *f* de la tension 2.
 excitation *f*
nl 1. energietoever *f* 2. opwekking *f*
r 1. подача *f* напряжения 2.
 возбуждение *n* (напр. реле)
- E287 e energy**
d Energie *f*
f énergie *f*
nl energie *f*
r энергия *f*
- E288 e energy charge**
d Stromtarif *m*
f tarif *m* électrique [d'électricité]
nl energietarief *n*
r тариф *m* на электроэнергию; плата *f*
 за киловатт-час
- E290 e energy efficiency**
d energetischer Wirkungsgrad *m*
f rendement *m* énergétique
nl energetisch rendement *n*
r энергетический кпд *m*
- E291 e energy flux density**
d Energieflußdicke *f*
f densité *f* de flux énergétique
nl fluxdichtheid *f* van de energie
r плотность *f* потока энергии
- E292 e energy flux vector**
d Energieflußvektor *m*
f vecteur *m* de flux d'énergie
nl energiefluxvector *m*
r вектор *m* потока энергии
- E293 e energy generation**
d Energieerzeugung *f*
f production *f* d'énergie
nl energieopwekking *f*
r выработка *f* электроэнергии
- E294 e energy loss(es)**
d Energieverluste *m pl*
f pertes *f pl* en énergie
nl energieverliezen *n pl*
r потери *f pl* энергии
- E295 e energy meter**
d Elektrizitätszähler *m*
f compteur *m* électrique
 [d'électricité]
nl kilowattuurmeter *m*
r счётчик *m* (электроэнергии),
 электрический счётчик *m*
- E296 e energy spectrum**
d Energiespektrum *n*
f spectre *m* énergétique
nl energiespectrum *n*
r энергетический спектр *m*
- E297 e energy storage, energy store**
d Energiespeicher *m*
f réservoir *m* d'énergie
nl energieopslag *m*
r накопитель *m* энергии
- E298 e energy transformation**
d Energieumformung *f*
f conversion *f* d'énergie
nl energie-omzetting *f*
r преобразование *n* энергии
- E300 e entrefer**
d Luftpalt *m*
f entrefer *m*
nl luchtspleet *f* (m)
r воздушный зазор *m*
- E301 e entry**
d Eingabe *f*
f entrée *f*; introduction *f*
nl invoer *m*
r ввод *m*; вход *m*
- E302 e environment temperature**
d Umgebungstemperatur *f*
f température *f* ambiante
nl omgevingstemperatuur *f*
r температура *f* окружающей среды
- E303 e equal-arm bridge**
d gleicharmige Brücke *f*
f pont *m* à bras égaux
nl brug *f* (m) met gelijke armen,
 gelijkarmige brug *f* (m)
r равноплечий мост *m*
- E304 e equalizer**
d Ausgleichsverbinding *f*,
 Potentialausgleichsverbinding *f*
f connexion *f* équipotentielle
 [égalisatrice]
nl equipotentiaalverbinding *f*
r уравнительное соединение *n*
 (в электрических машинах)
- E305 e equalizing charge**
d Ausgleichsladung *f*
f charge *f* [chargement *m*]
 d'égalisation
nl vereffeningslading *f*
r уравнительная зарядка *f*
- E306 e equalizing current**
d Ausgleichsstrom *m*
f courant *m* égalisateur
nl vereffeningsstroom *m*
r уравнительный ток *m*
- E306a equipotential connection see equalizer**
- E307 e equipotential line**
d Äquipotentiallinie *f*
f ligne *f* équipotentielle
nl equipotentiaallijn *f* (m)
r эквипотенциальная линия *f*
- E308 e equipotential surface**
d Äquipotentialfläche *f*
f surface *f* équipotentielle
nl equipotentiaalvlak *n*
r эквипотенциальная поверхность *f*

EQUIVALENT

- E309 *e* **equivalent**
d Äquivalent *n*
f équivalent *m*
nl equivalent *n*
r эквивалент *m*
- E310 *e* **equivalent capacitance**
d Ersatzkapazität *f*
f capacité *f* équivalente
nl vervangingscapaciteit *f*
r эквивалентная ёмкость *f*
- E311 *e* **equivalent circuit**
d Ersatzschaltung *f*
f circuit *m* équivalent
nl vervangingschakeling *f*, substitutieschakeling *f*
r схема *f* замещения, эквивалентная схема *f*
- E312 *e* **equivalent curve**
d Ersatzkennlinie *f*
f caractéristique *f* équivalente
nl equivalente kromme *f*, vervangingskromme *f*
r эквивалентная характеристика *f*
- E313 *e* **equivalent four-terminal network**
d Ersatzvierpol *m*
f quadripôle *m* équivalent
nl vervangingsvierpool *f* (*m*)
r эквивалентный четырёхполюсник *m*
- E314 *e* **equivalent generator**
d Ersatzgenerator *m*
f générateur *m* équivalent
nl vervangingsgenerator *m*
r эквивалентный генератор *m*
- E315 *e* **equivalent inductance**
d Ersatzinduktivität *f*
f inductance *f* équivalente
nl equivalente inductiviteit *f*
r эквивалентная индуктивность *f*
- E316 **equivalent network** *see* **equivalent circuit**
- E317 *e* **equivalent quadripole** *see* **equivalent four-terminal network**
- E318 *e* **equivalent resistance**
d Ersatzwiderstand *m*
f résistance *f* équivalente
nl vervangingsweerstand *m*
r эквивалентное сопротивление *n*
- E319 **equivalent two-port** *see* **equivalent four-terminal network**
- E320 *e* **error**
d Fehler *m*; Abweichung *f*
f erreur *f*
nl fout *f* (*m*)
r погрешность *f*; ошибка *f*
- E321 *e* **error check**
d Fehlerprüfung *f*, Fehlerkontrolle *f*
f contrôle *m* des erreurs
nl foutproef *f* (*m*)
r определение *n* погрешностей
- E322 *e* **error compensation method**
d Fehlerkompensationsverfahren *n*
f méthode *f* de compensation d'erreur
- nl* foutcompensatiemethode *f*
r метод *m* компенсации погрешности
- E323 *e* **error correction**
d Fehlerkorrektur *f*
f correction *f* d'erreur
nl foutcorrectie *f*
r исправление *n* ошибки [ошибок]
- E324 *e* **error curve**
d Fehlerkurve *f*
f courbe *f* d'erreurs
nl foutenkromme *f* (*m*)
r кривая *f* погрешностей; кривая *f* (плотности) распределения ошибок
- E326 *e* **error signal**
d Abweichungssignal *n*, Fehlersignal *n*
f signal *m* d'erreur
nl foutsignaal *n*
r сигнал *m* рассогласования
- E327 *e* **evaporation**
d Verdampfung *f*
f évaporation *f*
nl verdamping *f*
r испарение *n*
- E328 *e* **evaporation cooling**
d Verdampfungskühlung *f*
f refroidissement *m* par évaporation
nl verdampingskoeling *f*
r испарительное охлаждение *n*
- E329 *e* **even harmonic**
d geradzahlige Harmonische *f*
f harmonique *m* pair
nl even harmonische *f*
r чётная гармоника *f*
- E330 *e* **evenly divided scale**
d gleichmäßig geteilte Skale *f*
f échelle *f* uniforme
nl gelijkmatige schaal *f* (*m*)
r равномерная шкала *f*
- E331 *e* **exact-reading scale**
d Feinablesungsskala *f*
f échelle *f* précise
nl nauwkeurig afleesbare schaal *f* (*m*)
r шкала *f* точного отсчёта
- E333 *e* **excess current**
d Überstrom *m*
f surintensité *f* de courant
nl overstroom *m*
r сверхток *m*
- E333a *e* **excess current cut-out**
d Überstromschutz *m*
f protection *f* à maximum de courant
nl overstroombeveiliging *f*
r максимальная токовая защита *f*
- E334 *e* **excess energy**
d Überschußenergie *f*
f surplus *m* d'énergie
nl overschot-energie *f*
r избыточная энергия *f*
- E335 *e* **excess voltage**
d Überspannung *f*
f surtension *f*
nl overspanning *f*
r перенапряжение *n*

- E336 *e* **excess-voltage protection**
d Überspannungsschutz *m*
f protection *f* contre les surtensions
nl overspanningsbeveiliging *f*
r защита *f* от перенапряжения
- E337 *e* **excess-voltage suppressor**
d Überspannungsableiter *m*
f éclateur *m* déchargeur, éclateur *m*
à étincelles
nl overspanningsafleider *m*
r разрядник *m* защиты от перенапряжения
- E339 *e* **excitation controller**
d Feldregler *m*
f régulateur *m* d'excitation
nl bekrachtigingsregelaar *m*,
veldregelaar *m*
r регулятор *m* возбуждения
- E340 *e* **excitation current**
d Erregerstrom *m*
f courant *m* d'excitation
nl bekrachtigingsstroom *m*
r ток *m* возбуждения
- E341 *e* **excitation energy**
d Anregungsenergie *f*
f énergie *f* d'excitation
nl bekrachtigingsenergie *f*
r энергия *f* возбуждения
- E342 *e* **excitation loss**
d Erregerverluste *m pl*
f pertes *f pl* d'excitation
nl bekrachtigingsverlies *n*
r потери *f pl* на возбуждение
- E343 *e* **excitation phase**
d Erregungsphase *f*
f phase *f* d'excitation
nl bekrachtigingsfase *f*
r фаза *f* возбуждения
- E344 *e* **excitation response**
d Erregungsgeschwindigkeit *f*
f rapidité *f* d'excitation
nl bekrachtigingsreactie *f*
r скорость *f* нарастания возбуждения
- E345 *e* **excitation response ratio**
d Erregungsgeschwindigkeitsverhältnis
n
f facteur *m* de rapidité d'excitation
nl bekrachtigingsresponsiefactor *m*
r кратность *f* скорости нарастания возбуждения
- E346 *e* **excitation source**
d Erregungsquelle *f*
f source *f* d'excitation
nl bekrachtigingsbron *f (m)*
r источник *f* возбуждения
- E347 *e* **excitation winding**
d Erregerwicklung *f*, Feldwicklung *f*
f enroulement *m* d'excitation
nl bekrachtigingswikkeling *f*
r обмотка *f* возбуждения
- E348 *e* **exciter**
d Erreger *m*, Erregermaschine *f*
f excitatrice *f*
nl veldynamo *m*, bekrachtigingsdynamo
m
r возбудитель *m*
- E349 *e* **exciter response**
d Änderungsgeschwindigkeit *f* der
Erregerspannung
f rapidité *f* de réponse d'une excitatrice
nl reactiesnelheid *f* van een
veldynamo
r скорость *f* изменения напряжения
возбудителя
- E350 *e* **exciter set**
d Erreger(maschinen)satz *m*
f groupe *m* d'excitation
nl bekrachtigingsaggregaat *n*
r агрегат *m* возбуждения
- E351 *e* **exciting current**
d Erregerstrom *m*;
Magnetisierungsstrom *m*
f courant *m* d'excitation; courant *m*
magnétisant
nl bekrachtigingsstroom *m*;
magnetiseringsstroom *m*
r ток *m* возбуждения; ток *m*
намагничивания
- E352 *e* **exciting field**
d Erregerfeld *n*
f champ *m* d'excitation
nl bekrachtigingsveld *n*
r поле *n* возбуждения
- E353 *e* **exhaust fan**
d Abzuglüfter *m*
f ventilateur *m* aspirateur
nl afzuigventilator *m*
r вытяжной вентилятор *m*
- E354 *e* **expanded scale**
d gespreizte Skale *f*
f échelle *f* dilatée
nl gespreide schaal *f (m)*
r растянутая шкала *f* (измерительного
прибора)
- E356 *e* **explicit-pole generator**
d Schenkelpolgenerator *m*
f alternateur *m* à pôles saillants
nl generator *m* met uitspringende polen
r явнополюсный генератор *m*
- E356ae **exploring coil**
d Prüfspule *f*
f bobine *f* exploratrice, chercheur *m*
nl zoekspoel *f*
r испытательная катушка *f*, зонд *m*
- E357 *e* **explosion-proof luminaire**
d explosionsgeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* antidéflagrant
nl explosievaste [explosieveilige] lamp
f (m)
r взрывозащищённый светильник *m*
- E358 *e* **exponential curve**
d Exponentialkurve *f*
f courbe *f* exponentielle
nl exponentiaalkromme *f (m)*
r экспоненциальная кривая *f*

EXPULSION

- E360 *e* **expulsion fuse**
d Löschrohrsicherung *f*,
 Ausblassicherung *f*
f fusible *m* à expulsion
nl explosiesmeltveiligheid *f*
r стреляющий предохранитель *m*
- E361 *e* **extension**
d Verlängerungsleitung *f*
f prolongateur *m*
nl verlengleiding *f*
r удлинитель *m*
- E362 *e* **extension cord**
d Verlängerungsleitung *f*
f prolongateur *m*
nl verlengsnoer *n*
r удлинительный шнур *m*,
 удлинитель *m*
- E363 *e* **external characteristic**
d äußere Kennlinie *f*
f caractéristique *f* externe
nl externe karakteristiek *f*
r внешняя характеристика *f*
- E364 *e* **external circuit**
d äußerer Stromkreis *m*
f circuit *m* extérieur
nl buitenschakeling *f*, buitenkring *m*,
 buitenketen *f*
r внешняя цепь *f*
- E365 *e* **external disturbance**
d äußere Störung *f*
f perturbation *f* extérieure
nl buitensporing *f*
r внешнее возмущение *n*
- E366 *e* **external electric field**
d äußeres elektrisches Feld *n*
f champ *m* électrique extérieur
nl uitwendig elektrisch veld *n*
r внешнее электрическое поле *n*
- E367 *e* **external feedback**
d Außenrückkopplung *f*
f réaction *f* extérieure
nl externe terugkoppeling *f*
r внешняя обратная связь *f*
- E368 *e* **external field protection**
d Fremdfeldschutz *m*
f protection *f* contre les champs extérieurs
nl vreemd-veldbeveiliging *f*
r защита *f* от внешних полей
- E369 *e* **external inductance**
d äußere Induktivität *f*
f inductance *f* extérieure
nl uitwendige inductiviteit *f*
r внешняя индуктивность *f*
- E370 *e* **external insulation**
d äußere Isolation *f*
f isolation *f* externe
nl uitwendige isolatie *f*
r внешняя изоляция *f*
- E371 *e* **external magnetic field**
d äußeres Magnetfeld *n*
f champ *m* magnétique extérieur

- nl* uitwendig magneetveld *n*
r внешнее магнитное поле *n*
- E372 *e* **external overvoltage**
d atmosphärische [äußere]
 Überspannung *f*
f surtension *f* externe
nl atmosferische overspanning *f*
r грозовое перенапряжение *n*
- E373 *e* **external photoelectric effect**
d äußerer lichtelektrischer Effekt *m*,
 Fotoemission *f*
f effet *m* photo-électrique externe,
 photo-émission *f*, émission *f* photo-
 -électrique
nl extern foto-effect *n*, foto-emissie *f*
r внешний фотоэффект *m*,
 фотоэлектронная эмиссия *f*
- E374 *e* **external resistance**
d Außenwiderstand *m*
f résistance *f* externe
nl buitenweerstand *m*
r внешнее сопротивление *n*
- E375 *e* **external terminal**
d Außenklemme *f*
f borne *f* externe
nl uitwendige (aansluit)klem *f* (*m*)
r внешний зажим *m*
- E376 *e* **extra-high-voltage cable, EHV-cable**
d Höchstspannungskabel *n*
f câble *m* THT [à très haute tension]
nl extra-hoogspanningskabel *m*
r кабель *m* сверхвысокого напряжения
- E377 *e* **extremely low frequency**
d Tiefstfrequenz *f*
f fréquence *f* ultra-basse
nl extreem lage frequentie *f*
r сверхнизкая [ультранизкая]
 частота *f*

F

- F1 *e* **factory-assembled switchgear**
d vorgefertigte Schaltanlage *f*
f poste *m* préfabriquée
nl geprefabriceerd onderstation *f*
r комплектное распредустройство *n*
- F2 *e* **fading**
d Schwund *m*, Fading *n*
f fading *m*, évanouissement *m*
nl sluering *f*, deining *f*
r замирание *n*
- F3 *e* **fail-safe**
d betriebssicher
f fiable à sûreté
nl faalveilig
r безотказный, надёжный

- F4** *e* failure
d Ausfall *m*
f défaillance *f*
nl uitval *m*, storing *f*
r отказ *m*
- F5** *e* failure rate
d Ausfallrate *f*
f taux *m* de défaillances
nl storingsverhouding *f*, storingsfactor *m*
r интенсивность *f* отказов
- F6** *e* falling out of step
d Außertrittfallen *n*
f décrochage *m* [perte *f*] de synchronisme
nl uit de pas vallen *n*
r выход *m* [выпадение *n*] из синхронизма
- F7** *e* fall of potential
d Potentialabfall *m*
f chute *f* de potentiel
nl potentiaalval *m*, potentiaaldaling *f*
r падение *n* потенциала
- F8** *e* false operation
d Fehlsprechen *n*, Fehlauflösung *f*
f fonctionnement *m* incorrect, déclenchement *m* intempestif
nl foutieve werking *f*; foutief aanspreken *n*
r ложное срабатывание *n*; неправильное действие *n*
- F15** *e* false switching
d Fehlschaltung *f*
f enclenchement *m* intempestif
nl valse inschakeling *f*
r ошибочное включение *n*
- F16** *e* false tripping
d Fehlabschaltung *f*; Fehlauflösung *f*
f déclenchement *m* intempestif
nl valse uitschakeling *f*; valse aanspreking *f*
r ложное отключение *n*; ложное срабатывание *n*
- F17** *e* fan
d 1. Ventilator *m*, Lüfter *m* 2. Fön *m*, (elektrische) Heißluftdusche *f*
f sèche-cheveux *m*
nl 1. waaier *m*, ventilator *m*
2. (hand)waaier *m*
r 1. вентилятор *m* 2. фен *m*, тепловентилятор *m*
- F18** *e* fan-cooled
d fremdbelüftet, außenbelüftet, mit Fremdbelüftung, mit Außenbelüftung
f à ventilation extérieure forcée
nl uitwendig gekoeld
r с внешним обдувом (об электрической машине)
- F20** *e* fan duty
d Ventilatorbetrieb *m*
f régime *m* de ventilation
nl ventilatiebedrijf *m*
r вентиляторный режим *m*
- F21** *e* fan motor
d Ventilatormotor *m*
f moteur *m* de ventilateur
nl ventilatormotor *m*
r вентиляторный электродвигатель *m*
- F22** *e* fan-out
d Spleißen *n* der Kabelenden, Ausfächerung *f*
f épissage *m* d'un câble; préparation *f* des extrémités d'un câble
nl uitwaaiëren *n* van een kabel
r разделка *f* (конца) кабеля
- F23** *e* fan-ventilated *see* fan-cooled
- F23a** *e* farad, F
d Farad *n*
f farad *m*
nl Farad *m*
r фарад *m*, Ф
- F24** *e* Faraday cage
d Faraday-Käfig *m*
f cage *f* de Faraday
nl kooi *f* (m) van Faraday
r клетка *f* Фарадея
- F25** *e* Faraday's induction law, Faraday's law
d Faradaysches Gesetz *n*, Induktionsgesetz *n*
f loi *f* de Faraday [d'induction électromagnétique]
nl (inductie)wet *f* van Faraday
r закон *m* электромагнитной индукции, закон *m* Фарадея
- F26** *e* fast automatic reclosing
d Schnellwiedereinschaltung *f*
f réenclenchement *m* [refermeture *f*] automatique instantanée
nl snelwerkende herinschakeling *f*
r быстродействующее автоматическое повторное включение *n*, БАПВ
- F27** *e* fastener
d Klemme *f*
f pince *f*, borne *f*
nl klem *f* (m)
r зажим *m*
- F28** *e* fastenings
d Befestigungsteile *n pl*
f matériel *m* de fixation
nl bevestigingsmiddelen *n pl*
r крепёжные детали *f pl*
- F29** *e* fast reactor
d schneller Reaktor *m*, Reaktor *m* mit schnellen Neutronen
f réacteur *m* rapide [à neutrons rapides]
nl snelle reactor *m*, reactor *m* met snelle neutronen
r реактор *m* на быстрых нейтронах
- F30** *e* fast response
d schnelles Ansprechen *n*
f réponse *f* rapide
nl snelle aanspreking *f*, snelaanspreken *n*
r быстрое срабатывание *n*, быстрая реакция *f*

FAST

- F31 e fast-response**
d trägheitslos; unverzögert
f sans inertie, à action instantanée
nl traagheidsloos, onvertraagd
r безынерционный
- F32 e fast screen**
d kurz nachleuchtender Schirm *m*
f écran *m* à courte persistance
nl kort nalichtend scherm *n*
r экран *m* (осциллографа) с малым послесвечением
- F33 e fault**
d 1. Fehler *m*; Störung *f*
 2. Kurzschluß *m*
f 1. défaut *m* 2. court-circuit *m*
nl 1. fout *f* (*m*); beschadiging *f*
 2. kortsluiting *n*
r 1. повреждение *n*; неисправность *f*
 2. короткое замыкание *n*
- F34 e fault clearance**
d 1. Störungsbeseitigung *f*
 2. Kurzschlußabschaltung *f*
f 1. élimination *f* d'un défaut 2. coupure
f du court-circuit
nl 1. foutopheffing *f* 2. kortsluituitschakeling *f*
r 1. устранение *n* повреждения или неисправности 2. отключение *n* короткого замыкания
- F35 e fault current**
d 1. Fehlerstrom *m* 2. Kurzschlußstrom *m*
f 1. courant *m* de défaut 2. courant *m* de court-circuit
nl 1. foutstroom *m* 2. kortsluitstroom *m*
r 1. ток *m* повреждения 2. ток *m* короткого замыкания
- F36 e fault detector**
d Fehleranzeiger *m*
f dépistage *m*
nl detector *m* van storingen
r искатель *m* повреждений
- F37 e faulted circuit**
d beschädigter Kreis *m*
f circuit *m* défaillant [en défaut]
nl beschadigde schakeling *f*
r повреждённая цепь *f*
- F38 e faulted phase**
d beschädigte [kranke] Phase *f*
f phase *f* défectueuse [en défaut]
nl beschadigde fase *f*
r повреждённая фаза *f*
- F39 e fault location**
d Fehlerort(s)bestimmung *f*
f localisation *f* d'un défaut
nl plaatsbepaling *f* van een storing
r определение *n* места повреждения
- F40 e fault rate**
d Ausfallrate *f*
f taux *m* de défaillances
nl foutintensiteit *f*
r интенсивность *f* отказов
- F41 e fault signalling**
d Störungsmeldung *f*
f signalisation *f* des alarms [des alerts]
 indication *f* de défaut
nl storingsmelding *f*
r аварийная сигнализация *f*
- F43 e faulty insulation**
d fehlerhafte [schadhafte] Isolation *f*
f isolation *f* défectueuse
nl beschadigde isolatie *f*
r повреждённая изоляция *f*
- F44 e faulty line**
d beschädigte [schadhafte] Leitung *f*
f ligne *f* détériorée
nl beschadigde leiding *f*
r повреждённая линия *f*
- F45 e Fe-Al-Ni alloy**
d Thermalloy *n*
f thermalloy *m*
nl Fe-Al-Ni-legering *f*
r термаллой *m*
- F46 e fed-in winding**
d Wicklung *f* in halbgeschlossenen Nuten, Träufelwicklung *f*
f enroulement *m* à fils semés par l'entaille
nl wikkeling *f* in halfgesloten groeven
r обмотка *f*, укладываемая в полужакрытые пазы
- F47 e feed**
d Speisung *f*; Zuführung *f*
f alimentation *f*
nl voeding *f*; toevoer *f*
r питание *n*
- F48 e feedback**
d Rückkopplung *f*; Rückführung *f*
f couplage *m* à réaction
nl terugkoppeling *f*
r обратная связь *f*
- F49 e feedback amplifier**
d rückgekoppelter Verstärker *m*, Verstärker *m* mit Rückkopplung
f amplificateur *m* à réaction
nl versterker *m* met terugkoppeling
r усилитель *m* с обратной связью
- F50 e feedback capacitor, feedback condenser**
d Rückkopplungskondensator *m*
f condensateur *m* de réaction
nl terugkoppel(ings)condensator *m*
r конденсатор *m* обратной связи
- F51 e feedback channel**
d Rückkopplungskanal *m*
f canal *m* de réaction
nl terugkoppelingskanaal *n*
r канал *m* обратной связи
- F52 e feedback circuit**
d Rückkopplungsschaltung *f*
f montage *m* à réaction, circuit *m* de réaction
nl terugkoppelingslus *f* (*m*)
r цепь *f* обратной связи

- F53** *e* **feedback control**
d Regelung *f* mit Rückkopplung
f commande *f* par réaction
nl regeling *f* met terugkoppeling
r управление *n* с обратной связью
- F54** *e* **feedback current**
d Rückkoppelstrom *m*
f courant *m* de réaction
nl terugkoppelstroom *m*
r ток *m* обратной связи
- F55** *e* **feedback ratio**
d Rückkopplungsgrad *m*
f taux *m* de réaction
nl terugkoppelfactor *m*
r коэффициент *m* обратной связи
- F56** *e* **feedback resistance**
d Rückkopplungswiderstand *m*
f résistance *f* de couplage à réaction
nl terugkoppelweerstand *m*
r сопротивление *n* обратной связи
- F57** *e* **feedback signal**
d Rückführungssignal *m*
f signal *m* de réaction
nl terugkoppelsignaal *n*
r сигнал *m* обратной связи
- F58** *e* **feedback system**
d Rückkopplungssystem *n*
f système *m* à retour [de réaction]
nl terugkoppelstelsel *n*, terugkoppelsysteem *n*
r система *f* с обратной связью
- F59** *e* **feedback winding**
d Rückkopplungswicklung *f*
f enroulement *m* de réaction
nl terugkoppelwikkeling *f*
r обмотка *f* обратной связи
- F60** *e* **feeder**
d Speiseleitung *f*
f ligne *f* d'alimentation
nl voedingslijn *f* (m), voedingsleiding *f*
r питающая линия *f*
- F61** *e* **feedforward control**
d Vorwärtsregelung *f*
f régulation *f* avec action anticipatrice
nl voorwaartse regeling *f*
r регулирование *n* с опережением
- F62** *e* **feeding**
d Speisung *f*; Zuführung *f*
f alimentation *f*
nl voeding *f*
r питание *n*
- F63** **feeding point** *see* feed point
- F64** *e* **feeding transformer**
d Speisetransformator *m*
f transformateur *m* d'alimentation
nl voedingstransformator *m*
r питающий трансформатор *m*
- F65** *e* **feed point**
d Speisestelle *f*, Einspeisepunkt *m*
f point *m* d'alimentation
- nl* voedingspunt *f* (m)
r точка *f* питания; точка *f* ввода
- F66** *e* **female connector**
d Steck(er)buchse *f*
f fiche *f* femelle
nl contra-stekker *m*
r розеточная часть *f* [розетка *f*] соединителя; гнездо *n* штепсельного [кабельного] разъёма
- F67** *e* **ferrite-cored coil**
d Ferritkernspule *f*
f bobine *f* à noyau en ferrite
nl ferrietkernspoel *f* (m)
r катушка *f* с ферритовым сердечником
- F68** *e* **ferrite**
d Ferrit *m*
f ferrite *f*
nl ferriet *n*
r феррит *m*
- F69** *e* **ferrite core**
d Ferritkern *m*
f noyau *m* en ferrite
nl ferrietkern *f* (m)
r ферритовый сердечник *m*
- F70** *e* **ferroalloys**
d Ferrolegierungen *f* *pl*
f ferro-alliages *m* *pl*
nl ferro-legeringen *f* *pl*
r ферросплавы *m* *pl*
- F71** *e* **ferrodynamic**
d ferrodynamisch
f ferrodynamique
nl ferrodynamisch
r ферродинамический
- F72** *e* **ferrodynamic wattmeter**
d ferrodynamisches Wattmeter *n*
f wattmètre *m* ferrodynamique
nl ferrodynamische wattmeter *m*
r ферродинамический ваттметр *m*
- F73** *e* **ferromagnetic core**
d ferromagnetischer Kern *m*, Eisenkern *m*
f noyau *m* ferromagnétique [de fer]
nl ferromagnetische kern *f* (m)
r ферромагнитный сердечник *m*
- F74** *e* **ferromagnetic dielectric**
d ferromagnetisches Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* ferromagnétique
nl ferromagnetisch diëlektricum *n*
r ферромагнитный диэлектрик *m*
- F75** *e* **ferromagnetic material, ferromagnetic substance**
d Ferromagnetikum *n*, ferromagnetischer Stoff *m*
f substance *f* ferromagnétique
nl ferromagnetisch *m*
r ферромагнетик *m*
- F76** *e* **ferromagnetism**
d Ferromagnetismus *m*
f ferromagnétisme *m*

FERRORESONANCE

- nl* ferromagnetisme *m*
r ферромагнетизм *m*
- F77** *e* **ferroresonance**
d ferromagnetische Resonanz *f*
f résonance *f* ferromagnétique
nl ferroresonantie *f*
r ферромагнитный резонанс *m*,
 феррорезонанс *m*
- F78** *e* **ferroresonance voltage regulator**
d Ferroresonanzstabilisator *m*
f stabilisateur *m* de tension
 ferrorésonant
nl ferroresonantiestabilisator *m*
r феррорезонансный стабилизатор *m*
 напряжения
- F80** *e* **fiber optics**
d Faseroptik *f*
f optique *f* à fibres
nl vezeloptica *f*
r волоконная оптика *f*
- F81** *e* **fiber suspension**
d Fadenaufhängung *f*
f suspension *f* à fil
nl ophanging *f* aan een (cocon)draad
r ленточная подвеска *f*
 (в измерительных приборах)
- F82** *e* **fiber suspension galvanometer**
d Schleifengalvanometer *m* mit
 Fadenaufhängung
f galvanomètre *m* à fil
nl galvanometer *m* met ophanging aan
 een draad
r ленточный гальванометр *m*
- F83** *e* **fibrous insulation**
d Faserstoffisolation *f*
f isolement *m* fibreux
nl vezelstofisolatie *f*
r фибровая изоляция *f*
- F85** *e* **fidelity**
d Wiedergabegüte *f*, Wiedergabetreue *f*
f qualité *f* de reproduction, fidélité *f*
nl getrouwheid *f* van de toonweergave
r качество *n* воспроизведения
 (звука, записи)
- F86** *e* **field**
d Feld *n*
f champ *m*
nl veld *n*
r поле *n*
- F87** *e* **field action**
d Feldeinwirkung *f*
f action *f* de champ
nl veldinwerking *f*
r (воз)действие *n* поля
- F88** *e* **field-breaking switch, field circuit-
 -breaker, field-suppressor**
d Entregerautomat *m*,
 Entregungsschalter *m*,
 Feldschwächungsautomat *m*
f affaiblisseur *m* automatique du champ
nl veldverzwakkingsschakelaar *m*,
 veldverzwakkingsautomaat *m*
r автомат *m* гашения поля, АГП
- F89** *e* **field cable**
d Feldkabel *n*
f câble *m* de campagne
nl veldkabel *m*
r полевой кабель *m*
- F90** *e* **field circuit**
d Feldstromkreis *m*
f circuit *m* de champ
nl opwekketen *f* (*m*)
r цепь *f* возбуждения
- F91** *e* **field coil**
d Feldspule *f*, Erregerspule *f*
f bobine *f* de champ
nl veldspoel *f* (*m*)
r обмотка *f* возбуждения
- F91a** *e* **field control**
d Feldregelung *f*
f réglage *m* de l'excitation
nl veldregeling *f*
r регулирование *n* возбуждения
- F92** *e* **field current**
d Felderregerstrom *m*
f courant *m* d'excitation
nl veldopwekkingsstroom *m*
r ток *m* возбуждения
- F93** *e* **field direction**
d Feldrichtung *f*
f direction *f* du champ
nl veldrichting *f*
r направление *n* поля
- F94** *e* **field distortion**
d Feldverzerrung *f*
f distorsion *f* de champ
nl veldvervorming *f*
r искажение *n* поля
- F95** *e* **field distribution**
d Feldverteilung *f*
f répartition *f* de champ
nl veldverdeling *f*
r распределение *n* поля
- F96** *e* **field emission**
d Feldemission *f*
f émission *f* par champ électrique,
 émission *f* froide
nl veldemissie *f*, koudeemissie *f*
r автоэлектронная [холодная]
 эмиссия *f*
- F97** *e* **field energy**
d Feldenergie *f*
f énergie *f* de champ
nl veldenergie *f*
r энергия *f* поля
- F98** *e* **field excitation**
d Felderregung *f*
f excitation *f* de champ
nl veldopwekking *f*
r создание *n* [возбуждение *n*] поля
- F99** *e* **field force line**
d Feldlinie *f*, Kraftlinie *f*
f ligne *f* de force [d'intensité] de
 champ,

- nl* veld(sterke)lijn *f* (*m*),
krachtlĳn *f* (*m*)
r силовая линия *f* поля
- F100 *e* **field form**
d Feldform *f*
f configuration *f* de champ
nl veldvorm *m*
f форма *f* кривой поля
- F101 *e* **field form factor**
d Feldformfaktor *m*
f facteur *m* de forme de champ
nl veldvormfactor *m*
r коэффициент *m* формы поля
- F102 *e* **field gradient**
d Feldgradient *m*
f gradient *m* de champ
nl veldgradient *m*
r градиент *m* поля
- F103 **field intensity** *see* **field strength**
- F104 **field-intensity meter** *see* **field-strength meter**
- F104a **field killer** *see* **field-breaking switch**
- F105 **field killing** *see* **field suppression**
- F106 *e* **field regulator**
d Feldregler *m*
f régulateur *m* de champ
nl veldregelaar *m*
r регулятор *m* возбуждения
- F107 *e* **field rheostat**
d Feldregler *m*, Erregerwiderstand *m*
f rhéostat *m* de champ [d'excitation]
nl veldregelweerstand *m*
r реостат *m* возбуждения
- F108 *e* **field spider**
d Läuferstern *m*
f croisillon *m* d'induit
nl ankerster *f* (*m*)
r крестовина *f* ротора
- F109 *e* **field spool**
d Spulenträger *m*
f armature *f* de bobine de champ
nl veldspoelhuis *n*
r каркас *m* обмотки возбуждения
- F110 *e* **field strength**
d Feldstärke *f*
f intensité *f* de champ
nl veldsterkte *f*
r напряжённость *f* поля
- F111 *e* **field strengthening**
d Feldverstärkung *f*
f amplification *f* de champ
nl veldversterking *f*
r усиление *n* поля
- F112 *e* **field-strength meter**
d Feldstärkemesser *m*
f intensimètre *m*, mesureur *m*
d'intensité de champ
nl veldsterktemeter *m*
r измеритель *m* напряжённости поля
- F113 *e* **field suppression**
d Feldschwächung *f*, Entregung *f*
f désexcitation *f* [affaiblissement *m*] de champ
nl veldonderdrukking *f*
r гашение *n* поля
- F114 *e* **field system**
d Erregersystem *n*, Feldsystem *n*
f système *m* d'excitation
nl bekrachtigingssysteem *m*, veldsysteem *n*
r система *f* возбуждения
- F115 *e* **field vector**
d Feldvektor *m*
f vecteur *m* de champ
nl veldvector *m*
r вектор *m* поля
- F116 *e* **field voltage**
d Erregerspannung *f*, Feldspannung *f*
f tension *f* d'excitation
nl veldspanning *f*, bekrachtigingsspanning *f*
r напряжение *n* возбуждения
- F117 *e* **field weakening**
d Feldschwächung *f*
f affaiblissement *m* de champ
nl veldverzwakking *f*
r ослабление *n* поля
- F118 *e* **field winding**
d Feldwicklung *f*, Erregerwicklung *f*
f enroulement *m* de champ [d'excitation]
nl veldwikkeling *f*
r обмотка *f* возбуждения
- F119 *e* **figure of merit**
d Gütefaktor *m*, Güte *f*
f facteur *m* de mérite
nl kwaliteitsfactor *m*, Q-factor *m*
r добротность *f*, коэффициент *m* добротности
- F120 *e* **filament**
d Glühfaden *m*; Heizfaden *m*
f filament *m*
nl gloeidraad *m*
r нить *f* накала
- F121 *e* **filament circuit**
d Heizstromkreis *m*
f circuit *m* de chauffage
nl gloeistroomkring *f* (*m*), gloeistroomcircuit *n*
r цепь *f* накала
- F122 *e* **filament current**
d Heizstrom *m*
f courant *m* de chauffage
nl gloeistroom *m*
r ток *m* накала
- F123 *e* **filament resistance**
d Heiz(faden)widerstand *m*
f résistance *f* de filament
nl gloeidraadweerstand *m*
r сопротивление *n* нити накала

FILAMENT

- F124 *e* **filament temperature**
d Glühfadentemperatur *f*
f température *f* de filament
nl gloeidraadtemperatuur *f*
r температура *f* нити накала
- F125 *e* **filament transformer**
d Heiztransformator *m*, Heiztrafo *m*
f transformateur *m* de chauffage
nl gloeistroomtransformator *m*
r накальный трансформатор *m*
- F126 *e* **filament voltage**
d Heizspannung *f*
f tension *f* de chauffage
nl gloespanning *f*
r напряжение *n* накала
- F127 *e* **filament winding**
d Heizwicklung *f*
f enroulement *m* de chauffage
nl gloeidraadwikkeling *f*
r накальная обмотка *f*
- F128 *e* **filler**
d Füllmittel *n*, Füllstoff *m*
f charge *f*
nl vulstof *f* (*m*)
r наполнитель *m*
- F129 *e* **fill factor**
d Füllfaktor *m*
f facteur *m* de remplissage
nl vulfactor *m*
r коэффициент *m* заполнения
- F130 *e* **filling compound**
d Vergußmasse *f*
f masse *f* de remplissage, matière *f* de scellement
nl gietmassa *f* (*m*)
r заливочная масса *f*
- F131 *e* **film**
d Film *m*, Folie *f*
f film *m*
nl film *m*, folie *f*
r плёнка *f*
- F133 *e* **filter**
d Filter *n*
f filtre *m*
nl zeef *n*, zeefketen *f* (*m*)
r фильтр *m*
- F134 *e* **filter choke**
d Siebdrossel *f*, Filterdrossel *f*
f self *f* de filtrage
nl zeefspoerspoel *f* (*m*)
r дроссель *m* фильтра
- F135 *e* **filter coil**
d Filterspule *f*
f bobine *f* de filtrage
nl zeefspoel *f* (*m*)
r катушка *f* фильтра
- F136 *e* **filter network**
d Filterschaltung *f*
f réseau *m* filtrant
nl zeefschakeling *f*
r фильтрующая схема *f*
- F137 *e* **filter section**
d Siebglied *n*
f élément *m* de filtre
nl zeefelement *n*
r звено *n* фильтра
- F138 *e* **final control device**
d Stellglied *n*
f organe *m* de réglage final
nl stelorgaan *n*
r исполнительное устройство *n*
- F139 *e* **final controlled variable**
d ausgangsseitige Regelgröße *f*
f grandeur *f* réglée de sortie
nl geregelde veranderlijke *f* (*m*)
r выходная регулируемая переменная *f*
- F141 *e* **final control relay**
d Stellrelais *n*
f relais *m* de réglage final
nl stelrelais *n*
r исполнительное реле *n*
- F142 *e* **final value**
d Beharrungswert *m*, Endwert *m*
f valeur *f* permanente
nl eindwaarde *f*, blijvende waarde *f*
r установившееся значение *n*
- F143 *e* **fine reading**
d Feinablesung *f*
f lecture *f* précise
nl fijnaflezing *f*
r точный отсчёт *m*
- F145 *e* **fire alarm**
d Feuermelder *m*
f avertisseur *m* d'incendie
nl brandmelder *m*
r пожарный извещатель *m*
- F146 *e* **fire-alarm signal**
d Feuersignal *n*
f avertissement *m* d'incendie
nl brandmelding *f*
r пожарный сигнал *m*
- F147 *e* **fire-alarm system**
d Feuermeldeanlage *f*
f système *m* d'avertisseurs d'incendie
nl brandmeldingssysteem *n*
r пожарная сигнализация *f*
- F148 *e* **fireproof**
d feuersicher
f ignifuge, à l'épreuve du feu
nl vuurvast
r огнестойкий, негоряемый
- F149 *e* **firing angle**
d Zündwinkel *m*
f angle *m* d'allumage
nl ontstekingshoek *m*
r угол *m* зажигания
- F150 *e* **firing voltage**
d Zündspannung *f*
f tension *f* d'allumage
nl ontsteekspanning *f*
r напряжение *n* зажигания
- F151 *e* **first derivation control**

- d* Regelung *f* nach der ersten Ableitung
f réglage *m* à action dérivée
nl regeling *f* na de eerste afgeleide
r регулирование *n* по первой производной
- F152 *e* **first harmonic**
d erste Harmonische *f*
f premier harmonique *m*
nl eerste harmonische *f*
r первая гармоника *f*
- F153 *e* **fission energy**
d Kernspaltungsenergie *f*, Atomenergie *f*
f énergie *f* de fission, énergie *f* atomique
nl kernsplijtingsenergie *f*, atoomenergie *f*
r энергия *f* деления ядра, атомная энергия *f*
- F154 *e* **fitting**
d Beleuchtungsfassung *f*
f douille *f* d'éclairage
nl fitting *m*, lamphouder *m*
r осветительная арматура *f*
- F155 *e* **five-legged transformer**
d Fünfschenkeltransformator *m*
f transformateur *m* à cinq colonnes
nl vijfstaaftransformator *m*
r бронестержневой [пятистержневой] трансформатор *m*
- F156 *e* **fixed coil**
d feste Spule *f*
f bobine *f* fixe
nl onbeweeglijke [vaste] spoel *f* (*m*)
r неподвижная катушка *f*
- F158 *e* **fixed contact**
d festes Schaltstück *n*
f contact *m* fixe
nl vast contactstuk *n*
r неподвижный контакт *m*
- F159 *e* **fixed delay**
d konstante Totzeit *f*
f délai *m* constant [fixe]
nl constante vertraging *f*
r постоянное запаздывание *n*
- F160 *e* **fixed loss(es)**
d lastunabhängige [stromunabhängige] Verluste *m pl*
f composante *f* constante des pertes
nl belastingsonafhankelijke [lastonafhankelijke] verliezen *n pl*
r постоянная составляющая *f* потеря
- F161 *e* **fixed magnetic field**
d stationäres Magnetfeld *n*
f champ *m* magnétique permanent
nl stationair magnetveld *n*
r стационарное магнитное поле *n*
- F162 *e* **fixed pole**
d ruhender Pol *m*
f pôle *m* fixe
nl vaste pool *f* (*m*)
r неподвижный полюс *m*
- F163 *e* **fixed resistor**
d Festwiderstand *m*
f résistance *f* fixe
nl vaste weerstand *m*
r постоянный [нерегулируемый] резистор *m*
- F164 *e* **fixed scale**
d feststehende Skale *f*
f échelle *f* fixe
nl vast(staand)e schaal *f* (*m*)
r неподвижная шкала *f*
- F164ae **fixed setpoint control**
d Festwertregelung *f*
f commande *f* de valeur fixe
nl regeling *f* met vaste gewenste waarde
r управление *n* с фиксированной уставкой
- F165 *e* **fixed-time lag**
d konstante [feste] Zeitverzögerung *f*
f retard *m* fixe
nl vaste tijdvertraging *f*
r постоянная задержка *f*
- F166 *e* **fixed voltage**
d Festspannung *f*
f tension *f* constante
nl constante spanning *f*
r постоянное напряжение *n*
- F168 *e* **flameproof lighting fixture**
d explosionsgeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* antidéflagrant
nl explosievaste verlichting(sarmatuur) *f*
r взрывозащищённый светильник *m*
- F169 *e* **flameproof machine**
d explosionsgeschützte Maschine *f*
f machine *f* antidéflagrante
nl explosievaste machine *f*
r взрывозащищённая машина *f*
- F169ae **flange motor, flange-mounting motor**
d Flanschmotor *m*
f moteur *m* à bride
nl flensmotor *m*
r фланцевый электродвигатель *m*
- F170 *e* **flasher**
d Blinklicht *n*, Blinksignallampe *f*
f lampe *f* clignotante
nl knipperlicht *n*, knippersignaallamp *f*
r мигающая [сигнальная] лампа *f*
- F171 *e* **flash light**
d Taschenleuchte *f*, Taschenlampe *f*
f lampe *f* (électrique) de poche
nl zaklantaarn *n*
r карманный фонарь *m*
- F172 *e* **flat cable**
d Flachkabel *n*
f câble *m* plat
nl platte kabel *m*
r плоский кабель *m*
- F174 *e* **flat-rate tariff**
d Einfachtarif *m*
f simple tarif *m*
nl uniform tarief *n*
r простой тариф *m*

FLAT

- F175 *e* **flat-response motor**
d Motor *m* mit Nebenschlußverhalten
f moteur *m* à caractéristique shunt
nl motor *m* met shuntkarakteristiek
r электродвигатель *m* с жёсткой [шунтовой] характеристикой
- F176 *e* **flexible cable**
d flexiblen Kabel *n*
f câble *m* flexible [souple]
nl buigzame kabel *m*
r гибкий кабель *m*
- F177 *e* **flexible conductor**
d flexibler Draht *m*
f fil *m* flexible [souple]
nl soepele draad *m*
r гибкий провод *m*
- F180 *e* **flexible wire**
d flexibler Draht *m*
f fil *m* souple
nl soepele draad *m*
r гибкий провод *m*
- F181 *e* **flexible wiring**
d flexible Verdrahtung *f*
f câblage *m* en fil flexible
nl bedrading *f* met soepele draad
r монтаж *m* гибким проводом
- F182 *e* **flicker frequency**
d Flimmerfrequenz *f*
f fréquence *f* de papillotement
nl flikkerfrequentie *f*, scintillatiefrequentie *f*
r частота *f* мерцаний
- F183 *e* **flip-flop**
d Flip-Flop *n*
f flip-flop *m*
nl flip-flop *m*
r триггер *m*
- F184 *e* **floating charge**
d Erhaltungsladung *f*
f charge *f* de maintien
nl constante lading *f*; nalading *f*
r подзаряд *m*
- F185 *e* **floating power station**
d schwimmendes Kraftwerk *n*
f centrale *f* flottante
nl drijvend krachtstation *f*
r плавучая электростанция *f*
- F186 *e* **float switch**
d Schwimmerschalter *m*
f interrupteur *m* à flotteur
nl vlotterschakelaar *m*
r поплавковое реле *n*, поплавковый выключатель *m*
- F187 *e* **floodlighting**
d Flutlichtbeleuchtung *f*
f éclairage *m* par projection, illumination *f*
nl vloedlicht *n*, verlichting *f* met schijnwerpers
r прожекторное освещение *n*
- F189 *e* **flow diagram**
d Flußdiagramm *n*
f schéma *m* fonctionnel

- nl* stroomschema *n*
r структурная схема *f*; блок-схема *f*
- F190 *e* **fluorescence**
d Fluoreszenz *f*
f fluorescence *f*
nl fluorescentie *f*
r флуоресценция *f*, флюоресценция *f*
- F191 *e* **fluorescent lighting**
d Leuchtstofflampenbeleuchtung *f*
f éclairage *m* fluorescent
nl fluorescentieverlichting *f*
r люминесцентное освещение *n*
- F192 *e* **fluorescent material**
d Leuchtstoff *m*
f luminophore *m*, phosphore *m*
nl fluorescerende stof *m*
r люминофор *m*
- F193 *e* **fluorescent screen**
d Leuchtschirm *m*, Fluoreszenzschirm *m*
f écran *m* fluorescent
nl luminescentiescherm *n*
r флюоресцирующий экран *m*
- F194 *e* **flush mounting**
d bündiger Einbau *m*
f montage *m* encastré
nl ingelaten bedrading *f*
r утопленный монтаж *m*
- F195 *e* **flush switch**
d Unterputzschalter *m*, eingelassener Schalter *m*
f interrupteur *m* encastré
nl schakelaar *m* voor verzonken montage
r выключатель *m* для скрытой проводки
- F196 *e* **flush-type instrument**
d Einbaugerät *n*
f appareil *m* encastré
nl inbouw-meetinstrument *n*
r прибор *m* утопленного типа
- F197 *e* **flush wiring**
d unter Putz verlegte Leitung *f*, Unterputzleitung *f*
f câblage *m* encastré
nl verzonken leidingen *f* *pl*
r скрытая (электро)проводка *f*
- F198 *e* **flux**
d Fluß *m*
f flux *m*
nl stroom *m*, flux *m*
r поток *m*
- F199 *e* **flux density**
d (magnetische) Flußdichte *f*
f induction *f* magnétique
nl fluxdichtheid *f*, magnetische inductie *f*
r магнитная индукция *f*
- F200 *e* **fluxmeter**
d Flußmesser *m*, Fluxmeter *m*
f fluxmètre *m*
nl fluxmeter *m*
r флюксметр *m*

- F201 *e* **flywheel**
d Schwungrad *n*
f volant *m*
nl vliegwiel *n*
r маховик *m*
- F202 *e* **flywheel effect**
d Schwungradeffekt *m*
f effet *m* de volant
nl vliegwieleffect *n*
r маховой эффект *m*
- F203 **focus coil** *see* **focusing coil**
- F204 *e* **focusing**
d Fokussierung *f*, Bündelung *f*;
Scharfeinstellung *f*
f concentration *f*, focalisation *f*
nl focusering *f*; scherpstelling *f*
r фокусировка *f*
- F205 *e* **focusing anode**
d Bündelungsanode *f*
f anode *f* de concentration
nl focusserende anode *f*
r фокусирующий анод *m*
- F206 *e* **focusing coil**
d Fokussier(ungs)spule *f*
f bobine *f* de concentration
nl focuseringsspoel *f* (*m*)
r фокусирующая катушка *f*
- F207 *e* **focusing electrode**
d Fokussier(ungs)elektrode *f*
f électrode *f* de concentration
nl focusserende elektrode *f*
r фокусирующий электрод *m*
- F208 *e* **focusing field**
d Fokussierungsfeld *n*
f champ *m* focalisateur [*de*
concentration]
nl focusseerveld *n*
r фокусирующее поле *n*
- F209 *e* **focusing magnet**
d Fokussiermagnet *m*
f aimant *m* de concentration
nl focuseringsmagneet *m*
r фокусирующий магнит *m*
- F210 *e* **focusing system**
d Fokussierungssystem *n*
f système *m* de concentration
nl focusserend stelsel *n*,
focusseersysteem *n*
r фокусирующая система *f*
- F211 *e* **foil**
d Folie *f*
f feuille *f*
nl folie *f* (*m*)
r фольга *f*
- F213 *e* **follow-up control**
d Folgeregulierung *f*
f régulation *f* de correspondance,
régulation *f* asservie
nl volgregeeling *f*
r следящее регулирование *n*;
отслеживание *n*
- F214 *e* **follow-up system**
d Folgesystem *n*
f système *m* asservi [à asservissement]
nl volgsysteem *n*
r следящая система *f*
- F214ae **forced-air cooling**
d Fremdbelüftung *f*
f refroidissement *m* par l'air forcé
nl uitwendige (ventilator)koeling *f*
r искусственное [принудительное]
воздушное охлаждение *n*, дутьевое
охлаждение *n*
- F215 *e* **forced charge**
d forciertes Aufladen *n*
f charge *f* forcée
nl geforceerde lading *f*
r форсированный заряд *m*
- F216 *e* **forced commutation**
d beschleunigte Stromwendung *f*,
Selbstführung *f*
f commutation *f* forcée
nl gedwongen omschakeling *f*
r ускоренная коммутация *f*
- F217 *e* **forced control**
d forcierte Regelung *f*
f réglage *m* forcé
nl gedwongen regeling *f*
r сильное регулирование *n*
- F218 *e* **forced cooling**
d Zwangskühlung *f*
f refroidissement *m* forcé
nl geforceerde koeling *f*
r принудительное охлаждение *n*
- F210 *e* **forced current**
d erzwungener Strom *m*
f courant *m* forcé
nl geforceerde stroom *m*
r вынужденный ток *m*
- F220 *e* **forced oscillations**
d erzwungene Schwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* forcées [contraintes]
nl gedwongen trillingen *f* *pl*
r вынужденные колебания *n* *pl*
- F221 *e* **forced outage**
d erzwungener Ausfall *m*
f indisponibilité *f* fortuite;
défaillance *f* forcée
nl gedwongen uitschakeling *f*,
gedwongen uitval *n*
r вынужденное отключение *n*,
остановка *f*
- F222 *e* **forced outage rate**
d erzwungene Ausfallrate *f*
f fréquence *f* des défaillances forcées
nl frequentie *f* van gedwongen
uitschakelingen
r частота *f* вынужденных
отключений [остановок]
- F223 *e* **forced-ventilation motor**
d Motor *m* mit Fremdbelüftung *f*
f moteur *m* refroidi par [à
refroidissement par] l'air forcé
nl motor *m* met geforceerde luchtkoeling

FORKED

- r* (электро)двигатель *m*
с искусственным [принудительным]
воздушным охлаждением
- F224 e** **forked connection**
d Doppelzickzackschaltung *f*
f couplage *m* en zigzag double
nl gaffelverbinding *f*
r соединение *n* двойным зигзагом
- F225 e** **form factor**
d Formfaktor *m*
f facteur *m* de forme
nl vormfactor *m*
r коэффициент *m* формы
- F226 e** **form-wound coil**
d Schablonenspule *f*, Formspule *f*
f bobine *f* formée sur gabarit
nl vormspoel *f* (*m*)
r шаблонная катушка *f*
- F227** **forward brush shift** *see* **forward lead**
- F228 e** **forward conductance**
d Durchlaßleitwert *m*
f conductance *f* directe [en l'état
passante]
nl geleidbaarheid *f* in doorlaatrichting
r прямая проводимость *f*
- F229 e** **forward current**
d Vorwärtsstrom *m*, Durchlaßstrom *m*
f courant *m* direct
nl stroom *m* in doorlaatrichting
r прямой ток *m*
- F230 e** **forward direction**
d Vorwärtsrichtung *f*, Durchlaßrichtung
f
f sens *m* direct [passant]
nl doorlaatrichting *f*
r прямое направление *n*
- F231 e** **forward lead**
d Bürstenverschiebung *f* nach vorn [in
Drehrichtung]
f décalage *m* des balais en avant
nl borstelvoorloop *m*,
borstelverschuiving *f* in de
draairichting
r сдвиг *m* щёток вперёд
(по направлению вращения)
- F232 e** **forward resistance**
d Durchlaßwiderstand *m*
f résistance *f* directe
nl weerstand *m* in doorlaatrichting *f*
r прямое сопротивление *n*
- F233 e** **Fourier analysis**
d Fourier-Analyse *f*, harmonische
Analyse *f*
f analyse *m* de Fourier, analyse *m*
harmonique
nl Fourier-analyse *f*, harmonische
analyse *f*
r гармонический анализ *m*
- F234 e** **Fourier's transformation**
d Fourier-Transformation *f*
f transformation *f* de Fourier
nl Fourier-transformatie *f*,
Fourier-omzetting *f*
- r* преобразование *n* Фурье
- F235 e** **four-pole**
d Vierpol *m*
f biporte *m*, quadripôle *m*
nl vierpool *f* (*m*)
r четырёхполюсник *m*
- F236 e** **four-pole generator**
d vierpoliger Generator *m*
f dynamo *f* quadripolaire
nl vierpoolgenerator *m*
r четырёхполюсный генератор *m*
- F237 e** **fourpole system**
d Vierpolsystem *n*
f système *m* de quadripôle
nl vierpoolsysteem *n*
r четырёхполюсная система *f*
- F237a** **four-terminal network** *see* **four-pole**
- F238 e** **fractional pitch**
d Teilschritt *m*
f pas *m* partiel
nl deelspoed *m*
r частичный шаг *m*
- F239 e** **fractional-pitch winding**
d Sehnenwicklung *f*
f enroulement *m* à pas partiel [à cordes
partielles]
nl deelspoedwikkeling *f*, wikkeling *f* met
deelspoed
r дробношаговая обмотка *f*
- F240 e** **fractional-slot winding**
d Bruchlochwicklung *f*
f enroutement *m* à nombre
fractionnaire d'encoches par pôle et
phase
nl deelsleufwikkeling *f*, wikkeling *f* met
fractioneel sleufgetal per pool en fase
r обмотка *f* с дробным числом пазов
на полюс и фазу
- F240ae** **frame ground**
d Masseschluß *m*, Körperschluß *m*
f court-circuit *m* à la masse
nl gestelsluiting *f*
r замыкание *n* на корпус
- F241 e** **frame insulation**
d Isolierung *f* von der Masse
f isolement *m* de la masse
nl behuizingsisolatie *f*, huisisolatie *f*
r корпусная изоляция *f*
- F242 e** **frame yoke**
d Ständerjoch *n*, Jochgestell *n*,
Polgestell *n*
f culasse *f* du stator
nl statorjuk *e*, magneetjuk *n*
r ярмо *n* статора
- F243 e** **free charge**
d freie Ladung *f*
f charge *f* libre
nl vrije lading *f*
r свободный заряд *f*
- F245 e** **free electricity**
d freie Elektrizität *f*

- f* électricité *f* libre
nl vrije elektriciteit *f*
r свободное электричество *n*
- F246 *e* free electron**
d freies Elektron *n*, Leitungselektron *n*
f électron *m* libre
nl vrij elektron *n*
r свободный электрон *m*
- F247 *e* free energy**
d freie Energie *f*
f énergie *f* libre
nl vrije energie *f*
r свободная энергия *f*
- F248 *e* free oscillations**
d freie Schwingungen *f pl*;
Eigenschwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* libres;
oscillations *f pl* propres
nl vrije trillingen *f pl*; eigen trillingen
f pl
r свободные колебания *n pl*;
собственные колебания *n pl*
- F249 *e* free path**
d (mittlere) freie Weglänge *f*
f libre parcours *m* (moyen)
nl (gemiddelde) vrije weglengte *f*
r (средняя) длина *f* свободного пробега
- F250 *e* free-running multivibrator**
d freischwinger Multivibrator *m*
f multivibrateur *m* en oscillation libres
nl vrijlopende multivibrator *m*,
multivibrator *m* zonder
stuurspanning
r мультивибратор *m* в режиме
свободных колебаний
- F251 *e* free-space field intensity**
d Freiraumfeldstärke *f*
f intensité *f* de champ en espace libre
nl veldsterkte *f* in de vrije ruimte
r напряжённость *f* поля в свободном
пространстве
- F252 *e* freezing test**
d Kälteprüfung *f*
f essai *m* [épreuve *f*] à froid
nl koudproef *f* (*m*)
r испытание *n* на морозостойкость
- F253 *e* frequency**
d Frequenz *f*
f fréquence *f*
nl frequentie *f*
r частота *f*
- F254 *e* frequency analysis**
d Frequenzanalyse *f*
f analyse *f* des fréquences
nl frequentie-analyse *f*
r частотный анализ *m*
- F255 *e* frequency band**
d Frequenzband *n*; Frequenzbereich *m*
f bande *f* [gamme *f*] des fréquences
nl frequentieband *m*, frequentiegebied *n*
r полоса *f* частот; диапазон *m* частот
- F256 *e* frequency changer**
d Frequenzwandler *m*
f changeur *m* de fréquence
nl frequentieomzetter *m*
r преобразователь *m* частоты
- F257 *e* frequency collapse**
d Frequenzlawine *f*
f avalanche *f* de fréquence
nl frequentiecollaps *m*
r лавина *f* частоты
- F258 *e* frequency comparison**
d Frequenzvergleich *m*
f comparaison *f* de fréquences
nl frequentievergelijking *f*
r сравнение *n* частот
- F259 *e* frequency control**
d Frequenzregelung *f*
f réglage *m* de la fréquence
nl frequentieregeling *f*
r регулирование *n* частоты
- F260 *e* frequency convertor**
d Frequenzumformer *m*,
Frequenzwandler *m*
f convertisseur *m* [changeur *m*]
de fréquence
nl frequentieomzetter *m*
r преобразователь *m* частоты
- F262 *e* frequency counter**
d elektronischer Zählfrequenzmesser *m*,
digitaler Frequenzmesser *m*
f compteur-fréquencemètre *m*
électronique
nl digitale frequentiemeter *m*
r электронно-счётный цифровой
частотомер *m*
- F263 frequency departure see frequency drift**
- F264 *e* frequency-dependent**
d frequenzabhängig
f en fonction de la fréquence
nl frequentie-afhankelijk
r зависящий от частоты, частотно-
зависимый
- F265 frequency-dependent relay see frequency relay**
- F266 *e* frequency deviation**
d Frequenzabweichung *f*
f écart *m* de fréquence
nl frequentie-afwijking *f*
r отклонение *n* [девиация *f*]
частоты
- F267 *e* frequency discriminator**
d Frequenzdiskriminator *m*
f discriminateur *m* de fréquence
nl frequentiediscriminator *m*
r частотный дискриминатор *m*
- F268 *e* frequency divider**
d Frequenzteiler *m*
f démultiplicateur *m* de fréquence
nl frequentiedeler *m*
r делитель *m* частоты
- F269 *e* frequency division**
d Frequenzteilung *f*

FREQUENCY

- f* division *f* [démultiplication *f*] de fréquence
nl frequentiedeling *f*
r деление *n* частоты
- F270 *e* **frequency doubling**
d Frequenzverdopplung *f*
f duplication *f* de fréquence
nl frequentieverdubbeling *f*
r удвоение *n* частоты
- F271 *e* **frequency drift**
d Frequenzabwanderung *f*,
 Frequenzdrift *f*
f dérive *f* de fréquence
nl frequentieschommeling *f*
r уход *m* частоты
- F272 *e* **frequency load shedding**
d Frequenzentlastung *f*
f délestage *m* de fréquence
nl frequentie-ontlasting *f*
r автоматическая частотная разгрузка
f, АЧР
- F273 *e* **frequency meter**
d Frequenzmesser *m*
f fréquencemètre *m*
nl frequentiemeter *m*
r частотомер *m*
- F274 *e* **frequency modulation**
d Frequenzmodulation *f*
f modulation *f* de fréquence
nl frequentiemodulatie *f*
r частотная модуляция *f*
- F275 *e* **frequency modulator**
d Frequenzmodulator *m*
f modulateur *m* de fréquence
nl frequentiemodulator *m*
r частотный модулятор *m*
- F276 *e* **frequency multiplexing**
d Frequenzmultiplex *n*
f multiplexage *m* en fréquence,
 multiplex *m* de fréquence
nl frequentiemultiplexering *f*
r частотное разделение *n* (каналов)
- F277 *e* **frequency multiplexing system**
d Frequenzmultiplexsystem *n*
f système *m* à multiplexage en fréquence
nl frequentiemultiplexsysteem *n*
r система *f* (связи) с частотным разделением (каналов)
- F278 *e* **frequency multiplication**
d Frequenzvervielfachung *f*
f multiplication *f* de fréquence
nl frequentievermenigvuldiging *f*
r умножение *n* частоты
- F279 *e* **frequency range**
d Frequenzbereich *m*
f gamme *f* des fréquences
nl frequentiebereik *n*
r диапазон *m* частот
- F280 *e* **frequency relay**
d Frequenzrelais *n*
f relais *m* de fréquence
nl frequentierelais *n*
- r* реле *n* частоты
- F281 *e* **frequency response**
d Frequenzgang *m*
f réponse *f* en fréquence, caractéristique *f* de réponse en fréquence
nl frequentiekaracteristiek *f*
r частотная характеристика *f*
- F282 *e* **frequency-response analyzer**
d Frequenzganganalysator *m*
f analyseur *m* de réponses en fréquence
nl frequentiekaracteristiek-analysator *m*
r анализатор *m* частотных характеристик
- F283 **frequency-response characteristic** *see* frequency response
- F284 *e* **frequency-response correction, frequency-response equalization**
d Frequenzgangkorrektur *f*
f correction *f* de la réponse en fréquence
nl correctie *f* van de frequentiekaracteristiek
r коррекция *f* частотной характеристики
- F285 *e* **frequency spectrum**
d Frequenzspektrum *n*
f spectre *m* de fréquence
nl frequentiespectrum *n*
r частотный спектр *m*
- F286 *e* **frequency stabilization**
d Frequenzstabilisierung *f*,
 Frequenzhaltung *f*
f stabilisation *f* de fréquence
nl frequentiestabilisering *f*
r стабилизация *f* частоты
- F287 *e* **frequency stabilizer**
d Frequenzstabilisator *m*
f stabilisateur *m* de fréquence
nl frequentiestabilisator *m*
r стабилизатор *m* частоты
- S288 *e* **frequency standard**
d Frequenznormal *n*
f fréquence-étalon *f*
nl frequentienormaal *f* (*m*)
r эталон *m* частоты
- F289 *e* **frequency sweeping**
d Frequenzwobbelung *f*
f wobulation *f* de fréquence
nl frequentiedraaiing *f*
r качание *n* частоты
- F290 *e* **frequency tripler**
d Frequenzverdreifacher *m*
f tripleur *m* de fréquence
nl frequentieverdrievoudiger *m*
r утроитель *m* частоты
- F291 *e* **frequency variation**
d Frequenzänderung *f*
f changement *m* de fréquence
nl frequentieverandering *f*
r изменение *n* частоты
- F292 *e* **friction**
d Reibung *f*
f friction *f*, frottement *m*
nl frictie *f*, wrijving *f*

- r* трение *n*
- F293 e frictional electricity**
d Reibungselektrizität *f*
f triboélectricité *f*
nl wrijvingselektriciteit *f*
r трибоэлектричество *n*, электричество *n* трения
- F294 e friction and windage loss**
d Luftreibungsverluste *m pl*, Luft- und Lagerreibungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* par friction et par frottement de l'air
nl verliezen *n pl* door wrijving en luchtweerstand
r потери *f pl* на трение и сопротивление воздуха
- F295 e friction loss**
d Reibungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* par frottement
nl wrijvingsverliezen *n pl*
r потери *f pl* на трение
- F296 e frog-leg winding**
d Froschbeinwicklung *f*
f enroulement *m* en pattes de grenouille
nl kikvorspootwikkeling *f*
r «лягушечья» обмотка *f*
- F297 e front span**
d Wicklungsschritt *m* auf der Schaltseite, Schaltschritt *m*
f pas *m* avant
nl directe wikkelingsspoed *m*, collectorspoed *m*
r прямой шаг *m* (обмотки)
- F298 e frosted bulb**
d Mattglaskolben *m*
f ampoule *f* en verre dépoli
nl matglaskolf *f*
r матированная [матовая] колба *f*
- F299 e fuel cell**
d Brennstoffelement *n*
f pile *f* à combustible
nl brandstofcel *f (m)*
r топливный элемент *m*
- F299ae fuel element**
d Brenn(stoff)element *n*
f élément *m* (de) combustible
nl splijstofelement *n*
r тепловыделяющий элемент *m*, ТВЭЛ
- F300 e full-automatic**
d vollautomatisch
f automatique
nl volautomatisch
r (полностью) автоматический
- F301 e full excitation, full field**
d Vollerregung *f*
f pleine excitation *f*
nl volopwekking *f*
r полное возбуждение *n*
- F302 e full-field speed**
d Motordrehzahl *f* bei Vollerregung
- f* vitesse *f* de moteur à pleine excitation
nl motorsnelheid *f* met volopwekking
r частота *f* вращения (электродвигателя) при полном возбуждении
- F303 e full load**
d Vollast *f*
f pleine charge *f*
nl volle belasting *f*
r полная нагрузка *f*
- F304 e full operating range**
d Gesamtarbeitsbereich *m*
f pleine bande *f* d'action
nl totaal werkbereik *n*
r полный рабочий диапазон *m*
- F305 e full-pitch winding**
d Durchmesserwicklung *f*, ungesehnte Wicklung *f*
f enroulement *m* à pas diamétral
nl wikkeling *f* met onverkorte spoed
r обмотка *f* с диаметральной шаг
- F306 e full-wave doubler**
d Doppelweggleichrichter *m* mit Spannungsverdoppelung
f redresseur *m* [doubleur *m* de tension] à onde entière
nl hele-golgelijkrichter *m* met spanningsverdubbeling
r двухполупериодный выпрямитель *m* с удвоением напряжения
- F307 e full-wave rectifier**
d Doppelweggleichrichter *m*
f redresseur *m*
à onde entière
nl hele-golgelijkrichter *m*
r двухполупериодный выпрямитель *m*
- F308 e functional block**
d Funktionsblock *m*, Funktionseinheit *f*, funktionelle Einheit *f*
f bloc *m* fonctionnel
nl functionele eenheid *f*, functionele bouweenheid *f*
r функциональный блок *m*
- F309 e functional chain**
d Wirkungskette *f*
f chaîne *f* fonctionnelle
nl functionale keten *f (m)*, werkingketen *f (m)*
r цепь *f* воздействий
- F311 e fundamental error of measurement**
d Grundmeßfehler *m*
f erreur *f* principale de mesure
nl grondmeetfout *f (m)*
r основная погрешность *f* измерения
- F312 e fundamental frequency**
d Grundfrequenz *f*
f fréquence *f* fondamentale
nl grondfrequentie *f*
r основная частота *f*
- F313 e fundamental harmonic**
d Grundharmonische *f*
f onde *f* principale [fondamentale]
nl grondharmonische *f*

FUNDAMENTAL

- r* основная [первая] гармоника *f*
- F314** *e* **fundamental units**
d Grundeinheiten *f pl*
f unités *f pl* fondamentales
nl basiseenheden *f pl*
r основные единицы *f pl*
- F315** *e* **furnace transformer**
d Ofentransformator *m*
f transformateur *m* de four électrique
nl oventransformator *m*
r печной трансформатор *m*
- F316** *e* **fuse**
d Sicherung *f*, Schmelzsicherung *f*
f coupe-circuit *m* à fusible(s)
nl veiligheid *f*, smeltveiligheid *f*
r (плавкий) предохранитель *m*
- F317** *e* **fuse board**
d Sicherungs(schalt)tafel *f*
f tableau *m* de fusibles, coupe-circuit *m*
nl groepenbord *n*, verdeelbord *n*
r щит(ок) *m* с (плавкими) предохранителями
- F318** *e* **fuse box**
d Sicherungskasten *m*
f boîte *f* à fusibles
nl veiligheidsdoos *f (m)*
r (распределительный) ящик *m* с (плавкими) предохранителями
- F319** *e* **fuse-carrier**
d Sicherungshalter; *m*; Schmelzpatrone *f*
f porte-fusible *m*
nl smeltpatroon *f (m)*
r держатель *m* плавкой вставки; патрон *m* плавкого предохранителя
- F320** **fuse-disconnector** *see* **fuse-isolator**
- F321** **fuse-element** *see* **fuse-link**
- F322** **fuse-holder** *see* **fuse-carrier**
- F323** *e* **fuse-isolator**
d Sicherungstrennschalter *m*
f fusible-sectionneur *m*
nl (smelt)veiligheidsscheidingsschakelaar *m*
r предохранитель-разъединитель *m*
- F324** *e* **fuse-link**
d Schmelzeinsatz *m*, Schmelzdraht *m*, Schmelzstreifen *m*
f fil *m* [lame *f*] fusible
nl smeltdraad *m*, smeltstrook *f (m)*
r плавкая вставка *f* (предохранителя)
- F325** *e* **fuse-plug**
d 1. Schmelzpfropfen *m*, Schmelzstöpsel *m* 2. Stöpselsicherung *f*
f 1. bouchon *m* fusible 2. coupe-circuit *m* à fiche
nl 1. smeltstop *m* 2. loodstofveiligheid *f*
r 1. пробочный предохранитель *m* 2. штепсельный предохранитель *m*
- F326** *e* **fuse switch**
d Sicherungsschalter *m*
- f* interrupteur *m* à fusible
nl schakelaar *m* met smeltveiligheid
r выключатель *m* с плавким предохранителем
- F327** *e* **fuse tongs**
d Sicherungszange *f*
f pince *f* à fusibles
nl patroontang *f (m)*
r клещи *pl* для предохранителей
- F328** *e* **fuse unit**
d Sicherungspatrone *f*
f cartouche *f* fusible
nl smeltveiligheidspatroon *f (m)*
r патрон *m* плавкого предохранителя
- F329** *e* **fusing current**
d Abschmelzstrom *m*
f courant *m* de fusion
nl smeltstroom *m*
r ток *m* плавления (вставки предохранителя)
- F330** *e* **fusion reaction**
d Fusionsreaktion *f*, Kernverschmelzungsreaktion *f*
f réaction *f* de fusion
nl versmeltingsreactie *f*
r реакция *f* термоядерного синтеза
- F331** *e* **fusion reactor**
d Fusionsreaktor *m*, Kernfusionsreaktor *m*
f réacteur *m* à fusion
nl (thermonucleaire) fusiereactor *m*
r термоядерный реактор *m*

G

- G1** *e* **gain**
d 1. Verstärkung *f* 2. Verstärkungsfaktor *m*
f 1. gain *m*, amplification *f* 2. facteur *m* d'amplification
nl 1. versterking *f* 2. versterkingsfactor *m*
r 1. усиление *n* 2. коэффициент *m* усиления
- G2** *e* **gain-bandwidth product**
d Transitfrequenz *f*
f fréquence *f* de transition
nl transit-frequentie *f*
r добротность *f* усилителя
- G3** *e* **gain-frequency**
d Amplitudenfrequenz...
f amplitude-fréquence
nl amplitudedefrequentie...
r амплитудно-частотный
- G4** *e* **gain margin**
d Amplitudenrand *m*
f marge *f* de gain

- nl* versterkingsreserve *f*,
r запас *m* устойчивости
по коэффициенту усиления
- G5 *e* **gain-phase**
d Amplituden-Phasen...
f amplitude-phase
nl amplitudedefase...
r амплитудно-фазовый
- G6 *e* **galvanic**
d galvanisch
f galvanique
nl galvanisch
r гальванический
- G7 *e* **galvanic battery**
d galvanische Batterie *f*
f batterie *f* galvanique
nl galvanisch element *n*
r гальваническая батарея *f*
- G8 *e* **galvanic cell**
d galvanisches Element *n*, galvanische
Zelle *f*
f pile *f* galvanique
nl galvanische cel *f* (*m*), galvanisch
element *n*
r гальванический элемент *m*
- G9 *e* **galvanic coupling**
d galvanische Kopplung *f*
f couplage *m* conducteur direct
nl galvanische [directe] koppeling *f*
r гальваническая связь *f*
- G10 *e* **galvanic current**
d galvanischer Strom *m*
f courant *m* galvanique
nl galvanische stroom *m*
r гальванический ток *m*
- G11 *e* **galvanic electricity**
d galvanische Elektrizität *f*
f électricité *f* voltaïque
nl galvanische elektriciteit
r гальваническое электричество *n*
- G12 *e* **galvanizing**
d Galvanisierung *f*
f galvanisation *f*
nl galvanisatie *f*
r гальванизация *f*
- G13 *e* **galvanometer constant**
d Galvanometerkonstante *f*
f constante *f* de galvanomètre
nl galvanometerconstante *f*
r постоянная *f* гальванометра
- G14 *e* **galvanometer shunt**
d Galvanometernebenschluß *m*
f shunt *m* de galvanomètre
nl galvanometershunt *m*
r шунт *m* гальванометра
- G15 *e* **gamma radiation**
d Gammastrahlung *f*
f rayonnement *m* gamma
nl gammastraling *f*
r гамма-излучение *n*, гамма-лучи *pl*
- G16 *e* **gang(ed) control**
d Gruppensteuerung *f*
f commande *f* [contrôle *m*] par groupes
nl groepbesturing *f*
r групповое управление *n*
- G17 *e* **gap**
d Spalt *m*, Luftspalt *m*
f entrefer *m*
nl spleet *f* (*m*), luchtspleet *f* (*m*)
r (воздушный) зазор *m*
- G18 *e* **gapless**
d spaltlos; luftspaltlos
f sans l'entrefer
nl magnetisch gesloten
r без зазора; без воздушного зазора
- G19 *e* **gap width**
d Spaltbreite *f*
f largeur *f* d'entrefer
nl spleetbreedte *f*
r длина *f* воздушного зазора
(магнитной цепи электрической
машины)
- G20 *e* **gas-discharge lamp**
d Gasentladungslampe *f*
f lampe *f* lumineuse à gaz, tube *m*
à gaz lumineux
nl gasontladinglamp *f* (*m*)
r газоразрядная лампа *f*
- G21 *e* **gas-discharge transducer**
d Gasentladungsgeber *m*
f capteur *m* à décharge gazeuse
nl gasontladingsomzetter *m*
r газоразрядный датчик *m*
- G22 *e* **gas-discharge tube**
d Gasentladungsröhre *f*
f tube *m* à gaz
nl ionenbuis *f* (*m*), buis *f* (*m*) met
gasvulling
r газоразрядная трубка *f*
- G23 *e* **gas-electric drive**
d gaselektrischer Antrieb *m*
f entraînement *m* [commande *f*]
électrique de gaz
nl gaselektrische aandrijving *f*
r газозлектрический привод *m*
- G24 *e* **gaseous dielectric**
d gasförmiges Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* gazeux
nl gasvormig diëlektricum *n*
r газообразный диэлектрик *m*
- G25 *e* **gas-filled cable**
d Gasdruckkabel *n*
f câble *m* sous pression de gaz
nl met gas gevulde kabel *m*
r газонаполненный кабель *m*
- G26 *e* **gas-filled lamp**
d gasgefüllte Lampe *f*
f lampe *f* à atmosphère gazeuse
nl met gas gevulde lamp *f* (*m*)
r газополная лампа *f*
- G27 *e* **gas-filled rectifier**
d Ionengleichrichter *m*, Ionenventil *n*
f élément *m* de valve ionique, tube *m*
redresseur à gaz

GAS

- nl** gelijkrichtbuis *f* (m) met gasvulling, ionengelijkrichter *m*
r ионный вентиль *m*
- G28 e** gas-filled rectifier diode
d Gasdiode *f*, gasgefüllte Diode *f*
f diode *f* ionique [à gaz]
nl gelijkrichtdiode *f* (m) met gasvulling, ionendiode *f* (m)
r газотрон *m*
- G29 e** gas-filled stabilizer
d Glimmstabilisator *m*, Stabilisatorröhre *f*
f stabilisateur *m* de tension à atmosphère gazeuse
nl glimbuisstabilisator *m*
r стабилитрон *m* тлеющего разряда, газоразрядный стабилизатор *m* напряжения
- G31 e** gasket
d 1. Einlage *f*; Zwischenlage *f*
2. Dichtung *f*
f 1. couche *f* intermédiaire 2. garniture *f*, étoupage *m*
nl 1. tussenlaag *f* (m) 2. pakking *f*, voering *f*
r 1. прокладка *f* 2. уплотнение *n*
- G32 e** gas-pressure cable
d Gasdruckkabel *n*
f câble *m* sous pression de gaz
nl met gas gevulde kabel *m*
r газонаполненный кабель *m* (с внутренним давлением)
- G33 e** gasproof
d gasdicht
f étanche au gaz
nl gasdicht
r газонепроницаемый, газоплотный
- G34 e** gas relay
d Buchholzrelais *n*
f relais *m* à gaz
nl gasrelais *n*
r газовое реле *n*
- G35 e** gastight *see* gasproof
- G36 e** gas tube
d Ionenröhre *f*
f tube *m* ionique
nl ionenbuis *f* (m)
r ионная лампа *f*
- G37 e** gas-tube drive
d Stromrichterantrieb *m*, Stromrichtermotor *m* mit Gasentladungsventilen
f commande *f* électrique ionique [avec tube à gaz]
nl thyatron-aandrijving *f*
r ионный (электро)привод *m*
- G38 e** gas-turbine power station
d Gasturbinenkraftwerk *n*
f centrale *f* à turbine à gaz
nl gasturbinekrachtcentrale *f* (m)
r газотурбинная электростанция *f*
- G39 e** gate
d Gatter *n*, Schaltelement *n*
f porte *f* (de circuit logique)
nl poort *f* (m)
r вентиль *m*
- G41 e** gate switch
d Türschalter *m*
f interrupteur *m* de porte
nl deurschakelaar *m*
r дверной выключатель *m*
- G42 e** gauss, G, Gs
d Gauß *n*
f gauss *m*
nl Gauss *m*
r гаусс *m*, Тс (1 Гс = 10⁻⁴ Тл)
- G43 e** Gauss distribution
d Gaußsche Verteilung *f*, Normalverteilung *f*
f distribution *f* [repartition *f*] de Gauss [normale]
nl Gauss-verdeling *f*
r нормальное [гауссово] распределение *n*
- G44 e** general-purpose bridge
d Universalmeßbrücke *f*
f pont *m* de mesure universel
nl universele meetbrug *f* (m)
r универсальный измерительный мост *m*
- G45 e** general-purpose instrument
d Universalmeßgerät *n*
f contrôleur *m* universel
nl universele meter *m*
r универсальный измерительный прибор *m*
- G46 e** generating capacity
d 1. installierte Leistung *f* 2. Leistung *f* an den Schienen
f 1. puissance *f* installée
2. puissance *f* aux barres
nl 1. geïnstalleerd vermogen *n*
2. vermogen *n* op de rails
r 1. установленная мощность *f* генераторов 2. мощность *f* на шинах
- G47 e** generating plant
d Kraftwerk *n*
f usine *f* électrique [génératrice]
nl elektrische centrale *f*
r электростанция *f*
- G48 e** generating reserve
d Leistungsreserve *f*
f capacité de réserve
nl vermogensreserve *f* (m)
r резерв *m* генерирующей мощности
- G49 e** generating set
d Generatorsatz *m*
f group *m* générateur
nl generatoraggregaat *n*
r генераторный агрегат *m*, энергоблок *m*
- G51 e** generating transducer

- d* generatorischer Geber *m*,
Umformer *m*
f capteur *m* de génératrice
nl generatorgever *m*
r генераторный датчик *m*
- G52** *e* **generation**
d Erzeugung *f*; Energieerzeugung *f*,
Stromerzeugung *f*
f génération *f*; production *f*
d'électricité
nl enregieopwekking *f*
r генерация *f*; выработка *f*
электроэнергии
- G53** *e* **generation schedule**
d Leistungsfahrplan *m*
f courbe *f* de production de puissance
nl vermogensproductiediagram *n*
r (плановый) график *m* нагрузки
- G54** *e* **generator**
d Generator *m*
f génératrice *f*, générateur *m*
nl generator *m*
r генератор *m*
- G55** *e* **generator field control**
d Generatorfeldregelung *f*
f réglage *m* de l'excitation de
génératrice
nl generatorveldregeling *f*
r регулирование *n* возбуждения
генератора
- G56** *e* **generator operation**
d Generatorbetrieb *m*
f régime *m* en génératrice
nl generatorbedrijf *n*
r генераторный режим *m*
- G59** *e* **geothermal power station**
d Erdwärmekraftwerk *n*,
geothermisches Kraftwerk *n*
f centrale *f* [usine *f*] géothermique
nl geothermische centrale *f* (*m*)
r геотермальная электростанция *f*
- G60** *e* **germanium diode**
d Germaniumdiode *f*
f diode *f* au germanium
nl germaniumdiode *f*
r германиевый диод *m*
- G61** *e* **germanium rectifier**
d Germaniumgleichrichter *m*
f redresseur *m* au germanium
nl germaniumgelijkrichter *m*
r германиевый выпрямитель *m*
- G62** *e* **germicidal lamp**
d Entkeimungs Lampe *f*,
Entkeimungsleuchte *f*
f lampe *f* germicide, lampe *f*
stérilisatrice
nl desinfectielamp *f* (*m*)
r бактерицидная лампа *f*
- G63** *e* **getter**
d Getter *m* (*n*), Fangstoff *m*
f getter *m*
nl getter *m*
r газопоглотитель *m*, геттер *m*
- G64** *e* **gilbert**, Gb
d Gilbert *n*
f gilbert *m*
nl gilbert *m*
r гильберт *m*, Гб (1 Гб = 0,75 А)
- G65** *e* **glass insulator**
d Glasisolator *m*
f isolateur *m* en verre
nl glasisolator *m*
r стеклянный изолятор *m*
- G66** **glaze** see **glaze ice**
- G68** *e* **glaze ice**
d Vereisung *f*
f givrage *m*
nl ijsafzetting *f*
r обледенение *n*; гололёд *m*
- G70** *e* **globe insulator**
d Kugelisolator *m*
f isolateur *m* à globe
nl kogelisolator *m*
r шаровой изолятор *m*
- G71** *e* **glow**
d Glimlicht *n*
f lueur *f* de décharge
nl glimlicht *n*
r свечение *n*
- G72** *e* **glow discharge**
d Glimmentladung *f*
f décharge *f* lumineuse
nl glimontlading *f*
r тлеющий разряд *m*
- G73** *e* **glow-discharge lamp**
d Glimmlampe *f*
f tube *m* à décharge
luminescente
nl glimlamp *f* (*m*)
r лампа *f* тлеющего разряда
- G74** *e* **glow-discharge thyatron**
d Kaltkatodenthyratron *m*
f thyatron *m* à cathode froide
nl glimontladingsthyatron *n*
r тиратрон *m* с тлеющим разрядом
- G75** **glow-discharge tube, glow-discharge valve** see **glow-discharge lamp**
- G76** *e* **glow lamp**
d 1. Glühlampe *f* 2. siehe glow-discharge lamp
f 1. lampe *f* à incandescence 2. voir glow-discharge lamp
nl 1. gloeilamp *f* (*m*) 2. zie glow-discharge lamp
r 1. лампа *f* накаливания 2. см. glow-discharge lamp
- G78** *e* **governor**
d Regler *m*, Drehzahlregler *m*
f régulateur *m* (de vitesse)
nl snelheidsregelaar *m*, reguleator *m*
r регулятор *m* (частоты вращения)
- G79** *e* **graded insulation**
d abgestufte Isolation *f*
f isolant *m* échelonné

GRADIENT

- nl* trapsgewijze isolatie *f*
r ступенчатая изоляция *f*
- G80 *e* **gradient**
d Gradient *m*, Gefälle *n*
f gradient *m*
nl gradiënt *m*
r градиент *m*
- G83 *e* **graphite brush**
d Graphit(kohle)bürste *f*
f balai *m* en graphite
nl grafietborstel *m*
r графитовая щётка *f*
- G84 *e* **graphite electrode**
d Graphitelektrode *f*
f électrode *f* en graphite
nl grafietelektrode *f*
r графитовый электрод *m*
- G85 *e* **graphite-moderated reactor**
d graphitmoderierter Reaktor *m*
f réacteur *m* modéré au graphite
nl reactor *m* met grafietmoderateur
r реактор *m* с графитовым замедлителем
- G86 *e* **graphite moderator**
d Graphitmoderator *m*, Graphitbremsmasse *f*
f modérateur *m* au graphite
nl grafietmoderateur *m*
r графитовый замедлитель *m*
- G87 *e* **graphite resistor**
d Graphitwiderstand *m*
f résistance *f* en graphite
nl grafietweerstand *m*
r графитовый резистор *m*
- G89 *e* **grate**
d Gitter *n*
f réseau *m*; grille *f*
nl rooster *n*, *m*
r решётка *f*
- G90 *e* **gravity effect**
d Schwerkraftwirkung *f*
f effet *m* de gravité
nl zwaartekrachtinwerking *f*
r влияние *n* силы тяжести
- G92 *e* **grid system**
d Verbundsystem *n*
f réseaux *m pl* interconnectés
nl gekoppeld net *n*
r объединённая энергетическая система *f*
- G93 *e* **gross generation**
d gesamte Elektroenergieerzeugung *f*
f production *f* d'électricité globale
nl totale energieopwekking *f*
r суммарная выработка *f* электроэнергии
- G94 *e* **ground**
d Erde *f*
f terre *f*
nl aarde *f (m)*
r заземление *n*, «земля» *f*
- G95 *e* **ground bar**
d Erd(ungs)schiene *f*
f barre *f* de terre
nl aardingsrail *f (m)*
r заземляющая шина *f*, шина *f* заземления
- G96 *e* **ground bus**
d Erd(ungs)sammelleitung *f*, Sammelerder *m*
f barre *f* omnibus de terre
nl geaarde verzamelrail *f (m)*
r заземляющая сборная шина *f*
- G97 *e* **ground clearance**
d senkrechter Mindestabstand *m* gegen Erde
f minimum distance *f* entre conducteur et terre
nl vrije ruimte *n* boven aarde
r габарит *m (линии)* до земли
- G98 *e* **ground clip**
d Erd(ungs)schelle *f*
f collier *m* de mise à la terre
nl aardingszadelklem *f (m)*
r заземляющий зажим *m*, зажим *m* заземления
- G99 *e* **ground conductor**
d Erd(ungs)leitung *f*
f conducteur *m* de (mise à la) terre, fil *m* de garde
nl aard(ings)leiding *f*
r заземляющий провод *m*, провод *m* заземления
- G100 *e* **ground detector**
d Erdschlußanzeiger *m*
f indicateur *m* de contact à la terre
nl aardsluitingsaanwijzer *m*
r индикатор *m* замыкания на землю
- G101 *e* **grounded**
d geerdet
f mis à la terre
nl geaard
r заземлённый
- G102 *e* **ground equalizer inductors**
d Erdschlußausgleichspulen *f pl*
f bobines *f pl* égalisatrices de mise à la terre
nl aardsluitingsvereffeningsspoelen *f (m) pl*
r уравнительные катушки *f pl* заземления
- G103 *e* **ground fault**
d Erdschluß *m*
f défaut *m* à la terre
nl aardfout *f (m)*
r замыкание *n* на землю
- G104 **grounding clamp** *see* ground clamp
- G105 **grounding conductor** *see* ground conductor
- G106 *e* **grounding electrode**
d Erd(ungs)elektrode *f*, Erder *m*
f électrode *f* de (mise à la) terre
nl aardingselektrode *f*
r заземляющий электрод *m*

- G108 *e* **ground rod**
d Erdungsstange *f*, Erdungsstab *m*
f piquet *m* de terre
nl aardingsstaaf *f* (*m*)
r стержневой заземлитель *m*,
заземляющий стержень *m*
- G109 **ground short-circuit** *see* **ground fault**
- G110 **ground stick** *see* **ground rod**
- G111 *e* **ground switch**
d Erdschalter *m*
f interrupteur *m* de (mise à la) terre
nl aardingsschakelaar *m*
r заземляющий разъединитель *m*
- G112 *e* **ground terminal**
d Erdanschluß *m*
f borne *f* de (mise à la) terre
nl aardaansluiting *f*
r заземляющий зажим *m*
- G113 **ground wire** *see* **ground conductor**
- G113a **group control** *see* **gang(ed) control**
- G114 *e* **group drive**
d Gruppenantrieb *m*
f entraînement *m* commun
nl groep-aandrijving *f*
r групповой (электро)привод *m*
- G115 *e* **group reference**
d Schaltgruppe *f*
f groupe *m* de couplage
nl koppelschakeling *f*
r группа *f* соединений
- G116 *e* **guy**
d Abspannseil *n*
f hauban *m*, fil *m* d'ancrage
nl spandraad *m*, verankeringskabel *m*
r оттяжка *f*
- G117 *e* **guyed tower**
d Abspannmast *m*
f pylône *m* à haubans
nl afspanmast *n*
r опора *f* на оттяжках
- G118 *e* **gyromagnetic resonance losses**
d gyromagnetische Resonanzverluste
m pl
f pertes *f pl* par résonance
gyromagnétique
nl verliezen *n pl* door gyromagnetische
resonantie
r потери *f pl* от гиромагнитного
резонанса
- H3 *e* **half-closed slot**
d halbgeschlossene Nut *f*
f encoche *f* semi-couverte
nl haligesloten gleuf *f* (*m*)
r полузакрытый паз *m*
- H4 *e* **half-cycle, half-wave**
d Halbwelle *f*
f demi-onde *f*
nl halvegolf *f* (*m*)
r полупериод *m*
- H6 *e* **half-wave**
d Einweg...
f demi-onde
nl eenwegs..., enkelzijdig
r однополупериодный
- H7 *e* **half-wave rectifier**
d Einweggleichrichter *m*
f redresseur *m* monovoie [demi-onde]
nl enkelzijdige gelijkrichter *m*
r однополупериодный выпрямитель *m*
- H8 *e* **half-wave transmission line**
d Halbwellenübertragungsleitung *f*
f ligne *f* de transmission [demi-onde]
nl halve-golfleiding *f*
r полуволновая линия *f*
электропередачи
- H9 *e* **half-wave voltage doubler**
d Halbweggleichrichter *m* mit
Spannungsverdopplung
f redresseur *m* doubleur de
tension monovoie
nl eenfasegelijkrichter *m* met
spanningsverdubbeling
r однополупериодный выпрямитель *m*
с удвоением напряжения
- H10 *e* **halide lamp**
d Halogenlampe *f*
f lampe *f* aux halogénures
nl halogeenlamp *f* (*m*)
r галогенная лампа *f*
- H11 *e* **Hall effect**
d Hall-Effekt *m*
f effet *m* Hall
nl halleffect *n*
r эффект *m* Холла
- H12 *e* **Hall-transducer**
d Hall-Geber *m*, Hall-Wandler *m*
f capteur *m* de Hall
nl hallorpnemer *m*
r датчик *m* Холла
- H13 *e* **hand lamp**
d Handleuchte *f*
f lampe *f* baladeuse
nl handlamp *f* (*m*)
r ручной (сетевой) светильник *m*,
переносная лампа *f*, переноска *f*
- H14 *e* **hand-operated switch, hand switch**
d Handschalter *m*, handbetätigter
Schalter *m*
f interrupteur *m* à main
nl handschakelaar *m*
r выключатель *m* с ручным приводом

N

- H1 *e* **hairpin coil**
d U-Spule *f*, Haarnadelspule *f*
f bobine *f* en U
nl haarspeldspoel *f* (*m*), U-vormige spoel
f (*m*)
r катушка *f* U-образной формы

HARDENED

H15 *e* **hardened glass bulb**
d Hartglaskolben *m*
f ampoule *f* en verre dur
nl hardglazen kolf *f*
r колба *f* из тугоплавкого стекла

H16 *e* **harmonic I**
d Harmonische *f*, Oberwelle *f*
f harmonique *m*
nl harmonische *f*
r гармоника *f*

H17 *e* **harmonic II**
d harmonisch
f harmonique
nl harmonisch
r гармонический

H18 *e* **harmonic component**
d harmonische Komponente *f*
f composante *f* harmonique
nl harmonische component *m*
r гармоническая составляющая *f*

H19 *e* **harmonic content**
d Oberwellengehalt *m*
f teneur *f* en harmoniques
nl harmonischen-aandeel *n*
r содержание *n* гармоник

H20 *e* **harmonic function**
d harmonische Funktion *f*
f fonction *f* harmonique
nl harmonische functie *f*
r гармоническая функция *f*

H21 *e* **harmonic oscillations**
d harmonische Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* harmoniques
nl harmonische trillingen *f pl*
r гармонические колебания *n pl*

H22 *e* **heat conduction**
d Wärmeleitfähigkeit *f*,
 Wärmeleitung *f*
f conduction *f* de chaleur [thermique]
nl warmtegeleiding *f*
r теплопроводность *f*

H23 *e* **heater**
d Heizelement *n*
f dispositif *m* de chauffage
nl verhitter *m*, verwarmingselement *n*
r нагреватель *m*

H23a *e* **heater circuit**
d Heizstromkreis *m*
f circuit *m* de chauffage
nl gloeistroomkring *f (m)*,
 gloeistroomcircuit *n*
r цепь *f* накала

H24 *e* **heater coil**
d Heizspule *f*
f bobine *f* de chauffage
nl verwarmingsspiraal *f (m)*
r нагревательная катушка *f*

H25 *e* **heat exchange**
d Wärmeaustausch *m*
f échange *m* de chaleur
nl warmte-uitwisseling *n*
r теплообмен *m*

H26 *e* **heating element**
d Heizelement *n*
f élément *m* chauffant
nl verhitingselement *n*
r нагревательный элемент *m*

H27 *e* **heating resistor**
d Heizwiderstand *m*
f résistance *f* de chauffage
nl verwarmingsweerstand *m*
r нагревательный резистор *m*

H27a *e* **heat insulation**
d Wärmeisolierung *f*
f isolation *f* thermique
nl warmte-isolatiemateriaal
r теплоизоляция *f*

H28 *e* **heat insulator**
d Warmedämmstoff *m*
f matériau *m* calorifuge
nl warmte-isolatie *f*
r теплоизолятор *m*

H29 *e* **heat loss**
d Wärmeverluste *m pl*
f pertes *f pl* de chaleur
nl warmteverliezen *n pl*
r тепловые потери *f pl*

H30 *e* **heat release**
d Wärmeentwicklung *f*
f dégagement *m* de chaleur;
 développement *m* de chaleur
nl warmte-ontwikkeling *f*
r тепловыделение *n*

H31 *e* **heat resistance**
d Wärmebeständigkeit *f*
f résistance *f* à la chaleur
nl warmtebestendigheid *f*
r нагревостойкость *f*

H32a *e* **heat sink**
d Kühlkörper *m*
f dissipateur *m* de chaleur
nl warmteafleider *m*
r радиатор *m*

H32 *e* **heat shield**
d Wärmeschutz *m*
f bouclier *m* thermique
nl hittedoek *n*, hittewerend schild *m*
r теплозащита *f*

H32a *e* **heat-shrinkage insulation**
d Schrumpfisolation *f*
f isolation *f* emmanchée à chaud
nl krimpisolatie *f*
r термоусаживающаяся изоляция *f*

H33 *e* **heat stability**
d Wärmefestigkeit *f*
f thermostabilité *f*
nl warmtevastheid *f*
r теплостойкость *f*

H34 *e* **heat transfer**
d Wärmeübertragung *f*
f transmission *f* de chaleur
nl warmteoverdracht *f*
r теплопередача *f*

- H35 *e* **heat-transfer medium**
d Wärmeträger *m*
f agent *m* caloporteur
nl warmtedrager *m*,
 warmteoverdrachtsmiddel *n*
r теплоноситель *m*
- H36 *e* **heavy condition**
d Schwerlastbetrieb *m*
f régime *m* à grande puissance
nl zwaar bedrijf *n*
r утяжелённый режим *m*
- H37 *e* **heavy-current**
d Starkstrom...
f à courant fort
nl sterkstroom...
r си́льното́чный
- H38 *e* **henry**, H
d Henry *n*
f henry *m*
nl Henry *m*
r генри *m*, Гн
- H39 *e* **hertz**, H
d Hertz *n*
f hertz *m*
nl Hertz *m*
r герц *m*, Гц
- H40 *e* **heteropolar generator**
d Querfeldgenerator *m*
f génératrice *f* à champs transversaux
nl dwarsveldgenerator *m*
r генератор *m* с поперечным полем
- H40a **Hi-Fi-system** *see* high-fidelity system
- H41 *e* **higher harmonic**
d Oberschwingung *f*
f harmonique *m* supérieur
nl hogere harmonische *f*
r составляющая *f* высших гармоник
- H42 *e* **higher harmonic voltage**
d Oberwellenspannung *f*
f tension *f* de harmoniques supérieurs
nl spanning *f* van hogere harmonischen
r напряжение *n* высших гармоник
- H43 *e* **high-fidelity system**
d Hi-Fi-Wiedergabesystem *n*
f système *m* à haute fidélité
nl hi-fi-systeem *n*
r высококачественная система *f*
 воспроизведения
- H44 *e* **high frequency**
d Hochfrequenz *f*
f haute fréquence *f*
nl hoogfrequentie *f*
r высокая частота *f*
- H45 *e* **high-frequency amplifier**
d Hochfrequenzverstärker *m*
f amplificateur *m* à haute fréquence
nl hoge-frequentieversterker *m*
r высокочастотный усилитель *m*
- H46 *e* **high-frequency band**
d Hochfrequenzbereich *m*
f gamme *f* des hautes fréquences
nl hoogfrequentieband *m*
r диапазон *m* высоких частот
- H47 *e* **high-frequency cable**
d Hochfrequenzkabel *n*
f câble *m* à haute fréquence
nl hoogfrequentiekabel *m*
r высокочастотный кабель *m*
- H48 *e* **high-frequency compensation**
d Hochfrequenzkorrektur *f*
f correction *f* de la haute fréquence
nl hoogfrequentiecorrectie *f*
r коррекция *f* на высоких частотах
- H49 *e* **high-frequency current**
d Hochfrequenzstrom *m*
f courant *m* à haute fréquence
nl hoogfrequentiestroom *m*
r ток *m* высокой частоты
- H50 *e* **high-frequency generator**
d Hochfrequenzgenerator *m*
f générateur *m* [oscillateur *m*] à haute fréquence
nl hoge-frequentiegenerator *m*
r генератор *m* высокой частоты
- H51 *e* **high-frequency heating**
d Hochfrequenzerwärmung *f*
f chauffage *m* par haute fréquence
nl hoge-frequentieverwarming *f*
r высокочастотный нагрев *m*
- H52 *e* **high-frequency line**
d Hochfrequenzleitung *f*
f ligne *f* à haute fréquence
nl hoogfrequentieleiding *f*
r высокочастотная линия *f*
- H53 *e* **high-frequency region**
d Hochfrequenzgebiet *n*
f domaine *m* des hautes fréquences
nl hoogfrequentiebereik *n*
r область *f* высоких частот
- H54 *e* **high-frequency stage**
d Hochfrequenzstufe *f*
f étage *m* à haute fréquence
nl hoogfrequentietrap *f* (*m*)
r высокочастотный каскад *m*
- H55 *e* **high-head hydroelectric station**
d Hochdruckwasserkraftwerk *n*
f usine *f* hydro-électrique à haute pression
nl hoge-drukwaterkrachtcentrale *f*
r высоконапорная гидроэлектростанция *f*
- H56 *e* **high-intensity electric arc**
d Hochstrombogen *m*
f arc *m* à haute intensité
nl elektrische hoge-stroomboog *m*
r дуга *f* высокой интенсивности, мощная электрическая дуга *f*
- H57 *e* **high-low action**
d Impulseinwirkung *f*,
 Zweipunktverhalten *n*
f action *f* impulsive
nl impulswerking *f*
r импульсное [двухпозиционное] воздействие *n*

HIGH

- H58 *e* **high-pass filter**
d Hochpaß *m*
f filtre *m* passe-haut
nl hoogpassfilter *m*
r фильтр *m* верхних частот
- H59 *e* **high-power**
d Hochleistungs...
f à grande puissance
nl hoogvermogen...
r большой мощности, мощный
- H60 *e* **high-power(ed) drive**
d Hochleistungsantrieb *m*
f commande *f* à grande puissance
nl hoogvermogensaandrijving *f*
r привод *m* большой мощности, мощный электропривод *m*
- H60a **high-power electric arc see high-intensity electric arc**
- H61 *e* **high-power pulse**
d Hochleistungsimpuls *m*
f impulsion *f* à grande puissance
nl hoogvermogenimpuls *m*
r мощный импульс *m*
- H62 *e* **high-power transformer**
d Hochleistungstransformator *m*
f transformateur *m* de grande puissance
nl transformator *m* voor hoogvermogen
r мощный трансформатор *m*
- H63 *e* **high pressure**
d Hochdruck *m*
f haute pression *f*
nl hoge druk *m*
r высокое давление *n*
- H64 **high-pressure gas-filled cable see gas-pressure cable**
- H65 *e* **high-pressure mercury lamp**
d Quecksilber-Hochdrucklampe *f*
f lampe *f* à mercure à haute pression
nl hoge-drukkwiklamp *f* (*m*)
r ртутная лампа *f* высокого давления
- H66 *e* **high-pressure plasma**
d Hochdruckplasma *n*
f plasma *m* à haute pression
nl hoge-drukplasma *n*
r плазма *f* высокого давления
- H67 *e* **high-speed excitation system**
d schnellwirkendes Erregersystem *n*
f système *m* d'excitation rapide
nl snelwerkend opwekkingssysteem *n*
r быстродействующая система *f* возбуждения
- H68 *e* **high-speed generator**
d schnellaufender Generator *m*
f génératrice *f* rapide
nl snellopende generator *m*
r быстроходный генератор *m*
- H69 *e* **high-speed motor**
d schnellaufender [hochtouriger] Motor *m*, Schnellläufer *m*
f moteur *m* à grande vitesse
nl snellopende motor *m*
r быстроходный (электро)двигатель *m*
- H70 *e* **high-speed relay**
d Schnell(schalt)relais *n*
f relais *m* à action rapide
nl snelwerkend relais *n*
r быстродействующее реле *n*
- H71 *e* **high-temperature insulation**
d Hochtemperaturisolation *f*
f isolation *f* à haute température [pour températures élevées]
nl hoge-temperatuurisolatie *f*
r высокотемпературная изоляция *f*
- H72 **high tension see high voltage**
- H73 *e* **high voltage**
d Hochspannung *f*
f haute tension *f*
nl hoogspanning *f*
r высокое напряжение *n*
- H74 *e* **high-voltage bus**
d Hochspannungsschiene *f*
f barre *f* à haute tension
nl hoogspanningsrail *f* (*m*)
r шина *f* высокого напряжения
- H75 *e* **high-voltage bushing**
d Hochspannungsdurchführung *f*
f isolateur *m* de traversée à haute tension
nl hoogspanningsdoorvoerisolator *m*
r высоковольтный ввод *m*
- H76 *e* **high-voltage cable**
d Hochspannungskabel *n*
f câble *m* à haute tension
nl hoogspanningskabel *m*
r высоковольтный кабель *m*
- H77 *e* **high-voltage equipment**
d Hochspannungsausrüstung *f*
f équipement *m* à haute tension
nl hoogspanningsuitrusting *f*
r высоковольтное оборудование *n*
- H78 *e* **high-voltage impulse generator**
d Stoßgenerator *m*
f générateur *m* de chocs
nl hoogspanningsstootgenerator *m*
r генератор *m* импульсного напряжения
- H79 *e* **high-voltage input**
d Hochspannungseingang *m*
f entrée *f* de haute tension
nl hoogspanningsingang *m*
r высоковольтный вход *m*
- H80 *e* **high-voltage installation**
d Hochspannungsanlage *f*
f installation *f* à haute tension
nl hoogspanningsinstallatie *f*
r установка *f* высокого напряжения
- H81 *e* **high-voltage insulation**
d Hochspannungsisolation *f*
f isolation *f* à haute tension
nl hoogspanningsisolatie *f*
r высоковольтная изоляция *f*
- H82 *e* **high-voltage insulator**
d Hochspannungsisolator *m*
f isolateur *m* à haute tension

- nl* hoogspanningsisolator *m*
r высоковольтный изолятор *m*
- H83 *e* **high-voltage laboratory**
d Hochspannungsprüffeld *n*
f laboratoire *m* d'essais à haute tension
nl hoogspanningsproefstand *m*
r лаборатория *f* высоких напряжений
- H84 *e* **high-voltage lamp**
d Hochspannungsröhre *f*
f lampe *f* à haute tension
nl hoogspanningsbuis *f* (*m*)
r высоковольтная лампа *f*
- H85 *e* **high-voltage measurement**
d Hochspannungsmessung *f*
f mesures *f pl* à haute tension
nl hoogspanningsmeting *f*
r высоковольтные измерения *n pl*
- H86 *e* **high-voltage motor**
d Hochspannungsmotor *m*
f moteur *m* à haute tension
nl hoogspanningsmotor *m*
r высоковольтный (электро)двигатель *m*
- H87 *e* **high-voltage network**
d Hochspannungsnetz *n*
f réseau *m* à haute tension
nl hoogspanningsnet *n*
r высоковольтная сеть *f*, сеть *f* высокого напряжения
- H88 *e* **high-voltage porcelain**
d Hochspannungsporcellan *n*
f porcelaine *f* à haute tension
nl hoogspanningsporselein *n*
r высоковольтный фарфор *m*
- H89 *e* **high-voltage probe**
d Hochspannungssonde *f*
f sonde *f* à haute tension
nl hoogspanningssonde *f* (*m*)
r высоковольтный зонд *m*
- H90 *e* **high-voltage prod**
d Hochspannungstaster *m*
f sonde *f* à haute tension
nl hoogspanningstestpen *m*
r высоковольтный щуп *m*
- H91 *e* **high-voltage rectifier**
d Hochspannungsgleichrichter *m*
f redresseur *m* à haute tension
nl hoogspanningsgelijkrichter *m*
r высоковольтный выпрямитель *m*
- H92 *e* **high-voltage side**
d Hochspannungsseite *f*
f côté *m* à haute tension
nl hoogspanningszijde *f*
r сторона *f* высокого напряжения
- H93 *e* **high-voltage switch-gear**
d Hochspannungsschaltanlage *f*
f installation *f* de distribution à haute tension
nl hoogspanningsschakelinrichting *f*
r распределительство *n* высокого напряжения
- H94 *e* **high-voltage test**
d 1. Hochspannungsversuch *m*
2. elektrische Festigkeitsprüfung *f*
f 1. essais *m pl* sous haute tension
2. essai *m* de rigidité diélectrique
nl 1. hoge-spanningsproef *f* (*m*)
2. beproeving *f* van de doorslagsterkte
r 1. высоковольтные испытания *n pl*
2. испытание *n* на электрическую прочность
- H95 *e* **high-voltage tester**
d Hochspannungstastkopf *m*
f essayeur *m* à haute tension
nl hoogspanningstestkop *m*
r высоковольтный пробник *m*
- H96 *e* **high-voltage transformer**
d Hochspannungstransformator *m*
f transformateur *m* à haute tension
nl hoogspanningstransformator *m*
r высоковольтный трансформатор *m*
- H97 *e* **high-voltage transmission line**
d Hochspannungs(übertragungs)leitung *f*
f ligne *f* à haute tension
nl hoogspanningsleiding *f*
r высоковольтная линия *f* электропередачи
- H98 *e* **high-voltage winding**
d Hochspannungswicklung *f*
f enroulement *m* haute tension
nl hoogspanningswikkeling *f*
r обмотка *f* высокого напряжения
- H99 *e* **highway**
d Hauptleitung *f*
f ligne *f* principale
nl hoofdleiding *f*
r магистраль *f*
- H100 *e* **holding action**
d Haltewirkung *f*
f action *f* de maintien
nl houdwerking *f*
r удерживающее воздействие *n*
- H101 *e* **holding coil**
d Haltespule *f*
f bobine *f* de maintien
nl houdspoel *f* (*m*)
r удерживающая катушка *f*
- H102 **holding magnet see hold-up electromagnet**
- H103 **holding winding see holding coil**
- H104 *e* **hold-up electromagnet**
d Haltemagnet *m*
f électro-aimant *m* de maintien
nl houdmagneet *m*
r удерживающий электромагнит *m*
- H105 *e* **hole conduction**
d Löcherleitung *f*, Defektleitung *f*
f conduction *f* par trous [par défauts]
nl p-type-geleiding *f*
r дырочная проводимость *f*

HOLLOW

- H106 *e* **hollow anode**
d Hohlanode *f*
f anode *f* creuse
nl holle anode *f* (*m*)
r полый анод *m*
- H107 *e* **hollow conductor**
d Hohlleiter *m*
f conducteur *m* creux
nl golfpijp *f* (*m*)
r полый провод *m*
- H108 *e* **homopolar generator**
d Unipolargenerator *m*
f génératrice *f* unipolaire
nl unipolaire generator *m*
r униполярный генератор *m*
- H109 *e* **hook-up**
d Labor(atoriums)schaltung *f*
f schéma *m* de laboratoire
nl laboratoriumschakeling *f*, voorlopige bedrading *f*
r лабораторная схема *f*
- H111 *e* **horizontal-flow electrostatic precipitator**
d horizontales Plattenfilter *n*
f électrofiltre *m* horizontal à plaques
nl elektrofilter *m* met horizontale doorlaat
r горизонтальный пластинчатый электрофильтр *m*
- H112 *e* **horizontal-shaft generator**
d Horizontalgenerator *m*
f génératrice *f* à arbre horizontal
nl generator *m* met horizontale as
r генератор *m* с горизонтальным валом
- H113 *e* **horseshoe magnet**
d Hufeisenmagnet *m*
f aimant *m* en fer à cheval
nl hoefijzermagneet *m*
r подковообразный магнит *m*
- H114 *e* **hoseproof machine**
d strahlwassergeschützte Maschine *f*
f machine *f* protégée contre les jets d'eau
nl spuitwaterdichte machine *f*
r водозащищённая (электрическая) машина *f*
- H115 *e* **hot junction**
d heiße Lötstelle *f*
f soudure *f* chaude
nl hete las *m*
r тепловыделяющий [горячий] спай *m* (термоэлемента)
- H116 *e* **hot plate**
d Elektrokochplatte *f*
f réchaud *m* électrique
nl elektrokookplaat *f* (*m*)
r электроплитка *f*
- H118 *e* **hot-start lamp**
d Glühstartlampe *f*, Warmstartlampe *f*
f lampe *f* à amorçage à chaud
nl gloeistartlamp *f* (*m*)
r лампа *f* с зажиганием в горячем состоянии
- H119 *e* **hot-wire ammeter**
d Hitzdrahtstrommesser *m*
f ampèremètre *m* thermique [à fil chaud]
nl hittedraadampèremeter *m*
r тепловой амперметр *m*
- H120 *e* **hot-wire instrument, hot-wire meter**
d Hitzdrahtmeßinstrument *n*
f appareil *m* à fil chaud
nl hittedraadmeter *m*
r тепловой (измерительный) прибор *m*
- H122 *e* **hot-wire relay**
d Wärmerelais *n*
f relais *m* thermique
nl warmterelais *n*
r тепловое реле *n*
- H123 *e* **hot-wire voltmeter**
d Hitzdrahtvoltmeter *n*
f voltmètre *m* à fil chaud
nl hittedraadvoltmeter *m*
r тепловой вольтметр *m*
- H124 *e* **hot-wire wattmeter**
d Hitzdrahtwattmeter *n*
f wattmètre *m* thermique
nl hittedraadwattmeter *m*
r тепловой ваттметр *m*
- H125 *e* **hour meter**
d Zähler *m*, Stromzähler *m*
f compteur *m* électrique [d'heures de travail]
nl elektriciteitsmeter *m*, urenteller *m*
r (электрический) счётчик *m*, электросчётчик *m*
- H126 *e* **hour-meter checking**
d Zählernachprüfung *f*
f contrôle *m* des compteurs électriques
nl urentellerproef *f* (*m*)
r проверка *f* электросчётчиков
- H127 *e* **hour-meter reading**
d Zählerstand *m*
f relevé *m* de compteur
nl urentelleraflezing *f*
r показание *n* (электросчётчика)
- H128 *e* **house generator**
d Eigenbedarfsgenerator *m*
f génératrice *f* auxiliaire
nl eigenverbruiksgenerator *m*
r генератор *m* собственных нужд
- H129 *e* **household consumption**
d Haushaltsstromverbrauch *m*
f consommation *f* d'énergie domestique
nl huishoudelijk energieverbruik *n*
r бытовое потребление *n* энергии
- H130 *e* **house transformer**
d Eigenbedarfstransformator *m*
f transformateur *m* d'auxiliaires [des services auxiliaires]
nl eigenverbruikstransformator *m*
r трансформатор *m* собственных нужд
- H131 *e* **H-pole**
d H-Mast *m*
f poteau *m* en H

- nl H-paal *m*
 r H-образная опора *f*
- H132 *e* **hum**
 d Brummen *n*, Netzbrumm *m*
 f ronflement *m*
 nl netbrom *n*
 r фон *m* переменного тока
- H133 *e* **hunter**
 d Differentialielsyn *n*
 f selsyn *m* différentiel
 nl differentiaalselsyn *n*
 r дифференциальный сельсин *m*
- H134 *e* **hunting**
 d 1. Pendeln *n* 2. Schwankungen *f pl*
 f 1. pompage *m* 2. balancement *m*
 nl 1. het slingeren *n* 2. schommelen *n*
 r 1. качания *n pl* (в электрической системе) 2. колебания *n pl* (в системах регулирования)
- H135 *e* **hybrid equipment**
 d Hybrideinrichtung *f*
 f appareillage *m* hybride
 nl analoog-digitale [hybride] uitrusting *f*
 r гибридная аппаратура *f*
- H136 *e* **hydroelectric generating set**
 d Wasserkraftgeneratorsatz *m*
 f groupe *m* hydro-électrique
 nl hydro-elektrisch aggregaat *n*, waterkracht-generatoraggregaat *n*
 r гидрогенераторный агрегат *m*
- H137 *e* **hydroelectric generator**
 d Wasserkraftgenerator *m*
 f générateur *m* hydro-électrique
 nl waterkrachtgenerator *m*
 r гидрогенератор *m*
- H138 **hydroelectric plant** *see* **hydroelectric power station**
- H139 *e* **hydroelectric power**
 d Wasserenergie *f*, Wasserkraft *f*
 f énergie *f* hydro-électrique [hydraulique]
 nl waterkracht *f*
 r гидроэлектрическая энергия *f*; гидроэнергетика *f*
- H140 *e* **hydroelectric power station**
 d Wasserkraftwerk *n*
 f centrale *f* hydro-électrique
 nl hydro-elektrische centrale *f (m)*, waterkrachtcentrale *f (m)*
 r гидроэлектростанция *f*, ГЭС
- H141 *e* **hydrogen-cooled generator**
 d Generator *m* mit Wasserstoffkühlung, wasserstoffgekühlter Generator *m*
 f génératrice *f* refroidie à l'hydrogène
 nl generator *m* met waterstofkoeling
 r генератор *m* с водородным охлаждением
- H142 *e* **hydrogen cooling**
 d Wasserstoffkühlung *f*
 f refroidissement *m* à l'hydrogène
 nl waterstofkoeling *f*
 r водородное охлаждение *n*
- H143 **hydrogenerator** *see* **hydroelectric generator**
- H144 *e* **hydrogen seal**
 d Wasserstoffdichtung *f*
 f joint *m* à l'hydrogène
 nl waterstofafdichting *f*
 r водородное уплотнение *n*
- H145 **hydropower** *see* **hydroelectric power**
- H146 **hydropower plant** *see* **hydroelectric power station**
- H147 *e* **hysteresis**
 d Hysterese *f*
 f hystérésis *f*
 nl hysteresis *f*
 r гистерезис *m*
- H148 *e* **hysteresis coefficient**
 d Hysterese-koeffizient *m*
 f coefficient *m* d'hystérésis
 nl hysteresiscoëfficiënt *m*
 r коэффициент *m* потерь на гистерезис
- H149 *e* **hysteresis cycle**
 d Hysterese-schleife *m*
 f cycle *m* d'hystérésis
 nl hysteresislus *m*, hysteresiskromme *f (m)*
 r гистерезисный цикл *m*
- H150 *e* **hysteresis error**
 d Hysterese-fehler *m*
 f erreur *f* d'hystérésis
 nl hysteresisfout *f (m)*
 r погрешность *f* вследствие гистерезиса
- H151 **hysteresis factor** *see* **hysteresis coefficient**
- H152 *e* **hysteresis loop**
 d Hysterese-schleife *f*
 f boucle *f* d'hystérésis
 nl hysteresislus *f (m)*
 r петля *f* гистерезиса
- H153 *e* **hysteresis losses**
 d Hysterese-verluste *m pl*
 f pertes *f pl* par hystérésis
 nl hysteresisverliezen *n pl*
 r потери *f pl* на гистерезис
- H154 **hysteresis loss factor** *see* **hysteresis coefficient**
- H155 *e* **hysteresis motor**
 d Hysterese-motor *m*
 f moteur *m* à hystérésis
 nl hysteresismotor *m*
 r гистерезисный двигатель *m*

I

- I1 *e* **ice load**
 d Eisbelastung *f*
 f charge *f* de glace
 nl ijsbelasting *f*
 r гололёдная нагрузка *f*

IDEAL

- 12 *e* **ideal paralleling**
d Feinparallelschalten *n*
f mise *f* en parallèle précise
nl fijne parallelschakeling *f*
r точное включение *n* на параллельную работу
- 13 *e* **ideal rectifier**
d idealer Gleichrichter *m*
f redresseur *m* idéal
nl ideale gelijkrichter *m*
r идеальный выпрямитель *m*
- 14 *e* **ideal synchronizing**
d Feinsynchronisation *f*
f synchronisation *f* précise
nl nauwkeurige [fijne] synchronisatie *f*
r точная синхронизация *f*
- 15 *e* **ideal transformer**
d idealer Transformator *m*
f transformateur *m* idéal
nl ideale transformator *m*
r идеальный трансформатор *m*
- 16 *e* **idle**
d 1. unbelastet; Leerlauf... 2. Blind..., wattlos
f 1. à vide 2. déwatté, réactif
nl 1. onbelast... 2. blind..., reactief
r 1. без нагрузки; холостой 2. реактивный
- 17 *e* **idle current**
d 1. Blindstrom *m*, wattloser Strom *m*
2. Leerlaufstrom *m*
f 1. courant *m* déwatté 2. courant *m* à vide
nl 1. blindstroom *m* 2. nullaststroom *m*
r 1. реактивный ток *m* 2. ток *m* холостого хода
- 19 *e* **idling, idling conditions**
d Leerlaufbetrieb *m*
f service *m* à vide
nl onbelast bedrijf *n*, nullastbedrijf *n*
r режим *m* холостого хода, работа *f* вхолостую
- 110 *e* **idling loss**
d Leerlaufverluste *m pl*
f pertes *f pl* à vide
nl verlies *n* bij het onbelast lopen, nullastverliezen *n pl*
r потери *f pl* холостого хода
- 112 *e* **ignition**
d Zündung *f*
f allumage *m*; amorçage *m*
nl ontsteking *f*
r зажигание *n*
- 113 *e* **ignition coil**
d Zündspule *f*
f bobine *f* d'allumage
nl ontstekingsspoel *f* (*m*)
r катушка *f* зажигания
- 114 *e* **ignition pulse**
d Zündimpuls *m*
f impulsion *f* d'allumage
- nl* ontstekingsimpuls *m*
r импульс *m* зажигания
- 115 *e* **ignitor**
d Zündeletrode *f*
f igniteur *m*
nl onstekelektrode *f*
r поджигающий электрод *m*
- 116 *e* **ignitron**
d Ignitron *n*
f ignitron *m*
nl ignitron *n*
r игнитрон *m*
- 117 *e* **illuminance**
d Beleuchtungsstärke *f*
f éclairement *m* lumineux
nl verlichtingssterkte *f*
r освещённость *f*
- 118 *e* **illumination**
d Beleuchtung *f*
f éclairage *m*
nl verlichting *f*
r освещение *n*
- 120 *e* **image**
d Bild *n*
f image *f*
nl beeld *n*
r изображение *n*
- 123 *e* **immersion heater**
d Tauchsieder *m*
f thermoplongeur *m*
nl (elektrische) dompelaar *m*
r погружной электронагреватель *m*, кипятильник *m*
- 124 *e* **impact energy**
d Stoßenergie *f*
f énergie *f* de choc
nl stootenergie *f*
r энергия *f* удара
- 125 *e* **impact excitation**
d Stoßerregung *f*
f excitation *f* par choc
nl stootopwekking *f*
r ударное возбуждение *n*
- 126 *e* **impact load**
d Stoßbelastung *f*
f charge *f* de choc
nl belastingsstoot *m*, stootbelasting *f*
r ударная нагрузка *f*
- 127 *e* **impedance**
d Scheinwiderstand *m*, Impedanz *f*
f impédance *f*
nl impedantie *f*
r полное сопротивление *n*
- 129 *e* **impedance match(ing)**
d Scheinwiderstandsanpassung *f*, Impedanzanpassung *f*
f adaptation *f* d'impédances
nl impedantie-aanpassing *f*
r согласование *n* полных сопротивлений

- 130 *e* **impedance matrix**
d Impedanzmatrix *f*,
 Scheinwiderstandsmatrix *f*
f matrice *f* d'impédances
nl impedantiematrix *f* (*m*)
r матрица *f* полных сопротивлений
- 131 *e* **impedance protection**
d Impedanzschutz *m*
f protection *f* d'impédance
nl impedantiebeveiliging *f*
r (дистанционная) защита *f* полного сопротивления
- 132 *e* **impedance relay**
d Impedanzrelais *n*
f relais *m* d'impédance
nl impedantierelais *n*, distantierelais *n*
r реле *n* полного сопротивления
- 133 *e* **impedance voltage**
d Nennkurzschlußspannung *f*
 (Transformator)
f tension *f* nominale de court-circuit
 (d'un transformateur)
nl nominale kortsluitspanning *f* (van en transformator)
r напряжение *n* короткого замыкания
 (трансформатора)
- 135 *e* **imperfect dielectric**
d verlustbehaftetes Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* imparfait
nl onvolkomen [niet-ideaal]
 diëlektricum *n*
r неидеальный диэлектрик *m*
- 137 *e* **impregnated cable**
d imprägniertes Kabel *n*
f câble *m* imprégné
nl geïmpregneerd kabel *m*
r кабель *m* с пропитанной изоляцией,
 пропитанный кабель *m*
- 138 *e* **impregnated paper**
d imprägniertes Kabelpapier *n*
f papier *m* imprégné pour câbles
nl geïmpregneerd kabelpapier *n*
r пропитанная кабельная бумага *f*
- 139 *e* **impressed electromotive force**
d eingeprägte elektromotorische Kraft *f*,
 eingeprägte EMK *f*
f force *f* électromotrice appliquée
nl opgedrukte elektromotorische kracht *f*
r приложенная эдс *f*
- 140 *e* **impressed voltage**
d angelegte [zugeführte] Spannung *f*
f tension *f* appliquée
nl aangelegde spanning *f*
r приложенное напряжение *n*
- 141 *e* **impulse counter**
d Impulszähler *m*
f compteur *m* d'impulsions
nl impulsteller *m*
r счётчик *m* импульсов
- 142 *e* **impulse current**
d Impulsstrom *m*, Stoßstrom *m*
f courant *m* d'impulsion [de choc]
- nl* impulsstroom *m*, pulsstroom *m*,
 stootstroom *m*
r импульсный ток *m*
- 143 *e* **impulse generator**
d Impulsgenerator *m*
f génératrice *f* de choc
nl stootspanningsgenerator *m*
r импульсный генератор *m*
- 144 *e* **impulse test**
d Stoßprüfung *f*,
 Stoßspannungsprüfung *f*
f essais *m pl* au choc
nl impulsproef *f* (*m*)
r импульсные испытания *n pl*
- 145 *e* **impulse voltage**
d Impulsspannung *f*, Stoßspannung *f*
f tension *f* de choc
nl impulsspanning *f*, stootspanning *f*
r импульсное напряжение *n*
- 148 *e* **incandescence**
d Glühen *n*
f incandescence *f*
nl gloeiing *f*
r накаливание *n*
- 149 *e* **incandescent (electric) lamp**
d Glühlampe *f*
f lampe *f* à incandescence
nl gloeilamp *f* (*m*)
r лампа *f* накаливания
- 150 *e* **inching**
d Vorrücken *n*, Tippen *n*
f marche *f* par à-coups
nl stapsgewijs vooruitschuiven *n*
r толчковый режим *m*
- 151 *e* **incorporated**
d eingebaut, Einbau...
f incorporé, encastré
nl ingebouwd
r встроенный
- 152 *e* **increment**
d Inkrement *n*, Zunahme *f*, Zuwachs *m*
f incrément *m*, accroissement *m*
nl increment *n*, toeneming *f*
r приращение *n*
- 154 *e* **incremental capacitance**
d différentielle Kapazität *f*
f capacité *f* différentielle
nl incrementele
 [differentiële] capaciteit *f*
r дифференциальная ёмкость *f*
- 155 *e* **incremental inductance**
d différentielle Induktivität *f*
f inductance *f* différentielle
nl incrementele (differentiële)
 inductiviteit *f*
r дифференциальная индуктивность *f*
- 156 *e* **incremental losses**
d Zusatzverluste *m pl*
f incrément *m* de pertes
nl bijkomende verliezen *n pl*
r приращение *n* потерь

INCREMENTAL

- 157 *e* **incremental permeability**
d Überlagerungspermeabilität *f*,
 Wechselstrompermeabilität *f*
f perméabilité *f* différentielle
nl differentiaalpermeabiliteit *f*,
 perméabiliteit *f* bij aanwezigheid van
 een bepaalde gelijkspanning
r дифференциальная магнитная
 проницаемость *f*
- 158 *e* **incremental rate curve**
d Inkrementkurve *f*
f courbe *f* d'accroissement relatif
nl incrementkromme *f*
r характеристика *f* относительных
 приростов
- 159 *e* **independent drive**
d Einzelantrieb *m*
f commande *f* individuelle [séparée]
nl afzonderlijke aandrijving *f*
r автономный привод *m*
- 160 *e* **indeterminable losses**
d unbestimmbare Verluste *m pl*
f pertes *f pl* indéterminables
nl niet vast te stellen verliezen *n pl*
r неопределимые потери *f pl*
- 161 *e* **indicating instrument**
d anzeigendes Meßgerät *n*
f indicateur *m*
nl aanwijzend meetinstrument *n*
r показывающий измерительный
 прибор *m*
- 163 *e* **indicator**
d Anzeiger *m*
f indicateur *m*
nl aanwijzer *m*
r индикатор *m*
- 162 *e* **indicator lamp**
d Anzeigelampe *f*, Meldeleuchte *f*
f voyant *m* lumineux, lampe *f* témoin
nl signaallamp *f (m)*, controlelamp *f (m)*
r сигнальная [индикаторная] лампа *f*
- 164 *e* **indicator panel**
d Anzeigetafel *f*; Meldetafel *f*
f tableau *m* indicateur [annonciateur]
nl aanwijspaneel *n*, aanwijsbord *n*
r 1. индикаторная панель *f* 2.
 сигнальное табло *n*
- 165 *e* **indirect calculation of efficiency**
d indirekte Wirkungsgradbestimmung *f*
f mesure *f* indirecte du rendement
nl indirecte efficiëntieberekening *f*,
 indirecte rendementsbepaling *f*
r косвенное определение *n* кпд
- 166 *e* **indirect illumination**
d indirekte Beleuchtung *f*
f éclairage *m* indirect
nl indirecte verlichting *f*
r отражённое освещение *n*
- 167 *e* **indirect measurement**
d indirekte [mittelbare] Messung *f*
f mesure *f* indirecte
nl indirecte meting *f*
r косвенное измерение *n*
- 168 *e* **indirect method**
d indirekte [mittelbare] Methode *f*
f méthode *f* indirecte
nl indirecte methode *f*
r косвенный метод *m*
- 170 *e* **indoor apparatus**
d Innenraumgerät *n*
f appareil *m* intérieur
nl toestel *n* voor binnenopstelling
r аппарат *m* (для) внутренней
 установки
- 171 *e* **indoor cable**
d Innenraumkabel *n*
f câble *m* pour installation intérieure
nl binnenkabel *m*
r кабель *m* (для) внутренней
 установки
- 172 *e* **indoor electrical installation**
d Innenraumanlage *f*,
 Innenraumverlegung *f*
f installation *f* électrique intérieure
nl elektrische installatie *f* voor
 binnenruimtes
r внутренняя установка *f*
- 173 *e* **indoor insulator**
d Innenraumisolator *m*
f isolateur *m* d'intérieur
nl binnenruimte-isolator *m*
r изолятор *m* (для) внутренней
 установки
- 174 *e* **indoor isolator**
d Innenraumtrennschalter *m*
f sectionneur *m* pour l'intérieur
nl scheidingschakelaar *m* voor
 binnenruimtes
r разъединитель *m* (для) внутренней
 установки
- 175 *e* **indoor substation**
d Innenraumspannstation *f*
f poste *m* d'intérieur
nl gesloten substation *f*
r закрытая подстанция *f*
- 176 *e* **indoor switch-gear**
d Innenraumschaltanlage *f*
f appareillage *m* pour l'intérieur
nl binnenruimteschakelinrichting *f*
r закрытое расщепительное устройство *n*
- 177 *e* **indoor wiring**
d Innenraumleitung *f*
f canalisation *f* électrique
 intérieure
nl binnenbedrading *f*
r внутренняя электропроводка *f*
- 178 *e* **induced charge**
d induzierte Ladung *f*
f charge *f* induite
nl geïnduceerde lading *f*
r наведённый заряд *m*
- 179 *e* **induced current**
d induzierter Strom *m*
f courant *m* induit

- nl* geïnduceerde stroom *m*
r наведённый ток *m*
- 180 *e* **induced electromotive force**
d induzierte elektromotorische Kraft *f*,
induzierte EMK *f*
f force *f* électromotrice induite
nl geïnduceerde elektromotorische
kracht *f*
r наведённая эдс *f*
- 181 *e* **induced field**
d induziertes Feld *n*
f champ *m* induit
nl geïnduceerd veld *n*
r индуцированное [наведённое] поле *n*
- 182 *e* **inductance**
d Induktivität *f*
f inductance *f*
nl inductiviteit *f*
r индуктивность *f*
- 183 *e* **inductance box**
d Kurbelinduktivität *f*,
Induktivitätsmeßkasten *m*
f boîte *f* d'inductances
nl inductiviteitsmeetbak *m*
r магазин *m* индуктивностей
- 184 *e* **inductance bridge**
d Induktivitätsmeßbrücke *f*
f pont *m* d'inductance
nl inductiviteitsmeetbrug *f* (*m*)
r мост *m* для измерения индуктивности
- 185 *e* **inductance coil**
d Induktivitätsspule *f*,
Selbstinduktionsspule *f*
Drosselspule *f*
f inductance *f*, bobine *f* de réactance
nl inductiviteitsspoel *f* (*m*); smoorspoel
f (*m*)
r катушка *f* индуктивности;
(электрический) дроссель *m*
- 186 *e* **inductance coupling**
d inductive Kopplung *f*
f couplage *m* inductif
nl inductieve koppeling *f*
r индуктивная связь *f*
- 187 *e* **inductance measurement**
d Induktivitätsmessung *f*
f mesure *f* d'inductance
nl inductiviteitsmeting *f*
r измерение *n* индуктивности
- 188 *e* **inductance meter**
d Induktivitätsmesser *m*,
Induktivitätsmeßgerät *n*
f henrymètre *m*, selfmètre *m*
nl inductiviteitsmeter *m*
r измеритель *m* индуктивности
- 189 *e* **inductance standard**
d Induktivitätsnormal *n*
f étalon *m* d'inductance
nl inductiviteitsnormaal *f* (*m*)
r эталон *m* индуктивности
- 190 *e* **induction**
d Induktion *f*
f induction *f*
- nl* inductie *f*
r индукция *f*, наведение *n*, «наводка» *f*
- 191 *e* **inductional damper**
d Induktionsdämpfer *m*
f amortisseur *m* par courants induits
nl inductiedemper *m*
r индукционный успокоитель *m*,
индукционный демпфер *m*
- 192 *e* **induction(al) relay**
d Induktionsrelais *n*
f relais *m* à courant d'induction
nl inductierelais *n*
r индукционное реле *n*
- 193 *e* **induction ammeter**
d Induktionstrommesser *n*
f ampèremètre *m* à induction
nl inductieampere-meter *m*
r индукционный амперметр *m*
- 194 *e* **induction coil**
d Induktionsspule *f*
f bobine *f* d'induction
nl inductiespoel *f* (*m*)
r индукционная катушка *f*
- 195 *e* **induction component**
d induktiver Anteil *m*
f composante *f* inductive
nl inductief aandeel *n*
r индуктивная составляющая *f*
- 196 *e* **induction field**
d Induktionsfeld *n*
f champ *m* d'induction
nl inductieveld *n*
r поле *n* индукции
- 197 *e* **induction furnace**
d Induktionsofen *m*
f four *m* à induction
nl inductie-oven *m*
r индукционная электропечь *f*
- 198 *e* **induction generator**
d Asynchrongenerator *m*
f génératrice *f* asynchrone
nl inductiegenerator *m*,
asynchroongenerator *m*
r асинхронный генератор *m*
- 199 *e* **induction hardening**
d Hochfrequenzhärtung *f*
f trempe *f* par haute fréquence
nl inductieve harding *f*,
hoogfrequentieharding *f*,
inductieharding *f*
r высокочастотная закалка *f*
- 1100 *e* **induction heating**
d Induktionserwärmung *f*
f chauffage *m* par induction
nl inductieverwarming *f*
r индукционный нагрев *m*
- 1101 **induction instrument** *see* **induction meter**
- 1102 *e* **inductionless**
d induktionsfrei
f sans induction, non inductif, aselfique

INDUCTION

- nl* inductievrij
г безындуктивный
- I103 *e* **induction meter**
d 1. Induktionsmeßgerät *n*
2. Induktionszähler *m*
f 1. mesureur *m* à induction
2. compteur *m* à induction
nl induciemeter *m*
г 1. индукционный измерительный прибор *m* 2. индукционный счётчик *m*
- I104 *e* **induction motor**
d Asynchronmotor *m*, Induktionsmotor *m*
f moteur *m* à induction
nl induciemotor *m*, asynchroonmotor *m*
г асинхронный электродвигатель *m*
- I105 *e* **induction-motor meter**
d Induktionszähler *m*
f compteur *m* à induction
nl induciëteller *m*
г индукционный счётчик *m*
- I106 *e* **induction probe**
d inductive Sonde *f*
f sonde *f* inductive
nl inductieve sonde *f* (*m*)
г индуктивный зонд *m*
- I107 *e* **induction tachogenerator**
d Induktions-Tachodynamo *m*
f tachygénérateur *m* [génératrice *f* tachymétrique] asynchrone
nl asynchrone tachogenerator *m*
г индукционный тахогенератор *m*
- I108 *e* **induction wattmeter**
d Induktionswattmeter *n*
f wattmètre *m* à induction
nl inductiewattmeter *m*
г индукционный ваттметр *m*
- I109 *e* **inductive circuit**
d induktiver Stromkreis *m*
f circuit *m* inductif
nl inductieve stroomkring *f* (*m*)
г индуктивная цепь *f*
- I110 *e* **inductive coupling**
d inductive Kopplung *f*
f couplage *m* inductif
nl inductieve koppeling *f*
г индуктивная связь *f*
- I111 *e* **inductive load**
d inductive Belastung *f*
f charge *f* inductive
nl inductieve belasting *f*
г индуктивная нагрузка *f*
- I112 **inductive pickup** *see* **inductive transducer**
- I113 *e* **inductive reactance**
d induktiver Blindwiderstand *m*, Induktanz *f*
f inductance *f*
nl inductantie *f*
г индуктивное сопротивление *n*
- I114 *e* **inductive susceptance**
d induktiver Blindleitwert *m*
f susceptance *f* inductive
- nl* inductieve geleiding *f*, susceptantie *f*
г индуктивная проводимость *f*
- I115 *e* **inductive transducer**
d induktiver Geber *m*
f capteur *m* inductif
nl inductieve opnemer *m*, inductieve omzetter *m*
г индуктивный датчик *m*
- I117 *e* **inductor generator**
d Induktorgenerator *m*
f alternateur *m* à fer tournant
nl inductorgenerator *m*
г индукторный генератор *m*
- I118 *e* **industrial consumer**
d Industrieverbraucher *m*
f consommateur *m* industriel
nl industriële verbruiker *m*
г промышленный потребитель *m*
- I119 *e* **industrial drive**
d industrieller Elektroantrieb *m*
f entraînement *m* industriel
nl industriële aandrijving *f*
г промышленный электропривод *m*
- I120 *e* **industrial electrical installation**
d Industrieanlage *f*
f installation *f* électrique industrielle
nl industriële elektro-installatie *f*
г промышленная электроустановка *f*
- I121 *e* **industrial frequency**
d Industriefrequenz *f*
f fréquence *f* industrielle
nl industrie-frequentie *f*
г промышленная частота *f*
- I122 *e* **industrial furnace**
d industrieller Elektroofen *m*
f four *m* industriel électrique
nl industriële oven *m*
г промышленная электропечь *f*
- I123 *e* **industrial instrument**
d technisches Meßgerät *n*
f appareil *m* industriel
nl technisch meetinstrument *n*
г технический прибор *m*
- I124 *e* **industrial interference**
d Industriestörungen *f* *pl*
f interférences *f* *pl* industrielles
nl industriële storingen *f* *pl*
г индустриальные помехи *f* *pl*
- I125 *e* **industrial load**
d Industriebelastung *f*
f charge *f* industrielle
nl industriële belasting *f*
г промышленная нагрузка *f*
- I126 *e* **industrial network**
d Industrienetz *n*
f réseau *m* électrique industriel
nl industriël netwerk *n*
г промышленная электросеть *f*
- I127 *e* **industrial tests**
d industrielle Prüfungen *f* *pl*
f essais *m* *pl* industriels

- nl* industriële proef *f* (*m*)
r промышленные испытания *n pl*
- I128 *e* **inertia constant**
d Trägheitskonstante *f*
f constante *f* d'inertie
nl inertieconstante *f*, traagheidsconstante *f*
r инерционная постоянная *f*
- I129 *e* **inertialess**
d trägheitslos
f sans inertie, exempt d'inertie
nl traagheidsvrij
r безынерционный
- I131 *e* **infeed**
d Einführung *f*
f entrée *f* (d'alimentation électrique)
nl invoering *f*
r ввод *m* (электропитания)
- I132 *e* **infinite bus**
d Unendlichleistungsschienen *f pl*
f barres *f pl* à puissance infinie
nl oneindig-vermogensrails *f* (*m*) *pl*
r шины *f pl* бесконечной мощности
- I133 *e* **infinitesimal dipole**
d Elementardipol *m*
f dipôle *m* élémentaire
nl elementairedipool *f* (*m*)
r элементарный диполь *m*
- I134 *e* **inflow**
d Zustrom *m*, Zufluß *m*
f affluence *f*
nl toevoer *m*
r притечение *n*, приток *m*
- I135 *e* **information**
d Information *f*
f information *f*
nl informatie *f*
r информация *f*
- I136 *e* **information system**
d Informationssystem *n*
f système *m* d'information
nl informatiesysteem *n*
r информационная система *f*
- I138 *e* **infrasonic frequency**
d Infraschallfrequenz *f*
f fréquence *f* infrasonore
nl infrasonische frequentie *f*
r инфразвуковая частота *f*
- I139 *e* **infrasound**
d Infraschall *m*
f infrason *m*
nl infrageluid *n*
r инфразвук *m*
- I140 *e* **inherent feedback**
d innere Rückkopplung *f*
f réaction *f* intérieure [interne]
nl binnenterugkoppeling *f*
r внутренняя обратная связь *f*
- I141 *e* **inherent regulation**
d Selbstregelung *f*
f variation *f* propre de tension
nl zelfregeling *f*
- r* саморегулирование *n* (двигателя, генератора)
- I142 *e* **initial charge**
d Anfangsladung *f*
f charge *f* initiale
nl beginlading *f*
r начальный заряд *m*
- I143 *e* **initial current**
d Anfangsstrom *m*
f courant *m* initial
nl beginstroom *m*
r начальный ток *m*
- I144 *e* **initial excitation system response**
d Anfangs-Erregungsgeschwindigkeit *f*, Anfangsgeschwindigkeit *f* der Erregung
f (rapidité *f* de) réponse *f* initiale d'excitation
nl beginsnelheid *f* van opwekkingsspanning
r начальная скорость *f* нарастания напряжения возбуждения
- I145 *e* **initial magnetization**
d Erstmagnetisierung *f*
f aimantation *f* initiale
nl beginmagnetisatie *f*
r начальное намагничивание *n*
- I146 *e* **initial magnetization curve**
d Neukurve *f*, Erstmagnetisierungskurve *f*
f courbe *f* d'aimantation initiale
nl beginmagnetiseringskromme *f*
r начальная кривая *f* намагничивания
- I147 *e* **initial permeability**
d Anfangspermeabilität *f*
f perméabilité *f* initiale
nl beginpermeabiliteit *f*
r начальная магнитная проницаемость
- I148 *e* **initial phase**
d Anfangsphase *f*
f phase *f* initiale
nl beginfase *f*
r начальная фаза *f*
- I149 *e* **initial phase of oscillation**
d Anfangsschwingungsphase *f*
f phase *f* initiale d'oscillations
nl beginfase *f* van de trilling
r начальная фаза *f* колебаний
- I150 *e* **initial susceptibility**
d Anfangssuszeptibilität *f*
f susceptibilité *f* initiale
nl beginsusceptibiliteit *f*
r начальная магнитная восприимчивость *f*
- I151 *e* **inlet**
d Durchführung *f*; Einführung *f*
f entrée *f*
nl invoering *m*
r ввод *m*
- I152 *e* **inner circuit**
d Innen(strom)kreis *m*
f circuit *m* intérieur

INNER

- nl* inwendige stroomketen *f* (*m*)
r внутренняя цепь *f*
- I153 *e* **inner resistance**
d Innenwiderstand *m*
f résistance *f* interne
nl inwendige weerstand *m*
r внутреннее сопротивление *n*
- I154 *e* **in-phase (voltage) control**
d Längsregelung *f*
f réglage *m* (de tension) en phase
nl in-fase spanningsregeling *f*
r продольное регулирование *n*
 (напряжения)
- I155 *e* **input action**
d Eingangseinwirkung *f*
f action *f* d'entrée
nl ingangsinwerking *f*
r входное воздействие *n*
- I156 *e* **input admittance**
d Eingangsscheinleitwert *m*,
 Eingangsadmittanz *f*
f admittance *f* d'entrée
nl ingangsadmittantie *f*
r входная полная проводимость *f*
- I157 *e* **input amplifier**
d Eingangsverstärker *m*
f amplificateur *m* d'entrée
nl ingangsversterker *m*
r входной усилитель *m*
- I158 *e* **input capacitance**
d Eingangskapazität *f*
f capacité *f* d'entrée
nl ingangscapaciteit *f*
r входная ёмкость *f*
- I159 *e* **input circuit**
d Eingangskreis *m*;
 Eingabeschaltung *f*
f circuit *m* d'entrée
nl ingangskring *m*; ingangsketen *n*
r входной контур *m*; входная цепь *f*
- I160 *e* **input conductance**
d Eingangsleitwert *m*
f conductance *f* d'entrée
nl ingangsgeleidbaarheid *f*
r входная проводимость *f*
- I161 *e* **input current**
d Eingangsstrom *m*
f courant *m* d'entrée
nl ingangsstroom *m*
r входной ток *m*
- I162 *e* **input data**
d Eingabedaten *pl*
f données *pl* d'entrée
nl invoergegevens *pl*
r входные данные *pl*
- I163 *e* **input device**
d Eingabegerät *n*
f unité *f* d'entrée
nl invoereenheid *f*
r устройство *n* ввода (данных)
- I164 *e* **input element**
d Eingangsglied *n*, Eingangselement *n*
f élément *m* d'entrée
nl ingangselement *n*
r входной элемент *m*, входное звено *n*
- I165 *e* **input filter**
d Eingangsfilter *n*
f filtre *m* d'entrée
nl ingangsfILTER *m*
r входной фильтр *m*
- I166 *e* **input impedance**
d Eingangsimpedanz *f*,
 Eingangswiderstand *m*
f impédance *f* d'entrée
nl ingangsimpedantie *f*
r входное (полное) сопротивление *n*
- I167 *e* **input-output**
d Ein-Ausgabe *f*
f entrée-sortie *f*
nl in/uitvoer *m*
r ввод — вывод *m*
- I169 *e* **input signal**
d Eingangssignal *n*
f signal *m* d'entrée
nl ingangssignaal *n*
r входной сигнал *m*
- I170 *e* **input stage**
d Eingangsstufe *f*
f étage *m* d'entrée
nl ingangstrap *f* (*m*)
r входной каскад *m*
- I171 *e* **input terminal**
d Eingangsklemme *f*
f borne *f* d'entrée
nl ingangsklem *f* (*m*)
r входной зажим *m*
- I172 *e* **input transformer**
d Eingangstransformator *m*,
 Vorübertrager *m*
f transformateur *m* d'entrée
nl ingangstransformator *m*
r входной трансформатор *m*
- I173 *e* **input variable**
d Eingangsvariable *f*
f variable *f* d'entrée
nl ingangsveranderlijke *f* (*m*)
r входная переменная *f*
- I174 *e* **input voltage**
d Eingangsspannung *f*
f tension *f* d'entrée
nl ingangsspanning *f*
r входное напряжение *n*
- I175 *e* **input winding**
d Eingangswicklung *f*
f enroulement *m* d'entrée
nl ingangswikkeling *f*
r входная обмотка *f*
- I176 *e* **in-rush**
d Zunahme *f*, Steigerung *f*
f accroissement *m* subit de puissance
 [d'un courant]
nl inschakelstroomstoot *m*
r наброс (*мощности*); бросок *m*
 (тока)

- I177 e inserted cable**
d Zwischenkabel *m*, Kabelzwischenstück *n*
f section *f* de câble
nl kabeltussenstuk *f*, kabelinzetstuk *n*
r кабельная вставка *f*
- I178 e inserted resistance**
d eingefügter Widerstand *m*
f résistance *f* insérée
nl ingevoegde weerstand *m*
r вносимое сопротивление *n*
- I179 e insertion**
d 1. Einfügung *f* 2. eingefügtes Element *n*
f 1. insertion *f* 2. pièce *f* d'insertion
nl 1. invoeging *f* 2. tussenstuk *n*
r 1. внесение *n* 2. вставка *f*
- I180 e insertion loss**
d Einfügungsdämpfung *f*
f pertes *f* *pl* d'insertion
nl insertieverlies *n*
r вносимые потери *f* *pl*
- I181 e inspection**
d Revision *f*, Kontrolle *f*
f vérification *f*, examen *m*
nl proef *f* (*m*)
r проверка *f*, осмотр *m*
- I182 e instability**
d Instabilität *f*
f instabilité *f*
nl onstabieleit *f*
r неустойчивость *f*
- I183 e installation wire**
d Installationsleitung *f*
f fil *m* d'installation
nl installatiedraad *m*
r установочный провод *m*
- I184 e installed capacity**
d installierte Leistung *f*
f puissance *f* installée
nl geïnstalleerd vermogen *n*
r установленная мощность *f*
- I185 e instantaneous current**
d Augenblicksstrom *m*, Augenblickswert *m* des Stromes
f courant *m* instantané [momentané]
nl momentele stroom *m*
r мгновенный ток *m*
- I186 e instantaneous element**
d trägheitsloses Glied *n*
f élément *m* sans inertie
nl traagheidsloos element *n*
r безынерционное звено *n*
- I187 e instantaneous frequency**
d Momentanfrequenz *f*, Augenblicksfrequenz *f*
f fréquence *f* instantanée
nl momentele frequentie *f*
r мгновенная частота *f*
- I188 e instantaneous power**
d Momentanleistung *f*
f puissance *f* instantanée
nl ogenblikkelijk vermogen *n*
r мгновенная мощность *f*
- I189 e instantaneous relay**
d Schnellauslöserelais *n*
f relais *m* à action instantanée
nl ogenblikkelijk werkend relais *n*, relais *n* voor sneluitschakeling
r мгновенно действующее реле *n*
- I190 e instantaneous release**
d unverzögerter Auslöser *m*
f déclencheur *m* instantané
nl snelwerkende uitschakelaar *m*
r расцепитель *m* мгновенного действия
- I191 e instantaneous value**
d Augenblickswert *m*, Momentanwert *m*
f valeur *f* instantanée
nl ogenblikkelijke [momentele] waarde *f*
r мгновенное значение *n*
- I192 e instantaneous voltage**
d Augenblicksspannung *f*
f tension *f* instantanée
nl momentele spanning *f*
r мгновенное напряжение *n*
- I193 e instruction**
d Befehl *m*
f instruction *f*
nl opdracht *f* (*m*)
r команда *f*
- I194 e instrument**
d Gerät *n*, Meßgerät *n*
f mesureur *m*, appareil *m* de mesure
nl meter *m*, meettoestel *n*
r измерительный прибор *m*
- I195 instrumental error see instrument error**
- I196 e instrument amplifier**
d Meßverstärker *m*
f amplificateur *m* de mesure
nl meetversterker *m*
r измерительный усилитель *m*
- I197 e instrumentation board**
d Meßtafel *f*
f panneau *m* de mesureurs
nl instrumentenpaneel *n*
r щит *m* измерительных приборов
- I198 e instrumentation panel**
d Gerätetafel *f*, Instrumententafel *f*
f tableau *m* d'instruments
nl instrumentenpaneel *n*
r приборная доска *f*
- I199 e instrumentation prod**
d Meßsonde *f*
f sonde *f* de mesure
nl meetsonde *f* (*m*)
r измерительный шуп *m*
- I200 e instrument autotransformer**
d Meßwandler *m* in Sparschaltung
f autotransformateur *m* de mesure
nl meet-autotransformator *m*
r измерительный автотрансформатор *m*
- I201 e instrument error**
d Gerätefehler *m*, Instrumentenfehler *m*
f erreur *f* de mesureur

INSTRUMENT

- nl* instrumentenfout *f* (*m*)
r порешность *f* прибора
- 1202 *e* **instrument leads**
d angepasste Zuleitungen *f* *pl*,
 Meßschnur *f*
f conducteurs *m* *pl* de mesure
nl meetsnoeren *n* *pl*, meetgeleiders *m* *pl*
r калиброванные провода *m* *pl*
- 1203 *e* **instrument relay**
d Meßrelais *n*
f relais *m* de mesure
nl meetrelais *n*
r измерительное реле *n*
- 1204 *e* **instrument transformer**
d Meßwandler *m*
f transformateur *m* de mesure
nl meettransformator *m*
r измерительный трансформатор *m*
- 1205 *e* **insulance**
d Isolationswiderstand *m*
f résistance *f* d'isolement
nl isolatieweerstand *m*
r сопротивление *n* изоляции
- 1206 *e* **insulant**
d Isolierstoff *m*
f isolant *m*, matière *f* isolante
nl isolatiemateriaal *n*
r изоляционный материал *m*
- 1207 *e* **insulated cable**
d isoliertes Kabel *n*
f câble *m* isolé
nl geïsoleerde kabel *m*
r изолированный кабель *m*
- 1209 *e* **insulated wire**
d isolierter Draht *m*
f fil *m* isolé
nl geïsoleerde draad *m*
r изолированный провод *m*
- 1210 *e* **insulating film, insulating layer**
d Isolierschicht *f*
f film *m* isolant, couche *f* isolante
nl isolerende film *m*, isolerende laag
f (*m*)
r изолирующая плёнка *f*,
 изолирующий слой *m*
- 1211 *e* **insulating liquide**
d Isolierflüssigkeit *f*
f liquide *m* isolant
nl isolerende vloeistof *f* (*m*)
r электроизолирующая жидкость *f*
- 1212 *e* **insulating mat**
d Isoliermatte *f*
f tapis *m* isolant
nl isolerende mat *f* (*m*)
r изоляционный коврик *m*
- 1213 **insulating material** *see* **insulant**
- 1214 *e* **insulating oil**
d Isolieröl *n*
f huile *f* isolante [d'isolement]
nl isolatie-olie *f* (*m*)
r (электро)изоляционное масло *n*
- 1215 *e* **insulating plate**
d Isolierstoffplatte *f*
f plaque *f* isolante
nl isolerende plaat *f* (*m*)
r изоляционная плата *f*
- 1216 *e* **insulating rod**
d Isolierstange *f*
f perche *f* isolante
nl isolerende staaf *f* (*m*)
r изолирующая штанга *f*
- 1217 *e* **insulating strength**
d Isolationsfestigkeit *f*
f rigidité *f* diélectrique
nl isolatievastheid *f*, doorslagsterkte *f*
r прочность *f* изоляции
- 1218 *e* **insulating tape**
d Isolierband *n*
f ruban *m* isolant
nl isolatieband *m*
r изоляционная лента *f*
- 1219 *e* **insulating varnish**
d Isolierlack *m*
f vernis *m* isolant
nl isolatielak *n*, *m*
r изоляционный лак *m*
- 1220 *e* **insulating washer**
d Isolierscheibe *f*
f disque *m* isolant
nl isolatieschijfje *f*
r изолирующая шайба *f*
- 1221 *e* **insulation**
d Isolierung *f*
f isolation *f*; isolement *m*
nl isolatie *f*
r изоляция *f*
- 1222 *e* **insulation breakdown**
d Isolationsdurchschlag *m*
f rupture *f* d'isolation
nl isolatiedoorslag *m*
r пробой *m* изоляции
- 1223 *e* **insulation class**
d Isolationsklasse *f*
f classe *f* d'isolement
nl isolatieklas(se) *f*
r класс *m* изоляции
- 1224 *e* **insulation damage**
d Isolationsfehler *m*
f défaut *m* d'isolement
nl isolatiefout *f* (*m*),
 isolatiebeschadiging *f*
r повреждение *n* изоляции
- 1225 **insulation fault** *see* **insulation breakdown**
- 1226 *e* **insulation level**
d Isolationsniveau *n*, Isolationspegel *m*
f niveau *m* d'isolement
nl isolatieniveau *n*
r уровень *m* изоляции
- 1227 *e* **insulation resistance**
d Isolationswiderstand *m*
f résistance *f* d'isolement

- nl* isolatieweerstand *m*
r сопротивление *n* изоляции
- 1228 *e* **insulation spacer**
d Isoliereinlage *f*
f joint *m* isolant
nl isolerende tussenlaag *f* (*m*)
r изоляционная прокладка *f*
- 1229 *e* **insulation test**
d Isolationsprüfung *f*
f test *m* d'isolation
nl isolatieproef *f* (*m*)
r испытание *n* изоляции
- 1230 *e* **insulation tester**
d Isolationswiderstandsmesser *m*,
 Isolationsprüfer *m*
f mesureur *m* d'isolement
nl isolatieweerstandsmeter *m*
r измеритель *m* сопротивления
 изоляции
- 1231 *e* **insulation thickness**
d Isolierschichtdicke *f*
f épaisseur *f* d'isolation
nl isolatiedikte *f*
r толщина *f* изоляции
- 1232 *e* **insulativity**
d spezifischer Volumenwiderstand *m*
f résistivité *f* volumique [de volume]
nl soortelijke volumeweerstand *m*
r удельное объемное электрическое
 сопротивление *n* изоляции
- 1233 *e* **insulator**
d 1. Isolator *m* 2. Isolierstoff *m*
f 1. isolateur *m* 2. isolant *m*
nl 1. isolator *m* 2. isolatiemateriaal *n*
r 1. изолятор *m* 2. изоляционный
 материал *m*
- 1234 *e* **insulator cap**
d Isolatorcappe *f*
f capot *m* d'isoleur
nl isolatiekap *f* (*m*), isolatorkap *f* (*m*)
r шапка *f* изолятора
- 1235 *e* **insulator chain**
d Isolator(en)kette *f*
f chaîne *f* d'isolateurs
nl isolatorenketting *f*
r гирлянда *f* изоляторов
- 1236 *e* **insulator petticoat, insulator shed, insulator shell**
d Isolierglocke *f*
f cloche *f* [jupe *f*] d'isoleur
nl isolatorscherm *n*
r ребро *n* [юбка *f*] изолятора
- 1238 *e* **insulator spindle**
d Isolator(en)stütze *f*
f porte-isoleur *m*, support *m*
 d'isoleur
nl isolatorsteun *m*
r штырь *m* изолятора
- 1239 **insulator string** *see* **insulator chain**
- 1240 *e* **integer-slot winding**
d Ganzlochwicklung *f*
f enroulement *m* à nombre entier
 d'encoches par pôle et phase
- nl* hele-groefwikkeling *f*
r обмотка *f* с целым числом пазов
 на полюс и фазу
- 1241 *e* **integral action**
d Integralverhalten *n*, I-Verhalten *n*,
 Integralwirkung *f*
f action *f* par intégration
nl integrale werking *f*
r интегральное воздействие *n*
- 1242 *e* **integral action coefficient**
d Integralfaktor *m*, I-Faktor *m*
f coefficient *m* d'action par intégration
nl integratieconstante *f*
r коэффициент *m* воздействия по
 интегралу
- 1243 *e* **integral action time**
d Nachstellzeit *f*, I-Zeit *f*
f temps *m* d'action par intégration
nl integratietijd *m*
r время *n* воздействия по интегралу
- 1244 *e* **integral control**
d Integralregelung *f*, I-Regelung *f*
f commande *f* par intégration
nl integrale regeling *f*
r интегральное [астатическое]
 регулирование *n*
- 1245 *e* **integral controller**
d I-Regler *m*, Regler *m* mit I-Verhalten
f régulateur *m* intégral
nl integraalregelaar *m*
r интегральный регулятор *m*
- 1246 *e* **integral gain**
d Integralverstärkung *f*,
 Übertragungsverhältnis *n*
 eines I-Reglers
f coefficient *m* de transfert de
 régulateur astatique
nl integraalversterking *f*
r коэффициент *m* передачи
 интегрального регулятора
- 1247 *e* **integrated circuit**
d integrierter Schaltkreis *m*
f circuit *m* intégré
nl geïntegreerde schakeling *f*
r интегральная схема *f*
- 1248 *e* **integrated demand**
d Gesamtenergieverbrauch *m*
f consommation *f* totale d'énergie
 électrique
nl totaal energieverbruik *n*
r суммарное потребление *n*
 электроэнергии
- 1248a *e* **integrated motor**
d Einbaumotor *m*
f moteur *m* incorporé
nl inbouwmotor *m*
r встроенный электродвигатель *m*
- 1249 *e* **integrating amplifier**
d Integrierverstärker *m*
f amplificateur-intégrateur *m*
nl integrerende versterker *m*
r интегрирующий усилитель *m*

INTEGRATING

- 1250 *e* **integrating circuit**
d Integrierschaltung *f*
f circuit *m* intégrateur
nl integrerende schakeling *f*
r интегрирующая схема *f*
- 1251 *e* **integrating meter**
d integrierendes Meßgerät *n*
f appareil *m* intégrateur
nl integrerend meettoestel *n*
r интегрирующий измерительный прибор *m*
- 1252 **integrating network** *see* **integrating circuit**
- 1253 *e* **integrating voltmeter**
d integrierendes Voltmeter *n*
f voltmètre *m* à intégration
nl integrerende voltmeter *m*
r интегрирующий вольтметр *m*
- 1254 *e* **integration system**
d Integrationssystem *n*
f système *m* intégrateur
nl integratiestelsel *n*
r интегрирующая система *n*
- 1255 *e* **integrator**
d Integrator *m*, Integrierer *m*
f intégrateur *m*
nl integrator *m*
r интегратор *m*
- 1256 *e* **integrity**
d Zuverlässigkeit *f*, Betriebssicherheit *f*
f fiabilité *f*, sécurité *f* de fonctionnement
nl bedrijfszekerheid *f*, betrouwbaarheid *f*
r надёжность *f*
- 1257 *e* **intensity**
d Stärke *f*; Intensität *f*
f intensité *f*
nl sterkte *f*; intensiteit *f*
r 1. напряжённость *f* 2. интенсивность *f*
- 1258 **intensity of electric field** *see* **electric field strength**
- 1259 **intensity of illumination** *see* **illuminance**
- 1260 *e* **intensity of magnetic field**
d magnetische Feldstärke *f*
f intensité *f* de champ magnétique
nl magnetische veldsterkte *f*
r напряжённость *f* магнитного поля
- 1262 *e* **interaction**
d Wechselwirkung *f*
f interaction *f*, action *f* réciproque
nl wisselwerking *f*
r взаимодействие *n*
- 1263 *e* **interaction energy**
d Wechselwirkungsenergie *f*
f énergie *f* d'interaction
nl wisselwerkingsenergie *f*
r энергия *f* взаимодействия
- 1264 *e* **interchange energy**
d Austauschenergie *f*
f énergie *f* d'échange
- nl* uitwisselingsenergie *f*
r обменная энергия *f*
- 1265 *e* **interchange MW flow**
d Austauschwirkleistung *f*
f puissance *f* active échangée
nl actief wisselvermogen *n*
r активная обменная мощность *f*
- 1266 *e* **interconnected system**
d Verbundnetz *n*
f réseau *m* interconnecté
nl gekoppeld net *n*
r объединённая энергосистема *f*
- 1267 *e* **interconnection**
d Verbund *m*
f interconnexion *f*
nl koppelverbinding *f*
r объединение *n* (энергосистем)
- 1268 *e* **interconnection tie**
d Systemverbindung *f*
f interconnexion *f*
nl systeemkoppeling *f*, verbinding *f*
tussen systemen
r межсистемная связь *f*
- 1269 *e* **interelectrode capacitance**
d Elektrodenkapazität *f*
f capacité *f* entre électrodes
nl capaciteit *f* tussen elektroden
r меж(ду)электродная ёмкость *f*
- 1270 *e* **interference analyzer**
d Störungsanalysator *m*
f analyseur *m* des parasites
nl storingsanalysator *m*
r анализатор *m* помех
- 1271 *e* **interference effect**
d Störungseinfluß *m*
f effet *m* de perturbation
nl storingsinwerking *f*, storingsinvloed *m*
r влияние *n* помех
- 1272 *e* **interference field**
d Störfeld *n*
f champ *m* parasite
nl storingsveld *n*
r мешающее поле *n*, поле *n* помех
- 1273 *e* **interference filter**
d Störungsfilter *m*
f filtre *m* anti-parasite
nl stoorfilter *m*
r противопомеховый фильтр *m*
- 1274 *e* **interference measurement**
d Störungsmessung *f*
f mesure *f* des parasites
nl storingsmeting *f*
r измерение *n* помех
- 1275 *e* **interference meter**
d Stör(ungs)meßgerät *n*
f mesureur *m* des parasites
nl storingsmeter *m*, interferentiemeter *m*
r измеритель *m* помех
- 1276 *e* **interference protection**
d Entstörung *f*
f antiparasitage *m*

- nl* ontstoring *f*
r защита *f* от помех
- I277 **interferometer** *see* interference meter
- I278 **interior wiring** *see* indoor wiring
- I279 **e interlock(ing)**
d Verriegelung *f*, Sperre *f*
f verouillage *m*
nl blokkering *f*, vergrendeling *f*
r блокировка *f*
- I280 **e intermediate frequency**
d Zwischenfrequenz *f*
f fréquence *f* intermédiaire
nl middenfrequentie *f*, tussenfrequentie *f*
r промежуточная частота *f*
- I281 **e intermediate stage**
d Zwischenstufe *f*
f étage *m* intermédiaire
nl tussentrap *f* (*m*)
r промежуточный каскад *m*
- I282 **e intermediate terminal**
d Zwischenanzapfung *f*
f prise *f* intermédiaire
nl tussenafkapping *f*
r промежуточный вывод *m*
- I283 **e intermittent action**
d aussetzende Wirkungsweise *f*
f action *f* discontinue
nl intermitterende werking *f*, werking *f*
r перемежающееся действие *n*
- I284 **e intermittent contact**
d intermittierender Kontakt *m*
f contact *m* intermittent
nl intermitterend contact *n*
r прерывистый контакт *m*
- I285 **e intermittent duty**
d Aussetzbetrieb *m*
f service *m* intermittent
nl intermitterend bedrijf *m*
r повторно-кратковременный режим *m*
- I286 **e intermittent earth**
d intermittierender [aussetzender] Erdschluß *m*
f terre *f* intermittente
nl intermitterende aardsluiting *f*
r перемежающееся замыкание *n*
на землю
- I287 **e intermittent fault**
d aussetzende [wiederkehrende] Störung *f*
f défaut *m* intermittent
nl intermitterende storing *f*
r перемежающееся повреждение *n*
- I288 **e intermittent load**
d intermittierende Belastung *f*, Aussetzbelastung *f*
f charge *f* intermittente
nl intermitterende belasting *f*
r повторно-кратковременная нагрузка *f*
- I289 **e intermittent periodic duty type**
d periodisch aussetzender Betrieb *m*
f service *m* intermittent périodique
nl intermitterend bedrijf *m*
r повторно-периодический режим *m*
- I290 **intermittent service** *see* intermittent duty
- I291 **e internal capacity**
d innere Kapazität *f*, Eigenkapazität *f*
f capacité *f* interne
nl binnencapaciteit *f*
r внутренняя ёмкость *f*
- I292 **e internal conductance**
d innerer Leitwert *m*
f conductance *f* interne
nl inwendige geleiding *f*
r внутренняя проводимость *f*
- I293 **e internal disturbance**
d innere Störung *f*, Eigenstörung *f*
f perturbation *f* interne
nl binnenstoring *f*
r внутреннее возмущение *n*
- I294 **e internal inductance**
d innere Induktivität *f*, Eigeninduktivität *f*
f inductance *f* intérieure
nl inwendige inductiviteit *f*
r внутренняя индуктивность *f*
- I295 **e internal insulation**
d innere Isolation *f*
f isolation *f* interne
nl binnenisolatie *f*
r внутренняя изоляция *f*
- I296 **e internally coated bulb**
d innenweißer Kolben *m*, Innenmatt-Kolben *m*
f ampoule *f* satinée
nl van binnen gematteerde glazen kolf *f*
r матированная колба *f*, колба *f*
с внутренним рассеивающим покрытием
- I297 **e internal output impedance**
d innere Ausgangsimpedanz *f*
f impédance *f* de sortie
nl inwendige uitgangsimpedantie *f*
r выходное полное сопротивление *n*
- I298 **e internal overvoltage**
d innere Überspannung *f*
f surtension *f* interne
nl binnenoverspanning *f*
r внутреннее перенапряжение *n*
- I299 **e internal resistance**
d Innenwiderstand *m*
f résistance *f* interne [intérieure]
nl inwendige weerstand *m*
r внутреннее сопротивление *n*
- I300 **e internal stability limit**
d Innenstabilitätsgrenze *f*
f limite *f* de stabilité naturelle
nl binnenstabiliteitsgrens *f* (*m*)
r предел *m* устойчивости без применения автоматических повышающих устройств

INTERPHASE

- I302 e interphase short circuit**
d Phasenkurzschluß *m*
f court-circuit *m* entre phases
nl kortsluiting *f* tussen fasen
r междуфазное короткое замыкание
n
- I303 e interpolate machine**
d Hilfspolmaschine *f*,
Wendepolmaschine *f*
f machine *f* à pôle auxiliaire
nl hulppoolmachine *f*, machine *f* met
hulppolen
r машина *f* с добавочными полюсами
- I304 e interpoles**
d Hilspole *m pl*, Wendepole *m pl*
f pôles *m pl* auxiliaires [de
commutation]
nl hulppolen *f (m) pl*, keerpolen *f (m) pl*
r добавочные [дополнительные]
полюса *m pl*
- I305 e interrogation**
d Abfrage *f*
f interrogatoire *m*
nl opvraging *f*, ondervraging *f*
r опрос *m*
- I306 e interrupted current**
d Abschaltstrom *m*
f courant *m* de déclenchement
nl uitschakelstroom *m*
r ток *m* отключения
- I307 e interrupter**
d Unterbrecher *m*
f interrupteur *m*
nl onderbreker *m*
r прерыватель *m*
- I308 e interrupter switch**
d Leistungtrennschalter *m*
f sectionneur *m* à coupure en
charge
nl vermogensschakelaar *m*
r разъединитель *m* мощности
- I309 e interrupting capacity**
d Ausschaltvermögen *n*,
Ausschaltleistung *f*
f pouvoir *m* de coupure
nl uitschakelvermogen *n*
r разрывная мощность *f*
- I310 e interrupting time**
d Unterbrechungszeit *f*
f temps *m* de coupure
nl onderbrekingstijd *m*,
uitschakelvertraging *f*
r время *n* разрыва
- I311 e interruption**
d Unterbrechung *f*
f interruption *f*
nl onderbreking *f*
r прерывание *n*; разрыв *m*
- I312 e interruption arc**
d Öffnungs(licht)bogen *m*
f arc *m* de rupture [de coupure]
nl uitschakelboog *m*
r дуга *f* размыкания
- I313 e interruption of service**
d Betriebsunterbrechung *f*
f interruption *f* de service
nl bedrijfsonderbreking *f*
r прекращение *n* обслуживания;
простой *m*
- I314 e interstar connection**
d Zickzackschaltung *f*
f connexion *f* zigzag
nl zigzagschakeling *f*
r соединение *n* «зигзаг»
- I315 e intertripping**
d Fernausschaltung *f*
f téléinterruption *f*
nl uitschakeling *f* op afstand, op afstand
bediende uitschakeling *f*
r телеотключение *n*
- I316 e interturn capacitance**
d Windungskapazität *f*
f capacité *f* entre spires
nl capaciteit *f* tussen windingen
r меж(ду)витковая ёмкость *f*
- I317 e interturn insulation**
d Isolation *f* zwischen den
Windingen, Windungsisolation *f*
f isolation *f* entre spires
nl tussenwindingsisolatie *f*
r (меж)витковая изоляция *f*
- I318 e interturn short-circuit protection**
d Windungskurzschlußschutz *m*
f protection *f* contre court-circuit entre
les spires
nl windingskortsluitbeveiliging *f*
r защита *f* от витковых (коротких)
замыканий
- I319 e interturn test**
d Windungsprüfung *f*
f essai *m* entre spires
nl proef *f (m)* van
tussenwindingsisolatie
r испытание *n* межвитковой
изоляции
- I320 e interwinding capacitance**
d Wickelkapazität *f*,
Wicklungskapazität *f*
f capacité *f* entre enroulements
nl capaciteit *f* tussen wikkelingen
r межобмоточная ёмкость *f*
- I320a e intrinsic conductivity**
d Eigenleitung *f*
f conductibilité *f* intrinsèque
nl intrinsieke geleiding *f*
r собственная проводимость *f*
- I321 e intrinsic energy**
d Eigenenergie *f*
f énergie *f* intrinsèque
nl intrinsieke energie *f*
r внутренняя энергия *f*
- I322 e intrinsic permeability**
d Eigenpermeabilität *f*,
Suszeptibilität *f*
f perméabilité *f* intrinsèque

- nl* intrinsieke permeabiliteit *f*,
eigenpermeabiliteit *f*
r собственная магнитная
проницаемость *f*
- I323 *e* inverse code**
d inverser Kode *m*
f code *m* inverse
nl inverse code *m*, terugcode *m*
r обратный код *m*
- I324 *e* inverse current**
d Rückstrom *m*
f courant *m* inverse [de retour]
nl retourstroom *m*
r обратный ток *m*
- I326 *e* inverse operation**
d Rückwirkung *f*
f opération *f* inverse
nl terugwerking *f*, armatuurreactie *f*
r обратное действие *n*
- I327 *e* inverse time relay**
d Relais *n* mit stromabhängiger
Auslösekennlinie
f relais *m* à temps dépendant
nl inverse-tijdrelais *n*, omkeertijdrelais *n*
r реле *n* с зависимой характеристикой
- I328 *e* inverse transformation**
d Rücktransformation *f*
f transformation *f* inverse
nl inverse omzetting *f*, terugomzetting *f*
r обратное преобразование *n*
- I329 *e* inverse voltage**
d Rückspannung *f*, Sperrspannung *f*
f tension *f* inverse
nl terugspanning *f*
r обратное напряжение *n*
- I330 *e* inverted machine**
d umgekehrte [läufergespeiste]
Maschine *f*
f machine *f* inversée
nl geïnverteerde machine *f*, machine *f*
met rotorvoeding
r обращенная машина *f*
- I331 *e* inverter**
d Wechselrichter *m*
f onduleur *m*
nl ondulator *m*
r инвертор *m*
- I332 *e* inverter conditions**
d Wechselrichterbetrieb *m*
f régime *m* d'onduleur
nl ondulatorbedrijf *n*
r инверторный режим *m*
- I334 inverter see inverter**
- I335 I/O see input-output**
- I336 *e* ion**
d Ion *n*
f ion *m*
nl ion *n*
r ион *m*
- I337 ion burn see ion spot**
- I338 *e* ion current**
d Ionenstrom *m*
f courant *m* ionique
nl ionenstroom *m*
r ионный ток *m*
- I339 *e* ion dielectric**
d Ionendielektrikum *n*
f diélectrique *m* ionique
nl ionendiëlectricum *n*
r ионный диэлектрик *m*
- I340 *e* ion emission**
d Ionenemission *f*
f émission *f* ionique
nl ionenemissie *f*
r ионная эмиссия *f*
- I341 *e* ionic conductance**
d Ionenleitung *f*
f conductibilité *f* ionique
nl ionengeleiding *f*
r ионная проводимость *f*
- I342 *e* ionic lattice**
d Ionengitter *n*
f réseau *m* ionique (cristallin)
nl ionenrooster *m*, *n*
r ионная решётка *f*
- I343 *e* ionic mobility**
d Ionenbeweglichkeit *f*
f mobilité *f* des ions
nl ionenbeweegbaarheid *f*,
ionenbeweeglijkheid *f*
r подвижность *f* ионов
- I344 *e* ionization**
d Ionisation *f*, Ionisierung *f*
f ionisation *f*
nl ionisatie *f*, ionisering *f*
r ионизация *f*
- I345 *e* ionization by collision**
d Stoßionisation *f*
f ionisation *f* par choc
nl stootionisatie *f*
r ударная ионизация *f*
- I346 *e* ionization chamber**
d Ionisationskammer *f*
f chambre *f* d'ionisation
nl ionisatiekamer *f* (*m*)
r ионизационная камера *f*
- I347 *e* ionization energy**
d Ionisationsenergie *f*
f énergie *f* d'ionisation
nl ionisatie-energie *f*
r энергия *f* ионизации
- I348 *e* ionization time**
d Ionisationszeit *f*, Ionisierungszeit *f*
f temps *m* d'ionisation
nl ionisatietijd *m*
r время *n* ионизации
- I349 *e* ionization voltage**
d Ionisationsspannung *f*,
Ionisierungsspannung *f*
f tension *f* d'ionisation
nl ionisatiespanning *f*
r напряжение *n* ионизации

IONIZER

- I350** *e* **ionizer**
d Ionisator *m*
f ionisateur *m*, agent *m* ionisateur
nl ionisator *m*
r ионизатор *m*
- I351** *e* **ionizing particle**
d ionisierendes Teilchen *n*
f particule *f* ionisante
nl ioniserend deeltje *n*
r ионизирующая частица *f*
- I352** *e* **ionizing radiation**
d ionisierende Strahlung *f*
f rayonnement *m* ionisant
nl ioniserende straling *f*
r ионизирующее излучение *n*
- I353** *e* **ion spot**
d Ionen(brenn)fleck *m*
f spot *m* ionique
nl ionenvlek *f* (*m*)
r ионное пятно *n*
- I354** *e* **ion trap**
d Ionenfalle *f*
f piège *m* à ions
nl ionenval *m*
r ионная ловушка *f*
- I356** *e* **iron-constantan couple**
d Eisen-Konstantan-Thermoelement *n*
f thermocouple *m* fer-constantan
nl ijzerconstantaanelement *n*,
 ijzerconstantaanthermokoppel *n*
r железо-константановая термопара *f*
- I357** *e* **iron-core ammeter**
d I rodynamisches Amperemeter *n*
f ampèremètre *m* ferrodynamique
nl ampère-meter *m* met ijzerkern
r ферродинамический амперметр *m*
- I358** *e* **iron-core coil**
d Eisen(kern)spule *f*
f bobine *f* à noyau de fer
nl ijzerkernspoel *f* (*m*), spoel *f* (*m*) met
 ijzerkern
r катушка *f* с ферромагнитным
 сердечником
- I359** *e* **iron-core transformer**
d Eisenkerntransformator *m*
f transformateur *m* à noyau de fer
nl ijzerkerntransformator *m*
r трансформатор *m* с ферромагнитным
 сердечником
- I360** *e* **iron-core voltmeter**
d ferrodynamisches Voltmeter *n*
f voltmètre *m* ferrodynamique
nl ijzerkernvoltmeter *m*
r ферродинамический вольтметр *m*
- I361** *e* **iron losses**
d Eisenverluste *m pl*
f pertes *f pl* dans le fer
nl ijzerverliezen *n pl*
r потери *f pl* в стали [в железе]
- I362** *e* **iron-nickel accumulator**
d Nickel-Eisen-Akkumulator *m*
f accumulateur *m* au nickel-fer,
 accumulateur *m* Edison
nl ijzernikkelaccu(mulator) *m*,
 edisonaccu *m*
r железо-никелевый аккумулятор *m*
- I363** *e* **iron saturation characteristic, iron saturation curve**
d Eisensättigungskurve *f*
f courbe *f* de saturation en fer
nl ijzerverzadigingskromme *f*
r кривая *f* насыщения стали
- I364** *e* **iron space factor**
d Eisenfüllfaktor *m*
f facteur *m* de foisonnement
nl ijzervulfactor *m*
r коэффициент *m* заполнения (сталью)
 пакета сердечника
- I367** *e* **isochronous governor**
d Isodromregler *m*
f régulateur *m* isochronique
nl isochrone regelaar *m*
r изодромный регулятор *m*
- I368** *e* **isolated neutral system**
d Netz *n* mit isoliertem Nullpunkt
f système *m* (à neutre) isolé
nl systeem *n* met geïsoleerd sterpunt
r система *f* с изолированной
 нейтралью
- I369** *e* **isolated system**
d isoliertes System *n*
f système *m* isolé
nl geïsoleerd systeem *n*
r автономная [изолированная]
 система *f*
- I370** *e* **isolating capacitor**
d Trennkondensator *m*
f condensateur *m* de séparation
nl scheidingscondensator *m*, isolerende
 capaciteit *f*
r разделительный конденсатор *m*
- I371** *e* **isolating switch**
d Trennschalter *m*, Trenner *m*
f sectionneur *m*
nl scheidingschakelaar *m*
r разъединитель *m*
- I372** *e* **isolation**
d 1. Entkopplung *f* 2. Trennung *f*
f 1. découplage *m* 2. séparation *f*
nl 1. ontkoppeling *f* 2. scheiding *f*
r 1. развязка *f* 2. разъединение *n*
- I373** *e* **isolation transformer**
d Trenntransformator *m*
f transformateur *m* de séparation
nl scheidingstransformator *m*
r разделительный трансформатор *m*
- I374** *e* **isolator**
d Trennschalter *m*
f sectionneur *m*
nl scheider *m*
r разъединитель *m*
- I375** *e* **isotropic dielectric**
d isotroper Nichtleiter *m*
f diélectrique *m* isotrope

nl isotroop diëlektricum *n*
r изотропный диэлектрик *m*

J

- J1 *e* jack
d Klinke *f*
f jack *m*
nl klink *f* (*m*)
r гнездо *n*
- J2 *e* jack panel
d Klinkenfeid *n*
f panneau *m* de jacks
nl stoppenbord *n*, klinkenveld *n*
r панель *f* с гнездами
- J3 *e* jack strip
d Klinkenstreifen *m*
f réglette *f* de jacks
nl klinkenstrook *f* (*m*)
r гнездовая рамка *f*
- J4 *e* jet-proof lighting fitting
d strahlwassergeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* protégé contre les jets d'eau
nl straalwaterdichte lamp *f* (*m*)
r струезащищённый светильник *m*
- J5 *e* jogging
d Stoßbetrieb *m*, Tippbetrieb *m*
f marche *f* par à-coups
nl stootbedrijf *m*
r толчковый режим *m*
- J6 *e* joint
d Anschluß *m*
f raccordement *m*
nl verbinding *f*
r соединение *n*
- J7 *e* joint box
d Verbindungsdose *f*
f boîte *f* de jonction
nl lasdoos *f*
r соединительная коробка *f*
- J8 *e* joint sleeve
d Verbindungsmuffe *f*
f manchon *m* de raccordement
nl lasmof *f* (*m*), koppelmof *f* (*m*)
r соединительная муфта *f*
- J10 *e* Joule law
d Joulesches Gesetz *n*
f loi *f* de Joule
nl wet *f* van Joule
r закон *m* Джоуля—Ленца
- J11 *e* journal (of a shaft)
d Wellenzapfen *m*
f tourillon *m* (d'arbre)
nl astap *m*
r шейка *f* (вала)
- J12 *e* jumper
d Querverbindung *f*; Überbrückungsdraht *m*
f fil *m* de pontage

nl doorverbinding *f*, tijdelijke verbinding(sdraad) *f* (*m*)
r перемычка *f*

- J13 *e* jump spark
d Entladungsfunke *m*
f étincelle *f* disruptive
nl ontladingsvonk *f* (*m*)
r проскакивающая искра *f*
- J14 junction box *see* joint box
- J16 *e* junction of a thermocouple
d Lötstelle *f* eines Thermoelements
f joint *m* du thermocouple
nl thermokoppelllas *f* (*m*)
r спай *m* термоэлемента
- J17 *e* junction point
d Verbindungsstelle *f*
f point *m* de jonction
nl verbindingspunt *n*, koppelpunt *n*
r точка *f* соединения
- J18 *e* jute
d Jute *f*
f jute *m*
nl jute *f*
r джут *m*
- J19 *e* jute wrapping
d Juteumhüllung *f*
f revêtement *m* en jute
nl jutebekleding *f*
r джутовая оплётка *f*

K

- K1 *e* keeper
d Magnetschlußstück *n*
f court-circuit *m* magnétique
nl magneetsluitstuk *n*
r якорь *m* магнита
- K2 *e* key
d 1. Schalter *m*, Taste *f*
f 1. clé *f* 2. touche *f*, clé *f*
nl 1. seinsleutel *m* 2. toets *f*
r 1. ключ *m* 2. клавиша *f*
- K3 *e* keyboard
d Tastatur *f*
f clavier *m*
nl toetsenbord *n*
r клавиатура *f*
- K4 *e* kick
d Zeigersprung *m*
f saut *m* d'aiguille
nl wijzersprong *m*
r бросок *m* (стрелки измерительного прибора)
- K5 *e* kiloampere, kA
d Kiloampere *n*
f kiloampère *m*

KILOCYCLE

- nl* kiloampere *m*
r килоампер *m*, кА
- K6 kilocycle *see* kilohertz
- K7 *e* kilo-electron-volt, keV
d Kiloelektronenvolt *n*
f kilo-électron-volt *m*
nl kilo-elektronvolt *m*
r килоэлектронвольт *m*, кэлВ
- K8 *e* kilohertz, kHz, kc
d Kilohertz *n*
f kilocycle *m*
nl kilohertz *f*
r килогерц *m*, кГц
- K9 *e* kilovolt, kV
d Kilovolt *n*
f kilovolt *m*
nl kilovolt *m*
r киловольт *m*, кВ
- K10 *e* kilovolt-ampere, kVa
d Kilovoltampere *n*
f kilovoltampère *m*
nl kilovolt-ampère *n*
r киловольтампер *m*, кВА
- K11 *e* kilovolt-ampere-hour meter
d Scheinarbeitszähler *m*,
 Kilovoltamperestundenzähler *m*
f kilovoltampèreheuremètre
nl kilowattuurmeter *m*
r счётчик *m* полной энергии
- K12 *e* kilowatt, kW
d Kilowatt *n*
f kilowatt *m*
nl kilowatt *n*
r киловатт *m*, кВт
- K13 *e* kilowatt-hour, kW-hr
d Kilowattstunde *f*
f kilowatt-heure *m*
nl kilowattuur *n*
r киловатт-час *m*, кВт.ч
- K14 *e* kinetic energy
d kinetische Energie *f*
f énergie *f* cinétique
nl kinetische energie *f*
r кинетическая энергия *f*
- K16 *e* Kirchhoff's first law
d erstes Kirchhoffsches Gesetz *n*
f loi *f* (des nœuds des courants) de
 Kirchhoff
nl eerste wet *f* van Kirchhoff
r первый закон *m* Кирхгофа
- K17 *e* Kirchhoff's second law
d zweites Kirchhoffsches Gesetz *n*
f loi *f* (des mailles des tensions) de
 Kirchhoff
nl tweede wet *f* van Kirchhoff
r второй закон *m* Кирхгофа
- K20 *e* knife switch
d Messerschalter *m*, Hebelschalter *m*
f interrupteur *m* à couteaux
nl messchakelaar *m*
r рубильник *m*

L

- L1 *e* laboratory equipment
d Laborausüstung *f*, Laboreinrichtung *f*
f équipement *m* de laboratoire
nl laboratoriumuitrusting *f*
r лабораторное оборудование *n*
- L2 *e* lacquer film
d Lackschicht *f*
f couche *f* de vernis [de laque]
nl laklaag *f* (*m*)
r лаковая плёнка *f*
- L3 *e* ladder-type filter
d Siebkette *f*
f filtre *m* en échelles
nl zeefketen *f*, samengesteld filter *n*
r многозвенный фильтр *m*
- L4 *e* lag
d 1. Nacheilung *f*, Phasennacheilung *f*
 2. Totzeit *f*, Laufzeit *f*; Verzögerung *f*
f 1. retard *m* de phase 2. temporisation *f*
nl 1. naijling *f*, naloop *m* 2. vertraging *f*
r 1. отставание *n* (по фазе) 2.
 запаздывание *n*; задержка *f*
- L5 *e* lagging current
d nacheilender Strom *m*
f courant *m* en retard
nl nalopende stroom *m*
r отстающий ток *m*
- L6 *e* laminated core
d Blechkern *m*
f noyau *m* feuilleté
nl gelamelleerde kern *f* (*m*)
r шихтованный сердечник *m*
- L7 *e* laminated dielectric
d geschichtetes Dielektrikum *m*,
 Schichtdielektrikum *n*
f diélectrique *m* stratifié
nl gelamineerd diélektricum *n*
r слоистый диэлектрик *m*
- L8 *e* laminated insulation
d Mehrschichtisolation *f*
f isolation *f* stratifiée [laminée]
nl meerlagige isolatie *f*
r слоистая изоляция *f*
- L9 *e* laminated magnet
d Magnet *m* mit geschichtetem Kern,
 Blättermagnet *m*, Lamellenmagnet *m*
f aimant *m* feuilleté [au lames]
nl gelamelleerde magneet *m*
r шихтованный магнит *m*, магнит *m*
 с пластинчатым сердечником
- L10 *e* laminated plastic
d Schichtstoff *m*
f feuille *f* stratifiée, stratifié *m*
nl gelaagd plastic *n*
r слоистый пластик *m*
- L11 *e* laminated shield
d geschichteter Schirm *m*
f écran *m* laminé

- nl* gelaagd scherm *m*
r пластинчатый экран *m*
- L11a *e* **lamination factor**
d Eisenfüllfaktor *m*
f facteur *m* de foisonnement
nl ijzervulfactor *m*
r коэффициент *m* заполнения пакета шихтованного сердечника (сталью)
- L12 *e* **lamination insulation**
d Blechisolation *f*
f isolation *f* de lames de noyau
nl kernplatenisolatie *f*
r изоляция *f* листов стали сердечника
- L13 *e* **lamp base, lamp cap**
d Lampensockel *m*; Röhrensockel *m*
f culot *m* de lampe, socle *m*
nl lamphuls *f* (*m*), lampvoet *m*
r ламповый цоколь *m*
- L15 *e* **lamp guard**
d Schutzkorb *m*, Lampenschutzkorb *m*
f grillage *m* de garde
nl lampschutkorf *m*
r предохранительная сетка *f* (ручной лампы)
- L16 *e* **lampholder, lamp socket**
d Lampenfassung *f*
f douille *f* de lampe
nl lamphouder *m*
r ламповый патрон *m*
- L17 *e* **lamp test**
d Lampenprüfung *f*
f essai *m* des lampes
nl lampproef *f* (*m*)
r проверка *f* лампы
- L18 *e* **lap joint**
d Überlappung *f*, Verschachtelung *f*
f joint *m* rangé, recouvrement *m*
nl overlapping *f*
r соединение *n* [сборка *f*] внахлёстку
- L19 *e* **Laplace's transformation**
d Laplace-Transformation *f*
f transformation *f* de Laplace
nl Laplace-omzetting *f*, Laplace-transformatie *f*
r преобразование *n* Лапласа
- L20 *e* **Laplacian, Laplacian operator**
d Laplacescher Operator *m*
f laplacien *m*, opérateur *m* laplacien
nl Laplace-operator *m*
r оператор *m* Лапласа
- L21 *e* **lapping**
d Umspinnung *f*, Bewicklung *f*
f superposition *f* d'isolement, rubanage *m*
nl omspinnen *n* [bewikkelen *n*] met isolatie
r наложение *n* изоляции
- L22 *e* **lap winding**
d Schleifenwicklung *f*
nl luswikkeling *f*
f enroulement *m* imbriqué
- r* петлевая обмотка *f*
- L23 *e* **laser beam**
d Laserstrahl *m*
f rayon *m* de laser
nl laserstraal *f* (*m*)
r лазерный луч *m*
- L24 *e* **latching electromagnet**
d Sperrelektromagnet *m*
f électro-aimant *m* de verrouillage
nl vergrendelelektromagneet *m*
r блокирующий электромагнит *m*
- L25 *e* **latch(ing) relay, latch-in relay**
d Sperrelais *n*
f relais *m* de verrouillage
nl vergrendelrelais *n*
r блокировочное реле *n*, реле *n* с запоминанием
- L26 *e* **latent electricity**
d gebundene Elektrizität *f*
f électricité *f* latente
nl latente [gebonden] elektriciteit *f*
r связанное электричество *n*
- L27 *e* **latitude effect**
d Breiteneffekt *m*
f effet *m* de latitude
nl breedte-effect *n*
r широтный эффект *m*
- L28 *e* **lattice**
d Gitter *n*
f grille *f*
nl rooster *m*, *n*
r решётка *f*
- L29 *e* **lattice network, lattice two-port**
d Vierpolkreuzglied *n*
f biporte *m* en treillis
nl vierpoolbrugfilter *m*, *n*
r четырёхполюсник *m* мостового типа
- L30 *e* **lattice tower**
d Gittermast *m*
f pylôn *m* en treillis
nl vakwerkmast *m*
r решётчатая опора *f*
- L31 *e* **lay (of a strand)**
d Drillänge *f*, Schlaglänge *f*
f longueur *f* de pas de torsade
nl (verdraaiings)spoed *m*, slag *m*
r шаг *m* скрутки (кабеля)
- L32 *e* **layer**
d Lage *f*
f couche *f*
nl (wikkel)laag *f* (*m*)
r 1. слой *m* 2. повив *m*
- L33 *e* **layer insulation**
d Lagenisolierung *f*
f isolation *f* entre couches
nl tussenlaagisolatie *f*, isolerende tussenlaag *f* (*m*)
r изоляция *f* между слоями [пластинами]
- L34 *e* **layer of a distributed winding**
d Lage *f* einer verteilten Wicklung
f couche *f* d'un enroulement réparti

LAYOUT

- nl* laag *f* (*m*) van een verdeelde wikkeling
r слой *m* распределённой обмотки
- L35 *e* **layout**
d Anordnung *f*
f disposition *f*
nl rangschikking *f*; opstelling *f*
r расположение *n*; компоновка *f*
- L36 *e* **lead** 1
d 1. Vor(aus)eilung *f* 2. Zuleitung *f*
f 1. déphasage *m* en avant 2. conducteur *m* d'amenée
nl 1. (fase)voorloop *m*
2. toevoer(leiding) *f*
r 1. опережение *n* (по фазе) 2. ввод *m*; вводной провод *m*; вывод *m*; выводной провод *m*
- L37 *e* **lead** II, Pb
d Blei *n*
f plomb *m*
nl lood *n*
r свинец *m*
- L38 *e* **lead accumulator**
d Bleiakкумуляtor *m*, Bleisammler *m*
f accumulateur *m* au plomb
nl loodaccu(mulator) *m*
r свинцовый аккумулятор *m*
- L39 *e* **lead-acid cell**
d Bleiakкумуляtor *m*, Bleisammler *m*
f accumulateur *m* à électrolyte acide
nl loodaccu(mulator) *m*
r кислотный [кислотно-свинцовый] аккумулятор *m*
- L40 *e* **lead-covered cable**
d Blei(mantel)kabel *n*
f câble *m* sous plomb
nl loodkabel *m*
r освинцованный кабель *m*
- L41 *e* **lead-covered wire**
d Draht *m* mit Bleimantel
f conducteur *m* [fil *m*] sous plomb
nl loodommantelde [loodbeklede] draad *m*
r освинцованный провод *m*
- L42 *e* **lead foil**
d Bleifolie *f*
f feuille *f* de plomb
nl loodfolie *f*
r свинцовая фольга *f*
- L42a *e* **lead-in**
d Durchführung *f*
f traversée *f* (isolée); entrée *f*
nl doorleiding *f*
r ввод *m*
- L43 *e* **lead-in cable**
d Einführungskabel *n*, Zuleitungskabel *n*
f câble *m* d'entrée
nl invoerkabel *m*
r подводящий кабель *m*
- L44 *e* **lead inductance**
d Zuleitungsinduktivität *f*
f inductance *f* d'entrée
- nl* invoerinductiviteit *f*
r индуктивность *f* выводов
- L45 *e* **leading current**
d voreilender Strom *m*
f courant *m* en avance
nl voorlopende stroom *m*
r опережающий ток *m*
- L46 **leading-in insulator** *see* lead-in insulator
- L47 **leading-in wire** *see* lead-in wire
- L48 *e* **leading load**
d kapazitive Belastung *f*
f charge *f* capacitive
nl capacitieve belasting *f*
r ёмкостная нагрузка *f*
- L49 *e* **leading-through**
d Durchführung *f*
f traversée *f* (isolée); douille *f* de traversée
nl doorvoering *f*,
r ввод *m*; проходная втулка *f*
- L50 *e* **lead-in insulator**
d Einführungsisolator *m*
f isolateur *m* d'entrée
nl invoerisolator *m*
r вводной изолятор *m*
- L51 *e* **lead-in wire**
d Zuleitungsdraht *m*, Einführungsdraht *m*
f fil *m* d'entrée
nl toevoerdraad *m*, ingangsdraad *m*
r вводной провод *m*
- L52 *e* **leads**
d Zuleitungsdrähte *m* *pl*;
Zuleitungen *f* *pl*
f conducteurs *m* *pl* d'amenée
nl toevoerleidingen *f* *pl*,
toevoerdraden *m* *pl*
r подводящие провода *m* *pl*; выводы *m* *pl*
- L53 *e* **lead sheath**
d Bleimantel *m*
f gaine *f* de plomb
nl loodmantel *m*
r свинцовая оболочка *f*
- L54 **lead-sheathed cable** *see* lead-covered cable
- L55 **lead sheathing** *see* lead sheath
- L56 *e* **lead sleeve**
d Bleimuffe *f*
f manchon *m* de plomb
nl loodmof *f* (*m*), loden mof *f* (*m*)
r свинцовая муфта *f*
- L57 **lead-through** *see* lead-in
- L58 *e* **leak, leakage**
d 1. Verlust *m*, Ableitung *f* 2. Streuung *f*
f 1. fuite *f* 2. dispersion *f*
nl 1. lek *n*, lekkage *f* 2. strooiing *f*
r 1. утечка *f* 2. рассеяние *n*
- L59 **leakage coefficient** *see* leakage factor

- L60 *e* leakage current
d Ableitstrom *m*; Leckstrom *m*
f courant *m* de fuite
nl lekstroom *m*
r ток *m* утечки
- L62 *e* leakage factor
d Streufaktor *m*
f coefficient *m* de dispersion
nl lekfactor *m*, spreidingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* рассеяния
- L63 *e* leakage field
d Streufeld *n*
f champ *m* de fuite [de dispersion]
nl strooiveld *n*
r поле *n* рассеяния
- L64 *e* leakage flux
d Streufluß *m*
f flux *m* de fuite
nl strooiflux *m*
r поток *m* рассеяния
- L65 *e* leakage indicator
d Erdschlußanzeiger *m*
f indicateur *m* de terre
nl (aard)lekaanwijzer *m*, sluitsaanswijzer *m*
r индикатор *m* утечки
- L66 *e* leakage inductance
d Streuinduktivität *f*
f inductance *f* de fuite
nl lekinductiviteit *f*
r индуктивность *f* рассеяния
- L67 *e* leakage loss
d 1. Leckverlust *m* 2. Streuverluste *m pl*
f 1. pertes *f pl* par courant de fuite
 2. pertes *f pl* par dispersion
nl 1. lekverlies *n* 2. strooiverlies *n*
r 1. потери *f pl* на утечку 2. потери *f pl* на рассеяние
- L68 *e* leakage meter
d Ableitungsmesser *m*
f appareil *m* de mesure de fuite
nl isolatie-testmeter *n*
r измеритель *m* утечки
- L69 *e* leakage path
d Kriechstrecke *f*, Kriechweg *m*
f ligne *f* de fuite
nl kruipweg *m*
r путь *m* утечки (тока)
- L70 *e* leakage path length
d Kriechweglänge *f*
f distance *f* de fuite superficielle
nl kruipweglengte *f*
r длина *f* пути утечки
- L71 *e* leakage reactance
d Streureaktanz *f*
f reactance *f* de fuite
nl lekreactantie *f*
r реактивное сопротивление *n* рассеяния
- L72 *e* leakage reactance voltage
d Streuspannung *f*
f tension *f* de dispersion
nl strooispanning *f*
r эдс *f* рассеяния
- L73 *e* leakance
d Ableitung *f*, Isolationsleitwert *m*
f perditance *f*
nl isolatiegeleidbaarheid *f*
r проводимость *f* утечки
- L74 *e* leakance per unit length
d Ableitungsbelag *m*, Ableitung *f je* Längeneinheit
f perditance *f* linéaire [unitaire]
nl afleiding *f* per lengte-eenheid
r проводимость *f* утечки на единицу длины
- L75 *e* leak resistance
d Ableit(ungs)widerstand *m*; Leckwiderstand *m*
f résistance *f* de fuite
nl lekweerstand *m*
r сопротивление *n* утечки
- L76 *e* learning system
d selbstlernendes System *n*
f système *m* autodidactique
nl zellierend stelsel *n*
r самообучающаяся система *f*
- L77 *e* least-squares method, least-squares technique
d Methode *f* der kleinsten Quadrate
f méthode *f* des plus petits carrés
nl methode *f* van de kleinste kwadraten
r способ *m* [метод *m*] наименьших квадратов
- L78 *e* left-hand rule
d Linkehandregel *f*
f règle *f* de la main gauche
nl linkerhandregel *m*
r правило *n* левой руки
- L79 *e* Lenz's law
d Lenzsche Regel *f*, Lenzsches Gesetz *n*
f loi *f* de Lenz
nl Lenz-wet *f* (*m*), wet *f* (*m*) van Lenz
r закон *m* Ленца [Джоуля — Ленца]
- L80 *e* lever drive
d Hebelantrieb *m*
f commande *f* par levier
nl hefboomaandrijving *f*
r рычажный привод *m*
- L81 *e* lever switch
d Hebelschalter *m*
f interrupteur *m* à levier
nl hefboomschakelaar *m*
r рычажный выключатель *m*
- L82 *e* life test
d Lebensdauerprüfung *f*
f essai *m* de durée [de vie]
nl beproeving *f* van de levensduur *f* (*m*)
r определение *n* срока службы
- L83 *e* life time
d Lebensdauer *f*
f durée *f* de vie
nl levensduur *f* (*m*)
r срок *m* службы

LIFT

- L84** *e* lift
d Aufzug *m*; Fahrstuhl *m*
f ascenseur *m*
nl lift *m*
r подъёмник *m*; лифт *m*
- L85** *e* lifting magnet
d Hubmagnet *m*, Lasthebemagnet *m*
f aimant *m* de levage
nl hefmagneet *n*, hijsmagneet *n*
r подъёмный [грузовой] (электро)магнит *m*
- L87** *e* light conductor
d Lichtleiter *m*
f guide *m* de lumière
nl lichtgeleider *m*
r световод *m*
- L89** *e* lighting
d Beleuchtung *f*
f éclairage *m*
nl verlichting *f*
r освещение *n*
- L90** *e* lighting cable
d Beleuchtungskabel *n*
f câble *m* pour éclairage
nl verlichtingskabel *m*
r осветительный кабель *m*
- L91** *e* lighting circuit
d Beleuchtungsstromkreis *m*
f circuit *m* d'éclairage
nl verlichtingsketen *f* (*m*)
r цепь *f* освещения
- L92** *e* lighting engineering
d Beleuchtungstechnik *f*
f technique *f* d'illumination
nl verlichtingstechniek *f*
r светотехника *f*
- L93** *e* lighting fitting
d Leuchte *f*, Beleuchtungskörper *m*
f luminaire *m*
nl verlichtingstoestel *n*
r светильник *m*
- L94** *e* lighting load
d Lichtnetzbelastung *f*
f consommation *f* de courant de lumière
nl lichtnetbelasting *f*
r осветительная нагрузка *f*
- L95** *e* lighting network
d Lichtnetz *n*
f réseau *m* d'éclairage
nl lichtnet *n*
r осветительная сеть *f*
- L96** *e* lightning
d Blitz *m*
f éclair *m*, foudre *f*
nl bliksem *m*
r молния *f*
- L97** *e* lightning arrester
d Ableiter *m*, Blitzableiter *m*
f parafoudre *m*
nl bliksemafleider *m*
r грозоразрядник *m*
- L99** *e* lightning conductor
d Blitzableiter *m*
f paratonnerre *m*
nl bliksemafleider *m*
r молниеотвод *m*
- L100** *e* lightning current
d Blitzstrom *m*
f courant *m* de foudre
nl bliksemstroom *m*
r ток *m* молнии
- L101** *e* lightning discharge
d Blitzentladung *f*
f décharge *f* fulgurante [à éclair]
nl bliksemontlading *f*
r разряд *m* молнии, грозовой разряд *m*
- L102** *e* lightning (discharge) protection
d Blitzschutz *m*
f protection *f* contre la foudre
nl bliksembeveiliging *f*
r грозозащита *f*
- L103** *e* lightning generator
d Stoßgenerator *m*
f générateur *m* de foudre
nl bliksemgenerator *m*, stootgenerator *m*
r генератор *m* (искусственных) молний
- L104** *e* lightning path
d Blitzbahn *f*
f trajectoire *f* de l'éclair
nl bliksemkanaal *n*
r канал *m* (разряда) молнии
- L105** lightning protector *see* lightning arrester
- L106** *e* lightning-proof transformer
d gewitterfester Transformator *m*
f transformateur *m* à tenue à la foudre
nl bliksembeveiligde transformator *m*
r грозоупорный трансформатор *m*
- L107** *e* lightning-resistant power line
d gewitterfeste Energieübertragungsleitung *f*
f ligne *f* de transport d'énergie à tenue à la foudre
nl bliksemvaste vermogensleiding *f*
r грозоупорная линия *f* электропередачи
- L108** *e* lightning rod
d Blitzableiterstab *m*
f tige *f* de paratonnerre
nl bliksemopvangtang *m*
r штанга *f* молниеотвода
- L109** *e* lightning stroke
d Blitz(ein)schlag *m*
f coup *m* de foudre
nl blikseminslag *m*
r удар *m* молнии
- L110** *e* lightning-stroke recorder
d Blitzschlagschreiber *m*
f enregistreur *m* de coups de foudre directs
nl blikseminslagschrijver *m*

- r* регистратор *m* (прямых) ударов молнии
- L111 *e* **lightning surge**
d Blitzüberspannung *f*
f surtension *f* de foudre
nl bliksemoverspanning *f*
r грозовое перенапряжение *n*
- L112 *e* **light source**
d Lichtquelle *f*
f source *f* lumineuse
nl lichtbron *f* (*m*)
r источник *m* света
- L113 *e* **light-spot galvanometer**
d Lichtmarkengalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à spot lumineux
nl lichtvlekgalvanometer *m*
r гальванометр *m* со световым отсчётом [со световым указателем]
- L114 *e* **like charges**
d gleichnamige Ladungen *f* *pl*
f charges *f* *pl* de même signe
nl gelijknamige ladingen *f* *pl*
r одноимённые заряды *m* *pl*
- L115 *e* **like poles**
d gleichnamige Pole *m* *pl*
f pôles *m* *pl* de même nom
nl gelijknamige polen *f* (*m*)
r одноимённые полюса *m* *pl*
- L118 *e* **limiter**
d Begrenzer *m*; Wächter *m*
f limiteur *m*
nl begrenzer *m*
r ограничитель *m*
- L119 *e* **limiter circuit**
d Begrenzerschaltung *f*
f circuit *m* limiteur
nl begrenzingsschakeling *f*, begrenzingsketen *f* (*m*)
r схема *f* ограничения
- L120 *e* **limit indicator**
d Grenzwertanzeiger *m*
f indicateur *m* de limite
nl grenswaardeaanwijzer *m*
r указатель *m* предела
- L121 *e* **limiting resistor**
d Begrenzungswiderstand *m*
f résistance *f* de limitation du courant
nl begrenzerweerstand *m*
r токоограничительный резистор *m*
- L122 *e* **limit load**
d Grenzbelastung *f*
f charge *f* limite
nl grensbelasting *f*
r предельная нагрузка *f*
- L123 *e* **limit load operation**
d Grenzbetrieb *m*
f régime *m* limite
nl bedrijf bij grensvoorwaarden *f* *pl*, grensbedrijf *n*
r предельный режим *m*
- L124 *e* **limit of measurement**
d 1. Meßbereich *m* 2. Meßgrenzen *f* *pl*
f 1. champ *m* de mesure 2. limite *f* de mesure
nl 1. meetbereik *n* 2. meetgrens *f*
r пределы *m* *pl* [диапазон *m*] измерения
- L125 *e* **limit switch**
d Endschalter *m*
f interrupteur *m* de fin de course
nl eindschakelaar *m*
r конечный [концевой] выключатель *m*
- L126 *e* **limit value threshold**
d Grenzwert *m*, Schwellwert *m*
f valeur-seuil *f*
nl grenswaarde *f*, drempelwaarde *f*
r порог *m* ограничения
- L128 *e* **line**
d Leitung *f*
f ligne *f*
nl leiding *f*, lijn *f* (*m*)
r линия *f*
- L129 *e* **linear actuator**
d linearer Stellantrieb *m*
f servomoteur *m* linéaire
nl lineaire stelaandrijving *f*
r линейный исполнительный механизм *m*
- L130 *e* **linear attenuation**
d lineare Dämpfung *f*
f affaiblissement *m* linéaire
nl lineaire demping *f*
r линейное затухание *n*
- L131 *e* **linear circuit**
d Linearstromkreis *m*
f circuit *m* linéaire
nl lineaire keten *f* (*m*)
r линейная цепь *f*
- L132 *e* **linear conditions**
d linearer Betrieb *m*
f régime *m* linéaire
nl lineair bedrijf *n*
r линейный режим *m*
- L133 *e* **linear element**
d lineares Element *n*
f élément *m* linéaire
nl lineair element *n*
r линейный элемент *m*
- L134 *e* **linear four-terminal network**
d linearer Vierpol *m*
f quadripôle *m* linéaire
nl lineaire vierpool *f* (*m*)
r линейный четырёхполюсник *m*
- L135 *e* **linearity**
d Linearität *f*
f linéarité *f*
nl lineariteit *f*
r линейность *f*
- L136 *e* **linearity in amplitude**
d Amplitudenlinearität *f*
f linéarité *f* d'amplitude
nl amplitudelineariteit *f*
r линейность *f* по амплитуде

LINEARITY

- L137** *e* **linearity in phase**
d Phasenlinearität *f*
f linéarité *f* de phase
nl faseliniteit *f*
r линейность *f* по фазе
- L138** *e* **linear motor**
d Linearmotor *m*
f moteur *m* (électrique) linéaire
nl lineaire motor *m*
r линейный электродвигатель *m*
- L139** *e* **linear oscillations**
d lineare Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* linéaires
nl lineaire trillingen *f pl*
r линейные колебания *n pl*
- L140** *e* **linear resistance**
d linearer Widerstand *m*
f résistance *f* linéaire
nl lineaire weerstand *m*
r линейное сопротивление *n*
- L141** *e* **linear scale**
d Linearskala *f*
f échelle *f* linéaire
nl lineaire schaal *f (m)*
r линейная шкала *f*
- L142** *e* **linear system**
d lineares System *n*
f système *m* linéaire
nl lineair stelsel *n*, lineair systeem *n*
r линейная система *f*
- L143** **linear two-port** *see* **linear four-terminal network**
- L144** *e* **line break**
d Leitungsunterbrechung *f*
f coupure *f* de ligne
nl lijnonderbreking *f*
r обрыв *m* линии
- L145** *e* **line capacity**
d Leitungskapazität *f*
f capacité *f* de ligne
nl leidingscapaciteit *f*
r ёмкость *f* линии
- L146** *e* **line conductor**
d Leitungsdraht *m*
f fil *m* de ligne
nl leidingdraad *m*
r линейный провод *m*
- L147** *e* **line distributor**
d Leitungsschalttafel *f*, Verteilertafel *f*
f tableau *m* de distribution de ligne
nl lijnschakelbord *m*
r линейный распределительный щит *m*
- L148** *e* **line-drop compensation**
d Leitungsabfallkompensation *f*
f compensation *f* de chute de tension en ligne
nl compensatie *f* van lijnspanningsval
r компенсация *f* падения напряжения в линии
- L149** *e* **line equipment**
d Leitungsausrüstung *f*
f équipement *m* [matériel *m*] de ligne
- nl* lijnuitrusting *f*
r линейное оборудование *n*
- L150** *e* **line fault**
d 1. Leitungsfehler *m*
2. Leitungskurzschluß *m*
f 1. défaut *m* de ligne 2. court-circuit *m* de ligne
nl 1. lijnfout *f (m)* 2. lijnkortsluiting *f*
r 1. повреждение *n* линии 2. короткое замыкание *n* на линии
- L151** *e* **line impedance**
d Leitungsimpedanz *f*, Leitungswiderstand *m*
f impédance *f* de ligne
nl leidingsimpedantie *f*
r полное сопротивление *n* линии
- L152** *e* **line insulation**
d äußere Isolation *f*, Leitungsisolierung *f*
f isolation *f* de ligne, isolation *f* extérieure
nl lijnisolatie *f*
r линейная изоляция *f*
- L153** *e* **line insulator**
d Leitungsisolator *m*
f isolateur *m* de ligne
nl lijnisolator *m*
r линейный изолятор *m*
- L154** *e* **line-insulator string**
d Freileitungsisolatorenkette *f*
f chaîne *f* d'isolateurs de lignes aériennes
nl lijnisolatorketting *f*
r линейная гирлянда *f* изоляторов
- L155** *e* **line isolating switch**
d Netztrennschalter *m*
f sectionneur *m* de ligne
nl netscheidingschakelaar *m*, lijnscheidingschakelaar *m*
r линейный разъединитель *m*
- L156** *e* **line losses**
d Leistungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* dans la ligne
nl leidingsverliezen *n pl*, lijnverliezen *n pl*
r потери *f pl* в линии
- L157** *e* **lineman climbers**
d Steigeisen *n*
f grappins *m pl*
nl klimijzers *n pl*
r монтерские когти *pl*
- L158** *e* **line of flux, line of force**
d Kraft(fluß)linie *f*, Feldlinie *f*
f ligne *f* de force, ligne *f* d'induction, ligne *f* de champs
nl krachtlijn *f (m)*, inductielijn *f (m)*
r силовая линия *f* (электрического или магнитного поля)
- L159** *e* **line of magnetic flux, line of magnetic force**
d magnetische Feldlinie *f*, magnetische Kraftlinie *f*

- f* ligne *f* de force magnétique, ligne *f* d'induction magnétique
nl magnetische krachtlijn *f* (*m*), magnetische inductielijn *f* (*m*)
r магнитная силовая линия *f*
- L160 *e* **line pattern**
d Netzkonfiguration *f*
f configuration *f* de réseau
nl netconfiguratie *f*
r конфигурация *f* сети
- L161 *e* **line protection**
d Leitungsschutz *m*
f protection *f* de ligne
nl lijnbeveiliging *f*
r защита *f* линии
- L162 *e* **line reactor**
d Leitungsdrössel *f*
f inductance *f* de protection d'une ligne
nl lijnkeerspoel *f* (*m*)
r линейный реактор *m*
- L165 *e* **line section**
d Leitungsabschnitt *m*
f tronçon *m* de ligne
nl lijnafdeling *f*, leidingssectie *f*
r участок *m* линии
- L166 *e* **line short circuit**
d Leitungskurzschluß *m*
f court-circuit *m* sur ligne
nl lijnkortsluiting *f*
r короткое замыкание *n* на линии
- L167 *e* **lines of force density**
d Kraftliniendichte *f*, Feldliniendichte *f*
f densité *f* des lignes de force, densité *f* des lignes d'induction
nl krachtlijnendichtheid *f*
r плотность *f* силовых линий (электрического или магнитного поля)
- L168 *e* **line terminal**
d Phasenklemme *f*
f borne *f* de phase
nl leidingsklem *f* (*m*), fase-aansluiting *f*
r линейный вывод *m* (многофазной системы)
- L169 *e* **line-to-earth voltage**
d Leiterspannung *f* gegen Erde
f tension *f* phase-terre
nl spanning *f* tussen leiding en aarde
r напряжение *n* между фазой и землёй
- L170 *e* **line-to-line short circuit**
d Phasenkurzschluß *m*
f court-circuit *m* entre phases
nl fasekortsluiting *f*
r междуфазное короткое замыкание *n*, двухфазное замыкание *n*
- L171 *e* **line transformer**
d Leitungstransformator *m*, Leitungsübertrager *m*
f transformateur *m* de ligne
nl lijntransformator *m*
r линейный трансформатор *m*
- L172 *e* **line trap**
d Sperrfilter *n*
f filtre *m* d'arrêt
nl sperfilter *m*
r линейный заградитель *m*
- L173 *e* **line voltage**
d 1. Linienspannung *f*
2. Übertragungsspannung *f*, Spannung *f* auf der Leitung, Netzspannung *f*
1. tension *f* composée 2. tension *f* de ligne
nl 1. fasespanning *f* 2. lijnspanning *f*
r 1. линейное напряжение *f* (многофазной системы) 2. напряжение *n* линии электропередачи
- L174 *e* **line-voltage drop**
d Leitungsabfall *m*
f chute *f* de tension en ligne
nl lijnspanningsval *m*
r падение *n* напряжения в линии
- L175 *e* **linkage coefficient**
d Hopkinson-Koeffizient *m*, Hopkinsonscher Streufaktor *m*
f coefficient *m* d'Hopkinson
nl fluxvergelingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* потокоцепления
- L177 *e* **link fuse**
d Streifensicherung *f*
f coupe-circuit *m* à lame, lame *f* fusible
nl smeltveiligheid *f*
r пластинчатый предохранитель *m*
- L178 *e* **link insulator**
d Kettenisolator *m*
f isolateur *m* en chaîne, isolateur *m* suspendu
nl kettingisolator *m*
r элемент *m* [изолятор *m*] гирлянды
- L181 *e* **liquid cooling**
d Flüssigkeitskühlung *f*
f refroidissement *m* à liquide
nl vloeistofkoeling *f*
r жидкостное охлаждение *n*
- L182 *e* **liquid damper, liquid dash-pot**
d Flüssigkeitsdämpfer *m*
f amortisseur *m* par liquide
nl vloeistofdempfer *m*
r жидкостный успокоитель *m*, жидкостный демпфер *m*
- L184 *e* **liquid dielectric**
d flüssiges Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* liquide
nl vloeistofdiëlektricum *n*, vloeibaar diëlektricum *n*
r жидкий диэлектрик *m*
- L185 *e* **liquid insulation**
d flüssige Isolation *f*
f isolation *f* liquide
nl vloeibare isolatie *f*
r жидкая изоляция *f*
- L186 *e* **liquid-level switch**
d Schwimmerschalter *m*
f interrupteur *m* à flotteur

LIQUID

- nl* vlotterschakelaar *m*
r поплачковое реле *n*, поплачковый выключатель *m*
- L187 *e* **liquid-resistance transducer**
d elektrolytischer Widerstandsgeber *m*
f capteur *m* à résistance liquide
nl vloeibare weerstandsgever *m*
r жидкостно-потенциометрический датчик *m*
- L188 *e* **liquid resistor**
d Flüssigkeitswiderstand *m*
f résistance *f* liquide
nl vloeistofweerstand *m*
r жидкостный резистор *m*
- L189 *e* **liquid rheostat**
d Flüssigkeitswiderstand *m*
f rhéostat *m* liquide
nl vloeistofweerstand *m*
r жидкостный реостат *m*
- L190 *e* **Lissajous figures**
d Lissajous-Figuren *f pl*
f figures *f pl* de Lissajous
nl Lissajous-figures *f pl*
r фигуры *f pl* Лиссажу
- L191 *e* **live line**
d Leitung *f* unter Spannung
f ligne *f* sous tension
nl leiding *f* [lijn *f* (*m*)] onder spanning
r линия *f* под напряжением
- L192 *e* **load**
d Last *f*, Belastung *f*
f charge *f*
nl belasting *f*
r нагрузка *f*
- L194 *e* **load angle characteristic**
d Polradwinkel-Kennlinie *f*, Lastwinkelcharakteristik *f*
f caractéristique *f* d'angle de charge
nl belastingshoekkromme *f*
r угловая характеристика *f*
- L195 *e* **load capacity**
d Belastungsvermögen *n*
f capacité *f* de charge
nl belastingscapaciteit *f*
f нагрузочная способность *f*
- L196 **load centre** *see* **load node**
- L197 *e* **load characteristic**
d Belastungskennlinie *f*
f caractéristique *f* de charge
nl belastingskromme *f*
r нагрузочная характеристика *f*
- L198 *e* **load current**
d Belastungsstrom *m*
f courant *m* de charge
nl belastingsstroom *m*
r ток *m* нагрузки
- L199 *e* **load curve**
d Belastungskurve *f*
f courbe *f* de charge
nl belastingskromme *f*
r график *m* [кривая *f*] нагрузки
- L200 *e* **load dispatch**
d Lastverteilung *f*
f répartition *f* de charge
nl belastingsverdeling *f*
r распределение *n* нагрузки
- L201 *e* **load dispatcher**
d Lastverteiler *m*
f répartiteur *m* [distributeur *m*] de charge
nl belastingsdeler *m*
r диспетчер *m*, ответственный за распределение нагрузки
- L202 **load distribution** *see* **load dispatch**
- L203 *e* **load drop**
d Lastabwurf *m*
f déstéage *m* brusque
nl afwerpen *n* van de belasting
r сброс *m* нагрузки
- L205 *e* **loaded line**
d belastete Leitung *f*
f ligne *f* chargée
nl belaste leiding *f*
r нагруженная линия *f*
- L206 *e* **loaded Q**
d Gütefaktor *m* bei Belastung, belasteter Gütewert *m*
f facteur *m* de qualité à pleine charge
nl kwaliteitsfactor *m* bij belasting
r добротность *f* нагруженного контура
- L207 *e* **load flow calculation**
d Lastverteilungsberechnung *f*
f calcul *m* de flux de puissance
nl berekening van de belastingsverdeling
r расчёт *m* установившегося режима, расчёт *m* потокораспределения
- L208 *e* **load fluctuation**
d Belastungsschwankung *f*
f fluctuation *f* de charge
nl belastingschommeling *f*
r флуктуация *f* нагрузки
- L209 *e* **load-frequency control**
d Frequenz-Leistung-Regelung *f*
f réglage *m* fréquence-puissance
nl belasting-frequentieregeling *f*
r регулирование *n* частоты и мощности
- L210 *e* **load impedance**
d Lastimpedanz *f*
f impédance *f* de charge
nl belastingsimpedantie *f*
r полное нагрузочное сопротивление *n*
- L211 *e* **loading coil**
d Pupinspule *f*
f bobine *f* Pupin [de charge]
nl pupinspoel *f* (*m*)
r пулиновская катушка *f*
- L212 **load interrupter switch** *see* **load switch**
- L213 *e* **load limit**
d Belastungsgrenze *f*
f limite *f* de charge

- nl* belastingsgrens *f* (*m*)
r предел *m* нагрузки
- L214 *e* **load line**
d Belastungskennlinie *f*
f ligne *f* de charge
nl belastingskromme *f* (*m*)
r нагрузочная характеристика *f*
- L215 *e* **load losses**
d Belastungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* en charge
nl belastingverliezen *n pl*
r нагрузочные потери *f pl*
- L216 *e* **load node**
d Belastungsknotenpunkt *m*
f nœud *m* de charge
nl belastingsknooppunt *n*
r узел *m* нагрузки
- L218 *e* **load peak**
d Belastungsspitze *f*
f pointe *f* de charge, charge *f* maximale
nl belastingspiek *f* (*m*)
r пик *m* нагрузки
- L219 *e* **load pulse**
d Lastimpuls *m*
f impulsion *f* de charge
nl belastingimpuls *m*
r импульс *m* нагрузки
- L220 *e* **load resistance**
d Belastungswiderstand *m*
f résistance *f* de charge
nl afsluitweerstand *m* (*waarde*)
r нагрузочное сопротивление *n*
- L221 *e* **load resistor**
d Lastwiderstand *m*
f résistance *f* ballast
nl belastingweerstand *m* (*toestel*),
 uitwendige weerstand *m*
r нагрузочный резистор *m*
- L222 *e* **load rise**
d Belastungszunahme *f*
f accroissement *m* de charge
nl belastingstoename *f*
r подъем *m* нагрузки
- L223 *e* **load scheduling**
d Lastverlaufsplanung *f*
f établissement *m* du programme de charge
nl belastingsschema *n*
r составление *n* графика нагрузки, распределение *n* нагрузки
- L224 *e* **load shedding**
d Lastabschaltung *f*, Lastabwurf *m*
f déstase *m* de consommation
nl lastuitschakeling *f*, ontlasting *f*
r отключение *n* нагрузки; (аварийный) сброс *m* нагрузки
- L225 *e* **load shifting**
d Lastverlagerung *f*
f report *m* de charge
nl lastverschuiving *f*
r перевод *m* нагрузки
- L226 *e* **load switch**
d Leistungstrennschalter *m*
f sectionneur *m* à coupure en charge
nl vermogensscheider *m*, lastschakelaar *m*
r разъединитель *m* мощности [нагрузки]
- L227 *e* **load tap change**
d Anzapfschaltung *f* unter Last
f régulation *f* des prises en charge
nl aftakregeling *f* onder belasting
r регулирование *n* (отпаяк) под нагрузкой
- L228 *e* **load test**
d Belastungsprüfung *f*
f essai *m* de charge
nl belastingproef *f* (*m*)
r испытание *n* под нагрузкой
- L228ae **load transfer**
d Belastungsumschaltung *f*
f report *m* de charge
nl lastomschakeling *f*
r переключение *n* нагрузки
- L229 *e* **local back-up**
d Ortsreservehaltung *f*
f réservation *f* locale
nl lokale reservering *f*
r местное резервирование *n*
- L230 *e* **local battery**
d Ortsbatterie *f*,
f batterie *f* locale
nl lokale batterij *f*
r местная батарея *f*
- L231 *e* **local control**
d lokale Steuerung *f*
f commande *f* locale
nl lokale besturing *f*
r местное управление *n*
- L233 *e* **localized lighting**
d Platzbeleuchtung *f*
f éclairage *m* localisé
nl lokale verlichting *f*
r местное освещение *n*
- L234 *e* **locked-rotor current**
d Strom *m* bei festgebremstem Läufer
f courant *m* à rotor bloqué
nl stroom *m* bij vastgezette rotor
r ток *m* при заторможенном роторе
- L235 *e* **locked-rotor impedance characteristic (of an asynchronous machine)**
d Kurzschlußkennlinie *f* (*Asynchronmaschine*)
f caractéristique *f* à rotor bloqué (*d'une machine asynchrone*)
nl kortsluitkarakteristiek *f* (*van asynchrone machine*)
r характеристика *f* короткого замыкания (*асинхронной машины*)
- L236 *e* **locked-rotor test**
d Prüfung *f* mit festgebremstem

LOCKED

- Läufer, Läuferstillstandsprüfung *f*
f essai *m* à rotor bloqué
nl proef *f* (*m*) bij vastgezette rotor
r опыт *m* при заторможенном роторе
- L237 *e* **locked-rotor torque**
d Drehmoment *n* bei festgebremstem Läufer, Anzugsmoment *n*
f couple *m* à rotor bloqué, couple *m* initial de démarrage
nl aanloopkoppel *n*, aanloopmoment *n*, koppel *n* bij vastgezette rotor
r начальный пусковой момент *m*
- L238 *e* **locking**
d Verriegelung *f*, Blockierung *f*, Sicherung *f*
f verrouillage *m*, blocage *m*
nl vergrendeling *f*, blokkering *f*
r запираение *n*, блокировка *f*
- L239 *e* **locking circuit**
d Halte(strom)kreis *m*
f circuit *m* d'arrêt, circuit *m* de maintien
nl vergrendelschakeling *f* (*m*), blokkeerschakeling *f*
r цепь *f* блокировки
- L240 *e* **locking device**
d Sperrvorrichtung *f*, Feststellvorrichtung *f*, Arretiervorrichtung *f*
f dispositif *m* de verrouillage, système *m* de blocage
nl grendelinrichting *f*
r стопорное приспособление *n*, арретир *m*
- L241 *e* **locking pulse**
d Blockierimpuls *m*
f impulsion *f* de blocage
nl blokkeerimpuls *m*
r блокирующий импульс *m*
- L241a **lock-in relay, locking relay see latch(ing) relay**
- L242 *e* **logarithmic decrement**
d logarithmisches Dekrement *n*
f décrement *m* logarithmique
nl logaritmisches decrement *n*
r логарифмический декремент *m*
- L243 *e* **logarithmic scale**
d logarithmische Skale *f*
f échelle *f* logarithmique
nl logaritmische schaal *f* (*m*)
r логарифмическая шкала *f*
- L244 *e* **logger, logging device**
d Registriereinrichtung *f*
f enregistreur *m*
nl systeemrapporteur *m*
r регистрирующее устройство *n*
- L245 *e* **logical multiplication**
d logische Multiplikation *f*
f multiplication *f* logique
nl logische vermenigvuldiging *f*, logische multiplicatie *f*
r логическое умножение *n*
- L246 *e* **logic unit**
d Logikbaustein *m*
f ensemble *m* logique
nl logica-bouwelement *n*
r логическое устройство *n*
- L249 *e* **longitudinal differential protection**
d Längsdifferentialschutz *m*
f protection *f* différentielle longitudinale
nl longitudinale differentiaalbeveiliging *f*
r продольная дифференциальная защита *f*
- L250 *e* **longitudinal field**
d Längsfield *n*
f champ *m* longitudinal
nl lengteveld *n*
r продольное поле *n*
- L251 *e* **longitudinal section**
d Längsschnitt *m*
f section *f* [coupe *f*] longitudinale, profil *m* en long
nl langsdoorsnede *f* (*m*)
r продольный разрез *m*
- L252 *e* **long-line effect**
d Langleitungseffekt *m*
f effet *m* de ligne de transmission
nl lange-leidingseffect *n*
r эффект *m* длинной линии
- L253 *e* **long-persistence screen**
d lang nachleuchtender Schirm *m*
f écran *m* à longue persistance
nl geheugenbeeldscherm *n*
r экран *m* с длительным послесвечением
- L254 *e* **long-pitch winding**
d Wicklung *f* mit verlängertem Schritt
f enroulement *m* à pas allongé
nl wikkeling *f* met verlengde spoed
r обмотка *f* с удлинённым шагом
- L255 *e* **long power transmission line**
d Energieübertragungsfernleitung *f*, Fernleitung *f*, Überlandleitung *f*
f ligne *f* (de transport d'énergie) à longue distance
nl lange-afstandvermogenoverdrachtleiding *f*, lange-afstandleiding *f*
r дальняя линия *f* электропередачи
- L256 *e* **long-scale instrument**
d Meßgerät *n* mit verlängerter Skale
f mesureur *m* à échelle dilatée
nl meetinstrument *n* met verlengde schaal
r (измерительный) прибор *m* с удлинённой шкалой
- L257 *e* **long-term dynamics**
d Dauerübergangsprozeß *m*
f processus *m* transitoire de longue durée
nl doorlopend overgangsproces *n*, blijvend overgangsproces *n*
r длительный переходный процесс *m*
- L258 *e* **long-term overloading**
d Dauerüberlastung *f*, Langzeitüberlastung *f*

- f* surcharge *f* continue, surcharge *f* de longue durée
nl overbelasting *f* gedurende lange tijd continue overbelasting *f*
r длительная перегрузка *f*
- L259 e loop**
d Schleife *f*; Kreis *m*
f boucle *m*
nl lus *f* (*m*)
r петля *f*; контур *m*
- L260 e loop coil**
d Schleifenspule *f*
f bobine *f* à boucles
nl lusspoel *f* (*m*)
r петлевая катушка *f*
- L261 e loop current**
d Kreisstrom *m*, Umlaufstrom *m*, Maschenstrom *m*
f courant *m* de maille
nl kringstroom *m*, lusstroom *m*
r контурный ток *m*
- L262 e loop-current equation**
d Maschengleichung *f*
f équation *f* des mailles
nl maasstroomvergelijking *f*, lusstroomvergelijking *f*
r уравнение *n* контурных токов
- L263 e loop galvanometer**
d Schleifengalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à corde
nl lusgalvanometer *m*
r шлейфовый гальванометр *m*
- L264 e loop method**
d Schleifenmethode *f*
f méthode *f* de boucle
nl lusmethode *f*
r метод *m* петли [шлейфа]
- L265 e loop network**
d Ringnetz *n*
f réseau *m* électrique bouclé
nl lusnetwerk *n*
r замкнутая (электро)сеть *f*
- L266 e loss angle**
d Verlustwinkel *m*
f angle *m* de pertes
nl verlieshoek *m*
r угол *m* потерь
- L267 e loss-angle measurement**
d Verlustwinkelmessung *f*
f mesure *f* d'angle de pertes
nl verlieshoekmeting *f*
r измерение *n* угла потерь
- L268 e loss-angle (measuring) bridge**
d Verlustwinkelmessbrücke *f*
f pont *m* (de mesure) d'angle de pertes
nl verlieshoekmeetbrug *f* (*m*)
r мост *m* для измерения угла потерь
- L269 e losses**
d Verluste *m pl*
f pertes *f pl*
nl verliezen *n pl*
r потери *f pl*
- L270 e loss factor**
d Verlustfaktor *m*
f facteur *m* de pertes
nl verliesfactor *m*
r коэффициент *m* потерь
- L271 e loss-factor measurement**
d Verlustfaktormessung *f*
f mesure *f* de facteur de pertes
nl verliesfactormeting *f*
r измерение *n* коэффициента потерь
- L272 e lossfree**
d verlustfrei
f sans pertes
nl verliesvrij, zonder verlies
r не имеющий потерь, без потерь
- L273 e lossfree condensor**
d verlustfreier Kondensator *m*
f condensateur *m* sans pertes
nl verliesvrije condensator *m*
r конденсатор *m* без потерь
- L274 e lossfree dielectric**
d verlustfreies Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* parfait
nl verliesvrij diëlektricum *n*
r диэлектрик *m* без потерь
- L275 e lossfree line**
d verlustfreie Leitung *f*
f ligne *f* sans pertes
nl verliesvrije leiding *f*
r линия *f* (электропередачи) без потерь
- L276 e lossless see lossfree**
- L277 e lossless circuit**
d verlustloser [verlustfreier] Stromkreis *m*
f circuit *m* sans pertes
nl verliesvrij netwerk *n*, verliesvrije schakeling *f*
r цепь *f* без потерь
- L278 e loss of load**
d Lastabwurf *m*
f perte *f* de charge; réduction *f* brusque de charge
nl belastingsverlies *n*, spanningsverlies *n*
r (внезапное) снижение *n* нагрузки; внезапное отключение *m* нагрузки; сброс *m* нагрузки
- L279 e loss of phase**
d Phasenbruch *m*
f coupure *f* [défaillance *f*] de phase
nl faseuitval *m*
r обрыв *m* фазы
- L280 e loss of stability**
d Stabilitätsstörung *f*
f déséquilibre *m*
nl stabiliteitsverlies *n*
r нарушение *n* устойчивости
- L281 e loss of supply**
d Stromunterbrechung *f*, Spannungsausfall *m*
f panne *f* d'électricité

LOSS

- nl* stroomuitval *m*, voedingsuitval *m*
r нарушение *n* энергоснабжения
 [электроснабжения]
- L282 *e* **loss of synchronism**
d Außertrittfallen *n*
f décrochage *m* [perte *f*] de synchronisme
nl uit de pas vallen *n*
r нарушение *n* синхронизма, выпадение
n из синхронизма
- L283 *e* **loss-of-synchronism protection**
d Schutz *m* gegen Außertrittfallen
f protection *f* contre la décrochage de synchronisme
nl beveiliging *f* tegen het uit de pas vallen
r защита *f* от выпадения из синхронизма
- L284 *e* **loss resistance**
d Verlustwiderstand *m*
f résistance *f* de pertes
nl verliesweerstand *m*
r (эквивалентное) сопротивление *n* потерь
- L285 *e* **loss-resistance equivalent**
d Ersatzverlustwiderstand *m*
f résistance *f* équivalente de pertes
nl vervangingsverliesweerstand *m*
r эквивалентное сопротивление *n* потерь
- L286 *e* **loss-summation method**
d Einzelverlustverfahren *n*
f méthode *f* des pertes individuelles
nl verliesdelingsmethode *f*
r метод *m* раздельного учёта [разделения] потерь
- L287 *e* **loss tangent test**
d Verlustfaktormessung *f*
f mesure *f* de la tangente d'angle de pertes
nl verliesfactormeting *f*
r определение *n* тангенса угла потерь
- L288 *e* **lossy dielectric**
d verlustbehaftetes Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* à pertes
nl diëlektricum *n* met verliezen
r диэлектрик *m* с потерями
- L289 *e* **lossy line**
d verlustbehaftete Leitung *f*
f ligne *f* à pertes
nl leiding *f* met verliezen
r линия *f* (электропередачи) с потерями
- L290 *e* **lossy material**
d verlustbehaftetes Material *n*
f matière *f* imparfaite
nl verliesgevend materiaal *n*
r материал *m* с потерями
- L291 *e* **loudness**
d Lautstärke *f*
f intensité *f* sonore, volume *m*
nl geluidsterkte *f*
r громкость *f*
- L292 *e* **louver, louvre**
d 1. Jalousie *f* 2. Raster *n*
f 1. jalousie *f* 2. paralume *m*
nl 1. jaloezie *f* 2. rooster *n*
r 1. жалюзи *pl* 2. экранирующая решётка *f*
- L293 *e* **louvered ceiling**
d Rasterdecke *f*
f plafond *m* lumineux à paralumes
nl roosterlichtplafond *n*
r потолочная световая панель *f* с экранирующей решёткой
- L294 *e* **louver-protected**
d jalousiesgeschützt
f protégé par jalousie
nl beveiligd d.m.v. jaloezie
r защищённого типа с жалюзи (об электродвигателе)
- L295 *e* **low-capacity cable**
d kapazitätsarmes Kabel *n*
f câble *m* à faible capacité
nl capaciteit-arme kabel *m*
r кабель *m* с малым ёмкостным сопротивлением
- L297 *e* **low frequency**
d Niederfrequenz *f*
f basse fréquence *f*, audiofréquence *f*
nl laagfrequentie *f*
r низкая частота *f*
- L298 *e* **low-frequency amplifier**
d Niederfrequenzverstärker *m*
f amplificateur *m* à basse fréquence
nl lage-frequentieversterker *m*
r усилитель *m* низкой частоты
- L299 *e* **low-frequency band**
d Niederfrequenzband *n*
f gamme *f* de basses fréquences
nl lage-frequentieband *m*
r низкочастотный диапазон *m*, диапазон *m* низких частот
- L300 *e* **low-frequency cable**
d Niederfrequenzkabel *n*
f câble *m* à basse fréquence
nl lage-frequentiekabel *m*
r низкочастотный кабель *m*
- L301 *e* **low-frequency channel**
d Niederfrequenzkanal *m*
f canal *m* à basse fréquence
nl lage-frequentiekanaal *n*
r низкочастотный канал *m*
- L302 *e* **low-frequency compensation**
d Niederfrequenzkompensation *f*
f correction *f* de la courbe de réponse amplitude-basse fréquence
nl lage-frequentiecorrectie *f*, lage-frequentiecompensatie *f*
r амплитудно-частотная коррекция *f* на низких частотах
- L303 *e* **low-frequency current**
d Niederfrequenzstrom *m*
f courant *m* à basse fréquence

- nl* lage-frequentiestroom *m*
r ток *m* низкой частоты
- L304 e low-frequency furnace**
d Niederfrequenzofen *m*
f four *m* à induction à basse fréquence
nl lage-frequentie oven *m*
r низкочастотная (электро)печь *m*
- L305 e low-frequency generator**
d Niederfrequenzgenerator *m*
f générateur *m* à basse fréquence
nl lage-frequentiegenerator *m*
r генератор *m* низкой частоты
- L306 e low-frequency high-voltage test**
d Hochspannungsprüfung *f* bei niedriger Frequenz
f essai *m* sous haute tension à basse fréquence
nl lage-frequentie-hoogspanningsproef
f (*m*)
r испытание *n* высоким напряжением пониженной частоты
- L307 e low-frequency roll-off**
d Tiefenabfall *m*
f éboulement *m* de basses
nl lage-frequentiedaling *f*
r завал *m* низких частот
- L308 e low-frequency stage**
d Niederfrequenzstufe *f*
f étage *m* à basse fréquence
nl lage-frequentietrap *f* (*m*)
r низкочастотный каскад *m*
- L309 e low-head hydroelectric station**
d Niederdruckwasserkraftwerk *n*
f centrale *f* hydro-électrique à basse chute
nl lage-drukwaterkrachtcentrale *f*
r низконапорная гидроэлектростанция *f*
- L310 e low insulation**
d schlechte Isolation *f*
f mauvais isolement *m*
nl slechte isolatie *f*
r низкий уровень *m* изоляции
- L311 e low-loss cable**
d verlustarmer Kabel *n*
f câble *m* à faibles pertes
nl kabel *m* met lage verliezen
r кабель *m* с малыми потерями
- L312 e low-loss dielectric**
d verlustarmes Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* à faibles pertes
nl verliesarm diëlektricum *n*
r диэлектрик *m* с малыми потерями
- L313 e low-loss line**
d verlustarme Leitung *f*
f ligne *f* à faibles pertes
nl verliesarme leiding *f*
r линия *f* (электропередачи) с малыми потерями
- L314 e low-pass filter**
d Tiefpaß *m*, Tiefpaßfilter *n*
f filtre *m* passe-bas
- nl* laagdoorlatend filter *m*, laagdoorlaatfilter *m*
r фильтр *m* нижних частот
- L315 e low-power**
d leistungsarm, (von) kleiner Leistung
f de faible puissance
nl laagvermogen...
r маломощный
- L316 e low-pressure(d) cable**
d Niederdruckkabel *n*
f câble *m* à basse pression
nl lage-drukkabel *m*
r кабель *m* низкого давления
- L317 e low-pressure mercury lamp**
d Quecksilberniederdrucklampe *f*
f lampe *f* à vapeur de mercure à basse pression
nl lage-drukkwikdamplamp *f* (*m*)
r ртутная лампа *f* низкого давления
- L318 e low-pressure plasma**
d Niederdruckplasma *n*
f plasma *m* à basse pression
nl lage-drukplasma *n*
r плазма *f* низкого давления
- L319 e low-speed generator**
d langsamlauferender Generator *m*
f génératrice *f* [générateur *m*] à petite vitesse
nl langzaam lopende generator *m*
r тихоходный генератор *m*
- L320 low-tension coil see low-voltage coil**
- L321 low-tension side see low-voltage side**
- L322 low-tension winding see low-voltage winding**
- L323 e low voltage**
d Niederspannung *f*
f basse tension *f*
nl laagspanning *f*
r низкое напряжение *n*
- L324 e low-voltage**
d Niedervolt..., Niederspannungs...
f à basse tension, B. T.
nl laagspannings...
r низковольтный, низкого напряжения
- L325 e low-voltage apparatus**
d Niederspannungsgerät *n*
f appareillage *m* à basse tension
nl laagspanningstoestel *n*
r аппаратура *f* низкого напряжения
- L326 e low-voltage cable**
d Niederspannungskabel *n*
f câble *m* à basse tension
nl laagspanningskabel *m*
r низковольтный кабель *m*
- L327 e low-voltage circuit**
d Niederspannungskreis *m*
f circuit *m* à basse tension
nl laagspanningsketen *f* (*m*)
r цепь *f* низкого напряжения
- L327ae low-voltage coil**
d Niederspannungsspule *f*
f bobine *f* à basse tension

LOW

- nl* laagspanningsspoel *f* (*m*)
r катушка *f* низкого напряжения
- L328 e low-voltage installation**
d Niederspannungsanlage *f*
f installation *f* à basse tension
nl laagspanningsinstallatie *f*
r установка *f* низкого напряжения
- L329 e low-voltage insulator**
d Niederspannungsisolator *m*
f isolateur *m* (à) basse tension
nl laagspanningsisolator *m*
r низковольтный изолятор *m*
- L330 e low-voltage line**
d Niederspannungsleitung *f*
f ligne *f* (à) basse tension
nl laagspanningsleiding *f*
r низковольтная линия *f*
- L331 e low-voltage network**
d Niederspannungsnetz *n*
f réseau *m* basse tension
nl laagspanningsnet *n*
r низковольтная электрическая сеть *f*
- L331ae low-voltage side**
d Niederspannungsseite *f*
f côté *m* (à) basse tension
nl laagspanningszijde *f*
r сторона *f* низкого напряжения
- L332 e low-voltage switchgear**
d Niederspannungsschaltanlage *f*
f installation *f* de distribution à basse tension
nl lage-spanningsschakelinrichting *f*
r распределительное *n* низкого напряжения
- L333 e low-voltage transformer**
d Niederspannungstransformator *m*
f transformateur *m* (à) basse tension
nl laagspanningstransformator *m*
r низковольтный трансформатор *m*
- L334 e low-voltage winding**
d Niederspannungswicklung *f*
f enroulement *m* basse tension
nl laagspanningswikkeling *f*
r обмотка *f* низкого напряжения
- L335 e L-section four-terminal network**
d L-Vierpol *m*, L-Glied *m*
f quadripôle *m* en L
nl L-vormige vierpool *f* (*m*)
r Г-образный четырёхполюсник *m*
- L337 e lumen, lm**
d Lumen *n*
f lumen *m*
nl lumen *n*
r люмен *m*, лм
- L338 e lu(men)meter**
d Lichtstrommesser *m*, Lumenmeter *n*
f lumenmètre *m*
nl lumenmeter *m*, integrerende fotometer *m*
r люменометр *m*
- L339 e luminaire**
d Leuchte *f*
f luminaire *m*
- nl* armatuur *f* met lamp [lantaarn]
r светильник *m*
- L339ae luminance**
d Leuchtdichte *f*
f luminance *f*
nl luminantie *f*
r яркость *f*
- L340 e luminescence**
d Lumineszenz *f*
f luminescence *f*
nl luminescentie *f*
r люминесценция *f*
- L341 e luminous efficacy, luminous efficiency**
d Lichtausbeute *f*
f efficacité *f* lumineuse
nl lichtrendement *n*
r световая отдача *f*
- L342 e luminous flux**
d Lichtstrom *m*
f flux *m* lumineux
nl lichtstroom *m*
r световой поток *m*
- L343 e lumped capacitance**
d konzentrierte Kapazität *f*
f capacité *f* concentrée
nl geconcentreerde capaciteit *f*
r сосредоточенная ёмкость *f*
- L344 e lumped inductance**
d konzentrierte Induktivität *f*
f inductance *f* concentrée
nl geconcentreerde inductiviteit *f*
r сосредоточенная индуктивность *f*
- L345 e lux, lx**
d Lux *n*
f lux *m*
nl lux *n*
r люкс *m*, лк
- L346 e lux(o)meter**
d Luxmeter *n*, Beleuchtungsmesser *m*
f luxmètre *m*
nl luxmeter *m*, belichtingsmeter *m*
r люксметр *m*

M

- M1 e magnet**
d Magnet *m*
f aimant *m*
nl magneet *m*
r магнит *m*
- M2 e magnetic action**
d magnetische Wirkung *f*
f action *f* magnétique
nl magnetische werking *f*
r магнитное действие *n*
- M5 e magnetic aftereffect**
d magnetische Nachwirkung *f*
f trainage *m* magnétique

- nl* magnetische nawerking *f*
r действие *n* остаточного (магнитного) поля
- M6 *e* **magnetic ag(e)ing**
d magnetische Alterung *f*
f vieillissement *m* magnétique
nl magnetische veroudering *f*
r магнитное старение *n*
- M7 *e* **magnetic alloy**
d magnetische Legierung *f*
f alliage *m* magnétique
nl magnetische legering *f*
r магнитный сплав *m*
- M8 *e* **magnetic alternating induction**
d magnetische Wechselinduktion *f*
f induction *f* magnétique alternative
nl magnetische wisselinductie *f*
r переменная магнитная индукция *f*
- M9 *e* **magnetic amplifier**
d magnetischer Verstärker *m*
f amplificateur *m* magnétique
nl magnetische versterker *m*,
 magneetversterker *m*,
r магнитный усилитель *m*
- M10 *e* **magnetic attraction**
d magnetische Anziehung *f*
f attraction *f* magnétique
nl magnetische aantrekking *f*
r магнитное притяжение *n*
- M11 *e* **magnetic axis**
d magnetische Achse *f*
f axe *m* magnétique
nl magnetische as *f*
r магнитная ось *f*
- M12 *e* **magnetic bias(ing)**
d Vormagnetisierung *f*
f pré-magnétisation *f*
nl voormagnetisering *f*
r подмагничивание *n*
- M13 *e* **magnetic blowout**
d 1. magnetische Blasung *f*
 2. magnetisches Gebläse *n*
f soufflage *m* magnétique
nl 1. magnetische blussing *f*
 2. magnetisch blaastoestel *n*
r магнитное дутьё *n*
- M14 *e* **magnetic blowout circuit breaker**
d Magnetblasschalter *m*, Schalter *m* mit
 magnetischer Blasung
f disjoncteur *m* à soufflage magnétique
nl schakelaar *m* met magnetische
 blaaswerking
r выключатель *m* с магнитным
 дутьём
- M15 *e* **magnetic blowout coil**
d Magnet(blas)spule *f*
f bobine *f* de soufflage
nl magneetspoel *f* (*m*), blusspoel *f* (*m*)
r катушка *f* магнитного дутья
- M16 *e* **magnetic blowout fuse**
d Schmelzsicherung *f* mit magnetischer
 Blasung
- f* coupe-circuit *m* fusible à soufflage
 magnétique
- nl* smeltveiligheid *f* met magnetische
 blussing
r плавкий предохранитель *m*
 с магнитным дутьём
- M17 *e* **magnetic characteristic**
d magnetische Kennlinie *f*
f caractéristique *f* magnétique
nl magnetische karakteristiek *f*
r магнитная характеристика *f*
- M18 *e* **magnetic circuit**
d 1. magnetischer Kreis *m*
 2. Magnetkörper *m*, Magnetkern *m*
f 1. circuit *m* magnétique 2. noyau *m*
 magnétique
nl 1. magnetische keten *f* (*m*),
 magnetische kring *m* 2. magneetkern
f (*m*)
r 1. магнитная цепь *f* 2. магнитопровод
m
- M19 *e* **magnetic clutch**
d Magnetkupplung *f*
f embrayage *m* (à commande)
 (électro)magnétique
nl magneetkoppeling *f*
r электромагнитная муфта *f*
- M20 *e* **magnetic constant**
d magnetische Feldkonstante *f*,
 Induktionskonstante *f*
f constante *f* magnétique
nl magnetische constante *f* (*m*)
r магнитная постоянная *f*
- M21 *e* **magnetic core**
d Magnetkern *m*
f noyau *m* magnétique
nl magnetische kern *f* (*m*)
r магнитный сердечник *m*
- M22 *e* **magnetic-core memory**
d Magnetkernspeicher *m*
f mémoire *f* à tores magnétiques
nl magneetkerngeheugen *n*
r память *f* на магнитных сердечниках
- M23 *e* **magnetic coupling**
d magnetische Kopplung *f*
f couplage *m* magnétique
nl magnetische koppeling *f*
r магнитная связь *f*
- M24 *e* **magnetic damping**
d magnetische Dämpfung *f*
f amortissement *m* magnétique
nl magnetische demping *f*
r магнитное демпфирование *n*,
 магнитное успокоение *n*
- M25 *e* **magnetic detector**
d Magnetdetektor *m*
f détecteur *m* magnétique
nl magnetische detector *m*
r магнитный детектор *m*
- M26 *e* **magnetic dipole**
d magnetischer Dipol *m*
f dipôle *m* magnétique

MAGNETIC

- nl* magnetische dipool *f* (*m*)
r магнитный диполь *m*
- M27 *e* magnetic disk
d Magnetplatte *f*
f disque *m* magnétique
nl magneetschijf *f* (*m*)
r магнитный диск *f*
- M28 *e* magnetic dispersion losses
d Streuverluste *m* *pl*, Verluste *m* *pl*
durch magnetische Streuung
f pertes *f* *pl* par dispersion magnétique
nl verliezen *n* *pl* door magnetische
strooiing
r потери *f* *pl* магнитного рассеяния
- M28a *e* magnetic displacement
d Magnetfeldverschiebung *f*
f déplacement *m* magnétique
nl magnetische verplaatsing *f*
r магнитное смещение *n*
- M29 *e* magnetic domain
d Weißcher Bereich *m*
f domaine *m* magnétique
nl magnetisch domein *n*, Weiss-gebied *n*
r (ферро)магнитный домен *m*
- M30 *e* magnetic drive
d magnetischer Antrieb *m*
f entraînement *m* électromagnétique
nl magnetische aandrijving *f*
r (электро)магнитный привод *m*
- M31 *e* magnetic drum
d Magnettrommel *f*
f tambour *m* magnétique
nl magneettrommel *f* (*m*)
r магнитный барабан *m*
- M32 *e* magnetic element
d magnetisches Element *m*
f élément *m* magnétique
nl magnetisch element *n*
r (ферро)магнитный элемент *m*
- M33 *e* magnetic elongation
d magnetische Verlängerung *f*
f élongation *f* magnétique
nl magnetische verlenging *f*
r магнитное удлинение *n* (*тела при намагничивании*)
- M34 *e* magnetic energy
d magnetische Energie *f*
f énergie *f* magnétique
nl magnetische energie *f*
r магнитная энергия *f*
- M35 *e* magnetic erase head
d Löschkopf *m*
f tête *m* magnétique d'effacement
nl magnetische wiskop *m*
r головка *f* стирания
- M36 *e* magnetic field
d magnetisches Feld *n*, Magnetfeld *n*
f champ *m* magnétique
nl magnetisch veld *n*, magneetveld *n*
r магнитное поле *n*
- M37 *e* magnetic field energie
d magnetische Feldenergie *f*
f énergie *f* de champ magnétique
nl magnetische veldenergie *f*
r энергия *f* магнитного поля
- M38 magnetic field intensity *see* magnetic field strength
- M39 *e* magnetic field potential
d Magnetfeldpotential *n*
f potentiel *m* de champ magnétique
nl magneetveldpotential *m*
r потенциал *m* магнитного поля
- M40 *e* magnetic field strength
d magnetische Feldstärke *f*
f intensité *f* de champ magnétique
nl magnetische veldsterkte *f*
r напряжённость *f* магнитного поля
- M41 *e* magnetic flux
d magnetischer Fluß *m*
f flux *m* magnétique
nl magnetische flux *m*
r магнитный поток *m*
- M42 *e* magnetic flux density
d magnetische Flußdichte *f*, magnetische Induktion *f*
f induction *f* magnétique
nl magnetische inductie *f*
r магнитная индукция *f*
- M43 magnetic flux line *see* magnetic line of force
- M44 *e* magnetic force
d magnetische Kraft *f*
f force *f* magnétique
nl magneetkracht *f* (*m*)
r магнитная сила *f*
- M44a *e* magnetic gas analyzer
d magnetischer Gasanalysator *m*
f analyseur *m* de gaz magnétique
nl magnetische gasanalysator *m*
r магнитный газоанализатор *m*
- M45 *e* magnetic head
d Magnet(ton)kopf *m*
f tête *f* magnétique
nl magneetkop *m*
r магнитная головка *f*
- M46 *e* magnetic head gap
d Magnetkopfspalt *m*
f jeu *m* de tête magnétique
nl magneetkopspleet *f* (*m*)
r зазор *m* магнитной головки
- M47 *e* magnetic hysteresis
d magnetische Hysterese *f*
f hystérésis *f* magnétique
nl magnetische hysteresis *f*
r магнитный гистерезис *m*
- M49 magnetic induction *see* magnetic flux density
- M50 *e* magnetic leakage
d magnetische Streuung *f*, magnetischer Streufluß *m*
f fuite *f* magnétique
nl magnetische verstrooiing *f*
r магнитное рассеяние *n*

- M51 *e* **magnetic leakage factor**
d Streufaktor *m*
f coefficient *m* de fuite magnétique
nl magnetische lekfactor *m*
r коэффициент *m* магнитного рассеяния
- M52 *e* **magnetic line of force**
d magnetische Kraftlinie *f*
f ligne *f* de force magnétique
nl magnetische krachtlijn *f* (*m*)
r магнитная силовая линия *f*
- M53 *e* **magnetic loading**
d Luftspaltinduktion *f*
f induction *f* magnétique dans l'entrefer
nl magnetische inductie *f* in de luchtspleet
r магнитная индукция *f* в воздушном зазоре (электрической машины)
- M54 *e* **magnetic losses**
d magnetische Verluste *m pl*
f pertes *f pl* magnétiques
nl magnetische verliezen *n pl*
r магнитные потери *f pl*
- M55 *e* **magnetic moment**
d magnetisches Moment *n*
f moment *m* magnétique
nl magnetisch moment *n*, magnetisch koppel *n*
r магнитный момент *m*
- M56 *e* **magnetic permeability**
d (magnetische) Permeabilität *f*
f perméabilité *f* (magnétique)
nl permeabiliteit *f*
r магнитная проницаемость *f*
- M57 *e* **magnetic polarization**
d magnetische Polarisation *f*
f polarisation *f* magnétique
nl magnetische polarisatie *f*
r магнитная поляризация *f*
- M58 *e* **magnetic pole**
d Magnetpol *m*
f pôle *m* magnétique
nl magneetpool *f* (*m*)
r полюс *m* магнита
- M59 *e* **magnetic poles**
d Magnetpole *m pl*
f pôles *m pl* magnétiques
nl magnetische polen *m pl*
r магнитные полюса *m pl*
- M60 **magnetic potential difference** *see* magnetomotive force
- M61 *e* **magnetic recording**
d magnetische Aufzeichnung *f*
f enregistrement *m* magnétique
nl het magnetisch vastleggen *n*, magneetbandopname *f* (*m*)
r магнитная запись *f*
- M62 *e* **magnetic recording head**
d Aufzeichnungskopf *m*, Schreibkopf *m*
f tête *f* magnétique d'enregistrement
nl magnetische schrijfkop *m*
r головка *f* записи
- M63 *e* **magnetic reproducing head**
d Wiedergabekopf *m*, Lesekopf *m*
f tête *f* magnétique de lecture
nl magnetische leeskop *m*
r головка *f* воспроизведения
- M64 *e* **magnetic repulsion**
d magnetische Abstoßung *f*
f répulsion *f* magnétique
nl magnetische afstoting *f*
r магнитное отталкивание *n*
- M65 *e* **magnetic resistance**
d Reluktanz *f*, magnetischer Widerstand *m*
f réluctance *f*, résistance *f* magnétique
nl magnetische weerstand *m*, reluctantie *f*
r магнитное сопротивление *n*
- M66 *e* **magnetic reversal**
d Ummagnetisierung *f*
f inversion *f* d'aimantation
nl ommagnetisering *f*
r перемагничивание *n*
- M67 *e* **magnetics**
d Lehre *f* vom Magnetismus
f magnétisme *m*
nl magnetismekunde *f*
r магнетизм *m*, учение *n* о магнетизме
- M68 *e* **magnetic saturation**
d magnetische Sättigung *f*, Eisensättigung *f*
f saturation *f* magnétique
nl magnetische verzadiging *f*
r магнитное насыщение *n*
- M69 *e* **magnetic screen**
d magnetischer Schirm *m*
f écran *m* magnétique
nl magnetisch scherm *n*
r магнитный экран *m*
- M70 *e* **magnetic screening**
d magnetische Abschirmung *f*
f blindage *m* antimagnétique
nl magnetische afscherming *f*
r магнитное экранирование *n*
- M71 *e* **magnetic sensitivity**
d magnetische Empfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* magnétique
nl magnetische gevoeligheid *f*
r магнитная чувствительность *f*
- M72 *e* **magnetic separator**
d Magnetscheider *m*
f séparateur *m* magnétique
nl magneetscheider *m*
r магнитный сепаратор *m*
- M73 **magnetic shield** *see* magnetic screen
- M74 **magnetic shielding** *see* magnetic screening
- M75 *e* **magnetic shunt**
d magnetischer Nebenschluß *m*
f shunt *m* magnétique

MAGNETIC

- nl* magnetische shunt *m*
r магнитный шунт *m*
- M75a *e* **magnetic stabilization**
d magnetische Stabilisierung *f*
f stabilisation *f* par champ magnétique
nl magnetische stabilisering *f*
r магнитная стабилизация *f*
- M76 *e* **magnetic starter, magnetic starting control**
d Magnetanlasser *m*
f démarreur *m* magnétique
nl magnetische aanloopschakelaar *m*
r магнитный пускатель *m*
- M77 *e* **magnetic storage**
d Magnetspeicher *m*
f mémoire *f* magnétique
nl magneetgeheugen *n*; magnetische opslagrichting *f*
r магнитная память *f*, магнитное ЗУ *n*
- M78 **magnetic strength** *see* **magnetic flux density**
- M79 *e* **magnetic susceptibility**
d magnetische Suszeptibilität *f*
f susceptibilité *f* magnétique
nl magnetische susceptibiliteit *f*
r магнитная восприимчивость *f*
- M81 *e* **magnetic system**
d Magnetsystem *n*
f système *m* magnétique
nl magneetstelsel *n*
r магнитная система *f*
- M82 *e* **magnetic tape**
d Magnet(ton)band *n*, Tonband *n*
f bande *f* magnétique
nl magneetband *m*
r магнитная лента *f*; магнитная плёнка *f*
- M83 *e* **magnetic tape memory**
d Magnetbandspeicher *m*
f mémoire *f* à bande magnétique
nl magneetbandgeheugen *n*
r память *f* на магнитной ленте
- M84 *e* **magnetic transducer**
d magnetischer Geber *m*, magnetischer Umformer *m*
f capteur *m* magnétique
nl magnetische omzetter *m*, magnetische gever *m*
r магнитный датчик *m*
- M85 *e* **magnetic vector**
d Magnetfeldvektor *m*
f vecteur *m* du champ magnétique
nl magnetische vector *m*
r вектор *m* магнитного поля
- M86 *e* **magnetic viscosity**
d magnetische Nachwirkung *f*
f viscosité *f* magnétique
nl magnetische nawerking *f*
r магнитная вязкость *f*
- M89 *e* **magnetism**
d Magnetismus *m*
f magnétisme *m*
- nl* magnetisme *n*
r магнетизм *m*
- M90 *e* **magnetite**
d Magnetit *m*
f magnétite *f*
nl magnetiet *n*
r магнетит *m*
- M91 *e* **magnetizability**
d magnetische Suszeptibilität *f*
f susceptibilité *f* magnétique
nl magnetische susceptibiliteit *f*
r магнитная восприимчивость *f*
- M92 *e* **magnetizable**
d magnetisierbar
f magnétisable
nl magnetiseerbaar
r поддающийся намагничиванию
- M93 *e* **magnetization**
d Magnetisierung *f*
f aimantation *f*, magnétisation *f*
nl magnetisering *f*; magnetisatie *f*
r 1. намагничивание *n* 2. намагниченность *f*
- M94 *e* **magnetization coil**
d Vormagnetisierungsspule *f*
f bobine *f* de polarisation
nl voormagnetiseringsspoel *f* (*m*)
r катушка *f* подмагничивания
- M95 *e* **magnetization curve**
d Magnetisierungskurve *f*
f courbe *f* d'aimantation
nl magnetiseringskromme *f* (*m*)
r кривая *f* намагничивания
- M97 *e* **magnetizing current**
d Magnetisierungsstrom *m*
f courant *m* d'aimantation
nl magnetiseringsstroom *m*
r ток *m* намагничивания
- M98 *e* **magnetizing field**
d magnetisierendes Feld *n*
f champ *m* d'aimantation
nl magnetiseringsveld *n*
r намагничивающее поле *n*
- M99 *e* **magnetizing force**
d Durchflutung *f*, Magnetisierungsstärke *f*
f force *f* d'aimantation
nl magnetiseringskracht *f*
r намагничивающая сила *f*
- M100 *e* **magnet keeper**
d 1. Magnetanker *m*, Magnetjoch *n*
2. Magnetpolkurzschlußplatte *f*
f 1. armature *f* d'aimant 2. plaque *f* de fermeture de pôles d'aimant
nl 1. magneetanker *n*, magneetjuk *n*
2. plaat *f* (*m*) voor magneetpoolkortsluiting
r 1. якорь *m* (постоянного) (электро)магнита
2. пластина *f* для замыкания полюсов магнита

- M102 *e* **magneto**
d Magnetzündler *m*
f magnéto *f*
nl magneto *m*
r магнето *n*
- M103 *e* **magnetoelastic transducer**
d magnetoelastischer Geber *m*,
magnetoelastischer Umformer *m*
f capteur *m* magnéto-élastique
nl magneto-elastische omzetter *m*,
magneto-elastische geveer *m*
r магнитоупругий датчик *m*,
магнитоупругий преобразователь *m*
- M104 *e* **magnetolectric generator**
d magnetoelektrischer Generator *m*
f générateur *m* magnéto-électrique
nl magneto-elektrische generator *m*
r магнитоэлектрический генератор *m*,
магнето *n*
- M105 *e* **magnetolectric machine**
d magnetelektrische Maschine *f*,
Dauermagnetmaschine *f*
f machine *f* magnéto-électrique
nl magneto-elektrische machine *f*
r магнитоэлектрическая машина *f*
- M106 *e* **magnetolectric relay**
d Drehspulrelais *n*
f relais *m* magnéto-électrique
nl elektrodynameisch relais *n*,
draaispoelrelais *n*
r магнитоэлектрическое реле *n*
- M107 **magneto-fluid-dynamic generator,**
MFD *see* magnetohydrodynamic
generator
- M108 *e* **magnetograph**
d Magnetograph *m*
f magnétographe *m*
nl magnetograaf *m*
r магнитограф *m*
- M109 *e* **magnetohydrodynamic generator,**
MHD
d magnetohydrodynamischer Generator
m, MHD-Generator *m*
f générateur *m* magnétohydrodynamique
nl magnetohydrodynamische generator
m, MHD-generator *m*
r магнитогидродинамический
генератор *m*, МГД-генератор *m*
- M110 *e* **magnetometer**
d Magnetometer *n*
f magnétomètre *m*
nl magnetometer *m*
r магнитометр *m*
- M111 *e* **magnetomotive force**
d magnetomotorische Kraft *f*,
magnetische Spannung *f*
f force *f* magnétomotrice
nl magnetomotorische kracht *f*,
magnetische spanning *f*
r магнитодвижущая сила *f*
- M112 *e* **magneto-ohmmeter**
d Ohmmeter *n* mit Induktor
f ohmmètre *m* à magnéto
nl magneto-ohmmeter *m*, ohmmeter *m*
met inductor
r омметр *m* с индуктором
- M113 *e* **magnetostriction**
d Magnetostriktion *f*
f magnétostriction *f*
nl magnetostrictie *f*
r магнитострикция *f*
- M114 *e* **magnetostriction effect**
d Magnetostriktionseffekt *m*
f effet *m* de magnétostriction
nl magnetostrictie-effect *n*
r магнитострикционный эффект *m*
- M115 *e* **magnetostrictive transducer**
d Magnetostruktionsgeber *m*,
magnetostruktiver Geber *m*
f capteur *m* à magnétostriction
nl magnetostrictieve omzetter *m*,
magnetostrictieve opnemer *m*
r магнитострикционный датчик *m*,
магнитострикционный
преобразователь *m*
- M116 *e* **magnet steel**
d Magnetstahl *m*
f acier *m* pour aimant
nl magneetstaal *n*
r магнитная сталь *f*
- M117 **main I 1. see main conductor 2. see**
power transmission line
- M118 *e* **main II**
d Haupt...
f principal, général
nl hoofd...
r главный, основной, магистральный
- M119 *e* **main component**
d Hauptkomponente *f*
f élément *m* principal
nl hoofdbestanddeel *m*, voornaamste
bestanddeel *m*
r основная составляющая *f*, первая
гармоника *f*
- M120 *e* **main conductor**
d Hauptleitung *f*
f ligne *f* principale, conducteur *m*
principal
nl hoofdleiding *f*
r магистраль *f*
- M121 *e* **main contact**
d Hauptkontakt *m*
f contact *m* principal
nl hoofdcontact *n*
r главный контакт *m*
- M122 *e* **main distribution center**
d Hauptverteilungspunkt *m*
f poste *m* de distribution principal
nl hoofdverdeelpunt *f* (*m*)
r главный распределительный
пункт *m*
- M123 *e* **main drive**
d Hauptantrieb *m*
f commande *f* principale

MAIN

- nl* hoofdaandrijving *f*
r главный привод *m*
- M124 *e* **main exciter**
d Haupterregmaschine *f*
f excitatrice *f* principale
nl hoofdveldynamo *f*
r главный возбудитель *m*
- M125 *e* **main feeder, main feed line**
d Hauptleitung *f*, Hauptspeiseleitung *f*
f collecteur *m* d'alimentation
nl hoofdvoedingslijn *f* (*m*),
hoofdvoedingsleiding *f*
r питающая магистраль *f*
- M126 *e* **main insulation test**
d Prüfung *f* der Hauptisolation
f essai *m* d'isolement principal
nl hoofdisolatieproef *f* (*m*)
r испытание *n* главной изоляции
- M127 *e* **main lead**
d Starkstromleitung *f*
f ligne *f* à courant fort
nl sterkstroomleiding *f*
r силовая проводка *f*
- M128 *e* **main motor**
d Hauptmotor *m*
f moteur *m* principal
nl hoofdmotor *m*
r главный электродвигатель *m*
- M129 *e* **main pole**
d Hauptpol *m*
f pôle *m* principal
nl hoofdpool *f* (*m*)
r главный полюс *m*
- M130 *e* **main-pole winding**
d Hauptpolwicklung *f*
f enroulement *m* de pôles principaux
nl hoofdpoolwikkeling *f*
r обмотка *f* главных полюсов
- M131 *e* **main protection**
d Hauptschutz *m*
f protection *f* principale
nl hoofbeveiliging *f*
r основная защита *f*
- M133 *e* **mains**
d Netz *n*
f réseau *m* (de distribution)
nl elektrisch netwerk *n*, leidingstelsel *n*
r электрическая сеть *f*
- M134 *e* **mains conductor**
d Starkstromleiter *m*
f conducteur *m* de transport de force
nl sterkstroomleiding *f*
r силовой провод *m*
- M135 *e* **mains frequency**
d Netzfrequenz *f*
f fréquence *f* du réseau
nl netfrequentie *f*
r частота *f* сети; промышленная частота *f*
- M135ae **mains hum**
d Netzbrummen *n*, Netzbrumm *m*
f bruit *m* de courant alternatif
- nl* netbrom *n*
r фон *m* переменного тока
- M136 *e* **mains interruption**
d Stromunterbrechung *f*, Netzstörung *f*
f interruption *f* d'alimentation du réseau
nl netstoring *f*
r перерыв *m* питания (от сети)
- M137 *e* **mains-operated**
d netzgespeist, Netz...
f alimenté du réseau
nl met netvoeding
r с питанием от сети, сетевой
- M138 *e* **mains ripple**
d Spannungspulsation *f*,
Spannungsschwankung *f*
f pulsation *f* de la tension du réseau
nl netspanningspulsatie *f*
r пульсация *f* напряжения в сети
- M139 *e* **mains supply**
d Netzanschluß *m*
f alimentation *f* du réseau
nl netvoeding *f*
r питание *n* от сети
- M140 *e* **mains switch**
d Netzschalter *m*
f interrupteur *m* principal
nl netschakelaar *m*
r сетевой выключатель *m*
- M141 *e* **mains transformer**
d Netztransformator *m*,
Speisettransformator *m*
f transformateur *m* d'alimentation
nl voedingstransformator *m*
r трансформатор *m* питания от сети,
силовой трансформатор *m*
- M142 *e* **mains voltage**
d Netzspannung *f*
f tension *f* du réseau
nl netspanning *f*
r напряжение *n* сети
- M143 *e* **mains voltage fluctuation**
d Netzspannungsschwankungen *f* *pl*
f fluctuations *f* *pl* de la tension du réseau
nl netspanningsschommelingen *f* *pl*
r колебания *n* *pl* напряжения в сети
- M144 *e* **main switch**
d Hauptschalter *m*
f interrupteur *m* principal
nl netschakelaar *m*, hoofdschakelaar *m*,
lijnonderbreker *m*
r главный выключатель *m*
- M145 *e* **maintenance**
d Unterhaltung *f*; Instandhaltung *f*;
Wartung *f*
f entretien *m*, maintenance *f*
nl onderhoud *n*
r техническое обслуживание *n*
- M146 *e* **maintenance data**
d Betriebsdaten *pl*
f données *f* *pl* de service

- nl* bedrijfsgegevens *pl*
r эксплуатационные данные *pl*
- M147 *e* maintenance of an installation
d Unterhaltung *f* einer Anlage
f entretien *m* d'une installation
nl onderhoud *n* van een installatie
r техническое обслуживание *n*
установки
- M148 *e* maintenance test
d Wartungsprüfung *f*
f essai *m* de maintenance
nl bedrijfsproef *f* (*m*) na onderhoud
r эксплуатационная проверка *f*
- M149 *e* maintenance work
d laufende Reparatur *f*; Instandsetzung *f*
f réparation *f* courante [permanente]
nl onderhoud *n*
r текущий ремонт *m*
- M150 *e* major cycling hysteresis
d Hysteresegrenzschleife *f*
f cycle *m* limite de hystérésis
nl hysteresisgrensdiagram *n*
r предельная петля *f* гистерезиса,
предельный цикл *m* намагничивания
- M151 *e* major insulation
d Hauptisolation *f*
f isolation *f* principale
nl hoofdisolatie *f*
r главная изоляция *f* (между
обмотками, между обмоткой и
корпусом)
- M152 *e* majority charge carriers
d Majoritäts(ladungs)träger *m pl*
f porteurs *m pl* (de charge)
majoritaires
nl meerderheidsladingsdragers *m pl*,
majoriteitsladingsdragers *m pl*
r основные носители *m pl* заряда
- M153 *e* make
d Schließen *n*
f fermeture *f*
nl sluiten *n*, maken *n*
r замыкание *n*
- M154 *e* make-and-break
d Umschalten *n*
f établissement-coupure *f*
nl omschakeling *f*, maak-verbreek-
schakeling *f*
r переключение *n*
- M155 *e* make-and-break contact
d Umschaltkontakt *m*
f contact *m* repos-travail
nl omschakelcontact *n*, maak-verbreek-
contact *n*
r переключающий контакт *m*
- M156 *e* make-and-break device
d Unterbrecher *m*
f interrupteur *m*, rupteur *m*
nl onderbreker *m*
r прерыватель *m*
- M157 *e* make-break time
d Kurtztrennzeit *f*, Ein-Ausschaltzeit *f*,
stromlose Pause *f*
f durée *f* d'établissement-coupure (à
réenclenchement automatique)
nl in-uitschakeltijd *m*, stroomloze tijd *m*
r время *n* бестоковой паузы (*npu*
АПБ)
- M158 *e* make contact
d Schließkontakt *m*, Arbeitskontakt *m*
f contact *m* à fermeture [normalement
ouvert]
nl sluitcontact *m*, maak-contact *m*
r замыкающий [нормально-
разомкнутый] контакт *m*
- M159 *e* make contact operating time
d Ansprechzeit *f* des Arbeitskontaktes
f temps *m* de fonctionnement du contact
à fermeture
nl contactsluitingstijd *m*
r время *n* срабатывания
замыкающего контакта
- M160 *e* make contact release time
d Abfallzeit *f* des Arbeitskontaktes
f temps *m* de déplacement du contact de
travail
nl afvaltijd *m* van een arbeidscontact [een
maakcontact]
r время *n* отпускания
замкнутого контакта
- M161 *e* make contact springs
d Schließkontaktfedersatz *m*,
Schließkontaktgruppe *f*
f jeu *m* de contacts de travail
nl sluitcontactgroep *f* (*m*)
r контактная группа *f* на замыкание
- M162 *e* make time
d Gesamteinschaltzeit *f*;
Ansprechverzögerung *m*, Einschaltverzögerung *m*
f durée *f* d'établissement
nl inschakeltijd *m*
r полное время *n* включения
- M164 *e* making capacity
d Einschaltvermögen *n*
f pouvoir *m* de fermeture
nl inschakelvermogen *n*
r включающая способность *f*
- M165 *e* making current
d Einschaltstrom *m*
f courant *m* de fermeture
nl inschakelstroom *m*
r ток *m* включения
- M166 *e* making-off (e.g. of cable ends)
d Zurichten *n* (z. B. von Kabelenden)
f épissage *m*, préparation *f* d'extrémité
(d'un câble)
nl (kabel)splitting *f*, uitwaaiëren *n*
r разделка *f* (провода, кабеля)
- M167 *e* maloperation
d falsches Ansprechen *n*
f fonctionnement *m* incorrect
nl verkeerde werking *f*
r ложное действие *n*; ложное
срабатывание *n*

MANGANIN

- M168 e manganin**
d Manganin *n*
f manganine *f*
nl manganin *n*
r манганин *m*
- M169 e manhole**
d Mannloch *n*; Kabelschacht *m*, Kabelbrunnen *m*
f trou *m* d'homme, puits *m* à câbles
nl kabelput *m*
r кабельный колодец *m*
- M170 e manifold**
d Verteiler *m*
f distributeur *m*
nl verdeler *m*, verzamelleiding *f*
r распределитель *m*
- M172 e man-made interference**
d Industriestörungen *f pl*
f perturbations *f pl* de sources industrielles
nl industriële storingen *f pl*
r индустриальные помехи *f pl*
- M173 e manual closing**
d Handeinschaltung *f*
f enclenchement *m* manuel [à la main]
nl handinschakeling *f*
r включение *n* вручную [от руки]
- M174 e manual control**
d Handsteuerung *f*, Handbedienung *f*
f commande *f* manuelle [à la main]
nl hand(be)sturing *f*
r ручное управление *n*
- M175 e manual drive**
d Handantrieb *m*
f commande *f* manuelle [à la main]
nl aandrijving *f* met de hand
r ручной привод *m*
- M176 e manual reset**
d Rückstellen *n* von Hand
f retour *m* manuel, rappel *m* à zero
nl handbediende terugstelling *f*
r ручной возврат *m*
- M177 e manual switching**
d Handeinschaltung *f*; Handumschaltung *f*
f enclenchement *m* manuel [à la main]
nl handinschakeling *f*
r включение *n* вручную [от руки]
- M178 e manual tripping**
d Handabschaltung *f*
f déclenchement *m* manuel [à la main]
nl handuitschakeling *f*
r отключение *n* вручную [от руки]
- M179 e manufacturer's instructions**
d Herstelleranweisung *f*
f notice *f* d'usine
nl bedrijfsvoorschriften *n pl*
r заводские инструкции *f pl*
- M180 e marginal discharge**
d Randentladung *f*
f décharge *f* marginale
nl randontlading *f*
r краевой разряд *m*
- M181 e marginal relay**
d Grenzstromrelais *n*
f relais *m* à courant marginal
nl grensstroomrelais *n*
r токоограничительное реле *n*
- M182 e margin of stability**
d Stabilitätsreserve *f*
f marge *f* de stabilité
nl stabiliteitsmarge *f*
r запас *m* устойчивости
- M183 e marking**
d Markierung *f*
f marquage *m*
nl het merken *n*
r маркировка *f*
- M184 e mass coefficient of absorption**
d Massenabsorptionskoeffizient *m*
f coefficient *m* d'absorption massique
nl massa-absorptie-coëfficiënt *m*
r массовый коэффициент *m* абсорбции, коэффициент *m* поглощения на единицу массы
- M185 e mass-impregnated paper insulation**
d massegetränkte Papierisolation *f*
f isolement *m* au papier imprégné de matière
nl papierisolatie *f* met vulmassa geïmpregneerd
r бумажная изоляция *f* с вязкой пропиткой
- M186 e mast**
d Mast *m*
f poteau *m*
nl mast *m*, zuil *f* (m), pijler *m*
r мачта *f*, опора *f*
- M187 e master controller**
d 1. Führungsregler *m* 2. Fahrshalter *m*
f 1. organe *m* directeur 2. manipulateur *m* manuel de commande
nl 1. meesterregelaar *m* 2. rijshakelaar *m*, stuurschakelaar *m*
r 1. главный контроллер *m*; центральное устройство *n* управления; центральный [главный] регулятор *m* 2. контроллер *m* машиниста
- M189 e master instrument**
d Kontrollinstrument *n*, Kontrollgerät *n*
f instrument *m* de contrôle
nl controle-instrument *n*
r контрольный прибор *m*
- M190 e master oscillator**
d Steuersender *m*
f maître-oscillateur *m*, oscillateur *m* pilote
nl moederoscillator *m*, stuurzender *m*
r задающий генератор *m*

- M191 e matched load**
d angepaßte Last *f*, angepaßte Belastung *f*
f charge *f* adaptée
nl aangepaste belasting *f*
r согласованная нагрузка *f*
- M192 e matching**
d Abgleich *m*; Anpassung *f*
f ajustage *m*, adaptation *f*
nl aanpassing *f*, bijstelling *f*
r подгонка *f*; согласование *n*
- M193 e matching circuit**
d Anpassungskreis *m*
f circuit *m* d'adaptation
nl aanpassingsketen *f* (*m*)
r согласующая цепь *f*
- M194 e matching four-pole network, matching two-port**
d Anpassungsvierpol *m*
f quadripôle *m* d'adaptation
nl aanpassingsvierpool *f* (*m*)
r согласующий четырёхполюсник *m*
- M195 e matching resistor**
d Anpaßwiderstand *m*, Anpassungswiderstand *m*
f résistance *f* d'adaptation
nl aanpassingsweerstand *m*
r согласующий резистор *m*
- M196 e matching transformer**
d Anpassungstransformator *m*
f transformateur *m* d'adaptation
nl aanpassingstransformator *m*
r согласующий трансформатор *m*
- M197 e matrix**
d Matrix *f*
f matrice *f*
nl matrix *f*
r матрица *f*
- M198 e maturing see magnetic stabilization**
- M199 e maximal voltage**
d Maximalspannung *f*
f tension *f* maximum
nl maximumspanning *f*
r максимальное напряжение *n*
- M200 e maximum**
d Maximum *n*, Spitze *f*, Scheitel *m*
f pointe *f*, maximum *m*, crête *f*
nl maximum *n*, piek *f* (*m*), spits *f* (*m*)
r пик *m*, максимум *m*
- M201 e maximum continuous rating**
d Maximal-Dauerleistungsbetrieb *m*
f service *m* nominal continu maximal
nl bedrijf *n* met maximaal duurvermogen, bedrijf *n* met ononderbroken maximale belasting
r режим *m* максимальной длительной нагрузки
- M202 e maximum demand**
d 1. Höchstbedarf *m* 2. Spitzenlast *f*
[*f* 1. demande *f* maximum 2. charge *f* maximum
nl 1. maximal verbruik *m* 2. maximale belasting *f*
- r* 1. максимальное потребление *n*
2. максимальная нагрузка *f*
- M203 e maximum error**
d Grenzfehler *m*
f erreur *f* limite
nl grensfout *f* (*m*)
r предельная ошибка *f*
- M204 e maximum output**
d Höchstleistung *f*
f puissance *f* utile maximale
nl maximumvermogen *n*
r максимальная отдаваемая [максимальная выходная] мощность *f*
- M205 e maximum power relay**
d Höchstleistungsrelais *n*
f relais *m* de surcharge
nl maximumrelais *n*, overbelastingsrelais *n*
r реле *n* максимальной мощности
- M206 e maximum voltage relay**
d Überspannungsrelais *n*
f relais *m* à maximum de tension
nl overspanningsrelais *n*
r реле *n* максимального напряжения
- M207 e maxwell, Mx**
d Maxwell *n*
f maxwell *m*
nl maxwell *m*
r максвелл *m*, Мкс
- M208 e mean deviation**
d mittlere Abweichung *f*, Durchschnittsabweichung *f*
f écart *m* moyen
nl gemiddelde afwijking *f*
r среднее отклонение *n*
- M209 e mean error**
d mittlerer Fehler *m*
f erreur *f* moyenne
nl gemiddelde fout *f* (*m*)
r средняя ошибка *f*
- M210 e mean square error**
d mittlerer quadratischer Fehler *m*
f erreur *f* moyenne quadratique
nl middelbare fout *f* (*m*)
r среднеквадратичная ошибка *f*, среднеквадратичная погрешность *f*
- M211 e mean square value**
d quadratischer Mittelwert *m*
f valeur *f* moyenne quadratique
nl gemiddelde kwadratische waarde *f*
r среднеквадратичное значение *n*
- M212 e mean time between failures**
d mittlere störungsfreie Zeit *f*, mittlerer Ausfallabstand *m*
f temps *m* moyen entre défaillances
nl gemiddeld storingsvrij interval *n*
r средняя наработка *f* [среднее время *n* наработки] на отказ
- M213 e mean value**
d Durchschnittswert *m*, Mittelwert *m*
f valeur *f* moyenne

MEASURED

- nl* middelwaarde *f*
r среднее значение *n*
- M214 *e* **measured current**
d Meßstrom *m*
f courant *m* à mesurer
nl gemeten stroom *m*, meetstroom *m*
r измеряемый ток *m*
- M215 *e* **measured value**
d Meßwert *m*; gemessener Wert *m*
f valeur *f* mesurée
nl meetwaarde *f*; gemeten [waarde] *f*
r измеряемая величина *f*;
измеренная величина *f*
- M216 *e* **measured voltage**
d Meßspannung *f*
f tension *f* à mesurer
nl meetspanning *f*
r измеряемое напряжение *n*
- M217 *e* **measurement**
d Messen *n*, Messung *f*
f mesure *f*
nl meting *f*
r измерение *n*
- M219 *e* **measurement circuit**
d Meßschaltung *f*
f montage *m* de mesure
nl meetshakeling *f*
r измерительная схема *f*
- M220 *e* **measurement error**
d Meßfehler *m*
f erreur *f* de mesure
nl meetfout *f* (*m*)
r погрешность *f* измерения
- M221 *e* **measurement limit**
d Meßbereich *m*, Meßgrenzen *f* *pl*
f limites *f* *pl* de mesure
nl meetgrens *f* (*m*)
r пределы *m* *pl* измерения
- M222 *e* **measurement of current**
d Strommessung *f*
f mesure *f* du courant
nl stroommeting *f*
r измерение *n* тока
- M223 *e* **measurement of the quantity of electricity**
d Messung *f* der Elektrizitätsmenge
f mesure *f* de quantité de l'électricité
nl meting *f* van de hoeveelheid electriciteit
r измерение *n* количества электричества
- M224 *e* **measuring accuracy**
d Meßgenauigkeit *f*
f précision *f* de mesure, exactitude *f* de mesurage
nl meetnauwkeurigheid *f*
r точность *f* измерения
- M224ae **measuring amplifier**
d Meßverstärker *m*
f amplificateur *m* de mesure
nl meetversterker *m*
r измерительный усилитель *m*
- M225 *e* **measuring bridge**
d Meßbrücke *f*
f pont *m* de mesure
nl meetbrug *f* (*m*)
r измерительный мост *m*
- M226 *e* **measuring circuit**
d 1. Meßschaltung *f* 2. Meßkreis *m*
f 1. circuit *m* de mesure 2. montage *m* de mesure
nl 1. meetshakeling *f* 2. meetkring *f*
r 1. измерительная схема *f*
2. измерительная цепь *f*
- M227 *e* **measuring coil**
d Meßwicklung *f*
f enroulement *m* de mesure
nl meetwikkeling *f*
r измерительная обмотка *f*
- M228 *e* **measuring data**
d Meßdaten *pl*
f données *pl* de mesure
nl meetgegevens *pl*
r данные *pl* измерения
- M229 **measuring device see measuring instrument**
- M230 *e* **measuring element**
d Meßorgan *n*
f élément *m* de mesure
nl meetelement *n*, meetorgaan *n*
r измерительный элемент *m*
- M231 *e* **measuring instrument**
d Meßgerät *n*, Meßinstrument *n*
f appareil *m* mesureur
nl meetinstrument *n*, meettoestel *n*
r измерительный прибор *m*
- M232 *e* **measuring instrument accuracy class**
d Meßgenauigkeitsklasse *f*
f classe *f* de précision des mesures
nl nauwkeurigheidsklasse *f* van een meetinstrument
r класс *m* точности средств измерений
- M233 *e* **measuring loop**
d Meßschleife *f*
f boucle *f* de mesure
nl meetlus *f*, testlus *f*
r измерительный шлейф *m*
- M234 *e* **measuring mechanism**
d Meßwerk *n*
f mécanisme *m* de mesure
nl meetmechanisme *n*
r измерительный механизм *m*
- M235 *e* **measuring point**
d Meßstelle *f*
f point *m* de mesure
nl meetpunt *f*, *n*
r точка *f* измерения
- M236 *e* **measuring potentiometer**
d Meßpotentiometer *n*
f potentiomètre *m* de mesure
nl meetpotentiometer *m*
r измерительный потенциометр *m*

- M237 *e* **measuring probe**
d Meßsonde *f*
f sonde *f* de mesure
nl meetsonde *f* (*m*)
r измерительный зонд *m*
- M238 *e* **measuring range**
d Meßbereich *m*
f étendue *m* de mesure
nl meetbereik *n*
r диапазон *m* [пределы *m* *pl*] измерений
- M239 *e* **measuring relay**
d Meßrelais *n*
f relais *m* de mesure
nl meetrelais *n*
r измерительное реле *n*
- M240 *e* **measuring system**
d Meßsystem *n*
f système *m* de mesure
nl meetstelsel *n*
r измерительная система *f*
- M241 *e* **measuring transducer**
d Meßumformer *m*
f convertisseur *m* [transducteur *m*] de mesure
nl meetwaardeopnemer *m*, meetomzetter *m*
r измерительный преобразователь *m*
- M243 *e* **mechanical action**
d mechanische Wirkung *f*
f action *f* mécanique
nl mechanische werking *f*
r механическое воздействие *n*
- M244 *e* **mechanical back-to-back test**
d Prüfung *f* nach dem Rückarbeitsverfahren
f essai *m* en méthode d'opposition
nl proef *f* (*m*) door mechanische tegenbelasting
r испытание *n* по методу механической взаимной нагрузки
- M245 *e* **mechanical interlock**
d mechanische Verriegelung *f*
f verrouillage *m* mécanique
nl mechanische (ver)grendeling *f*
r механическая блокировка *f*
- M246 *e* **mechanical loss**
d mechanische Verluste *m* *pl*
f pertes *f* *pl* mécaniques
nl mechanische verliezen *n* *pl*
r механические потери *f* *pl*
- M248 *e* **mechanical scanning**
d mechanische Abtastung *f*
f balayage *m* mécanique
nl mechanische aftasting *f*
r механическая развёртка *f*
- M249 *e* **mechanical time constant**
d (elektro)mechanische Zeitkonstante *f*
f constante *f* de temps
(électro)mécanique
nl (elektro)mechanische tijdconstante *f*
- r* (электро)механическая постоянная *f* времени
- M250 *e* **mechanical tripping device**
d mechanischer Auslöser *m*
f déclencheur *m* mécanique
nl mechanische ontgrendelinrichting *f*
r механический расцепитель *m*
- M251 *e* **medium frequencies**
d Mittelfrequenzen *f* *pl*
f fréquences *f* *pl* moyennes
nl middelfrequenties *f* *pl*
r средние частоты *f* *pl*
- M252 *e* **medium-voltage winding**
d Mittelspannungswicklung *f*
f enroulement *m* à tension moyenne
nl middelspanningswikkeling *f*
r обмотка *f* среднего напряжения
- M253 *e* **megacycle, Mc, megahertz, MHz**
d Megahertz *n*
f mégahertz *m*
nl megahertz *n*
r мерарец *m*, МГц
- M254 *e* **megawatt, MW**
d Megawatt *n*
f mégawatt *m*
nl megawatt *m*
r мегаватт *m*, МВт
- M255 *e* **megger**
d Megohmmeter *n*
f mégohmmètre *m*, ohmmètre *m* à magnéto
nl megohmmeter *m*
r мергер *m*, мегоммер *m*
- M256 *e* **megohm**
d Megohm *n*
f mégohm *m*
nl megohm *n*, *m*
r мером, МОм
- M257 **megohmmeter see megger**
- M258 *e* **memory**
d Speicher *m*
f mémoire *f*
nl geheugen *n*
r память *f*, запоминающее устройство *n*, ЗУ
- M259 *e* **memory capacity**
d Speicherkapazität *f*
f capacité *f* de mémoire
nl geheugencapaciteit *f*
r ёмкость *f* [объём *m*] памяти, ёмкость *f* ЗУ
- M260 *e* **memory cell**
d Speicherzelle *f*
f élément *m* de mémoire; cellule *f* de mémoire
nl geheugencel *f* (*m*), geheugenelement *n*
r запоминающий элемент *m*; ячейка *f* памяти [ЗУ]
- M261 *e* **men on duty**
d Dienstpersoonal *n*
f personnel *m* de surveillance

MERCURY

- nl* dienstdoend personeel *n*,
dienstpersoneel *n*
r дежурный персонал *m*
- M262 *e* **mercury-arc converter**
d Quecksilberdampfstromrichter *m*
f convertisseur *m* à vapeur de mercure
nl kwikboogomzetter *m*
r ртутный преобразователь *m*
- M263 *e* **mercury-arc lamp**
d Quecksilberdampflampe *f*
f lampe *f* à mercure
nl kwikbooglamp *f* (*m*)
r ртутная лампа *f*
- M264 *e* **mercury-arc tube**
d Quecksilberdampfgleichrichterröhre *f*
f tube *m* redresseur à vapeur de mercure
nl kwikdampgelijkrichter *m*
r ртутный вентиль *m*
- M265 *e* **mercury contact**
d Quecksilberkontakt *m*
f contact *m* à mercure
nl kwikcontact *n*
r ртутный контакт *m*
- M266 *e* **mercury electrode**
d Quecksilberelektrode *f*
f électrode *f* à mercure
nl kwikelektrode *f*
r ртутный электрод *m*
- M267 *e* **mercury interrupter**
d Quecksilberunterbrecher *m*
f interrupteur *m* à mercure
nl kwikonderbreker *m*
r ртутный прерыватель *m*
- M268 *e* **mercury relay**
d Quecksilberrelais *n*
f relais *m* à mercure
nl kwikrelais *n*
r ртутное реле *n*
- M269 *e* **mercury switch**
d Quecksilberumschalter *m*
f interrupteur *m* à mercure
nl kwikschakelaar *m*
r ртутный выключатель *m*
- M271 *e* **mesh connection**
d Vieleckschaltung *f*,
Polygonschaltung *f*
f connexion *f* polygonale
nl veelhoekschakeling *f*
r соединение *n* многоугольником
- M272 *e* **mesh-current equation**
d Maschengleichung *f*
f équation *f* des mailles
nl maasstroombetrekking *f*
r уравнение *n* контурных токов
- M273 *e* **mesh-current method**
d Maschenstromverfahren *n*
f méthode *f* des mailles
nl maasstroombetrekking *f*
r метод *m* контурных токов
- M274 *e* **meshed network**
d Maschennetz *n*
f réseau *m* maillé
nl mazenet *n*
r замкнутая (электро)сеть *f*
- M275 *e* **messcoffer**
d Meßkoffer *m*
f boîte *f* des contrôle, valise *f* de mesure
nl meetkoffer *m*
r переносный набор *m*
(электро)измерительных приборов,
мескоффер *m*
- M276 *e* **metal-backed screen**
d metallisierter Schirm *m*
f écran *m* métallisé
nl gemetalliseerd scherm *n*
r металлизированный экран *m*
- M277 *e* **metalclad**
d 1. bewehrt, mit Bewehrung (*Kabel*)
2. (in Metall) gekapselt
f 1. armé (*câble*) 2. à capot métallique
nl 1. gewapend (*kabel*) 2. metaalomhuld
r 1. бронированный (*о кабеле*)
2. в металлическом кожухе
(*о коммутационной аппаратуре*)
- M278 *e* **metalclad cable**
d Kabel *n* mit Metallmantel
f câble *m* armé, câble *m* plaqué de métal
nl kabel *m* met metaalommanteling
r кабель *m* в металлической оболочке,
бронированный кабель *m*
- M279 *e* **metalclad substation**
d gekapselde Schaltanlage *f*
f poste *m* blindé
nl gepantserd onderstation *n*
r комплектное распределительное
устройство *n*
- M280 *e* **metal enclosure**
d Metallmantel *m*; metallische
Kapselung *f*
f enveloppe *f* métallique
nl metaalomhulling *f*, omhulling *f* van
plaatstaal
r металлический кожух *m*
- M281 *e* **metal-filament lamp**
d Metallfadenlampe *f*
f lampe *f* à filament métallique
nl metaaldraadlamp *f* (*m*)
r лампа *f* накаливания с металлической
нитью
- M282 *e* **metallic resistor**
d Metallwiderstand *m*
f résistance *f* métallique
nl metaalweerstand *m*
r металлический резистор *m*
- M283 *e* **metallized bulb**
d verspiegelte Kolben *m*
f ampoule *f* métallisée
nl spiegelkolf *f*, gemetalliseerde kolf *f*
r зеркальная колба *f*

- M284 *e* **metal plating**
d Metallbelag *m*
f revêtement *m* métallique
nl metaalbekleding *f*
r металлическое покрытие *n*
- M285 **metal-sheathed cable** *see* metalclad cable
- M286 *e* **metal-vapour lamp**
d Metalldampflampe *f*
f lampe *f* à vapeur métallique
nl metaaldampflamp *f* (*m*)
r паросветная лампа *f*
- M287 *e* **meter**
d 1. Zähler *m* 2. Messer *m*
f 1. compteur *m* 2. mesureur *m*
nl 1. teller *m* 2. meter *m*
r 1. счётчик *m* (электроэнергии)
 2. измеритель *m*
- M288 *e* **meter check**
d Zählerprüfung *f*
f étalonnage *f* de compteurs
nl meterijking *f* (*m*)
r проверка *f* счётчиков
- M289 *e* **meter constant**
d Zählerkonstante *f*
f constante *f* d'un compteur
nl meterconstante *f*, tellerconstante *f*
r постоянная *f* счётчика
- M290 *e* **meter disk**
d Zählerscheibe *f*
f disque *m* du compteur
nl tellerschijf *f* (*m*), meterschijf *f* (*m*)
r диск *m* счётчика (электроэнергии)
- M291 *e* **metering**
d Messen *n*, Messung *f*
f mesure *f*
nl meting *f*
r измерение *n*
- M292 *e* **meter losses**
d Zählerverluste *m pl*
f pertes *f pl* dans le compteur
nl verlies *n* in de meter
r потери *f pl* в счётчике
- M294 *e* **meter panel**
d Meßtafel *f*
f panneau *m* de contrôle
nl instrumentenbord *n*
r панель *f* измерительных приборов
- M295 *e* **method of discharging**
d Entlademethode *f*
f méthode *f* de décharge
nl ontlaadmethode *f*
r метод *m* разряда
- M295a **MHD** *see* magnetohydrodynamic generator
- M296 *e* **mho, s**
d Mho *n*, Siemens *n*
f siemens *m*
nl siemens *n*
r сименс, См

- M297 *e* **mica**
d Glimmer *m*
f mica *m*
nl mica *m*, *n*, glimmer *n*
r слюда *f*
- M298 *e* **mica capacitor**
d Glimmerkondensator *m*
f condensateur *m* au mica
nl glimmercondensator *m*, micacondensator *m*
r слюдяной конденсатор *m*
- M299 *e* **mica insulation**
d Glimmerisolation *f*
f isolation *f* micacée
nl glimmerisolatie *f*, mica-isolatie *f*
r слюдяная изоляция *f*
- M300 *e* **micanite**
d Mikanit *n*
f micanite *f*
nl micaniet *n*
r миканит *m*
- M301 *e* **mica paper**
d Mikarapier *n*
f papier *m* micacé
nl micarapier *n*
r миканитовая бумага *f*
- M302 *e* **mica silk**
d Mikaband *n* mit Seidenunterlage
f ruban *m* micacé à substrat en soie
nl micaband *m* met zijdeonderlaag
r микалента *f* с шелковой подложкой
- M303 *e* **mica tape**
d Mikaband *n*
f ruban *m* micacé
nl micaband *m*
r микалента *f*
- M304 *e* **microammeter**
d Mikroamperemeter *n*
f micro-ampèremètre *m*
nl micro-ampèremeter *m*
r микроамперметр *m*
- M305 *e* **microampere, μ A**
d Mikroampere *n*
f micro-ampère *m*
nl micro-ampère *m*
r микроампер *m*, мкА
- M306 *e* **microcircuit**
d Mikroschaltkreis *m*, Mikroschaltung *f*
f microcircuit *m*
nl microschakeling *f*
r микросхема *f*
- M307 *e* **microcircuitry, microcircuit technique**
d Mikroschaltungstechnik *f*
f technique *f* des microcircuits
nl microschakelingstechniek *f*
r микросхемотехника *f*
- M308 *e* **microelectronics**
d Mikroelektronik *f*
f micro-électronique *f*
nl micro-elektronica *f*
r микроэлектроника *f*

MICROFARAD

- M309 *e* **microfarad**, μF
d Mikrofarad *n*
f microfarad *m*
nl microfarad *m*
r микрофарад *m*, мкФ
- M310 *e* **microhenry**, μH
d Mikrohenry *n*
f microhenry *m*
nl microhenry *n*
r микрогенри *m*, мкГн
- M311 *e* **micrometer spark gap**
d Mikrometer-Funkenstrecke *f*
f éclateur *m* à étincelles micrométrique
nl fijnregelbare vonkenbaan *f*
r искровой разрядник *m*
с микрометрическим винтом
- M312 *e* **micromho**, μS
d Mikrosiemens *n*
f microsiemens *m*
nl microsiemens *m*
r микросименс *m*, мкСм
- M313 *e* **micromotor**
d Kleinstmotor *m*, Mikromotor *m*
f micromoteur *m*
nl micromotor *m*
r микро(электро)двигатель *m*
- M314 *e* **microohm**, $\mu\Omega$
d Mikroohm *n*
f microohm *m*
nl micro-ohm *n*, *m*
r микроом *m*, мкОм
- M315 *e* **microprocessor**
d Mikroprozessor *m*
f microprocesseur *m*
nl microprocessor *m*
r микропроцессор *m*
- M316 *e* **microswitch**
d Mikroschalter *m*, Miniaturschalter *m*
f disjoncteur *m* miniature
nl microscharakelaar *m*
r миниатюрный выключатель *m*
- M317 *e* **microvolt**, μV
d Mikrovolt *n*
f microvolt *m*
nl microvolt *m*
r микровольт *m*, мкВ
- M318 *e* **microvoltmeter**
d Mikrovoltmeter *n*
f microvoltmètre *m*
nl microvoltmeter *m*
r микровольтметр *m*
- M319 *e* **microwatt**, μW
d Mikrowatt *n*
f microwatt *m*
nl microwatt *m*
r микроватт *m*, мкВт
- M320 *e* **microwire**
d Mikrodraht *m*
f microconducteur *m*
nl microdraad *m*
r микропровод *m*
- M322 *e* **midpoint tap**
d Mittelanzapfung *f*
f prise *f* médiane
nl middelpuntafkapping *f*,
middenafkapping *f*
r вывод *m* [отвод *m*] от средней точки
- M323 *e* **midposition**
d Mittelstellung *f*, Mittellage *f*
f position *f* moyenne
nl middenstand *m*, middenpositie *f*
r среднее положение *n*
- M326 *e* **milliammeter**
d Milliampèremeter *n*
f milliampèremètre *m*
nl milliampèremeter *m*
r миллиамперметр *m*
- M327 *e* **milliampere**, *mA*
d Milliampere *n*
f milliampère *m*
nl milliampère *m*
r миллиампер *m*, *mA*
- M328 *e* **millivolt**, *mV*
d Millivolt *n*
f millivolt *m*
nl millivolt *m*
r милливольт *m*, *mB*
- M329 *e* **millivoltmeter**
d Millivoltmeter *n*
f millivoltmètre *m*
nl millivoltmeter *m*
r милливольтметр *m*
- M330 *e* **milliwatt**, *mWt*
d Milliwatt *n*
f milliwatt *m*
nl milliwatt *m*
r милливатт *m*, *mBt*
- M331 *e* **mimic diagramm**
d Blindschaltbild *n*
f schéma *m* synoptique
nl blindschema *n*
r мнемоническая схема *f*
- M332 *e* **mineral-insulated**
d mineralisoliert
f à isolation minérale
nl met mineraalisolatie
r с неорганической изоляцией
- M333 *e* **miniature cap**
d Miniatursockel *m*
f culot *m* miniature
nl miniatuurbuisvoet *m*,
miniatuursokkel *m*
r миниатюрный цоколь *m*
- M334 *e* **miniature lamp**
d Zwerglampe *f*
f lampe *f* miniature
nl miniatuurlamp *f* (*m*)
r миниатюрная лампа *f*
- M335 *e* **minimal power**
d Mindestleistung *f*
f puissance *f* minimale
nl minimumvermogen *n*
r минимальная мощность *f*

- M336 e minimal voltage**
d Mindestspannung *f*
f tension *f* minimale
nl minimumspanning *f*
г минимальное напряжение *n*
- M337 e minimum angle of shade**
d minimaler Schutzwinkel *m*
f angle *m* de protection minimum
nl minimale beveligingshoek *m*
г минимальный защитный угол *m*
- M338 e minimum current relay**
d Minimal(strom)relais *n*,
 Unterstromrelais *n*
f relais *m* à minimum de courant
nl minimum(stroom)relais *n*
г реле *n* минимального тока
- M339 e minimum-phase four-terminal network, minimum-phase two-port**
d Minimalphasenvierpol *m*
f quadripôle *m* à déphasage minimum
nl minimum-fasevierpool *f* (*m*)
г минимально-фазовый четырёхполюсник *m*
- M340 e minimum power relay**
d Minimal(leistungs)relais *n*
f relais *m* à minimum de puissance
nl minimumvermogenrelais *n*
г реле *n* минимальной мощности
- M341 e minimum value**
d Mindestwert *m*
f valeur *f* minimum
nl minimale waarde *f*
г минимальное значение *n*
- M342 e minor insulation**
d Windungsisolation *f*
f isolation *f* entre spires
nl tussenwindingsisolatie *f*
г межвитковая изоляция *f*
- M343 e minority carriers, minority charge carriers**
d Minoritäts(ladungs)träger *m pl*
f porteurs *m pl* (de charge)
 minoritaires
nl minderheids(ladings)drager *m pl*
г неосновные носители *m pl* заряда
- M344 e mirror galvanometer**
d Spiegelgalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à miroir
nl spiegelgalvanometer *m*
г зеркальный гальванометр *m*
- M345 e mirror-galvanometer oscillograph**
d Schleifenoszillograf *m*
f oscillographe *m* bifilaire
nl lusoscillograaf *m*
г светолучевой [шлейфовый] осциллограф *m*
- M346 e mirror reading**
d Spiegelablesung *f*
f lecture *f* au miroir
nl spiegelaflezing *f*
г зеркальный отсчёт *m*
- M347 e mirror scale**
d Spiegelskala *f*
f échelle *f* à miroir
nl spiegelschaal *f* (*m*)
г зеркальная шкала *f*
- M349 e misconnection**
d Fehlverbindung *f*,
 Falschverbindung *f*
f fausse connexion *f*
nl onjuiste verbinding *f*
г неправильное соединение *n*
- M350 e mismatch, mismatching**
d Fehlanpassung *f*, Anpassungsfehler *m*
f désadaptation *f*, fausse adaptation *f*
nl onjuiste aanpassing *f*
г рассогласование *n*
- M351 e mixing stage**
d Mischstufe *f*
f étage *m* mélangeur [de changement de fréquence]
nl mengtrap *m*
г смесительный каскад *m*, каскад *m* преобразования частоты
- M352 e mobile electric power station**
d fahrbare Elektrostation *f*
f station *f* électrique mobile
nl mobiel krachtstation *n*
г передвижная электростанция *f*
- M353 e mobile substation**
d fahrbare Unterstation *f*
f sous-station *f* mobile
nl verplaatsbaar onderstation *n*
г передвижная подстанция *f*
- M354 e mobile transformer**
d Wandertransformator *m*
f transformateur *m* mobile
nl mobiele [verplaatsbare] transformator *m*
г передвижной трансформатор *m*
- M355 e moderator-coolant**
d Moderator-Kühler *m*
f modérateur-refroidisseur *m*
nl moderator-koeler *m*, vertragerkoeler *m*
г замедлитель-охладитель *m*
- M356 e moderator of neutrons**
d Neutronenmoderator *m*
f ralentisseur *m* des neutrons
nl neutronenmoderator *m*
г замедлитель *m* нейтронов
- M357 e modulated current**
d modulierter Strom *m*
f courant *m* modulé
nl gemoduleerde stroom *m*
г модулированный ток *m*
- M358 e modulated wave**
d modulierte Welle *f*, moduliertes Signal *n*
f onde *f* modulée, signal *m* modulé
nl gemoduleerde golf *f* (*m*), gemoduleerde signaal *n*
г модулированная волна *f*, модулированный сигнал *m*

MODULATING

M359 e modulating action
d Modulationswirkung *f*
f action *f* par modulation
nl modulerende werking *f*
r модулирующее воздействие *n*

M361 e modulation
d Modulation *f*; Aussteuerung *f*
f modulation *f*
nl modulatie *f*
r модуляция *f*

M362 e modulation factor
d Modulationsgrad *m*,
 Modulationsfaktor *m*
f coefficient *m* de modulation
nl modulatiefactor *m*,
 modulatiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* модуляции

M363 e modulation frequency
d Modulationsfrequenz *f*
f fréquence *f* de modulation
nl modulerende frequentie *f*,
 moduleringsfrequentie *f*
r модулирующая частота *f*

M364 e modulation index
d Modulationsindex *m*
f indice *m* de modulation
nl modulatie-index *n*
r индекс *m* модуляции

M365 e modulation monitor
d Modulations(grad)messer *m*
f mesureur *m* de modulation
nl modulatiemonitor *m*,
 modulatiegraadmeter *m*
r измеритель *m* (коэффициента)
 модуляции

M366 e modulation percentage
d Modulationsgrad *m*
f pourcentage *m* de modulation
nl modulatiegraad *m*
r глубина *f* [коэффициент *m*]
 модуляции

M367 e module
d Modul *m*
f module *m*
nl moduul *m*, bouwteenheid *f*
r модуль *m*

M368 e molecular conductivity
d Molekularleitfähigkeit *f*
f conductivité *f* moléculaire
nl moleculaire geleiding *f*
r молекулярная проводимость *f*

M370 e momentary value
d Momentanwert *m*
f valeur *f* momentanée [instantanée]
nl momentaanwaarde *f*, ogenblikkelijke
 waarde *f*
r мгновенное значение *n*

M372 e moment of inertia
d Trägheitsmoment *n*
f moment *m* d'inertie
nl traagheidsmoment *m*
r момент *m* инерции

M373 e monitor
d Monitor *m*, Überwachungsgerät *n*
f moniteur *m*
nl monitor *m*, bewakingstoestel *n*
r монитор *m*

M374 e monitoring
d Überwachung *f*, Kontrolle *f*
f contrôle *m*, surveillance *f*
nl monitoring *f*, controle *f*
r контроль *m*

M375 e monitoring device
d Überwachungseinrichtung *f*
f moniteur *m*, dispositif *m* de contrôle
 [de surveillance]
nl monitor *m*
r контрольное устройство *n*,
 устройство *n* контроля

M376 e monophase
d einphasig, Einphasen...
f monphasé
nl eenfasig, eenfase...
r однофазный

M377 e monopolar
d einpolig, unipolar
f monopolaire, unipolaire
nl eenpolig, unipolair
r однополюсный, униполярный

M378 e monopolar line
d unipolare Gleichstromleitung *f*
f ligne *f* monopolaire (de courant
 continu)
nl monopolaire gelijkstroomleiding *f*
r монополярная линия *f* (постоянного
 тока)

M379 e mo-permalloy
d Mo-Permalloy *n*, Molybdän-
 Permalloy *n*
f mo-permalloy *m*
nl mo-permalloy *n*
r мо-пермаллой *m*

M380 e mosaic diagram
d Mosaikschalttafel *f*
f tableau *m* mosaïque
nl mozaïekschakelbord *n*
r мозаичный диспетчерский щит *m*

M381 e motor
d Motor *m*
f moteur *m*
nl motor *m*
r двигатель *m*

M382 e motor-actuated switch
d Schalter *m* mit Motorantrieb
f interrupteur *m* [sectionneur *m*]
 commandé par moteur, interrupteur
m actionné par moteur
nl schakelaar *m* met motoraandrijving,
 motorbediende schakelaar *m*
r выключатель *m* [разъединитель *m*]
 с электродвигательным приводом

M383 e motor drive
d Motorantrieb *m*
f commande *f* par moteur

- nl* motoraandrijving *f*
r электродвигательный привод *m*
- M384 *e* **motor generator**
d Motorgenerator *m*
f moteur-générateur *m*, groupe *m*
 convertisseur
nl motor-generator *m*
r двигатель-генератор *m*
- M385 *e* **motoring**
d Motorbetrieb *m*
f régime *m* moteur
nl motorbedrijf *n*, motorisch bedrijf *n*
r двигательный режим *m*
- M386 *e* **motor nameplate data**
d Motordaten *pl*
f données *pl* nominales de moteur
nl nominale motorgegevens *pl*
r номинальные данные *pl* двигателя
- M386a **motor-operated switch** *see* **motor-actuated switch**
- M386b **motor operation** *see* **motoring**
- M387 *e* **motor speed**
d Motordrehzahl *f*
f vitesse *f* du moteur
nl motortoerental *n*
r частота *f* вращения электродвигателя
- M388 *e* **motor starter**
d Motoranlasser *m*
f démarreur *m* de moteur
nl motorstarter *m*
r пускатель *m* электродвигателя
- M389 *e* **motor synchronizing**
d Motorsynchronisieren *n*
f synchronisation *f* en régime moteur, accrochage *m* par moteur
nl motorsynchronisatie *f*
r синхронизация *f* в двигательном режиме
- M390 *e* **motor torque**
d Motordrehmoment *n*
f couple *m* moteur
nl motorkoppel *m*
r вращающий момент *m* электродвигателя
- M391 *e* **motor with compound characteristic**
d Motor *m* mit Doppelschlußcharakteristik
f moteur *m* à caractéristique compound
nl motor *m* met compoundkarakteristiek
r электродвигатель *m* со смешанной характеристикой
- M392 *e* **motor with series characteristic**
d Motor *m* mit Reihenschlußcharakteristik
f moteur *m* à caractéristique série
nl motor *m* met seriekarakteristiek
r электродвигатель *m* с мягкой [серийной] характеристикой
- M393 *e* **motor with shunt characteristic**
d Motor *m* mit Nebenschlußcharakteristik
f moteur *m* à caractéristique shunt
- nl* motor *m* met shuntkarakteristiek
r электродвигатель *m* с жёсткой [шунтовой] характеристикой
- M394 *e* **movable contact**
d beweglicher Kontakt *m*
f contact *m* mobile
nl beweegbaar contact *n*
r подвижной контакт *m*
- M395 *e* **movable core**
d beweglicher Kern *m*
f noyau *m* mobile
nl beweegbare kern *f* (*m*)
r подвижной сердечник *m*
- M398 *e* **moving coil**
d Drehspule *f*
f bobine *f* mobile
nl draaispoel *f* (*m*)
r подвижная катушка *f*
- M399 *e* **moving-coil ammeter**
d Drehspulampèremeter *n*
f ampèremètre *m* magnéto-électrique
nl draaispoelampèremeter *m*
r магнитоэлектрический амперметр *m*
- M400 *e* **moving-coil galvanometer**
d Drehspulgalvanometer *n*
f galvanomètre *m* magnéto-électrique, galvanomètre *m* à bobine mobile
nl draaispoelgalvanometer *m*
r магнитоэлектрический гальванометр *m*
- M401 *e* **moving-coil instrument, moving-coil meter**
d Drehspulinstrument *n*
f appareil *m* magnéto-électrique
nl draaispoelinstrument *n*
r магнитоэлектрический измерительный прибор *m*
- M402 *e* **moving-coil relay**
d Drehspulrelais *n*
f relais *m* magnéto-électrique
nl galvanometerrelais *n*, draaispoelrelais *n*
r магнитоэлектрическое реле *n*
- M403 *e* **moving-coil transducer**
d magnetelektrischer Geber *m*, Drehspulgeber *m*
f capteur *m* [transducteur *m*] magnéto-électrique
nl magneto-elektrische omzetter *m*, magneto-elektrische gever *m*
r магнитоэлектрический датчик *m*
- M404 *e* **moving-coil voltmeter**
d Drehspulvoltmeter *n*
f voltmètre *m* magnéto-électrique
nl draaispoelvoltmeter *m*
r магнитоэлектрический вольтметр *m*
- M405 *e* **moving contact member**
d bewegliches Kontaktstück *n*
f partie *f* mobile de contact
nl beweegbaar contactdeel *n*
r подвижная контактная часть *f*

MOVING

- M406 *e* **moving-iron ammeter**
d Dreheisenamperemeter *n*
f ampèremètre *m* ferromagnétique [à fer mobile]
nl elektromagnetische ampère-meter *m*
r электромагнитный амперметр *m*
- M407 *e* **moving-iron meter**
d Dreheisenmeßgerät *n*
f appareil *m* ferromagnétique, instrument *m* à fer mobile
nl zachtijzerinstrument *n*
r электромагнитный измерительный прибор *m*
- M408 *e* **moving-iron voltmeter**
d Dreheisenvoltmeter *n*
f voltmètre *m* ferromagnétique [à fer mobile]
nl elektromagnetische voltmeter *m*
r электромагнитный вольтметр *m*
- M409 *e* **multi-beam**
d Mehrstrahl...
f à rayons multiples,... à plusieurs faisceaux
nl meerstraal
r многолучевой
- M410 *e* **multi-blade fan**
d Mehrflügellüfter *m*
f ventilateur *m* [aérateur *m*] multiple, ventilateur *m* à palettes
nl meerbladventilator *m*
r многолопастный вентилятор *m*
- M411 *e* **multichannel**
d Mehrkanal...
f à canaux multiples, multicanal
nl meerkanaal...
r многоканальный
- M412 *e* **multichannel communication**
d Mehrkanalverbindung *f*
f communication *f* multiplex
nl meerkanaalcommunicatie *f*
r многоканальная связь *f*
- M413 *e* **multichannel device**
d Mehrkanalanlage *f*
f dispositif *m* [appareil *m*] multicanal
nl meerkanaalinrichting *f*, meerkanaalinstallatie *f*
r многоканальное устройство *n*
- M414 *e* **multichannel system**
d Mehrkanalsystem *n*
f système *m* multivoie
nl meerkanaalsysteem *n*
r многоканальная система *f*
- M415 *e* **multiconductor cable**
d Mehrleiterkabel *n*
f câble *m* multiconducteur [multipolaire]
nl meeraderige kabel *m*, veelleiderkabel *m*
r многожильный кабель *m*
- M416 *e* **multicore**
d mehradrig, Mehrader...
f multiconducteur
- nl* meeraderig
r многожильный
- M417 *e* **multicore cable see multiconductor cable**
- M418 *e* **multilayer coil**
d mehrlagige Spule *f*
f bobine *f* à plusieurs couches
nl meerlaagspoel *f* (*m*)
r многослойная катушка *f*
- M419 *e* **multilayer mounting**
d mehrschichtige Verdrahtung *f*
f montage *m* [câblage *m*] multicouche [à plusieurs couches]
nl meerlaagbedrading *f*
r многослойный монтаж *m*
- M420 *e* **multilayer winding**
d Mehrlagenwicklung *f*, Mehrschichtwicklung *f*
f enroulement *m* à plusieurs couches
nl meerlaags-wikkeling *f*
r многослойная обмотка *f*
- M421 *e* **multimeshed network**
d vermaschtes Netz *n*
f réseau *m* maille
nl mazenet *n*, koppelnet *n*
r многоконтурная (электро)сеть *f*
- M422 *e* **multipath magnetic circuit**
d Mehrstabmagnetkern *m*
f circuit *m* [noyau *m*] magnétique ramifié
nl vertakte magnetische keten *f* (*m*), magnetische meerbaanketen *f* (*m*)
r разветвлённый магнитопровод *m*
- M423 *e* **multiphase**
d mehrphasig, Mehrphasen...
f polyphasé
nl veelfasig, veelfasen...
r многофазный
- M424 *e* **multiple-arm bridge**
d mehrarmige Brücke *f*
f pont *m* à plusieurs bras
nl meerarmsbrug *f* (*m*)
r многоплечий мост *m*
- M425 *e* **multiple circuit**
d Mehrfachstromkreis *m*
f circuit *m* multiple
nl parallelgeschakelde ketens *f* (*m*) *pl*
r схема *f* с параллельно включёнными цепями
- M426 *e* **multiple conductor**
d Bündelleiter *m*, Mehrfachleiter *m*
f conducteur *m* multiple
nl bundelgeleider *m*
r расплечённый провод *m*
- M427 *e* **multiple-current generator**
d Mehrstromgenerator *m*
f génératrice *f* polymorphe
nl meervoudige generator *m*
r генератор *m* постоянного и переменного тока
- M428 *e* **multiple resonance**
d Mehrfachresonanz *f*
f résonance *f* multiple

- nl* multiple resonantie *f*, meervoudige resonantie *f*
r последовательно-параллельный [многократный] резонанс *m*
- M429 multiple-speed motor** *see* multispeed motor
- M430 *e* multiple winding**
d Schleifenwicklung *f*, Mehrfachwicklung *f*
f enroulement *m* multiple
nl meervoudige wikkeling *f*
r многократная обмотка *f*
- M431 *e* multiple-winding motor**
d Motor *m* mit mehreren Wicklungen
f moteur *m* à plusieurs enroulements
nl meerwikkelmotor *m*
r многообмоточный электродвигатель *m*
- M432 *e* multiple-wire system**
d Mehrleitersystem *n*
f système *m* multifilaire [à plusieurs conducteurs]
nl meerdraadsysteem *n*
r многопроводная система *f*
- M433 *e* multiplex**
d Multiplex...
f multiplex
nl multiplex
r мультиплексный
- M434 *e* multiplexing**
d Multiplexing *n*; Kanaltrennung *f*
f multiplexage *m* (en fréquence); séparation *f* de canaux multiples
nl multiplexering *f*; kanaalscheiding *f*
r (частотное) разделение *n* каналов
- M435 *e* multiplier**
d Vervielfacher *m*
f multiplicateur *m*
nl vermenigvuldiger *m*
r умножитель *m*
- M436 *e* multipoint recorder**
d Mehrpunktschreiber *m*, Mehrfachschreiber *m*
f enregistreur *m* multiple
nl meerpuntsschrijver *m*
r многоточечный самопишущий прибор *m*
- M437 *e* multipolar**
d mehrpolig, Mehrpol...
f multipolaire
nl meerpolig, meerpoools...
r многополюсный
- M438 *e* multipolar generator**
d mehrpoliger Generator *m*
f génératrice *f* multipolaire
nl meerpolige generator *m*
r многополюсный генератор *m*
- M439 *e* multipolar machine**
d mehrpolige Maschine *f*
f machine *f* multipolaire
nl meerpolige machine *f*
r многополюсная (электрическая) машина *f*
- M440 *e* multipolar motor**
d mehrpoliger Motor *m*
f moteur *m* multipolaire
nl meerpoliger moto *m*
r многополюсный (электро)двигатель *m*
- M441 *e* multiport, multiport circuit**
d Mehrpol *m*
f multipôle *m*
nl veelpool *f* (*m*)
r многополюсник *m*
- M442 *e* multiposition relay**
d Mehrstellungsrelais *n*
f relais *m* à plusieurs positions
nl meerstandenrelais *n*
r многопозиционное реле *n*
- M443 *e* multirange**
d Mehrbereich(s)...
f à plusieurs gammes
nl meerbereik...
r многопредельный
- M444 *e* multirange ammeter**
d Mehrbereichstrommesser *m*, Vielbereichstrommesser *m*
f ampèremètre *m* à calibres multiples
nl meerbereikampèremeter *m*
r многопредельный амперметр *m*
- M445 *e* multirange instrument**
d Mehrbereichmeßgerät *n*
f appareil *m* à calibres multiples gammes, multimètre *m*
nl multimeter *m*
r многопредельный измерительный прибор *m*
- M446 *e* multirange voltmeter**
d Mehrbereichvoltmeter *n*, Vielbereichvoltmeter *n*
f voltmètre *m* à calibres multiples
nl meerbereiksvoltmeter *m*
r многопредельный вольтметр *m*
- M447 *e* multisection coil**
d Mehrfachspule *f*, unterteilte Spule *f*
f bobine *f* à plusieurs sections
nl gedeelde spoel *f* (*m*)
r многосекционная катушка *f*
- M448 *e* multisection filter**
d Siebkette *f*
f filtre *m* en échelle
nl filterketen *f* (*m*), samengestelde zeef *n*
r многозвенный фильтр *m*
- M449 *e* multispeed motor**
d Motor *m* mit mehreren Drehzahlen [mit mehreren Drehzahlstufen], polumschaltbarer Motor *m*
f moteur *m* à plusieurs vitesses, moteur *m* à nombre de pôles variable
nl motor *m* met snelheidstrappen [met pooloverschakeling]
r многоскоростной электродвигатель *m*

MULTISTAGE

- M450 *e* **multistage**
d Mehrstufen...
f à plusieurs étages, à étages multiples
nl meertraps...
r многокаскадный
- M451 *e* **multistage amplifier**
d Mehrstufenverstärker *m*
f amplificateur *m* à plusieurs étages
nl meertrapsversterker *m*
r многокаскадный усилитель *m*
- M452 *e* **multiwinding transformer**
d Mehrwicklungstransformator *m*
f transformateur *m* à plusieurs enroulements
nl meerwikkellingstransformator *m*
r многообмоточный трансформатор *m*
- M453 *e* **multiwire**
d Mehrdraht...
f multifilaire, multiconducteur
nl meerdraad...
r многопроводный
- M454 *e* **multiwire conductor**
d mehradrige Leitung *f*
f conducteur *m* multifilaire
nl meeraderige geleider *m*
r многожильный провод *m*
- M455 *e* **musical arc**
d tönender Lichtbogen *m*
f arc *m* chantant [musical]
nl elektrische fluitboog *m*
r поющая дуга *f*
- M456 *e* **mutual inductance**
d Gegeninduktivität *f*
f inductance *f* mutuelle
nl tegeninductantie *f*
r взаимная индуктивность *f*
- M457 *e* **mutual induction**
d Gegeninduktion *f*
f induction *f* mutuelle
nl tegeninductie *f*
r взаимоиндукция *f*

N

- N1 *e* **name plate**
d Firmenschild *n*, Leistungsschild *n*
f plaque *f* du constructeur, plaque *f* indicatrice
nl naamplaat *f* (*m*), fabrikantenplaat *f* (*m*), kenplaat *f* (*m*)
r фирменная табличка *f*, заводской щиток *m* (с номинальными данными)
- N2 *e* **nameplate rating**
d Nenndaten *pl*, Leistungsschildangaben *f* *pl*
f paramètres *m* *pl* nominaux
nl nominale gegevens *pl*, nominale waarden *f* *pl*

- r* номинальные [паспортные] данные *pl*
- N3 *e* **nanofarade**, *nf*
d Nanofarad *n*
f nanofarad *m*
nl nanofarad *n*
r нанофарад *m*, нФ
- N4 *e* **nanohenry**, *nH*
d Nanohenry *n*
f nanohenry *m*
nl nanohenry *n*
r наногенри, нГн
- N5 *e* **narrow-angle lighting fitting**
d Tiefstrahler *m*
f luminaire *m* intensif
nl diepstraler *m*
r глубокоизлучатель *m*
- N6 *e* **narrow-band**
d Schmalband...
f à bande étroite
nl met kleine bandbreedte
r узкополосный
- N7 *e* **national standard**
d staatliches Normal *n*
f étalon *m* étatique
nl nationale standaard
r государственный эталон *m*
- N8 *e* **natural attenuation**
d Eigendämpfung *f*
f atténuation *f* propre
nl eigendemping *f*
r собственное затухание *n*
- N9 *e* **natural dielectric**
d organischer Isolierstoff *m*
f diélectrique *m* organique
nl organisch diëlektricum *n*
r естественный диэлектрик *m*
- N10 *e* **natural frequency**
d Eigenfrequenz *f*
f fréquence *f* propre
nl eigenfrequentie *f*
r собственная частота *f*
- N11 *e* **natural load of a line**
d natürliche Leitungsbelastung *f*
f puissance *f* naturelle d'une ligne
nl natuurlijke leidingbelasting *f*
r натуральная мощность *f* линии электропередач
- N12 *e* **natural magnet**
d natürlicher Magnet *m*
f aimant *m* naturel
nl natuurlijke magneet *m*
r естественный магнит *m*
- N13 **natural oscillations** *see* **free oscillations**
- N13a **NC-contact** *see* **normally closed contact**
- N14 *e* **needle galvanometer**
d Nadelgalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à aiguille mobile
nl naaldgalvanometer *m*
r стрелочный гальванометр *m*

- N15 *e* **needle gap**
d Spitzenfunkenstrecke *f*
f éclateur *m* à pointes d'aiguilles
nl puntvormige vonkenbaan *f*
r игольчатый разрядник *m*
- N16 *e* **needle indicator**
d Zeigerinstrument *n*
f indicateur *m* à aiguille
nl naaldaanwijzer *m*
r стрелочный индикатор *m*
- N17 *e* **needle-point gap, needle spark gap**
d Nadelfunkenstrecke *f*
f éclateur *m* à aiguille
nl naaldvonkbrug *f* (*m*)
r игольчатый разрядник *m*
- N18 *e* **negative**
d negativ
f négatif
nl negatief
r отрицательный
- N19 *e* **negative bias**
d negative Verschiebung *f*
f déplacement *m* négatif
nl negatieve verschuiving *f*
r отрицательное смещение *n*
- N20 *e* **negative booster**
d Zusatzmaschine *f* in Gegenschaltung
f dévolteur *m*
nl verlagingsgenerator *m*
r вольтопонижающая электрическая машина *f*; понижительный бустер *m*
- N21 *e* **negative charge**
d negative Ladung *f*
f charge *f* négative
nl negatieve lading *f*
r отрицательный заряд *m*
- N22 *e* **negative electrode**
d negative Elektrode *f*
f électrode *f* négative
nl negatieve elektrode *f*
r отрицательный электрод *m*
- N23 *e* **negative feedback**
d Gegenkopplung *f*, negative Rückkopplung *f*
f contre-réaction *f*, réaction *f* négative
nl negatieve terugkoppeling *f*
r отрицательная обратная связь *f*
- N24 *e* **negative feedback amplifier**
d Gegenkopplungsverstärker *m*
f amplificateur *m* à contre-réaction
nl negatief teruggekoppelde versterker *m*
r усилитель *m* с отрицательной обратной связью
- N25 *e* **negative feedback factor**
d Gegenkopplungsfaktor *m*
f facteur *m* de réaction négative
nl negatieve terugkoppelingsfactor *m*
r коэффициент *m* отрицательной обратной связи
- N26 *e* **negative half-wave**
d negative Halbwelle *f*
f alternance *f* négative
- nl* negatieve halfperiode *f*, negatieve halve golf *f* (*m*)
r отрицательный полупериод *m*
- N27 *e* **negative ion**
d negatives Ion *n*, Anion *n*
f ion *m* négatif, anion *m*
nl negatief ion *n*, anion *n*
r отрицательный ион *m*, анион *m*
- N28 *e* **negative leg (branch of a curve)**
d negativer Kurvenast *m*
f branche *f* négative d'un courbe
nl negatieve tak *m* van een kromme
r отрицательная ветвь *f* (кривой)
- N29 *e* **negative phase-sequence impedance**
d Gegenimpedanz *f*
f impédance *f* inverse [de séquence négative]
nl inverse impedantie *f*
r полное сопротивление *n* обратной последовательности
- N30 *e* **negative phase-sequence reactance**
d Gegenreaktanz *f*
f réactance *f* inverse [de séquence négative]
nl inverse reactantie *f*
r реактивное сопротивление *n* обратной последовательности
- N31 *e* **negative phase-sequence resistance**
d Inverswiderstand *m*, Gegenwiderstand *m*
f résistance *f* inverse [de séquence négative]
nl inverseweerstand *m*
r активное сопротивление *n* обратной последовательности
- N32 *e* **negative phase-sequence voltage**
d Gegenspannung *f*
f tension *f* inverse [de séquence négative]
nl negatiefsequentiespanning *f*
r напряжение *n* обратной последовательности
- N33 *e* **negative pole**
d Minuspol *m*
f pôle *m* négatif
nl negatieve pool *f* (*m*)
r отрицательный полюс *m*
- N34 *e* **negative pulse**
d negativer Impuls *m*, Negativimpuls *m*
f impulsion *f* négative
nl negatieve impuls *m*
r отрицательный импульс *m*
- N35 *e* **negative resistance**
d negativer Widerstand *m*
f résistance *f* négative
nl negatieve weerstand *m*
r отрицательное сопротивление *n*
- N36 *e* **negative resistance effect**
d negativer Widerstandseffekt *m*
f effet *m* de résistance négative
nl negatieve-weerstandseffect *n*
r эффект *m* отрицательного сопротивления

NEGATIVE

- N37** *e* negative sequence
d Gegenfolge *f*
f séquence *f* négative (*des vecteurs*)
nl negatieve volgorde *f* (*m*)
r обратная [отрицательная]
 последовательность *f* (*векторов*)
- N38** *e* negative-sequence component
d Gegenkomponente *f*
f composante *f* inverse
nl negatiefcomponent *m*, inverse component *m*
r составляющая *f* обратной последовательности
- N39** *e* negative-sequence current, counter current
d Gegenstrom *m*
f courant *m* inverse [*de séquence négative*]
nl inverse stroom *m*
r ток *m* обратной последовательности
- N40** *e* negative-sequence system
d Gegensystem *n*
f système *m* inverse
nl negatiefsequentiesysteem *n*
r система *f* обратной последовательности
- N42** *e* negative terminal
d Minusklemme *f*, Minuspol *m*
f borne *f* négative
nl negatieve klem *f* (*m*), negatieve aansluiting *f*
r отрицательный вывод *m*
- N43** *e* neon indicator
d Neonlichtanzeiger *m*
f indicateur *m* au néon
nl neonindicator *m*, neon-aanwijsbuis *f* (*m*)
r неоновый индикатор *m*
- N44** *e* neon tube
d Neonröhre *f*
f tube *m* au néon
nl neonbuis *f* (*m*), neonlamp *f* (*m*)
r неоновая лампа *f*
- N45** *e* net charge
d Gesamtladung *f*
f charge *f* résultante [*totale*]
nl totale resulterende lading *f*
r результирующий заряд *m*
- N47** *e* net gain
d Gesamtverstärkung *f*
f gain *m* total
nl totale versterking *f*
r суммарное усиление *n*
- N48** *e* net generation
d Nettoleistung *f*
f production *f* de l'électricité nette
nl nuttige energieopbrengst *f*, netto energie-produktie *f*
r полезная выработка *f* [нетто-выработка *f*] энергии (без расхода на собственные нужды)
- N49** *e* network
d 1. Netz *n*, Netzwerk *n* 2. Schaltung *f*
f réseau *m*
nl 1. net *n*, netwerk *n* 2. schakeling *f*
r 1. сеть *f* 2. схема *f*
- N50** *e* network analysis
d Netzwerktheorie *f*
f théorie *f* des circuits
nl theorie *f* van netwerken, netwerktheorie *f*
r теория *f* цепей
- N51** *e* network analyzer
d Netzwerkanalysator *m*
f analyseur *m* de réseau
nl netwerkanalysator *m*
r расчётная модель *f* сети; АВМ *f* для расчёта сети
- N52** *e* network area
d Netzbezirk *m*
f région *f* de réseau électrique
nl netbereik *n*
r сетевой район *m*
- N54** *e* network node
d Netzknoten *m*
f nœud *m* de réseau électrique
nl netvertakkingspunt *n*
r узел *m* (электрической) сети
- N55** *e* network protection
d Netzschutz *m*
f protection *f* des réseaux
nl netwerkbeveiliging *f*
r защита *f* сетей
- N56** *e* network synthesis
d Netzwerksynthese *f*
f synthèse *f* des réseaux électriques
nl netwerksynthese *f*
r синтез *m* цепей
- N57** *e* neutral I
d Nullpunkt *m*, Sternpunkt *m*
f neutre *m*, point *m* neutre
nl nulpunt *n*, sterpunt *n*
r нейтраль *f*
- N58** *e* neutral II
d neutral
f neutre
nl neutraal
r нейтральный
- N59** *e* neutral bus
d Null(punkt)schiene *f*
f barre *f* neutre [*de terre*]
nl nulrail *f* (*m*)
r нулевая [нейтральная] шина *f*
- N60** *e* neutral conductor
d Nulleiter *m*, neutraler Leiter *m*
f conducteur *m* [fil *m*] neutre
nl nulleider *m*, neutrale leider *m*
r нулевой [нейтральный] провод *m*
- N61** *e* neutralization
d Neutralisation *f*
f neutralisation *f*
nl neutralisering *f*
r нейтрализация *f*

- N62 *e* **neutral line (conductor)**
d Nulleiter *m*, Sternpunktleiter *m*
f ligne *f* neutre
nl neutrale leider
r нейтральная линия *f*
- N63 **neutral main** *see* **neutral conductor**
- N65 *e* **neutral point**
d Nullpunkt *m*; Sternpunkt *m*
f point *m* neutre
nl nulpunt *n*
r нулевая [нейтральная] точка *f*,
 нейтраль *f*
- N66 *e* **neutral resistance**
d Erdungswiderstand *m*
f résistance *f* de terre
nl nulpunt-aarde-weerstand *m*,
 aardingsweerstand *m*
r сопротивление *n* в нейтрале
- N67 *e* **neutral state**
d Neutralzustand *m*
f état *m* neutre
nl neutrale toestand *m*
r нейтральное состояние *n*
- N68 *e* **neutral terminal**
d Sternpunkt-klemme *f*
f borne *f* neutre
nl nul-klem *f* (*m*), nulaansluiting *f*
r нулевой вывод *m*
- N69 **neutral wire** *see* **neutral conductor**
- N71 *e* **neutron**
d Neutron *n*
f neutron *m*
nl neutron *n*
r нейтрон *m*
- N72 *e* **nichrome**
d Nichrom *n*, Chromnickel *n*
f nichrome *m*
nl nichroom *n*, chroom-nikkellegering *f*
r нихром *m*
- N73 *e* **nickel-chrom-heater, nickel-chrom heating element**
d Chromnickelheizelement *n*
f élément *m* de chauffage au nickel-chrome
nl chroom-nikkel-verwarmingsdraad *m*
r нихромовый нагреватель *m*
- N74 *e* **nickel-cadmium cell**
d Nickel-Kadmium-Akkumulator *m*
f accumulateur *m* au nickel-cadmium
nl nikkel-cadmiumcel *f* (*m*)
r никелевокадмиевый аккумулятор *m*
- N75 *e* **nickel-iron cell**
d Nickel-Eisen-Akkumulator *m*
f accumulateur *m* au fer-nickel
nl nikkel-ijzeraccuulator *m*
r железоникелевый аккумулятор *m*
- N76 *e* **nickel silver**
d Neusilber *n*
f argentaan *m*
nl argentaan *n*
r нейзильбер *m*
- N77 *e* **night tariff**
d Nachttarif *m*
f tarif *m* de nuit
nl nachttarief *n*
r ночной тариф *m*
- N77a **NO-contact** *see* **normally open contact**
- N78 *e* **nodal current**
d Knotenpunktstrom *m*
f courant *m* de nœud
nl knooppuntstroom *m*,
 vertakkingsstroom *m*
r узловый ток *m*
- N79 *e* **nodal point**
d Knotenpunkt *m*
f point *m* nodal
nl knooppunt *n*
r узловая точка *f*, узел *m*
- N80 **nodal potential** *see* **nodal voltage**
- N81 **nodal-potential method** *see* **nodal-voltage method**
- N82 **nodal solution** *see* **nodal-voltage method**
- N83 *e* **nodal voltage**
d Knotenspannung *f*, Knotenpotential *n*
f tension *f* [potentiel *m*] de nœud
nl knooppuntspanning *f*,
 knooppuntpotentiaal *m*
r узловое напряжение *n*, узловый потенциал *m*
- N84 *e* **nodal-voltage equation**
d Knotenpunktsgleichung *f*
f équation *f* des nœuds
nl knooppuntspanningsvergelijking *f*
r уравнение *n* узловых напряжений
 [узловых потенциалов]
- N85 *e* **nodal-voltage method**
d Knotenspannungsmethode *f*
f méthode *f* nodale
nl knooppuntspanningsmethode *f*
r метод *m* узловых потенциалов
- N86 *e* **node**
d Knoten *m*
f nœud *m*
nl knoop *m*
r узел *m*
- N87 *e* **node of an electric circuit**
d Stromkreisknotenpunkt *m*
f nœud *m* d'un circuit électrique
nl stroomkringknooppunt *n*
r узел *m* электрической цепи
- N88 *e* **node of oscillations**
d Schwingungsknoten *m*
f nœud *m* d'oscillation
nl trillingsknoop *n*
r узел *m* колебаний
- N89 **node-voltage method** *see* **nodal-voltage method**
- N90 *e* **noise factor**
d Rauschfaktor *m*
f facteur *m* [coefficient *m*] de bruit
nl ruisfactor *m*
r коэффициент *m* шума

NOISE

- N91 *e* noise filter
d Störschutzfilter *m*
f filtre *m* anti-parasites, filtre *m* d'arrêt des interférences
nl ruisfilter *m*, (ont)storingszeef *f* (*m*)
r противопомеховый фильтр *m*
- N92 *e* noise-free
d rauschfrei
f sans bruit, exempt de bruit
nl ruisloos, ruisvrij
r свободный от помех, без помех
- N93 *e* noise generator
d Rauschgenerator *m*
f générateur *m* de bruit
nl ruisgenerator *m*
r генератор *m* шума
- N94 *e* noise-immune code
d störunempfindlicher Kode *m*
f code *m* imbrouillable
nl stoorgvaste code *m*
r помехоустойчивый код *m*
- N95 *e* noise immunity
d Störunempfindlichkeit *f*, Störfestigkeit *f*
f immunité *f* contre le bruit
nl storingsvastheid *f*
r помехоустойчивость *f*
- N96 *e* noise level
d Störpegel *m*
f niveau *m* de bruit
nl ruisniveau *n*, ruismaat *f* (*m*)
r уровень *m* помех; уровень *m* шума
- N97 *e* noise limitation
d Störbegrenzung *f*
f limitation *f* des parasites
nl ruisbegrenzing *f*, storingsbegrenzing *f*
r ограничение *n* помех
- N98 *e* noise sensitivity
d Störempfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* aux interférences
nl ruisgevoeligheid *f*
r чувствительность *f* к помехам
- N99 *e* no-load...
d Leerlauf...
f à vide
nl onbelast, nullast...
r холостой
- N100 *e* no-load characteristic
d Leerlaufkennlinie *f*
f caractéristique *f* à circuit ouvert
nl nullastkarakteristiek *f*
r характеристика *f* холостого хода
- N101 *e* no-load conditions
d Leerlaufzustand *m*
f régime *m* à vide
nl nullastbedrijf *n*, nullasttoestand *m*
r режим *m* холостого хода
- N102 *e* no-load current
d Leerlaufstrom *m*
f courant *m* à vide
nl nullaststroom *m*
r ток *m* холостого хода
- N103 *e* no-load excitation
d Leerlauferregung *f*
f excitation *f* à vide
nl nullastopwekking *f*
r возбуждение *n* холостого хода
- N104 *e* no-load losses
d Leerlaufverluste *m pl*
f pertes *f pl* à vide
nl nullastverliezen *n pl*
r потери *f pl* холостого хода
- N105 *e* no-load operation
d Leerlauf *m*
f fonctionnement *m* hors charge; marche *f* à vide
nl onbelast bedrijf *n*
r холостой ход *m*
- N106 *e* no-load power
d Leerlaufleistung *f*
f puissance *f* à vide
nl nullastvermogen *n*
r мощность *f* холостого хода
- N107 *e* no-load slip
d Leerlaufschlupf *m*
f glissement *m* à vide
nl nullastslip *m*
r скольжение *n* холостого хода
- N108 *e* no-load speed
d Leerlaufdrehzahl *f*
f vitesse *f* à vide
nl nullastsnelheid *f*
r частота *f* вращения холостого хода
- N109 *e* no-load test
d Leerlaufversuch *m*; Leerlaufmessung *f*
f essai *m* à vide
nl nullastproef *f* (*m*)
r испытание *n* на холостом ходу; опыт *m* холостого хода
- N110 *e* no-load voltage
d Leerlaufspannung *f*
f tension *f* à vide
nl nullastspanning *f*
r напряжение *n* холостого хода
- N111 *e* nominal acceleration time
d Nennanlaufzeit *f*
f temps *m* d'accélération nominal
nl nominale versnellingsstijd *m*
r номинальное время *n* разгона
- N112 *e* nominal circuit voltage
d nominale Betriebsspannung *f*, Nennbetriebsspannung *f*
f tension *f* de service nominale
nl nominale bedrijfsspanning *f*
r номинальное напряжение *n* цепи
- N113 *e* nominal load
d Nennlast *f*
f charge *f* nominale
nl nominale belasting *f*
r номинальная нагрузка *f*
- N114 *e* nominal pull-in torque
d Nennintrittfallmoment *n*
f couple *m* conventionnel d'accrochage

- nl* nominaal synchronisatiekoppel *n*
г номинальный момент *т* втягивания
- N115 *e* nominal transformation ratio**
d Nennübersetzung *f*
f rapport *m* de transformation nominal
nl nominale transformatieverhouding *f*
г номинальный коэффициент *т* трансформации
- N116 *e* non-attended substation**
d unbesetzte Unterstation *f*
f sous-station *f* non surveillée
nl onbemand onderstation *n*
г подстанция *ф* без обслуживающего персонала
- N117 *e* nonconductor**
d Nichtleiter *m*
f non-conducteur *m*
nl niet-geleider *m*
г непроводник *т*
- N118 *e* non-destructive test**
d zerstörungsfreie Prüfung *f*
f essai *m* non destructif
nl niet-destructieve beproeving *f (m)*, destructievrij onderzoek *n*
г неразрушающее испытание *п*
- N119 *e* non-homogen field**
d inhomogenes Feld *n*
f champ *m* non homogène
nl inhomogeen veld *n*
г неоднородное поле *п*
- N120 *e* non-inductive circuit**
d induktionsfreier Stromkreis *m*
f circuit *m* non inductif
nl inductievrije kring *m*
г безындуктивная цепь *ф*
- N121 *e* non-inductive load**
d induktionsfreie Belastung *f*
f charge *f* non inductive
nl inductievrije belasting *f*
г безындуктивная нагрузка *ф*
- N122 *e* non-inductive resistor**
d induktionsfreier Widerstand *m*
f résistance *f* non inductive
nl inductievrije weerstand *m*
г безындуктивный резистор *т*
- N123 *e* non-inductive shunt**
d induktionsfreier Nebenschluß *m*
f shunt *m* non inductif
nl inductievrije shunt *n*
г безындуктивный шунт *т*
- N124 *e* non-linear distortion**
d nichtlineare Verzerrung *f*
f distorsions *f pl* non linéaires
nl niet-lineaire vervorming *f*
г нелинейные искажения *п pl*
- N125 *e* non-linear element**
d nichtlineares Glied *n*
f élément *m* non linéaire
nl niet-lineair element *n*
г нелинейный элемент *т*
- N126 *e* nonlinearity**
d Nichtlinearität *f*
f non-linéarité *f*
- nl* niet-lineariteit *f*
г нелинейность *ф*
- N127 *e* non-linear oscillations**
d nichtlineare Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* non linéaires
nl niet-lineaire trillingen *f pl*
г нелинейные колебания *п pl*
- N128 *e* nonlinear resistance arrester**
d Ventilableiter *m*
f parafuldre *m* à résistance variable
nl overspanningsafleider *m* met variabele weerstand
г вентильный разрядник *т*
- N128a *e* non-linear resistor**
d nicht-ohmscher Widerstand *m*
f résistance non ohmique
nl niet-ohmse weerstand
г нелинейное сопротивление
- N129 *e* non-linear system**
d nichtlineares System *n*
f système *m* non linéaire
nl niet-lineair stelsel *n*, niet-lineair systeem *n*
г нелинейная система *ф*
- N130 *e* non-magnetic**
d unmagnetisch, nichtmagnetisch
f amagnétique, non magnétique
nl niet-magnetisch
г немагнитный
- N132 *e* non-magnetic steel**
d unmagnetischer Stahl *m*
f acier *m* amagnétique
nl niet-magnetisch staal *n*
г немагнитная сталь *ф*
- N133 *e* non-magnetic substance**
d nichtmagnetischer Stoff *m*
f substance *f* amagnétique
nl niet-magnetische stof *f (m)*
г немагнитный материал *т*
- N135 *e* non-reciprocal four-terminal network, non-reciprocal two-port**
d nichtumkehrbarer Vierpol *m*
f quadripôle *m* inversible [non réciproque, unilatéral]
nl niet-omkeerbare vierpool *f (m)*
г необратимый четырёхполюсник *т*
- N136 *e* non-retentive material**
d weichmagnetischer Werkstoff *m*
f matériau *m* magnétique doux
nl magnetisch-zacht materiaal *n*
г магнитно-мягкий материал *т*
- N137 *e* non-reversible motor**
d nichtumkehrbarer Motor *m*
f moteur *m* non réversible
nl niet-omkeerbare motor *m*
г неререверсивный электродвигатель *т*
- N138 *e* non-salient pole**
d Vollpol *m*
f pôle *m* lisse
nl niet-uitspringende pool *f (m)*
г неявновыраженный полюс *т*

NON

- N139 *e* **non-salient pole generator**
d Vollpolgenerator *m*
f alternateur *m* à pôles non saillants
nl generator *m* met niet-uitspringende polen
r неявнополюсный генератор *m*
- N140 *e* **non-salient pole machine**
d Vollpolmaschine *f*
f machine *f* à pôles non saillants
nl machine *f* met niet-uitspringende polen
r неявнополюсная машина *f*,
(электрическая) машина *f*
с неявновыраженными полюсами
- N141 *e* **non-salient pole motor**
d Vollpolmotor *m*
f moteur *m* à pôles non saillants
nl motor *m* met niet-uitspringende polen
r неявнополюсный электродвигатель *m*
- N142 *e* **non-salient pole rotor**
d Vollpolläufer *m*
f induit *m* à pôles non saillants
nl anker *m* met niet-uitspringende polen, volpoolloper *m*
r неявнополюсный ротор *m*
- N143 *e* **non-sinusoidal current**
d nichtsinusförmiger Strom *m*
f courant *m* non sinusoïdal, courant *m* déformé
nl niet-sinusvormige stroom *m*
r несинусоидальный ток *m*
- N144 *e* **non-square-loop material**
d Material *n* mit nichtrechteckiger Hystereseschleife
f matériau *m* à cycle d'hystérésis non rectangulaire
nl stof *f* (*m*) met niet-rechthoekig hysteresisdiagram
r материал *m* с непрямоугольной петлей гистерезиса
- N147 *e* **normally closed contact**
d Ruhekontakt *m*, Öffnungskontakt *m*, Öffner *m*
f contact *m* de repos, rupteur *m*
nl verbreek-contact *n*
r размыкающий [нормально-замкнутый] контакт *m*
- N148 *e* **normally open contact**
d Arbeitskontakt *m*, Schließkontakt *m*, Schließer *m*
f contact *m* de travail
nl maak-contact *n*
r замыкающий [нормально-разомкнутый] контакт *m*
- N149 *e* **normal operating condition**
d normaler Betriebszustand *m*
f service *m* normal
nl normale bedrijfstoestand *m*
r нормальный режим *m*
- N152 *e* **nuclear**
d nuklear, Kern...
f nucléaire
nl kern...
- r* ядерный
- N153 *e* **nuclear energy, nuclear power**
d Kernenergie *f*
f énergie *f* nucléaire
nl kernenergie *f*
r атомная энергия *f*; ядерная энергия *f*
- N154 *e* **nuclear power plant, nuclear power station**
d Kernkraftwerk *n*, Atomkraftwerk *n*
f centrale *f* nucléaire
nl kernenergie-centrale *f* (*m*)
r атомная электростанция *f*, АЭС
- N155 *e* **nuclear reactor**
d Kernreaktor *m*
f réacteur *m* nucléaire
nl kernreactor *m*
r ядерный реактор *m*
- N156 *e* **null-balance voltmeter**
d Kompensationsvoltmeter *n*
f voltmètre *m* de mesure à action indirecte
nl compensatievoltmeter *m*, nulbalansvoltmeter *m*
r компенсационный вольтметр *m*
- N158 *e* **null detector**
d Nullorgan *n*
f zéro-organe *f*
nl nulorgaan *n*
r нуль-орган *m*
- N159 *e* **null galvanometer**
d Nullgalvanometer *n*
f zéromètre *m*
nl nulgalvanometer *m*
r нуль-гальванометр *m*
- N160 *e* **null indicator**
d Nullinstrument *n*, Nullanzeigegerät *n*
f indicateur *m* de zéro
nl nulindicator *m*
r нуль-индикатор *m*
- N161 *e* **null method**
d Nullmeßverfahren *n*
f méthode *f* de mesurage par zéro
nl nulmethode *f*
r нулевой [компенсационный] метод (*измерения*)
- N162 *e* **number of layers¹ (in a concentrated winding)**
d Lagenzahl *f* (einer konzentrierten Wicklung)
f nombre *m* de couches (dans un enroulement concentré)
nl lagental *n* (van een geconcentreerde wikkeling)
r число *n* слоёв (сосредоточенной обмотки)
- N163 *e* **numerical code**
d Zahlenkode *m*, numerischer Kode *m*
f code *m* numérique
nl numerieke code *m*, cijfercode *m*
r цифровой код *m*

- N164 *e* **numerical control**
d numerische Steuerung *f*, NC-
 -Steuerung *f*
f commande *f* numérique
nl numerieke besturing *f*
r числовое программное
 управление *n*, ЧПУ
- N165 *e* **n-way switch**
d n-Wegeumschalter *m*
f commutateur *m* à «n» directions
nl n-standenschakelaar *m*
r переключатель *m* на «n» направлений

O

- O1 *e* **observation error**
d Beobachtungsfehler *m*
f erreur *f* d'observation
nl waarnemingsfout *f* (*m*)
r ошибка *f* наблюдения
- O2 *e* **odd harmonic**
d ungerade [ungeradzahlige]
 Harmonische *f*
f harmonique *m* impair
nl oneven harmonische *f*
r нечётная гармоника *f*
- O3 *e* **«off»**
d «aus»
f «hors service», «arrêt»
nl «uit(geschakeld)»
r «выключено»; «отключено»
- O4 *e* **off-line**
d selbständig, unabhängig
f autonome
nl autonoom, onafhankelijk, niet-
 gekoppeld
r автономный
- O5 **off-load voltage** *see* **open-circuit voltage**
- O6 *e* **off-peak conditions**
d Schwachlastbetrieb *m*
f régime *m* à faible charge
nl bedrijfstoestand *m* buiten de
 piekuren
r режим *m* непиковых нагрузок
- O7 *e* **off-peak demand**
d Leistungsverbrauch *m* in der
 Schwachlastzeit
f puissance *f* absorbée en période de
 faible charge
nl opgenomen vermogen *n*
 [vermogensopname *f* (*m*)] buiten
 piekuren
r потребляемая мощность *f* в период
 провала нагрузки
- O8 *e* **off-peak energy**
d Schwachlastenergie *f*
f énergie *f* d'entrée en période de faible
 charge

- nl* energie *f* bij minimale belasting
r электроэнергия *f*, поставляемая
 в период провала нагрузки
- O9 *e* **off-peak¹(power) rate**
d Mindestlasttarif *m*
f tarif *m* d'heures creuses
nl belastingsdaltarief *n*
r тариф *m* на энергию в период
 провала нагрузки
- O10 *e* **off-scale sweep, off-scale swing**
d Überschwingung *f*
f effet *m* balistique
nl doorschieten *n* van de aanwijzer
r заброс *m* стрелки прибора,
 зашкаливание *n*
- O11 *e* **offset**
d 1. Abweichung *f* 2. P-Abweichung *f*,
 bleibende Regelabweichung *f*
f 1. déplacement *m*; décalage *m* 2. écart
m total permanent
nl afwijking *f*
r 1. смещение *n* 2. статическое
 отклонение *n*
- O13 *e* **ohm, Ω**
d Ohm *n*
f ohm *m*
nl ohm *m*
r ом *m*
- O14 *e* **ohmic losses**
d ohmsche Verluste *m pl*
f pertes *f pl* ohmiques
nl ohmse verliezen *n pl*
r омические [активные] потери *f pl*
- O15 *e* **ohmic resistance**
d ohmscher Widerstand *m*,
 Gleichstromwiderstand *m*
f résistance *f* ohmique
nl ohmweerstand *m*
r омическое сопротивление *n*
- O16 *e* **ohmmeter**
d Ohmmeter *n*
f ohmmètre *m*
nl ohmmeter *m*, weerstandsmeter *m*
r омметр *m*
- O17 *e* **Ohm's law**
d Ohmsches Gesetz *n*
f loi *f* d'Ohm
nl wet *f* van Ohm
r закон *m* Ома
- O18 *e* **oil**
d Öl *n*
f huile *f*
nl olie *f*
r масло *n*
- O20 *e* **oil blowout**
d Ölspülung *f*
f soufflage *m* par huile
nl oliespoeling *f*
r масляное дутьё *n*
- O21 *e* **oil circuit breaker**
d Ölschalter *m*

OIL

- f* interrupteur *m* à l'huile
nl olieschakelaar *m*
r масляный выключатель *m*
- 022 *e* oil-circuit-breaker arc interruption chamber
d Ölschalterlöschkammer *f*
f boîte *f* de soufflage d'interrupteur à l'huile
nl bluskamer *f* (*m*) van een olieschakelaar
r дугогасительная камера *f*
 масляного выключателя
- 024 *e* oil conservator
d Ölausdehnungsgefäß *n*
f conservateur *m* d'huile
nl olieconservator *m*
r расширительный бак *m*,
 расширитель *m* (трансформатора)
- 025 *e* oil-cooled transformer
d ölgekühlter Transformator *m*
f transformateur *m* à refroidissement par huile
nl oliegekoelde transformator *m*
r трансформатор *m* с масляным охлаждением
- 026 *e* oil cooler
d Ölkühler *m*
f refroidisseur *m* d'huile
nl oliekoeler *m*
r маслоохладитель *m*
- 027 *e* oil cooling
d Ölkühlung *f*
f refroidissement *m* par l'huile
nl oliekoeling *f*
r масляное охлаждение *n*
- 028 *e* oil damper
d Öldämpfer *m*
f amortisseur *m* à l'huile, amortisseur *m* hydraulique
nl oliedemper *m*, olieschokbreker *m*
r масляный демпфер *m*
- 029 *e* oil damping
d Öldämpfung *f*
f amortissement *m* par l'huile
nl oliedemping *f*
r масляное успокоение *n*, масляное демпфирование *n*
- 030 *e* oil duct
d Ölleitung *f*
f tuyau *m* d'huile
nl olieleiding *f*
r масляный канал *m*
- 032 *e* oil-filled bushing
d ölgefüllte Durchführung *f*
f traversée *f* à huile
nl oliegevulde doorleiding *f*
r маслонеполненный ввод *m*
- 033 *e* oil-filled cable
d Ölkabel *n*
f câble *m* à huile
nl olie kabel *m*
r маслонеполненный кабель *m*
- 035 *e* oil-filled insulator
d ölgefüllter Isolator *m*
f isolateur *m* à huile
nl oliegevulde isolator *m*
r маслонеполненный изолятор *m*
- 036 *e* oil-fired power station
d Ölkraftwerk *n*
f usine *f* électrique au mazout
nl met olie gestookte centrale *f*
r электростанция *f*, работающая на мазуте
- 037 *e* oil-immersed apparatus
d ölgefülltes Gerät *n*
f appareil *m* à bain d'huile
nl toestel *n* in oliebad
r маслонеполненный аппарат *m*
- 038 *e* oil-immersed condenser
d Ölkondensator *m*
f condensateur *m* dans l'huile
nl oliecondensator *m*
r маслонеполненный конденсатор *m*
- 039 *e* oil insulation
d Ölisation *f*
f isolation *f* à huile
nl olie-isolatie *f*
r масляная изоляция *f*
- 040 *e* oil-level indicator
d Ölstandmesser *m*
f indicateur *m* d'huile
nl oliepeilaanwijzer *m*
r маслоуказатель *m*, указатель *m* уровня масла
- 041 *e* oil seal
d Ölverschluß *m*
f joint *m* étanche à l'huile
nl olieafsluiting *f*
r масляное уплотнение *n*
- 042 *e* oil-sump tank
d Ölsammler *m*
f bac *m* de récupération d'huile
nl oliebak *m*, olieverzamelmak *m*
r маслосборный бак *m*
- 043 *e* oil-switch
d Öl(leistungs)schalter *m*
f interrupteur *m* à l'huile
nl olieschakelaar *m*
r масляный выключатель *m*
- 044 *e* oil-tank
d Ölkessel *m*
f réservoir *m* d'huile
nl oliebak *m*, olietank *m*
r масляный бак *m*
- 045 *e* oil test
d Ölprobe *f*
f test *m* d'huile
nl olietest *m*
r проба *f* масла
- 045a *e* oil transformer
d Öltransformator *m*
f transformateur *m* immergé dans l'huile
nl oliegevulde transformator *m*
r масляный трансформатор *m*

- O46 *e* on
d ein
f en circuit, «marche»
nl ingeschakeld, «in»
r «включено»
- O49 *e* one-and-a-half breaker scheme
d Anderthalbschaltung *f*
f sesquicircuit *m*
nl anderhalfschakeling *f*
r полуторная схема *f*
- O50 *e* one-half period
d Halbperiode *f*
f demi-période *f*
nl halve periode *f*
r полупериод *m*
- O51 *e* one-hour duty cycle
d einstündige Belastung *f*
f charge *f* unihoraire
nl een-uurbelasting *f*
r одночасовая работа *f*
- O52 *e* one-pole plug
d einpoliger Stecker *m*
f fiche *f* mâle unipolaire
nl eenpolige stekker *m*
r однополюсная вилка *f*,
 однополюсный штекер *m*
- O53 *e* one-stage amplifier
d einstufiger Verstärker *m*
f amplificateur *m* à un étage
nl eentrapsversterker *m*
r однокаскадный усилитель *m*
- O55 *e* on-load tap-changing transformer
d unter Last schaltbarer
 Stelltransformator *m*
f transformateur *m* avec commutation
 de prises (pour manœuvre en charge)
nl transformator *m* voor
 trappenschakeling onder belasting
r трансформатор *m*, регулируемый под
 нагрузкой, трансформатор *m* с РПН
- O56 *e* on-off action
d Auf-Zu-Verhalten *n*,
 Ein-Aus-Verhalten *n*
f action *f* par tout ou rien
nl aan-uit-werking *f*
r двухпозиционное воздействие
- O57 *e* on-off control
d Zweipunktbetrieb *m*
f commande *f* à double position
nl aan-uit-bedrijf *n*, tweepuntsregeling *f*
r двухпозиционное управление *n*
- O58 *e* on-off control system
d Zweipunktregelungssystem *n*
f système *m* de régulation à double
nl aan-uit-regelsysteem *n*
r двухпозиционная система *f*
 регулирования
- O59 *e* on-off cycle
d Ein-Aus-Schaltzyklus *m*
f cycle *m* mise en circuit-mise hors
 circuit
nl aan-uit-schakelcyclus *m*,
 tweepuntsschakelcyclus *m*
- r* цикл *m* включения — отключения
- O60 *e* on-off servosystem
d Ein-Aus-Servosystem *n*
f système *m* asservi tout ou rien
nl aan-uit-servosysteem *n*,
 tweestanden-servosysteem *n*
r релейная следящая система *f*
- O60a *e* on-off switch
d Ein-Aus-Schalter *m*
f interrupteur *m* (à deux positions)]
nl tweestandenschakelaar *m*, aan-uit-
 schakelaar *m*
r выключатель *m* на два положения
- O61 *e* on-peak conditions
d Höchstlastbedingungen *f* *pl*
f régime *m* à charge maximale
nl maximumbelastingsvoorwaarden *f* *pl*
r режим *m* максимальных нагрузок
- O62 *e* on-peak demand
d Leistungsverbrauch *m* bei Höchstlast
f puissance *f* absorbée en période de
 charge maximale
nl vermogensopname *f* (*m*) bij maximale
 belasting
r потребляемая мощность *f* в период
 максимума нагрузки
- O63 *e* on-peak energy
d Höchstlastenergie *f*
f débit *m* maximal
nl energie *f* bij maximale belasting
r электроэнергия *f*, поставляемая
 в период больших нагрузок
- O64 *e* opal bulb
d Milchglaskolben *m*, Opalglaskolben *m*
f ampoule *f* opale
nl opaalglaskolf *f*
r колба *f* из молочного стекла
- O65 *e* open
d offen
f ouvert
nl open
r открытый, разомкнутый
- O66 *e* open arc
d offener Lichtbogen *m*
f arc *m* en air libre
nl open vlamboog *m*
r открытая дуга *f*
- O67 *e* open circuit
d offener Kreis *m* [Stromkreis *m*]
f circuit *m* ouvert
nl open kring *m*
r разомкнутая цепь *f*
- O68 *e* open-circuit characteristic
d Leerlaufkennlinie *f*
f caractéristique *f* à circuit ouvert
n nullastkarakteristiek *f*
r характеристика *f* холостого хода
- O70 *e* open-circuit current
d Leerlaufstrom *m*
f courant *m* à vide
nl nullaststroom *m*
r ток *m* холостого хода

OPEN

- 071 *e* **open-circuit impedance**
d Leerlaufimpedanz *f*
f impédance *f* en circuit ouvert
nl nullastimpedantie *f*
r полное сопротивление *n* холостого хода
- 072 *e* **open-circuit operation**
d Leerlauf *m*, Leerlaufbetrieb *m*
f fonctionnement *m* à vide
nl nullastbedrijf *n*
r режим *m* холостого хода
- 073 *e* **open-circuit test**
d Leerlaufversuch *m*
f essai *m* à circuit ouvert
nl nullasproef *f* (*m*)
r опыт *m* холостого хода
- 074 *e* **open-circuit voltage**
d Leerlaufspannung *f*
f i.é.m. de la source
nl nullastspanning *f*
r эдс *f* [напряжение *n*] холостого хода
- 076 *e* **open-core transformer**
d Transformator *m* mit offenem Eisenkern
f transformateur *m* à noyau ouvert
nl open-kerntransformator *m*
r трансформатор *m* с разомкнутым сердечником
- 077 *e* **open-delta connection**
d offene Dreieckschaltung *f*
f connexion *f* en triangle ouvert
nl opendriehoekverbinding *f*
r соединение *n* разомкнутым [открытым] треугольником
- 078 *e* **opened**
d offen, geöffnet
f ouvert
nl open
r разомкнутый
- 079 *e* **open-ended coil**
d offene Spule *f*
f bobine *f* ouverte
nl spoel *f* (*m*) met open einden
r разомкнутая катушка *f*
- 080 *e* **open feeder**
d offene Speiseleitung *f*
f artère *f* électrique ouverte, feeder *m* ouvert
nl open voedingslijn *f* (*m*), open voedingsleiding *f*
r разомкнутая питающая линия *f*
- 081 *e* **open fuse**
d ungeschützte Sicherung *f*
f fusible *m* aérien [à l'air libre] non protégé
nl open veiligheid *f*, onbeschermd smeltveiligheid *f*
r открытый предохранитель *m*
- 082 *e* **opening**
d Öffnen *n*, Unterbrechen *n*
f ouverture *f*, séparation *f*, mise hors circuit
- nl* uitschakeling *f*
r размыкание *n*
- 083 *e* **opening coil**
d Relaisabschaltspule *f*
f bobine *f* interruptrice
nl uitschakelspoel *f* (*m*)
r размыкающая катушка *f* (*реле*)
- 084 *e* **opening of a circuit**
d Stromunterbrechung *f*
f ouverture *f* [coupure *f*] de circuit
nl stroomonderbreking *f*
r размыкание *n* цепи
- 086 *e* **opening time**
d Ausschaltzeit *f*
f temps *m* de rupture; durée *f* d'ouverture
nl uitschakeltijdsvertraging *f*
r собственное время *n* отключения
- 087 *e* **open loop**
d offener Kreis *m*, offener Regelkreis *m*
f circuit *m* ouvert, chaîne *f* ouverte
nl open kring *m*, open lus *f* (*m*)
r разомкнутый контур *m*
- 088 *e* **open-loop control**
d Steuerung *f* mit offenem Kreis
f commande *f* en chaîne ouverte
nl openlusbesturing *f*
r управление *n* в разомкнутом контуре
- 089 *e* **open-loop frequency response**
d Frequenzgang *m* des offenen Kreises
f caractéristique *f* de fréquences en chaîne ouverte
nl openlusfrequentiekaracteristiek *f*
r частотная характеристика *f* по разомкнутому контуру
- 091 *e* **open-loop transfer function**
d Übertragungsfunktion *f* de offenen Kreises
f transmittance *f* isochrone en chaîne ouverte
nl openlusoverdrachtsfunctie *f*
r передаточная функция *f* по разомкнутому контуру
- 092 *e* **open-phase protection**
d Leiterbruchschutz *m*
f protection *f* contre les coupures de phase
nl fase-breukbeveiliging *f*
r защита *f* от обрыва фаз
- 093 *e* **open slot**
d offene Nut *f*
f encoche *f* ouverte
nl open sleuf *f* (*m*), open groef *f* (*m*)
r открытый паз *m*
- 094 *e* **open starter**
d offener Anlasser *m*
f démarreur *m* ouvert
nl open aanloopweerstand *m*
r пускатель *m* открытого исполнения

- O95** *e* open transition autotransformer starting
d Anlauf *m* über Sparumspanner mit Stromunterbrechung
f démarrage *m* par autotransformateur à coupure
nl aanloop *m* door autotransformator met stroomonderbreking
r автотрансформаторный пуск *m* с перерывом питания
- O97** *e* open wiring
d offene Verlegung *f*, Einzeldrahtverlegung *f*
f câblage *m* aéré
nl open bedrading *f*
r открытая электропроводка *f*
- O98** *e* operating alternating voltage
d Betriebswechselspannung *f*
f tension *f* alternative de fonctionnement
nl bedrijfswisselspanning *f*
r рабочее напряжение *n* переменного тока
- O99** *e* operating amplifier
d Operationsverstärker *m*
f amplificateur *m* opérationnel
nl operationele versterker *m*
r операционный усилитель *m*
- O100** *e* operating availability
d Funktionsbereitschaft *f*
f disponibilité *f* opérationnelle
nl operationele beschikbaarheid *f*
r оперативная готовность *f*
- O101** *e* operating condition(s)
d Betriebsbedingungen *f pl*;
 Betriebszustand *m*
f conditions *f pl* de service
nl bedrijfsvoorwaarden *f pl*
r режим *m* работы (энергосистемы)
- O103** *e* operating conditions planning
d Betriebzustandsplanung *f*
f planification *f* du régime
nl arbeidsvoorwaardenplanning *f*
r планирование *n* режима
- O106** *e* operating current
d Betriebsstrom *m*
f courant *m* de fonctionnement
nl bedrijfsstroom *m*
r рабочий ток *m*
- O107** *e* operating current of an overcurrent release
d Ansprechstrom *m* bei Überbelastung
f courant *m* de fonctionnement
nl aanspreekstroom *m* (bij overbelastingsuitschakeling)
r ток *m* срабатывания (при отключении по перегрузке)
- O108** *e* operating cycle
d Arbeitsspiel *n*; Schaltspiel *n*
f cycle *m* de fonctionnement
nl arbeidscyclus *m*
r рабочий цикл *m*
- O109** *e* operating efficiency
d Betriebswirkungsgrad *m*
f rendement *m* en service
nl bedrijfsrendement *n*
r эксплуатационный кпд *m*
- O111** *e* operating frequency
d Betriebsfrequenz *f*
f fréquence *f* de service
nl bedrijfsfrequentie *f*
r рабочая частота *f*
- O112** *e* operating lag (of a relay)
d Ansprechverzögerung *f* (Relais)
f retard *m* du fonctionnement (du relais)
nl relaisvertraging *f*, opkomvertraging *f*
r задержка *f* (реле) при срабатывании
- O114** *e* operating measurement
d Betriebsmessung *f*
f mesures *f pl* d'opération
nl bedrijfsmeting *f*
r эксплуатационные измерения *n pl*
- O115** *e* operating parameters
d Betriebsparameter *m pl*
f paramètres *m pl* du régime
nl bedrijfsparameters *m pl*
r параметры *m pl* режима
- O116** operating personal see operating staff
- O118** *e* operating pole
d Schaltstange *f*
f perche *f* isolante
nl schakelstang *m*
r изолирующая штанга *f*
- O120** *e* operating problems
d Betriebsprobleme *n pl*
f problèmes *m pl* de commande opérationnelle
nl bedrijfsproblemen *n pl*
r задачи *f pl* оперативного управления
- O121** *e* operating range
d Arbeitsbereich *m*
f domaine *f* de fonctionnement
nl werkbereik *n*
r рабочий диапазон *m*
- O123** *e* operating reserve
d Betriebsreserve *f*
f réserve *f* de fonctionnement
nl bedrijfsreserve *f (m)*
r эксплуатационный резерв *m*
- O124** *e* operating rules
d Betriebsregeln *f pl*
f règles *f pl* d'exploitation
nl bedrijfsregels *m pl*
r правила *n pl* эксплуатации
- O125** *e* operating slip
d Arbeitsschlupf *m*
f glissement *m* à marche
nl arbeidsslip *f*
r рабочее скольжение *n*

OPERATING

- O126 *e* **operating speed**
d Betriebsdrehzahl *f*
f vitesse *f* de régime
nl bedrijfstoeien *f pl*
r эксплуатационная частота *f* вращения
- O127 *e* **operating staff**
d Betriebspersonal *n*
f personnel *m* de surveillance [d'exécution]
nl bedieningspersoneel *n*
r оперативный персонал *m*
- O128 *e* **operating temperature**
d Betriebstemperatur *f*
f température *f* de fonctionnement
nl bedrijfstemperatuur *f*
r рабочая температура *f*
- O130 *e* **operating time**
d Betriebszeit *f*
f temps *m* de fonctionnement
nl werktijd *m*
r время *n* действия
- O131 *e* **operating trouble**
d Betriebsstörungen *f pl*
f rangements *m pl* de service
nl bedrijfsstoringen *f (m) pl*
r эксплуатационные неисправности *f pl*
- O132 *e* **operating voltage**
d Betriebsspannung *f*
f tension *f* de fonctionnement
nl bedrijfsspanning *f*
r рабочее напряжение *n*
- O133 *e* **operating winding**
d Arbeitswicklung *f*, Leistungswicklung *f*
f enroulement *m* de puissance
nl werkwikkeling *f*, vermogenswikkeling *f*
r рабочая обмотка *f* (реле)
- O135 *e* **operation indicator**
d Auslöseanzeiger *m*
f indicateur *m* d'action
nl werkingsaanwijzer *m*, werkingsindicator *m*
r указатель *m* действия (в реле)
- O136 *e* **operation point**
d Arbeitspunkt *m*
f point *m* de fonctionnement (dynamique)
nl werkpunt *f (m)*
r рабочая точка *f*
- O137 *e* **operative current**
d Abfallstrom *m*
f courant *m* de déclenchement
nl afvalstroom *m*
r ток *m* срабатывания
- O138 *e* **opposing field**
d Gegenfeld *n*
f champ *m* opposé
nl tegenveld *n*
r встречное поле *n*
- O139 *e* **opposite charges**
d ungleichnamige Ladungen *f pl*
f charges *f pl* de nom contraire
nl ongelijknamige ladingen *f pl*
r разноимённые заряды *m pl*
- O140 *e* **opposite connection**
d Gegenschaltung *f*
f connexion *f* en opposition
nl tegenschakeling *f*
r встречное включение *n*, противовключение *n*
- O140ae **opposite phase**
d Gegenphase *f*
f phase *f* opposée
nl tegenfase *f*
r противофаза *f*
- O141 *e* **opposition circuit**
d gegengeschalteter Kreis *m*
f circuit *m* couplé antiparallèle
nl tegenschakeling *f*
r схема *f* с встречным включением
- O142 *e* **opposition method**
d Gegenschaltungsmethode *f*
f méthode *f* d'opposition
nl compensatiemethode *f*
r метод *m* встречного включения
- O146 **oscillating circuit** *see* **oscillatory circuit**
- O147 *e* **oscillating discharge**
d schwingende Entladung *f*
f décharge *f* oscillante
nl oscillerende [trillende] ontlading *f*
r колебательный разряд *m*
- O148 *e* **oscillating electromotive force**
d schwingende elektromotorische Kraft *f*
f force *f* électromotrice oscillante
nl trillende elektromotorische kracht *f*
r колебательная эдс *f*
- O150 *e* **oscillating quantity**
d Schwinggröße *f*
f grandeur *f* oscillante
nl oscillerende grootheid *f*
r колебательная величина *f*
- O150a *e* **oscillating system**
d Schwingssystem *n*
f système *m* oscillant
nl trilsysteem *n*
r колебательная система *f*
- O151 *e* **oscillation**
d Schwingungen *f pl*; Schwingungsvorgang *m*
f oscillations *f pl*; phénomène *m* oscillatoire
nl trilling *f*, oscillatieverschijnsel *n*
r колебания *n pl*
- O152 *e* **oscillation amplitude**
d Schwingungsamplitude *f*
f amplitude *f* d'oscillations
nl trillingsamplitude *f*
r амплитуда *f* колебаний

- O153 **oscillation circuit** *see* **oscillatory circuit**
- O155 **e oscillation cycle**
d Schwingungszyklus *m*
f cycle *m* d'oscillations
nl trillingscyclus *m*
r цикл *m* колебаний
- O156 **e oscillation damper**
d Schwingungsdämpfer *m*
f amortisseur *m* d'oscillations, damper *m*
nl trillingsdempfer *m*
r гаситель *m* колебаний; демпфер *m*
- O157 **e oscillation frequency**
d Schwingungsfrequenz *f*
f fréquence *f* d'oscillations
nl trillingsfrequentie *f*
r частота *f* колебаний
- O158 **e oscillation generator**
d Schwingungsgenerator *m*
f générateur *m* d'oscillations
nl trillingsgenerator *m*
r генератор *m* колебаний
- O159 **e oscillation indicator**
d Schwingungsanzeiger *m*
f indicateur *m* d'oscillations
nl trillingsaanwijzer *m*,
 trillingsindicator *m*
r индикатор *m* колебаний
- O160 **e oscillation mode**
d Schwingungsart *f*
f mode *m* d'oscillations
nl trillingsmodus *m*, modus *m*
r вид *m* колебаний
- O161 **e oscillation superposition**
d Schwingungsüberlagerung *f*
f superposition *f* d'oscillations
nl trillingssuperpositie *f*
r наложение *n* колебаний
- O162 **e oscillatory circuit**
d Schwingkreis *m*
f circuit *m* oscillant
nl trillingskring *m*
r колебательный контур *m*
- O163 **e oscillatory conditions**
d Schwingungszustand *m*
f état *m* vibratoire
nl trilbedrijf *n*
r колебательный режим *m*
- O164 **oscillatory discharge** *see* **oscillating discharge**
- O165 **e oscillatory instability**
d oscillatorische Instabilität *f*
f instabilité *f* oscillante
nl oscillerende onstabieleit *f*
r колебательная неустойчивость *f*
- O167 **e oscillogram**
d Oszillogramm *n*
f oscillogramme *m*
nl oscillogram *n*
r осциллограмма *f*
- O168 **e oscillograph**
d Oszillograph *m*
f oscillographe *m*
nl oscillograaf *m*
r осциллограф *m*
- O169 **e oscilloscope**
d Oszilloskop *n*
f oscilloscope *m*
nl oscilloscoop *m*
r осциллоскоп *m*
- O170 **e outage**
d Ausfall *m*
f indisponibilité *f*; défaillance *f*
nl uitval *m*
r аварийное отключение *n*;
 выход *m* из строя
- O171 **e outdoor apparatus**
d Freiluftapparat *f*
f appareil *m* pour l'extérieur
nl uitrusting *f* voor openluchtopstelling
r аппаратура *f* для наружной
 установки
- O172 **e outdoor cable**
d Außenkabel *n*
f câble *m* pour l'extérieur
nl buitenkabel *m*
r кабель *m* для наружной прокладки
- O173 **e outdoor electrical equipment**
d elektrische Freiluftanlagen *f pl*
f équipement *m* électrique extérieur
nl elektrische openluchtuitrusting *f*
r электрооборудование *n* для наружной
 установки
- O174 **e outdoor electrical installation**
d 1. Freiluftanlage *f*
 2. Freiluftaufstellung *f*
f 1. poste *m* électrique extérieur
 2. montage *m* à l'extérieur
nl 1. elektrische openluchtinstallatie *f*
 2. openluchtopstelling *f*
r 1. открытая (электро)установка *f*
 2. наружная установка *f*
- O175 **e outdoor insulator**
d Freiluftisolator *m*
f isolateur *m* pour l'extérieur
nl buitenisolator *m*
r изолятор *m* для наружной установки
- O176 **e outdoor isolating switch, outdoor isolator**
d Freilufttrennschalter *m*
f sectionneur *m* pour l'extérieur
nl scheidingschakelaar *m* voor
 openluchtopstelling
r разъединитель *m* для наружной
 установки
- O177 **e outdoor substation**
d Freiluftumspannstation *f*,
 Freiluftunterwerk *n*
f poste *m* extérieur, sous-station
f extérieure
nl openluchtonderstation *n*
r открытая подстанция *f*

OUTDOOR

- O178 e outdoor switch-gear**
d Freiluftschaltanlage *f*
f poste *m* de commutation extérieur
nl openluchtschakelinrichting *f*
r открытое распределительное устройство *n*
- O179 e outdoor wiring**
d Außeninstallation *f*, Außenleitung *f*
f canalisation *f* électrique extérieure
nl buitenbedrading *f*
r наружная электропроводка *f*
- O180 e outer conductor**
d Außenleiter *m*
f conducteur *m* extérieur
nl buitenleider *m*
r внешний [крайний] провод(ник) *m*
- O180ae outer insulation**
d äußere Isolation *f*
f isolation *f* externe
nl buitenisolatie *f*
r общая изоляция *f* (поверх изолированных жил кабеля)
- O181 e outer lead-in**
d Freiluftdurchführung *f*
f entrée *f* extérieure
nl buiten-inleiding *f*
r наружный ввод *m*
- O182 e outer shielding**
d Außenabschirmung *f*
f blindage *m* externe
nl buitenafscherming *f*
r внешнее экранирование *n*
- O183 e outgoing feeder**
d Abgangsleitung *f*
f ligne *f* de départ, départ *m*
nl uitgaande voedingslijn *f* (*m*)
r отходящая линия *f*
- O184 e outlet box**
d Verteilerkasten *m*
f boîte *f* de distribution
nl verdeeldoos *f* (*m*)
r выходная распределительная коробка *f*
- O185 e out-of-operation**
d außer Betrieb
f hors service
nl buiten bedrijf; buiten werking
r бездействующий
- O186 e out-of-order**
d gestört, fehlerhaft, betriebsunfähig
f dérangé, en panne, fausse
nl gestoord, onklaar
r неисправный, повреждённый
- O187 e out-of-phase**
d phasenverschoben
f déphasé
nl in fase verschoven, met faseverschuiving
r сдвинутый по фазе
- O188 e out-of-step conditions**
d Pendelzustand *m*
f fonctionnement *m* asynchrone
nl slingerbedrijf *n*
r асинхронный режим *m*
- O189 e out-of-step protection**
d Pendelschutz *m*
f protection *f* contre le régime asynchrone
nl beveiliging *f* tegen slingeren
r делительная защита *f*, защита *f* от асинхронного режима
- O190 e out-of-tune**
d verstimmt
f désaccordé
nl verstemd
r расстроенный
- O191 e output**
d 1. Ausgang *m* 2. Ausgangsleistung *f* 3. Ausgangssignal *n*
f 1. sortie *f* 2. puissance *f* de sortie 3. signal *m* de sortie
nl 1. uitgang *m* 2. uitgangsvermogen *n* 3. uitgangssignaal *n*
r 1. выход *m* 2. отдаваемая [выходная] мощность *f* 3. выходной сигнал *m*
- O192 e output amplifier**
d Ausgangsverstärker *m*
f amplificateur *m* de sortie
nl uitgangsversterker *m*
r выходной усилитель *m*
- O193 e output capacitance**
d Ausgangskapazität *f*
f capacité *f* de sortie
nl uitgangscapaciteit *f*
r выходная ёмкость *f*
- O194 e output circuit**
d Ausgangs(strom)kreis *m*
f circuit *m* de sortie
nl uitgangskring *m*; uitgangsketen *n*
r выходной контур *m*; выходная цепь *f*
- O195 e output conductance**
d Ausgangsleitwert *m*
f conductance *f* de sortie
nl uitgangsgeleidbaarheid *f*
r выходная проводимость *f*
- O196 e output current**
d Ausgangsstrom *m*
f courant *m* de sortie
nl uitgangsstroom *m*
r выходной ток *m*
- O197 e output data**
d Ausgangsdaten *pl*
f données *f* *pl* de sortie
nl uitgangsgegevens *pl*
r выходные данные *pl*
- O199 e output electrode**
d Ausgangselektrode *f*
f électrode *f* de sortie
nl uitgangselektrode *f*
r выходной электрод *m*
- O200 e output element**
d Ausgangsglied *n*, Ausgangselement *n*
f élément *m* de sortie

- nl* uitgangselement *n*
r выходное звено *n*
- O202 *e* output equation
d Ausgangsleistungsgleichung *f*
f équation *f* de puissance utile
nl opbrengstvergelijking *f*
r уравнение *n* полезной мощности
- O203 *e* output factor
d Belastungsfaktor *m*
f facteur *m* de charge
nl belastingsfactor *m*
r коэффициент *m* заполнения графика нагрузки
- O204 *e* output feedback
d Ausgangsrückführung *f*
f réaction *f* de sortie
nl uitgangsterugkoppeling *f*
r обратная связь *f* по выходу (системы)
- O205 *e* output filter
d Ausgangsfilter *n*
f filtre *m* de sortie
nl uitgangsfiltre *m*
r выходной фильтр *m*
- O206 *e* output impedance
d Ausgangsimpedanz *f*
f impédance *f* de sortie
nl uitgangsimpedantie *f*
r полное выходное сопротивление *n*
- O207 *e* output indicator
d Ausgangsanzeiger *m*
f indicateur *m* de sortie
nl uitgangsaanwijzer *m*
r выходной индикатор *m*
- O208 *e* output load
d Ausgangsbelastung *f*
f charge *f* [puissance *f*] de sortie
nl uitgangsbelaasting *f*
r нагрузка *f* на выходе
- O209 *e* output meter
d Ausgangsleistungsmesser *m*
f wattmètre *m* de puissance de sortie
nl uitgangsvermogenmeter *m*
r измеритель *m* выходной мощности
- O210 *e* output potentiometer
d Ausgangspotentiometer *n*
f potentiomètre *m* de sortie
nl uitgangspotentiometer *m*
r выходной потенциометр *m*
- O210a *e* output power
d Ausgangsleistung *f*
f puissance *f* de sortie
nl uitgangsvermogen *n*
r выходная мощность *f*
- O211 output power meter *see* output meter
- O212 *e* output resistance
d Ausgangswiderstand *m*
f résistance *f* de sortie
nl uitgangsweerstand *m*
r выходное активное сопротивление *n*
- O213 *e* output stage
d Ausgangsstufe *f*, Endstufe *fj*
f étage *m* de sortie
nl eindtrap *f* (m), uitgangstrap *f* (m)
r выходной каскад *m*
- O214 *e* output terminal
d Ausgangsklemme *f*
f borne *f* de sortie
nl uitgangsklem *f* (m)
r выходной зажим *m*
- O215 *e* output transformer
d Ausgangstransformator *m*, Ausgangsübertrager *m*
f transformateur *m* de sortie
nl uitgangstransformator *m*
r выходной трансформатор *m*
- O216 *e* output variable
d Ausgangsgröße *f*
f variable *f* de sortie
nl uitgangsveranderlijke *f* (m)
r выходная переменная *f*
- O217 *e* output voltage
d Ausgangsspannung *f*
f tension *f* de sortie
nl uitgangsspanning *f*
r выходное напряжение *n*
- O218 *e* output winding
d Ausgangswicklung *f*
f enroulement *m* de sortie
nl uitgangswikkeling *f*
r выходная обмотка *f*
- O218a outside cable *see* outdoor cable
- O219 *e* outside distribution
d äußeres Verteilungsnetz *n*
f réseau *m* de distribution externe
nl buitenverdelingsnet *n*
r наружная распределительная сеть *f*; распределение *n* (энергии) вне зданий
- O222 *e* overall amplification
d Gesamtverstärkung *f*
f gain *m* total
nl totale versterking *f*
r полное усиление *n*
- O223 *e* overall efficiency
d Gesamtwirkungsgrad *m*
f rendement *m* total
nl totaal rendement *n*
r полный кпд *m*
- O224 *e* overall energy balance
d Gesamtenergiebilanz *f*
f bilan *m* énergétique unique
nl totale energiebalans *n*
r единый энергетический баланс *m*
- O225 *e* overall gain
d Gesamtverstärkung *f*
f gain *m* total
nl totale versterking *f*
r полное усиление *n*
- O227 *e* overall loss(es)
d Gesamtverluste *m* *pl*
f pertes *f* *pl* totales

OVERCHARGE

- nl* totale verliezen *n pl*
r полные потери *f pl*
- O228 e overcharge of a battery**
d Überladung *f* eines Sammlers
f surcharge *f* d'un accumulateur
nl overlading *f* van een accumulator
r избыточный заряд *m* аккумуляторной батареи
- O229 e overcompound excitation**
d Überverbunderregung *f*
f excitation *f* hypercompound
nl overcompoundopwekking *f*
r перекомпаундированное (смешанное) возбуждение *n*
- O230 e overcurrent**
d Überstrom *m*
f surintensité *f* de courant
nl overstroom *m*
r максимальный ток *m*; сверхток *m*, ток *m* перегрузки
- O231 e overcurrent circuit breaker**
d Überstrom(schutz)schalter *m*
f disjoncteur *m* à maximum
nl overstroombeschakelaar *m*
r автомат *m* максимального тока
- O232 e overcurrent fault detector**
d Überstromanregeglied *n*
f relais *m* de courant de démarrage
nl aanloopstroomrelais *n*
r токовый пусковой орган *n*
- O233 e overcurrent protection**
d Überstromschutz *m*
f protection *f* à maximum de courant
nl overstroombescherming *f*
r максимальная токовая защита *f*
- O234 e overcurrent relay**
d Überstromrelais *n*
f relais *m* à maximum de courant
nl overstroomrelais *n*, maximumrelais *n*
r реле *n* максимального тока
- O235 e overexcitation**
d Übererregung *f*
f surexcitation *f*
nl overbetrachting *f*
r перевозбуждение *n*
- O236 e overhang packing**
d Wickelkopf-Abstandsstück *n*
f entretoise *f* de tête de bobine
nl afstandhouder *m* in eindcel van de wikkeling
r распорка *f* в лобовой части обмотки
- O237 e overhauling**
d Generalüberholung *f*
f révision *f* générale
nl algehele revisie *f*
r капитальный ремонт *m*
- O238 e overhead-and-underground system**
d ober- und unterirdisches Netz *n*
f réseau *m* aérien et souterrain
nl boven- en ondergronds net *n*
r сеть *f* воздушных и подземных линий
- O239 e overhead cable line**
d Luftkabelleitung *f*
f ligne *f* aérienne en câble
nl luchtkabelleiding *f*
r подвесная кабельная линия *f*
- O241 e overhead conductor**
d Freileitung *f*
f conducteur *m* aérien
nl bovengrondse leiding *f*
r воздушный провод *m*
- O242 e overhead crossing**
d Leitungskreuzung *f*, Fahrdrachtkreuzung *f*
f passage *m* aérien
nl bovenleidingskruising *f*, luchtkruising *f*
r воздушный переход *m*
- O244 e overhead high-voltage line**
d Hochspannungsfreileitung *f*
f ligne *f* à haute tension aérienne
nl bovengrondse hoogspanningsleiding *f*
r воздушная высоковольтная линия *f*
- O245 e overhead line**
d Freileitung *f*
f ligne *f* aérienne
nl luchtlijn *f*
r воздушная линия *f* (электропередачи)
- O246 e overhead lines**
d Freileitungsnetz *n*
f réseau *m* aérien
nl bovengronds net *n*
r воздушная сеть *f*
- O248 e overheat detector**
d Überhitzungsindikator *m*
f indicateur *m* de surchauffe
nl oververhittingsaanwijzer *m*, oververhittingsindicator *m*
r индикатор *m* перегрева
- O249 e overlap, overlapping**
d Überlappung *f*
f recouvrement *m*
nl overlapping *f*
r перекрытие *n* внахлёстку
- O250 e overload**
d Überlast *f*
f surcharge *f*
nl overbelasting *f*
r перегрузка *f*
- O251 e overload ammeter**
d überlastbares Amperemeter *n*
f ampèremètre *m* à surcharge
nl overbelastingsampèremeter *m*
r перегрузочный амперметр *m*
- O252 e overload capacity**
d Überlastungsfähigkeit *f*, Überlastbarkeit *f*
f capacité *f* de surcharge
nl overbelastbaarheid *f*
r перегрузочная способность *f*

- O252ae overload current**
d Überstrom *m*
f courant *m* de surcharge
nl overbelastingstroom *m*
r ток *m* перегрузки
- O253 e overload factor**
d Überlastungsfaktor *m*
f facteur *m* de surcharge
nl overbelastbaarheidsfactor *m*
r коэффициент *m* перегрузки
- O254 e overload free**
d überlastungsfrei
f sans surcharge
nl overbelastingsvrij
r свободный от перегрузок
- O255 e overload indicator**
d Überlastungsanzeiger *m*
f avertisseur *m* [indicateur *m*] de surcharge
nl overbelastingsaanwijzer *m*,
overbelastingindicator *m*
r указатель *m* перегрузки
- O257 e overload protection**
d Überlast(ungs)schutz *m*
f protection *f* contre les surcharges
nl beveiliging *f* tegen overbelasting
r защита *f* от перегрузки
- O258 e overload relay**
d Überlastungsrelais *n*
f relais *m* de surcharge
nl overbelastingsrelais *n*
r реле *n* перегрузки; реле *n*
максимального тока
- O259 e overload release**
d 1. Überlastauslösung *f*
2. Überlastauslöser *m*
f 1. déclenchement *m* à surintensité
2. déclencheur *m* de surintensité
nl 1. uitschakeling *f* bij overbelasting
2. overbelastingsrelais *n*;
maximumrelais *n*
r 1. отключение *n* при перегрузке
2. реле *n* перегрузки; реле *n*
максимального тока
- O260 e overmodulation**
d Übermodulation *f*, Übersteuerung *f*
f surmodulation *f*, supermodulation *f*
nl overmodulatie *f*
r перемодуляция *f*
- O261 e overpower relay**
d Überlastungsrelais *n*;
Überstromrelais *n*
f relais *m* de surintensité
nl overbelastingsrelais *n*;
maximumrelais *n*
r реле *n* перегрузки; реле *n*
максимального тока
- O262 e overshoot**
d Überspringen *n*;
Überschwingweite *f*
f dépassement *m*
nl doorschieten *n*
r перерегулирование *n*; заброс *m*

- O263 e overspeed**
d Schleuderdrehzahl *f*
f survitesse *f*
nl overtoerental *n*
r угонная частота *f* вращения;
повышенная частота *f* вращения
- O264 e overspeed test**
d Schleuderversuch *m*,
Schleuderprüfung *f*
f essai *m* d'emballlement
nl slingerproef *f*
r испытание *n*
(электро)двигателя при
повышенной скорости вращения
- O265 e oversynchronous braking**
d übersynchrones Bremsen *n*
f freinage *m* hypersynchrone
nl hypersynchrone remming *f*
r торможение *n* при скорости выше
синхронной
- O266 e overvoltage**
d Überspannung *f*
f surtension *f*
nl overspanning *f*
r перенапряжение *n*
- O267 e overvoltage protection**
d Überspannungsschutz *m*
f protection *f* contre surtension
nl overspanningsbeveiliging *f*
r защита *f* от повышения напряжения
- O268 e overvoltage relay**
d Überspannungsrelais *n*
f relais *m* à maximum de tension
nl overspanningsrelais *n*
r реле *n* максимального напряжения
- O269 e overvoltage suppressor**
d Überspannungsbegrenzer *m*
f limiteur *m* des tension
nl overspanningsbegrenzer *m*
r ограничитель *m* перенапряжений
- O270 e oxide film**
d Oxidschicht *f*
f couche *f* d'oxyde
nl oxydelaag *f* (*m*)
r окисная [окисная] плёнка *f*

P

- P1 e pacemaker**
d Herzschrittmacher *m*
f pacemaker *m*
nl pacemaker *m*
r электростимулятор *m* (сердца)
- P2 packaged circuit see rescap**
- P4 e packet switch**
d Paketschalter *m*
f commutateur *m* à paquet
nl pakketschakelaar *m*
r пакетный выключатель *m*

P ACTION

- P5** *e* **P action**
d P-Verhalten *n*, P-Wirkung *f*
f action *f* P, action *f* proportionnelle
nl P-werking *f*
r пропорциональное воздействие *n*,
 П-воздействие *n*
- P6** *e* **padder** *see* **padding condenser**
- P7** *e* **padding**
d Abgleich *m*
f 1. padding *m* 2. alignement *m*
nl afvlakking *f*, aanpassing *f*
r 1. сопряжение *n* 2. выравнивание *n*
- P8** *e* **padding condenser**
d Kopplungskondensator *m*,
 Serientrimmer *m*
f condensateur *m* d'égalisation
nl bijstelcondensator *m*, trimmer *m*
r сопрягающий конденсатор *m*
- P9** *e* **paddle-wheel fan**
d Flügelradlüfter *m*
f ventilateur *m* à palettes
nl schoepenventilator *m*
r вентилятор *m* с лопастями
- P10** *e* **paired cable**
d paarverseiltes Kabel *n*
f câble *m* à paires
nl gepaarde kabel *m*
r парный кабель *m*, кабель *m* парной
 скрутки
- P11** *e* **pairing**
d Paarverseilung *f*
f câblage *m* en paires
nl paarverdraaiing *f*
r парная скрутка *f*
- P12** *e* **pairs**
d Doppelader *f*, Adernpaar *n*, Paar *n*
f paire *f*
nl aderpaar *n*
r пара *f* (жил кабеля)
- P13** *e* **pair twisting**
d Paarverseilung *f*
f torsade *f* en paires
nl draadparenverdraaiing *f*
r скручивание *n* в пары; парная
 скрутка *f*
- P15** *e* **pancake coil**
d Flachspule *f*, Scheibenspule *f*
f bobine *f* plate, galette *f*
nl platte spoel *f* (*m*)
r плоская катушка *f*
- P16** *e* **panel**
d Tafel *f*
f panneau *m*
nl paneel *n*
r панель *f*
- P17** *e* **panel meter**
d Schalttafelmeßgerät *n*,
 Schalttafelinstrument *n*,
 Einbauinstrument *n*
f appareil *m* mesureur de tableau
nl paneelmeter *m*
r щитовой измерительный прибор *m*
- P18** *e* **panel mounting**
d Schalttafelmontage *f*;
 Meßtafelmontage *f*
f montage *m* sur panneau
nl paneelmontage *f*
r монтаж *m* на панели
- P19** *e* **panel voltmeter**
d Schalttafelvoltmeter *n*
f voltmètre *m* de tableau
nl schakelbordvoltmeter *m*
r щитовой вольтметр *m*
- P20** *e* **panel wattmeter**
d Schalttafelwattmeter *n*
f wattmètre *m* de tableau
nl schakelbordwattmeter *m*
r щитовой ваттметр *m*
- P21** *e* **pantograph, pantograph-type current collector**
d Scherenstromabnehmer *m*
f pantographe *m*
nl pantograaf *m*
r пантограф *m*, токоприёмник *m*
 пантографного типа
- P22** *e* **paper-based laminate**
d Hartpapier *n*
f pertinax *m*, papier *m* baké-lisé
nl hardpapier *n*, pertinax *n*
r гетинакс *m*
- P23** *e* **paper cable**
d Papierkabel *n*
f câble *m* isolé au papier
nl kabel *m* met papierisolatie
r кабель *m* с бумажной изоляцией
- P24** *e* **paper capacitor**
d Papierkondensator *m*
f condensateur *m* au papier
nl papiercondensator *m*
r бумажный конденсатор *m*
- P25** **paper-covered wire** *see* **paper-insulated wire**
- P26** **paper-insulated cable** *see* **paper cable**
- P27** *e* **paper-insulated enamelled wire**
d Lackpapierdraht *m*, Emaildraht *m*
 mit Papierisolation
f conducteur *m* isolé au papier verni
nl emaille draad *m* met papierisolatie
r провод *m* с эмалевой и бумажной
 изоляцией
- P28** *e* **paper-insulated wire**
d papierisolierter Draht *m*
f câble *m* isolé au papier
nl papiergeïsoleerde draad *m*, draad *m*
 met papierisolatie
r провод *m* с бумажной изоляцией
- P29** *e* **paper insulation**
d Papierisolation *f*
f isolement *m* au papier
nl papierisolatie *f*
r бумажная изоляция *f*
- P30** *e* **paper-oil insulation**
d Ölpapierisolation *f*
f isolement *m* au papier huilé

- nl* oliepapierisolatie *f*
r бумажно-масляная изоляция *f*
- P31 *e* **paper tape**
d Papierstreifen *m*
f bande *f* en papier
nl papierband *m*
r бумажная лента *f*
- P33 *e* **paraffine**
d Paraffin *n*
f paraffine *f*
nl paraffine *f* (*m*), *n*
r парафин *m*
- P34 *e* **parallel capacity**
d Parallelkapazität *f*
f capacité *f* parallèle
nl parallele capaciteit *f*
r шунтирующая ёмкость *f*
- P35 *e* **parallel circuit**
d Parallelkreis *m*
f circuit *m* parallèle
nl parallele kring *m*, shuntkring *m*
r параллельная цепь *f*,
 параллельный контур *m*
- P36 *e* **parallel connection**
d Parallelschaltung *f*
f couplage *m* (en) parallèle
nl parallelschakeling *f*
r параллельное соединение *n*,
 параллельное включение *n*
- P37 *e* **parallel feeder**
d parallele Speiseleitung *f*
f feeder *m* parallèle
nl parallele voedingslijn *f* (*m*)
r параллельная линия *f*
- P38 *e* **paralleling**
d Parallelschalten *n*
f mise *m* en parallèle
nl parallelschakelen *n*, inschakeling *f*
 voor parallelbedrijf
r включение *n* на параллельную работу
- P39 *e* **parallel operation**
d Parallelbetrieb *m*
f marche *f* en parallèle; fonctionnement
m en parallèle
nl parallelbedrijf *n*
r параллельная работа *f*
- P40 *e* **parallel resonance**
d Stromresonanz *f*
f antirésonance *f*, résonance *f* parallèle,
 résonance *f* des courants
nl parallele resonantie *f*,
 stroomresonantie *f*
r резонанс *m* токов, параллельный
 резонанс *m*
- P41 *e* **parallel-resonant circuit**
d Parallelresonanzkreis *m*,
 Parallelschwingkreis *m*
f circuit *m* résonant parallèle, circuit
m antirésonnant
nl stroomresonantiekring *m*
r параллельный резонансный контур
m, параллельный (колебательный)
 контур *m*
- P42 **parallel running** *see* parallel operation
- P43 *e* **parallel system of distribution**
d parallelgeschaltetes
 Verteilungssystem *n*
f système *m* de distribution en parallèle
nl verdelingssysteem *n* met
 parallelschakeling
r параллельная система *f*
 распределения
- P44 *e* **paramagnetic**
d paramagnetisch
f paramagnétique
nl paramagnetisch
r парамагнитный
- P45 *e* **paramagnetic resonance**
d paramagnetische Resonanz *f*
f résonance *f* paramagnétique
nl paramagnetische resonantie *f*
r парамагнитный резонанс *m*
- P46 *e* **paramagnetic substance**
d paramagnetisches Material *n*,
 paramagnetischer Werkstoff *m*
f substance *f* paramagnétique
nl paramagnetisch materiaal *n*
r парамагнитный материал *m*,
 парамагнетик *m*
- P47 *e* **paramagnetic susceptibility**
d paramagnetische Suszeptibilität *f*
f susceptibilité *f* paramagnétique
nl paramagnetische susceptibiliteit *f*
r парамагнитная восприимчивость *f*
- P48 *e* **paramagnetism**
d Paramagnetismus *n*
f paramagnétisme *m*
nl paramagnetisme *n*
r парамагнетизм *m*
- P49 *e* **parametric oscillations**
d parametrische Schwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* paramétriques
nl parametrische trillingen *f* *pl*
r параметрические колебания *n* *pl*
- P50 *e* **parametric resonance**
d parametrische Resonanz *f*
f résonance *f* paramétrique
nl parametrische resonantie *f*
r параметрический резонанс *m*
- P52 *e* **parasitic current**
d Fremdstrom *m*, Streustrom *m*
f courant *m* parasite
nl parasitaire stroom *m*, zwerfstrom *m*
r паразитный ток *m*
- P53 *e* **parasitic oscillation**
d parasitäre [wilde] Schwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* parasites
nl neventrillingen *f* *pl*, parasitaire
 trillingen *f* *pl*
r паразитные колебания *n* *pl*
- P54 *e* **parity**
d 1. Geradzahligkeit *f* 2. Parität *f*
f 1. nature *f* paire, caractère *m* pair
 2. parité *f*

PARTIAL

- nl* 1. evenheid *f* 2. pariteit *f*
r чётность *f*
- P56** *e* **partial discharge**
d Teilentladung *f*
f décharge *f* partielle
nl deelontlading *f*
r частичный разряд *m*
- P57** *e* **partial discharge indicator**
d Teilentladungsanzeiger *m*
f indicateur *m* de décharges partielles
nl deelontladingsaanwijzer *m*
r индикатор *m* частичных разрядов
- P58** *e* **partial earth contact**
d unvollkommener [teilweiser] Erdschluß *m*
f mise *f* à la terre partielle
nl onvolkomen [gedeeltelijke] aardsluiting *f*
r частичное замыкание *n* на землю
- P59** *e* **partial load**
d Teillast *f*
f charge *f* partielle
nl deelbelasting *f*
r частичная нагрузка *f*
- P60** *e* **partial-voltage starting**
d Unterspannungsanlauf *m*
f démarrage *m* sous tension réduite
nl aanloop *m* met onderspanning *f*
r пуск *m* при пониженном напряжении
- P61** *e* **partition insulator**
d Durchführungsisolator *m*, Durchführung *f*
f isolateur *m* de traversée
nl doorvoerisolator *m*, doorvoerstaaf *f* (*m*)
r проходной изолятор *m*
- P62** *e* **partly closed slot**
d teilgeschlossene Nut *f*
f encoche *f* partiellement fermée
nl deels gesloten sleuf *f* (*m*)
r частично закрытый паз *m*
- P63** *e* **part-winding starting**
d Teilwicklungsanlauf *m*
f démarrage *m* sur fraction d'enroulement
nl aanloop *m* door wikkelingsdeel
r пуск *m* с использованием части обмотки
- P64** *e* **passage**
d 1. Durchgang *m* 2. Übergang *m*
f 1. passage *m*, transfert *m* 2. transition *f*
nl 1. doorgang *m* 2. overgang *m*
r 1. проход *m* 2. пересечение *n*, переход *m*
- P65** *e* **pass-band**
d Durchlaßbereich *m*, Frequenzbandbreite *f*
f bande *f* [zone *f*] passante des fréquences
nl doorlaatband *m*, doorlaatgebied *n*
r полоса *f* пропускаемых частот
- P66** *e* **passive**
d passiv
f passif; inactif; inerte; immobilisé
nl passief, inactief, inert, onbeweeglijk
r пассивный, бездействующий
- P68** *e* **passive element**
d passives Glied *n*, passives Element *n*
f élément *m* passif
nl passief element *n*
r пассивное звено *n*
- P69** *e* **passive four-terminal network**
d passiver Vierpol *m*
f quadripôle *m* passif
nl passieve vierpool *f* (*m*)
r пассивный четырёхполюсник *m*
- P71** *e* **passive network**
d passives Netzwerk *n*
f 1. réseau *m* passif 2. circuit *m* passif
nl passief netwerk *n*
r 1. пассивный многополюсник *m* 2. пассивный контур *m*; пассивная цепь *f*
- P72** **passive two-port** *see* **passive four-terminal network**
- P75** *e* **path of winding**
d Wicklungszweig *m*
f branche *f* d'enroulement
nl wikkelingstak *m*
r ветвь *f* обмотки
- P76** *e* **peak**
d Spitze *f*; Spitzenwert *m*; Scheitelwert *m*, Höchstwert *m*
f pointe *f*, pic *m*; crête *f*, valeur *f* de crête
nl piekwaarde *f*
r пик *m*; пиковое значение *n*
- P77** *e* **peak arc voltage**
d Lichtbogen(spitzen)spannung *f*
f tension *f* d'arc
nl piekvlamboogspanning *f*, boogspanning *f*
r пиковое напряжение *n* дуги
- P78** *e* **peak attenuation**
d Höchstdämpfung *f*
f atténuation *f* maximale
nl piekdemping *f*, piekverzwakking *f*
r максимальное затухание *n*
- P79** *e* **peak current**
d Spitzenstrom *m*
f courant *m* de crête
nl topstroom *m*, topwaarde *f* van de stroom
r пиковый [максимальный] ток *m*
- P80** *e* **peak energy**
d Spitzenenergie *f*, Scheitelstrom *m*
f énergie *f* de pointe
nl piekenergie *f*
r энергия *f* в пике, электроэнергия *f* для покрытия пиковой нагрузки
- P81** *e* **peak factor**
d Amplitudenfaktor *m*, Scheitelfaktor *m*
f facteur *m* de crête
nl topfactor *m*
r коэффициент *m* амплитуды

- P82 *e* **peak hour(s)**
d Spitzen(belastungs)zeit *f*
f heures *f pl* de pointe
nl piektijd *m*, piekuur *n*
r час *m* [часы *m pl*] пик, часы *m pl* пиковой нагрузки
- P83 *e* **peak indicator**
d Höchstwertanzeiger *m*, Spitzen(wert)anzeiger *m*
f indicateur *m* de crête
nl topwaardeaanwijzer *m*
r указатель *m* пиковых значений
- P84 *e* **peaking capability**
d Kurzzeitüberlastbarkeit *f*
f puissance *f* maximale admissible de brève durée
nl maximaal toelaatbaar piekvermogen *n*
r (максимально) допустимая кратковременная (перегрузочная) мощность *f*
- P85 *e* **peaking capacity**
d Spitzenleistung *f*
f puissance *f* de crête, crête *f* de puissance
nl piekvermogen *n*
r пиковая мощность *f*
- P86 *e* **peaking generation**
d Spitzenleistung *f*
f puissance *f* de crête
nl piekvermogen *n*
r работа *f* при пиковой нагрузке; пиковая мощность *f*
- P87 *e* **peaking transformer**
d Spitzentransformator *m*
f transformateur *m* de crête
nl piektransformator *m*
r пик-трансформатор *m*
- P88 *e* **peak inverse voltage**
d Spitzensperrspannung *f*
f tension *f* de pointe inverse
nl piektegenspanning *f*, topspanning *f* in keerrichting
r максимальное обратное напряжение *n*
- P89 *e* **peak load**
d Spitzenbelastung *f*, Spitzenlast *f*, Höchstlast *f*
f charge *f* maximale, crête *f* de charge
nl maximale belasting *f*, piekbelasting *f*
r максимум *m* [пик *m*] нагрузки, пиковая нагрузка *f*
- P90 *e* **peak-load effective duration, peak-load effective duration factor**
d Spitzenlastausnutzungsfaktor *m*
f facteur *m* [coefficient *m*] d'utilisation de charge maximale [de pointe de charge]
nl piekbelastingsgebruiksfactor *m*
r коэффициент *m* использования максимума нагрузки
- P91 *e* **peak-load power plant**
d Spitzenkraftwerk *n*
f centrale *f* de pointe
- nl* krachtcentrale *f (m)* voor pieklust
r пиковая электростанция *f*
- P92 *e* **peak-load unit**
d Spitzenaggregat *n*
f groupe *m* de charge maximale
nl toplastaggregaat *n*
r пиковый агрегат *m*
- P93 *e* **peak power rate**
d Höchstlasttarif *m*
f tarif *m* de pointe
nl piekbelastingstarief *n*
r тариф *m* по максимуму, тариф *m* на электроэнергию в часы пиковой нагрузки
- P94 **peak power station** *see* peak-load power plant
- P95 *e* **peak responsibility factor**
d Höchstlastanteilfaktor *m*
f facteur *m* de participation à la pointe
nl verantwoordelijkheidsfactor *m* bij belastingspiek
r коэффициент *m* участия в покрытии пика нагрузки
- P96 **peak reverse voltage** *see* peak inverse voltage
- P97 *e* **peak shaving**
d Spitzenlastdeckung *f*, Spitzenausgleich *m*
f suppression *f* des pointes
nl pieklastcompensering *f*
r снятие *n* пиков нагрузки
- P98 *e* **peak-switching current**
d Schaltstromspitzenwert *m*
f courant *m* d'enclenchement de crête
nl inschakelstroompiekwaarde *f*
r пиковое значение *n* тока при включении [тока включения]
- P99 *e* **peak-to-peak value**
d Spitze-Spitze-Wert *m*
f valeur *f* de crête à crête
nl piek-tot-piek-waarde *f*
r размах *m*, амплитуда *f*, амплитудное значение *n*, полное изменение *n* величины (от максимума до минимума)
- P100 *e* **peak value**
d Höchstwert *m*, Scheitelwert *m*, Spitzenwert *m*
f valeur *f* de crête
nl piekwaarde *f*, topwaarde *f*
r пиковое значение *n*
- P101 *e* **peak value measurement**
d Scheitelwertmessung *f*
f mesure *f* de la valeur de crête
nl topwaardemeting *f*, meting *f* van de topwaarde
r измерение *n* пикового значения
- P102 *e* **peak value meter**
d Scheitelwertmesser *m*
f indicateur *m* de la pointe [à maximum]
nl topwaardemeter *m*
r измеритель *m* пикового значения

PEAK

- P103 e peak voltage**
d Spitzenspannung *f*,
f Scheitelspannung *f*
f tension *f* de crête
nl topspanning *f*
r пиковое [амплитудное] напряжение *n*
- P104 e peak-voltage measurement**
d Spitzenspannungsmessung *f*
f mesure *f* de tension de crête
nl piekspanningsmeting *f*,
f topspanningsmeting *f*
r измерение *n* пикового
[амплитудного] напряжения
- P105 e peak voltmeter**
d Spitzenspannungsmesser *m*
f voltmètre *m* de crête
nl topspanningsmeter *m*,
f piekspanningsmeter *m*
r пиковый [амплитудный]
вольтметр *m*
- P106 e pedestal insulator**
d Stützisulator *m*
f support *m* isolant
nl steunisulator *m*
r опорный изолятор *m*
- P107 e pendant fitting, pendant luminaire**
d Pendelleuchte *f*
f luminaire *m* suspendu
nl hanglamp *f* (*m*)
r подвесной светильник *m*
- P109 e pendant switch**
d Hängeschalter *m*
f interrupteur *m* à suspension, poire *f*
f interruptrice
nl hangschakelaar *m*, peerschakelaar *m*
r подвесной выключатель *m*
- P110 e penetrating power**
d Durchdringungsvermögen *n*,
f Durchdringungsfähigkeit *f*
f pouvoir *m* de pénétration
nl doordringingsvermogen *n*
r проникающая способность *f*
- P111 e penetration**
d Durchdringung *f*
f pénétration *f*
nl doordringing *f*
r проникновение *n*
- P112 e pen recorder**
d Tintenschreiber *m*
f enregistreur *m* (automatique) à
f plume
nl inktstrijver *m*, lijnschrijver *m*
r чернильный самопишущий прибор *m*,
чернильный самописец *m*
- P113 e percentage differential protection**
d Prozentvergleichsschutz *m*
f protection *f* différentielle à
f pourcentage
nl differentieële procentuele
verschilbeveiliging *f*
r дифференциальная защита *f*
с процентным торможением
- P114 e percentage differential relay**
d Prozentrelais *n*
f relais *m* différentiel à pourcentage
nl procentueel werkend differentiaalrelais
n
r дифференциальное реле *n*
с процентным торможением
- P115 e percentage modulation**
d 1. Modulationsgrad *m*
2. Modulationstiefe *f*
f 1. taux *m* de modulation 2. profondeur
f de la modulation
nl modulatie diepte *f*
r глубина *f* [процент *m*] модуляции
- P116 e percentage modulation meter**
d Modulationsgradmesser *m*,
Aussteuerungsmesser *m*
f modulomètre *m*
nl modulatiegraadmeter *m*
r измеритель *m* глубины [процента]
модуляции, модулометр *m*
- P118 e perfect dielectric**
d vollkommenes Dielektrikum *n*
f diélectrique *m* parfait
nl ideaal diëlektricum *n*
r идеальный диэлектрик *m*
- P119 e perforating attachment, perforating mechanism**
d Perforiereinrichtung *f*
f perforateur *m*
nl ponsbandapparaat *m*
r перфоратор *m*
- P120 e performance**
d Betriebsgüte *f*
f qualités *f* *pl* de fonctionnement [de
f service]
nl bedrijfskwaliteiten *n* *pl*,
stagnatiekans *f* (*m*)
r качество *n* функционирования
- P121 e performance characteristics**
d Betriebskennwerte *m* *pl*
f caractéristiques *f* *pl*, performances *f* *pl*
nl prestatie-eigenschappen *f* *pl*
r рабочие характеристики *f* *pl*
- P123 e performance test**
d Funktionsprüfung *f*
f essai *m* de fonction
nl geschiktheidstest *m*
r проверка *f* работоспособности
- P124 e periodical tests**
d regelmäßige Prüfungen *f* *pl*
f essais *m* *pl* périodiques
nl periodische proef *f* (*m*)
r периодические испытания *n* *pl*
- P125 e periodic component**
d Wechselkomponente *f*,
Wechselanteil *m*
f composante *f* périodique
nl periodische component *m*
r периодическая составляющая *f*
- P126 e periodic current**
d periodischer Strom *m*
f courant *m* périodique

- nl* periodieke stroom *m*
r периодическая составляющая *f* тока
- P127 *e* **periodic duty**
d periodischer Betrieb *m*
f service *m* périodique
nl periodieke bedrijfstoestand *m*
r режим *m* периодической нагрузки
- P129 *e* **periodic oscillations**
d periodische Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* périodiques
nl periodische trillingen *f pl*
r периодические колебания *n pl*
- P130 *e* **periodic process**
d periodischer Prozeß *m*
f processus *m* périodique
nl periodisch proces *n*
r периодический процесс *m*
- P131 *e* **period of oscillation**
d Schwingungsperiode *f*
f période *f* d'oscillation
nl trillingstijd *m*, periode *f*
r период *m* колебаний
- P132 *e* **peripheral speed**
d Umfangsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* périphérique
nl omtreksnelheid *f*
r окружная скорость *f*
- P133 *e* **permalloy**
d Permalloy *n*
f permalloy *m*
nl permalloy *n*
r пермаллой *m*
- P134 *e* **permanent**
d Dauer..., Permanent...
f permanent
nl permanent
r постоянный
- P135 *e* **permanent magnet**
d Dauermagnet *m*
f aimant *m* permanent
nl permanente magneet *m*
r постоянный магнит *m*
- P136 *e* **permanent-magnet generator**
d Dauermagnetgenerator *m*
f génératrice *f* à aimants permanents
nl permanente-magneetgenerator *m*, generator *m* met permanente-magneten
r генератор *m* с постоянными магнитами
- P137 *e* **permanent-magnet meter**
d magnetelektrisches Meßgerät *n*
f appareil *m* mesureur magnéto-électrique
nl magneto-elektrische meetinrichting *f*
r магнитоэлектрический измерительный прибор *m*
- P138 *e* **permanent-magnet motor**
d Dauermagnetmotor *m*
f moteur *m* à aimants permanents
nl permanente-magneetmotor *m*, motor *m* met permanentemagneet
- r* электродвигатель *m* с постоянным магнитом
- P139 *e* **permanent-magnet relay**
d Drehspulrelais *n*
f relais *m* magnéto-électrique
nl elektrodynamisch relais *n*
r магнитоэлектрическое реле *n*, реле *n* с подвижной катушкой
- P140 *e* **permeability**
d (magnetische) Permeabilität *f*
f perméabilité *f* (magnétique)
nl (magnetische) permeabiliteit *f*
r магнитная проницаемость *f*
- P141 *e* **permeability bridge**
d Permeabilitätsmeßbrücke *f*
f pont *m* de mesure de perméabilité
nl permeabiliteitsmeetbrug *f* (*m*)
r мост *m* для измерения магнитной проницаемости
- P142 *e* **permeability rise factor**
d Permeabilitätsanstieg *m*
f coefficient *m* d'augmentation de perméabilité
nl permeabiliteitsstijfactor *m*
r коэффициент *m* возрастания проницаемости
- P143 *e* **permeance**
d magnetischer Leitwert *m*, Permeanz *f*
f perméance *f*
nl permeantie *f*, magnetisch geleidingsvermogen *n*
r магнитная проводимость *f*
- P144 *e* **permissible error**
d zulässiger Fehler *m*
f erreur *f* admissible
nl toelaatbare fout *f* (*m*)
r допустимая погрешность *f*
- P145 *e* **permittivity**
d absolute Dielektrizitätskonstante *f*
f permittivité *f* (absolue)
nl (absolute) diëlektrische konstante *f*
r диэлектрическая проницаемость *f*
- P146 *e* **permittivity dispersion**
d Dispersion *f* der Dielektrizitätskonstante
f dispersion *f* de permittivité
nl permittiviteitsdispersie *f*
r дисперсия *f* диэлектрической проницаемости
- P147 *e* **persistence**
d Nachleuchten *n*
f persistance *f*
nl het nalichten *n*
r послесвечение *n*
- P148 *e* **persistence time**
d Nachleuchtdauer *f*
f durée *f* de persistance
nl nalichtingstijd *m*
r время *n* [длительность *f*] послесвечения
- P149 *e* **persistent oscillation**
d ungedämpfte Schwingung *f*
f oscillation *f* entretenue

PERTURBATION

- nl* ongedempte trilling *f*
r незатухающие колебания *n pl*
- P151 *e* **perturbation**
d Störung *f*
f perturbation *f*
nl storing *f*
r возмущение *n*
- P152 *e* **perturbation method**
d Methode *f* des kleinen Parameters
f méthode *f* du petit paramètre
nl perturbatiemethode *f*
r метод *m* малого параметра
- P153 *e* **perturbing force**
d störende Kraft *f*, Störkraft *f*
f force *f* perturbatrice
nl storende kracht *f* (*m*)
r возмущающая сила *f*
- P155 *e* **per unit calculation**
d Relativeinheitsrechnung *f*
f calcul *m* en unité relative
nl berekening *f* in relatieve eenheden
r расчёт *m* в относительных единицах
- P156 *e* **perveance**
d Raumladungskonstante *f*, Perveanz *f*
f pervéance *f*
nl perveantie *f*, constante *f* van de ruimtelading
r постоянная *f* пространственного заряда
- P157 *e* **petticoat insulator**
d Mantelisolator *m*
f isolateur *m* à cloche [à jupes]
nl klokvormige isolator *m*
r юбочный изолятор *m*
- P158 *e* **phantom circuit**
d Phantomschaltung *f*, Viererkreis *m*
f circuit *m* fantôme
nl fantoomschakeling *f*
r фантомная схема *f*
- P159 *e* **phase**
d Phase *f*
f phase *f*
nl fase *f*
r фаза *f*
- P160 *e* **phase adjustment**
d Phasenregelung *f*, Phaseneinstellung *f*
f ajustement *m* de phase
nl faseregeling *f*
r регулировка *f* фазы
- P161 *e* **phase-advance circuit, phase-advance network**
d Phasen-Vorhaltkreis *m*
f réseau *m* [circuit *m*] à avance de phase
nl fasevoorloopnetwerk *n*
r схема *f* для создания опережения по фазе
- P162 *e* **phase advancer**
d voreilender Phasenschieber *m*
f compensateur *m* de phase (capacitif), avanceur *m* de phase
- nl* voorlopende fasecompensator *m*, compensatormachine *f*
r ёмкостный фазокомпенсатор *m*
- P163 *e* **phase analysis**
d Phasenanalyse *n*
f analyse *f* de phases
nl faseanalyse *f*
r фазовый анализ *m*
- P164 *e* **phase angle**
d Phasenwinkel *m*
f angle *m* de phase
nl fasehoek *m*
r фазовый угол *m*
- P164a *e* **phase-angle control**
d Phasen(winkel)steuerung *f*
f réglage *m* de phase
nl fasebesturing *f*, faseverschuivingsregeling *f*
r фазовое управление *n*
- P165 *e* **phase-angle relay**
d Phasenwinkelrelais *n*
f relais *m* à angle de phase
nl fasehoekrelais *n*
r реле *n* угла
- P166 *e* **phase balancing**
d Phasenabgleich *m*
f équilibrage *m* de phase
nl fasecompensatie *f*
r уравнивание *n* по фазе, балансировка *f* фаз
- P168 *e* **phase break**
d Phasenbruch *m*
f coupure *f* de phase
nl faseonderbreking *f*, fasescheiding *f*
r обрыв *m* фазы
- P169 *e* **phase characteristic**
d Phasenfrequenzkennlinie *f*
f caractéristique *f* phase-fréquence
nl fase-frequentiekaracteristiek *f*
r фазочастотная характеристика *f*
- P170 *e* **phase coil insulation**
d Phasenspulenisolation *f*
f isolation *f* de bobines entre phases
nl tussenfasenisolatie *f*
r междупазная изоляция *f* катушек
- P171 *e* **phase coincidence**
d Phasengleichheit *f*
f coïncidence *f* des phases
nl fasegelijkheid *f*
r совпадение *n* по фазе, синфазность *f*
- P172 *e* **phase comparison**
d Phasenvergleich *m*
f comparaison *f* des phases
nl fasevergelijking *f*
r сравнение *n* фаз
- P173 *e* **phase-comparison protection**
d Phasenwinkelvergleichsschutz *m*
f protection *f* à comparaison des phases
nl fasehoekbeveiliging *f*
r дифференциально-фазная защита *f*
- P174 *e* **phase-compensating network**
d Phasenkompensationsnetzwerk *n*

- f* circuit *m* de compensation de phases
nl fasecompensatieschakeling *f*
r схема *f* фазовой коррекции,
 фазовыравнивающая схема *f*
- P175 *e* **phase-compensating (measuring) transformer**
d phasenkompensierter Meßwandler *m*
f transformateur *m* de mesure compensé
nl gecompenseerde meettransformator *m*
r компенсированный измерительный трансформатор *m*
- P176 *e* **phase compensation**
d Phasenausgleich *m*, Phasenkompensation *f*, Phasenentzerrung *f*
f compensation *f* de phases
nl fasecompensatie *f*; fasecorrectie *f*
r фазовая компенсация *f*, компенсация *f* сдвига фаз; фазовая коррекция *f*
- P177 *e* **phase constant**
d Phasenkonstante *f*, Winkelkonstante *f*
f constante *f* de phase, déphasage *m*
nl faseconstante *f*
r фазовая постоянная *f*
- P178 *e* **phase constant per section**
d Winkelmaß *n* je Glied [je Zelle]
f constante *f* de déphasage de quadripôle élémentaire
nl faseverschuiving *f* per cel
r постоянная *f* сдвига фаз элементарного четырёхполюсника
- P180 *e* **phase convertor**
d Phasenumformer *m*
f convertisseur *m* de phase
nl faseomzetter *m*
r преобразователь *m* числа фаз, фазовый преобразователь *m*
- P181 *e* **phase correction**
d Phasenkorrektur *f*
f correction *f* de phases
nl fasecorrectie *f*
r фазовая коррекция *f*
- P182 **phase delay** *see* **phase lag**
- P183 *e* **phase detector**
d Phasendetektor *m*
f détecteur *m* [démodulateur] *m* de phase
nl fase detector *m*
r фазовый детектор *m*
- P184 *e* **phase deviation**
d Phasenhub *m*
f déviation *f* de phase
nl fasedeviatie *f*, faseafwijking *f*
r отклонение *n* [качание *n*] фазы
- P185 *e* **phase difference**
d Phasenunterschied *m*, Phasendifferenz *f*
f différence *f* de phase
nl faseverschil *n*
r разность *f* фаз
- P186 **phase discriminator** *see* **phase detector**
- P187 *e* **phase displacement**
d Phasenverschiebung *f*
f déphasage *m*
nl faseverschuiving *f*
r сдвиг *m* фаз
- P188 *e* **phase displacement group**
d Schaltgruppe *f*
f groupe *m* de couplage
nl fasegroepering *f*
r группа *f* соединений
- P189 *e* **phase equalizer**
d Phasenentzerrer *m*
f correcteur *m* de phases
nl schakeling *f* voor vervormingscorrectie, fasecorrectieschakeling *f*
r фазовыравниватель *m*
- P190 *e* **phase error**
d Phasenfehler *m*
f erreur *f* de phase
nl fasefout *f* (*m*)
r ошибка *f* [погрешность *f*] по фазе, фазовая погрешность *f*
- P191 *e* **phase fault**
d Phasenkurzschluß *m*
f défaut *m* phase-phase [entre phases]
nl tussenfasenkortsluiting *f*
r междуфазное [короткое] замыкание *n*
- P192 *e* **phase-frequency**
d Phasenfrequenz...
f phase-fréquence
nl fase-frequentie...
r фазочастотный
- P193 *e* **phase-frequency characteristic**
d Phasenfrequenzkennlinie *f*, Phasenfrequenzgang *m*
f caractéristique *f* [réponse *f*] phase-fréquence
nl fase-frequentie karakteristiek *f*
r фазо-частотная характеристика *f*
- P194 *e* **phase insulation**
d Leiterisolation *f*
f isolation *f* entre phases
nl tussenisolatie *f*
r фазовая изоляция *f*
- P195 **phase inversion** *see* **phase reversal**
- P196 *e* **phase inverter**
d Phasenumkehrstufe *f*
f inverseur *m* de phase
nl faseomkeertrap *m*, fase-invertor *m*
r фазоинвертор *m*
- P197 *e* **phase lag**
d Phasennacheilung *f*, Phasenverzögerung *f*
f retard *m* de phase, déphasage *m* en arrière
nl fasevertraging *f*
r отставание *n* [запаздывание *n*] по фазе
- P198 *e* **phase lead**
d Phasenvoreilung *f*

PHASE

- f* avance *f* de phase, déphasage *m* en avant
nl fasevervroeging *f*, fasevoorloop *m*
r опережение *n* по фазе
- P199 *e* **phase margin**
d Phasenrand *m*, Phasenvorrat *m*
f marge *f* de phase
nl fasemarge *f* (*m*)
r запас *m* устойчивости по фазе
- P200 *e* **phase meter**
d Phasenmesser *m*
f phasemètre *m*
nl fasemeter *m*
r фазометр *m*
- P202 *e* **phase-modulated oscillation**
d phasenmodulierte Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* modulées de phase
nl fasegemoduleerde trilling *f*
r модулированные по фазе колебания *n pl*
- P203 *e* **phase modulation**
d Phasenmodulation *f*
f modulation *f* de phase
nl fasemodulatie *f*
r фазовая модуляция *f*
- P204 *e* **phase modulator**
d Phasenmodulator *m*
f modulateur *m* de phase
nl fasemodulator *m*
r фазовый модулятор *m*
- P206 *e* **phase of oscillation**
d Schwingungsphase *f*
f phase *f* d'oscillation
nl trillingsfase *f*
r фаза *f* колебаний
- P207 *e* **phase plane**
d Phasenebene *f*
f plan *m* de phase
nl fasevlakke *f*
r фазовая плоскость *f*
- P208 *e* **phase-plane path**
d Phasenkurve *f*, Phasenbahn *f*
f trajectoire *f* de phase
nl fasekromme *f* (*m*)
r фазовая траектория *f*
- P209 *e* **phase regulator**
d Phasenregler *m*
f régulateur *m* de phase, déphaseur *m*
nl faseregelaar *m*
r фазорегулятор *m*
- P210 *e* **phase resonance**
d Phasenresonanz *f*
f résonance *f* de phase
nl faseresonantie *f*
r резонанс *m* по фазе
- P211 *e* **phase response**
d Phasengang *m*
f caractéristique *f* [réponse *f*] de phase
nl fasekarakteristiek *f*
r фазовая характеристика *f*
- P212 *e* **phase reversal**
d Phasenumkehr *f*, Phasensprung *m*
f inversion *f* de phase
nl faseomkering *f*
r опрокидывание *n* фазы
- P213 *e* **phase-sensitive**
d phasenempfindlich
f sensible en phase
nl fasegevoelig
r фазочувствительный
- P214 *e* **phase sequence**
d Phasenfolge *f*
f séquence *f* de phases; ordre *m* de phases; suite *f* de phases
nl fasevolgorde *f*
r чередование *n* фаз; порядок *m* чередования [следования] фаз
- P215 *e* **phase-sequence indicator**
d Drehfeldrichtungsanzeiger *m*
f indicateur *m* d'ordre de phases
nl fasevolgordeaanwijzer *m*
r указатель *m* порядка чередования фаз
- P216 *e* **phase-sequence reversal**
d Phasenfolgeumkehr *f*
f changement *m* d'ordre de phases
nl fasevolgorde-omkering *f*, fasevolgordeverandering *f*
r изменение *n* порядка чередования фаз
- P217 *e* **phase-sequence test**
d Phasenfolgeprüfung *f*
f essai *m* d'ordre de phases
nl fasevolgordeproef *f*
r проверка *f* порядка чередования фаз
- P218 *e* **phase shift**
d Phasenverschiebung *f*
f déphasage *m*
nl faseverschuiving *f*
r сдвиг *m* фаз
- P219 *e* **phase-shift circuit**
d Phasenschieber *n*
f déphaseur *m*, décaleur *m* de phase
nl faseverschuivingsketen *f* (*m*)
r фазосдвигающая цепь *f*
- P220 *e* **phase shifter**
d Phasenschieber *m*
f déphaseur *m*
nl faseregelaar *m*, fasedraaier *m*
r фазосдвигающее устройство *n*; фазовращатель *m*
- P221 *e* **phase-shifting bridge**
d Phasenschieberbrücke *f*
f pont *m* déphaseur
nl faseverschuivingsbrug *f* (*m*)
r фазосдвигающий мост *m*
- P222 *e* **phase-shifting device**
d Phasenschieber *m*
f déphaseur *m*
nl faseverschuiver *m*
r фазосдвигающее устройство *n*
- P223 *e* **phase-shifting network**
d Phasenschieberschaltung *f*
f réseau *m* déphaseur

- nl* faseverschuivingsnetwerk *n*
r фазосдвигающая схема *f*
- P224 *e* phase-shifting transformer
d Phasenschiebertransformator *m*
f transformateur *m* déphaseur
nl faseverschuivende transformator *m*
r фазосдвигающий трансформатор *m*
- P225 *e* phase space
d Phasenraum *m*
f espace *m* de phase
nl faseruimte *f*
r фазовое пространство *n*
- P226 *e* phase spacing
d Phasenabstand *m*
f distance *f* entre phases
nl fasenafstand *m*
r междуфазное расстояние *n*
- P227 *e* phase-split
d mit geteilten Phasen
f à division *f* de phase
nl fasegesplitst, met gesplitste fase
r с расщеплённой фазой
- P228 *e* phase splitter
d Phasenteiler *m*
f diviseur *m* de phase
nl fasesplitser *m*
r фазорасщепитель *m*, преобразователь
m однотактной схемы в двухтактную
- P229 *e* phase splitting
d Phasenteilung *f*, Phasenaufspaltung *f*
f division *f* de phase
nl fasesplitsing *f*
r расщепление *n* фазы
- P230 *e* phase stability
d Phasenstabilität *f*
f stabilité *f* en phase
nl fasestabiliteit *f*
r устойчивость *f* по фазе
- P231 *e* phase swinging
d Pendeln *n* (von Synchronmaschinen)
f oscillations *f* pl pendulaires
nl slingeren *f* pl (van synchroommachines)
r колебания *n* pl фазы [по фазе]
- P321a *e* phase terminal
d Phasenklemme *f*
f borne *f* de phase
nl leidingsklem *f* (m), fase-aansluiting *f*
r линейный вывод *m* (многофазной системы)
- P232 *e* phase-to-ground fault, phase-to-ground short circuit
d Einphasenkurzschluß *m*, einpoliger Erdschluß *m*
f défaut *m* monophasé à la terre
nl faseaardsluiting *f*, eenfasekortsluiting *f*
r однофазное короткое замыкание *n*, замыкание *n* на землю
- P233 *e* phase-to-phase insulation
d Zwischenphasenisolation *f*
f isolation *f* entre phases
- nl* tussenfasenisolatie *f*, fase-tot-fase-isolatie *f*
r междуфазная изоляция *f*
- P234 *e* phase transformation
d Phasentransformation *f*
f transformation *f* de phases
nl faseomzetting *f*, faseomzetting *f*
r преобразование *n* числа фаз
- P235 *e* phase velocity
d Phasengeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de phase
nl fasesnelheid *f*
r фазовая скорость *f*
- P236 *e* phase voltage
d Phasenspannung *f*
f 1. tension *f* simple 2. tension *f* en étoile
nl 1. lijnspanning *f* 2. fasespanning *f*
r фазное напряжение *n*
- P237 *e* phase winding
d Phasenwicklung *f*
f enroulement *m* à phases
nl fasewikkeling *f*
r фазная обмотка *f*
- P238 *e* phase-wound rotor motor
d Schleifring(läufer)motor *m*
f moteur *m* à rotor bobiné [à bagues]
nl sleepmотор *m*
r (асинхронный) электродвигатель *m* с фазным ротором
- P239 *e* phasor
d Zeiger *m* (in der komplexen Wechselstromrechnung)
f phaseur *m*
nl fasor *m*
r вектор *m* (комплексных электрических величин)
- P242 *e* phenomena of friction
d Reibungserscheinungen *f* pl
f phénomènes *m* pl de frottement
nl wrijvingsverschijnselen *n* pl
r возникновение *n* трения, фрикционные процессы *m* pl
- P243 *e* phenomena of scattering
d Streuvorgänge *m* pl
f phénomènes *m* pl de dispersion
nl strooiingsverschijnselen *n* pl
r процессы *m* pl рассеяния
- P244 *e* phenomena of wear
d Abnutzungerscheinungen *f* pl
f phénomènes *m* pl d'usure
nl slijtingsverschijnselen *n* pl
r изнашивание *n*, процессы *m* pl износа [истирания]
- P245 *e* phenomenon
d Erscheinung *f*, Effekt *m*, Phänomen *n*
f phénomène *m*
nl effect *n*, fenomeen *n*
r явление *n*
- P246 *e* photocell
d Photozelle *f*, Photoelement *n*

PHOTOCONDUCTIVE

- f* photopile *f*, cellule *f* photo-électrique
nl fotocel *f* (*m*)
r фотоэлемент *m*
- P247 *e* **photoconductive cell**
d Photowiderstand *m*
f cellule *f* photoconductive,
 photorésistance *f*
nl fotoweerstand *m*
r фоторезистор *m*
- P248 *e* **photoconductive effect**
d innerer Photoeffekt *m*,
 Photoleitungseffekt *m*
f effet *m* photoconductif
nl fotogeleidingseffect *n*, inwendig
 foto-effect *n*
r внутренний фотоэффект *m*
- P249 *e* **photocurrent**
d Photostrom *m*
f courant *m* photo-électrique
nl fotostroom *m*
r фототок *m*
- P250 *e* **photodiode**
d Photodiode *f*
f photodiode *f*
nl fotodiode *f* (*m*)
r фотодиод *m*
- P251 *e* **photoeffect**
d Photoeffekt *m*, lichtelektrischer
 Effekt *m*
f effet *m* photo-électrique
nl foto-elektrisch effect *n*
r фотоэффект *m*, фотоэлектрический
 эффект *m*
- P252 **photoelectric cell** *see* photocell
- P253 **photoelectric current** *see* photocurrent
- P253a **photoelectric effect** *see* photoeffect
- P254 *e* **photoelectricity**
d Photoelektrizität *f*
f photo-électricité *f*
nl foto-elektriciteit *f*
r фотоэлектричество *n*
- P255 *e* **photoemission**
d Photoemission *f*, äußerer Photoeffekt
m
f émission *f* photo-électrique
nl foto-emissie *f*
r фотоэлектронная эмиссия *f*
- P257 *e* **photomultiplier, photomultiplier tube**
d Photo(elektronen)vervielfacher *n*,
 Photomultiplikatorröhre *f*
f tube *m* photomultiplicateur
nl fotovermenigvuldiger *m*,
 fotomultiplicator *m*
r фотоэлектронный умножитель *m*,
 фотоумножитель *m*
- P258 *e* **photorelay**
d Photorelais *n*
f photorelais *m*
nl fotorelais *n*
r фотореле *n*
- P260 *e* **photosensitive**
d lichtempfindlich
- f* sensible à la lumière, photosensible
nl lichtgevoelig, gevoelig voor licht
r светочувствительный
- P261 *e* **phototransistor**
d Phototransistor *m*
f phototransistor *m*
nl fototransistor *m*
r фототранзистор *m*
- P265 *e* **pick-up, pickup**
d 1. Meßwertaufnehmer *m*; Meßfühler *m*
 2. Tonabnehmer *m*
f 1. capteur *m*; transducteur *m* 2. pick-
 -up *m*, lecteur *m*, capteur *m*
nl 1. opnemer *m*; gever *m* 2. groeftaster
m, pick-up *m*
r 1. чувствительный элемент *m*
 (датчика); датчик *m*
 2. звукосниматель *m*; адаптер *m*
- P266 *e* **pickup coil**
d Meßspule *f*
f bobine *f* de mesure
nl meetspoel *f* (*m*)
r измерительная катушка *f*
- P267 *e* **pickup head**
d Tonabnehmerkopf *m*
f tête *f* de lecture
nl groeftasterkop *m*
r головка *f* звукоснимателя
- P268 *e* **pickup unit**
d Geber *m*; Meßumformer *m*
f capteur *m*; transducteur *m*
nl gever *m*; omzetter *m*
r датчик *m*
- P269 *e* **picofarade, pF**
d Picofarad *n*
f picofarad *m*
nl picofarad *m*
r пикофарад *m*, пф
- P270 *e* **picture frequency**
d Bildfrequenz *f*
f fréquence *f* d'image
nl beeldfrequentie *f*
r частота *f* кадров
- P271 *e* **picture quality**
d Bildgüte *f*, Bildqualität *f*
f qualité *f* de l'image
nl beeldkwaliteit *f*
r качество *n* изображения
- P272 *e* **picture tube**
d Bildröhre *f*
f tube *m* image, cinescope *m*
nl beeldbuis *f* (*m*)
r кинескоп *m*
- P273 **piezoeffect** *see* piezoelectric effect
- P274 *e* **piezoelectric I**
d Piezoelektrikum *n*
f piézo-électrique *m*
nl piézo-elektricum *n*
r пьезоэлектрик *m*
- P275 *e* **piezoelectric II**
d piezoelektrisch
f piézo-électrique

- nl* piëzo-elektrisch
r пьезоэлектрический
- P276 *e* **piezoelectric-constant**
d piezoelektrische Konstante *f*
f constante *f* piëzo-électrique
nl piëzo-elektrische constante *f*
r пьезоэлектрическая постоянная *f*
- P277 *e* **piezoelectric effect**
d Piezoeffekt *m*, piezoelektrischer Effekt *m*
f effet *m* piëzo-électrique
nl piëzo-elektrisch effect *n*
r пьезоэлектрический эффект *m*, пьезоэффект *m*
- P278 *e* **piezoelectric element**
d Piezoelement *n*
f piëzo-élément *m*
nl piëzo-elektrische cel *f* (*m*), piëzo-element *n*
r пьезоэлемент *m*
- P279 *e* **piezoelectricity**
d Piezoelektrizität *f*
f piëzo-électricité *f*
nl piëzo-électricité *f*
r пьезоэлектричество *n*
- P280 *e* **piezoelectric pickup**
d piezoelektrischer Tonabnehmer *m*
f pick-up *m* à cristal
nl piëzo-elektrische groeftaster *m*, piëzo-elektrische pick-up *m*
r пьезоэлектрический звукосниматель *m*
- P281 *e* **pilot exciter**
d Hilfserregermaschine *f*
f excitatrice *f* pilote
nl hulporwekker *m*
r подвозбудитель *m*
- P282 *e* **pilot lamp**
d Kontrollampe *f*
f lampe *f* témoin
nl signaallamp *f* (*m*)
r контрольная лампа *f*
- P283 *e* **pilot relay**
d Steuerrelais *n*
f relais *m* pilote
nl stuurrelais *n*
r вспомогательное реле *n*
- P284 *e* **pilot signal**
d Steuersignal *n*
f signal *m* pilote
nl stuursignaal *n*
r управляющий [ведущий] сигнал *m*
- P285 *e* **pilot switch**
d Endschalter *m*
f interrupteur *m* terminal [de surcourse]
nl eindschakelaar *m*
r концевой выключатель *m*
- P286 *e* **pilot wire**
d Hilfsleiter *m*, Prüfader *f*
f conducteur *m* [fil *m*] pilote
- nl* proefdraad *m*, hulpleiding *f*
r контрольная жила *f*; вспомогательный провод *m*
- P287 *e* **pilot-wire protection**
d Streckenschutz *m* mit Hilfsleitung
f protection *f* par fils pilotes
nl beveiliging *f* door hulpdraad
r защита *f* с вспомогательными проводами
- P288 *e* **pin**
d Kontaktstift *m*; Stecker *m*
f broche *f*; fiche *f*
nl stekker *m*
r штырь *m*, штырёк *m*; штекер *m*
- P289 *e* **pin cap-type socket**
d Stiftsockel *m*
f culot *m* à broches
nl pennenhuls *f* (*m*)
r штыревой [штырьковый] цоколь *m*
- P290 *e* **pin insulator**
d Stützenisolator *m*
f isolateur *m* rigide à tige
nl klokisolator *m*
r штыревой линейный изолятор *m*
- P291 *e* **pin jack**
d Steckbuchse *f*
f jack *m*, fiche *f* femelle
nl stekkerbus *f* (*m*)
r гнездо *n*
- P292 *e* **pipe**
d Rohr *n*
f tube *m*, tuyau *m*
nl buis *f* (*m*)
r труба *f*
- P293 *e* **pipe earth**
d Rohrerdung *f*
f mise *f* à la terre tubulaire
nl buizenaarding *f*, buisaarding *f*
r трубчатое заземление *n*
- P294 *e* **pipe-type cable**
d Rohrkabel *n*
f câble *m* en tube
nl buiskabel *m*
r кабель *m* в трубе
- P295 *e* **pipe-type precipitator**
d Röhrenelektrofilter *n*
f électrofiltre *m* tubulaire
nl buisvormig elektrofilter *n*, elektrobuiskabel *n*
r трубчатый электрофильтр *n*
- P296 *e* **pi-section two-port**
d π - Vierpol *m*, π - Glied *n*
f quadripôle *m* en π
nl π - vormige vierpool *f* (*m*)
r π -образный четырёхполюсник *m*
- P297 *e* **pitch**
d Schritt *m*
f pas *m*
nl steek *f* (*m*), spoed *m*
r шаг *m* (обмотки)

PITCH

- P298 e pitch diameter**
d Durchmesser *m* des Wicklungsschrittes
f diamètre *m* moyen de pas d'enroulement
nl spoeddiameter *m*, gemiddelde *n* van de uitwendige middellijn en de grondmiddellijn
r средний диаметр *m* шага обмотки
- P299 e pitch factor**
d Sehnungsfaktor *m*
f facteur *m* de raccourcissement [d'allongement]
nl koordefactor *m*, spoelfactor *m*
r коэффициент *m* укорочения [удлинения] шага обмотки
- P300 e pitch shortening**
d Verkürzung *f* des Wicklungsschrittes
f raccourcissement *m* de pas d'enroulement
nl schredeverkorting *f*, spoedverkorting *f*
r укорочение *n* шага обмотки
- P302 e plane wave**
d ebene Welle *f*
f onde *f* plane
nl vlakke golf *f* (*m*)
r плоская волна *f*
- P304 e plant efficiency**
d Anlagenwirkungsgrad *m*
f rendement *m* d'installation
nl bedrijfsrendement *m*
r кпд *m* установки
- P305 e plant motor**
d Eigenbedarfsmotor *m*
f moteur *m* des services auxiliaires
nl eigengebruiksmotor *m*, hulpmotor *m*
r электродвигатель *m* собственных нужд
- P306 e plant ordering**
d Kraftwerkbetriebsplanung *f*
f planification *f* du régime de la centrale électrique
nl bedrijfsprogramma *f* voor krachtcentrale
r планирование *n* режима работы электростанции
- P307 e plant use**
d Kraftwerk(s)eigenverbrauch *m*
f consommation *f* d'énergie propre
nl eigenenergieverbruik *m*
r расход *m* (электро)энергии на собственные нужды
- P308 e plasma**
d Plasma *n*
f plasma *m*
nl plasma *n*
r плазма *f*
- P309 e plasma density**
d Plasmadichte *f*
f densité *f* de plasma
nl plasmadichtheid *f*
r плотность *f* плазмы
- P310 e plastic-insulated cable**
d kunststoffisoliertes Kabel *n*
f câble *m* isolé au plastique
nl kabel *m* met kunststofisolatie, geplastificeerde kabel *m*
r кабель *m* с пластмассовой изоляцией
- P311 e plastic insulation**
d Kunststoffisolation *f*
f isolation *f* plastique
nl kunststofisolatie *f*
r пластмассовая изоляция *f*
- P312 e plastic-sheathed cable**
d Kunststoffmantelkabel *n*
f câble *m* sous gaine plastique
nl kabel *m* met kunststofommanteling
r кабель *m* в пластмассовой оболочке
- P313 e plate**
d 1. Platte *f* 2. Anode *f*
f 1. plaque *f* 2. anode *f*, plaque *f*
nl 1. plaat *f* (*m*) 2. anode *f*
r 1. плита *f*; пластина *f* 2. анод *m*
- P314 e plate characteristic**
d Anoden(spannungs)kennlinie *f*
f caractéristique *f* de plaque [d'anode]
nl anodekarakteristiek *f*
r анодная характеристика *f*
- P315 e plate lug**
d Plattenfahne *f*
f queue *f* de la plaque
nl accuplaatnok *f*
r отросток *m* пластины аккумулятора
- P317 e plate protector**
d Plattenblitzableiter *m*
f parafoudre *m* à plaques
nl plaatvormige bliksemafleider *m*
r пластинчатый разрядник *m*
- P318 e plate-type precipitator**
d Plattenelektrofilter *n*
f électrofiltre *m* à plaques
nl plaat(elektroden)filter *m*
r пластинчатый электрофильтр *m*
- P320 e platinum, Pt**
d Platin *n*
f platine *m*
nl platina *n*
r платина *f*
- P321 e platinum contact**
d Platinkontakt *m*
f contact *m* de platine
nl platinacontact *n*
r платиновый контакт *m*
- P322 e playback head**
d Tonwiedergabekopf *m*, Lesekopf *m*
f tête *f* de lecture
nl leeskop *m*
r головка *f* воспроизведения
- P323 e plot**
d graphische Darstellung *f*; Diagramm *n*
f plot *m*; tracé *m*
nl diagram *n*; tekening *f*
r график *m*; чертёж *m*

- P324 *e* **plotter**
d Kurvenschreiber *m*
f ordinatographie *m*, traceur *m* de courbes
nl automatische tekenmachine *f*,
 «plotter» *m*
r графопостроитель *m*
- P325 *e* **plug**
d Stecker *m*, Steckverbinder *m*
f fiche *f*, broche *f*
nl contactstop *m*
r (штепсельная) вилка *f*; штекер *m*
- P326 *e* **plug adapter**
d Übergangsstecker *m*
f fiche *f* d'adaptation
nl overgangcontactstop *m*, adapter *m*,
 verloopsteker *m*
r переходная вилка *f*
- P327 *e* **plug-and-jack, plug-and-socket connection**
d Steckverbindung *f*
f raccordement *m* à fiches
nl stekerverbinding *f*
r электрический соединитель *m*;
 штепсельное соединение *n*;
 штепсельный разъём *m*; разъёмное
 контактное соединение *n* с штыревым
 контактом
- P328 *e* **plug box**
d Steckdose *f*
f prise *f* de courant [de contact]
nl contactdoos *f* (*m*)
r штепсельная коробка *f*
- P329 *e* **plug braking**
d Bremsen *n* durch Gegendrehfeld
f freinage *m* par inversion de phases
nl remming *f* door fase-inversie, remmen
n door ompolen
r торможение *n* изменением порядка
 чередования фаз
- P330 *e* **plug fuse**
d Stöpselsicherung *f*, Sicherungspatrone
f
f cartouche *f* fusible
nl stopveiligheid *f*
r пробковый предохранитель *m*
- P331 *e* **plugging**
d Gegenstrombremsung *f*
f freinage *m* par contre-courant
nl remmen *n* met tegenstroom
r противовключение *n*; торможение *n*
 противовключением
- P332 *e* **plug-in unit**
d Steckbaugruppe *f*;
 Einsteckelement *n*
f tiroir *m*; unité *f* enfichable
nl insteekbare (bouw)eenheid *f*;
 stekerelement *n*
r сменный блок *m*; сменный элемент *m*
- P333 *e* **plug switch**
d Steckerschalter *m*;
 Stöpselschalter *m*
f interrupteur *m* à fiche; commutateur *m*
 à fiches
- nl* stopschakelaar *m*
r выключатель *m* с штыревым
 контактом; штепсельный
 выключатель *m*
- P334 *e* **plug-type box**
d Stöpselsatz *m*
f boîte *f* à fiches
nl stoppenbank *f* (*m*)
r магазин *m* с вилочным
 переключением, штепсельный
 магазин *m*
- P335 *e* **plunger (electro)magnet**
d Tauchkernmagnet *m*
f électro-aimant *m* à noyau plongeur
nl plunjerelektromagneet *m*
r плунжерный электромагнит *m*
- P336 *e* **π -network**
d π -Netzwerk *n*, π -Schaltung *f*
f biporte *m* [quadripôle *m*] en π , maille
f en π
nl π -netwerk *n*
r π -образный четырёхполюсник *m*
- P337 *e* **pneumatic actuator**
d Druckluftantrieb *m*,
 pneumatischer Antrieb *m*
f commande *f* pneumatique,
 actionnement *m* par air comprimé
nl pneumatische aandrijving *f*
r пневматический привод *m*
- P338 *e* **pneumatically operated switch**
d Schalter *m* mit Druckluftantrieb,
 Druckluft-Schalter *m*
f interrupteur *m* pneumatique,
 disjoncteur *m* actionné par air
 comprimé
nl schakelaar *m* met pneumatische
 aandrijving
r выключатель *m* с пневматическим
 приводом, воздушный выключатель *m*
- P339 *e* **pocket dosimeter**
d Taschendosimeter *n*
f dosimètre *m* de poche
nl zakdosimeter *m*
r карманный дозиметр *m*
- P340 *e* **pocket lamp**
d Taschenlampe *f*
f lampe *f* de poche
nl zaklantaar *f* (*m*)
r карманный фонарь *m*
- P341 *e* **pocket tester**
d Taschenprüfer *m*
f testeur *m* [essayer *m*] de poche
nl zak-testtoestel *m*
r карманный пробник *m*
- P342 *e* **point charge**
d Punktladung *f*
f charge *f* ponctuelle
nl puntlading *f*
r точечный заряд *m*
- P343 *e* **point contact**
d Spitzenkontakt *m*
f contact *m* à pointe

POINT

- nl* puntcontact *n*
r точечный контакт *m*
- P344 *e* point-contact diode, point diode
d Spitzendiode *f*
f diode *f* à pointe
nl punt diode *f* (*m*), puntcontact diode *f* (*m*)
r точечный диод *m*
- P345 *e* point-contact transistor
d Spitzentransistor *m*
f transistor *m* (à contact) ponctuel
nl puntcontact transistor *m*
r точечный транзистор *m*
- P346 *e* point discharge
d Spitzenentladung *f*
f décharge *f* pointée
nl puntontlading *f*
r точечный разряд *m*
- P348 *e* point effect
d Spitzenwirkung *f*
f effet *m* de pointe
nl punteffect *n*
r истечение *n* электрического заряда из острия
- P349 *e* point electrode
d Spitzenelektrode *f*, Nadelelektrode *f*
f électrode *f* à pointe
nl puntelektrode *f*
r игольчатый электрод *m*
- P350 *e* pointer
d Zeiger *m*
f aiguille *f*
nl wijzer *m*
r стрелка *f* (измерительного прибора)
- P351 *e* pointer galvanometer
d Zeigergalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à aiguille
nl wijzergalvanometer *m*
r стрелочный гальванометр *m*
- P352 *e* pointer indicator
d Zeigerindikator *m*
f indicateur *m* à aiguille
nl pijlaanwijzer *m*, pijlindicator *m*
r стрелочный индикатор *m*
- P353 *e* pointer instrument
d Zeigerinstrument *n*
f appareil *m* à aiguille
nl wijzerinstrument *n*
r стрелочный прибор *m*
- P354 *e* point-junction transistor
d Spitzen-Flächen-Transistor *m*
f transistor *m* à contact ponctuel et à jonction
nl punt-junctietransistor *m*
r точечно-плоскостной транзистор *m*
- P354 *ae* point light source
d Punktlichtquelle *f*
f source *f* lumineuse ponctuelle
nl puntvormige lichtbron *n*
r точечный источник *m* света
- P355 *e* point of connection
d Anschlusspunkt *m*
f point *m* de connexion
nl aansluitingspunt *f* (*m*)
r точка *f* включения [подключения, присоединения]
- P356 *e* point recorder
d Punktschreiber *m*
f enregistreur *m* par points
nl puntschrijver *m*
r точечный самопишущий прибор *m*, точечный самописец *m*
- P357 *e* point spark-gap
d Spitzenblitzableiter *m*
f paratonnerre *m* à pointes
nl puntbliksemafleider *m*
r игольчатый разрядник *m*
- P358 *e* point-to-point-wiring
d Punkt-zu-Punkt-Verdrahtung *f*
f câblage *m* point par point
nl punt-tot-punt-bedrading *f*
r навесной монтаж *m*
- P359 *e* polar diagram
d Polardiagramm *n*
f diagramme *m* polaire
nl pooldiagram *n*
r диаграмма *f* в полярных координатах
- P360 *e* polar distance
d Polabstand *m*
f écartement *m* des pôles
nl poolafstand *m*, poolspleet *f* (*m*)
r зазор *m* между полюсами
- P361 *e* polarity
d Polarität *f*
f polarité *f*
nl polariteit *f*
r полярность *f*
- P362 *e* polarity directional relay
d Spannungsrichtungsrelais *n*
f relais *m* directionnel de tension
nl spanningsrichtingsrelais *n*
r реле *n* направления напряжения
- P363 *e* polarity indicator
d Polanzeiger *m*, Polprüfer *m*, Stromrichtungsanzeiger *m*
f indicateur *m* de polarité, cherche-pôle *m*
nl polariteitsaanwijzer *m*, polariteitsverklikker *m*
r указатель *m* полярности, прибор *m* для определения полярности
- P364 *e* polarity mark
d Polaritätszeichen *n*
f signe *m* de polarité
nl polariteitsteken *n*
r знак *m* полярности
- P365 *e* polarity reversal
d Polumkehr *f*; Umpolung *f*
f inversion *f* de polarité
nl polariteitsomkering *f*, ompoling *f*
r перемена *f* полярности

- P366 *e* **polarity reverser**
d Polwechsler *m*,
 Polwechselschalter *m*
f inverseur *m* de polarité
nl polariteitsomschakelaar *m*,
 ompoolschakelaar *m*
r переключатель *m* полярности
- P367 *e* **polarity test**
d Polaritätsprüfung *f*
f essai *m* de polarité
nl polariteitsproef *f* (*m*),
 polariteitsstest *m*
r проверка *f* полярности
- P369 *e* **polarized electromagnet**
d polarisierter Elektromagnet *m*
f électro-aimant *m* polarisé
nl gepolariseerde elektromagneet *m*
r поляризованный электромагнит *m*
- P370 *e* **polarized relay**
d polarisiertes [gepoltes] Relais *n*
f relais *m* polarisé
nl gepolariseerd relais *n*
r поляризованное реле *n*
- P371 *e* **polarized wave**
d polarisierte Welle *f*
f onde *f* polarisée
nl gepolariseerde golf *f* (*m*)
r поляризованная волна *f*
- P372 *e* **pole**
d 1. Pol *m* 2. Mast *m*, Pfeiler *m*
f 1. pôle *m* 2. pylône *m*; poteau *m*
nl 1. pool *f* (*m*) 2. pijler *m*, paal *m*
r 1. полюс *m* 2. столб *m*; опора *f*
- P373 *e* **pole arc**
d Polbogen *m*
f arc *m* polaire
nl poolboog *m*
r полюсная дуга *f*
- P374 *e* **pole body**
d Polkörper *m*, Polschaft *m*
f noyau *m* polaire
nl poolkern *f* (*m*)
r сердечник *m* полюса
- P375 *e* **pole-body insulation**
d Polkörperisolation *f*
f isolation *f* de noyau polaire
nl poolkernisolatie *f*
r изоляция *f* сердечника полюса
- P375ae **pole-changer switch**
d Polwechselschalter *m*,
 Polumschalter *m*
f inverseur *m* de courant
nl poolomschakelaar *m*
r переключатель *m* направления тока
- P376 *e* **pole-changing control**
d Drehzahländerung *f* durch
 Polumschaltung
f variation *f* de vitesse par changement
 du nombre de pôles
nl regeling *f* van het toerental door
 overschakeling van de polen
r регулирование *n* (частоты вращения)
 изменением числа (пар) полюсов
- P377 *e* **pole-changing starter**
d Polumschaltanlasser *m*
f démarreur *m* par changement du
 nombre de pôles
nl aanzetter *m* met pooloverschakeling
r пускатель *m* с изменением числа
 полюсов
- P378 **pole-changing switch** *see* **polarity reverser**
- P379 *e* **pole coil**
d Polspule *f*
f bobine *f* polaire [de pôle]
nl poolspoel *f* (*m*)
r полюсная катушка *f*
- P380 *e* **pole end plate**
d Polendplatte *f*
f plaque *f* d'extrémité (d'un pôle)
nl pooleindplaat *f* (*m*)
r торцевая полюсная плита *f*
- P381 *e* **pole face**
d Polfläche *f*
f face *f* polaire
nl pool(schoen)oppervlakte *f*
r поверхность *f* полюса
- P382 *e* **pole-face bevel**
d Polflächenabschrägung *f*
f biseau *m* droit de face polaire
nl afschuining *f* van de pooloppervlakte
r скос *m* поверхности полюса
- P383 *e* **pole-face shaping**
d Polflächenkrümmung *f*
f biseau *m* profilé de face polaire
nl geprofileerde pooloppervlakten *f* *pl*
r профилированные поверхности *f* *pl*
 полюса
- P384 *e* **pole horns**
d Polhörner *n* *pl*
f cornes *f* *pl* polaires
nl poolspitsen *m* *pl*
r выступы *m* *pl* (кромки) полюсного
 башмака
- P385 *e* **pole insulation**
d Polisolation *f*
f isolement *m* de pôle
nl poolisolatie *f*
r полюсная изоляция *f*
- P386 *e* **pole of a magnet**
d Magnetpol *m*, Pol *m* eines Magneten
f pôle *m* d'un aimant
nl magneetpool *m*
r полюс *m* магнита
- P387 *e* **pole of a switching device**
d Schalterpol *m*
f pôle *m* d'appareil de connexion
nl schakelaarpool *m*
r полюс *m* коммутационного аппарата
- P389 *e* **pole pitch**
d Polteilung *f*, Polschritt *m*
f pas *m* polaire
nl poolsteek *m*, poolschrede *f* (*m*)
r полюсный шаг *m*

POLE

- P390 *e* **pole shoe**
d Polschuh *m*
f épanouissement *m* polaire
nl poolschoen *m*
r полюсный наконечник *m*, полюсный башмак *m*
- P391 *e* **pole slip, pole slipping**
d Schlupf *m*, Polschlüpfen *n*
f glissement *m* de pôle
nl poolglijding *f*
r скольжение *n*
- P392 *e* **pole socket**
d Mastfuß *m*
f base *f* poteau; pied *m* de poteau
nl paalvoet *m*
r основание *n* опоры
- P393 *e* **pole terminal**
d Polklemme *f*
f borne *f* polaire
nl poolklem *f* (*m*)
r полюсный зажим *m*, полюсный вывод *m*
- P394 **pole tips** *see* **pole horns**
- P395 *e* **pole-type transformer**
d Masttransformator *m*
f transformateur *m* sur poteau [à poteaux]
nl masttransformator *m*
r мачтовый трансформатор *m*
- P396 *e* **polygon connection**
d Polygonschaltung *f*
f connexion *f* en polygone
nl polygoonschakeling *f*
r соединение *n* многоугольником
- P397 *e* **polymorphous generator**
d polymorpher Generator *m*
f générateur *m* polymorphique
nl polymorfie generator *m*
r генератор *m* напряжений [токов] различной формы
- P398 *e* **polyphase current**
d Mehrphasenstrom *m*
f courant *m* polyphasé
nl meerfasenstroom *m*
r многофазный ток *m*
- P399 *e* **polyphase machine**
d Mehrphasenmaschine *f*
f machine *f* polyphasée
nl meerfasenmachine *f*
r многофазная машина *f*
- P400 *e* **polyphase motor**
d Mehrphasenmotor *m*
f moteur *m* polyphasé
nl meerfasenmotor *m*
r многофазный электродвигатель *m*
- P401 *e* **polyphase network**
d Mehrphasennetz *n*
f réseau *m* électrique polyphasé
nl meerfasennet *n*
r многофазная (электро)сеть *f*
- P402 *e* **polyphase system**
d Mehrphasensystem *n*
f système *m* polyphasé
nl meerfasesysteem *n*
r многофазная система *f*
- P403 *e* **polyphase transformer**
d Mehrphasentransformator *m*
f transformateur *m* polyphasé
nl meerfasentransformator *m*, meerfasige transformator *m*
r многофазный трансформатор *m*
- P404 *e* **polyphase wattmeter**
d Mehrphasenwattmeter *n*
f wattmètre *m* polyphasé
nl meerfasewattmeter *m*
r многофазный ваттметр *m*
- P405 *e* **pool cathode**
d flüssige Katode *f*
f cathode *f* liquide
nl vloeibare kathode *f*
r жидкий катод *m*
- P406 *e* **poor conductor**
d schlechter Leiter *m*
f mauvais conducteur *m*
nl slechte geleider *m*
r плохой проводник *m*
- P407 *e* **poor contact**
d schlechter Kontakt *m*, Wackelkontakt *m*
f mauvais contact *m*
nl slecht contact *n*
r плохой контакт *m*
- P408 *e* **porcelain**
d Porzellan *n*
f porcelaine *f*
nl porselein *n*
r фарфор *m*
- P409 *e* **porcelain insulator**
d Porzellanisolator *m*
f isolateur *m* en porcelaine
nl porseleinisolator *m*
r фарфоровый изолятор *m*
- P410 *e* **portable apparatus**
d tragbares Gerät *n*
f appareil *m* portatif
nl draagbaar toestel *n*
r переносный прибор *m*
- P410a *e* **portable equipment**
d ortsveränderliche Betriebsmittel *npl*
f matériel *m* mobile
nl verplaatsbaar materieel *n*
r передвижное (электро)оборудование *n*
- P411 *e* **portable instrument**
d tragbares Meßgerät *n*
f appareil *m* de mesure portatif
nl draagbaar meetinstrument *n*
r переносный измерительный прибор *m*
- P411a *e* **portable lamp**
d Handleuchte *f*
f baladeuse *f*

- nl* handlamp *f* (*m*)
r ручной сетевой светильник *m*
- P412 *e* **portable test set**
d tragbares Prüfgerät *n*
f appareil *m* d'essai portatif
nl draagbaar proefapparaat *n*
r переносный испытательный прибор *m*
- P413 *e* **portable wattmeter**
d tragbares Wattmeter *n*
f wattmètre *m* portatif
nl draagbare wattmeter *m*
r переносный ваттметр *m*
- P414 *e* **portal structure**
d Portalmast *m*
f pôteau *m* portique
nl portaalmast *m*
r опора *f* порталного типа, портал *m*,
Π-образная опора *f*
- P415 *e* **position indicator**
d Lageanzeiger *m*, Stellungsanzeiger *m*
f indicateur *m* de positionnement
nl standaardwijzer *m*
r индикатор *m* положения
- P416 *e* **positioning**
d Justierung *f*, Justieren *n*,
Einstellen *n*
f ajustage *m*, ajustement *m*
nl justering *f*, instellen *n*
r юстировка *f*
- P417 *e* **position pickup**
d Stellungsgeber *m*
f transmetteur *m* de position
nl stellinggever *m*, standtransmitter *m*
r датчик *m* положения
- P418 *e* **position vector**
d Ortsvektor *m*
f rayon-vecteur *m*
nl radius-vector *m*
r радиус-вектор *m*
- P419 *e* **positive**
d positif
f positif
nl positief
r положительный
- P420 *e* **positive bias**
d positive Verschiebung *f*
f polarisation *f* positive
nl positieve verschuiving *f*
r положительное смещение *n*
- P421 *e* **positive booster**
d Zusatzmaschine *f*,
Boostergenerator *m*
f survolteur *m*
nl spanningsverhoger *m*, booster *m*,
positieve booster *m*
r вольтодобавочная электрическая
машина *f*
- P422 *e* **positive charge**
d positive Ladung *f*
f charge *f* positive
nl positieve lading *f*
r положительный заряд *m*
- P423 *e* **positive direction of a current**
d positive Stromrichtung *f*
f sens *m* de passage du courant positif
nl positieve stroomrichting *f*
r положительное направление *n* тока
- P424 *e* **positive feedback**
d Mitkopplung *f*, positive Rückkopplung
f
f réaction *f* [rétroaction *f*] positive
nl positieve terugkoppeling *f*,
meekoppeling *f*
r положительная обратная связь *f*
- P425 *e* **positive half-wave**
d positive Halbwelle *f*, positive
Halbperiode *f*
f demi-cycle *m* positif
nl positieve halfperiode *f*
r положительный полупериод *m*
- P426 *e* **positive ion**
d Kation *n*, positives Ion *n*
f cation *m*, ion *m* positif
nl positief ion *n*, kation *n*
r положительный ион *m*
- P427 *e* **positive leg**
d positiver Ast *m*
f branche *f* positive
nl positieve tak *m*
r положительная ветвь *f*
- P428 *e* **positive-negative action**
d Positiv-Negativ-Wirkung *f*,
Umkehrwirkung *f*
f action *f* par plus ou moins
nl positieve-negatieve [reversieve]
werking *f*
r реверсивное воздействие *n*
- P429 *e* **positive-negative three-step action**
d Positiv-Negativ-Dreipunktwirkung *f*,
Dreipunktverhalten *n* mit Nullwert
f action *f* par plus ou moins avec
encadrement
nl positieve-negatieve driepuntbesturing
f
r реверсивное трёхпозиционное
воздействие *n*
- P430 *e* **positive phase-sequence reactance**
d Mitreaktanz *f*
f réactance *f* directe
nl directe reactantie *f*
r реактивное сопротивление *n* прямой
последовательности
- P431 *e* **positive phase-sequence resistance**
d Mitwiderstand *m*
f résistance *f* directe
nl directe weerstand *m*
r активное сопротивление *n* прямой
последовательности
- P432 *e* **positive pole**
d Pluspol *m*
f pôle *m* positif
nl positieve pool *f* (*m*)
r положительный полюс *m*

POSITIVE

- P433 e positive sequence**
d Mitfolge *f*
f séquence *f* positive
nl positieve volgorde *f* (*m*)
r прямая последовательность *f* (векторов)
- P434 e positive-sequence component**
d Mitkomponente *f*
f composante *f* directe
nl directe component *m*
r составляющая *f* прямой последовательности
- P435 e positive-sequence current**
d Mitstrom *m*
f courant *m* de séquence positive
nl positieve-reeksstroom *m*
r ток *m* прямой последовательности
- P436 e positive-sequence system**
d Mitsystem *n*, mitlaufendes System *n*
f système *m* direct
nl positieve-sequentiesysteem *n*
r система *f* прямой последовательности
- P437 e positive-sequence voltage**
d Mitspannung *f*
f tension *f* de séquence positive
nl positieve-reeksspanning *f*
r напряжение *n* прямой последовательности
- P438 e positive terminal**
d positive Klemme *f*
f borne *f* positive
nl positieve klem *f* (*m*)
r положительный вывод *m*
- P439 e post-emergency conditions, post-fault conditions**
d Betrieb *m* nach (Beseitigung) der Störung
f service *m* après un défaut
nl bedrijf *m* na uitval
r послеаварийный режим *m*
- P439a post insulator see pedestal insulator**
- P440 e pot electromagnet**
d Topf magnet *m*
f électro-aimant *m* cuirassé
nl pot-elektromagneet *m*
r электромагнит *m* горшкового типа
- P441 e potential**
d Potential *n*
f potentiel *m*
nl potentiaal *m*
r потенциал *m*
- P442 e potential difference**
d Potentialunterschied *m*, Potentialdifferenz *f*, Spannung *f*
f différence *f* de potentiels, tension *f*
nl potentiaalverschil *n*
r разность *f* потенциалов
- P443 e potential distribution**
d Potentialverteilung *f*
f distribution *f* du potentiel
nl potentiaalverdeling *f*
r распределение *n* потенциала
- P444 e potential divider**
d Spannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension
nl spanningsdeler *m*
r делитель *m* напряжения
- P445 e potential energy**
d potentielle Energie *f*
f énergie *f* potentielle
nl potentiële energie *f*
r потенциальная энергия *f*
- P446 e potential field**
d Potentialfeld *n*
f champ *m* de potentiel
nl potentiaalveld *n*
r потенциальное поле *n*
- P447 e potential gradient**
d Potentialgradient *m*, Potentialgefälle *n*, Spannungsgefälle *n*
f gradient *m* de potentiel
nl potentiaalgradiënt *m*
r градиент *m* (электрического) потенциала
- P448 e potential peak**
d Potentialmaximum *n*
f crête *f* de potentiel
nl potentiaalpiek *f* (*m*)
r максимум *m* [пик *m*] потенциала
- P449 potential slope see potential gradient**
- P450 e potential to earth**
d Potential *n* gegen Erde
f potentiel *m* par rapport à la terre
nl potentiaal *m* tegen aarde
r потенциал *m* относительно земли
- P451 e potential well**
d 1. Potentialsenke *f* 2. Potentialmulde *f*
f 1. puits *m* de potentiel 2. cuvette *f* de potentiel
nl 1. potentiaalput *m* 2. potentiaalkuil *m*
r потенциальная яма *f*
- P452 e potentiometer**
d Potentiometer *n*
f potentiomètre *m*
nl potentiometer *m*
r потенциометр *m*
- P453 e potentiometer resistance**
d Potentiometerwiderstand *m*
f résistance *f* potentiométrique
nl potentiometerweerstand *m*
r сопротивление *n* потенциометра
- P454 e potentiometer slider**
d Potentiometerschleifer *m*
f curseur *m* du potentiomètre
nl potentiometerschuifcontact *n*
r движок *m* потенциометра
- P455 e potentiometer transducer**
d Potentiometergeber *m*
f transmetteur *m* potentiométrique
nl potentiometeromzetter *m*, potentiometrische gever *m*
r потенциометрический датчик *m*

- P456 *e* **potentiometer-type voltage divider**
d Potentiometerspannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension à résistance
nl potentiometrische spanningsdeler *m*
r потенциометрический делитель *m*
- P457 *e* **pot-head cable end sleeve**
d Abschlußmuffe *f*, Kabelendverschluß *m*
f manchon *m* en tête de câble, accessoire *m* d'extrémité
nl kabelafsluiting *f*
r оконечная кабельная муфта *f*
- P458 *e* **pot insulator**
d Topfisolator *m*
f isolateur *m* en pot
nl potisolator *m*
r горшковый изолятор *m*
- P459 *e* **power**
d Leistung *f*
f puissance *f*; énergie *f*
nl vermogen *n*; energie *f*
r мощность *f*; энергия *f*
- P460 *e* **power amplification**
d Leistungsverstärkung *f*
f gain *m* en puissance
nl vermogensversterking *f*
r усиление *n* мощности
- P461 *e* **power amplification ratio**
d Leistungsverstärkung *f*, Leistungsgewinn *m*
f facteur *m* d'amplification de puissance
nl vermogenversterkingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* усиления по мощности
- P462 *e* **power amplifier**
d Leistungsverstärker *m*
f amplificateur *m* de puissance
nl vermogensversterker *m*, eindversterker *m*
r усилитель *m* мощности
- P463 *e* **power angle**
d Polradwinkel *m*, Lastwinkel *m*
f angle *m* de rotation du rotor (*après déclenchement de tension*)
nl belastingshoek *m*, ankerreactiehoek *m*
r угол *m* выбега ротора (*синхронной машины*)
- P464 *e* **power-angle curve**
d Lastwinkelkurve *f*, Polradwinkelkennlinie *f*
f caractéristique *f* d'angle de charge
nl moment-belastingshoekkromme *f*
r угловая характеристика *f*, кривая *f* момента в функции угла выбега ротора
- P465 *e* **power-assisted control**
d indirekte Steuerung *f*
f commande *f* indirecte
nl indirecte besturing *f*
r косвенное управление *n*
- P466 *e* **power balance**
d Leistungsbilanz *f*
f bilan *m* de puissances
- nl* (krachtstelsels)vermogensbalans *f* (*m*)
r баланс *m* мощностей
- P467 *e* **power cable**
d Starkstromkabel *n*
f câble *m* d'énergie
nl sterkstroomkabel *m*
r силовой кабель *m*
- P468 *e* **power circuit**
d Starkstromkreis *m*, Hauptstromkreis *m*
f circuit *m* de puissance
nl krachtschakeling *f*, hoofdstroomkring *f*
r силовая цепь *f*
- P469 *e* **power consumer**
d Stromverbraucher *m*, Verbraucher *m*
f consommateur *m* de l'énergie électrique
nl energieverbruiker *m*
r потребитель *m* электроэнергии
- P470 *e* **power consumption**
d Stromverbrauch *m*, Energieverbrauch *m*, Leistungsverbrauch *m*
f consommation *f* d'énergie; puissance *f* consommée
nl energieverbruik *n*; vermogensopname *f*
r потребление *n* электроэнергии; расход *m* электроэнергии; потребляемая мощность *f*
- P470a *e* **power cut-out switch**
d Leistungstrennschalter *m*
f sectionneur *m* à coupure en charge
nl vermogensschakelaar *m*
r разъединитель *m* мощности
- P470b *e* **power delivery**
d Leistungsabgabe *f*
f puissance *f* débitée
nl vermogensafgifte *f*
r отдача *f* мощности
- P471 *e* **power demand**
d Leistungsbedarf *m*, Leistungsaufnahme *f*
f puissance *f* requise
nl energieverbruik *n*, energiegebruik *n*
r потребность *f* в электроэнергии
- P472 *e* **power diagram**
d Leistungsdiagramm *n*
f diagramme *m* de puissance
nl vermogensdiagram *n*
r энергетическая диаграмма *f*
- P473 *e* **power diode**
d Leistungsdiode *f*
f diode *f* de puissance
nl vermogensdiode *f* (*m*)
r мощный диод *m*
- P474 *e* **power direction(al) relay**
d Leistungsrichtungrelais *n*
f relais *m* directionnel de puissance
nl vermogensrichtingsrelais *n*
r реле *n* направления мощности
- P475 *e* **power divider**
d Leistungsteiler *m*
f diviseur *m* de puissance

POWER

- nl* vermogensdeler *m*
r делитель *m* мощности
- P476 *e* **power drive**
d Motorantrieb *m*, motorischer Antrieb *m*
f entraînement *m* par moteur (électrique)
nl motoraandrijving *f*
r привод *m* от двигателя, электродвигательный привод *m*
- P477 *e* **power efficiency**
d Leistungseffizienz *f*
f rendement *m* en puissance
nl vermogensopbrengst *f*
r отдача *f* по мощности
- P478 *e* **power engineering**
d Energietechnik *f*, Starkstromtechnik *f*
f énergétique *f*
nl sterkstroomtechniek *f*
r энергетика *f*
- P479 *e* **power exchange**
d Leistungsaustausch *m*
f échange *m* de puissance
nl vermogensuitwisseling *f*
r обмен *m* мощностью
- P480 *e* **power factor**
d Leistungsfaktor *m*, cos φ
f facteur *m* de puissance, cos φ
nl vermogensfactor *m*, arbeidsfactor *m*
r коэффициент *m* мощности, косинус φ
- P482 *e* **power-factor measurement**
d Leistungsfaktormessung *f*
f mesure *f* de cos φ [de facteur de puissance]
nl vermogensfactormeting *f*
r измерение *n* коэффициента мощности
- P483 *e* **power-factor meter**
d Leistungsfaktormesser *m*, cos φ -Messer *m*
f appareil *m* mesureur de facteur de puissance
nl vermogensfactormeter *m*
r измеритель *m* коэффициента мощности
- P484 *e* **power flow**
d 1. Leistungsfluß *m* 2. Flußverteilung *f*
f écoulement *m* de puissance
nl vermogensstroming *f*
r 1. переток *m* мощности
 2. потокораспределение *n*
- P485 *e* **power-frequency withstand voltage**
d Stehwechselfspannung *f*
f tension *f* tenue à fréquence industrielle
nl staande-golfwisselspanning *f*
r выдерживаемое напряжение *n* промышленной частоты
- P486 *e* **power gain**
d Leistungsverstärkungsfaktor *m*
f facteur *m* d'amplification de puissance, gain *m* en puissance
nl vermogensversterkingsfactor *m*
r коэффициент *m* усиления по мощности
- P487 *e* **power grid**
d einheitliches Energiesystem *n*, einheitliches Verbundsystem *n*
f système *m* énergétique interconnecté
nl gekoppeld energiesysteem *n*
r единая энергетическая система *f*, единая энергосистема *f*
- P488 *e* **power-house auxiliary drive**
d Eigenbedarfsantrieb *m*
f commande *f* auxiliaire de centrale
nl (eigen)installatiehulpaandrijving *f*
r привод *m* собственных нужд электростанции
- P489 *e* **power input**
d Leistungsaufnahme *f*; zugeführte Leistung *f*
f puissance *f* absorbée; puissance *f* appliquée
nl verbruikt vermogen *n*; toegevoerd vermogen *n*
r потребляемая мощность *f*; подводимая мощность *f*
- P489a **power in-rush** *see* power surge
- P490 **power interchange** *see* power exchange
- P491 *e* **power level**
d Leistungspegel *m*
f niveau *m* de puissance
nl vermogensniveau *n*
r уровень *m* мощности
- P492 *e* **power limitation**
d Leistungsbegrenzung *f*
f limitation *f* de puissance
nl vermogensbegrenzing *f*
r ограничение *n* по мощности
- P493 *e* **power line**
d Starkstromleitung *f*
f ligne *f* à courant fort
nl krachtleiding *f*
r линия *f* электропередачи
- P493a *e* **power loss**
d Leistungsverlust *m*
f perte *f* de puissance
nl vermogensverlies *n*
r потеря *f* энергоснабжения
- P494 *e* **power measurement**
d Leistungsmessung *f*
f mesure *f* de puissance
nl vermogensmeting *f*
r измерение *n* мощности
- P495 *e* **power meter**
d Wattmeter *n*, Leistungsmesser *m*, Leistungsmeßgerät *n*
f wattmètre *m*
nl wattmeter *m*
r ваттметр *m*, измеритель *m* мощности
- P495ae **power output**
d Leistungsabgabe *f*, abgegebene Leistung *f*; Ausgangsleistung *f*
f puissance *f* de sortie
nl uitgangsvermogen *n*
r генерируемая мощность *f*; выходная мощность *f*

- P496 *e* **power plant**
d Kraftwerk *n*, Elektrizitätswerk *n*
f centrale *f* électrique, usine *f* génératrice
nl krachtcentrale *f*, elektrische centrale *f*
r электростанция *f*
- P497 *e* **power-plant consumption**
d Eigenbedarfsenergie *f*
f consommation *f* d'énergie des auxiliaires de la centrale électrique
nl eigenverbruiksenergie *f*
r потребление *n* (электрической) энергии на собственные нужды электростанции; энергия *f* на собственные нужды
- P498 *e* **power pool**
d vereinigt Energiesystem *n*
f système *m* énergétique interconnecté
nl gekoppeld systeem *n* voor energievoorziening
r объединённая энергетическая система *f*, объединённая энергосистема *f*; энергетический пул *m*
- P499 *e* **power-pool dispatching office**
d Lastverteiler *m* im Verbundsystem
f distributeur *m* de charge central
nl belastingsdeler *m* in gekoppeld energiesysteem
r объединённое диспетчерское управление *n*, (общее) диспетчерское управление *n* объединённой энергосистемы [пула]
- P500 *e* **power range**
d Leistungsbereich *m*
f gamme *f* de puissances
nl vermogensbereik *n*
r диапазон *m* мощностей
- P501 *e* **power rating**
d Nennleistung *f*; Nennbelastbarkeit *f*
f puissance *f* nominale; capacité *f* de charge nominale
nl nominaal vermogen *n*; toelaatbare belasting *f*
r номинальная мощность *f*; номинальная нагрузочная способность *f*
- P502 *e* **power reactor**
d Leistungsreaktor *m*
f reacteur *m* énergétique
nl vermogensreactor *m*
r энергетический реактор *m*
- P503 *e* **power rectifier**
d Leistungsgleichrichter *m*
f redresseur *m* de puissance
nl vermogensgelijkrichter *m*
r силовой выпрямитель *m*
- P504 *e* **power relay**
d Leistungsrelais *n*
f relais *m* de puissance
nl vermogensrelais *n*
r реле *n* мощности
- P505 *e* **power reversal**
d Leistungsrichtungsumkehr *f*
f renversement *m* (de direction) de puissance
nl vermogensrichtingsomkering *f*
r реверс *m* мощности
- P506 *e* **power source**
d Stromquelle *f*
f source *f* d'énergie; source *f* de courant
nl stroombron *f* (*m*), voedingsbron *f* (*m*)
r источник *m* энергии; источник *m* питания
- P507 *e* **power stage**
d Leistungsstufe *f*
f étage *m* de puissance
nl vermogenstrap *f* (*m*)
r мощный каскад *m*
- P508 **power station** *see* **power plant**
- P509 *e* **power supply**
d Energieversorgung *f*, Stromversorgung *f*
f alimentation *f* en énergie [en courant]
nl elektrische voeding *f*, energievoorziening *f*
r энергоснабжение *n*; электропитание *n*
- P510 *e* **power-supply source**
d Energieversorgungsquelle *f*
f source *f* d'alimentation en énergie
nl voedingsbron *f* (*m*), energievoorzieningsbron *f* (*m*)
r источник *m* электроснабжения; источник *m* электропитания
- P511 *e* **power-supply system**
d Energieversorgungssystem *n*, Stromversorgungssystem *n*
f réseau *m* d'alimentation en courant
nl energievoorzieningsstelsel *n*
r система *f* электроснабжения; система *f* электропитания
- P512 *e* **power surge**
d Leistungssprung *m*
f accroissement *m* subit de puissance
nl vermogenssprong *m*, plotselinge vermogenstoename *f*
r наброс *m* мощности
- P513 *e* **power switch**
d Leistungsschalter *m*
f interrupteur *m* de puissance
nl vermogensschakelaar *m*
r силовой выключатель *m*
- P514 *e* **power switchboard**
d Schalttafel *f*, Verteilungstafel *f*
f tableau *m* divisionnaire [de distribution]
nl schakelbord *n* voor krachtstroom
r распределительный щит *m*
- P515 *e* **power system**
d Energiesystem *n*
f réseau *m* d'énergie électrique; système *m* énergétique

POWER

- nl* energiesysteem *n*, energieverdeelnet *n*
r энергетическая система *f*,
 энергосистема *f*
- P516 *e* power-system separation
d Unterteilung *f* von Energiesystemen
f séparation *f* des réseaux électriques
nl krachtsysteemscheiding *f*
r деление *n* энергосистем
- P517 *e* power-system stabilizer
d Systemstabilisator *m*
f stabilisateur *m* de réseau électrique
nl systeemstabilisator *m*
r системный стабилизатор *m*,
 стабилизатор *m* энергосистемы
 (в АБП)
- P518 *e* power transducer
d Leistungsgeber *m*
f transducteur *m* de puissance
nl vermogensgever *m*
r датчик *m* мощности
- P519 *e* power-transfer relay
d Lastumschaltrelais *n*
f relais *m* à transfert de puissance de
 réserve
nl voedingsomschakelrelais *n*, relais *n*
 voor automatische reserve-
 -bijschakeling *f*
r автомат *m* ввода резерва, АБП
- P520 *e* power transformer
d Leistungstransformator *m*
f transformateur *m* de puissance
nl vermogenstransformator *m*
r силовой трансформатор *m*
- P521 *e* power transistor
d Leistungstransistor *m*
f transistor *m* de puissance
nl vermogenstransistor *m*
r мощный транзистор *m*
- P522 *e* power transmission
d Energieübertragung *f*
f transport *m* [transmission *f*] d'énergie
 électrique
nl energieoverbrenging *f*
r передача *f* электроэнергии
- P523 *e* power transmission line
d Übertragungsleitung *f*,
 Fernleitung *f*
f ligne *f* de transport d'énergie
 électrique
nl energietransportlijn *f*,
 transmissielijn *f*
r линия *f* электропередачи, ЛЭП
- P524 *e* power unit
d Netzteil *m*, Netzanschlußgerät *n*
f bloc *m* d'alimentation
nl voedings toestel *n*
r блок *m* питания (от сети)
- P525 *e* power vector
d Leistungsvektor *m*
f vecteur *m* de puissance
nl vermogensvector *m*
r вектор *m* мощности
- P526 *e* Poynting's vector
d Poyntingscher Vektor *m*,
 Energiestromdichte *f*
f vecteur *m* de Poynting
nl Poynting-vector *m*
r вектор *m* Пойнтинга
- P527 *e* pre-amplifier
d Vorverstärker *m*
f préamplificateur *m*
nl voorversterker *m*
r предварительный усилитель *m*,
 предусилитель *m*
- P528 *e* pre-arcing time
d Schmelzeit *f*
f durée *f* de préarc
nl (door)smeltijd *m*
r время *n* перегорания, время *n*
 плавления (плавкой вставки)
- P529 *e* precision ammeter
d Präzisionsstrommesser *m*,
 Fein(meß)strommesser *m*
f ampèremètre *m* de précision
nl precisie-ampèremeter *m*
r прецизионный амперметр *m*
- P530 *e* precision instrument
d Präzisionsmeßgerät *n*, Feinmeßgerät,
 Feininstrument *n*
f appareil *m* mesureur de précision
nl precisie meetinstrument *n*
r прецизионный измерительный
 прибор *m*
- P531 *e* precision measurement
d Präzisionsmessung *f*, Feinmessung *f*
f mesure *f* de précision
nl precisie meting *f*
r прецизионное измерение *n*
- P532 *e* precision voltage divider
d Präzisionsspannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension de précision
nl precisiespanningsdeler *m*
r прецизионный делитель *m*
 напряжения
- P533 *e* precision voltmeter
d Präzisionsvoltmeter *n*
f voltmètre *m* de précision
nl precisie voltmeter *m*
r прецизионный вольтметр *m*
- P534 *e* preheat lamp
d Glühstartlampe *f*
f lampe *f* à amorçage à chaud
nl gloeistartlamp *f* (*m*)
r лампа *f* с зажиганием в горячем
 состоянии
- P535 *e* preimpregnation
d Vorimprägnierung *f*
f préimprégnation *f*
nl voorimpregnering *f*
r предварительная пропитка *f*
- P536 *e* pressboard
d Preßspan *m*
f presspahn *m*

- nl* pletbord *n*
r электрокартон *m*,
 электроизоляционный картон *m*,
 пресспан *m*
- P537 *e* **pressboard insulation**
d Preßspanisolatation *f*
f isolation *f* à presspahn
nl presspaanisolatie *f*, pletbordisolatie *f*
r изоляция *f* из электрокартона
- P538 *e* **press-button switch**
d Druckknopfschalter *m*
f commutateur *m* à bouton-poussoir
nl drukknoopshakelaar *m*
r кнопочный переключатель *m*;
 кнопочный выключатель *m*
- P539 **press-span** *see* **pressboard**
- P540 *e* **pressure cable**
d Druckkabel *n*
f câble *m* sous pression
nl drukkabel *m*
r кабель *m* под давлением
- P541 *e* **pressure indicator**
d Druckanzeiger *m*
f indicateur *m* de pression
nl drukaanwijzer *m*
r индикатор *m* давления
- P542 *e* **pressure pickup, pressure transducer**
d Druckgeber *m*
f capteur *m* de pression
nl drukzender *m*, drukgever *m*
r датчик *m* давления
- P543 *e* **pressurized enclosure**
d Überdruckkapselung *f*
f enveloppe *f* à surpression interne
nl drukomhulling *f*, drukkapsel *n*
r герметизированная оболочка *f*
 с повышенным внутренним давлением
- P544 **primary** *see* **primary winding**
- P545 *e* **primary circuit**
d Primärkreis *m*
f circuit *m* primaire
nl primaire (stroom)kring *f* (*m*)
r первичная цепь *f*
- P545 *e* **primary clock**
d Hauptuhr *f*
f horloge *f* régulatrice, horloge *f* mère
nl moederklok *f* (*m*), hoofdklok *f* (*m*)
r первичные часы *pl*
- P547 *e* **primary current**
d Primärstrom *m*
f courant *m* primaire
nl primaire stroom *m*
r ток *m* первичной цепи
- P548 *e* **primary distribution main**
d Primärverteilungsleitung *f*
f artère *f* primaire de distribution
nl primaire verdelingshoofdleiding *f*
r первичная распределительная магистраль *f*
- P549 *e* **primary electron**
d Primärelektron *n*
f électron *m* primaire
- nl* primair elektron *n*
r первичный электрон *m*
- P550 *e* **primary emission**
d Primäremission *f*
f émission *f* primaire
nl primaire emissie *f*
r первичная эмиссия *f*
- P551 *e* **primary feedback**
d Hauptrückführung *f*
f réaction *f* principale
nl primaire terugkoppeling *f*,
 hoofdterugkoppeling *f*
r главная обратная связь *f*
- P552 *e* **primary inductance**
d Primärinduktivität *f*
f inductance *f* primaire
nl primaire inductiviteit *f*,
 primaire-wikkelingsinductiviteit *f*
r индуктивность *f* первичной обмотки
- P553 *e* **primary light source**
d Primärlichtquelle *f*
f source *f* primaire de lumière
nl primaire lichtbron *f* (*m*)
r первичный источник *m* света
- P554 *e* **primary Q-factor**
d Primärkreisgüte *f*
f facteur *m* Q de circuit primaire
nl kwaliteitsfactor *m* van de primaire kring
r добротность *f* первичного контура
- P555 *e* **primary radiation**
d Primärstrahlung *f*
f rayonnement *m* primaire
nl primaire straling *f*
r первичное излучение *n*
- P556 *e* **primary relay**
d Primärrelais *n*, Hauptstromrelais *n*
f relais *m* primaire [direct]
nl primair relais *n*, hoofdstroomrelais *n*
r первичное реле *n*
- P557 *e* **primary standard**
d Primärnormal *n*
f étalon *m* primaire
nl primaire normaal *f* (*m*),
 primairetaloon *n*
r первичный эталон *m*
- P558 *e* **primary voltage**
d Primärspannung *f*
f tension *f* primaire
nl primaire spanning *f*
r первичное напряжение *n*
- P559 *e* **primary winding**
d Primärwicklung *f*
f enroulement *m* primaire
nl primaire wikkeling *f*
r первичная обмотка *f*
- P560 *e* **prime mover**
d Antriebsmaschine *f*
f machine *f* motrice, moteur *m*
 primaire

PRINCIPAL

- nl* primaire motor *m*, drijfwerktuig *n*,
krachtwerktuig *n*
r первичный двигатель *m*
- P561 *e* **principal axis**
d Hauptachse *f*
f axe *m* principal, grand axe *m*
nl hoofdas *f*
r главная ось *f*
- P563 *e* **printed circuit**
d gedruckte Schaltung *f*
f circuit *m* imprimé
nl gedrukte schakeling *f*
r печатная схема *f*
- P564 *e* **printed-circuit motor**
d Motor *m* mit gedruckter Wicklung
f moteur *m* à enroulement imprimé
nl motor *m* met gedrukte wikkelingen
[met gedrukte spoelen]
r электродвигатель *m* с печатной
обмоткой
- P565 *e* **printed coil**
d gedruckte Spule *f*
f bobine *f* imprimée
nl gedrukte spoel *f* (*m*)
r печатная катушка *f*
- P566 *e* **printed element**
d gedrucktes Bauelement *n*
f élément *m* de circuit imprimé
nl gedrukt schakelingselement *n*
r элемент *m* печатной схемы
- P567 *e* **printed wiring**
d gedruckte Verdrahtung *f*
f câblage *m* imprimé
nl gedrukte bedrading *f*
r печатный монтаж *m*
- P568 *e* **probability**
d Wahrscheinlichkeit *f*
f probabilité *f*
nl waarschijnlijkheid *f*
r вероятность *f*
- P569 *e* **probe**
d Sonde *f*
f sonde *f*
nl sonde *f* (*m*)
r зонд *m*
- P570 *e* **process computer**
d Prozeßrechner *m*
f ordinateur *m* de commande des
processus, calculateur *m* industriel
nl procesbesturingscomputer *m*,
procescomputer *m*
r управляющая ЭВМ *f*
- P571 *e* **prod**
d Sonde *f*
f sonde *f*
nl sonde *f* (*m*), taster *m*
r щуп *m*
- P573 *e* **program control system**
d Programmsteuerungssystem *n*
f système *m* de commande à
programme
- nl* programmabesturingssysteem *n*,
programmabestuur systeem *n*
r система *f* программного управления
- P574 *e* **program control**
d Programmsteuerung *f*
f commande *f* à programme
nl programmebesturing *f*
r программное управление *n*
- P574a *e* **programmable controller**
d freiprogrammierbare Steuerung *f*
f contrôleur *m* programmable
nl vrij programmeerbare besturing *f*
r программируемый контроллер *m*
- P575 *e* **program of routine maintenance**
d Überwachungsplan *m*,
Wartungsdiagramm *n*
f programme *f* d'entretien périodique
nl routineonderhoudsplan *n*
r план *m* [график *m*] периодической
проверки
- P576 *e* **propagation**
d Ausbreitung *f*, Fortpflanzung *f*
f propagation *f*
nl voortplanting *f*, uitbreiding *f*
r распространение *n*
- P577 *e* **propagation constant (per unit length)**
d Fortpflanzungskonstante *f* (je
Längeneinheit)
f constante *f* de propagation
nl voortplantingsconstante *f*
r коэффициент *m* распространения
(волны)
- P578 *e* **proportional action**
d Proportionalwirkung *f*, P-Wirkung *f*,
P-Verhalten *n*
f action *f* proportionnelle
nl proportionele werking *f*
r пропорциональное воздействие *n*
- P579 *e* **proportional action coefficient**
d proportionaler Einflußkoeffizient *m*,
P-Faktor *m*
f coefficient *m* d'action proportionnelle
nl proportionaliteitscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* воздействия
по отклонению
- P580 *e* **proportional band**
d Proportionalitätsbereich *m*
f bande *f* proportionnelle
nl proportionaliteitsbereik *n*
r зона *f* пропорциональности
- P581 *e* **proportional control**
d Proportionalregelung *f*, P-Regelung *f*
f commande *f* proportionnelle
nl proportionele regeling *f*
r пропорциональное регулирование *n*
- P582 *e* **proportional gain**
d Proportionalverstärkung *f*,
P-Verstärkung *f*
f amplification *f* proportionnelle
nl proportioneelversterking *f*
r коэффициент *m* передачи
пропорциональной составляющей

- P583 *e* **proportional operation**
d proportionale Wirkung *f*
f action *f* proportionnelle
nl proportionele werking *f*
r пропорциональное действие *n*
- P584 *e* **protected line**
d geschützte Leitung *f*
f ligne *f* protégée
nl beveiligde leiding *f*
r защищаемая линия *f*
- P585 *e* **protected machine**
d geschützte Maschine *f*
f machine *f* protégée
nl beveiligde machine *f*
r защищённая машина *f*
- P586 *e* **protected zone**
d Schutzbereich *m*
f zone *f* protégée
nl beveiligde zone *f*
r защищаемая зона *f*
- P587 *e* **protection**
d Schutz *m*; Sicherung *f*;
 Berührungsschutz *m*
f protection *f*
nl beveiliging *f*, bescherming *f*
r защита *f*
- P587a *e* **protection capacitor**
d Schutzkondensator *m*
f condensateur *m* de protection
nl veiligheidscondensator *m*
r защитный конденсатор *m*
- P588 *e* **protection equipment**
d Schutzeinrichtung *f*
f dispositif *m* de sécurité [de protection]
nl beveiligingsinrichting *f*
r защитная аппаратура *f*
- P589 *e* **protection failure**
d Schutzversagen *n*
f défaillance *f* de protection
nl beveiligingsfout *f* (*m*)
r отказ *m* защиты
- P589a **protection ground see protective earth**
- P590 *e* **protective action**
d Schutzwirkung *f*
f effet *m* protecteur
nl beveiligingswerking *f*
r защитное действие *n*
- P591 *e* **protective armature**
d Schutzarmaturen *f* *pl*
f accessoires *m* *pl* de protection
nl beveiligingsarmatuur *f*
r защитная арматура *f*
- P592 *e* **protective automation**
d Schutzautomatik *f*
f automatique *f* de protection
nl beveiligingsautomatiek *f*
r автоматика *f* защиты, защитная автоматика *f*
- P595 *e* **protective circuit**
d Schutzschaltung *f*
f montage *m* de protection
- nl* veiligheidsnetwerk *n*,
 veiligheidsstroomkring *f*
r цепь *f* защиты
- P596 *e* **protective coat(ing)**
d Schutzüberzug *m*, Schutzhülle *f*
f revêtement *m* [enduit *m*] protecteur,
 enveloppe *f* protectrice
nl beveiligingslaag *f* (*m*),
 beschermingslaag *f* (*m*)
r защитное покрытие *n*
- P597 *e* **protective earth**
d Schutzerdung *f*
f mise *f* à la terre de protection
nl veiligheidsaarding *f*
r защитное заземление *n*
- P598 **protective equipment see protection equipment**
- P599 *e* **protective fuse**
d Schmelzsicherung *f*
f coup-circuit *m* fusible
nl smeltveiligheid *f*
r плавкий предохранитель *m*
- P600 *e* **protective gap**
d Schutzfunkenstrecke *f*
f éclateur *m* de protection
nl beveiligingsvonkbrug *m*
r защитный разрядник *m*; защитный разрядный промежуток *m*
- P601 *e* **protective gear**
d Schutzvorrichtung *f*;
 Schutzeinrichtung *f*
f dispositif *m* de protection
nl beveiligingsinrichting *f*
r устройство *n* защиты; защитная аппаратура *f*
- P602 **protective grounding see protective earth**
- P603 *e* **protective horn**
d Schutzhorn *n*
f éclateur *m* à cornes
nl isolatorhoorn *m*
r роговой разрядник *m*
- P604 *e* **protective housing**
d Schutzgehäuse *n*
f carter *m* [enveloppe *f*] de protection
nl beschermkast *f* (*m*)
r защитный кожух *m*
- P605 *e* **protective potential**
d Schutzpotential *n*
f potentiel *m* protecteur
nl bescherm potentiaal *m*
r защитный потенциал *m*
- P606 *e* **protective reactance coil, protective reactor**
d Strombegrenzungs-drossel *f*,
 Kurzschlußdrossel *f*
f inductance *f* de protection
nl stroombegrenzende smoorspoel *f* (*m*)
r токоограничивающий [защитный] реактор *m*

PROTECTIVE

- P608 *e* **protective relay**
d Schutzrelais *n*
f relais *m* de protection
nl beveiligingsrelais *n*,
veiligheidsrelais *n*
r реле *n* защиты
- P609 *e* **protective resistor**
d Schutzwiderstand *m*
f résistance *f* de protection
nl stopweerstand *m*,
beveiligingsweerstand *m*
r защитный резистор *m*
- P610 **protective spark gap** *see* protective gap
- P611 *e* **protective system**
d Schutzsystem *n*, Sicherungssystem *n*
f système *m* de protection
nl beveiligingsstelsel *n*,
beveiligingssysteem *n*
r система *f* защиты
- P612 **protector gap** *see* protective gap
- P613 *e* **protector tube**
d Löschrohrableiter *m*
f parafoudre *m* tubulaire
nl buisafleider *m*, beveiligingsbuis *f* (*m*)
r трубчатый разрядник *m*
- P614 *e* **proton**
d Proton *n*
f proton *m*
nl proton *n*
r протон *m*
- P615 *e* **prototype tests**
d Typenprüfung(en) *f* (*pl*)
f essais *m pl* de type
nl typeproef *f* (*m*)
r типовые испытания *n pl*
- P616 *e* **proximity effect**
d Nachbarschaftseffekt *m*,
Nahwirkung *f*
f effet *m* de proximité
nl proximititeitseffect *n*,
nabijheidseffect *n*
r влияние *n* близости обратного
[соседнего] провода
- P617 **p.u.** *see* per unit
- P618 *e* **pull button**
d Zugknopf *m*
f bouton *m* à tirer
nl trekknop *m*
r отжимная кнопка *f*
- P619 *e* **pulling into synchronism**
d Intrittziehen *n*
f accrochage *m*
nl in de pas trekken *n*
r втягивание *n* в синхронизм
- P620 *e* **pulling out of synchronism**
d Außertrittfallen *n*
f décrochage *m*
nl uit de pas vallen *n*
r выпадение *n* из синхронизма
- P621 *e* **pull-in test**
d Intrittfallversuch *m*
f essai *m* d'accrochage
- nl* nalooptest *n*, intrekproef *f* (*m*)
r опыт *m* втягивания в синхронизм
- P622 *e* **pull-in torque**
d Intrittfallmoment *n*
f couple *m* d'accrochage
nl instelmoment *n*, intrekmoment *n*
r втягивающий момент *m*
- P623 *e* **pull-off insulator**
d Pardunenisolator *m*
f isolateur *m* d'arrêt
nl afhechtisolator *m*
r изолятор *m* для оттяжки
- P624 *e* **pull-out torque** (*of an a.c. motor*)
d Kippmoment *n* (*Wechselstrommotor*)
f couple *m* de décrochage (*d'un moteur à courant alternatif*)
nl kippmoment *n* (*van een wisselstroommotor*)
r опрокидывающий момент *m*
(*электродвигателя переменного тока*)
- P625 *e* **pull switch**
d Zugschalter *m*
f interrupteur *m* à cordon
nl trekschakelaar *m*
r шнуровой выключатель *m*,
выключатель *m* с тяговым шнурком
- P626 *e* **pull-up torque** (*of an a.c. motor*)
d Sattelmoment *n* (*Wechselstrommotor*)
f couple *m* minimal pendant le démarrage (*d'un moteur à courant alternatif*)
nl minimaal aanzetkoppel *n*, zadelkoppel *n* (*van en wisselstroommotor*)
r минимальный момент *m* при пуске
(*электродвигателя переменного тока*)
- P627 *e* **pulsating current**
d pulsierender Strom *m*
f courant *m* pulsatoire
nl pulserende stroom *m*
r пульсирующий ток *m*
- P628 *e* **pulsating electromotive force**
d wechselnde elektromotorische Kraft *f*
f force *f* électromotrice pulsée
nl pulserende elektromotorische kracht *f*
r пульсирующая эдс *f*
- P629 *e* **pulsating magnetizing force**
d wechselnde Durchflutung *f*
f force *f* magnétisante pulsée
nl pulserende magnetiseringskracht *f* (*m*)
r пульсирующая намагничивающая сила *f*
- P630 *e* **pulsating voltage**
d pulsierende Spannung *f*
f tension *f* pulsée
nl pulserende spanning *f*
r пульсирующее напряжение *n*
- P631 *e* **pulse**
d Impuls *m*, Puls *m*
f impulsion *f*
nl impuls *m*, puls *m*
r импульс *m*

- P632 e pulse action**
d Impulseinwirkung *f*
f action *f* d'impulsion
nl impulsinwerking *f*
r импульсное воздействие *n*
- P633 e pulse amplifier**
d Impulsverstärker *m*
f amplificateur *m* d'impulsions
nl impulsversterker *m*, pulsversterker *m*
r импульсный усилитель *m*
- P634 e pulse amplitude**
d Impulsamplitude *f*
f amplitude *f* d'impulsion
nl impulsamplitude *f*
r амплитуда *f* импульса
- P635 e pulse-amplitude modulation**
d Pulsamplitudenmodulation *f*
f modulation *f* d'impulsions en amplitude
nl impulsamplitudemodulatie *f*, pulsamplitudemodulatie *f*
r амплитудно-импульсная модуляция *f*
- P636 e pulse analyzer**
d Impuls(höhen)analysator *m*
f analyseur *m* d'impulsions
nl impulsanalysator *m*
r анализатор *m* импульсов
- P637 e pulse circuit**
d Impulsstromkreis *m*
f circuit *m* pulsé
nl impulsschakeling *f*, pulsschakeling *f*
r импульсная схема *f*
- P638 e pulse code**
d Impulskode *m*, Pulskode *m*
f impulsion *f* codée
nl impulscode *m*, pulscode *m*
r импульсный код *m*
- P639 e pulse-code modulation**
d Pulskodemodulation *f*
f modulation *f* par impulsions codées
nl impulscode modulatie *f*
r кодо(во)-импульсная модуляция *f*
- P640 e pulse-code system**
d Impulskodesystem *n*
f système *m* d'impulsions codées
nl impulscode systeem *n*
r кодо(во)-импульсная система *f*
- P641 e pulsed current**
d Impulsstrom *m*
f courant *m* pulsé
nl impulsstroom *m*
r импульсный ток *m*
- P642 e pulse decay time**
d Impulsabfallzeit *f*
f temps *m* de descente d'impulsion
nl impulsafvaltijd *m*, impulsachterflanklengte *f*
r длительность *f* среза импульса
- P643 e pulse delay**
d Impulsverzögerung *f*
f délai *m* d'impulsion
nl impulsvertraging *f*
r задержка *f* импульса
- P644 e pulse discharge**
d Impulsentladung *f*
f décharge *f* impulsive [d'impulsion]
nl impulsontlading *f*
r импульсный разряд *m*
- P645 e pulse discharging voltage**
d Durchschlagstoßspannung *f*
f tension *f* de décharge impulsive
nl impulsdoorslagspanning *f*
r импульсное разрядное напряжение *n*
- P646 e pulse distortion**
d Impulsverzerrung *f*
f distorsion *f* d'impulsions
nl impulsvervorming *f*
r искажение *n* импульса
- P647 e pulse duration**
d Impulsdauer *f*, Impulsbreite *f*
f durée *f* [largeur *f*] d'impulsion
nl impulsduur *f*, impuls lengte *f*
r длительность *f* импульса
- P647a e pulse-duration modulation**
d Puls-längenmodulation *f*, Pulsbreitenmodulation *f*
f modulation *f* de durée d'impulsions
nl impulsduurmodulatie *f*, impuls lengtemodulatie *f*
r широтно-импульсная модуляция *f*
- P648 e pulse duty factor**
d Tastverhältnis *n*
f taux *m* [rapport *m*] d'impulsions, rapport *m* cyclique
nl impuls-pauzeverhouding *f*
r коэффициент *m* заполнения
- P649 e pulse edge**
d Impulsflanke *f*
f flanc *m* [front *m*] d'impulsion
nl impulsflank *f* (*m*), impulsfront *n*
r фронт *m* импульса
- P650 e pulse frequency**
d Impulsfrequenz *f*, Pulsfolgefrequenz *f*
f fréquence *f* d'impulsions
nl (im)pulsfrequentie *f*
r частота *f* импульсов
- P651 e pulse-frequency divider**
d Impulsfrequenzteiler *m*
f démultiplicateur *m* de fréquence d'impulsions
nl impulsfrequentiedeler *m*
r делитель *m* частоты импульсов
- P652 e pulse-frequency modulation**
d Pulsfrequenzmodulation *f*
f modulation *f* d'impulsions en fréquence
nl (im)pulsfrequentiemodulatie *f*
r частотно-импульсная модуляция *f*
- P653 pulse front see pulse edge**
- P654 e pulse generator**
d Impulsgenerator *m*
f générateur *m* d'impulsions
nl pulsgenerator *m*, impulsgenerator *m*
r генератор *m* импульсов

PULSE

- P655 *e* **pulse height**
d Impulshöhe *f*, Impulsamplitude *f*
f amplitude *f* d'impulsion
nl impulshoogte *f*, impulsamplitude *f*
r амплитуда *f* импульса
- P656 *e* **pulse-height analyzer**
d Amplitudenanalysator *m*
f analyseur *m* d'amplitude
nl amplitudeanalysator *m*, pulshoogte-analysator *m*
r амплитудный анализатор *m*
- P657 *e* **pulse interval**
d Impulsabstand *m*
f intervalle *m* d'impulsions
nl impuls Pauze *f* (*m*), impulsafstand *m*
r интервал *m* между импульсами, межимпульсный интервал *m*
- P658 *e* **pulse leading-edge time**
d Impulsvorderflankendauer *f*
f durée *f* de montée [de flanc] d'impulsion
nl impulsvoorflankduur *f*
r длительность *f* фронта импульса
- P659 **pulse length** *see* **pulse duration**
- P660 **pulse-length modulation** *see* **pulse-duration modulation**
- P661 *e* **pulse measurement**
d Impulsmessung *f*
f mesures *f pl* d'impulsions
nl impulsmeting *f*
r импульсные измерения *n pl*
- P662 *e* **pulse modulation**
d Impulsmodulation *f*, Pulsmodulation *f*
f modulation *f* d'impulsions [par impulsions]
nl (im)pulsmodulatie *f*
r импульсная модуляция *f*
- P663 *e* **pulse noise**
d Impulsrauschen *n*
f parasites *m pl* d'impulsions
nl impulsruis *f* (*m*)
r импульсные помехи *f pl*
- P664 *e* **pulse operation**
d Impulsbetrieb *m*
f fonctionnement *m* en impulsion(s)
nl impulsbedrijf *n*
r импульсный режим *m*
- P665 *e* **pulse period**
d Impuls(folge)periode *f*, Impulsabstand *m*
f période *f* d'impulsions
nl (im)pulsperiode *f*, impuls-snelheid *f*
r период *m* повторения [следования] импульсов
- P666 **pulse-phase modulation** *see* **pulse-position modulation**
- P667 *e* **pulse-position modulation**
d Pulsphasenmodulation *f*
f modulation *f* d'impulsions en position
nl pulsfasemodulatie *f*
r фазово-импульсная модуляция *f*
- P668 *e* **pulse processing**
d Impulsumwandlung *f*
f transformation *f* d'impulsions
nl impulsverwerking *f*, impulsomzetting *f*
r преобразование *n* импульсов
- P669 *e* **pulser**
d Impulsgeber *m*
f (im)pulseur *m*
nl impulsgever *m*
r датчик *m* импульсов
- P669ae **pulse rate**
d Impulsfrequenz *f*, Impulsrate *f*
f fréquence *f* (de répétition) des impulsions
nl impulsfrequentie *f*
r частота *f* повторения [следования] импульсов
- P670 *e* **pulse ratio**
d Impulsverhältnis *n*
f rapport *m* d'impulsions
nl impulsverhouding *f*
r скважность *f*
- P671 *e* **pulse regulation**
d Impulsregelung *f*
f réglage *m* par impulsion
nl impulsregeling *f*
r импульсное регулирование *n*
- P672 *e* **pulse relay**
d Impulsrelais *n*
f relais *m* d'impulsions
nl impulsrelais *n*
r импульсное реле *n*
- P673 *e* **pulse repetition frequency**
d Impulsfolgefrequenz *f*
f fréquence *f* de répétition des impulsions
nl impulsherhalingsfrequentie *f*
r частота *f* повторения [следования] импульсов
- P674 *e* **pulse rise time**
d Impulsanstiegszeit *f*
f temps *m* de montée d'impulsion
nl impulsstijgtijd *m*
r время *n* нарастания импульса
- P675 *e* **pulse sequence**
d Impulsfolge *f*
f train *m* d'impulsions
nl impulsreeks *f* (*m*)
r последовательность *f* импульсов
- P676 *e* **pulse-shape distortion**
d Impulsverzerrung *f*
f distorsion *f* de forme d'impulsion
nl impulsvervorming *f*
r искажение *n* формы импульса
- P677 *e* **pulse shaper**
d Impulsformer *m*
f form(at)eur *m* d'impulsions, circuit *m* de mise en forme
nl impulsvormer *m*
r формирователь *m* импульсов

- P678 *e* **pulse shaping**
d Impulsformung *f*
f formation *f* d'impulsions
nl impulsvorming *f*, impulsregeneratie *f*
r формирование *n* импульса [импульсов]
- P679 **pulse-shaping circuit** *see* pulse shaper
- P680 *e* **pulse shortening**
d Impulsverkürzung *f*
f raccourcissement *m* d'impulsions
nl impulsverkorting *f*
r укорочение *n* импульсов
- P681 **pulse spacing** *see* pulse interval
- P682 *e* **pulse spectrum**
d Impulsspektrum *n*
f spectre *m* d'impulsion
nl impulsspectrum *n*
r спектр *m* импульса
- P683 *e* **pulse surge**
d Stoßüberspannung *f*
f surtension *f* d'impulsion
nl pulsoverspanning *f*, impulsoverspanning *f*
r импульсное перенапряжение *n*
- P684 *e* **pulse technology**
d Impulstechnik *f*
f technique *f* des impulsions
nl impulstechniek *f*
r импульсная техника *f*
- P685 *e* **pulse trailing-edge time**
d Impulshinterflankendauer *f*
f durée *f* de descente d'impulsion
nl impulsachterflankduur *f*
r длительность *f* среза импульса
- P686 *e* **pulse train**
d Impulsfolge *f*; Impulsreihe *f*, Impulsreihe *f*
f train *m* d'impulsions; série *f* d'impulsions
nl impulsstrein *m*; impulsserie *f*
r последовательность *f* импульсов; серия *f* импульсов
- P687 *e* **pulse transducer**
d Impulsgeber *m*
f transmetteur *m* d'impulsions
nl impulsgever *m*
r импульсный датчик *m*
- P688 *e* **pulse transformer**
d Impulstransformator *m*
f transformateur *m* d'impulsion
nl impulstransformator *m*
r импульсный трансформатор *m*
- P689 *e* **pulse velocity**
d Impulslaufgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de propagation d'impulsion
nl impulsnelheid *f*
r скорость *f* распространения импульса
- P690 *e* **pulse voltage divider**
d Impulsspannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension d'impulsions
- nl* impulsspanningsdeler *m*
r импульсный делитель *m* напряжения
- P691 **pulse width** *see* pulse duration
- P692 **pulse-width modulation** *see* pulse-duration modulation
- P693 *e* **pumped storage power plant, pumped storage power station**
d Pumpspeicher(kraft)werk *n*
f centrale *f* de pompage
nl pomp-krachtcentrale *f* (*m*) met spaarbekken
r гидроаккумулирующая электростанция *f*, ГАЭС
- P694 *e* **pump-storage generating set**
d Pumpspeicheraggregat *n*
f groupe *m* de centrale de pompage et accumulation
nl hydro-accustationsaggregaat *n*
r агрегат *m* гидроаккумулирующей электростанции ³
- P695 *e* **punch(ed) card**
d Lochkarte *f*
f carte *f* perforée
nl ponskaart *f* (*m*)
r перфокарта *f*
- P696 *e* **punched-card reader**
d Lochkartenleser *m*
f lecteur *m* de cartes perforées
nl ponskaartenlezer *m*
r устройство *n* считывания [ввода] с перфокарт
- P697 *e* **punched tape**
d Lochstreifen *m*
f bande *f* perforée
nl ponsband *m*
r перфолента *f*
- P698 *e* **punched-tape reader**
d Lochstreifenleser *m*
f lecteur *m* de bande perforée
nl ponsbandlezer *m*
r устройство *n* считывания [ввода] с перфоленты
- P699 *e* **punching apparatus**
d Locher *m*
f perforateur *m* de bande
nl ponsmachine *f*
r перфоратор *m*
- P699a **punch tape** *see* punched tape
- P700 *e* **Pupin coil**
d Pupinspule *f*
f bobine *f* de Pupin
nl pupinspoel *f* (*m*)
r пупиновская катушка *f*
- P701 *e* **pure rubber tape**
d reines Paraband *n*
f ruban *m* isolant de caoutchouc
nl rubberband *m*
r резиновая изоляционная лента *f*
- P702 *e* **push button**
d Druckknopf *m*
f bouton-poussoir *m*

PUSH

- nl* drukknop *f* (m)
r нажимная кнопка *f*
- P703 *e* **push-button control**
d Druckknopfsteuerung *f*
f commande *f* à bouton-poussoir
nl drukknopbediening *f*,
 drukknopbesturing *f*,
r кнопочное управление *n*
- P704 *e* **push-button control group**
d Druckknopfgruppe *f*,
 Druckknopfsteuerstand *m*
f poste *m* à boutons
nl drukbesturingsgroep *f* (m)
r кнопочная станция *f*,
 кнопочный пост *m* управления
- P706 *e* **push-button starter**
d Druckknopfanlasser *m*
f démarreur *m* à bouton-poussoir
nl drukknopstarter *m*
r кнопочный пускатель *m*
- P707 *e* **push-button switch**
d Drucktastenschalter *m*,
 Druckknopfschalter *m*
f interrupteur *m* à bouton-poussoir,
 contacteur *m* à poussoir
nl drukknopschakelaar *m*
r кнопочный выключатель *m*
- P708 *e* **push-pull amplifier**
d Gegentaktverstärker *m*
f amplificateur *m* push-pull
nl balansversterker *m*
r двухтактный усилитель *m*
- P709 *e* **push-pull arrangement, push-pull circuit**
d Gegentaktschaltung *f*
f montage *m* push-pull
nl balansschakeling *f*
r двухтактная схема *f*
- P710 *e* **push-pull connection**
d Gegentaktschaltung *f*
f couplage *m* push-pull;
 montage *m* push-pull
nl balanskoppeling *f*
r двухтактная схема *f*
- P711 *e* **push-pull stage**
d Gegentaktstufe *f*
f étage *m* push-pull
nl balanstrap *m*
r двухтактный каскад *m*
- P713 *e* **PVC-insulation**
d PVC-Isolation *f*
f isolation *f* PVC
nl PVC-isolatie *f*,
 polyvinylchloride-isolatie *f*
r поливинилхлоридная изоляция *f*
- P714 *e* **pylon**
d Mast *m*
f pylône *m*
nl pijler *m*, mast *m*, toren *m*
r мачта *f*; башня *f*
- P715 *e* **pyroconductivity**
d Pyroleitfähigkeit *f*
f pyroconductivité *f*

- nl* pyroconductiviteit *f*,
 pyrogeleidbaarheid *f*
r проводимость *f*, обусловленная
 пирозлектрическим эффектом

- P716 *e* **pyroelectricity**
d Pyroelektrizität *f*
f pyroélectricité *f*
nl pyro-elektricitit *f*
r пирозлектричество *n*

Q

- Q1 *e* **quad**
d Vierer *m*
f quarte *f*
nl vierdraadsgroep *f* (m)
r четвёрка *f* (жил кабеля)
- Q1a *e* **quad bundle**
d Vierseilbündel *n*
f faisceau *m* quadruple
nl kwadrupelbundel *m*
r расщепление *n* на четыре провода,
 расщеплённая фаза *f* из четырёх
 проводов
- Q2 *e* **quadded cable**
d viererveiletes Kabel *n*
f câble *m* à quartes
nl quadkabel *m*
r четвёрочный кабель *m*
- Q3 *e* **quadrant**
d Quadrant *m*
f quadrant *m*
nl kwadrant *n*
r квадрант *m*
- Q4 *e* **quadrature**
d Quadratur *f*, 90°-Phasenverschiebung
f
f quadrature *f* de phase
nl 90°-faseverschuiving *f*
r сдвиг *m* по фазе на 90°
- Q5 *e* **quadrature-axis armature reaction**
d Ankerquerfeld *n*
f champ *m* de réaction d'induit
 transversal
nl ankerdwarsveld *n*
r поле *n* поперечной реакции якоря
- Q6 *e* **quadrature-axis circuit**
d Querkreis *m*
f circuit *m* transversal
nl kwadratuurkring *m*
r поперечный контур *m*, контур *m*
 по поперечной оси
- Q7 *e* **quadrature-axis component of current**
d Querstrom *m*, Queranteil *m* des Stroms
f composante *f* transversale du courant
 d'induit
nl dwarscomponent *m* van de stroom
r поперечная составляющая *f* тока

- Q8** *e* quadrature-axis component of the electromotive force
d Quer-EMK *f*
f composante *f* transversale de la force électromotrice
nl dwarscomponent *m* van de elektromotorische kracht *f*
r поперечная составляющая эдс *f*
- Q8a** quadrature-axis component of the internal voltage see quadrature-axis component of the synchronous generated voltage
- Q9** *e* quadrature-axis component of the magnetomotive force
d Querdurchflutung *f*
f composante *f* transversale de la force magnétomotrice
nl dwarscomponent *m* van de magnetomotorische kracht
r поперечная составляющая *f* магнитодвижущей силы
- Q10** *e* quadrature-axis component of the synchronous generated voltage
d Queranteil *m* der Polradspannung
f composante *f* transversale de la force électromotrice synchrone
nl dwarscomponent *m* van de synchrone elektromotorische kracht
r поперечная составляющая *f* синхронной эдс
- Q11** *e* quadrature-axis component of voltage
d Querspannung *f*, Queranteil *m* der Spannung
f composante *f* transversale de la tension
nl spanningsdwarscomponent *m*
r поперечная составляющая *f* напряжения
- Q12** *e* quadrature-axis subtransient electromotive force
d Subtransient-Quer-EMK *f*
f force *f* électromotrice subtransitoire transversale
nl dwarscomponent *m* van de subtransiënte elektromotorische kracht
r сверхпереходная эдс *f* по поперечной оси
- Q13** *e* quadrature-axis subtransient open-circuit time constant
d Subtransient-Leerlauf-Zeitkonstante *f* der Querachse
f constante *f* de temps subtransitoire transversale à circuit ouvert
nl dwarsas-subtransiënte tijdconstante *f* bij open primaire wikkeling
r сверхпереходная постоянная *f* времени по поперечной оси при разомкнутой первичной обмотке
- Q14** *e* quadrature-axis subtransient reactance
d subtransiente Querreaktanz *f*
f réactance *f* subtransitoire transversale
- nl* dwarsas-subtransiënte reactantie *f*
r сверхпереходное реактивное сопротивление *n* по поперечной оси
- Q15** *e* quadrature-axis subtransient short-circuit time constant
d Subtransient-Kurzschluß-Zeitkonstante *f* der Querachse
f constante *f* de temps subtransitoire transversale en court-circuit
nl dwarsas-subtransiënte tijdconstante *f* bij kortgesloten primaire wikkeling
r сверхпереходная постоянная *f* времени по поперечной оси при замкнутой накоротко первичной обмотке
- Q16** *e* quadrature-axis subtransient voltage
d subtransiente Querspannung *f*
f tension *f* subtransitoire transversale
nl dwarsas-subtransiënte spanning *f*
r сверхпереходное напряжение *n* по поперечной оси
- Q17** *e* quadrature-axis synchronous reactance
d Synchronquerreaktanz *f*
f réactance *f* synchrone transversale
nl dwarsas-synchroonreactantie *f*
r синхронное реактивное сопротивление *n* по поперечной оси
- Q18** *e* quadrature-axis transient electromotive force
d Transient-Quer-EMK *f*
f force *f* électromotrice transitoire transversale
nl dwarscomponent *m* van de overgangs-elektromotorische kracht
r переходная эдс *f* по поперечной оси
- Q19** *e* quadrature-axis transient open-circuit time constant
d Transient-Leerlauf-Zeitkonstante *f* der Querachse
f constante *f* de temps transitoire transversale à circuit ouvert
nl dwarsasovergangstijdconstante *f* bij open primaire wikkeling
r переходная постоянная *f* времени по поперечной оси при разомкнутой первичной обмотке
- Q20** *e* quadrature-axis transient reactance
d Transient-Querreaktanz *f*
f réactance *f* transitoire transversale
nl dwarsasovergangsreactantie *f*
r переходное реактивное сопротивление *n* по поперечной оси
- Q21** *e* quadrature-axis transient short-circuit time constant
d Transient-Kurzschluß-Zeitkonstante *f* der Querachse
f constante *f* de temps transitoire transversale en court-circuit
nl dwarsasovergangstijdconstante *f* bij kortgesloten primaire wikkeling

QUADRATURE

- r* переходная постоянная *f* времени по поперечной оси при замкнутой накоротко первичной обмотке
- Q22** *e* **quadrature-axis transient voltage**
d Transient-Querspannung *f*
f tension *f* transitoire transversale
nl dwarsasovergangsspanning *f*
r переходное напряжение *n* по поперечной оси
- Q23** *e* **quadrature component**
d Querkomponente *f*, Queranteil *m*
f composante *f* transversale
nl kwadratuurcomponent *m*
r поперечная составляющая *f*
- Q24** *e* **quadrature control**
d Querregelung *f*
f réglage *m* en phase
nl kwadratuurregeling *f*
r поперечное регулирование *n* (напряжения)
- Q25** *e* **quadrature kilovolt-amperes**
d reaktive Kilovoltamperes *n pl*, Kilovars *n pl*
f kilovoltampères *m pl* réactifs
nl reactieve kilovoltampères *n pl*
r реактивные киловольтамперы *m pl*, квар
- Q26** *e* **quadrature lagging**
d Quadraternacheilung *f*, Nacheilung *f* um 90°
f retard *m* en quadrature
nl kwadratuur-naloop *f*, 90°-naloop *f*
r отставание *n* (по фазе) на 90°
- Q27** *e* **quadrature slot field**
d Nutenquerfeld *n*
f champ *m* transversal d'encoche
nl sleufdwarsveld *n*
r поперечное пазовое поле *n*
- Q28** *e* **quadrupole**
d Vierpol *m*
f quadripôle *m*, biporte *m*
nl vierpool *m*
r четырёхполюсник *m*
- Q29** *e* **quadrupole equation**
d Vierpolgleichung *f*
f équation *f* de quadripôle
nl vierpoolvergelijking *f*
r уравнение *n* четырёхполюсника
- Q30** *e* **quadrupole system**
d Vierpolsystem *n*
f système *m* de quadripôle
nl vierpoolsysteem *n*
r четырёхполюсная система *f*
- Q31** *e* **quality factor**
d Gütefaktor *m*, Q-Faktor *m*
f facteur *m* de qualité, facteur *m* Q
nl kwaliteitsfactor *m*
r коэффициент *m* добротности, добротность *f*
- Q32** *e* **quality-factor meter**
d Gütefaktormesser *m*
f Q-mètre *m*
- nl* Q-meter *m*, kwaliteitsfactormeter *m*
r измеритель *m* добротности
- Q33** *e* **quality of power**
d Energiequalität *f*
f qualité *f* d'énergie électrique
nl energiekwaliteit *f*
r качество *n* электроэнергии
- Q34** **Q-factor** *see* quality factor
- Q35** *e* **quantimeter**
d Dosimeter *n*, Dosismesser *m*
f dosimètre *m*
nl dosimeter *m*
r дозиметр *m*
- Q36** *e* **quantity of electricity**
d Elektrizitätsmenge *f*
f quantité *f* d'électricité
nl hoeveelheid *f* van elektriciteit
r количество *n* электричества
- Q37** *e* **quantization**
d Quantisierung *f*
f quantification *f*
nl kwantisering *f*
r квантование *n*
- Q38** *e* **quantization step**
d Quantisierungsschritt *m*
f pas *m* de quantification
nl kwantiseringstap *f* (*m*)
r шаг *m* квантования
- Q39** *e* **quarter-phase circuit**
d Zweiphasenschaltung *f*
f circuit *m* diphasé
nl tweefasenschakeling *f*
r двухфазная цепь *f*
- Q40** *e* **quarter-wave**
d Viertelwellen...
f quarte d'onde
nl kwart-golf...
r четвертьволновый
- Q41** *e* **quartz**
d Quarz *m*
f quartz *m*
nl kwarts *n*
r кварц *m*
- Q42** *e* **quartz crystal**
d Quarzkristall *m*
f cristal *m* de quartz
nl kwartskristal *n*
r кристалл *m* кварца
- Q42a** *e* **quartz-crystal clock**
d Quarzuhr *f*
f horloge *f* à quartz
nl kwartsklok *f* (*m*)
r кварцевые часы *pl*
- Q43** *e* **quartz-crystal filter**
d Quarzfilter *n*
f filtre *m* piézo-électrique
nl kwartsfilter *m*
r кварцевый фильтр *m*
- Q44** *e* **quartz-crystal resonator**
d Quarzresonator *m*, Schwingquarz *m*
f oscillateur *m* piézo-électrique

- nl* door een kwartskristal gestuurde oscillator *m*
r кварцевый резонатор *m*
- Q46** *e* **quartz lamp**
d Quarzlampe *f*
f lampe *f* à tube de quartz
nl kwartslamp *f* (*m*)
r кварцевая лампа *f*
- Q47** *e* **quartz oscillator**
d Quarzgenerator *m*, Quarzoszillator *m*
f oscillateur *m* à quartz
nl kwartsoscillator *m*
r кварцевый генератор *m*
- Q48** *e* **quartz plate**
d Quarzplatte *f*, Quarzscheibe *f*
f lame *f* de quartz
nl kwartsplaat *f* (*m*)
r кварцевая пластина *f*
- Q49** *e* **quartz resonator** *see* quartz-crystal resonator
- Q50** *e* **quartz standard**
d quartzgesteuerter Eichoszillator *m*
f étalon *m* [standard *m*] de quartz, étalon *m* piézo-électrique
nl kwartsnormaal *f* (*m*), kwartskristalbestuurde ijk-oscillator *m*
r кварцевый эталон *m*
- Q51** **quenched gap** *see* quenched spark gap
- Q52** *e* **quenched spark**
d Löschfunke *m*
f étincelle *f* interrompue
nl blusvonk *f* (*m*)
r искра *f* при размыкании; затухающая искра *f*
- Q53** *e* **quenched spark gap**
d Löschfunkenstrecke *f*
f éclateur *m* à étincelles interrompues
nl blusvonkenbaan *f*
r искрогасящий разрядник *m*
- Q54** *e* **quenching resistance**
d Löschwiderstand *m*
f résistance *f* d'extinction
nl uitdovingsweerstand *m*
r гасящий резистор *m*
- Q55** **quick action** *see* quick operation
- Q56** *e* **quick-break switch**
d Schnellschalter *m*
f interrupteur *m* à rupture rapide
nl momentschakelaar *m*
r быстродействующий выключатель *m*
- Q58** *e* **quick-operating circuit breaker**
d Schnellschalter *m*, Schnellauslöser *m*
f déclencheur *m* à action automatique instantanée
nl sneluitschakelaar *m*
r быстродействующий автомат *m*, быстродействующий автоматический выключатель *m*
- Q59** *e* **quick-operating relay**
d Schnellrelais *n*

- f* relais *m* rapide
nl snelwerkend relais *n*
r быстродействующее реле *n*
- Q60** *e* **quick operation**
d Schnellwirkung *f*
f action *f* rapide
nl snelle werking *f*
r быстродействие *n*
- Q61** *e* **quiet discharge**
d stille Entladung *f*
f décharge *f* silencieuse [convective]
nl stille ontlading *f*
r тихий разряд *m*
- Q62** *e* **quill shaft**
d elastische Hohlwelle *f*
f arbre *m* de torsion creux
nl afgeveerde holle as *f* (*m*)
r полый вал *m*
- Q63** *e* **quotient meter**
d Quotientenmesser *m*
f logomètre *m*, quotientmètre *m*
nl verhoudingsmeter *m*
r логометр *m*
- Q64** *e* **quotient relay**
d Quotientenrelais *n*
f relais *m* de quotient
nl verhoudingsrelais *m*
r реле *n* отношения величин

R

- R1** *e* **raceway**
d Kabelkanal *m*
f caniveau *m* à câble
nl kabelkanaal *n*
r кабельный канал *m*
- R2** *e* **racing**
d Durchgehen *n*
f emballément *m*
nl doorslaan *n*
r разнос *m* (двигателя)
- R3** *e* **racing test**
d Schleuderversuch *m*, Schleuderprüfung *f*
f essai *m* d'emballément
nl slingerproef *f*
r испытание *n* (электродвигателя) при повышенной скорости вращения
- R4** *e* **rack**
d 1. Gestell *n*, Gestellrahmen *m*
2. Einschub *m*
f 1. châssis-support *m*; tablette *f*
2. tiroir *m* enfichable
nl 1. gestel *n*, rek *n* 2. inschuifteenheid *f*, insteekmoduul *m*
r 1. шасси *n*; стойка *f* 2. съёмный блок *m*
- R5** *e* **rack wiring**
d Gestellverdrahtung *f*
f câblage *m* du bâti

RADIAL

- nl* rekbedrading *f*
r стоечный монтаж *m*
- R6** *e* **radial air gap**
d Haupt(pol)luftspalt *m*
f entrefer *m* principal
nl hoofdluchtspleet *f* (*m*)
r основной зазор *m*
- R7** *e* **radial armature**
d Radialanker *m*, Polanker *m*
f induit *m* radial, armature *f* à pôles saillants
nl anker *m* met uitspringende polen
r явнополюсный якорь *m*
- R8** *e* **radial beat, radial eccentricity**
d Rundlauffehler *m*, Rundlaufabweichung *f*
f battement *m* radial
nl onrondheid *f*
r радиальное биение *n*
- R9** *e* **radial network**
d Strahlennetz *n*
f réseau *m* à structure radiale
nl radiaal netwerk *n*
r радиальная сеть *f*
- R9a** **radial runout** *see* radial beat
- R10** *e* **radian**
d Radiant *m*
f radian *m*
nl radian *n*
r радиан *m*
- R11** *e* **radiant flux**
d Strahlungsfluß *m*
f flux *m* (énergétique) de rayonnement
nl stralingsflux *m*
r поток *m* излучения
- R12** *e* **radiation**
d Strahlung *f*
f rayonnement *m*, radiation *f*
nl straling *f*
r излучение *n*
- R14** *e* **radiation energy**
d Strahlungsenergie *f*
f énergie *f* rayonnante
nl stralingsenergie *f*
r энергия *f* излучения
- R16** *e* **radiation loss(es)**
d Strahlungsverlust *m*
f pertes *f* *pl* par rayonnement
nl stralingsverliezen *n* *pl*
r потери *f* *pl* на излучение
- R17** *e* **radiation losses of conductors**
d Strahlungsverluste *m* *pl* der Leiter
f pertes *f* *pl* par rayonnement des conducteurs
nl stralingsverliezen *m* *pl* van geleiders
r потери *f* *pl* от излучения проводов
- R18** *e* **radiation of conductors**
d Strahlung *f* der Leiter
f rayonnement *m* des conducteurs
nl straling *f* van de geleiders
r излучение *n* проводов
- R19** *e* **radiation protection**
d Strahlenschutz *m*
f protection *f* contre les rayonnements
nl stralingsbeveiliging *f*
r защита *f* от излучения
- R20** *e* **radiation source**
d Strahlungsquelle *f*
f source *f* de rayonnement
nl stralingsbron *f* (*m*)
r источник *m* излучения
- R23** *e* **radio-frequency cable**
d Hochfrequenzkabel *n*
f câble *m* à fréquence radio-électrique [à haute fréquence]
nl radiofrequentiekabel *m*
r радиочастотный кабель *m*
- R24** *e* **radio-frequency dielectric**
d Hochfrequenzdielektrikum *n*
f diélectrique *m* d'haute fréquence
nl hoogfrequentiediëlektricum *n*
r высокочастотный диэлектрик *m*
- R25** *e* **radium, Ra**
d Radium *n*
f radium *m*
nl radium *n*
r радий *m*
- R27** *e* **rain damage**
d Beschädigung *f* durch Regen
f dommage *m* causé par la pluie
nl beschadiging *f* door regen
r повреждение *n* (оборудования) от дождя
- R28** *e* **rainproof lighting fitting**
d regengeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* protégé contre la pluie
nl regendichte lamp *f* (*m*)
r дождезащищённый светильник *m*, светильник *m*, защищённый от дождя
- R29** *e* **rake of a pole**
d Neigung *f* des Mastes
f inclinaison *f* de l'appui
nl helling *f* van het steunpunt
r наклон *m* опоры
- R30** *e* **ramp**
d automatische Belastungsänderung *f*
mit vorgegebener Geschwindigkeit
f changement *m* automatique de charge de groupe à vitesse prescrite
nl automatische belastingsverandering *f*
met gegeven snelheid
r автоматическое изменение *n* нагрузки агрегата с заданной скоростью
- R31** *e* **ramp shoe**
d Schleifschuh *m*
f frotteur *m*
nl sleepschoen *m*
r контактный башмак *m*
- R32** *e* **random access**
d wahlfreier Zugriff *m*
f accès *m* aléatoire

- nl* willekeurige toegang *m*
r произвольный доступ *m* (к памяти ЭВМ)
- R33 *e* **random-access memory, RAM**
d Speicher *m* mit wahlfreiem Zugriff, RAM-Speicher *m*
f mémoire *f* à accès aléatoire
nl random-access-geheugen *m*, vrij toegankelijk geheugen *n*
r память *f* с произвольным доступом
- R34 *e* **random error**
d Zufallsfehler *m*
f erreur *f* aléatoire
nl toevalsfout *f* (*m*)
r случайная ошибка *f*
- R35 *e* **random paralleling, random synchronizing**
d Grobsynchronisierung *f*
f mise *f* en parallèle approchée, synchronisation *f* approchée
nl parallelschakeling *f* bij benadering, random synchronisatie *f*
r грубая синхронизация *f*, включение *n* без контроля синхронизма
- R36 *e* **range of adjustment**
d Einstellbereich *m*
f gamme *f* de réglage
nl instelbereik *n*
r диапазон *m* уставок; диапазон *m* регулировки
- R37 *e* **range of scale**
d Skalenbereich *m*
f gamme *f* d'échelle
nl schaalbereik *n*
r пределы *m* *pl* [диапазон *m*] шкалы
- R38 *e* **rate action** *see* **derivative action**
- R39 *e* **rate corrective action**
d Drehzahlkorrektur *f*
f correction *f* de vitesse
nl snelheidscorrectie *f*
r коррекция *f* по скорости
- R40 *e* **rated**
d Nenn...
f nominal
nl nominaal
r номинальный, расчётный
- R41 *e* **rated current**
d Nennstrom *m*
f courant *m* assigné [nominal]
nl nominale stroom *m*
r номинальный ток *m*
- R42 *e* **rated input**
d aufgenommene Nennleistung *f*, Nennaufnahme *f*, Nennleistungsaufnahme *f*
f puissance *f* absorbée nominale
nl nominaal ingangsvermogen *n*
r номинальная потребляемая мощность *f*
- R43 *e* **rated frequency**
d Nennfrequenz *f*
f fréquence *f* assignée [nominale]
nl nominale frequentie *f*
r номинальная частота *f*
- R44 *e* **rated load**
d Nennlast *f*, Nennbelastung *f*
f charge *f* nominale
nl nominale belasting *f*
r номинальная нагрузка *f*
- R45 *e* **rated load torque**
d Nenn Drehmoment *n*, Nennmoment *n*
f couple *m* normal [nominal]
nl nominaal draaimoment *n*, nominaal draaikoppel *n*
r вращающий момент *m* при номинальной нагрузке
- R46 *e* **rated output**
d Nennleistung *f*
f puissance *f* (de sortie) nominale
nl nominaal vermogen *n*
r номинальная отдаваемая мощность *f*
- R47 *e* **rated power**
d Nennleistung *f*
f puissance *f* assignée [nominale]
nl gemeten vermogen *n*
r номинальная мощность *f*
- R47a **rated power input** *see* **rated input**
- R48 *e* **rated resistance**
d Nennwiderstand *m*
f résistance *f* assignée [nominale]
nl nominale weerstand *m*
r номинальное сопротивление *n*
- R49 *e* **rated slip**
d Nennschlupf *m*
f glissement *m* nominal
nl nominale slip *f*
r номинальное скольжение *n*
- R49a **rated torque** *see* **rated load torque**
- R50 *e* **rated value**
d Nennwert *m*
f valeur *f* nominale
nl nominale waarde *f*
r номинальное значение *n*
- R51 *e* **rated voltage**
d Nennspannung *f*
f tension *f* assignée [nominale]
nl nominale spanning *f*
r номинальное напряжение *n*
- R52 *e* **rate of charge**
d Ladegeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de charge
nl laadsnelheid *f*
r скорость *f* заряда
- R53 *e* **rate of discharge**
d Entladegeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de décharge
nl ontladingssnelheid *f*
r скорость *f* разряда

RATE

- R54 *e* rate of pulse decay
d Hinterflankensteilheit *f*
f pente *f* de décroissance d'impulsion
nl impulsafvalsnelheid *f*
r крутизна *f* среза импульса
- R55 *e* rate of pulse rise
d Vorderflankensteilheit *f*
f pente *f* de flanc d'impulsion
nl impulstijdsnelheid *f*
r крутизна *f* фронта импульса
- R56 *e* rate of voltage rise
d Spannungsanstiegsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* d'accroissement de tension
nl spanningsstijgsnelheid *f*
r скорость *f* нарастания напряжения
- R57 *e* rating
d Nennbetrieb *m*; Nenndaten *pl*
f service *m* nominal;
caractéristiques f pl assignées;
valeurs f pl nominales
nl nominaal bedrijf *n*; nominale waarde *f*
r номинальный режим *m*; номинальные параметры *m pl*
- R58 *e* ratio
d Verhältnis *n*
f rapport *m*, taux *m*
nl verhouding *f*
r отношение *n*
- R59 *e* ratiometer
d Quotientenmesser *m*
f logomètre *m*
nl verhoudingsmeter *m*
r логометр *m*
- R61 *e* RC-coupling
d RC-Kopplung *f*, Widerstands-Kapazitäts-Kopplung *f*
f couplage *m* R.C. [résistance-capacité]
nl RC-koppeling *f*, weerstand-capaciteitskoppeling *f*
r резистивно-ёмкостная связь *f*, RC-связь *f*
- R61a **RC-modul** *see* rescap
- R62 *e* RC-oscillator
d RC-Generator *m*, RC-Oscillator *m*
f oscillateur *m* R.C. [résistance-capacité]
nl RC-oscillator *m*, RC-generator *m*
r RC-генератор *m*
- R63 *e* reactance
d Blindwiderstand *m*, Reaktanz *f*
f réactance *f*
nl reactantie *f*
r реактивное сопротивление *n*
- R64 *e* reactance drop
d Spannungsabfall *m* durch Blindwiderstand
f chute *f* de tension réactive
nl reactieve spanningsval *m*
r реактивное падение *n* напряжения
- R65 *e* reactance-earthed, reactance-grounded
d über eine Reaktanz geerdet, induktiv geerdet
f mise à la terre par réactance
nl geaard over een reactantie
r заземлённый через реактивность
- R66 *e* reactance relay
d Reaktanzrelais *n*
f relais *m* à réactance
nl reactantierelais *n*
r реле *n* реактивного сопротивления
- R67 *e* reactance starter
d Anlaßdrossel *f*
f inductance *f* de démarrage [de mise en marche]
nl aanloopsmoorspoel *f* (*m*)
r пусковой реактор *m*
- R68 *e* reaction alternator
d Reaktionsgenerator *m*
f alternateur *m* à réaction
nl inductiegenerator *m*
r реактивный генератор *m* переменного тока
- R69 *e* reaction motor
d Reluktanzmotor *m*
f moteur *m* à réluctance
nl reluctantiemotor *m*
r реактивный электродвигатель *m* переменного тока
- R70 *e* reactive component
d Blindkomponente *f*, Blindanteil *m*
f composante *f* réactive [dévattée]
nl reactieve [wattloze] component *m*
r реактивная составляющая *f*
- R71 *e* reactive current
d Blindstrom *m*
f courant *m* réactif [dévatté]
nl reactieve [blinde] stroom *m*
r реактивный ток *m*
- R72 *e* reactive-energy meter
d Blindverbrauchszähler *m*
f compteur *m* d'énergie réactive
nl blinde-energiemeter *m*, varuurmeter *m*
r счётчик *m* реактивной энергии
- R73 *e* reactive impedor
d reaktiver Zweipol *m*
f dipôle *m* réactif
nl reactieve tweepool *f* (*m*)
r реактивный двухполюсник *m*
- R74 *e* reactive load
d Blindlast *f*
f charge *f* réactive [dévattée]
nl reactieve [blinde] belasting *f*
r реактивная нагрузка *f*
- R75 *e* reactive power
d Blindleistung *f*
f puissance *f* réactive [dévattée]
nl reactief vermogen *n*
r реактивная мощность *f*
- R76 *e* reactive-power control
d Blindleistungsregelung *f*, cos-φ-Regelung *f*

- f* réglage *m* de puissance réactive [d'wattée]
nl regeling *f* van het blind vermogen
nl регулирование *n* реактивной мощности
- R78 **reactive-power meter** *see* **reactive volt-ampere meter**
- R80 *e* **reactive volt-ampere meter**
d Blindleistungszähler *m*, Blindleistungsmesser *m*
f varmètre *m*
nl varuurmeter *m*
r варметр *m*
- R81 *e* **reactor**
d 1. Drosselspule *f* 2. Reaktor *m*, Kernreaktor *m*
f 1. bobine *f* de réactance, inductance *f* 2. réacteur *m* nucléaire, pile *f*
nl 1. zelfinductie *f*, smoorspoel *f* (*m*) 2. reactor *m*, kernreactor *m*
r 1. (электрический) реактор *m* 2. (ядерный) реактор *m*
- R82 *e* **reactor starting**
d Anlauf *m* über Vorschalttdrossel, Drosselanlauf *m*
f démarrage *m* par réactance
nl aanloop *m* met voorschakelsmoorspoel
r реакторный пуск *m*
- R83 *e* **reader**
d Ablesegerät *n*, Lesegerät *n*
f lecteur *m*
nl uitleesapparaat *m*, leeseenheid *f*
r устройство *n* считывания
- R84 *e* **reading**
d 1. Ablesung *f*, Geräteablesung *f* 2. Anzeige *f*, Geräteanzeige *f*
f 1. lecture *f* (des indications) 2. indication *f*
nl 1. aflezing *f* 2. aanwijzing *f*
r 1. отсчёт *m* (по шкале) 2. показание *n* (прибора)
- R85 *e* **readjustment**
d Nachstellung *f*, Nachregulierung *f*
f réajustage *m*
nl verstelling *f*, bijregeling *f*
r изменение *n* уставки; подрегулировка *f*
- R86 *e* **read-only memory**
d Festwertspeicher *m*
f mémoire *f* fixe [permanente]
nl ROM-geheugen *n*, permanent geheugen *n*
r постоянное запоминающее устройство *n*, ПЗУ
- R87 *e* **real component, real part**
d Realteil *m*; Wirkanteil *m*
f composante *f* réelle
nl reëel aandeel *n*; watt-component *n*
r действительная [активная] составляющая *f*
- R88 *e* **real power**
d Wirkleistung *f*
f puissance *f* réelle [active]
- nl* actief vermogen *n*
r активная мощность *f*
- R89 *e* **real-time operation**
d Realzeitbetrieb *m*, Echtzeitbetrieb *m*
f fonctionnement *m* en temps réel
nl onvertraagde verwerking *f*
r работа *f* в реальном времени
- R90 *e* **rear end plate, rear end shield**
d hinteres Lagerschild *n*
f flasque *m* de bout, plateau-palier *m* arrière
nl achterlagerschild *n*
r задний подшипниковый щит *m*
- R91 *e* **receiving end**
d Empfangsseite *f*
f extrémité *f* réceptrice (*d'une ligne*)
nl ontvangende *n*
r приёмный конец *m* (линии)
- R92 *e* **receiving selsyn**
d Empfängerselsyn *n*, Drehmelderempfänger *m*
f selsyn *m* récepteur
nl ontvangselsyn *m*, draaimelderontvanger *m*
r сельсин-приёмник *m*
- R93 *e* **receptacle**
d 1. Fassung *f* 2. Steckdose *f* 3. Buchse *f*
f 1. douille *f* 2. fiche *f* [prise *f*] femelle 3. jack *m*
nl 1. lamphouder *m* 2. contactdoos *f* (*m*), steekdoos *f* (*m*) 3. bus *f* (*m*)
r 1. патрон *m* 2. розетка *f* соединения, (штепсельная) розетка *f* 3. гнездо *n*
- R94 *e* **recessed lighting fitting**
d Einbauleuchte *f*
f luminaire *m* encastré
nl inbouwarmatuur *n*
r встроенный светильник *m*
- R95 *e* **recessed switch**
d Unterputzschalter *m*
f interrupteur *m* encastré
nl inbouwschakelaar *m*, schakelaar *m* voor verzonken montage
r выключатель *m* для скрытой проводки
- R96 *e* **reciprocal four-terminal network, reciprocal two-port**
d umkehrbarer Vierpol *m*
f quadripôle *m* réversible
nl reciproke vierpool *f* (*m*)
r взаимный [обратимый] четырёхполюсник *m*
- R97 *e* **reciprocity theorem**
d Reziprozitätsgesetz *n*
f théorème *m* de réciprocité
nl reciprociteitstheorema *n*
r теорема *f* взаимности
- R97a **reclaimed oil** *see* **refiltered oil**
- R98 *e* **reclosing time**
d Wiedereinschaltzeit *f*, Kurtztrennzeit *f*
f temps *m* de réenclenchement

RECOIL

- nl* herinschakeltijd *m*
r время *n* паузы АПБ
- R99 *e* **recoil curve, recoil line**
d ruckläufige Schleife *f*
f ligne *f* de recul
nl teruglooplus *f* (*m*), teruggaande lus *f* (*m*)
r кривая *f* обратного хода (*петли гистерезиса*)
- R100 *e* **recombination**
d Rekombination *f*
f recombinaison *f*
nl recombinație *f*
r рекомбинация *f*
- R101 *e* **recombination coefficient**
d Rekombinationskoeffizient *m*
f coefficient *m* de recombinaison
nl recombinatiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* рекомбинации
- R102 *e* **recombination rate, recombination velocity**
d Rekombinationsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de recombinaison
nl recombinatiesnelheid *f*
r скорость *f* рекомбинации
- R103 *e* **recorder**
d Registriergerät *n*, Schreiber *m*
f enregistreur *m*
nl schrijver *m*
r самописец *m*, самопишущий прибор *m*
- R104 *e* **recording ammeter**
d Stromschreiber *m*
f ampèremètre *m* enregistreur
nl schrijvende amperemeter *m*
r самопишущий амперметр *m*
- R105 *e* **recording channel**
d Aufzeichnungskanal *m*, Schreibkanal *m*
f voie *f* d'enregistrement
nl registratiekanaal *n*
r канал *m* записи
- R106 *e* **recording density**
d Aufzeichnungsdichte *f*, Schreibdichte *f*
f densité *f* d'enregistrement
nl schrijfdichtheid *f*
r плотность *f* записи
- R107 *e* **recording device**
d Registriervorrichtung *f*
f dispositif *m* d'enregistrement
nl registreertoestel *n*
r регистрирующий механизм *m*
- R108 *e* **recording instrument**
d Registriergerät *n*
f enregistreur *m*
nl schrijvende meter *m*
r регистрирующий прибор *m*; самопишущий прибор *m*, самописец *m*
- R109 *e* **recording meter**
d Registriermeßgerät *n*
- f* mesureur *m* enregistreur
nl schrijver *m*
r самопишущий измерительный прибор *m*
- R110 *e* **recording paper**
d Registrierpapier *n*
f papier *m* d'enregistrement
nl schrijverpapier *n*
r диаграммная бумага *f*
- R111 *e* **recording potentiometer**
d Kompensationsschreiber *m*
f potentiomètre *m* enregistreur
nl compensatorschrijver *m*
r самопишущий потенциометр *m*
- R112 *e* **recording voltmeter**
d Spannungsschreiber *m*
f voltmètre *m* enregistreur
nl schrijvende voltmeter *m*
r самопишущий вольтметр *m*
- R113 *e* **recording wattmeter**
d Leistungsschreiber *m*
f wattmètre *m* enregistreur
nl schrijvende wattmeter *m*
r самопишущий ваттметр *m*
- R114 *e* **recovery**
d Wiederherstellung *f*, Wiederkehr *f*
f rétablissement *m*, reprise *f*; retour *m*
nl herstel *n*; terugkering *f*
r восстановление *n*
- R115 *e* **recovery impedance**
d wiederherstellbare Impedanz *f*
f impédance *f* de rétablissement
nl herstellingsimpedantie *f*
r восстанавливающееся полное сопротивление *n* (*напр. дуги*)
- R116 *e* **recovery voltage**
d Wiederkehrspannung *f*
f tension *f* de rétablissement
nl terugkerende spanning *f*
r восстанавливающееся напряжение *n*
- R117 *e* **rectangular pulse**
d Rechteckimpuls *m*
f impulsion *f* rectangulaire
nl rechthoekimpuls *m*
r прямоугольный импульс *m*
- R120 *e* **rectified current**
d gleichgerichteter Strom *m*, Richtstrom *m*
f courant *m* redressé
nl gelijkgerichte stroom *m*
r выпрямленный ток *m*
- R121 *e* **rectified signal**
d gleichgerichtetes Signal *n*
f signal *m* rectifié
nl gelijkgericht signaal *n*
r выпрямленный сигнал *m*
- R122 *e* **rectifier**
d Gleichrichter *m*
f redresseur *m*
nl gelijkrichter *m*
r выпрямитель *m*

- R123 *e* **rectifier anode**
d Gleichrichteranode *f*
f plaque *f* de redresseur
nl gelijkrichteranode *f*
r анод *m* выпрямителя
- R124 *e* **rectifier bridge**
d Gleichrichterbrücke *f*
f redresseur *m* en pont
nl gelijkrichterbrug *f* (*m*)
r выпрямительный мост *m*
- R125 *e* **rectifier cathode**
d Gleichrichterkatode *f*
f cathode *f* de redresseur
nl gelijkrichterkathode *f*
r катод *m* выпрямителя
- R126 *e* **rectifier circuit**
d Gleichrichterschaltung *f*
f circuit *m* de redresseur
nl gelijkrichterschakeling *f*
r схема *f* выпрямителя; выпрямительная схема *f*
- R127 *e* **rectifier instrument**
d Gleichrichterinstrument *n*,
 Meßgleichrichter *m*,
 Meßgerät *n* mit Gleichrichter
f appareil *m* (de mesure) à redresseur
nl gelijkrichterinstrument *n*
r выпрямительный измерительный прибор *m*
- R128 *e* **rectifier operations**
d Gleichrichterbetrieb *m*
f régime *m* redressé
nl gelijkrichterbedrijf *n*
r выпрямительный режим *m*
- R130 *e* **rectifier set, rectifier stack**
d Gleichrichtersatz *m*
f pile *f* de redresseur
nl gelijkrichterset *m*
r столбик *m* выпрямителя;
 выпрямительный столб *m*
- R131 *e* **rectifier substation**
d Gleichrichterunterwerk *n*,
 Gleichrichterstation *f*
f sous-station *f* à redresseurs
nl gelijkrichteronderstation *f*
r выпрямительная подстанция *f*
- R132 *e* **rectifier tube**
d Gleichrichterröhre *f*, Kenotron *n*,
 Hochvakuum-Gleichrichterröhre *f*
f tube *m* redresseur, kénotron *m*
nl gelijkrichterbuis *f* (*m*), kenotron *n*,
 harde gelijkrichterbuis *f* (*m*)
r кенотрон *m*
- R133 *e* **rectifier unit**
d Gleichrichtersatz *m*
f groupe *m* redresseur
nl gelijkrichterstel *m*
r выпрямительный агрегат *m*,
 выпрямитель *m*
- R134 *e* **rectifying action**
d Gleichrichterwirkung *f*,
 Gleichrichtungseffekt *m*
f effet *m* de redressement, conductibilité
f unidirectionnelle
nl gelijkrichtereffect *n*
r выпрямление *n*
- R135 *e* **rectifying installation**
d Gleichrichteranlage *f*
f installation *f* de redresseurs
nl gelijkrichterinstallatie *f*
r выпрямительная установка *f*
- R136 *e* **rectifying interval**
d Gleichrichtungsintervall *n*
f intervalle *m* de redressement
nl gelijkrichtinterval *n*
r период *m* выпрямления
- R137 *e* **recuperated energy**
d zurückgewonnene Energie *f*
f énergie *f* recouperée
nl teruggewonnen energie *f*
r рекуперирующая энергия *f*
- R138 *e* **reduced measuring error**
d relativer Meßfehler *m*
f erreur *f* relative de mesure
nl relatieve meetfout *f* (*m*)
r относительная погрешность *f*
 измерения
- R139 *e* **reduced rate**
d Sondertarif *m*, ermäßigte Gebühr *f*
f tarif *m* réduit
nl verlaagd tarief *n*
r льготный тариф *m*
- R140 *e* **reduced voltage**
d reduzierte Spannung *f*
f tension *f* réduite
nl 1. gereduceerde spanning *f*
 2. verlaagde spanning *f*
r 1. приведённое напряжение *n*
 2. пониженное напряжение *n*
- R141 *e* **redundancy**
d Redundanz *f*
f redondance *f*
nl redundantie *f*
r избыточность *f*
- R142 *e* **reed frequency meter**
d Zungenfrequenzmesser *m*
f fréquencesmètre *m* à lames vibrantes
nl trillingsfrequentiemeter *m*
r вибрационный частотомер *m*
- R143 *e* **reed-relay**
d Schutzgaskontaktrelais *n*
f relais *m* à lames souples
nl reedrelais *n*
r реле *n* на герконах
- R145 *e* **reel-insulator wiring**
d Isolierrollenleitung *f*
f câblage *m* en poulies isolantes
nl bedrading *f* op isolatierollen
r электропроводка *f* на роликах
- R146 *e* **reference grid**
d Koordinatennetz *n*
f système *m* de coordonnées

REFERENCE

- nl* assenkruis *n*, referentie-
-assenkruis *n*
r координатная сетка *f*
- R149 *e* **reference instrument**
d Normalinstrument *n*
f instrument *m* étalon [de référence]
nl referentiemeetinstrument *n*
r эталонный прибор *m*
- R150 *e* **reference value, reference variable**
d Bezugswert, *m*
f valeur *f* de référence
nl referentiewaarde *f*
r опорная величина *f*
- R151 *e* **reference voltage**
d Bezugsspannung *f*,
Vergleichsspannung *f*
f tension *f* de référence
nl referentiespanning *f*
r опорное напряжение *n*
- R152 *e* **refiltered oil**
d aufbereitetes [regeneriertes] Öl *n*
f huile *f* régénérée
nl geregenereerde [afgewerkte] olie *f* (*m*)
r регенерированное масло *n*
- R153 *e* **reflected pulse**
d Echoimpuls *m*
f écho *m* d'impulsion
nl echopuls *m*, teruggekaatste
impuls *m*
r эхо-импульс *m*
- R154 *e* **reflected wave**
d reflektierte Welle *f*
f onde *f* réfléchie
nl teruggekaatste [weerkaatste] golf
f (*m*)
r отражённая волна *f*
- R155 *e* **reflecting galvanometer**
d Spiegelgalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à miroir
nl spiegelgalvanometer *m*
r зеркальный гальванометр *m*
- R156 *e* **reflecting wattmeter**
d Spiegelwattmeter *n*
f wattmètre *m* à miroir
nl spiegelwattmeter *m*
r зеркальный ваттметр *m*
- R157 *e* **reflector**
d Reflektor *m*, Spiegel *m*
f réflecteur *m*, miroir *m* réflecteur
nl reflector *m*
r рефлектор *m*, отражатель *m*
- R158 *e* **reflector lamp**
d Reflektorlampe *f*
f lampe *f* à réflecteur
nl reflectorlamp *f* (*m*), spiegel lamp
f (*m*)
r светонаправляющая лампа *f*
- R159 *e* **refrigerator set**
d Kühlaggregat *n*
f groupe *m* frigorifique
nl koelaggregaat *n*
r холодильный агрегат *m*
- R160 *e* **regeneration of current**
d Stromrückgewinnung *f*
f récupération *f* de courant
nl stroomterugwinning *f*
r рекуперация *f* энергии
- R161 *e* **regenerative braking**
d Nutzbremmung *f*
f freinage *m* par récupération
nl remmen *n* met recuperatie
r рекуперативное торможение *n*
- R162 **regenerative feedback** *see* **positive feedback**
- R163 *e* **regime**
d Betrieb, *m*, Betriebsart *f*
f régime *m*; service *m*
nl bedrijf *m*
r режим *m*
- R164 *e* **region of non-operation**
d Ruhebereich *m* (Relais)
f plage *f* de non-operation
nl rustgebied *n*, niet-werkingsgebied *n*
r область *f* несрабатывания (*реле*)
- R165 *e* **region of operation**
d Arbeitsbereich *m* (Relais)
f plage *f* de fonctionnement
nl werkingsgebied *n*, werkingsbereik *n*
r область *f* срабатывания (*реле*)
- R166 *e* **register**
d Register *n*
f registre *m*
nl register *m*
r регистр *m*
- R167 *e* **register capacity, register length**
d Registerlänge *f*
f longueur *f* de registre
nl registercapaciteit *f*
r ёмкость *f* регистра
- R168 *e* **regulating characteristic**
d Regelcharakteristik *f*, Regelkennlinie *f*
f caractéristique *f* de réglage
nl regelkarakteristiek *f*, regelkromme *f*
r регулировочная характеристика *f*
- R171 *e* **regulator deadband**
d Unempfindlichkeitsbereich *m*
[Totzone *f*] eines Reglers
f zone *f* d'insensibilité
nl dode [neutrale] gebied *n* van een
regelaar
r зона *f* нечувствительности
регулятора
- R172 *e* **regulator performance**
d Regelgüte *f*
f qualité *f* de réglage
nl regelkwaliteit *f*
r качество *n* регулирования
- R173 *e* **reinforced insulation**
d verstärkte Isolation *f*
f isolation *f* renforcée
nl versterkte isolatie *f*
r усиленная изоляция *f*

- R174 *e* **rejection filter**
d Sperrfilter *n*
f filtre *m* d'arrêt, filtre *m* coupe-bande
nl sperfilter *m*
r заграждающий фильтр *m*
- R175 *e* **rejector circuit**
d Sperrkreis *m*
f circuit *m* bouchon
nl blokkeerkring *m*, zeeiketen *f* (*m*)
r заграждающий контур *m*, заграждающий фильтр *m*
- R176 **relative dielectric constant** *see* **relative permittivity**
- R177 *e* **relative error**
d relativer Fehler *m*
f erreur *f* relative
nl relatieve fout *f* (*m*)
r относительная погрешность *f*
- R178 *e* **relative frequency**
d relative Frequenz *f*
f fréquence *f* relative
nl relatieve frequentie *f*
r относительная частота *f*
- R179 *e* **relative measurement**
d Relativmessung *f*
f mesures *f* *pl* relatives
nl relatieve meting *f*
r относительные измерения *n* *pl*
- R180 *e* **relative permeability**
d relative Permeabilität *f*
f perméabilité *f* relative
nl relatieve permeabiliteit *f*
r относительная магнитная проницаемость *f*
- R181 *e* **relative permittivity**
d relative Dielektrizitätskonstante *f*
f permittivité *f* relative
nl relatieve permittiviteit *f*
r относительная диэлектрическая проницаемость *f*
- R182 *e* **relative pulse duration**
d Impulspausenverhältnis *n*
f rapport *m* d'impulsions
nl impuls Pauzeverhouding *f*
r скважность *f*
- R183 *e* **relative sensitivity**
d relative Empfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* relative
nl relatieve gevoeligheid *f*
r относительная чувствительность *f*
- R184 *e* **relative slip**
d relativer Schlupf *m*
f glissement *m* relatif
nl relatieve slip *m*
r относительное скольжение *n*
- R185 *e* **relaxation**
d Relaxation *f*
f relaxation *f*
nl relaxatie *f*
r релаксация *f*
- R186 *e* **relaxation dispersion of permittivity**
d Relaxationsdispersion *f* der Permittivität
f dispersion *f* de relaxation de permittivité
nl relaxatiedispersie *f* van de permittiviteit
r релаксационная дисперсия *f* диэлектрической проницаемости
- R187 *e* **relaxation oscillations**
d Relaxationsschwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* de relaxation
nl relaxatietrillingen *f* *pl*
r релаксационные колебания *n* *pl*
- R188 *e* **relay**
d Relais *n*
f relais *m*
nl relais *n*
r реле *n*
- R189 *e* **relay amplifier**
d Relaisverstärker *m*
f amplificateur *m* à relais
nl relaisversterker *m*
r релейный усилитель *m*
- R190 *e* **relay armature**
d Relaisanker *m*
f palette *f* mobile de relais
nl relaisanker *m*
r якорь *m* реле
- R191 *e* **relay automation**
d Relaisautomatik *f*
f dispositif *m* de commande automatique à relais
nl relaisautomatiek *f*
r релейная автоматика *f*
- R192 *e* **relay box, relay cabinet**
d Relaischrank *m*
f armoire *f* à relais
nl relaiskast *f* (*m*)
r релейный шкаф *m*
- R193 *e* **relay circuit**
d Relaisschaltung *f*
f circuit *m* de relais, montage *m* en relais
nl relaisschakeling *f*, relaisnetwerk *n*
r релейная схема *f*
- R194 *e* **relay coil**
d Relaiswicklung *f*
f bobine *f* du relais
nl relaisswikkeling *f*
r обмотка *f* реле
- R195 *e* **relay contact**
d Relaiskontakt *m*
f contact *m* du relais
nl relaaiscontact *n*
r контакт *m* реле
- R196 *e* **relay element**
d Relaisglied *n*
f élément *m* de relais
nl relaiselement *n*
r релейный элемент *m*

RELAY

- R197 relay point** *see* **relay contact**
- R198 *e* relay protection**
d Relaischutz *m*
f protection *f* par relais
nl relaisbeveiliging *f*
r релейная защита *f*
- R199 *e* relay rack**
d Relaisgestell *n*
f châssis *m* à relais
nl relaisrek *n*
r релейная стойка *f*
- R200 *e* relay set**
d Relaisatz *m*
f groupe *m* de relais
nl relaisgroep *f* (*m*), relaiseenheid *f*
r релейный комплект *m*
- R201 *e* relay setting**
d Sollwert *m*, Relaiseinstellung *f*
f seuil *m* de déclenchement de relais
nl relaisafstelling *f*
r уставка *f* реле
- R202 relay unit** *see* **relay set**
- R202ae relay winding**
d Relaispule *f*
f enroulement *m* du relais
nl relaisspoel *f* (*m*)
r обмотка *f* реле
- R203 *e* release**
d 1. Abfall *m* 2. Auslösung *f*
 3. Auslöser *m*
f 1. déclenchement *m* 2. relâchement *m*
 3. déclencheur *m*
nl 1. afval *n* 2. uitschakeling *f*;
 ontkoppeling *f*; vrijlating *f*
 3. ontkoppelorgaan *n*
r 1. отпускание *n* 2. расцепление *n*
 3. расцепитель *m*
- R204 *e* release current**
d Abfallstrom *m*
f courant *m* de déclenchement
nl afvalstroom *m*
r ток *m* отпускания; ток *m* возврата
- R205 *e* release lag**
d Abfallverzögerung *f*
f retard *m* (*de* relais)
nl relaisafvalvertraging *f*
r замедление *n* [задержка *f*] отпускания (*реле*)
- R206 *e* release magnet**
d Auslösemagnet *m*
f (électro-)aimant *m* de déclenchement
nl uitschakelmagneet *m*
r расцепляющий магнит *m*
- R207 *e* releaser**
d Auslöser *m*
f déclencheur *m*
nl ontkoppelorgaan *n*
r расцепляющее устройство *n*, расцепитель *m*
- R208 *e* release time**
d Abfallzeit *f*
f temps *m* de relâchement
nl afvaltijd *m*
r время *n* отпускания
- R209 *e* reliability**
d Zuverlässigkeit *f*;
 Betriebssicherheit *f*; Sicherheit *f*
f fiabilité *f*, sécurité *f* de service
nl betrouwbaarheid *f*
r надёжность *f*
- R210 *e* reliability index**
d Zuverlässigkeitskennzahl *f*
f index *m* de fiabilité
nl betrouwbaarheidsfactor *m*
r показатель *m* надёжности
- R212 *e* reliability test**
d Zuverlässigkeitsprüfung *f*
f essai *m* de fiabilité
nl betrouwbaarheidsproef *f* (*m*)
r испытание *n* на надёжность
- R213 *e* reluctance**
d Reluktanz *f*, magnetischer Widerstand *m*
f réluctance *f*
nl reluctantie *f*
r магнитное сопротивление *n*
- R214 *e* reluctance generator**
d Reluktanzgenerator *m*
f génératrice *f* à réluctance
nl reluctantiegenerator *m*
r реактивный генератор *m*
- R215 *e* reluctance motor**
d Reluktanzmotor *m*
f moteur *m* à réluctance
nl reluctantiemotor *m*, reactiemotor *m*
r реактивный электродвигатель *m*
- R216 *e* reluctance synchronizing**
d Reluktanz-Synchronisierung *f*
f synchronisation *f* par réluctance
nl reluctantie-synchronisering *f*, synchroniseren *n* met behulp van het reluctantiekoppel
r синхронизация *f* за счёт момента явнополюсности
- R217 *e* reluctivity**
d spezifische Reluktanz *f*, spezifischer magnetischer Widerstand *m*
f réluctivité *f*, magnétorésistance *f* spécifique
nl reluctiviteit *f*, soortelijke magnetische weerstand *m*
r удельное магнитное сопротивление *n*
- R218 *e* remanence**
d Remanenz *f*, Restmagnetismus *m*
f rémanence *f* magnétique, magnétisme *m* rémanent
nl restmagnetisatie *f*, remanentie *f*
r остаточная намагниченность *f*
- R219 remanent flux density** *see* **residual flux density**

- R220 **remanent magnetism** *see* 1. remanence
2. residual flux density
- R221 *e* **remote control**
d Fernsteuerung *f*
f commande *f* à distance; télécommande
f
nl afstandsbesturing *f*
r дистанционное управление *n*;
телеуправление *n*
- R222 *e* **remote indication**
d Fernanzeige *f*
f téléindication *f*
nl afstands-aanwijzing *f*
r дистанционная сигнализация *f*;
телесигнализация *f*
- R223 *e* **remote-indication device**
d Fernanzeigeeinrichtung *f*
f dispositif *m* de téléindication
nl inrichting *f* voor aanwijzing op
afstand
r устройство *n* телесигнализации
- R224 *e* **remote measurement, remote metering**
d Fernmessung *f*
f mesure *f* à distance; télémesure *f*
nl afstandsmeting *f*
r дистанционные измерения *n pl*;
телеизмерение *n*; телеизмерения *n pl*
- R225 *e* **remote monitor**
d Fernüberwachungseinrichtung *f*
f dispositif *m* de télécontrôle
nl telemonitor *m*
r устройство *n* телеконтроля
- R225ae **remote operated substation**
d fernbedientes Unterwerk *n*
f poste *m* de transformation
télécommandé
nl op afstand bediend onderstation *n*
r телеуправляемая подстанция *f*
- R226 *e* **remote starting**
d Ferneinschaltung *f*
f mise *f* en marche à distance
nl aanzetting *f* op afstand
r дистанционный пуск *m*
- R227 *e* **remote switch**
d Fernschalter *m*
f interrupteur *m* à distance
nl op afstand bediende schakelaar *m*
r дистанционный выключатель *m*
- R228 *e* **remote switching**
d Fernschaltung *f*
f télécouplage *m*, commutation *f* à
distance
nl schakeling *f* op grote afstanden
r дистанционное включение *n*;
дистанционное отключение *n*;
телеотключение *n*
- R229 *e* **reproduction channel**
d Wiedergabekanal *m*
f canal *m* de reproduction
nl weergeefkanaal *n*
r канал *m* воспроизведения
- R230 *e* **repulsion motor**
d Repulsionsmotor *m*
f moteur *m* à répulsion
nl repulsiemotor *m*
r репульсионный электродвигатель *m*
- R231 *e* **repulsive force**
d Abstoßungskraft *f*
f force *f* répulsive
nl afstotingskracht *f* (*m*)
r сила *f* отталкивания
- R232 *e* **rescap**
d RC-Modul *m*
f RC-module *m*
nl RC-moduul *n*
r RC-модуль *m* (герметизированный
RC-узел заводского изготовления)
- R233 *e* **reserve equipment**
d Reserveausrüstung *f*
f équipement *m* de réserve
nl reserve-uitrusting *f*
r резервное оборудование *n*
- R234 *e* **reserve power**
d Reserveleistung *f*
f puissance *f* de réserve
nl reservevermogen *n*
r резервная мощность *f*
- R235 *e* **reset, resetting**
d Rückstellung *f*
f retour *m*; remise *f* à zéro
nl terugstelling *f*
r возврат *m*
- R236 *e* **reset(ing) key**
d Rückstellaste *f*
f clé *f* de remise à zéro
nl terugsteltoets *m*
r ключ *m* возврата
- R237 *e* **reset(ing) ratio**
d Rückgangsverhältnis *n*,
Rückfallverhältnis *n*
f rapport *m* retour-réponse
nl terugkeercoefficiënt *m*
r коэффициент *m* возврата
- R238 *e* **resetting time**
d Rückstellzeit *f*
f temps *m* de retour
nl terugsteltijd *m*
r время *n* возврата
- R239 *e* **resetting value**
d Rückgangswert *m*
f valeur *f* de remise
nl terugstelwaarde *f*
r параметр *m* возврата
- R240 *e* **residential load**
d Belastung *f* durch
Haushaltsstromverbraucher
f charge *f* résidentielle, charge *f* par
consommateurs de courant domestique
nl belasting *f* door huishoudelijke
verbruikers
r бытовая нагрузка *f*
- R241 *e* **residual charge**
d Restladung *f*
f charge *f* résiduelle

RESIDUAL

- nl* restlading *f*
r остаточный заряд *m*
- R242 *e* **residual current**
d Reststrom *m*
f courant *m* résiduel
nl reststroom *m*
r остаточный ток *m*
- R243 *e* **residual effect**
d 1. Restmagnetismus *m*
 2. Nachwirkung *f*
f 1. effet *m* de magnétisation rémanente
 2. traînage *m*
nl 1. restmagnetisering *f*, residuele magnetisering *f* 2. nawerking *f*
r 1. остаточный эффект *m*, эффект *m* остаточного намагничивания
 2. последствие *n*
- R244 *e* **residual electromotive force**
d Rest-EMK *f*
f force *f* électromotrice résiduelle
nl remanente elektromotorische kracht *f* (*m*)
r остаточная эдс *f*
- R245 *e* **residual error**
d Restfehler *m*
f erreur *f* résiduelle
nl restfout *f* (*m*)
r остаточная погрешность *f*
- R446 *e* **residual flux density, residual induction**
d Remanenzinduktion *f*, remanente Induktion *f*
f induction *f* rémanente
nl remanente inductie *f*
r остаточная индукция *f*
- R247 *e* **residual losses**
d Restverluste *m pl*
f pertes *f pl* résiduelles
nl restverliezen *n pl*
r остаточные потери *f pl*
- R248 **residual magnetism** *see* 1. residual flux density 2. remanence
- R249 **residual magnetization** *see* remanence
- R250 *e* **residual magnetomotive force**
d Restdurchflutung *f*
f force *f* magnétomotrice résiduelle
nl magnetomotorische restkracht *f* (*m*)
r остаточная магнитодвижущая сила *f*
- R251 *e* **residual resistance**
d Restwiderstand *m*
f résistance *f* résiduelle
nl restweerstand *m*
r остаточное сопротивление *n*
- R252 *e* **residual voltage**
d Restspannung *f*
f tension *f* résiduelle
nl restspanning *f*
r остаточное напряжение *n*
- R253 *e* **resistance**
d 1. Widerstand *m* 2. ohmscher Widerstand *m*
f 1. résistance *f* 2. résistance *f* ohmique
- nl* 1. weerstand *m* 2. actieve [ohmse] weerstand *m*
r 1. сопротивление *n* 2. (в цепи переменного тока) активное [омическое] сопротивление *n*
- R254 *e* **resistance amplifier**
d Widerstandsverstärker *m*
f amplificateur *m* à résistances, amplificateur *m* à couplage par résistance
nl weerstandsversterker *m*
r усилитель *m* с гальванической связью (на резисторах)
- R255 *e* **resistance box**
d Widerstandskasten *m*, Widerstandssatz *m*
f boîte *f* de résistance
nl weerstandsbank *f* (*m*)
r магазин *m* сопротивлений
- R258 *e* **resistance bridge**
d Widerstands(meß)brücke *f*
f pont *m* de résistance
nl weerstandsmeetbrug *f* (*m*)
r мост *m* для измерения сопротивления
- R259 *e* **resistance drop**
d ohmscher Spannungsabfall *m*
f chute *f* ohmique de tension
nl ohmse spanningsval *m*
r активное [омическое] падение *n* напряжения
- R260 **resistance-earthed** *see* resistance-grounded
- R261 **resistance earthing** *see* resistance grounding
- R262 *e* **resistance feedback**
d Widerstandsrückkopplung *f*
f réaction *f* de résistance
nl weerstandsterugkoppeling *f*
r резистивная обратная связь *f*
- R263 *e* **resistance furnace**
d Widerstandsofen *m*
f four *m* à résistance
nl weerstandsoven *m*
r электрическая печь *f* сопротивления
- R264 *e* **resistance-grounded**
d über einen Widerstand geerdet
f mis à la terre par résistance
nl geaard over een weerstand
r заземлённый через активное сопротивление
- R265 *e* **resistance grounding**
d Widerstandserdung *f*, Erdung *f* über Widerstand
f mise à la terre par résistance
nl aarding *f* over een weerstand
r заземление *n* через активное сопротивление
- R266 *e* **resistance heating**
d Widerstandserwärmung *f*
f chauffage *m* ohmique [par résistance]

- nl* weerstandsverhitting *f*,
weerstandsverwarming *f*
r резистивный нагрев *m*
- R267 *e* **resistance losses**
d Widerstandsverluste *m pl*
f pertes *f pl* ohmiques
nl weerstandsverlies *n*
r потери *f pl* в активном [омическом] сопротивлении
- R271 *e* **resistance relay**
d Resistanzrelais *n*
f relais *m* de résistance ohmique
nl resistantierelais *n*
r реле *n* активного сопротивления
- R272 *e* **resistance set**
d Widerstandssatz *m*
f jeu *m* de résistances
nl weerstandsbank *f (m)*
r набор *m* сопротивлений
- R273 *e* **resistance standard**
d Normalwiderstand *m*
f résistance-étalon *f*
nl weerstandsnormaal *f (m)*
r эталон *m* сопротивления
- R274 *e* **resistance starting**
d Widerstandsanzlauf *m*, Anlassen *n* mit Anlaßwiderstand
f démarrage *m* par résistance
nl weerstandsaanloop *m*, aanloop *m* met aanzetweerstand
r реостатный пуск *m*
- R275 *e* **resistance strain ga(u)ge**
d Dehnstreifengeber *m*;
Dehnungsmeßstreifen *m*
f jauge *f* extensométrique à résistance
nl weerstandsrekstrook *f (m)*
r тензодатчик *m* сопротивления;
тензорезистор *m*
- R276 *e* **resistance test**
d Messung *f* des Gleichstromwiderstandes
f mesure *f* de la résistance en courant continu
nl gelijkstroomweerstandsmeting *f*
r опыт *m* определения [измерения] сопротивления на постоянном токе
- R277 *e* **resistance transducer**
d Widerstandsgeber *m*
f capteur *m* à résistance
nl weerstandsgever *m*
r резистивный датчик *m*, датчик *m* сопротивления
- R278 *e* **resistance voltage divider**
d Widerstandsspannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension à résistance, résistance *f* potentiométrique
nl weerstandsspanningsdeler *m*
r делитель *m* напряжения на резисторах
- R279 *e* **resistance wire**
d Widerstandsdraht *m*
f fil *m* résistant
nl weerstandsdraad *m*
- r* провод *m* высокого сопротивления;
реостатный провод *m*
- R280 *e* **resistive load**
d ohmsche Belastung *f*, Wirkbelastung *f*, Wirklast *f*
f charge *f* active
nl weerstandsbelasting *f*
r активная нагрузка *f*
- R281 *e* **resistivity**
d spezifischer Widerstand *m*
f résistivité *f*, résistance *f* spécifique
nl soortelijke weerstand *m*
r удельное (электрическое) сопротивление *n*
- R282 *e* **resistor**
d Widerstand *m*
f résistance *f*
nl weerstand *m*
r резистор *m*
- R283 *e* **resistor section**
d Widerstandsabschnitt *m*
f section *f* de résistance
nl weerstandsdeel *n*
r секция *f* резистора
- R285 *e* **resolution power, resolving power**
d Auflösung *f*; Auflösungsvermögen *n*
f résolution *f*; pouvoir *m* résolvant
nl oplossing *f*; scheidend vermogen *n*
r разрешающая способность *f*
- R286 *e* **resonance**
d Resonanz *f*
f résonance *f*
nl resonantie *f*
r резонанс *m*
- R287 *e* **resonance amplifier**
d Resonanzverstärker *m*
f amplificateur *m* à résonance
nl resonantieversterker *m*
r резонансный усилитель *m*
- R288 *e* **resonance bridge**
d Resonanz(meß)brücke *f*
f pont *m* à résonance
nl resonantiemeetbrug *f (m)*
r резонансный (измерительный) мост *m*
- R289 *e* **resonance circuit**
d Resonanz(strom)kreis *m*,
Resonanzschaltung *f*
f circuit *m* résonnant
nl resonantiekring *m*,
resonantieschakeling *f*
r резонансный контур *m*
- R290 *e* **resonance curve**
d Resonanzkurve *f*
f courbe *f* de résonance
nl resonantiekromme *f (m)*
r резонансная кривая *f*
- R291 *e* **resonance frequency**
d Resonanzfrequenz *f*
f fréquence *f* de résonance
nl resonantiefrequentie *f*
r резонансная частота *f*

RESONANCE

- R292 *e* **resonance-frequency indicator, resonance-frequency meter**
d Resonanzfrequenzmesser *m*
f fréquencemètre *m* à résonance
nl resonantiefrequentiemeter *m*
r резонансный частотомер *m*
- R293 *e* **resonance method**
d Resonanzmeßverfahren *n*
f méthode *f* de résonance, méthode *f* de mesure par résonance
nl resonantie(meet)methode *f*
r резонансный метод *m*
- R294 *e* **resonance oscillations**
d Resonanzschwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* de résonance
nl resonantietrillingen *f pl*
r резонансные колебания *n pl*
- R295 *e* **resonance peak**
d Resonanzspitze *f*
f crête *f* de résonance
nl resonantiepiek *n*
r резонансный пик *m*
- R296 *e* **resonance point**
d Resonanzpunkt *m*
f point *m* de résonance
nl resonantiepunt *n*
r точка *f* резонанса
- R297 *e* **resonance system**
d Resonanzsystem *n*
f système *m* de résonance
nl resonantiesysteem *n*
r резонансная система *f*
- R298 **resonance vibration** *see* **resonance oscillations**
- R299 *e* **resonant filter**
d Resonanzfilter *n*
f filtre *m* de résonance
nl resonantiefilter *m*
r резонансный фильтр *m*
- R300 *e* **resonator**
d Resonator *m*
f résonateur *m*
nl resonator *m*
r резонатор *m*
- R301 *e* **response**
d Antwort *f*, Erregungsantwort *f*; Ansprechen *n*
f réponse *f*
nl responsie *f*; antwoordsignaal *n*; het aanspreken *n*
r реакция *f* на воздействие; ответный сигнал *m*; срабатывание *n*
- R302 *e* **response characteristic**
d Frequenzgang *m*
f caractéristique *f* de réponse en fréquence
nl frequentiekarakteristiek *f*
r частотная характеристика *f*
- R302a *e* **response level**
d Ansprechschwelle *f*
f seuil *m* de fonctionnement [de réponse]
- nl* reactiedrempel *m*, aanspreekdrempel *m*
r порог *m* срабатывания
- R303 *e* **response time**
d Ansprechzeit *f*
f temps *m* de réponse
nl antwoordtijd *m*, aanspreektijd *m*
r время *n* реакции
- R304 *e* **rest and deenergized**
d Pause *f*
f repos *m*
nl rusttoestand *m*
r отключённое [неподвижное] состояние *n* машины
- R306 *e* **restraining**
d Bremsung *f*
f freinage *m*
nl remming *f* (relais)
r торможение *n* (в реле)
- R307 *e* **restraining coil**
d Haltespule *f*
f bobine *f* de maintien
nl houdspoel *f(m)*
r удерживающая [тормозная] катушка *f*
- R308 *e* **resultant vector**
d resultierender Vektor *m*
f vecteur *m* résultant
nl resulterende vector *m*
r результирующий вектор *m*
- R309 *e* **retaining ring**
d Kappenring *m*, Haltering *m*
f anneau *m* de retenue
nl bandagering *m*
r бандажное кольцо *n*
- R310 *e* **retardation**
d Verzögerung *f*; Nacheilung *f*
f retard *m*; décalage *m*
nl vertraging *f*; naijlen *n*
r замедление *n*, задержка *f*; запаздывание *n*
- R311 *e* **retardation coil**
d Drosselspule *f*
f bobine *f* [inductance *f*] d'arrêt
nl smoorspoel *f(m)*, vertragingsspoel *f(m)*
r дроссель *m*, дроссельная катушка *f*
- R312 *e* **retardation effect**
d Bremseffekt *m*
f effet *m* de freinage
nl remeffect *n*, vertragingseffect *n*
r тормозной эффект *m*
- R313 *e* **retardation method**
d Auslaufverfahren *n*
f méthode *f* de ralentissement
nl uitloopmethode *f*
r метод *m* выбега, способ *m* взаимоторможения
- R314 *e* **retardation test**
d Auslaufversuch *m*
f essai *m* de ralentissement
nl uitloopprouf *f(m)*
r испытание *n* по методу выбега [по способу самоторможения]

R315 *e* **retentivematerial**
d hartmagnetischer Werkstoff *m*
f alliage *m* magnétique dur
nl hard magnetisch materiaal *n*
r магнитно-твёрдый материал *m*

R316 *e* **return circuit**
d Rückleitung *f*
f circuit *m* de retour
nl retourleiding *f*
r обратная цепь *f*

R317 *e* **return conductor**
d Rückleiter *m*
f fil *m* de retour
nl terugleider *m*
r обратный провод *m*

R319 *e* **reversal**
d Reversierung *f*, Umsteuerung *f*,
 Umkehrung *f*, Umkehr *f*
f renversement *m*, changement *m* de
 marche
nl omkering *f*
r реверсирование *n*

R320 *e* **reversal of phase**
d Phasenumkehr *f*
f renversement *m* de phase
nl fase-omkering *f*
r опрокидывание *n* фазы

R322 *e* **reverse I**
d 1. Umkehreinrichtung *f* 2. Umkehr *f*,
 Drehrichtungsumkehr *f*
f 1. inverseur *m* 2. renversement *m* de
 marche
nl 1. omkeerinrichting *f* 2. omkering *f*
 vande draairichting
r 1. реверс *m* 2. реверсирование *n*

R323 *e* **reverse II**
d 1. Rück... 2. Umkehr...
f 1. inverse 2. réversible
nl 1. terug..., tegen...;
 2. reverseibel
r 1. обратный 2. реверсивный

R324 *e* **reverse current**
d Gegenstrom *m*, Rückstrom *m*;
 Sperrstrom *m*
f courant *m* inverse
nl tegenstroom *m*, keerstroom *m*;
 sperstroom *m*
r обратный ток *m*

R325 *e* **reverse-current relay**
d Rückstromrelais *n*
f relais *m* à retour de courant
nl keerstroomrelais *n*
r реле *n* обратного тока

R326 *e* **reverse-current release**
d Rückstromauslösung *f*
f déclencheur *m* à retour de courant
nl terugstroomlosser *m*
r расцепитель *m* обратного тока

R327 *e* **reversed vector**
d Umkehrvektor *m*
f vecteur *m* inverse
nl omgekeerde vector *m*
r обращённый вектор *m*

R328 *e* **reverse feedback**
d Gegenkopplung *f*
f contre-réaction *f*
nl negatieve terugkoppeling *f*
r отрицательная обратная связь *f*

R328a *e* **reverse power protection**
d Rückleistungsschutz *m*,
 Gegenleistungsschutz *m*
f protection *f* contre la puissance
 inverse
nl retourvermogensbeveiliging *f*
r защита *f* обратной мощности

R329 *e* **reverse switching**
d Rückwärtsschalten *n*
f couplage *m* réversible
nl teruginschakeling *f*
r обратное включение *n*

R330 *e* **reverse voltage**
d Gegenspannung *f*, Rückspannung *f*;
 Sperrspannung *f*
f tension *f* inverse
nl terugspanning *f*, keerspanning *f*;
 sperspanning *f*
r обратное напряжение *n*

R331 *e* **reversible booster**
d Zu- und Gegenschaltungs-
 -Boostermaschine *f*
f survolteur-dévolteur *m*
nl omkeerbooster *m*
r обратимая вольтдобавочная
 машина *f*

R332 *e* **reversible permeability**
d reversible Permeabilität *f*
f perméabilité *f* réversible
nl reversiebele permeabiliteit *f*
r реверсивная проницаемость *f*

R333 *e* **reversive drive**
d Umkehrantrieb *m*, Reversierantrieb *m*
f commande *f* réversible
nl omkeerbare aandrijving *f*
r реверсивный привод *m*

R334 *e* **revolutions per minute**
d Drehzahl *f*, Umdrehungen *f* *pl* pro
 Minute
f nombre *m* de tours par minute
nl omwentelingen *f* *pl* per minuut,
 toerental *n* per minuut
r частота *f* вращения, число *n*
 оборотов [обороты *m* *pl*] в минуту

R335 *e* **rewinding**
d Rückspulen *n*
f rebobinage *m*
nl het terugwinden *n*, terugspoelen *n*
r обратная перемотка *f*

R336 *e* **rewinding motor**
d Rückspulmotor *m*
f moteur *m* de rebobinage
nl terugspoelmotor *m*
r двигатель *m* обратной перемотки

R337 *e* **rewiring**
d Neuverdrahtung *f*; Neuinstallation *f*
f remplacement *m* de câblage

RHEOSTAT

- nl* vervanging *f* [vernieuwing *f*] van de bedraading
r замена *f* проводов
- R338 *e* rheostat**
d Stellwiderstand *m*, Regelwiderstand
m, Rheostat *m*
f rhéostat *m*
nl regelweerstand *m*, instelbare weerstand *m*
r реостат *m*
- R339 *e* rheostatic losses**
d Rheostatverluster *m pl*
f pertes *f pl* de rhéostat
nl verliezen *n pl* in de reostaat
r потери *f pl* в реостате
- R340 *e* rheostatic starter**
d Anlaßwiderstand *m*, Widerstandsanlasser *m*
f rhéostat *m* de démarrage
nl aanzetweerstand *m*, weerstandsaanzetter *m*
r пусковой реостат *m*
- R341 *e* rheostat section**
d Widerstandsstufe *f*
f section *f* de rhéostat
nl weerstandstrap *m*
r секция *f* реостата
- R342 *e* rheostat slider**
d Schieber *m*, Widerstandsschleifer *m*
f curseur *m* du rhéostat
nl weerstandsleeplcontact *n*
r движок *m* реостата
- R343 *e* ribbed insulator**
d Rippenisolator *m*
f isolateur *m* à nervures
nl ribbenisolator *m*
r ребристый изолятор *m*
- R344 *e* ribbon cable**
d Bandkabel *n*, Flachkabel *n*
f câble-ruban *m*, câble *f* plat
nl lintkabel *m*, platte kabel *m*
r плоский [ленточный] кабель *m*
- R346 *e* right-hand rule**
d Rechtehandregel *f*
f règle *f* de la main droite
nl rechterhandregel *m*
r правило *n* правой руки
- R349 *e* rigid insulation**
d härbbare [feste, harte] Isolation *f*
f isolation *f* thermoréactive
nl isolatie *f* van harde kunststof
r термореактивная изоляция *f*
- R350 *e* rigid tower**
d selbsttragender Mast *m*
f pylône *m* en charpente métallique
nl zelfdragende mast *m*
r свободностоящая опора *f*
- R351 *e* rigid wiring**
d starre Verdrahtung *f*
f câblage *m* rigide
nl starre bedrading *f*
r жёсткий монтаж *m*
- R353 *e* ring circuit**
d Ringschaltung *f*
f circuit *m* en anneau
nl ringschakeling *f*
r кольцевая схема *f*; кольцевой контур *m*
- R355 *e* ring earthing**
d Ringerdung *f*
f mise *f* à la terre annulaire
nl ringaarding *f*
r кольцевое заземление *n*
- R356 *e* ringed network**
d Ringnetz *n*
f réseau *m* électrique bouclé
nl ringnet *n*
r кольцевая электросеть *f*
- R357 *e* ring magnet**
d Ringmagnet *m*
f aimant *m* annulaire
nl ringmagneet *n*
r кольцевой магнит *m*
- R358 *e* ring main**
d Ringhauptleitung *f*
f circuit *m* bouclé
nl ringhoofdleiding *f*
r кольцевая магистраль *f*
- R359 *e* ring modulator**
d Ringmodulator *m*
f modulateur *m* en anneau
nl ringmodulator *m*
r кольцевой модулятор *m*
- R360 *e* rings voltage**
d Schleifingspannung *f*
f tension *f* aux bagues
nl spanning *f* tussen rotorringen, sleepingspanning *f*
r напряжение *n* на кольцах
- R361 *e* ring-type magnet**
d Ringkern *m*
f circuit *m* magnétique annulaire
nl ringkern *f* (*m*)
r кольцевой магнитопровод *m*
- R362 *e* ring winding**
d Ringwicklung *f*
f enroulement *m* en anneau
nl ringwikkeling *f*
r кольцевая обмотка *f*
- R363 *e* ripple**
d Welligkeit *f*, Brumm *m*
f (faible) ondulation *f*
nl rimpel *m*, pulsatie *f*
r (лёгкая) пульсация *f*
- R364 *e* ripple current**
d Welligkeitsstrom *m*, Brummstrom *m*
f courant *m* ondulé
nl rimpelstroom *m*
r ток *m* пульсаций
- R365 *e* ripple factor**
d Brummspannungsverhältnis *n*
f taux *m* d'ondulation
nl rimpelspanningscoëfficiënt *n*
r процент *m* пульсаций

- R366 *e* **ripple filter**
d Brummfilter *n*
f filtre *m* de lissage
nl afvlakzeef *f* (*m*)
r сглаживающий фильтр *m*
- R367 *e* **ripple frequency**
d Brummfrequenz *f*
f fréquence *f* d'ondulations
nl rimpelfrequentie *f*,
 pulsatiefrequentie *f*
r частота *f* пульсаций
- R368 *e* **ripple ratio**
d Brummspannungsverhältnis *n*
f taux *m* d'ondulation
nl rimpelspanningsverhouding *f*
r коэффициент *m* пульсации
- R369 *e* **ripple voltage**
d Brummspannung *f*
f tension *f* d'ondulation
nl rimpelspanning *f*
r напряжение *n* пульсаций
- R370 *e* **rise-and-fall pendant**
d Zugleuchte *f*
f luminaire *m* à suspension réglable,
 pendentif *m* à tirette
nl schuiflamp *f* (*m*)
r спускной светильник *m*,
 светильник *m* с регулируемой
 высотой подвеса
- R371 *e* **rise time**
d Anstiegszeit *f*
f temps *m* de montée; durée *f*
 d'établissement
nl stijgtijd *m*; insteltijd *m*
r время *n* нарастания
- R372 *e* **rising main**
d Steigleitung *f*
f colonne *f* montante
nl stijgleiding *f*
r стояк *m* (электропроводки)
- R373 *e* **rising out of synchronism**
d Außertrittziehen *n*, Außertrittfallen *n*
 bei steigender Drehzahl
f dépassement *m* de vitesse synchrone
nl uit de pas springen *n* [uit de pas
 trekken *n*] bij stijgend toerental
r выпадение *n* из синхронизма
 с повышением скорости
- R373a *e* **r.m.s. detector see rotor-mean-square detector**
- R374 *e* **r.m.s. deviation see root-mean-square deviation**
- R374a *e* **r.m.s. value see root-mean-square value**
- R375 *e* **rocker**
d Bürstenträger *m*
f collier *m* porte-balais
nl borstelbrug *f* (*m*)
r траверса *f* щёткодержателя
- R376 *e* **rod gap, rod spark gap**
d Stabfunkenstrecke *f*
f éclateur *m* à tige
nl staafbliksem afleider *m*
r стержневой разрядник *m*
- R378 *e* **rolling contact**
d Wälzkontakt *m*
f contact *m* roulant
nl rolcontact *n*
r катящийся контакт *m*
- R379 *e* **root locus**
d Wurzelort *m*; Wurzelhodograph *m*
f locus *m* des racines [des pôles]
nl wortelloocus *m*, wortelhodograaf *m*
r корневой годограф *m*
- R380 *e* **root-locus method**
d Wurzelortmethode *f*
f méthode *f* à locus des racines
nl wortelloocusmethode *f*
r метод *m* корневого годографа
- R381 *e* **root-mean-square detector**
d Effektivwertgleichrichterkreis *m*
f détecteur *m* de valeurs efficaces
 [moyennes] quadratiques
nl effectieve-waardedetector *m*
r детектор *m* среднеквадратичных
 действующих значений
- R382 *e* **root-mean-square deviation**
d mittlere quadratische Abweichung *f*
f écart *m* moyen quadratique
nl gemiddelde kwadratische afwijking *f*
r среднеквадратичное отклонение *n*
- R383 *e* **root-mean-square value**
d quadratischer Mittelwert *m*
f valeur *f* moyenne quadratique
nl middelbare waarde *f*
r среднеквадратичное значение *n*
- R384 *e* **root plane**
d Wurzelebene *f*
f plan *m* des racines
nl wortelvlakke *f*
r плоскость *f* корней
- R385 *e* **rosette**
d Steckdose *f*
f rosace *f*, rosette *f*
nl rozet *f* (*m*)
r розетка *f*
- R386 *e* **rosette plate**
d Rosettenplatte *f*
f plaque *f* à rosace
nl rozetplaatje *f*
r подрозетник *m*
- R387 *e* **rosin**
d Kolophonium *n*
f colophane *f*
nl colofonium *n*
r канифоль *f*
- R388 *e* **rotary converter**
d Einankerumformer *m*
f commutatrice *f*, convertisseur *m*
 rotatif à induit unique
nl eenankeromzetter *m*
r одноякорный преобразователь *m*
- R388a *e* **rotary discharger see rotary spark gap**

ROTARY

- R389 e rotary hysteresis**
d Drehfeldhysteresis *f*
f hystérésis *f* tournante
nl draaiveldhysteresis *f*
r гистерезис *m* вращения
- R390 e rotary spark gap**
d rotierende Funkenstrecke *f*
f éclateur *m* rotatif
nl draaivonkenbaan *f* (*m*)
r вращающийся искровой разрядник *m*
- R391 e rotary switch**
d Drehschalter *m*
f interrupteur *m* rotatif, commutateur *m* tournant
nl draaischakelaar *m*
r поворотный выключатель *m*
- R393 e rotating field**
d Drehfeld *n*
f champ *m* tournant
nl draaiveld *n*
r вращающееся поле *n*
- R394 e rotating insulator side-break switch**
d Drehtrennschalter *m*
f sectionneur *m* rotatif
nl scheidingschakelaar *m* met draaibare isolator
r разъединитель *m* с поворотным изолятором, поворотный разъединитель *m*
- R396 e rotating speed**
d Drehzahl *f*
f vitesse *f* de rotation
nl draaisnelheid *f*
r частота *f* вращения
- R397 e rotating vector**
d Drehvektor *m*
f vecteur *m* tournant
nl draaivector *m*
r вращающийся вектор *m*
- R398 e rotational electromotive force**
d Rotations-EMK *f*
f force *f* électromotrice dynamique
nl rotatie-elektromotorische kracht *f*
r эдс *f* вращения
- R399 rotational speed see rotating speed**
- R400 e rotor**
d Läufer *m*
f rotor *m*
nl rotor *m*
r ротор *m*
- R401 e rotor-angle measurement**
d Rotorwinkelmessung *f*
f mesure *f* de décalage angulaire du rotor après de déclenchement de tension
nl rotoruitloopmeting *f*, rotorhoekmeting *f*
r измерение *n* угла выбега ротора
- R402 e rotor banding**
d Läuferbandage *f*
f frette *f* du rotor
- nl* rotorbandage *f*
r роторный бандаж *m*
- R403 e rotor circuit**
d Läufer(strom)kreis *m*
f circuit *m* de rotor
nl rotorstroomkring *m*
r цепь *f* ротора
- R404 e rotor coil**
d Läuferspule *f*
f bobine *f* de rotor
nl rotorspoel *f* (*m*)
r роторная катушка *f*
- R405 e rotor core**
d Läuferkern *m*
f noyau *m* de rotor
nl rotorkern *f* (*m*)
r сердечник *m* ротора
- R405a rotor core assembly see rotor pack**
- R406 e rotor current**
d Läuferstrom *m*
f courant *m* de rotor
nl rotorstroom *m*
r ток *m* ротора
- R407 e rotor earth-fault protection**
d Läufererdschlußschutz *m*
f protection *f* d'enroulement rotorique contre les mises à la terre (accidentelles)
nl rotoraardsluitingsbeveiliging *f*
r защита *f* обмотки ротора от замыканий на землю
- R408 e rotor end-bell, rotor end-winding retaining ring**
d Läuferkappenring *m*
f capot *m* d'extrémité du rotor
nl rotorbandagering *f*
r бандажное кольцо *n* ротора
- R409 e rotor field**
d Läuferfeld *n*
f champ *m* de l'induit
nl rotorveld *n*, ankerveld *n*
r поле *n* ротора
- R410 e rotor pack**
d Läuferblechpaket *n*
f paquet *m* de tôles
nl rotorpakket *n*
r пакег *m* ротора
- R411 e rotor-resistance starting**
d Anlaut *m* über Widerstände im Läufer
f démarrage *m* par résistances rotoriques
nl aanloop *m* door rotorweerstand
r пуск *m* с помощью резисторов в цепи ротора
- R412 e rotor slot**
d Läufernut *f*
f encoche *f* de rotor
nl rotorgleuf *f* (*m*)
r паз *m* ротора
- R413 e rotor winding**
d Läuferwicklung *f*
f enroulement *m* rotorique [de rotor]

- nl rotorwikkeling *f*
 r обмотка *f* ротора
- R414 *e* **rough reading scale**
 d Grobablesungsskale *f*
 f échelle *f* de lecture approximative
 nl schaal *f* (m) voor ruwe aflezing
 r шкала *f* грубого отсчёта
- R415 *e* **rough-service lamp**
 d stoßfeste Lampe *f*
 f lampe *f* antichoque
 nl stootvaste lamp *f* (m)
 r ударопрочная лампа *f*
- R416 *e* **round cable**
 d Rundkabel *n*
 f câble *m* rond
 nl ronde kabel *m*
 r круглый кабель *m*
- R417 *e* **round-rotor motor**
 d Motor *m* mit Vollpolläufer
 f moteur *m* à rotor lisse
 nl motor *m* met gleufgewikkelde rotor
 [met cylinderrotor]
 r электродвигатель *m* с
 цилиндрическим [гладким] ротором,
 неявнополюсный электродвигатель
- R418 *e* **round-the-clock service**
 d Rund-um-die-Uhr-Dienst *m*
 f service *m* permanent
 nl continubedrijf *n*
 r круглосуточное обслуживание *n*
- R419 *e* **routine check tests**
 d Kontrollprüfung *f*; Einzelprüfung *f*
 f essais *m pl* de contrôle
 nl routineproef *f* (m)
 r контрольные испытания *n pl*
- R419a *e* **routine tests**
 d Einzelprüfung *f*; Stückprüfung *f*
 f essais *m pl* individuelles
 nl stuksgewijze beproeving *f*
 r поштучные испытания *pl*
- R420 *e* **rubber gasket**
 d Gummieinlage *f*; Gummidichtung *f*
 f joint *m* en caoutchouc
 nl rubberpakking *f*; rubberafdichting *f*
 r резиновая прокладка *f*; резиновое
 уплотнение *n*
- R421 *e* **rubber-insulated cable**
 d Gummikabel *n*, gummiisoliertes
 Kabel *n*
 f câble *m* isolé au caoutchouc
 nl kabel *m* met rubberisolatie,
 rubberkabel *m*
 r кабель *m* с резиновой изоляцией
- R422 *e* **rubber insulation**
 d Gummiisolation *f*
 f isolation *f* en caoutchouc
 nl rubberisolatie *f*
 r резиновая изоляция *f*
- R423 *e* **«rule-of-thumb» method**
 d Faustregel *f*
 f méthode *f* empirique [approximative]
- nl «vuistregel»-methode *f*
 r эмпирический метод *m*;
 приближённый метод *m*
- R424 *e* **runaway**
 d Durchgehen *n*
 f emballlement *m*
 nl doorslaan *n*
 r разнос *m* (двигателя)
- R425 *e* **runaway speed**
 d Schleuderdrehzahl *f*
 f vitesse *f* d'emballlement
 nl overtoerental *n*
 r угонная частота *f* вращения
- R426 *e* **run-in test bench**
 d Probelaufstand *m*
 f banc *m* d'essai (de machines
 électriques)
 nl teststand *m* (voor elektrische machines)
 r стенд *m* для обкатки
 электрических машин
- R427 *e* **running balancing**
 d (dynamisches) Auswuchten *n*
 f équilibrage *m* dynamique
 nl het dynamisch balanceren *f* (m)
 r динамическая балансировка *f*
- R428 *e* **running clearance**
 d Arbeitsluftspalt *m*
 f jeu *m* de fonctionnement
 nl arbeidsspeling *f* (m)
 r рабочий зазор *m*
- R429 *e* **running-down**
 d Auslauf *m*
 f marche *f* par inertie
 nl uitloop *m*
 r выбег *m* (потопы)
- R430 *e* **running-down time**
 d Auslaufzeit *f*
 f temps *m* de ralentissement par inertie
 nl uitlooptijd *m*
 r время *n* выбега (потопы)
- R431 *e* **running-out**
 d Auslauf *m*
 f marche *f* par inertie
 nl uitloop *m*
 r выбег *m*
- R432 *e* **rupture load**
 d Bruchbelastung *f*
 f charge *f* de rupture
 nl breukbelasting *f*
 r разрушающая нагрузка *f*

S

- S1 *e* **safeguard, safeguarding**
 d Schutz *m*; Schutzmaßnahmen *f pl*
 f protection *f*; mesures *f pl* de protection
 nl beveiliging *f*; bescherming *f*;
 beveiligingsmaatregelen *m pl*
 r защита *f*; меры *f pl* безопасности

SAFETY

- S3 *e* **safety belt**
d Sicherheitsgurt *m*,
 Sicherheitsgürtel *m*
f ceinture *f* de sécurité
nl veiligheids gordel *m*
r монтажный [предохранительный]
 пояс *m*
- S4 *e* **safety device**
d Schutzeinrichtung *f*
f dispositif *m* de sécurité
nl veiligheidsinrichting *f*,
 beveiligingsinrichting *f*
r защитное устройство *n*
- S5 *e* **safety factor**
d Sicherheitsfaktor *m*,
 Sicherheitsgrad *m*
f 1. coefficient *m* de sécurité 2. facteur
m de sécurité
nl veiligheidsfactor *m*
r 1. коэффициент *m* запаса (*реле*)
 2. запас *m* прочности, коэффициент
m запаса прочности
- S6 *e* **safety factor for dropout (of a relay)**
d Abfallsicherheitsfaktor *m*
f facteur *m* de sécurité pour la mise au
 repos
nl reservefactor *m* voor relaisafval
r коэффициент *m* запаса
 на отпадание (*реле*)
- S7 *e* **safety factor for pickup (of a relay)**
d Ansprechsicherheitsfaktor *m*
f facteur *m* de sécurité pour la réponse
nl reservefactor *m* voor het aanspreken
 (*relais*)
r коэффициент *m* запаса
 на срабатывание (*реле*)
- S7a *e* **safety factor of insulation**
d Isolationssicherheitsfaktor *m*
f facteur *m* de sécurité d'isolation
nl isolatieveiligheidsfactor *m*
r коэффициент *m* запаса прочности
 изоляции
- S8 *e* **safety fuse**
d Schmelzsicherung *f*,
 Abschmelzsicherung *f*
f coupe-circuit *m* fusible
nl smeltveiligheid *f*
r плавкий предохранитель *m*
- S9 *e* **safety margin**
d Sicherheitsreserve *f*
f marge *f* de sécurité
nl veiligheidsmarge *f*
r запас *m* надёжности
- S10 *e* **safety plug**
d Sicherungsstöpsel *m*
f bouchon *m* fusible
nl veiligheidsstop *f* (*m*)
r предохранительная пробка *f*
 (*с плавкой вставкой*)
- S11 *e* **safety signal**
d Schadensignal *n*, Sicherheitssignal *n*;
 Störungsmeldung *f*
f signal *m* d'alarme [d'alerte]
- nl* havarie-signaal *n*
r аварийный сигнал *m*
- S12 *e* **safety switch**
d Sicherheitsschalter *m*,
 Schutzschalter *m*
f interrupteur *m* de sécurité
nl veiligheidschakelaar *m*
r предохранительный [аварийный,
 защитный] выключатель *m*
- S13 *e* **safety technique**
d Sicherheitstechnik *f*, Unfallverhütung
f
f prévention *f* des accidents, sécurité *f*
 du travail
nl veiligheids techniek *f*
r техника *f* безопасности
- S14 *e* **sag**
d Durchhang *m*
f flèche *f*
nl doorzakking *f*, doorhang *m*
r стрела *f* провеса
- S15 *e* **salient pole**
d ausgeprägter Pol *m*, Schenkelpol *m*
f pôle *m* saillant
nl uitspringende pool *f* (*m*)
r явно выраженный полюс *m*
- S16 *e* **salient-pole generator**
d Schenkelpolgenerator *m*
f génératrice *f* à pôles saillants
l generator *m* met uitspringende polen
r явнополюсный генератор *m*
- S17 *e* **salient-pole machine**
d Schenkelpolmaschine *f*, Maschine *f* mit
 ausgeprägten Polen
f machine *f* à pôles saillants
nl machine *f* met uitspringende polen
r явнополюсная машина *f*,
 машина *f* с явно выраженными
 полюсами
- S18 *e* **salient-pole rotor**
d Schenkelpolläufer *m*
f rotor *m* à pôles saillants
nl rotor *m* met uitspringende polen
r явнополюсный ротор *m*
- S19 *e* **sample**
d Stichprobe *f*
f échantillon *m*
nl steekproef *f* (*m*)
r выборка *f*
- S20 *e* **sampled data**
d Abtastwerte *m pl*
f données *pl* échantillonnées
 [balayées]
nl afastwaarden *f pl*
r дискретные данные *pl*
- S21 *e* **sampled-data control system**
d Abtastregelsystem *n*
f système *m* échantillonné
nl afastregelingssysteem *n*
r система *f* дискретного управления

- S22 *e* **sampler**
d Abtaster *m*, Abtasteinheit *f*
f échantillonneur *m*
nl aftaster *m*
r дискретизатор *m*
- S23 *e* **sampling cycle**
d Abtastzyklus *m*
f cycle *m* de mesures; cycle *m*
*d'*appel
nl aftastcyclus *m*
r цикл *m* замеров; цикл *m* опроса
- S25 *e* **sandwich winding**
d Scheibenwicklung *f*
f enroulement *m* en disque
nl schijfwikkeling *f*
r дисковая обмотка *f*
- S26 **saturable choke coil, saturable-core reactor** *see* **saturable reactor**
- S29 *e* **saturable reactor**
d Sättigungsdrossel *f*
f inductance *f* saturée
nl transductor *m*
r насыщающийся реактор *m*
- S30 *e* **saturable transformer**
d Sättigungstransformator *m*
f transformateur *m* saturable
nl verzadigingstransformator *m*
r насыщающийся трансформатор *m*
- S32 *e* **saturated standard cell**
d gesättigtes Normalelement *n*
f élément *m* normal saturé
nl verzadigd normaalelement *n*
r насыщенный нормальный элемент *m*
- S33 *e* **saturation**
d Sättigung *f*
f saturation *f*
nl verzadiging *f*
r насыщение *n*
- S34 *e* **saturation area**
d Sättigungsabschnitt *m*
f zone *f* de saturation
nl verzadigingsbereik *n*
r участок *m* насыщения
- S35 *e* **saturation characteristic**
d Sättigungskurve *f*
f courbe *f* de saturation
nl verzadigingskarakteristiek *f*
r характеристика *f* [кривая *f*] насыщения [намагничивания]
- S37 *e* **saturation current**
d Sättigungsstrom *m*
f courant *m* de saturation
nl verzadigingsstroom *m*
r ток *m* насыщения
- S38 **saturation curve** *see* **saturation characteristic**
- S39 *e* **saturation factor**
d Sättigungsfaktor *m*
f facteur *m* de saturation
nl verzadigingsfactor *m*
r коэффициент *m* насыщения
- S40 *e* **saturation induction**
d Sättigungsinduktion *f*
f induction *f* de saturation
nl verzadigingsinductie *f*
r индукция *f* насыщения
- S41 *e* **saturation limit**
d Sättigungsgrenze *f*
f limite *f* de saturation
nl verzadigingsgrens *f* (*m*)
r предел *m* насыщения
- S42 *e* **saturation magnetisation**
d Sättigungsmagnetisierung *f*
f saturation *f* magnétique
nl verzadigingsmagnetisering *f*
r намагничивание *n* до насыщения
- S43 *e* **saturation region**
d Sättigungsgebiet *n*
f region *f* de saturation
nl verzadigingsgebied *n*
r область *f* насыщения
- S44 *e* **saturation state**
d Sättigungszustand *m*
f état *m* saturé [de saturation]
nl verzadigingstoestand *m*
r насыщенное состояние *n*, состояние *n* насыщения
- S45 *e* **saturation voltage**
d Sättigungsspannung *f*
f tension *f* de saturation
nl verzadigingsspanning *f*
r напряжение *n* насыщения
- S46 *e* **saw-tooth electromotive force**
d sägezahnförmige elektromotorische Kraft *f*
f force *f* électromotrice en dent de scie
nl zaagvormige elektromotrische kracht *f*
r пилообразная эдс *f*
- S47 *e* **saw-tooth generator**
d Sägezahn(schwingungs)generator *m*
f générateur *m* de tension en dent de scie
nl zaagtandgenerator *m*
r генератор *m* пилообразного напряжения
- S48 *e* **saw-tooth oscillations**
d Sägezahnschwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* en dent de scie
nl zaagtandtrillingen *f pl*
r пилообразные колебания *n pl*
- S49 *e* **saw-tooth pulse**
d Sägezahnimpuls *m*
f impulsion *f* en dent de scie
nl zaagtandimpuls *m*
r пилообразный импульс *m*
- S50 *e* **saw-tooth wave**
d Sägezahnschwingung *f*
f oscillation *f* en dent de scie
nl zaagtandtrillingen *f pl*
r пилообразное колебание *n*
- S51 *e* **scalar** 1
d Skalar *m*
f scalaire *m*

SCALAR

- nl* scalar *n*
r скаляр *m*
- S52 *e* scalar II
d skalar
f scalaire
nl scalar
r скалярный
- S53 *e* scalar product
d skalares [inneres] Produkt *n*
f produit *m* scalaire
nl scalar [inwendig] product *n*
r скалярное произведение *n*
- S54 *e* scalar quantity
d skalare Größe *f*
f grandeur *f* scalaire
nl scalaire waarde *f*
r скалярная величина *f*
- S55 *e* scale
d Skale *f*, Skala *f*
f échelle *f*
nl schaal *f* (*m*)
r шкала *f*; масштаб *m*
- S56 *e* scale division
d Teilstrich *m*; Skalenteil *m*
f trait *m* du cadran
nl schaaldeel *n*
r деление *n* шкалы
- S57 *e* scale factor
d Skalenfaktor *m*
f facteur *m* d'échelle
nl schaalfactor *m*
r масштабный множитель *m*, цена *f* деления (шкалы)
- S58 *scale mark see scale division*
- S59 *e* scale reading
d Skalenablesung *f*
f lecture *f* de l'échelle
nl schaalaflezing *f*
r отсчёт *m* по шкале
- S60 *e* scan
d Abtastung *f*; Absuchen *n*
f balayage *m*
nl aftasting *f*
r развёртка *f*; сканирование *n*
- S61 *e* scan method
d Abtastmethode *f*
f méthode *f* de balayage
nl aftastwerkwijze *f*, aftastmethode *f*
r метод *m* сканирования
- S62 *e* scanner
d Abtaster *m*, Abtastgerät *n*
f balayeur *m*, analyseur *m*
nl aftaster *m*
r развёртывающее устройство *n*
- S63 *scanning see scan*
- S64 *e* scanning frequency
d Abtastfrequenz *f*
f fréquence *f* de balayage
nl aftastfrequentie *f*
r частота *f* сканирования
- S64a *scanning method see scan method*
- S65 *e* scanning pattern
d Abtaster *m*
f trame *f* de balayage
nl aftaster *m*, aftastpatroon *f* (*m*)
r растр *m*
- S66 *e* scanning rate, scanning speed
d Abtastgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de balayage
nl aftastsnelheid *f*
r скорость *f* развёртки
- S67 *e* scattered
d gestreut, Streu...
f diffusé
nl verstrooid
r рассеянный
- S68 *e* schedule
d Lastdiagramm *n*, Lastverlauf *m*
f ligne *f* de charge
nl grafiek *f*, schema *n*
r график *m* (нагрузки)
- S69 *e* scheduling
d Aufstellen *n* des Lastdiagramms
f établissement *m* de ligne de charge
nl samenstelling *f* van de belastingskromme
r составление *n* графика (нагрузки)
- S70 *e* Scherbius machine
d Scherbiusmaschine *f*
f machine *f* Scherbius
nl Scherbius-machine *f* (*m*)
r коллекторная машина *f* переменного тока в каскаде с асинхронным двигателем
- S71 *e* Schering bridge
d Schering-Brücke *f*
f pont *m* de Schering
nl Schering-brug *f* (*m*)
r мост *m* Шеринга
- S72 *e* Schrage motor
d Schrage-Motor *m*
f moteur *m* Schrage
nl Schrage-motor *m*
r двигатель *m* Шпаре
- S73 *e* Scott connection
d Scottsche Schaltung *f*
f schéma *m* Scott
nl Scott-schakeling *f*
r схема *f* Скотта
- S74 *e* scratching noise
d Kratzgeräusch *n*, Knistern *n*
f craquement *m*
nl ruis *m*
r потрескивание *n*
- S75 *e* screen
d Schirm *m*; Bildschirm *m*
f écran *m*
nl scherm *n*
r экран *m*
- S76 *e* screen burning
d Schirmeinbrennung *f*
f brûlure *f* d'écran

- nl* scherm-inbranding *f*
r выгорание *n* экрана
- S77 *e* **screened cable**
d abgeschirmtes Kabel *n*
f câble *m* blindé
nl afgeschermde kabel *m*
r экранированный кабель *m*
- S78 *e* **screened wire**
d abgeschirmter Draht *m*
f fil *m* blindé
nl afgeschermde draad *m*
r экранированный провод *m*
- S79 *e* **screening**
d Abschirmung *f*
f blindage *m*
nl afscherming *f*
r экранирование *n*
- S80 *e* **screening constant, screening factor**
d Abschirmfaktor *m*
f coefficient *m* de blindage
nl afschermcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* экранирования
- S81 *e* **screening turn**
d Abschirmwindung *f*
f spire *f* blindante
nl afschermwinding *f*
r экранирующий виток *m*
- S82 *e* **screen persistence**
d Schirmnachleuchten *n*
f persistance *f* d'écran
nl schermnalichten *n*
r послесвечение *n* экрана
- S83 *e* **screw base, screw cap, screw socket**
d Schraubsockel *m*; Edisonfassung *f*
f culot *m* à vis, culot *m* Edison; culot *m* fileté
nl schroef fitting *f*
r резьбовой цоколь *m*
- S84 *e* **seal**
d Dichtung *f*; Verschuß *m*
f joint *m* d'étanchéité
nl afdichting *f*, afsluiting *f*
r уплотнение *n*
- S85 *e* **sealed end**
d verbleites Kabelende *n*
f embout *m* à souder
nl gesoldeerd kabeleinde *n*
r запаянный конец *m* (кабеля)
- S86 *e* **sealed motor**
d wasser- und gasdicht gekapselter Motor *m*, Kapselmotor *m*
f moteur *m* hermétique
nl hermetisch gesloten motor *m*
r герметичный (электро)двигатель *m*
- S87 **seal end see sealing end**
- S88 *e* **seal-in coil**
d Haltespule *f*, Haltewicklung *f*
f enroulement *m* de blocage [de retenue, de maintien]
nl houdspoel *f* (m)
r удерживающая обмотка *f* (реле)
- S89 *e* **sealing**
d 1. Abdichtung *f* 2. Ausgießen *n*; Verguß *m* 3. (Relais) Kleben *n*
f 1. étanchement *m* 2. scellement *m* 3. adhérence *f* (de relais)
nl 1. afsluiting *f* 2. dichtgieten *n* 3. (relais) (aan)kleven *n*
r 1. уплотнение *n* 2. заделка *f*; запайка *f*; заливка *f* 3. залипание *n* (реле)
- S90 *e* **sealing compound**
d Vergußmasse *f*
f matière *f* de remplissage
nl vulmassa *f* (m)
r заливочная масса *f*, компаунд *m*
- S91 *e* **sealing current**
d Haltestrom *m*
f courant *m* de hypostatique [de maintien]
nl houdstroom *m*
r удерживающий ток *m*
- S92 *e* **sealing end**
d Kabelendverschuß *m*
f tête *f* de câble
nl eindafsluiting *f*, kabelafsluiting *f*
r концевая заделка *f* кабеля
- S92a *e* **sealing ring**
d Dichtungsring *m*
f bague *f* d'étanchéité
nl dichtingsring *m*
r уплотнительное кольцо *n*
- S92b *e* **seal-soldering**
d Dichtlöten *n*
f brasure *f* étanche
nl dichtsolderen *n*
r пропайка *f*
- S93 *e* **search coil**
d Prüfspule *f*
f bobine *f* exploratrice
nl meetspoel *f*
r испытательная катушка *f*, зонд *m*
- S94 *e* **searchlight**
d Scheinwerfer *m*
f projecteur *m*
nl schijnwerper *m*, zoeklicht *n*, koplamp *f* (m)
r прожектор *m*
- S95 *e* **seating**
d 1. Einschleifen *n* 2. Auflagefläche *f*
f 1. rodage *m* 2. surface *f* d'appui
nl 1. inslijping *f* 2. draagvlak *f* (m)
r 1. притирка *f*, шлифовка *f* (клапанов, шток в электрических машинах) 2. притёртая поверхность *f*
- S96 *e* **secondary cell**
d Sekundärelement *n*
f pile *f* secondaire
nl omkeerbaar element *n*
r вторичный элемент *m*

SECONDARY

- S97 *e* **secondary circuit**
d Sekundärkreis *m*
f circuit *m* secondaire
nl secundairekring *m*
r вторичная цепь *f*
- S98 *e* **secondary coil**
d Sekundärspule *f*
f bobine *f* secondaire
nl secundairespoel *f* (*m*)
r катушка *f* вторичной обмотки
- S99 *e* **secondary current**
d Sekundärstrom *m*
f courant *m* secondaire
nl secundaire [geïnduceerde] stroom *m*
r вторичный ток *m*
- S100 *e* **secondary emission**
d Sekundäremission *f*
f émission *f* secondaire
nl secundaire emissie *f*
r вторичная эмиссия *f*
- S101 *e* **secondary emission rate**
d Sekundäremissionsfaktor *m*
f taux *m* d'émission secondaire
nl secundaire-missiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* вторичной эмиссии
- S102 *e* **secondary inductivity**
d Sekundärinduktivität *f*
f inductance *f* secondaire
nl secundaire inductiviteit *f*
r индуктивность *f* вторичной обмотки
- S103 *e* **secondary light source**
d Fremdleuchter *m*,
 Sekundärlichtquelle *f*
f source *f* de lumière secondaire
nl secundaire lichtbron *f* (*m*)
r вторичный источник *m* света
- S104 *e* **secondary losses**
d Sekundärverluste *m pl*
f pertes *f pl* secondaires
nl secundaire verliezen *n pl*
r вторичные потери *f pl*
- S105 *e* **secondary Q-factor**
d Sekundärkreisgüte *f*
f facteur *m* Q de circuit secondaire
nl secundaire-kringkwaliteitsfactor *m*
r добротность *f* вторичного контура
- S106 *e* **secondary radiation**
d Sekundärstrahlung *f*
f rayonnement *m* secondaire
nl secundaire straling *f*
r вторичное излучение *n*
- S107 *e* **secondary relay**
d Sekundärrelais *n*
f relais *m* secondaire
nl secundair relais *n*
r вторичное реле *n*
- S108 *e* **secondary standard**
d Sekundärnormal *n*
f sous-étalon *m*, étalon *m* secondaire
nl secundaire normaaf *f* (*m*)
r вторичный эталон *m*
- S109 *e* **secondary voltage**
d Sekundärspannung *f*
f tension *f* secondaire
nl secundaire spanning *f*
r вторичное напряжение *n*
- S110 *e* **secondary winding**
d Sekundärwicklung *f*
f enroulement *m* secondaire
nl secundaire wikkeling *f*
r вторичная обмотка *f*
- S111 *e* **second derivation control**
d Regelung *f* nach der zweiten Ableitung
f réglage *m* par dérivée seconde
nl regeling volgens de tweede afgeleide
r регулирование *n* по второй производной
- S112 *e* **second-derivatie action**
d differenzierendes Verhalten *n* zweiter Ordnung, D₂-Verhalten *n*
f action *f* par dérivée seconde
nl dubbele-differentiatiewerking *f*
r воздействие *n* по второй производной
- S113 *e* **sectionalization**
d Unterteilung *f*, Sektionierung *f*
f sectionnement *m*
nl onderverdeling *f*
r секционирование *n*
- S114 *e* **sectionalized busbars**
d unterteilte Sammelschienen *f pl*
f barres *f pl* sectionnées
nl gedeelde rails *f* (*m*)
r секционированные шины *f pl*
- S114a **sectionalized stator** *see* split stator
- S115 *e* **sectionalized voltage divider**
d unterteilter Spannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension sectionné
nl onderverdeelde spanningsdeler *m*
r секционный делитель *m* напряжения
- S116 *e* **sectionalizing switch**
d Streckenschalter *m*
f sectionneur *m*
nl sectieschakelaar *m*, lijnschakelaar *m*
r секционный выключатель *m*
- S118 *e* **section of a winding**
d Wicklungsabschnitt *m*
f section *f* du bobinage [d'enroulement]
nl wikkelingselement *n*
r секция *f* обмотки
- S120 *e* **sector scanning**
d Sektorabtastung *f*
f balayage *m* de secteur
nl sectoraiftasting *f*
r секторная развёртка *f*
- S121 *e* **sector-shaped conductor**
d Sektorleiter *m*
f conducteur *m* à secteur
nl sectorgeleider *m*
r секторный проводник *m*, секторная жила *f*

- S122 *e* **security**
d 1. Zuverlässigkeit *f* 2. Sicherheit *f*
f 1. fiabilité *f* 2. sécurité *f*
nl 1. betrouwbaarheid *f* 2. veiligheid *f*
r 1. надёжность *f* 2. безопасность *f*
- S123 *e* **security assessment**
d Zuverlässigkeitsbewertung *f*
f estimation *f* de fiabilité
nl betrouwbaarheidsraming *f*,
 betrouwbaarheidsschatting *f*
r оценка *f* надёжности
- S125 *e* **segment pitch**
d Lamellenteilung *f*, Kommutatorschritt
m
f pas *m* [intervalle *m*] au collecteur
nl lamellensteek *m*, collectorspoed *m*
r шаг *m* коллектора
- S125ae **segregated-loss method**
d Einzelverlustverfahren *n*
f méthode *m* de pertes individuelles
nl methode *f* van de afzonderlijke verliezen
r метод *m* определения отдельных потерь
- S126 *e* **segregation of losses**
d Verlusttrennung *f*
f séparation *f* des pertes
nl verliezenscheiding *f*
r разделение *n* потерь
- S127 **selectance** *see* **selectivity**
- S128 *e* **selection**
d Auswahl *f*
f sélection *f*, choix *m*;
 sélectivité *f*
nl selectie *f*, keus *f*, keuze *f*
r выбор *m*; избирательность *f*,
 селективность *f*
- S129 *e* **selective**
d selektiv
f sélectif
nl selectief
r избирательный, селективный
- S130 *e* **selective amplifier**
d Selektivverstärker *m*
f amplificateur *m* sélectif, ampli-
 -sélecteur *m*
nl selectieve versterker *m*
r избирательный усилитель *m*
- S131 *e* **selective filter**
d Selektivfilter *n*
f filtre *m* sélectif
nl selectief filter *m*
r избирательный фильтр *m*
- S132 *e* **selective operation**
d Selektivwirkung *f*, Selektivität *f*
f action *f* sélective
nl selectieve werking *f*
r селективное действие *n*
- S133 *e* **selective protection**
d Selektivschutz *m*
f protection *f* sélective
- nl* selectieve beveiliging *f*
r избирательная [селективная]
 защита *f*
- S134 *e* **selective voltmeter**
d Selektivvoltmeter *n*
f voltmètre *m* sélectif
nl selectieve voltmeter *m*
r селективный вольтметр *m*
- S135 *e* **selectivity**
d Selektivität *f*, Trennschärfe *f*
f sélectivité *f*
nl selectiviteit *f*
r избирательность *f*, селективность *f*
- S136 *e* **selenium cell**
d Selen(photo)zelle *f*
f cellule *f* (photo-électrique) au
 sélénium
nl selenium(foto)cel *f*
r селеновый фотоэлемент *m*
- S137 *e* **selenium rectifier**
d Selengleichrichter *m*
f redresseur *m* au sélénium
nl seleniumventiel *n*,
 seleniumgelijkrichter *m*
 селеновый выпрямитель *m*
- S317a **self-acting control** *see* **self-control**
- S138 *e* **self-adjusting system**
d selbststellendes System *n*
f système *m* auto-adaptif
nl zelfaanpassend systeem *n*
r самонастраивающаяся система *f*
- S139 *e* **self-admittance**
d Eigenleitung *f*
f conductibilité *f* intrinsèque
nl intrinsieke geleiding *f*
r собственная проводимость *f*
- S140 *e* **self-balanced**
d selbstabgleichend
f auto-equilibré
nl zelfcompenserend
r самоуравновешивающийся,
 самобалансирующий
- S141 *e* **self-balancing potentiometer**
d automatischer [selbstabgleichender]
 Kompensator *m*
f potentiomètre *m* automatique
nl zelfcompenserende potentiometer *m*,
 automatische compensator *m*
r автоматический потенциометр *m*,
 автокомпенсатор *m*
- S142 *e* **self-bias**
d automatische Vormagnetisierung *f*
f autopolarisation *f*
nl automatische voormagnetisatie *f*
r автоматическое смещение *n*
- S143 *e* **self-capacitance**
d Eigenkapazität *f*
f capacité *f* propre
nl eigencapaciteit *f*
r собственная ёмкость *f*

SELF

- S144 *e* **self-charge**
d Eigenladung *f*
f charge *f* propre
nl eigenlading *f*
r собственный заряд *m*
- S145 *e* **self-contained supply**
d Einzelspeisung *f*, unabhängige Stromversorgung *f*
f alimentation *f* individuelle [indépendante]
nl autonome voeding *f*, onafhankelijke voeding *f*
r автономное питание *n*
- S145ae **self-control**
d Direktregelung *f*
f régulation *f* directe
nl direkte besturing *f*, direkte regeling *f*
r прямое управление *n*
- S146 *e* **self-cooled transformer**
d selbstgekühlter Transformator *m*
f transformateur *m* à refroidissement naturel
nl zelfgekoelde transformator *m*
r трансформатор *m* с естественным охлаждением
- S147 *e* **self-cooling**
d Selbstkühlung *f*
f refroidissement *m* naturel
nl zelfkoeling *f*, natuurlijke koeling *f*
r естественное охлаждение *n*
- S148 *e* **self-discharge**
d Selbstentladung *f*
f déchargement *m* spontané
nl zelfontlading *f*
r саморазряд *m*
- S149 *e* **self-energizing**
d mit Einzelspeisung
f à alimentation propre
nl met eigen voeding
r с собственным питанием
- S149ae **self-excitation winding**
d Selbsterregerwicklung *f*
f enroulement *m* d'auto-excitation
nl zelfbekrachtingswikkeling *f*
r обмотка *f* самовозбуждения
- S150 *e* **self-excited generator**
d selbsterregter Generator *m*
f génératrice *f* auto-excitatrice
nl zelfbekrachtigde generator *m*
r генератор *m* с самовозбуждением
- S151 *e* **self-excited machine**
d selbsterregte Maschine *f*
f machine *f* auto-excitée
nl machine *f* met zelfbekrachtiging
r (электрическая) машина *f* с самовозбуждением
- S152 *e* **self-excited motor**
d selbsterregter Motor *m*
f moteur *m* auto-excitateur
nl zelfbekrachtigde motor *m*
r электродвигатель *m* с самовозбуждением
- S153 *e* **self-feedback**
d innere Rückkopplung *f*
f rétroaction *f* interne
nl inwendige terugkoppeling *f*, zelfterugkoppeling *f*
r внутренняя обратная связь *f*
- S154 *e* **self-impedance**
d Eigenimpedanz *f*
f self-impédance *f*
nl eigenimpedantie *f*
r собственное полное сопротивление *n*
- S155 *e* **self-inductance**
d Selbstinduktivität *f*, Selbstinduktionskoeffizient *m*, Induktivität *f*
f self-inductance *f*, coefficient *m* d'auto-induction
nl coëfficiënt *m* van zelfinductie
r коэффициент *m* (само)индукции
- S156 *e* **self-inductance current**
d Selbstinduktionsstrom *m*
f courant *m* à auto-induction
nl zelfinductiestroom *m*
r ток *m*, наведённый собственным магнитным полем катушки
- S159 *e* **self-oscillation**
d 1. Eigenschwingungen *f* *pl*
2. Selbstaufschaukeln *n*
f auto-oscillation *f*
nl 1. zelfopgewekte trillingen *f* *pl*
2. zelfopslingeren *n*
r 1. автоколебания *n* *pl*
2. самораскачивание *n*
- S160 *e* **self-powered**
d mit eigener Energiequelle
f à source d'énergie propre
nl met eigen voeding, met eigen energievoorziening
r с собственным источником энергии
- S161 *e* **self-recording**
d selbstschreibend, Registrier ...
f auto-enregistreur
nl registratie ..., zelfregistrerend
r самопишущий
- S162 *e* **self-regulated machine**
d selbstregelnde Maschine *f*
f machine *f* autoréglée
nl machine *f* met zelfregeling
r саморегулируемая машина *f*
- S163 *e* **self-regulation**
d Selbstregelung *f*
f autoréglage *m*
nl zelfregeling *f*
r саморегулирование *n*
- S164 **self-running** *see* self-starting
- S166 *e* **self-starting**
d mit Selbstanlauf, selbstanlaufend
f à démarrage automatique
nl zelfaanlopend
r с самозапуском (о двигателе)

- S167 *e* **self-starting method**
d Selbstanlaufverfahren *n*
f procédé *m* de autodémarrage
nl zelfaanloopmethode *f*
r способ *m* самозапуска
- S168 *e* **self-supporting mast**
d freitragender Mast *m*
f pylône *m* autoporteur
nl vrijdragende paal *m*
r свободностоящая опора *f*
- S169 *e* **self-surge impedance**
d 1. Wellenwiderstand *m*
2. charakteristischer Feldwiderstand *m*
f 1. impédance *f* d'onde caractéristique
2. impédance *f* de champ caractéristique
nl 1. karakteristieke impedantie *f*, golfweerstand *m* 2. karakteristieke veldimpedantie *f*
r 1. волновое сопротивление *n*
2. характеристическое сопротивление *n*
- S170 *e* **self-sustained oscillations**
d selbsterregte Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* auto-soutenues
nl zelfopgewekte trillingen *f pl*
r автоколебательный процесс *m*
- S171 *e* **self-synchronization, self-synchronizing**
d Selbstsynchronisation *f*
f autosynchronisation *f*
nl zelfsynchonisatie *f*
r самосинхронизация *f*
- S172 *e* **self-synchronizing method**
d Selbstsynchronisationsverfahren *n*
f méthode *f* d'autosynchronisation
nl zelfsynchonisatiemethode *f*
r метод *m* самосинхронизации
- S173 *e* **self-synchronous**
d selbstsynchronisiert
f autosynchronisé
nl zelfgesynchroniseerd
r самосинхронизированный
- S176 *e* **selsyn**
d Selsyn *n*
f selsyn *m*
nl selsyn *m*
r сельсин *m*
- S177 **selsyn generator** *see* synchro transmitter
- S178 **selsyn transmitter** *see* synchro transmitter
- S179 *e* **semiautomatic system**
d halbautomatisches System *n*
f système *m* semi-automatique
nl halfautomatisch systeem *n*
r полуавтоматическая система *f*
- S180 *e* **semibalanced bridge**
d halbabgeglichene Brücke *f*
f pont *m* demi-balancé
nl halfgecompenseerde brug *f (m)*
r полубалансированный мост *m*
- S181 **semiclosed fuse** *see* semienclosed fuse
- S182 **semiclosed motor** *see* semienclosed motor
- S183 *e* **semiclosed slot**
d halbgeschlossene Nut *f*
f encoche *f* semi-couverte
nl halfgesloten gleuf *f (m)*
r полузакрытый паз *m*
- S184 *e* **semiconducting material**
d Halbleitermaterial *n*
f matière *f* semi-conductrice
nl halfgeleidermateriaal *n*
r полупроводниковый материал *m*
- S185 *e* **semiconductor**
d Halbleiter *m*
f semi-conducteur *m*
nl halfgeleider *m*
r полупроводник *m*
- S186 *e* **semiconductor device**
d Halbleitergerät *n*
f dispositif *m* semi-conducteur
nl halfgeleider toestel *n*
r полупроводниковый прибор *m*
- S187 *e* **semiconductor diode**
d Halbleiterdiode *f*
f diode *f* semi-conductrice
nl halfgeleiderdiode *f (m)*
r полупроводниковый диод *m*
- S188 *e* **semiconductor rectifier**
d Halbleitergleichrichter *m*
f redresseur *m* semi-conducteur
nl halfgeleider gelijkrichter *m*
r полупроводниковый выпрямитель *m*
- S189 *e* **semiconductor switching device**
d Halbleiterschaltgerät *n*
f appareil *m* de connexion à semi-conducteur
nl halfgeleiderschakelinrichting *f*
r полупроводниковое коммутационное устройство *n*
- S190 *e* **semiconductor tester**
d Halbleiterprüfgerät *n*
f testeur *m* semi-conducteur
nl halfgeleider tester *m*
r полупроводниковый тестер *m*
- S191 *e* **semienclosed fuse**
d halbgeschlossene Sicherung *f*
f coupe-circuit *m* à fusion semi-fermé
nl halfgesloten (smelt)veiligheid *f*
r полузакрытый предохранитель *m*
- S192 *e* **semienclosed motor**
d teilgeschlossener Motor *m*
f moteur *m* demi-fermé
nl halfgesloten [beschermd] motor *m*
r полузакрытый электродвигатель *m*
- S193 *e* **semigraphical method**
d graphisch-analytische Methode *f*
f méthode *f* grapho-analytique
nl grafo-analytische methode *f*
r графо-аналитический метод *m*

SEMIHORIZONTAL

- S194 *e* **semihorizontal configuration**
d halbhorizontale Konfiguration *f*
f configuration *f* semi-horizontale
nl semi-horizontale configuratie *f*
r полугоризонтальная конфигурация *f*
- S195 *e* **semiopen slot**
d halboffene Nut *f*
f encoche *f* demi-ouverte
nl halgesloten sleuf *f* (*m*)
r полукоткрытый паз *m*
- S197 *e* **semivertical configuration**
d halbvertikale Konfiguration *f*
f configuration *f* semi-verticale
nl semi-loodrechte configuratie *f*
r полувертикальная конфигурация *f*
- S198 *e* **sending end impedance**
d Eingangsimpedanz *f*
f impédance *f* d'entrée
nl ingangsimpedantie *f*
r входное полное сопротивление *n*
- S199 *e* **sensitive**
d empfindlich
f sensible
nl gevoelig
r чувствительный
- S200 *e* **sensitivity**
d Empfindlichkeit *f*
f sensibilité *f*
nl gevoeligheid *f*
r чувствительность *f*
- S201 *e* **sensitivity control**
d Empfindlichkeitsregelung *f*
f réglage *m* de sensibilité
nl gevoeligheidsregeling *f*
r регулировка *f* чувствительности
- S202 *e* **separate excitation**
d Fremderregung *f*
f excitation *f* indépendante[séparée]
nl onafhankelijke bekrachtiging *f*
r независимое возбуждение *n*
- S203 *e* **separate exciter**
d Einzelerreger *m*
f excitateur *m* séparé, excitatrice *f* séparée
nl afzonderlijke bekrachtiger *m*
r отдельный возбудитель *m*
- S204 *e* **separately excited**
d fremderregt, mit Fremderregung
f à excitation séparée
nl met onafhankelijke bekrachtiging, onafhankelijk bekrachtigd
r с независимым возбуждением
- S205 *e* **separately excited generator**
d fremderregter Generator *m*
f génératrice *f* à excitation indépendante
nl generator *m* met onafhankelijke bekrachtiging
r генератор *m* с независимым возбуждением
- S206 *e* **separately excited motor**
d fremderregter Motor *m*
f moteur *m* à excitation indépendante
- nl* motor *m* met onafhankelijke bekrachtiging
r электродвигатель *m* с независимым возбуждением
- S207 *e* **separating capacitor**
d Trennkondensator *m*
f condensateur *m* de blocage [d'arrêt]
nl scheidingscondensator *m*
r разделительный конденсатор *m*
- S208 *e* **separation filter**
d Weichenfilter *n*, Trennfilter *n*
f filtre *m* de séparation
nl scheidingsfilter *m*
r разделительный фильтр *m*
- S210 *e* **sequential**
d sequentiell, aufeinanderfolgend
f séquentiel
nl sequentieel *n*, opeenvolgend
r последовательный
- S211 *e* **series capacity**
d 1. Längskapazität *f* 2. kapazitive Längskompensation *f*
f 1. capacité *f* en série 2. compensation *f* capacitive en série
nl seriescapaciteit *f*
r 1. продольная ёмкость *f*
2. продольная ёмкостная компенсация *f*
- S212 *e* **series circuit**
d Reihenschaltung *f*, Serien(strom)kreis *m*
f circuit *m* série
nl serieschakeling *f*
r последовательная цепь *f*
- S213 *e* **series coil**
d Reihen(schluß)spule *f*, Hauptschlußspule *f*
f bobine *f* série
nl seriespoel *f* (*m*)
r последовательная катушка *f*
- S214 *e* **series connected starting-motor**
d Anlauf *m* durch Hilfsmotor in Reihenschaltung
f démarrage *m* par moteur auxiliaire en série
nl aanloop *m* door seriegeschakelde aanlopmotor
r пуск *m* с помощью последовательно включённого пускового двигателя
- S215 *e* **series connection**
d Reihenschaltung *f*, Serienschaltung *f*
f couplage *m* (en) série
nl serieverbinding *f*, serieschakeling *f*
r последовательное включение *n*, последовательное соединение *n*
- S216 *e* **series excitation**
d Reihenschlußerregung *f*
f excitation *f* série
nl seriebekrachtiging *f*
r последовательное возбуждение *n*

- S217 e series excitation loss**
d Reihenschlußverluste *m pl*
f pertes *f pl* dans l'enroulement série
nl verliezen *n pl* in seriewikkeling
r потери *f pl* в последовательной обмотке возбуждения
- S218 e series-excited machine**
d Maschine *f* mit Reihenschlußerregung,
Reihenschlußmaschine *f*
f machine *f* à excitation série
nl machine *f* met seriebekrachtiging,
seriemachine *f*
r (электрическая) машина *f*
последовательного возбуждения
- S219 e series field**
d Reihenschlußfeld *n*
f champ *m en série*
nl seriemagneetveld *n*
r поле *n* последовательной обмотки
- S220 e series generator**
d Reihenschlußgenerator *m*
f génératrice *f série*
nl seriegenerator *m*
r генератор *m* последовательного возбуждения
- S221 e series motor**
d Reihenschlußmotor *m*,
Hauptstrommotor *m*
f moteur *m série*
nl seriemotor *m*
r электродвигатель *m* последовательно-го возбуждения
- S222 e series oscillatory circuit**
d Serienschwingkreis *m*,
Reihen(resonanz)kreis *m*
f circuit *m résonnant série*
nl serietrillingskring *f (m)*
r последовательный резонансный контур *m*
- S224 e series-parallel circuit**
d Reihenparallelkreis *m*,
Serienparallelkreis *m*,
Reihenparallelschaltung *f*
f circuit *m série-parallèle*
nl serieparallelschakeling *f*
r последовательно-параллельная цепь *f*
- S225 e series-parallel connection**
d Reihenparallelschaltung *f*
f couplage *m série-parallèle*
nl serieparallelschakeling *f*,
serieparallelverbinding *f*
r последовательно-параллельное соединение *n*
- S226 e series-parallel starting**
d Reihenparallelanlauf *m*
f démarrage *m série-parallèle*
nl serieparallelanloop *m*
r пуск *m* с последовательно-параллельным переключением обмоток
- S227 e series-parallel winding**
d Reihenparallelwicklung *f*
f enroulement *m série-parallèle*
nl serieparallelwikkeling *f*,
serieschuntwikkeling *f*
r последовательно-параллельная обмотка *f*
- S228 e series reactor**
d Vorschaltdrossel *f*
f bobine *f d'inductance série, inductance*
f série
nl seriesmoorspoel *f (m)*
r добавочная индуктивность *f*
- S229 e series resistor**
d Vor(schalt)widerstand *m*,
Reihenwiderstand *m*
f résistance *f série*
nl voorschakelweerstand *m*
r добавочный резистор *m*
- S229a series resonance circuit see series oscillatory circuit**
- S230 e series winding**
d Reihenwicklung *f*,
Hauptstromwicklung *f*
f enroulement *m série*
nl seriewikkeling *f*
r последовательная обмотка *f*
- S231 series-wound generator see series generator**
- S231a series-wound machine see series-excited machine**
- S232 series-wound motor see series motor**
- S233 e service**
d Dienst *m*; Bedienung *f*
f service *m*
nl dienst *m*; werking *f*; verrichting *f*
r служба *f*; обслуживание *n*
- S234 e serviceability**
d Wartbarkeit *f*
f maintenabilité *f*
nl onderhoudsgeschiktheid *f*
r приспособленность *f*
к (техническому) обслуживанию,
обслуживаемость *f*
- S235 e service conditions**
d Betriebsbedingungen *f pl*
f conditions *f pl* de fonctionnement
nl bedrijfsvoorwaarden *f pl*
r условия *n pl* эксплуатации
- S236 e service factor**
d Dauerüberlastungsfaktor *m*
f facteur *m* de surcharge continue admissible
nl bedrijfsfactor *m* bij langdurige overbelasting
r эксплуатационный коэффициент *m*
длительно допустимой перегрузки
- S237 e service life**
d Betriebsdauer *f*, Brauchbarkeitsdauer
f, Lebensdauer *f*
f durée *f* de vie

SERVO

- nl* bedrijfsduur *f*, bruikbaarheidsduur *f*
r срок *m* службы
- S238 servo** *see* servo motor
- S239 e servoamplifier**
d Servoverstärker *m*
f servo-amplificateur *m*
nl servoversterker *m*
r сервоусилитель *m*
- S240 e servodrive**
d Servoantrieb *m*
f servocommande *f*
nl servo-aandrijving *f*
r сервопривод *m*, следящий привод *m*
- S241 e servogear, servomechanism**
d Servomechanismus *m*
f servomécanisme *m*
nl servomechanisme *n*
r сервомеханизм *m*
- S242 e servomotor**
d Servomotor *m*, Stellmotor *m*
f servomoteur *m*
nl servomotor *m*
r серводвигатель *m*, сервомотор *m*
- S243 e servosystem**
d Servo(regel)system *n*,
 Folgesteuerungssystem *n*
f système *m* d'asservissement
nl servosysteem *n*
r следящая система *f*
- S244 e servosystem series compensation**
d Reihenkompensation *f* des
 Servosystems
f correction *f* en série de système
 d'asservissement
nl seriecorrectie *f* van een servosysteem
r последовательная коррекция *f*
 следящей системы
- S245 e 1. set**
d 1. Satz *m* 2. Aggregat *n*, Satz *m*
f 1. jeu *m*; ensemble *m* 2. groupe *m*
nl 1. reeks *f* (*m*), stel *n* 2. groep *f* (*m*)
r 1. комплект *m*, набор *m* 2. агрегат *m*;
 (энерго)блок *m*
- S245a set point** *see* setting
- S246 e setpoint adjuster**
d Sollwertgeber *m*
f ajusteur *m* [afficheur *m*] de consigne
nl gever *m* voor de gewenste waarde
r задатчик *m*, задающее устройство *n*
- S247 e setting**
d Einstellung *f*, Einstellwert *m*
f réglage *m*, mise *f* au point
nl instelling *f*
r уставка *f* (*целе*)
- S248 e setting current**
d Einstellstrom *m*
f courant *m* de réglage
nl instelstroom *m*
r ток *m* уставки
- S248 e setting range**
d Einstellbereich *m*
- f* domaine *m* d'ajustement, gamme *f* de
 réglage
- nl* instelbereik *n*
r диапазон *m* уставок
- S250 e setting time**
d Einstellzeit *f*
f temps *m* de réponse
nl insteltijd *m*
r время *n* установления
- S251 e set-up scale**
d Skale *f* mit unterdrücktem Nullpunkt
f échelle *f* à origine décalée
nl schaal *f* (*m*) met onderdrukt nulpunt
r шкала *f* с подавленным нулём
- S252 e set value**
d Sollwert *m*, vorbestimmter Wert *m*
f valeur *f* de consigne
nl gewenste waarde *f*
r заданное значение *n*
- S253 e shade**
d Leuchtschirm *m*, Lampenschirm
m
f abat-jour *m*
nl lampekap *f*
r абажур *m*
- S254 e shade holder**
d Lampenschirmhalter *m*
f support *m* d'abat-jour
nl lampekaphouder *m*
r абажуродержатель *m*, каркас *m*
 абажура
- S255 e shaft**
d Welle *f*
f arbre *m*
nl as *f* (*m*)
r вал *m*
- S256 e shakeproof**
d vibrationsfest
f résistant à vibration
nl trilvast
r вибростойкий
- S257 e shaped conductor**
d Profilleiter *m*, Profildraht *m*
f conducteur *m* profilé
nl profielgeleider *m*
r профилированный провод *m*
- S258 e shape factor**
d Formfaktor *m*
f facteur *m* de forme
nl vormfactor *m*
r коэффициент *m* формы
- S259 e sharpness of resonance**
d Resonanzschärfe *f*
f acuité *f* de résonance
nl resonantiescherpte *f*
r острота *f* резонанса
- S260 e sheath (of a cable)**
d Kabelmantel *m*
f gaine *f* de câble
nl kabelmantel *m*
r оболочка *f* (кабеля)

- S261 e sheathed cable**
d ummanteltes [bewehrtes] Kabel *n*
f câble *m* sous gaine
nl mantelkabel *m*
r кабель *m* с (металлической) оболочкой, бронированный кабель *m*
- S262 e sheathed wire**
d umhüllter Draht *m*
f fil *m* sous gaine
nl omhulde draad *m*
r провод *m* с оболочкой
- S264 e sheet dielectric**
d Blattdielektrikum *n*
f diélectrique *m* en feuille
nl bladdielektricum *m*
r листовой диэлектрик *m*
- S265 e sheet steel**
d Stahlblech *n*, Blech *n*
f tôle *f* d'acier
nl staalplaat *f* (*m*), plaatstaal *m*
r листовая сталь *f*
- S266 e shellack**
d Schellack *m*
f gomme-laque *f*
nl schellak *n*, *m*
r шеллак *m*
- S267 e shell core, shell-type core**
d Mantelkern *m*
f noyau *m* cuirassé [à trois culasses]
nl mantelkern *m*
r броневого сердечник *m*
- S268 e shell-type magnetic circuit**
d Magnetkern *m* in Mantelausführung *f*;
Mantelkern *m*
f circuit *m* magnétique cuirassé
nl magnetische kring *f* (*m*) van het manteltype
r броневого магнитопровод *m*
- S269 e shell-type transformer**
d Manteltransformator *m*
f transformateur *m* cuirassé
nl manteltransformator *m*
r броневого трансформатор *m*
- S270 e shield**
d Abschirmung *f*
f écran *m*, blindage *m*
nl scherm *n*, afscherming *f*
r экран *m*
- S271 e shielded cable**
d abgeschirmtes Kabel *m*,
Abschirmkabel *n*
f câble *m* blindé [sous écran]
nl afgeschermd kabel *m*
r экранированный кабель *m*
- S272 e shielded coil**
d abgeschirmte Spule *f*
f bobine *f* blindée
nl afgeschermd spoel *f* (*m*)
r экранированная катушка *f*
- S273 e shielded electromagnet**
d abgeschirmter Elektromagnet *m*
f électro-aimant *m* cuirassé
nl afgeschermd elektromagneet *m*
r экранированный электромагнит *m*
- S274 e shielded galvanometer**
d Panzergalvanometer *n*
f galvanomètre *m* cuirassé
nl pantsergalvanometer *m*
r экранированный гальванометр *m*
- S275 e shielded wire**
d abgeschirmter Draht *m*
f fil *m* blindé
nl afgeschermd draad *m*
r экранированный провод *m*
- S276 e shielding case**
d Abschirmgehäuse *n*
f chemise *f* de blindage
nl afschermhuis *f* (*m*), afschermkap *f* (*m*)
r экранирующий кожух *m*
- S277 e shielding effect**
d Abschirmwirkung *f*
f effet *m* d'écran
nl afschermffect *n*, afschermende werking *f*
r экранирующий эффект *m*
- S278 e shielding electrode**
d Abschirmelektrode *f*
f électrode *f* d'écran
nl schermelektrode *f*
r экранирующий электрод *m*
- S279 e shielding material**
d Abschirmwerkstoff *m*
f matériau *m* de blindage, substance *f* d'écran
nl afschermingsmateriaal *n*
r экранирующий материал *m*
- S280 e shielding winding**
d Abschirmwicklung *f*
f enroulement *m* de blindage
nl afschermwikkeling *f*
r экранирующая обмотка *f*
- S281 e shift**
d Verschiebung *f*, Verlagerung *f*
f déplacement *m*, décalage *m*
nl verschuiving *f*
r смещение *n*, сдвиг *m*; перемещение *n*
- S282 e shifting device**
d Verschiebeeinrichtung *f*
f dispositif *m* de décalage
nl verschuiver *m*
r сдвигающее устройство *n*
- S283 e shifting magnetic field**
d Wandermagnetfeld *n*
f champ *m* magnétique mobile
nl verschuivend magneetveld *n*
r перемещающееся магнитное поле *n*
- S284 e shock absorber**
d Stoßdämpfer *m*
f amortisseur *m*
nl schokbreker *m*
r амортизатор *m*

SHOCK

- S285 *e* **shock current**
d Stoßstrom *m*
f courant *m* de choc
nl stootstroom *m*
r ударный ток *m*
- S286 *e* **shock excitation**
d Stoßerregung *f*
f excitation *f* par choc
nl stootopwekking *f*
r ударное возбуждение *n*
- S287 *e* **shock-excited oscillatory circuit**
d Stoßkreis *m*
f circuit *m* à excitation par choc
nl stootorgeweekte trilkkring *m*
r контур *m* ударного возбуждения
- S288 *e* **shockproof**
d stoßfest, schlagfest
f antichoc, résistant aux chocs
nl stootvast
r ударостойкий
- S289 *e* **shop instructions**
d Herstelleranweisung *f*
f notice *f* d'usine
nl bedrijfsvoorschriften *n pl*
r заводские инструкции *f pl*
- S290 *e* **short circuit**
d Kurzschluß *m*
f court-circuit *m*
nl kortsluiting *f*
f короткое замыкание *n*
- S291 *e* **short-circuit breaking capacity**
d Kurzschluß-Ausschaltvermögen *n*
f puissance *f* de coupure sur court-circuit
nl kortsluituitschakelvermogen *n*
r разрывная мощность *f* выключателя
- S292 *e* **short-circuit characteristic**
d Kurzschlußkennlinie *f*
f caractéristique *f* de court-circuit
nl kortsluitkarakteristiek *f*
r характеристика *f* короткого замыкания
- S293 *e* **short-circuit current**
d Kurzschlußstrom *m*
f courant *m* de court-circuit
nl kortsluitstroom *m*
r ток *m* короткого замыкания
- S294 *e* **short-circuit current limitation**
d Kurzschluß(strom)begrenzung *f*
f limitation *f* de courant de court-circuit
nl kortsluitstroombegrenzing *f*
r ограничение *n* тока короткого замыкания
- S295 *e* **short-circuit current to earth**
d Erdschlußstrom *m*
f courant *m* (de court-circuit) à la terre
nl aardsluitingsstroom *m*
r ток *m* короткого замыкания на землю
- S296 **short-circuit curve** *see* short-circuit characteristic
- S297 *e* **short-circuited**
d kurzgeschlossen
f court-circuité
nl kortgesloten
r замкнутый накоротко
- S298 **short-circuited rotor** *see* squirrel-cage rotor
- S299 *e* **short circuiter**
d Kurzschließer *m*
f court-circuiteur *m*
nl kortsluiter *m*, kortsluitinrichting *f*
r короткозамыкатель *m*
- S300 *e* **short-circuit impedance**
d Kurzschlußimpedanz *f*
f impédance *f* en court-circuit
nl kortsluitimpedantie *f*
r полное сопротивление *n* до точки короткого замыкания
- S301 **short-circuiting device, short-circuiting switch** *see* short circuiter
- S302 *e* **short-circuit making capacity**
d Kurzschlußeinschaltvermögen *n*
f pouvoir *m* de fermeture en court-circuit
nl kortsluit-inschakelvermogen *n*
r наибольшая включающая способность *f* (при коротком замыкании)
- S303 *e* **short-circuit protection**
d Kurzschlußschutz *m*
f protection *f* contre les courts-circuits
nl kortsluitingsbeveiliging *f*
r защита *f* от коротких замыканий
- S304 *e* **short-circuit ratio**
d Leerlauf-Kurzschlußverhältnis *n*
f rapport *m* de court-circuit
nl kortsluitverhouding *f*
r отношение *n* короткого замыкания, ОКЗ
- S305 *e* **short-circuit test**
d Kurzschlußversuch *m*
f essai *m* en court-circuit
nl kortsluitingsproef *f* (*m*)
r испытание *n* при коротком замыкании; опыт *m* короткого замыкания
- S306 *e* **short-circuit time constant of primary windings**
d Zeitkonstante *f* der kurzgeschlossenen Primärwicklung
f constante *f* de temps du courant de court-circuit
nl tijdconstante *f* van kortgesloten primairwikkeling
r постоянная *f* времени короткозамкнутой первичной обмотки
- S307 *e* **short-circuit voltage**
d Kurzschlußspannung *f*
f tension *f* de court-circuit
nl kortsluitspanning *f*
r напряжение *n* короткого замыкания

- S308 e short-circuit winding**
d Kurzschlußwicklung *f*
f enroulement *m* à court-circuit
nl kortgesloten wikkeling *f*
r короткозамкнутая обмотка *f*
- S309 e short-persistence screen**
d kurz nachleuchtender Schirm *m*
f écran *m* à courte persistance
nl kortnalichtscherm *n*, kort nalichtend scherm *n*
r экран *m* с малым временем послесвечения
- S310 e short pitch (of a winding)**
d verkürzter Wicklungsschritt *m*
f pas *m* raccourci (*d'enroulement*)
nl verkorte wikkelspoed *m*
r укороченный шаг *m* (обмотки)
- S311 e short-pitch winding**
d Wicklung *f* mit verkürztem Schritt
f enroulement *m* à pas raccourci
nl kortschredewikkeling *f*
r обмотка *f* с укороченным шагом
- S313 e short-time pulse**
d kurzzeitiger Impuls *m*, Kurzzeitimpuls *m*
f impulsion *f* de courte durée
nl korttijdimpuls *m*
r кратковременный импульс *m*
- S314 e short-time rating**
d Kurzzeitleistung *f*
f service *m* nominal temporaire
nl korte-tijdsvermogen *n*
r номинал *m* для режима кратковременной нагрузки
- S314ae short-time service**
d Kurzzeitbetrieb *m*
f service *m* temporaire
nl bedrijf *n* met kortstondige belasting, korte-tijdsbedrijf *n*
r режим *m* кратковременной нагрузки
- S315 e short-time test**
d Kurzzeitversuch *m*
f essai *m* de courte durée
nl kort-tijdproef *f* (*m*)
r кратковременное испытание *n*
- S317 e shot effect**
d Schroteffekt *m*
f effet *m* Schottky [de grenaille]
nl schrooteffect *n*
r дробовой эффект *m*
- S318 e shunt**
d Nebenwiderstand *m*, Parallelwiderstand *m*, Shunt *m*
f résistance *f* en dérivation, shunt *m*
nl shunt *m*, shuntweerstand *m*, parallelweerstand *m*
r шунт *m*
- S319 e shunt box**
d Nebenschlußkasten *m*
f boîte *f* à shunts
nl shuntbank *f* (*m*)
r магазин *m* шунтов
- S320 e shunt circuit**
d Nebenschluß(strom)kreis *m*, Parallel(strom)kreis *m*
f circuit *m* parallèle [en dérivation]
nl shuntstroombaan *f* (*m*), shuntkring *m*
r параллельная цепь *f*
- S321 e shunt coil**
d Nebenschlußspule *f*
f bobine *f* en dérivation
nl shuntspoel *f* (*m*)
r параллельно включённая катушка *f*
- S322 e shunt connection**
d Parallelschaltung *f*, Nebenschlußkreis *m*
f couplage *m* (en) parallèle
nl parallelschakeling *f*
r параллельное соединение *n*, параллельное включение *n*
- S323 e shunt excitation**
d Nebenschlußerregung *f*
f excitation *f* shunt [en dérivation]
nl shuntbekrachtiging *f*
r параллельное возбуждение *n*
- S324 e shunt excitation loss**
d Nebenschlußverluste *m pl*
f pertes *f pl* dans l'enroulement d'excitation shunt
nl verliezen *n pl* in shuntwikkeling
r потери *f pl* в параллельной обмотке возбуждения
- S325 e shunt-excited machine**
d Maschine *f* mit Nebenschlußerregung, Nebenschlußmaschine *f*
f machine *f* à excitation en dérivation
nl shuntmachine *f*
r машина *f* с параллельным возбуждением
- S326 e shunt generator**
d Nebenschlußgenerator *m*
f générateur *m* shunt
nl generator *m* met shuntbekrachtiging
r генератор *m* параллельного возбуждения
- S327 e shunting**
d Shunten *n*
f shuntage *m*
nl shunting *f*
r шунтирование *n*
- S328 e shunting resistance**
d Nebenschlußwiderstand *m*
f résistance *f* en dérivation
nl shuntweerstand *m*
r шунтирующий резистор *m*
- S329 e shunt leads**
d Eichleitungen *f pl*, Nebenschlußzuleitungen *f pl*
f conducteurs *m pl* calibrés à shunt
nl gecalibreerde shuntleidingen *f pl*
r калиброванные провода *m pl* к шунту
- S330 e shunt motor**
d Nebenschlußmotor *m*
f moteur *m* shunt

SHUNT

- nl* shuntmotor *m*
r электродвигатель *m*
 параллельного возбуждения
- S331 *e* shunt ratio**
d Nebenschlußverhältnis *n*
f taux *m* du shuntage
nl shuntverhouding *f*
r масштабный множитель *m* шунта
- S332 shunt resistor see shunting resistance**
- S333 *e* shunt running**
d Spannungsleerlauf *m*
f avance *f* automatique
nl shuntlopen *n*
r самоход *m* (счётчика)
- S334 *e* shunt winding**
d Nebenschlußwicklung *f*,
 Parallelwicklung *f*
f enroulement *m* en dérivation
nl shuntwikkeling *f*
r параллельная обмотка *f*
- S335 shunt-wound generator see shunt generator**
- S336 shunt-wound motor see shunt motor**
- S337 *e* side band**
d Seitenband *n*
f bande *f* latérale
nl zijband *n*
r боковая полоса *f* (частот)
- S338 *e* side frequencies**
d Seitenfrequenzen *f pl*
f fréquences *f pl* latérales
nl zijfrequenties *f pl*
r боковые частоты *f pl*
- S339 *e* siemens, S, Mho**
d Siemens *n*
f siemens *m*
nl siemens *n*
r сименс *m*, См, Мо
- S340 *e* signal**
d Signal *n*
f signal *m*
nl signaal *n*
r сигнал *m*
- S341 signal amplitude see signal magnitude**
- S342 *e* signal converter**
d Signalwandler *m*, Signalumsetzer *m*
f convertisseur *m* de signaux
nl signaalomzetter *m*
r преобразователь *m* сигналов
- S343 *e* signal current**
d Signalstrom *m*
f courant *m* de signal
nl signaalstroom *m*
r ток *m* сигнала
- S344 *e* signal distortion**
d Signalverzerrung *f*
f distorsion *f* du signal
nl signaalvervorming *f*
r искажение *n* сигнала
- S345 *e* signal-flow diagram**
d Signalflußplan *m*
f diagramme *m* de flux des signaux
nl signaalstroomschema *n*
r схема *f* прохождения сигналов
- S346 *e* signal frequency**
d Signalfrequenz *f*
f fréquence *f* de signal
nl signaalfrequentie *f*
r частота *f* сигнала
- S347 *e* signal generator**
d Signalgenerator *m*, Meßsender *m*
f générateur *m* des signaux
nl signaalgenerator *m*, meetgenerator *m*
r сигнал-генератор *m*
- S348 *e* signal lamp**
d Anzeigelampe *f*
f lampe *f* de signalisation
nl controlelampje *f (m)*
r сигнальная лампа *f*
- S349 *e* signal level**
d Signalpegel *m*
f niveau *m* de signal
nl signaalniveau *n*
r уровень *m* сигнала
- S351 *e* signal magnitude**
d Signalamplitude *f*
f amplitude *f* d'un signal
nl signaalamplitude *f*
r амплитуда *f* сигнала
- S352 signal-noise ratio see signal-to-noise ratio**
- S353 *e* signal path**
d Signal(fluß)weg *m*
f trajet *m* de signal
nl signaalbaan *f (m)*
r путь *m* (прохождения) сигнала
- S354 *e* signal selector**
d Signalwähler *m*
f sélecteur *m* (des signaux)
nl selectie-inrichting *f*, kiezer *m*
r селектор *m*
- S355 *e* signal source**
d Signalquelle *f*
f source *f* de signal
nl signaalbron *f (m)*
r источник *m* сигнала
- S356 *e* signal-to-noise ratio**
d Signal-Rausch-Verhältnis *n*,
 Rauschabstand *m*
f rapport *m* signal-bruit
nl signaal-ruisverhouding *f*
r отношение *n* сигнал/шум
- S357 *e* signal tracing**
d Signalverfolgung *f*
f traçage *m* des signaux
nl signaalopsparing *f*
r проверка *f* прохождения сигнала
- S358 *e* signal voltage**
d Signalspannung *f*
f tension *f* de signal

- nl* signaalspanning *f*
r напряжение *n* сигнала
- S359** *e* **sign lighting**
d Reklamebeleuchtung *f*
f éclairage *m* publicitaire
nl reclameverlichting *f*
r рекламное освещение *n*
- S360** *e* **silent arc**
d ruhiger Lichtbogen *m*
f arc *m* calme
nl stabiele boog *f* (*m*)
r спокойная [устойчивая] дуга *f*
- S361** *e* **silent discharge**
d stille [dunkle] Entladung *f*
f décharge *f* silencieuse [obscure]
nl stille ontlading *f*
r тихий [тёмный] разряд *m*
- S363** *e* **silicon diode**
d Siliziumdiode *f*
f diode *f* au silicium
nl siliciumdiode *f* (*m*)
r кремниевый диод *m*
- S364** *e* **silicone insulation**
d Silikonisolation *f*
f isolant *m* en silicone
nl siliconen-isolatie *f*
r кремнийорганическая [силиконовая] изоляция *f*
- S365** *e* **silicon rectifier**
d Siliziumgleichrichter *m*
f redresseur *m* au silicium
nl siliciumgelijkrichter *m*
r кремниевый выпрямитель *m*
- S366** *e* **silicon solar cell**
d Siliziumsolarzelle *f*
f cellule *f* solaire au silicium
nl siliciumzonnecel *f* (*m*)
r кремниевый солнечный элемент *m*
- S367** *e* **silk-and-cotton covered cable**
d Baumwollseidenkabel *n*
f câble *m* isolé à soie et au coton
nl kabel *m* met zijde- en katoenisolatie
r кабель *m* с шелковой и хлопчатобумажной изоляцией
- S368** *e* **silk-and-cotton covered wire**
d Baumwollseidendraht *m*
f fil *m* à soie et au coton
nl draad *m* met zijde- en katoenomspinning
r провод *m* с шелковой и хлопчатобумажной изоляцией
- S369** *e* **silk-covered cable**
d Seidenkabel *n*
f câble *m* sous soie
nl kabel *m* met zijde-isolatie
r кабель *m* с шелковой изоляцией
- S370** *e* **silk-covered wire**
d seideumspinnener [mit Seide isolierter] Draht *m*
f fil *m* isolé à soie
nl zijdeomsponnen draad *m*
r провод *m* с шелковой изоляцией
- S371** *e* **silk covering**
d Seidenumspinnung *f*
f guipage *m* de soie
nl zijdebekleding *f*, zijde-isolatie *f*
r шелковая изоляция *f*
- S372** *e* **silver-zinc accumulator**
d Silber-Zink-Akkumulator *m*
f accumulateur *m* à l'argent-zinc
nl zilver-zinkaccumulator *m*
r серебряно-цинковый аккумулятор *m*
- S375** *e* **similitude method**
d Ähnlichkeitsmethode *f*
f méthode *f* de similitude
nl gelijkenismethode *f*, methode *f* van overeenkomst
r метод *m* подобия
- S376** **simple harmonic quantity** *see* **simple sinusoidal quantity**
- S377** *e* **simple sinusoidal current**
d Sinusstrom *m*, sinusförmiger Strom
m
f courant *m* sinusoidal
nl sinusstroom *m*, sinusoidalstroom *m*
r синусоидальный ток *m*
- S378** *e* **simple sinusoidal quantity**
d Sinusgröße *f*, sinusförmige Wechselgröße *f*
f grandeur *f* sinusoidale
nl sinusoidale waarde *f*
r синусоидальная величина *f*
- S379** *e* **simplex channel**
d Simplexkanal *m*
f canal *m* simplex
nl simplexkanaal *n*
r симплексный канал *m*
- S380** *e* **simulation**
d Simulation *f*
f simulation *f*
nl simulatie *f*, nabootsing *f*
r моделирование *n*
- S381** *e* **simulation test**
d Modellprüfung *f*
f essai *m* sur modèle simulateur
nl modelonderzoek *n*
r испытание *n* на модели
- S382** *e* **simulator**
d Simulator *m*
f simulateur *m*
nl simulator *m*, nabootser *m*
r моделирующее устройство *n*
- S383** *e* **simultaneity factor**
d Gleichzeitigkeitsfaktor *m*
f facteur *m* de simultanéité
nl gelijktijdigheidsfactor *m*
r коэффициент *m* одновременности
- S384** *e* **sine curve**
d Sinuskurve *f*
f sinusoïde *f*
nl sinusgolf *f* (*m*), sinusvorm *f* (*m*)
r синусоида *f*

SINE

- S385 e sine wave**
d Sinuswelle *f*, Sinusschwingung *f*
f onde *f* sinusoidal
nl sinusgolf *f* (*m*)
r синусоидальная волна *f*,
 синусоидальное колебание *n*
- S386 e sine-wave generator**
d Sinuswellengenerator *m*
f générateur *m* de signal sinusoidal
nl sinusgolfgenerator *m*
r генератор *m* синусоидального
 сигнала
- S387 e singing electric arc**
d tönender Lichtbogen *m*
f arc *m* chantant [musical]
nl elektrische fluitboog *m*
r поющая дуга *f*
- S388 e single-acting autoreclosing**
d einmalige Kurzunterbrechung *f*
f réenclenchement *m* unique
 automatique
nl enkelvoudige automatische
 herinschakeling *f*
r однократное АПВ *n*
- S389 e single-beam oscillograph**
d Einstrahloszillograf *m*
f oscillographe *m* monofaisceau
nl enkelstraaloscillograaf *m*
r однолучевой осциллограф *m*
- S390 e single busbar system**
d Einfachsammelschiensystem *n*
f jeu *m* simple de barres
nl enkelvoudig (verzame)reelsysteem *n*
r одинарная система *f* (сборных) шин
- S391 e single-channel**
d Einkanal...
f monocanal, à canal unique
nl eenkanaals...
r одноканальный
- S392 e single-circuit**
d Einkreis...
f à circuit unique
nl enkelkring...
r одноконтурный
- S393 e single-circuit line**
d Einfachleitung *f*
f ligne *f* simple
nl eenkringsleiding *f*, enkelvoudige
 leiding *f*
r одноцепная линия *f*
 (электропередачи)
- S395 e single-coil filament**
d Einfachwendel *f*, Wendel *f*
f filament *m* spirale
nl spiraalgloeidraad *m*
r спиральная нить *f* накала
- S396 e single conductor**
d Einzelleiter *m*
f conducteur *m* unique
nl enkeledraad *m*
r одиночный проводник *m*
- S397 e single contact**
d Einfachkontakt *m*
f contact *m* simple
nl enkelcontact *n*
r контакт *m* с одним разрывом
- S398 e single-core cable**
d Einleiterkabel *n*, einadriges Kabel *n*
f câble *m* unifilaire [monoconducteur]
nl eenleiderkabel *m*, eenaderige kabel *m*
r одножильный кабель *m*
- S399 e single-cotton covered**
d mit einschichtiger Baumwollisolierung
f à isolement au coton à une couche
nl met enkelvoudige katoenisolatie
r с однослойной хлопчатобумажной
 изоляцией
- S399a e single drive**
d Einzelantrieb *m*
f commande *f* individuelle [séparée]
nl afzonderlijke aandrijving *f*
r автономный привод *m*
- S400 e single-ended stage**
d Eintaktstufe *f*
f étage *m* monophasé
nl enkelvoudige trap *f* (*m*)
r одноконтурный каскад *m*
- S402 e single-error correction**
d Einzelfehlerkorrektur *f*
f correction *f* [compensation *f*]
 d'erreur individuelle
nl enkelvoudige enkelvoudcorrectie *f*
r исправление *n* одиночной ошибки
- S403 e single-insulator string**
d Einfach(hänge)kette *f*
f chaîne *f* simple d'isolateurs
nl enkelvoudige isolatorketting *f*
r одиночная [одноцепная] гирлянда *f*
 изоляторов
- S404 e single-layer coil**
d einlagige Spule *f*
f bobine *f* à seule couche
nl eenlaagse spoel *f* (*m*)
r однослойная катушка *f*
- S405 e single-layer winding**
d einlagige Wicklung *f*,
 Einschichtwicklung *f*
f enroulement *m* à une couche
nl eenlaagse wikkeling *f*
r однослойная обмотка *f*
- S406 e single member stay pole**
d abgespannter Einfachmast *m*,
 abgespannter Einbeinmast *m*
f pylône *m* à fût haubané
nl enkelvoudige afgespande paalmast *m*
r одностоечная опора *f* на оттяжках
- S408 e single-path magnetic circuit, single-path magnetic core**
d Einkreis magnet *m*
f circuit *m* [noyau *m*] magnétique sans
 bifurcation
nl onvertakte magnetische kring *f* (*m*)
r неразветвленный магнитопровод *m*

- S409 *e* **single-phase**
d Einphasen ...
f monophasé
nl eenfase ...
r однофазный
- S410 *e* **single-phase autoreclosing**
d einpolige automatische Wiedereinschaltung *f*
f réenclenchement *m* automatique monophasé
nl eenfasige zelfherinschakeling *f*, eenfasige automatische terugschakeling *f*
r однофазное АПВ *n*
- S411 *e* **single-phase circuit**
d Einphasenkreis *m*
f circuit *m* monophasé
nl eenfasekring *f* (*m*)
r однофазная цепь *f*
- S412 *e* **single-phase commutator motor with self-excitation**
d einphasiger Repulsionsmotor *m* mit Selbsterregung
f moteur *m* à collecteur monophasé à excitation interne
nl eenfasecollectormotor *m* met zelfbetrachting
r однофазный коллекторный электродвигатель *m* с самовозбуждением
- S413 *e* **single-phase commutator motor with series compensating winding**
d Einphasenreihenschlußmotor *m* mit Kompensationswicklung
f moteur *m* à collecteur monophasé compensé en série
nl gecompenseerde eenfasecommutatorseriemotor
r однофазный коллекторный электродвигатель *m* с последовательно включённой компенсационной обмоткой
- S414 *e* **single-phase current**
d Einphasenstrom *m*
f courant *m* monophasé
nl eenfasestroom *m*
r однофазный ток *m*
- S415 *e* **single-phase generator**
d Einphasengenerator *m*
f générateur *m* monophasé
nl eenfasegenerator *m*
r однофазный генератор *m*
- S417 *e* **single-phase line**
d Einphasenleitung *f*
f ligne *f* monophasée
nl eenfaseleiding *f*
r однофазная линия *f*
- S418 *e* **single-phase machine**
d Einphasenmaschine *f*
f machine *f* monophasée
nl eenfasemachine *f*
r однофазная машина *f*
- S419 *e* **single-phase motor**
d Einphasenmotor *m*
f moteur *m* monophasé
nl eenfasemotor *m*
r однофазный электродвигатель *m*
- S420 *e* **single-phase series commutator motor with short-circuited compensating winding**
d Einphasenreihenschlußmotor *m* mit kurzgeschlossenener Kompensationswicklung
f moteur *m* à collecteur monophasé à excitation série compensé en court-circuit
nl eenfaserieseollectormotor *m* met kortgesloten compensatiewikkeling
r однофазный коллекторный электродвигатель *m* последовательного возбуждения с короткозамкнутой компенсационной обмоткой
- S421 *e* **single-phase short circuit**
d einphasiger Kurzschluß *m*
f court-circuit *m* monophasé
nl eenfasekortsluiting *f*
r однофазное короткое замыкание *n*
- S422 *e* **single-phase transformer**
d Einphasentransformator *m*
f transformateur *m* monophasé
nl eenfasetransformator *m*
r однофазный трансформатор *m*
- S423 *e* **single-phasing**
d Einphasenbetrieb *m*
f marche *f* en monophasé
nl eenfasebedrijf *n*
r однофазный режим *m*
- S424 *e* **single-point earthing, single-point grounding**
d Einpunkterdung *f*
f mise *f* à la terre à point unique
nl eenpuntsaarding *f*
r заземление *n* в одной точке
- S425 *e* **single-pole**
d einpolig
f unipolaire, monopolaire
nl eenpolig, enkelpolig
r однополюсный
- S426 *e* **single-pole switch**
d einpoliger Schalter *m*
f interrupteur *m* unipolaire
nl eenpolige schakelaar *m*
r однополюсный выключатель *m*
- S428 *e* **single pulse**
d Einzelimpuls *m*, Stoß *m*
f impulsion *f* unique
nl enkelimpuls *m*
r одиночный импульс *m*
- S429 *e* **single-stage amplifier**
d Einstufenverstärker *m*
f amplificateur *m* à un étage
nl eentrapsversterker *m*
r однокаскадный усилитель *m*

SINGLE

- S430** *e* single-track
d Einspur...
f monopiste
nl eenspoor ...
r однопорожечный
- S431** *e* single-turn coil
d Spule *f* mit einer Windung, Einwindungsspule *f*
f bobine *f* à une spire
nl eenwindingsspoel *f* (m)
r одновитковая катушка
- S432** *e* single-turn current transformer
d Einleiterstromwandler *m*
f transformateur *m* d'intensité à primaire unifilaire
nl geleiderstroomtransformator *m*
r одновитковый трансформатор *m* тока
- S433** *e* single-turn winding
d Wicklung *f* mit einer Windung
f enroulement *m* à une spire
nl eenwindingswikkeling *f*
r одновитковая обмотка *f*
- S434** *e* single wire
d Einzeldraht *m*
f conducteur *m* simple
nl enkeledraad *m*
r однопроволочный провод *m*
- S435** *e* single-wire circuit
d Eindrahtleitung *f*
f circuit *m* unifilaire, ligne *f* simple
nl eendraadsleiding *f*
r однопроводная линия *f*
- S436** *e* sinusoid
d Sinuslinie *f*, Sinuskurve *f*
f sinusöide *f*
nl sinusgolf *f* (m)
r синусоида *f*
- S437** *e* sinusoidal
d Sinus..., sinusförmig
f sinusoidal
nl sinusvormig
r синусоидальный
- S438** *e* sinusoidal field
d Sinusfeld *n*
f champ *m* sinusoïdal
nl sinusveld *n*
r синусоидальное поле *n*
- S439** *e* sinusoidal signal
d sinusförmiges Signal *n*
f signal *m* sinusoïdal
nl sinusvormig signaal *n*
r синусоидальный сигнал *m*
- S440** sinus-wave oscillation *see* harmonic oscillations
- S441** *e* SI unit
d SI-Einheit *f*
f SI-unité *f*, unité *f* SI
nl SI-eenheid *f*
r единица *f* СИ
- S442** *e* six-phase
d sechsphasig, Sechssphasen...
f hexaphasé
- nl* zesfasig, zesfase ...
r шестифазный
- S442a** skate *see* sliding skate
- S443** *e* skewed slot
d Schrägnut *f*
f encoche *f* oblique
nl schuine gleuf *f* (m)
r косой паз *m*
- S444** *e* skew factor
d Schrägungsfaktor *m*
f facteur *m* d'inclinaison
nl hellingsfactor *m*
r коэффициент *m* скоса (пазов)
- S446** *e* skin effect
d Hautwirkung *f*, Skineffekt *m*
f effet *m* pelliculaire [de peau, de surface]
nl stroomverdringingseffect *m*, skineffect *n*
r поверхностный эффект *m*, скин-эффект *m*
- S448** *e* slack
d 1. Durchhang *m* 2. Zuschlag *m* zur Leitungsdrahtlänge
f 1. flèche *f* 2. complément *m* à flèche
nl 1. zeeg *f* (m), doorhang *m* 2. toegevoegde lengte *f* ter compensatie van de doorhang
r 1. стрела *f* провеса (провода)
2. прибавка *f* провода на провес; удлинение *n*
- S449** *e* slave relay
d Folgerelais *n*
f relais *m* séquentiel
nl volgrelais *n*
r реле-повторитель *n*
- S450** *e* sleet
d Vereisung *f*
f givre *m*; givrage *m*
nl ijsvorming *f*, ijsafzetting *f*
r наледь *f*, гололёд *m*
- S452** *e* sleeving
d Isolierschlauch *m*
f gaine *f* isolante
nl isolatiekous *f* (m)
r изолирующая трубка *f*
- S453** *e* slide
d Schleifer *m*, Schleifkontakt *m*
f curseur *m*, glisseur *m*
nl sleepcontact *n*, sleepschoen *m*
r ползунок *m*, движок *m*
- S454** *e* slide rheostat
d Schiebewiderstand *m*
f rhéostat *m* à curseur
nl schuifweerstand *m*
r реостат *m* со скользящим [с подвижным] контактом, ползунковый реостат *m*
- S455** *e* slide wire
d Schleifdraht *m*
f fil *m* à contact glissant

- nl meetdraad *m*
 r реохорд *m*
- S456 *e* **slide-wire bridge**
 d Schleifdraht(meß)brücke *f*
 f pont *m* à fil
 nl meetdraadbrug *f* (*m*)
 r реохордный мост *m*
- S457 *e* **slide-wire potentiometer**
 d Schleifdrahtkompensator *m*
 f potentiomètre *m* à fil
 nl meetdraadpotentiometer *m*
 r потенциометр *m* с реохордом
- S458 *e* **sliding contact**
 d Gleitkontakt *m*, Schleifkontakt *m*
 f contact *m* glissant, contact *m* frotteur
 nl glijcontact *n*, sleepcontact *n*
 r скользящий контакт *m*
- S459 **sliding resistor** *see* slide rheostat
- S459a *e* **sliding skate**
 d Schleifschuh *m*
 f frotteur *m* glissant
 nl sleepschoen *n*
 r скользящий башмак *m*
- S460 *e* **slip**
 d Schlupf *m*
 f glissement *m*
 nl slip *n*
 r скольжение *n*
- S461 *e* **slip frequency**
 d Schlupffrequenz *f*
 f fréquence *f* des glissements
 nl slipfrequentie *f*
 r частота *f* скольжений
- S462 *e* **slip measurement**
 d Schlupfmessung *f*
 f mesure *f* de glissement
 nl slipmeting *f*
 r измерение *n* скольжения
- S463 **slip meter**
 d Schlupfmesser *m*
 f appareil *m* de mesure de glissement
 nl slipmeter *m*
 r измеритель *m* скольжения
- S466 *e* **slipring motor**
 d Schleifringmotor *m*
 f moteur *m* à bagues
 nl sleeppringmotor *m*
 r электродвигатель *m* с фазным ротором
- S467 *e* **sliprings**
 d Schleifringe *m* *pl*, Kontakttringe *m* *pl*
 f bagues *f* *pl* (collectrices)
 nl sleeppringen *m* *pl*
 r токосъёмные [контактные] кольца *n* *pl*
- S468 *e* **slip stability**
 d Schlupfstabilität *f*
 f stabilité *f* en glissement
 nl slipstabiliteit *f*
 r устойчивость *f* по скольжению
- S469 *e* **slip vector**
 d Schlupfvektor *m*
 f vecteur *m* de glissement
 nl slipvector *m*
 r вектор *m* скольжения
- S470 *e* **slope**
 d Steilheit *f*
 f inclinaison *f*
 nl steilheid *f*
 r наклон *m*; крутизна *f*; тангенс *m* угла наклона
- S471 *e* **slope of a curve**
 d Kennliniensteilheit *f*
 f pente *f* de la courbe
 nl steilheid *f* van de karakteristiek
 r наклон *m* характеристики
- S472 *e* **sloping wavefront**
 d geneigte Flanke *f*
 f front *m* d'onde à pente douce
 nl hellende golf flank *f* (*m*)
 r пологий фронт *m* волны
- S473 *e* **slot**
 d Nut *f*
 f encoche *f*
 nl gleuf *f* (*m*), groef *f* (*m*)
 r паз *m*
- S474 *e* **slot depth**
 d Nutentiepe *f*
 f profondeur *m* d'encoche
 nl gleufdiepte *f*
 r глубина *f* паза
- S476 *e* **slot field**
 d Nutenfeld *n*
 f champ *m* d'encoche
 nl gleufveld *n*
 r поле *n* паза, пазовое поле *n*
- S477 *e* **slot insulation**
 d Nutenisolation *f*
 f isolement *m* des encoches
 nl groefisolatie *f*
 r пазовая изоляция *f*
- S478 *e* **slot leakage**
 d Nutenstreuung *f*
 f dispersion *f* d'encoche
 nl groeflek *n*, gleufstrooiing *f*
 r пазовое рассеяние *n*
- S478a *e* **slot leakage field**
 d Nutstreuung *n*
 f champ *m* de dispersion d'encoche
 nl strooiveld *n* van de spleet
 r поле *n* рассеяния паза
- S479 *e* **slot liner**
 d Nutenauskleidung *f*; Nuthülse *f*
 f caniveau *m* d'encoche
 nl gleufvoering *f*; gleufhuls *f* (*m*)
 r пазовая изоляция *f*; пазовая гильза *f*
- S480 *e* **slot packing**
 d Nutenabdichtung *f*
 f bourrage *m* d'encoche
 nl gleufvulstuk *n*
 r пазовое уплотнение *n*

SLOT

- S481 e slot pitch**
d 1. Nutenteilung *f* 2. Nutenschritt *m* (*einer Wicklung*)
f 1. division *f* en encoches 2. pas *m* aux encoches
nl 1. gleufsteek *m* 2. gleufspoed *m*
r 1. пазовое деление *n* 2. пазовый шаг *m*, шаг *m* по пазам (*обмотки*)
- S482 e slot ripples**
d Nutoberwellen *f pl*
f harmoniques *m pl* de denture
nl vertandingsrimpelspanning *f*
r зубцовые гармоники *f pl*
- S483 e slot skewing**
d Nutschrägung *f*
f inclinaison *f* des encoches
nl schuinstelling *f* van de gleuf
r скос *m* пазов
- S484 e slot sleeve**
d Nutenhülse *f*
f isolement *m* d'encoche
nl gleufhuls *f (m)*
r пазовая гильза *f*
- S485 e slotted armature**
d Nutenanker *m*, genuteter Anker *m*
f induit *m* denté [*à encoches*]
nl sleuvenanker *m*, groefanker *m*
r якорь *m* с пазами
- S486 e slotted core**
d Nutenkern *m*
f noyau *m* à encoches
nl gleufkern *f (m)*
r сердечник *m* с пазами
- S487 e slot wedge**
d Nutenkeil *m*
f cale *f* d'encoche
nl sluitwig *f (m)*
r пазовый клин *m*
- S488 e slot width**
d Nutenbreite *f*
f largeur *f* d'encoche
nl gleufbreedte *f*
r ширина *f* паза
- S489 slow-acting relay see slow-operating relay**
- S492 e slow-operating**
d langsamwirkend, Langsam...
f à action lente
nl langzaamwerkend
r медленнодействующий
- S493 e slow-operating relay**
d langsam ansprechendes Relais *n*
f relais *m* à action lente [*à action retardée*]
nl traag opkomend relais *n*
r реле *n* с замедлением на срабатывание
- S494 e slow-release relay**
d abfallverzögertes Relais *n*
f relais *m* retardé
nl vertraagd afvallend relais *n*
r реле *n* с замедленным возвратом
- S495 e slow-speed interrupter**
d Langsamunterbrecher *m*
f interrupteur *m* à action lente
nl langzame onderbreker *m*
r медленнодействующий прерыватель *m*
- S496 e sluggish**
d träge, Trägheits ...
f d'inertie
nl vertraagd
r инерционный
- S497 e small-iron ware**
d Kleiseisenzeug *n*
f petit matériel *m* de montage
nl kleine staalwaren *f pl*, klein montage toebehoren *n*
r мелкий монтажный материал *m*
- S498 e small-oil-volume circuit breaker**
d ölarmer Schalter *m*
f disjoncteur *m* à faible volume d'huile
nl oliearme schakelaar *m*
r малообъёмный масляный выключатель *m*
- S499 e smooth armature**
d glatter [nutenloser] Anker *m*
f induit *m* (à noyau) lisse
nl glad [gleuflloos] anker *n*
r гладкий [беспазовый] якорь *m*
- S500 e smooth-bodied conductor**
d glatter Leiter *m*
f conducteur *m* lisse
nl gladde geleider *m*
r гладкий провод *m*
- S501 e smooth core**
d glatter Kern *m*
f noyau *m* lisse
nl gladde [gleufoze] kern *f (m)*
r гладкий сердечник *m*
- S502 smooth-core armature see smooth armature**
- S503 smoother see smoothing filter**
- S504 e smoothing**
d Glättung *f*
f lissage *m*, filtrage *m*
nl afvlakking *f*, pulsatievereffening *f*
r сглаживание *n* (*нульсащий*)
- S505 e smoothing capacitor**
d Glättungskondensator *m*
f condensateur *m* de filtrage
nl afvlakcondensator *m*
r сглаживающий конденсатор *m*
- S506 e smoothing capacity**
d Glättungskapazität *f*
f capacité *f* de lissage
nl afvlakcapaciteit *f*
r сглаживающая ёмкость *f*
- S507 e smoothing choke**
d Siebdrossel *f*, Glättungsdrossel *f*
f self *f* de filtrage
nl afvlaksmoorspoel *f*, verzwakkingssmoorspoel *f*
r сглаживающий дроссель *m*

- S508 *e* **smoothing circuit**
d Glättungskreis *m*
f circuit *m* de lissage
nl afvlakschakeling *f*
r сглаживающая схема *f*
- S509 **smoothing coil** *see* **smoothing choke**
- S510 **smoothing condenser** *see* **smoothing capacitor**
- S511 *e* **smoothing factor**
d Glättungsfaktor *m*
f coefficient *m* de lissage
nl afvlakkingsfactor *m*
r коэффициент *m* сглаживания
- S512 *e* **smoothing filter**
d Glättungsfilter *n*
f filtre *m* de lissage
nl afvlakfilter *m*
r сглаживающий фильтр *m*
- S513 *e* **smoothing resistor**
d Glättungswiderstand *m*
f résistance *f* de lissage
nl afvlakweerstand *m*
r сглаживающий резистор *m*
- S514 **smooth rotor** *see* **non-salient pole rotor**
- S515 *e* **smooth variation**
d stetige [stufenlose, kontinuierliche] Änderung *f*
f variation *f* sans paliers
nl continue [traploze] verandering *f*
r плавное изменение *n*
- S516 *e* **sneak current**
d Irrstrom *m*
f courant *m* vagabond
nl zwerfstroom *m*, stroom *m* van buiten
r блуждающий ток *m*
- S516a **S/N-ratio** *see* **signal-to-noise ratio**
- S517 *e* **socket**
d 1. Buchse *f* 2. Fassung *f* 3. Steckdose *f*
f 1. douille *f*, jack *m* 2. douille *f* 3. prise *f* femelle
nl 1. bus *f* 2. support *m* 3. contactdoos *f*
r 1. гнездо *n* 2. патрон *m*
3. (штепсельная) розетка *f*
- S518 *e* **sodium, Na**
d Natrium *n*
f sodium *m*
nl natrium *n*
r натрий *m*
- S519 *e* **sodium lamp**
d Natriumlampe *f*
f lampe *f* à sodium
nl natriumlamp *f* (*m*)
r натриевая лампа *f*
- S520 *e* **softening temperature**
d Erweichungstemperatur *f*
f température *f* d'amollissement
nl verwekingstemperatuur *f*
r температура *f* размягчения
- S521 *e* **soft soldering**
d Weichlöten *n*
f brasage *m* tendre
- nl* soldering *f* met zacht soldeer
r низкотемпературная пайка *f*
- S522 *e* **solar battery**
d Solarzellenbatterie *f*
f pile *f* solaire
nl zonnecel *f*
r солнечная батарея *f*
- S523 *e* **solar cell**
d Solarzelle *f*
f élément *m* solaire
nl zonnecel *f*
r солнечный элемент *m*
- S524 *e* **solar power plant, solar power station**
d Sonnenkraftwerk *n*
f usine *f* solaire
nl zonnekrachtcentrale *f* (*m*)
гелноэлектрическая станция,
r солнечная электростанция *f*
- S525 *e* **soldered connection, soldered joint**
d Lötverbindung *f*; Lötstelle *f*
f joint *m* brasé; brasure *f*
nl soldeerverbinding *f*
r паяное соединение *n*; спай *m*
- S526 *e* **soldering**
d Löten *n*
f brasage *m*, soudage *m*
nl soldering *f*
r пайка *f*
- S527 *e* **soldering temperature**
d Löttemperatur *f*
f température *f* de soudage
nl soldeer temperatuur *f*
r температура *f* пайки
- S528 *e* **solenoid**
d Solénoïde *n*
f solénoïde *m*
nl solenoïde *f*
r соленоид *m*
- S530 *e* **solenoid-and-plunger**
d Solénoïde *n* mit Tauchkern
f solénoïde *m* à noyau plongeur
nl solenoïde *f* met plunjerkern
r соленоид *m* с втяжным сердечником
- S531 *e* **solenoid coil**
d Magnetspule *f*
f bobine *f* d'électro-aimant
nl solenoïdespoel *f* (*m*),
elektromagneetspoel *f* (*m*)
r катушка *f* электромагнита
- S532 *e* **solenoid drive**
d Elektromagnetantrieb *m*
f commande *f* électromagnétique
nl elektromagnetische aandrijving *f*
r электромагнитный привод *m*
- S532ae **solenoid-operated actuator**
d elektromagnetisches Stellglied *n*
f actionneur *m* à électro-aimant de commande
nl elektromagnetische aandrijving *f*
r электромагнитный исполнительный орган *m*

SOLENOID

- S533** *e* solenoid relay
d Solenoidrelais *n*, Tauchkernrelais *n*
f relais *m* à noyau plongeur
nl solenoïderelais *n*, pluinjerkernrelais *n*
r соленоидное [плуинжерное] реле *n*
- S534** *e* solid conductor
d Massivader *f*, Massivleiter *m*
f conducteur *m* solide [à un seul brin]
nl massieve ader *f* [geleider *m*]
r сплошная жила *f* (кабеля)
- S535** *e* solid-coupled drive
d starr gekuppelter Antrieb *m*
f commande *f* par embrayage rigide
nl vaste aandrijving *f*, aandrijving *f* met vaste koppeling
r жёсткий (без скольжения) привод *m*
- S536** *e* solidly-earthed neutral
d starr geerdeter Sternpunkt *m*
f neutre *m* relié rigidement à la terre
nl vast geaard nulpunt *n*
r глухозаземлённая нейтраль *f*
- S537** *e* solidly-earthed neutral system
d System *n* mit starrer Sternpunkterdung
f système *m* avec neutre relié rigidement à la terre
nl systeem *n* met vast geaard nulpunt
r система *f* с глухозаземлённой нейтралью
- S538** solidly-grounded neutral *see* solidly-earthed neutral
- S539** *e* solid rotor
d Massivläufer *m*
f rotor *m* massif
nl massieve rotor *m*
r массивный ротор *m*
- S540** *e* solid-state
d Festkörper...
f à corps solide
nl vaste stof
r твердотельный
- S541** *e* solid-state controller
d kontaktloser Regler *m*
f régulateur *m* sans contacts
nl contactloze regelaar *m*
r бесконтактный регулятор *m*
- S542** *e* solid-state dielectric
d fester Isolierstoff *m*
f diélectrique *m* solide
nl vaste-stofdiëlektricum *n*
r твёрдый диэлектрик *m*
- S543** *e* solid-state relay
d Halbleiter-Relais *n*, kontaktloses Relais *n*
f relais *m* sans contacts
nl halgeleiderrelais *n*, contactloos relais *m*
r бесконтактное реле *n*
- S545** *e* solid wire
d Volldraht *m*
f conducteur *m* solide, fil *m* massif
nl massieve draad *m*
r одножильный провод *m*
- S547** *e* source current
d Quellenstrom *m*
f courant *m* de source
nl bronstroom *m*
r ток *m* источника (питания)
- S548** *e* source impedance
d Quellimpedanz *f*
f impédance *f* de source
nl bronimpedantie *f*
r полное (внутреннее) сопротивление *n* источника (питания)
- S549** *e* source of energy
d Energiequelle *f*
f source *f* d'énergie
nl energiebron *f* (m), krachtbron *f* (m)
r источник *m* энергии
- S550** *e* source resistance
d Quellenwiderstand *m*
f résistance *f* de source
nl voedingsbronweerstand *m*
r сопротивление *n* источника (питания)
- S552** *e* space charge
d Raumladung *f*
f charge *f* d'espace
nl ruimtelading *f*
r пространственный [объёмный] заряд *m*
- S553** *e* space-charge density
d Raumladungsdichte *f*
f densité *f* de charge d'espace
nl ruimteladingsdichtheid *f*
r плотность *f* пространственного заряда
- S554** *e* space-charge effect
d Raumladungseffekt *m*
f effet *m* de charge d'espace
nl ruimteladingseffect *n*
r эффект *m* пространственного заряда
- S555** *e* space-charge zone
d Raumladungszone *f*
f région *f* de charge d'espace
nl ruimteladingsbereik *n*
r зона *f* [область *f*] пространственного заряда
- S556** *e* space factor
d Füllfaktor *m*
f coefficient *m* de remplissage
nl vulfactor *m*
r коэффициент *m* заполнения
- S557** *e* space factor of a winding
d Ausnutzungsfaktor *m* des Wicklungsraums
f facteur *m* d'utilisation de bobinage
nl wikkelingsvulfactor *m*, vullingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* заполнения обмотки
- S558** *e* space harmonics
d Raumharmonischen *f pl*
f harmoniques *m pl* spatiaux
nl ruimteharmonischen *f pl*
r пространственные гармоники *f pl*

- S559 *e* **space permeability**
d relative magnetische Permeabilität *f*
f perméabilité *f* magnétique relative
nl relatieve magnetische permeabiliteit *f*
r относительная магнитная проницаемость *f*
- S560 *e* **space potential**
d Raumpotential *n*
f potentiel *m* spatial
nl ruimtepotentiaal *n*
r пространственный потенциал *m*
- S561 *e* **space vector**
d Raumvektor *m*
f vecteur *m* d'espace
nl ruimtevector *m*
r пространственный вектор *m*
- S562 *e* **space-wired interconnections**
d Raumverdrahtung *f*
f câblage *m* volumique
nl ruimtemontage *f*
r объёмный монтаж *m*
- S563 *e* **spacing battery**
d Pufferbatterie *f*
f batterie *f* tampon
nl bufferbatterij *f*
r буферная батарея *f*
- S564 *e* **span**
d Spannweite *f*, Feld *n*, Mastabstand *m*
f portée *f*
nl spanwijdte *f*, veldlengte *f*
r пролёт *m* (линии)
- S565 *e* **span length**
d Spannweite *f*
f longueur *f* de la portée
nl spanlengte *f*
r длина *f* пролёта
- S567 *e* **spare**
d Reserve ..., Ersatz ...
f de réserve
nl reserve...
r резервный; запасной
- S568 *e* **spare capacity**
d Reserveleistung *f*
f puissance *f* de réserve
nl reservevermogen *n*
r резервная мощность *f*
- S569 *e* **spare equipment**
d Reserveausrüstung *f*
f équipement *m* de réserve
nl reserve-uitrusting *f*
r запасное [резервное] оборудование *n*
- S570 *e* **spare line**
d Reserveleitung *f*, Hilfsleitung *f*
f ligne *f* de secours
nl reserveleiding *f*
r резервная линия *f*
- S571 *e* **spark**
d Funke *m*
f étincelle *f*
nl vonk *f* (*m*)
r искра *f*
- S572 *e* **spark ball**
d Kugelelektrode *f*
f boule *f* à étincelles
nl bolelektrode *f*
r электрод *m* шарового разрядника, шаровой электрод *m*
- S573 *e* **spark breakdown**
d Funkenüberschlag *m*
f éclatement *m* d'étincelles, amorçage *m* d'arc
nl vonkontlading *f*, vonkoverslag *m*
r искровой пробой *m*
- S574 *e* **spark capacitor**
d Funkenlöschkondensator *m*
f condensateur *m* d'extinction [pare-étincelles]
nl vonkbluscondensator *m*
r искрогасительный конденсатор *m*
- S575 *e* **spark chute**
d Funkenlöschkammer *f*
f boîte *f* de soufflage
nl vonkbluskamer *f* (*m*)
r искрогасительная камера *f*
- S576 *e* **spark discharge**
d Funkenentladung *f*
f décharge *f* à étincelles, décharge *f* d'étincelle
nl vonkontlading *f*
r искровой разряд *m*
- S577 *e* **spark extinguisher**
d Funkenlöscher *m*
f extincteur *m* [souffleur *m*] d'étincelles
nl vonkblazer *m*, vonkdemper *m*
r искрогаситель *m*
- S577a **spark extinguishing capacitor** *see* **spark capacitor**
- S578 *e* **spark frequency**
d Funkenfrequenz *f*
f fréquence *f* d'étincelles
nl vonkfrequentie *f*
r частота *f* искрового разряда
- S579 *e* **spark gap**
d Funkenstrecke *f*
f éclateur *m*
nl 1. slagwijdte *f* 2. vonkbrug *f* (*m*), vonkenbaan *f* (*m*)
r 1. искровой промежуток *m*
2. искровой разрядник *m*
- S580 *e* **sparkling**
d Funkenbildung *f*
f formation *f* d'étincelles
nl vonkvorming *f*
r искрение *n*: искрообразование *n*
- S580a **sparkling ball** *see* **spark ball**
- S581 *e* **sparkling of brushes**
d Bürstenfeuer *n*
f crachement *m* aux balais, étincelles *f* *pl* aux balais
nl borstelvonking *f*
r искрение *n* на коллекторе
- S582 **spark killer** *see* **spark extinguisher**

SPARKLESS

- S583** *e* **sparkless commutation**
d funkenfreie Kommutierung *f*,
 funkenlose Stromwendung *f*
f commutation *f* sans étincelles
nl vonkvrije commutatie *f*
r безыскровая коммутация *f*
- S583ae** **sparkless commutation zone**
d funkenfreie Kommutierungszone *f*
f zone *f* sans étincelles
nl vonkvrij commutatatiegebied *n*
r зона *f* безыскровой работы
- S584** *e* **sparkover**
d Funkenüberschlag *m*
f amorçage *m*
nl vonkoverslag *m*
r искровой пробой *m*; перекрытие *n*
- S585** *e* **spark-quenching circuit, spark-quench network**
d Funkenlöschkreis *m*
f circuit *m* d'extinction
nl vonkblaasnetwerk *n*
r искрогасительная цепь *f*
- S586** *e* **spark suppression**
d Funkenlöschung *f*
f extinction *f* [étouffement *m*] des étincelles
nl vonkdooving *f*
r искрогашение *n*
- S587** **spark suppressor** *see* **spark extinguisher**
- S588** *e* **spark voltage**
d Funkenspannung *f*
f tension *f* d'étincelles
nl vonkspanning *f*
r напряжение *n* искрового разряда
- S589** *e* **specific capacitance**
d spezifische Kapazität *f*
f capacité *f* spécifique
nl soortelijke capaciteit *f*
r удельная ёмкость *f*
- S590** *e* **specific conductance**
d spezifische Leitfähigkeit *f*
f conductivité *f* spécifique
nl soortelijk geleidingsvermogen *n*,
 soortelijke geleidbaarheid *f*
r удельная проводимость *f*
- S591** *e* **specific consumption**
d spezifischer Verbrauch *m*
f consommation *f* spécifique
nl soortelijk verbruik *f* (*m*)
r удельное потребление *n*, удельный расход *m*
- S592** *e* **specific dielectric strength**
d spezifische Durchschlagsfestigkeit *f*
f résistance *f* diélectrique spécifique
nl soortelijke dielektrische sterkte *f*
r удельная электрическая прочность *f*
- S593** **specific inductive capacity** *see* **relative permittivity**
- S594** *e* **specific losses**
d spezifische Verluste *m pl*
f pertes *f pl* spécifiques
- nl* soortelijke verliezen *n pl*
r удельные потери *f pl*
- S595** *e* **specific magnetical moment**
d spezifisches Magnetmoment *n*
f moment *m* magnétique spécifique
nl soortelijk magnetisch moment *n*
r магнитный момент *m* единицы массы
- S596** *e* **specific resistance**
d spezifischer Widerstand *m*
f résistivité *f*, résistance *f* spécifique
nl soortelijke weerstand *m*
r удельное сопротивление *n*
- S597** *e* **specific temperature rise**
d spezifische Temperaturerhöhung *f*
f élévation *f* spécifique de température
nl soortelijke temperatuurverhoging *f*
r удельное повышение *n* температуры (на ватт нагрузки и единицу поверхности)
- S598** *e* **specific utilization coefficient**
d spezifischer Ausnutzungsfaktor *m*
f coefficient *m* spécifique d'utilisation
nl soortelijke gebruikscoefficiënt *m*
r удельный коэффициент *m* использования
- S599** *e* **specified breakaway torque**
d rechnerisches Anzugsmoment *n*
f couple *m* initial de démarrage
nl benodigd startkoppel *n*, benodigd aanloopdraaimoment *n*
r расчётный момент *m* трогания
- S600** *e* **specified value**
d Vorgabegröße *f*, Vorgabewert *m*
f valeur *f* de consigne, valeur *f* spécifiée
nl gewenste waarde *f*
r заданная величина *f*
- S601** *e* **spectrum**
d Spektrum *n*
f spectre *m*
nl spectrum *n*
r спектр *m*
- S602** *e* **spectrum analyzer**
d Spektrumanalysator *m*
f analyseur *m* de spectre, spectrographie *m*
nl spectrumanalysator *m*
r спектральный анализатор *m*
- S603** *e* **spectrum width**
d Spektralbreite *f*
f largeur *f* du spectre
nl spectrumbreedte *f*
r ширина *f* спектра
- S604** **speech frequency** *see* **voice frequency**
- S605** *e* **speed**
d Geschwindigkeit *f*; Drehzahl *f*
f vitesse *f*
nl snelheid *f*; toerental *f*(*m*)
r скорость *f*; частота *f* вращения
- S606** **speed-adjusting device** *see* **speeder gear**
- S607** *e* **speed characteristic curve**
d Drehzahlkennlinie *f*
f caractéristique *f* de vitesse

- nl* snelheidskarakteristiek *f*
r скоростная характеристика *f*
- S608 *e* speed control**
d Drehzahlregelung *f*
f régulation *f* de vitesse
nl snelheidsregeling *f*, toerenregeling *f*
r регулирование *n* частоты вращения
- S608a speed controller see speed regulator**
- S609 *e* speed-down**
d Drehzahlabnahme *f*
f réduction *f* de vitesse
nl afname *f* van het toerenental, vertraging *f*
r уменьшение *n* частоты вращения
- S610 *e* speed droop**
d Drehzahlstatik *f*, bleibende Drehzahlabweichung *f*
f statisme *m* de régulation
nl blijvende snelheidsafwijking *f*
r статизм *m* регулирования турбины
- S610a *e* speeder gear**
d Drehzahlverstelleinrichtung *f*
f dispositif *m* de vitesses variables
nl snelheidstelinrichting *f*
r механизм *m* регулирования частоты вращения
- S611 *e* speed-limiter, speed-limiting device**
d Drehzahlbegrenzer *m*
f limiteur *m* de vitesse
nl snelheidsbegrenzer *m*
r ограничитель *m* частоты вращения
- S612 *e* speed-matching equipment**
d Drehzahlanpaßvorrichtung *f*
f dispositif *m* d'adaption de vitesse
nl snelheidsaanpassingsinrichting *f* (voor gesynchroniseerde generator)
r синхронизатор *m* по скорости (автоматическая система для подгонки частоты вращения синхронизируемого генератора)
- S614 *e* speed of discharge**
d Entladegeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de décharge
nl ontloadingssnelheid *f*
r скорость *f* разряда
- S615 *e* speed of response**
d Ansprechgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de réaction
nl aanspreksnelheid *f*, reactiesnelheid *f*
r быстроедействие *n*, скорость *f* срабатывания [реакции]
- S617 *e* speed regulation**
d 1. Drehzahländerung *f*, Drehzahlregelung *f* 2. Statik *f*, bleibende Drehzahlabweichung *f*
f 1. réglage *m* de vitesse de rotation 2. coefficient *m* de statisme
nl snelheidsregeling *f*
r 1. регулирование *n* частоты вращения 2. коэффициент *m* статизма (регулятора частоты вращения)
- S618 *e* speed regulator**
d Drehzahlregler *m*;
Geschwindigkeitsregler *m*
f régulateur *m* de vitesse de rotation
nl snelheidsregelaar *m*, toerenregelaar *m*
r регулятор *m* частоты вращения
- S619 *e* speed relay**
d Drehzahlrelais *n*
f relais *m* tachymétrique
nl snelheidsrelais *n*
r реле *n* частоты вращения; реле *n* скорости
- S619ae speed-torque characteristic see speed characteristic**
- S620 *e* speed transducer**
d Drehzahlgeber *m*;
Geschwindigkeitsgeber *m*
f capteur *m* de vitesse de rotation;
capteur *m* de vitesse
nl snelheidsgever *m*, snelheidsomzetter *m*
r датчик *m* частоты вращения; датчик *m* скорости
- S621 *e* speed-up**
d Drehzahlzunahme *f*
f augmentation *f* de vitesse de rotation
nl snelheidstoename *f* (*m*)
r увеличение *n* частоты вращения
- S622 speed variator see speed regulator**
- S623 *e* speed-voltage generator**
d Tachogenerator *m*
f tachygénérateur *m*
nl tachogenerator *m*
r тахогенератор *m*
- S624 *e* sphere gap**
d Kugelfunkenstrecke *f*
f éclateur *m* à électrodes sphériques
nl bollenvonkbrug *f* (*m*)
r шаровой разрядник *m*
- S625 *e* spider**
d Armstern *m*, Tragstern *m*, Rotorstern *m*
f croisillon *m*, étoile *m* d'induit
nl ankerster *f* (*m*)
r крестовина *f* (ротора)
- S626 *e* spiderweb coil**
d Korbaspule *f*
f bobine *f* de panier
nl korfspoel *f* (*m*)
r корзиночная катушка *f*
- S627 *e* spill shield**
d Raster *m*, Leuchtenraster *m*
f paralume *m*, écran-paralume *m*
nl lichtrooster *m*, *n*
r экранирующая решётка *f*
- S628 *e* spin**
d Spin *m*
f spin *m*
nl spin *m*
r спин *m*
- S629 *e* spin-effect**
d Spineffekt *m*
f effet *m* de spin

SPINNING

- nl** spin-effect *n*
r спин-эффект *m*
- S630 e spinning reserve**
d rotierende Reserve *f*
f réserve *f* tournante
nl draaiende [ingeschakelde] reserve
f (*m*)
r вращающийся [включённый] резерв *m*
- S631 e spiral coil**
d Spiralspule *f*
f bobine *f* spirale
nl spiraalspoel *f* (*m*)
r спиральная катушка *f*
- S632 e spiral-eight cable**
d Doppelsternkabel *n*
f câble *m* à paires câblées en étoile
nl dubbelsterkabel *n*
r кабель *m* двойной звёздной скрутки
- S633 e spiral-four cable**
d sternverseiltes Kabel *n*, Sternkabel *n*
f câble *m* en étoile
nl sterkabel *n*
r кабель *m* звёздной скрутки
- S634 e spiral heater**
d Heizspirale *f*
f spirale *f* de chauffage
nl verwarmingsspiraal *f* (*m*)
r спиральный нагреватель *m*
- S635 e splash-proof machine**
d spritzwassergeschützte Maschine *f*
f machine *f* protégée contre les projections
nl spatwaterdichte machine *f*
r брызгозащищённая машина *f*
- S636 e splash-proof motor**
d spritzwassergeschützter Motor *m*
f moteur *m* protégé contre les projections
nl spatwaterdichte motor *m*
r брызгозащищённый двигатель *m*
- S637 e splice box**
d Kabeldose *f*, Kabelverbindungskasten *m*
f boîte *f* de jonction des câbles
nl kabelkast *f* (*m*), kabelverbindingskast *f* (*m*)
r кабельная коробка *f*
- S638 e splicing**
d Spleißung *f*
f épissage *m*
nl splitsing *f*
r сращивание *n*
- S639 e splicing sleeve**
d Anschlußmuffe *f*, Verbindungsmuffe *f*
f manchon *m* de raccordement
nl verbindingsmof *f* (*m*)
r соединительная муфта *f*
- S640 e split-phase motor**
d Einphasenmotor *m* mit Anlaßhilfsphase [mit Widerstandshilfsphase]
- f* moteur *m* à enroulement auxiliaire de démarrage
- nl** motor *m* met gesplitste fase
r электродвигатель *m* с расщеплённой фазой
- S641 e split pole**
d Spaltpol *m*
f pôle *m* fendu
nl gespleten pool *f* (*m*)
r расщеплённый полюс *m*
- S642 e split-pole machine**
d Spaltpolmaschine *f*
f machine *f* à pôles fendus
nl machine *f* met gespleten polen
r (электрическая) машина *f* с расщеплёнными полюсами
- S643 e split-pole motor**
d Spaltpolmotor *m*
f moteur *m* à pôles fendus, moteur *m* à bagues de déphasage
nl motor *m* met gespleten polen, spleetpoolmotor *m*
r электродвигатель *m* с расщеплёнными полюсами
- S644 e split secondary**
d Sekundärwicklung *f* mit Mittelabgriff
f secondaire *m* à prise médiane
nl secundaire wikkeling *f* met middenpunt aftakking
r вторичная обмотка *f* с выведенной средней точкой
- S645 e split stator**
d geteilter Stator *m*
f stator *m* divisé
nl gespleten [gedeelde] stator *m*
r разъёмный статор *m*
- S645a split throw see split winding**
- S646 splitting contact see cutoff**
- S647 e split winding**
d Treppenwicklung *f*
f enroulement *m* en escalier
nl getrapte wikkeling *f*, trapwikkeling *f*
r ступенчатая обмотка *f*
- S648 e spongy lead**
d Bleischwamm *m*
f plomb *m* spongieux
nl sponslood *n*
r губчатый свинец *m*
- S650 e spooler, spooling machine**
d Wickelmaschine *f*, Spulenwickelmaschine *f*
f machine *f* à bobiner, bobineuse *f*
nl wikkelmachine *f*
r намоточный станок *m*
- S651 e spool insulator**
d Porzellanrolle *f*, Isolierrolle *f*
f poulie *f* (isolante)
nl isolatieklosje *n*
r ролик *m* (изолятор)
- S652 e spot diameter**
d Lichtfleckdurchmesser *m*
f diamètre *m* du spot lumineux

- nl* lichtvlekdiameter *m*
r диаметр *m* светового пятна
- S653 *e* **spread**
d Spulenumbreite *f*
f largeur *f* de bras de bobine (*en mesure angulaire*)
nl spoelarmbreedte *f*
r ширина *f* плеча катушки
(в угловой мере)
- S654 *e* **spread(ing) factor**
d Zonenfaktor *m*
f facteur *m* de zone
nl distributiefactor *m*
r коэффициент *m* распределения обмотки
- S655 *e* **spring contact**
d Federkontakt *m*, federnder Kontakt *m*
f contact *m* à ressort
nl veercontact *n*
r пружинный контакт *m*
- S656 *e* **spring jack**
d Federklinke *f*
f jack *m* à ressort
nl klinkbus *f* (*m*)
r пружинное гнездо *n*
- S657 *e* **spurious capacitance**
d Streukapazität *f*
f capacité *f* parasite [*de fuite*]
nl parasitaire capaciteit *f*
r паразитная ёмкость *f*
- S659 *e* **square-loop material**
d Rechteckschleifenmaterial *n*
f matériau *m* magnétique à boucle d'hystérésis rectangulaire
nl materiaal *n* met rechthoekige hysteresiskromme
r материал *m* с прямоугольной петлей гистерезиса
- S660 *e* **square-wave generator**
d Rechteckimpulsgenerator *m*
f générateur *m* d'impulsions rectangulaires [*carrées*]
nl blok golf generator *m*
r генератор *m* прямоугольных сигналов
- S661 *e* **square-wave signal**
d Rechtecksignal *n*
f signal *m* carré [*rectangulaire*]
nl vierkante-golf-sigitaal *n*, rechthoeksignaal *n*, blok golf signaal *n*
r прямоугольный сигнал *m*
- S664 *e* **squirrel-cage motor**
d Käfigläufermotor *m*, Käfigankermotor *m*, Kurzschlußläufermotor *m*, Asynchronmotor *m* mit Käfigläufer
f moteur *m* asynchrone [*à induction*] à cage (*d'écureuil*)
nl kooi ankermotor *m*, inductiemotor *m* met kooianker
r (асинхронный) электродвигатель *m* с короткозамкнутым ротором
- S665 *e* **squirrel-cage rotor**
d Kurzschlußläufer *m*
f rotor *m* en court-circuit
nl kooianker *m*
r короткозамкнутый ротор *m*
- S667 *e* **stability**
d Stabilität *f*; Beständigkeit *f*
f stabilité *f*
nl stabiliteit *f*; bestendigheid *f*
r устойчивость *f*
- S668 **stability area** *see* **stability domain**
- S669 **stability boarder** *see* **stability domain border**
- S670 *e* **stability criterion**
d Stabilitätskriterium *n*
f critère *m* de stabilité
nl stabiliteitscriterium *n*
r критерий *m* устойчивости
- S671 *e* **stability domain**
d Stabilitätsbereich *m*
f domaine *m* [*région f*] de stabilité
nl stabiliteitsbereik *n*
r область *f* устойчивости
- S672 *e* **stability domain boarder**
d Stabilitätsgrenze *f*
f limite *f* de stabilité
nl stabiliteitsgrens *f*
r граница *f* области устойчивости
- S673 *e* **stability improvement**
d Stabilitätsverbesserung *f*
f accroissement *m* de stabilité
nl stabiliteitsverbetering *f*
r повышение *n* устойчивости
- S674 *e* **stability limit**
d Stabilitätsgrenze *f*
f limite *f* de stabilité
nl stabiliteitsgrens *f* (*m*)
r предел *m* устойчивости
- S675 *e* **stability margin**
d Stabilitätsreserve *f*
f marge *f* de stabilité
nl stabiliteitsmarge *f* (*m*), stabiliteitsreserve *m*
r запас *m* устойчивости
- S676 *e* **stability study**
d Stabilitätsanalyse *f*
f analyse *f* de stabilité
nl stabiliteitsanalyse *f*, stabiliteitsonderzoek *n*
r анализ *m* устойчивости (*системы*)
- S677 *e* **stability test**
d Stabilitätsprüfung *f*
f vérification *f* de stabilité
nl stabiliteitsproef *f* (*m*)
r испытание *n* по определению устойчивости
- S677a **stability zone** *see* **stability domain**
- S678 *e* **stabilization**
d Stabilisierung *f*
f stabilisation *f*

STABILIZED

- nl* stabilisatie *f*
r стабилизация *f*
- S679 *e* **stabilized power supply**
d stabilisierte Stromquelle *f*
f bloc *m* d'alimentation stabilisé
nl gestabiliseerde voeding *f* (*m*)
r стабилизированный источник *m* питания
- S680 *e* **stabilizer**
d Stabilisator *m*
f stabilisateur *m*
nl stabilisator *m*
r стабилизатор *m*
- S681 *e* **stabilizing circuit**
d Stabilisierungskreis *m*
f circuit *m* stabilisateur
nl stabiliseringsschakeling *f*
r стабилизирующий контур *m*
- S682 *e* **stabilizing winding**
d Stabilisierungswicklung *f*
f enroulement *m* stabilisateur
nl stabiliserende wikkeling *f*
r стабилизирующая обмотка *f*
- S683 *e* **stabilovolt**
d Glimmstabilisator *m*
f tube *m* stabilovolt, tube *m* stabilisateur à gaz
nl spanningsstabiliseerbuis *f* (*m*), glimstabilisator *m*
r стабилизовольт *m*, стабилитрон *m*
- S684 *e* **stable**
d stabil
f stable
nl stabiel, bestendig
r устойчивый
- S685 *e* **stable conditions**
d stabiler Betriebszustand *m*
f régime *m* permanent
nl stabiel bedrijf *n*
r устойчивый режим *m*
- S686 *e* **stable oscillations**
d Dauerschwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* stables
nl stabiele trillingen *f* *pl*
r устойчивые колебания *n* *pl*
- S687 *e* **stack**
d Blechpaket *n*
f empilage *m* de tôles
nl blikpakket *n*
r (листовой) пакет *m*
- S688 *e* **stacking factor**
d Eisenfüllfaktor *m*
f facteur *m* de foisonnement
nl ijzervulfactor *m*
r коэффициент *m* заполнения пакета шихтованного сердечника (*сталью*)
- S689 *e* **stage circuit**
d Kaskadenschaltung *f*
f montage *m* en cascade
nl cascadeschakeling *f*
r каскадная схема *f*
- S690 *e* **stalled rotor**
d festgebremster Läufer *m*
f rotor *m* bloqué
nl vastgezette rotor *m*
r заторможенный ротор *m*
- S691 *e* **stalloy**
d Elektrolech *n*
f tôle *f* électrique
nl dynamoplaat *f* (*m*), transformatorplaat *f* (*m*)
r листовая электротехническая сталь *f*
- S692 *e* **stampings**
d Kernblech *n*, Trafobleche *n* *pl*
f tôles *f* *pl* de noyau
nl lamellenstaal *n*
r штампованные листы *m* *pl*
- S693 *e* **standard ammeter**
d Eichstrommesser *m*
f ampèremètre-étalon *m*
nl ijkampèremeter *m*
r эталонный амперметр *m*
- S694 *e* **standard capacitance**
d Normalkapazität *f*
f capacité-étalon *f*
nl normaalcapaciteit *f*, standaardcapaciteit *f*
r эталонная ёмкость *f*
- S695 *e* **standard capacitor**
d Eichkondensator *m*, Normalkondensator *m*
f condensateur-étalon *m*
nl normaalcondensator *m*
r эталонный конденсатор *m*
- S696 *e* **standard cell**
d Normalelement *n*
f élément-étalon *m*, pile-étalon *f*
nl normaalelement *n*
r нормальный элемент *m*
- S697 *e* **standard current transformer**
d Normalstromwandler *m*
f transformateur-étalon *m* de courant
nl standaardstroomtransformator *m*
r эталонный трансформатор *m* тока
- S698 *e* **standard deviation**
d Standardabweichung *f*
f écart *m* quadratique moyen
nl standaarddeviatie *f*, standaardafwijking *f*
r среднеквадратичная погрешность *f*, среднеквадратичное отклонение *n*
- S699 *e* **standard frequency**
d Normalfrequenz *f*
f fréquence-étalon *f*
nl standaardfrequentie *f*
r эталонная частота *f*
- S700 *e* **standard instrument transformer**
d Normalwandler *m*
f transformateur-étalon *m* de mesure
nl standaardmeettransformator *m*
r эталонный измерительный трансформатор *m*

- S701 e standard meter**
d Normalgerät *n*
f appareil-étalon *m*
nl standaardinstrument *n*
r эталонный прибор *m*
- S702 e standard-potential transformer**
d Normalspannungswandler *m*
f transformateur-étalon *m* de tension
nl standaardspanningstransformator *m*
r эталонный трансформатор *m* напряжения
- S703 e standard potentiometer**
d Normalpotentiometer *n*
f potentiomètre-étalon *m*
nl standaardpotentiometer *m*
r эталонный потенциометр *m*
- S704 e standard pulse**
d Eichimpuls *m*
f impulsion-étalon *f*
nl standaardimpuls *m*, ijkimpuls *m*
r эталонный импульс *m*
- S705 e standard resistor**
d Normalwiderstand *m*,
Widerstandsnormale *n*
f résistance-étalon *f*
nl weerstandsnormaal *n*
r эталонный резистор *m*
- S706 e standard-signal generator**
d Standardsignalgenerator *m*
f générateur *m* d'étalonnage
nl standaardsignalengenerator *m*
r генератор *m* стандартных сигналов, ГСС
- S707 e standard-voltage divider**
d Normalspannungsteiler *m*
f diviseur-étalon *m* de tension
nl normaalspanningsdeler *m*,
standaardspanningsdeler *m*
r эталонный делитель *m* напряжения
- S708 e standard voltmeter**
d Normalvoltmeter *n*,
Normalspannungsmesser *m*
f voltmètre-étalon *m*
nl standaardvoltmeter *m*
r эталонный вольтметр *m*
- S709 e standard wave**
d Normalwelle *f*
f onde-étalon *f*
nl standaardgolf *f* (*m*)
r стандартный сигнал *m*
- S710 e standby lighting**
d Notbeleuchtung *f*,
Reservebeleuchtung *f*
f éclairage *m* de réserve
nl reserveverlichting *f*
r запасное освещение *n*
- S711 standby power see spare capacity**
- S712 e standby transformer**
d Reservetransformator *m*
f transformateur *m* de réserve
nl reservetransformator *m*
- r* резервный трансформатор *m*
- S713 e standby unit**
d Reserveaggregat *n*
f groupe *m* de secours
nl reserveaggregaat *n*
r резервный агрегат *m*
- S714 e standing lamp**
d Stehlampe *f*
f lampadaire *m*
nl staande lamp *f* (*m*)
r напольный светильник *m*; торшер *m*
- S715 e standing wave**
d stehende Welle *f*
f onde *f* stationnaire
nl staande golf *f* (*m*)
r стоячая волна *f*
- S716 e standing-wave ratio**
d Stehwellenverhältnis *n*
f taux *m* d'onde stationnaire
nl staande-golfverhouding *f*
r коэффициент *m* стоячей волны
- S717 e star-connected**
d sterngeschaltet, in Stern geschaltet
f connecté en étoile
nl in ster geschakeld
r соединённый звездой
- S718 e star-connected circuit**
d Sternschaltung *f*
f circuit *m* monté [montage *m*]
en étoile
nl sterschakeling *f*
r схема *f* звезды
- S719 e star connection**
d Sternschaltung *f*
f couplage *m* [connexion *f*] en étoile
nl sterschakeling *f*
r соединение *n* звездой
- S720 e star-delta starter**
d Stern-Dreieck-Anlaßschalter *m*,
Stern-Dreieck-Anlasser *m*
f démarreur *m* étoile-triangle
nl sterdriehoekstarter *m*
r пусковой переключатель *m* со звезды на треугольник
- S721 e star-delta starting**
d Stern-Dreieck-Anlauf *m*
f démarrage *m* étoile-triangle
nl ster-driehoek-aanloop *m*
r пуск *m* переключением со звезды на треугольник
- S722 e star-delta switch**
d Stern-Dreieck-Schalter *m*
f commutateur *m* étoile-triangle
nl sterdriehoekschakelaar *m*
r переключатель *m* со звезды на треугольник
- S723 e star-grounded**
d mit geerdetem Sternpunkt
f à neutre, mis à la terre
nl met geaard sterpunt
r с заземлённой нейтралью
- S724 star grouping see star connection**

STAR

- S725 *e* **star quad**
d Sternvierer *m*
f quarte *f* en étoile
nl stervierdraadsgroep *f* (*m*)
r скрутка *f* (жил) звёздной четвёркой
- S726 *e* **star-quad cable**
d Sternviererkabel *n*
f câble *m* à quartes en étoile
nl sterkabel *m*
r кабель *m* со скруткой звёздной четвёркой
- S727 *e* **star-star connection**
d Stern-Stern-Schaltung *f*
f connexion *f* étoile-étoile
nl ster-sterverbinding *f*
r соединение *n* «звезда — звезда»
- S729 *e* **start button**
d Startknopf *m*, Ein-Taste *f*
f bouton *m* de démarrage, bouton-poussoir *m* «marche»
nl startknop *m*
r пусковая кнопка *f*, кнопка *f* «пуск»
- S730 *e* **start by underfrequency relay**
d Frequenzanlauf *m*
f démarrage *m* fréquentiel
nl synchrone aanloop *m*, frequentie-aanloop *m*
r частотный пуск *m*
- S731 *e* **starter**
d Anlasser *m*
f starter *m*
nl aanzetter *m*, starter *m*
r пускатель *m*, стартер *m*
- S732 *e* **starter battery**
d Anlaßbatterie *f*, Starterakkumulator *m*
f batterie *f* de démarrage, batterie *f* starter
nl starteraccu *m*
r стартерная батарея *f*, стартерный аккумулятор *m*
- S733 *e* **starterless**
d starterlos
f sans starter
nl zonder starter
r бесстартерный; без стартерного зажигания (о люминесцентной лампе)
- S734 *e* **starter rheostat**
d Anlaßwiderstand *m*
f rhéostat *m* de démarrage
nl aanzetweerstand *m*
r пусковой реостат *m*
- S735 *e* **starting**
d Anlassen *n*
f démarrage *m*
nl aanloop *m*
r пуск *m*
- S736 *e* **starting capacitor**
d Anlaßkondensator *m*
f condensateur *m* de démarrage
- nl* aanloopcondensator *m*
r пусковой конденсатор *m*
- S737 *e* **starting current**
d Anlaufstrom *m*
f courant *m* de démarrage
nl aanloopstroom *m*
r пусковой ток *m*
- S738 *e* **starting current ratio**
d Anlaufstromverhältnis *n*
f rapport *m* de courant de démarrage
nl aanzetstroomfactor *m*
r кратность *f* пускового тока
- S739 *e* **starting device**
d Anlaßvorrichtung *f*, Startvorrichtung *f*
f dispositif *m* de démarrage
nl aanzettoestel *n*, startinrichting *f*
r пусковое устройство *n*
- S740 *e* **starting electrode**
d Zündelektrode *f*
f électrode *f* d'amorçage
nl aanloopelektrode *f*
r пусковой [поджигающий] электрод *m*
- S741 *e* **starting element**
d Anlaßelement *n*
f organe *m* de démarrage
nl aanzetelement *n*
r пусковой орган *m*
- S742 **starting key** *see* start button
- S743 **starting moment** *see* starting torque
- S744 *e* **starting motor**
d Anlaßmotor *m*
f moteur *m* de démarrage
nl aanzetmotor *m*
r пусковой (электро)двигатель *m*
- S745 *e* **starting power**
d Anlaufleistung *f*
f puissance *f* de démarrage
nl aanloopvermogen *n*
r пусковая мощность *f*
- S746 *e* **starting reactor**
d Anlaufdrossel *f*
f inductance *f* de démarrage
nl aamloopsmoorspoel *f* (*m*)
r пусковой реактор *m*
- S747 **starting rheostat** *see* starter rheostat
- S748 *e* **starting switch**
d Anlaßschalter *m*
f interrupteur *m* de démarrage
nl aanzetschakelaar *m*
r пусковой выключатель *m*
- S749 *e* **starting test**
d Anlaufversuch *m*
f essai *m* de démarrage
nl aanloopproef *f* (*m*)
r пусковые испытания *n pl*
- S750 *e* **starting time**
d Anlaufzeit *f*
f durée *f* de démarrage
nl aanzettijd *m*, aanlooptijd *m*
r время *n* пуска

- S751 e starting torque**
d Anlaufmoment *n*
f couple *m* de démarrage
nl aanlooppomoment *n*, aanloopkoppel *n*
r пусковой момент *m*
- S752 e starting voltage**
d Zündspannung *f*
f tension *f* d'allumage
nl ontsteekspanning *f*
r напряжение *n* зажигания
- S753 e starting winding**
d Anlaßwicklung *f*
f enroulement *m* de démarrage
nl aanzetwikkeling *f*, startwikkeling *f*
r пусковая обмотка *f*
- S753a e start-stop control**
d Aussetzregelung *f*
f réglage *m* intermittent
nl intermitterende regeling *f*
r прерывистое регулирование *n*
- S754 e star-to-delta conversion**
d Stern-Dreieck-Umwandlung *f*
f transformation *f* étoile-triangle
nl ster-driehoekomzetting *f*
r преобразование *n* звезды в треугольник
- S755 start-up see starting**
- S756 e state estimation**
d Zustandsbewertung *f*
f estimation *f* d'état
nl toestandwaardering *f*
r оценка *f* состояния
- S756a e state indicator**
d Stellungsanzeiger *m*, Zustandsmelder *m*
f indicateur *m* de position [d'état]
nl standmelder *m*, toestandsmelder *m*
r указатель *m* положения
- S756b state of saturation see saturation state**
- S757 e static balancing**
d statisches Auswuchten *n*
f balancement *m* statique
nl statische balancering *f*
r статическая балансировка *f*
- S758 e static capacitor**
d statischer Kondensator *m*
f condensateur *m* statique
nl statische condensator *m*
r статический конденсатор *m*
- S759 e static characteristic**
d statische Kennlinie *f*
f caractéristique *f* statique
nl statische karakteristiek *f*
r статическая характеристика *f*
- S760 e static charge**
d statische Ladung *f*
f charge *f* statique
nl statische lading *f*
r статический заряд *m*
- S761 e static convertor**
d ruhender Umformer *m*
f convertisseur *m* statique

- nl* statische omvormer *m*
r статический преобразователь *m*
- S762 e static discharge**
d statische Entladung *f*
f décharge *f* statique
nl statische ontlading *f*
r статический разряд *m*
- S763 e static electricity**
d statische Elektrizität *f*
f électricité *f* statique
nl statische elektriciteit *f*
r статическое электричество *n*
- S764 e static error**
d statischer Fehler *m*
f erreur *f* statique
nl statische fout *f* (*m*)
r статическая погрешность *f*
- S765 e static frequency-changer, static frequency-convertor**
d Umrichter *m*, Frequenzwandler *m*
f convertisseur *m* statique de fréquence
nl statische frequentieomzetter *m*
r статический преобразователь *m* частоты
- S765a static memory see static storage**
- S767 e static relay**
d statisches Relais *n*
f relais *m* statique
nl statisch relais *n*
r статическое реле *n*
- S768 e static shock**
d elektrostatischer Schlag *m*
f commotion *f* électrostatique
nl statische schok *m*
r удар *m* статическим электричеством
- S769 e static storage**
d statischer Speicher *m*
f mémoire *f* statique
nl statisch geheugen *n*
r статический накопитель *m*
- S771 e static voltmeter**
d statisches Voltmeter *n*
f voltmètre *m* électrostatique
nl statische voltmeter *m*
r статический вольтметр *m*
- S772 e station**
d Station *f*; Werk *n*
f station *f*
nl station *f*
r станция *f*
- S772a e stationary arc**
d ruhiger Lichtbogen *m*
f arc *m* stationnaire
nl stabiele boog *f* (*m*)
r устойчивая дуга *f*
- S773 e stationary coil**
d Festspule *f*
f bobine *f* immobile
nl vaste spoel *f* (*m*)
r неподвижная катушка *f*

STATIONARY

- S774 e stationary contact, stationary contact member**
d unbeweglicher [fester] Kontakt *m*
f contact *m* fixe
nl vast contact *n*
r неподвижный контакт *m*
- S775 e stationary field**
d stationäres Feld *n*
f champ *m* stationnaire
nl stationnair veld *n*
r стационарное поле *n*
- S776 stationary state see steady state**
- S777 stationary wave see standing wave**
- S778 e station auxiliaries voltage**
d Eigenbedarfsspannung *f*
f tension *f* des auxiliaires de centrale
nl eigenverbruikspanning *f*
r напряжение *n* на шинах собственных нужд электростанции
- S780 e stations auxiliaries**
d Kraftwerkseigenbedarf *m*
f auxiliaires *m pl* de centrale
nl eigenverbruik *n* van een centrale
r собственные нужды *f pl* электростанции
- S781 e station under AGC, station under LFC**
d frequenz- und leistungsregelndes Kraftwerk *n*
f centrale *f* de régulation automatique
nl station *f* in belastingsregelnet
r электростанция *f*, участвующая в АРЧМ
- S782 e stator**
d Stator *m*, Ständer *m*
f stator *m*
nl stator *m*
r статор *m*
- S783 e stator back**
d Ständerücken *m*
f dos *m* du stator
nl statorjuk *m*
r спинка *f* статора
- S784 e stator bore**
d Ständerbohrung *f*
f alésage *m* du stator
nl statorboring *f*
r расточка *f* статора
- S785 e stator circuit**
d Ständer(strom)kreis *m*
f circuit *m* du stator
nl statorkring *m*
r цепь *f* статора
- S786 e stator coil**
d Statorspule *f*, Ständerspule *f*
f bobine *f* du stator
nl statorspoel *f* (*m*)
r статорная катушка *f*
- S787 e stator current**
d Ständerstrom *m*
f courant *m* du stator [statorique]
- nl* statorstroom *m*
r ток *m* статора
- S788 e stator field**
d Ständerfeld *n*
f champ *m* du stator
nl statorveld *n*
r (магнитное) поле *n* статора
- S789 e stator frame**
d Ständergehäuse *n*
f carcasse *f* du stator
nl statorhuis *n*
r корпус *m* статора
- S790 e stator magnetic circuit**
d Ständerkreis *m*
f circuit *m* magnétique du stator
nl statormagneetkring *m*
r магнитная цепь *f* статора; магнитопровод *m* статора
- S791 e stator pack**
d Ständerblechpaket *n*
f paquet *m* [couronne *f*] de tôles du stator
nl statorpakket *n*
r пакет *m* статора
- S792 e stator resistance starting**
d Anlauf *m* über Widerstände im Ständer
f démarrage *m* par résistance statorique
nl aanloop *m* over statorweerstand
r реостатный пуск *m* с помощью сопротивления в цепи статора
- S793 e stator short-circuit protection**
d Ständerwicklungskurzschlußschutz *m*
f protection *f* d'enroulement statorique contre le court-circuit
nl statorwikkelingsbeveiliging *f* tegen kortsluiting
r защита *f* обмотки статора от коротких замыканий
- S794 e stator slot**
d Ständernut *f*
f encoche *f* du stator
nl statorgleuf *f* (*m*)
r паз *m* статора
- S795 e stator starter**
d Ständeranlasser *m*
f résistance *f* de démarrage de stator
nl statoraanzetweerstand *m*
r пусковой реостат *m* в цепи статора
- S796 e stator winding**
d Ständerwicklung *f*
f enroulement *m* statorique
nl statorwikkeling *f*
r обмотка *f* статора, статорная обмотка *f*
- S798 e stay**
d Abspannseil *n*, Abspanndraht *m*
f hauban *m*
nl spandraad *m*
r оттяжка *f*
- S800 e stayed tower**
d abgespannter Mast *m*; Abspannmast *m*
f pylône *m* haubané; pylône *m* à ancrage

- nl* afspansteun *m*
r опора *f* с оттяжками; анкерная опора *f*
- S801 **stay-guy** *see* stay
- S802 *e* **steady current**
d stationärer Strom *m*
f courant *m* stationnaire
nl constante [gelijkblijvende] stroom *m*
r установившийся ток *m*
- S803 *e* **steady run**
d stationärer Zustand *m*
f régime *m* [état *m*] permanent [stationnaire]
nl stationaire toestand *m*
r стационарный режим *m*;
установившийся режим *m*
- S804 *e* **steady short-circuit current**
d Dauerkurzschlußstrom *m*
f courant *m* de court-circuit permanent
nl stationaire kortsluitstroom *m*
r установившийся ток *m* короткого замыкания
- S805 *e* **steady state**
d stationärer [ingeschwungener] Zustand *m*
f état *m* stationnaire
nl stationaire toestand *m*
r установившееся состояние *n*
- S806 *e* **steady-state conditions**
d stationärer Betrieb *m*;
Dauerzustand *m*
f régime *m* permanent
nl stationair bedrijf *n*
r установившийся режим *m*
- S807 *e* **steady-state deviation**
d stationäre Abweichung *f*
f écart *m* permanent
nl blijvende afwijking *f*
r отклонение *n* в установившемся состоянии
- S808 *e* **steady-state short-circuit current**
d Dauerkurzschlußstrom *m*
f courant *m* du court-circuit permanent
nl blijvende kortsluitstroom *m*
r установившееся значение *n* тока короткого замыкания
- S809 *e* **steady-state stability**
d statische Stabilität *f*
f stabilité *f* statique
nl statische stabiliteit *f*
r статическая устойчивость *f*
- S810 *e* **steady-state stability limit**
d statische Stabilitätsgrenze *f*
f limite *f* de stabilité statique
nl statische stabiliteitsgrens *f* (*m*)
r предел *m* статической устойчивости
- S811 *e* **steady-state temperature**
d Beharrungstemperatur *f*
f température *f* stabilisée [de l'équilibre]
nl eventwichtstemperatuur *f*
r установившаяся температура *f*
- S812 *e* **steam-electric generating set**
d Dampfturbinensatz *m*
f groupe *m* turbo-électrique à vapeur
nl stoomturbine-aggregaat *n*
r паротурбинный агрегат *m* (электростанции)
- S813 *e* **steel tower**
d Stahlmast *m*
f poteau *m* en acier
nl staalmast *m*
r стальная мачта *f*, стальная опора *f*
- S814 *e* **steel-tape armour**
d Stahlbandarmierung *f*,
Stahlbandbewehrung *f*
f armure *f* en feuillard d'acier
nl staalbandbewapening *f*,
staalbandprantser *m*
r стальная ленточная броня *f*
- S815 *e* **steep leading edge**
d steile Vorderflanke *f*
f flanc *m* d'impulsion raide
nl steile voorflank *f* (*m*)
r крутой фронт *m* (импульса, волны)
- S816 *e* **steepness**
d Steilheit *f*
f pente *f*
nl steilheid *f*
r крутизна *f*
- S817 *e* **steep trailing edge**
d steile Hinterflanke *f*
f flanc *m* arrière raide
nl steile achterflank *f* (*m*)
r крутой срез *m* (импульса)
- S818 *e* **step**
d Schritt *m*; Stufe *f*
f pas *m*; étage *m*
nl schrede *f*, spoed *m*
r шаг *m*; ступень *f*
- S819 *e* **step action**
d Stufeneinwirkung *f*
f action *f* échelonnée
nl trapsgewijze werking *f*
r ступенчатое воздействие *n*
- S820 *e* **step-by-step**
d Schritt ...
f pas à pas
nl stappen...
r шаговый
- S821 *e* **step-by-step action**
d stufenweise Einwirkung *f*
f action *f* pas à pas
nl trapsgewijze (in)werking *f*
r дискретное [пошаговое] действие *n*
- S822 *e* **step-by-step control**
d Schrittregelung *f*
f système *m* à échantillon
nl stappenregeling *f*
r шаговое [ступенчатое] управление *n*;
шаговое [ступенчатое] регулирование *n*

STEP

- S823** *e* step-by-step method
d Einzelschrittverfahren *n*
f methode *f* pas à pas
nl stap-voor-stapmethode *f*
r метод *m* последовательных интервалов
- S824** *e* step change
d sprungartige Änderung *f*, Sprung *m*
f changement *m* à-coup
nl stapvormige verandering *f*
r скачкообразное изменение *n*
- S825** *e* step-down substation
d Abspannstation *f*
f poste *m* abaisseur
nl spanningverlagende onderstation *n*
r понизительная подстанция *f*
- S826** *e* step-down transformer
d Abspanntransformator *m*
f transformateur *m* abaisseur
nl verlagingstransformator *m*
r понижающий трансформатор *m*
- S827** *e* step drive
d Schrittschaltwerk *n*
f commande *f* pas à pas
nl stappenaandrijving *f*
r шаговый привод *m*
- S828** *e* step function
d Sprungfunktion *f*
f fonction *f* échelonnée
nl stapvormige functie *f*
r ступенчатая функция *f*
- S829** *e* stepless
d stufenlos
f continue, sans gradations
nl traploos, continu
r плавный, без ступеней
- S830** *e* stepless control
d stufenlose Regelung *f*
f commande *f* continue
nl continue regeling *f*
r бесступенчатое [плавное] регулирование *n*
- S831** *e* step-like curve
d Stufenkurve *f*, Treppenkurve *f*
f courbe *f* échelonnée [en gradins]
nl trapvormige kromme *f*
r ступенчатая кривая *f*
- S832** *e* stepped winding
d Treppenwicklung *f*, Stufenwicklung *f*
f enroulement *m* enchevêtré [en escalier]
nl trappenwikkeling *f*
r ступенчатая обмотка *f*
- S833** *e* stepper, stepping motor
d Schrittantrieb *m*, Schrittmotor *m*
f moteur *m* pas à pas
nl stappenmotor *m*
r шаговый двигатель *m*
- S834** *e* step response
d Sprungantwort *f*
f réponse *f* indicielle
- nl* stapresponsie *f*
r переходная характеристика *f*
- S836** *e* step-up substation
d Aufspanntrafostation *f*, Aufwärtstrafostation *f*
f poste *m* élévateur
nl spanningverhogend onderstation *n*
r повысительная подстанция *f*
- S837** *e* step-up transformer
d Aufwärtstransformator *m*, Aufspanntransformator *m*
f transformateur *m* élévateur
nl verhogingstransformator *m*
r повышающий трансформатор *m*
- S838** *e* step voltage
d Schrittspannung *f*
f tension *f* de pas
nl schredespanning *f*
r шаговое напряжение *n*
- S839** *e* steradian
d Steradian *m*
f stéradian *m*
nl steradian *m*
r стерадиан *m*
- S840** *e* stick
d 1. Stange *f* 2. Schaltstange *f* (eines Trennschalters)
f 1. bâton *m* 2. perche *f* de travail
nl 1. staaf *f* (m) 2. schakelstang *f* (m)
r 1. шест *m* 2. (изолирующая) штанга *f*
- S841** *e* sticking
d Kleben *n*, Festkleben *n*
f collage *m* [adhésion *f*] des contacts
nl aankleving *f*
r залипание *n* (контактов)
- S842** *e* stick insulator
d Stabisolator *m*
f isolateur *m* à bâton [à tige]
nl stafisolator *m*
r стержневой изолятор *m*
- S843** *e* stop button
d Taste *f* «Halt», Aus-Taste *f*
f bouton *m* d'arrêt, bouton-poussoir *m* «arrêt»
nl stopdrukknop *m*, stopptoets *m*
r кнопка *f* останова, кнопка *f* «стоп»
- S844** *e* stopper circuit
d Sperrkreis *m*, Wellenfalle *f*
f filtre *m* d'arrêt, circuit *m* bouchon
nl sperfilter *m*, zeefketen *f* (m)
r заграждающий фильтр *m*
- S846** *e* storage battery
d Akkumulatorenbatterie *f*
f batterie *f* d'accumulateurs
nl accubatterij *f*
r аккумуляторная батарея *f*
- S847** *e* storage-battery car
d Elektrokarren *m*
f chariot *m* à accumulateur

- nl* accuwagen *m*, elektrowagen *m*, elektrokar *n*
r электрокар *m*
- S848 *e* stored energy
d gespeicherte Energie *f*
f énergie *f* emmagasinée
nl opgeslagen energie *f*
r запасённая энергия *f*
- S849 *e* stored-energy constant
d kinetische Energiekonstante *f*
f constante *f* d'énergie cinétique
nl traagheidsconstante *f*, opgeslagen-energieconstante *f*
r постоянная *f* запасённой энергии
- S850 *e* stored-energy constant of a set
d Trägheitskonstante *f* eines Maschinensatzes
f constante *f* d'énergie cinétique d'un groupe
nl traagheidsconstante *f* van een machinegroep
r постоянная *f* запасённой энергии агрегата
- S851 *e* straightening
d Geradebiegen *n* (Draht)
f redressement *m* (du fil)
nl strekken *n*, richten *n* (van de draad)
r выпрямление *n* (провода)
- S852 *e* straight insulator spindle
d gerade Isolatorstütze *f*
f console *f* d'isolateur droite
nl rechte isolatordrager *m*
r прямой изоляторный штырь *m*
- S853 *e* straight-line ear
d geradlinige Klemme *f*
f borne *f* rectiligne [droite]
nl rechtlijnige klem *f* (*m*), hangdraadhouder *m*
r прямолинейный зажим *m*
- S854 *e* straight-through joint
d 1. direkte Verbindung *f*
2. Durchgangsmuffe *f*
f 1. accouplement *m* direct 2. jonction *f* droite
nl 1. directe verbinding *f* 2. rechte verbindingsmof *f* (*m*)
r 1. прямое соединение *n*, прямое сращивание *n* (проводов)
2. соединительная муфта *f*
- S855 *e* strain ear
d Abspannöse *f*, Drahtöse *f*
f œil *m* d'isolateur tendeur
nl afspanisolatierol *f* (*m*)
r ушко *n* натяжного изолятора
- S856 *e* strain ga(u)ge
d Dehnungsmeßstreifen *m*; Dehnungsgeber *m*
f jauge *f* de contrainte
nl rekmeter *m*
r тензорезистор *m*; тензодатчик *m*
- S857 *e* strain-ga(u)ge transducer
d Dehnungsgeber *m*
f jauge *f* extensométrique
- nl* rekstrookje *n*
r тензодатчик *m*
- S858 *e* strain insulator
d Abspannisolator *m*
f isolateur-tendeur *m*
nl afhechtisolator *m*, afspanisolator *m*, trekisolator *m*
r натяжной изолятор *m*
- S859 *e* strain-insulator string
d Abspannkette *f*
f chafne *f* d'ancrage
nl spanketting *f*
r натяжная гирлянда *f* изоляторов
- S860 *e* strain measuring bridge
d Dehnungsmeßbrücke *f*
f pont *m* extensométrique
nl rekmeetbrug *f* (*m*)
r тензометрический мост *m*
- S861 *e* strainmeter
d Dehnungsmesser *m*
f extensomètre *m*
nl tensometer *m*
r тензометр *m*
- S862 *e* strand
d 1. Leiter *m*, Einzelleiter *m*
2. Teilleiter *m*, Einzelleiter *m*
3. Litze *f*; Litzendraht *m* 4. *siehe* stranding
f 1. conducteur *m* (de litz, de câble)
2. conducteur *m* élémentaire 3. conducteur *m* multiple 4. *voir* stranding
nl 1. enkele geleider *m* 2. elementaire geleider *m* 3. samenslagen geleider *m* 4. *zie* stranding
r 1. проводник *m* (для литцы, кабеля)
2. элементарный проводник *m*
3. литца *f*, канатик *m*; многожильный провод *m* 4. *см.* stranding
- S863 *e* stranded cable
d verseiltes Kabel *n*
f câble *m* toronné
nl geslagen kabel *m*
r скрученный кабель *m*
- S864 *e* stranded conductor
d Kabellitze *f*
f toron *m* de câble
nl (gevlochten) kabelstreng *f* (*m*)
r многопроволочная жила *f* (кабеля)
- S865 *e* stranded wire
d verseilter [verdrillter] Draht *m*; Litzendraht *m*
f fil *m* multiple toronné
nl gevlochten draad *m*
r многожильный (скрученный) провод *m*
- S867 *e* stranding
d Verseilung *f*
f torsadage *m*
nl ineendraaiing *f*
r скручивание *n*

STRAY

- S869 *e* **stray capacitance**
d Streukapazität *f*
f capacité *f* parasite [de fuite]
nl strooicapaciteit *f*
r паразитная ёмкость *f*
- S870 *e* **stray current**
d Streustrom *m*; vagabundierender Strom *m*
f courant *m* parasite; courant *m* vagabond
nl zwerstroom *m*
r паразитный ток *m*; блуждающий ток *m*
- S871 *e* **stray field**
d Streufeld *n*
f champ *m* de dispersion
nl strooiveld *n*
r поле *n* рассеяния
- S872 *e* **stray flux**
d Streufluß *m*
f flux *m* de dispersion
nl strooiflux *n*
r поток *m* рассеяния
- S872a **stray load loss** *see* supplementary loss
- S873 *e* **stray losses**
d 1. Streu(ungs)verluster *m pl*
2. Zusatzverluste *m pl*
f 1. pertes *f pl* par fuites 2. pertes *f pl* additionnelles
nl 1. strooiverliezen *n pl* 2. additionele verliezen *n pl*
r 1. потери *f pl* рассеяния 2. добавочные потери *f pl*
- S874 *e* **street lighting**
d Straßenbeleuchtung *f*
f éclairage *m* de rue
nl straatverlichting *f*
r уличное освещение *n*
- S874a *e* **strength of magnetic field**
d magnetische Feldstärke *f*
f intensité *f* de champ magnétique
nl magnetische veldsterkte *f*
r напряжённость *f* магнитного поля
- S875 *e* **strength of magnetic pole**
d magnetische Polfeldstärke *f*
f intensité *f* de pôle magnétique
nl magneetpoolsterkte *f*
r напряжённость *f* магнитного поля полюса
- S877 *e* **string electrometer**
d Saitenelektrometer *n*, Fadenelektrometer *n*
f électromètre *m* à fil de quartz
nl snaarelektrometer *m*
r струнный электромметр *m*
- S878 *e* **string galvanometer**
d Saitengalvanometer *n*, Fadengalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à corde
nl snaargalvanometer *m*
r струнный гальванометр *m*
- S879 *e* **strip-chart record**
d Streifendiagramm *n*
f diagramme *m* à bande
nl stripdiagram *n*
r ленточная диаграмма *f*
- S880 *e* **strip-chart recorder**
d Bandschreiber *m*, Registriergerät *n* mit ablaufendem Streifen
f enregistreur *m* à bande
nl bandschrijver *m*
r самопишущий прибор *m* с записью на ленту, ленточный самописец *m*
- S881 *e* **strip conductor**
d Bandleitung *f*
f conducteur *m* plat
nl platte kabel *m*
r ленточный провод *m*
- S882 *e* **strip fuse**
d Streifensicherung *f*
f coupe-circuit *m* à lamelle
nl bandsmeltveiligheid *f*
r пластинчатый плавкий предохранитель *m*
- S883 *e* **strip of fuses**
d Sicherungsleiste *f*, Sicherungsbrett *n*
f panneau *m* de fusibles
nl strip *n* met veiligheden
r панель *f* с предохранителями
- S884 *e* **stripping**
d Reinigen *n*, Abisolieren *n*
f dénudage *m*, enlèvement *m* (d'isolation)
nl strippen *n*, afisoleren *n*
r зачистка *f* (изоляции)
- S885 *e* **stripping pliers, stripping tongs**
d Abstreifpinzette *f*, Abisolierzange *f*
f pince *f* à dénuder
nl striptang *f* (*m*)
r щипцы *pl* для снятия и зачистки изоляции
- S886 **strip-recording instrument** *see* strip-chart recorder
- S887 *e* **strip-wound core**
d Bandkern *m*
f noyau *m* en spirale
nl bandwikkeldkern *f* (*m*)
r витой сердечник *m*
- S889 *e* **strobe pulse**
d Strobimpuls *m*, Abtastimpuls [*m*]
f impulsion *f* de balayage
nl poortimpuls *m*
r стробирующий импульс *m*
- S890 *e* **stroboscope**
d Stroboskop *n*
f stroboscope *m*
nl stroboscoop *m*
r стробоскоп *m*
- S891 *e* **strop insulator**
d isolierendes Seil *n*
f corde *f* isolante
nl isolatietouw *n*
r изолирующий трос *m*

- S892 *e* **strutted pole**
d Strebemast *m*
f pylône *m* à contrefiche
nl geschoorde paal *n*, schoorpaal *n*
r опора *f* с приставкой
- S893 *e* **stub line**
d Stichleitung *f*
f boucle *f*
nl aftaklijn *f* (*m*)
r шлейф *m*
- S894 *e* **stub cable**
d Stumpfkabel *n*, Anschlußkabel *n*
f câble *m* de raccordement [de bout]
nl aansluitkabel *m*, kabelstomp *m*
r (короткий) соединительный кабель *m*
- S895 *e* **stub-reinforced pole**
d angeschuhte Stange *f*
f poteau *m* d'exhaussement
nl verankerde paal *m*
r опора *f* с двумя приставками на «пасынках»
- S896 *e* **subaqueous cable**
d Unterwasserkabel *n*
f câble *m* sous-marin; câble *m* fluvial
nl onderwaterkabel *m*
r подводный кабель *m*
- S900 *e* **subfrequency**
d subharmonische Frequenz *f*
f sous-harmoniques *m* *pl*
nl subharmonische frequentie *f*
r субгармоники *f* *pl*, частота *f* субгармоник
- S901 *e* **subharmonic I**
d Subharmonische *f*
f sous-harmonique *m*
nl subharmonische *f*
r субгармоника *f*
- S902 *e* **subharmonic II**
d subharmonisch
f sous-harmonique
nl subharmonisch
r субгармонический
- S903 *e* **subharmonic oscillations**
d subharmonische Schwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* sous-harmoniques
nl subharmonische trillingen *f* *pl*
r субгармонические колебания *n* *pl*
- S904 *e* **submarine cable**
d Unterseekabel *n*
f câble *m* sous-marin
nl zeekabel *m*
r подводный (морской) кабель *m*
- S905 *e* **submersible motor**
d Unterwassermotor *m*, Tauchmotor *m*
f moteur *m* immergé [submersible]
nl dompelmotor *m*, onderwatermotor *m*
r погружной (электро)двигатель *m*
- S906 *e* **subsequent faults**
d aufeinanderfolgende Störungen *f* *pl*
f avaries *f* *pl* successives
- nl* opeenvolgende fouten *f* (*m*) *pl*
r наложение *n* аварии на аварию
- S908 *e* **substation**
d Unterstation *f*, Unterwerk *n*
f poste *m*
nl onderstation *f*
r подстанция *f*
- S909 *e* **substation busbars**
d Unterwerksammelschienen *f* *pl*
f barres *f* *pl* collectrices de poste [de sous-station]
nl onderstationsverzamelrails *f* (*m*) *pl*
r (сборные) шины *f* *pl* подстанции
- S910 *e* **substitution method**
d Substitutionsmethode *f*
f méthode *f* de substitution
nl substitutiemethode *f*
r метод *m* замещения
- S911 *e* **subsynchronous**
d undersynchron
f sous-synchrone
nl subsynchroon
r подсинхронный
- S912 *e* **subsynchronous resonance**
d subsynchrone Resonanz *f*
f résonance *f* sous-synchrone
nl subsynchrone resonantie *f*
r подсинхронный резонанс *m*
- S913 *e* **subtransient**
d subtransient
f subtransitoire
nl subovergangs...
r сверхпереходный
- S914 *e* **subtransient reactance**
d subtransiente Reaktanz *f*
f réactance *f* subtransitoire
nl subtransiente reactantie *f*, subovergangsreactantie *f*
r сверхпереходное реактивное, сопротивление *n*
- S915 *e* **subtransient stator current**
d subtransienter Ständerstrom *m*
f courant *m* subtransitoire de stator
nl aanvangsovergangsstroom *m* van de stator
r сверхпереходный ток *m* статора
- S916 *e* **subtransmission network**
d Speisenetz *n*
f réseau *m* d'alimentation
nl voedingsnet *n*
r питающая сеть *f*
- S917 *e* **sucking coil**
d Tauchkernspule *f*
f bobine *f* à noyau plongeur
nl plunjerspoel *f* (*m*)
r катушка *f* с втяжным сердечником
- S918 *e* **sucking electromagnet**
d Tauchelektromagnet *m*
f électro-aimant *m* à noyau plongeur
nl elektromagneet *m* met plunjerkern
r втяжной [плунжерный] электромагнит *m*

SUCTION

- S919** *e* suction fan
d Sangventilator *m*, Sauglüfter *m*
f ventilateur *m* aspirateur
nl afzuigventilator *m*
r отсасывающий вентилятор *m*
- S920** *e* sudden short-circuit test
d Stoßkurzschlußversuch *m*
f essai *m* de court-circuit brusque
nl stootkortsluitproef *f* (*m*)
r опыт *m* внезапного короткого замыкания
- S921** *e* sum frequency
d Summenfrequenz *f*
f fréquence *f* sommaire
nl somfrequentie *f*
r суммарная частота *f*
- S922** *e* summation instrument
d Summiergerät *n*
f dispositif *m* de sommation
nl sommeringstoestel *m*
r суммирующий (измерительный) прибор *m*
- S923** *e* summer daily load curve
d Tageslastkennlinie *f* für Sommer
f diagramme *m* journalier [courbe *f* journalière] de charge d'été
nl zomerdagbelastingskromme *f*
r летний суточный график *m* нагрузки
- S924** *e* summing amplifier
d Summierversärker *m*
f amplificateur *m* additif
nl sommeerversterker *m*
r суммирующий усилитель *m*
- S925** *e* summing network
d Summierschaltung *f*
f circuit *m* additif
nl sommeringsschakeling *f*
r суммирующая схема *f*
- S926** *e* summing point
d Summierungspunkt *m*
f point *m* de sommation
nl sommeerpunt *f*, *n*
r точка *f* суммирования
- S927** *e* superconducting cable
d Supraleitkabel *n*
f câble *m* supraconducteur
nl supergeleidende kabel *m*
r сверхпроводящий кабель *m*
- S928** *e* superconducting (transmission) line
d supraleitende Leitung *f*
f ligne *f* supraconductrice
nl supergeleidende leiding *f*
r сверхпроводящая линия *f* (передачи)
- S929** *e* superconductivity
d Supraleitung *f*
f supraconduction *f*, supraconductivité
f, supraconductibilité *f*
nl supergeleidbaarheid *f*
r сверхпроводимость *f*
- S930** *e* superconductor
d Supraleiter *m*
f supraconducteur *m*
nl supergeleider *m*
r сверхпроводник *m*
- S932** *e* supergrid
d Fernleitungsnetz *n*
f réseau *m* de transport d'énergie à longue distance
nl net *n* voor grote afstanden
r система *f* магистральных (электро)передач
- S933** *e* superheat temperature
d Überhitzungstemperatur *f*
f température *f* de surchauffage
nl oververhittingstemperatuur *f*
r температура *f* перегрева
- S935** *e* superimposed current
d überlagerter Strom *m*
f courant *m* superposé
nl gesuperponeerde stroom *m*
r наложенный ток *m*
- S937** *e* superposition
d Superposition *f*, Überlagerung *f*
f superposition *f*
nl superpositie *f*, superpronering *f*
r наложение *n*; суперпозиция *f*
- S938** *e* superposition method
d Überlagerungsverfahren *n*, Superpositionsverfahren *n*
f méthode *f* de superposition
nl superpositiemethode *f*
r метод *m* наложения
- S939** *e* supersaturated
d übersättigt
f sursaturé
nl oververzadigd
r перенасыщенный
- S940** *e* supervisory control
d Fernsteuerung *f*
f télécommande *f*
nl afstandsbesturing *f*
r телеуправление *n*; телемеханика *f*
- S941** *e* supervisory control channel
d Fernwirkkanal *m*
f canal *m* de téléconduite
nl kanaal *n* voor toezichtsregeling [voor afstandsbesturing]
r канал *m* телемеханики
- S942** *e* supervisory control device
d Fernwirkeinrichtung *f*
f dispositif *m* de téléconduite
nl inrichting *f* voor toezichtsregeling [voor afstandsbesturing]
r устройство *n* телемеханики
- S943** *e* supervisory system
d Fernwirkssystem *n*
f système *m* de téléconduite
nl toezichtstelsel *n*
r система *f* телемеханики

- S944 *e* **supplementary loss**
d Zusatzverluste *m pl*
f pertes *f pl* additionnelles [supplémentaires]
nl bijkomende [extra] verliezen *n pl*
r дополнительные потери *f pl*
- S945 *e* **supplementary relay**
d Hilfsrelais *n*
f relais *m* intermédiaire
nl hulprelais *n*
r вспомогательное реле *n*
- S946 *e* **supplied load**
d Anschlußwert *m*
f charge *f* connectée
nl aangesloten belasting *f*
r питаемая нагрузка *f*
- S948 *e* **supply by accumulators**
d Sammlerspeisung *f*,
 Akkumulatorenspeisung *f*
f alimentation *f* par accumulateur
nl voeding *f* door accumulatoren
r аккумуляторное питание *n*, питание
n от аккумулятора
- S949 *e* **supply current**
d Speisestrom *m*
f courant *m* d'alimentation
nl voedingsstroom *m*
r ток *m* питания
- S950 **supply equipment** *see* supply apparatus
- S951 *e* **supply interruption**
d Stromunterbrechung *f*,
 Stromausfall *m*
f panne *f* de courant
nl stroomonderbreking *f*
r перерыв *m* в подаче энергии
 [в электроснабжении]
- S952 *e* **supply lines**
d Stromzuleitungen *f pl*
f câbles *m pl* d'arrivée
nl voedingsleidingen *f pl*
r подводящие провода *m pl*
- S953 *e* **supply main**
d Hauptspeiseleitung *f*
f collecteur *m* d'alimentation
nl hoofdvoedingsleiding *f*
r питающая магистраль *f*
- S954 *e* **supply network**
d Speisenetz *n*, Versorgungsnetz *n*
f réseau *m* d'alimentation
nl verdeelnet *n*
r питающая электросеть *f*
- S955 *e* **supply terminal**
d 1. Netzanschlussklemme *f*
 2. Speisepunkt *m*, Speisestelle *f*
f 1. borne *f* d'alimentation 2. point *m*
 d'alimentation
nl 1. voedingsklem *f* (*m*)
 2. voedingspunt *n*
r 1. зажим *m* питания 2. точка *f*
 подключения потребителя
- S956 *e* **supply transformer**
d Netztransformator *m*,
 Speisetransformator *m*
f transformateur *m* d'alimentation
nl voedingstransformator *m*
r силовой трансформатор *m* (блока
 питания)
- S956a *e* **supply unit**
d Netzteil *n*, Netzgerät *n*
f appareil *m* d'alimentation
nl voedingsapparaat *n*, voedingsblok *m*
r блок *m* питания
- S957 *e* **supply voltage**
d Speisespannung *f*
f tension *f* d'alimentation
nl voedingsspanning *f*
r питающее напряжение *n*
- S958 *e* **support**
d Mast *m*
f pylône *m*
nl steun *m*
r опора *f*
- S959 *e* **support insulator**
d Stützisolator *m*
f isolateur *m* support
nl steunisolator *m*
r опорный изолятор *m*
- S960 *e* **suppressed-zero scale**
d Skale *f* mit unterdrücktem
 Nullpunkt
f échelle *f* à origine décalée
nl schaal *f* (*m*) met nulonderdrukking
r шкала *f* с подавленным нулём
- S961 *e* **suppression**
d Unterdrückung *f*
f suppression *f*
nl onderdrukking *f*
r подавление *n*
- S962 *e* **suppression filter**
d Sperrfilter *n*
f filtre *m* d'arrêt [coupe-bande]
nl onderdrukkingfilter *m*, sperrfilter *m*
 заграждающий фильтр *m*
- S963 *e* **surface breakdown**
d Oberflächenüberschlag *m*
f claquage *m* superficiel
nl oppervlakte-doorslag *m*
r поверхностный пробой *m*
- S964 *e* **surface charge**
d Oberflächenladung *f*
f charge *f* superficielle
nl oppervlaktelading *f*
r поверхностный заряд *m*
- S965 *e* **surface-charge effect**
d Kriechentladungseffekt *m*
f effet *m* de décharge superficielle
nl oppervlakteontladingseffekt *n*
r эффект *m* поверхностного
 разряда
- S967 *e* **surface current**
d Oberflächenstrom *m*
f courant *m* superficiel
nl oppervlactestroom *m*
r поверхностный ток *m*

SURFACE

- S968 *e* **surface density**
d Oberflächendichte *f*
f densité *f* superficielle
nl oppervlaktedichtheid *f*
r поверхностная плотность *f*
- S969 *e* **surface discharge**
d Oberflächenentladung *f*, Kriechentladung *f*
f décharge *f* superficielle
nl kruipontlading *f*
r поверхностный разряд *m*
- S970 *e* **surface leakage**
d Oberflächenableitung *f*, Kriechen *n*
f fuite *f* superficielle
nl oppervlakte-lekstroom *m*
r поверхностная утечка *f*
- S971 *e* **surface-leakage current**
d Kriechstrom *m*
f courant *m* de fuite superficielle
nl kruipstroom *m*
r ток *m* (поверхностной) утечки
- S971a *e* **surface mounting**
d Aufputzinstallation *f*
f pose *f* apparente [sur crépi]
nl installatie *f* in zicht
r открытая проводка *f*
- S972 *e* **surface resistivity**
d spezifischer Oberflächenwiderstand *m*
f résistivité *f* de surface
nl soortelijke oppervlakteweerstand *m*
r удельное поверхностное сопротивление *n*
- S973 *e* **surface wiring**
d Aufputzinstallation *f*
f pose *f* apparente [sur crépi]
nl in-zicht installatie *f*
r открытая проводка *f*
- S976 *e* **surge absorber, surge arrester**
d Überspannungsableiter *m*
f parasurtenseur *m*
nl overspanningsafleider *m*
r грозозащитный разрядник *m*
- S977 *e* **surge gap**
d Impulsentladungsstrecke *f*
f éclateur *m* à impulsions
nl pulsontladingsgap *m*
r импульсный разрядник *m*
- S978 *e* **surge generator**
d Stoßgenerator *m*
f générateur *m* d'ondes de choc, génératrice *f* de choc
nl stootgenerator *m*
r импульсный генератор *m*
- S979 *e* **surge impedance**
d Wellenwiderstand *m*
f impédance *f* caractéristique
nl karakteristieke impedantie *f*
r волновое сопротивление *n*
- S980 *e* **surge tank**
d Ausdehnungsgefäß *n*
f bac *m* d'expansion, conservateur *m*
nl expansievat *n*, olieconservator *m*
r расширительный бак *m*, расширитель *m* (трансформатора)
- S981 *e* **surge-voltage recorder**
d Überspannungsschreiber *m*
f enregistreur *m* de surtension
nl overspanningsschrijver *m*
r регистратор *m* перенапряжений
- S982 *e* **surgical tape**
d Körperband *n*
f croisé *m* blanc
nl keperband *n*
r киперная лента *f*
- S983 *e* **susceptance**
d Blindleitwert *m*, Suszeptanz *f*
f susceptance *f*
nl susceptantie *f*
r реактивная проводимость *f*
- S984 *e* **susceptibility**
d Suszeptibilität *f*
f susceptibilité *f*
nl susceptibiliteit *f*
r восприимчивость *f*
- S985 *e* **suspended lamp**
d Pendelleuchte *f*, Hängelampe *f*
f lampe *f* suspendue, pendatif *m*
nl hanglamp *f* (m)
r подвесной светильник *m*
- S986 *e* **suspension insulator**
d Hängeisolator *m*
f isolateur *m* de suspension
nl hangisolator *m*
r подвесной изолятор *m*
- S988 *e* **suspension strand**
d Tragseil *n*
f câble *m* porteur
nl draagkabel *m*, hangdraad *m*
r несущий трос *m* (воздушного кабеля)
- S989 *e* **sustained breakdown**
d Daurdurchschlag *m*
f claquage *m* stabilisé [permanent]
nl continue doorslag *m*
r установившийся пробой *m*
- S990 *e* **sustained fault**
d bleibende Störung *f*
f panne *f* permanente, malfonctionnement *m* permanent
nl blijvende storing *f*
r устойчивое повреждение *n*
- S991 *e* **sustained load**
d Dauerbelastung *f*
f charge *f* permanente
nl continue-belasting *f*
r длительная нагрузка *f*
- S992 *e* **sustained oscillations**
d ungedämpfte Schwingungen *f* pl
f oscillations *f* pl entretenues
nl ongedempte trillingen *f* pl
r незатухающие колебания *n* pl

- S993 *e* **sustained short circuit**
d Dauerkurzschluß *m*
f court-circuit *m* permanent
nl continue kortsluiting *f*
r установившееся короткое замыкание *n*
- S994 *e* **sustained short-circuit test**
d Dauerkurzschlußversuch *m*
f essai *m* de court-circuit permanent
nl continukortsluitproef *f* (*m*)
r опыт *m* установившегося короткого замыкания
- S996 *e* **swan-neck insulator**
d Hakenstützenisolator *m*
f isolateur *m* rigide
nl zwanenhalsisolator *m*,
 haakisolator *m*
r штыревой изолятор *m*
- S997 *e* **swan-neck spindle**
d Hakenstütze *f*
f support *m* d'isolateur à crochet
nl haaksteun *n*
r изоляторный крюк *m*
- S998 *e* **sweep**
d Abtastung *f*
f balayage *m*, exploration *f*
nl aftasting *f*
r развёртка *f*
- S999 *e* **sweep frequency**
d Abtastfrequenz *f*, Kippfrequenz *f*
f fréquence *f* de balayage
nl aftastfrequentie *f*
r частота *f* развёртки
- S1000 *e* **sweep generator, sweep oscillator**
d Kippgenerator *m*
f générateur *m* de balayage
nl aftastgenerator *m*, sweep generator *m*
r генератор *m* развёртки
- S1001 *e* **swing**
d Schwingen *n*, Pendeln *n*
f pompage *m*
nl zwaai *m*, slingeren *n*
r качания *n pl* (в энергосистеме)
- S1002 *e* **swing blocking**
d Pendelsperre *f*
f antipompage *m*
nl slingervergrendeling *f*
r блокировка *f* от качаний
- S1003 *e* **switch**
d 1. Schalter *m* 2. Umschalter *m*
 3. Taste *f*
f 1. interrupteur *m* 2. commutateur *m*
 3. clé *f*
nl 1. schakelaar *m* 2. omschakelaar *m*
 3. toets *m*
r 1. выключатель *m* 2. переключатель *m*
 3. ключ *m*
- S1004 *e* **switch blade**
d Kontaktmesser *n*, Schaltmesser *n*,
 Trennmesser *n*
f couteau *m* de coupure
- nl* schakelmes *n*, contactmes *n*
r контактный нож *m* (рубильника)
- S1005 *e* **switchboard**
d Schalttafel *f*
f tableau *m* [panneau *m*] de distribution
nl schakelbord *n*
r распределительный щит *m*;
 коммутационный щит *m*
- S1006 *e* **switchboard instruments**
d Schalttafelgeräte *n pl*,
 Einbaumeßgeräte *n pl*
f appareils *m pl* de tableau [type tableau]
nl paneelinstrumenten *n pl*
r щитовые приборы *m pl*
- S1007 *e* **switchboard panel**
d Schalttafelshelf *n*
f panneau *m* du tableau de distribution
nl schakelbordpaneel *n*,
 schakelpaneel *n*
r панель *f* распределительного или коммутационного щита
- S1008 *e* **switch box**
d Verteilerkasten *m*
f boîte *f* de distribution
nl schakelkastje *n*, verdeelkast *f* (*m*)
r распределительная коробка *f*
- S1009 *e* **switch capacitance box**
d Kurbelkondensator *m*
f boîte *f* de capacités à commutateur
nl krukcondensator *m*
r рычажный магазин *m* ёмкостей
- S1010 *e* **switchgear**
d 1. Schaltgerät *n*; Schaltgeräte *n pl*
 2. Schaltanlage *f*
f 1. appareillage *m* de connexion et de commande 2. installation *f* de distribution
nl schakel- en verdeeltoestellen *n pl*
r 1. коммутационный аппарат *m*;
 коммутационная аппаратура *f*
 2. распределительное устройство *n*,
 распределительное устройство *n*
- S1011 *e* **switch inductance box**
d Kurbelinduktivität *f*
f boîte *f* d'inductances à commutateur
nl inductiviteitschakelbank *f* (*m*),
 krukinductiviteit *f*
r рычажный магазин *m* индуктивностей
- S1012 *e* **switching cycle**
d Umschaltzyklus *m*
f cycle *m* de commutation
nl schakelcyclus *m*
r цикл *m* переключения
- S1013 *e* **switching device**
d Schaltgerät *n*
f appareil *m* de coupure
nl schakeltoestel *n*, schakelapparaat *n*
r коммутационное устройство *n*

SWITCHING

- S1014 *e* **switching diode**
d Schaltodiode *f*
f diode *f* commutatrice
nl schakeldiode *f* (*m*)
r переключаемый диод *m*
- S1015 *e* **switching equipment**
d Schalttausrüstung *f*
f installation *f* de commutation
nl schakeluitrusting *f*
r коммутационное оборудование *n*
- S1016 *e* **switching frequency**
d Schaltfrequenz *f*, Schalthäufigkeit *f*
f fréquence *f* de commutation [*de manoeuvres*]
nl schakelfrequentie *f*
r частота *f* переключений
- S1017 *e* **switching-in**
d' Anschalten *n*, Einschaltung *f*
f mise *f* en circuit
nl inschakeling *f*
r включение *n* в цепь
- S1018 *e* **switching-off**
d Abschalten *n*, Ausschaltung *f*
f déclenchement *m*, mise *f* hors circuit
nl uitschakeling *f*
r отключение *n*
- S1019 *e* **switching-out**
d Ausschalten *n*; Abschalten *n*
f déclenchement *m*
nl uitschakeling *f*
r выключение *n*; отключение *n*
- S1020 *e* **switching-over**
d Umschaltung *f*
f commutation *f*, inversion *f*
nl omschakeling *f*
r переключение *n*
- S1021 *e* **switching panel**
d Schalttafel *f*
f panneau *m* de commutation
nl commutatietafel *f* (*m*), schakeltafel *f* (*m*)
r коммутационная панель *f*
- S1022 **switching relay** *see* switch relay
- S1023 *e* **switching sequence**
d Schaltfolge *f*
f séquence *f* des opérations
nl schakelvolgorde *f*
r последовательность *f* переключений
- S1024 *e* **switching station**
d Unterstation *f*; Schaltstelle *f*, Verteilerwerk *n*
f station *f* de commutation, poste *m* de distribution
nl onderstation *n*
r подстанция *f*; переключаемый пункт *m*
- S1025 *e* **switching surge**
d Schaltüberspannung *f*
f surtension *f* de commutation
nl schakeloverspanning *f*
r коммутационное перенапряжение *n*
- S1027 *e* **switching value**
d Umschaltwert *m*, Schaltwert *m*
f valeur *f* de commutation
nl omschakelpunt *f* (*m*)
r точка *f* [параметр *m*] переключения
- S1028 *e* **switch position indication**
d Schalterstellungsmeldung *f*
f signalisation *f* de la position de l'interrupteur
nl schakelstandsignalering *f*
r сигнализация *f* состояния коммутационного оборудования; сигнализация *f* положения выключателя
- S1030 *e* **switch resistance box**
d Kurbelwiderstand *m*
f boîte *f* de résistances à commutateur
nl weerstandschakelbank *f* (*m*)
r рычажный магазин *m* сопротивлений
- S1031 *e* **switch starter**
d Anlaßschalter *m*
f conjoncteur *m* de démarrage, interrupteur-démarreur *m*
nl aanloopchakelaar *m*
r пусковой переключатель *m*
- S1032 *e* **switch-start fluorescent lamp**
d Leuchtstofflampe *f* mit Starterzündung
f tube *m* fluorescent
nl fluorescentielamp *f* (*m*) voor starterbedrijf
r люминесцентная лампа *f* со стартерным зажиганием
- S1033 *e* **switch tank**
d Ölschalterkessel *m*
f bac *m* d'interrupteur à huile
nl olieschakelaarbak *m*
r бак *m* масляного выключателя
- S1034 **switch-yard** *see* switchgear 2.
- S1036 *e* **symbolic method**
d symbolische Methode *f* (*der Wechselstromrechnung*)
f méthode *f* symbolique
nl symbolische methode *f*
r символический метод *m*
- S1037 *e* **symmetrical alternating electromotive force**
d symmetrische wechselstrommotorische Kraft *f*, symmetrische Wechsel-EMK *f*
f force *f* électromotrice symétrique alternative
nl symmetrische wissel-elektromotorische kracht *f*
r симметричная переменная эдс *f*
- S1038 *e* **symmetrical circuit**
d symmetrisches Netzwerk *n*
f réseau *m* symétrique
nl symmetrische schakeling *f*
r симметричная цепь *f*

- S1039 *e* **symmetrical component method**
d Methode *f* der symmetrischen Komponenten
f méthode *f* des composantes symétriques
nl methode *f* van symmetrische componenten
r метод *m* симметричных составляющих
- S1040 **symmetrical four-terminal** *see* **symmetrical quadripole**
- S1041 *e* **symmetrical oscillations**
d symmetrische Schwingungen *f pl*
f oscillations *f pl* symétriques
nl symmetrische trillingen *f pl*
r симметричные колебания *n pl*
- S1042 *e* **symmetrical π -section**
d symmetrisches π -Glied *n*
f maillon *m* symétrique en π
nl symmetrische π -sectie *f*
r симметричное Π -образное звено *n*
- S1043 *e* **symmetrical quadripole**
d symmetrischer Vierpol *m*
f quadripôle *m* symétrique
nl symmetrische vierpool *f (m)*
r симметричный четырёхполюсник *m*
- S1044 *e* **symmetrical short circuit**
d symmetrischer Kurzschluß *m*
f court-circuit *m* symétrique
nl symmetrische kortsluiting *f*
r симметричное короткое замыкание *n*
- S1045 *e* **symmetrical T-section**
d symmetrisches T-Glied *m*
f maillon *m* symétrique en T
nl symmetrische T-sectie *f*
r симметричное T-образное звено *n*
- S1046 **symmetrical two-port** *see* **symmetrical quadripole**
- S1046a *e* **symmetry**
d symmetrie *f*
f symétrie *f*
nl symmetrie *f*
r симметрия *f*
- S1047 *e* **symmetry circuit**
d Symmetrieschaltung *f*
f circuit *m* symétrique
nl symmetrische schakeling *f*
r симметричная цепь *f*
- S1048 *e* **synchro**
d Drehmelder *m*, Selsyn *n*
f selsyn *m*, synchro *m*
nl selsyn *n*
r сельсин *m*
- S1049 *e* **synchrocyclotron**
d Synchrozyklotron *m*, Phasotron *n*
f synchrocyclotron *m*, phasotron *m*
nl synchrocyclotron *n*, fasotron *n*
r синхрофазотрон *m*
- S1050 **synchro follower** *see* **synchro receiver**
- S1051 **synchro generator** *see* **synchro transmitter**
- S1052 *e* **synchronism**
d Synchronismus *m*, Gleichlauf *m*
f synchronisme *m*
nl synchronisme *n*
r синхронизм *m*
- S1053 *e* **synchronization**
d Synchronisation *f*, Synchronisierung *f*
f synchronisation *f*
nl synchronisatie *f*
r синхронизация *f*
- S1054 *e* **synchronization by the dark-lamp**
d Dunkelschaltungssynchronisation *f*
f synchronisation *f* par lampe sombre
nl synchroniserende *f* met donkere lamp
r синхронизация *f* «на темную»
- S1055 *e* **synchronization by the light-lamp**
d Hellschaltungssynchronisation *f*
f synchronisation *f* par lampe claire
nl synchroniserende *f* met heldere lamp
r синхронизация *f* «на светлую»
- S1056 *e* **synchronization zone**
d Synchronisationsbereich *m*
f zone *f* de synchronisation
nl synchronisatiezone *f*
r зона *f* синхронизации
- S1057 *e* **synchronizing**
d Synchronisierung *f*, Synchronisieren *n*
f synchronisation *f*
nl synchronisatie *f*, synchroniserende *f*
r синхронизация *f*
- S1058 *e* **synchronizing coefficient**
d Synchronisierziffer *f*, Leistung-Polradwinkel-Verhältnis *n*
f coefficient *m* de synchronisation
nl synchronisatiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* синхронизации
- S1058a **synchronizing-dark method** *see* **synchronization by the dark-lamp**
- S1059 *e* **synchronizing frequency**
d Synchronisierungsfrequenz *f*
f fréquence *f* synchronisante
nl synchroniseringsfrequentie *f*
r синхронизирующая частота *f*
- S1060 *e* **synchronizing power**
b synchronisierende Leistung *f*
f force *f* de synchronisation
nl synchroniserende kracht *f (m)*
r синхронизирующая сила *f*
- S1062 *e* **synchronizing pulse**
d Synchron(isier)impuls *m*
f impulsion *f* de synchronisation
nl synchroniserende impuls *m*
r синхронизирующий импульс *m*
- S1063 *e* **synchronizing signal**
d Synchronisationssignal *n*, Synchronisiersignal *n*
f signal *m* de synchronisation

SYNCHRONIZING

- nl* synchroniserend signaal *n*
r сигнал *m* синхронизации
- S1064 *e* **synchronizing torque**
d Synchronisationsmoment *n*
f couple *m* synchronisant
nl synchroniserend koppel *f* (*m*)
r синхронизирующий момент *m*
- S1065 **synchronoscope** *see* **synchroscope**
- S1066 *e* **synchronous**
d synchron, gleichlaufend, Gleichlauf...
f synchrone
nl synchroon
r синхронный
- S1067 *e* **synchronous admittance**
d Synchronadmittanz *f*
f admittance *f* synchronique
nl synchroonadmittantie *f*
r синхронная полная проводимость *f*
- S1068 *e* **synchronous condenser**
d Synchronphasenschieber *m*,
Synchronkompensator *m*
f compensateur *m* synchrone
nl synchrone compensator *m*
r синхронный компенсатор *m*
- S1069 *e* **synchronous converter**
d Einankerumformer *m*
f commutatrice *f*
nl eenankeromvormer *m*
r одноякорный преобразователь *m*
- S1070 *e* **synchronous electric clock**
d Synchronuhr *f*
f horloge *f* électrique synchrone
nl elektrische synchroonklok *f*
r синхронные часы *pl*
- S1071 *e* **synchronous field**
d synchrone Feld *n*
f champ *m* synchrone
nl synchroon veld *n*
r синхронное поле *n*
- S1072 *e* **synchronous frequency**
d Synchronfrequenz *f*
f fréquence *f* synchrone
nl synchrone frequentie *f*
r синхронная частота *f*
- S1073 *e* **synchronous generated voltage**
d Polradspannung *f*
f force *f* électromotrice synchrone
nl synchrone elektromotorische kracht *f*
r синхронная эдс *f*
- S1074 *e* **synchronous generator**
d Synchrongenerator *m*
f alternateur *m* synchrone
nl synchroongenerator *m*
r синхронный генератор *m*
- S1075 *e* **synchronous impedance**
d Synchronimpedanz *f*
f impedance *f* synchrone
nl synchroonimpedantie *f*
r синхронное полное сопротивление *n*
- S1076 *e* **synchronous induction motor**
d synchronisierter Asynchronmotor *m*
f moteur *m* asynchrone synchronisé
- nl* gesynchroniseerde asynchroonmotor
m
r синхронизированный асинхронный
электродвигатель *m*
- S1077 *e* **synchronous machine**
d Synchronmaschine *f*
f machine *f* synchrone
nl synchroonmachine *f*
r синхронная машина *f*
- S1078 *e* **synchronous motor**
d Synchronmotor *m*
f moteur *m* synchrone
nl synchroonmotor *m*
r синхронный электродвигатель *m*
- S1079 *e* **synchronous operation**
d synchroner Betrieb *m*
f régime *m* synchrone
nl synchroon bedrijf *n*
r синхронный режим *m*
- S1080 *e* **synchronous oscillations**
d Synchronschwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* synchrones
nl synchrone trillingen *f* *pl*
r синхронные колебания *n* *pl*
- S1081 *e* **synchronous pull-out torque**
d Synchronkippmoment *n*
f couple *m* de décrochage synchrone
nl kippmoment *n* van synchroonmachine
r максимальный вращающий момент
m синхронной машины
- S1082 *e* **synchronous reactance**
d Synchronreaktanz *f*
f réactance *f* synchrone
nl synchroonreactantie *f*
r синхронное реактивное
сопротивление *n*
- S1083 *e* **synchronous rotation**
d Synchronlauf *m*
f marche *f* synchrone
nl synchrone rotatie *f*
r синхронное вращение *n*
- S1084 *e* **synchronous servo**
d Gleichlauffolgeantrieb *m*
f commande *f* d'asservissement
synchronisée
nl synchrone volgsysteemaandrijving *f*
r синхронно-следящий привод *m*
- S1085 *e* **synchronous speed**
d synchrone Drehzahl *f*,
Synchrondrehzahl *f*
f vitesse *f* synchrone
nl synchroon toerental *f*
r синхронная частота *f* вращения
- S1086 **synchro pickup** *see* **synchro transmitter**
- S1087 *e* **synchro receiver**
d Drehmelderempfänger *m*
f selsyn *m* récepteur, synchrorécepteur
m
nl selsyn-ontvanger *m*
r сельсин-приёмник *m*

- S1088 *e* **synchroscope**
d Synchroskop *n*,
 Gleichlaufanzeiger *m*
f synchroscope *f*
nl synchronoscoop *m*
r синхроноскоп *m*
- S1089 *e* **synchro transmitter**
d Drehmelder *m*, Drehfeldgeber *m*
f synchrotransmetteur *m*
nl selsyngever *m*
r сельсин-датчик *m*
- S1090 *e* **system**
d System *n*
f système *m*
nl systeem *n*, stelsel *n*
r система *f*
- S1091 *e* **systematic error**
d systematischer Fehler *m*
f erreur *f* systématique
nl systematische [stelselafhankelijke]
 fout *f* (*m*)
r систематическая погрешность *f*
- S1092 *e* **system engineering**
d Systemtechnik *f*
f méthodes *f* *pl* d'étude des systèmes
 techniques complexes
nl systeemtechniek *f*,
 systeembouwkunde *f*
r системотехника *f*
- S1093 *e* **system frequency**
d Systemfrequenz *f*
f fréquence *f* industrielle [du réseau]
nl stelselfrequentie *f*
r частота *f* в (энерго)системе

T

- T1 *e* **table lamp**
d Tischleuchte *f*, Tischlampe *f*
f lampe *f* de table [à pied]
nl tafellamp *f* (*m*)
r настольная лампа *f*
- T2 *e* **tacho-generator**
d Tachogenerator *m*, Drehzahlgeber *m*
f génératrice *f* tachymétrique
nl tachogenerator *m*
r тахогенератор *m*
- T3 *e* **tandem connection**
d Kaskadenschaltung *f*
f connexion *f* en cascade
nl cascadeschakeling *f*
r каскадное соединение *n*
- T4 *e* **tank**
d 1. Behälter *m*; Kessel *m*, Gefäß *n*
 (Transformator) 2. siehe tank circuit
f 1. réservoir *m*; cuve *f*, bac *m*
 (transformateur) 2. voir tank circuit
nl 1. vat *n*; bak *m* (transformator) 2. zie
 tank circuit
r 1. бак *m* 2. см. tank circuit

- T5 *e* **tank capacity**
d Resonanzkreiskapazität *f*,
 Schwingkreiskapazität *f*
f capacité *f* d'un circuit résonnant
nl trillingskringscapaciteit *f*
r ёмкость *f* резонансного
 [колебательного] контура
- T6 *e* **tank circuit**
d Resonanzkreis *m*, Parallelschwingkreis
m, Schwingkreis *m*
f circuit *m* résonnant [de résonance]
 parallèle, circuit *m* oscillant
nl trillingskring *m*, resonantiecircuit *n*,
 stroomresonantiekring *m*
r резонансный [колебательный] контур
m
- T7 *e* **tank (circuit) inductance**
d Schwingkreisinduktivität *f*
f inductance *f* de circuit résonnant
nl resonantiekringsinductiviteit *f*
r индуктивность *f* резонансного
 [колебательного] контура
- T8 *e* **tap**
d Anzapfung *f*, Abgriff *m*
f prise *f*; branchement *m* (d'enroulement)
nl aftakking *f*
r отпаика *f*; ответвление *n* (обмотки);
 отвод *m*
- T9 *e* **tap changer**
d Anzapfumschalter *m*
f changeur *m* de prises
nl aftakomschakelaar *m*
r переключатель *m* отпаек
 [ответвлений, отводов]
- T10 *e* **tape**
d Band *n*
f bande *f*, ruban *m*
nl band *m*
r лента *f*
- T12 *e* **tape reader**
d Lochstreifenleser *m*
f lecteur *m* de bandes perforées
nl bandlezer *m*
r устройство *n* считывания [ввода]
 с ленты
- T12a *e* **tape-wound core**
d Bandkern *m*, Wickelkern *m*
f noyau *m* enroulé spirale
nl bandwikkeldkern *f* (*m*)
r витой сердечник *m*
- T13 *e* **taping machine**
d Bandwickelmaschine *f*
f rubaneuse *f*
nl bandwikkelmachine *f*
r лентообмоточный станок *m*
- T15 *e* **tapped capacitor**
d Mehrfachkondensator *m*,
 Kondensator *m* mit Anzapfung
f condensateur *m* à prise
nl aftakcondensator *m*
r конденсатор *m* с отводами,
 секционированный конденсатор *m*

TAPPED

- T16** *e* **tapped resistor**
d Widerstand *m* mit Anzapfung
f résistance *f* à prise
nl aftakweerstand *m*, trapweerstand *m*
r резистор *m* с отводами,
 секционированный резистор *m*
- T17** *e* **tapped transformer**
d Anzapftransformator *m*,
 Stufentransformator *m*
f transformateur *m* à prises [à gradins]
nl aftaktransformator *m*, traptransforma-
 tor *m*
r трансформатор *m* с отпайками,
 секционированный трансформатор *m*
- T18** *e* **tapping**
d Anzapfung *f*; Abzweigung *f*, Abzweig
m, Abgriff *m*
f branchement *m*, dérivation *f*, prise *f*
nl aftakking *f*
r ответвление *n*; отвод *m*; отпайка *f*
- T19** *e* **tapping range**
d Einstellbereich *m* eines Stufentrafos
f étendue *f* de prises
nl transformatorregelbereik *n*
r диапазон *m* переключения отпаяк
 (трансформатора)
- T20** *e* **tapping step (of a transformer)**
d Anzapfstufe *f* (Trafo)
f échelon *m* de réglage
nl aftaktrap *m* (transformator)
r ступень *f* переключения (отпаяк
 трансформатора)
- T21** **tapping switch** *see* tap changer
- T22** *e* **target**
d 1. Auftreffplatte *f* 2. Schanzeichen *n*
 (Melderelais) 3. Antikathode *f*,
 Fangelektrode *f*
f 1. cible *f* 2. indicateur *m* d'appel
 (d'un relais) 3. anticathode *f*
nl 1. trefplaat *f* (m) 2. zichtsignaal *n*
 (van een relais) 3. antikathode *f*
r 1. мишень *f* 2. флажок *m*
 (сигнального реле) 3. антикатод *m*
- T23** *e* **tarred tape**
d Teerband *n*
f ruban *m* goudronné
nl teerband *n*
r просмоленная лента *f*
- T25** *e* **T-connection**
d T-Schaltung *f*
f connexion *f* en T
nl T-schakeling *f*
r Т-образное соединение *n*
- T26** *e* **tee-joint**
d T-Verbindung *f*; T-Klemme *f*;
 Abzweigklemme *f*
f té *m*, raccord *m* en T; boîte *f* de
 dérivation en T
nl T-verbinding *f*; T-klem *f*; aftakmof *f*
r Т-образное соединение *n*; тройник *m*;
 Т-образная [тройниковая]
 ответвительная муфта *f*
- T27** *e* **telecommunication**
d Fernmeldewesen *n*, Fernmeldetechnik *f*
f télécommunication *f*
nl telecommunicatie *f*
r дальняя связь *f*
- T28** *e* **telecontrol**
d 1. Fernsteuerung *f*
 2. Fernwirktechnik *f*
f 1. télécommande *f* 2. téléconduite *m*
nl afstandsbesturing *f*
r 1. телеуправление *n* 2. телемеханика
f
- T29** *e* **telecontrol device**
d 1. Fernsteueranlage *f*
 2. Fernwirkanlage *f*
f 1. dispositif *m* de télécommande
 2. dispositif *m* de téléconduite
nl afstandsbesturingsinrichting *f*
r 1. устройство *n* телеуправления
 2. устройство *n* телемеханики
- T30** *e* **telecontrolled substation**
d ferngesteuertes Unterwerk *n*
f sous-station *f* télécommandée
nl onderstation *f* met afstandsbesturing
r телеуправляемая подстанция *f*
- T31** *e* **telegrapher's equation**
d Telegrafengleichung *f*
f équation *f* télégraphique
nl telegraafvergelijking *f*
r телеграфное уравнение *n*
- T32** *e* **teleindication**
d Fernanzeige *f*
f télésignalisation *f*
nl signalering *f* op afstand
r телесигнализация *f*
- T33** *e* **telemetering**
d Fernmessung *f*
f télémesures *f*
nl meting *f* op afstand, telemetrie *f*
r телеизмерение *n*; телеизмерения *n pl*
- T34** *e* **telemetering system**
d Fernmeßsystem *n*
f système *m* de télémesure
nl telemetrie-systeem *n*
r телеизмерительная система *f*
- T35** *e* **telemeter transducer**
d Fernmeßgeber *m*
f capteur *m* de télémesure
nl meetgever *m* op afstand
r датчик *m* телеизмерений
- T36** *e* **telephone**
d Telefon *n*, Fernsprecher *m*;
 Fernsprechapparat *m*
f téléphone *m*, écouteur *m*; appareil *m*
 téléphonique
nl telefoon *n*; telefoontoestel *n*
r телефон *m*; телефонный аппарат *m*
- T37** *e* **telephone channel**
d Fernsprechkanal *m*
f voie *f* [canal *m*] téléphonique
nl telefoonkanaal *n*
r канал *m* телефонной сети

- T38** *e* **telephone circuit**
d Telefonleitung *f*, Fernsprechleitung *f*
f circuit *m* téléphonique
nl telefoonleiding *f*
r телефонная цепь *f*
- T39** *e* **telephone communication**
d Fernsprechverbindung *f*
f communication *f* téléphonique
nl telefonische verbinding *f*
r телефонная связь *f*
- T40** *e* **telephone line**
d Telefonleitung *f*, Fernsprechleitung *f*
f ligne *f* téléphonique
nl telefoonlijn *f*, telefoonleiding *f*
r телефонная линия *f*
- T41** *e* **telephone relay**
d Fernsprechrelais *n*
f relais *m* téléphonique
nl telefoonrelais *n*
r телефонное реле *n*
- T42** *e* **teleswitching**
d 1. Schalterfern betätigung *f*
2. Fernausschaltung *f*
f 1. télécommutation *f* 2. télédeclenchement *m*
nl 1. omschakelen *n* op afstand
2. uitschakeling *f* op afstand
r 1. телепереключение *n*
2. телеотключение *n*
- T43** *e* **television channel**
d Fernsehkanal *m*
f canal *m* de télévision
nl televisiekanaal *n*
r телевизионный канал *m*,
видеоканал *m*
- T44** *e* **televoltmeter**
d Fernspannungsmesser *m*
f télévoltmètre *m*
nl afstandsvoltmeter *m*
r телевольтметр *m*
- T45** *e* **telewattmeter**
d Fernleistungsmesser *m*
f téléwattmètre *m*
nl afstandsvermogensmeter *m*
r телеваттметр *m*
- T46** *e* **temperature alarm**
d Übererwärmungsmelder *m*,
Temperaturwächter *m*
f avertisseur *m* d'échauffement [de
température]
nl temperatuuralarm *n*,
overtemperatuurschakelaar *m*
r сигнализатор *m* перегрева
- T47** *e* **temperature coefficient of capacitance**
d Temperaturbeiwert *m* der Kapazität
f coefficient *m* de température de
capacité
nl temperatuurcoëfficiënt *m* van de
capaciteit
r температурный коэффициент *m*
ёмкости
- T48** *e* **temperature coefficient of
electromotive force**
d Temperaturbeiwert *m* der
elektromotorischen Kraft
f coefficient *m* de température de force
électromotrice
nl temperatuurcoëfficiënt *m* van de
elektromotorische kracht
r температурный коэффициент *m* эдс
- T49** *e* **temperature coefficient of frequency**
d Temperaturbeiwert *m* der Frequenz
f coefficient *m* de température de
fréquence
nl temperatuurcoëfficiënt *m* van de
frequentie
r температурный коэффициент *m*
частоты
- T50** *e* **temperature coefficient of inductance**
d Temperaturbeiwert *m* der
Induktivität
f coefficient *m* de température
d'inductance
nl temperatuurcoëfficiënt *m* van de
inductiviteit
r температурный коэффициент *m*
индуктивности
- T51** *e* **temperature coefficient of
permittivity**
d Temperaturkoeffizient *m* der
Dielektrizitätskonstante
f coefficient *m* de température de
permittivité
nl temperatuurcoëfficiënt *m* van de
permittiviteit
r температурный коэффициент *m*
диэлектрической проницаемости
- T52** *e* **temperature coefficient of resistance**
d Widerstandstemperaturbeiwert *m*,
Temperaturbeiwert *m* des
Widerstandes
f coefficient *m* de température de
résistance
nl weerstandstemperatuurcoëfficiënt *m*
r температурный коэффициент *m*
сопротивления
- T53** *e* **temperature-compensated**
d temperaturkompensiert
f à compensation [compensé] en
température
nl temperatuurgecompenseerd
r термокомпенсированный
- T54** *e* **temperature-compensation alloy**
d Temperaturausgleichlegierung *f*
f alliage *m* pour compensation en
température
nl temperatuurcompensatielegering
f
r сплав *m* для температурной
компенсации
- T55** *e* **temperature control**
d Temperaturregelung *f*
f régulation *f* de température

TEMPERATURE

- nl* temperatuurregeling *f*
r регулирование *n* температуры
- T56** *e* temperature controller
d Temperaturregler *m*
f thermorégulateur *m*
nl temperatuurregelaar *m*
r терморегулятор *m*
- T57** *e* temperature-dependent
d temperaturabhängig
f dépendant de la température
nl temperatuurafhankelijk
r зависимый от температуры
- T58** *e* temperature drift
d Temperaturdrift *f*
f dérive *f* de température
nl temperatuurdrift *f* (*m*)
r температурный дрейф *m*
- T59** *e* temperature indicator
d Temperaturanzeiger *m*
f indicateur *m* de température
nl temperatuuraanwijzer *m*
r указатель *m* температуры
- T60** *e* temperature range
d Temperaturbereich *m*
f gamme *f* de températures
nl temperatuurbereik *n*
r температурный диапазон *m*,
 диапазон *m* температур
- T61** *e* temperature relay
d Thermorelais *n*
f relais *m* électrothermique
nl thermorelais *n*
r тепловое реле *n*
- T62** *e* temperature-rise test
d Erwärmungsprüfung *f*,
 Erwärmungsversuch *m*
f essai *m* d'échauffement
nl verwarmingsproef *f* (*m*)
r испытание *n* на нагрев
- T63** *e* temperature run
d thermische Belastungsprüfung *f*,
 Erwärmungslauf *m*
f essais *m pl* de chauffage (en charge)
nl verwarmingsproef *f* (*m*) (onder
 belasting)
r испытания *n pl* на нагрев под
 нагрузкой
- T64** *e* temperature-sensitive element
d Temperaturfühler *m*
f capteur *m* de température
nl temperatuuropnehmer *m*
r датчик *m* температуры
- T65** temperature test *see* temperature run
- T66** *e* temperature transmitter
d Temperaturmeßumformer *m*
f convertisseur *m* de température
nl temperatuurmeetomvormer *m*
r датчик *m* температуры
- T67** *e* tension
d 1. Spannung *f*; Zugkraft *f*
 2. Spannung *f*
f tension *f*
- nl* 1. trekkraft *f* (*m*) 2. spanning *f*
r 1. натяжение *n*; растяжение *n*
 2. напряжение *n*
- T69** *e* tension string
d Abspannkette *f*
f chaîne *f* d'isolateurs d'ancrage
nl afspanketting *f*
r натяжная гирлянда *f* изоляторов
- T71** *e* tensorresistive effect
d Spannungswiderstandseffekt *m*,
 Piezowiderstandseffekt *m*
f effet *m* piézorésistant
nl tensorresistief effect *n*
r тензорезистивный эффект *m*
- T72** *e* terminal
d Anschluß *m*; Klemme *f*
f borne *f* (de sortie)
nl klem *f* (*m*), aansluitklem *f* (*m*)
r вывод *m*; зажим *n*, клемма *f*
- T73** *e* terminal block
d Klemm(en)leiste *f*
f répartiteur *m*, bloc *m* de sorties
nl contactstrook *f* (*m*)
r клеммник *m*
- T74** *e* terminal board
d Klemm(en)brett *n*
f plaque *f* à bornes
nl klemmenbord *n*
r клеммный щиток *m*
- T75** *e* terminal box
d Klemmenkasten *m*
f boîte *f* de connexions
nl klemmenkast *f* (*m*)
r клеммная коробка *f*
- T76** *e* terminal clamp
d Abspannklemme *f*
f pince *f* d'ancrage
nl spanklem *f* (*m*), afhechklem *f* (*m*)
r натяжной зажим *m*
- T77** *e* terminal insulator
d Abspannisolator *m*
f isolateur *m* d'arrêt
nl afhechtisolator *m*
r натяжной изолятор *m*
- T78** *e* terminal marking
d Klemmenbezeichnung *f*
f désignation *f* des bornes
nl klemaanduiding *f*
r обозначение *n* зажимов
- T79** *e* terminal pair
d Klemmenpaar *n*
f paire *f* de bornes
nl klemmenpaar *n*
r (полюсная) пара *f* зажимов
- T80** terminal plate *see* terminal board
- T81** terminal pole *see* terminal support
- T83** *e* terminal support
d Endmast *m*
f poteau *m* [pylône *m*] terminal
nl eindsteun *m*, eindmast *m*
r концевая опора *f*

T84 *e* **terminal voltage**
d Klemmenspannung *f*
f tension *f* aux bornes
nl klemspanning *f*
r напряжение *n* на **зажимах**

T85 *e* **termination**
d Abschluß *m*; Endverschluß *m* (*eines Kabels*)
f tête *f* de câble, extrémité *f*
nl kabelafsluiting *f*, kabeleind *n*
r окончание *n*; концевая заделка *f* кабеля

T87 *e* **termination of wires on insulators**
d Abspannbindung *f* einer Leitung am Isolator
f haubannage *m* des fils sur isolateur
nl draadeindaafsluiting *f* aan een isolator
r оконечная заделка *f* проводов на изоляторе

T88 *e* **terminator**
d Abschlußmuffe *f*
f manchon *m* d'extrémité [d'embout]
nl eindmof *f* (*m*)
r оконечная [концевая] муфта *f*

T89 *e* **tertiary winding**
d Tertiärwicklung *f*
f enroulement *m* tertiaire
nl tertiaire wikkeling *f*
r третичная обмотка *f*

T90 *e* **test**
d Prüfung *f*
f test *m*, essai *m*, épreuve *f*
nl proef *f* (*m*), beproeving *f*
r испытание *n*; проверка *f*

T91 *e* **test bed**
d Prüfstand *m*
f banc *m* d'essai [d'épreuve]
nl proefopstelling *f*
r испытательный стенд *m*

T92 *e* **test charge**
d Versuchsladung *f*
f charge *f* de test
nl proeflading *f*
r пробный заряд *m*

T93 *e* **test desk**
d Prüfpult *n*
f table *f* d'essai
nl testlessenaar *m*
r испытательный пульт *m*

T94 *e* **tester**
d 1. Prüfgerät *n*, Prüfer *m*
2. Tastkopf *m*
f 1. testeur *m* 2. sonde *f*
nl 1. tester *m*, proefinstallatie *f*
2. meettaster *m*
r 1. тестер *m* 2. пробник *m*

T95 *e* **testing device**
d Prüfeinrichtung *f*
f dispositif *m* d'essai
nl proefinrichting *f*
r испытательное устройство *n*

T95a *e* **test(ing) transformer**
d Prüftransformator *m*
f transformateur *m* d'essai
nl proeftransformator *m*, testtransformator *m*
r испытательный трансформатор *m*

T95b *e* **test(ing) voltage**
d Prüfspannung *f*
f tension *f* d'essai
nl beproevingsspanning *f*
r испытательное напряжение *n*

T96 *e* **test jack**
d Prüfklinke *f*
f jack *m* d'essai
nl testklink *f*, beproevingsklink *f*
r испытательное гнездо *n*

T97 *e* **test laboratory**
d Prüflaboratorium *n*
f laboratoire *m* d'essais
nl proeflaboratorium *n*
r испытательная лаборатория *f*

T98 *e* **test leads**
d Prüfleitungen *f* *pl*
f fils *m* *pl* d'essai
nl proefleidingen *f* (*pl*)
r лабораторные провода *m* *pl* («концы»)

T99 *e* **test load**
d Prüflast *f*, Prüfbelastung *f*
f charge *f* d'essai [d'épreuve]
nl proefbelasting *f*, testbelasting *f*
r испытательная нагрузка *f*

T100 *e* **test panel**
d Prüffeld *n*
f panneau *m* d'essai
nl proeftafel *f* (*m*), testtafel *f* (*m*)
r испытательная панель *f*

T101 *e* **test pulse**
d Prüfimpuls *m*, Testimpuls *m*
f impulsion *f* d'essai de test
nl testimpuls *m*
r испытательный импульс *m*

T102 *e* **test site**
d Prüfplatz *m*
f emplacement *m* d'essai
nl proefplaats *f* (*m*), beproevingsplaats *f* (*m*)
r испытательная площадка *f*

T104 **test unit see testing device**

T106 *e* **theory of oscillations**
d Schwingungslehre *f*
f théorie *f* des oscillations
nl trillingstheorie *f*
r теория *f* колебаний

T107 *e* **thermal breakdown**
d Wärmedurchschlag *m*
f claquage *m* (par effet) thermique
nl thermische doorslag *m*
r тепловой пробой *m*

T108 *e* **thermal conductivity**
d Wärmeleitfähigkeit *f*
f conductivité *f* thermique

THERMAL

- nl* warmtegeleidingsvermogen *n*
r 1. теплопроводность *f* 2. удельная теплопроводность *f*
- T110 *e* **thermal converter**
d Thermoumformer *m*
f thermoconvertisseur *m*
nl thermo-omzetter *m*
r термопреобразователь *m*, термоэлектрический преобразователь *m*
- T112 *e* **thermal effect**
d Wärmewirkung *f*
f effet *m* thermique
nl warmtewerking *f*
r тепловое действие *n*
- T113 *e* **thermal efficiency**
d Wärmeabgabe *f*; thermischer Wirkungsgrad *m*, Wärmewirkungsgrad *m*
f rendement *m* thermique
nl thermische opbrengst *f*; thermisch rendement *n*
r тепловая отдача *f*; тепловой кпд *m*
- T114 *e* **thermal electricity**
d Thermoelektrizität *f*
f thermo-électricité *f*
nl thermo-elektriciteit *f*
r термоэлектричество *n*
- T115 **thermal electron emission see thermionic emission**
- T116 *e* **thermal equivalent**
d Wärmeäquivalent *n*
f équivalent *m* (mécanique) de la chaleur
nl warmte-equivalent *m*
r тепловой эквивалент *m*
- T117 *e* **thermal factor**
d Temperaturkoeffizient *m*, Wärmebeiwert *m*
f coefficient *m* de température
nl temperatuuroëfficiënt *m*
r температурный коэффициент *m*
- T118 *e* **thermal instrument**
d thermisches Meßgerät *n*, Hitzdrahtmeßgerät *n*
f appareil *m* thermique [à fil chaud]
nl hittedraad-instrument *n*
r тепловой измерительный прибор *m*
- T119 *e* **thermal insulation**
d Wärmeisolation *f*, Wärmeschutz *m*
f isolation *f* thermique
nl warmte-isolatie *f*
r тепловая изоляция *f*
- T120 *e* **thermal ionisation**
d Thermoionisation *f*
f ionisation *f* thermique
nl thermische ionisatie *f*
r термическая ионизация *f*
- T121 *e* **thermal overload capacity**
d thermische Überlastbarkeit *f*
f capacité *f* de surcharge thermique
- nl* thermische overbelastbaarheid *f*
r тепловая перегрузочная способность *f*
- T123 *e* **thermal power plant, thermal power station**
d Wärmekraftwerk *n*
f centrale *f* (électrique) thermique
nl thermische krachtcentrale
r тепловая электростанция *f*
- T124 *e* **thermal protection (against accidental contact)**
d Wärmeschutz *m* (als Berührungsschutz)
f protection *f* thermique (contre contact accidentel)
nl warmtebeveiliging *f* (tegen het aanraken van hete delen)
r тепловая защита *f* (от случайного прикосновения)
- T125 *e* **thermal reactor**
d thermischer Reaktor *m*
f réacteur *m* à neutrons thermiques
nl thermische reactor *m*
r реактор *m* на тепловых [медленных] нейтронах
- T126 *e* **thermal relay**
d Thermorelais *n*
f relais *m* thermique, thermorelais *m*
nl thermorelais *n*
r тепловое реле *n*
- T127 *e* **thermal wattmeter**
d thermisches Wattmeter *n*, Hitzdrahtwattmeter *n*
f wattmètre *m* thermique
nl thermische wattmeter *m*
r тепловой ваттметр *m*
- T128 *e* **thermionic current**
d Glühemissionsstrom *m*
f courant *m* thermoïonique
nl thermionenstroom *m*
r термоэлектронный ток *m*
- T129 *e* **thermionic emission**
d Glühelatronenemission *f*, Thermoemission *f*
f émission *f* thermo-électronique
nl thermo-elektronenemissie *f*
r термоэлектронная эмиссия *f*
- T130 *e* **thermionic emitting cathode**
d Glühkatode *f*
f cathode *f* à émission thermoïonique
nl thermisch emitterende kathode *f*
r термокатод *m*
- T131 *e* **thermistor**
d Heißleiter *m*, Thermistor *m*
f thermistance *f*
nl thermistor *m*
r терморезистор *m*
- T132 *e* **thermistor bridge**
d Thermistorbrücke *f*
f pont *m* à thermistor
nl thermistorbrug *f* (*m*)
r терморезисторный мост *m*

- T133 e thermocouple**
d Thermopaar *n*; Thermoelement *n*
f couple *m* thermo-électrique;
 thermo-élément *m*, élément *m*
 thermo-électrique
nl thermokoppel *n*; thermo-element *n*
r термопара *f*; термоэлемент *m*
- T134 e thermocouple(-type) instrument**
d Thermoinstrument *n*,
 Thermomeßgerät *n*
f appareil *m* à thermocouple
nl thermo-elektrisch instrument *n*,
 thermokruisinstrument *n*
r термоэлектрический измерительный прибор *m*
- T135 e thermoelectrical effect**
d thermoelektrischer Effekt *m*,
 Seebeck-Effekt *m*
f effet *m* thermo-électrique
nl thermo-elektrisch effect *n*
r термоэлектрический эффект *m*
- T136 e thermoelectric ammeter**
d thermoelektrischer Strommesser *m*,
 Thermoamperemeter *n*
f ampèremètre *m* à thermocouple
nl thermo-elektrische ampèremeter *m*
r термоэлектрический амперметр *m*
- T137 e thermoelectric analogy**
d Elektrowärme-Analogie *f*
f analogie *f* thermo-électrique
nl thermo-elektrische analogie *f*
r теплоэлектрическая аналогия *f*
- T138 e thermoelectric cell**
d Thermoelement *n*
f thermoélément *m*
nl thermo-element *n*
r термоэлемент *m*
- T139 e thermoelectric coefficient**
d Seebeck-Koeffizient *m*
f coefficient *m* de force thermo-
 -électromotrice
nl thermo-elektrische coëfficiënt *m*
r коэффициент *m* термоэдс
- T140 e thermoelectric converter**
d thermoelektrischer Umformer *m*,
 Thermoumformer *m*
f convertisseur *m* thermo-électrique,
 thermoconvertisseur *m*
nl thermo-elektrische omvormer *m*
r термоэлектрический преобразователь *m*
- T141 e thermoelectric current**
d Thermostrom *m*
f courant *m* thermo-électrique
nl thermo-elektrische stroom *m*
r термоэлектрический ток *m*
- T142 e thermoelectric generating set**
d Wärmekraftsatz *m*
f groupe *m* thermique
nl warmtekrachttaggregaat *n*
r агрегат *m* тепловой электростанции
- T143 e thermoelectric generator**
d thermoelektrischer Generator *m*
f générateur *m* thermo-électrique
nl thermo-elektrische generator *m*
r термоэлектрический генератор *m*
- T144 e thermoelectricity**
d Thermoelektrizität *f*
f thermo-électricité *f*
nl thermo-elektriciteit *f*
r термоэлектричество *n*
- T145 e thermoelectromotive force**
d Thermo-EMK *f*, Thermospannung *f*
f force *f* thermo-électromotrice
nl thermo-elektromotorische kracht
f (*m*), thermospanning *f*
r термоэдс *f*
- T146 e thermoelectron**
d Thermoelektron *n*
f électron *m* thermique
nl thermo-elektron *n*
r тепловой электрон *m*
- T147 e thermoelement**
d Thermoelement *n*
f thermoélément *m*
nl thermo-element *n*
r термоэлемент *m*
- T148 e thermogalvanometer**
d Thermogalvanometer *n*
f thermogalvanomètre *m*
nl thermogalvanometer *m*, thermo-
 -elektrische galvanometer *m*
r термоэлектрический гальванометр *m*
- T149 e thermojunction**
d Lötstelle *f* (eines Thermoelements)
f jonction *f* du thermocouple
nl thermokoppellias *f* (*m*)
r спай *m* (термоэлемента)
- T150 e thermojunction battery**
d Thermobatterie *f*
f thermobatterie *f*
nl thermobatterij *f*
r термобатарея *f*
- T151 e thermometer probe**
d Temperaturfühler *m*
f sonde *f* thermométrique
nl temperatuursonde *f* (*m*)
r температурный зонд *m*
- T152 e thermometer resistor**
d Thermometerwiderstand *m*
f résistance *f* thermométrique
nl thermometerweerstand *m*
r (термо)датчик *m* сопротивления
- T154 e thermopile**
d Thermosäule *f*; Thermobatterie *f*
f pile *f* thermo-électrique;
 thermobatterie *f*
nl thermozuil *f* (*m*); thermobatterij *f*
r термостолбик *m*; термобатарея *f*
- T155 e thermopile generator**
d Thermogenerator *m*
f thermogénérateur *m*

THERMORELAY

- nl* thermogenerator *m*
r термогенератор *m*
- T156 **thermorelay** *see* thermal relay
- T157 *e* **Thévenin equivalent, Thévenin generator**
d Spannungsquelle *f*
f source *f* de voltage [de tension]
nl Thevenin-equivalent *n*
r источник *m* напряжения
- T158 *e* **thimble**
d Kabelschuh *m*
f cosse *f* de câble
nl kabelschoen *m*
r кабельный наконечник *m*
- T159 *e* **thin-film dielectric**
d Dünnschichtdielektrikum *n*
f diélectrique *m* en pellicule mince
nl dunne-filmdielektricum *n*
r тонкоплёночный диэлектрик *m*
- T160 *e* **third harmonic**
d dritte Harmonische *f*
f troisième harmonique *m*
nl derde harmonische *f*
r третья гармоника *f*
- T161 *e* **Thomson bridge**
d Thomson(doppel)brücke *f*
f pont *m* (double) de Thomson
nl (dubbele) Thomson-brug *f* (*m*)
r (двойной) мост *m* Томсона
- T162 *e* **Thomson meter**
d elektrodynamischer Zähler *m*
f compteur *m* électrodynamique, compteur *m* Thomson
nl thomsonmeter *m*, elektrodynamische teller *m*
r электродинамический счётчик *m*
- T163 *e* **thoriated filament**
d Thorium(glüh)faden *m*
f filament *m* thorié
nl gethoreerde gloeidraad *m*, gethoreerde hittedraad *m*
r торированная нить *f* накала
- T164 *e* **thoriated tungsten**
d thoriertes Wolfram *n*
f tungstène *m* thorié
nl gethoreerd wolfraam *n*
r торированный вольфрам *m*
- T165 *e* **thorium, Th**
d Thorium *n*
f thorium *m*
nl thorium *n*
r торий *m*
- T166 *e* **three-ammeter method**
d Dreiampèremetermethode *f*
f méthode *f* de trois ampèremètres
nl drie-ampèremetermethode *f*
r способ *m* трёх амперметров
- T167 **three-circuit transformer** *see* three-winding transformer
- T168 *e* **three-core cable**
d dreiadriges Kabel *n*, Dreileiterkabel *n*
f câble *m* triphasé, cable *m* à trois conducteurs
nl drieaderige kabel *m*, drieleiderkabel *m*
r трёхжильный кабель *m*
- T168ae **three-dimensional wiring**
d dreidimensionale Verdrahtung *f*
f câblage *m* tridimensionnel
nl ruimtelijke bedrading *f*
r объёмный монтаж *m*
- T169 *e* **three-leg transformer**
d Dreischenkeltransformator *m*
f transformateur *m* à trois colonnes
nl driestaaftransformator *m*, driepoottransformator *m*
r трёхстержневой трансформатор *m*
- T170 *e* **three-level action**
d Dreipunktverhalten *n*
f action *f* à trois paliers
nl driepuntswerking *f*
r трёхпозиционное воздействие *n*
- T170a **three-phase alternator** *see* three-phase generator
- T171 *e* **three-phase circuit**
d Dreiphasenstromkreis *m*, Drehstromleitung *f*
f circuit *m* triphasé
nl driefaseschakeling *f*
r трёхфазная цепь *f*
- T172 *e* **three-phase current**
d Drehstrom *m*
f courant *m* triphasé
nl drie-fasestroom *m*, draaistroom *m*
r трёхфазный ток *m*
- T173 *e* **three-phase fault**
d dreipoliger [dreiphasiger] Kurzschluß *m*
f défaut *m* triphasé
nl drie-fasefout *f* (*m*)
r трёхфазное (короткое) замыкание *n*
- T174 *e* **three-phase four-wire system**
d Drehstromvierleitersystem *n*
f réseau *m* triphasé à quatre fils
nl draaistroom-vierleiderstelsel *n*, drie-fasen-vierleiderstelsel *n*
r трёхфазная четырёхпроводная система *f*
- T175 *e* **three-phase generator**
d Drehstromgenerator *m*
f générateur *m* [alternateur *m*] triphasé
nl draaistroomgenerator *m*, drie-fasegenerator *m*
r трёхфазный генератор *m*
- T176 *e* **three-phase line**
d Drehstromleitung *f*, Dreiphasenleitung *f*
f ligne *f* triphasée
nl drie-faseleiding *f*
r трёхфазная линия *f*
- T177 *e* **three-phase machine**
d Drehstrommaschine *f*
f machine *f* triphasée
nl drie-fasemachine *f*
r трёхфазная электрическая машина *f*

- T178 e three-phase motor**
d Drehstrommotor *m*
f moteur *m* triphasé
nl draaistroommotor *m*, drie-fasenmotor *m*
r трёхфазный электродвигатель *m*
- T179 e three-phase network**
d Drehstromnetz *n*, Dreiphasennetz *n*
f réseau *m* triphasé
nl drie-fasennet *n*, draaistroomnet *n*
r трёхфазная сеть *m*
- T180 e three-phase power**
d Drehstromleistung *f*
f puissance *f* en courant triphasé
nl draaistroomvermogen *n*
r трёхфазная мощность *f*
- T181 e three-phase rectifier**
d Drehphasengleichrichter *m*
f redresseur *m* triphasé
nl drie-fasengelijkrichter *m*
r трёхфазный выпрямитель *m*
- T182 e three-phase sustained fault**
d dreiphasiger Dauerkurzschluß *m*
f court-circuit *m* permanent triphasé
nl blijvende drie-fasenkortsluiting *f*
r устойчивое [неустраняющееся, установившееся] трёхфазное (короткое) замыкание *n*
- T183 e three-phase system**
d Drehstromsystem *n*, Dreiphasensystem *n*
f système *m* (à courant) triphasé
nl drie-fasesysteem *n*
r трёхфазная система *f*
- T184 e three-phase transformer**
d Drehstromtransformator *m*
f transformateur *m* triphasé
nl drie-fasentransformator *m*, draaistroomtransformator *m*
r трёхфазный трансформатор *m*
- T185 e three-phase transmission line**
d Drehstromleitung *f*, Dreiphasenleitung *f*
f ligne *f* de transport à courant triphasé
nl drie-fasetransmissieleiding *f*, draaistroomleiding *f*
r линия *f* электропередачи трёхфазного тока
- T186 e three-position relay**
d Dreistellungsrelais *n*
f relais *m* à trois positions
nl drie-standenrelais *n*
r трёхпозиционное реле *n*
- T187 e three-position switch**
d Dreistellungsschalter *m*
f inverseur *m* à trois positions
nl drie-standenschakelaar *m*
r трёхпозиционный ключ *m*
- T188 e three-voltmeter method**
d Dreivoltmetermethode *f*
f méthode *f* de trois voltmètres
nl drie-voltmetermethode *f*
r способ *m* трёх вольтметров
- T189 e three-way switch**
d Dreiwegschalter *m*
f commutateur *m* à trois directions
nl driewegschakelaar *m*
r выключатель *m* [переключатель *m*] на три направления
- T190 e three-winding transformer**
d Dreiwicklungstransformator *m*
f transformateur *m* à trois enroulements
nl drie-wikkelingstransformator *m*
r трёхобмоточный трансформатор *m*
- T191 e threshold (of) sensitivity**
d Empfindlichkeitsschwelle *f*
f seuil *m* de sensibilité
nl gevoeligheidsdrempel *m*
r порог *m* чувствительности
- T192 e threshold switch**
d Schwellwertglied *n*
f élément *m* à seuil
nl drempel-element *n*
r пороговый элемент *m*
- T193 e threshold value**
d Schwell(en)wert *m*; Ansprechwert *m*
f valeur-seuil *f*, seuil *m* de réponse
nl drempelwaarde *f*; aanspreekdrempel *m*
r пороговое значение *n*
- T194 e threshold voltage**
d Schwell(en)spannung *f*
f tension *f* de seuil
nl drempelspanning *f*
r пороговое напряжение *n*
- T195 e throw-off effect**
d Kontakttrennkraft *f*
f force *f* d'ouverture des contacts
nl contactverbrekingskracht *f*
r усилие *n* при размыкании контактов
- T196 e throw-over switch**
d Umschalter *m*
f commutateur *m*
nl omschakelaar *m*
r переключатель *m*
- T197 e thyatron**
d Thyatron *n*
f thyatron *m*
nl thyatron *n*
r тиратрон *m*
- T198 e thyristor**
d Thyristor *m*
f thyristor *m*
nl thyristor *m*
r тиристор *m*
- T199 e thyristor drive**
d Thyristorantrieb *m*
f commande *f* par thyristor
nl thyristoraandrijving *f*
r тиристорный (электро)привод *m*
- T200 e tickler**
d Barretter *m*
f barretteur *m*
nl barretter *m*
r бареттер *m*

TIDAL

- T201 e tidal power plant, tidal power station**
d Gezeitenkraftwerk *n*
f usine *f* électrique marémotrice
nl getij-energiecentrale *f*
r приливная электростанция *f*
- T202 e tie-line**
d zwischensystemige Verbindung *f*,
 Kuppelleitung *f*
f ligne *f* d'interconnexion
nl koppelleiding *f*
r межсистемная линия *f*
 (электронпередачи)
- T203 e tie wire (for insulators)**
d Bindedraht *m*
f fil *m* d'attache [de ligature]
nl binddraad *m*
r вязальная [бандажная] проволока *f*
- T204 e time analyzer**
d Zeitanalysator *m*
f analyseur *m* de temps
nl tijdsanalysator *m*
r временной анализатор *m*
- T205 e time axis**
d Zeitachse *f*, Zeitbasis *f*
f axe *m* de temps
nl tijdas *f* (*m*), tijdbasis *f*
r ось *f* времени
- T206 e time-base frequency**
d Kippfrequenz *f*
f fréquence *f* de balayage
nl tijdbasisfrequentie *f*,
 tijdasfrequentie *f*
r частота *f* развёртки
- T207 e time-base voltage**
d Kippspannung *f*
f tension *f* [base *f*] de balayage
nl tijdasspanning *f*
r напряжение *n* развёртки
- T208 e time constant**
d Zeitkonstante *f*
f constante *f* de temps
nl tijdconstante *f*
r постоянная *f* времени
- T209 e time constant of the aperiodic component**
d Zeitkonstante *f* der Gleichkomponente
f constante *f* de temps de la composante aperiodique
nl tijdconstante *f* van de aperiodieke component
r постоянная *f* времени аperiodической составляющей
- T210 e time current method**
d stromabhängiger Anlauf *m*
f procédé *m* de démarrage à retard dépendant du courant
nl aanloop *m* met stroomafhankelijke tijdsvertraging
r способ *m* пуска с зависимой от тока выдержкой времени при переходе с одной ступени на другую
- T211 e time delay**
d Zeitverzögerung *f*
f retard *m*, temporisation *f*
nl tijdvertraging *f*
r выдержка *f* времени; задержка *f*;
 запаздывание *n*
- T212 e time-delay relay**
d Verzögerungsrelais *n*
f relais *m* retardé [temporisé]
nl vertraagd relais *n*
r реле *n* с выдержкой времени
- T213 e time-dependant**
d zeitabhängig
f dépendant du temps
nl tijdafhankelijk
r зависимый [зависящий] от времени
- T214 e time differential**
d Staffelzeit *f*
f gradin *m* d'action temporisée
nl tijddifferentieel *n*
r ступень *f* выдержки времени
- T215 e time discriminator**
d Zeitdiskriminator *m*
f discriminateur *m* de temps
nl tijddiscriminator *m*
r временной дискриминатор *m*
- T216 e time-division multiplexing**
d Zeitmultiplexbetrieb *m*
f multiplexage *m* par portage du temps
nl tijdmultiplexering *f*
r временное разделение (каналов)
- T216a e time-division multiplex system**
d Zeitmultiplexsystem *n*
f système *m* multiplex à division du temps
nl tijdmultiplexsysteem *n*
r система *f* временного разделения (каналов)
- T217 e time element**
d Zeitglied *n*
f élément *m* de temporisation
nl tijd-element *n*
r элемент *m* выдержки времени
- T218 e time function**
d Zeitfunktion *f*
f fonction *f* de temps
nl tijdfunctie *f*
r временная функция *f*, функция *f* времени
- T219 e time grading**
d Staffelung *f*, Zeitstaffelung *f*
f gradins *m* pl d'action temporisée
nl tijdvertragingsstap *m*
r отстройка *f* релейной защиты ступенчатой выдержкой времени; ступенчатая выдержка *f* времени
- T220 e time interval**
d Zeitintervall *n*, Zeitabschnitt *m*,
 Zeitspanne *f*
f intervalle *m* de temps
nl tijdsinterval *n*

- r* временной интервал *m*, интервал *m* времени
- T221 *e* time intervals meter
d Zeitintervallmeßgerät *n*
f mesureur *f* d'intervalles de temps
nl tijdintervalmeter *m*
r измеритель *m* временных интервалов
- T222 time lag *see* time delay
- T223 time-lag relay *see* time-delay relay
- T224 *e* time-limit relay
d Zeitrelais *n*
f relais *m* de temps
nl tijdrelais *n*
r реле *n* времени
- T225 *e* time mark
d Zeitmarke *f*
f repère *m* de temps
nl tijdmerk *n*
r отметка *f* времени
- T226 *e* time measurement
d Zeitmessung *f*
f mesure *f* de temps
nl tijdmeting *f*
r измерение *n* времени
- T227 *e* time meter
d Zeitzähler *m*
f compteur *m* horaire
nl urenmeter *m*
r счётчик *m* времени
- T228 *e* time modulation
d Zeitmodulation *f*
f modulation *f* de temps
nl tijdmodulatie *f*
r временная модуляция *f*
- T229 time multiplexing *see* time-division multiplexing
- T231 *e* time-of-day rate
d Tageszeittarif *m*
f tarif *m* horaire
nl dagtijdtarief *n*
r тариф *m*, зависящий от времени суток
- T232 *e* time of recovery
d Erhol(ungs)zeit *f*
f temps *m* de rétablissement
nl hersteltijd *m*
r время *n* восстановления
- T234 *e* time-pulse system
d Impulszeitsystem *n*
f système *m* impulsion-temps
nl tijdpuulstelsel *n*
r время-импульсная система *f*
- T235 *e* timer
d Zeit(marken)geber *m*; Zeitschalter *m*, Schaltuhr *f*
f timer *m*, interrupteur *m* horaire
nl tijdmarkeerinrichting *f*, tijdgever *m*
r таймер *m*
- T236 *e* time relay
d Zeitrelais *n*
f relais *m* temporisé
- nl* tijdrelais *n*
r реле *n* времени
- T237 *e* time response
d Zeitkennlinie *f*, Zeitverhalten *n*
f réponse *f* de temps
nl tijdresponsie *f*, tijd karakteristiek *f*
r временная характеристика *f*
- T238 *e* time sampling
d Zeitquantisierung *f*
f quantification *f* temporelle
nl tijdbemonstering *f*
r квантование *n* по времени; дискретизация *f* (сигнала)
- T239 *e* time scale
d Zeitmaßstab *m*
f échelle *f* de temps
nl tijdschaal *f* (*m*)
r масштаб *m* времени
- T240 *e* time schedule
d Zeitablaufplan *m*
f graphique *m* de temps
nl tijdgrafiek *f*, tijdschema *n*
r график *m* (работы); расписание *n*
- T241 *e* time standard
d Zeitnormal *n*
f étalon *m* de temps
nl tijdnormaal *f* (*m*)
r эталон *m* времени
- T242 *e* time sweep
d Zeitablenkung *f*
f balayage *m* horizontal
nl tijdbasis *f*
r временная развёртка *f*
- T244 *e* time switch
d Zeitschalter *m*, Schaltuhr *f*
f interrupteur *m* horaire, commutateur *m* à temps
nl tijdschakelaar *m*
r выключатель *m* с часовым механизмом
- T245 *e* timing
d 1. Zeitsteuerung *f*; Taktsteuerung *f*
2. Synchronisierung *f*, Taktierung *f*
f 1. temporisation *f* 2. synchronisation *f*
nl 1. klokpulsbesturing *f* 2. synchronisering *f* 3. tijdmeting *f*
r 1. регулировка *f* выдержки времени (реле) 2. синхронизация *f* 3. хронология *f*
- T246 *e* timing magnet
d Bremsmagnet *m*
f aimant-îrein *m*
nl vertragingsmagneet *m*
r замедляющий магнит *m* (индукционного реле времени)
- T247 *e* timing unit
d Zeitsteuereinheit *f*, Zeitgeber *m*
f rythmeur *m*
nl tijdbesturingseenheid *f*
r хронизатор *m*
- T248 *e* tin foil
d Zinnfolie *f*, Stanniol *n*
f feuille *f* d'étain

TINNED

- nl* tinfolie *f*
r оловянная фольга *f*, станиоль *f*
- T249** *e* **tinned wire**
d verzinnter Draht *m*
f fil *m* étamé
nl vertinde draad *m*
r лужёная проволока *f*
- T250** *e* **tinning**
d Verzinnung *f*
f étamage *m*
nl vertinning *f*
r лужение *n*
- T251** *e* **tin-plate**
d Weißblech *n*, verzinntes Blech *n*
f tôle *f* étamée, fer-blanc *m*
nl blik *n*, tinnen plaat *f* (*m*)
r белая [лужёная] жёсть *f*
- T252** *e* **tip of a hysteresis loop**
d Hystereseschleifenspitze *f*
f sommet *m* de la boucle d'hystérésis
nl top *n* van een hysteresislus
r вершина *f* петли гистерезиса
- T253** **T-joint** *see* **tee-joint**
- T253ae** **T-junction**
d T-Stück *n*
f raccord *m* [joint *m*] à T
nl driewegstuk *n*, T-verbindingsstuk *n*
r тройник *m*
- T254** *e* **«T-off»**
d Anzapfung *f*, T-Abzweig *m*
f branche *f* en forme de T
nl T-aftakking *f*
r ответвление *n*
- T254ae** **toggle switch**
d Kipphebelschalter *m*
f interrupteur *m* à levier [à bascule]
nl tuimelschakelaar *m*
r перекидной переключатель *m*
- T255** *e* **tolerance**
d Toleranz *f*
f tolérance *f*
nl tolerantie *f*
r допуск *m*
- T258** *e* **tooth factor**
d Querschnittsverhältnis *n* Nut/Zahn
f facteur *m* de dent
nl tandcoëfficiënt *m*, verhouding *f*
tussen gleufbreedte en tandbreedte
r зубцовый коэффициент *m*
- T260** *e* **tooth pitch**
d Zahnteilung *f*, Nutteilung *f*
f pas *m* dentaire
nl tandsteek *m*
r зубцовый шаг *m*
- T261** *e* **tooth ripples**
d Nutenoberwellen *f* *pl*,
Zahnpulsation *f*
f harmoniques *m* *pl* de denture
nl tandpulsatie *f*
r зубцовые гармоники *f* *pl*
- T262** *e* **tooth support**
d Druckfingerplatte *f*
f griffe *f* de serrage
nl drukvingerplaat *f* (*m*), klemplaat
f (*m*)
r нажимной палец *m*
- T263** *e* **tooth thickness**
d Zahndicke *f*
f épaisseur *m* de dent
nl tanddikte *f*
r толщина *f* зуба
- T263a** *e* **tooth top leakage**
d Zahnkopfstreuung *f*
f dispersion *f* des dents
nl tandkoplek *n*, tandkopverstrooing *f*
r рассеяние *n* в зубцах
- T264** *e* **tooth voltage**
d Sägezahnspannung *f*
f tension *f* en dents de scie
nl zaagtandspanning *f*
r пилообразное напряжение *n*
- T265** *e* **tooth width**
d Zahnbreite *f*
f largeur *f* de la dent
nl tandbreedte *f*
r ширина *f* зуба
- T266** *e* **tooth zone**
d Zahnzone *f*
f zone *f* des dents
nl tandzone *f*, tandbereik *n*
r зубцовая зона *f*
- T267** *e* **top-slot layer**
d Wicklungsoberschicht *f*
f couche *f* externe d'enroulement à encoches
nl bovenlaag *f* (*m*) van een gleufwikkeling
r верхний слой *m* обмотки в пазах
- T268** *e* **toroidal coil**
d Ringspule *f*, Toroidspule *f*
f bobine *f* toroïdale
nl ringspoel *f* (*m*)
r тороидальная катушка *f*
- T268a** **toroidal-core transformer** *see* **toroidal transformer**
- T269** *e* **toroidal instrument transformer**
d Ringmeßwandler *m*
f transformateur *m* toroïdal de mesure
nl ringmeettransformator *m*
r тороидальный измерительный трансформатор *m*
- T270** *e* **toroidal transformer**
d Ring(kern)transformator *m*
f transformateur *m* toroïdal
nl ringkerntransformator *m*
r тороидальный трансформатор *m*
- T271** *e* **toroidal winding**
d Ringwicklung *f*
f enroulement *m* toroïdal
nl ringwikkeling *f* (*m*)
r кольцевая [тороидальная] обмотка *f*

T272 *e* **torque**
d Drehmoment *n*
f couple *m*
nl draaimoment *n*, draaiend koppel *n*
r вращающий момент *m*; крутящий момент *m*

T273 *e* **torque amplifier**
d Drehmomentverstärker *m*
f amplificateur *m* de couple
nl draaimomentversterker *m*
r усилитель *m* вращающего момента

T274 *e* **torque at rated load**
d Nenn(dreh)moment *n*
f couple *m* normal [nominal]
nl nominaal koppel *n*
r вращающий момент *m* при номинальной нагрузке

T275 *e* **torque-coil magnetometer**
d Drehspulmagnetometer *n*
f magnétomètre *m* magnéto-électrique
nl magneto-elektrische magnetometer *m*
r магнитоэлектрический магнитометр *m*

T276 *e* **torque efficiency**
d Drehmomenteffizienz *f*
f rendement *m* en couple
nl momentopbrengst *f*, koppelopbrengst *f*
p отдача *f* по моменту

T277 *e* **torque measurement**
d Drehmomentmessung *f*
f mesure *f* de couple
nl draaimomentmeting *f*
r измерение *n* крутящего момента

T278 *e* **torquemeter**
d Drehmomentmesser *m*
f couplemètre *m*
nl koppelmeter *m*, koppelmeetinstrument *n*
r моментометр *m*

T279 *e* **torque motor, torquer**
d Drehmomentmotor *m*
f moteur *m* de couple
nl momentenmotor *m*, koppelmotor *m*
r моментный двигатель *m*

T280 *e* **torque transducer**
d Drehmomentgeber *m*
f capteur *m* de couple
nl draaimomentopnemer *m*
r датчик *m* крутящего момента

T281 *e* **torque/weight ratio**
d bezogenes Drehmoment *n*;
Meßgerätgüte f
f facteur *m* de qualité de mesureur
nl specifiek koppel *n*
r добротность *f* измерительного прибора

T282 *e* **torsional oscillations**
d Torsionsschwingungen *f pl*
f vibrations *f pl* [oscillations *f pl*] de torsion
nl torsietrillingen *f pl*
r крутильные колебания *n pl*

T284 *e* **torsion resonance frequency**
d Torsionsresonanzfrequenz *f*
f fréquence *f* de la résonance de torsion
nl torsieresonantiefrequentie *f*
r резонансная частота *f* крутильных колебаний

T285 **torsion torque** *see* |torsion couple

T286 *e* **total available capacity**
d gesamte verfügbare Leistung *f*
f puissance *f* disponible totale
nl totaal beschikbaar vermogen *n*
r полная располагаемая мощность *f*

T287 *e* **total change**
d Gesamtänderung *f*
f variation *f* totale
nl totale verandering *f*
r суммарное изменение *n*

T287a *e* **total charge**
d Gesamtladung *f*
f charge *f* résultante [totale]
nl totale [resulterende] lading *f*
r результирующий заряд *m*

T288 *e* **total current**
d Gesamtstrom *m*
f courant *m* total
nl totale stroom *m*
r суммарный ток *m*

T289 *e* **total electromotive force**
d Gesamt-EMK *f*, Gesamturspannung *f*
f force *f* sommaire électromotrice
nl totale elektromotorische kracht *f(m)*
r суммарная эдс *f*

T290 *e* **total emission**
d Gesamtemission *f*
f emission *f* totale
nl totale emissie *f*
r полная эмиссия *f*

T291 *e* **total field**
d Gesamtfeld *n*, resultierendes Feld *n*
f champs *m pl* totaux
nl total veld *n*
r результирующие поля *n pl*

T292 *e* **total load**
d Gesamtbelastung *f*
f charge *f* totale
nl totale belasting *f*
r общая нагрузка *f*

T293 *e* **total losses**
d Gesamtverluste *m pl*
f pertes *f pl* totales
nl totale verliezen *n pl*
r полные потери *f pl*

T294 *e* **totally-enclosed machine**
d völlig geschlossene Maschine *f*
f machine *f* fermée
nl geheel gesloten [dichte] machine *f*
r (полностью) закрытая машина *f*

T295 *e* **totally-enclosed water-cooled machine**
d völlig geschlossene Maschine *f* mit Luft-Wasser-Kühlung

TOTAL

- f* machine *f* fermée à échangeur air-eau
nl gesloten machine *f* met luchtwaterwarmtewisselaar
r закрытая машина *f* с теплообменником «воздух — вода»
- T296 e total power**
d Gesamtleistung *f*
f puissance *f* totale
nl totaal vermogen *n*
r полная [суммарная] мощность *f*
- T297 e tower**
d Mast *m*
f pylône *m*
nl mast *m*, steun *m*, pijler *m*
r опора *f* (линий передачи)
- T298 e tower body**
d Mastkörper *m*
f fût *m* de pylône
nl steun *m*
r стойка *f* (одностоечной опоры)
- T299 e tracking**
d 1. Verfolgung *f* 2. Kriechwegbildung *f*
f 1. poursuite *f* 2. cheminement *m*
nl 1. volgen *n* 2. vorming *f* van een kruipweg
r 1. слежение *n* 2. трекинг *m*
- T300 tracking substation see traction substation**
- T302 e traction motor**
d Bahnmotor *m*, Fahrmotor *m*
f moteur *m* de traction
nl tractiemotor *m*
r тяговый (электро)двигатель *m*
- T303 e traction substation**
d Bahnunterwerk *n*
f sous-station *f* de traction
nl spoorweg-onderstation *f*
r тяговая подстанция *f*
- T304 e trailing edge (of a pulse)**
d Impulsrückflanke *f*
f flanc *m* arrière d'impulsion
nl impulsachterflank *f* (*m*)
r срез *m* импульса
- T305 e trailing edge (of a brush)**
d ablaufende Bürstenkante *f*
f extrémité *f* tendue du balai
nl aflopende borstelkant *m*
r сбегающий край *m* щёток
- T307 e training simulator**
d Simulator *m*, Trainer *m*
f simulateur *m*
nl bedieningssimulator *m*
r тренажёр *m*
- T308 e train of impulses**
d Impulsfolge *f*, Impulsreihe *f*
f train *m* [série *f*] d'impulsions
nl impulstrein *f* (*m*), impulsserie *f*
r последовательность *f* импульсов
- T309 e transducer**
d Meßumformer *m*; Geber *m*
f transducteur *m*; capteur *m*
nl meetwaardeomzetter *m*; gever *m*
r измерительный преобразователь *m*; датчик *m*
- T310 e transducer-converter**
d Meßgrößenwandler *m*
f convertisseur *m* de mesure
nl meetwaardeomzetter *m*
r датчик-преобразователь *m*
- T311 e transductor**
d Transduktor *m*
f transducteur *m* magnétique
nl transductor *m*
r 1. трансреактор *m* 2. магнитный усилитель *m*
- T312 e transfer admittance**
d Übertragungsscheinleitwert *m*
f admittance *f* de transfert
nl overdrachtadmittantie *f*
r проходная полная проводимость *f*
- T313 e transfer bus, transfer busbar**
d Umgehungsschiene *f*
f barre *f* de transfert
nl omgangsleiding *f*
r обходная шина *f*
- T315 e transfer characteristic**
d Übertragungskennlinie *f*, Übertragungscharakteristik *f*
f caractéristique *f* de transfert
nl overdrachtskarakteristiek *f*
r передаточная характеристика *f*
- T316 e transfer constant**
d Übertragungsmaß *n*
f exposant *m* de transfert
nl overdrachtsconstante *f*
r постоянная *f* передачи
- T317 e transfer function**
d Übertragungsfunktion *f*
f fonction *f* de transfert
nl overdrachtsfunctie *f*
r передаточная функция *f*
- T318 transfer function locus see transfer locus**
- T319 e transfer impedance**
d Übertragungsimpedanz *f*
f impédance *f* de transfert
nl overdrachtimpedantie *f*
r проходное полное сопротивление *n*
- T320 e transfer locus**
d Nyquist-Orstkurve *f*
f lieu *m* de Nyquist de transfert
nl overgangsfunctielocus *m*, Nyquist-locus *m*
r годограф *m* Найквиста, годограф *m* передаточной функции
- T321 e transfer ratio**
d Übertragungsfaktor *m*
f rapport *m* de transfert
nl overdrachtsfactor *m*
r передаточное отношение *n*
- T323 e transformation**
d Transformation *f*; Umformung *f*; Übersetzung *f*
f transformation *f*

- nl* transformatie *f*; omzetting *f*
r трансформация *f*
- T324 e transformation ratio**
d Übersetzungsverhältnis *n*,
 Übersetzung *f*
f rapport *m* de transformation
nl transformatieverhouding *f*
r коэффициент *m* трансформации
- T325 e transformer**
d Transformator *m*, Trafo *m*, Übertrager
m, Umspanner *m*
f transformateur *m*
nl transformator *m*
r трансформатор *m*
- T326 e transformer amplifier**
d Transformatorverstärker *m*
f amplificateur *m* à transformateur
nl transformatorversterker *m*
r усилитель *m* с трансформаторной
 связью, трансформаторный
 усилитель *m*
- T327 e transformer bank**
d Transformatorensatz *m*
f groupe *m* [banc *m*] de transformateurs
nl transformatorgroep *f* (*m*)
r трансформаторная группа *f*
- T328 e transformer core**
d Transformator kern *m*
f noyau *m* de transformateur
nl transformator kern *f* (*m*)
r сердечник *m* трансформатора
- T329 e transformer coupling**
d Transformatorkopplung *f*
f couplage *m* par transformateur
nl transformator koppeling *f*
r трансформаторная связь *f*
- T330 e transformer load loss(es)**
d Transformatorlastverluste *m pl*
f composante *f* de pertes de charge de
 transformateur
nl transformatorlastverliezen *n pl*
r нагрузочная составляющая *f* потерь
 в трансформаторе
- T331 e transformer loss(es)**
d Umspännverluste *m pl*
f pertes *f pl* de transformateur
nl transformatorverliezen *n pl*
r потери *f pl* в трансформаторе
- T332 e transformer oil**
d Transformator(en)öl *n*
f huile *f* pour transformateur
nl transformatorolie *f* (*m*)
r трансформаторное масло *n*
- T333 e transformer plant see transformer substation**
- T334 e transformer protection**
d Transformatorschutz *m*
f protection *f* de transformateur
nl transformatorbeveiliging *f*
r защита *f* трансформатора
- T335 e transformer ratio measurement**
d Übersetzungsmessung *f*
f mesure *f* de rapport de transformation
nl meting *f* van de
 transformatorverhouding
r измерение *n* коэффициента
 трансформации
- T337 e transformer steel**
d Transformatorblech *n*, Trafoblech *n*
f tôle *f* à transformateur
nl transformatorblik *n*
r трансформаторная сталь *f*
- T338 e transformer(sub)station**
d Umspannwerk *n*, Umspannstation *f*,
 Transformatorstation *f*
f (sous)-station *f* [poste *m*] de
 transformation
nl transformatoronderstation *n*
r трансформаторная подстанция *f*
- T338a e transformer tank**
d Transformator kessel *m*,
 Transformatorgefäß *n*
f cuve *f* [bac *m*] de transformateur
nl transformatorbak *m*
r бак *m* трансформатора
- T339 e transformer-tap**
d Transformatoranzapfung *f*
f prise *f* de transformateur
nl transformator aftakking *f*
r отпайки *f pl* трансформатора
- T340 e transformer winding**
d Transformatorwicklung *f*
f enroulement *m* de transformateur
nl transformator wikkeling *f*
r обмотка *f* трансформатора
- T342 e transforming see transformar substation**
- T343 e transient**
d Übergangs..., transient
f transitoire
nl overgangs...
r переходный
- T344 e transient analysis**
d Analyse *f* der Ausgleichsvorgänge
f analyse *f* de phénomènes transitoires
nl analyse *f* van overgangsverschijnsel
r анализ *m* переходных процессов
- T345 e transient current**
d Ausgleichsstrom *m*
f courant *m* transitoire
nl compensatiestroom *m*
r ток *m* переходного процесса
- T346 e transient fault**
d vorübergehende Störung *f*;
 vorübergehender Kurzschluß *m*
f défaut *m* fugitif
nl transiente fout *f* (*m*); tijdelijke
 kortsluiting *f*
r неустойчивое [проходящее]
 повреждение *n*; неустойчивое
 [проходящее] короткое
 замыкание *n*

TRANSIENT

- T347 *e* **transient feedback**
d nachgebende Rückführung *f*
f réaction *f* souple
nl aflopende [meegevendel]
 terugkoppeling *f*
r гибкая обратная связь *f*
- T348 *e* **transient-load characteristic**
d dynamische Belastungskurve *f*
f caractéristique *f* transitoire d'une charge
nl dynamische belastingskromme *f* (*m*)
r динамическая характеристика *f* нагрузки
- T349 *e* **transient oscillations**
d Übergangsschwingungen *f pl*
f oscillation *f* transitoire
nl overgangstrillingen *f pl*
r колебания *n pl* в переходном процессе
- T350 *e* **transient overshoot**
d Überspringen *n*; Überschwingweite *f*
f dépassement *m*; taux *m* de dépassement
nl doorschieten *n*
r перерегулирование *n*
 (в переходном процессе)
- T351 *e* **transient performance**
d Übergangsverhalten *n*, Güte *f* des Übergangsprozesses
f performance *f* transitoire
nl transiente karakteristiek *f*, overgangsresponsie *f*
r качество *n* переходного процесса
- T352 *e* **transient period**
d Einschwingzeit *f*
f temps *m* de transition
nl overgangstijd *m*
r продолжительность *f* [время *n*] переходного процесса
- T353 *e* **transient phenomena**
d Übergangsprozesse *m pl*
f processus *m pl* transitoires
nl overgangsverschijnsel *n*
r переходные процессы *m pl*
- T354 *e* **transient reactance**
d Übergangsreaktanz *f*
f réactance *f* transitoire
nl overgangsreactantie *f*
r переходная реактивность *f*
- T355 *e* **transient response**
d Übergangsverhalten *n*
f réponse *f* transitoire
nl overgangsresponsie *f*
r переходная характеристика *f*
- T356 *e* **transient-response analysis**
d Übergangsprozeßanalyse *f*
f analyse *f* transitoire
nl overgangsprocesanalyse *f*
r анализ *m* переходных процессов
- T357 *e* **transient-response curve**
d Übergangskurve *f*, Übergangskennlinie *f*
f courbe *f* de réponse transitoire
nl overgangskromme *f* (*m*)
r кривая *f* переходного процесса
- T358 **transients** *see* **transient phenomena**
- T359 *e* **transient short circuit**
d vorübergehender Kurzschluß *m*
f court-circuit *m* transitoire
nl overgangskortsluiting *f*, tijdelijke kortsluiting *f*
r неустойчивое [проходящее] короткое замыкание *n*
- T360 *e* **transient stability**
d dynamische Stabilität *f*
f stabilité *f* transitoire
nl dynamische stabiliteit *f*
r динамическая устойчивость *f*
- T361 *e* **transient-stability limit**
d dynamische Stabilitätsgrenze *f*
f limite *f* de la stabilité transitoire
nl dynamische stabiliteitsgrens *f*
r предел *m* динамической устойчивости
- T362 *e* **transient state**
d Übergangszustand *m*, Einschwingzustand *m*
f régime *m* transitoire
nl overgangstoestand *m*
r неустановившийся режим *m*
- T363 *e* **transistor amplifier**
d Transistorverstärker *m*
f amplificateur *m* à transistors
nl transistorversterker *m*
r транзисторный усилитель *m*
- T364 *e* **transistor relay**
d Transistorrelais *n*
f relais *m* à transistor
nl transistorrelais *n*
r транзисторное реле *n*
- T365 *e* **transistor switch**
d Transistorschalter *m*
f interrupteur *m* à transistor
nl transistorschakelaar *m*
r транзисторный ключ *m*
- T366 *e* **transition**
d Übergang *m*
f transition *f*
nl overgang *m*
r переход *m*
- T367 *e* **transition loss**
d Übergangsverluste *m pl*
f pertes *f pl* de transition
nl overgangsverliezen *n pl*
r потери *f pl* в подводящей системе
- T368 *e* **transition resistance**
d Übergangswiderstand *m*
f résistance *f* de passage
nl overgangsweerstand *m*
r переходное сопротивление *n*
- T369 *e* **transmission channel**
d Übertragungskanal *m*
f voie *f* de transmission
nl communicatiekanaal *n*
r канал *m* передачи

- T370 **transmission factor** *see* **transmittance**
- T371 **e transmission line**
d (elektrische) Übertragungsleitung *f*
f ligne *f* de transmission
nl overdrachtleiding *f*, transmissieleiding
f; hoogspanningsleiding *f*
r линия *f* электропередачи, ЛЭП
- T372 **e transmission line capability**
d Übertragungsfähigkeit *f*,
Übertragungskapazität *f* (einer
elektrischen Übertragungsleitung)
f capacité *f* de transport (d'une ligne
de transmission)
nl overdrachtvermogen *n* van
elektrische transportlijn
r пропускная способность *f* линии
электропередачи
- T373 **e transmission line losses**
d Übertragungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* de transport
(*dans la ligne de transmission*)
nl overdrachtverliezen *n pl*
(*lijndemping*)
r потери *f pl* в линии электропередачи
- T374 **e transmission losses**
d Übertragungsverluste *m pl*
f pertes *f pl* de transport
nl overdrachtverliezen *n pl*
r потери *f pl* при передаче
(электроэнергии)
- T374ae **transmittance**
d Transmissionsgrad *m*, Durchlaßgrad *m*
f facteur *m* de transmission
nl doorlatingsfactor *m*
r коэффициент *m* пропускания
- T375 **e transmitted power**
d Übertragungsleistung *f*
f puissance *f* à transport
nl overdrachtvermogen *n*
r передаваемая мощность *f*
- T377 **e transmitter synchro, transmitting
selsyn**
d Drehfeldgeber *m*
f synchro-transmetteur *m*
nl geverselsyn *m*, draaiveldgever *m*
r сельсин-датчик *m*
- T378 **e transponder**
d Transponder *m*
f transpondeur *m*
nl transponder *m*, antwoordzender *m*
r транспондер *m*
- T379 **e transposition**
d Transponierung *f*, Verdrillung *f*,
Kreuzung *f*
f transposition *f*
nl transponering *f*, geleiderkruising *f*, het
verplaatsen *n*
r транспозиция *f* (проводов)
- T380 **e transposition insulator**
d Kreuzungsisolator *m*,
Doppelisolator *m*
f isolateur *m* de transposition
- nl* kruisingsisolator *m*
r изолятор *m* для транспозиции
(проводов)
- T381 **e transposition interval**
d Kreuzungsabstand *m*,
Verdrillungsintervall *n*
f intervalle *m* de transposition
nl kruisingsafstand *m*
r шаг *m* транспозиции
- T382 **e transposition support**
d Verdrillungsmast *m*
f pylône *m* de transposition
nl kruisingspaal *m*
r транспозиционная опора *f*
- T383 **e transversal blowout**
d Querbeblasung *f*; Querbespülung *f*
f soufflage *m* transversal
nl dwarsblazing *f*
r поперечное дутьё *n*
- T384 **e transversal capacity**
d Querkapazität *f*
f capacité *f* transversale
nl dwarscapaciteit *f*
r поперечная ёмкость *f*
- T385 **e transversal differential protection**
d Querdifferentialschutz *m*
f protection *f* différentielle transversale
nl dwarsverschilbeveiliging *f*
r поперечная дифференциальная
защита *f*
- T386 **e transversal wave**
d Transversalwelle *f*
f onde *f* transversale
nl transversale golf *f (m)*
r поперечная волна *f*
- T387 **e transverse electric wave**
d Transversal-elektrische Welle *f*,
TE-Welle *f*
f onde *f* transversale électrique, onde *f*
TE
nl elektrische transversale golf *f(m)*
r поперечная электрическая волна *f*
- T388 **e transverse field**
d Querfeld *n*
f champ *m* transversal
nl dwarsveld *n*
r поперечное поле *n*
- T389 **e transverse field of rotor**
d Läuferquerfeld *n*
f champ *m* transversal du rotor
nl rotordwarsveld *n*
r поперечное поле *n* ротора
- T390 **e transverse magnetic wave**
d transversal-magnetische Welle *f*,
TM-Welle *f*
f onde *f* transversale magnétique, onde *f*
TM
nl magnetische transversale golf *f (m)*
r поперечная магнитная волна *f*
- T391 **e travelling wave**
d Wanderwelle *f*
f onde *f* progressive

TRAVELLING

- nl* lopende golf *f* (*m*)
r бегущая волна *f*
- T392 *e* **travelling-wave factor**
d Wanderwellenkoeffizient *m*
f taux *m* d'onde progressive
nl lopende-golfactor *m*
r коэффициент *m* бегущей волны
- T393 *e* **travel of contact**
d Kontaktabstand *m*
f écartement *m* des contacts
nl afstand *m* tussen contacten, contactslag
m
r расстояние *n* между контактами
- T394 *e* **treillis mast**
d Gittermast *m*
f pylône *m* en treillis
nl vakwerkmast *m*
r решётчатая опора *f*
- T395 *e* **triangular configuration**
d dreieckige Konfiguration *f*
f configuration *f* triangulaire
nl driehoekconfiguratie *f*
r треугольная конфигурация *f*
- T396 *e* **triboelectricity**
d Triboelektrizität *f*,
 Reibungselektrizität *f*
f tribo-électricité *f*
nl wrijvingselectriciteit *f*
r трибоэлектричество *n*
- T397 *e* **trigger**
d Trigger *m*
f déclencheur *m*
nl trigger *m*, trekker *m*
r триггер *m*
- T398 *e* **trigger(ing) pulse**
d Auslöseimpuls *m*, Triggerimpuls *m*
f impulsion *f* de déclenchement
nl trekkerimpuls *m*, triggerimpuls *m*
r запускающий импульс *m*
- T399 *e* **trip**
d Abschaltung *f*; Auslösung *f*
f déclenchement *m*
nl uitschakeling *f*
r 1. отключение *n*, расцепление *n*
 2. срабатывание *n*
- T400 *e* **trip circuit**
d Auslösestromkreis *m*
f circuit *m* de déclenchement
nl uitschakelingsketen *f* (*m*)
r цепь *f* отключения
- T401 *e* **trip coil**
d Auslösespule *f*, Relaispule *f*
f bobine *f* de déclenchement
nl uitschakelspoel *f* (*m*)
r катушка *f* отключения
- T402 *e* **trip-free mechanical switching device**
d Schaltgerät *n* mit Freiauslösung
f appareil *m* commutateur à disjonction indépendante
nl mechanische schakelaar *m* met onafhankelijke afschakeling
- r* контактный коммутационный аппарат
m со свободным расцеплением
- T403 *e* **trip-free release**
d Freiauslösung *f*
f disjonction *f* électrique indépendante
nl onafhankelijke afschakeling *f*
r свободное расцепление *n*
- T404 *e* **trip gear**
d Auslöser *m*, Auslöseschalter *m*
f déclencheur *m*
nl ontgrendelinrichting *f*,
 ontkoppelingsinrichting *f*
r расцепляющий механизм *m*
- T405 *e* **triple conductor**
d Drillingsleiter *m*
f conducteur *m* trifil [triple]
nl drieadergeleider *m*, drieaderige geleider *m*
r трёхжильный провод *m*
- T406 *e* **triple-core cable**
d dreiadriges Kabel *n*,
 Dreileiterkabel *n*
f câble *m* triphasé
 [à trois conducteurs]
nl drieleiderkabel *m*, drieaderige kabel *m*
r трёхжильный кабель *m*
- T406a **triple-core conductor** *see* **triple conductor**
- T407 *e* **triple-frequency harmonic**
d dritte Harmonische *f*, dritte Oberschwingung *f*
f harmonique *m* d'ordre trois
nl derde harmonische *f*
r третья гармоника *f*, гармоника *f* третьего порядка
- T408 *e* **triple-pole switch**
d dreipoliger Schalter *m*
f interrupteur *m* tripolaire
nl driepolige schakelaar *m*
r трёхполюсный выключатель *m*
- T409 *e* **trippler**
d Verdreifacher *m*
f dispositif *m* à tripler
nl verdrievoudiger *m*
r утроитель *m*
- T410 *e* **triple-tariff meter**
d Dreitarifzähler *m*
f compteur *m* à tarif triple
nl tripeltarifmeter *m*
r счётчик *m* (электрической энергии) с тройным тарифом
- T411 *e* **triple-wound transformer**
d Dreiwicklungstransformator *m*
f transformateur *m* à trois enroulements
nl drie-wikkelingstransformator *m*
r трёхобмоточный трансформатор *m*
- T412 **triple cable** *see* **triple-core cable**
- T413 *e* **tripout**
d Abschaltung *f*; Auslösung *f*
f déclenchement *m*
nl ontgrendeling *f*; uitschakeling *f*
r отключение *n*; расцепление *n*

- T415 *e* **tripping**
d Abschaltung *f*; Auslösung *f*
f déclenchement *m*
nl uitschakeling *f*
r отключение *n*
- T416 *e* **tripping device** *see* trip gear
- T417 *e* **tripping protection**
d abschaltende Schutzvorrichtung *f*
f protection *f* par coupure
nl uitschakelende beveiliging *f*
r защита *f* с действием на отключение
- T418 *e* **tripping pulse**
d 1. Abschaltimpuls *m* 2. *siehe*
trigger(ing) pulse
f 1. impulsion *f* de coupure 2. *voir*
trigger(ing) pulse
nl 1. uitschakelimpuls *m* 2. *zie*
trigger(ing) pulse
r 1. импульс *m* на отключение 2. *см.*
trigger(ing) pulse
- T419 *e* **trip relay, tripping relay**
d Abschaltrelais *n*, Auslöserelais *n*
f relais *m* de déclenchement [de coupure]
nl uitschakelrelais *n*
r отключающее реле *n*
- T420 *e* **trolley pole**
d Stromabnehmerstange *f*
f perche *f* de trolley
nl trolliestang *f* (*m*)
r штанга *f* токоприёмника
- T422 *e* **tropicalized construction**
d Tropenausführung *f*, tropenfeste
Ausführung *f*
f exécution *f* tropicalisée
nl tropenbestendige uitvoering *f*
r тропическое исполнение *n*
- T423 *e* **trouble-free**
d betriebssicher, störungsfrei
f sans pannes, sans troubles
nl storingsvrij
r безотказный; безаварийный
- T424 *e* **trouble lamp**
d Handleuchte *f*
f baladeuse *f*
nl handlamp *f* (*m*)
r ручной сетевой светильник *m*
- T425 **trouble-proof** *see* trouble-free
- T426 *e* **troughing**
d Kabelgraben *m*
f tranchée *f* de câble
nl kabelgoot *f*
r кабельная траншея *f*
- T427 *e* **true-value transducer**
d Istwertgeber *m*
f capteur *m* de valeur effective
nl gever *m* van de gemeten waarde
r датчик *m* фактической величины;
датчик *m* действительных
значений
- T428 *e* **trunk, trunk line, trunk main**
d Hauptleitung *f*
f ligne *f* [artère *f*] principale
nl hoofdleiding *f*
r магистраль *f*, магистральная линия *f*
- T429 *e* **T-section**
d T-Glied *n*
f section *f* en T
nl T-sectie *f*
r T-образное звено *n*
- T430 *e* **T-section filter**
d T-Filter *n*
f filtre *m* en T
nl T-vormig filter *m*
r T-образный фильтр *m*
- T431 *e* **T-section four-terminal network, T-section two-port**
d T-Vierpol *m*, T-Glied *n*
f quadripôle *m* en T
nl T-vierpool *f* (*m*)
r T-образный четырёхполюсник *m*
- T432 *e* **tube amplifier**
d Röhrenverstärker *m*
f amplificateur *m* à tubes
nl buisversterker *m*
r ламповый усилитель *m*
- T434 *e* **tube fuse**
d Rohrsicherung *f*
f fusible *m* tubulaire
nl buisveiligheid *f*
r трубчатый плавкий
предохранитель *m*
- T435 *e* **tube of force**
d Krafröhre *f*, Feldröhre *f*
f tube *m* de champ de force
nl krachtbuis *f* (*m*)
r трубка *f* силовых линий
- T436 *e* **tubular arrester**
d Rohrableiter *m*
f parafoudre *m* tubulaire
nl buisafleider *m*
r трубчатый разрядник *m*
- T437 *e* **tubular discharge lamp**
d röhrenförmige Entladungslampe *f*
f lampe *f* tubulaire à décharge,
tube *m* à décharge de haute tension
nl buisvormige ontloadingslamp *f* (*m*)
r трубчатая разрядная лампа *f*
- T438 *e* **tubular element**
d Rohrheizkörper *m*
f radiateur *m* tubulaire
nl buisvormig verwarmingselement *n*
r трубчатый нагревательный
элемент *m*
- T439 *e* **tubular lamp**
d Soffittenlampe *f*
f lampe *f* tubulaire
nl buislamp *f*
r софитная лампа *f*
- T440 *e* **tubular pole**
d Hohlmast *m*; Rohrmast *m*
f poteau *m* tubulaire
nl buissteun *n*
r трубчатая опора *f*, трубчатый столб
m

TUMBLER

- T441 tumbler switch** *see* **toggle switch**
- T442 *e* tuned circuit**
d Resonanzschwingkreis *m*;
 abgestimmter Kreis *m*
f circuit *m* résonnant; circuit *m* accordé
nl resonantiekring *m*, trillingskring *m*
r резонансный [колебательный]
 контур *m*; настроенный контур *m*
- T443 *e* tuned-circuit coil**
d Schwing(kreis)spule *f*
f bobine *f* de circuit oscillant
nl trillingskringspoel *f* (*m*)
r контурная катушка *f*
- T444 *e* tuned circuit inductance**
d Schwingkreisinduktivität *f*
f inductance *f* de circuit oscillant
nl trillingskringinductiviteit *f*
r индуктивность *f* колебательного контура
- T445 *e* tuned circuit Q-factor**
d Schwingskreisgüte *f*
f Q-facteur *m* de circuit oscillant
nl Q-factor *m* van een trillingskring
r добротность *f* колебательного контура
- T446 *e* tuned-circuit-type frequency meter**
d Resonanzfrequenzmesser *m*
f fréquencemètre *m* à résonance
nl resonantiefrequentiemeter *m*
r резонансный частотомер *m*
- T447 *e* tungsten, W**
d Wolfram *n*
f tungstène *m*
nl wolfram *n*
r вольфрам *m*
- T448 *e* tungstep filament**
d Wolframfaden *m*
f filament *m* au tungstène
nl wolframdraad *m*
r вольфрамовая нить *f*
- T448ae tungsten lamp**
d Wolframlampe *f*
f lampe *f* au tungstène
nl wolframlamp *f* (*m*)
r лампа *f* с вольфрамовой нитью
- T449 *e* tuning capacitor**
d Abstimmkondensator *m*
f condensateur *m* d'accord
nl afstemcondensator *m*
r подстроечный конденсатор *m*
- T450 *e* tuning coil**
d Abstimmspule *f*, Resonanzspule *f*
f bobine *f* d'accord
nl afstemspoel *f*
r настроенная катушка *f*
- T451 *e* tuning element**
d Abstimmelement *n*
f élément *m* d'accord
nl afstemelement *n*
r элемент *m* настройки
- T452 *e* tuning-fork oscillator**
d Stimmgabelgenerator *m*,
 Stimmgabelsummer *m*
f oscillateur *m* à diapason
nl stemvorkgenerator *m*
r камертонный генератор *m*
- T453 *e* tuning frequency**
d Abstimmfrequenz *f*
f fréquence *f* d'accord
nl afstemfrequentie *f*
r частота *f* настройки
- T454 *e* tuning indicator**
d Abstimmanzeiger *m*
f indicateur *m* d'accord
nl afstemindicator *m*
r индикатор *m* настройки
- T455 *e* tuning range**
d Abstimmbereich *m*
f gamme *f* [zone *f*] d'accord
nl afstembereik *n*
r диапазон *m* настройки
- T456 turbine-driven generator** *see* **turbo-alternator**
- T457 turbine-type generator** *see* **turbogenerator**
- T458 *e* turbo-alternator**
d Turbogenerator *m*
f turbo-alternateur *m*
nl turbogenerator *m*
r турбогенератор *m*
- T459 *e* turbogenerator**
d Turbogenerator *m*
f turbogénérateur *m*
nl turbogenerator *m*
r турбогенератор *m*
- T460 *e* turbogenerator unit**
d Turbogeneratorsatz *m*
f groupe *m* turbo-générateur
nl turbogeneratoraggregaat *n*, turbo-aggregaat *n*
r тепловой (энерго)блок *m*
- T461 *e* turn**
d Windung *f*
f spire *f*
nl winding *f*
r виток *m*
- T462 *e* turn insulation**
d Windungsisolation *f*
f isolation *f* entre spires
nl tussenwindingsisolatie *f*
r (меж)витковая изоляция *f*
- T463 *e* turn-off time**
d Ausschaltzeit *f*, Abschaltzeit *f*
f temps *m* de coupure
nl uitschakeltijd *m*
r время *n* отключения
- T463ae turn-off thyristor**
d Abschaltthyristor *m*
f thyristor *m* blocable
nl —
r запираемый тиристор *m*

- T464 *e* **turn-on time**
d Einschaltzeit *f*
f temps *m* d'enclenchement
nl inschakeltijd *m*
r время *n* включения
- T465 *e* **turn(s) ratio**
d Windungsverhältnis *n*,
 Windungsübersetzung *f*
f rapport *m* d'enroulement [de
 transformation]
nl windingsverhouding *f*
r коэффициент *m* трансформации
- T466 *e* **turn switch**
d Drehschalter *m*
f interrupteur *m* rotatif
nl draaischakelaar *m*
r поворотный выключатель *m*
- T467 *e* **turn-to-turn insulation**
d Windungsisolation *f*
f isolation *f* entre spires
nl tussenwindingsisolatie *f*
r межвитковая изоляция *f*
- T468 *e* **turn-to-turn short circuit**
d Windungs(kurz)schluß *m*
f court-circuit *m* entre spires
nl tussenwindingskortsluiting *f*
r витковое короткое замыкание *n*
- T468*ae* **turn-to-turn test**
d Windungsprüfung *f*
f essai *m* entre spires
nl tussenwindingsisolatieproef *f* (*m*),
 proef *f* (*m*) van tussenwindingsisolatie
r испытание *n* меж(ду)витковой
 изоляции
- T469 *e* **twin bundle**
d Zweifach-Bündelleiter *m*
f phase *f* en faisceau double
nl dubbelbündelleider *m*
r расщепление *n* на два провода,
 расщеплённая фаза *f* из двух
 проводов
- T470 *e* **twin cable**
d doppeladriges [zweiadriges] Kabel *n*,
 Doppeladernkabel *n*
f câble *m* biphasé
 [à deux conducteurs]
nl twee-aderige kabel *m*
r двухжильный кабель *m*
- T471 *e* **twin conductor**
d Zwillingsleiter *m*
f conducteur *m* à doubles fils
nl tweeadergeleider *m*,
 dubbeladergeleider *m*
r двухжильный провод *m*
- T472 *e* **twin contacts**
d Zwillingskontakt *m*
f contacts *m* pl jumelés
nl dubbel contact *m*
r двойной [парный] контакт *m*
- T473 *e* **twin jack**
d Zwillingsklinke *f*
f jacks *m* jumelés
- nl* tweelingsklink *f*
r сдвоенное гнездо *n*
- T473*a* **twin-motor drive** *see* dual-motor drive
- T474 **twisted cable** *see* twisted-conductor
 cable
- T474*ae* **twisted conductor**
d verdrehter [verseilter] Draht *m*,
 Leiterseil *n*
f conducteur *m* torsé
nl getwijnde draad *f* (*m*)
r скрученный (многожильный)
 провод *m*
- T475 *e* **twisted-conductor cable**
d Kabel *n* mit verdrehten Adern,
 verseiltes Kabel *n*
f câble *m* à conducteurs câblés
nl kabel *m* met getwiste aders, geslagen
 [getwiste] kabel *m*
r кабель *m* со скрученными жилами
- T476 **twisted wire** *see* twisted conductor
- T477 *e* **twisting**
d Verdrillung *f*, Verseilung *f*;
 Verdrehung *f*
f câblage *m*
nl het slaan *n*
r скручивание *n*
- T478 *e* **twist joint**
d Würgeverbindung *f*
f joint *m* à torsade, torsade *f*
nl wurg-las *n*
r соединение *n* скруткой
- T479 *e* **two-layer winding**
d Zweischichtwicklung *f*
f enroulement *m* à deux couches
nl tweelaagse wikkeling *f*
r двухслойная обмотка *f*
- T481 *e* **two-line**
d Zweileiter..., Zweidraht...
f à deux conducteurs
nl tweeleiter..., tweedraads...
r двухпроводной
- T482 *e* **two-phase current**
d Zweiphasenstrom *m*
f courant *m* diphasé
nl tweefasestroom *m*
r двухфазный ток *m*
- T483 *e* **two-phase five-wire system**
d Zweiphasen-Fünfleitersystem *n*
f réseau *m* diphasé à cinq fils
nl tweefasen-vijfdraadsysteem *n*
r двухфазная пятипроводная система *f*
- T484 *e* **two-phase four-wire system**
d Zweiphasen-Vierleitersystem *n*
f réseau *m* diphasé à quatre fils
nl tweefasen-vierdraadsysteem *n*
r двухфазная четырёхпроводная
 система *f*
- T485 *e* **two-phase motor**
d Zweiphasenmotor *m*
f moteur *m* diphasé
nl tweefasemotor *m*
r двухфазный электродвигатель *m*

TWO

- T486** *e* **two-phase system**
d Zweiphasensystem *n*
f système *m* diphasé
nl tweefasesysteem *n*
r двухфазная система *f*
- T487** *e* **two-phase three-wire system**
d Zweiphasen-Dreileitersystem *n*
f système *m* diphasé à trois fils
nl tweefasen-driedraadsysteem *n*
r двухфазная трёхпроводная система *f*
- T487ae** **two-point control**
d Ein-Aus-Regelung *f*,
 Zweipunktregelung *f*
f régulation *f m* à deux positions [par tout ou rien]
nl aan-uit-regeling *f*, tweepuntsregeling *f*
r двухпозиционное регулирование *n*
- T488** *e* **two-pole motor**
d zweipoliger Motor *m*
f moteur *m* bipolaire
nl tweepoolmotor *m*
r двухполюсный электродвигатель *m*
- T489** *e* **two-pole system**
d Zweipolsystem *n*
f système *m* bipolaire
nl tweepoolsysteem *n*
r двухполюсная система *f*
- T490** *e* **two-port network**
d Vierpol *m*
f biporte *m*, quadripôle *m*
nl vierpool *f (m)*
r четырёхполюсник *m*
- T491** **two-position action** *see* **two-level action**
- T492** *e* **two-speed drive**
d Antrieb *m* mit zwei Drehzahlstufen
f commande *f* à deux vitesses
nl aandrijving *f* met twee snelheden
r двухскоростной привод *m*
- T494** *e* **two-stage relay**
d Zweistufenrelais *n*
f relais *m* à deux seuils [à deux paliers]
nl tweestandenrelais *n*, tweetrapsrelais *n*
r двухпозиционное реле *n*
- T495** *e* **two-terminal network**
d Zweipol *m*
f monoporte *m*, bipôle *m*
nl tweepool *f (m)*
r двухполюсник *m*
- T496** **two-terminal-pair network** *see* **two-port network**
- T497** *e* **two-way feed**
d zweiseitige Speisung *f*
f alimentation *f* bilatérale
nl tweezijdige voeding *f*
r двухстороннее питание *n*
- T498** *e* **two-way switch**
d Zweiwegschalter *m*,
 Zweiwegumschalter *m*
f commutateur *m* à deux directions

nl tweewegschakelaar *m*
r переключатель *m* на два направления

- T499** *e* **two-wire line**
d Zweidrahtleitung *f*, Doppelleitung *f*
f ligne *f* double [bifilaire]
nl tweedraadsleiding *f*
r двухпроводная линия *f*
- T500** *e* **type tests**
d Typenprüfungen *f pl*
f essais *m pl* de type
nl typeproef *f (m)*
r типовые испытания *n pl*

U

- U1** **UHV** *see* **ultra-high voltage**
- U2** *e* **ultimate design load**
d berechnete Grenzbelastung *f*
f charge *f* limite calculée
nl berekende grensbelasting *f*, berekend maximumvermogen *n*
r предельная расчётная нагрузка *f* (линии)
- U3** *e* **ultra-high frequency**
d Ultrahochfrequenz *f*
f hyperfréquence *f*
nl ultrahoge frequentie *f*
r сверхвысокая частота *f*, СВЧ
- U4** *e* **ultra-high voltage**
d ultrahohe Spannung *f*,
 Ultrahochspannung *f*
f ultra-haute tension *f*, U.H.T.
nl ultrahoge spanning *f*
r сверхвысокое напряжение *n*
- U5** *e* **ultrasonic frequency**
d Ultraschallfrequenz *f*
f fréquence *f* ultrasonique
nl ultrasonore frequentie *f*
r ультразвуковая частота *f*
- U6** *e* **ultrasonics**
d Ultraschall *m*
f ultrason *m*
nl ultrageluid *n*
r ультразвук *m*
- U7** *e* **ultrasonic detector, ultrasonic transducer**
d Ultraschallaufnehmer *m*
f capteur *m* ultrasonique
nl ultrageluidopnemer *m*
r ультразвуковой датчик *m*
- U8** **ultrasound** *see* **ultrasonics**
- U9** *e* **ultraviolet**
d ultraviolett, Ultraviolett..., UV-...
f ultraviolet
nl ultraviolet
r ультрафиолетовый

- U11** *e* **ultraviolet radiation**
d Ultraviolettstrahlung *f*, UV-
 -Strahlung *f*
f rayonnement *m* ultraviolet
nl ultraviolette straling *f*
r ультрафиолетовое излучение *n*
- U12** *e* **ultraviolet rays**
d ultraviolette Strahlen *pl*
f rayons *pl* ultraviolets
nl ultraviolette stralen *pl*
r ультрафиолетовые лучи *pl*
- U13** *e* **umbrella-type generator**
d Schirmgenerator *m*
f alternateur *m* en cloche
nl generator *m* met vertikale as,
 paraplugenerator *m*
r зонтичный генератор *m*
- U14** *e* **unattended**
d unbemannt, unbeaufsichtigt
f non surveillé
nl onbemand, onbediend
r необслуживаемый
- U14a** *e* **unattended substation**
d unbesetzte Unterstation *f*
f sous-station *f* non surveillée
nl onbemand onderstation *n*
r подстанция *f* без обслуживающего
 персонала
- U15** *e* **unbalance**
d Abgleichfehler *m*
f déséquilibre *m*
nl onbalans *f* (*m*)
r небаланс *m*
- U16** *e* **unbalance current**
d Fehlerstrom *m*, Falschstrom *m*
f courant *m* de déséquilibre
nl onbalansstroom *m*
r ток *m* небаланса
- U17** *e* **unbalanced bridge**
d unabgegliche Brücke *f*
f pont *m* déséquilibré
nl ongebalanceerde brug *f* (*m*)
r неуравновешенный мост *m*
- U18** *e* **unbalanced conditions**
d unsymmetrischer Zustand *m*
f régime *m* asymétrique
nl asymmetrisch bedrijf *n*
r несимметричный режим *m*
- U19** *e* **unbalanced load**
d unsymmetrische Belastung *f*,
 Schiefast *f*
f charge *f* déséquilibrée,
 dissymétrie *f*
nl asymmetrische belasting *f*
r несимметричная нагрузка *f*
- U20** *e* **unbalanced load protection**
d Schieflastschutz *m*
f protection *f* contre la charge
 asymétrique
nl beveiliging *f* tegen asymmetrische
 belasting
r защита *f* от несимметричной
 нагрузки
- U21** *e* **unbalanced short circuit**
d unsymmetrischer Kurzschluß *m*
f court-circuit *m* asymétrique
nl asymmetrische kortsluiting *f*
r несимметричное короткое замыкание
n
- U22** *e* **uncharged**
d ungeladen, ladungsfrei
f non chargé
nl ongeladen
r незаряженный
- U23** *e* **uncoiling machine**
d Abwickler *m*
f mécanisme *m* dérouleur
nl afwikkelmachine *f*
r разматыватель *m*
- U24** *e* **uncontrolled drive**
d unregelter Antrieb *m*
f commande *f* non réglable
nl niet-regelbare aandrijving *f*
r нерегулируемый привод *m*
- U25** *e* **undamped**
d ungedämpft
f non amorti, entretenu
nl ongedempt
r незатухающий
- U26** *e* **undamped oscillation**
d ungedämpfte Schwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* entretenues
nl ongedempte trilling *f*
r незатухающие колебания *n* *pl*
- U27** *e* **undamped oscillator**
d ungedämpfter Oszillator *m*
f oscillateur *m* à ondes entretenues
nl ongedempte oscillator *m*
r генератор *m* незатухающих
 колебаний
- U28** *e* **undercommutation**
d Unterkommutierung *f*, verzögerte
 Stromwendung *f*
f commutation *f* retardée
nl vertraagde stroomomkering *f*,
 ondercommutatatie *f*
r замедленная коммутация *f*
- U29** *e* **under-compensation**
d Unterkompensation *f*
f sous-compensation *f*
nl ondercompensatie *f*
r недокомпенсация *f*
- U30** *e* **undercompound excitation**
d Untercompoundierung *f*,
 Unterverbunderregung *f*
f excitation *f* hypocompound
nl ondercompoundopwekking *f*
r недокомпаундированное смешанное
 возбуждение *n*
- U31** *e* **undercurrent circuit breaker**
d Unterstrom(aus)schalter *m*
f déclencheur *m* par courant minimum
nl onderstroomuitschakelaar *m*
r автомат *m* минимального тока

UNDERCURRENT

- U32 *e* **undercurrent protection**
d Unterstromschutz *m*
f protection *f* à minimum de courant
nl onderstroombeveiliging *f*
r защита *f* минимального тока
- U33 *e* **undercurrent relay**
d Minimal(strom)relais *n*,
 Unterstromrelais *n*
f relais *m* à minimum
nl minimum(stroom)relais *n*
r реле *n* минимального тока
- U33a *e* **underdamping**
d schwache Dämpfung *f*
f sous-amortissement *m*
nl zwakke demping *f*
r слабое затухание *n*
- U35 *e* **underexcitation**
d Untererregung *f*
f sous-excitation *f*
nl onderopwekking *f*
r недовозбуждение *n*
- U36 *e* **underexcited**
d untererregt
f sous-excité
nl onderopgewekt
r недовозбуждённый
- U37 *e* **underfrequency**
d Unterfrequenz *f*
f sous-fréquence *f*
nl verlaagde frequentie *f*
r пониженная частота *f*
- U38 *e* **underfrequency load shedding**
d Unterfrequenzlastabwurf *m*
f délestage *m* automatique à baisse
 fréquence
nl zelfontlasting *f* bij onderfrequentie
r автоматическая частотная разгрузка *f*
- U39 *e* **underfrequency relay**
d Unterfrequenzrelais *n*
f relais *m* à sous-fréquence
nl frequentieverlagingsrelais *n*
r реле *n* понижения частоты
- U40 *e* **underground cable**
d Erdkabel *n*
f câble *m* souterrain [enterré]
nl grondkabel *m*
r подземный кабель *m*
- U41 *e* **underground cable line**
d unterirdische Kabelleitung *f*
f ligne *f* de câble souterraine
nl ondergrondse kabelleiding *f*
r подземная кабельная линия *f*
- U42 *e* **underground hydroelectric power station**
d Kavernenkraftwerk *n*
f centrale *f* hydro-électrique souterraine
nl ondergronds waterkrachtstation *f*
r подземная гидроэлектростанция *f*
- U43 *e* **underground power line**
d unterirdische Starkstromleitung *f*
f ligne *f* souterraine [enterrée]
- nl* ondergrondse vermogensleiding *f*
r подземная кабельная линия *f* электропередачи
- U44 *e* **underground system**
d unterirdisches Kabelnetz *n*
f réseau *m* de câbles souterrain
nl ondergronds kabelnet *n*
r подземная кабельная сеть *f*
- U45 *e* **underloading**
d Unterbelastung *f*, Teillast *f*
f sous-charge *f*, charge *f* partielle
nl onderbelasting *f*, gedeeltelijke
 belasting *f*
r недоружка *f*
- U46 *e* **under-plaster installation**
d Unterputzleitung *f*,
 Unterputzinstallation *f*
f pose *f* sous-crêpi, montage *m* encastré
nl bedrading *f* uit zicht, buiten-zicht
 installatie *f*
r скрытая проводка *f*
- U47 *e* **underpower protection**
d Leistungsbegrenzungsschutz *m* nach
 unten
f protection *f* à minimum de puissance
nl minimumvermogensbeveiliging *f*
r защита *f* минимальной мощности
- U48 *e* **underpower relay**
d Minimalleistungsrelais *n*
f relais *m* à minimum de puissance
nl minimum(vermogens)relais *n*
r реле *n* минимальной мощности
- U49 *e* **undersaturated exciter**
d untersättigter Erreger *m*
f excitatrice *f* sous-saturée
nl onverzadigde opwekker *m*
r возбудитель *m* со слабым
 насыщением магнитной системы
- U50 *e* **underspeed**
d Unterdrehzahl *f*
f vitesse *f* réduite
nl verlaagde snelheid *f*, ondertoerental *n*
r пониженная скорость *f*
- U51 *e* **undervoltage**
d Unterspannung *f*
f tension *f* réduite, sous-tension *f*
nl onderspanning *f*
r пониженное напряжение *n*
- U52 *e* **undervoltage protection**
d Unterspannungsschutz *m*
f protection *f* à minimum de tension
nl onderspanningsbeveiliging *f*
r защита *f* минимального напряжения
- U53 *e* **undervoltage relay**
d Unterspannungsrelais *n*
f relais *m* à minimum de tension
nl onderspanningsrelais *n*,
 minimumspanningsrelais *n*
r реле *n* минимального напряжения
- U54 *e* **underwater cable**
d Unterwasserkabel *n*
f câble *m* sous-marin

- nl* onderzeese kabel *m*, zeekabel *m*
r подводный кабель *m*
- U55 *e* **undistorted**
d verzerrungsfrei, unverzerrt
f sans distorsion
nl onvervormd, zonder vervorming
r неискажённый
- U56 *e* **undulating**
d wellenförmig
f ondulatoire, ondulé
nl golfvormig, gegolfd
r пульсирующий; волнообразный
- U57 *e* **undulating quantity**
d pulsierende Größe *f*
f grandeur *f* pulsatoire [ondulée]
nl pulserende groothed *f*
r пульсирующая величина *f*
- U58 *e* **undulation**
d wellenförmige Bewegung *f*
f mouvement *m* ondulatoire
nl golfvormige beweging *f*
r волнообразное движение *n*;
 волнообразное колебание *n*
- U58a *e* **undulatory**
d wellenförmig
f ondulatoire, ondulé
nl golfvormig, gegolfd
r волнообразный; пульсирующий
- U59 *e* **unelectrified**
d nicht elektrifiziert
f non électrifié
nl niet-geëlektrificeerd
r неэлектрифицированный
- U60 *e* **unenclosed**
d offen
f ouvert
nl open, niet-gesloten
r открытый, незамкнутый
- U61 *e* **unequal ice loading**
d ungleiche Eisbelastung *f*
f charge *f* de glace non uniforme
nl ongelijkmatige ijslaag *f* (*m*)
r неравномерная гололёдная нагрузка *f*
- U62 *e* **unevenly divided scale**
d ungleichmäßige [nichtlineare, ungleichförmig geteilte] Skale *f*
f échelle *f* non uniforme
nl ongelijkmatige [niet-lineaire] schaal *f* (*m*)
r неравномерная шкала *f*
- U63 *e* **unexcited**
d unangeregt, unerregt
f inexcité, non excité
nl onopgewekt
r невозбуждённый
- U64 *e* **unfaulted phase**
d unbeschädigte [gesunde] Phase *f*
f phase *f* saine
nl onbeschadigde fase *f*
r неповреждённая фаза *f*

- U65 *e* **unidirectional**
d einseitig gerichtet
f unidirectionnel
nl eenzijdig gericht
r однонаправленный; одного направления; униполярный
- U66 *e* **unidirectional current**
d Einfachstrom *m*, Strom *m*
 gleichbleibender Richtung
f courant *m* unidirectionnel
nl eenrichtingsstroom *m*
r ток *m* одного направления
- U67 *e* **unidirectional field**
d einseitig gerichtetes Feld *n*
f champ *m* unidirectionnel
nl eenrichtingsveld *n*
r поле *n* одного направления
- U68 *e* **unidirectional pulse**
d einseitig gerichteter [unipolarer] Impuls *m*
f impulsion *f* unipolaire
nl eenrichtingsimpuls *m*, unipolaire [unidirectionele, eenzijdig gericht] impuls *m*
r униполярный импульс *m*
- U69 *e* **unifilar**
d Eindraht...
f unifilaire
nl eendraad ...
r 1. однопроволочный
 2. однопроводный
- U70 *e* **uniform acceleration**
d gleichförmige Beschleunigung *f*
f accélération *f* uniforme
nl gelijkmatige [eenparige] versnelling *f*
r равномерное ускорение *n*
- U71 *e* **uniform field**
d homogenes Feld *n*
f champ *m* uniforme
nl homogeen veld *n*
r однородное поле *n*
- U72 *e* **uniform ice loading**
d gleichmäßige Eisbelastung *f*
f charge *f* de glace uniforme
nl gelijkmatige ijsafzetting *f*
r равномерная гололёдная нагрузка *f*
- U73 *e* **uniform line**
d homogene Leitung *f*
f ligne *f* uniforme
nl homogene leiding *f*
r однородная линия *f*
- U74 *e* **uniform load**
d gleichmäßige Belastung *f*
f charge *f* uniforme
nl gelijkmatige belasting *f*
r равномерная нагрузка *f*
- U75 *e* **uniform scale**
d gleichförmige [gleichförmig geteilte] Skale *f*
f échelle *f* uniforme

UNIMETER

- nl* gelijkmatige schaal *f* (*m*)
r равномерная шкала *f*
- U76** *e* **unimeter**
d Volt- und Amperemeter *n*,
Stromspannungsmesser *m*
f voltampèremètre *m*
nl voltampèremeter *m*
r вольтамперметр *m*
- U77** *e* **uninterrupted duty**
d ununterbrochener Betrieb *m*
f service *m* ininterrompu
nl continuëbedrijf *n*
r непрерывный режим *m* работы
- U78** *e* **uninterrupted operation**
d 1. ununterbrochener Betrieb *m*
2. fehlerfreies Arbeiten *n*,
ungestörter Betrieb *m*
f 1. service *m* ininterrompu
2. fonctionnement *m* sans panne(s)
nl 1. ononderbroken bedrijf *n*
2. foutloos bedrijf *n*
r 1. бесперебойная работа *f*
2. безаварийная работа *f*
- U79** *e* **uninterruptible power supply**
d unterbrechungsfreie Stromversorgung *f*
f alimentation *f* ininterrompue en
courant
nl onderbrekingsvrije [storingsvrije]
stroomvoorziening *f*
r гарантированное
электроснабжение *n*
- U80** *e* **uniphase**
d einphasig, Einphasen ...
f monophasé
nl eenfasig, eenfase ...
r однофазный
- U81** *e* **unipolar**
d unipolar, einpolig
f unipolaire
nl unipolair, eenpolig
r униполярный
- U82** *e* **unipolar generator**
d Unipolargenerator *m*
f génératrice *f* unipolaire
nl unipolaire generator *m*
r униполярный генератор *m*
- U83** *e* **unipolar machine**
d Unipolarmaschine *f*
f machine *f* unipolaire
nl unipolaire machine *f*
r униполярная машина *f*
- U84** *e* **unit**
d Block *m*; Satz *m*
f unité *f*; groupe *m*
nl bouweenheid *f*; aggregaat *n*
r (энерго)блок *m*; агрегат *m*
- U85** *e* **unit auxiliaries**
d Blockeigenbedarfsausrüstungen *f* *pl*
f auxiliaires *m* *pl* de tranche
nl blokeigenverbruikuitrusting *f*
r оборудование *n* собственных нужд
(энерго)блока
- U86** *e* **unit charge**
d Einheitsladung *f*
f charge *f* unitaire
nl eenheidslading *f*
r единичный заряд *m*
- U87** *e* **united power grid**
d vereinigtes Energie(verbund)system *n*
f réseau *m* interconnecté
nl verenigde koppelnetten *n* *pl*
r объединённая энергетическая
система *f*, объединённая
энергосистема *f*
- U88** *e* **unit impulse**
d Einheitsimpuls *m*
f impulsion *f* unitaire
nl eenheidsimpuls *m*
r единичный импульс *m*
- U89** *e* **unit impulse response**
d Impulscharakteristik *f*
f réponse *f* d'impulsion
nl impuls karakteristiek *f*
r импульсная характеристика *f*
- U90** *e* **unit insulator (of an insulator string)**
d Einzelisolator *m* (einer Isolatorenkette)
f isolateur *m* à chaîne (d'une chaîne
d'isolateurs)
nl isolatorelement *n* (van isolatorketting)
r единичный изолятор *m* (элемент
в гирлянде)
- U91** *e* **unit interval (in a winding)**
d Spulen(seiten)teilung *f*
f intervalle *m* dans un enroulement
nl ankerwikkelingsdeling *f*; resulterende
wikkelingsspoed *f* (*m*)
r деление *n* обмотки (якоря);
результрующий шаг *m* обмотки
- U92** *e* **unit interval at the commutator**
d Kollektorteilung *f*, Lamellenteilung *f*
f intervalle *m* au collecteur
nl commutatordeling *f*, lamellensteek *n*
r деление *n* коллектора
- U93** *e* **unit power**
d Einzelleistung *f*
f puissance *f* unitaire
nl eenheidsvermogen *n*
r единичная мощность *f*
- U94** *e* **unit protection**
d Blocksicherung *f*
f protection *f* de groupe énergétique
nl energieblokbeveiliging *f*
r защита *f* (энерго)блока
- U95** **unit quantity** *see* unit charge
- U96** *e* **unit step input**
d Einheitssprungeinwirkung *f*
f action *f* à l'échelon unitaire
nl eenheidstrapinwerking *f*
r единичное [ступенчатое] воздействие
n, ступенчатое возмущение *n*
- U97** *e* **unit-step response**
d Einheitssprungantwort *f*,
Sprungantwort *f*
f réponse *f* (à l'échelon) unitaire

- nl* eenheidsslap-responsie *f*
r переходная характеристика *f*,
 реакция *f* на ступенчатое возмущение
- U98 *e* **unit substation**
d fabrikkertigtes Umspannwerk *n*,
 Einheitsunterstation *f*
f poste *m* (de transformation)
 préfabriqué
nl eenheidssubstation *f*
r КРУ *n* заводского изготовления
- U99 *e* **unit-to-unit switchboard**
d vorgefertigte Schaltanlage *f*
f poste *m* de distribution préfabriqué
nl geprefabriceerd schakelbord *n*
r сборное распределительное устройство *n*
- U100 *e* **unit tube**
d Einheitsröhre *f*
f tube *m* unité
nl eenheidsbuis *f* (*m*)
r (единичная) трубка *f* (магнитного поля)
- U101 *e* **unit vector**
d Einheitsvektor *m*
f vecteur *m* unité
nl eenheidsvector *m*
r единичный вектор *m*
- U102 *e* **unity power-factor test**
d Versuch *m* mit Leistungsfaktor Eins
f essai *m* à facteur de puissance unité
nl proef *f* (*m*) met vermogensfactor Een
r опыт *m* при коэффициенте мощности равно единице
- U103 *e* **universal motor**
d Universalmotor *m*
f moteur *m* universel
nl universele motor *m*
r универсальный электродвигатель *m*
- U104 *e* **universal shunt**
d Universalnebenwiderstand *m*
f shunt *m* universel
nl universele shunt *m*
r универсальный шунт *m*
- U105 *e* **univibrator**
d Univibrator *m*
f univibrateur *m*
nl univibrator *m*
r ждущий мультивибратор *m*,
 одновибратор *m*
- U106 *e* **unlike poles**
d ungleichnamige Pole *m* *pl*
f pôles *m* *pl* de nom contraire
nl ongelijknamige polen *f* (*m*) *pl*
r разноимённые полюсы *m* *pl*
- U107 *e* **unlimited**
d unbeschränkt, unbegrenzt
f illimité
nl onbegrensd
r неограниченный
- U108 *e* **unloaded line**
d leerlaufende [unbelastete]
 Leitung *f*
f ligne *f* à vide
- nl* onbelaste leiding *f*
r холостая [ненагруженная] линия *f*
- U109 *e* **unloaded Q-factor**
d unbelasteter Gütefaktor *m*
f facteur *m* *Q* à vide
nl onbelaste kwaliteitsfactor *m*,
 kwaliteitsfactor *m* van de onbelaste-
 kring
r добротность *f* ненагруженного
 контура, собственная добротность *f*
- U110 *e* **unloading**
d Entlastung *f*
f décharge *f*; déchargement *m*
nl ontlasting *f*
r разгрузка *f*
- U111 *e* **unlocking**
d Entblockung *f*
f déblocage *m*
nl ontgrendeling *f*
r деблокировка *f*
- U112 *e* **unmanned**
d unbemannt
f sans personnel de surveillance
nl onbemand
r необслуживаемый, без дежурного
 персонала
- U113 *e* **unmanned substation**
d unbemannte Unterstation *f*
f poste *m* non surveillé
nl onbemand onderstation *n*
r необслуживаемая подстанция *f*,
 подстанция *f* без обслуживающего
 персонала
- U114 *e* **unsaturated standard cell**
d ungesättigtes Normalelement *n*;
 Standard-Normalelement *n*
f élément *m* normal [standard] non
 saturé
nl onverzadigd normaalelement *n*
r ненасыщенный нормальный элемент
m
- U115 *e* **unshielded**
d unabgeschirmt
f non blindé
nl niet afgeschermd
r неэкранированный
- U116 *e* **unsoldering**
d Ablöten *n*
f dessoudage *m*
nl lossolderen *n*
r распайка *f*
- U117 *e* **unstable oscillations**
d instabile Schwingungen *f* *pl*
f oscillations *f* *pl* instables
nl onstabiele trillingen *f* *pl*
r неустойчивые колебания *n* *pl*
- U118 *e* **untapped**
d anzapfungsfrei
f sans prises
nl aftakingsloos, aftakingsvrij
r не имеющий ответвлений, без отпаек

UNWINDING

- U120 *e* **unwinding**
d Abwickeln *n*, Abspulen *n*
f déroulement *m*, déroulage *m*
nl afspoelen *n*, afhaspelen *n*
r размотка *f*; разматывание *n*;
 сматывание *n*
- U121 *e* **unyoked**
d jochfrei
f sans culasse
nl jukloos, jukvrij
r без ярма (*о сердечнике*)
- U122 *e* **upper harmonics**
d Oberwellen *f pl*, höhere Harmonische
f pl
f harmoniques *m pl* supérieurs
nl hogere harmonische *f pl*
r высшие гармоники *f pl*
- U123 *e* **upper voltage**
d Überspannung *f*
f tension *f* supérieure
nl hogere spanning *f*
r высшее напряжение *n*
- U125 *e* **urban network**
d Ortsnetz *n*
f réseau *m* électrique urbain
nl stadsnet *n*
r городская электросеть *f*
- U126 *e* **user**
d Verbraucher *m*, Abnehmer *m*;
 Anwender *m*
f consommateur *m*; usager *m*,
 utilisateur *m*
nl gebruiker *m*, afnemer *m*,
 gebruiker *m*
r пользователь *m*
- U127 *e* **utilities equipment**
d Energieausrüstung *f*
f équipement *m* énergétique
nl energetische uitrusting *f*
r энергетическое оборудование *n*
- U128 *e* **utilization factor**
d Ausnutzungsgrad *m*,
 Ausnutzungsfaktor *m*
f facteur *m* [coefficient *m*]
 d'utilisation
nl gebruiksfactor *m*
r коэффициент *m* использования
- U129 *e* **utilization of power**
d Nutzung *f* der elektrischen Energie;
 Elektroenergieverwertung *f*;
 Elektroenergieverbrauch *m*
f utilisation *f* d'énergie électrique
nl gebruik *n* van elektrische energie
r использование *n* электроэнергии;
 потребление *n*

V

- V1 *e* **vacuum**
d Vakuum *n*
f vide *m*
- nl* vacuüm *n*
r вакуум *m*
- V2 *e* **vacuum arrester**
d Vakuumblitzableiter *m*
f parafoudre *m* à gaz raréfié
nl vacuümbliksemafsleider *m*
r вакуумный разрядник *m*
- V3 *e* **vacuum cleaner**
d Staubsauger *m*
f aspirateur *m* (de poussière)
nl stofzuiger *m*
r электропылесос *m*
- V4 *e* **vacuum furnace**
d Vakuumofen *m*
f four *m* à vide
nl vacuümoven *m*
r вакуумная (электро)печь *f*
- V5 *e* **vacuum lamp**
d Vakuumlampe *f*
f lampe *f* à vide
nl vacuümlamp *f (m)*
r вакуумная лампа *f*
- V6 **vacuum lightning protection see vacuum arrester**
- V7 **vacuum sweeper see vacuum cleaner**
- V8 *e* **vacuum switch**
d Vakuumschalter *m*
f interrupteur *m* électronique
nl vacuümschakelaar *m*
r вакуумный выключатель *m*
- V9 *e* **vacuum thermocouple**
d Vakuumthermoelement *n*
f thermocouple *m* à vide
nl vacuümthermokoppel *n*
r вакуумный термоэлемент *m*
- V10 *e* **vacuum tube**
d Elektronenröhre *f*, Vakuumröhre *f*
f tube *m* électronique [à vide]
nl elektronenbuis *f (m)*
r электронная лампа *f*
- V11 **vacuum-tube detector see valve detector**
- V12 *e* **vacuum-tube electrometer**
d Röhrenelektrometer *n*
f électromètre *m* à lampes [à tubes]
nl buiselektrometer *m*
r ламповый электрометр *m*
- V13 **vacuum-tube oscillator see valve generator**
- V14 **vacuum-tube voltmeter see valve voltmeter**
- V15 *e* **valley**
d Tal *n*, Bauch *m*
f vallée *f*
nl dal *n* van een kromme
r минимум *m* кривой, впадина *f*
 на кривой
- V16 *e* **value of capacity**
d Kapazitätswert *m*
f valeur *f* de la capacité

- nl* capaciteitswaarde *f*
r величина *f* ёмкости
- V17 *e* value of scale division
d Skalenwert *m*
f valeur *f* de l'échelle
nl schaalwaarde *f*
r цена *f* деления (шкалы)
- V18 *e* value of self-inductance
d Selbstinduktionswert *m*
f valeur *f* de la self-induction
nl zelfinductiewaarde *f*
r величина *f* индуктивности
- V20 *e* valve
d 1. Ventil *n* 2. Elektronenröhre *f*
f 1. valve *f* (électronique)
unidirectionnelle 2. tube *m*
(électronique)
nl 1. (elektronisch) ventiel *n*
2. elektronenbuis *f* (*m*)
r 1. (электронный) вентиль *m*
2. электронная лампа *f*;
радиолампа *f*
- V21 *e* valve action
d Ventilwirkung *f*
f effet *m* de valve
nl ventielwerking *f*
r вентильное действие *n*
- V22 *e* valve amplifier
d Röhrenverstärker *m*
amplificateur *m* à tubes
nl buisversterker *m*
r ламповый усилитель *m*
- V23 *e* valve detector
d Röhrendetektor *m*
f détecteur *m* à tubes
nl buisdetector *m*
r ламповый детектор *m*
- V24 *e* valve generator, valve oscillator
d Röhrengenerator *m*
f générateur *m* à tubes
nl buisgenerator *m*, buisoscillator *m*
r ламповый генератор *m*
- V25 *e* valve rectifier
d Röhrengleichrichter *m*
f redresseur *m* à tubes
nl elektronenbuisgelijkrichter *m*
r ламповый выпрямитель *m*
- V26 *e* valve-type arrester
d Ventilableiter *m*
f parafoudre *m* à résistance variable
nl ventielafleider *m*
r вентильный разрядник *m*
- V27 *e* valve voltmeter
d Röhrenvoltmeter *n*
f voltmètre *m* à tubes
nl buisvoltmeter *m*
r ламповый вольтметр *m*
- V28 *e* VAR, var
d Var *n*
f var *m*
nl var *n*
r вар *m*, вар
- V29 *e* variable I
d Variable *f*, Veränderliche *f*
f variable *f*
nl veranderlijke *f*
r переменная *f*
- V30 *e* variable II
d variabel, veranderlich, Wechsel...
f variable
nl veranderlijk
r переменный
- V31 *e* variable-amplitude oscillation
d Schwingungen *f* *pl* mit
veränderlicher Amplitude
f oscillations *f* *pl* à amplitude
variable
nl trillingen *f* *pl* met veranderlijke
amplitude
r колебания *n* *pl* с переменной
амплитудой
- V32 *e* variable capacitance transducer
d kapazitiver Geber *m*, kapazitiver
Aufnehmer *m*
f capteur *m* capacitif [à variation de
capacité]
nl capaciteieve opnemer *m*, capaciteieve
gever *m*
r ёмкостный датчик *m*
- V33 *e* variable (disk) capacitor, variable
ganged capacitor
d Drehkondensator *m*, veranderlicher
Kondensator *m*
f condensateur *m* variable à disques
nl draaikondensator *m*, instelbare
condensator *m*
r переменный конденсатор *m*
- V34 *e* variable-frequency control
d Frequenzsteuerung *f*
f commande *f* de fréquence
nl frequentiebesturing *f*
r частотное управление *n*
- V35 *e* variable-frequency drive
d frequenzgestellter Antrieb *m*
f commande *f* électrique à réglage de
fréquence
nl elektrische aandrijving *f* met
instelbare frequentie [met frequentie-
omvormer]
r частотнорегулируемый
электропривод
- V36 *e* variable-frequency oscillations
d Schwingungen *f* *pl* mit
veränderlicher Frequenz
f oscillations *f* *pl* à fréquence variable
nl trillingen *f* *pl* met veranderlijke
frequentie
r колебания *n* *pl* с переменной
частотой
- V37 *e* variable inductance
d veränderliche Induktivität *f*
f inductance *f* variable
nl veranderlijke [verstelbare]
inductiviteit *f*
r переменная индуктивность *f*

VARIABLE

- V38 **variable-ratio transformer** *see variable transformer*
- V40 **e variable resistor**
d regelbarer Widerstand *m*,
 Stellwiderstand *m*
f résistance *f* variable
nl regelbare [veranderlijke] weerstand *m*
r переменный резистор *m*
- V41 **e variable-speed motor**
d Motor *m* mit Drehzahleinstellung [mit veränderlicher Drehzahl]
f moteur *m* à vitesse variable
nl motor *m* met veranderlijke snelheid [met snelheidsverstelling]
r электродвигатель *m*
 с регулируемой частотой вращения
- V42 **e variable-speed scanning**
d Abtastung *f* mit veränderlicher Geschwindigkeit
f balayage *m* à vitesse variable
nl aftasting *f* met veranderlijke snelheid
r развёртка *f* с переменной скоростью
- V43 **e variable step**
d veränderlicher Schritt *m*,
 veränderliche Schrittweite *f*
f pas *m* variable
nl regelbare spoed *m*, regelbare schrede *f* (*m*)
r переменный шаг *m*
- V44 **e variable transformer**
d Stelltransformator *m*
f transformateur *m* variable
nl regelbare transformator *m*
r регулируемый трансформатор *m*
- V45 **e variable-voltage control**
d Regelung *f* [Drehzahlregelung *f*]
 durch Spannungsänderung
f régulation *f* par variation de tension
nl regeling *f* door spanningsverandering
r регулирование *n* (частоты вращения)
 изменением напряжения
- V46 **e variable wired resistor**
d Drahtstellwiderstand *m*
f résistance *f* bobinée variable
nl draadinstelweerstand *m*
r переменный проволочный резистор *m*
- V47 **e variance**
d Dispersion *f*
f dispersion *f*
nl variantie *f*
r дисперсия *f*
- V48 **e variance of voltage deviation**
d Spannungsabweichungsdispersion *f*
f variance *f* de déviation de tension
nl spanningsafwijkingsvariantie *f*
r дисперсия *f* отклонения напряжения
- V49 **e variational method**
d Variationsmethode *f*
f méthode *f* des variations
nl variatiele methode *f*
r вариационный метод *m*
- V50 **e variometer**
d Variometer *n*
f variomètre *m*
nl variometer *m*
r вариометр *m*
- V51 **e varistor**
d Varistor *m*
f varistor *f*
nl varistor *m*
r варистор *m*
- V52 **e varmeter**
d Varmeter *n*, Blindleistungsmesser *m*
f varmètre *m*
nl varmeter *n*
r варметр *m*, измеритель *m*
 реактивной мощности
- V53 **e varnish**
d Lack *m*
f vernis *m*
nl lak *n*, *m*
r лак *m*
- V54 **e varnished cable**
d Lackkabel *n*
f câble *m* isolé en vernis
nl lakkabel *m*
r кабель *m* с лаковой изоляцией
- V55 **e varnished cambric insulation**
d Lackgewebeiisolierung *f*
f isolation *f* en toile verniée
nl lakweefselisolatie *f*
r лакотканевая изоляция *f*
- V56 **e varnished insulation**
d Lackisolation *f*
f isolation *f* à vernis
nl lakisolatie *f*
r лаковая изоляция *f*
- V57 **e varying-speed motor**
d Motor *m* mit veränderlicher Drehzahl
f moteur *m* à vitesse variable
nl motor *m* met veranderlijke snelheid
r электродвигатель *m* с переменной частотой вращения
- V58 **e V-connection**
d 1. V-Schaltung *f*, offene Dreieckschaltung *f* 2. V-förmige Verbindung *f*
f connexion *f* en V
nl 1. V-schakeling *f*, opendriehoekverbinding *f* 2. V-vormige verbinding *f*
r 1. соединение *n* открытым треугольником 2. U-образное [V-образное] соединение *n*
- V59 **e V-curve**
d V-Kurve *f*
f courbe *f* en V
nl V-kromme *f* (*m*)
r U-образная [V-образная] кривая *f*
- V60 **e V-curve characteristic**
d V-Kurve *f*
f caractéristique *f* en V

- nl* V-vormige karakteristiek *f*
r U-образная [V-образная] характеристика *f*
- V61** *e* **vector**
d Vektor *m*
f vecteur *m*
nl vector *m*
r вектор *m*
- V62** *e* **vector diagram**
d Vektordiagramm *m*
f diagramme *m* vectoriel
nl vectordiagram *n*
r векторная диаграмма *f*
- V63** *e* **vector field**
d Vektorfeld *n*
f champ *m* vectoriel
nl vectorveld *n*
r векторное поле *n*
- V64** *e* **vector group (of a transformer)**
d Schaltgruppe *f* (Transformator)
f groupe *m* de couplage (d'un transformateur)
nl koppelschakeling *f* (van transformator)
r группа *f* соединений (обмоток трансформатора)
- V65** *e* **vectormeter**
d Vektormesser *m*
f vectormètre *m*
nl vectormeter *m*
r векторметр *m*
- V66** *e* **vector potential**
d Vektorpotential *n*
f potentiel *m* vectoriel
nl vectorpotentiaal *m*
r векторный потенциал *m*
- V67** *e* **vector potential field**
d Vektorpotentialfeld *n*, Potentialfeld *n*
f champ *m* vectoriel à potentiel
nl vectorpotentiaalveld *n*
r векторное потенциальное поле *n*
- V68** *e* **vector product**
d Vektorprodukt *n*, äußeres Produkt *n*
f produit *m* vectoriel
nl vectorprodukt *n*
r векторное произведение *n*
- V69** *e* **velocity**
d Geschwindigkeit *f*
f vitesse *f*
nl snelheid *f*
r скорость *f*
- V70** *e* **velocity of propagation**
d Ausbreitungsgeschwindigkeit *f*, Fortpflanzungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de propagation
nl voortplantingssnelheid *f*
r скорость *f* распространения
- V72** *e* **ventilated motor**
d belüfteter Motor *m*
f moteur *m* ventilé
- nl* geventileerde motor *m*, motor *m* met ventilatorkoeling
r вентилируемый электродвигатель *m*
- V73** *e* **ventilation**
d Lüftung *f*, Belüftung *f*, Ventilation *f*
f aérage *m*, ventilation *f*
nl ventilatie *f*
r вентиляция *f*
- V74** *e* **ventilation duct**
d Lüftungskanal *m*, Luftkanal *m*
f conduit *m* de ventilation, canal *m* d'air
nl ventilatiekanaal *n*, luchtkanaal *n*
r вентиляционный канал *m*
- V76** *e* **vertical member of strutted pole**
d senkrechte Stange *f*
f pied *m* droit
nl loodrechte deel *m* van een geschoorde paal
r вертикальная часть *f* опоры с подпорой
- V77** *e* **vertical run**
d vertikale Kabelverlegung *f*, Hochführung *f* des Kabels
f installation *f* verticale (de câble)
nl loodrechte kabelaanleg *m*
r вертикальная прокладка *f* (кабеля); вертикальное расположение *n* (кабеля)
- V78** *e* **vertical-shaft generator**
d Generator *m* mit senkrechter Welle
f génératrice *f* à arbre vertical
nl generator *m* met verticale as
r генератор *m* с вертикальным валом
- V79** *e* **vertical sweep**
d Rasterablenkung *f*, Vertikalablenkung *f*
f balayage *m* vertical
nl rasteraibuiging *f*, rasteraftasting *f*
r кадровая развёртка *f*
- V80** *e* **very high frequency**
d VHF-Bereich *m*
f région *f* VHF
nl zeer hoge frequentie *f*
r очень высокая частота *f*, ОВЧ
- V81** *e* **vibrating-reed rectifier**
d Schwinggleichrichter *m*, Pendelgleichrichter *m*
f redresseur *m* à lame vibrante
nl trillergelijkrichter *m*
r вибрационный выпрямитель *m*
- V82** *e* **vibrating-wire transducer**
d Saitengeber *m*, Spannsaitengeber *m*
f capteur *m* à corde
nl snaarmeetgever *m*
r струнный датчик *m*
- V83** *e* **vibration damper**
d Schwingungsdämpfer *m*
f amortisseur *m* de vibrations [d'oscillations]

VIBRATION

- nl* trillingsdemper *m*
r виброраситель *m*, гаситель *m*
 вибраций, демпфер *m*
- V84 *e* vibration galvanometer
d Vibrationsgalvanometer *n*
f galvanomètre *m* à vibrations
nl vibratiegalvanometer *m*
r вибрационный гальванометр *m*
- V85 vibration isolator *see* vibration damper
- V86 *e* vibration measurement
d Vibrationsmessung *f*
f mesure *f* de vibrations
nl vibratiemeting *f*, trillingsmeting *f*
r измерение *n* вибраций
- V87 *e* vibration meter
d Schwingungsmesser *m*
f vibromètre *m*
nl vibrometer *m*, trillingsmeter *m*
r виброметр *m*
- V88 *e* vibration node
d Schwingungsknoten *m*
f nœud *m* d'oscillation
nl trillingsknoop *n*
r узел *m* колебаний
- V89 vibration suppressor *see* vibration damper
- V90 *e* vibration table
d Rütteltisch *m*
f table *f* vibrante
nl triltafel *f* (*m*)
r вибрационный стенд *m*, вибростенд *m*
- V91 *e* vibration test
d Vibrationsversuch *m*
f essai *m* de vibration
nl vibratieproef *f* (*m*)
r вибрационные испытания *n pl*
- V93 *e* video amplifier
d Videoverstärker *m*, Bild(wiedergabe)verstärker *m*
f amplificateur *m* vidéo
nl videooversterker *m*
r видеоусилитель *m*
- V94 *e* video detector
d Bildgleichrichter *m*
f détecteur *m* vidéo
nl videodetector *m*
r видеодетектор *m*
- V95 *e* video frequency
d Videofrequenz *f*
f vidéofréquence *f*
nl videofrequentie *f*
r видеочастота *f*
- V96 *e* viscosity
d Zähigkeit *f*
f viscosité *f*
nl viscositeit *f*
r вязкость *f*
- V97 *e* visible
d sichtbar
f visible
- nl* zichtbaar
r видимый
- V98 *e* visible signal
d sichtbares Signal *n*
f signal *m* visible
nl zichtbaar signaal *n*
r визуальный [видимый] сигнал *m*
- 100 *e* visual indicator
d Leuchtanzeige *f*
f voyant *m* lumineux
nl visuele aanwijzer *m*
r визуальный [световой] индикатор *m*
- V102 *e* voice frequency
d Tonfrequenz *f*, Hörfrequenz *f*
f fréquence *f* vocale
nl audiofrequentie *f*, hoorbare frequentie *f*
r тональная частота *f*
- V103 *e* volt, V
d Volt *n*
f volt *m*
nl volt *n*
r вольт *m*, В
- V104 *e* voltage
d Spannung *f*
f voltage *m*, tension *f*
nl spanning *f*
r напряжение *n*
- V105 *e* voltage amplification
d Spannungsverstärkung *f*
f amplification *f* en tension
nl spanningsversterking *f*
r усиление *n* напряжения
- V106 *e* voltage amplifier
d Spannungsverstärker *m*
f amplificateur *m* de tension
nl spanningsversterker *m*
r усилитель *m* напряжения
- V107 *e* voltage at the terminals
d Klemmenspannung *f*
f tension *f* aux bornes
nl klemspanning *f*
r напряжение *n* на зажимах
- V108 *e* voltage balance
d Spannungsgleichgewicht *n*
f équilibre *m* de la tension
nl spanningsevenwicht *n*
r баланс *m* напряжений
- V109 voltage band *see* voltage range
- V110 *e* voltage build-up
d Auferregung *f*
f amorçage *m* en tension
nl spanningsopbouw *m*
r нарастание *n* напряжения
- V111 *e* voltage circuit
d Spannungskreis *m*, Spannungspfad *m*
f circuit *m* de tension
nl spanningsketen *f* (*m*)
r цепь *f* напряжения

- V112 e voltage class**
d Spannungsklasse *f*, Reihenspannung *f*
f classe *f* de tension
nl spanningsklas(se) *f*
r класс *m* напряжения
- V113 e voltage coil**
d Spannungsspule *f*
f bobine *f* de tension
nl spanningsspoel *f* (*m*)
r катушка *f* напряжения
- V114 e voltage control**
d Spannungsregelung *f*
f réglage *m* de tension
nl spanningsregeling *f*
r регулирование *n* напряжения
- V115 voltage-current characteristic see volt-ampere characteristic**
- V116 e voltage detector**
d Spannungsanzeiger *m*,
 Spannungsprüfer *m*
f détecteur *m* de tension
nl spanningsaanwijzer *m*,
 spanningstester *m*
r индикатор *m* [указатель *m*] наличия
 напряжения
- V117 e voltage deviation**
d Spannungsabweichung *f*
f déviation *f* de tension
nl spanningsafwijking *f*
r отклонение *n* напряжения
- V118 e voltage-deviation indicator**
d Spannungsabweichungsanzeiger *m*
f indicateur *m* de déviation de tension
nl spanningsafwijkingsaanwijzer *m*
r индикатор *m* отклонения напряжения
- V119 e voltage diagram**
d Spannungsdiagramm *n*,
 Spannungsbild *n*
f diagramme *m* des tensions
nl spanningsdiagram *n*
r диаграмма *f* напряжений
- V120 e voltage difference**
d Potentialunterschied *m*,
 Spannung *f*
f différence *f* de potentiels
nl spanningsverschil *n*
r разность *f* потенциалов
- V121 e voltage direction**
d Spannungsrichtung *f*
f sens *m* de tension
nl spanningsrichting *f*
r полярность *f* напряжения
- V122 e voltage divider**
d Spannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension
nl spanningsdelers *m*
r делитель *m* напряжения
- V123 e voltage division**
d Spannungsteilung *f*
f division *f* de tension
nl spanningsdeling *f*
r деление *n* напряжения
- V124 e voltage doubler**
d Spannungsverdoppler *m*
f doubleur *m* de tension
nl spanningsverdubelaar *m*
r удвоитель *m* напряжения
- V125 e voltage doubling**
d Spannungsverdopplung *f*
f duplication *f* de tension
nl spanningsverdubeling *f*
r удвоение *n* напряжения
- V126 e voltage-doubling circuit**
d Spannungsverdopplungsschaltung *f*
f circuit *m* doubleur de tension
nl spanningsverdubelaar *m*
r схема *f* удвоения напряжения
- V127 e voltage drop**
d Spannungsabfall *m*
f chute *f* de tension
nl spanningsval *m*
r падение *n* [спад *m*] напряжения
- V128 e voltage-drop method**
d Spannungsabfallmethode *f*
f méthode *f* de chute de tension
nl spanningsafvalmethode *f*
r метод *m* падения напряжения
- V130 e voltage feedback**
d Spannungsrückkopplung *f*
f réaction *f* de tension
nl spanningsterugkoppeling *f*
r обратная связь *f* по напряжению
- V131 e voltage gain**
d Spannungsverstärkung *f*
f gain *m* de tension
nl spanningsversterking *f*
r коэффициент *m* усиления по
 напряжению
- V133 voltage indicator see voltage tester**
- V134 e voltage jump**
d Spannungssprung *m*
f saut *m* de tension
nl spanningssprong *m*
r скачок *m* напряжения
- V136 e voltage limiter**
d Spannungsbegrenzer *m*
f limiteur *m* de tension
nl spanningsbegrenzer *m*
r ограничитель *m* напряжения
- V137 e voltage limiting**
d Spannungsbegrenzung *f*
f limitation *f* de tension
nl spanningsbegrenzing *f*
r ограничение *n* напряжения
- V138 e voltage loss**
d Spannungsverlust *m*
f perte *f* de tension
nl spanningsverlies *n*
r потеря *f* напряжения
- V139 e voltage measurement, voltage measuring**
d Spannungsmessung *f*
f mesure *f* de tension

VOLTAGE

- nl* spanningsmeting *f*
r измерение *n* напряжения
- V140 *e* voltage multiplier**
d Spannungsvervielfacher *m*
f multiplicateur *m* de tension
nl spanningsvermenigvuldiger *m*
r умножитель *m* напряжения
- V141 *e* voltage phasor**
d Spannungszeiger *m*
f vecteur *m* de tension
nl spanningsvector *m*
r вектор *m* напряжения
- V142 *e* voltage probe, voltage prod**
d Spannungsmeßspitze *f*
f sonde *f* de voltmètre, touche *f* de mesure
nl spanningsmeetsonde *f* (*m*)
r вольтметровый щуп *m*
- V143 *e* voltage pulse**
d Spannungsimpuls *m*
f impulsion *f* de tension
nl spanningsimpuls *m*
r импульс *m* напряжения
- V144 *e* voltage range**
d Spannungsbereich *m*
f gamme *f* des tensions
nl spanningsbereik *n*
r диапазон *m* напряжений
- V145 *e* voltage rating**
d Nennspannung *f*, Betriebsspannung *f*
f tension *f* nominale [de régime]
nl nominale spanning *f*, bedrijfsspanning *f*
r номинальное [рабочее] напряжение *n*
- V146 *e* voltage ratio**
d Übersetzungsverhältnis *n*,
 Spannungsübersetzung *f*
f rapport *m* de transformation
nl transformatieverhouding *f*
r коэффициент *m* трансформации
- V147 *e* voltage recovery**
d Spannungswiederkehr *f*
f rétablissement *m* de la tension
nl spanningsherstel *n*
r восстановление *n* напряжения
- V148 *e* voltage recovery rate**
d Wiederkehrgeschwindigkeit *f* der
 Spannung
f vitesse *f* de rétablissement de la
 tension
nl spanningsherstellingsnelheid *f*
r скорость *f* восстановления
 напряжения
- V149 *e* voltage regulation characteristic**
d äußere Belastungskennlinie *f*
f caractéristique *f* extérieur (*d'un*
alternateur)
nl uitwendige belastingskarakteristiek *f*
r внешняя характеристика *f*
- V150 *e* voltage regulator**
d Spannungsregler *m*,
 Spannungskonstanthalter *m*
f régulateur *m* [stabilisateur *m*] de
 tension
nl spanningsregelaar *m*,
 spanningsstabilisator *m*
r стабилизатор *m* напряжения
- V151 *e* voltage regulator & power system
 stabilizer**
d —
f régulateur *m* de voltage et stabilisa-
 teur de système de puissance
nl —
r регулятор *m* возбуждения сильного
 действия
- V152 *e* voltage relay**
d Spannungsrelais *n*
f relais *m* de tension
nl spanningsrelais *n*
r реле *n* напряжения
- V153 *e* voltage resonance**
d Spannungsresonanz *f*
f résonance *f* série
nl spanningsresonantie *f*,
 serieresonantie *f*
r резонанс *m* напряжений,
 последовательный резонанс *m*
- V154 *e* voltage rise**
d Spannungsanstieg *m*
f accroissement *m* de tension
nl spanningsverhoging *f*
r повышение *n* напряжения
- V155 *e* voltage ripple**
d Spannungswelligkeit *f*
f ondulation *f* (résiduelle) de tension
nl spanningsrimpel *m*
r пульсация *f* напряжения
- V156 *e* voltage sensitivity**
d Spannungsempfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* à la tension
nl spanningsgevoeligheid *f*
r чувствительность *f* по напряжению
- V157 *e* voltage source**
d Spannungsquelle *f*
f source *f* de tension
nl spanningsbron *f* (*m*)
r источник *m* напряжения
- V158 *e* voltage stabilization**
d Spannungskonstanthaltung *f*
f stabilisation *f* de tension
nl spanningsstabilisatie *f*
r стабилизация *f* напряжения
- V159 *e* voltage stabilizer**
d Spannungskonstanthalter *m*
f stabilisateur *m* de tension
nl spanningsstabilisator *m*
r стабилизатор *m* напряжения
- V160 *e* voltage standard**
d Spannungsnormal *n*
f étalon *m* de tension
nl spanningsnormaal *f* (*m*)
r эталон *m* напряжения

- V160a e voltage surge**
d Spannungsstoß *m*
f tension *f* de choc (progressive)
nl —
r волна *f* (импульсного) перенапряжения
- V161 e voltage system**
d Spannungssystem *n*
f système *m* des tensions
nl spanningsstelsel *n*
r система *f* напряжений
- V161a voltage tester see voltage detector**
- V162 e voltage-time curve**
d Spannungs-Zeit-Kennlinie *f*
f caractéristique *f* [graphique *f*] tension-temps
nl spannings-tijdkromme *f* (*m*)
r вольт-секундная характеристика *f*
- V163 e voltage to earth, voltage to ground**
d Spannung *f* gegen Erde
f tension *f* (par rapport) à la terre
nl spanning *f* tegen aarde
r напряжение *n* относительно земли
- V164 e voltage to neutral**
d 1. Sternspannung *f*, Leiter-Sternpunkt-Spannung *f* 2. Phasenspannung *f*, Strangspannung *f*
f 1. tension *f* étoilée 2. tension *f* de phase
nl 1. sterspanning *f* 2. fasespanning *f*
r 1. напряжение *n* относительно нейтрали 2. фазовое [фазное] напряжение *n*
- V165 e voltage trebling**
d Spannungsverdreifachung *f*
f triplement *m* de tension
nl spanningsverdievoudiging *f*
r утроение *n* напряжения
- V166 e voltage variation**
d Spannungsänderung *f*
f variation *f* de tension
nl spanningsverandering *f*
r изменение *n* напряжения
- V167 voltage vector see voltage phasor**
- V169 e voltammeter**
d Volt- und Amperemeter *n*, Stromspannungsmesser *m*
f voltampèremètre *m*
nl volt- en ampèremeter *m*, stroomspanningsmeter *m*
r вольтамперметр *m*
- V170 e volt-ampere, VA**
d Voltampere *n*
f voltampère *m*
nl voltampère *n*
r вольт-ампер *m*, В·А
- V171 e volt-ampere characteristic**
d Voltamperecharakteristik *f*, Stromspannungscharakteristik *f*
f caractéristique *f* volt-ampère
nl stroomspanningskarakteristiek *f*
r вольт-амперная характеристика *f*

- V172 e volt-ampere-hour meter**
d Scheinverbrauchsähler *m*
f voltampère-heuremètre *m*
nl voltampère-uurmeter *m*
r счётчик *m* полной энергии
- V173 e volt-ampere reactive**
d Var *n*
f var *m*
nl var *n*
r вольт-ампер *m* реактивный, вар
- V174 e volt box**
d Spannungsteiler *m*
f diviseur *m* de tension
nl spanningsdeler *m*
r делитель *m* напряжения
- V175 e voltmeter**
d Voltmeter *n*, Spannungsmesser *m*
f voltmètre *m*
nl voltmeter *m*
r вольтметр *m*

W

- W1 e wafer**
d Scheibchen *n*, Plättchen *n*, Halbleiterplättchen *n*
f puce *f*, disque *m*
nl wafel *f* (*m*), plak *f* (*m*)
r полупроводниковая пластина *f*
- W2 e wall bracket**
d Mauerbügel *m*; Wandarm *m*
f console *f* murale
nl muurconsole *f* (*m*), muurbeugel *m*
r стеной кронштейн *m*
- W3 e wall bushing**
d Mauerdurchführung *f*; Wanddurchführung *f*
f traversée *f* murale
nl muurdoorvoering *f*
r ввод *m* через стену; проходной изолятор *m*
- W4 e wall diagramm**
d Dispatcherschalttafel *f*
f tableau *m* de dispatching
nl dispatcherschakelbord *n*
r диспетчерский щит *m*
- W5 e wall fitting, wall lamp**
d Wandleuchte *f*
f lanterne *f* murale
nl wandlamp *f* (*m*)
r настенный светильник *m*
- W6 e wall mounting**
d Wandmontage *f*
f montage *m* mural
nl wandmontage *f*
r настенный монтаж *m*
- W7 e wall plate**
d Befestigungsplatte *f*, Vorlegeplatte *f*
f plaque *f* de fixation

WALL

- nl* bevestigingsplaat *f*
r подрозетник *m*
- W8 *e* wall socket
d Wandsteckdose *f*
f prise *f* de courant murale
nl wandcontactdoos *f* (*m*)
r стенная (штепсельная) розетка *f*
- W9 *e* Ward-Leonard system
d Leonard-Satz *m*, Ward-Leonard-Satz *m*
f système *m* Léonard
nl ward-leonardsysteem *n*
r агрегат *m* генератор — двигатель
- W10 *e* wash discharge test
d Überschlagprüfung *f* unter Regen
f essais *m pl* de décharge sous pluie par voie humide
nl doorslagsproef *f* (*m*) onder regen
r мокроразрядные испытания *n pl*
- W11 *e* washer
d 1. Scheibe *f*, Unterlegscheibe *f*
2. Waschmaschine *f*
f 1. rondelle *f*, plateau *m*, plaquette *f*, disque *m* 2. machine *f* à laver (électrique)
nl 1. schijf *f* (*m*); sluitring *m*
2. wasmachine *f*
r 1. шайба *f*; прокладка *f*
2. стиральная машина *f*
- W12 *e* waste field
d Streufeld *n*
f champ *m* de fuite [de dispersion]
nl strooiveld *n*
r поле *n* рассеяния
- W13 *e* watch dog relay
d Überwachungsrelais *n*
f relais *m* de garde [de surveillance]
nl bewakingsrelais *n*, surveillant relais *n*
r сторожевой таймер *m*
- W14 *e* water-cooled transformer
d wassergekühlter Transformator *m*
f transformateur *m* à refroidissement par l'eau
nl watergekoelde transformator *m*, transformator *m* met waterkoeling
r трансформатор *m* с водяным охлаждением
- W15 *e* water cooling
d Wasserkühlung *f*
f refroidissement *m* par l'eau
nl waterkoeling *f*
r водяное охлаждение *n*
- W16 *e* water-jet arrester
d Wasserstrahlblitzableiter *m*
f parafoudre *m* à jet d'eau
nl waterstraalveiligheid *f*
r водоструйный разрядник *m*
- W18 *e* water power station
d Wasserkraftwerk *n*
f centrale *f* hydro-électrique
- tnl* waterkrachstation *f*, hydro-elektrische centrale *f* (*m*)
r гидроэлектрическая станция *f*, гидроэлектростанция *f*, ГЭС
- W19 *e* waterproof
d wasserfest; wasserdicht
f résistant à l'eau; étanche à l'eau
nl waterdicht; vochtwerend
r водозащищенный; водонепроницаемый
- W20 *e* water rheostat
d Wasser(regel)widerstand *m*, Flüssigkeitswiderstand *m*
f rhéostat *m* hydraulique
nl waterregelweerstand *m*
r водяной реостат *m*
- W21 *e* watertight
d wasserdicht
f étanche à l'eau
nl waterdicht
r водонепроницаемый; водозащищенный
- W22 *e* watertight lampholder
d wasserdichte Fassung *f*
f douille *f* étanche à l'eau
nl waterdichte lamphouder *m*
r водозащищенный ламповый патрон *m*
- W23 *e* watertight lighting fitting
d Feuchtraum-Leuchte *f*
f luminaire *m* étanche à l'eau
nl waterdichte lamp *f* (*m*)
r водозащищенный светильник *m*
- W24 *e* watertight motor
d strahlwassergeschützter Motor *m*
f moteur *m* protégé contre les jets d'eau
nl waterdichte motor *m*
r водозащищенный электродвигатель *m*
- W25 *e* water-wheel generator *see* water-powered generator
- W26 *e* watt, W
d Watt *n*
f watt *m*
nl watt *n*
r ватт *m*, Вт
- W27 *e* wattage, watt consumption
d Leistungsaufnahme *f*
f puissance *f* consommée [absorbée active]
nl vermogensopname *f*
r потребляемая (активная) мощность *f*
- W29 *e* watt current
d Wirkstrom *m*
f courant *m* actif [watté]
nl werkzame stroom *m*
r активный ток *m*
- W31 *e* watt-hour, Wh
d Wattstunde *f*
f watt-heure *f*
nl wattuur *n*
r ватт-час *m*, Вт·ч

- W32 *e* watt-hour capacity
d Kapazität *f* in Wh
f capacité *f* en ampère-heures
nl capaciteit *f* in watturen
r ёмкость *f* (батарея) в ампер-часах
- W33 *e* watt-hour constant (of a counter, a meter)
d Wattstundenkonstante *f* (eines Zählers)
f constante *f* de watt-heure (d'un compteur)
nl wattuurconstante *f* (van een meter)
r ватт-часовая постоянная *f* (счётчика)
- W34 *e* watt-hour meter
d Wattstundenzähler *m*, Wirkverbrauchszähler *m*
f wattheure-mètre *m*, compteur *m* d'énergie active
nl wattuurmeter *m*
r счётчик *m* ваттчасов [активной энергии]
- W35 *e* wattless
d reaktiv, wattlos, Blind ...
f réactif, déwatté
nl wattloos
r реактивный
- W36 *e* wattless component
d Blindkomponente *f*
f composante *f* déwattée [réactive]
nl blindcomponent *m*, reactieve component *m*
r реактивная составляющая *f*
- W37 *e* wattless component meter
d Blindverbrauchszähler *m*
f compteur *m* d'énergie réactive
nl reactieve-componentmeter *m*
r счётчик *m* реактивной энергии
- W38 *e* wattless current
d Blindstrom *m*
f courant *m* déwatté [réactif]
nl blindstroom *m*
r реактивный ток *m*
- W39 *e* wattless kilowatts
d Kilovars *n pl*
f kilovars *m pl*, kilovoltampères *m pl* réactifs
nl wattloze kilowatts *m pl*, reactieve kilovoltamperes *m pl*
r реактивные киловольтамперы *m pl*, киловары *m pl*
- W40 *e* wattmeter
d Wattmeter *n*, Leistungsmesser *m*
f wattmètre *m*
nl wattmeter *m*
r ваттметр *m*
- W41 *e* watt-second, Ws
d Wattsekunde *f*
f watt-seconde *f*
nl wattseconde *f*
r ватт-секунда *f*, Вт·с
- W42 watts-in, watts input *see* wattage
- W43 *e* watts-out, watts output
d Leistungsabgabe *f*
f puissance *f* débitée
nl vermogensopbrengst *f*, afgegeven vermogen *n*
r отдаваемая [полезная] мощность *f*
- W44 *e* wave
d Welle *f*
f onde *f*
nl golf *f* (*m*)
r волна *f*
- W45 *e* wave amplitude
d Wellenamplitude *f*
f amplitude *f* d'onde
nl golfamplitude *f*
r амплитуда *f* волны
- W47 *e* wave equation
d Wellengleichung *f*
f équation *f* d'onde
nl golfvergelijking *f*
r волновое уравнение *n*
- W48 *e* waveform
d Wellenform *f*; Kurvenverlauf *m*
f forme *f* d'onde; forme *f* de courbe
nl golfvorm *f* (*m*)
r форма *f* волны; форма *f* кривой
- W49 *e* waveform analyzer
d Wellenanalysator *m*
f analyseur *m* des formes d'ondes
nl golfvormanalysator *m*
r анализатор *m* формы волны; анализатор *m* формы сигналов
- W50 *e* waveform measurement
d Untersuchung *f* der Kurvenform
f analyse *f* de forme d'onde
nl golfvormmeting *f*
r измерение *n* параметров формы волны
- W51 *e* waveform test
d Aufnahme *f* der Kurvenform
f essai *m* de forme de courbe
nl golfvormmeting *f*
r определение *n* формы кривой
- W52 *e* wave front
d Wellenfront *f*
f front *m* d'onde
nl golffront *n*
r фронт *m* волны
- W53 *e* waveguide
d Hohlleiter *m*; Wellenleiter *m*
f guide *m* d'ondes
nl golfgeleider *m*, golfpijp *f* (*m*)
r волновод *m*
- W54 *e* wave impedance
d Wellenwiderstand *m*
f impédance *f* d'onde
nl golfweerstand *m*
r волновое сопротивление *n*
- W55 *e* wavelength
d Wellenlänge *f*
f longueur *f* d'onde

WAVE

- nl* golflengte *f*
r длина *f* волны
- W56 *e* **wave process**
d Wellenvorgang *m*
f processus *m* d'onde
nl golfproces *n*
r волновой процесс *m*
- W57 *e* **wave propagation**
d Wellenausbreitung *f*
f propagation *f* des ondes
nl golfuitbreiding *f*, golfvoortplanting *f*
r распространение *n* волн
- W58 **wave shape** *see* waveform
- W59 *e* **wave tail**
d Wellenrücken *m*
f queue *f* d'onde
nl golfstart *m*
r хвост *m* волны
- W60 *e* **wave vector**
d Wellenvektor *m*
f vecteur *m* d'onde
nl golfvector *f* (*m*)
r волновой вектор *m*
- W61 *e* **wave velocity**
d Wellenausbreitungsgeschwindigkeit
f
f vitesse *f* de propagation d'onde
nl golfsnelheid *f*
r скорость *f* (распространения) волн(ы)
- W62 *e* **wave winding**
d Wellenwicklung *f*
f enroulement *m* ondulé
nl golfwikkeling *f*
r волновая обмотка *f*
- W63 *e* **waxed-cotton-covered wire**
d Baumwoll-Wachsdraht *m*
f fil *m* sous coton ciré
nl draad *m*, omgesponnen met in was gedrenkt katoen
r провод *m* с провощённой хлопчатобумажной изоляцией
- W64 *e* **weak coupling**
d schwache Kopplung *f*
f accouplement *m* lâche
nl losse [zwakke] koppeling *f*
r слабая связь *f*
- W65 *e* **weak current**
d Schwachstrom *m*
f courant *m* faible
nl zwakstroom *m*
r слабый ток *m*
- W66 *e* **weak-current**
d Schwachstrom...
f à courant faible
nl zwakstroom...
r слаботочный
- W67 *e* **weak field**
d schwaches Feld *n*
f champ *m* faible
nl zwak veld *n*
r слабое поле *n*
- W68 *e* **weak tie-line**
d schwache Kuppelleitung *f*
f couplage *m* faible
nl zwakke koppelleiding *f*, zwakke aftakleiding *f*
r слабая связь *f* (в энергосистеме)
- W69 *e* **wear**
d Verschleiß *m*, Abnutzung *f*
f usure *f*
nl slijting *f*, slijtage *f*
r износ *m*, изнашивание *n*
- W71 *e* **weatherproof**
d wetterbeständig, wetterfest
f résistant aux intempéries
nl weerbestendig
r защищённый от атмосферных воздействий
- W72 *e* **weatherproof machine**
d wettergeschützte Maschine *f*
f machine *f* protégée contre les intempéries
nl weerbestendige machine *f*, tegen weer beschermde machine *f*
r (электрическая) машина *f*, защищённая от атмосферных воздействий
- W73 *e* **weber**, Wb
d Weber *n*
f weber *m*
nl weber *n*
r вебер *m*, Вб
- W74 *e* **weight balancing**
d Auswuchten *n* durch ein Gewicht
f équilibrage *m* statique
nl gewichtsbalanceren *f*
r весовая балансировка *f*
- W75 *e* **weighting function**
d Bewertungsfunktion *f*
f fonction *f* de pondération
nl gewichtsfunctie *f*
r весовая функция *f*
- W76 *e* **weight span**
d Gewichtsspannweite *f*
f portée-poids *f*
nl overspanning *f* naar gewicht
r весовой пролёт *m*, вес *m* провода в одном пролёте
- W77 *e* **weld**
d 1. Schweißung *f*, Schweißnaht *f*
2. Spleißstelle *f*
f 1. soudure *f*, joint *m* soudé
2. épissure *f*
nl lasnaad *m*
r 1. сварной шов *m*; место *n* сварки
2. место *n* пайки 3. место *n* сращивания
- W78 *e* **welding**
d Schweißen *n*, Schweißung *f*
f soudage *m*
nl lassen *n*
r сварка *f*

- W79 *e* **welding arc**
d Schweißlichtbogen *m*
f arc *m* de soudage
nl lasboog *m*
r сварочная дуга *f*
- W80 *e* **welding-arc voltage**
d Schweißspannung *f*
f tension *f* de soudage [à l'arc]
nl lasboogspanning *f*
r напряжение *n* сварочной дуги
- W81 *e* **welding electrode**
d Schweißelektrode *f*
f électrode *f* de soudure
nl laselektrode *f*
r сварочный электрод *m*
- W82 *e* **welding set**
d Schweißaggregat *n*
f groupe *m* de soudage
nl lastoestel *n*
r сварочный агрегат *m*
- W83 *e* **welding transformer**
d Schweißtransformator *m*
f transformateur *m* de soudage
nl lastransformator *m*
r сварочный трансформатор *m*
- W84 *e* **Weston normal cell, Weston cell**
d Weston-Normalelement *n*,
Westonelement *n*
f pile-étalon *f* Weston
nl normaalelement *n* van Weston,
westonelement *n*, cadmiumelement *n*
r нормальный элемент *m* Вестона,
кадмиевый нормальный элемент *m*
- W84a *e* **wet cell** *see* wet element
- W85 *e* **wet discharge distance**
d Regenprüflänge *f*, Überschlaglänge *f*
am nassen Isolator
f distance *f* de contournement sous
pluie
nl regendoorslagafstand *m*
r мокроразрядное расстояние *n*
- W86 *e* **wet discharge voltage**
d Regenüberschlagspannung *f*
f tension *f* de contournement sous pluie
nl regenoverslagspanning *f*
r мокроразрядное напряжение *n*
- W87 *e* **wet element**
d Naßelement *n*
f élément *m* [pile *f*] humide
nl nat element *n*
r наливной [мокрый] элемент *m*
- W88 *e* **Wheatstone bridge**
d Wheatstone-Brücke *f*,
Wheatstonesche Brücke *f*
f pont *m* de Wheatstone
nl brug *f* (*m*) van Wheatstone
r мост *m* Уитстона, мост *m* для
измерения сопротивлений
- W89 *e* **wide-angle lighting fitting**
d Breitstrahler *m*
f luminaire *m* extensif
- nl* breedstraler *m*
r широкоизлучатель *m*
- W89a *e* **width of tooth face**
d Zahnbreite *f*
f largeur *f* de la dent
nl tandbreedte *f*
r ширина *f* зуба
- W90 *e* **winding**
d Wicklung *f*
f enroulement *m*, bobinage *m*
nl wikkeling *f*
r обмотка *f*
- W91 *e* **winding capacitance**
d Wicklungskapazität *f*
f capacité *f* de bobine
nl wikkelingscarapiteit *f*
r межвитковая ёмкость *f*
- W92 *e* **winding diagram**
d Wicklungsschema *n*
f schéma *m* d'enroulement
nl wikkelschema *n*
r схема *f* обмотки
- W93 *e* **winding factor**
d Wicklungsfaktor *m*
f facteur *m* de bobinage
nl wikkelfactor *m*
r обмоточный коэффициент *m*
- W94 *e* **winding insulation**
d Wicklungsisolation *f*
f isolation *f* d'enroulement
nl wikkelingisolatie *f*
r изоляция *f* между обмотками
- W95 *e* **winding machine**
d Wickelmaschine *f*
f machine *f* à bobiner,
bobineuse *f*
nl wikkelmachine *f*
r намоточный станок *m*
- W96 *e* **winding operation**
d Wickeln *n*, Aufwickeln *n*
f bobinage *m*
nl wikkelen *n*
r намотка *f*
- W97 *e* **winding overhang**
d Wickelkopf *m*
f tête *f* de bobine
nl wikkelpop *m*
r лобовая часть *f* обмотки
- W98 *e* **winding-overhang support**
d Wickelkopfabstützung *f*
f support *m* des têtes de bobine
nl steun *m* voor de wikkelpoppen
r опорный кронштейн *m* лобовых
частей обмотки
- W99 *e* **winding path**
d 1. Wicklungszug *m*, Wickelsinn *m*
2. Wicklungszweig *m*
f 1. direction *f* d'enroulement
2. branche *f* d'enroulement
nl 1. wikkellingsrichting *f* 2. tak *m* van
wikkeling

WINDING

- r* 1. направление *n* намотки обмотки
2. ветвь *f* обмотки
- W100 e winding pitch**
d Wicklungsschritt *m*,
Wicklungsteilung *f*
f pas *m* (résultant) de bobinage
nl wikkelspoed *m*
r (результатирующий) шаг *m* обмотки
- W101 e winding shield**
d Wicklungsschild *n*
f capot *m* protecteur de bobinage
nl wikkelingsbeschermschild *n*
r торцевой щит *m* для
предохранения обмотки
- W102 e winding shop**
d Wickelei *f*, Wickelwerkstatt *f*
f salle *f* [atelier *m*] de bobinage
nl wikkelerplaats *f* (*m*)
r обмоточный цех *m*
- W103 e winding space**
d Wickelraum *n*
f espace *m* d'enroulement
nl wikkeldruimte *f*
r место *n* для обмотки
- W104 e winding surface**
d Windungsfläche *f*
f surface *f* d'un tour [d'une spire]
nl wikkelingsoppervlak *f*
r площадь *f*, охватываемая витком
(обмотки)
- W105 e winding thickness**
d Wicklungsstärke *f*
f épaisseur *m* de bobinage
nl wikkeldikte *f*
r толщина *f* намотки
- W106 e wind load**
d Windlast *f*
f surcharge *f* de vent
nl windbelasting *f*
r ветровая нагрузка *f*
- W107 e wind power**
d 1. Windenergie *f*
2. Windenergie-technik *f*
f 1. énergie *f* éolienne 2. énergétique *f*
éolienne
nl 1. windenergie *f* 2. windtechnologie *f*
r 1. энергия *f* ветра
2. ветроэнергетика *f*
- W108 e wind-powered generator**
d Windkraftgenerator *m*
f génératrice *f* éolienne
nl windgenerator *m*
r генератор *m* с ветродвигателем,
ветроэлектрический генератор *m*
- W109 e wind power station**
d Windkraftwerk *n*
f centrale *f* éolienne
nl windkrachtcentrale *f*
r ветроэлектрическая станция *f*
- W110 e wind span**
d Windspannweite *f*
f portée *f* du ven
- nl* overspanning *f* naar windkracht
r ветровой пролёт *m*
- W111 e winter daily load curve**
d Winter-Tageslastkennlinie *f*
f courbe *f* journalière de charge d'hiver
nl winterdagbelastingskromme *f*
r зимний суточный график *m*
нагрузки
- W112 e wiper**
d 1. Bürste *f* 2. Schleifer *m*
f 1. balai *m* 2. contact *m* à frottement
nl 1. borstel *m* 2. sleepcontact *n*
r 1. (контактная) щётка *f*
2. скользящий контакт *m*
- W113 e wire**
d Draht *m*, Leiter *m*
f fil *m*, conducteur *m*
nl draad *m*, geleider *m*
r провод *m*; проволока *f*
- W114 e wire armo(u)ring (of a cable)**
d Drahtbewehrung *f* (*Kabel*)
f armature *f* de câble en fil
nl draadprantser *m* voor kabel
r проволочная броня *f* (кабеля)
- W115 e wire binding**
d Drahtbandage *f*
f bandage *m* en fil
nl draadbandage *f*
r проволочный бандаж *m*
- W116 e wire break**
d Drahtbruch *m*, Leiterbruch *m*
f rupture *f* de fil
nl draadbreek *f* (*m*)
r обрыв *m* провода
- W117 e wire-break alarm**
d Leitungsbrechmelder *m*
f appareil *m* contrôleur de rupture de fil
nl draadbreekdetector *m*
r индикатор *m* обрыва провода
- W118 e wire brush**
d Kontaktbürste *f*, Drahtbürste *f*
f brosse *f* en fil
nl draadborstel *m*
r проволочная щётка *f*
- W118a wire capacitance see circuit capacitance**
- W119 e wire fuse**
d Schmelzdraht *m*
f fil *m* fusible
nl smeltdraad *f*
r плавкая вставка *f*
(предохранителя)
- W120 e wireless**
d drahtlos
f sans fil
nl draadloos
r беспроволочный
- W121 e wireman**
d Elektroinstallateur
f monteur-électricien *m*, installateur *m*
nl elektromonteur *m*
r электромонтёр *m*

- W122 e wire splice**
d Drahtspleißung *f*
f jonction *f* des conducteurs
nl draadsplitsing *f*
r сращивание *n* проводов
- W123 e wire spool**
d Aufnahmetrommel *f*;
 Aufwickelrolle *f*
f bobine *f* d'enroulement
nl opwikkeltrommel *f* (*m*), opwikkeltros *m*
r намоточный барабан *m*
- W124 e wire strain ga(u)ge**
d Drahtdehnungsmeßstreifen *m*
f jauge *f* à fil résistant
nl draadweerstandstekstrook *f* (*m*)
r проволоочный тензорезистор *m*
- W125 e wire-to-wire capacitance]**
d Schleifenkapazität *f*
f capacité *f* de boucle
nl capaciteit *f* tussen draden, kringcapaciteit *f*
r ёмкость *f* между проводами
- W126 e wire-wound potentiometer**
d Drahtpotentiometer *n*
f potentiomètre *m* à fil
nl draadpotentiometer *n*
r проволоочный потенциометр *m*
- W127 e wire-wound resistor**
d Drahtwiderstand *m*
f résistance *f* en fil bobiné
nl draadweerstand *m*
r проволоочный резистор *m*
- W128 e wire-wrap connection, wire wrapping**
d lötfreie Wickelverbindung *f*, Wire-Wrap-Technik *f*, Wickelverbindungstechnik *f*
f connexion *f* wrappée, wrapping *m*
nl draadgewikkelde aansluiting *f*
r монтаж *m* накруткой; накрутка *f*
- W129 e wiring**
d 1. Leitungsanlage *f*, Installation *f*, Verdrahtung *f* 2. Leitungsverlegung *f*, Leitungsmontage *n*
f 1. réseau *m* électrique 2. pose *f* de ligne
nl 1. bedrading *f*, leidingnet *n*
 2. legen *n* van elektrische leidingen
r 1. электропроводка *f* 2. проводной монтаж *m*
- W130 e wiring accessories**
d Installationsmaterialien *n pl*
f matériaux *m pl* d'installation
nl bedradingsmaterialen *n pl*, bedradingstoelbehoren *n pl*
r (электро)установочные материалы *m pl*
- W131 e wiring blemish**
d Verdrahtungsfehler *m*
f défaut *m* de montage [de câblage]
nl bedradingsfout *f* (*m*)
r дефект *m* монтажа
- W131ae wiring density**
d Verdrahtungsdichte *f*
f densité *f* de câblage
nl bedradingsdichtheid *f*, montagedichtheid *f*
r плотность *f* монтажа
- W132 e wiring diagram**
d Verdrahtungsplan *m*, Schaltplan *m*
f plan *m* [schéma *m*] de câblage, schéma *m* de connexions
nl bedradingsschema *n*, schakelschema *n*
r схема *f* электрических соединений
- W133 e wiring in bundles]**
d Bündelverdrahtung *f*
f montage *m* en faisceaux
nl bundelbedrading *f*
r жгутовый монтаж *m*, монтаж *m* жгутами
- W134 wiring scheme see wiring diagram**
- W135 e withstand-voltage test**
d Stehspannungsprüfung *f*
f essai *m* de tension de tenue
nl staande spanningsbeproeving *f*
r испытание *n* на импульсную прочность; импульсное испытание *n*
- W136 e wobbling**
d Wobbeln *n*
f wobulation *f* (de fréquence)
nl wobbelen *n*
r качание *n* частоты
- W137 e wood(en) pole**
d Holzmast *m*
f poteau *m* en bois
nl houten paal *m*
r деревянный столб *m*
- W138 e working current**
d Betriebsstrom *m*
f courant *m* de fonctionnement
nl bedrijfsstroom *m*
r рабочий ток *m*
- W139 e working point**
d Betriebspunkt *m*, Arbeitspunkt *m*
f point *m* de fonctionnement
nl afstelpunt *n*, werkpunt *n*
r рабочая точка *f*
- W140 e working range**
d Arbeitsbereich *m*
f domaine *m* de fonctionnement
nl werkbereik *n*
r рабочий диапазон *m*
- W141 e working speed**
d Betriebsdrehzahl *f*
f vitesse *f* de travail
nl werksnelheid *f*
r рабочая скорость *f*
- W142 e working standard**
d Arbeitsnormal *n*, Gebrauchsnormal *n*
f étalon *m* de travail
nl werkstandaard *m*
r рабочий эталон *m*

WORKING

- W143 *e* **working voltage**
d Betriebsspannung *f*, Arbeitsspannung
f
f tension *f* de fonctionnement
nl werkspanning *f*
r рабочее напряжение *n*
- W144 *e* **wound rotor**
d Schleifringläufer *m*
f rotor *m* bobiné
nl sleeppringrotor *m*
r фазный ротор *m*
- W145 *e* **wound-rotor induction motor**
d Schleifringmotor *m*
f moteur *m* à bagues
nl motor *m* met sleeppringanker, sleeppringmotor *m*
r (асинхронный) электродвигатель *m* с фазным ротором
- W146 *e* **wye-connection**
d Sternschaltung *f*
f couplage *m* en étoile
nl sterschakeling *f*
r соединение *n* звездой
- W147 *e* **wye-delta, wye-delta connection**
d Dreiecksternschaltung *f*
f couplage *m* étoile-triangle
nl ster-driehoekschakeling *f*
r соединение *n* «звезда — треугольник»

X

- X1 *e* **xenon arc lamp, xenon discharge lamp**
d Xenonlampe *f*
f lampe *f* à l'arc xénon
nl xenonlamp *f*
r ксеноновая газоразрядная лампа *f*
- X2 *e* **X-radiation**
d Röntgenstrahlung *f*
f rayonnement *m* X
nl röntgenstraling *f*
r рентгеновское излучение *n*
- X3 *e* **X-rays**
d Röntgenstrahlen *m pl*
f rayons *m pl* X, rayons *m pl* roentgen
nl röntgenstralen *f(m) pl*
r рентгеновские лучи *m pl*
- X4 *e* **X-ray tube**
d Röntgenröhre *f*
f tube *m* à rayons X
nl röntgenbuis *f(m)*
r рентгеновская трубка *f*
- X5 *e* **x/y-plotter, x/y-recorder**
d Koordinatenschreiber *m*
f enregistreur *m* X-Y
nl coördinatenschrijver *m*, X-Y-plotter *m*, grafiekschrijver *n*
r двухкоординатный самописец *m*

Y

- Y1 *e* **Y-connection**
d Sternschaltung *f*, Y-Schaltung *f*
f couplage *m* en étoile
nl sterschakeling *f*, Y-schakeling *f*
r соединение *n* звездой
- Y2 *e* **Y-delta starter**
d Stern-Dreieckanlasser *m*
f démarreur *m* étoile-triangle
nl sterdriehoekschakelaar *m*, sterdriehoekaanzetter *m*
r пусковой переключатель *m* со звезды на треугольник
- Y3 *e* **yearly curve of daily peak load**
d Höchstlastverlauf *m* über ein Betriebsjahr
f diagramme *m* annuel des points de charge de jour
nl jaargrafiek *f* van dagelijkse piekbelasting
r годовой график *m* суточных максимумов нагрузки
- Y4 *e* **yearly load duration curve**
d Jahresbelastungsdauerkurve *f*
f diagramme *m* annuel de durée de charge
nl jaargrafiek *f* van belastingsduur
r годовой график *m* нагрузки по продолжительности
- Y5 *e* **yoke**
d Joch *n*
f joug *m*, culasse *f*
nl juk *n*
r ярмо *n*
- Y6 *e* **Y-voltage**
d Sternspannung *f*, Phasenspannung *f*
f tension *f* étoilée, tension *f* phase-neutre
nl sterspanning *f*, fasespanning *f*
r напряжение *n* между фазой и нейтралью, фазовое [фазное] напряжение *n*

Z

- Z1 *e* **Z-connection**
d Zickzackschaltung *f*
f couplage *m* en zigzag
nl zig-zagschakeling *f*
r соединение *n* зигзагом
- Z2 *e* **zero adjuster**
d Nullpunktsteller *m*
f dispositif *m* [vis *m*] de remise à zéro
nl nulinsteller *m*
r корректор *m* нуля
- Z3 *e* **zero adjustment**
d Null(punkt)einstellung *f*
f réglage *m* de zéro, mise *f* à zéro

- nl* nulstelling *f*, nulpuntafstelling *f*
r установка *f* нуля
- Z4** *e* zero beat
d Schwebungsnull *f*
f battement *m* zéro
nl nulzweving *f*
r нулевые биения *n pl*
- Z5** *e* zero-beat indicator
d Schwebungsnullanzeiger *m*
f indicateur *m* des battements zéro
nl nulzwevingindicator *m*
r индикатор *m* нулевых биений
- Z6** *e* zero-beat method
d Nullschwebungsmethode *f*,
Schwebungsnullverfahren *n*
f méthode *f* d'annulation des
battements zéro
nl nulzwevingsmethode *f*
r метод *m* нулевых биений
- Z7** *e* zero capacitance
d Nullkapazität *f*, Restkapazität *f*
f capacité *f* résiduelle
nl nulcapaciteit *f*, restcapaciteit *f* (*m*)
r начальная [минимальная] ёмкость *f*
(конденсатора)
- Z8** *e* zero-centre meter
d Meßgerät *n* mit Mittennullpunkt
f instrument *m* à zéro central
nl instrument *m* met nulpunt in het
midden
r измерительный прибор *m* с нулём
посередине шкалы
- Z9** *e* zero crossing
d Nulldurchgang *m*
f passage *m* par zéro
nl nuldoorgang *m*
r прохождение *n* [проход *m*] через
нуль
- Z11** *e* zero drift
d Nullpunktwanderung *f*
f dérive *f* du zéro
nl nulverloop *n*
r дрейф *m* нуля
- Z12** *e* zero frequency
d Nullfrequenz *f*
f fréquence *f* zéro
nl nulrequentie *f*
r нулевая частота *f*
- Z13** *e* zero-frequency component
d Gleich(strom)komponente *f*
f composante *f* (de courant) continue
nl gelijk(stroom)component *m*
r постоянная *f* составляющая (тока)
- Z14** *e* zero-frequency current
d Gleichstrom *m*
f courant *m* continu à fréquence zéro
nl nulrequentiestroom *m*, gelijkstroom *m*
r ток *m* нулевой частоты, постоянный
ток *m*
- Z15** *e* zero level
d Nullpegel *m*
f niveau *m* zéro
- nl* nulniveau *n*
r нулевой уровень *m*
- Z16** *e* zero mark
d Nullmarke *f*, Nullstrich *m* (*an Skalen*)
f marque *f* zéro
nl schaa'nul *f* (*m*), nulstreep *f* (*m*)
r нулевая отметка *f*, нулевое деление *n*
(шкалы)
- Z17** *e* zero method
d Nullmethode *f*
f méthode *f* de zéro
nl nulmethode *f*
r нулевой метод *m* (измерения)
- Z18** *e* zero offset
d 1. Nullpunktabweichung *f*
2. astatiches Verhalten *n*
f 1. décalage *m* de zéro 2. astatisme *m*
nl 1. nulpuntafwijking *f* 2. astatisme *n*
r 1. смещение *n* нуля 2. астатизм *m*
- Z19** *e* zero-phase-sequence current
d Null(system)strom *m*
f courant *m* homopolaire
nl homopolaire stroom *m*,
nulsysteem-stroom *m*
r ток *m* нулевой последовательности
- Z20** *e* zero-phase-sequence impedance
d Nullimpedanz *f*
f impédance *f* homopolaire
nl homopolaire impedantie *f*
r полное сопротивление *n* нулевой
последовательности
- Z21** *e* zero-phase-sequence protection
d Nullsystemschutz *m*
f protection *f* homopolaire
nl homopolaire-componentbeveiliging *f*
r защита *f* нулевой последовательности
- Z22** *e* zero-phase-sequence reactance
d Nullreaktanz *f*
f réactance *f* homopolaire à séquence
zéro
nl reactantie *f* bij nul fasevolgorde,
homopolaire reactantie *f*
r реактивное сопротивление *n* нулевой
последовательности
- Z23** *e* zero-phase-sequence relay
d Nullsystemrelais *n*
f relais *m* de séquence zéro
nl fasenulpuntrelais *n*
r реле *n* нулевой последовательности
- Z24** *e* zero-phase-sequence resistance
d Nullwiderstand *m*
f résistance *f* homopolaire
nl nul fasevolgordeweerstand *m*
r активное сопротивление *n* нулевой
последовательности
- Z25** *e* zero-phase-sequence voltage
d Nullkomponente *f* der Spannung
f composante *f* homopolaire de la
tension
nl homopolaire spanning *f*
r напряжение *n* нулевой
последовательности

ZERO

- Z26** *e* zero-point correction
d Nullpunktkorrektur *f*
f correction *f* du zéro
nl nulpuntcorrectie *f*
r коррекция *f* нуля
- Z27** *e* zero potential
d Nullpotential *n*
f potentiel *m* zéro
nl nulpotentiaal *m*
r нулевой потенциал *m*
- Z28** *e* zero-power characteristic, zero-power-factor characteristic
d Belastungskennlinie *f* für reine Blindlast
f caractéristique *f* en courant réactif
nl belastingskromme *f* bij uitsluitend blinde belasting
r нагрузочная характеристика *f* при реактивном токе; нагрузочная характеристика *f* при коэффициенте мощности равно нулю
- Z29** *e* zero power-factor test
d Nulleistungsfaktorversuch *m*
f essai *m* à facteur de puissance nul
nl proef *f(m)* met nulvermogensfactor
r опыт *m* при коэффициенте мощности равно нулю
- Z30** *e* zero reset
d Nullstellen *n*, Rückstellen *n* auf Null, Löschung *f*
f remise *f* à zéro, RAZ
nl nulstelling *f*
r сброс *m* (показаний счётчика), установка *f* на нуль
- Z31** *e* zero resetting device
d Nullrückstelleinrichtung *f*
f dispositif *m* de remise à zéro
nl nulterugstellinrichting *f*
r устройство *n* возврата на нуль
- Z32** *e* zero-sequence component
d Nullkomponente *f*
f composante *f* homopolaire
nl homopolaire component *m*
r составляющая *f* нулевой последовательности
- Z33** zero-sequence current *see* zero-phase-sequence current
- Z34** *e* zero-sequence current directional protection
d gerichteter Nullsystemschutz *m*
f protection *f* directionnelle contre une surintensité homopolaire
nl nulreeksrichtstroombeveiliging *f*
r направленная токовая защита *f* нулевой последовательности
- Z35** zero-sequence impedance *see* zero-phase-sequence impedance
- Z36** zero-sequence reactance *see* zero-phase-sequence reactance
- Z37** zero-sequence resistance *see* zero-phase-sequence resistance
- Z38** *e* zero-sequence system
d Nullsystem *n*
f système *m* homopolaire
nl nulsequentiesysteem *n*, homopolairstelsysteem *n*
r система *f* нулевой последовательности
- Z39** *e* zero-sequence voltage *see* zero-phase-sequence voltage
- Z40** zero setting *see* zero adjustment
- Z40a** *e* zero-speed monitor
d Stillstandswächter *m*
f indicateur *m* d'arrêt
nl stilstandsmonitor *m*
r индикатор *m* останова
- Z41** *e* zero-speed (plugging) switch
d Bremswächter *m*
f relais *m* d'arrêt
nl stoprelais *n*
r реле *n* останова
- Z42** *e* zero vector
d Nullvektor *m*
f vecteur *m* zéro [nul]
nl nulvector *m*
r нулевой вектор *m*
- Z43** *e* zero voltmeter
d Nullspannungsmesser *m*, Nullvoltmeter *n*
f voltmètre *m* de creux
nl nulvoltmeter *m*
r нулевой вольтметр *m*
- Z44** zigzag connection *see* Z-connection
- Z45** *e* zinc accumulator
d Zinkakkumulator *m*, Zinkbatterie *f*
f accumulateur *m* au zinc
nl zinkaccumulator *m*
r цинковый аккумулятор *m*
- Z46** *e* zinc-iron cell
d Zink-Eisen-Element *n*
f élément *m* [pile *f*] zinc-fer
nl zinkijzerelement *n*
r железо-цинковый элемент *m*
- Z47** *e* zone
d Bereich *m*, Zone *f*
f zone *f*, région *f*
nl zone *f*, bereik *n*
r зона *f*

DEUTSCH

A

Abbrand B250
 Abdichtung S89
 Abfall R203
 Abfall||sicherheitsfaktor S6
 ~strom D438, O137, R204
 Abfall||verzögerung R205
 ~zeit D439, R208
 ~zeit des Arbeitskontaktes M160
 abfallverzögertes Relais S494
 Abfrage I305
 Abgangsleitung O183
 abgegebene Leistung P495a
 abgegliche Brücke B20
 abgeschirmte Spule S272
 abgeschirmter Draht S78, S275
 ~ Elektromagnet S273
 abgeschirmtes Kabel S77, S271
 abgespannter Einfachmast S406
 ~ Mast S799, S800
 abgestimmter Kreis T442
 abgestufte Isolation G79
 Abgleich A129, A134, B27, M192, P7
 Abgleich||fehler U15
 ~kapazität C588
 ~widerstand B31
 Abgriff T8, T18
 Abisolieren C231, S884
 Abisolierzange S885
 Abklingen D42
 ablaufende Bürstenkante T305
 Ableiter A489, L97
 Ableitung D114, L58, L73
 ~ Je Längeneinheit L74
 Ableitungs||belag L74
 ~messer L68
 ~widerstand L75
 Ablenk||elektrode D64
 ~empfindlichkeit D70
 ~joch D67
 ~magnet D69
 ~platte D65
 ~spannung D66
 ~spule D63
 Ablenkung D68
 Ablenkungsmagnet D69
 Ablesegerät R83
 Ablesung R84
 Ablöten U116
 Abnehmer U126
 Abreißen des Lichtbogens A410
 Abschalten S1018, S1019
 abschaltende Schutzvorrichtung T417
 Abschalt||impuls T418
 ~leistung B200
 ~relais T419
 ~strom B201, I306
 ~thyristor T463a
 Abschaltung T399, T413, T415
 Abschaltzeit T463
 Abschirm||elektrode S278
 ~faktor S80
 ~gehäuse S276
 Abschirmung S79, S270
 Abschirm||werkstoff S279
 ~wicklung S280
 ~windung S81
 ~wirkung S277
 Abschluß T85
 Abschlußmuffe P457, T88

Abschmelz||sicherung S8
 ~strom F329
 Abschwächung A543
 absolute Dielektrizitätskonstante P145
 absolute Drehzahländerung 12
 ~ elektromagnetische Einheit A142
 ~ elektrostatische Einheit A149
 ~ Messung A6
 ~ Permeabilität A7
 ~ Stabilität A13
 absoluter Drehzahlabfall A10
 ~ Drehzahlanstieg A11
 ~ Fehler A4
 ~ Meßfehler A5
 ~ Schlupf A9
 ~ Übertragungspegel A15
 absolutes Potential A8
 Absorption A17
 Absorptions||koeffizient A18
 ~strom A19
 ~vermögen A16
 absorptives Dielektrikum A21
 Abspannbindung D34
 ~ einer Leitung am Isolator T87
 Abspann||bund D34
 ~draht S798
 ~isolator A321, S801, S858, T77
 ~kette D33, S859, T69
 ~klemme A320, T76
 ~mast A322, G117, S799, S800
 ~öse S855
 ~seil G116, S798
 ~station S825
 ~transformator S826
 Abspulen U120
 Abstimm||anzeiger T454
 ~bereich T455
 ~element T451
 ~kondensator T449
 ~spule T450
 Abstoßungskraft R231
 Abstreifpinzette S885
 Absuchen S60
 Abtasteinheit S22
 Abtaster S22, S62
 Abtast||frequenz S64, S999
 ~gerät S62
 ~geschwindigkeit S66
 ~impuls S889
 ~methode S61
 ~raster S65
 ~regelsystem S21
 Abtastung S60, S998
 Abweichung S360, E320, O11
 Abweichungs||faktor D362
 ~signal E326
 Abwickeln U120
 Abwickler U23
 Abzug||flüter E353
 Abzweig T18
 Abzweig||klemme T26
 ~leitung B180
 ~punkt B181
 ~schiene B177
 ~strom D120
 Abzweigung B176, T18
 Adapter A98
 Addier||einrichtung A101
 ~netzwerk A102

additive Mischung A106
 Ader C572
 Admittanz A137
 Adsorption A139
 AFN A582
 Aggregat S245
 Akku A45
 Akkumulator A45
 Akkumulatorantrieb A50
 Akkumulatoren||antrieb B67
 ~batterie A46, S846
 ~entladung A49
 ~gefäß B69
 ~gleichrichter A52
 ~ladung A48
 ~platte A51
 ~raum B72
 ~spannung A53
 ~speisung S948
 ~zelle A47
 aktive Ankerverluste A460
 aktiver Mehrpol A71
 ~ Stromkreis A71
 ~ Vierpol A81
 ~ Wandler A82
 ~ Zweipol A76
 aktives Element A72
 ~ Netzwerk A68
 Aktivierung E286
 akustische Impedanz A61
 akustisches Alarmsignal A557
 alarmierende Schutzvorrichtung A200
 Alarm||relais A201
 ~sicherung A198
 alkalischer Akkumulator A206
 All-in-widerstand A209
 Allstrom... A212
 alphanumerische Anzeige C172
 alternativer Strompfad A218
 Alternator A259
 Alternatorerregerspannung A260
 Alterung A151
 Alterungs||prüfgerät A153
 ~prüfung A152
 Alu-Folie A261
 Aluminium||draht A264
 ~folie A261
 ~mantelkabel A262
 A-Mast A386
 Ambermica A265
 Ampere A272
 Amperell||meter A267
 ~sekunde A281
 ~stunde A276
 ~stundenzähler A278
 ~Volt-Ohmmeter A658
 ~waage A274
 Amplitude A292, C616
 ~ von erzwungenen Schwingungen A306
 ~ von gedämpften Schwingungen A305
 ~ von harmonischen Schwingungen A308
 ~ von ungedämpften Schwingungen A307
 Amplitudenabgleich der Brücke B206
 Amplituden||analysator P656
 ~begrenzer A300

~diskriminator A295
 ~faktor P81
 ~frequenzcharakteristik A298
 ~korrektur A294
 ~linearität L136
 ~modulation A302
 amplitudenmoduliertes Signal A301
 Amplituden||permeabilität A310
 ~phasencharakteristik A311
 ~rand G4
 ~summierer A293
 ~verstärkung A299
 ~verzerrung A296
 Amplitude-Zeit-Wandler A312
 Analog-Digital-Wandler A315
 ~signal A313
 ~vervielfacher A314
 ~wandler A316
 Analyse der Ausgleichsvorgänge T344
 Anderthalbschaltung O49
 Änderungsgeschwindigkeit der Erregerspannung E349
 Anfangs||-Erregungsgeschwindigkeit I144
 ~geschwindigkeit der Erregung I144
 Anfangs||ladung I142
 ~permeabilität I147
 ~phase I148
 ~schwingungsphase I149
 ~strom I143
 ~suszeptibilität I150
 angelegte Spannung A401, I40
 angepaßte Belastung M191
 ~Zuleitungen I202
 angeschuhte Stange S895
 anisotropes Dielektrikum A346
 Anker A318, A445
 ~ eines Elektromagneten A464
 Anker||bandage A446
 ~blech A465
 ~bleche A453
 ~druckplatte A457
 ~durchmesser A455
 ~feld A458
 ankergesteuerter Motor A451
 Anker||hub A473
 ~induktion A459
 ~kern A452
 ~querfeld Q5
 ~reaktanz A466
 ~rückwirkung A467
 ~rückwirkungsfeld A468
 ~schuh A319
 ~spannungsregelung A450
 ~spule A449
 ~stäbe A447
 ~stern A471
 ~sternverbindungen A456
 ~strom A454
 ~stromkreis A448
 ~welle A470
 ~wicklung A449, A475
 ~widerstand A469
 ~windung A462
 ~zahn A474
 anklingende Schwingungen D361
 Anlagenwirkungsgrad P304
 Anlaß||batterie S732
 ~drossel R67
 ~element S741
 Anlassen S735
 ~ mit Anlaßwiderstand R274
 Anlasser S731
 Anlaß||kondensator S736
 ~motor S744
 ~schalter S748, S1031
 ~spartransformator A625a
 ~transformator in Sparschaltung A625a
 ~vorrichtung S739
 ~wicklung S753
 ~widerstand R340, S734
 Anlauf A27
 ~ durch Hilfsmotor in Reihen-schaltung S214

~ mit direktem Einschalten A67, D277
 ~ mit Kondensator C99
 ~ mit Spartransformator A626
 ~ über Sparumspanner mit Stromunterbrechung O95
 ~ über Vorschalt-drossel R82
 ~ über Widerstand im Ständer S793
 ~ über Widerstände im Läufer R411
 ~ über Widerstände im Ständer S792
 Anlauf||drossel S746
 ~ Hilfswicklung A640
 ~leistung S745
 ~moment A26, S751
 ~strom I186, S737
 ~stromverhältnis S738
 ~versuch S749
 ~zeit S750
 ~zeitkonstante A29
 Annäherungsverschluß A402
 Anode A352, P313
 Anoden||brennfleck A358
 ~fall A356
 ~fleck A358
 ~glimmlicht A357
 ~kennlinie P314
 ~kreis A353
 ~licht A357
 ~schalter A354
 ~spannung A359
 ~spannungskennlinie P314
 ~strom A355
 Anordnung L35
 Anpassung A44, A99, M192
 Anpassungs||fehler M350
 ~kreis M193
 ~transformator M196
 ~vierpol M194
 ~widerstand M195
 Anpaßwiderstand M195
 Anregungsenergie E341
 Anschalten S1017
 Anschluß C417, J6, T72
 Anschluß||belastung C415
 ~kabel S894
 ~muffe S639
 ~punkt C420, P355
 ~schiene C416
 ~wert S946
 Ansprechanzeiger O135
 Ansprechen R301
 Ansprech||geschwindigkeit S615
 ~schwelle R302a
 ~sicherheitsfaktor S7
 ~strom O107, O137
 ~strom bei Überbelastung O107
 ~verzögerung O112
 ~verzug M162
 ~wert T193
 ~zeit R303
 ~zeit des Arbeitskontaktes M159
 ansteigende Schwingungen D361
 Anstiegszeit B243, R371
 antiferromagnetischer Werkstoff A364
 Antiferromagnetismus A365
 Antikate T22
 Antikoinzidenzschaltung A363
 antimagnetischer Schirm A368
 Antizipationsregelung A361a
 Antrieb D431
 ~ mit zwei Drehzahlstufen D400, T492
 Antriebs||magnet D434
 ~maschine P560
 ~motor D433
 ~regelung D432
 Antwort R301
 Anzapf||schaltung unter Last L227
 ~stufe T20
 ~transformator T17
 ~umschalter T9
 Anzapfung T8, T18, T254
 anzapfungsfrei U118
 Anzeige R84
 Anzeige||einrichtung D316

~lampe I62, S348
 anzeigendes Meßgerät I61
 Anzeiger I63
 Anzeigeröhre D319
 Anzeigerskala D317
 Anzeigetafel I64
 Anziehung A555
 Anziehungskraft A556
 Anzugs||kraft im Luftpalt A181
 ~moment L237
 aperiodisch A375
 aperiodische Dämpfung A379
 ~ Unstabilität A381
 ~ Zeitkonstante A384
 aperiodischer Betriebszustand A378
 ~ Stromkreis A376
 ~ Vorgang A382
 aperiodisches Galvanometer A380
 ~ Signal A383
 Apertur A385
 Äquipotential||fläche E308
 ~linie E307
 Äquivalent E309
 Arbeits||bereich E49, O121, R165, W140
 ~kontakt M158, N148
 ~luftpalt R428
 ~normal W142
 ~punkt O117, O136, W139
 ~schlupf O125
 ~spannung W143
 ~spiel D465, O108
 ~strom L60
 ~wicklung O133
 ~zyklus D465
 armiertes Kabel A481
 Armierung A479
 Armko-Eisen A476
 Armstern S625
 Arretiervorrichtung L240
 astatische A503
 astatische Nadel A506
 ~ Regelung A505
 astatischer Regler A507
 astatisches System A508
 asymmetrischer Kreis A512
 ~ Multivibrator A514
 asynchron A520
 asynchrone Erregung A524
 asynchroner Anlauf A533
 ~ Betrieb A529
 ~ Digitaleingang A523
 Asynchron||-Blindleistungsma-schine A521
 ~generator A525, T98
 ~impedanz A526
 asynchronisierte Synchronmaschi-ne A518
 asynchronisierter Synchronmotor A519
 Asynchron||lauf A532
 ~maschine A527
 ~motor A528, I104
 ~motor mit Käfigläufer S664
 ~Phasenschleber A521
 ~reaktanz A530
 ~widerstand A531
 atmosphärische Störungen A538
 ~ Überspannung E372
 Atomkraftwerk A540, N154
 aufbereitetes Öl R152
 aufeinanderfolgend S210
 aufeinanderfolgende Störungen S90 S906
 Auferregung V110
 aufgenommene Leistung P489
 ~ Nennleistung R42
 Aufladestrom C192
 Auflagefläche S95
 Auflösung R285
 Auflösungsvermögen R285
 Aufnahme der Kurvenform W51
 Aufnahmetrommel W123
 Aufputzinstallation S971a, S973
 aufschraubbare Wandlampenfas-sung B62
 Aufspann||trafostation S836
 ~transformator S837

AUFSTELLEN

Aufstellen des Lastdiagramms S69
 Auftreffeplatte T22
 aufwärtsführender Kabelschacht C8
 Aufwärts||trafostation S836
 ~transformator S837
 Aufwickeln W96
 Aufwickelrolle W123
 Aufzeichnungsdichte R106
 ~kanal R105
 ~kopf M62
 Aufzug E254, L84
 Auf-Zu-Verhalten O56
 Augenblicks||frequenz I187
 ~spannung I192
 ~strom I185
 ~wert I191
 «aus» O3
 Ausdehnungsgefäß S980
 Ausfächerung F22
 ausfahrbare Schaltanlage D425
 ~Schaltzelle D426
 Ausfall F4, O170
 Ausfall||rate F5, F40
 ~zeit D37, D420
 Ausgang O191
 Ausgangs||anzeiger O207
 ~belastung O208
 ~daten O197
 ~elektrode O199
 ~element O200
 ~filter O205
 ~glied O200
 ~größe O216
 ~impedanz O206
 ~kapazität O193
 ~klemme O214
 ~kreis O194
 ~leistung O191, O210a, P495a
 ~leistungsgleichung O202
 ~leistungsmesser O209
 ~leitwert O195
 ~potentiometer O210
 ~rückführung O204
 ausgangsseitige Regelgröße F139
 Ausgangs||signal O191
 ~spannung O217
 ~strom O196
 ~stromkreis O194
 ~stufe O213
 ~transformator O215
 ~überträger O215
 ~verstärker O192
 ~wicklung O218
 ~widerstand O212
 ausgeprägter Pol S15
 Ausgießen S89
 Ausgleich B27
 Ausgleichs||C363
 Ausgleichs||batterie B28, B239
 ~drossel B19
 ~ladung E305
 ~relais B26
 ~rückkopplung C355
 ~schaltung B30
 ~spannung C360
 ~strom C226, C353, E306, T345
 ~verbindung E304
 ~widerstand C359
 Auslauf R429, R431
 Auslauf||verfahren R313
 ~versuch R314
 ~zeit R430
 Ausleger C627
 Auslöse||anzeiger O135
 ~impuls T398
 ~magnet D294, R206
 Auslöser R203, R207, T404
 Auslöse||relais T419
 ~schalter T404
 ~spu e T401
 ~stromkreis T400
 Auslösung R203, T399, T413, T415
 Ausnutzungsfaktor U128
 ~ des Wicklungsraums S557
 Ausnutungsgrad U128
 Ausrüstung A40
 ~ der Leitungsmaste A488
 Ausschalt||genzeit O86
 Ausschalten S1019

Ausschalter B196, C685
 Ausschalt||leistung B200, I309
 ~spitzenstrom C681
 Ausschaltung S1018
 Ausschalt||vermögen B200, I309
 ~zeit B203, T463
 Außenabschirmung O182
 außenbelüftet F18
 Außen||installation O179
 ~kabel O172
 ~klemme E375
 ~leiter O180
 ~leitung O179
 ~rückkopplung E367
 ~widerstand E374
 äußere Belastungskennlinie V149
 ~ Induktivität E369
 ~ Isolation E370, L152, O10a, O226
 ~ Kennlinie E363
 ~ Störung E365
 ~ Überspannung E372
 äußerer lichtelektrischer Effekt E373
 ~ Photoeffekt P255
 ~ Stromkreis E364
 äußeres elektrisches Feld E366
 ~ Magnetfeld E371
 ~ Produkt V68
 Außertrittfallen F6, L282, P620
 ~ bei steigender Drehzahl R373
 Außertrittziehen R373
 Aussetz||belastung I288
 ~betrieb I285
 aussetzende Störung I287
 aussetzender Erdschluß I286
 Aussetz||regelung S753a
 Aussteuerung M361
 Aussteuerungsmesser P116
 Aus-Taste S843
 Austauschenergie I264
 Austausch||wirkleistung I265
 Auswahl S128
 Auswuchtung R427
 automatische Abschaltung A578, A606
 ~ Abstimmung A615
 ~ Belastungsänderung mit vorgegebener Geschwindigkeit R30
 ~ Blockiereinrichtung A588
 ~ Entlastung A586
 ~ Frequenzentlastung A583
 ~ Frequenznachstimmung A582
 ~ Generatorstation A584
 ~ Leistungs-Frequenzregelung A591
 ~ Leistungsregelung A585
 ~ Regelung der Erregung A580
 ~ Reserveeinschalt||einrichtung A612
 ~ Reserveeinschaltung A592, A613
 ~ Spannungsregelung A616
 ~ Störungsmeldung A563
 ~ Umschaltung A570
 ~ Unterstation A607
 ~ Wiedereinschaltung A573
 automatischer Abgleich A567
 ~ Amplitudenbegrenzer A596
 ~ Anlauf A604
 ~ Betrieb A595
 ~ Kompensator S141
 ~ Motoranlasser A594
 ~ Spannungsregler A617
 automatisches Kontrollsystem A572
 ~ Regelsystem A576
 ~ Rückstellen A599
 ~ Synchronisiergerät A608
 ~ Wiedereinschalten A621
 AWE A573
 Axialanker A659
 axiale Leitfähigkeit A661
 Axialendstück A666
 axialer Vektor A667
 Axiallüfter A662
 Axialventilation A663
 azyklisch A95

B

Bahn||motor T302
 ~unterwerk T303
 Bajonett||fassung B77
 ~sockel B76
 Bakelit B17
 Ballastwiderstand B32
 ballistisches Galvanometer B33
 Band B36, T10
 Bandage B133
 Band||kabel R344
 ~kern S887, T12a
 ~leitung S881
 ~paß B41
 ~paßfilter B41
 ~schreiber S880
 ~wickelmaschine T1
 Barretter T200
 Basisvektor B60
 Batterie B63
 Batterie||betrieb B73
 ~gefäß B69
 ~gestell B71
 ~klemme B66
 ~ladegerät B65
 ~ladung B64
 ~spannung B75
 Bauch C555, V15
 Baumwollband C594
 Baumwollisolation C593
 baumwollisolierter Draht C592
 Baumwoll||seidendraht S368
 ~seidenkabel S367
 ~Wachsdraht W63
 Bedarf D100
 Bedienung S233
 Bedienungs||knopf C512
 ~pult C501
 ~tafel C527
 bedingte Stabilität C395
 Befehl C319, I193
 Befestigungs||platte W7
 ~teile F28
 Begrenzer C240, L118
 Begrenzerschaltung C241, L119
 Begrenzungswiderstand L121
 Behälter C227, C473, T4
 Beharrungs||temperatur S811
 ~wert F142
 Bel B93
 belastete Leitung L205
 Belastung D100, L192
 ~ durch Haushalte A397
 ~ durch Haushaltsstromverbraucher R240
 Belastungs||abwurf D440
 ~faktor C106, O203
 ~grenze L213
 ~kennlinie L197, L214
 ~kennlinie für reine Blindlast Z28
 ~knotenpunkt L216
 ~kurve L199
 ~prüfung L228
 ~schwankung L208
 ~spitze D103, L218
 ~strom L198
 ~umschaltung L228a
 ~verluste L215
 ~vermögen L195
 ~widerstand L220
 ~zunahme L222
 Beleuchtung I18, L89
 ~ durch gerichtetes Licht D267
 Beleuchtungs||fassung F154
 ~kabel L90
 ~körper F154, L93
 ~messer I19, L346
 ~stärke I17
 ~stromkreis L91
 ~technik L92
 belüfteter Motor V72
 Belüftung V73
 Beobachtungsfehler O1
 berechnete Grenzbelastung U2
 Bereich B36, D366, Z48
 Bereichsumschalter B45
 Bereitschaft A644

DÄMPFUNGS

Berührungs||elektrisierung C441
 ~schutz P587
 berührungssicherer Schalter A210
 Berührungsspannung C471
 beschädigte Leitung F44
 ~ Phase F38
 beschädigter Kreis F37
 Beschädigung D2
 ~ durch Regen R27
 Beschleuniger A33
 beschleunigte Stromwendung A23, F216
 Beschleunigung A27
 Beschleunigungs||anode A24
 ~fläche A28
 ~messer A34
 ~moment A26
 ~relais A31
 ~spannung A25
 ~verzög. A30
 bestimmbare Verluste D133
 Betrieb D464, R163
 ~ mit charakteristischer Belastung C177
 ~ nach Beseitigung der Störung P439
 ~ nach der Störung P439
 Betriebs||art D464, D466, R163
 ~bedingungen O101, S235
 ~daten M146
 ~dauer S237
 ~drehzahl O126, W141
 ~frequenz O111
 ~güte P120
 ~kennwerte P121
 ~messung O114
 ~parameter O115
 ~personal O127
 ~probleme O120
 ~regen P124
 ~reserve P123
 betriebssicherer F3, T423
 Betriebs||punkt W139
 ~sicherheit I256, R209
 ~spannung O132, V145, W143
 ~störungen O131
 ~strom O106, W138
 ~temperatur O128
 betriebsunfähig O186
 Betriebs||unterbrechung I313
 ~wechselspannung O98
 ~wirkungsgrad O109
 ~zeit O130
 ~zustand O101
 ~zustandsplanung O103
 ~zyklus D465
 beweglicher Kontakt M394
 bewehrt M277
 bewehrte Kabel A481, M278, S261
 Bewehrung A479
 Bewertungsfunktion W75
 Bewicklung L21
 bezogenes Drehmoment T281
 Bezugs||spannung R151
 ~wert R150
 Bi axialkabel B110
 bifilar B113, D416
 bifilare Aufhängung B115
 Bifilar||spule B114
 ~wicklung B116
 Bild I20
 Bild||frequenz P270
 ~gleichrichter V94
 ~güte P271
 ~qualität P271
 ~röhre P272
 ~schirm S75
 ~(wiedergabe)verstärker V93
 Bimetall||draht B121
 ~streifen B119, B120
 ~thermometer B122
 Binär... B123
 ~Dezimal-Umwandler B131
 ~Dezimal-Umwandlung B132
 ~kode B124
 ~logik B128
 ~system B130
 ~zahl B129
 ~zähler B125

~ziffer B127
 Bindedraht B134, T203
 bioelektrisch B135
 bioelektrisches Potential B136
 bipolar B137
 bipolare Elektrode B138
 ~ Gleichstromleitung B140
 bistabiler Multivibrator B144
 Blankdraht B49
 blankte Elektrode B50
 blanker Leiter B49
 Blasspule B153
 Blattdielektrikum S264
 Blättermagnet L9
 Blech S265
 Blech||isolation L12
 ~kern L6
 ~paket S687
 Bleiakкумуляtor L38, L39
 bleibende Drehzahlabweichung S610, S617
 ~ Regelabweichung O11
 ~ Störung S990
 Blei||folie L42
 ~Kabel L40
 ~mantel L53
 ~mantelkabel L40
 ~muffe L56
 ~sammler L38, L39
 ~schwamm S648
 Blind... 16, W35
 ~anteil R70
 ~komponente R70, W36
 ~last R74
 ~leistung R75
 ~leistungsmesser R80, V52
 ~leistungsregelung R76
 ~leistungszähler R80
 ~leitwert S983
 ~schaltbild M331
 ~strom I7, R71, W38
 ~verbrauchszähler R72, W37
 ~widerstand R63
 Blink||licht F170
 ~signallampe F170
 Blitz L96
 Blitz||ableiter L97, L99
 ~ableiterstab L108
 ~bahn L104
 ~einschlag L109
 ~entladung L101
 ~schlag L109
 ~schlagschreiber L110
 ~schutz A489, L102
 ~schutzseil E36, O243
 ~strom L100
 ~überspannung L111
 Block U84
 Blockeigenbedarfsausrüstungen U85
 Blockierimpuls L241
 Blockierung L238
 Block||relais B151
 ~schaltbild B148
 ~schema B148
 ~sicherung 94
 Bogen A407
 Bogen||entladung A415
 ~lampe A432
 Booster||generator P421
 ~Transformator B160
 Brauchbarkeitsdauer S237
 Breiteneffekt L27
 Breitstrahler W89
 Bremse B170
 Brems||effekt R312
 ~elektrode D45
 Bremsen durch Gegendrehtfeld P329
 Brems||magnet B171, D422, T246
 ~moment B175, D46
 Bremsung D47, R306
 Brems||versuch B174
 ~versuch mit Pendelmaschine D477
 ~wächter Z41
 ~widerstand B172, B173
 Brenn||element F299a
 ~stoffelement F299, F299a
 Bruch A2

Bruch||belastung R432
 ~Jochwicklung F240
 Brücke B205
 ~ mit Widerstandssatz B167
 Brücken||abgleich B208
 ~arm B207
 ~diagonale B212
 ~empfindlichkeit B216
 ~gleichgewicht B208
 ~kontakt B211
 ~methode B213
 ~schaltung B209, B210
 ~widerstand B215
 ~zweig B207
 Brumm R363
 Brummen H132
 Brumm||filter R366
 ~frequenz R367
 ~spannung R369
 ~spannungsverhältnis R365, R368
 ~strom R364
 Brüter B204
 Brutreaktor B204
 Buchse R93, S517
 Bügelstromabnehmer B164, C312
 Bündelleiter B248, M426
 Bündelung F204
 Bündelungsanode F205
 Bündelverdrahtung W133
 bündiger Einbau F194
 Bürste B219, W112
 Bürsten||abheber B230
 ~druck B233
 ~feuer B236, S581
 ~halter B225
 büstenlose Maschine B228
 büstenloser Generator B227
 ~Motor B229
 Bürsten||potential B232
 ~reibungsverluste B224
 ~rückverschiebung B13
 ~träger B221, B234, R375
 ~übergangswiderstand B222
 ~verschiebung B235
 ~verschiebung in Drehrichtung F231
 ~verschiebung nach vorn F231
 ~verstellung B231
 ~winkel B220
 Büschelentladung B223

C

charakteristisch C174
 charakteristische Gleichung C175
 ~ Impedanz S169
 charakteristischer Feldwiderstand S169
 chemische Energiequelle C206
 Chromnickelheizelement N73
 Code C280
 Codierung E276
 cos ϕ P480
 cos ϕ -Messor P483
 cos- ϕ -Regelung R76
 Coulomb C595

D

Dämpfer A268, D6
 Dämpfer||magnet D14
 ~spule D10
 ~wicklung A269, D18
 Dampfturbinensatz S812
 Dämpfung A543, D5, D7, D42
 Dämpfungs||bereich A544
 ~dekrement D12
 ~faktor A548, D13
 ~glied A553
 ~grad A552, D15
 ~kennlinie A545
 ~konstante A546, D11
 ~kreis D8

DÄMPFUNGS

- Dämpfungskurve A547
- ~magnet D14
- ~maß A552
- ~messung A551
- ~spule D10
- ~system D17
- ~verlauf A547
- ~verluste A550
- ~verzerrung A549
- ~vorrichtung D5
- ~wicklung D18
- ~widerstand D16
- Datenregistriervorrichtung D23
- ~verarbeitung D21
- ~verarbeitungssystem D22
- Dauer... P134
- ~belastung C428, C481, S991
- ~betrieb C425, C480, C484, C488, C489, C490
- ~durchschlag S989
- ~kurzschluß S993
- ~kurzschlußstrom S804, S808
- ~kurzschlußversuch S994
- ~lauf C488
- ~leistung C485
- ~magnet P135
- Dauermagnetgenerator P136
- ~maschine M105
- ~motor P138
- Dauermessung C483
- dauernde Einwirkung C477
- Dauerleistung C486
- ~prüfung C491
- ~regelung C479
- ~schwingungen S686
- ~übergangsprozeß D257
- ~überlastung L258
- ~überlastungsfaktor S236
- ~zustand S806
- Deckenldose C149
- ~leuchte C148
- ~rosette C149
- ~ventilator A554
- Decoder D51
- Decodierer D51
- Decodiermatrix D53
- Decodierung D52
- Defektleitung H105
- Deformation D71
- Dehnungsgeber S856, S857
- ~meßbrücke S860
- ~messer S861
- ~meßstreifen R275, S856, T70
- Deion-Gitter D72
- Dekade D40
- Dekaden... D41
- Dekrement D57
- Delta-Funktion D90
- Deltamodulation D91
- Demodulation D104, D130
- Demodulationsstufe D131
- Demultiplexor D105
- Depolarisation D111
- Detektor D131
- Detektorstufe D132
- ~wirkung D128
- Determinante D134
- Dezibel D48
- D-Faktor D116
- Diagramm P323
- diamagnetische Suszeptibilität D140
- diamagnetischer Stoff D139
- Diamagnetismus D141
- Dichte D106
- Dichtlöten S92b
- Dichtung G31, S84
- Dichtungsring S92a
- Dielektrikum D144
- Dielektrikums-widerstand D159
- dielektrische Absorption D145
 - ~ Eigenschaften D158
 - ~ Erwärmung D151
 - ~ Festigkeit D160, E148
 - ~ Flußdichte D150
 - ~ Hysterese D152
 - ~ Hystereseverluste D153
 - ~ Induktion D150
 - ~ Polarisation D157
- ~ Suszeptibilität D161
 - ~ Verluste D155
- dielektrischer Verlustfaktor D156
- ~ Verschiebungsfluß D149, D314a
- Dielektrizitätskonstante D146
- Dienst S233
- Dienstpersonal M261
- Differentialdiskriminator D173
- ~erregung D175
- ~galvanometer D177
- ~magnet D174
- ~magnetometer D178
- ~methode D179
- ~relais D183
- ~schaltung D168
- ~schutz D182
- ~selbstsyn H133
- ~spule D169
- ~strommesser D165
- ~stufe D184
- ~thermoelement D186
- ~transformator D188
- ~transformatorgeber D189
- ~verstärker D166
- ~voltmeter D190
- ~wirkung D180
- Differentiator D194
- differentielle Induktivität I55
 - ~ Kapazität I54
 - ~ Permeabilität D181
 - ~ Suszeptibilität D185
- Differenzfrequenz D164
- ~geber D187
- differenzierendes Verhalten D115
- ~ Verhalten zweiter Ordnung S112
- Differenzschaltung D192
 - ~stufe D193
 - ~verstärker D191
- Differenzschaltung D172
- diffuse Beleuchtung D195
- Digitalanzeiger D203
- digitale Ablesung D206
- Digitaleingabe D204
- digitaler Differentialanalysator D200
- digitales Signal D207
- Digitalfilter D201
- ~meßgerät D205
- ~steuerung D197
- ~voltmeter D208
- ~wandler D199
- Diktiergerät D143
- Dimmer D209
- Diodenbegrenzer D213
- ~diskriminator D211
- ~funktionsgenerator D212
- ~gleichrichtung D210
- ~matrix D214
- ~voltmeter D216
- Dipol D218
- Dipolpolarisation D219
- direktanzeigendes Meßgerät D280
- direkte Ablesung D279
 - ~ Beleuchtung D273
 - ~ Kopplung D240
 - ~ Kühlung D238
 - ~ Methode D276
 - ~ Verbindung S854
 - ~ Welle D283
- direkter Anlasser A66
 - ~ Antrieb D264
 - ~ Blitzschlag D282
 - ~ Kode D237
- direktgekoppelt D274
- direktgekoppelter Erreger D239
- Direktmessung D275
 - ~regelung S145a
- diskret D298
- diskretes Element D299
- Diskriminator D302
- Dispatcher C506
- Dispatcherleitstelle C498
 - ~punkt C498
 - ~schalttafel A344, W4
 - ~stelle C498
 - ~zentrale C498
- Dispersion D312, V47
 - ~ der Dielektrizitätskonstante P146
- Distanzrelais D327
 - ~schutz D326
- Divergenz D360
- Dividierwerk D363
- DNC-Betrieb D263
- Dochtkohle C573
- Doppelader P12
- doppeladrige Kabel T470
- Doppelbrücke D375
 - ~dekade D380
 - ~dreieckschaltung D381
 - ~erdschluß D389
 - Doppelhängekette D391
 - ~höckerresonanzkurve D390
 - ~isolator T380
 - ~käfigläufermotor D407
 - ~kappenisolator D395
 - ~kette D391
 - ~kondensatormotor D452
 - Doppelläufer... D404
 - Doppelleitung D377, T499
 - ~motor D372
 - doppelpolig D398
 - Doppelschlußerregung C374
 - ~generator C378
 - ~maschine C380a
 - ~motor C381
 - Doppelsternkabel S632
 - ~tarifsystem D409
 - ~tarifzähler D402
 - doppeltgespeister Motor D387
 - Doppelweggleichrichter F307
 - ~ mit Spannungsverdoppelung F306
 - Doppelwendel C292
 - Doppelzackschaltung F224
 - Dose B165
 - Dosenschalter B166
 - Dosimeter Q35, R13
 - Dosismesser Q35
 - Draht C405, W113
 - ~ mit Bleimantel L41
 - Drahtanordnung C419
 - ~bandage W115
 - ~bewehrung W114
 - ~bruch W116
 - ~bürste W118
 - ~dehnungsmeßstreifen W124
 - drahtlos W120
 - Drahtöse S855
 - ~potentiometer W126
 - ~spileitung W122
 - ~stellwiderstand V46
 - ~widerstand W127
 - D-Regelung D118
 - Drehachse A669
 - ~ankerrelais A660
 - Drehisenlamperemeter M406
 - ~meßgerät M407
 - ~voltmeter M408
 - Drehfeld R393
 - Drehfeldgeber S1089, T377
 - ~hysteresis R389
 - ~richtungsanzeiger P215
 - Drehkondensator A113, V33
 - ~meßfeld A623, S1048
 - Drehmelderempfänger R92, S1087
 - ~geber S1089
 - Drehmoment T272
 - ~ bei festgebremstem Läufer L237
 - Drehmomentgeber T280
 - ~messer T278
 - ~motor T279
 - ~verstärker T273
 - Drehrichtungsumkehr R322
 - ~schalter R391, T466
 - ~spulampereemeter M399
 - ~spule M398
 - Drehspulgalvanometer M400
 - ~geber M403
 - ~instrument M401
 - ~magnetometer T275
 - ~relais M106, M402, P139
 - ~voltmeter M404
 - Drehstreifengeber R275
 - ~strom T172
 - Drehstromgenerator T175
 - ~leistung T180

~leitung T171, T176, T185
 ~maschine T177
 ~motor T178
 ~netz T179
 ~system T183
 ~transformator T184
 ~vierleitersystem T174
 Drehtrennschalter R394
 Drehungswinkel A331
 Drehvektor R397
 ~winkel A331
 ~zahl R334, R396, S605
 Drehzahl|abnahme S609
 ~änderung S617
 ~änderung durch Polumschaltung P376
 ~anpaßvorrichtung S612
 ~begrenzer S611
 ~geber S620, T2
 drehzahl|geregelter Motor C170
 Drehzahl|kennlinie S607
 ~korrektur R39
 ~regelung S608, S617
 ~regelung durch Spannungsän-
 derung V45
 ~regler G78, S618
 ~relais S619
 ~statik S610
 ~verstelleinrichtung S610a
 ~zunahme S621
 dreiadriges Kabel T168, T406
 Dreilampenmetermethode T166
 dreidimensionale Verdrängung T168a
 Dreieck-Doppelstern-Schaltung D89
 dreieckige Konfiguration T395
 Dreieck|schaltung D88
 ~Stern-Schaltung D92, D94, W147
 ~Stern-Umwandlung D93
 Dreileiterkabel T168, T406
 Dreiphasen|gleichrichter T181
 ~leitung T176, T185
 ~netz T179
 ~stromkreis T171
 ~system T183
 dreiphasiger Dauerkurzschluß T182
 ~ Kurzschluß T173
 dreipoliger Kurzschluß T173
 ~ Schalter T408
 Dreipunktverhalten T170
 ~ mit Nullwert P429
 Dreischenkelttransformator T169
 Dreistellungs|relais T186
 ~schalter T187
 Dreistart|zähler T410
 ~voltmetermethode T188
 ~wegschalter T189
 ~wicklungstransformator T190, T411
 Drift D427
 Drilllänge L31
 Drillingsleiter T405
 dritte Harmonische T160, T407
 ~ Oberschwingung T407
 Drossel C208
 ~ ohne Eisenkern A169
 Drossel|anlauf R82
 ~kopplung C209
 ~spule C208, I85, R81, R311
 Druck|anzeiger P541
 ~fingerplatte T262
 ~geber P542
 ~kabel P540
 ~knopf B274, P702
 Druckknopf|anlasser P706
 ~gruppe P704
 ~schalter B275, P538, P707
 ~steuerung P703
 Druckluft|antrieb P337
 ~schalter A158, A189, P338
 Drucktastenschalter P707
 Dual... B123
 ~zahl B129
 Dunkel|schaltungssynchronisa-
 tion S1054
 ~strom D20
 dunkle Entladung S361

Dünnschichtdielektrikum T159
 Duplexkanal D456
 Durch|brennen B251, D62
 ~bruch D320
 ~dringung P111
 Durchdringungs|fähigkeit P110
 ~vermögen P110
 Durchflutung M99
 Durchflutungsgesetz A280
 Durchführung B262, I151, L42a, L49, P61
 Durchführung|isolator B262, P61
 ~meßwandler B263
 Durchgang P64
 Durchgangs|muffe S854
 ~prüfung C476
 Durchgehen R2, R424
 Durchgang D217, S14, S448
 Durchlaßbereich P65
 Durchlaß|frequenzbereich P65
 ~grad T374a
 ~eitwert F228
 ~richtung F230
 ~strom F229
 ~widerstand F232
 Durchmesser des Wicklungsschrit-
 tes P298
 Durchmesserwicklung F305
 Durchschlag B191
 Durchschlags|entladung D320
 ~festigkeit D160, E148
 ~gebiet B192
 ~linie B193
 ~prüfung B194, D321
 ~spannung B195, D322
 ~stoßspannung P645
 Durchschnitts|abweichung M208
 Durchschnittpunkt A653
 ~leistung A655
 ~verluste A654
 ~wert M213
 Durchzündung A440
 D-Verhalten D115
 D_a-Verhalten S112
 dynamische Belastungskurve T348
 ~ Bremsung D470
 ~ Charakteristik D471
 ~ Genauigkeit D468
 ~ Kennlinie D475
 ~ Magnetisierungskurve D474
 ~ Stabilität D476, T360
 ~ Stabilitätsgrenze T361
 dynamischer Fehler D473
 ~ Wirkungsgrad D472
 dynamisches Auswuchten R427

E

ebene Welle P302
 Echoimpuls R153
 Echtzeitbetrieb R89
 Edison|fassung S83
 ~sockel S83
 effektive Induktion A90
 ~ Zahninduktion A92
 Effektivwert E50
 Effektivwertgleichrichterkreis R381
 Eich|impuls S704
 ~kondensator S695
 ~kurve C62
 ~leitungen S329
 ~skale C64
 ~strommesser S693
 Eichung C61
 Eierisolator E55
 Eigenbedarfs|anlage A628
 ~antrieb P488
 ~energie P497
 ~generator H128
 ~motor P305
 ~spannung S778
 ~transformator H130
 ~versorgung A638
 Eigen|dämpfung N8
 ~energie I321
 ~frequenz N10
 ~impedanz S154
 ~induktivität I294
 ~kapazität I291, S143
 ~ladung S144
 ~leitung S139
 ~permeabilität I322
 ~schwingungen F248, S159
 ~störung I293
 ~vektor E56
 Elisolator E55
 einadriges Kabel S398
 Einankerumformer R388, S1069
 Ein-Ausgabe I167
 Ein-Aus-Regelung B46, T487a
 Ein Aus-Schalter O47, O60a
 Ein-Ausschaltzeit M157
 Ein-Aus-Servosystem O60
 Einbau F194, I51
 Einbaugerät F196
 ~instrument P17
 ~leuchte R94
 ~meßgeräte S1006
 ~motor B244, B248a, D424
 Einbruchmeldeanlage B249
 Eindraht... U69
 ~leitung S435
 Eindringtiefe D113
 Einfach|hängekette S403
 ~kette S403
 ~kontakt S397
 ~leitung S393
 ~sammelschlenensystem S390
 ~strom U66
 ~tarif F174
 ~wendel S395
 Einfall(s)winkel A325
 Einfügung I179
 Einfügendämpfung I180
 Einführung I131, I151
 Einführungs|draht L51
 ~isolator L50
 ~kabel L43
 Eingangs|admittanz I156
 ~einwirkung I155
 ~impedanz I166, S198
 ~kapazität I158
 ~leitwert I160
 ~scheinleitwert I156
 ~spannung I174
 ~stufe L170
 ~transformator I172
 ~verstärker I157
 ~widerstand I166
 eingebauter Temperaturfühler E256
 eingebaute Spulenseite E255
 eingefügter Widerstand I178
 eingefügtes Element I179
 eingelassener Schalter F195, R95
 eingeprägte elektromotorische Kraft A400, I39
 ~ EMK I39
 eingeschwungener Zustand S805
 einheitliches Energiesystem P487, U74a
 ~ Verbundsystem P487
 Einheits|impuls U88
 ~ladung U86
 ~sprungantwort U97
 ~sprungleinwirkung U96
 ~unterstation U98
 ~vektor U101
 Einheitstarif A211
 Einkanal... S391
 Einkreis... S392
 ~magnet S408
 Einlage G31
 einlagige Spule S404
 ~ Wicklung S405
 Einleiter|kabel S398
 ~stromwandler S432
 einmalige Kurzunterbrechung S388
 Einphasen... M376, S409, U80
 ~betrieb S423
 Einphasen|generator S415
 ~kreis S411
 ~kurzschluß P232
 ~leitung S417
 ~motor S419
 ~motor mit Anlaßhilfsphase S640

EINPHASEN

Einphasen||reihenschlußmotor mit
Kompensationswicklung S413
~ reihenschlußmotor mit kurzge-
schlossener Kompensationswick-
lung S420
~ strom S414
~ transformator S422
einphasig M376, U80
einphasiger Kurzschluß S421
~ Repulsionsmotor mit Selbster-
regung S412
einpolig M377, S425, U81
einpolige automatische Wiederein-
schaltung S410
einpoliger Erdschluß P232
~ Schalter S426
~ Stecker O52
Einpunkterdung S424
Einschaltdauer C269, C691
Einschalten C259
~ von Hand C260
Einschalt||geschwindigkeit C267
~ impuls C266
~ magnet C263
~ strom M165
Einschaltung S1017
Einschalt||vermögen M164
~ verzug M162
~ zeit T464
Einschichtwicklung S405
Einschleifen S95
Einschub R4
Einschwing||zeit B243, T352
~ zustand T362
~ einseitig gerichtet U65
einseitig gerichteter impuls U68
~ gerichtetes Feld U67
Einspeisepunkt F65
Einspur... S430
Einsteckelement P332
einstellbare Induktivität A116,
C515
Einstellbereich R36, S249
~ eines Stufenrafs T19
Einstellen P416
Einstell||fehler A135
~ skale C64
~ strom S248
Einstellung A129, A134, S24
Einstell||wert S247
~ zeit S250
Eintakstufe S400
Ein-Taste S729
Einweg... H6
~ gleichrichter H7
Einzel||antrieb I59, S399a
~ draht S434
~ drahtverlegung O97
~ erregter S203
~ fehlerkorrektur S402
~ impuls S428
~ isolator U90
~ leistung U93
~ leiter S396, S862
~ prüfung R419, R419a
~ schrittverfahren S823
~ speisung S145
~ verlustverfahren L286, S125a
Eisbelastung I1
Eisen||füllfaktor I364, L11a, S688
~ kern F73
~ kernspule I358
~ kerntransformator I359
~ Konstantan-Thermoelement
I356
eisenloser Transformator A170
Eisen||sättigung M68
~ sättigungskurve I363
~ spule I358
~ verluste I361
elastische Hohlwelle Q62
Elektrifizierung E153
elektrische Feldenergie E94
~ Feldlinie E109
~ Feldstärke E95
~ Festigkeitsprüfung M94
~ Freiluftanlagen O173
~ Heißluftdusche F17
~ Kraftlinie E109

~ Ladung E79
~ Leistung E125
~ Maschine E113
~ Spannung E149
~ Übertragungsleitung T371
~ Zugförderung E150
elektrischer Feldvektor E96
~ Kontakt E58
~ Strom E84
~ Überslag E78
~ Widerstand E134
~ Widerstandssofen E135
elektrisches Feld E93
Elektrizität E153, E155
Elektrizitätszähler E118, E295
Elektroblech S691
Elektroden||abstand D325, E165
~ kapazität E161, I269
~ potential E163
~ scheinleitwert E160
~ spannung E166
~ strom E162
~ widerstand E164
Elektroenergie E91
Elektro||filter E97, E238, E241
~ installateur W121
~ karren S847
~ lokomotive E112
~ lyse E179
~ lyt E180
Elektromagnet E184
elektromagnetische E186
elektromagnetische Einheit E204
~ Induktion E193
~ Welle E205
Elektro||meter E211
~ metrie E212
~ mobil B68, E121
~ motor E120
Elektronen||dichte D107
~ leitung E218
~ strahlen C141
Elektroplattieren E229
elektropositiv E231
Elektrostatik E244
elektrostatisch E232
Elektrotechnik E63
Element C151
Elementar||dipol E253, I133
~ ladung E252
Elko E181
E-Lok E112
Emaildraht E269
Emission E267
Emissionsstrom E268
EMK E213
Empfängerselsyn R92
Empfangsseite R91
empfindlich S199
Empfindlichkeit S200
Empfindlichkeitsschwelle T191
End||mast T83
~ platte C574
~ schalter C523, L125, P285
~ stufe O213
~ verschluß T85
~ wert F142
Energie E287
Energie... E284
~ erzeugung E293, G52
~ flußdichte E291
~ flußvektor E292
~ stromdichte P626
~ system E127, P515
~ technik P478
~ übertragung P522
~ übertragungsfernleitung L255
~ umformung E298
~ verbrauch P470
~ verluste E294
~ versorgung P509
~ versorgungssystem P511
Entblockung U111
Entionisierung D73
Entionisierungs||potential D74
~ zeit D75
Entkeimungslampe G62
entkoppelte Kreise D54

Entkopplung D55, I372
Entkopplungsfilter D56
Entladelgeschwindigkeit R53,
S614
~ kreis D293
~ kurve D287
~ strecke D291
~ widerstand D292
~ zeitkonstante E87
Entladung D285
Entladungs||energie D288
~ funke J13
~ strom D286
~ weg D291
Entlastung U110
Entmagnetisierung D95
Entmagnetisierungs||faktor D97
~ kurve D96
Entregerautomat A581, F88
Entregung F113
Entregungsschalter A581, F88
Entschlüsselung C283
Entstörung I276
Erdschluß G112
Erd||anschlußklemme E35
~ buchse E23
Erde E1, G94
Erdelektrode E11, G106
Erder E11, G106
Erd||kabel U40
~ kapazität C75
~ klemme E3, E35, G97
~ leckstrom E6, E24
~ leitung E4, E5, E18, G99
erdmagnetisches Feld E25
Erd||magnetismus E26
~ potential E29
~ sammelleitung G96
~ schiene G95
Erdschluß E1, E14, G103
Erdschluß||anzeiger E7, G100, L65
~ ausgleichspulen G102
~ schutz E16
~ strom E6, F42, S295
Erd||seil P593
~ strom E6
Erdung E5
~ über Widerstand R265
Erddungs||schalter G111
~ drossel E21
~ elektrode G106
~ klemme E3, E35
~ kontakt E20
~ leitung G99
~ platte E28
~ sammelleitung G96
~ schalter E22
~ schelle G98
~ schiene E2, G95
~ stab G108
~ stange E2, G108
~ widerstand E32, N66
~ widerstandsmesser E33
Erd||wärmekraftwerk G59
~ widerstand E32
Erhaltungsladung C351, F184
Erhol(ungs)zeit T232
ermäßigte Gebühr R139
Erprobung C321
Erreger E348
Erreger||feld E352
~ maschine E348
~ maschinensatz E350
~ satz E350
~ spannung F116
~ spule F91
~ strom E340, E351
~ system F114
~ verluste E342
~ wicklung E347, F118
~ widerstand F107
Erregung E286
Erregungs||antwort R301
~ geschwindigkeit E344
~ geschwindigkeitsverhältnis
E345
~ phase E343
Ersatz... S567
~ generator E314

~induktivität E315
 ~kapazität E310
 ~kennlinie E312
 ~schaltung E311
 ~verlustwiderstand L285
 ~vierpol E313
 ~widerstand E318
 erste Harmonische F152
 erstes Kirchhoffsches Gesetz K16
 Erstmagnetisierung I145
 Erstmagnetisierungskurve I146
 Erwärmungs||lauf T63
 ~prüfung T62
 ~versuch T62
 Erweichungstemperatur S520
 Erzeugung G38
 erzwungene Ausfallrate F222
 ~ Schwingungen S220
 erzwungener Ausfall F221
 ~ Strom F219
 explosionsgeschützte Leuchte E357,
 F168
 ~ Maschine F169

F

fabrikfertiges Umspannwerk U98
 Faden||aufhängung F81
 ~elektrometer S877
 ~galvanometer S878
 fahrbare Elektrostation M352
 ~ Unterstation M353
 Fahr||draht C472
 ~drahtkreuzung O242
 ~leitung C440, C472
 ~motor T302
 ~schalter M187
 ~stuhl E254, L84
 falsches Ansprechen M167
 Falschstrom U16
 Fang||elektrode T22
 ~stoff G63
 Farad F23
 Faraday-Käfig F24
 Faradaysches Gesetz F25
 Faser||optik F80
 ~stoffisolation F83
 Fassung R93, S517
 Faustregel R423
 Feder||klinke S656
 ~kontakt S655
 Fehl||abschaltung F16
 ~anpassung M350
 ~ansprechen F8
 ~anzeiger F36
 ~auflösung F8, F16
 Fehler E320, F33
 Fehleranzeiger F36
 fehlerfreies Arbeiten U78
 fehlerhaft O186
 fehlerhafte Isolation F43
 Fehler||kompensationsverfahren
 E322
 ~kontrolle E321
 ~korrektur E323
 ~kurve E324
 ~ortsbestimmung F39, L232
 ~prüfung E321
 ~signal E326
 ~strom F35, U16
 Fehlschaltung F15
 Fein||ablesung F143
 ~ablesungsskale E331
 ~instrument P530
 ~meßgerät P530
 ~meßstrommesser P529
 ~messung P531
 ~parallelschalten I2
 ~stelleinrichtung A128
 ~strommesser P529
 ~synchronisieren I4
 Feld F86, S564
 Feld||einwirkung F87
 ~elektronenemission C305
 ~emission C305, F96
 ~energie F97

~erregungsstrom F92
 ~erregung F98
 ~form F100
 ~formfaktor F101
 ~gradient F102
 ~kabel F89
 ~linie F99, L158
 ~liendichte L167
 ~regelung F91a
 ~regler E339, F106, F107
 ~röhre T435
 ~schwächung F113, F117
 ~schwächungsautomat A581, F88
 ~spannung F116
 ~spule F91
 ~stärke F110
 ~stärkemesser F112
 ~stromkreis F90
 ~stromregelung A580
 ~system F114
 ~vektor F115
 ~wicklung E347, F118
 Fern||abstimmung D328
 ~anzeige R222, T32
 ~anzeigeeinrichtung R223
 ~ausschaltung I315
 fernbedientes Unterwerk R225a
 Fernfeinschaltung R226
 ferngesteuertes Unterwerk T30
 Fern||leistungsmesser T45
 ~leitung L255, P523
 ~leitungsnetz S932
 ~meldekabel C326
 ~melde technik T27
 ~meldeverkehr C325
 ~meldewesen T27
 ~meßgeber T35
 ~meßsystem T34
 ~messung R224, T33
 ~schalter R227
 ~schaltung R228, T42
 ~schutz D326
 ~sehkanal T43
 ~spannungsmesser T44
 ~sprecher T36
 ~sprechkanal T37
 ~sprechleitung T38, T40
 ~steueranlage T29
 ~steuerung R221, S940, T28
 ~überwachungseinrichtung R225
 ~wirkanlage T29
 ~wirkeinrichtung S942
 ~wirkkanal S941
 ~wirksystem S243
 ~wirutchnik T28
 ~ferritkernspule F67
 ~ferrodynamisch F71
 ~ferrodynamisches Amperemeter
 I357
 ~ Voltmeter I360
 ~ Wattmeter F72
 Ferrolegierungen F70
 Ferromagnetikum F75
 ferromagnetische Resonanz F77
 ferromagnetischer Kern F73
 ~ Stoff F75
 Ferrol||magnetismus F76
 ~resonanzstabilisator F78
 feste Isolation R349
 ~ Kopplung C248
 ~ Spule F156
 ~ Zeitverzögerung F165
 fester Isolierstoff S542
 ~ Kontakt S774
 festes Schaltstück F158
 festgebremster Läufer B149, S690
 Festkleben S841
 Festkörper... S540
 Fest||spannung F166
 ~speicher R86
 ~spule S773
 feststehende Skale F164
 Fest||stellvorrichtung L240
 ~wertregelung C541, F164a
 ~widerstand F163
 feuchtigkeits||dicht D19
 ~sicher D19
 Feuchtraum-Leuchte W23
 Feuermelder F145

feuersicher F148
 Feuersignal F146
 Filter F133
 ~ mit Drossel eingang C210
 Filter||drossel F134
 ~schaltung F136
 ~spule F135
 Firmenschild N1
 Flach||kabel F172, R344
 ~spu e P15
 Flackerlampe F170
 Flansch mit Buchse B261
 Flanschmotor F169a
 flexible Verdrähtung F181
 flexibler Draht F177, F180
 flexibles Kabel F176
 Fliehkraftrelais C160
 Flimmerfrequenz F182
 Flip-Flop F183
 Flügelradlüfter P9
 Fluoreszenz F190
 Fluoreszenzschirm F193
 Fluß F198
 Fluß||diagramm F189
 ~dichte F199
 flüssige Isolation L185
 ~ Katode P405
 Flüssigkeits||dämpfer L182
 ~kühlung L181
 ~widerstand L188, L189
 Fluß||messer F200
 ~verteilung P484
 Flutlichtbeleuchtung F187
 Fluxmeter F200
 Fokussier||elektrode F207
 ~magnet F209
 ~spule F206
 Fokussierung F204
 Fokussierungs||elektrode F207
 ~feld F208
 ~spule F206
 ~system F210
 Folge||regelung F213
 ~relais S449
 ~steuerungssystem S243
 ~system F214
 Folie F131, F211
 Fön F17
 forcierte Regelung F217
 forciertes Aufladen F215
 Form||faktor F225, S258
 ~spule F226
 Fortpflanzung P576
 Fortpflanzungs||geschwindigkeit
 V70
 ~konstante P577
 Fotoemission E373
 Fourier||-Analyse F233
 ~Transformation F234
 Freiausslösung T403
 freie Schwingungen F248
 freies Elektron F246
 Freileitung A147, O241, O245
 Freileitungs||isolatorenkette L154
 ~netz O246
 Freiluft A173
 Freiluft||anlage O174
 ~aufstellung O174
 ~durchführung O181
 ~isolator O175
 ~schaltanlage O178
 ~trennschalter O176
 ~umspannstation O177
 ~unterwerk O177
 frei programmierbare Steuerung
 P574a
 Freiraumfeldstärke F251
 freischwingender Multivibrator
 F250
 freitragender Mast S168
 fremdbelüftet F18
 Fremdbelüftung F187, F214a
 fremderregt S204
 fremderregter Generator S205
 ~ Motor S206
 Fremd||erregung S202
 ~feldschutz S368
 ~leuchter S103
 ~strom P52

FREQUENZ

Frequenz F253
 frequenzabhängig F264
 Frequenz|abwanderung F271
 ~abweichung F266
 ~analyse F254
 ~änderung F291
 ~anlauf S730
 ~band F255
 ~bandbreite P65
 ~bereich F255, F279
 ~diskriminator F267
 ~drift F271
 ~entlastung F272
 ~gang F281, R302
 ~gang des offenen Kreises O89
 ~ganganalysator F282
 ~gangkorrektur F284
 frequenzgestellter Antrieb V35
 Frequenz|haltung F286
 ~korrektur F261
 ~lawine C309, F257
 ~Leistung-Regelung L209
 ~messer F273
 ~modulation F274
 ~modulator F275
 ~multiplex F276
 ~multiplexsystem F277
 ~normal F288
 ~regelung F259
 ~relais F280
 ~spektrum F285
 ~stabilisator F287
 ~stabilisierung F286
 ~steuerung V34
 ~teiler F268
 ~teilung F269
 ~umformer F260
 frequenz- und leistungsregelndes
 Kraftwerk S781
 Frequenz|verdopplung F270
 ~verdreifacher F290
 ~vergleich F258
 ~vervielfachung F278
 ~wandler F256, F260, S765
 ~wobbelung F289
 Froschbeinwicklung F296
 Führungsregler M187
 Füllfaktor F129, S556
 ~mittel F128
 ~stoff F128
 Fundamentplatte B59
 Fünfsehenkeltransformator F155
 Funke S571
 Funken|bildung S580
 ~entladung S576
 funkenfreie Kommutierung S583
 ~ Kommutierungszone B147,
 S583a
 Funken|frequenz S578
 ~löscher S577
 ~löschkammer S575
 ~löschkondensator S574
 ~löschkreis S585
 ~löschung S586
 funkenlose Stromwendung S583
 Funken|schlagweite A424
 ~spannung S588
 ~strecke S579
 ~überschlag S573, S584
 funktionelle Einheit F308
 Funktions|bereitschaft O100
 ~block F308
 ~einheit F308
 ~prüfung P123
 Fusions|reaktion F330
 ~reaktor F331

G

galvanisch G6
 galvanische Batterie G7
 ~ Elektrizität G11
 ~ Kopplung C403, G9
 ~ Zelle G8
 galvanischer Strom G10
 galvanisches Element G8

Galvanisierung E229, G12
 Galvanometerkonstante G13
 Gammastrahlung G15
 Ganzlochwicklung I240
 gasdicht G33
 gasdichte Maschine A195
 Gasdruckkabel G25, G32
 Gasentladungs|geber G21
 ~lampe D290, G20
 ~röhre G22
 gasförmiges Dielektrikum G24
 gasgefüllte Lampe G26
 Gas|relais G34
 ~schmelzschweißung A565
 ~turbinkraftwerk G38
 Gatter G39
 Gaußsche Verteilung G43
 Geber P265, P268, T309
 Gebrauchsnorm W142
 gebundene Elektrizität L26
 ~ Ladung B162
 gebundenes Elektron B163
 gedämpfte Schwingungen D3
 ~ Welle D4
 ~ Wellen D297
 gedruckte Spule P565
 ~ Verdrahtung P567
 gedrucktes Bauelement P566
 geeichter Nebenwiderstand C59
 geerdet E8, G101
 geerdeter Nullpunkt E9
 Gefälle G80
 Gefäß T4
 Gegen|lamperewindungen B1
 ~drehmoment A374
 gegenelektromotorische Kraft B4,
 C598
 Gegen-|EMK B4, C598
 ~feld O138
 ~folge N37
 gegengeschalteter Kreis O141
 Gegen|impedanz N29
 ~induktion M457
 ~induktivität C287, M456
 ~komponente N38
 ~kopplung N23, R328
 ~kopplungsfaktor N25
 ~kopplungsverstärker N24
 ~leistungsschutz R328a
 ~phase A371, O140a
 ~reaktanz N30
 ~schaltung A369, B2a, O140
 ~schaltungsmethode O142
 ~spannung N32, R330
 ~strom N39, R324
 ~strombremsung P331
 ~system N40
 ~takt|schaltung P709, P710
 ~taktstufe P711
 ~taktverstärker P708
 ~verbunderregung D170
 ~verbundmotor D171
 ~widerstand N31
 geglühter Draht A347
 Gehäuse C131, E275
 gekapselte Schaltanlage A480,
 M279
 gekapselter Anlasser E274
 gekoppelte Kreise C599
 Genauigkeit A54
 Genauigkeitsklasse A55, C230
 geneigte Flanke S472
 Generalüberholung O237
 Generator G54
 ~ mit senkrechter Welle V78
 ~ mit Wasserstoffkühlung H141
 Generator|betrieb G56
 ~feldregelung G55
 generatorischer Geber G51
 Generatorsatz G49
 genuteter Anker S485
 geothermisches Kraftwerk G59
 gepanzerter Isolator A482
 gepoltes Relais P370
 Geradbiegen S851
 gerade Isolatorstütze S852
 geradlinige Klemme S853
 geradzählige Harmonische E329
 Geradzähligkeit P54

Gerät I194
 Geräte|ablesung R84
 ~anzeige R84
 ~fehler I201
 ~tafel I198
 Geräuschabstand S356
 gerichteter Nullsystemschutz Z34
 ~ Stromschutz D266
 Gesamt|änderung T287
 ~arbeit A390
 ~arbeitsbereich F304
 ~belastung T292
 ~durchflutung A273
 ~einschaltzeit M162
 ~emission T290
 ~EMK T289
 ~energie A390
 ~energiebilanz O224
 ~energieverbrauch I248
 gesamte verfügbare Leistung T286
 Gesamt|feld T291
 ~ladung N45, T287
 ~leistung A394, T296
 ~strom T288
 ~ursprung T289
 ~verluste O227, T293
 ~verstärkung N47, O222, O225
 ~wirkungsgrad O223
 gesättigtes Normalelement S32
 geschichtete Isolation L8
 geschichteter Schirm L11
 geschichtetes Dielektrikum L7
 geschlossene Ankerwicklung C250
 ~ Nut C256
 geschlossener Kreis C249, C251
 ~ magnetischer Kreis C255
 ~ Motor E273
 ~ Niederspannungsschalter E272
 geschlossenes Netz mit starrer
 Kopplung C257
 geschützte Leitung P584
 ~ Maschine P585
 gestanzte Ankerbleche A472
 Gestell R4
 Gestell|rahmen R4
 ~ verdrahtung R5
 gesteuerte Kernfusion C517
 gesunde Phase U64
 geteilter Stator S645
 Gitter G63
 Gewichtsspannweite W76
 Gewindesockel S83
 gewitterfeste Energieübertragungs-
 leitung L107
 gewitterfester Transformator L106
 Gezeitenkraftwerk T201
 Gilbert G64
 Gitter G89, L28
 Gittermast L30, T394
 Glasiolator G65
 glatter Anker S499
 ~ Kern S501
 ~ Leiter S500
 Glättung S504
 Glättungs|drossel S507
 ~faktor S511
 ~filter S512
 ~kapazität S506
 ~kondensator S505
 ~kreis S508
 ~widerstand S513
 Gleichanteil C478
 gleicharmige Brücke E303
 Gleichfeld C427
 gleichförmig geteilte Skale U75
 gleichförmige Beschleunigung U70
 ~ Skale U75
 gleichgerichteter Strom R120
 gleichgerichtetes Signal R121
 Gleich|gewicht B18
 ~komponente A377, C478, Z13
 Gleichlauf S1052
 Gleichlauf... S1066
 ~anzeiger S1088
 gleichlaufend S1066
 Gleichlauf|geantrieb S1084
 gleichmäßig geteilte Skale E330
 gleichmäßige Belastung U74
 gleichnamige Ladungen L114

~ Pole L115
 Gleichrichter R122, R133
 Gleichrichteranlage R135
 ~anode R123
 ~betrieb R128
 ~brücke B214, R124
 ~einheit R133
 ~katode R125
 ~röhre R132
 ~satz R130, R133
 ~schaltung R126
 ~station R131
 ~unterwerk R131
 ~wirkung D128, R134
 Gleichrichtung E130
 Gleichrichtungs|effekt R134
 ~intervall R136
 Gleichspulenwicklung D142
 Gleichstrom D241, Z14
 Gleichstrom|anteil C478, D246
 ~antrieb D248
 ~bogen D243
 ~fernleitung D262
 ~generator D249
 ~Kommutatormaschine D245
 ~komponente Z13
 ~kreis D244
 ~leitung D250
 ~maschine D251
 ~motor D252
 ~netz D285
 ~relais D255
 ~speisung D257
 ~system D258
 ~transformator D260
 ~übertragung D261
 ~verstärker D242
 ~widerstand D256, O15
 Gleichzeitigkeitsfaktor S304a, S383
 Gleitkontakt S458
 Glimmentladung G72
 Glimmer M297
 Glimmer|isolation M299
 ~kondensator M298
 Glimm|lampe G73
 ~licht G71
 ~stabilisator G29, S683
 Glockenimpuls B96
 Glüh|elektronenemission T129
 ~emissionsstrom T128
 ~faden F120
 ~fadentemperatur F124
 ~katode T130
 ~lampe G76, I49
 ~startlampe H118, P534
 Gradient G80
 Graphit|bremsmasse G86
 ~bürste G83
 ~elektrode G84
 ~kohlebürste G83
 ~moderator G86
 Graphit|moderierter Reaktor G85
 Graphit|überzug C115
 ~widerstand G87
 Grenz|belastung L122
 ~betrieb L123
 ~fehler M203
 ~fläche B161
 ~frequenz C622, C682
 ~stromrelais M181
 ~wert L126
 ~wertanzeiger L120
 Grob|ablesung C273
 ~ablesungsskale R414
 ~anlassen D281
 ~anlauf D281
 ~einstellung C272
 ~synchronisierung C274, R35
 Grund|einheiten F314
 ~frequenz F312
 ~gebühren|tarif D403
 ~harmonische F313
 ~last B57
 ~lastkraftwerk B58
 ~lastwerk B58
 ~meßfehler F311
 ~platte B59
 Gruppen|antrieb G114

~steuerung G16
 Gummil|dichtung R420
 ~einlage R420
 ~isolation R422
 Gürtel|isolation B100
 ~kabel B99
 Güte F119
 ~ des Übergangsprozesses T351
 Gütefaktor F3, F119, P122, Q31
 ~ bei Belastung L206
 Gütefaktormesser Q32

H

Haarnadelspule H1
 Hakenstütze S997
 Hakenstützenisolator S996
 halb|abgegliche Brücke S180
 halb|geschlossene Nut H3, S183
 ~ Sicherung S191
 Halbleiter|relais S543
 ~schaltgerät S189
 halboffene Nut S195
 Halbperiode H4, O50
 Halbweggleicher|richter mit Span-
 nungsverdopplung H9
 Halbwelle H4
 Halbwellenübertragungsleitung H8
 Halogenlampe H10
 Halte|kreis L239
 ~magnet H104
 ~ring R309
 ~spule H101, R307, S88
 ~strom S91
 ~stromkreis L239
 ~wicklung S88
 Hand|leuchte H13, P411, T424
 ~schalter H14
 Hänge|isolator S986
 ~lampe S985
 Hängenbleiben des Motors C613
 Hängeschalter P109
 harmonisch H17
 Harmonische H16
 harmonische Analyse F233
 ~ Komponente H18
 här|bare Isolation R349
 harte Isolation R349
 Hart|glaskolben H15
 ~gummi E37
 ~löten B183, E77
 hartmagnetischer Werkstoff R315
 Hartpapier P22
 Haupt... M118
 ~achse P561
 ~isolation M151
 ~komponente M119
 ~kontakt M121
 ~leitung H99, M120, T428
 ~luftspalt R6
 ~motor M128
 ~pol M129
 ~polluftspalt R6
 ~polwicklung M130
 ~rückführung P551
 ~schalter M144
 ~schlußspule S213
 ~schutz M131
 ~speiseleitung S953
 ~stromkreis P468
 ~strommotor S221
 ~stromrelais P556
 ~stromwicklung S230
 ~uhr P546
 ~verteiler D346
 ~verteilungspunkt M122
 Haushalt|geräte A399
 Haushalts|elektrizitäts|zähler
 E118
 ~strom|abnehmer D368
 ~strom|verbrauch H129
 ~verbrauch D369
 ~zähler E118
 Haus|installation D370
 Haut|wirkung S446
 Hebel|antrieb L80

~bürstenhalter A485
 ~schalter K20, L81
 ~schaltung L80
 Hebmagnet L85
 heiße Lötstelle H115
 Heiß|leiter T131
 ~luftdusche F17
 Heizelement H23, H26
 Heiz|faden F120
 ~fadenwiderstand F123
 ~kraftwerk C317
 ~spannung F126
 ~spirale S634
 ~spule H24
 ~strom F122
 ~stromkreis F121, H23a
 ~transformator F125
 ~wicklung F127
 ~widerstand F123, H27
 Hellschaltungssynchronisation
 S1055
 Henry H38
 Hertz H39
 Herzschriftmacher E249, P1
 Hilfs|anode A629
 ~leistung S570
 ~leiter P286
 ~pol C329
 ~pole A635, I304
 ~polmaschine I303
 ~relais A639, S945
 ~schalter A641
 hinteres Lagerschild R90
 Hinterflankenstellheit R54
 Hitzdraht|meßgerät T118
 ~meßinstrument H120
 ~strommesser H119
 ~voltmeter H123
 ~wattmeter H124, T127
 H-Mast H131
 Hochfrequenz H44
 Hochfrequenz|bereich H46
 ~dielektrikum R24
 ~erwärmung H51
 ~generator H50
 ~härtung I99
 ~kabel H47, R23
 ~korrektur H48
 ~leitung H52
 ~schutz C121
 ~strom H49
 ~stufe H54
 ~verstärker H45
 Hochführung des Kabels V77
 Hochlaufzeit A32
 Hochleistungs... H59
 ~antrieb H60
 ~impuls H61
 ~transformator H62
 Hochpaß H58
 Hochspannung H73
 Hochspannungs|anlage H80
 ~durchführung H75
 ~freileitung O244
 ~gleichrichter H91
 ~isolator H82
 ~kabel H76
 ~leitung H97
 ~motor H86
 ~netz H87
 ~prüffeld H83
 ~schaltanlage H93
 ~schiene H74
 ~sonde H89
 ~taster H90
 ~tastkopf H95
 ~transformator H96
 ~übertragungsleitung H97
 ~versuch H94
 ~wicklung H98
 Hochstabe|effekt D61
 Höchst|dämpfung P78
 Höchst|last P89
 ~last|bedingungen O61
 ~last|energie O63
 ~last|tarif P93
 ~leistung M204
 ~leistungsrelais M205
 ~spannungskabel E376

HÖCHST

Höchst||wert C616, P76, P100
 ~wertanzeiger P83
 Hochtemperaturisolation H71
 hochtouriger Motor H69
 höhere Harmonischen U122
 Hohl||anode H106
 ~leiter H107, W53
 ~mast T440
 homogenes Feld U71
 Hopkinson-Koeffizient L175
 Hopkinsonscher Streufaktor L175
 Hörfrequenz A60, A559, V102
 Hörnerableiter A428
 Hubmagnet L85
 Hufeisenmagnet H113
 Hysterese H147
 Hysterese||fehler H150
 ~grenzschleife M150
 ~koeffizient I148
 ~motor H155
 ~schleife H149, H152
 ~schleifenspitze T252
 ~verluste H153

I

idealer Gleichrichter I3
 ~ Transformator I5
 I-Faktor I242
 Impedanz A395, I27
 Impedanz||matrix I30
 ~relais I32
 ~schutz I31
 imprägniertes Kabel I37
 Impuls P631
 Impuls||abfallzeit P642
 ~abstand P657, P665
 ~amplitude P634, P655
 ~analysator P636
 ~anstiegszeit P674
 ~betrieb P664
 ~breite P647
 ~charakteristik U89
 ~dauer P647
 ~einwirkung H57, P632
 ~entladung P644
 ~entladungsstrecke S977
 ~flanke P649
 ~folge P675, P686, T308
 ~folgefrequenz P673
 ~folgeperiode P665
 ~former P677
 ~formung P678
 ~frequenz P650, P669a
 ~frequenzteiler P651
 ~geber P669, P687
 ~generator I43, P654
 ~hinterflankendauer P685
 ~höhe P655
 ~höhenanalysator P636
 ~kode P638
 ~kodesystem P640
 ~laufgeschwindigkeit P689
 ~messung P661
 ~modulation P662
 ~pausenverhältnis R182
 ~periode P665
 ~rate P669a
 ~rauschen P663
 ~regelung P671
 ~reihe P686, T308
 ~relais P672
 ~rückflanke T304
 ~serie P686
 ~spannung I45
 ~spannungsteiler P690
 ~spektrum P682
 ~strom I42, P641
 ~stromkreis P637
 ~technik P684
 ~transformator P688
 ~umwandlung P668
 ~verhältnis P670
 ~verkürzung P680
 ~verstärker P633
 ~verzerrung P646, P676

~verzögerung P643
 ~vorderflankendauer P658
 ~zähler I41
 ~zeitgeber C690
 ~zeitsystem T234
 indirekte Beleuchtung I66
 ~ Messung I67
 ~ Methode I68
 ~ Steuerung P465
 ~ Wirkungsgradbestimmung I65
 Induktanz I113
 Induktion I90
 Induktions||dämpfer I91
 ~drehzahlgeber I107
 ~erwärmung I100
 ~feld I96
 induktionsfrei I102
 induktionsfreie Belastung N121
 induktionsfreier Nebenschluß N123
 ~ Stromkreis N120
 ~ Widerstand N122
 Induktions||gesetz E194, F25
 ~konstante M20
 ~linie L158
 ~meßgerät I103
 ~motor I104
 ~ofen I97
 ~relais I92
 ~relais in Scheibenausführung M396
 ~spule I94
 ~strommesser I93
 ~Tachodynamo I107
 ~zähler I103, I105
 induktiv geerdet R65
 induktive Beeinflussung E52
 ~ Belastung I111
 induktiver Anteil I95
 ~ Blindleitwert I114
 ~ Blindwiderstand I113
 ~ Geber I115
 ~ Stromkreis I109
 ~ Widerstand I113
 Induktivität I82, S155
 Induktivitäts||meßbrücke I84
 ~messer I88
 ~meßgerät I88
 ~meßkasten I83
 ~messung I87
 ~normal I89
 ~spule I85
 Industrie||belastung I125
 ~frequenz I121
 Industrielle Prüfungen C321, I127, P572
 Industrie||störungen I124, M172
 ~verbraucher I118
 induzierte EMK I80
 ~ Ladung I78
 induzierter Strom I79
 induziertes Feld I81
 inhomogenes Feld N119
 Injektionsstrom C650
 Inkrement I52
 Inkrementkurve I58
 Innen||kabel I71
 ~kreis I152
 Innenraum||anlage I72
 ~gerät I70
 ~isolator I73
 ~kabel I71
 ~leitung I77
 ~schaltanlage I76
 ~trennschalter I74
 ~umspannstation I75
 ~verlegung I72
 Innen||stromkreis I152
 ~widerstand I153, I299
 innere Induktivität I294
 ~ Isolation I295
 ~ Kapazität I291
 ~ Rückkopplung I140, S153
 ~ Störung I293
 innerer Leitwert I292
 ~ Photoeffekt P248
 inneres Produkt S53
 Inselbetrieb A619
 instabile Schwingungen U117
 Instabilität I182

Installation W129
 Installations||arbeit E67
 ~leitung I183
 ~materialien W130
 installierte Leistung G46, I184
 Instand||haltung M145
 ~setzung M149
 ~setzungsgruppe E261
 Instrumenten||fehler I201
 ~tafel I198
 Integral||faktor I242
 ~regelung I244
 ~verhalten I241
 ~verstärkung I246
 ~wirkung I241
 Integrationssystem I254
 Integrator I255
 integrierendes Meßgerät I251
 ~ Voltmeter I253
 Integrierschaltung I250
 integrierter Schaltkreis I247
 Integrierverstärker I249
 intermittierende Belastung I288
 intermittierender Kontakt I284
 Intritt||fallen C318
 ~fallmoment P622
 ~fallversuch P621
 ~ziehen P619
 Inverswiderstand N31
 Ion I336
 Ionen||beweglichkeit I343
 ~brennfleck I353
 ~dielektrikum I339
 ~emission I340
 ~falle I354
 ~fleck I353
 ~gitter I342
 ~gleichrichter G27
 ~leitung I341
 ~röhre G36
 ~strom I338
 ~ventil G27
 Ionisation I344
 Ionisations||-Ansprechspannung D289
 ~energie I347
 ~kammer I346
 ~spannung I349
 ~zeit I348
 ionisierende Strahlung I352
 ionisierendes Teilchen I351
 Ionisierung I344
 Ionisierungs||spannung I349
 ~zeit I348
 I-Regelung I244
 I-Regler I245
 Irrstrom S516
 Isodromregler I367
 Isolations||durchgangsstrom D147
 ~durchschlag I222
 ~fehler I224
 ~festigkeit I217
 ~klasse I223
 ~leitwert I73
 ~niveau I226
 ~pegel I226
 ~prüfer I230
 ~prüfung I229
 ~sicherheitsfaktor S7a
 ~widerstand I205, I227
 ~widerstandsmesser I230
 Isolator I233
 Isolator||kappe I234
 ~kette C163, I235, I239
 ~stütze I238
 ~verschmutzung C474
 Isolier||band I218
 ~einlage I228
 isolierendes Seil S891
 Isolier||flüssigkeit I211
 ~glocke I236
 ~lack I219
 ~matte I212
 ~öl I214
 ~pappe E68
 ~rolle S651
 ~rollenleitung R145
 ~scheibe I220
 ~schicht I210

KOMMUTIERUNGS

~schlauch S452
~stange I216
~stoff I233
~stoffplatte I215
~isolierter Draht I209
~isoliertes Kabel I207
~ System I369
~Isolierung I221
~ von der Masse F241
Isolierwerkstoff I206
Istwertgeber A92a, T427
I-Verhalten I241
I-Zeit I243

J

Jahres||belastungsdauerkurve Y4
~höchstbelastung A348
Jalousie L292
Joch Y5
Jochfrei U121
Jochgestell F242
Joulesches Gesetz J10
Justierung A129, A134, A204
P416
Jute J18
Juteumhüllung J19

K

Kabel C1
~ mit Hilfsader [mit Prüfader]
C56
~ mit verdrehten Adern T475
Kabel||abschirmung C36
~abschluß C25
~ader C12
~ausleger C5
~bewehrung C2
~brunnen M169
~dämpfung C3
~dose C28a, S637
~durchführung C26
~endverschluß C41, C51, P457,
S92
~fehler C20
~fehlerortsbestimmung C22
~fehlersuchgerät C21
~führung C40
~gestell C38
~graben C53, C54, T426
~haken C24
~hochführung C30
~hochführungsschacht C3
~isolation C27
~kanal C17, C54, C413, R1
~kapazität C6
~kopf C25
~kurzschluß C20, C45
~litze S864
~mantel C42, S260
~masse C11
~montage C57
~muffe C4, C46
~öl C34
~plan C9
~prüfung C52
~rinne C54
~schacht C33, M169
~schelle C10
~schuh C32, T158
~schutzrohr C413
~spleißung C42
~stollen C23
~suchgerät C31
~trasse C40
~trommel C16, R144
~tunnel C23
~verbinder C13
~verbindung C28
~verbindungskasten C28a,
S637
~verbindungsuffe C15

~vergußmasse C11
~verlegung C29
~vierer C37
~zopf C40a
~zwischenstück I177
Kadmium||element C58
~normalelement C58
Käfig||ankermotor S664
~läufermotor S664
kalorimetrische Verlustmessung
C65
kalte Lötstelle C306
~ Reserve C307
~Kaltemission C305
Kälteprüfung F252
Kalt||katodenthyratron G74
~startlampe C308
Kanal C171
Kanaltrennung M434
Kapazität C70, C102
~ eines Kondensators C91
~ gegen Erde C75
~ in Ah A277
kapazitätsarmes Kabel L295
Kapazitäts||brücke C103
~kasten C71
~meßbrücke C72
~messer C108
~messung C107
~normal C73
~satz C71
~strom C78
~wert V16
kapazitive Abstimmung C86
~ Beeinflussung E51
~ Belastung C81, L48
~ Kopplung C77
~ Längskompensation S211
~ Rückkopplung C80
~ Sonde C109
kapazitiver Anteil C76
~ Blindleitwert C84
~ Aufnehmer V32
~ Differentialgeber D167
~ Geber C85, V32
~ Spannungsteiler C79
~ Widerstand C83
Kappen||isolator C110
~ring R309
Kapselmotor S86
Kaskade C125, C129
Kaskaden||generator C128
~regelung C127
~schaltung C126, S689, T3
~wandler C130
Kasten B165
Kation C147, P426
Katode C133
Katoden||emission C136
~fall C135
~fleck C146
~glimmlicht C138
~potential C139
~schutz C146a
~strahlen C143
~strahloszillograph C142
~strahlröhre C144
~strom C134
~widerstand C145
katodischer Schutz C146a
Kavernenkraftwerk U42
Kennlinie C173, C678
Kennliniensteilheit S471
Kennwiderstand C176
Keramik... C162
Kern C572
Kern... N152
~blech S692
~energie A539, N153
~fusionsreaktor F331
~kraftwerk A540, N154
kernloser Anker C575
Kern||reaktor N155, R81
~spaltungsenergie F153
~transformator C579
~verluste C576
Kerzenlampe C68
Kessel T4
Ketten||isolator L178

~wicklung C165
Kilo||ampere K5
~elektronenvolt K7
~hertz K8
~vars Q25, W39
~volt K9
~voltampere K10
~voltamperestundenzähler K11
~watt K12
~wattstunde K13
Kipp||frequenz S999, T206
~generator S1000
~hebelschalter T254a
~moment P624
~schlupf C624
~spannung T207
~Kleben S89, S841
Kleineseisenzeug S497
Kleinstmotor M313
Klemmbrett T74
Klemme C228, F27, T72
Klemmen||bezeichnung T78
~brett T74
~kasten T75
~kasten mit Luftisolation A185
~leiste T73
~spannung T84, V107
Klemm||isolator C238
~leiste T73
~schraube C229
Klingel B94
Klingel||draht B98
~transformator B97
Klinke J1
Klinken||feld J2
~streifen J3
Knistern S74
Knopf B274
Knoten B181, N86
Knoten||potential N83
~punkt N79
~punktgleichung N84
~punktstrom N78
~spannung N83
~spannungsmethode N85
Koaxial||kabel C277
~leitung C278, C279
Kode C280
Kodeumwandlung C281
Kodierung C284, E276
Koeffizient C285
~ der differenzierenden Einwir-
kung D116
~ der gegenseitigen Induktion
C287
~ der magnetischen Streuung
C286
Koerzitiv||feldstärke C288
~kraft C289
Kohle||bogen C111
~bogenlampe C112
~bürste C113
~elektrode C116
~regelwiderstand C118
~widerstand C117
Kolnizdenschaltung C304
Kollektor C311, C335
Kollektor||bürste C337
~ring C313
~spannungspulsation C343
~teilung U92
~verluste C339
Kolophonium R387
Kombinationsschaltung C316
kombinierte Einwirkung C372
Kommutator C335
Kommutator||büchse C346
~bürste C337
~druckring C342a
~fahne C340
~lamelle C336
kommutatorloser Motor C338
Kommutator||motor C341
~schritt C342, S125
~segment C336
Kommutierungs||achse A668
~faktor C335
~periode C328
~zone C331

KOMPARATOR

Komparator C347
 Kompensationsdrossel C358
 Kompensations|einrichtung C354
 ~feld C356
 ~kreis C352
 ~methode C362
 ~rückkopplung C355
 ~schaltung C352
 ~schreiber R111
 ~strom C353
 ~voltmeter N156
 ~wicklung C361
 Kompensator C363
 kompensierter Asynchronmotor C349
 ~ Motor C350
 komplexe Admittanz C366
 ~ Leistung C370
 ~ Permeabilität C368
 komplexer Leitwert C366
 ~ Widerstand C367
 Compound|fehler C376
 ~generator C378
 Compoundierungs|kennlinie C379
 ~system C380
 Compound|maschine C380a
 ~motor C381
 ~wicklung C383
 Kondensator C88, C393
 ~ mit Anzapfung T15
 Kondensator|batterie C89
 ~belag C96
 ~bremsung C90
 ~entladung C92
 ~isolation C93
 ~motor C94
 ~öl C95
 ~papier C394
 ~spannung C101
 ~wickel C97
 konjugierte Zweige C414
 konservatives Vektorfeld V67
 konstante Belastung C428
 ~ Drehzahl C431
 ~ Spannung C432
 ~ Totzeit F159, F165
 ~ Verluste C429
 Konstanterregung C426
 konstanter Widerstand C430
 Konstant|spannungsquelle C434
 ~stromquelle C424
 Kontakt C438
 Kontakt|abbrand B250
 ~abstand C447, T393
 ~beben C439
 ~bürste W118
 ~dauerstrom C639
 ~druck C461
 ~elektrode C442
 ~erwärmung C449
 ~feder C467
 ~federsatz C468
 ~fehler C445
 ~fläche C470
 ~geber C458
 ~glied C444
 ~hebel C452
 ~kraft C446
 ~lamelle C459, C469
 kontaktlos C450
 kontaktloser Geber C451
 ~ Regler S541
 kontaktloses Relais S543
 Kontakt|messer S1004
 ~potentialdifferenz C460
 ~prellen C439
 ~ring C464
 ~ringe S467
 ~satz C468
 ~schuh C314
 ~spannung C443, C460
 ~stift P288
 ~stück C444, C454
 ~trennkraft T195
 ~verfahren C455
 ~verluste C453
 ~verschmutzung C448
 ~widerstand C463
 kontinuierliche Änderung S515

~ Regelung C479
 Kontrolle C203, I181, M374
 Kontroll|automat A571
 ~gerät C204, M189
 ~instrument M189
 ~lampe P282
 ~prüfung R419
 ~versuch C205
 konventionelles Kraftwerk C545
 Konvergenz C546
 Konvergenzbereich D367
 Konversion C547
 Konversionswirkungsgrad C548
 konzentrierte Belastung C390
 ~ Induktivität L344
 ~ Kapazität L343
 ~ Wicklung C391
 Koordinaten|netz R146
 ~schreiber X5
 ~system C563
 Körperband S982
 Körperkontakt B272
 Koppelglied C605
 Kopplung C600
 Kopplungs|einheit C611
 ~faktor C603
 ~kapazität C602
 ~kondensator C601, P8
 ~spule C604
 Kopplungs|transformator C609
 ~vierpol C610
 ~widerstand C607, C608
 Korb|spule B61, S626
 Korkenzieherregel C580
 Korona|entladung C581
 ~schutz C583
 ~spannung C584
 ~verluste C582
 Körper B157
 Körper|kapazität C74
 ~schluß F240a
 Korrektur|einrichtung C585
 ~vierpol C590
 Korrosionsschutz R433
 Kraft|flußlinie L158
 ~linie F99, L158
 ~liniendichte L167
 ~röhre T435
 Kraftwerk G47, P496
 Kraftwerk|betriebsplanung P306
 ~eigenbedarf S780
 ~eigenverbrauch A636, P307
 kranke Phase F38
 Kranmotor C612
 Kratzgeräusch S74
 Kreis C216, L259
 Kreis|diagramm C215
 ~strom L261
 ~trennungsanzeiger O72
 ~verstärkung C254
 Kreuzung T379
 Kreuzungs|abstand T381
 ~isolator T380
 Kriechen C652, S970
 Kriech|entladung C614, S969
 ~entladungseffekt S965
 ~strecke L69
 ~strom S971
 ~weg L69
 ~wegbildung T299
 ~weglänge L70
 kritische Dämpfung C621
 ~ Drehzahl C625
 ~ Kopplung C620
 ~ Selbsterregungsdrehzahl C619
 ~ Spannung C626, C684
 kritischer Erregungswiderstand C618
 Krokodilklemme A208
 Kronleuchter C166, E177
 Kryogenerator C629
 Kugel|elektrode S572
 ~funkenstrecke S624
 ~isolator G70
 Kühl|aggregat R159
 ~fläche C561
 Kühler C557
 Kühl|mittel C556
 ~schütz C560

künstliche Belastung A493
 ~ Ventilation A496
 künstlicher Magnet A494
 Kunstschtung A490
 Kunststoffisolation P311
 kunststoffisoliertes Kabel P310
 Kunststoffmantelkabel P312
 Kupfer|ader C566
 ~draht C570
 ~kabel C565
 ~kohlebürste C567
 Kupfer(I)-oxid-Gleichrichter C569
 Kupferverluste C568
 Kuppelleitung T202
 Kuppenring R309
 Kupplungsmagnet C271
 Kuproxgleichrichter C569
 Kurbel|induktivität I83, S1011
 ~kondensator S1009
 ~widerstand S1030
 Kurve C678
 kurvenformabhängig D109
 Kurven|scheitel C679
 ~schreiber P324
 ~spitze C679
 ~verlauf W48
 kurz nachleuchtender Schirm F32, S309
 kurzgeschlossen S297
 Kurzschließer S299
 Kurzschluß F33, S290
 Kurzschluß|abschaltung F34
 ~ Ausschaltvermögen S291
 ~ ausschaltzeit C237
 ~begrenzung S294
 ~drossel P606
 ~einschaltvermögen S302
 ~impedanz S300
 ~kennlinie L235, S292
 ~läufer S665
 ~läufermotor S664
 ~ring C58a, E281
 ~schutz S303
 ~spannung S307
 ~strom F35, S293
 ~strombegrenzung S294
 ~versuch S305
 ~wicklung S308
 Kurz|trennzeit M157, R98
 ~unterbrechung A573
 Kurzzeitiger Impuls S313
 Kurzzeit|betrieb S314
 ~impuls S313
 ~leistung S314
 ~überlastbarkeit P84
 ~versuch S315

L

Labor|ausrüstung L1
 ~einrichtung L1
 ~schaltung H109
 Lack V53
 Lack|draht E269
 Lack|geweissolierung V55
 ~isolation V56
 ~kabel V54
 ~papierdraht P27
 ~schicht L2
 Ladell|aggregat C188a
 ~einrichtung C188a
 ~generator C195
 ~geschwindigkeit R52
 ~gleichrichter C197
 ~kapazität C180
 ~kennlinie C182
 ~kreis C191
 ~kurve C182, C193
 ~schalter C189
 ~spannung C200
 ~strom C192
 ~stromkreis C191
 ~widerstand C198
 ~zeitkonstante E81
 Ladung C178
 Ladungs|dichte C183

~einheit C190
 ladungsfrei U22
 Ladungs||neutralisation C188
 ~träger C181
 ~verlust C187
 Lage L32
 Lageanzeiger P415
 Lagen||isolierung L33
 ~zahl N162
 Lager B83
 Lager||reibungsverluste B85
 ~schild E282
 ~spiel B84
 Lamellen||magnet L9
 ~teilung S125, U92
 Lampen||fassung L16
 ~prüfung L17
 ~schirm S253
 ~schirmhalter S254
 ~schutzkorb L15
 ~sockel L13
 lang nachleuchtender Schirm L253
 Langleitungseffekt L252
 langsam ansprechendes Relais S493
 langsamlaufender Generator L319
 Langsamunterbrecher S495
 langsamwirkend S492
 Längs||differentialschutz L249
 ~feld L250
 ~kapazität D220, S211
 ~komponente D222
 ~regelung I154
 ~schnitt L251
 ~zeitkonstante D230
 Langzeitüberlastung L258
 Laplacescher Operator L20
 Last L192
 Last||abschaltung L224
 ~abwurf L203, L224, L278
 ~diagramm S68
 ~hebemagnet L85
 ~impedanz L210
 ~impuls L219
 ~umschaltrelais P519
 lastunabhängige Verluste F160
 Last||verlagerung L225
 ~verlauf S68
 ~verlaufsplanung L223
 ~verteiler L201
 ~verteiler im Verbundsystem P499
 Lastverteiler||schalttafel A344
 ~system D311
 ~verwaltung D310
 Lastverteilung L200
 ~widerstand L221
 ~winkel P463
 Lastwinkel||charakteristik L194
 ~kurve P464
 laufende Reparatur M149
 Läufer R400
 Läufer||bandage R402
 ~blechpaket R410
 ~erdschlußschutz R407
 ~feld R409
 Läufergespeiste Maschine I330
 Läufer||kappenring R408
 ~kern R405
 ~kreis R403
 ~nut R412
 ~querfeld T389
 ~spule R404
 ~stern F108
 ~stillstandsprüfung L236
 ~strom R406
 ~stromkreis R403
 ~wicklung R413
 Laufzeit D317, L4
 Lawinenspannung A649
 Lebens||dauer D458, L83, S237
 ~dauerprüfung L82
 Leck||strom L60
 ~verlust L67
 ~widerstand L75
 Leerlauf N105, O72
 Leerlauf... 16, N99
 Leerlauf||betrieb I9, O72
 ~drehzahl N108
 leerlaufende Leitung U108

Leerlauf||erregung N103
 ~impedanz O71
 ~kennlinie N100, O68
 ~Kurzschlußverhältnis S304
 ~leistung N106
 ~messung N109
 ~schlupf N107
 ~spannung N110, O74
 ~strom I7, N102, O70
 ~verluste I10, N104
 ~versuch N109, O73
 ~zustand N101
 Leistung C102, P495
 ~ an den Schienen G46
 Leistungenbilanz P466
 Leistung-Polradwinkel-Verhältnis S1058
 Leistungsabgabe P470b, P495a, W43
 leistungsarm L315
 Leistungs||aufnahme P471, P489, W27
 ~austausch P479
 ~bedarf P471
 ~begrenzung P492
 ~begrenzungsschutz nach unten U47
 ~bereich P500
 Leistungs||diagramm P472
 ~effizienz P477
 ~elektron F246
 ~fahrplan G53
 ~faktor P480
 ~faktormesser P483
 ~faktormessung P482
 ~fluß P484
 ~geber P518
 ~gewinn P461
 ~gleichrichter P503
 ~messer P495, W40
 ~messung P494
 ~pegel P491
 ~reaktor P502
 ~relais P504
 ~reserve G48
 ~richtungsrelais D268, P474
 ~richtungsumkehr P505
 ~schalter P513
 ~schildangaben N2
 ~schreiber R113
 ~sprung P512
 ~stufe P507
 ~teiler P475
 ~transformator P520
 ~transistor P521
 ~trennschalter I308, L226, P470a
 ~vektor P525
 ~verbrauch P470
 ~verbrauch bei Höchststast O62
 ~verlust P493a
 ~verstärker P462
 ~verstärkung P460, P461
 ~verstärkungsfaktor P486
 ~wicklung O133
 leitende Flüssigkeit C399
 leitendes Material C400
 Leiter C405, S862, W113
 ~anordnung C419
 ~bruch C20, W116
 ~bruchschutz O92
 ~bündel C406
 ~durchgang D217
 ~isolation P194
 ~seil T474a
 ~spannung gegen Erde L169
 ~Sternpunkt-Spannung V164
 Leitfähigkeit C397
 Leitung L128
 ~ unter Spannung L191
 Leitungs||abfall L174
 ~abfallkompensation L148
 ~abschnitt L165
 ~anlage W129
 ~ausrüstung L149
 ~bruchanzeiger W117
 ~bündel C406
 ~draht L146
 ~drossel L162
 ~elektronen C402

~fehler L150
 ~gelände R348
 ~impedanz L151
 ~isolator L153
 ~isolierung L152
 ~kapazität L145
 ~klemme C412
 ~kreuzung O242
 ~kurzschluß L150, K166
 ~montage W129
 ~schalttafel L147
 ~schild N1
 ~schutz L161
 ~schwingung C409
 ~strom C401
 ~transformator L171
 ~übertrager L171
 ~unterbrechung L144
 ~verlegung W129
 ~verluste L156
 ~vibration C411
 ~widerstand L151
 Leitwert C397
 Leitwerts||meßbrücke C398
 ~matrix A138
 Lenzsche Regel L79
 Lenzsches Gesetz L79
 Leonard-Satz W9
 Lesegerät R83
 ~kopi M63, P322
 Leuch||anzeige V100
 ~dichte L339a
 Leuchte F154, L93, L339
 Leuchtenraster S627
 Leucht||schirm F193, S253
 ~stoff F192
 Leuchtstoff||lampe mit Starterzündung S1032
 ~lampenbeleuchtung F191
 L-Glied L335
 Licht||ausbeute L341
 ~bogen A407, E74
 Lichtbogen||abfall A418
 ~bildung A422
 ~entladung A415
 ~erdschluß A425
 Lichtbogenfeste Isolation A437
 Lichtbogen||festigkeit A436
 ~gleichrichter A435
 ~kurzschluß A426
 ~lampe A432
 ~löschkammer A411
 ~löschspule A427
 ~löschung A419
 ~löschvorrichtung A412
 ~ofen A421, E75
 ~schneiden A414
 ~schutzring A429
 ~schweißelektrode A443
 ~schweißung A442
 ~spannung A438, A441, P77
 ~spitzenspannung P77
 ~strecke A416
 ~strom A413
 ~widerstand A436
 ~zeit A430
 ~zone A444
 ~zündung A439
 lichtelektrischer Effekt P251
 lichtempfindlich P260
 Licht||fleckdurchmesser S652
 ~leiter L87
 ~markengalvanometer L113
 ~netz L95
 ~netzbelastung L94
 ~quelle L112
 ~raster L292
 ~strom L342
 ~strommesser L338
 lineare Dämpfung L130
 ~ Schwingungen L139
 linearer Betrieb L132
 ~Stellantrieb L129
 ~Vierpol L134
 ~Widerstand L140
 lineares Element L133
 ~ System L142
 Linearität L135
 Linear||motor L138

LINEAR

linear||skale L141
 ~stromkreis L131
 Linienspannung L173
 Linkehandregel L78
 Lissajous-Figuren L190
 Litze S862
 Litzendraht S862
 Locher P699
 Löcherleitung H105
 Lochkarte P695
 ~kartenleser P696
 ~streifen P697
 ~streifenleser P698, T12
 logarithmische Skale L243
 logarithmisches Dekrement L242
 Logikbaustein L246
 lokale Steuerung L231
 Losbrechen B185
 Lösch||funke Q52
 ~funkenstrecke Q53
 ~kammer A411, A420
 ~kopf M35
 ~rohrableiter P613
 ~spule B153
 Löschung Z30
 Lösch||widerstand Q54
 ~winkel A323
 lose Kopplung W64
 Löten S526
 lötfreie Wickelverbindung W128
 Löt||kolben E141
 ~stelle S525, T149
 ~verbindung S525
 Luftdämpfer A171
 luftdicht A194
 Luft||Dielektrikum A172
 ~drossel A190
 ~einlaß A184
 ~einlauf A184
 ~elektrizität A535
 Lüfter B152, F17
 luftgekühlt A162
 Luft||isolation A186
 ~kabelleitung O239
 ~kanal V74
 ~kondensator A159
 ~kühler A164
 ~kühlung A165
 ~kühlungssystem A166
 ~leiter A146
 ~leitung A197
 ~spalt A173, C232, E300, G17
 Luftspalt||durchmesser A176
 ~feld A178
 ~feldlinie A188
 ~induktion A179, M53
 ~reibungsverluste F294
 luftspaltlos G18
 Luftspaltspannung A180
 ~spule A168, A169, A175
 ~transformator A196
 ~ und Lagerreibungsverluste F294
 Lüftung V73
 Lüftungs||kanal V74
 ~verluste C542
 Lumen L337
 Lumenmeter L338
 Lumineszenz L340
 Lüster C166, E177
 L-Vierpol L335

M

Magnet M1
 ~ mit geschichtetem Kern L9
 Magnet||anker M100
 ~anlasser M76
 ~band M82
 ~bandspeicher M83
 ~blasschalter M14
 ~blasspule M15
 ~detektor M25
 magnetoelektrische Maschine M105
 magnetoelektrischer Geber M403
 magnetoelektrisches Meßgerät P137
 Magnetfeld M36

Magnetfeld||potential M39
 ~vektor M85
 ~verschiebung M28a
 magnetische Abschirmung M70
 ~ Abstoßung M64
 ~ Achse M11
 ~ Alterung M6
 ~ Anziehung M10
 ~ Aufzeichnung M61
 ~ Blasung M13
 ~ Dämpfung M24
 ~ Empfindlichkeit M71
 ~ Energie M34
 ~ Feldkonstante M20
 ~ Feldlinie L159, M37
 ~ Feldstärke I260, M40, S874a
 ~ Flußdichte F199, M42
 ~ Hysterese M47
 ~ Induktion M42
 ~ Kennlinie M17
 ~ Kopplung M23
 ~ Kraft M44
 ~ Kraftlinie L159, M52
 ~ Luftspaltspannung A180
 ~ Nachwirkung M5, M86
 ~ Permeabilität M56, P140
 ~ Polarisation M57
 ~ Polfeldstärke S875
 ~ Sättigung M68
 ~ Spannung M111
 ~ Stabilisierung M75a
 ~ Streuung M50
 ~ Suszeptibilität M79, M91
 ~ Verlängerung M33
 ~ Verluste M54
 ~ Wechselinduktion M8
 ~ Wirkung M2
 magnetischer Antrieb M30
 ~ Dipol M26
 ~ Fluß M41
 ~ Gasanalysator M44a
 ~ Geber M84
 ~ Kreis M18
 ~ Leitwert P143
 ~ Nebenschluß M75
 ~ Schirm M69
 ~ Streufluß M50
 ~ Umformer M84
 ~ Verstärker M9
 ~ Widerstand M65, R213
 magnetisches Axialfeld A665
 ~ Element M32
 ~ Feld M36
 ~ Moment M55
 magnetisierbar M92
 magnetisierendes Feld M98
 Magnetisierung M93
 Magnetisierungs||kurve M95
 ~stärke M99
 ~strom E351, M97
 ~zyklus C688
 Magnetismus M89
 Magnet||joch M100
 ~kern M18, M21
 ~kern in Mantelausführung S268
 ~kernspeicher M22
 ~kopf M45
 ~kopfspalt M46
 ~kopplung E188, M19
 ~körper M18
 magnetoelastischer Geber M103
 ~ Umformer M103
 magnetoelektrischer Generator M104
 magneto hydrodynamischer Generator M109
 Magnetometer M110
 magnetomotorische Kraft M111
 Magnetostriktion M113
 Magnetostruktions||effekt M114
 ~geber M115
 magnetostruktiver Geber M115
 Magnet||platte M27
 ~plattenspeicher D307
 ~pol M38, P386
 ~polkurzschlußplatte M100
 ~scheider M72
 ~schlußstück K1
 ~speicher M77

~spule M15, S531
 ~stahl M116
 ~system M81
 ~tonband M82
 ~tonkopf M45
 ~trommel M31
 ~trommelspeicher D443
 ~verstärker mit Selbsterregung A564
 ~zünder M102
 Majoritätsladungsträger M152
 Mannloch M169
 Mantel||isolator P157
 ~kern S267, S268
 ~transformator S269
 manuelle Rückstellung M176
 Markierung M183
 Maschen||gleichung L262, M272
 ~netz M274
 ~strom L261
 ~stromverfahren M273
 ~umlaufsinus D272
 Maschine mit ausgeprägten Polen S17
 ~ mit feldverstärkender Verbund-
 erregung C634
 ~ mit Nebenschlußerregung S325
 ~ mit Reihenschlußerregung S218
 ~ mit Verbunderregung M380a
 Maschinen||verstärker A284
 ~zeit C387
 Masse E1
 massearmer Endverschluß D447
 massegefüllter Isolator C377
 massegetränkte Papierisolation M185
 Massenabsorptionskoeffizient M184
 Masseschluß F240a
 Massiv||lader S534
 ~läufer S539
 ~leiter S534
 Mast M186, P372, P714, S958, T297
 Mast||abstand S564
 ~fuß P392
 ~körper T298
 ~transformator P395
 Material mit nichtrechteckiger Hy-
 stereseschleife N144
 Matt||glaskolben F298
 Mauer||bügel W2
 ~durchführung W3
 Maximal-Dauerleistungsbetrieb M201
 Maximalspannung M199
 Megahertz M253
 Megawatt M254
 Megohm M256
 Mehrader... M416
 mehradrige Leitung M454
 mehrarmige Brücke M424
 Mehrbereich(s)... M443
 ~meßgerät M445
 ~strommesser M444
 ~voltmeter M446
 Mehrdraht... M453
 Mehrfach||kondensator T15
 ~leiter M426
 ~resonanz M428
 ~schreiber M436
 ~spule M447
 ~stromkreis M425
 ~wicklung M430
 Mehrflügel||lüfter M410
 Mehrkanal... M411
 ~anlage M413
 ~system M414
 ~verbindung M412
 Mehrlagenwicklung M420
 mehrlagige Isolation L8
 ~ Spule M418
 Mehrleiter||kabel M415
 ~system M432
 Mehrphasen... M423
 ~maschine P399
 ~motor P400
 ~netz P401
 ~strom P398

~system P402
 ~transformator P403
 ~wattmeter P404
 Mehrpol M441
 Mehrpol... M437
 mehrpolige Maschine M439
 mehrpoliger Generator M438
 ~ Motor M410
 Mehrpunktschreiber M436
 mehrschichtige Verdrahtung M419
 Mehrschicht||isolation L8
 ~wicklung M420
 Mehr||stabbmagnetkern M422
 ~stellungsrelais M442
 Mehrstrahl... M409
 Mehrstromgenerator M427
 Mehrstufen... M450
 ~verstärker M451
 Mehrwicklungstransformator M452
 Melde||leuchte I62
 ~relais A201, A351
 ~tafel I64
 Meßaufnehmer D129
 Meß||bereich E49, L124, M221, M238
 ~brücke M225
 Messer M287
 Messerschalter C268, K20
 Meß||fehler M220
 ~fühler D129, D300, P265
 ~genauigkeit A57, M224
 ~genauigkeitsklasse M232
 Meßgerät I194, M231
 ~ mit beidseitiger Skala C156
 ~ mit Gleichrichter R127
 ~ mit Mittennullpunkt Z8
 ~ mit Nullpunkt in der Skalen-
 mitte C156
 ~ mit verlängerter Skala L256
 Meß||geräteeigenschaft T281
 ~gleichrichter R127
 ~grenzen L124, M221
 ~größenvandler T310
 Messing B182
 Meß||instrument M231
 ~koffer M275
 ~kreis M226
 ~organ M230
 ~potentiometer M236
 ~relais I203, M239
 ~schaltung M219, M226
 ~schleife M233
 ~schnur I202
 ~sender S347
 ~sonde I199, M237
 ~spannung M216
 ~spule P266
 ~stelle M235
 ~strom M214
 ~system M240
 ~tafel I197, M294
 ~tafelmontage P18
 ~umformer M241, P268, T309
 Messung M217, M291
 ~ der Elektrizitätsmenge M223
 ~ des Gleichstromwiderstandes
 R276
 Meß||verstärker I196, M224a
 ~wandler I204
 Meß||werk M234
 ~wert M215
 ~wertaufnehmer D129, P265
 ~wicklung M227
 ~zyklus C689
 Metall||belag M284
 ~dampflampe M286
 ~fadenlampe M281
 metallische Kapselung M280
 metallischer Kurzschluß D36
 metallisierter Schirm M276
 Metall||mantel M280
 ~widerstand M282
 Methode der harmonischen Ba-
 lance D122
 ~ der kleinsten Quadrate L77
 ~ der symmetrischen Kompo-
 nenten S1039
 ~ des kleinen Parameters P152
 MHD-Generator M109

Mho M296
 Mikaband M303
 ~ mit Seidenunterlage M302
 Mikanit M300
 Mikropapier M301
 Mikro||ampere M305
 ~amperemeter M304
 ~draht M320
 ~farad M309
 ~henry M310
 ~meter-Funkenstrecke M311
 ~motor M313
 ~ohm M314
 ~prozessor M315
 ~schalter M316
 ~schaltkreis M306
 ~schaltung M306
 ~siemens M312
 ~volt M317
 ~voltmeter M318
 ~watt M319
 Milchglas Kolben O64
 Milli||ampere M327
 ~amperemeter M326
 ~volt M328
 ~voltmeter M329
 ~watt M380
 Mindest||lasttarif O9
 ~leistung M335
 ~spannung M336
 ~wert M341
 Miniatur||schalter M316
 ~socket M333
 Minimal||leistungsrelais M340, U48
 ~phasenvierpol M339
 ~relais M338, M340, U33
 ~stromrelais M338
 Minoritätsladungsträger M343
 Minus||klemme N42
 ~pol N33, N42
 Mischstufe M351
 ~ mit Fremdbelüftung F18
 ~ mit Fremderregung S204
 ~ mit geordnetem Sternpunkt S723
 ~ mit geteilten Phasen P227
 ~ mit Luftkühlung A162
 ~ mit Selbstanlauf S166
 Mit||folge P433
 ~komponente P434
 ~kopplung P424
 mitlaufendes System P436
 Mit||reaktanz P430
 ~spannung P437
 ~strom P435
 ~system P436
 Mittel||abgriff C155
 ~anzapfung M322
 mittelbare Messung I67
 ~ Methode I68
 Mittel||frequenzen M251
 ~lage M323
 ~spannungswicklung M252
 ~stellung M323
 ~wert A656, M213
 ~wertgeber A652
 Mittenabgriff C155
 mittlere Abweichung M208
 ~ Dichte A651
 ~ freie Weglänge F249
 ~ quadratische Abweichung R382
 ~ störungsfreie Zeit M212
 mittlerer Ausfallabstand M212
 ~ Fehler M209
 ~ quadratischer Fehler M210
 Mit||widerstand P431
 Modelliereinrichtung S382
 Modellprüfung S381
 Moderator-Kühler M355
 Modul M367
 Modulation M361
 Modulations||faktor M362
 ~frequenz M363
 ~grad M362, M366, P115
 ~gradmesser M365, P116
 ~index M364
 ~messer M365
 ~tiefe P115
 ~wirkung M359
 modulierte Welle M358

modulierter Strom M357
 modulierte Signal M358
 Molekularleitfähigkeit M368
 Momentan||frequenz I187
 ~leistung I188
 ~wert I191, M370
 Monitor M373
 Mo-Permalloy M379
 Mosaikschalttafel M380
 Motor M381
 ~ für Haushaltgeräte A398
 ~ mit Ankerspannungsregelung
 A451
 ~ mit Ankersteuerung A451
 ~ mit Anlaufkondensator C100
 ~ mit Anlauf- und Betriebskon-
 densator C98
 ~ mit $\cos \varphi = 1$ A215
 ~ mit direktem Anlauf A65
 ~ mit Doppelschlußcharakteri-
 stik M391
 ~ mit Drehzahleinstellung V41
 ~ mit einstellbarer Drehzahl A123
 ~ mit einstellbarer konstanter
 Drehzahl A114
 ~ mit einstellbarer veränderlicher
 Drehzahl A125
 ~ mit Fremdbelüftung F223
 ~ mit gedruckter Wicklung P564
 ~ mit mehreren Drehzahlen M449
 ~ mit mehreren Wicklungen M431
 ~ mit Nebenschlußcharakteristik
 M393
 ~ mit Nebenschlußverhalten F175
 ~ mit Reihenschlußcharakteri-
 stik M392
 ~ mit Trommel C695a
 ~ mit veränderlicher Drehzahl
 V57
 ~ mit Vollpolläufer C695a, R417
 ~ mit Zwangsluftkühlung F215
 ~ mit zwei Drehzahlstufen D406
 ~ ohne Kommutator C338
 Motor||anlasser M388
 ~antrieb M383, P476
 ~betrieb M385
 ~daten M386
 ~drehmoment M390
 ~drehzahl M387
 ~drehzahl bei Vollerregung
 F302
 motorischer Antrieb P476
 Motorsynchronisieren M389
 Muffenbunker C55
 Multiplex... M433
 Multiplexing M434
 Muttergenerator M384

N

Nachbarschaftseffekt P616
 Nachbauprüfungen D457
 nachteilender Strom L5
 Nacheilung L4, R310
 ~ um 90° Q26
 Nacheilwinkel A326
 nachgebende Rückführung T347
 Nach||ladung A103
 ~leuchtdauer P148
 ~leuchten A150, P147
 ~regulierung R85
 ~richtenkanal C327
 ~stellung R85
 ~stellzeit I243
 Nachttarif N77
 Nachwirkung P616, R243
 Nadel||elektrode P349
 ~funkenstrecke N17
 ~galvanometer N14
 Nano||farad N3
 ~henry N4
 Naß||elektrofilter I366
 ~element W87
 Natriumlampe S519
 natürliche Leitungsbelastung N11
 NC-Steuerung N164

NEBENLEITUNG

- Nebenleitung B277
- Nebenschluß B277, S322
- Nebenschluß||erregung S323
- ~generator S326
- ~kasten S319
- ~maschine S325
- ~motor M393, S330
- ~spule S321
- ~stromkreis S320
- ~verhältnis S331
- ~verluste S324
- ~wicklung S334
- ~widerstand S318, S328
- ~zuleitungen S329
- negative Elektrode N22
- ~ Halbwelle N26
- ~ Ladung N21
- ~ Rückkopplung N23
- ~ Verschiebung N19
- negativer Impuls N34
- ~ Kurvenast N28
- ~ Widerstand N35
- ~ Widerstandseffekt N36
- Neigung des Mastes R29
- Nenn... R40
- ~anlaufzeit N111
- ~aufnahme R42
- ~belastbarkeit P501
- ~belastung R44
- ~betrieb D123, R57
- ~betriebsspannung N112
- ~betriebsszustand D123
- ~daten N2, R57
- ~drehmoment R45, T274
- ~frequenz R43
- ~intrittfallmoment N114
- ~kurzschlußspannung I33
- ~last N113, R44
- ~leistung P501, R46, R47
- ~moment T274
- ~schlupf R49
- ~spannung R51, V145
- ~strom R41
- ~übersetzung N115
- ~wert R50
- ~widerstand R48
- ~zustand D123
- Neon||lichtanzeiger N43
- ~röhre N44
- Netz M133, N49
- ~ mit isoliertem Nullpunkt I368
- Netz... M137
- ~anschluß M139
- ~anschlußgerät P524
- ~anschlußklemme S955
- ~bezirk N52
- ~brumm A235, H132, M155a
- ~brummen A235, M135a
- ~frequenz M135
- ~gerät S956a
- netzgespeist M137
- Netz||knoten N54
- ~konfiguration L160
- ~nachbildung A495
- ~schalter M140
- ~schutz N55
- ~spannung L173, M142
- ~spannungsschwankungen M143
- ~störung M136
- ~teil P524, S956a
- ~transformator M141, S956
- ~trennschalter L155
- Netzwerk N49
- Netzwerk||analysator N51
- ~synthese N56
- ~theorie N50
- Neu||installation R337
- ~kurve I146
- ~silber N76
- neutral N58
- neutraler Leiter N60
- Neutralisation N61
- Neutral||leiter N60
- ~zustand N67
- Neuverdrahtung R337
- Nichrom N72
- nicht||elektrifiziert U59
- ~geerdet E17
- ~ohmscher Widerstand N128a
- ~umkehrbarer Motor N137
- nichtgewollte Aussendung U119
- Nichtleiter N117
- nichtlineare Schwingungen N127
- ~ Skale U62
- ~ Verzerrung N124
- nichtlinearer Widerstand N134
- nichtlineares Glied N125
- ~ System N129
- Nichtlinearität N126
- nichtmagnetisch N130
- nichtmagnetischer Stoff N133
- nichtsinusförmiger Strom N143
- nichtumkehrbarer Vierpol N135
- Nickel||Eisen-Akkumulator I362, N75
- ~Kadmium-Akkumulator N74
- Niederdruck||kabel L316
- ~plasma L318
- ~wasserkraftverk L309
- Niederfrequenz L297
- Niederfrequenz||band L299
- ~generator L305
- ~kabel L300
- ~kanal L301
- ~kompensation L302
- ~ofen L304
- ~strom L303
- ~stufe L308
- ~verstärker L298
- Niederspannung L323
- Niederspannungs... L324
- ~anlage L328
- ~gerät L325
- ~isolator L329
- ~kabel L326
- ~kreis L327
- ~leitung L330
- ~netz L331
- ~schaltanlage L332
- ~seite L331a
- ~spule L327a
- ~transformator L333
- ~wicklung L334
- Niedervolt... L324
- n-Leitung E218
- Nockenschalter C67
- nominale Betriebsspannung N112
- Normal||element S696
- ~frequenz S699
- ~gerät S701
- ~instrument C63, R149
- ~kapazität S694
- ~kondensator S695
- ~potentiometer S703
- ~spannungsteiler S707
- ~spannungswandler S702
- ~stromwandler S697
- ~verteilung G43
- ~voltmeter S708
- ~wandler S700
- ~welle S709
- ~widerstand R273, S705
- Not||beleuchtung E262, S710
- ~betrieb E259, E265
- ~druckknopf E258
- ~reserve E264
- ~zustand E257
- Null||abgleichmethode B25
- ~anzeigergerät N160
- ~ausschlagsmethode Z10
- ~durchgang Z9
- ~einstellung Z3
- ~frequenz Z12
- ~galvanometer M159
- ~impedanz Z20
- ~instrument N160
- ~kapazität Z7
- ~komponente Z32
- ~komponente der Spannung Z25
- ~leistungsfaktorversuch Z29
- ~leiter N60, N62
- ~marke Z16
- ~meßverfahren N161
- ~methode Z17
- ~organ N158
- ~pegel Z15
- ~potential Z27
- ~punkt N57, N65
- ~punktabweichung Z18
- ~punktEinstellung Z3
- ~punkt Korrektur Z26
- ~punktschiene N59
- ~punktsteller Z2
- ~punktwanderung Z11
- ~reaktanz Z22
- ~rückstellrichtung Z31
- ~schiene N59
- ~schwebungsmethode Z6
- ~spannungsmesser Z43
- ~stellen Z30
- ~strich Z16
- ~strom Z19
- ~system Z38
- ~systemrelais Z23
- ~systemschutz Z21
- ~systemstrom Z19
- ~vektor Z42
- ~voltmeter Z43
- ~widerstand Z24
- Nuten||abdichtung S480
- ~anker S485
- ~auskleidung S479
- ~breite S488
- ~feld S476
- ~hülse S484
- ~isolation S477
- ~keil S487
- ~nutenloser Anker S499
- Nuten||oberwellen T261
- ~querfeld Q27
- ~schritt S481
- ~streuung S478
- ~teilung S481
- ~tiefe S474
- ~verschlüsse A461
- Nut||faktor S475
- ~hülse S479
- ~oberwellen S482
- ~schrägung S483
- ~streu Feld S478a
- ~teilung T260
- Nutz||bremsung E47
- ~last E47
- Nyquist-Ortskurve T320

O

- Oberflächen||ableitung S970
- ~dichte S968
- ~entladung S969
- ~ladung S964
- ~ladungsdichte E80
- ~strom S967
- ~überschlag S963
- Ober||schwingung H41
- ~spannung U123
- ~welle H16
- ~wellen U122
- Oberwellen||gehalt H19
- ~spannung H42
- Offentransformator F315
- offene Dreieckschaltung O77, V58
- ~ Nut O93
- ~ Speiseleitung O80
- ~ Spule O79
- ~ Verlegung O97
- offener Anlasser O94
- ~ Kreis O67, O87
- ~ Regelkreis O87
- ~ Stromkreis O67
- Öffnen B184, O82
- Öffner B189, C224, N147
- Öffnergruppe B190
- Öffnung A385
- Öffnungs||bogen I312
- ~kontakt B189, C224, N147
- ~kontaktgruppe B190
- ~lichtbogen I312
- Ohm O13
- Ohmmeter O16
- ~ mit Induktor M112

ohmsche Belastung R280
 ~ Verluste O14
 ohmscher Spannungsabfall R259
 ~ Widerstand D256, O15, R253
 Ohmsches Gesetz O17
 ökonomischer Wirkungsgrad C320
 ölarmter Schalter A360, S498
 Öl|ausdehnungsgefäß O24
 ~dämpfer O28
 ~dämpfung O29
 ölgekühlter Transformator O25
 Öl|isolation O39
 ~kabel O33
 ~kondensator O38
 ~kühlung O27
 ~leitung O30
 ~papierisolation P30
 ~probe O45
 ~schalter B246, O21, O43
 Ölschalter|kessel S1033
 ~löschkammer O22
 Öl|spülung O20
 ~standmesser O40
 ~transformator O45a
 ~verschluss O41
 organischer Isolierstoff N9
 Orts|batterie L230
 ~netz U125
 ~reservehaltung L229
 ~vektor P418
 ortsveränderliche Betriebsmittel
 P410a

P

paarverleitetes Kabel P10
 Paarverteilung P11, P13
 P-Abweichung O11
 Paketschalter P4
 Panzergalvanometer S274
 Panzerung A479
 Papierisolation P29
 papierisolierter Draht P28
 Papier|kabel P23
 ~kondensator P24
 ~streifen P31
 Parallel|betrieb P39
 ~kapazität P34
 ~kreis A373, P35, S320
 ~resonanz A372
 ~resonanzkreis A373, P41
 ~schaltung P36, S322
 ~schwingkreis P41, T6
 ~stromkreis S320
 ~wicklung S334
 ~widerstand S318
 paramagnetisch P44
 paramagnetische Resonanz P45
 ~ Suszeptibilität P47
 paramagnetischer Werkstoff P46
 Paramagnetismus P48
 parametrische Resonanz P50
 ~ Schwingungen P49
 parasitäre Schwingungen P53
 Pardunenisolator P623
 passiver Vierpol P69
 passives Netzwerk P71
 Patronensicherung C124
 Pauschaltarif B247
 Pause R304
 Pausenzeit D37
 Pendel|gleichrichter V81
 ~leuchte P107, S985
 Pendeln H134, P231, S1001
 Pendel|schutz O189
 ~sperre S1002
 ~zustand O188
 periodisch aussetzender Betrieb
 1289
 periodische Schwingungen P129
 periodischer Betrieb P127
 ~ Strom P126
 Permalloy P133
 Permeabilität M56, P140
 Permeabilitäts|anstieg P142
 ~meßbrücke P41

Permeanz P143
 Perveanz P156
 P-Faktor P579
 Pfeiler P372
 Pfeilhöhe D217
 Phantomschaltung P158
 Phase P159
 Phasen|abgleich P166
 ~abstand P226
 ~analyse P163
 ~aufspaltung P229
 ~ausgleich P176
 ~bahn P208
 ~bruch L279, P168
 ~detektor P183
 ~differenz P185
 ~ebene P207
 ~einstellung P160
 phasempfindlich P213
 Phasen|entzerrer P189
 ~entzerrung P176
 ~fehler P190
 ~folge P214
 ~folgeprüfung P217
 ~folgeumkehr P216
 ~frequenzgang P193
 ~frequenzkennlinie P169, P193
 ~gang P211
 ~geschwindigkeit P235
 ~gleichheit P171
 ~hub P184
 ~klemme L168, P231a
 ~kompensation P176
 ~kompensationsnetzwerk P174
 phasenkompensierter Asynchron-
 motor A215
 ~ Meßwandler P175
 Phasen|konstante P177
 ~korrektur P181
 ~kurve P208
 ~kurzschluß I302, L170, P191
 ~linearität L137
 ~messer P200
 ~modulation P203
 ~modulator P204
 phasenmodulierte Schwingungen
 P202
 Phasen|nachstellung L4, P197
 ~rand P199
 ~raum P225
 ~regelung P160
 ~regler P209
 ~resonanz P210
 ~schaltung P223
 ~schieber P219, P220, P222
 ~schieberbrücke P221
 ~spannung P236, V164, Y6
 ~sprung P212
 ~stabilität P230
 ~steuerung P164a
 ~teiler P228
 ~teilung P229
 ~transformation P234
 ~transformator P224
 ~umformer P180
 ~umkehr P212, R320
 ~umkehrstufe P196
 ~unterschied P185
 ~vergleich P172
 ~verschiebung P187, P218
 90°-Phasenverschiebung Q4
 Phasenverschiebungswinkel A340
 Phasenverschoben D110, O187
 Phasen|verzögerung P197
 ~voreileitung A140, P198
 ~Vorhaltkreis P161
 ~vorrat P199
 ~wicklung P237
 ~winkel P164
 Phasenwinkel|relais P165
 ~steuerung P164a
 ~vergleichsschutz P173
 Photo|elektrizität P254
 ~elektronenvervielfacher P257
 ~emission P255
 ~leitungseffekt P248
 ~multiplikatorröhre P257
 ~relais P258
 ~strom P249

~transistor P261
 ~vervielfacher P257
 ~widerstand P247
 ~zelle P246
 Picofarad P269
 Piezoeffekt P277
 ~elektrikum P274
 piezoelektrisch P275
 piezoelektrische Konstante P276
 piezoelektrischer Effekt P277
 ~ Tonabnehmer P280
 Piezo|elektrizität P279
 ~element P278
 ~widerstandseffekt T71
 Platinkontakt P321
 Plättchen W1
 Platte P313
 Platten|blitzableiter P317
 ~elektrofilter P318
 ~fahne P315
 Platzbeleuchtung L233
 Pluspol P432
 Pol P372
 Pol|abstand P360
 ~anker R7
 ~anzeiger P363
 Polarisationsrichtung D271
 polarisierte Welle P371
 polarisierter Elektromagnet P369
 polarisiertes Relais P370
 Polarität P361
 Polaritäts|prüfung P367
 ~zeichen P364
 Pol|bogen P373
 ~endplatte P380
 Polenspalz C234
 Pol|fläche P381
 Pol|flächen|abschrägung P382
 ~krümmung P383
 Polgestell F242
 ~hörner P384
 Pol|isolation P385
 ~klemme P393
 ~körper P374
 ~körperisolation P375
 ~prüfer P363
 Polrad|spannung S1073
 ~winkel P463
 Polradwinkel|änderungen A341
 ~kennlinie L194, P464
 Pol|schaft P374
 ~schliffen P391
 ~schritt P389
 ~schuh P390
 ~spule P379
 ~teilung P389
 ~umkehr P365
 ~umschaltanlasser P377
 polumschaltbarer Motor C168,
 M449
 Pol|umschalter P375a
 ~wechselschalter C669, P366,
 P375a
 ~wechsler P366
 Polygon|schaltung M271, P396,
 R354
 Portalmast P414
 Porzellan|isolator P409
 ~rolle S651
 positive Halbperiode P425
 ~ Halbwelle P425
 ~ Klemme P438
 ~ Ladung P422
 ~ Rückkopplung P424
 ~ Stromrichtung P423
 ~ Verschiebung P420
 positiver Ast P427
 positives Ion C147, P426
 Positiv-Negativ|-Dreipunkt|wir-
 kung P429
 ~Wirkung P428
 Potential P441
 ~ gegen Erde P450
 Potential|abfall F7
 ~ausgleichsverbinding E304
 ~differenz E71, P442
 ~feld P446, V67
 ~gefälle P447
 ~gradient P447

POTENTIAL

Potential||maximum P448
 ~mulde P451
 ~senke P451
 ~unterschied P442, V120
 ~verteilung D353, P443
 Potentiometer P452
 Potentiometer||geber P455
 ~schleifer P454
 ~spannungsteiler P456
 ~widerstand P453
 Poyntingscher Vektor P526
 Präzision A54
 Präzisions||meßgerät P530
 ~messung P531
 P-Regelung P581
 Preßspan P536
 Preßspanisolation P537
 Primärauslöser D278
 Primär||emission P550
 ~induktivität P552
 ~kreis P545
 ~kreisgüte P554
 ~normal P557
 ~spannung P558
 ~strom P547
 ~verteilungsleitung P548
 ~wicklung P559
 Probelaufstand R426
 Profil||draht S257
 ~leiter S257
 Proportional||regelung P581
 ~verstärkung P582
 ~wirkung P578
 Prozent||relais P114
 ~vergleichsschutz P113
 Prüflader P286
 ~belastung T99
 ~einrichtung T95
 Prüfer T94
 Prüffeld T100
 ~gerät T94
 ~impuls T101
 ~klemmen C60
 ~klinke T96
 ~labor T97
 ~last T99
 ~leitungen T98
 ~platz T102
 ~pult T93
 ~spannungsverhältnis F2
 ~spule E356a, S93
 ~stand T91
 ~versuch B101
 ~transformator T95a
 Prüfung C203, T90
 ~ durch wechselseitige Belastung B9
 ~ mit festgebremstem Laufer L236
 ~ nach dem Rückarbeitsverfahren M244
 Puffer||batterie B28, B239, S563
 ~kreis B240
 ~speicher B242
 ~stufe B241
 Puls P631
 Puls||amplitudenmodulation P635
 ~breitenmodulation P647a
 ~folgefrequenz P650
 ~frequenzmodulation P652
 pulstierende Größe U57
 ~ Spannung P630
 pulsierender Strom P627
 Puls||kode P638
 ~kodierung P639
 ~längenmodulation P647a
 ~modulation P662
 ~phasenmodulation P667
 ~taktfrequenz C245
 Pult C422, D127
 Pumpspeicher||aggregat P694
 ~kraftwerk P693
 ~werk P693
 Punkt||ladung P342
 ~lampe P357
 Punktlicht||lampe P357
 ~quelle P354a
 Punkt||schreiber P356
 ~zu-Punkt-Verdrahtung P358
 Pupinspule L211, P700

PVC-Isolation P713
 P-Verhalten P5, P578
 P-Verstärkung P582
 P-Wirkung P5, P578
 Pyroelektrizität P716
 Pyroleitfähigkeit P715

Q

Q-Faktor Q31
 Quadrant Q3
 quadratischer Mittelwert M211, R383
 Quadratur Q4
 Quadraturnacheilung Q26
 Quantisierung Q37
 Quantisierungsschritt Q38
 Quarz Q41
 Quarz||filter Q43
 ~generator Q47
 ~kristall Q42
 ~oszillator C632, Q47
 ~platte Q48
 ~resonator Q44
 ~scheibe Q48
 ~steuerung C631
 ~uhr C630, Q42a
 Quecksilberdampf||gleichrichter-röhre M264
 ~stromrichter M262
 Quellen||strom S547
 ~widerstand S550
 Queranteil Q23
 ~ der Polradspannung Q10
 ~ der Spannung Q11
 ~ des Stroms Q7
 Quer||bebläsung T383
 ~bespülung T383
 ~differentialschutz T385
 ~durchflutung Q9
 ~EMK Q8
 ~feld C628, T388
 ~feldgenerator H40
 ~kapazität T384
 ~komponente Q23
 ~kreis Q6
 ~regelung Q24
 ~schnittsverhältnis Nut/Zahn T258
 ~spannung Q11
 ~strom Q7
 ~verbindung J12
 Quittierung A58
 Quittierungssignal A59
 Quittung A58
 Quotienten||messer Q63, R59
 ~relais Q64

R

Radial||anker R7
 ~läufer C158
 Radiant R10
 Randentladung M180
 Raster L292, S627
 Raster||ablenkung V79
 ~decke L293
 Raum||harmonischen S558
 ~ladung S552
 Raumladungs||dichte E82, S553a
 ~effekt S554
 ~konstante P156
 ~zone S555
 Raum||potential S560
 ~vektor S561
 ~verdrahtung S562
 Rausch||abstand S356
 ~faktor N90
 rauschfrei N92
 Rauschgenerator N93
 RC-Generator R62
 RC-Kopplung R61
 RC-Modul R232
 RC-Oszillator R62
 Reaktanz R63
 Reaktanzrelais R66
 Reaktionsgenerator R68
 reaktiv W35
 reaktive Kilovoltampere Q25
 reaktiver Zweipol R73
 realer Wirkungsgrad A89
 Real||teil R87
 ~zeitbetrieb R89
 rechnerisches Anzugsmoment S599
 Rechteck||impuls R117
 ~impulsgenerator S660
 ~schleifenmaterial S659
 ~signal S661
 Rechtehandregel R346
 rechtsdrehend C247
 reduzierte Spannung R140
 reflektierte Welle B14, R154
 Reflektor R157
 Regelausgang G77
 regelbare Induktivität C515
 ~ Verzögerung A127
 regelbarer Widerstand V40
 Regel||barkeit C513
 ~bereich C531
 ~bezirk C495
 ~charakteristik R168
 ~eingriff C494
 ~faktor C509
 ~fläche C495
 ~genauigkeit C529
 ~geräte C508
 ~geschwindigkeit C532
 ~größe C521
 ~güte R172
 ~kennlinie C499, R168
 ~kreis C500, C524
 regelmäßige Prüfungen P124
 Regel||modus C525
 ~spannung A133
 ~strecke C516
 Regelung A129, C493
 ~ durch Spannungsänderung V45
 ~ mit geschlossenem Kreis C522
 ~ mit Rückkopplung F53
 ~ nach der ersten Ableitung F151
 ~ nach der zweiten Ableitung S111
 Regelungs||gebiet C495
 ~genauigkeit C529
 ~modus C525
 ~system C536
 ~technik C507
 ~theorie C537
 ~widerstand R338
 regengeschützte Leuchte R28
 Regen||prüflänge W85
 ~überschlagspannung W86
 Registerlänge R167
 Registrier... S161
 ~einrichtung L244
 ~gerät R103, R108
 ~meßgerät R109
 ~papier R110
 ~streifen C202
 Regler G78
 ~ mit I-Verhalten I245
 Reibungselektrizität F293, T396
 Reihen||kompensation des Ser-vosystems S244
 ~kreis S222
 ~parallelanlauf S226
 ~parallelkreis S224
 ~parallelschaltung S224, S225
 ~parallelwicklung S227
 ~resonanz A37
 ~resonanzkreis S222
 ~schaltung S212, S215
 ~schlußerregung S216
 ~schlußfeld S219
 ~schlußgenerator S220
 ~schußmaschine S218
 ~schlußmotor S221
 ~schlußspule S213
 ~schlußverluste S217
 ~spannung V112
 ~spule S213

~wicklung S230
 ~widerstand S229
 feines Parabol P701
 Reinigen C231, S884
 Relais R188
 ~ mit abhängiger Auslösekennlinie 1327
 ~ mit Axialanker A660
 Relais|abschaltspule O83
 ~anker R190
 ~einstellung R201
 ~gestell R199
 ~kontakt R195
 ~schrank R192
 ~schutz R198
 ~spule R202a, T401
 relative Dielektrizitätskonstante R181
 ~ Einschalttdauer C691
 ~ Empfindlichkeit R183
 ~ Frequenz R178
 ~ (magnetische) Permeabilität S559
 relativer Fehler R177
 ~ Meßfehler R138
 ~ Schlupf R184
 Relativmessung R179
 Relaxationsschwingungen R187
 Reluktanz M65, R213
 Reluktanz|generator R214
 ~motor R69, R215
 remanente Induktion R246
 Remanenz R218
 Remanenzinduktion R246
 Repulsionsmotor R230
 Reserve... B10, S567
 ~aggregat S713
 ~ausrüstung R233, S569
 ~beleuchtung S710
 ~einschaltautomat A611
 ~einspeisung B12
 ~haltung B10
 ~leistung R234, S568
 ~leitung S570
 ~schutz B11
 Resistanzrelais R271
 Resonanz R286
 Resonanz|bedingungen C396
 ~brücke R288
 ~filter R299
 ~frequenz R291
 ~frequenzmesser R292, T446
 ~kreis R289, T6
 ~kreiskapazität T5
 ~kurve R290
 ~meßbrücke R288
 ~meßverfahren R293
 ~punkt R296
 ~schaltung R289
 ~schärfe S259
 ~schwingkreis T442
 ~schwingungen R294
 ~spitze R295
 ~spule T450
 ~stromkreis R289
 ~system R297
 ~verstärker R287
 Resonator R300
 Rest|durchleitung R250
 ~-EMK R244
 ~fehler R245
 ~kapazität Z7
 ~ladung E133, R241
 ~magnetismus R218, R243
 ~spannung R252
 ~strom R242
 ~verluste R247
 ~widerstand R251
 resultierender Vektor R308
 resultierendes Feld T291
 reversible Permeabilität R332
 Reversierantrieb B111, R333
 Reversierung R319
 Revision 1181
 Rheostat R338
 Rheostatverluste R339
 Richtstrom R120
 richtungsabhängige Leitfähigkeit A513

Richtungsschutz D269
 Ring|elektromagnet A350
 ~erdung R355
 ~hauptleitung R358
 ~kern R361
 ~kerntransformator T270
 ~magnet R357
 ~meßwandler T269
 ~modulator R359
 ~netz L265, R356
 ~schaltung R353
 ~spalt A349
 ~spule T268
 ~transformator T270
 ~wicklung R362, T271
 Rippenisolator R343
 Rohrableiter T436
 Röhren|generator V24
 ~gleichrichter V25
 Rohr|erdung P293
 ~heizkörper T438
 ~kabel P294
 ~mast T440
 ~sicherung T434
 Rosettenplatte R386
 Rotations-EMK R398
 rotierende Funkenstrecke R390
 ~ Reserve S630
 Rotorwinkelmessung R401
 Rück... R323
 ~arbeitsverfahren B8
 ~fallverhältnis R237
 ~führung F48
 ~führungssignal F57
 ~gangsverhältnis R237
 ~gangswert R239
 rückgekoppelter Verstärker F49
 Rückkoppelstrom F54
 Rückkopplung F48
 Rückkopplungsschaltung F52
 rückläufige Schleife R99
 Rück|leistungsschutz R328a
 ~leiter R317
 ~leitung R316
 ~spannung I329, R330
 ~spulen R335
 ~spulmotor R336
 ~stellen auf Null Z30
 ~stelltaste R236
 ~stellung R235
 ~stellzeit R238
 ~strom B3, I324, R324
 ~stromauslösung R326
 ~stromrelais R325
 ~transformation I328
 ~wärtsschalten R329
 ~wirkung I326
 ~zündung A408
 Ruhe|bereich R164
 ~kontakt N147
 ruhender Pol F162
 ~ Umformer S761
 ruhiger Lichtbogen S360, S772a
 Rund|kabel R416
 ~laufabweichung R8
 ~lauffehler R8
 ~um-die-Uhr-Dienst D418
 Rütteltisch V90

S

Sägezahn|generator S47
 ~impuls S49
 ~schwingungsgenerator S47
 ~spannung T264
 Saiten|elektrometer S877
 ~galvanometer S878
 ~geber V82
 Sammel|erder G96
 ~schiene B252, B254
 ~schienen B253
 Sammelschienen|abschnitt B269
 ~drosselspule B267
 ~-Kupplungsschalter B256
 ~schutz B266
 ~system B259
 ~trenner B258
 Sammler A45
 Sammlerspeisung S948
 Sattelmoment P626
 satter Kurzschluß P626
 Sättigung S33
 Sättigungs|abschnitt S34
 ~drossel S29
 ~faktor S39
 ~gebiet S43
 ~grenze S41
 ~induktion S40
 ~kurve S35
 ~magnetisierung S42
 ~spannung S45
 ~strom S37
 ~transformator S30
 ~zustand S44
 Satz S245, U84
 Sauglüfter S919
 Schablonenspule F226
 Schaden D2
 Schaden|meldesystem A203
 ~signal S11
 schadhaft O186
 schadhafte Isolation F43
 ~ Leitung F44
 Schädigung D2
 Schall|schwingungen A62
 ~wandler E157
 Schalt|anlage S1010
 ~bild C222, D136
 ~diode S1014
 ~element C223, G39
 ~schutz C456
 ~Schalten C259
 ~Schalter C218, C685, K2, S1003
 ~ mit Doppelunterbrechung D374
 ~ mit Druckluftantrieb P338
 ~ mit Luftunterbrechung A156
 ~ mit magnetischer Blasung M14
 ~ mit Motorantrieb M382
 Schalter|fernbedätigung T42
 ~kammer B197
 ~pol P387
 ~stellung B198
 ~stellungsmeldung S1028
 ~zelle B197
 Schalt|folge S1023
 ~frequenz S1016
 ~gerät S1010, S1013
 ~gerät mit Freiauslösung T402
 ~geräte S1010
 ~gruppe G115, F188, V64
 ~häufigkeit S1016
 ~kasten S1008
 ~messer S1004
 ~plan W132
 ~pult D127
 ~schema D136
 ~schrank D344
 ~schritt F297
 ~spiel O108
 ~stange O118, S840
 ~stelle S1024
 ~stromspitzenwert P98
 ~stück C454
 ~tafel C332, C496, P514, S1005, S1021
 Schalttafel|feld S1007
 ~geräte S1006
 ~instrument P17
 ~meßgerät P17
 ~montage P18
 ~voltmeter P19
 ~wattmeter P20
 Schalt|überspannung S1025
 ~uhr T235, T244
 Schaltung C216, N49
 Schaltungs|element C223
 ~kapazität C219
 ~prüfung C220
 Schalt|vorgang C334
 ~werte C533
 ~wert S1027
 Schauzeichen T22
 Scheibchen W1
 Scheibe W11

SCHEIBEN

Scheiben||anker D304
 ~funkenstrecke D308
 ~isolator D306
 ~spule P15
 ~wicklung D309, S25
 Schein||arbeit A390
 ~arbeitszähler K11
 scheinbare Luftspaltfläche A391
 ~ Luftspaltinduktion A392
 Schein||energie A390
 ~leistung A394
 ~leitwert A137
 ~leitwertsmatrix A138
 ~verbrauchsähler V172
 ~werfer S94
 ~widerstand A395, I27
 ~widerstandsanpassung I29
 ~widerstandsmatrix I30
 ~wirkungsgrad A389
 Scheitel M200
 Scheitel||faktor P81
 ~spannung P103
 ~spannungsmesser C617
 ~strom P80
 ~wert P76, P100
 ~wertmesser P102
 ~wertmessung P101
 Schellack S266
 Schelle C228
 Schenkelpol S15
 Schenkelpol||generator E356, S16
 ~maschine S17
 Scherblusmaschine S70
 Scherenstromabnehmer P21
 Schering-Brücke S71
 Schicht||dielektrikum L7
 ~stoff L10
 Schieber R342
 Schiebewiderstand S454
 Schief||last U19
 ~lastschutz U20
 Schiene B252
 Schienen||isolator B264
 ~stromwandler B55, B257
 ~trennschalter B265
 ~zuführung B255
 Schirm S75
 Schirm||bildeinheit D316
 ~einbrennung S76
 ~generator U13
 ~nachleuchten S82
 schlagfest S288
 Schlag||länge L31
 ~richtung D270
 ~weite A424
 ~weite gegen Erde C236
 schlechte Isolation L310
 schlechter Kontakt B16, P407
 ~ Leiter B15, P406
 Schleichen C613
 Schleifdraht S455
 Schleifdraht||brücke S456
 ~kompensator S457
 ~meßbrücke S456
 Schleife L259
 Schleifengalvanometer L263
 ~ mit Fadenaufhängung F82
 Schleifen||kapazität W125
 ~methode L264
 ~oszillograf M345
 ~spule L260
 ~wicklung L22, M430
 Schleifer S453, W112
 Schleif||kontakt S453, S458
 ~ring C313
 ~ringe S467
 ~ringläufer W144
 ~ringläufermotor P238
 ~ringmotor P238, S466, W145
 ~ringspannung R360
 ~schuh C314, R31, S459a
 Schleuder||drehzahl O263, R425
 ~prüfung O264, R3
 ~versuch R3
 Schließen C259, C265, M153
 Schließer C262, M148
 Schließkontakt C262, M158, N148
 Schließkontakt||federsatz M161

~gruppe M161
 Schließspule C261
 Schließungszeit C264
 Schließzeit C264
 Schlupf P391, S460
 Schlupf||frequenz S461
 ~messer S463
 ~messung S462
 ~stabilität S468
 ~vektor S469
 Schmalband... N6
 Schmelz||draht F324, W119
 ~einsatz F324
 ~patrone F319
 ~pfropfen F325
 Schmelzsicherung F316, P599, S8
 ~ mit magnetischer Blasung M16
 Schmelz||stöpsel F325
 ~streifen F324
 ~zeit P528
 schnelllaufender Generator H68
 ~ Motor H69
 Schnellläufer H69
 ~auslöser Q58
 ~auslöserelais I189
 schneller Reaktor F29
 schnelles Ansprechen F30
 Schnell||relais H70, Q59
 ~schalter Q56, Q58
 ~schaltrelais H70
 ~wiederreinschaltung F26
 schnellwirkendes Erregersystem H67
 Schnellwirkung Q60
 Schnur C571
 Schrägnut S443
 Schrägungsfaktor S444
 Schraubsockel S83
 Schreiber R103
 Schreib||dichte R106
 ~kanal R105
 ~kopf M62
 Schritt P297, S818
 Schritt... S820
 Schritt||antrieb S833
 ~motor S833
 ~regelung S822
 ~schaltwerk S827
 ~spannung S838
 Schroteffekt S317
 Schrumpfsolation H32a
 Schutz P387, S1
 ~ gegen Außertrittfallen L283
 ~ gegen Systemstörung E260
 Schütz C456
 Schutz||armaturen P591
 ~automatik P592
 ~bereich P586
 ~einrichtung P588, P601, S4
 Schützenanlasser C457
 Schutz||erdung C597
 ~gehäuse P604
 ~funkenstrecke P600
 ~gaskontaktrelais R143
 ~horn P603
 ~hülle P596
 ~kondensator P587a
 ~korb L15
 ~maßnahmen S1
 ~potential P605
 ~relais P608
 ~ring A429
 ~schalter C218, S12
 ~schaltung P595
 ~signalisation B249
 ~system P611
 ~überzug P596
 ~versagen P589
 ~vorrichtung P601
 ~widerstand P609
 ~winkel A329
 ~wirkung P590
 schwache Dämpfung U33a
 ~ Kopplung W64
 ~ Kuppelleitung W68
 schwaches Feld W67
 Schwachlast||betrieb O6
 ~energie O8
 Schwachstrom W65

Schwachstrom ... W66
 Schwankungen H134
 Schwebung B86
 Schwebungs||anzeiger B83
 ~frequenz B87
 ~null Z4
 ~nullanzeiger Z5
 ~nullverfahren Z6
 ~verfahren B90
 Schweiß||aggregat W82
 ~elektrode W81
 Schweißen W78
 Schweiß||lichtbogen W79
 ~naht W77
 ~spannung W80
 ~transformator W83
 Schweißung W77, W78
 Schwellen||spannung T194
 ~wert T193
 Schwell||spannung T194
 ~wert L126, T193
 Schwellwertglied T192
 Schwerkraftwirkung G90
 Schwerlastbetrieb H36
 schwimmendes Kraftwerk F185
 Schwimmerschalter F186, L186
 Schwingen S1001
 schwingende elektromotorische Kraft O148
 ~ Entladung O147
 Schwing||frequenz O157
 ~gleichrichter V81
 ~größe O150
 ~kreis O162, T6
 Schwingkreis||güte T445
 ~induktivität T7, T444
 ~kapazität T5
 ~spule T443
 Schwing||quarz Q44
 ~spule T443
 ~system O150a
 Schwingungen O151
 ~ mit veränderlicher Amplitude V31
 ~ mit veränderlicher Frequenz V36
 Schwingungs||amplitude A309, O152
 ~anzeiger O159
 ~art O160
 ~dämpfer O156, V83
 ~frequenz O157
 ~generator O158
 ~knoten N88, V88
 ~lehre T106
 ~messer V87
 ~periode P131
 ~phase P206
 ~überlagerung O161
 ~vorgang O151
 ~weite A292, C616
 Schwingungs||zustand O163
 ~zyklus O155
 Schwund F2
 Schwung||rad F201
 ~radeffekt F202
 Sechssphasen... S442
 sechssphasig S442
 Seebeck-Effekt T135
 ~Koeffizient T139
 Sehnenwicklung P239
 Sehnungsfaktor P299
 Seiden||kabel S369
 ~umspinnung S371
 seidenumsponnerer Draht S370
 Seiten||band S337
 ~frequenzen S338
 Sektionierung S113
 Sektor||abtastung S120
 ~leiter S121
 Sekundär||element S96
 ~emission S100
 ~emissionsfaktor S101
 ~induktivität S102
 ~kreis S97
 ~kreisgüte S105
 ~lichtquelle S103
 ~normal S108
 ~relais S107

~spannung S109
 ~spule S98
 ~strahlung S106
 ~strom S99
 ~verluste S104
 ~wicklung S110
 ~wicklung mit Mittelabgriff S644
 Selbstabgleich A567
 selbstabgleichend S140
 selbstabgleichender Kompensator S141
 Selbstabschaltung der Generatoren A587
 selbständig O4
 Selbst||anlasser A603
 ~anlauf A604
 selbstanlaufend S166
 Selbstanlaufverfahren S167
 Selbstauschauen S159
 Selbst||auslösen A614
 ~auslösung A598
 ~block A568
 selbststellendes System S138
 Selbst||einstellung A615
 ~entladung S148
 ~erregung S149a
 selbststärkende Maschine S151
 ~Schwingungen S170
 selbststärkender Generator S150
 ~Motor S152
 Selbstführung F216
 selbstgekühlter Transformator S146
 Selbst||induktionskoeffizient S155
 ~induktionspule 185
 ~induktionsstrom S156
 ~induktionswert V18
 ~induktivität S155
 selbstklebendes Isolierband A109
 Selbst||korrektur A577
 ~kühlung S147
 selbstlernendes System L76
 selbstregelnde Maschine S162
 Selbstregelung A574, I141, S163
 selbstschreibend S161
 Selbst||sperrung A590
 ~steuerung A574
 ~synchronisation S171
 selbstsynchronisierender Motor A624
 selbstsynchronisiert S173
 selbsttätig A566
 selbsttätige Unterbrechung A569
 selbsttragender Mast R350
 Selektivfilter S131
 Selektivität S132, S135
 Selektiv||schutz S133
 ~verstärker S130
 ~voltmeter S134
 ~wirkung S132
 Selen||gleichrichter S137
 ~photozelle S136
 ~zelle S136
 Selsyn A623, S176, S1048
 senkrechte Stange V76
 senkrechter Mindestabstand C236,
 ~Mindestabstand gegen Erde G97
 sequentiell S210
 Serien||kreis A36, S212
 ~parallelkreis S224
 ~resonanzkreis A36
 ~schaltung S215
 ~schwingkreis A36, S222
 ~stromkreis S212
 ~trimmer P8
 Servoantrieb S240
 ~mechanismus S241
 ~motor A93, C526, S242
 ~regelsystem S243
 ~system S243
 ~verstärker S239
 Shunt S318
 Shunt B217, S327
 Shuntung S327
 Sicherheit S122
 Sicherheits||faktor F4, S5
 ~grad S5
 ~gurt S3
 ~gürtel S3

~reserve S9
 ~schalter S12
 ~signal S11
 ~technik S13
 Sicherung F316, L238, P587
 ~ mit geschlossenem Schmelzeinsatz E271
 Sicherungs||automat A578
 ~brett S883
 ~halter F319
 ~kasten F318
 ~leiste S883
 ~patrone F328, P330
 ~schalter F326
 ~schalttafel D350, F317
 ~stöpsel S10
 ~system P611
 ~tafel F317
 ~trennschalter F323
 ~zange F327
 Sicht||anzeige D316
 ~anzeigesystem D318
 sichtbar V97
 sichtbares Signal V98
 Sieb||drossel F134, S507
 ~glied F137
 ~kette L3, M448
 Siemens M296, S339
 Signal S340
 Signal||amplitude A303, S351
 ~flußplan S345
 ~flußweg S353
 ~frequenz S346
 ~generator S347
 ~pegel S349
 ~quelle S355
 ~Rausch-Verhältnis S356
 ~spannung S358
 ~strom S343
 ~umsetzer S342
 ~verfolgung S357
 ~verzerrung S344
 ~wähler S354
 ~wandler S342
 ~weg S353
 Silber-Zink-Akkumulator S372
 Silikonisolation S364
 Silizium||diode S363
 ~solarzelle S366
 Simplexkanal S379
 Simulator S382, T307
 Sinus... S437
 Sinusfeld S438
 sinusförmig S437
 sinusförmige Wechselgröße S378
 sinusförmiger Strom S377
 sinusförmiges Signal S439
 Sinus||größe S378
 ~kurve S384, S436
 ~linie S436
 ~schwingung S385
 ~strom S377
 ~welle S385
 ~wellengenerator S386
 Skala D137, S55
 skalar S52
 Skalar S51
 skalare Größe S54
 skalares Produkt D371, S53
 Skale D137, S55
 ~ mit Mittennullpunkt C157
 ~ mit unterdrücktem Nullpunkt S251, S960
 Skalen||ablesung S59
 ~bereich R37
 ~faktor S57
 ~teil S56
 ~teilung G81
 ~wert V17
 Skineffekt S446
 Sockel C69
 Sockellampe T439
 Solarzelle S523
 Solarzellenbatterie S522
 Solenoid S528
 ~ mit Tauchkern S530
 Solenoidrelais S533
 Sollwert D126, R201, S252
 Sollwert||einstellung C207

~geber S246
 ~vorgabe C207
 Sonde P569, P571
 Sondertarif R139
 Sonnen||kraftwerk S524
 Spalt G17
 Spaltbreite G19
 spaltlos G18
 Spalt||pol S641
 ~polmaschine S642
 ~polmotor S643
 Spannsaltgeber V82
 Spannung P442, T67, V104, V120
 ~ auf der Leitung L173
 ~ gegen Erde V163
 spannungsführende Ausrüstung E285
 Spannungsabfall B238, V127
 ~ durch Blindwiderstand R64
 Spannungs||abfallmethode V128
 ~abweichung V117
 Spannungsabweichungs||anzeiger V118
 ~dispersion V48
 ~zeiger V118
 Spannungs||änderung V166
 ~anstieg V154
 ~anstiegsgeschwindigkeit R56
 ~anzeiger V116
 ~ausfall L281
 ~begrenzer V136
 ~begrenzung V137
 ~bereich V144
 ~bild V119
 ~diagramm V119
 ~empfindlichkeit V156
 ~gefälle P447
 spannungsgeregeltes Antriebssystem A119
 Spannungs||gleichgewicht V108
 ~gleichhalter C434
 ~impuls V143
 ~klasse V112
 ~konstanthalter V150, V159
 ~konstanthaltung V158
 ~kreis V111
 ~lawine C310
 ~leerlauf S333
 ~messer V175
 ~meßspitze V142
 ~messung V139
 ~mittelwert A657
 ~normal V160
 ~puls V116
 ~pulsation M138
 ~quelle C434, T157, V157
 ~regelung V114
 ~regler V150
 ~relais V152
 ~resonanz A37, V153
 ~richtung V121
 ~richtungsrelais P362
 ~rückkopplung V130
 ~schreiber R112
 ~schwankung M138
 ~sprung V134
 ~spule V113
 ~stabilisator C433
 ~stoß V160a
 ~system V161
 ~teller P444, V122, V174
 ~überlappung V123
 ~übersetzung V146
 ~verdoppler V124
 ~verdopplung V125
 ~verdopplungsschaltung V126
 ~verdreifachung V165
 ~verlust V138
 ~verstärker V106
 ~verstärkung V105, V131
 ~vielfacher V140
 ~welligkeit V155
 ~widerstandseffekt T71
 ~wiederkehr V147
 ~zeiger V141
 ~Zeit-Kennlinie V162
 ~zuführung E286
 Spannweite S564, S565

SPARTRAF0

Spartrafo A625
 Speicher A45, M258
 ~ mit wahlfreiem Zugriff R33
 Speicher||kapazität M259
 ~ zelle M260
 Speise||leitung F60
 ~netz S916, S954
 ~punkt S955
 ~spannung S957
 ~stelle F65, S955
 ~strom S949
 ~transformator F64, M141, S956
 Speisung F47, F62
 Spektralbreite S603
 Spektrum S601
 Spektrumanalysator S602
 Sperre I279
 Sperrrelais L25
 Sperr||elektromagnet L24
 ~filter B42, L172, R174, S962
 ~impuls D284
 ~kreis R175, S844
 ~leitwert B2
 ~schwinger B150
 ~spannung I329, R330
 ~strom R324
 ~vorrichtung L240
 ~widerstand B6
 spezifische Durchschlagsfestigkeit S592
 ~ Kapazität S589
 ~ Leitfähigkeit S590
 ~ Reluktanz R217
 ~ Temperaturerhöhung S597
 ~ Verluste S594
 spezifischer Ausnutzungsfaktor S598
 ~ Leitwert C404
 ~ magnetischer Widerstand R217
 ~ Oberflächenwiderstand S972
 ~ Verbrauch S591
 ~ Volumenwiderstand I232
 ~ Widerstand R281, S596
 spezifisches Magnetmoment S595
 Spiegel||ablesung M346
 ~galvanometer M344, R155
 ~skala M347
 ~wattmeter R156
 Spiel B5, T232
 Spiralspule S631
 Spitze M200, P76
 Spitzen||aggregat P92
 ~anzeiger P83
 ~ausgleich P97
 ~belastung P89
 ~belastungszeit P82
 ~blitzableiter P357
 ~diode P344
 ~elektrode P349
 ~energie P80
 ~entladung P346
 ~Flächen-Transistor P354
 ~funkenstrecke N15
 ~kontakt P343
 ~kraftwerk P91
 ~last M202, P89
 ~lastausnutzungsfaktor P90
 ~lastdeckung P97
 ~leistung P85, P86
 ~spannung C150, P103
 ~spannungsmesser P105
 ~spannungsmessung P104
 ~sperrspannung P88
 ~strom P79
 ~transformator P87
 ~transistor P345
 ~wert P76, P100
 ~wertanzeiger P83
 ~wirkung P348
 ~zeit P82
 Spitze-Spitze-Wert P99
 Spleiß||en der Kabelenden F22
 Spleiß||lle W77
 Spleiß||ung S368
 spritzwassergeschützte Maschine S635
 spritzwassergeschützter Motor S636
 Sprung A1, S824
 Sprungantwort S834, U97
 sprungartige Änderung A1, S824
 Sprungfunktion S828
 Spule B155, C290
 ~ mit einer Windung S431
 Spulen||armbreite S653
 ~güte C297
 ~Induktivität C295
 ~isolation C302
 ~kern C291
 ~klemmen C301
 ~körper C294
 ~seitenteilung U91
 ~teilung U91
 ~träger F109
 ~wickelmaschine S650
 ~wicklung B156, C303
 ~widerstand C298
 staatliches Normal N7
 Stab B48
 Stab||elektromagnet B51
 ~erder E34
 ~funkenstrecke R376
 stabiler Betriebszustand S685
 Stabilisatorröhre G29
 stabilisierende Wirkung A366
 stabilisierte Stromquelle S679
 Stabilisiertransformator A367
 Stabilisierung S678
 Stabilisierungs||kreis S681
 ~transformator A367
 ~wicklung S682
 Stabilität S667
 Stabilitäts||analyse S676
 ~bereich S671
 ~grenze S672, S674
 ~kriterium S670
 ~prüfung S677
 ~reserve M182, S675
 ~störung L280
 ~verbesserung S673
 Stab||isolation B53
 ~isolator S680, S842
 ~kern C578
 ~magnet A664
 ~stromwandler B55
 ~wandler B55
 Staffell T219
 Staffellzeit T214
 Stahl||-Aluminiumdraht A263
 ~bandarmierung S814
 ~bandbewehrung S814
 ~blech S265
 ~mast S813
 Stammgleichung C175
 Standard||abweichung S698
 ~-Normalelement U114
 ~signalgenerator S706
 Ständer S782
 Ständer||anlasser S795
 ~blechpaket S791
 ~bohrung S784
 ~feld S788
 ~gehäuse S789
 ~loch F242
 ~kreis S785, S790
 ~nut S794
 ~rücken S783
 ~spule S786
 ~stäbe A447
 ~strom S787
 ~stromkreis S785
 ~wicklung S796
 ~wicklungskurzschlußschutz S793
 Stange B48, S840
 Stangenstromabnehmer T420
 Stanniol T248
 Stärke I257
 Starkstrom ...H37
 ~kabel P467
 ~kreis P468
 ~leiter M134
 ~leitung P493
 ~technik P478
 starr geerdeter Sternpunkt S536
 ~ gekuppelter Antrieb S535
 starre Kopplung C248
 ~ Rückführung D265
 ~ Verdrahtung R351
 Starterakkumulator S732
 starterlos S733
 Start||knopf S729
 ~vorrichtung S739
 Statik S617
 Station S772
 stationäre Abweichung S807
 stationärer Betrieb S803, S806
 ~ Kurzschlußstrom S804
 ~ Strom S802
 ~ Zustand S803, S805
 stationäres Feld S775
 ~ Magnetfeld F161
 statische Elektrizität S763
 ~ Entladung S762
 ~ Kennlinie S759
 ~ Ladung S760
 ~ Stabilität S809
 ~ Stabilitätsgrenze S810
 statischer Fehler S764
 ~ Kondensator S758
 ~ Speicher S769
 statisches Auswuchten S757
 ~ Relais S767
 ~ Voltmeter S771
 Stator S782
 Statorspule S786
 staubdicht D459
 staubgeschützte Leuchte D460
 ~ Maschine D461
 staubgeschützter Motor D462
 Staubsauger V3
 Steck||anschluß C421
 ~baugruppe P332
 ~buchse F66, P291
 ~dose C544, P328, R93, R385, S517
 Stecker P288, P325
 Stecker||buchse F66
 ~schalter P333
 ~sicherung P330
 ~verbindung C421, P327
 Steck||verbinder P325
 ~verbindung C421
 stehende Welle S715
 Steh||lampe S714
 ~spannungsprüfung W135
 ~wechselspannung P485
 ~wellenverhältnis S716
 Steigseilen L157
 Steigerung L176
 Steigleitung R372
 steile Hinterflanke S817
 Steilheit S470, S816
 Stell||bereich C586
 ~glied A94, F138
 ~größe C494
 ~motor C526, S242
 ~relais F141
 ~transformator A124, V44
 Stellungs||anzeiger P415, S756a, S797
 ~geber P417
 Stellwiderstand R338, V40
 Steradian S839
 Stern||-Dreieckanlasser S720, Y2
 ~-Dreieck-Anlaßschalter S720
 ~-Dreieck-Anlauf S721
 ~-Dreieck-Schalter S722
 ~-Dreieck-Umwandlung S754
 sterngeschaltet S717
 Stern||kabel S633
 ~punkt N57, N65
 sternpunktgeerdetes Netz E10
 Stern||punkt||klemme N68
 ~punkt||leiter N62
 ~schaltung S718, S719, W146, Y1
 ~spannung V164, Y6
 ~Stern-Schaltung S727
 sternverseiltes Kabel S633
 Stern||vierer S725
 ~vierer||kabel S726
 stetig einstellbare Drosselspule C482
 stetige Änderung S515
 steuerbarer Antrieb C514
 ~ Gleichrichter C518, C520

steuerbares Ventil C520
 Steuerbarkeit C513
 Steuer||eingriff C494
 ~einheit C538
 ~einrichtungen C510
 ~elektrode C505
 ~gerät C510
 ~impuls C530
 ~kabel C497
 ~kennlinie C499
 ~kennlinienstielheit C503
 ~kreis C500
 ~pult C501
 ~relais P283
 ~schalter C511, C52, C535
 ~sender M190
 ~signal P284
 ~spannung C539
 ~strecke C516
 ~strom C502
 Steuerung C493
 ~ mit offenem Kreis O88
 Steuerungs||genauigkeit C529
 ~phase C528
 ~system C536
 ~technik C507
 Steuer||warte C534
 ~wicklung C540
 Stich||leitung D32, S893
 ~probe S19
 Stiftsockel P289
 stille Entladung Q61, S361
 Stillstandswächter Z40a
 Stimmgabel||generator T452
 ~summer T452
 Stirn||fläche E279
 ~kontakt B272
 ~lauffehler B271
 ~schlag B271
 ~streuung E277
 ~verbindung E278
 Stöpsel||satz P334
 ~schalter P333
 ~sicherung F325, P330
 Stör||begrenzung N97
 ~empfindlichkeit N98
 störende Kraft P153
 Stör||feld I272
 ~festigkeit N95
 ~kraft P153
 ~meßgerät I275
 ~pegel N96
 ~schutzfilter N91
 störungsempfindlicher Kode N94
 Störungsempfindlichkeit N95
 Störung D358, E257, F33, I270, P151
 Störungs||analysator I270
 ~beseitigung F34
 ~einfluß I271
 ~filter I273
 störungsfrei T423
 störungsfreie Stromversorgung C475
 Störungs||meldelampe A199
 ~meldung F41, S11
 ~meßgerät I275
 ~messung I274
 Stoß S428
 Stoß||belastung I26
 ~betrieb Y5
 ~dämpfer S284
 ~energie I24
 ~erregung I25, S286
 stoßfest S288
 stoßfeste Lampe R415
 Stoß||generator H78, L103, S978
 ~ionisation C315, I345
 ~kreis S287
 ~kurzschlußversuch S920
 ~prüfung I44
 ~spannung I45
 ~spannungsprüfung I44
 ~strom I42, S285
 ~überspannung P683
 ~verbindung B273
 Strahl||ablenkung B82
 ~ausrichtung E79
 Strahlstrom B81

Strahlung R12
 ~ der Leiter R18
 Strahlungs||energie R14
 ~fluß R11
 ~intensität R15
 ~quelle R20
 ~verlust(e) R16
 ~verluste der Leiter R17
 ~winkel A330
 Strahlunterdrückung B80
 strahlwassergeschützte Leuchte J4
 ~ Maschine H114
 strahlwassergeschützter Motor W24
 Strahlzentrierung B79
 Strangspannung V164
 Straßenbeleuchtung S874
 Strebemast S892
 Strecken||schalter S116
 ~schutz mit Hilfsleitung P287
 Streifen||diagramm S879
 ~sicherung B39, L177, S882
 Streu... S67
 Streu||faktor D313, D324, L62, M51
 ~feld L63, S871, W12
 ~fluß L64, S872
 ~induktivität L66
 ~kapazität S657, S869
 ~koeffizient D313
 ~reaktanz L71
 ~spannung L72
 ~strom P52, S870
 Streuung D312, L58
 Streuungs||verluste D314, S873
 ~vorgänge P243
 Streu||verluste D314, L67, M28, S873
 ~winkel A332
 Strobimpuls S889
 Strom C635
 ~ bei festgebremstem Läufer L234
 ~ gleichbleibender Richtung U66
 stromabhängig C642
 stromabhängiger Anlauf T210
 Strom||ableitung C652
 ~abnehmerstange B159, T420
 ~abschaltung C235
 ~anschluß C651
 ~anstieg C649
 ~ausfall S951
 ~ausgleichsrelais C638
 ~bedarf C437, C640a
 ~begrenzer C653
 Strombegrenzungs||drossel C656, P606
 ~schalter C655
 Strom||belastung C657
 ~dichte A275, C641
 ~differentialschutz C644
 ~differenz C643
 ~durchführung C651
 ~empfindlichkeit C667a, C671
 ~erzeugung G52
 ~flußwinkel C680
 stromführend A205
 Strom||gleichgewicht C637
 ~kreis C640, E83
 ~kreisknotenpunkt N87
 ~laufschema C222
 stromlos D28, D58
 stromlose Leitung D59, T414
 ~Pause M157
 Strom||messer A267
 ~messung C659, M222
 ~meßwandler C676
 ~mittelwert A650
 ~moment C660
 ~normal C673
 ~pfad C661
 ~pulsation C664
 ~quelle C424, C674, P506
 ~relais C666
 ~resonanz A372, C667, P40
 ~richter C675
 ~richterantrieb G37
 ~richtermotor A232
 ~richtermotor mit Gasentladungs-ventilen G37
 ~richtungsanzeiger P363

~rückgewinnung R160
 ~rückkopplung C647
 ~schalter C456
 ~schiene C410
 ~schreiber R104
 ~schutz C663
 Stromspannungs||charakteristik V171
 ~messer U76, V169
 Strom||spitze C662
 ~stoß C665, C670
 ~tarif E288
 ~teiler C646
 ~transformator C676
 ~umkehr C668
 ~umkehrung C668
 stromunabhängige Verluste F160
 Strömungs||löschkammer A155
 Stromunterbrechung L281, M136, O84, S951
 Strom||vektor C677
 ~verbrauch C437, C640a, P470
 ~verbraucher P469
 ~versorgung C674, P509
 ~versorgungssystem P511
 ~verstärker C636
 ~verstärkung C648
 ~verteilung C645
 ~waage A174
 ~wandler C676
 ~weg C661
 ~wender C335
 ~wender||ahne C340
 ~wendemotor C341
 ~wert C658
 ~zähler H125
 ~zuleitungen S952
 Stückprüfung R419a
 Stufe S818
 Stufen||einwirkung S819
 ~kurve S831
 stufenlos S829
 ~ einstellbare Drosselspule C482
 stufenlose Änderung S515
 ~ Regelung S830
 stufenloser Regelwiderstand C487
 Stufenschweißen B276
 Stufentransformator T17
 stufenweise Einwirkung S821
 Stufenwicklung B47, S832
 Stützenisolator P290
 Stützisolator P106, S959
 subharmonische S902
 subharmonische S901
 subharmonische Frequenz S900
 ~ Schwingungen S903
 Substitutionsmethode S910
 subsynchrone Resonanz S912
 subtransient S913
 subtransiente Längsimpedanz D223
 ~ Längsspannung D227
 ~ Quer-EMK Q12
 ~ Querreaktanz Q14
 ~ Querspannung Q16
 ~ Reaktanz S914
 subtransienter Ständerstrom S915
 Subtransient||-Kurzschluß-Zeitkonstante der Längssache D226
 ~ Kurzschluß-Zeitkonstante der Quersache Q15
 ~ Längsreaktanz D225
 ~ Leerlauf-Zeitkonstante der Längssache D224
 ~ Leerlauf-Zeitkonstante der Quersache Q13
 ~ Quer-EMK Q12
 Summenfrequenz S921
 Summier||gerät S922
 ~schaltung S925
 Summierungspunkt S926
 Summiervverstärker S924
 Superposition S937
 supra||leitende Leitung S928
 Supra||leiter S930
 ~leitkabel S927

SUPRA

Supraleitung S929
 Suszeptanz S983
 Suszeptibilität I322, S984
 symbolische Methode S1036
 Symmetrierung B27
 Symmetrieschaltung S1047
 symmetrische Belastung B22
 ~ Schwingungen S1041
 ~ Wechsel-EMK S1037
 ~ wechselstrommotorische Kraft S1037
 symmetrischer Kurzschluß S1044
 ~ Vierpol B117, S1043
 symmetrisches Netzwerk S1038
 ~ System B24
 Synchron||admittanz S1067
 ~drehzahl S1085
 synchrone Drehzahl S1085
 ~ Längsimpedanz D228
 synchroner Betrieb S1079
 synchrones Feld S1071
 Synchron||frequenz S1072
 ~generator S1074
 ~impedanz S1075
 ~impuls S1062
 Synchronisation S1053
 Synchronisations|bereich S1056
 ~moment S1064
 Synchronisier||impuls S1062
 ~signal S1063
 ~spur C246
 synchronisierter Asynchronmotor S1076
 Synchronisierung S1053, S1057, T425
 Synchronisierungsfrequenz S1059
 Synchronisierziffer S1058
 Synchronismus S1052
 Synchron||kippmoment S1081
 ~kompensator S1068
 ~Längsreaktanz D229
 ~lauf S1083
 ~maschine S1077
 ~motor S1078
 Synchron||phasenschieber S1068
 ~querreaktanz Q17
 ~reaktanz S1082
 ~schwingungen S1080
 ~uhr S1070
 System S1090
 ~ mit geordnetem Nullpunkt E10
 ~ mit starrer Sternpunktterdung D31, S537
 ~ mit Totzeit D81
 systematischer Fehler S1091
 System||frequenz S1093
 ~stabilisator P517
 ~stabilitätsanalyse A317
 ~technik S1092
 ~verbindung L268

T

T-Abzweig T254
 Tachogenerator S623, T2
 Tafel B154, P16
 Tages||lastkennlinie für Sommer S923
 ~lastkurve D25
 ~lichtlampe D24
 ~tarif D26
 ~wirkungsgrad A207
 ~zeittarif T231
 Takt||frequenz C245
 ~geber C242, C244
 Taktierung T245
 Takt||impuls C243
 ~steuerung T245
 Tal V15
 Taschen||dosimeter P339
 ~lampe F171, P340
 ~leuchte F171
 ~prüfer P341
 Tastatur K3
 Taste K2, S1003
 ~ «Halt» S843
 Tast||kopf T94
 ~verhältnis P648
 Tatzlagermotor A670
 Tauch||elektromagnet S918
 ~kernmagnet P335
 ~kernrelais S533
 ~kernspule S917
 ~motor S905
 ~sieder I23
 Teerband T23
 Teilen D365
 Teilentladung P56
 Teilentladungsanzeiger P57
 Teiler D363
 Teilerarm D364
 teilgeschlossene Nut P62
 teilgeschlossener Motor S192
 Teil||last P59, U45
 ~leiter C408, S862
 ~schritt F238
 ~spule C299
 ~strich S56
 Teilung D365
 teilweise geschlossene Nut P62
 teilweiser Erdschluß P58
 Teilwicklungsanlauf P63
 Telegrafengleichung T31
 temperaturabhängig T57
 Temperatur||anzeiger T59
 ~ausgleichseigierung T54
 ~bereich T60
 ~drift T58
 ~fühler T64, T151
 ~relais T61
 Tertiärwicklung T89
 Testimpuls T101
 TE-Welle T387
 T-Filter T430
 T-Glied T429, T431
 Thermalloy F45
 thermische Belastungsprüfung T64
 ~ Überlastbarkeit T121
 thermischer Reaktor T125
 ~ Wirkungsgrad T113
 Thermistor T131
 Thermol||amperemeter T136
 ~batterie T150, T154
 thermoelektrischer Effekt T135
 ~generator T143
 ~thermoelektrizität T114, T144
 ~elektron T146
 ~element T133, T138, T147
 ~emission T129
 ~EMK T145
 ~generator T155
 ~paar T133
 ~relais T61, T126
 ~säule T154
 ~spannung T145
 ~strom T141
 ~umformer T110, T140
 Thomsonbrücke T161
 thoriertes Wolfram T164
 Thoriumladen T163
 Thyristor T198
 Thyristorantrieb T199
 Tiefenabfall L307
 Tief||nuteffekt D61
 ~nutzläufer D60
 ~paß L314
 Tiefstfrequenz E377
 Tiefstrahler N5
 Tintenschreiber P112
 Tippbetrieb J5
 Tippen I50
 T-Klemme T26
 TM-Welle T390
 Toleranz T255
 tönender Lichtbogen M455, S387
 Tonfrequenz A60, A559, V102
 Tonfrequenz||bereich A558
 ~generator A562
 ~strom A561
 ~verstärker A560
 Tongenerator A562
 Tonwiedergabekopf P322
 Top||isolator P458
 Top||magnet P440

Toroidspule T268
 Torsionsschwingungen T282
 tote Zone D29
 toter Gang B5
 Totzeit D37, D76, L4
 totzeitbehaftetes System D81
 Totzone eines Reglers R171
 Trafo T325
 Trafoblech T337, S692
 träge S496
 Trägerfrequenz C122
 Trägerfrequenz||kanal C123
 ~system C120
 Trägerstrom C119
 Trägheits... S496
 ~konstante I128, S849
 trägheitslos F31, I129
 Trägheitsmoment M372
 Trag||seil C132, S988
 ~stern S625
 Transduktor T311
 Transformation T323
 Transformator T325
 ~ mit Fremdbelüftung A157
 ~ mit Luftkühlung A163
 ~ mit offenem Eisenkern O76
 Transformator||anzapfung T339
 ~blech T337
 ~gefäß T338a
 ~kern T328
 ~kessel T338a
 ~kopplung T329
 ~lastverluste T330
 ~öl T332
 ~schutz T334
 ~station T338
 ~verstärker T326
 ~wicklung T340
 transient T343
 transiente Längsspannung D235
 ~ Quer-EMK Q18
 ~ Querreaktanz Q20
 ~ Querspannung Q22
 Transient||-Kurzschluß-Zeitkonstante der Längsachse D234
 ~Kurzschluß-Zeitkonstante der Querachse Q21
 ~Längsimpedanz D231
 ~Längsreaktanz D233
 ~Leerlauf-Zeitkonstante der Längsachse D232
 ~Leerlauf-Zeitkonstante der Querachse Q19
 ~ Quer-EMK Q18
 ~ Querreaktanz Q20
 ~ Querspannung Q22
 Transitfrequenz G2
 Transmissionsgrad T364a
 Transponder T378
 Transponierung T379
 transversal||elektrische Welle T387
 ~magnetische Welle T390
 Transversalwelle T386
 Träufelwicklung F46
 Traverse C627
 Traversen||lasche A477
 ~unterlage A483
 Trenner D295, I371
 Trenn||filter S208
 ~kondensator I370
 ~messer S1004
 ~relais C683
 ~schalter D295, I371, I374
 ~schärfe S135
 ~transformator I373
 Trennung I372
 Treppenkurve S831
 Treppenwicklung S647, S832
 Triboelektrizität T396
 Trockenelement D448
 Trocken||transformator A196, D451
 ~überschlagsspannung D450
 Trommel||bahnanlasser D444
 ~läufermaschine C695
 ~umschalter D445
 ~wicklung D446

UNTERTEILTE

tropfwassergeschützte Leuchte D428
 ~ Maschine D429
 tropfwassergeschützter Motor D430
 T-Schaltung T25
 T-Stück T253a
 Turbo|generator T458, T459
 ~satz T560
 Türschalter G41
 T-Verbindung T26
 T-Vierpol T431
 Typenprüfung P615
 Typenprüfungen P615, T500

U

Überbrückung B277
 Überbrückungs|draht J12
 ~schalter B279
 Über|druckkapselung P543
 ~erregung E338, O235, S931
 ~erwärmungsmelder T46
 Übergang T366
 Übergangs... T343
 ~kennlinie T357
 ~kurve T357
 ~prozeßanalyse T356
 ~prozesse T353
 ~reaktanz T354
 ~schwingungen T349
 ~stecker P326
 ~verhalten T351, T355
 ~verluste T367
 ~widerstand T368, C463
 ~zustand T362
 Überhitzungs|indikator O248
 ~temperatur S933
 Überladung eines Sammlers O228
 überlagerter Strom S935
 Überlagerung S937
 Überlagerungs|permeabilität T157
 ~verfahren S938
 Überlandleitung L255
 Überlappung L18, O249
 Überlast O250
 Überlast|auflöser O259
 ~auflösung O259
 überlastbares Amperemeter O251
 Überlastbarkeit O252
 Überlastschutz O257
 Überlastungs|anzeiger O255
 ~fähigkeit O252
 ~faktor O253
 überlastungsfrei O254
 Überlastungs|relais O258, O261
 ~schutz O257
 Übermodulation O260
 übersättigt S939
 Überschlag A433
 Überschlag|länge am nassen Iso-lator W85
 ~prüfung unter Regen W10
 ~weg A434
 Überschubenergie E334
 Überschwingen O262, T350
 Überschwingung O10
 Überschwingweite O262, T350
 Übersetzung T323, T324
 Übersetzungs|messung T335
 ~verhältnis T324, V146
 Überspannung E335, O266
 Überspannungs|ableiter E337, S976
 ~begrenzer O269
 ~relais M206, O268
 ~schreiber S981
 ~schutz E336, O267
 Übersteuerung O260
 Überstrom E333, O230, O252a
 Überstrom|anregungsglied O232
 ~relais O234, O261,
 ~schalter O231
 ~schutz O233
 ~schutzschalter O231

übersynchrones Bremsen O265
 Übertrager T325
 Übertragungs|charakteristik T315
 ~fähigkeit T372
 ~faktor T321
 ~funktion T317
 ~funktion des offenen Kreises O91
 ~impedanz T319
 ~kanal T369
 ~kapazität T372
 ~kennlinie T315
 ~leitung P523, T371, T375
 ~maß T316
 ~scheinleitwert T312
 ~spannung L173
 ~verhältnis eines I-Reglers I246
 ~verluste T373, T374
 Überverbunderregung O229
 Überwachung M374
 Überwachungs|einrichtung M375
 ~gerät M373
 ~plan P575
 ~relais W13
 ~tafel C496
 Ultrahochfrequenz U3
 Ultrahochspannung U4
 ultrahohe Spannung U4
 Ultraschall U6
 Ultraschall|aufnehmer U7
 ~frequenz U5
 Ultraviolettstrahlung U11
 Umrechnungen pro Minute R334
 Umfangsgeschwindigkeit P132
 Umflechtung B169
 umflochtener Draht B168
 Umformer C169, C551, C675, G51
 Umformer|satz C552
 ~station C554
 ~unterstation C554
 Umformung C547, T323
 Umformungsverluste C549
 Umgebungstemperatur A266, E302
 Umgehung B277
 Umgehungs|schalter B279
 ~schiene T313
 umgekehrte Maschine I330
 umhüllter Draht S262
 Umkehr R319, R322
 ~Umkehr... R323
 ~antrieb B111, R333
 umkehrbarer Vierpol R96
 Umkehr|einrichtung R322
 Umkehrung R319
 Umkehr|vektor R327
 ~wirkung P428
 Umklöppeln B169
 Umkodierung C283
 Umlaufstrom L261
 Ummagnetisierung M66
 ummanteltes Kabel S261
 Umpolung P365
 Umrichter S765
 Umschalten M154
 Umschalter C167, S1003, T196
 Umschaltkontakt D410, M155
 ~mit Unterbrechung B188
 Umschaltung S1020
 Umspanner T325
 Umspann|station T338
 ~verluste T331
 ~werk T338
 Umspinnung L21
 Umsteuerung R319
 Umwandlung C547
 Umwandlungs|verluste C549
 ~wirkungsgrad C548
 unabeglichene Brücke U17
 unabgeschirmt U115
 unabhängig O4
 unabhängige Stromversorgung S145
 unangeregt U63
 unbeaufsichtigt U14
 unbegrenzt U107
 unbelastet I6
 unbelastete Leitung U108
 unbelasteter Gütefaktor U109

unbemannt U14, U112
 unbemannte Unterstation U113
 unbeschädigte Phase U64
 unbeschränkt U107
 unbesetzte Unterstation N116, U14a
 unbestimmbare Verluste I60
 unbeweglicher Kontakt S774
 Unempfindlichkeits|bereich eines Reglers R171
 ~zone D29
 Unendlicheistungsschienen I132
 ungedämpft U25
 ungedämpfte Schwingungen S992, U26
 ungedämpfter Oszillator U27
 ungeerdet E17
 ungeladen U22
 ungeordnete Wicklung B47
 ungerade Harmonische O2
 ungeradzahlige Harmonische O2
 unregelmäßiger Antrieb U24
 ungesättigtes Normalelement U114
 ungeschützte Sicherung O81
 ungesehnte Wicklung F305
 ungestörter Betrieb U78
 ungleiche Eisbelastung U61
 ungleichförmig geteilte Skale U62
 Ungleichförmigkeitskoeffizient D436
 ungleichmäßig geteilte Skale U62
 ungleichmäßige Skale U62
 ungleichnamige Ladungen O139
 ~ Pole U106
 unipolar A95, M377, U81
 unipolare Gleichstromleitung M378
 Unipolar|generator A96, H108, U82
 ~maschine U83
 Universal|meßbrücke G44
 ~meßgerät G45
 ~motor U103
 ~nebenwiderstand U104
 Univibrator U105
 unmagnetisch N130
 unmagnetischer Stahl N132
 Unsymmetriefaktor A515
 unsymmetrische Belastung U19
 unsymmetrischer Kurzschluß U21
 ~ Zustand U18
 unter Last schaltbarer Stelltrans-formator O55
 ~ Putz verlegte Leitung F197
 ~ Spannung A205
 Unter|belastung U145
 ~brechen O82
 ~brecher B196, I307, M156
 ~brechung A2, B184, I311
 unterbrechungsfreie Stromversor-gung C475, U79
 Unter|drehzahl U50
 ~drückung S961
 untererregt U36
 Unter|erregung U35
 ~frequenz U37
 ~frequenzlastabwurf U38
 ~frequenzrelais U39
 Unterhaltung M145
 ~ einer Anlage M147
 Unter|kommutierung U28
 ~kompensation U29
 ~kompointierung U30
 ~putzinstallation U46
 ~putzleitung F197, U46
 ~putzschalter F195, R95
 untersättigter Erreger U49
 Unterseekabel S896, S904
 Unterspannung U51
 Unterspannungs|anlauf P60
 ~relais U53
 ~schutz U52
 Unter|station S908, S1024
 ~stromausschalter U31
 ~stromrelais M338, U33
 ~stromschalter U31
 ~stromschutz U32
 untersynchron S911
 unterteilte Sammelschienen S114

UNTERTEILTE

unterteilte Spule M447
 unterteilter Spannungsteiler S115
 Unterteilung S113
 ~ von Energiesystemen P516
 Unterverbinderregung U30
 Unterwerk S908
 Unterwerksammelschienen S909
 ununterbrochener Betrieb U78
 unverzerrt D333, U55
 unverzögert F31
 unverzögerter Auslöser I190
 unvollkommener Erdschluß P58
 unvollkommenes Dielektrikum I35
 Ursprungsnormal E214
 U-Spule H1

V

vagabundierender Strom S870
 Vakuum V1
 Vakuum|blitzableiter V2
 ~ofen V4
 Var V28, V173
 variable Drehzahl A122
 Variometer V50
 Varistor V51
 Varmeter V52
 Vektor V61
 Vektorpotentialfeld V67
 Ventilableiter L128, V26
 Ventilation V73
 Ventilator B152, F17
 Ventilator|betrieb F20
 ~motor F21
 Ventilwirkung V21
 veränderlicher Kondensator V33
 Verbindungs|dose J7
 ~muffe J8, S639
 Verbrauch C436
 Verbraucher C435, P469, U126
 Verbund I267
 Verbund|betrieb I267
 ~erregung C374, C376
 ~generator C378
 ~maschine C380a
 ~netz I266
 ~system G92
 Verdampfung E327
 verdeckte Leitung F197
 verdeckter Lichtbogen E270
 Verdrahtung W129
 Verdrahtungsdichte W131a
 Verdrahtungsplan W132
 Verdrehung T477
 Verdreifacher T409
 verdrahteter Draht T474a
 Verdrillung T379, T477
 Verdrillungsmast T382
 vereinigtes Energiesystem G92, I266, P498, U87
 Vereisung G68, S450
 verfügbare Leistung A646
 ~ Verstärkung G4
 Verfügbarkeit A644, A645
 Vergleichs|glied D300
 Vergleichs|schaltung C348
 ~spannung R151
 Verguß S89
 Vergußmasse F130, S90
 Verhältnismesser R59
 Verkehr C325
 verkürzter Wicklungsschritt S310
 Verkürzung des Wicklungsschrittes P300
 Verlagerung S281
 Verlängerungsleitung E361, E362
 Verlust L58
 verlustarme Leitung L313
 verlustarmes Dielektrikum L312
 ~ Kabel L311
 verlustbehaftete Leitung L289

verlustbehaftetes Dielektrikum I35, L288
 ~ Material L290
 Verluste L269
 ~ durch magnetische Streuung M28
 Verlustfaktor L270
 Verlustfaktormessung L271, L287
 verlustfrei L272
 verlustfreie Leitung L275
 verlustfreier Kondensator L273
 ~ Stromkreis L277
 verlustfreies Dielektrikum L274
 Verlustleistung D323
 verlustloser Stromkreis L277
 Verlust|trennung S126
 ~widerstand L284
 ~winkel A328, L266
 ~winkelmeßbrücke L268
 ~winkelmessung L267
 vermaschtes Netz M421
 Verminderungsfaktor D112
 Verrechnungsleistung C179
 Verriegelung I279, L238
 verschachtelte Wicklung B47
 Verschachtelung L18
 Verschiebe|einrichtung S282
 Verschiebung B105, S281
 Verschleiß W69
 Verschuß S84
 versellter Draht S865, T474a
 verselltes Kabel S863, T475
 Verseilung S867, T477
 versenkter Einbau C389
 Versorgungsnetz S954
 verspiegelter Kolben M283
 Verstärker A288
 ~ mit Eingangsunterbrecher C213
 ~ mit Rückkopplung F49
 Verstärker|stufe A287
 ~wicklung A291
 verstärkte Isolation R173
 Verstärkung A285, G1
 Verstärkungs|faktor G1
 ~koeffizient A286
 Versteifungsringisolation B40
 verstellbarer Spannungsteiler A126
 Verstellung A129
 verstimmt Q190
 Verstimmung D135
 Versuch mit Leistungsfaktor Eins U102
 Versuchsladung T92
 Verteiler C332, M170
 Verteiler|anlage D354
 ~dose B178, D342, D357
 ~kasten O184, S1007, T14
 ~schalttafel D339
 ~schiene D343
 ~stelle D346
 ~tafel L147
 ~werk S1024
 verteilte Kapazität D336
 ~ Wicklung D338
 Verteilungskabel D345
 Verteilungs|kurve D347
 ~leitung D340, D349, D357
 ~netz D352
 ~netzverluste D351
 ~punkt D341
 ~station D354
 ~system D355
 ~tafel P514
 ~transformator D356
 vertikale Kabelverlegung V77
 verzerrte Wellenform D329
 Verzerrung D330
 Verzerrungs|analysator D331
 ~faktor D332
 verzerrungsfrei U55
 Verzerrungs|messer D335
 ~messung D334
 verzinnter Draht T249
 verzinntes Blech T251
 Verzinnung T250
 verzögerte Kommutierung D79
 ~ Stromwendung D79, U28
 verzögertes Öffnen D80

Verzögerung D47, D76, L4, R310
 Verzögerungs|elektrode D45
 ~intervall D82
 ~leitung D83
 ~relais D85, T212
 ~schaltung D78
 ~winkel D77
 ~zeit D86
 ~förmige Verbindung V58
 VHF-Bereich V80
 vibrationsfest S256
 Vibrations|galvanometer V84
 ~messung V86
 ~versuch V91
 Vieleckschaltung M271
 Viererkreis P158
 vierervorseiltes Kabel Q2
 Vierpol F235, Q28, T490
 Vierpolgleichung Q29
 vierpoliger Generator F236
 Vierpol|kreuzglied L29
 ~system F237, Q30
 Vierseilbündel Q1a
 V-Kurve V59, V60
 Vollast F303
 Volldraht S545
 volle Ader S534
 Vollerregung F301
 völlig geschlossene Maschine T294
 vollkommener Erdschluß D30
 vollkommenes Dielektrikum P118
 Vollpol N138
 Vollpol|generator N139
 ~läufer N142
 ~maschine N140
 ~motor N141
 Volt V103
 Volt|ampere V170
 ~amperecharakteristik V171
 ~meter V175
 Voraussellung L36
 vorbestimmter Wert S252
 Vorderflankensteilheit R55
 voreilender Phasenschieber P162
 ~ Strom L45
 Voreil|glied A362
 ~operator A362a
 ~voreilung L36
 Voreil(ungs)winkel A141, A327
 Vorgabewert D126, S600
 vorgefertigte Schaltanlage F1, U99
 vorgegebene Zeitverzögerung F165
 Vorhalt D114
 Vorhalt|korrektur D119
 ~regelung D118
 ~wirkung D115
 ~zeit D117
 Vorimprägnierung P535
 Vorlegeplatte W7
 Vormagnetisierung B107, M12
 Vormagnetisierungs|spannung B108
 ~spule M94
 ~strom B106
 ~wicklung B109
 Vorrücken I50
 Vorsatz A541
 Vorschalt|drossel S228
 ~widerstand B32, S229
 Vorspannung B105
 vorübergehender Kurzschluß T346, T359
 Vorüberträger I172
 Vorverstärker P527
 Vorwärtsregelung F61
 Vorweganalyse A361
 Vorwiderstand D441, S229
 V-Schaltung V58

W

Wächter L118
 Wackelkontakt P407
 wahlfreier Zugriff R32

Wahrscheinlichkeit P568
 Walzen|anlasser D444
 ~steuerschalter D442
 Wälzkontakt R378
 Wand|arm W2
 ~durchführung W3
 Wander|magnetfeld S283
 ~transformator M354
 Wanderung D427
 Wander|welle T391
 ~wellenkoeffizient T392
 Wandler C551
 Wand|leuchte W5
 ~montage W6
 ~steckdose W8
 Ward-Leonard-Satz W9
 Wärmel|abgabe C543, T113
 ~äquivalent T116
 ~austausch H25
 ~beiwert T117
 ~beständigkeit H31
 ~dämmstoff H28
 ~durchschlag T107
 ~entwicklung H30
 ~festigkeit H33
 ~isolation T119
 ~isolierung H27a
 ~kraftsatz T142
 ~kraftwerk T123
 ~leitfähigkeit H22, T108
 ~leitung H22
 ~relais H122
 ~schutz H32, T119, T124
 ~träger H35
 ~übertragung H34
 ~verluste H29
 ~wirkung T112
 ~wirkungsgrad T113
 Warmstartlampe H118
 Wartbarkeit S234
 Wartung M145
 Wartungs|diagramm P575
 ~prüfung M148
 wasserdicht W19, W21
 wasserdichte Fassung W22
 Wasserenergie H139
 wasserfest W19
 wassergekühlter Transformator W14
 Wasserkraft H139
 Wasserkraft|generator H137
 ~generatorsatz H136
 ~werk H140, W18
 Wasser|kühlung W15
 ~regelwiderstand W20
 ~stoffdichtung H144
 wasserstoffgekühlter Generator H141
 Wasser|stoffkühlung H142
 ~strahl|blitzableiter W16
 wasser- und gasdicht gekapselter Motor S86
 Wasserwiderstand W20
 Watt W26
 wattlos I6, W35
 wattloser Strom I7
 Watt|meter P495, W40
 ~sekunde W41
 ~stunde W31
 ~stundenkonstante W33
 ~stundenzähler A73, W34
 Weber W73
 Wechsel... V30
 Wechsel|anteil A219, P125
 ~belastung A217
 wechselelektromotorische Kraft A254
 Wechsel|EMK A254
 ~fluß A255
 ~komponente P125
 wechselnde Belastung A217
 ~ Durchflutung P629
 ~ elektromotorische Kraft P628
 Wechsel|richter I331
 ~richterbetrieb I332
 ~schalter C167, D411
 ~spannung A256
 ~spannungsvoltmeter A253
 Wechselstrom A221

Wechselstrom|anteil A230
 ~ausgleichsverbinding A224
 ~brücke A225
 ~Drehzahlgeber A249
 ~energieverteilung A231
 ~feld A234
 ~flußverteilung A244
 ~Gegentaktverstärker A245
 ~generator A233
 ~Gleichstrom-Umformer A220
 ~Kommutatormaschine A228
 ~kommutatormotor A229
 ~kompensator A242
 ~kreis A226
 ~leistung A243
 ~leitung A251
 ~lichtbogen A223
 ~magnet A257
 ~maschine A237
 ~messung A238
 ~motor A239
 ~netz A240
 ~netzanalysator A241
 ~permeabilität I57
 ~relais A246
 ~Spannungsverstärkung A252
 ~speisung A247
 ~spule A227
 ~system A248
 ~übertragung A250
 ~verstärker A222
 ~wirkung I262
 ~wirkungsenergie I263
 Weggeber D315
 Weichenfilter S208
 Weichlöten S51
 weichmagnetischer Werkstoff N136
 Weißblech T251
 Weißscher Bereich M29
 Welle S255, W44
 Wellen|amplitude W45
 ~analysator W49
 ~ausbreitung W57
 ~ausbreitungsgeschwindigkeit W61
 ~bauch C615
 ~falle S844
 ~form W48
 wellenförmig U56, U58a
 wellenförmige Bewegung U58
 Wellen|front W52
 ~geschwindigkeit W61
 ~gleichung W47
 ~länge W55
 ~leiter W53
 ~rücken W59
 ~vektor W60
 ~vorgang W56
 ~wicklung W62
 ~widerstand C176, S169, S979, W54
 ~zapfen J11
 Welligkeit R363
 Welligkeitsstrom R364
 Wendel S395
 Wendepol C329
 ~pole A635, I304
 ~polmaschine I303
 ~polwicklung C330
 Weston|element W84
 ~Normalelement W84
 wetterbeständig W71
 wetterfest W71
 wettergeschützte Maschine W72
 Wheastone-Bücke W88
 Wickel C97
 Wickel|W102
 Wickel|kapazität I320
 ~kern T12a
 Wickelkopf E283, W97
 Wickelkopf|-Abstandsstück O236
 ~abstützung W98
 Wickelmaschine S650, W95
 Wickeln W96
 Wickel|raum W103
 ~sinn W99
 Wickel|verbindungstechnik W128
 ~werkstatt W102

Wicklung W90
 ~ in halbgeschlossenen Nuten F46
 ~ mit einer Windung S433
 ~ mit verkürztem Schritt S311
 ~ mit verlängertem Schritt L254
 Wicklungs|abschnitt S118
 ~element C299
 ~faktor D348, W93
 ~isolation W94
 ~kapazität I320, W91
 ~oberschicht T267
 ~schema W92
 ~schild W101
 Wicklungsschritt C296, C300, W100
 ~ auf der Gegenseite B7
 ~ auf der Schaltseite B7, F297
 Wicklungs|stärke W105
 ~teilung W100
 ~zug W99
 ~zweig P75, W99
 Widerstand R253, R282
 ~ mit Anzapfung T16
 Widerstands|abschnitt R283
 ~anlasser R340
 ~anlauf R274
 ~brücke R258
 ~dekade R256
 ~draht R279
 ~erdung R265
 ~erwärmung R266
 ~geber R277
 ~gruppe B35
 ~heizung R266
 ~Kapazitäts-Kopplung R61
 ~kasten R255
 ~meßbrücke R258
 ~messung R276
 ~messung zwischen Stromwender-
 ~ stegen B54
 ~normal S705
 ~ofen R263
 ~photozelle R270
 ~rückkopplung R262
 ~satz R255, R272
 ~schleifer R342
 ~spannungsteiler R278
 ~stufe R341
 ~temperaturbeiwert T52
 ~verluste R267
 ~verstärker R254
 Wieder|einschaltvorrichtung A620
 ~einschaltzeit R98
 ~gabegüte F85
 ~gabekanal R229
 ~gabekopf M63
 ~gabetreue F85
 wiederherstellbare Impedanz R115
 Wieder|herstellung R114
 ~kehr R114
 wiederkehrende Störung I287
 Wiederkehr|geschwindigkeit der
 Spannung V148
 ~spannung R116
 ~zeit S250
 wilde Schwingungen P53
 willkürliche Konstante A406
 Wind|energie W107
 ~energietechnik W107
 ~kraftgenerator W108
 ~kraftwerk W109
 ~last W106
 ~spannweite W110
 ~windung T461
 Windungs|belag C258
 ~fläche W104
 ~isolation I317, M342, T362, T467
 ~kapazität I316
 ~kurzschluß T468
 ~kurzschlußschutz I318
 ~prüfung I319, T468a
 ~schluß T468
 ~übersetzung R60, T465
 ~verhältnis T465
 Winkel|abweichung A341
 ~frequenz C225
 ~geber A334
 ~geschwindigkeit A342

WINKEL

Winkel||konstante P177
 ~korrektur A336
 ~maß je Glied P178
 ~maß je Zelle P178
 ~mast A333
 ~schwankungen A339
 ~stellungsgeber A334
 Winter-Tageslastkennlinie W111
 Wirbel||strombremsung E40
 ~stromdämpfung E42, E190
 ~ströme E46
 ~stromfeld E43
 ~stromkreis E41
 ~stromverluste E44
 ~stromverlustfaktor E45
 Wire-Wrap-Technik W128
 Wirk||anteil A69, R87
 ~belastung R280
 ~komponente A69
 ~last A77, R280
 ~leistung A79, E48, R88
 ~leistungsrelais A80
 wirksame Induktion A90
 ~Poloberfläche A78
 Wirk||spannung A83
 ~strom A70, W29
 Wirkungs||grad E53
 ~gradbestimmung E54
 ~gradprüfung E54
 ~kette F309
 Wirkverbrauchs||zähler A73
 Wobbeln W136
 Wolfram T447
 Wolfram||faden T448
 ~lampe T448a
 Würge||verbindung T478
 Wurzel||ebene R384
 ~holograph R379
 ~ort R379
 ~ortmethode R380

X

Xenonlampe X1

Y

Y-Schaltung Y1

Z

Zählgkeit V96
 Zahlenkode N163
 Zähler C596, H125, M287
 Zähler||konstante M289
 ~nachprüfung H126
 ~prüfung M288
 ~scheibe M290
 ~stand H127
 ~verluste M292
 Zählwerk C596
 Zahn||breite T265, W89a
 ~dicke T263
 ~kopfstreuung T263a
 ~pulsation T261
 ~teilung T260
 ~zone T226
 Zeichen||element C282
 ~indikator C172
 Zeiger P239, P350
 Zeiger||galvanometer P351
 ~indikator P352
 ~instrument P353, W16
 ~sprung K4
 zeitabhängig T213
 Zeit||ablaufplan T240
 ~ablenkung T242
 ~abschnitt T220

~achse T205
 ~analysator T204
 ~basis T205
 ~diskriminator T215
 ~funktion T218
 ~geber T235, T247
 ~glied T217
 ~intervall T220
 ~intervallmeßgerät T221
 ~kennlinie T237
 Zeitkonstante T208
 ~der Gleichkomponente T209
 ~der kurzgeschlossenen Primär-
 ~wicklung S306
 Zeit||marke T225
 ~markengeber C242, T235
 ~maßstab T239
 ~messung T226
 ~modulation T228
 ~multiplexbetrieb T216
 ~multiplexsystem T216a
 ~normal T241
 ~quantisierung T238
 ~relais T224, T236
 ~schalter T235, T244
 ~spanne T220
 ~staffelung T219
 ~steuereinheit T247
 ~steuerung T245
 ~verhalten T237
 ~verzögerung T211
 ~zähler T227
 Zelle C151
 Zellschalter C189
 Zentral||batterie C153
 ~kraftwerk C154
 Zerfall D42
 Zerfalls||energie D44, D125
 ~konstante D43
 Zerhacker C212
 zerstörungsfreie Prüfung N118
 Zickzackschaltung I314, Z1
 Ziffernrechner D196
 Zink||akkumulator Z46
 ~batterie Z46
 ~Eisen-Element Z47
 ~Kohle-Element C114
 Zinnfolie T248
 Zone Z48
 Zonenfaktor S654
 Zubehör A40, A628
 Zufallsfehler R34
 zufließender Strom C650
 Zufluß I134
 Zuführung F47, F62
 Zugang A38
 Zugänglichkeit A39
 zugeführte Leistung P489
 ~ Spannung I40
 Zug||knopf P618
 ~kraft T67
 ~leuchte R370
 ~schalter P625
 zulässige Belastung A213
 ~ Spannung A214
 zulässiger Fehler P144
 Zuleitung L36
 Zuleitungen L52
 Zuleitungs||draht L51
 ~drähte L52
 ~Induktivität L44
 ~kabel L43
 ~zunahme I52, I176
 Zünd||elektrode I15, S740
 ~impuls I14
 ~spannung F150, S752
 ~spule I13
 Zündung I12
 Zünd||verzögerungswinkel D77
 ~winkel A324, F149
 Zungenfrequenzmesser R142
 Zurichten M166
 zurückgewonnene Energie R137
 zusammengesetzte Schaltanlage
 U99
 Zusatz A541
 Zusatz||eisenverluste A105
 ~fehler C364
 zusätzlicher Meßfehler C365

Zusatzmaschine P421
 ~ in Gegenschaltung N20
 Zusatz||strom A104
 ~verluste I56, S873, S944
 Zuschlag zur Leitungsdrahtlänge
 S448
 Zustands||bewertung S756
 ~melder S756a
 Zustrom I134
 Zu- und Gegenschaltungs-Booster-
 maschine R331
 Zuverlässigkeit D108, I256, R209,
 S122
 Zuverlässigkeits||bewertung S123
 ~kennzahl R210
 ~prüfung R212
 Zuwachs I52
 Zwangs||kühlung A491, F218
 ~umlaufkühlung A491
 zweiadrige Leitung D414
 zweiadriges Kabel T470
 Zweij||bereichvoltmeter D401
 ~betrieb... D383
 ~draht... T481
 ~drahtleitung T499
 ~elektroden... D384
 ~element... D385
 ~fach-Bündelleiter T469
 ~frequenz... D388
 Zweig B176
 Zweigstrom B179
 Zwei||kanal... D376
 ~kreis... D393
 ~leiter... T481
 Zweileiter||kabel D378
 ~system D415
 Zwei||motoren... D394
 ~motorenantrieb D454
 Zweiphasen||-Dreileitersystem
 T487
 ~Fünfleitersystem T483
 ~kurzschluß D396, D397
 ~motor T485
 ~schaltung Q39
 ~strom T482
 ~system T486
 ~Vierleitersystem T484
 Zweipol T496
 Zweipol... B137
 zweipolig B137, D398
 zweipolige Maschine B141
 ~ Wicklung B143
 zweipoliger Erdschluß D392
 ~ Generator B139
 ~ Motor B142, T488
 ~ Schalter D399
 Zweipolsystem T489
 Zweipunkt||betrieb O57
 ~regelung B46, T487a
 ~regelungssystem O58
 ~verhalten H57
 Zwei||richtungsimpulse B112
 ~schichtwicklung T479
 zweiseitige Speisung T497
 Zwei||strahl... D373
 ~stufenrelais T494
 ~system... D408
 ~tarifzähler D402
 zweites Kirchhoffsches Gesetz
 K17
 Zwei||toren... D405
 ~wegschalter T498
 ~wicklungs... D413
 ~wicklungstransformator D417
 Zwerglampe M334
 Zwillings||klinke T473
 ~kontakt T472
 ~leiter T471
 Zwischen||anzapfung I282
 ~frequenz I280
 ~kabel I177
 ~lage G31
 ~phasenisolation P233
 ~speicher B242
 ~stufe I281
 zwischensystemige Verbindung
 T202
 zyklische Ummagnetisierung C693
 ~ Ungleichförmigkeit C692

FRANÇAIS

A

à accouplement direct D274
 à action instantanée F31
 ~ lente S492
 à alimentation propre S149
 ~ universelle A212
 à bande étroite N6
 à basse tension L324
 abat-jour S253
 absorption A17
 ~ diélectrique D145
 absorptivité A16
 à canal unique S391
 à canaux multiples M411
 à capot métallique M277
 accélérateur A33
 accélération A27
 ~ uniforme U70
 accéléromètre A34
 accepteur A36
 accès A38
 ~ aléatoire R32
 accessibilité A39
 accessoire d'extrémité P457
 accessoires A40, A628
 ~ de protection P591
 accord A129, A134
 ~ à distance D328
 ~ automatique A615
 ~ capacitif C86
 ~ gros C272
 accouplement à électro-aimant
 E188
 ~ direct D240, S854
 ~ lâche W64
 accrochage C318, P619
 ~ par moteur M389
 accroissement I52
 ~ de charge L222
 ~ de courant I176
 ~ de stabilité S673
 ~ de tension V154
 ~ subit de puissance I176, P512
 accumulateur A45
 ~ à électrolyte acide L39
 ~ à l'argent-zinc S372
 ~ alcalin A206
 ~ au fer-nickel I362, N75
 ~ au nickel-cadmium N74
 ~ au plomb L38
 ~ au zinc Z45
 ~ Edison I362
 accusé de réception A58
 acier amagnétique N132
 ~ à transformateur T337
 ~ pour aimant M116
 à circuit unique S392
 à compensation en température
 T53
 à corps solide S540
 à courant faible W66
 à courant fort H37
 action à l'échelon unitaire U96
 ~ à trois paliers T170
 ~ composée C372
 ~ correctrice C587
 ~ de champ F87
 ~ de commande C494
 ~ de détection D128
 ~ de maintien H100
 ~ d'entrée I155
 ~ d'impulsion P632
 ~ discontinue I283

~ échelonnée S819
 ~ impulsive H57
 ~ magnétique M2
 ~ mécanique M243
 actionnement par l'air comprimé
 P337
 action P P5
 ~ par dérivation D115
 ~ par dérivé seconde S112
 ~ par intégration I241
 ~ par modulation M359
 ~ par plus ou moins P428
 ~ par plus ou moins avec enca-
 drement P429
 ~ par tout ou rien O56
 ~ pas à pas S821
 ~ permanente C477
 ~ proportionnelle P5, P578,
 P583
 ~ rapide Q60
 ~ réciproque I262
 ~ sélective S132
 ~ stabilisatrice A366
 actionneur A94
 activité calorifique C543
 acuité de résonance S259
 acyclique A95
 adaptateur A98, A541
 adaptation A99, M192
 ~ d'impédances I29
 adapteur A98
 additionneur A101
 ~ d'amplitudes A293
 à décades D41
 à démarrage automatique S166
 à deux circuits D393
 à deux conducteurs T481
 à deux enroulements D413
 à deux moteurs D394
 à deux pôles B137
 à deux rotors D404
 à deux voies D376
 adhérence S89
 ~ des contacts S841
 à division de phase P227
 admittance A137
 ~ complexe C366
 ~ d'électrode E160
 ~ d'entrée I156
 ~ de transfert T312
 ~ mutuelle M455
 ~ synchrone S1067
 à double électrode D384
 à double élément D385
 à double fréquence D388
 à double régime D383
 à double vitesse D405
 adsorption A139
 à enclenchement automatique
 S728
 aéraie V73
 aérateur multipale M410
 à étages multiples M449
 à excitation séparée S204
 affaiblissement A543, D42
 ~ de champ F113, F117
 ~ linéaire L130
 affaiblisseur A553
 ~ automatique du champ F88
 affichage D316
 afficheur de consigne S246
 affluence I134

agent caloporteur H35
 ~ ionisateur I350
 ~ réfrigérant C556
 à grande puissance H59
 aigrette d'effluve B223
 aiguille P350
 ~ astatique A506
 aimant M1
 ~ amortisseur D14
 ~ annulaire R357
 ~ artificiel A494
 ~ à lames L9
 ~ de concentration F209
 ~ de déclenchement R206
 ~ de déviation D69
 ~ de lavage L85
 ~ droit cylindrique A664
 ~ électrique de frein B171
 ~ en fer à cheval H113
 ~ feuilleté L9
 aimant naturel N12
 ~ permanent P135
 aimantation M93
 ~ initiale I145
 aimant-frein T246
 aire apparente d'espace d'air
 A391
 ~ d'accélération A28
 à isolation minérale M332
 à isolement au coton à une couche
 S399
 à isolement bicouche au coton
 D379
 ajustabilité A112
 ajustage M192, P416
 ~ de la valeur de consigne C207
 ajustement A129, A134, P416
 ~ de phase P160
 ajusteur de consigne S246
 alarme d'effraction B249
 alésage du stator S784
 alignement A204, P7
 ~ du faisceau B79
 alimentation F47, F62
 ~ à courant alternatif A247
 ~ bilatérale T497
 ~ de réserve B12
 ~ des auxiliaires A638
 ~ de secours E263
 ~ du réseau M139
 ~ en continu D257
 ~ en courant C674, P509
 ~ en courant continu D257
 ~ en énergie P509
 ~ indépendante S145
 ~ individuelle S145
 ~ ininterrompue en courant C475,
 U79
 ~ par accumulateur S948
 ~ par batterie B73
 ~ propre S145
 alimenté du réseau M137
 alliage magnétique M7
 ~ magnétique dur R315
 ~ pour compensation en tempe-
 rature T54
 « all-in »-résistance A209
 allumage I12
 ~ en retour A408
 allumeur électrique E144
 alternance négative N26
 alternateur A233, A259

- ~ à fer tournant I117
- ~ à pôles saillants E356
- ~ à réaction R68
- ~ asynchrone A525
- ~ en cloche U13
- ~ synchrone S1074
- ~ tachymétrique A249
- ~ triphasé T175
- amagnétique N130
- âme C572
- ~ en cuivre C566
- amiante A497
- amorçage I12, S584
- ~ d'arc A422, A439, S573
- ~ en tension V110
- amortisation électromagnétique E190
- amortissement D7
- ~ aperiodique A379
- ~ critique C621
- ~ électromagnétique E42
- ~ magnétique M24
- ~ par l'huile O29
- amortisseur A268, D5, S284
- ~ à air A171
- ~ à l'huile O28
- ~ de vibrations V83
- ~ d'oscillations O156, V83
- ~ électrique E59
- ~ électromagnétique E189
- ~ hydraulique O28
- ~ par courants induits I91
- ~ par liquide L182
- ~ pneumatique A171
- ampère A272
- ampère-heure A276
- ampère-heuremètre A278
- ampèremètre A267
- ~ à calibres multiples M444
- ~ à fer mobile M406
- ~ à fil chaud H119
- ~ à induction I93
- ~ astatique A504
- ~ à surcharge O252
- ~ à thermocouple T136
- ~ de précision P529
- ~ différentiel D165
- ~ électrodynamique E168
- ~ électrodynamométrique E168
- ~ enregistreur R104
- ~ ferrodynamique I357
- ~ ferromagnétique M406
- ~ magnéto-électrique M399
- ~ thermique H119
- ampèremètre-étalon S693
- ampères-conducteurs A273
- ampères-seconde A281
- ampères-tours A283
- ampère-volt-ohm-mètre A658
- amplidyne A284
- amplificateur A288
- ~ à audiofréquence A560
- ~ à basse fréquence L298
- ~ à chopper C213
- ~ à contre-réaction N24
- ~ à couplage par résistance R254
- ~ à courant alternatif A222
- ~ à courant continu D242
- ~ additif S924
- ~ à fréquence sonore A560
- ~ à haute fréquence H45
- ~ à tubes T432
- ~ à plusieurs étages M451
- ~ à réaction F49
- ~ à relais R189
- ~ à résistance R254
- ~ à résonance R287
- ~ à transformateur T326
- ~ à tubes T432, V22
- ~ à un étage O53, S429
- ~ de couple T273
- ~ de courant C636
- ~ de mesure I196, M224a
- ~ d'entrée I157
- ~ de puissance P462
- ~ de sortie O192
- ~ de tension V106
- ~ différentiel D166
- ~ différentiel à courant alternatif A245
- ~ d'impulsions P633
- ~ en va-et-vient A245
- ~ magnétique M9
- ~ magnétique à auto-excitation A564
- ~ opérationnel O99
- ~ push-pull A245, P708
- ~ rotatif A284
- ~ sélectif S130
- ~ vidéo V93
- amplificateur-intégrateur I249
- amplification A285, G1
- ~ de champ F111
- ~ de courant C648
- ~ en amplitude A299
- ~ en boucle fermée C254
- ~ en tension V105
- ~ en tension alternative A252
- ~ proportionnelle P582
- ampli-sélecteur S130
- amplitude A292, C616
- ~ contraintes A306
- ~ d'impulsion P634, P655
- ~ d'onde W45
- ~ d'oscillations A309, O152
- ~ d'oscillations amorties A305
- ~ d'oscillations décroissantes A305
- ~ d'oscillations forcées A306
- ~ d'oscillations harmoniques A308
- ~ d'oscillations libres A307
- ~ d'un signal A303, S351
- amplitude-fréquence G3
- amplitude-phase G5
- ampoule en verre dépoli F298
- ~ en verre dur H15
- ~ métallisée M283
- ~ opale O64
- ~ satinée I296
- analogie électrodynamique E169
- ~ électrohydraulique E175
- ~ thermo-électrique T137
- analogies électromécaniques E206
- analyse de forme d'onde W50
- ~ de Fourier T233
- ~ de phases P163
- ~ de phénomènes transitoires T344
- ~ des fréquences F254
- ~ harmonique F233
- ~ prédictive A361
- ~ transitoire T356
- analyseur S62
- ~ d'amplitudes P636, P656
- ~ de distorsions D331
- ~ de gaz magnétique M44a
- ~ de réseau N51
- ~ de réseau à courant alternatif A241
- ~ de réseau alternatif A241
- ~ des formes d'ondes W49
- ~ des parasites I270
- ~ de spectre S602
- ~ des réponses en fréquence F282
- ~ de temps T204
- ~ différentiel digital D200
- ~ d'impulsions P636
- ~ d'onde W49
- ancres A318
- à neutre S723
- angle d'allumage F149
- ~ d'amorçage A324
- ~ d'avance A141, A327
- ~ de chute A325
- ~ de coupure C680
- ~ de diffusion A332
- ~ de pertes A328, L266
- ~ de pertes diélectriques D154
- ~ de phase P164
- ~ de protection A329
- ~ de protection minimum M337
- ~ de rayonnement A330
- ~ de retard A326, D77
- ~ de rotation A331
- ~ de rotation du rotor P463
- ~ d'extinction A323
- ~ d'incidence A325
- ~ d'inclinaison des balais B220
- ~ électrique E57
- anion A345, N27
- anneau de bandage de rotor R408
- ~ de contact C464
- ~ de garde A429
- ~ de retenue R309
- anode A352, P313
- ~ auxiliaire A629
- ~ creuse H106
- ~ d'accélération A24
- ~ de concentration F205
- anticathode T22
- antichoc S288
- antiferromagnétisme A365
- antiparasitage I276
- antirésonance A372, P40
- apériodique A375
- ~ à phase en faisceau P227
- ~ à plusieurs étages M449
- ~ à plusieurs gammes M442
- appareil à aiguille P353
- ~ à bain d'huile O37
- ~ à calibres multiples M445
- ~ à dicter D143
- ~ à fil chaud H120, T118
- ~ à lecture directe D280
- ~ à thermocouple T134
- ~ à zéro central C156
- ~ commutateur à disjonction indépendante T402
- ~ contrôleur C204
- ~ contrôleur de rupture de fil W117
- ~ d'alimentation S956a
- ~ d'allumage E144
- ~ de commande C510
- ~ de connexion à semi-conducteur S189
- ~ de coupure S1013
- ~ de mesure I194
- ~ de mesure à redresseur R127
- ~ de mesure de distorsions D335
- ~ de mesure de fuite L68
- ~ de mesure de glissement S463
- ~ de mesure numérique D205
- ~ de mesure portatif P411
- ~ d'essai portatif P412
- ~ d'intérieur I170
- ~ électrodynamique E170
- ~ électromagnétique E195
- ~ électrostatique E241
- encasté E196
- enregistreur des données D23
- étalon S701
- ferromagnétique M407
- industriel I123
- intégrateur I251
- magnéto-électrique M401
- mesureur M231
- ~ mesureur de facteur de puissance P483
- ~ mesureur magnéto-électrique P137
- ~ mesureur de précision P530
- ~ mesureur de tableau P17
- ~ multicanal M413
- ~ normal C63
- ~ portatif P410
- ~ pour l'extérieur O171
- ~ téléphonique T36
- ~ thermique T118
- appareil-étalon S701
- appareillage à basse tension L325
- ~ blindé compartimenté A480
- ~ de commande C508, C510
- ~ de connexion et de commande S1010
- ~ hybride H135
- ~ pour l'intérieur I76
- appareils accessoires A41
- ~ auxiliaires A41
- ~ de tableau S1006
- ~ électrodomestiques A399
- ~ type tableau S1096
- application de la tension E286
- à rayons multiples M409
- arbre S255

ARBRE

arbre de torsion creux Q62
 ~ porte-induit A470
 arc A407
 ~ à charbon C111
 ~ à haute intensité H56
 ~ calme S360
 ~ chantant M455, S387
 ~ de coupure I312
 ~ de rupture I312
 ~ de soudage W79
 ~ électrique A407, E74
 ~ électrique à haute intensité H56
 ~ en air libre O66
 ~ en courant alternatif A223
 ~ en courant continu D243
 ~ musical M455, S387
 ~ noyé E270
 ~ polaire P373
 ~ stationnaire S772a
 archet B164
 ~ de prise de courant C312
 argentan N76
 armature à pôles saillants R7
 ~ d'aimant M100
 ~ de bobine de champ F109
 ~ de câble C2
 ~ de câble en fil W114
 ~ de condensateur A463
 ~ d'électro-aimant A464
 ~ du condensateur C96
 ~ en ruban d'acier S814
 ~ sans noyau C575
 armé M277
 armement des supports A488
 ~ des supports de ligne A488
 armoire à relais R192
 ~ de distribution D344
 armure A479
 ~ en feuillard d'acier S814
 «arrêt» O3
 ~ automatique A606
 artère H99, M132
 ~ de distribution D340
 ~ électrique ouverte O80
 ~ primaire de distribution P548
 ~ principale T428
 asbeste A497
 ascenseur E254, L84
 ascension de câbles C30
 asélique I102
 à source d'énergie propre S160
 aspirateur (de poussière) V3
 astatique A503
 astatisme Z18
 ~ d'ordre A511
 asynchrone A520
 atelier de bobinage W102
 atmosphériques A538
 attache de câble C10
 atténuateur A553
 atténuation A543
 ~ aperiodique A379
 ~ de câble C3
 ~ maximale P78
 ~ propre N8
 attraction A555
 ~ électrostatique E233
 ~ magnétique M10
 audiofréquence A60, A559, L297
 augmentation absolue de la vitesse de rotation A11
 ~ de la vitesse de rotation S621
 auto-enregistreur S161
 auto-équilibré S140
 auto-excité S149
 automate A593
 ~ de contrôle A571
 ~ d'enclenchement de réserve A611
 automatique A566, F300
 ~ de protection P592
 automobile électrique B68, E121
 autonome O4
 auto-oscillations S159
 autopolarisation S142
 autorégulation S163
 autosynchronisation S171
 autosynchronisé S173

autotransformateur A625
 ~ de démarrage A622
 ~ de mesure I200
 ~ variable A120
 auxiliaires de centrale S780
 ~ de tranche U85
 avalanche A647
 ~ de fréquence A309, F257
 ~ de tension C310
 avance A140
 ~ automatique S333
 ~ de phase A140, P198
 avanceur de phase P162
 avarie E257
 avaries successives S906
 à ventilation extérieure F18
 avertissement d'incendie F146
 avertisseur d'échauffement T46
 ~ de surcharge O255
 ~ de température T46
 ~ d'incendie F145
 à vide I6, I11, N99
 axe de commutation A668
 ~ de rotation A669
 ~ de temps T205
 ~ magnétique M11
 ~ principal P561

B

bac C227, C473, T4
 ~ de récupération d'huile O42
 ~ de transformateur T338a
 ~ d'expansion S980
 ~ d'interrupteur à huile S1033
 bague collectrice C313
 ~ court-circuiteuse C58a, E281
 ~ de contact C464
 ~ d'étanchéité S92a
 bagues S467
 ~ collectrices S467
 ~ de contact B268
 bakélite B17
 baladeuse P411, T424
 balai B219, W112
 ~ auxiliaire A630
 ~ cuivre-graphite C567
 ~ de charbon C113
 ~ de collecteur C337
 ~ en graphite G83
 balance B18
 ~ de courant A274
 ~ électrodynamique A274
 balancement H134
 ~ statique S757
 balayage S60, S998
 ~ à vitesse variable V42
 ~ de secteur S120
 ~ horizontal T242
 ~ mécanique M248
 ~ vertical V79
 balayeur S62
 banc d'épreuve T91
 ~ d'essai T91
 ~ d'essai de machines électriques R426
 ~ de transformateurs T327
 bandage B133
 ~ d'induit A446
 ~ en fil W115
 bande B36, T10
 ~ d'affaiblissement A544
 ~ des fréquences F255
 ~ en amiante A501
 ~ en papier P31
 ~ enregistreuse C202
 ~ isolante adhésive E109
 ~ latérale S337
 ~ magnétique M82
 ~ passante des fréquences P65
 ~ perforée P697
 ~ pour l'enregistrement C202
 ~ proportionnelle P580
 barre B252
 ~ à haute tension H74
 ~ de dérivation B177
 ~ de distribution D343
 ~ de raccordement C416
 ~ de terre E2, E18, G95, N59
 ~ de transfert T313
 ~ neutre N59
 ~ omnibus B254, D343
 ~ omnibus de distribution D343
 ~ omnibus de terre G96
 barreau B48
 ~ aimanté A664
 barres à puissance infinie I132
 ~ sectionnées S114
 barretteur T200
 base de balayage T207
 ~ de jauge à fil résistant A75
 ~ de poteau P392
 basse fréquence L297
 ~ tension L323
 bâton S840
 battement radial R8
 ~ zéro Z4
 battements B86
 batterie B63
 ~ centrale C153
 ~ d'accumulateurs A46, S846
 ~ de démarrage S732
 ~ galvanique G7
 ~ locale L230
 ~ starter S732
 ~ tampon B28, B239, S563
 bec axial A666
 bel B93
 bifilaire B113, D416
 bilame B120
 bilan de courants C637
 ~ de puissances P466
 ~ énergétique unique O224
 bioélectrique B135
 biopotential B136
 bipolaire B137, D398
 biporte F235, T490
 ~ en treillis L29
 biseau droit de face polaire P382
 ~ profilé de face polaire P383
 blindage S79, S270
 ~ antimagnétique M70
 ~ d'alimentation P524
 ~ d'alimentation stabilisée S679
 ~ de couplage C611
 ~ de sorties T73
 ~ externe O182
 ~ fonctionnel F308
 ~ pour câble C36
 blocage L238
 ~ automatique A590
 block-diagramme B148
 bobinage W90, W96
 ~ à plusieurs couches B47
 ~ de polarisation B109
 ~ de relais R194
 bobine B155, C290
 ~ à air A168
 ~ à basse tension L327a
 ~ à blindage S272
 ~ à boucles L260
 ~ à noyau de fer I358
 ~ à noyau en ferrite F67
 ~ à noyau plongeur S917
 ~ à plusieurs couches M418
 ~ à plusieurs sections M447
 ~ à seule couche S404
 ~ à une spire S431
 ~ avec espace d'air A175
 ~ bifilaire B114
 ~ blindée S272
 ~ d'accord T450
 ~ d'allumage I13
 ~ d'amortissement D10
 ~ d'arrêt C208, R311
 ~ de champ F91
 ~ de charge L211
 ~ de chauffage H24
 ~ de choc C208
 ~ de circuit oscillant T443
 ~ de concentration F206
 ~ d'écoulement E21
 ~ de couplage C604
 ~ de courant alternatif A227
 ~ de déclenchement T401

- ~ de déflexion D63
- ~ de filtrage F135
- ~ de freinage R307
- ~ d'électro-aimant S531
- ~ de maintien H101, R307
- ~ de mesure P266
- ~ d'enroulement W123
- ~ de panier S676
- ~ de polarisation M94
- ~ de pôle P379
- ~ de Pupin P700
- ~ d'équilibrage B19
- ~ de réactance I85, R81
- ~ de réactance réglable A117
- ~ de retenue R307
- ~ de rotor R404
- ~ de soufflage (d'étincelles) A427, B153, M15
- ~ de tension V113
- ~ d'étincelles A427, B153
- ~ d'étouffement d'arc A427
- ~ différentielle D169
- ~ d'inductance sans noyau de fer A169
- ~ d'inductance série S228
- ~ d'induction I94
- ~ d'induit A449
- ~ du relais R194
- ~ du stator S786
- ~ en dérivation S321
- ~ en fond de panier B61, S626
- ~ en galette P15
- ~ en U H1
- ~ exploratrice E356a, S93
- ~ fixe F156
- ~ formée sur gabarit F226
- ~ immobile S773
- ~ imprimée P565
- ~ interruptrice O83
- ~ mobile M398
- ~ ouverte O79
- ~ plate P15
- ~ polaire P379
- ~ Pupin L211
- ~ secondaire S98
- ~ série S213
- ~ spirale S631
- ~ toroïdale T268
- ~ voisine A110
- ~ bobines égalisatrices de mise à la terre G102
- ~ bobineuse S650, W95
- ~ boîte B165
- ~ à câble C46
- ~ à fiches P334
- ~ à fusibles F318
- ~ à shunts S319
- ~ de capacités C71
- ~ de capacités à commutateur S1009
- ~ de connexion avec isolation à l'air A185
- ~ de connexions T75
- ~ de contrôle M275
- ~ de départ O184
- ~ de dérivation B178
- ~ de dérivation en T T26
- ~ de distribution D342, D357, O184, S1008
- ~ de jonction des câbles C15, J7, S637
- ~ d'embranchement de câble C28a
- ~ de résistance R255
- ~ de résistances à commutateur S1030
- ~ de soufflage A411, S575
- ~ de soufflage d'interrupteur à l'huile O22
- ~ d'extrémité de câble C51
- ~ d'inductances I83
- ~ d'inductances à commutateur S1011
- ~ borne F27, T72
- ~ d'accumulateur B66
- ~ d'alimentation S955
- ~ de conducteur C412
- ~ d'élément C152
- ~ d'entrée I171
- ~ de phase L168, P231a
- ~ de sortie O214, T72
- ~ de terre E3, G112
- ~ droite S853
- ~ externe E375
- ~ négative N42
- ~ neutre N68
- ~ polaire P393
- ~ positive P438
- ~ rectiligne S853
- ~ bornes de bobine C301
- ~ d'essai C60
- ~ bouchon fusible F325, S10
- ~ boucle L259, S893
- ~ de mesure M233
- ~ d'hystérésis H152
- ~ bouchier de protection d'enroulement W101
- ~ thermique H32
- ~ boule à étincelles S572
- ~ bourrage d'encoche S480
- ~ bouton B274
- ~ à tirer P618
- ~ d'arrêt S843
- ~ de commande C512
- ~ de démarrage S729
- ~ bouton-poussoir B275, P702
- ~ « arrêt » S843
- ~ d'urgence E258
- ~ « marche » S729
- ~ branche B176, T13
- ~ commune C323
- ~ d'enroulement P75, W99
- ~ du pont B207
- ~ en forme de T T254
- ~ mutuelle C323
- ~ négative N28
- ~ négative d'un courbe N28
- ~ positive P427
- ~ branché au réseau A64
- ~ branchement B176, T8, T18
- ~ branches conjuguées C414
- ~ bras de diviseur D364
- ~ brasage S526
- ~ électrique E142
- ~ fort E77
- ~ tendre S521
- ~ brasure S525
- ~ électrique E142
- ~ étanche S926
- ~ forte E183
- ~ bride à douille B261
- ~ de fixation C228
- ~ brillance B218
- ~ briquet électrique E107
- ~ broche C459, P288
- ~ brosse en fil W118
- ~ bruit de courant alternatif A235, M135a
- ~ brûlure B250, B251
- ~ d'écran S76
- ~ B.T. L324
- ~ by-pass B277
- ~ à faible capacité L295
- ~ à faibles pertes L311
- ~ à fil d'essai C56
- ~ à fil pilote C56
- ~ à fréquence radioélectrique R23
- ~ à haute fréquence H47, R23
- ~ à haute tension H76
- ~ à huile (fluide) O33
- ~ alu-acier A263
- ~ à paires P10, S633
- ~ à paires câblées en étoile S632
- ~ à quartes Q2
- ~ à quartes en étoile S726
- ~ armé M278
- ~ à très haute tension E376
- ~ à trois conducteurs T168
- ~ biaxial B110
- ~ biphase T470
- ~ blindé A481, S77, S271
- ~ coaxial C277
- ~ de bout S894
- ~ de campagne F89
- ~ de distribution D345
- ~ de garde E36
- ~ de gaz G25, G32
- ~ de liaison C326
- ~ d'énergie P467
- ~ d'entrée L43
- ~ de raccordement S894
- ~ de télécommunication C326
- ~ en aluminium A262
- ~ en aluminium-acier A263
- ~ en cuivre C565
- ~ en étoile S633
- ~ en tube P294
- ~ enterré U40
- ~ flexible F176
- ~ fluvial S896
- ~ imprégné I37
- ~ isolé I207
- ~ isolé à soie et au coton S367
- ~ isolé au caoutchouc R421
- ~ isolé au papier P23, P28
- ~ isolé au plastique P310
- ~ isolé en vernis V54
- ~ monoconducteur S398
- ~ multiconducteur M415
- ~ multipolaire M415
- ~ pilote C497
- ~ plaqué de métal M278
- ~ plat F172, R344
- ~ porteur C132, S988
- ~ pour éclairage L90
- ~ pour installation intérieure I71
- ~ pour l'extérieur O172
- ~ rond R416
- ~ souple F176
- ~ sous écran S271
- ~ sous gaine S261
- ~ sous gaine d'aluminium A262
- ~ sous gaine plastique P312
- ~ sous-marin S896, S904, U54
- ~ sous plomb L40
- ~ sous pression P540
- ~ sous pression de gaz G25, G32
- ~ sous soie S369
- ~ souterrain U40
- ~ supraconducteur S927
- ~ THT E376
- ~ toronné S863
- ~ triphasé T168, T406
- ~ tripolaire à trois conducteurs T406
- ~ unifilaire S398
- ~ câble-ruban R344
- ~ câbles d'arrivée S952
- ~ cage E275
- ~ de Faraday F24
- ~ calcul de flux de puissance L207
- ~ en unité relative P155
- ~ calculateur industriel P570
- ~ cale d'encoche S487
- ~ cales de fermeture d'encoche A461
- ~ d'encoche A461
- ~ calibrage C61
- ~ canal C171
- ~ à basse fréquence L301
- ~ bidirectionnel D456

C

- ~ câblage C57, T477
- ~ aéré O97
- ~ à plusieurs couches M419
- ~ du bâti R5
- ~ encastré F197
- ~ en fil flexible F181
- ~ en paires P11
- ~ en poulies isolantes R145
- ~ imprimé P567
- ~ multicouche M419
- ~ point par point P358
- ~ rigide R351
- ~ tridimensionnel T168a
- ~ volumique S562
- ~ câble C1
- ~ à basse fréquence L300
- ~ à basse pression L316
- ~ à basse tension L326
- ~ à ceinture P99
- ~ à conducteurs câblés T475
- ~ à deux conducteurs D378, T470

CANAL

- canal d'air V74
- ~ de câble C413
- ~ de fréquence porteuse C123
- ~ de réaction F51
- ~ de refroidissement C560
- ~ de reproduction R229
- ~ de télécommunication C327
- ~ de téléconduite S941
- ~ de télévision T43
- canalisation M132
- ~ électrique extérieure O179
- ~ électrique intérieure I77
- ~ simplex S379
- ~ téléphonique T37
- caniveau à câble R1
- ~ de câble C54
- ~ d'encoche S479
- capacimètre C108
- capacité C83
- capacité C70, C102
- ~ concentrée L343
- ~ de bobine W91
- ~ de boucle W125
- ~ de câblage C219
- ~ de charge C180
- ~ de charge nominale P501
- ~ de chargement L195
- ~ de correction C588
- ~ de couplage C602
- ~ de courant des contacts C639
- ~ de courant d'un contact C639
- ~ d'égalisation C588
- ~ de fuite S657, S869
- ~ d'électrode E161
- ~ de ligne L145
- ~ de lissage S506
- ~ de mémoire M259
- ~ d'entrée I158
- ~ de réserve G48
- ~ de sortie O193
- ~ de surcharge O252
- ~ de surcharge thermique T121
- ~ de transport (d'un ligne de transmission) T372
- ~ différentielle I54
- ~ distribuée D336
- ~ du câble C6
- ~ du corps C74
- ~ d'un circuit résonnant T5
- ~ d'un condensateur C91
- ~ en ampère-heures A277, W32
- ~ en série S211
- ~ entre électrodes I269
- ~ entre enroulements I320
- ~ entre spires I316
- ~ équivalente E310
- ~ interne I291
- ~ limite de la ligne électrique T372
- ~ limitrice de courant C654
- ~ longitudinale D220
- ~ par rapport à la terre C75
- ~ parallèle P34
- ~ parasite S657, S869
- ~ propre S143
- ~ résiduelle Z7
- ~ série S211
- ~ spécifique S589
- ~ transversale T384
- capacité-étalon S694
- capot d'extrémité du rotor R408
- ~ d'isolateur I234
- ~ métallique M280
- ~ protecteur de bobinage W101
- capteur D129, P265, P268, T309
- ~ à contact C458
- ~ à corde V82
- ~ à décharge gazeuse G21
- ~ à magnétostriction M115
- ~ à résistance R277
- ~ à résistance liquide L187
- ~ à transformateur différentiel D189
- ~ à variation de capacité V32
- capacitif C85, V32
- capacitif différentiel D167
- ~ de couple T280
- ~ de déplacement D315
- ~ de génératrice G51
- ~ de Hall H12
- ~ de position angulaire A334
- ~ de pression P542
- ~ de télémesure T35
- ~ de valeur effective A92a, T427
- ~ de vitesse de rotation S620
- ~ différentiel D187
- ~ digital D206a
- ~ électro-acoustique E157
- ~ électromagnétique E203
- ~ électronique E219
- ~ impulsif à temps C690
- ~ inductif I115
- ~ magnétique M84
- ~ magnéto-élastique M103
- ~ magnéto-électrique M403
- ~ sans contact C451
- ~ ultrasonique U7
- caractère pair P54
- caractéristique C173, C174, C678
- ~ à circuit ouvert O68, N100
- ~ amplitude-fréquence A298
- ~ amplitude-phase A311
- ~ à rotor bloqué L235
- ~ d'amortissement A545
- ~ d'angle en charge L194, P464
- ~ d'anode P314
- ~ de charge C182, Z197
- ~ de compoundage C379
- ~ de court-circuit S292
- ~ de phase P211
- ~ de plaque P314
- ~ de réglage C499, R168
- ~ de réponse en fréquence F281, R302
- ~ de transfert T315
- ~ de vitesse S607
- ~ dynamique D471, D475
- ~ en courant réactif Z28
- ~ en V V60
- ~ équivalente E312
- ~ extérieure V149
- ~ externe E363
- ~ magnétique M17
- ~ phase-fréquence P169, P193
- ~ statique S759
- ~ tension-temps V162
- ~ transitoire d'une charge T348
- ~ volt-ampère V171
- caractéristiques P121
- ~ assignées R57
- carcasse de bobine C294
- ~ du stator S789
- carte perforée P695
- cartier de protection P604
- cartouche fusible F328, P330
- cascade C125
- ~ de détection D131
- ~ de différentiation D193
- ~ différentielle D184
- cassure B184
- cathode C133
- ~ à émission thermoionique T130
- ~ commune C324
- ~ de redresseur R125
- ~ liquide P405
- cation C147, P426
- ceinture de sécurité S3
- cellule C151
- ~ débouchable D426
- ~ de disjoncteur B197
- ~ de mémoire M260
- ~ mobile débouchable D426
- ~ photoconductive P247
- ~ photo-électrique P246
- ~ photo-électrique au sélénium S136
- ~ sèche D448
- ~ solaire au silicium S366
- centrale atomique A540
- ~ à turbine à gaz G38
- ~ conventionnelle C545
- ~ de pointe P91
- ~ de pompage P693
- ~ de régulation automatique S781
- ~ électrique P496
- ~ électrique thermique T123
- ~ électrothermique C317
- ~ éolienne W109
- ~ flottante F185
- ~ géothermique G59
- ~ hydro-électrique H140, W18
- ~ hydro-électrique à basse chute L309
- ~ hydro-électrique souterraine U42
- ~ nucléaire A540, N154
- ~ thermique T123
- centre de distribution D341, D346
- chaîne d'ancrage S859
- ~ d'arrêt D33
- ~ d'asservissement C524
- ~ de tension d'isolateurs D33
- ~ d'isolateurs I235
- ~ d'isolateurs d'ancrage T69
- ~ d'isolateurs de lignes aériennes L154
- ~ fonctionnelle F309
- ~ ouverte O87
- ~ simple d'isolateurs S403
- chambre M169
- ~ à câbles C33
- ~ de coupure A411
- ~ de tirage M169
- ~ d'extinction à soufflage A155
- ~ d'extinction d'arc A420
- ~ d'ionisation I346
- champ F86
- ~ compensateur C356
- ~ continu C427
- ~ d'accessibilité A644
- ~ d'action E49
- ~ d'aimantation M98
- ~ de concentration F208
- ~ de courant alternatif A234
- ~ de courants de Foucault E43
- ~ de dispersion L63, S871, W12
- ~ de dispersion d'encoche S478a
- ~ de fuite L63, W12
- ~ de l'induit R409
- ~ démagnétisant D98
- ~ de mesure E49, L124
- ~ d'encoche S476
- ~ de potentiel P446
- ~ de réaction d'induit A468
- ~ de réaction d'induit transversal Q5
- ~ d'excitation E352
- ~ d'induction I96
- ~ d'induit A458
- ~ du stator S788
- ~ électrique E93
- ~ électrique extérieur E366
- ~ électrostatique E236
- ~ en espace d'air A178
- ~ en série S219
- ~ faible W67
- ~ focalisateur F208
- ~ géomagnétique E25
- ~ induit I81
- ~ longitudinal L250
- ~ magnétique M36
- ~ magnétique axial A665
- ~ magnétique extérieur E371
- ~ magnétique mobile S283
- ~ magnétique permanent F161
- ~ magnétique terrestre E25
- ~ non homogène N119
- ~ opposé O138
- ~ parasite I272
- ~ sinusoidal A348
- ~ stationnaire S775
- ~ synchrone S1071
- ~ tournant R393
- ~ transversal C628, T388
- ~ transversal d'encoche R37
- ~ transversal du rotor T389
- ~ unidirectionnel U67
- ~ uniforme V63
- ~ vectoriel V63
- ~ vectoriel à potentiel V67
- champs totaux T291
- changement abrupt A1
- ~ à-coup S824
- ~ automatique de charge de groupe à vitesse prescrite R30
- ~ de fréquence F291
- ~ de marche R319

COEFFICIENT

~ d'ordre de phases P216
 ~ du sens C668
 changeur de fréquence F256, F260
 ~ de prises T9
 chantier de batterie B71
 charbon à meche C573
 charge C178, D100, F128, L192
 ~ active A77, R280
 ~ adaptée M191
 ~ admissible A213
 ~ alternative A217
 ~ artificielle A493
 ~ capacitive C81, L48
 ~ concentrée C390
 ~ connectée C415, S946
 ~ continue C481, C428
 ~ d'accumulateur A48
 ~ de base B57
 ~ de batterie B64
 ~ de choc L26
 ~ de compensation C351
 ~ de courant C657
 ~ d'égalisation E305
 ~ de glace I1
 ~ de glace non uniforme H61
 ~ de glace uniforme U72
 ~ de maintien F184
 ~ d'épreuve T99
 ~ de rupture R432
 ~ déséquilibrée U19
 ~ de sortie C208
 ~ d'espace S552
 ~ d'essai T99
 ~ de station S779
 ~ de test T92
 ~ dévattée R74
 ~ électrique E79, E111
 ~ électrostatique E234
 ~ élémentaire E252
 ~ équilibrée B22
 ~ forcée F215
 ~ inductive I111
 ~ induite I78
 ~ industrielle I125
 ~ initiale I142
 ~ intermittente I288
 ~ libre F243
 ~ liée B162
 ~ limite L122
 ~ limite calculée U2
 ~ maximale L218, M202, P89
 ~ maximale annuelle A348
 ~ maximum D103, M202
 ~ moyenne A653
 ~ négative N21
 ~ nominale N113, R44
 ~ non inductive N121
 ~ ohmique A77
 ~ par consommateurs de courant domestique R240
 ~ partielle P59, U45
 ~ permanente C481, C482, S991
 ~ ponctuelle P342
 ~ positive P422
 ~ propre S144
 ~ réactive R74
 ~ résidentielle A397, R240
 ~ résiduelle E133, R241
 ~ résistive A77
 ~ résultante N45, T287a
 ~ statique S760
 ~ superficielle S964
 ~ symétrique B22
 ~ totale N45, T287a, T292
 ~ uniforme U74
 ~ unihoraire O51
 ~ unitaire U86
 ~ utile E47
 chargement d'égalisation E305
 charges de même signe L114
 ~ de nom contraire O139
 chargeur d'accumulateurs C188a
 ~ de batterie B65
 ~ redresseur C197
 chariot à accumulateur S847
 ~ élévateur électrique E110
 châssis R4
 ~ à relais R199
 châssis-support R4

chauffage des contacts C449
 ~ diélectrique D151
 ~ électrique E103
 ~ ohmique R266
 ~ par haute fréquence H51
 ~ par induction I100
 ~ par résistance R266
 chemin de fer électrifié E131
 cheminée électrique E98
 cheminement T299
 chemise de blindage S276
 cherche-pôle P363
 chercheur E356a
 choc électrique E141
 choix S128
 chopper C212
 chute absolue de la vitesse de rotation A10
 ~ anodique A356
 ~ cathodique C135
 ~ de potentiel F7
 ~ de tension V127
 ~ de tension anodique A356
 ~ de tension en ligne L174
 ~ de tension réactive P64
 ~ ohmique de tension R259
 cible T22
 cinescope P272
 circuit C216, C640
 ~ à avance de phase P161
 ~ accordé T442
 ~ actif A68, A71
 ~ additif S925
 ~ additionneur A102
 ~ à excitation par choc S287
 ~ amortisseur D8
 ~ anodique A353
 ~ antirésonnant A373, P41
 ~ artificiel A490
 ~ asymétrique A512
 ~ avancé A362
 ~ basse tension L327
 ~ bouchon R175, S844
 ~ bouclé C249, C251, R358
 ~ combinatoire C316
 ~ couplé antiparallèle O141
 ~ d'adaptation M193
 ~ d'anticoincidence A363
 ~ d'arrêt L239
 ~ de champ F90
 ~ de charge C191
 ~ de chauffage F121, H23a
 ~ d'éclairage L91
 ~ de coïncidences C304
 ~ de commande C500
 ~ de comparaison C348
 ~ de compensation C352
 ~ de compensation de phases P174
 ~ de courant C640
 ~ de courant alternatif A226
 ~ de courant continu D244
 ~ de courants de Foucault E41
 ~ d'écrtage C241
 ~ de décharge D293
 ~ de déclenchement T400
 ~ de différentiation D192
 ~ de doublement de la tension V126
 ~ défilant F37
 ~ de lissage S508
 ~ de maintien L239
 ~ de mesure M226
 ~ de mise en forme P677
 ~ d'entrée I159
 ~ de plaque A353
 ~ de puissance P468
 ~ de réaction F52
 ~ de redresseur R126
 ~ de réglage C524
 ~ de réjection R175
 ~ de relais R193
 ~ de résonance R289
 ~ de résonance en série A36
 ~ de résonance parallèle T6
 ~ de retard D78
 ~ de retour R316
 ~ de sortie O194
 ~ de tension V111

~ d'extinction S585
 ~ d'induit A448
 ~ diphasé Q39
 ~ doubleur de tension V126
 ~ du stator S785
 ~ électrique E83
 ~ en anneau R353
 ~ en défaut F37
 ~ en dérivation S320
 ~ équivalent E311
 ~ extérieur E364
 ~ fantôme P158
 ~ fermé C249, C251
 ~ imprimé P563
 ~ inductif I109
 ~ intégrateur I250
 ~ intégré I247
 ~ intérieur I152
 ~ limiteur L119
 ~ linéaire L131
 ~ magnétique M18
 ~ magnétique à colonnes C578
 ~ magnétique annulaire R361
 ~ magnétique à noyau C578
 ~ magnétique cuirassé S268
 ~ magnétique du stator S790
 ~ magnétique fermé C255
 ~ magnétique ramifié M422
 ~ magnétique sans bifurcation S408
 ~ monophasé S411
 ~ multiple M425
 ~ non inductif N120
 ~ oscillant O162, T6
 ~ ouvert O67, O87
 ~ parallèle P35, S320
 ~ passif P71
 ~ primaire P545
 ~ pulsé P637
 ~ résonnant R289, T442
 ~ résonnant parallèle P41, T6
 ~ résonnant série S222
 ~ rotorique R403
 ~ sans pertes L277
 ~ secondaire S97
 ~ série S212
 ~ série-parallèle S224
 ~ stabilisateur S681
 ~ symétrique S1047
 ~ tampon B240
 ~ téléphonique T38
 ~ transversal Q6
 ~ triphasé T171
 ~ unifilaire S435
 circuits couplés C599
 ~ découplés D54
 cirreuse électrique E100
 claquage B191
 ~ par avalanche A648
 ~ par effet thermique T107
 ~ permanent S989
 ~ stabilisé S989
 ~ superficiel S963
 ~ thermique T107
 classe de précision A55, C230
 ~ de précision des mesures M232
 ~ de tension V112
 ~ d'isolement I223
 clavier K3
 clé K2, S1003
 ~ de commande C511, C535
 ~ de remise à zéro R236
 ~ cloche B94
 ~ d'isolateur I236
 clôture C265
 ~ électrique E92
 codage C284, E276
 code C280
 ~ binaire B124
 ~ direct D237
 ~ imbrouillable N94
 ~ inverse I323
 ~ numérique N163
 codification C284
 coefficient C285
 ~ d'absorption A18
 ~ d'absorption massive M184
 ~ d'accouplement C603
 ~ d'action par dérivation D116

COEFFICIENT

- coefficient d'action par intégration I242
- ~ d'action proportionnelle P579
- ~ d'amortissement D11
- ~ d'amplification A286
- ~ d'asymétrie A515
- ~ d'augmentation de perméabilité P142
- ~ d'auto-induction S155
- ~ de blindage S80
- ~ de bruit N90
- ~ de commutation C333
- ~ de couplage C603
- ~ de dispersion D313, L62
- ~ de dispersion magnétique C286, M51
- ~ de force thermo-électromotrice T139
- ~ de lissage S511
- ~ de modulation M362
- ~ de pertes diélectriques D156
- ~ de pertes par courants de Foucault E45
- ~ de pointe de charge P90
- ~ de recombinaison R101
- ~ de remplissage S556
- ~ de sécurité S5
- ~ de statisme D436, S617
- ~ de synchronisation S1058
- ~ de température T117
- ~ de température de capacité T47
- ~ de température de force électromotrice T48
- ~ de température de fréquence T49
- ~ de température de permittivité T51
- ~ de température de résistance T52
- ~ de température d'inductance T50
- ~ de transfert de régulateur astatique I246
- ~ d'Hopkinson L175
- ~ d'hystérésis H148
- ~ d'induction mutuelle C287
- ~ d'utilisation U128
- ~ d'utilisation de charge maximale P90
- ~ spécifique d'utilisation S598
- coffret de distribution D344
- coffret C131, E275
- ~ des interrupteurs débrochables D425
- coïncidence des phases P171
- collage des contacts S841
- collecteur C311, C335
- ~ d'alimentation M125, S953
- ~ de mise à la terre G96
- ~ de terre E2, G96
- collier de câble C10
- ~ de mise à la terre G98
- ~ porte-balais B234, R375
- colonne montante R372
- colophone R387
- commandabilité C513
- commande C493, D431
- ~ à boucle C252
- ~ à bouton-poussoir P703
- ~ à deux moteurs D454
- ~ à deux vitesses T492
- ~ à distance R221
- ~ à double position O57
- ~ à double vitesse D400
- ~ à grande puissance H60
- ~ à la main M174, M175
- ~ à programme A597, A600, P574
- ~ automatique A574
- ~ automatique de la puissance A585
- ~ auxiliaire de centrale P488
- ~ aux tube à gaz G37
- ~ bimoteur D454
- ~ continue S830
- ~ contrôlée C514
- ~ d'asservissement synchronisée S1084
- ~ de courant continu D248
- ~ de fréquence V34
- ~ de maintien C541
- ~ de valeur fixe C541, F164a
- ~ digitale D197
- ~ directe D264
- ~ électrique E90
- ~ électrique à fréquence variable A118
- ~ électrique à réglage de fréquence V35
- ~ électrique de gaz G23
- ~ électrique ionique G37
- ~ électrohydraulique E174
- ~ électromagnétique S532
- ~ en boucle fermée C252
- ~ en chaîne ouverte O88
- ~ fréquentielle V34
- ~ indirecte P465
- ~ individuelle I59, S399a
- ~ locale L231
- ~ manuelle M174, M175
- ~ non réglable U24
- ~ numérique N164
- ~ numérique directe D263
- ~ par accumulateurs A50
- ~ par boutons-poussoirs P262
- ~ par embrayage rigide S535
- ~ par groupes G16
- ~ par intégration I244
- ~ par levier L80
- ~ par moteur M383, P476
- ~ par réaction F53
- ~ par tension d'induit A450
- ~ par thyristor T199
- ~ pas à pas S827
- ~ pneumatique P337
- ~ programmable A597, A600
- ~ proportionnelle P581
- ~ réversible B111, R333
- ~ séparée I59, S399a
- commotion électrique E141
- ~ électrostatique S768
- communication C325
- ~ multiplex M412
- commutateur S1003, T196
- ~ à bouton-poussoir P538
- ~ à deux directions T498
- ~ à deux voies C167
- ~ à fiches P333
- ~ à « n » directions N165
- ~ à paquet P4
- ~ à tambour D442, D445
- ~ à temps T244
- ~ à trois directions T189
- ~ de bouclage B256
- ~ de charge C189
- ~ de gammes B45
- ~ électronique E223
- ~ étoile-triangle S722
- ~ inverseur D411
- ~ tournant R391
- commutation S1020
- ~ accélérée A23
- ~ à distance R228
- ~ automatique A570
- ~ forcée F216
- ~ retardée D79, U28
- ~ sans étincelles S583
- commutatrice R388, S1069
- comparaison des fréquences F258
- ~ des phases P172
- comparateur C347
- compensateur C363
- ~ asynchrone A521
- ~ de courant alternatif A244, A242
- ~ de phase (capacitif) P162
- ~ synchrone S1068
- ~ synchrone asynchronisé A516
- compensation B27
- ~ capacitive en série S211
- ~ de chute de tension en ligne L148
- ~ des phases P176
- ~ d'erreur individuelle S402
- ~ compensé en température T53
- ~ complément à flèche S448
- comportement B92
- composant de circuit C223
- composante active A69
- ~ alternative A219
- ~ alternative d'un courant A230
- ~ aperiodique A377
- ~ capacitive C76
- ~ constante des pertes F160
- ~ continue C478, Z13
- ~ de charge de pertes de transformateur T330
- ~ de courant continue D246, Z13
- ~ de pertes de charge de transformateur T330
- ~ dévattée R70, W36
- ~ directe P434
- ~ harmonique H18
- ~ homopolaire Z32
- ~ homopolaire de la tension Z2 f
- ~ inductive I95
- ~ inverse N38
- ~ longitudinale D222
- ~ périodique P125
- ~ réactive R70, W36
- ~ réelle R87
- ~ transversale Q23
- ~ transversale de la force électromotrice Q8
- ~ transversale de la force électromotrice synchrone Q10
- ~ transversale de la force magnéto-motrice Q9
- ~ transversale de la tension Q11
- ~ transversale du courant d'induit Q7
- compteur C596, M287
- ~ à double tarif D402
- ~ à induction I103, I105
- ~ à tarif triple T410
- ~ binaire B125
- ~ d'électricité E295
- ~ d'énergie active A73, W34
- ~ d'énergie réactive R72, W37
- ~ d'heures de travail H125
- ~ d'impulsions I41
- ~ électrique E118, E295, H125
- ~ électrodynamique T162
- ~ horaire T227
- ~ Thomson T162
- compteur-fréquence-mètre électro-nique F262
- concentration F204
- concordance A44
- condensateur C88, C393
- ~ à air A159
- ~ à prise T15
- ~ au mica M298
- ~ au papier P24
- ~ céramique C161
- ~ d'accord T449
- ~ dans l'huile O38
- ~ d'arrêt S207
- ~ de blocage S207
- ~ de couplage C601
- ~ de démarrage S736
- ~ d'égalisation P8
- ~ de filtrage S505
- ~ de protection P587a
- ~ de réaction F50
- ~ de séparation I370
- ~ d'extinction S574
- ~ électrolytique E181
- ~ pare-étincelles S574
- ~ réglable V33
- ~ sans pertes L273
- ~ statique S758
- ~ variable A113, V33
- ~ variable à disques V33
- condensateur-étalon S695
- conditions de fonctionnement S235
- ~ de résonance C396
- ~ de service O101
- conductance C397
- ~ d'entrée I160
- ~ directe F228
- ~ en état passant F228
- ~ interne I292
- ~ inverse B2
- conducteur C405, S862, W113
- ~ aérien A146, O241
- ~ à doubles fils T471
- ~ à secteur S121

- conducteur||à un seul brin S534
 ~ coaxial C278
 ~ creux H107
 ~ d'amenée L36
 ~ de câble C12
 ~ de distribution D357
 ~ de mise à la terre G99
 ~ de sonnerie B98
 ~ de terre E4, G99
 ~ de transport de force M134
 ~ double D414
 ~ élémentaire C408, S862
 ~ en faisceau B248
 ~ extérieur O180
 ~ flexible F176
 ~ isolé au papier verni P27
 ~ jumelé D414
 ~ lisse S500
 ~ massif S534
 ~ massif de câble S534
 ~ multifilaire M454
 ~ multiple M426, S862
 ~ neutre N60
 ~ non isolé B49
 ~ nu B49
 ~ pilote P286
 ~ plat S881
 ~ principal M120
 ~ profilé S257
 ~ simple S434
 ~ solide S534, S545
 ~ souple F176
 ~ sous plomb L41
 ~ torsé T474a
 ~ trifil 405
 ~ triple T405
 ~ unique S396, S545
 conducteurs actifs A85
 ~ calibrés à shunt S329
 ~ d'amenée L52
 ~ d'arrivées S952
 ~ de mesure I202
 conductibilité asymétrique A513
 ~ axiale A661
 ~ capacitive C84
 ~ intrinsèque S139
 ~ ionique I341
 ~ thermique T108
 ~ unidirectionnelle A513, R134
 conduction de chaleur H22
 ~ de sortie O195
 ~ par défauts H105
 ~ par électrons E218
 ~ par trous H105
 ~ thermique H22
 ~ type N E218
 conductivité électrique C404
 ~ moléculaire M368
 ~ spécifique S590
 ~ thermique T108
 conduit de câbles C17
 ~ de l'air A197
 ~ de ventilation V74
 configuration de champ F100
 ~ de réseau L160
 ~ semi-horizontale S194
 ~ semi-verticale S197
 ~ triangulaire T395
 conformateur d'impulsions P677
 ~ d'impulsions rectangulaires R118
 joncteur de démarrage S1031
 connecté en étoile S717
 connecteur C421
 ~ femelle C544
 connexion C325, C417, P395a, S1017
 ~ antiparallèle A369
 ~ de terre E5
 ~ égalisatrice E304
 ~ en cascade T3
 ~ en étoile S719
 ~ en opposition C418, O140
 ~ en T T25
 ~ en triangle ouvert O77
 ~ en V V58
 ~ équipotentielle E304
 ~ étoile-étoile S727
 ~ frontale d'induit A456
 ~ polygonale M271
 ~ triangle D88
 ~ triangle-double-étoile D89
 ~ triangle-étoile D92
 ~ wrappée W128
 ~ zigzag I314
 conservateur S980
 ~ d'huile O24
 console de visualisation D316
 ~ d'isolateur droite S852
 ~ murale W2
 consommateur C435, U126, U166
 ~ de courant domestique D368
 ~ d'énergie électrique P469
 ~ industriel I118
 consommation C436, D100
 ~ de courant de lumière L94
 ~ d'énergie P470
 ~ d'énergie des auxiliaires de la centrale électrique P497
 ~ d'énergie domestique H129
 ~ d'énergie propre A636, P307
 ~ domestique D369
 ~ électrique D100, P470
 ~ électrique des auxiliaires A636
 ~ spécifique S591
 ~ totale d'énergie électrique I248
 constantan C423
 constante arbitraire A406
 ~ balistique de galvanomètre B34
 ~ d'accélération A29
 ~ d'affaiblissement A546, A548
 ~ d'amortissement D11
 ~ d'atténuation A546, A548
 ~ de déphasage de quadrupôle élémentaire P178
 ~ de désintégration D43
 ~ de galvanomètre G13
 ~ d'énergie cinétique S849
 ~ d'énergie cinétique d'un groupe S850
 ~ de phase P177
 ~ de propagation P577
 ~ de temps T208
 ~ de temps aperiodique A384
 ~ de temps de la charge E81
 ~ de temps de la composante aperiodique T209
 ~ de temps de la décharge E87
 ~ de temps du courant de court-circuit S306
 ~ de temps électromécanique M249
 ~ de temps longitudinale D230
 ~ de temps mécanique M249
 ~ de temps subtransitoire longitudinale à circuit ouvert D224
 ~ de temps subtransitoire longitudinale en court-circuit D226
 ~ de temps subtransitoire transversale à circuit ouvert Q13
 ~ de temps subtransitoire transversale en court-circuit Q15
 ~ de temps transitoire longitudinale à circuit ouvert D232
 ~ de temps transitoire longitudinale en court-circuit D234
 ~ de temps transitoire transversale à circuit ouvert Q19
 ~ de temps transitoire transversale en court-circuit Q21
 ~ de watt-heure W33
 diélectrique D146
 ~ d'inertie I128
 ~ d'un compteur M289
 ~ magnétique M20
 ~ piézo-électrique P276
 contact C438
 ~ à bascule B188
 ~ à deux directions B188
 ~ à fermeture M158, O75
 ~ à frottement W112
 ~ à mercure M265
 ~ à ouverture B189
 ~ à permutation D410
 ~ à pointe P343
 ~ à pont B211
 ~ à pression directe B272
 ~ à ressort S655
 ~ auxiliaire A632
 ~ basculant B188
 ~ curseur S464
 ~ de platine P321
 ~ de repos B189, N147
 ~ de rupture B189, C224
 ~ de terre E20
 ~ d'ouverture B189
 ~ du relais R195
 ~ électrique E58
 ~ fermé C224, R305
 ~ fixe F158, S774
 ~ frotteur S458
 ~ glissant S458
 ~ intermittent I284
 ~ inverseur D410
 ~ jumelé T472
 ~ mobile M394
 ~ normalement fermé B189
 ~ normalement ouvert C262, M158
 ~ ouvert C262
 ~ principal M121
 ~ repos B189, C224
 ~ repos-travail M155
 ~ roulant R378
 ~ simple S397
 ~ travail C262, N148
 contacteur C456
 ~ à poussoirs P707
 ~ électromagnétique C456
 contacts jumelés T472
 contamination de contact C448
 continue S829
 continuité d'alimentation C475
 contournement par un arc A433
 contre-ampères-tours B1
 contre-couple A374
 contre-phase A371
 contre-réaction N23, R328
 contrôle C203, M374
 ~ à cycle fermé C252
 ~ de circuit C220
 ~ des compteurs électriques H126
 ~ des erreurs E321
 ~ par groupes G16
 contrôleur à cames C67
 ~ universel G45
 ~ programmable P574a
 convergence C546
 conversion C547
 ~ additive A106
 ~ binaire-décimale B132
 ~ de code C281
 ~ d'énergie E298
 convertisseur C551
 ~ alternatif-continu A220
 ~ amplitude-temps A312
 ~ analogique-numérique A315
 ~ à vapeur de mercure M262
 ~ binaire-décimal B131
 ~ de courant C675
 ~ de fréquence F260
 ~ de mesure M241, T310
 ~ de phase P180
 ~ de signaux S342
 ~ de température T66
 ~ électromécanique E207
 ~ rotatif à induit unique R388
 ~ statique S761
 ~ statique de fréquence S765
 ~ thermo-électrique à thermocouple T140
 corde isolante S891
 cordon C571
 ~ flexible F178
 corne de garde A428
 cornes polaires P394
 corps B157
 correcteur C585
 ~ de phases P189
 correction automatique A577
 ~ d'angle A336
 ~ de la courbe de réponse amplitude-basse fréquence L302
 ~ de la haute fréquence H48
 ~ de la réponse en fréquence F284
 ~ de phases P181

CORRECTION

correction d'erreur E323
 ~ d'erreur individuelle S402
 ~ des amplitudes A294
 ~ de vitesse R39
 ~ du zéro Z26
 ~ en dérivé D119
 ~ en série de système d'asservis-
 sement S244
 cosse de câble C32, L158
 ~ de terminale C32
 côté à haute tension H92
 ~ à basse tension L331a
 couche L32
 ~ de laque L2
 ~ de vernis L2
 ~ d'oxyde O270
 ~ d'un enroulement repartit L34
 ~ externe d'enroulement à enco-
 ches T267
 ~ intermédiaire G31
 ~ isolante I210
 coulomb C595
 coup d'aiguille K4
 ~ de courant C670
 ~ de foudre L109
 ~ de foudre direct D282
 coupe longitudinale L251
 coupe-circuit C685, F317
 ~ à cartouche C124
 ~ à fiche F325
 ~ à fusible F316
 ~ à fusion semi-fermé S191
 ~ à lame L177
 ~ à lame fusible enfermée E271
 ~ à lamelle S882
 ~ fusible F316, P599, S8
 ~ fusible à soufflage magnétique
 M16
 couplage C600
 ~ accordé A154
 ~ à réaction F48
 ~ conducteur C403, G9
 ~ critique C620
 ~ différentiel D168, D172
 ~ direct C403, G9
 ~ en cascade C126
 ~ en double zigzag F224
 ~ en étoile S719, W146, Y1
 ~ en opposition B2a
 ~ en parallèle P36, S322
 ~ en pont B299
 ~ en série S215
 ~ en triangle D88
 ~ en zigzag Z1
 ~ étoile-triangle W147
 ~ faible W68
 ~ galvanique C403
 ~ inductif I86, I110
 ~ magnétique M23
 ~ par bobine d'arrêt C209
 ~ par transformateur T329
 ~ parallèle S332
 ~ push-pull P710
 ~ R.C. R61
 ~ résistance-capacité R61
 ~ réversible R329
 ~ série S215
 ~ série-parallèle S225
 ~ serré C248
 couple à rotor bloqué L237
 ~ au freinage B175, D46
 ~ conventionnel d'accrochage
 N114
 ~ d'accélération A26
 ~ d'accrochage P622
 ~ de charge nominale R45
 ~ de décrochage P624
 ~ de décrochage synchrone S1081
 ~ de démarrage A26, S599, S751
 ~ électromagnétique E202
 ~ initial de démarrage L237, S599
 ~ minimal pendant le démarrage
 P626
 ~ moteur M390
 ~ moteur antagoniste A374
 ~ nominal T274
 ~ normal T274
 ~ synchronisant S1064

~ thermo-électrique T133
 couplemètre T278
 coupure B184
 ~ brusque de la charge L224
 ~ de circuit O84
 ~ de courant C235
 ~ de la charge L224
 ~ de ligne L144
 ~ de phase L279, P168
 ~ du court-circuit F34
 courant C635
 ~ à auto-induction S156
 ~ à basse fréquence L303
 ~ absorbé C437
 ~ actif A70, W29
 ~ additionnel A104
 ~ admissible de coupure A136
 ~ à haute fréquence H49
 ~ à la terre E6, S295
 ~ alternatif A221
 ~ à mesureur M214
 ~ anodique A355
 ~ à rotor bloqué L234
 ~ assigné R41
 ~ à vide I7, N102, O70
 ~ capacitif C78
 ~ cathodique C134
 ~ compensateur C226, C353
 ~ consommé C640a
 ~ continu D241
 ~ continu à fréquence zéro Z14
 ~ d'absorption A19
 ~ d'alimentation M97
 ~ d'alimentation S949
 ~ d'arc A413
 ~ de branche B179
 ~ de branchement D120
 ~ de charge C192, L198
 ~ de chauffage F122
 ~ de choc I42, S285
 ~ de commande C502
 ~ de conduction C401
 ~ de coupure C681
 ~ de court-circuit F35, S293
 ~ de court-circuit à la terre
 S295
 ~ de court-circuit permanent S804
 ~ de court-circuit stationnaire
 S804
 ~ de crête P79
 ~ de décharge D286
 ~ de déclenchement B201, I306,
 O137, R204
 ~ de défaut F35
 ~ de démarrage S737
 ~ de déséquilibre U16
 ~ de faisceau électronique B81
 ~ de fermeture M165
 ~ de fonctionnement O106, O107,
 W138
 ~ déformé N143
 ~ de foudre L100
 ~ de fréquence sonore A561
 ~ de fuite D147, E6, E24, L60
 ~ de fuite superficielle S971
 ~ de fusion F329
 ~ de hypostatique S91
 ~ d'électrode E162
 ~ de maille L261
 ~ de maintien S91
 ~ d'émission E268
 ~ d'enclenchement de crête P98
 ~ de nœud N78
 ~ d'entrée I161
 ~ de perte superficielle S971
 ~ de polarisation B106
 ~ de réaction F54
 ~ de réglage S248
 ~ de relâchement D438
 ~ de retour B3, I324
 ~ dérivé D120
 ~ de rotor R406
 ~ de saturation S37
 ~ de séquence négative N39
 ~ de séquence positive P435
 ~ de signal S343
 ~ de sortie O196
 ~ de source S547
 ~ de surcharge O252a

~ de terre E6
 ~ dévattu I7, R71, W38
 ~ d'excitation E340, E351, F29
 ~ diélectrique D147
 ~ d'impulsion I42, P641
 ~ d'induit A454
 ~ diphasé T482
 ~ direct F229
 ~ d'obscurité D20
 ~ du court-circuit permanent S808
 ~ du stator S787
 ~ efficace A70
 ~ égalisateur E306
 ~ électrique E84
 ~ en avance L45
 ~ en retard L5
 ~ faible W65
 ~ forcé F219
 ~ galvanique G10
 ~ homopolaire Z19
 ~ induit I79
 ~ initial I143
 ~ initial de démarrage B186
 ~ instantané I185
 ~ inverse B3, I324, N39, R324
 ~ ionique I338
 ~ libre F244
 ~ magnétisant E351
 ~ modulé M357
 ~ momentané I185
 ~ monophasé S414
 ~ nominal R41
 ~ non sinusoïdal N143
 ~ ondulé R364
 ~ parasite P52, S870
 ~ périodique P126
 ~ photo-électrique P249
 ~ polyphasé P398
 ~ porteur C119
 ~ primaire P547
 ~ pulsatoire P627
 ~ pulsé P641
 ~ réactif R71, W38
 ~ redressé R120
 ~ résiduel R242
 ~ secondaire S99
 ~ sinusoïdal S377
 ~ stationnaire S802
 ~ statorique S787
 ~ subtransitoire de stator S915
 ~ superficiel S967
 ~ superposé S935
 ~ thermo-électrique T141
 ~ thermoionique T128
 ~ total T288
 ~ transitoire T345
 ~ triphasé T172
 ~ unidirectionnel U66
 ~ vagabond S516, S870
 ~ watté W29
 courants de Foucault E46
 ~ parasites E46
 courbe C678
 ~ couple-angle de rotation du
 rotor P464
 ~ d'accroissement relatif I58
 ~ d'affaiblissement A547
 ~ d'alimentation M95
 ~ d'alimentation dynamique D474
 ~ d'alimentation initiale I146
 ~ de charge C193, L199
 ~ de charge du jour D25
 ~ de débit L199
 ~ de décharge D287
 ~ de désalimentation D96
 ~ de distribution D347
 ~ de graduation C62
 ~ de production de puissance G53
 ~ de réponse transitoire T357
 ~ de résonance R290
 ~ d'erreurs E324
 ~ de saturation S35
 ~ de saturation en fer I363
 ~ échelonnée S831
 ~ en gradins S831
 ~ en V V59
 ~ exponentielle E358
 ~ journalière de charge d'été
 S923

courbe journalière de charge d'hiver W111
 couronne C581
 ~ de tôles du stator S791
 ~ porte-balais B234
 court-circuit F33, S290
 ~ à câble C45
 ~ à la masse F240a
 ~ asymétrique U21
 ~ biphasé D397
 ~ de ligne L150
 ~ d'un câble C20
 ~ entre phases I302, L170
 ~ entre spires T468
 ~ franc D36
 ~ magnétique K1
 ~ monophasé S421
 ~ permanent S993, T182
 ~ sur ligne L166
 ~ symétrique S1044
 ~ transitoire T359
 court-circuité S297
 court-circuiteur S299
 ~ automatique A601
 couteau de contact S1004
 ~ de coupure S1004
 couvre-joint de console A477
 crachement aux balais B236, S581
 craquement S74
 crête M200, P76
 ~ de charge P89
 ~ de courant C662
 ~ de l'onde C615
 ~ de potentiel P448
 ~ de puissance P85
 ~ de résonance R295
 cristal de quartz Q42
 critère de stabilité S670
 ~ intégral de qualité de réglage C495
 crochet de câble C24
 croisé blanc S982
 croisillon S625
 ~ d'induit A471, F108
 cryogénérateur C629
 cuivre C564
 culasse Y5
 ~ de déviation D67
 ~ du stator F242
 culot C69
 ~ à baïonnette B76
 ~ à broches P289
 ~ à vis S83
 ~ de lampe L13
 ~ Edison S83
 ~ filée S83
 ~ miniature M333
 curseur S453
 ~ de rhéostat R342
 ~ du potentiomètre P454
 cuve C227, T4
 ~ de transformateur T338a
 ~ d'interrupteur dans l'huile S1033
 cuvette de potentiel P451
 cycle C687
 ~ charge-décharge C194
 ~ d'aimantation C688
 ~ d'appel S23
 ~ de commutation S1012
 ~ de fonctionnement D465, O108
 ~ de mesures C689, S23
 ~ d'hystérésis H149
 ~ d'oscillations O155
 ~ limite de hystérésis M150
 ~ mise en circuit-mise hors circuit O59

D

damper O156
 danse des conducteurs C409
 débit maximal O63
 déblocage U111

décade D40
 ~ double D380
 décalage O11, R310, S281
 ~ des balais B235
 ~ des balais arrière B13
 ~ des balais en avant F231
 ~ de zéro Z18
 décaleur de phase P219
 décélération D47
 décharge D285, U110
 ~ à éclair L101
 ~ à étincelles S576
 ~ atmosphérique A534
 ~ convective Q61
 ~ d'accumulateur A49
 ~ de condensateur C92
 ~ d'étincelle S576
 ~ d'impulsion P644
 ~ disruptive D320
 ~ en aigrette B223
 ~ en arc A415
 ~ en surface C614
 ~ fulgurante L101
 ~ impulsive P644
 ~ lumineuse G72
 ~ marginale M180
 ~ obscure S361
 ~ oscillante O147
 ~ partielle P56
 ~ pointée P346
 ~ rampante C614
 ~ silencieuse Q61, S361
 ~ statique S762
 ~ superficielle G614, S969
 déchargement U110
 ~ automatique de fréquence A583
 ~ automatique par découplage de générateurs A586
 ~ par arc A416
 ~ spontané S148
 décibel D48
 déclenchement R203, S1018, S1019, T399, T413, T415
 ~ à action différée D80
 ~ à la main M178
 ~ à surintensité O259
 ~ automatique A578, A598, A614
 ~ interpestif F8, F16
 ~ manuel M178
 ~ retardé D80
 déclencheur R203, R207, T397, T404
 ~ à action automatique instantanée Q58
 ~ à retour de courant R326
 ~ de surintensité O259
 ~ direct à maximum de courant D278
 ~ instantané I190
 ~ mécanique M250
 ~ par courant minimum U31
 décodage C283, D52
 décodeur D51
 déconnecteur automatique A578
 déconnexion automatique A598
 découpage à l'arc électrique A414
 découplage D55, I372
 ~ automatique de générateurs A587
 ~ automatique d'un groupe de générateurs A587
 décremént D57
 ~ d'amortissement D12
 ~ logarithmique L242
 décrochage P620
 ~ de synchronisme F6, L282
 ~ de faible puissance L315
 défaillance F4, O170
 ~ de phase L279
 ~ de protection P589
 ~ forcée F221
 défaut D2, F33
 ~ à la terre E14, G103
 ~ biphasé D396
 ~ biphasé à la terre D392
 ~ de câblage W131
 ~ de contact C445
 ~ de ligne L150
 ~ de mise à la terre sur deux phases D392
 ~ de montage W131
 ~ diphasé D396
 ~ d'isolement I224
 ~ double à la terre D389
 ~ d'un câble C20
 ~ entre phases P191
 ~ fuyitif T346
 ~ intermittent I287
 ~ monophasé à la terre P232
 ~ par amorçage A426
 ~ phase-phase P191
 ~ sur deux phases D396
 ~ triphasé T173
 déflexion du rayon B82
 déformation D71
 dégagement de chaleur H30
 degré électrique E60
 délai constant F159
 ~ d'impulsion P643
 ~ fixe F159
 délestage D440, L203
 ~ automatique à basse fréquence U38
 ~ brusque L203
 ~ de consommation L224
 ~ de fréquence F272
 démagnétisation D95
 demande maximum M202
 démarrage A27, S735
 ~ automatique A604
 ~ direct A67, D277
 ~ en asynchrone A533
 ~ étoile-triangle S721
 ~ fréquentiel S730
 ~ par autotransformateur à coupure O95
 ~ par condensateur C99
 ~ par moteur auxiliaire en série S214
 ~ par réactance R82
 ~ par résistance R274
 ~ par résistances rotoriques R411
 ~ par résistance statorique S792
 ~ série-parallèle S226
 ~ sous pleine tension D281
 ~ sous tension réduite P60
 ~ sur fraction d'enroulement P63
 démarreur à bouton-poussoir P706
 ~ à contacteur C457
 ~ à cylindre D444
 ~ automatique A603
 ~ automatique pour le moteur A594
 ~ blindé E274
 ~ de moteur M388
 ~ direct A66
 ~ électrique E146
 ~ étoile-triangle S720, Y2
 ~ fermé E274
 ~ magnétique M76
 ~ ouvert O94
 ~ par changement du nombre de pôles P377
 ~ positif P425
 demi-onde H4, H6
 demi-période O50
 démodulateur de phase P183
 démodulation D104, D130
 démultiplexeur D105
 démultiplicateur de fréquence F268
 ~ de fréquence d'impulsions P651
 démultiplication de fréquence F269
 densité D106
 ~ de câblage W131a
 ~ de charge C183
 ~ de charge d'espace E82, S553
 ~ de charge superficielle E80
 ~ de courant A275, C641
 ~ de flux énergétique E291
 ~ d'électrons D107
 ~ d'enregistrement R106
 ~ d'enroulement C258
 ~ de plasma P309
 ~ des lignes de force L167
 ~ moyenne A651

DENSITE

- densité superficielle S968
- dent d'induit A474
- dénudage C231, S884
- départ O183
- dépassement O262, T350
- ~ de vitesse synchrone R373
- dépendant d'allure de la courbe D109
- ~ de forme de courbe D109
- ~ de la température T57
- ~ du courant C642
- ~ du temps T213
- déphasage P177, P187, P218
- ~ en arrière L4, P197
- ~ en avant L36, P198
- déphasé D110, O187
- de phase et de fréquence P192
- dépaseur P209, P219, P220, P222
- déplacement B105, O11, S281
- ~ angulaire A337
- ~ magnétique M28a
- ~ négatif N19
- dépolarisation D111
- dépoussiéreur électrique E238
- ~ électrostatique E238
- dérangé O186
- déréglage D135
- de réserve S567
- dérivation B176, T18
- ~ magnétique M75
- dérive D427
- ~ de température T58
- ~ du zéro Z11
- dérivé D114
- ~ de fréquence F271
- déroulage U120
- déroulement U120
- désaccord D135, M350
- désaccordé O190
- désadaptation M350
- désaimantation D95
- désamorçage d'arc A419
- déséquilibre L280, U15
- désexcitation de champ F113
- désignation des bornes T78
- désionisation D73
- dessoudage U116
- détecteur D131
- ~ à tubes V23
- ~ de panne F36
- ~ de phase P183
- ~ des câbles C31
- ~ de tension V116
- ~ de valeurs efficaces R381
- ~ de valeurs moyennes quadratiques R381
- ~ magnétique M25
- ~ par diode D210
- ~ thermique incorporé E256
- ~ vidéo V94
- déterminant D134
- détermination de résistance entre lames du collecteur B54
- ~ du rendement E54
- développante E283
- développement angulaire A341
- ~ de chaleur H30
- ~ de fréquence F266
- ~ de phase P184
- ~ de tension V117
- ~ du faisceau B82
- déviation D68
- dévolteur N20
- dé watté 16, W35
- diagonale de pont B212
- diagramme à bande S879
- ~ annuel de durée de charge 14
- ~ annuel des points de charge du jour Y3
- ~ circulaire C215
- ~ de charge du jour D25
- ~ de flux des signaux S345
- ~ de puissance P472
- ~ des tensions V119
- ~ journalier de charge d'été S923
- ~ polaire P359
- ~ vectoriel V62
- diamagnétisme D141
- diamètre d'entrefer A176
- ~ d'induit A455
- ~ du spot lumineux S652
- ~ moyen de pas d'enroulement P298
- diélectrique D444
- ~ à absorption A21
- ~ à air A172
- ~ à faibles pertes L312
- ~ anisotrope A346
- ~ à pertes L288
- ~ d'haute fréquence R24
- ~ en feuille S264
- ~ en pellicule mince T159
- ~ ferromagnétique F74
- ~ gazeux G24
- ~ imparfait I35
- ~ ionique I339
- ~ isotrope I375
- ~ liquide L184
- ~ organique N9
- ~ parfait L274, P118
- ~ solide S542
- ~ stratifié L7
- diesel-générateur D163
- ~ génératrice D163
- différence de courants C643
- ~ de phase angulaire A340
- ~ de phases P185
- ~ de potentiel de contact C460
- ~ de potentiel électrique E71
- ~ de potentiels P442, V120
- différentiateur D194
- diffusé S67
- diode à gaz G28
- ~ à pointe P344
- ~ au germanium G60
- ~ au silicium S363
- ~ commutatrice S1014
- ~ de puissance P473
- ~ ionique G28
- ~ semi-conductrice S187
- dipôle D218, T496
- ~ actif A76
- ~ électrique E61, E85
- ~ élémentaire E253, I133
- ~ magnétique M26
- ~ réactif R73
- direction de polarisation D271
- ~ du champ F93
- discriminateur D302
- ~ d'amplitude A295
- ~ de diode D211
- ~ de fréquence F267
- ~ de temps T215
- ~ différentiel D173
- disjoncteur B196, C685
- ~ à air comprimé A189
- ~ à bain d'huile B246
- ~ à boîtier isolant A210
- ~ actionné par air comprimé P338
- ~ à deux positions O60a
- ~ à faible volume d'huile A360, S498
- ~ à maximum O231
- ~ anodique A354
- ~ à soufflage d'air A156
- ~ à soufflage magnétique M14
- ~ automatique A578, C218
- ~ auxiliaire A641
- ~ dans l'air A189
- ~ de shuntage B279
- ~ d'huile à faible volume S498
- ~ limiteur de courant C655
- ~ miniature M316
- ~ pneumatique A158
- disjonction B184
- ~ automatique A598
- ~ électrique indépendante T403
- dispatcher C506
- dispersion D312, L58, V47
- ~ d'encoche S478
- ~ de permittivité P146
- ~ de relaxation de permittivité R186
- ~ des dents T263a
- disponibilité A644
- ~ opérationnelle O100
- dispositif à tripler T409
- ~ automatique A579
- ~ automatique de désexcitation A581
- ~ d'adaptation de vitesse S612
- ~ d'ajustage A128
- ~ de blocage automatique A568, A588
- ~ de chauffage H23
- ~ de commande automatique à relais R191
- ~ de compensation C354
- ~ de contrôle M375
- ~ de décalage S282
- ~ de démarrage S739
- ~ de manœuvre C510
- ~ d'enclenchement automatique de réserve A612
- ~ d'enregistrement R107
- ~ d'entrée I163
- ~ de protection P588, P601
- ~ de protection ampèremétrique directionnel D266
- ~ de protection directionnel D269
- ~ de remise à zéro Z2, Z31
- ~ de sécurité P588, S4
- ~ de sommation S922
- ~ de sortie des données O198
- ~ d'essai T95
- ~ de surveillance M375
- ~ de télécommande T29
- ~ de téléconduite S942, T29
- ~ de télécontrôle R225
- ~ de téléindication R223
- ~ de verrouillage L240
- ~ de vitesses variables S610a
- ~ d'extinction d'arc A412
- ~ multicanal M413
- ~ semi-conducteur S186
- disposition L35
- ~ des conducteurs C419
- disque W1, W11
- ~ du compteur M290
- isolant I220
- ~ magnétique M27
- disruption B191
- dissipateur de chaleur H32a
- distance à la terre C236
- ~ de contournement sous pluie W85
- ~ de fuite superficielle L70
- ~ d'électrodes D325
- ~ d'isolement entre pôles C234
- ~ disruptive A424
- ~ disruptive sèche D449
- ~ entre phases P226
- ~ intercontact T391
- ~ interélectrode E165
- ~ minimale à la terre C236
- distorsion D330
- ~ d'affaiblissement A549
- ~ d'amplitude A296, A549
- ~ de champ F94
- ~ de forme d'impulsion P676
- ~ d'impulsions P646
- ~ du signal S344
- distorsions non linéaires N124
- distributeur M170
- ~ de charge L201
- ~ de charge central P499
- distribution de courant C645
- ~ de flux à courant alternatif A244
- ~ de Gauss G43
- ~ d'énergie à courant alternatif A231a
- ~ d'énergie à courant continu D247
- ~ de potentiel D353, P443
- ~ énergétique à courant alternatif A231a
- ~ normale G43
- divergence D360
- diviseur D363
- ~ de courant C646
- ~ de phase P228
- ~ de puissance P475
- ~ de tension P444, V122, V174
- ~ de tension à résistance R278
- ~ de tension capacitif C79

ELECTROMOTEUR

diviseur de tension d'ajustement A126

~ de tension ohmique P456
 ~ de tension sectionné S115
 ~ étalon de tension S707
 ~ numérique D363
 division D365
 ~ de fréquence F269
 ~ de phase P229
 ~ de tension V123
 ~ en encoches S481
 domaine D366
 ~ d'ajustement S249
 ~ de convergence D367
 ~ de fonctionnement O121, W140
 ~ de réglage C495
 ~ des hautes fréquences H53
 ~ de stabilité S671
 ~ magnétique M29
 domestique D370
 dommage causé par la pluie R27
 données balayées S20
 ~ de mesure M228
 ~ d'entrée I162
 ~ de service M146
 ~ de sortie O197
 ~ échantillonnées S20
 ~ nominales de moteur M386
 dos du stator S783
 dosimètre Q35
 ~ de poche P339
 doublement D418
 doublet D218
 ~ électrique E61
 doubleur de tension V124
 douille R93, S517
 ~ à baïonnette B77
 ~ à contre-plaque B62
 ~ d'éclairage F154
 ~ de lampe L16
 ~ de sol E23
 ~ de terre E23
 ~ de traversée L49
 ~ étanche à l'eau W22
 duplication D418
 ~ de fréquence F270
 ~ de tension V125
 durée D458
 ~ d'arc A430
 ~ de coupure B203
 ~ de démarrage S750
 ~ de descente d'impulsion P685
 ~ de fermeture C269, M162
 ~ de flanc d'impulsion P658
 ~ de front d'impulsion P658
 ~ de montée d'impulsion P658
 ~ de persistance P148
 ~ de préarc P528
 ~ de retard D37, D86
 ~ d'établissement B243, R371
 ~ d'établissement-coupure M157
 ~ de vie L83, S237
 ~ d'impulsion P647
 ~ d'ouverture O86
 dynamique D467
 dynamo de charge C195
 ~ quadripolaire F236
 ~ tachymétrique D259

E

ébonite E37
 éboulement de basses L307
 écart de fréquence F266
 ~ moyen M208
 ~ permanent S807
 ~ quadratique moyen R382, S695
 ~ total permanent O11
 écartement des contacts C447, T393
 ~ des pôles P360
 échange de chaleur H25
 ~ de puissance P479
 ~ thermique H25
 échantillon S19
 échantillonneur S22

échelle D137, S55
 ~ à miroir M347
 ~ à origine décalée S251, S960
 ~ à zéro central C157
 ~ de lecture approximative R414
 ~ de réglage C64
 ~ de temps T239
 ~ dilatée E354
 ~ d'indicateur D317
 ~ étalonnée C64
 ~ fixe F164
 ~ linéaire L141
 ~ logarithmique L243
 ~ non uniforme U62
 ~ précise E331
 ~ uniforme E330, U75
 échelon de réglage T20
 écho d'impulsion R153
 éclair L96
 éclairage I18, L89
 ~ de réserve S710
 ~ de rue S874
 ~ de sécurité E262
 ~ de service E262
 ~ diffusé D195
 ~ direct D273
 ~ dirigé D267
 ~ électrique E108
 ~ fluorescent F191
 ~ indirect I66
 ~ individuel L233
 ~ par projecteurs F187
 ~ par projection F187
 ~ publicitaire S359
 éclairement lumineux I17
 éclatement d'étincelles S573
 éclateur S579
 ~ à aiguille N17
 ~ à cornes P603
 ~ à disque D308
 ~ à étincelles E337, Q53
 ~ à étincelles interrompues Q53
 ~ à étincelles micrométrique M311
 ~ à impulsions S977
 ~ à pointes d'aiguilles N15
 ~ à sphères S624
 ~ à tiges R376
 ~ déchargeur E337
 ~ de protection P600
 ~ rotatif R390
 écoulement de puissance P484
 écouteur T36
 écran S75, S270
 ~ à courte persistance F32, S309
 ~ à longue persistance L253
 ~ antimagnétique A368
 ~ électrique E139
 ~ électromagnétique E199
 ~ électrostatique E245
 ~ fluorescent F193
 ~ laminé L11
 ~ magnétique M69
 ~ métallisé M276
 écran-paralume L292, S627
 effet balistique O10
 ~ de capacité E51
 ~ de charge d'espace S554
 ~ d'écran S277
 ~ de décharge superficielle S965
 ~ de freinage R312
 ~ de gravité G90
 ~ de grenaille S317
 ~ de latitude L27
 ~ de ligne de transmission L252
 ~ de magnétisation rémanente R243
 ~ de magnétostriktion M114
 ~ d'encoches profondes D61
 ~ de peau S446
 ~ de perturbation I271
 ~ de pointe P348
 ~ de proximité P616
 ~ de redressement R134
 ~ de résistance négative N36
 ~ de spin S629
 ~ de surface S446
 ~ de volant F202
 ~ d'inductance E52
 ~ d'interférences I272

~ électrostatique E235
 ~ Hall H11
 ~ pelliculaire S446
 ~ photoconductif P248
 ~ photo-électrique P251
 ~ photo-électrique externe E373
 ~ piézo-électrique P277
 ~ piézorésistant T71
 ~ protecteur P590
 ~ redresseur R134
 ~ Schottky S317
 ~ thermique T112
 ~ thermo-électrique T135
 ~ valve V21
 efficacité lumineuse L341
 effluve en couronne C581
 effondrement de tension B238
 égaliseur de courant alternatif A224
 électricité E105
 ~ atmosphérique A535
 ~ latente L26
 ~ libre F245
 ~ statique S763
 ~ voltaïque G11
 électrification E153
 électrisation E153, E155
 ~ par contact C441
 ~ par frottement E154
 ~ voltaïque C441
 électro-acoustique E156
 électro-aimant E184
 ~ à courant alternatif A257
 ~ à enroulement différentiel D174
 ~ annulaire A350
 ~ à noyau plongeur P335, S918
 ~ cuirassé P440, S273
 ~ de commande D434
 ~ de déclenchement R206, D294
 ~ de déconnexion D294
 ~ de fermeture C263
 ~ de maintien H104
 ~ d'embrayage C271
 ~ de verrouillage L24
 ~ plongeur P335
 ~ polarisé P369
 ~ rectiligne B51
 électrobus E158
 électrode E159
 ~ à mercure M266
 ~ à pointe P349
 ~ à souder W81
 ~ à souder d'arc A443
 ~ bipolaire B138
 ~ d'amorçage S740
 ~ décélératrice D45
 ~ de charbon C116
 ~ de commande C505
 ~ de concentration F207
 ~ de contact C442
 ~ d'écran S278
 ~ de déviation D64
 ~ de mise à la terre G106
 ~ de ralentissement D45
 ~ de sortie O199
 ~ de terre E11, G106
 ~ en graphite G84
 ~ négative N22
 ~ nue B50
 électrodynamique E172
 électrofiltre E238
 ~ à plaques P318
 ~ à horizontal à plaques H111
 ~ tubulaire P295
 électroluminescence E178
 électrolyse E179
 électrolyte E180
 électromagnétique E186
 électromagnétisme E198
 électromécanique E209
 électrometallurgie E210
 électromètre E211
 ~ à corde S877
 ~ à fil de quartz S877
 ~ à lampes V12
 ~ à tubes V12
 électrométrie E212
 électromoteur E120

ÉLECTRON

électron E215
 ~ libre F246
 ~ primaire P549
 ~ thermique T146
 électrons de conduction C402
 électropompe E129
 électropositif E231
 électrostatique E232, E244
 électrotechnique E63
 élément C151
 ~ actif A72
 ~ à seuil T192
 ~ chauffant H26
 ~ combustible F299a
 ~ correcteur C589
 ~ d'accord T451
 ~ d'accumulateur A47
 ~ de calcul C388
 ~ de chauffage au nickel-chrome N73
 ~ de circuit C223
 ~ de circuit imprimé P566
 ~ de code C282
 ~ de combustible F299a
 ~ de contact C444, C454
 ~ de couplage C605
 ~ de décision C388
 ~ de filtre F137
 ~ de logique Et A343
 ~ de mémoire M260
 ~ de mesure M230
 ~ d'entrée I164
 ~ de relais R196
 ~ de sortie O200
 ~ de temporisation T217
 ~ de valve ionique G27
 ~ discret D299
 ~ discriminant D300
 ~ humide W87
 ~ linéaire L133
 ~ magnétique M32
 ~ non linéaire N125
 ~ normal non saturé U114
 ~ normal saturé S32
 ~ passif P68
 ~ principal M119
 ~ sans inertie I186
 ~ solaire S523
 ~ standard non saturé U114
 ~ thermo-électrique T133
 élément-étalon S696
 éléments de fixation F28
 élévation de courant C649
 ~ spécifique de température S597
 élimination d'un défaut F34
 élongation magnétique M33
 emballlement R2, R424
 embout à souder S85
 ~ de câble C32
 embrayage à commande électro-magnétique M19
 ~ à commande magnétique M19
 ~ électromagnétique M19
 ~ magnétique M19
 embrochement manuel C260
 émission E267, P255
 ~ cathodique C136
 ~ de chaleur C543
 ~ de la cathode C136
 ~ d'électrons par effet de champ C305
 ~ froide F96
 ~ ionique I340
 ~ par champ électrique F96
 ~ photo-électrique E373
 ~ primaire P550
 ~ secondaire S100
 ~ thermique H30
 ~ thermo-électronique T129
 ~ totale T290
 empilage de tôles S687
 emplacement d'essai T102
 en circuit O46
 en décades D41
 en fonction de la fréquence F264
 en panne O186
 en sens antihoraire C597
 en sens horaire C247

en unité relative P154
 encastré I51
 enclenchement à la main M173, M177
 ~ automatique de réserve A592, A613
 ~ d'approche A402
 ~ intempêtif F15
 ~ manuel M173, M177
 encoche S473
 ~ demi-fermée S183
 ~ demi-ouverte S195
 ~ du rotor R142
 ~ du stator S794
 ~ fermée C256
 ~ oblique S443
 ~ ouverte Q93
 ~ partiellement fermée P62
 ~ semi-couverte H3
 encrassement de contacts C448
 ~ des isolateurs C474
 enduit protecteur P596
 énergétique E284, P478
 ~ éolienne W107
 énergie E287, P459
 ~ apparente A390
 ~ atomique A539, F153
 ~ cinétique K14
 ~ de champ F97
 ~ de champ électrique E94
 ~ de champ magnétique M37
 ~ d'échange I264
 ~ de choc I24
 ~ de décharge D288
 ~ de décomposition D44
 ~ de désintégration D125
 ~ de fission F153
 ~ d'entrée en période de faible charge O8
 ~ de pointe P80
 ~ d'excitation E341
 ~ d'interaction I263
 ~ d'ionisation I347
 ~ électrique E91
 ~ électrocinétique E176
 ~ électromagnétique E191
 ~ emmagasinée S848
 ~ éolienne W107
 ~ hydraulique H139
 ~ hydro-électrique H139
 ~ intrinsèque I321
 ~ libre F247
 ~ magnétique M34
 ~ nucléaire A539, N153
 ~ potentielle P445
 ~ rayonnante R14
 ~ recoupée R137
 enlèvement S884
 enregistrement magnétique M61
 enregistreur L244, R103, R108
 ~ à bande S880
 ~ à encre P112
 ~ à pointe P356
 ~ automatique à plume P112
 ~ de coups de foudre directs L110
 ~ de surtension S981
 ~ multiple M436
 ~ par points P356
 ~ X-Y X5
 enroulement W90
 ~ à bobine B156, C303
 ~ à cordes partielles F239
 ~ à court-circuit S308
 ~ à deux couches T479
 ~ à disque S25
 ~ à fils semés par l'entaille F46
 ~ amortisseur A269
 ~ amplificateur A291
 ~ à nombre entier d'encoches par pôle et par phase I240
 ~ à nombre fractionnaire d'encoches par pôle et phase F240
 ~ à pas F239
 ~ à pas allongé L254
 ~ à pas diamétral F305
 ~ à pas raccourci S311
 ~ à pattes de grenouille F296
 ~ à phases P237
 ~ à plusieurs couches M420

~ à spire unique S433
 ~ à tension moyenne M252
 ~ à une couche S405
 ~ à une spire S433
 ~ auxiliaire A643
 ~ auxiliaire de démarrage A640
 ~ basse tension L334
 ~ bifilaire B116
 ~ bipolaire B143
 ~ compensatoire C361
 ~ compound C383
 ~ concentré C391
 ~ d'amortissement D18
 ~ d'amortisseur D18
 ~ d'auto-excitation S149a
 ~ de blindage S280
 ~ de blocage S85
 ~ de champ F118
 ~ de chauffage F127
 ~ de commande C540
 ~ de commutation C330
 ~ de compensation C361
 ~ de démarrage S753
 ~ de maintien S88
 ~ de mesure M227
 ~ d'entrée I175
 ~ de pôles principaux M130
 ~ de puissance O133
 ~ de réaction F59
 ~ de retenue S88
 ~ de rotor R413
 ~ de sortie O218
 ~ de transformateur T340
 ~ d'excitation E347, F118
 ~ d'induit A475
 ~ d'induit fermé C250
 ~ du relais R202a
 ~ en anneau R362
 ~ en chaîne C165
 ~ enchevêtré S832
 ~ en dérivation S334
 ~ en disque D309, S25
 ~ en escalier S647, S832
 ~ en losange I442
 ~ en pattes de grenouille F296
 ~ en tambour D446
 ~ haute tension H98
 ~ multiple M430
 ~ ondulé W62
 ~ partiel F239
 ~ primaire P559
 ~ réparti D338
 ~ rotorique R413
 ~ secondaire S110
 ~ série S230
 ~ série-parallèle S227
 ~ stabilisateur S682
 ~ statorique S796
 ~ tertiaire T89
 ~ toroïdal T271
 ensemble S245
 ~ logique L246
 entraînement D431
 ~ commun G114
 ~ direct D264
 ~ électrique de gaz G23
 ~ électromagnétique M30
 ~ industriel I119
 ~ par moteur (électrique) P476
 entrée E301, I131, I151, L42a
 ~ d'air A184
 ~ d'alimentation électrique I131
 ~ de câble C26
 ~ de courant C651
 ~ de haute tension H79
 ~ digitale asynchrone A523
 ~ extérieure O181
 entrée-sortie I167
 entrefer A173, C232, E300, G17
 ~ principal R6
 entretenu U25
 entretien M145
 ~ d'une installation M147
 entretroise de tête de bobine O236
 enveloppe à surpression interne P543
 ~ de protection P604
 ~ métallique M280
 ~ protectrice P596

- épaisseur de bobinage W105
- ~ de dent T263
- épanouissement polaire P390
- épissage M166, S638
- ~ d'un câble F22
- épaisseur W77
- ~ de câble C48
- épreuve T90
- ~ à froid F252
- équation caractéristique C175
- ~ de puissance utile O202
- ~ de quadripôle Q29
- ~ des mailles L262, M272
- ~ des nœuds N84
- ~ d'onde W47
- ~ télégraphique T31
- équibrage B27
- ~ automatique A567
- ~ de phase P166
- ~ du pont en amplitude B206
- ~ dynamique D469, R427
- ~ statique W74
- équilibre B18
- ~ de la tension V108
- ~ du pont B208
- équipe de dépannage E261
- ~ d'urgence E261
- équipement à haute tension H77
- ~ de commande C508, C510
- ~ de laboratoire L1
- ~ de ligne L149
- ~ de réserve R233, S569
- ~ électrique E64
- ~ électrique extérieur O173
- ~ énergétique U127
- ~ équivalent E309
- ~ équivalent (mécanique) de la chargeur T116
- erreur E320
- ~ absolue A4
- ~ absolue de mesure A5
- ~ admissible P144
- ~ aléatoire R34
- ~ complémentaire C364
- ~ complémentaire de mesure C365
- ~ de mesure M220
- ~ de mesureur I201
- ~ de phase P190
- ~ d'hystérésis H150
- ~ d'observation O1
- ~ dynamique D473
- ~ limite M203
- ~ moyenne M209
- ~ moyenne quadratique M210
- ~ principale de mesure F311
- ~ relative R177
- ~ relative de mesure R138
- ~ résiduelle R245
- ~ statique S764
- ~ systématique S1091
- espace d'air A173
- ~ d'enroulement W103
- ~ de phase P225
- ~ libre A173
- essai T90
- ~ à circuit ouvert O73
- ~ à facteur de puissance nul Z29
- ~ à facteur de puissance unité U102
- ~ à froid F252
- ~ à méthode d'opposition B9
- ~ à rotor bloqué L236
- ~ au banc B101
- ~ au frein B174
- ~ au percement B194
- ~ à vide N109
- ~ calorimétrique C65
- ~ d'accrochage P621
- ~ de câble C52
- ~ de charge L228
- ~ d'échauffement T62
- ~ de claquage B194, D321
- ~ de continuité C476
- ~ de contrôle C205
- ~ de courte durée S315
- ~ de démarrage S749
- ~ de disruption B194
- ~ de durée de vie L82
- ~ de fiabilité R212
- ~ de fonction P123
- ~ de forme de courbe W51
- ~ de longue durée C491
- ~ de maintenance M148
- ~ d'emballlement R3
- ~ d'endurance C491
- ~ de polarité P367
- ~ de ralentissement R314
- ~ de rigidité diélectrique H94
- ~ de sécurité R212
- ~ des lampes L17
- ~ de survitesse Q264
- ~ de tension de tenue W135
- ~ de vibration V91
- ~ de vieillissement A152
- ~ d'ordre de phases P217
- ~ dynamométrique D477
- ~ en court-circuit S305
- ~ en court-circuit brusque S920
- ~ en court-circuit permanent S994
- ~ en méthode d'opposition M244
- ~ entre lames du collecteur B54
- ~ entre spires I319, T468a
- ~ non destructif N118
- ~ par freinage B174
- ~ prolongé C491
- ~ sous haute tension à basse fréquence L306
- ~ sur modèle simulateur S381
- essais au choc I44
- ~ de chauffage T63
- ~ de chauffage en charge T63
- ~ de contrôle R419
- ~ de décharge sous pluie W10
- ~ de type P615, T500
- ~ d'impulsion I44
- ~ industriels C321, I127
- ~ par voie humide W10
- ~ périodiques P124
- ~ répétés D457
- ~ sous haute tension H94
- essayer à haute tension H95
- ~ de poche P341
- estimation de fiabilité S123
- ~ d'état S756
- établissement de ligne de charge S69
- ~ du programme de charge L223
- établissement-coupure M154
- étage S818
- ~ à basse fréquence L308
- ~ à haute fréquence H54
- ~ amplificateur A287
- ~ de changement de fréquence M351
- ~ d'entrée I170
- ~ de puissance P507
- ~ de sortie O213
- ~ intermédiaire I281
- ~ mélangeur M351
- ~ monophasé S400
- ~ push-pull P711
- ~ tampon B241
- étagère à câble C38
- étalon de capacité C73
- ~ de courant C673
- ~ de force électromotrice E214
- ~ de quartz Q50
- ~ de temps T241
- ~ de tension V160
- ~ de travail W142
- ~ d'inductance I89
- ~ étatique N7
- ~ piézo-électrique Q50
- ~ primaire P557
- ~ secondaire S108
- étalonnage C61
- ~ de compteurs M288
- étalonnement C61
- étamage T250
- étanche à l'air A194
- ~ à l'eau W19, W21
- ~ au gaz G33
- ~ aux poussières D459
- étanchement S89
- état de correction C586
- ~ de disjoncteur B198
- ~ de prises T19
- ~ de réglage C531
- ~ de saturation S44
- ~ neutre N67
- ~ permanent S803
- ~ saturé S44
- ~ stationnaire S803, S805
- ~ vibratoire O163
- étendue de mesure M238
- étincelle J13, S571
- ~ disruptive J13
- ~ électrique E143
- ~ interrompue Q52
- étoile d'induit A471, S625
- étouffement des étincelles S586
- étoupage G31
- évanouissement F2
- évaporation E327
- exactitude de mesure M225
- examen I181
- ~ de circuit C220
- excitateur à excitation composée C376
- ~ séparé S203
- excitation E286
- ~ asynchrone A524
- ~ à vide N103
- ~ compound C374
- ~ compound différentielle D170
- ~ constante C426
- ~ de champ F98
- ~ différentielle D175
- ~ en dérivation S323
- ~ hypercompound O229
- ~ hypocompound U30
- ~ indépendante S202
- ~ par choc I25, S286
- ~ pleine F301
- ~ séparée S202
- ~ série S216
- ~ shunt S323
- excitatrice E348
- ~ à couplage direct D239
- ~ séparée S203
- ~ sous-saturée U49
- exécution tropicalisée T422
- exempt de bruit N92
- ~ d'inertie I129
- exploration S998
- explosion électrique E99
- exposant de transfert T316
- extensomètre S861
- ~ à fil résistant T70
- extincteur d'étincelles S577
- extinction d'arc A419
- ~ des étincelles S586
- extrémité T85
- ~ réceptrice R91
- ~ tendue du balai T305
- F
- face frontale E279
- ~ polaire P381
- facteur d'affaiblissement D324
- ~ d'allongement P299
- ~ d'amortissement D13
- ~ d'amplification G1
- ~ d'amplification de puissance P461, P486
- ~ d'amplification en courant C648
- ~ de bobinage D348, W93
- ~ de bruit N90
- ~ de charge C106, O203
- ~ d'échelle S57
- ~ de crête P81
- ~ de dent T258
- ~ de désaimantation D97
- ~ de disponibilité A645
- ~ de dissipation D324
- ~ de diversité D362
- ~ de foisonnement L11a, S688
- ~ de forme F225, S258
- ~ de forme de champ F101
- ~ démagnétisant D97
- ~ de marche C691

FACTEUR

- facteur de mérite F119
- ~ de participation à la pointe P95
- ~ de pertes L270
- ~ de pertes diélectriques D156
- ~ de pointe de charge P90
- ~ de puissance P480
- ~ de qualité F3, Q31
- ~ de qualité à pleine charge L206
- ~ de qualité de mesureur T281
- ~ de raccourcissement P299
- ~ de rapidité d'excitation E345
- ~ de réaction négative N25
- ~ de régulation C509
- ~ de remplissage F129
- ~ de saturation S39
- ~ de sécurité F4, S5
- ~ de sécurité d'isolation F2, S7a
- ~ de sécurité pour la mise au repos S6
- ~ de sécurité pour la réponse S7
- ~ de simultanéité C304a, S383
- ~ de surcharge O253
- ~ de surcharge continue admissible S236
- ~ de transmission T374a
- ~ de zone S654
- ~ d'inclinaison S444
- ~ d'utilisation U128
- ~ d'utilisation de bobinage S557
- ~ d'utilisation de charge maximale P90
- ~ Q Q31
- ~ Q à vide U109
- ~ Q de bobine C297
- ~ Q de circuit primaire P554
- ~ Q de circuit secondaire S105
- fading F2
- faible ondulation R363
- faisceau B78
- ~ de conducteurs C406
- ~ quadruple Q1a
- farad F23a
- fausse O185
- ~ adaptation M350
- ~ connexion M349
- feeder à impasse D32
- ~ ouvert O80
- ~ parallèle P37
- fer à souder électrique E141
- blanc T251
- fermeture C259, C265, M153
- ferrite F68
- ferro-alliages F70
- ferrodynamique F71
- ferromagnétisme F76
- feuille F211
- ~ d'aluminium A261
- ~ de plomb L42
- ~ d'étain T248
- ~ stratifiée L10
- fiabilité D108, I256, R209, S122
- fiable F8
- ~ à sûreté F3
- fibres d'amiante A498
- fiche P288, R325
- ~ d'adaptation P326
- ~ femelle F66, P291, R93
- ~ mâle unipolaire O52
- fidélité F85
- figures de Lissajous L190
- fil W113
- ~ à contact glissant S455
- ~ à lier B134
- ~ à recuit A347
- ~ bimétallique B121
- ~ blindé S78, S275
- ~ d'ancrage G116
- ~ d'attache T203
- ~ de câble C12
- ~ de contact C472
- ~ de frette B134
- ~ de garde G99, O243
- ~ de ligature T203
- ~ de ligne L146
- ~ d'entrée L51
- ~ de pontage J12
- ~ de retour R317
- ~ de terre G99
- ~ de trolley C440
- ~ d'installation I183
- ~ émaillé E269
- ~ en aluminium A264
- ~ en cuivre C570
- ~ équipé du coton C592
- ~ étamé T249
- ~ flexible F177
- ~ fusible F324, W119
- ~ isolé I209
- ~ isolé à soie S370
- ~ massif S545
- ~ multiple toronné S865
- ~ neutre N60
- ~ pilote P286
- ~ résistant R279
- ~ souple F177, F180
- ~ sous coton ciré W63
- ~ sous gaine S262
- ~ sous plomb L41
- ~ sous soie et coton S368
- ~ tressé B168
- ~ verni E269
- filament F120
- ~ au tungstène T448
- ~ bispiral C292
- ~ spirale S395
- ~ thorié T163
- film F131
- ~ isolant I210
- ~ fils d'essai T98
- filtrage S504
- filtre F133
- ~ à bande B41
- ~ à bande éliminée B42
- ~ antiparasite I273, N91
- ~ antiperturbateur I274, N91
- ~ à une maille S407
- ~ avec inductance d'entrée C210
- ~ bouchon S962
- ~ coupe-bande B42, R174, S962
- ~ d'arrêt L172, R174, S844, S962
- ~ d'arrêt des interférences N91
- ~ de blocage R174
- ~ de découplage D56
- ~ de lissage R366, S512
- ~ d'entrée I165
- ~ de résonance R299
- ~ de séparation S208
- ~ de sortie Q205
- ~ électrique E97
- ~ en échelle L3, M448
- ~ en T T430
- ~ passe-bande B41
- ~ passe-bas L314
- ~ passe-haut H58
- ~ piézo-électrique Q43
- ~ sélectif S131
- flanc arrière d'impulsion T304
- ~ arrière raide S817
- ~ d'impulsion P649
- ~ d'impulsion raide S815
- flasque E282
- ~ de bout R90
- flèche D217, S14, S448
- flip-flop F183
- fluctuation de charge L208
- fluctuations de la tension du réseau M143
- fluorescence F190
- flux F198
- ~ alterné A255
- ~ de déplacement D314a
- ~ de dispersion S872
- ~ de fuite L64
- ~ de rayonnement R11
- ~ diélectrique D149
- ~ lumineux N342
- ~ magnétique M41
- fluxmètre F200
- focalisation F204
- fonction de pondération W75
- ~ de temps T218, T233
- ~ de transfert T317
- ~ de transfert en chaîne ouverte O91
- ~ échelonnée S828
- ~ en delta D90
- ~ harmonique H20
- fonctionnement asynchrone A529, O188
- ~ automatique A595
- ~ autonome A619
- ~ à vide O72
- ~ continu C484, C490
- ~ en parallèle P39
- ~ en temps réel R89
- ~ hors charge M105
- ~ incorrect F8, F14, M167
- ~ permanent C490
- ~ sans pannes U78
- forçage d'excitation E338
- force attractive A556
- ~ coercitive C288, C289
- ~ contre-électromotrice B4, C598
- ~ d'aimantation M99
- ~ d'attraction A556
- ~ d'attraction dans l'entrefer A181
- ~ de contact C446
- ~ de synchronisation S1060
- ~ d'ouverture des contacts T195
- ~ électromagnétique E192
- ~ électromotrice E213
- ~ électromotrice alternative A254
- ~ électromotrice appliquée I39
- ~ électromotrice de contact C443
- ~ électromotrice dynamique R398
- ~ électromotrice en dent de scie S46
- ~ électromotrice imprimée A400
- ~ électromotrice induite I80
- ~ électromotrice oscillante O148
- ~ électromotrice pulsée P628
- ~ électromotrice résiduelle R244
- ~ électromotrice subtransitoire longitudinale D227
- ~ électromotrice subtransitoire transversale Q12
- ~ électromotrice symétrique alternative S1037
- ~ électromotrice synchrone S1073
- ~ électromotrice transitoire longitudinale D235
- ~ électromotrice transitoire transversale Q18
- ~ électromotrice variable A258
- ~ magnétique M44
- ~ magnétisante pulsée P629
- ~ magnétomotrice M111
- ~ magnétomotrice d'entrefer A180
- ~ magnétomotrice résiduelle R250
- ~ perturbatrice P153
- ~ répulsive R231
- ~ sommaire électromotrice T289
- ~ thermo-électromotrice T145
- forfait B247
- formation d'arc A422, A439
- ~ d'étincelles S580
- ~ d'impulsions P678
- forme d'onde W48
- ~ d'onde déformée D329
- formeur d'impulsions P677
- foudre L96
- four à l'arc électrique A421, E75
- ~ à induction I97
- ~ à induction à basse fréquence L304
- ~ à rayons cathodiques C141
- ~ à résistance R263
- ~ à vide V4
- ~ électrique E101
- ~ électrique à résistance E135
- ~ industriel électrique I122
- foyer d'anode A358
- frein B170
- freinage D47, R306
- ~ dynamique D470
- ~ électrique E76
- ~ électromagnétique E187
- ~ hypersynchrone O265
- ~ par condensateur C90
- ~ par contre-courant P331
- ~ par courants de Foucault E40
- ~ par inversion de phases P329

freinage||par récupération R161

fréquence F253
 ~ angulaire C225
 ~ assignée R43
 ~ audible A60
 ~ circulaire A338, A342
 ~ critique C622
 ~ d'accord T453
 ~ d'arrêt C622
 ~ de balayage S64, S999,
 T206
 ~ de battements B87
 ~ de commutation S1016
 ~ de coupure C682
 ~ de cycles C245
 ~ de différence D164
 ~ de manœuvres S1016
 ~ de modulation M363
 ~ de papillotement F182
 ~ de répétition des impulsions
 P669a, P673
 ~ de réseau N53
 ~ de résonance R291
 ~ des défaillances forcées
 F222
 ~ de service O111
 ~ des glissements S461
 ~ de signal S346
 ~ des impulsions P669a
 ~ d'étincelles S578
 ~ de transition G2
 ~ d'image P270
 ~ d'ondulations R367
 ~ d'oscillations O157
 ~ du réseau M134, M135,
 S1093
 ~ fondamentale F312
 ~ industrielle I121, S1093
 ~ infrasonore I138
 ~ intermédiaire I280
 ~ instantanée I187
 ~ nominale R43
 ~ porteuse C122
 ~ propre N10
 ~ relative R178
 ~ sommaire S921
 ~ sonore A559
 ~ synchrone S1072
 ~ synchronisante S1059
 ~ ultra-basse E377
 ~ ultrasonique U5
 ~ vocale V102
 ~ zéro Z12
 fréquence-étalon F288, S699
 fréquences F273
 ~ à lames vibrantes R142
 ~ à résonance R292, T446
 fréquences latérales S338
 ~ moyennes M251
 frette B133
 ~ du rotor R402
 friction F292
 front abrupt S815
 ~ d'impulsion P649
 ~ d'onde W52
 ~ d'onde à pente douce
 S472
 frottement F292
 frotteur C314, R31
 ~ glissant S459a
 fuite L58
 ~ de courant C652
 ~ de tête de bobine E277
 ~ électrique C187
 ~ magnétique M50
 ~ superficielle S970
 fusible à cartouche C124
 ~ aérien non protégé O81
 ~ à l'air libre non protégé
 O81
 ~ à lame B39
 ~ à signalisation A198
 ~ tubulaire T434
 fusible-sectionneur F323
 fusion D62
 ~ électrique E117
 fût T298
 ~ de pylône T298

G

gain A285, G1
 ~ de tension V131
 ~ en courant C648
 ~ en puissance P460, P486
 ~ total N47, O222, O225
 gaine de câble C42, S260
 ~ de plomb L53
 ~ isolante S452
 galerie des câbles C23
 galerie P15
 galvanique G6
 galvanisation E229, G12
 galvanisme C441
 galvanomètre à aiguille P351
 ~ à aiguille mobile N14
 ~ à bobine mobile M400
 ~ à corde L263, S878
 ~ à fil F82
 ~ à miroir M344, R155
 ~ aperiodique A380
 ~ à spot lumineux L113
 ~ à vibrations V84
 ~ balistique B33
 ~ cuirassé S274
 ~ différentiel D177
 ~ magnéto-électrique M400
 gamme B36
 ~ acoustique A558
 ~ d'accord T455
 ~ de basses fréquences L299
 ~ d'échelle R37
 ~ de mesure M224
 ~ de puissances P500
 ~ de réglage C531, R36, S249
 ~ des fréquences F255, F279
 ~ des hautes fréquences H46
 ~ des tensions V144
 ~ de températures T60
 garniture G31
 gauss G42
 général M118
 générateur G54
 ~ à basse fréquence L305
 ~ à haute fréquence H50
 ~ à petite vitesse L319
 ~ à tubes V24
 ~ de balayage S1000
 ~ de bruit N93
 ~ de chocs H78
 ~ de fonctions à diode D212
 ~ de foudre L103
 ~ des signaux S347
 ~ d'étalonnage S706
 ~ de tension en dent de scie S47
 ~ d'impulsions P654
 ~ d'impulsions carrées S660
 ~ d'impulsions de rythme C244,
 C690
 ~ d'impulsions rectangulaires
 S660
 ~ d'ondes de choc S978
 ~ d'oscillations O158
 ~ électrostatique E239
 ~ en cascade C128
 ~ équivalent E314
 ~ hydro-électrique H137
 ~ magnéto-électrique M104
 ~ magnétohydrodynamique M109
 ~ monophasé S415
 ~ polymorphe P397
 ~ shunt S326
 ~ sinusoïdal S386
 ~ sonore A562
 ~ thermo-électrique T143
 ~ triphasé T175
 génération G52
 génératrice G54
 ~ à aimants permanents P136
 ~ à arbre horizontal H112
 ~ à arbre vertical V78
 ~ à champs transversaux H40
 ~ à excitation composée C378
 ~ à excitation indépendante
 S205
 ~ à petite vitesse L319
 ~ à pôles saillants S16

~ asynchrone I98
 ~ auto-excitatrice S150
 ~ auxiliaire H128
 ~ bipolaire B139
 ~ de choc I43, S978
 ~ de courant continu D249
 ~ éolienne W108
 ~ multipolaire M438
 ~ polymorphe M427
 ~ rapide H68
 ~ refroidie à l'hydrogène H141
 ~ sans balais B227
 ~ série S220
 ~ synchrone asynchronisée A517
 ~ tachymétrique T2
 ~ tachymétrique asynchrone I107
 ~ unipolaire A96, H108, U82
 géomagnétisme E26
 getter G63
 gilbert G64
 givrage G68, S450
 givre S450
 glissement P391, S460
 ~ absolu A9
 ~ à marche O125
 ~ au décrochage C624
 ~ à vide N107
 ~ critique C624
 ~ de pôle P391
 ~ nominal R49
 ~ relatif R184
 glisseur S453
 gomme-laque S266
 gradient G80
 ~ de champ F102
 ~ de potentiel P447
 gradin d'action temporisée T214
 ~ de réglage des prises de trans-
 formateur T20
 gradins d'action temporisée T219
 grand axe P561
 grandeur ondulée U57
 ~ oscillante O150
 ~ pulsatoire U57
 ~ réglée de sortie F139
 ~ scalaire S54
 ~ sinusoïdale S378
 graphique de temps T240
 ~ tension-temps V162
 grappins L157
 griffe de serrage T262
 grillage de garde L15
 grille G89, L28
 groupe S245, U84
 ~ à demi-pointe M325
 ~ convertisseur C552, M384
 ~ de capacitance C89
 ~ de centrale de pompage et accu-
 mulation P694
 ~ de charge maximale P92
 ~ de contacts C468
 ~ de couplage H115, P188, V64
 ~ de relais R200
 ~ des balais B221
 ~ de secours S713
 ~ de soudage W82
 ~ des résistances B35
 ~ de transformateur T327
 ~ d'excitation E350
 ~ en cascade C129
 ~ frigorifique R159
 ~ générateur G49
 ~ hydro-électrique H136
 ~ redresseur R133
 ~ thermique T142
 ~ turbo-générateur T460
 ~ turbo-électrique à vapeur S812
 guide de lumière L87
 ~ d'ondes W53
 guipage B169
 ~ de soie S371

H

harmonique H16, H17
 ~ d'ordre trois T407

HARMONIQUE

harmonique impair O2
 ~ pair E329
 ~ supérieur H41
 harmoniques de denture S482, T261
 ~ élevés U122
 ~ spatiaux S558
 ~ supérieurs U122
 harres collectrices de poste S909
 ~ collectrices de sous-station S909
 hauban G116, S798
 haubannage des fils sur isolateur T87
 haute fréquence H44
 ~ pression H63
 ~ tension H73
 henry H38
 henrymètre I88
 hertz H39
 heures de pointe P82
 hexaphasé S442
 horloge à quartz Q42a
 ~ électrique synchrone S1070
 ~ mère P546
 ~ régulatrice P546
 hors service O185
 ~ tension D28, D58
 huile O18
 ~ d'isolement I214
 ~ isolante I214
 ~ pour câbles C34
 ~ pour condensateur C95
 ~ pour transformateur T332
 ~ régénérée R182
 hydrolyse D19
 hyperfréquence U3
 hystérésis H147
 ~ diélectrique D152
 ~ magnétique M47
 ~ tournante R389

I

ignifuge F148
 igniteur I15
 illimité U107
 illumination E108, F187
 image I20
 immobilisé P66
 immunité contre le bruit N95
 impédance A395, I27
 ~ acoustique A61
 ~ asynchrone A526
 ~ caractéristique C176, S979
 ~ caractéristique d'onde S169
 ~ de champ caractéristique S169
 ~ de charge L210
 ~ de couplage C607
 ~ de ligne L151
 ~ d'entrée I166, S198
 ~ de rétablissement R115
 ~ de séquence négative N29
 ~ de sortie I297, O206
 ~ de source S548
 ~ de transfert T319
 ~ d'onde W54
 ~ d'onde caractéristique S169
 ~ en circuit ouvert O71
 ~ en court-circuit S300
 ~ homopolaire Z20
 ~ inverse N29
 ~ subtransitoire longitudinale D223
 ~ synchrone S1075
 ~ synchrone longitudinale D228
 ~ transitoire longitudinale D231
 imperméable à l'air A194
 impulseur P669
 impulsion P631
 ~ à grande puissance H61
 ~ codée P638
 ~ d'allumage S889
 ~ de blocage D284, L241
 ~ de charge L219
 ~ de commande C530
 ~ de coupure T418
 ~ de courant C665
 ~ de courte durée S313
 ~ de fermeture C266
 ~ de fermeture d'un courant C266
 ~ de séquence C243
 ~ d'essai de test T101
 ~ de synchronisation C243, S1062
 ~ de tension V143
 ~ de test T101
 ~ d'invalidation D284
 ~ en cloche B96
 ~ en dent de scie S49
 ~ étalon S704
 ~ négative N34
 ~ rectangulaire R117
 ~ unipolaire U68
 ~ unique S428
 ~ unitaire U88
 impulsion-étalon S704
 inactif P66
 incandescence I48
 inclinaison S470
 ~ de l'appui R29
 ~ des encoches S483
 incorporé I51
 incrément I52
 index de fiabilité R210
 indicateur I61, I62, T22
 ~ à aiguille N16, P352
 ~ alphanumérique C172
 ~ à maximum P102
 ~ au néon N43
 ~ cathodique D139
 ~ d'action O135
 ~ d'appel T22
 ~ d'arrêt Z40a
 ~ de battements B88
 ~ de contact à la terre E7
 ~ de crête P83
 ~ de décharges partielles P57
 ~ de déviation de tension V118
 ~ de limite L120
 ~ de pointe P102
 ~ de polarité P363
 ~ de position S756a
 ~ de positionnement P415, S797
 ~ de pression P541
 ~ des battements zéro Z5
 ~ de sortie O207
 ~ de surcharge O255
 ~ de surchauffage O248
 ~ d'état S756a
 ~ de température T59
 ~ de terre L65
 ~ de zéro N160
 ~ d'huile O40
 ~ d'ordre de phases P215
 ~ d'ordre de succession de phases P215
 ~ d'oscillations O159
 ~ d'ouverture de circuit O72
 ~ numérique D203
 indication R84
 ~ de défaut F41
 indice de modulation M364
 indisponibilité O170
 ~ fortuite F221
 inductance I82, I85, I113, R81
 ~ à l'air A190
 ~ à variabilité continue C482
 ~ concentrée L344
 ~ d'arrêt R311
 ~ de bobine C295
 ~ de circuit oscillant T444
 ~ de circuit résonnant T77
 ~ de démarrage R67, S746
 ~ de fuite L66
 ~ de mise en marche R67
 ~ d'entrée L44
 ~ de protection P606
 ~ de protection d'une ligne L162
 ~ différentielle I55
 ~ distribuée D337
 ~ équivalente E315
 ~ extérieure E369
 ~ intérieure I294

~ mutuelle M456, C287
 ~ primaire P552
 ~ réglable A116, C515
 ~ répartie D337
 ~ saturée S29
 ~ secondaire S102
 ~ variable V37
 induction I90
 ~ apparente dans l'entrefer A392
 ~ apparente dans l'espace A392
 ~ dans l'entrefer A179
 ~ dans l'induit A459
 ~ de saturation S40
 ~ effective actuelle A90
 ~ effective dans les dents A92
 ~ électromagnétique E193
 ~ électrostatique D150, E240
 ~ magnétique F199, M42
 ~ magnétique alternative M8
 ~ magnétique dans l'entrefer M53
 ~ mutuelle M457
 ~ rémanente R246
 ~ série S228
 induit A445
 ~ à encoches S485
 ~ à noyau lisse S499
 ~ à pôles non saillants N142
 ~ axial A659
 ~ denté S485
 ~ denté à encoches T257
 ~ en disque D304
 ~ lisse S499
 ~ radial R7
 ~ sans noyau C575
 industrie de l'équipement électrique E114
 ~ électrique E65
 ~ électrotechnique E65
 inerte P66
 inexcité U63
 influence de capacité E51
 ~ d'inductance E52
 ~ électrique E240
 infrason I139
 injection de courant C650
 insertion I179
 instabilité I182
 ~ aperiodique A381
 ~ oscillante O165
 installateur W121
 installation à basse tension L328
 ~ à haute tension H80
 ~ de chargement C188a
 ~ de commutation S1015
 ~ de distribution S1010
 ~ de distribution à basse tension L332
 ~ de distribution à haute tension H93
 ~ de redresseurs R135
 ~ domestique D370
 ~ électrique E66
 ~ électrique industrielle I120
 ~ électrique intérieure I72
 ~ intérieure D370
 ~ verticale (de câble) V77
 instruction C319, I193
 ~ à fer mobile M407
 ~ à zéro central Z8
 ~ de contrôle M189
 ~ de référence R149
 ~ étalon R149
 intégrateur I255
 intensimètre F112
 intensité I257
 ~ de champ F110
 ~ de champ électrique E95
 ~ de champ en espace libre F251
 ~ de champ magnétique M40, S874a
 ~ de pôle magnétique S875
 ~ sonore L291
 interaction I262
 interconnexion I267, I268
 interférences industrielles I124
 interrogatoire I305
 interrupteur B196, C218, C685, I307, M156, S1003, T196
 ~ à action lente S495

interrupteur à bascule T254a
 ~ à boîte B166
 ~ à bouton-poussoir P707
 ~ à cordon P625
 ~ à couteaux C268, K20
 ~ actionné par moteur M382
 ~ à deux positions O60a
 ~ à distance R227
 ~ à double rupture D374
 ~ à fiche P333
 ~ à flotteur F186, L186
 ~ à fusible F326
 ~ à levier L81, T254a
 ~ à l'huile O21, O43
 ~ à main H14
 ~ à mercure M267, M269
 ~ à poussoir B275
 ~ à rupture rapide Q56
 ~ à suspension P109
 ~ à transistor T365
 ~ auxiliaire A641
 ~ à vide V8
 ~ basculant K2
 ~ bipolaire D399
 ~ commandé par moteur M382
 ~ de démarrage S748
 ~ de fin de course L125
 ~ de (mise à la) terre G111
 ~ de porte G41
 ~ de puissance P513
 ~ de sécurité S12
 ~ de surcourse P285
 ~ encastré F195, R95
 ~ en circuit-hors circuit O47
 ~ en coffret E274
 ~ fermé à basse tension E274
 ~ horaire T235, T244
 ~ pneumatique P338
 ~ principal M140, M144
 ~ rotatif R391, T466
 ~ terminal C523, P285
 ~ tripolaire T408
 ~ unipolaire S426
 interrupteur-démarreur S1031
 interruption I311
 ~ automatique A569
 ~ d'alimentation du réseau M136
 ~ de service I313
 intervalle au collecteur S125,
 U92
 ~ dans un enroulement U91
 ~ de contact C447
 ~ de redressement R136
 ~ de retard D82
 ~ de temps T220
 ~ de transposition T381
 ~ d'impulsions P657
 introduction E301
 ~ digitale D204
 inverse R323
 inverseur R322
 ~ à trois positions T187
 ~ de courant C669, P375a
 ~ de phase P196
 ~ de polarité C669, P366
 ~ de pôles C669
 inversion S1020
 ~ d'alimentation M66
 ~ d'alimentation cyclique C693
 ~ de phase P212
 ~ de polarité P365
 ~ du courant C668
 ion I332
 ~ négatif N27
 ~ positif C147, P426
 ionisateur L350
 ionisation I344
 ~ par choc C315, I345
 ~ par impact C315
 ~ thermique T120
 irrégularité cyclique C692
 isolant I206, I233
 ~ de papier P29
 ~ échelonné G79
 ~ en silicone S364
 isolateur I233
 ~ à basse tension L329
 ~ à baton S842
 ~ à bornes C238

~ à capot C110
 ~ à chaîne U90
 ~ à chaînes jumelées D391
 ~ à cloche B95, P157
 ~ à deux capots D395
 ~ à disques D306
 ~ à globe G70
 ~ à haute tension H82
 ~ à huile O35
 ~ à jupes B95, P157
 ~ à mastic C377
 ~ à nervures R343
 ~ armé A482
 ~ à tige S842
 ~ céramique C162
 ~ d'ancrage A321
 ~ d'arrêt P623, T77
 ~ de barre B264
 ~ de ligne L153
 ~ d'entrée L50
 ~ de suspension S986
 ~ de transposition T380
 ~ de traversée B262, P61
 ~ de traversée à haute tension H75
 ~ d'intérieur I73
 ~ en chaîne L178
 ~ en porcelaine P409
 ~ en pot P458
 ~ en verre G65
 ~ imprégné à matière C377
 ~ ovoïde E55
 ~ pour l'extérieur O175
 ~ rigide S996
 ~ rigide à tige P290
 ~ support S959
 ~ suspendu L178, S986
 ~ isolateur-tendeur S858
 isolation I221
 ~ à bandage B100
 ~ à barrière dans l'huile O19
 ~ à bitume B146
 ~ à haute température H71
 ~ à haute tension H81
 ~ à huile O39
 ~ à l'air A186
 ~ à l'amiante A499
 ~ à pressapahn P537
 ~ à vernis V56
 ~ de barreau B53
 ~ de bobines entre phases P170
 ~ de câble C27
 ~ de condensateur C93
 ~ de corps F241
 ~ défectueuse F43
 ~ de fretage B40
 ~ de lames de noyau L12
 ~ de ligne L152
 ~ de noyau polaire P375
 ~ d'enroulement W94
 ~ emmanchée à chaud H32a
 ~ en caoutchouc R422
 ~ en toile vernie V55
 ~ entre bobines C302
 ~ entre couches L33
 ~ entre phases P194, P233
 ~ entre spires I317, M342, T467,
 T462
 ~ extérieure L152
 ~ externe E370, O180a, O226
 ~ interne I295
 ~ laminée L8
 ~ liquide L185
 ~ micacée M299
 ~ plastique P311
 ~ pour températures élevées H71
 ~ principale M151
 ~ PVC P713
 ~ renforcée R173
 ~ résistant à l'arc A437
 ~ stratifiée L8
 ~ thermique H27a, T119
 ~ thermoréactive R349
 isolement I221
 ~ au papier P29
 ~ au papier huilé P30
 ~ au papier imprégné de matière
 M185
 ~ de corps F241
 ~ d'encoche S484

~ de pôle P385
 ~ des encoches S477
 ~ en coton C593
 ~ fibreux F83

J

Jack J1, P291, R93, S517
 ~ à ressort S656
 ~ d'essai T96
 Jacks jumelés T473
 jalousie L292
 jauge à fil résistant W124
 ~ à résistance R275
 ~ de contrainte S856
 ~ extensométrique S856, S857
 ~ extensométrique à résistance
 R275
 jeu B5, C232, S245
 ~ annulaire A349
 ~ de barres B253, B259
 ~ de contacts de travail M161
 ~ de fonctionnement R428
 ~ de palier B84
 ~ de résistances R272
 ~ de tête magnétique M46
 ~ simple de barres S390
 joint à l'hydrogène H144
 ~ à T T253a
 ~ à torsade T478
 ~ bout à bout B273
 ~ brasé S525
 ~ d'étanchéité S84
 ~ droit B273
 ~ du thermocouple J16
 ~ en caoutchouc R420
 ~ étanche à l'huile O41
 ~ froid C306
 ~ isolant I228
 ~ rangé L18
 ~ soudé W77
 jonction au collecteur C340
 ~ des câbles C28
 ~ des conducteurs W122
 ~ droite S854
 ~ du thermocouple T149
 joug Y5
 jupe d'isolateur I236
 jute J18

K

kénotron R132
 kilolampère K5
 ~ cycle K8
 ~ électron-volt K7
 ~ vars W39
 ~ volt K9
 ~ voltampère K10
 ~ voltampères réactifs Q25, W39
 ~ watt K12
 ~ watt-heure K13

L

laboratoire d'essais T97
 ~ d'essais à haute tension H83
 laiton B182
 lame bimétallique B120
 ~ de collecteur C336, C459
 ~ de contact C469
 ~ de quartz Q48
 ~ fusible F324, L177
 lamelle de contact C469
 lampe à amorçage à chaud H118,
 P534
 ~ à amorçage à froid C308
 ~ à arc A432

LAMPE

lampe à arc de charbon C112
 ~ à atmosphère gazeuse G26
 ~ à décharge lumineuse G73
 ~ à double boudinage C293
 ~ à éclats lumineux F170
 ~ à effluves G73
 ~ à filament métallique M281
 ~ à flamme C68
 ~ à haute tension H84
 ~ à incandescence G76, 149
 ~ à lumière du jour D24
 ~ à mercure M263
 ~ à mercure à haute pression H65
 ~ antichoque R415
 ~ à pied T1
 ~ à réflecteur R158
 ~ à sodium S519
 ~ à tube de quartz Q46
 ~ au tungstène T448a
 ~ aux halogénures H10
 ~ à vapeur de mercure à basse pression L317
 ~ à vapeur métallique M286
 ~ à vide V5
 ~ baladeuse H13
 ~ clignotante F170
 ~ d'alarme A199
 ~ de poche F171, P340
 ~ de signalisation A199, S348
 ~ de table T1
 ~ électrique de poche F171
 ~ germicide G62
 ~ luminescente à gaz G20
 ~ miniature M334
 ~ stérilisatrice G62
 ~ suspendue S985
 ~ témoin I62, P282
 ~ tubulaire T439
 ~ tubulaire à décharge T437
 lanterne d'induit A471
 ~ murale W5
 laplacien L20
 largeur de bras de bobine S653
 ~ de la dent T265, W89a
 ~ d'encoche S488
 ~ d'entrefer G19
 ~ d'impulsion P647
 ~ du spectre S603
 ~ lecteur P265, R83
 ~ de band T12
 ~ de cartes P696
 lecture R84
 ~ approximative C273
 ~ au miroir M346
 ~ de l'échelle S59
 ~ des indications R84
 ~ digitale D206
 ~ directe D279
 ~ précise F143
 ~ lessiveuse automatique A618
 ~ levier de contact C452
 liaison C325
 ~ capacitive C77
 ~ fibre parcourus (moyen) F249
 ~ lieu de Nyquist de transfert T320
 ~ ligature d'arrêt D34
 ligne L128
 ~ à basse tension L330
 ~ à courant alternatif A251
 ~ à courant continu D250
 ~ à courant fort M127, P493
 ~ aérienne A147, O245
 ~ aérienne en câble O239
 ~ à faibles pertes L313
 ~ à haute fréquence H52
 ~ à haute tension H97
 ~ à haute tension aérienne O244
 ~ à impasse D32
 ~ à longue distance L255
 ~ à pertes L289
 ~ à retard D83
 ~ à vide U108
 ~ basse tension L330
 ~ bifilaire T499
 ~ bipolaire B140
 ~ chargée L205
 ~ coaxiale C279
 ~ d'air A188
 ~ d'alimentation F60

~ de branchement B180
 ~ de câble souterraine U41
 ~ de champs L158
 ~ de charge L214, S68
 ~ de départ Q183
 ~ de disruption B193
 ~ de distribution D349
 ~ de force L158, L159
 ~ de force de champ F29
 ~ de force électrique E109
 ~ de force magnétique M52
 ~ de fuite L69
 ~ de recul R99
 ~ de secours S570
 ~ de détériorée F44
 ~ de transmission H8, T371
 ~ de transmission demi-onde H8
 ~ de transport à courant continu D262
 ~ de transport à courant triphasé T185
 ~ de transport d'énergie à longue distance L255
 ~ de transport d'énergie à tenue à la foudre L107
 ~ de transport d'énergie électrique P523
 ~ d'induction L158, L159
 ~ d'induction magnétique L159
 ~ d'intensité de champ F99
 ~ d'interconnexion T202
 ~ double D377, T499
 ~ enterrée U43
 ~ équipotentielle E307
 ~ magnétique L159
 ~ monophasée S417
 ~ monopolaire M378
 ~ monopolaire de courant continu M378
 ~ neutre N62
 ~ principale H99, M120, M132, T428
 ~ protégée P584
 ~ sans courant D59
 ~ sans pertes L275
 ~ sans tension D59
 ~ simple S393, S435
 ~ sous tension L191
 ~ souterraine U43
 ~ supraconductrice S928
 ~ téléphonique T40
 ~ triphasée T176
 ~ uniforme U73
 limitation de courant de court-circuit S294
 ~ de puissance P492
 ~ des parasites N97
 ~ de tension V137
 limite de charge L213
 ~ de la stabilité transitoire T361
 ~ de mesure L124
 ~ de saturation S41
 ~ de stabilité S672, S674
 ~ de stabilité naturelle I300
 ~ de stabilité statique S810
 limites de mesure M221
 limiteur C240, L118
 ~ automatique d'amplitude A596
 ~ d'amplitude A300
 ~ de courant C653
 ~ des tensions O269
 ~ de tension V136
 ~ de vitesse S611
 ~ par diodes D213
 linéarité L135
 ~ de phase L137
 liquide conducteur C399
 ~ diélectrique I211
 ~ isolant I211
 lissage S504
 localisateur de défaut de câble C21
 localisation de défaut de câble C22
 ~ d'un défaut F39
 locomotive électrique E112
 locus des pôles R379
 ~ des racines R379
 logomètre Q63, R59

loi de Faraday F25
 ~ de Joule J10
 ~ de Kirchhoff K16, K17
 ~ de Lenz L79
 ~ des ampères-tours A280
 ~ des mailles K17
 ~ des nœuds K16
 ~ d'induction F25
 ~ d'induction électromagnétique F25
 ~ d'Ohm O17
 longueur de fuite L70
 ~ de la portée S565
 ~ de pas de torsade L31
 ~ de registre R167
 ~ d'onde W55
 lueur anodique A357
 ~ cathodique C138
 ~ de décharge G71
 ~ lumen L337
 lumenmètre L338
 luminaire L93, L339
 ~ antidéflagrant E357, F168
 ~ à suspension réglable R370
 ~ encastré R84
 ~ étanche à l'eau W23
 ~ étanche à suintement D428
 ~ étanche aux poussières D460
 ~ extensif W89
 ~ intensif N5
 ~ protégé contre la pluie R28
 ~ protégé contre les jets d'eau J4
 ~ suspendu P107
 luminance B218, L339a
 luminescence L340
 luminophore F192
 lustre C166, E177, S985
 ~ à suspension P107
 ~ suspendu P107
 lux L345
 luxmètre L346

M

machine à bobiner S650, W95
 ~ abritée D429
 ~ à courant alternatif A237
 ~ à courant alternatif à collecteur A228
 ~ à courant continu D251
 ~ à excitation composée C380a
 ~ à excitation compound additive C634
 ~ à excitation en dérivation S325
 ~ à excitation série S218
 ~ à laver W11
 ~ à laver automatique A618
 ~ à laver électrique W11
 ~ antidéflagrante F169
 ~ à pôle auxiliaire I303
 ~ à pôles fendus S642
 ~ à pôles non saillants N140
 ~ à pôles saillants S17
 ~ à rotor cylindrique C695
 ~ asynchrone A527
 ~ asynchrone à double alimentation D386
 ~ auto-excité S151
 ~ automatique A593
 ~ autorégulée S162
 ~ bipolaire B141
 ~ collectrice à courant continu D245
 ~ compound à excitation série additive C634
 ~ électrique E113
 ~ étanche aux poussières D461
 ~ fermée T294
 ~ fermée à échangeur air-eau T295
 ~ hermétique A195
 ~ inversée I330
 ~ magnéto-électrique M105
 ~ monophasée S418
 ~ motrice P560
 ~ multipolaire M439

machine polyphasée P399
 ~ protégée P585
 ~ protégée contre les intempéries W72
 ~ protégée contre les jets d'eau H114
 ~ protégée contre les projections S635
 ~ sans balais B228'
 ~ sans contact glissant B228
 ~ Scherbius S70
 ~ synchrone S1077
 ~ synchrone asynchronisée A518
 ~ triphasée T177
 ~ unipolaire A97, U83
 magnétisable M92
 magnétisation M93
 magnétisme M67, M89
 ~ rémanent R218
 ~ terrestre E26
 magnétite M90
 magnéto M102
 magnétographe M108
 magnétomètre M110
 ~ différentiel D178
 ~ magnéto-électrique T275
 magnétorésistance spécifique R217
 magnétostriktion M113
 maille en π P336
 maillon symétrique en π S1042
 ~ symétrique en T S1045
 maintenabilité S234
 maintenance M145
 maître-oscillateur M190
 mal fonctionnement permanent S990
 manchon de câble C4, C46
 ~ de collecteur C342, C346
 ~ d'embout T88
 ~ de plomb L56
 ~ de raccordement J8, S639
 ~ d'extrémité T88
 ~ en tête de câble C41, P457
 manganine M168
 manipulateur manuel de commande M187
 « marche » O46
 marche asynchrone A532
 ~ à vide N105
 ~ continue C425, C488
 ~ en monophasé S423
 ~ en parallèle P39
 ~ par à-coups I50, J5
 ~ par inertie R429, R431
 ~ synchrone S1083
 marge de gain G4
 ~ de phase P199
 ~ de sécurité S9
 ~ de stabilité M182, S675
 marquage M183
 marque zéro Z16
 marqueur de temps C242
 masse de remplissage F130
 matériau à cycle d'hystérésis non rectangulaire N144
 ~ antiferromagnétique A364
 ~ calorifuge H28
 ~ de blindage S279
 ~ magnétique à boucle d'hystérésis rectangulaire S659
 ~ magnétique doux N136
 matériel de fixation F28
 ~ de ligne L149
 ~ mobile P410a
 matériaux d'installation W130
 matière conductrice C400
 ~ de remplissage S90
 ~ de scellement F130
 ~ imparfaite L290
 ~ semi-conductrice S184
 matrice M197
 ~ d'admittance A138
 ~ de décodage D53
 ~ de diode D214
 ~ d'impédances I30
 mauvais conducteur B15, P406
 ~ contact B16, P407
 ~ isolement L310
 maxwell M207

mécanisme D431
 ~ de mesure M234
 ~ dérouleur U23
 mégahertz M253
 mégawatt M254
 mégohm M256
 mégohmmètre M255,
 mélange additif A106
 ~ isolant pour câbles C11
 mémoire M258
 ~ à accès aléatoire R33
 ~ à bande magnétique M83
 ~ à disques magnétiques D307
 ~ à tambour magnétique D443
 ~ à tores magnétiques C577, M22
 ~ fixe R86
 ~ intermédiaire B242
 ~ libre R33
 ~ magnétique M77
 ~ permanente R86
 ~ statique S769
 mesurage continu C483
 ~ d'atténuations A551
 ~ électrique E70
 mesure M217, M291
 ~ absolue A6
 ~ à distance R224
 ~ continue C483
 ~ d'angle de pertes L267
 ~ de capacité C107
 ~ de coefficient de pertes L271
 ~ de cos ϕ P482
 ~ de couple T277
 ~ de courant C659
 ~ de décalage angulaire du rotor après de déclenchement de tension R401
 ~ de distorsions D334
 ~ de facteur de puissance P482
 ~ de glissement S462
 ~ de la résistance en courant continu R276
 ~ de la tangente de l'angle de pertes L287
 ~ de précision P531
 ~ de puissance P494
 ~ de quantité de l'électricité M223
 ~ de rapport de transformation T335
 ~ des parasites I274
 ~ de temps T226
 ~ de tension V139
 ~ de tension de crête P104
 ~ de valeur de crête P101
 ~ de vibrations V86
 ~ d'inductance I87
 ~ directe D275
 ~ directe du rendement D236
 ~ du courant M222
 ~ en courant alternatif A238
 ~ indirecte I67
 ~ indirecte du rendement I65
 mesures à haute tension H85
 ~ d'impulsions P661
 ~ d'opération O114
 ~ de protection S1
 ~ relatives R179
 mesureur I194, M287
 ~ à échelle dilatée L256
 ~ d'éclairement I19
 ~ de modulation M365
 ~ des parasites I275
 ~ de valeur de crête P102
 ~ d'intensité de champ F112
 ~ d'intervalles de temps T221
 ~ d'isolement I230
 ~ enregistreur R109
 méthode à locus des racines R380
 ~ charge-décharge C184
 ~ d'annulation des battements Z6
 ~ d'autosynchronisation S172
 ~ de balance harmonique D122
 ~ de balayage S61
 ~ de battements B90
 ~ de boucle L264
 ~ de chute de tension V128
 ~ de compensation B25, C362
 ~ de compensation d'erreur E322

~ de contact C455
 ~ de décharge M295
 ~ de mesurage par zéro N161
 ~ de mesure par résonance R293
 ~ de pertes individuelles S125a
 ~ de ralentissement R313
 ~ de résonance R293
 ~ de similitude S375
 ~ de substitution S910
 ~ de superposition S938
 ~ de trois ampèremètres T166
 ~ des battements zéro Z6
 ~ des composantes symétriques S1039
 ~ des mailles M273
 ~ des pertes individuelles L286
 ~ des plus petits carrés L77
 ~ des variations V49
 ~ de trois voltmètres T188
 ~ de zéro Z17
 ~ différentielle D179
 ~ directe D276
 ~ d'opposition B8, O142
 ~ du petit paramètre P152
 ~ empirique approximative R423
 ~ en pont B213
 ~ grapho-analytique S193
 ~ indirecte I68
 ~ nodale N85
 ~ pas à pas S823
 ~ symbolique S1036
 ~ variationnelle V49
 mica M297
 ~ ambré A265
 micrite M300
 microl-ampère M305
 ~ ampèremètre M304
 ~ circuit M306
 ~ conducteur M320
 ~ farad M309
 ~ henry M310
 ~ moteur M313
 ~ ohm M314
 ~ processeur M315
 ~ siemens M312
 ~ volt M317
 ~ voltmètre M318
 ~ watt M319
 milliammètre M327
 ~ ampère M327
 ~ ampèremètre M326
 ~ volt M328
 ~ voltmètre M329
 ~ watt M330
 minimum distance entre conducteur et terre G97
 miroir réflecteur R157
 mis à la terre E8, G101, S723
 ~ à la terre par réactance R65
 ~ à la terre par résistance R264
 mise à la terre E5
 ~ à la terre annulaire R355
 ~ à la terre à point unique S424
 ~ à la terre de protection P597
 ~ à la terre double D389
 ~ à la terre par arc A425
 ~ à la terre parfaite D30
 ~ à la terre par résistance R65, R265
 ~ à la terre partielle P58
 ~ à la terre tubulaire P293
 ~ au point S247
 ~ à zéro Z3
 ~ en circuit S1017
 ~ en marche à distance R226
 ~ en parallèle P38
 ~ en parallèle précise I2
 ~ hors circuit S1018
 mobilité de commande C525
 ~ d'électron E225
 ~ de service D466
 ~ des ions I343
 ~ d'oscillations O160
 modérateur au graphite G86
 modérateur-refroidisseur M355
 modulateur de fréquence F275
 ~ de phase P204
 ~ en anneau R359
 modulation M361

MODULATION

modulation d'amplitude A402
 ~ de durée d'impulsions P647a
 ~ de fréquence E274
 ~ de phase P203
 ~ de temps T228
 ~ d'impulsions P662
 ~ d'impulsions codées P639
 ~ d'impulsions en amplitude P635
 ~ d'impulsions en fréquence P652
 ~ d'impulsions en position P667
 ~ en delta D91
 ~ par impulsions P662
 module M367
 modulomètre P116
 moment de rotation antagoniste A374
 ~ de rotation contre-couple A374
 ~ d'inertie M372
 ~ du courant C660
 ~ électrique E119
 ~ électrique de dipôle E86
 ~ magnétique M55
 ~ magnétique spécifique S595
 moniteur M373, M375
 monocanal S391
 monophasé M376, S409, U80
 monopiste S430
 monopolaire M377, S425
 monoporte T496
 montage à l'extérieur O174
 ~ à plusieurs couches M419
 ~ à réaction F52
 ~ de mesure M219, M226
 ~ de protection P595
 ~ en cascade S689
 ~ encastré C389, F194, U46
 ~ en étoile S718
 ~ en faisceaux W133
 ~ en pont B210
 ~ en relais R193
 ~ en triangle double D381
 ~ multicouche M419
 ~ mural W6
 ~ push-pull P709
 ~ sur panneau P18
 ~ monteur-électricien W121
 mo-permalloy M379
 moteur M381
 ~ à aimants permanents P138
 ~ à bagues P238, S466, W145
 ~ à bagues de déphasage S643
 ~ à bride F169a
 ~ abrité D430
 ~ à caractéristique compound M391
 ~ à caractéristique série M392
 ~ à caractéristique shunt F175, M393
 ~ à collecteur C341
 ~ à collecteur monophasé à excitation interne S412
 ~ à collecteur monophasé à excitation série compensé en court-circuit S420
 ~ à collecteur monophasé compensé en série S413
 ~ à condensateur C94
 ~ à condensateur à deux capacités C98, D452
 ~ à couple T279
 ~ à courant alternatif A239
 ~ à courant alternatif à collecteur A229
 ~ à courant continu D252
 ~ à courant continu à commande de tension d'induit A451
 ~ à démarrage direct A65
 ~ à démarrage par condensateur C100
 ~ à double alimentation D387
 ~ à double armature D372
 ~ à double cage D407
 ~ à double induit D372
 ~ à double vitesse D406
 ~ à enroulement auxiliaire de démarrage S640
 ~ à enroulement imprimé P564
 ~ à excitation indépendante S206
 ~ à grande vitesse H69
 ~ à haute tension H86
 ~ à hystérésis H155
 ~ à induction I104
 ~ à induction à cage d'écureuil S664
 ~ à nombre de pôles variable C168, M449
 ~ anticompound D171
 ~ à plusieurs enroulements M431
 ~ à plusieurs vitesses M449
 ~ à pôles fendus S643
 ~ à pôles non saillants N141
 ~ à redresseur A 231
 ~ à refroidissement par l'air forcé F215, F223
 ~ à réluctance R69, R215
 ~ à répulsion R230
 ~ à rotor bobiné P238
 ~ à rotor lisse C695a, R417
 ~ asynchrone A528, I104
 ~ asynchrone à cage (d'écureuil) S664
 ~ asynchrone compensé C349
 ~ asynchrone synchronisé S1076
 ~ à synchronisation automatique A624
 ~ auto-excitateur S152
 ~ auxiliaire A634
 ~ avec $\cos \phi = 1$ A215
 ~ à vitesse réglable A123, V41
 ~ à vitesse réglable et constante A114
 ~ à vitesse réglable et variable A125
 ~ à vitesse variable C170, V41, V57
 ~ biphasé T485
 ~ bipolaire B142, T488
 ~ compensé C350
 ~ compound C381
 ~ cuirassé E273
 ~ d'asservissement A93
 ~ de commande C526, D433
 ~ de démarrage S744
 ~ de grue C612
 ~ demi-fermé S192
 ~ d'entraînement D433
 ~ de rebobinage R336
 ~ des services auxiliaires P305
 ~ de traction T302
 ~ de traction à suspension axiale A670
 ~ d'induction synchronisé à phase A215
 ~ diphasé T485
 ~ électrique E120
 ~ électrique linéaire L138
 ~ électrique sans balais B229
 ~ encastré B244
 ~ étanche aux poussières D462
 ~ immergé S905
 ~ incorporé B244, D424, I248a
 ~ jumelé D372
 ~ linéaire L138
 ~ monophasé S419
 ~ multipolaire M439
 ~ non réversible N137
 ~ pas à pas S833
 ~ polyphasé P40
 ~ pour appareils électrodomestiques A398
 ~ primaire P560
 ~ principal M128
 ~ protégé contre les jets d'eau W24
 ~ protégé contre les projections
 ~ refroidi par l'air forcé F223
 ~ réglable et constant A114
 ~ sans collecteur C338
 ~ série S221
 ~ shunt S330
 ~ submersible S905
 ~ synchrone S1078
 ~ synchrone asynchronisé A519
 ~ triphasé T178
 ~ universel U103
 ~ ventilé V72
 moteur-générateur M384

~ ondulatoire U58
 multi|canal M411
 ~ conducteur M416, M453
 ~ filaire M453
 ~ mètre M445
 multiplex M433
 ~ de fréquence F276
 multiplexage M434
 ~ en fréquence F276, M434
 ~ par portage du temps T216
 ~ temporel T229
 multiplicateur M435
 ~ analogique A314
 ~ de tension V140
 multiplication de fréquence F278
 ~ logique L245
 multipolaire M437
 multipôle M441
 ~ actif A71
 multivibrateur bistable B144
 ~ en oscillations libres F250
 ~ asymétrique A514

N

nanofarad N3
 nanohenry N4
 nature paire P54
 négatif N18
 netteté de résonance S259
 nettoyage C231
 neutralisation N61
 ~ de charge C188
 neutre N57, N58
 ~ mis à la terre E9
 ~ relié rigidement à la terre S536
 neutrons lents S491
 nichrome N72
 niveau de bruit N96
 ~ de puissance P491
 ~ de signal S349
 ~ de transmission absolu A15
 ~ d'isolement I226
 ~ zéro Z15
 nœud N86
 ~ de charge L216
 ~ de réseau électrique N54
 ~ d'oscillation N88, V88
 ~ d'un circuit électrique N87
 nombre binaire B129
 ~ de couches N162
 ~ de tours par minute R334
 nominal R40
 non amorti U25
 ~ blindé U115
 ~ chargé U22
 ~ électrofilé U59
 ~ excité U63
 ~ inductif I102
 ~ magnétique N130
 ~ mis à la terre E17
 ~ surveillé U14
 non-conducteur N117
 non-linéarité N126
 notice d'usine S289
 noyau C572
 ~ à encoches S486
 ~ à trois culasses S267
 ~ cuirassé S267
 ~ de bobine C291
 ~ de fer F73
 ~ d'électro-aimant E185
 ~ de rotor R405
 ~ de transformateur T328
 ~ d'induit A452
 ~ en ferrite F69
 ~ enroulé spirale T12a
 ~ en spirale S887
 ~ ferromagnétique F73
 ~ feuilleté L6
 ~ lisse S501
 ~ magnétique M18, M21
 ~ magnétique ramifié M422
 ~ magnétique sans bifurcation S408

noyau mobile M395
~ polaire P374
nucléaire N152

O

objet réglé C516
cell d'isolateur tendeur S855
ohm O13
ohmmètre O16
~ à magnéto M112, M255
onde W44
~ atténuée D4
~ directe D283
~ électromagnétique E205
~ fondamentale F313
~ immobile S715
~ modulee M358
~ plane P302
~ polarisée P371
~ principale F313
~ progressive T391
~ réfléchie B14, R154
~ sinusoïdale S385
~ stationnaire S715
~ TE T387
~ TM T390
~ transversale T386
~ transversale électrique T387
~ transversale magnétique T390
onde-étalon S709
ondes amorties D297
~ continues C492
ondulation résiduelle de tension V155
ondulations de commutation C343
~ de tension dans le collecteur C343
ondulatoire U56, U58a
ondulé U56, U58a
onduleur I331
opérateur laplacien L20
opération différentielle D180
~ inverse I326
optique à fibres F80
ordinateur C384
~ de commande des processus P570
~ numérique D196
ordinatographe P324
ordre de phases P214
organe de démarrage S741
~ directeur M187
~ final F138
oscillateur à blocage B150
~ à cristal C632
~ à diapason T452
~ à haute fréquence H50
~ à ondes entretenues U27
~ à quartz C632, Q47
~ piézo-électrique Q44
~ pilote M190
~ R.C. R62
~ résistance-capacité R62
~ surcouplé B150
oscillation en dent de scie S50
~ entretenue P149
~ transitoire T349
oscillations O151
~ à amplitude variable V31
~ acoustiques A62
~ à fréquence variable V36
~ amorties D3
~ auto-soutenues S170
~ contraintes F220
~ d'angle A339
~ décroissantes D3
~ de relaxation R187
~ de résonance R294
~ de torsion T282
~ divergentes D361
~ électromécaniques E208
~ en dent de scie S48
~ entretenues S992, U26
~ forcées F220
~ harmoniques H21

~ instables U117
~ libres F248
~ linéaires L139
~ modulées de phase P202
~ non linéaires N127
~ paramétriques P49
~ parasites P53
~ pendulaires P231
~ périodiques P129
~ propres F248
~ sous-harmoniques S903
~ stables S686
~ symétriques S1041
~ synchrones S1080
~ transitoires T349
oscillogramme O167
oscillographe O168
~ à boucle M345
~ bifilaire M345
~ monofaisceau S389
oscilloscope O169
~ cathodique C142
outil électrique E167
ouvert O65, O78, U60
ouverture A385, O82
~ de circuit O84

P

pacemaker E249, P1
padding P7
paire P12
~ de bornes T79
palette mobile de relais R190
palier B83
panne de courant S951
~ d'électricité L281
~ permanente S990
panneau B154, P16
~ de commande C527
~ de commutation S1021
~ de contrôle M294
~ de distribution S1005
~ de fusibles S883
~ de jacks J2
~ de mesureurs I197
~ d'essai T100
pantographe P21
papier bakélisé P22
~ d'amiante A500
~ d'enregistrement P110
~ du tableau de distribution S1007
~ imprégné pour câbles I38
~ micacé M301
~ pour condensateurs électriques C394
paquet de tôles R410
~ de tôles du stator S791
~ du stator S791
paraffine P33
parafoudre A489, L97
~ à cornes A428
~ à gaz rarefié V2
~ à jet d'eau W16
~ à plaques P317
~ à résistance variable N128, V26
~ tubulaire P613, T436
paralume L292, S627
paramagnétique P44
paramagnétisme P48
paramètres du régime P48
~ nominaux N2
Parasites atmosphériques A538
~ d'impulsions P663
parasurtenseur S976
paratonnerre A193, A489, L99
~ à pointes P357
parcours du courant C661
~ parallèle A218
parité P54
particule électrisée C185
~ ionisante I351
partie encochée de bobine E255
~ mobile de contact M405
pas P297, S818
~ à pas S820
~ arrière B7
~ au collecteur C342, S125
~ aux encoches S481
~ avant F297
~ de bobinage C300, W100
~ d'enroulement C296
~ dentaire T260
~ de quantification Q38
~ partiel F238
~ polaire P389
~ raccourci S310
~ résultant de bobinage W100
~ variable V43
passage P64
~ aérien O242
~ par zéro Z9
passif P66
peigne de câble C40a
pendatif S985
~ à tirette R370
pénétration P111
pente S816
~ de caractéristique de commande C503
~ de décroissance d'impulsion R54
~ de flanc d'impulsion R55
~ de la courbe S471
perçement B191
perceuse P119
~ électrique (à main) E89
perche de travail S840
~ de trolley B159, T420
~ isolante I216, O118
peritance L73
~ linéaire L74
~ unitaire L74
perforateur P119
~ de bande P699
~ transitoire T351
performances P121
période de commutation C328
~ d'impulsions P665
~ d'oscillations P131
permalloy P133
permanence d'alimentation C475
permanent P134
perméabilité M56, P140
~ absolue A7
~ complexe C368
~ d'amplitude A310
~ différentielle D181, I57
~ initiale I147
~ intrinsèque I322
~ magnétique M56, P140
~ magnétique relative S559
~ relative R180, S559
~ réversible R332
perméance P143
permittivité P145
~ absolue P145
~ relative R181
persistance P147
~ d'écran S82
personnel de surveillance M261, O127
~ d'exécution O127
perte de charge L278
~ de puissance P493a
~ de synchronisme F6, L282
~ de tension V138
pertes L269
~ actives dans l'induit A460
~ additionnelles S873, S944
~ additionnelles dans le fer A105
~ au collecteur C339
~ à vide I10, N104
~ constantes C429
~ dans la ligne L156
~ dans le collecteur C339
~ dans le compteur M292
~ dans le cuivre C568
~ dans le fer I361
~ dans le noyau C576
~ dans l'enroulement d'excitation en série S217
~ dans l'enroulement d'excitation shunt S324
~ d'atténuation A550

PERTES

- pertes de chaleur H29
- ~ de contact C453
- ~ de conversion C549
- ~ d'énergie E294
- ~ de réseau de distribution D351
- ~ de rhéostat R339
- ~ déterminables D133
- ~ de transformateur T331
- ~ de transition T367
- ~ de transport T373, T374
- ~ d'excitation E342
- ~ diélectriques D155
- ~ d'insertion I180
- ~ en charge L215
- ~ indéterminables I60
- ~ magnétiques M54
- ~ mécaniques M246
- ~ moyennes A654
- ~ ohmiques O14, R267
- ~ par courant de fuite L67
- ~ par courants de Foucault E44
- ~ par couronne C582
- ~ par dispersion D314, L67,
- ~ par dispersion magnétique M28
- ~ par effet de couronne C582
- ~ par friction et par frottement de l'air F294
- ~ par frites S873
- ~ par frottement F295
- ~ par frottement dans les paliers B85
- ~ par frottement des balais B224
- ~ par hystérésis H153
- ~ par hystérésis diélectrique D153
- ~ par rayonnement R16
- ~ par rayonnement des conducteurs R17
- ~ par résonance gyromagnétique G119
- ~ par ventilation C542
- ~ résiduelles R247
- ~ secondaires S104
- ~ spécifiques S594
- ~ supplémentaires S944
- ~ totales O227, T293
- ~ pertinax P22
- ~ perturbation D358, P151
- ~ extérieure E365
- ~ interne I293
- ~ perturbations de sources industrielles M172
- ~ perversion P156
- ~ petit matériel de montage S497
- ~ phase P159
- ~ ~ de commande C528
- ~ ~ défectueuse F38
- ~ ~ d'excitation E343
- ~ ~ d'oscillation P206
- ~ ~ en défaut F38
- ~ ~ en faisceau double T469
- ~ ~ initiale I148
- ~ ~ initiale d'oscillations I149
- ~ ~ opposée O140a
- ~ ~ saine U64
- ~ phase-fréquence P192
- ~ phasemètre P200
- ~ phaseur P239
- ~ phasotron S1049
- ~ phénomène P245
- ~ ~ oscillatoire O151
- ~ phénomènes de dispersion P243
- ~ ~ de frottement P242
- ~ ~ d'usure P244
- ~ phlogopite A265
- ~ phosphore F192
- ~ photo diode P250
- ~ ~ électrique P255
- ~ ~ émission E373
- ~ ~ pile P246
- ~ ~ relais P258
- ~ ~ résistance P247
- ~ ~ sensible P260
- ~ ~ sensitif P260
- ~ ~ transistor P261
- ~ pic P76
- ~ ~ de courant C662
- ~ ~ de la courbe C679
- ~ pick-up P265
- ~ ~ à cristal P280
- picofarad P269
- ~ pie de courant C662
- ~ pièce d'insertion I179
- ~ pled de poteau P392
- ~ ~ droit V76
- ~ piège à ions I354
- ~ piezoll-effet P277
- ~ ~ électricité P279
- ~ ~ électrique P274, P275
- ~ ~ élément P278
- ~ pile C151, R81
- ~ ~ à combustible F299
- ~ ~ au cadmium C58
- ~ ~ charbon-zinc C114
- ~ ~ de redresseur R130
- ~ ~ galvanique G8
- ~ ~ humide W87
- ~ ~ sèche D448
- ~ ~ secondaire S96
- ~ ~ solaire S522
- ~ ~ thermo-électrique T154
- ~ ~ zinc-fer Z46
- ~ pile-étalon S696
- ~ ~ Weston C58, W84
- ~ pince C228, F27
- ~ ~ à dénuder S885
- ~ ~ à fusibles F327
- ~ ~ crocodile A208
- ~ ~ d'ancrage A320, T76
- ~ piquet de terre E2, G108
- ~ piste de synchronisation C246
- ~ plafond lumineux à paralume I293
- ~ plafonnier C148
- ~ ~ de fonctionnement R165
- ~ ~ de non-opération R164
- ~ ~ de réglage C495
- ~ ~ de stabilité S671
- ~ plan complexe C369
- ~ ~ de câblage C9
- ~ ~ de phase P207
- ~ ~ des racines R384
- ~ planification du régime O103
- ~ ~ du régime de la centrale électrique P306
- ~ plaque P313, W1
- ~ ~ à bornes T74
- ~ ~ à rosace R386
- ~ ~ bimétallique B119
- ~ ~ d'accumulateur A51, B70
- ~ ~ de base B59
- ~ ~ d'ébonite E38
- ~ ~ de contact C459
- ~ ~ de déviation D65
- ~ ~ de fermeture de pôles d'aimant M100
- ~ ~ de fixation W7
- ~ ~ de fondation B59
- ~ ~ de redresseur R123
- ~ ~ de terre E28
- ~ ~ d'extrémité P380
- ~ ~ d'extrémité de noyau C574
- ~ ~ d'extrémité d'un pôle P380
- ~ ~ du constructeur N1
- ~ ~ extrême d'induit A457
- ~ ~ indicatrice N1
- ~ ~ isolante I215
- ~ ~ sous-traverse A483
- ~ ~ sur-traverse A477
- ~ ~ plaquette W11
- ~ plasma P308
- ~ ~ à basse pression L318
- ~ ~ à haute pression H66
- ~ ~ plateau W11
- ~ ~ plateau-palier arrière R90
- ~ platine P320
- ~ pleine bande d'action F304
- ~ ~ charge F303
- ~ plomb L37
- ~ ~ spongieux S648
- ~ plot P323
- ~ point critique C623
- ~ ~ d'alimentation F65, S955
- ~ ~ de bifurcation B181
- ~ ~ de branchement B181
- ~ ~ de charge D103
- ~ ~ de connexion C420, P355
- ~ ~ de fonctionnement O136, W139
- ~ ~ de fonctionnement dynamique O136
- ~ ~ de jonction J17
- ~ ~ de mesure M235
- ~ ~ de résonance R296
- ~ ~ de sommation S926
- ~ ~ neutre N57, N65
- ~ ~ nodal N79
- ~ ~ pointe M200, P76
- ~ ~ de charge L218
- ~ ~ de distribution D341, D346
- ~ ~ poire interruptrice P109
- ~ ~ polarisation B105, B107
- ~ ~ de dipôle D219
- ~ ~ diélectrique D157
- ~ ~ magnétique M57
- ~ ~ positive P420
- ~ ~ polarité P361
- ~ ~ pôle P372
- ~ ~ auxiliaire C329
- ~ ~ d'appareil de connexion P387
- ~ ~ de commutation C329
- ~ ~ d'un aimant P386
- ~ ~ fendu S641
- ~ ~ fixe F162
- ~ ~ lisse N138
- ~ ~ magnétique M58
- ~ ~ négatif N33
- ~ ~ positif P432
- ~ ~ principal M129
- ~ ~ saillant S15
- ~ pôles auxiliaires A635, I304
- ~ ~ contraires U106
- ~ ~ de commutation I304
- ~ ~ de même nom L115
- ~ ~ de nom contraire U106
- ~ ~ magnétiques M59
- ~ ~ pollution des isolateurs C474
- ~ ~ polyphasé M423
- ~ ~ pompe H134, I3001
- ~ ~ pompe électrique E129
- ~ ~ pont B205
- ~ ~ à boîte de résistances B167
- ~ ~ à bras égaux E303
- ~ ~ à fil S456
- ~ ~ à plusieurs bras M424
- ~ ~ à résonance R288
- ~ ~ à thermistor T132
- ~ ~ d'angle de pertes L268
- ~ ~ de barres B255
- ~ ~ de capacité C103
- ~ ~ de mesure M225
- ~ ~ de mesure d'angle de pertes L268
- ~ ~ de mesure de capacité C72
- ~ ~ de mesure de conductance C398
- ~ ~ de mesure de perméabilité P141
- ~ ~ de mesure universel G44
- ~ ~ demi-balancé S180
- ~ ~ déphaseur P221
- ~ ~ de résistance R258
- ~ ~ de Schering S71
- ~ ~ déséquilibré U17
- ~ ~ de Thomson T161
- ~ ~ de Wheatstone W88
- ~ ~ d'inductance I84
- ~ ~ double D375
- ~ ~ double de Thomson T161
- ~ ~ en courant alternatif A225
- ~ ~ équilibré B20
- ~ ~ extensométrique S860
- ~ ~ porcelaine P408
- ~ ~ à haute tension H88
- ~ ~ porte G39
- ~ ~ porte-balais B225, B234
- ~ ~ en levier A485
- ~ ~ porte-câble C24
- ~ ~ portée S564
- ~ ~ du vent W110
- ~ ~ porte-poids W76
- ~ ~ porte-fusible F319
- ~ ~ porte-isolateur I238
- ~ ~ porteur C132
- ~ ~ de charge C181
- ~ ~ porteurs de charge majoritaires M152
- ~ ~ de charge minoritaires M343
- ~ ~ pose apparente S971a, S973
- ~ ~ de câble C29
- ~ ~ de ligne W129

pose encastree U46
 ~ sous-crêpi U46
 ~ sur-crêpi S971a, S973
 positif P419
 position moyenne M323
 poste S908
 ~ abaisseur S825
 ~ à boutons P704
 ~ à l'air libre O177
 ~ blindé M279
 ~ de commande C533
 ~ de commutation S1024
 ~ de commutation à haute tension H93
 ~ de commutation extérieur O178
 ~ de conversion C554
 ~ de couplage D354
 ~ de dispatching C533
 ~ de distribution S1024
 ~ de distribution préfabriqué U99
 ~ de distribution principal M122
 ~ de mesurage C533
 ~ de répartiteur de charge C498
 ~ de répartition D354
 ~ de transformation extérieur O177
 ~ de transformation préfabriqué U98
 ~ de transformation télécommande O220, R225
 ~ d'intérieur I75
 ~ électrique extérieur O174
 ~ élévateur S836
 ~ non surveillé U113
 ~ préfabriqué F1, U98
 postluminescence A150
 poteau M186, P372, T83
 ~ à contre-fiche S892
 ~ d'exhaussement S895
 ~ en A A386
 ~ en acier S813
 ~ en bois W137
 ~ en H H131
 ~ portique P414
 ~ terminal T83
 ~ tubulaire T440
 potentiel P441
 ~ absolu A8
 ~ de cathode C139
 ~ de champ magnétique M39
 ~ de désionisation D74
 ~ de la terre E29
 ~ d'électrode E163
 ~ de noeu N83
 ~ des balais B232
 ~ électrique E124
 ~ par rapport à la terre P450
 ~ protecteur P605
 ~ spatial S560
 ~ vectoriel V66
 ~ zéro Z27
 potentiomètre P452
 ~ à fil S457, W126
 ~ automatique S141
 ~ de courant alternatif A242
 ~ de courant continu D254
 ~ de mesure M236
 ~ de sortie O210
 ~ enregistreur R111
 potentiomètre-étalon S703
 poulie S651
 ~ isolante S651
 pourcentage de modulation M366
 poursuite T299
 pouvoir absorbant A16
 ~ de coupure B200, I309
 ~ de fermeture en court-circuit S302
 ~ de pénétration P110
 ~ de rupture B200
 ~ d'établissement M164
 ~ résolvant R285
 préamplificateur P527
 précision A54
 ~ de commande C529
 ~ de mesure A57, M224
 ~ de réglage C529
 ~ dynamique D468
 préimprégnation P535

prémagnétisation M12
 premier harmonique F152
 pression de contact C461, C446
 ~ des balais B233
 préparation des extrémités d'un câble F22
 ~ d'extrémité M166
 ~ d'extrémité de câble C51
 presspahn E68, P536
 prévention des accidents S13
 principal M118
 prise T8, M18
 ~ d'air A184
 ~ de contact P328
 ~ de courant P328
 ~ de courant murale W8
 ~ de transformateur T339
 ~ femelle C544, R93, S517
 ~ intermédiaire I282
 ~ médiane C155, M322
 probabilité P568
 procédé aperiodique A382
 ~ de autodémarrage S167
 ~ de démarrage à retard dépendant du courant T210
 processus d'onde W56
 ~ périodique P130
 ~ transitoire T353
 ~ transitoire de longue durée L257
 production d'électricité G52
 ~ d'électricité globale G93
 ~ de l'électricité nette N48
 ~ d'énergie E293
 produit scalaire D371, S53
 ~ vectoriel V68
 profil en long L251
 profondeur de la modulation P115
 ~ d'encoche S474
 ~ de modulation P115
 ~ de pénétration D113
 programme d'entretien périodique P575
 projecteur S94
 prolongateur E361, E362
 propagation P576
 ~ des ondes W57
 propriétés diélectriques D158
 propulsion diesel-électrique D162
 ~ par accumulateurs B67
 protection P587, S1
 ~ à action de signal A200
 ~ à comparaison des phases P173
 ~ à maximum de courant O233
 ~ à minimum de courant U32
 ~ à minimum de puissance U47
 ~ ampèremétrique C663
 ~ cathodique C146a
 ~ contre coupure de phase O92
 ~ contre la charge asymétrique U20
 ~ contre la corrosion R433
 ~ contre court-circuit entre les spires I318
 ~ contre la foudre L102
 ~ contre la puissance inverse R328a
 ~ contre la radiation R19
 ~ contre le décrochage de synchronisme L283
 ~ contre l'effluve en couronne C583
 ~ contre le régime asynchrone O189
 ~ contre les champs extérieurs E368
 ~ contre les coupures de phase O92
 ~ contre les courts-circuits S303
 ~ contre les défauts à la terre E16
 ~ contre les rayonnements R19
 ~ contre les surcharges O257
 ~ contre les surtensions E336
 ~ contre surtension O267
 ~ de distance D326
 ~ de groupe énergétique U94
 ~ de ligne L161
 ~ d'enroulement rotorique contre

les mises à la terre (accidentelles) R407
 ~ d'enroulement statorique contre le court-circuit S792, S793
 ~ de réserve B11
 ~ des barres B266
 ~ des réseaux N55
 ~ de transformateur T334
 ~ différentielle D182
 ~ différentielle à courant C644
 ~ différentielle à pourcentage P113
 ~ différentielle longitudinale L249
 ~ différentielle transversale T385
 d'impédance I31
 directionnelle contre une surintensité homopolaire Z34
 ~ électrochimique E182
 ~ électrostatique E242
 ~ homopolaire L21
 ~ par coupure T417
 ~ par fils pilotes P287
 ~ par fréquence porteuse C121
 ~ par relais R198
 ~ principale M131
 ~ sélective S133
 ~ thermique T124
 ~ par jalousie L294
 puce W1
 puissance C102, P459, P470
 ~ absorbée P489
 ~ absorbée active W27
 ~ absorbée en période de charge maximale O62
 ~ absorbée en période de faible charge O7
 ~ absorbée nominale R42
 ~ active A79, R88
 ~ active échangée I265
 ~ apparente A394, T296
 ~ appliquée P489
 ~ assignée R47
 ~ à transporter T375
 ~ aux barres G46
 ~ à vide N106
 ~ complexe C370
 ~ consommée P470, W27
 ~ continue C485
 ~ débitée P470b, W43
 ~ débitée continue C485
 ~ débitée continue nominale C486
 ~ de coupure B200
 ~ de coupure sur court-circuit S291
 ~ de crête P85, P86
 ~ de démarrage S745
 ~ de facturation C179
 ~ de réserve R234, S568
 ~ de rupture B200
 ~ de sortie O191, O208, O210a, P495a
 ~ de sortie nominale R46
 ~ déwattée R75
 ~ disponible A646
 ~ disponible totale T286
 ~ dissipée D323
 ~ effective E48
 ~ électrique E125
 ~ en courant alternatif A243
 ~ en courant triphasé T180
 ~ installée I134
 ~ installée de générateur G46
 ~ instantanée I188
 ~ maximale admissible de brève durée P84
 ~ minimale M335
 ~ moyenne A655
 ~ naturelle d'une ligne N11
 ~ nominale P501, R46
 ~ nominale continue C486
 ~ réactive R75
 ~ réelle A79, R88
 ~ requise P471
 ~ totale T296
 ~ unitaire U93
 ~ utile maximale M204
 ~ wattée A79
 puits à câbles M169

PUITS

puits d'ascension de câbles C8
 ~ de potentiel P451
 ~ des câbles C55
 pulsation de courant C664
 ~ de la tension du réseau M138
 pulseur P669
 pupitre C422, D127
 ~ de commande C501
 pylône P372, P714, S958, T297
 ~ à ancrage A322, S800
 ~ à contre-fiche S892
 ~ à fût haubané A406
 ~ à haubans G117
 ~ d'ancrage S799
 ~ d'angle A333
 ~ de transposition T382
 ~ en charpente métallique R350
 ~ en treillis L30, T394
 ~ haubané S800
 ~ simple S394
 ~ terminal T83
 pyroconductivité P715
 pyroélectricité P716

Q

Q-mètre Q32
 quadrant Q3
 quadrature de phase Q4
 quadripôle F235, Q28, T490
 ~ actif A71, A74
 ~ à déphasage minimum M339
 ~ correcteur C590
 ~ d'adaptation M194
 ~ de couplage C610
 ~ en L L335
 ~ en T T431
 ~ en π P296, P336
 ~ équivalent E313
 ~ inversible N135
 ~ linéaire L134
 ~ non réciproque N135
 ~ passif P69
 ~ réversible R96
 ~ symétrique B117, S1043
 ~ unilatéral N135
 qualité de fonctionnement P122
 ~ de l'image P271
 ~ d'énergie électrique Q33
 ~ de réglage R172
 ~ de reproduction F85
 ~ d'image P271
 qualités de fonctionnement P120
 ~ de service P120
 quantification Q37
 ~ temporelle T238
 quantité d'électricité Q36
 quarte de câble C37
 ~ d'onde Q40
 ~ étoile S725
 quartz Q41
 queue de la plaque P315
 ~ d'onde W59
 quotientmètre Q63

R

raccord de câbles C13
 ~ en T T26, T253a
 raccordement C417, J6
 ~ à fiches P327
 raccourcissement de pas d'enroulement P300
 ~ d'impulsions P680
 radiale de collecteur C340
 radian R10
 radiateur électrique E102
 ~ tubulaire T438
 radiation R12
 radium R25
 rail de contact C410
 ralentisseur des neutrons M356
 rampage d'un moteur asynchrone

C613
 rangée de contacts C468
 rangements de service O131
 rapidité Q60
 ~ de réponse d'une excitatrice E349
 ~ de réponse initiale d'excitation I144
 ~ d'excitation E344
 rappel à zéro M176
 rapport R58
 ~ d'affaiblissement A552
 ~ d'amortissement D15
 ~ de court-circuit S304
 ~ de courant de démarrage S738
 ~ d'enroulement T465
 ~ de transfert T321
 ~ de transformation T324, T465, V146
 ~ de transformation nominal N115
 ~ d'impulsions P648, P670, R182
 ~ retour-réponse R237
 ~ signal-bruit S356
 raté de blocage A440
 rayon B78
 ~ de laser L23
 rayonnement R12, X2
 ~ des conducteurs R18
 ~ électromagnétique E196
 ~ gamma G15
 ~ ionisant I352
 ~ primaire P555
 ~ secondaire S106
 ~ ultraviolet U11
 rayons cathodiques C143
 RAZ Z30
 RC-module R232
 réactance R63
 ~ à l'air A190
 ~ asynchrone A530
 ~ capacitive C83
 ~ compensatrice C358
 ~ de barre B267
 ~ de fuite L71
 ~ de protection contre les surintensités C656
 ~ de séquence négative N30
 ~ d'induit A466
 ~ directe P430
 ~ homopolaire à séquence zéro Z22
 ~ inverse N30, N31
 ~ limiteuse de courant C656
 ~ subtransitoire S914
 ~ subtransitoire longitudinale D225
 ~ subtransitoire transversale Q14
 ~ synchrone S1082
 ~ synchrone longitudinale D229
 ~ synchrone transversale Q17
 ~ transitoire T354
 ~ transitoire longitudinale D233
 ~ transitoire transversale Q20
 réacteur R81
 ~ à fusion F331
 ~ à neutrons rapides F29
 ~ à neutrons thermiques T125
 ~ énergétique P502
 ~ modéré au graphite G85
 ~ nucléaire N155, R81
 ~ rapide F29
 ~ surrégénérateur B204
 réactif i6, W35
 réaction capacitive C80
 ~ compensatrice C355
 ~ de compensation C355
 ~ de courant C647
 ~ de fusion F330
 ~ de résistance R262
 ~ de sortie O204
 ~ de tension V130
 ~ d'induit A467
 ~ extérieure E367
 ~ intérieure I140
 ~ interne I140
 ~ négative N23
 ~ nucléaire contrôlable C517
 ~ positive P424
 ~ principale P551
 ~ rigide D265
 ~ souple T347
 réajustage R85
 rebobinage R335
 rebondissement de contacts C439
 recharge A103
 réchaud électrique H116
 récipient d'accumulateur B69
 recombinaison R100
 recouvrement L18, O249
 rectification S851
 récupération de courant R160
 redondance B10, R141
 redresseur R122
 ~ à arc A435
 ~ à deux alternances F307
 ~ à haute tension H91
 ~ à lame vibrante V81
 ~ à onde entière F307
 ~ à oxyde de cuivre C569
 ~ à tubes V25
 ~ au germanium G61
 ~ au sélénium S137
 ~ commandé C518
 ~ de charge d'accumulateurs C197
 ~ demi-onde H7
 ~ de puissance P503
 ~ doubleur de tension à onde entière F306
 ~ doubleur de tension monovoile H9
 ~ électrolytique E183
 ~ en pont B214, R124
 ~ idéal I3
 ~ monovoile H7
 ~ oxymétal C569
 ~ pour charge d'accumulateurs A52
 ~ réglable C520
 ~ semi-conducteur S188
 ~ triphasé T181
 réduction S504
 ~ brusque de charge L278
 ~ de vitesse S609
 réencenchement automatique A621
 ~ automatique instantané F26
 ~ automatique monophasé S410
 ~ unique automatique S388
 réencancheur automatique A573, A620
 refermeture automatique instantané F26
 réflecteur R157
 réfrigérant C557
 refroidissement C558
 ~ à l'hydrogène H142
 ~ à liquide L181
 ~ artificiel A491
 ~ direct D238
 ~ forcé F218
 ~ naturel S147
 ~ par l'air forcé F214a
 ~ par l'huile O27
 ~ par évaporation E328
 ~ par l'air A165
 ~ par l'eau W15
 refroidisseur C557
 ~ d'air A164
 ~ d'huile O26
 régime R163
 ~ à charge maximale O61
 ~ à faible charge O6
 ~ à grande puissance H36
 ~ aperiodique A378
 ~ après suppression de défaut O119
 ~ asymétrique U18
 ~ asynchrone A522, A529
 ~ à vide N101
 ~ continu C480, C484, C490
 ~ de charge continue C489
 ~ de crête L117
 ~ de fonctionnement D464
 ~ de secours O110
 ~ de travail permanent C425
 ~ de ventilation F20
 ~ d'onduleur I332
 ~ en génératrice G56

régime ininterrompu U77
 ~ limite L117, L123
 ~ linéaire L132
 ~ moteur M385
 ~ nominal D123
 ~ permanent C425, S685, S803, S806
 ~ redressé R128
 ~ stable S803
 ~ stationnaire S803
 ~ synchrone S1079
 ~ transitoire T362
 région D366, Z47
 ~ de charge d'espace S555
 ~ de réglage C495
 ~ de réseau électrique N52
 ~ de saturation S43
 ~ de stabilité S671
 ~ VHF V80
 registre R166
 réglage A129, C493, S247
 ~ à action dérivée F151
 ~ à deux positions B46
 ~ approximatif C272
 ~ automatique A574
 ~ automatique de la fréquence A582
 ~ automatique de la tension A616
 ~ automatique d'excitation A580
 ~ automatique fréquence-puissance A591
 ~ avancé A361a
 ~ continu C479
 ~ de la fréquence F259
 ~ de l'excitation F91a
 ~ de l'excitation de génératrice G55
 ~ d'entraînement D432
 ~ de phase P164a
 ~ de puissance déwattée R76
 ~ de puissance réactive R76
 ~ de tension V114
 ~ de tension en phase I154
 ~ de vitesse de rotation S617
 ~ de zéro Z3
 ~ en cascade C127
 ~ en phase I154, Q24
 ~ forcé F217
 ~ fort F218
 ~ fréquence-puissance L209
 ~ grossier C272
 ~ intermittent S753a
 ~ par dérivée seconde S111
 ~ par impulsion P671
 ~ par « tout ou rien » B46
 règle de la main droite R346
 ~ de la main gauche L78
 ~ de tire-bouchon C580
 règles d'exploitation O124
 réglette de jacks J3
 régulateur G78
 ~ astatique A507
 ~ automatique de la température A610
 ~ automatique de la tension A617
 ~ centrifuge C159
 ~ de champ F106
 ~ de phase P209
 ~ de tension V150
 ~ de vitesse de rotation S618
 ~ d'excitation E339
 ~ intégral I245
 ~ isochronique I367
 ~ sans contacts S541
 régulation C493
 ~ à deux positions T487a
 ~ asservie F213
 ~ astatique A505
 ~ de puissance déwattée R76
 ~ de prises en charge L227
 ~ de température T55
 ~ de vitesse S608
 ~ directe S145a
 ~ en dérivation D118
 ~ par variation de tension V45
 relâchement R203
 relais R188
 ~ à action instantanée I189
 ~ à action lente S493

~ à action rapide H70
 ~ à action retardée S493
 ~ à angle de phase P165
 ~ à courant alternatif A246
 ~ à courant continu D255
 ~ à courant d'induction I92
 ~ à courant marginal M181
 ~ à deux paliers T494
 ~ à deux seuils T494
 ~ à gaz G34
 ~ à induction I92
 ~ à induit axial A660
 ~ à lames souples R143
 ~ à maximum de courant O234
 ~ à maximum de tension M206, O268
 ~ à mercure M268
 ~ à minimum de courant M338, U33
 ~ à minimum de puissance M340, U48
 ~ à minimum de tension U53
 ~ à noyau plongeur S533
 ~ à plusieurs positions M442
 ~ à réactance R66
 ~ à retour de courant R325
 ~ à sous-fréquence U39
 ~ à temps dépendant I327
 ~ à transfert de puissance de réserve P519
 ~ à transistor T364
 ~ à trois positions T186
 ~ auxiliaire A639, S449
 ~ balancé B26
 ~ balancé de courant C638
 ~ Buchholz E237
 ~ centrifuge C160
 ~ d'accélération A31
 ~ d'arrêt Z41
 ~ de blocage B151
 ~ de coupure C683
 ~ de courant C666
 ~ de courant de démarrage O232
 ~ de déclenchement de coupure T419
 ~ de distance D327
 ~ de fréquence F280
 ~ de garde W13
 ~ de mesure I203, M239
 ~ de protection P608
 ~ de puissance P504
 ~ de puissance active A80
 ~ de quotient Q64
 ~ de réglage final F141
 ~ de résistance ohmique R271
 ~ de séquence zéro Z23
 ~ de signal A351
 ~ de signalisation A201, A351
 ~ de surcharge M205, O258
 ~ de surintensité O261
 ~ de temps T224
 ~ de tension V152
 ~ de verrouillage L25
 ~ différentiel D183
 ~ différentiel à pourcentage P114
 ~ d'impédance I32
 ~ d'impulsions P672
 ~ d'intensité C666
 ~ direct P556
 ~ directionnel de puissance D268, P474
 ~ directionnel de tension P362, ~ électrodynamique E171
 ~ électromagnétique E197
 ~ électronique E220
 ~ électrostatique E243
 ~ électrothermique T61
 ~ intermédiaire A639, S945
 ~ magnéto-électrique M106, M402, P139
 ~ minimum U33
 ~ pilote P283
 ~ polarisé P370
 ~ primaire P556
 ~ rapide Q59
 ~ retardé D85, S494, T212
 ~ sans contacts S543
 ~ secondaire S107
 ~ séquentiel S449

~ statique S767
 ~ tachymétrique S619
 ~ temporisé D85, T236
 ~ thermique H122, T61, T126
 relaxation R185
 relevé de compteur H127
 relève-balais B230
 réductance M65, R213
 réductivité R217
 rémanence R218
 ~ magnétique R218
 remise à zéro R235, Z30
 remplacement de câblage R337
 rendement E53
 ~ actuel A89
 ~ apparent A389
 ~ de conversion C548
 ~ d'exploitation O109
 ~ d'installation P304
 ~ dynamique D472
 ~ économique C320
 ~ électrique E62
 ~ électrothermique E250
 ~ en couple T276
 ~ énergétique E290
 ~ en puissance P477
 ~ en service O109
 ~ journalier A207
 ~ thermique T113
 ~ total O233
 renversement R319
 ~ (de direction) de puissance P505
 ~ de marche R322
 ~ de phase R320
 ~ de sens du courant C668
 réparation courante M149
 ~ permanente M149
 répétiteur T73
 ~ de charge L201
 répartition champ F95
 ~ de charges L200
 ~ normale G43
 repère de temps T225
 remplacement des conducteurs R337
 réponse R301
 ~ au courant E667a
 ~ de phase P211
 ~ de temps T237
 ~ d'impulsion U89
 ~ en fréquence F281
 ~ initiale d'excitation I144
 ~ phase-fréquence P193
 ~ rapide F30
 ~ transitoire S834, T355
 ~ unitaire U97
 report de charge L225, L228a
 repos R304
 reprise R114
 répulsion magnétique M64
 réseau G89, N49
 ~ à avance de phase P161
 ~ à courant alternatif A240
 ~ à courant continu D253
 ~ à deux conducteurs D415
 ~ aérien O246
 ~ aérien et souterrain O238
 ~ à haute tension H87
 ~ alternatif A240
 ~ à neutre à la terre D31
 ~ à structure radiale R9
 ~ basse tension L331
 ~ bouclé avec interconnexion fixe O257
 ~ d'alimentation S916, S954
 ~ d'alimentation en courant P511
 ~ de câbles souterrain U44
 ~ d'éclairage L95
 ~ de distribution D352, M133
 ~ de distribution externe O219
 ~ d'énergie électrique E127, P515
 ~ déphaseur P223
 ~ d'équilibrage B30
 ~ désionique D72
 ~ de répartition D352
 ~ de transport d'énergie à longue distance S932
 ~ diphasé à cinq fils T483
 ~ diphasé à quatre fils T484

RÉSEAU

- réseau électrique W129
- ~ électrique bouclé L265, R356
- ~ électrique industriel I126
- ~ électrique polyphasé P401
- ~ électrique urbain U125
- ~ énergétique P515
- ~ équivalent A495
- ~ fictif A495
- ~ filtrant F136
- ~ interconnecté G92, I266, U87
- ~ ionique I342
- ~ ionique cristallin I342
- ~ maillé M274, M421
- ~ passif P71
- ~ symétrique S1038
- ~ triphasé T179
- ~ triphasé à quatre fils T174
- réseaux interconnectés G92
- réservation B10
- ~ locale L229
- réserve de fonctionnement O123
- ~ d'incident E264
- ~ passive C307
- ~ tournante S630
- réservoir C227, T4
- ~ d'énergie E297
- ~ d'huile O44
- résistance R253, R282
- ~ additionnelle S229
- ~ à la chaleur H31
- ~ à l'arc A436
- ~ apparente A395
- ~ à prise T16
- ~ assignée R48
- ~ asynchrone A531
- ~ au charbon C117
- ~ au passage C463
- ~ ballast B32, L221
- ~ bobinée variable V46
- ~ cathodique C145
- ~ compensatrice C359
- ~ complexe C367
- ~ constante C430
- ~ critique d'amorçage C618
- ~ d'adaptation M195
- ~ d'amortissement D16
- ~ de bobine C298
- ~ de charge C198, L220
- ~ de chauffage H27
- ~ de contact C463
- ~ de contact des balais B222
- ~ de couplage C608
- ~ de couplage à réaction F56
- ~ de décharge D292
- ~ de démarrage de stator S795
- ~ de filament F123
- ~ de freinage B173
- ~ de fuite L75
- ~ d'électrode E164
- ~ de limitation du courant L121
- ~ de lissage S513
- ~ de mise à la terre E32
- ~ de passage T368
- ~ de pertes L284
- ~ de pont B215
- ~ de protection P609
- ~ d'équilibrage B31
- ~ de séquence négative N31
- ~ de sortie O212
- ~ de source d'alimentation S550
- ~ de terre E32, N66
- ~ de transition T368
- ~ d'extinction Q54
- ~ diélectrique D159
- ~ diélectrique disruptive D160
- ~ diélectrique spécifique S592
- ~ d'induit A469
- ~ directe F232, P431
- ~ d'isolement I205, I227
- ~ disruptive E148
- ~ électrique E134
- ~ en dérivation S318, S328
- ~ en fil bobiné W127
- ~ en graphite G87
- ~ équivalente E318
- ~ équivalente de pertes L285
- ~ externe E374
- ~ fixe F163
- ~ freine B172
- ~ homopolaire Z24
- ~ insérée I178
- ~ intérieure I299
- ~ interne I153, I299
- ~ inverse B6
- ~ linéaire L140
- ~ liquide L188
- ~ magnétique M65
- ~ métallique M282
- ~ négative N35
- ~ nominale R48
- ~ non inductive N122
- ~ non ohmique N128a
- ~ ohmique D256, O15, R253
- ~ potentiométrique P453, R278
- ~ résiduelle R251
- ~ spécifique R281, S596
- ~ thermométrique T152
- ~ variable A121, V40
- résistance-étalon R273, S705
- résistant à l'eau W19
- ~ aux chocs S288
- ~ aux intempéries W71
- ~ à vibration S256
- résistivité R281, S596
- ~ de surface S972
- ~ de volume I232
- ~ volumique I232
- résolution R285
- résonance R286
- ~ à deux crêtes D390
- ~ de blocage C667
- ~ de phase P210
- ~ des courants A372, C667, P40
- ~ de spin électronique E227
- ~ des tensions A37
- ~ électrique E136
- ~ ferromagnétique F77
- ~ multiple M428
- ~ parallèle C667, P40
- ~ paramétrique P45, P50
- ~ série V153
- ~ sous-synchrone S912
- résonateur R300
- ressort de contact C467
- rétablissement R114
- ~ de la tension V147
- retard D76, R310, T211;
- ~ (de relais) R205
- ~ d'accélération A30
- ~ de phase L4, P197
- ~ du fonctionnement O112
- ~ en quadrature Q26
- ~ fixe F165
- ~ variable A127
- retour R114, R235
- ~ automatique A599
- ~ d'arc A408
- ~ manuel M176
- rétroaction interne S153
- ~ positive P424
- réversible R323
- revêtement C270
- ~ en graphite C115
- ~ en jute J19
- ~ métallique M284
- ~ protecteur P596
- révision générale O237
- rhéostat R338
- ~ à curseur S454
- ~ à piles de charbon C118
- ~ à variabilité continue C487
- ~ de champ F107
- ~ de démarrage R340, S734
- ~ d'excitation F107
- ~ hydraulique W20
- ~ liquide L189
- rigidité diélectrique E148, I217
- rodage S95
- rondelette W11
- ronflement H132
- rosace C149, R385
- ~ de plafond C149
- rosette R385
- rotor R400
- ~ à barres profondes D60
- ~ à pôles saillants S18
- ~ bloqué S690
- ~ bobiné W144
- ~ calé B149
- ~ en court-circuit S665
- ~ massif S539
- ruban T10
- ~ de coton C594
- ~ goudronné T23
- ~ isolant I218
- ~ isolant de caoutchouc P701
- ~ micacé M303
- ~ micacé à substrat en soie M302
- rubanage L21
- rubaneuse T13
- rupteur M156, N147
- rupture A2, B184
- ~ d'arc A410
- ~ de fil W116
- ~ diélectrique E78
- ~ d'isolation I222
- ~ d'une ligne L144
- rythmeur T247

S

- sabot C314
- ~ d'ancrage A319
- salle d'accumulateurs B72
- ~ de batteries B72
- ~ de bobinage W102
- ~ de commande C533
- ~ de dispatching C533
- sans bruit N92
- ~ contact C450
- ~ courant D58
- ~ culasse U121
- ~ distorsion D333, U55
- ~ fil W120
- ~ gradations S829
- ~ induction I102
- ~ inertie F31, I129
- ~ l'entrefer G18
- ~ panes T423
- ~ personnel de surveillance U112
- ~ pertes L272
- ~ prises U118
- ~ starter S733
- ~ surcharge O254
- ~ troubles T423
- saturation S33
- ~ magnétique M68, S42
- saut d'aiguille K4
- ~ de tension V134
- scalaire S51, S52
- scellement S89
- schéma de câblage W132
- ~ de connexions D136
- ~ de laboratoire H109
- ~ d'enroulement W92
- ~ des connexions C222
- ~ en block-diagrammes B148
- ~ en pont B209
- ~ fonctionnel F189
- ~ Scott S73
- ~ synoptique B148, M331
- scie électrique E138
- sèche-cheveux F17
- séchoir électrique E88
- secondaire à prise médiane S644
- section de barres collectrices B269
- ~ de bobine C299
- ~ de câble I177
- ~ d'enroulement S118
- ~ de résistance R283
- ~ de rhéostat R341
- ~ des condensateurs C97
- ~ du bobinage S118
- ~ en T T429
- ~ longitudinale L251
- sectionnement S113
- sectionneur D295, I371, I374, S116
- ~ à coupure en charge I308, L226, P470a
- ~ commandé par moteur M382
- ~ de barres B258, B265
- ~ de terre E22, G111
- ~ pour l'extérieur O176

- sectionneur pour l'intérieur I74
- ~ rotatif R394
- sécurité R209, S122
- ~ de fonctionnement I256
- ~ de service R209
- ~ du travail S13
- segment de collecteur C336
- sélecteur S354
- sélectif S129
- sélection S128
- sélectivité S128, S135
- self de filtrage F134, S507
- self-impédance F154, S507
- self-inductance S155
- selfmètre I88
- selsyn A623, S176, S1048
- ~ différentiel H133
- ~ récepteur R92, S1087
- semi-conducteur S185
- sens de câblage D270
- ~ de passage du courant positif P423
- ~ de tension V121
- ~ direct F230
- ~ du parcours d'un contour D272
- sensibilité S200
- ~ à la tension V156
- ~ aux interférences N98
- ~ de pont B216
- ~ en courant C671
- ~ en déflexion D70
- ~ magnétique M71
- ~ passant F230
- ~ relative R183
- sensible S199
- ~ à la lumière P260
- ~ en phase P213
- séparateur magnétique M72
- séparation I372, O82
- ~ de canaux multiples M434
- ~ des pertes S126
- ~ des réseaux électriques P516
- séquence de phases P214
- ~ des opérations S1023
- ~ négative N37
- ~ positive P433
- séquentiel S210
- série d'impulsions P686
- service D464, S233
- ~ à charge caractéristique C177
- ~ après un défaut P439
- ~ à vide I9
- ~ continu C480, C484, C488, C490
- ~ de secours E259, E265
- ~ ininterrompu U77, U78
- ~ intermittent I285
- ~ intermittent périodique I289
- ~ nominal D123, R57
- ~ nominal continu maximal M201
- ~ normal N149
- ~ périodique P127
- ~ permanent C490, R418
- ~ temporaire S314a
- services auxiliaires A628
- servo-actionneur S241
- servo-amplificateur S239
- servocommande S240
- servomécanisme S241
- servomoteur A93, C526, S242
- ~ linéaire L129
- sesquicircuit O49
- seuil de déclenchement de relais R201
- ~ de fonctionnement R302a
- ~ de réponse R302a, T193
- ~ de sensibilité T191
- shunt S318
- ~ calibré C59
- ~ de galvanomètre G14
- ~ magnétique M75
- ~ non inductif N123
- ~ universel U104
- shuntage B217, S327
- siemens M296, S339
- signal S340
- ~ analogique A313
- ~ apériodique A383
- ~ carré S661
- ~ d'accusé de réception A59
- ~ d'alarme A202, S11
- ~ d'alarme sonore A557
- ~ d'alerte S11
- ~ d'entrée I169
- ~ de réaction F57
- ~ d'erreur E326
- ~ de sortie O191
- ~ de synchronisation S1063
- ~ modulé M358
- ~ modulé en amplitude A301
- ~ numérique D207
- ~ pilote P284
- ~ rectangulaire S661
- ~ rectifié R121
- ~ sinusoïdal S439
- ~ visible V98
- signalisation automatique A602
- ~ automatique d'alarme A563
- ~ d'alarme F41
- ~ d'effraction B249
- ~ de la position de l'interrupteur S1028
- ~ des alarms F41
- ~ des alerts F41
- signe de polarité P364
- simple tarif F174
- simulateur S382, T307
- simulation S380
- sinusoïdal S437
- sinusoïde S384, S436
- SI-unité S441
- socle L13
- ~ du stator S789
- sodium S518
- solénoïde S528
- ~ à noyau plongeur S530
- sommet de boucle d'hystérésis T252
- sonde P569, P571, T94
- ~ à haute tension H89, H90
- ~ capacitive C109
- ~ de mesure I199, M237
- ~ de voltmètre V142
- ~ électrique E128
- ~ électronique E217
- ~ inductive I106
- ~ thermométrique T151
- sonnerie B94
- sortie O191
- ~ intermédiaire I290
- soudage S526, W78
- ~ à l'arc A442
- ~ autogène A565
- ~ bout à bout B276
- ~ électrique E152
- soudure W77
- ~ chaude H115
- ~ magnétique M13
- ~ transversal T383
- soufflage par huile O20
- sufflante centrifuge C158
- souffleur d'étincelles S577
- source à courant (constant) C424
- ~ chimique d'électricité C206
- ~ d'alimentation en énergie P510
- ~ de courant C674, P506
- ~ de courant constant C424
- ~ d'énergie P506, S549
- ~ de rayonnement R20
- ~ de signal S355
- ~ de tension T175, V157
- ~ de tension constante C433
- ~ de voltage C434, T157
- ~ d'excitation E346
- ~ lumineuse L112
- ~ lumineuse ponctuelle P354a
- ~ primaire de lumière P553
- ~ secondaire de lumière S103
- sous-amortissement U33a
- ~ charge U45
- ~ compensation U29
- ~ étalon S108
- ~ excité U36
- ~ harmonique S901, S902
- ~ harmoniques S900
- ~ fréquence U37
- sous-station à redresseurs R131
- ~ automatique A607
- ~ auxiliaire A637
- ~ avec personnel de service A542
- ~ de conversion C554
- ~ de traction T303
- ~ de transformation T338
- ~ extérieure O177
- ~ mobile M353
- ~ non surveillée W116, U14a
- ~ télécommandée T330
- sous-synchrone S911
- ~ tension A205, U51
- spectre S601
- ~ de fréquence F285
- ~ d'impulsion P682
- ~ énergétique E296
- spectrographie S602
- spirale de chauffage S634
- spire T461
- ~ blindante S81
- ~ d'un enroulement d'induit A462
- spires de désaimantation D99
- spot cathodique C146
- ~ ionique I353
- stabilisateur S680
- ~ de fréquence F287
- ~ de réseau électrique P517
- ~ de tension C433, V150, V159
- ~ de tension à atmosphère gazeuse G29
- ~ de tension ferrorésonant F78
- stabilisation S678
- ~ de fréquence F286
- ~ de tension V158
- ~ par champ magnétique M75a
- ~ par cristal C631
- ~ par quartz C631
- stabilité S667
- ~ absolue A13
- ~ conditionnelle C395
- ~ dynamique D476
- ~ en glissement A468
- ~ en phase P230
- ~ statique S809
- ~ transitoire T360
- stable S684
- standard de quartz Q50
- starter S731
- station S772
- ~ automatique de génératrice A584
- ~ centrale C154
- ~ de commande C534
- ~ de commutation S1024
- ~ électrique mobile
- statisme de régulation S610
- stator S782
- ~ divisé S645
- substance amagnétique N133
- ~ d'écran S279
- ~ diamagnétique D139
- ~ ferromagnétique F75
- ~ paramagnétique P46
- subtransitoire S913
- suite de phases P214
- supermodulation O260
- superposition S937
- ~ des défauts S906
- ~ d'isolement L21
- ~ d'oscillations O161
- support P372
- ~ d'abat-jour S254
- ~ de câble C5
- ~ des câbles C38
- ~ des têtes de bobine W98
- ~ d'isolateur I238
- ~ d'isolateur à crochet S997
- ~ isolant P106
- suppression S961
- ~ des pointes P67
- ~ du faisceau B80
- supraconducteur S930
- supraconductibilité S929
- supraconduction S929
- supraconductivité S929
- surcharge O250
- ~ continue L258
- ~ de longue durée L258
- ~ de vent W106
- ~ d'un accumulateur O228
- sureté R209
- surexcitation O235

SURFACE

surface d'appui S95
 ~ de contact C470
 ~ de refroidissement C561
 ~ d'une spire W104
 ~ d'un tour W104
 ~ équipotentielle E308
 ~ limite B161
 ~ polaire active A78
 surintensité de courant E333, O230
 surmodulation O260
 surplus d'énergie E334
 sursaturé S939
 surtension E335, O266
 ~ de foudre L111
 ~ d'impulsion P683
 ~ externe E372
 ~ interne I298
 surveillance M374
 survitesse O263
 survolteur P421
 survolteur-dévolteur P421
 susceptance S983
 ~ inductive I114
 susceptibilité S984
 ~ diamagnétique D140
 ~ diélectrique D161
 ~ différentielle D185
 ~ initiale I150
 ~ magnétique M79, M91
 ~ paramagnétique P47
 suspension à fil F81
 ~ bifilaire B115
 symétrisation B27
 synchro S1048
 synchrocyclotron S1049
 synchrone S1066
 synchronisateur automatique A608
 synchronisation S1053, S1057, T245
 ~ approchée R35
 ~ brute C274
 ~ en régime moteur M389
 ~ par lampe claire S1055
 ~ par lampe sombre S1054
 ~ par réducteur R216
 ~ précise I4
 synchroniseur automatique A608
 synchronisme S1052
 synchronoscope S1088
 synchrorecepteur S1087
 synchrotransmetteur S1089, T377
 synthèse des réseaux électriques N56
 système S1090
 ~ à asservissement F214
 ~ à commande numérique D198
 ~ à contrôle automatique A572
 ~ à courant continu D258
 ~ à courants porteurs C120
 ~ à courant triphasé T183
 ~ à double tarif D409
 ~ à échantillon S822
 ~ à fréquence porteuse C120
 ~ à haute fidélité H43
 ~ à multiplexage en fréquence F277
 ~ à neutre isolé I368
 ~ à neutre mis à la terre E10
 ~ à plusieurs conducteurs M432
 ~ à retard D81
 ~ à retour F58
 ~ asservi F214
 ~ asservi tout ou rien O60
 ~ astatique A508
 ~ à tension réglable A126a
 ~ auto-adaptif S138
 ~ autodidactique L76
 ~ automatique A609
 ~ binaire B130
 ~ biphasé T486
 ~ biphasé à trois fils T487
 ~ bipolaire T489
 ~ commandé C519
 ~ d'affichage D318
 ~ d'alarme A203
 ~ d'amortissement D17
 ~ d'asservissement S243
 ~ d'automatisme asservi C253
 ~ d'avertisseurs d'incendie F147
 ~ de blocage L240

~ de blocage automatique A568, A588
 ~ de calcul C386
 ~ de commande C536
 ~ de commande à programme P573
 ~ de commande automatique A576
 ~ de communication à fréquence porteuse C120
 ~ de compoundage C380
 ~ de concentration F210
 ~ de coordonnées C563
 ~ de courant alternatif A248
 ~ de distribution en parallèle P43
 ~ de mesure M240
 ~ d'énergie électrique E127
 ~ de protection P611
 ~ de quadripôle F237, Q30
 ~ de refroidissement C562
 ~ de refroidissement par l'air A166
 ~ de régulation à double O58
 ~ de répartition D355
 ~ de résonance R297
 ~ de retroaction F58
 ~ des tensions V161
 ~ de téléconduite S943
 ~ de télémètre T34
 ~ de traitement des données D22
 ~ d'excitation F114
 ~ d'impulsions codées P640
 ~ d'information I136
 ~ diphasé T486
 ~ direct P436
 ~ d'ordinateurs C386
 ~ échantillonné S21
 ~ électromagnétique E200
 ~ électrostatique E246
 ~ énergétique P515
 ~ énergétique interconnecté P487
 ~ équilibré B24
 ~ homopolaire Z38
 ~ impulsion-temps T234
 ~ intégrateur I254
 ~ inverse N40
 ~ isolé I368, I369
 ~ Léonard W9
 ~ linéaire L142
 ~ magnétique M81
 ~ multifilaire M432
 ~ multiplex à division du temps T216a
 ~ multivoie M414
 ~ non linéaire N129
 ~ oscillant O150a
 ~ polyphasé P402
 ~ réglé C516
 ~ semi-automatique S179
 ~ symétrique B24
 ~ triphasé T183

T

table de décision D50
 ~ d'essai T93
 ~ vibrante V90
 tableau B154
 ~ annonciateur I64
 ~ à schéma mosaïque M380
 ~ commutateur S1005
 ~ de commande C496
 ~ de commande distributeur D339
 ~ de commutation C332
 ~ de dispatching W4
 ~ de dispatching dynamique A344
 ~ de distribution P514, S1005
 ~ de distribution à fusibles D350
 ~ de distribution de ligne L147
 ~ de fusibles F317
 ~ d'instruments I198
 ~ distributeur D339
 ~ divisionnaire P514
 ~ indicateur I64
 tablette R4

tache cathodique C146
 tachygénérateur S623
 ~ asynchrone I107
 tambour de câble C16
 ~ magnétique M31
 tapis isolant I212
 tarif binôme D403
 ~ de jour D26
 ~ d'électricité E288
 ~ de nuit N77
 ~ de pointe P93
 ~ d'heures creuses O9
 ~ électrique E288
 ~ forfaitaire B247
 ~ horaire T231
 ~ mixte à deux tranches D403
 ~ pour usages multiples A211
 ~ réduit R139
 taux R58
 ~ de défaillances F5, F10, F40
 ~ de dépassement T350
 ~ de distorsion D332
 ~ d'émission secondaire S101
 ~ de modulation P115
 ~ de réaction F55
 ~ d'onde progressive T392
 ~ d'onde stationnaire S716
 ~ d'ondulation R365, R368
 ~ du shuntage S331
 té T26
 technique de commande automatique A575, C507
 ~ des microcircuits M307
 ~ d'illumination L92
 ~ d'impulsions P684
 télécommande R221, S940, T28
 télécommunication T27
 télécommutation T42
 téléconduite T28
 télécouplage R228, T42
 télédeclenchement T42
 téléindication R222
 téléinterruption I315
 télémesure R224
 télémesures T33
 télésignalisation T32
 télévoltmètre T44
 télé wattmètre T45
 telluromètre E33
 température ambiante A266, E302
 ~ d'amollissement S520
 ~ de filament F124
 ~ de fonctionnement O128
 ~ de l'air ambiant A266
 ~ de l'air réfrigérant C559
 ~ de l'équilibre S811
 ~ de soudage S527
 ~ de surchauffage S933
 ~ stabilisée S811
 temporisation D86, L4, T211, T245
 temps d'accélération A32
 ~ d'accélération nominal N111
 ~ d'action par intégration I243
 ~ d'arrêt D420
 ~ de coupure I310, T463
 ~ de coupure sur court-circuit C237
 ~ de déplacement du contact de travail M160
 ~ de descente F13
 ~ de descente d'impulsion P642
 ~ de désionisation D75
 ~ de fermeture C264
 ~ de fonctionnement O130
 ~ de fonctionnement du contact à fermeture M159
 ~ de machine C387
 ~ de mise au repos du contact de travail M160
 ~ de montée B243, R371
 ~ de pause D37
 ~ de pause de refermeture automatique R98
 ~ de montée d'une impulsion P674
 ~ d'enclenchement T464
 ~ de ralentissement par inertie R430

TRANSFORMATEUR

- temps de réenclenchement R98
- ~ de relâchement R208
- ~ de réponse R303, S250
- ~ de rétablissement T232
- ~ de retour D439, R238
- ~ de rupture O86
- ~ de transition T352
- ~ d'ionisation I348
- ~ mort D37
- ~ moyen entre défaillances M212
- ~ par dérivation D117
- teneur en harmoniques H19
- tension T67, V104
- ~ accélératrice A25
- ~ active A83
- ~ admissible A214
- ~ à l'arc W80
- ~ à la terre V163
- ~ alternative A256
- ~ alternative de fonctionnement O98
- ~ anodique A359
- ~ appliquée A401, I40
- ~ assignée
- ~ aux bagues R360
- ~ aux bornes T84, V107
- ~ aux électrodes E166
- ~ à vide N110
- ~ compensatrice C360
- ~ composée L173
- ~ constante C432, E166
- ~ critique C626, C684
- ~ d'accélération A25
- ~ d'accumulateurs A53
- ~ d'alimentation S957
- ~ d'allumage F150, S752
- ~ d'arc A438, A441, P77
- ~ d'avalanche A649
- ~ de balayage T207
- ~ de batterie B75
- ~ de charge C200
- ~ de chauffage F126
- ~ de choc I45, V160a
- ~ de choc progressive V160a
- ~ de claquage B195
- ~ de compensation C360
- ~ de contact C471
- ~ de commande C539
- ~ de condensateur C101
- ~ de contournement à sec D450
- ~ de contournement sous pluie W86
- ~ de couronne C584
- ~ de court-circuit S307
- ~ de crête C150, P103
- ~ de déviation D66
- ~ de dispersion L72
- ~ de fonctionnement O132, W143
- ~ de harmoniques supérieurs H42
- ~ d'électrode E166
- ~ de ligne L173
- ~ de mesure M216
- ~ d'emploi D124
- ~ de nœud N83
- ~ d'entrée I174
- ~ de pas S838
- ~ de phase P236, V164
- ~ de plaque A359
- ~ de pointe C150
- ~ de pointe inverse P88
- ~ de polarisation B108
- ~ de référence R151
- ~ de régime V145
- ~ de réglage A133
- ~ de régulation A133
- ~ de rétablissement R116
- ~ de saturation S45
- ~ des auxiliaires de centrale S778
- ~ de secteur M142
- ~ de séquence négative N32, N41
- ~ de séquence positive P437
- ~ de seuil T194
- ~ de seuil de décharge D289
- ~ de signal S358
- ~ de sortie O127
- ~ de soudage W80
- ~ d'étincelles S588
- ~ d'excitation F166
- ~ d'excitation d'alternateur A260
- ~ d'ionisation I349
- ~ disruptive B195, D322
- ~ d'ondulation R369
- ~ du réseau M142
- ~ électrique E149
- ~ en dents de scie T264
- ~ en étoile P236
- ~ étoilée V164, Y6
- ~ instantanée I192
- ~ inverse I329, N32, R330
- ~ magnétique M60
- ~ maximum M199
- ~ minimale M336
- ~ nominale R51, V145
- ~ nominale de court-circuit I33
- ~ par rapport à la terre V163
- ~ phase-neutre Y6
- ~ phase-terre L169
- ~ primaire P558
- ~ pulsée P630
- ~ réduite R140, U51
- ~ résiduelle R252
- ~ secondaire S109
- ~ simple P236
- ~ subtransitoire transversale Q16
- ~ supérieure U123
- ~ tenue à fréquence industrielle P485
- ~ transitoire transversale Q22
- terre E1, G94
- ~ intermittente I286
- test T90
- ~ d'huile O45
- ~ d'isolation I229
- ~ entre lames du collecteur B54
- testeur T94
- ~ de poche P341
- ~ de vieillissement A153
- tête de bobinage frontal E278
- ~ de bobine E283, W97
- ~ de câble C25, S92, T85
- ~ de câble sèche D447
- ~ de lecture P267, P322
- ~ de ligne T83
- ~ magnétique M45
- ~ magnétique d'effacement M35
- ~ magnétique de lecture M63
- ~ magnétique d'enregistrement M62
- théorème de réciprocité R97
- ~ de réglage automatique C537
- ~ des circuits N50
- ~ des oscillations T106
- ~ électromagnétique E201
- thermally F45
- thermistance T131
- thermolbatterie T150, T154
- ~ convertisseur T110, T140,
- thermocouple à vide V9
- ~ différentiel D186
- thermol-électricité T114, T144
- ~ élément T133, T138, T147
- ~ galvanomètre T148
- ~ générateur T155
- ~ plongeur I23
- ~ régulateur T56
- ~ relais T126
- ~ stabilité H33
- thorium T165
- thyatron T197
- ~ à cathode froide G74
- thyristor T198
- tige B48
- ~ de mise à la terre G108
- ~ de paratonnerre L108
- ~ isolante S840
- tiges d'induit A447
- tirant A318
- tiroir P332
- ~ enfichable R4
- tôle à transformateur T337
- ~ d'acier S265
- ~ d'induit A465
- ~ électrique S691
- ~ étamée T251
- tolérance T255
- ~ de réglage A135
- tôles de noyau S692
- ~ du noyau d'induit A453
- ~ estampées d'induit A472
- toron de câble S864
- torsadage T477
- torsade T478
- ~ en paires P13
- touche K2
- ~ de mesure V142
- tourillon J11
- tourne-disques E132
- tracage des signaux S357
- tracé P323
- ~ de câble C40
- traceur de courbes P324
- traction électrique E150
- traducteur C551
- ~ actif A82
- ~ analogique A316
- train d'impulsions P675, P686, T308
- ~ électrique E151
- trainage R243
- ~ magnétique M5
- trait du cadran S56
- trajectoire de l'éclair L104
- ~ de phase P208
- trajet d'armature A473
- ~ d'éclair L98
- ~ de contournement A434
- ~ de signal S353
- ~ du courant C661
- trame de balayage S65
- tranchée de câble C53, T426
- transducteur C551, P265, P268, T309, T311
- ~ actif A82
- ~ de mesure M241
- ~ de puissance P518
- ~ de température T66
- ~ électromécanique E207
- ~ électronique-optique E228
- ~ magnétique T311
- ~ magnéto-électrique M403
- transfert P64
- ~ à courant alternatif A250
- ~ à courant continu D261
- ~ d'énergie à courant alternatif A250
- ~ d'énergie à courant continu D261
- ~ d'énergie électrique P522
- transformateur T325
- ~ abaisseur S836
- ~ à basse tension L333
- ~ à cascade C130
- ~ à cinq colonnes F155
- ~ à colonnes C579
- ~ à double enroulements D417
- ~ à gradins T17
- ~ à haute tension H96
- ~ à isolement sec D451
- ~ à l'air A163, A196
- ~ à noyau C579
- ~ à noyau de fer I359
- ~ à noyau ouvert O76
- ~ à plusieurs enroulements M452
- ~ à poteaux P395
- ~ à prises T17
- ~ à refroidissement naturel S146
- ~ à refroidissement par huile O25
- ~ à refroidissement par l'air soufflé A157
- ~ à refroidissement par l'eau W14
- ~ à sec A196
- ~ à tenue à la foudre L106
- ~ à trois colonnes T169
- ~ à trois enroulements T190, T411
- ~ à un conducteur S432
- ~ auxiliaire A642
- ~ avec commutation de prises pour manœuvre en charge O55
- ~ cuirassé S269
- ~ d'adaptation M196
- ~ d'alimentation F64, M141, S956
- ~ d'auxiliaires H130
- ~ de chauffage F125
- ~ de couplage C609
- ~ de courant C676
- ~ de crête P87

TRANSFORMATEUR

transformateur de distribution D356
 ~ de four électrique F135
 ~ de grande puissance H62
 ~ de ligne L171
 ~ de mesure I204
 ~ de mesure compensé P175
 ~ de mesure de traversée B263
 ~ d'entrée I172
 ~ déphaseur P224
 ~ de puissance P520
 ~ de réserve S712
 ~ de séparation I373
 ~ de sonnerie B97
 ~ de sortie O215
 ~ de soudage W83
 ~ d'essai T95a, T103
 ~ des services auxiliaires H130
 ~ de tension continue D260
 ~ de traversée B263
 ~ différentiel D188
 ~ d'impulsions P688
 ~ d'intensité C676
 ~ d'intensité à barre B257
 ~ d'intensité à primaire unifilaire S432
 ~ électronique-optique E228
 ~ élévateur S837
 ~ en barres B55
 ~ en cascade C130
 ~ idéal I5
 ~ immergé dans l'huile O45a
 ~ mobile M354
 ~ monophasé S422
 ~ polyphasé P403
 ~ refroidi par l'air A163
 ~ réglable A124
 ~ sans noyau A170
 ~ saturable S30
 ~ sec A183, D451
 ~ stabilisateur A367
 ~ sur poteau P395
 ~ survolteur B160
 ~ toroïdal T270
 ~ toroïdal de mesure T269
 ~ triphasé T184
 ~ variable V44
 transformateur-étalon de courant S697
 ~ de mesure S700
 ~ de tension S702
 ~ transformation T323
 ~ de Fourier T234
 ~ de Laplace L19
 ~ d'énergie E298
 ~ de phases P234
 ~ d'impulsions P668
 ~ étoile-triangle S754
 ~ inverse I328
 ~ triangle-étoile D93
 transistor à contact ponctuel P345
 ~ à contact ponctuel et à jonction P354
 ~ de puissance P521
 ~ ponctuel P345
 transition P64, T366
 transitoire T343
 transmetteur de mesure T376
 ~ de position P417
 ~ de position angulaire A334
 ~ potentiométrique P455
 transmission de chaleur H34
 ~ de circuit avancé A362a
 ~ d'énergie électrique P522
 ~ isomorphe T317
 transmittance isochrone en chaîne ouverte O89
 transpondeur T378
 transport d'énergie électrique P522
 transposition T379
 travail continu C488
 travaux d'installation E67
 traverse C627
 traversée L42a, L49
 ~ aérienne O242
 ~ à huile O32
 ~ isolée L42a, L49, B262
 ~ murale W3

trempe par haute fréquence 199
 tressage B169
 tribo-électricité F293, T396
 triplement de tension V165
 tripleur de fréquence F290
 troisième harmonique T160
 trolley à perche T420
 tronçon de ligne L165
 trou d'homme M169
 tube P292, V20
 ~ à décharge lumineuse D290
 ~ à gaz G22
 ~ à gaz lumineux G20
 ~ à rayons X X4
 ~ au néon N44
 ~ à vide V10
 ~ cathodique C144
 ~ de champ de force T435
 ~ de diode D215
 ~ électronique V10, V20
 ~ fluorescent S1032
 ~ image P272
 ~ ionique G36
 ~ photomultiplicateur P257
 ~ redresseur R132
 ~ redresseur à gaz G27
 ~ redresseur à vapeur de mercure M264
 ~ stabilisateur à gaz S683
 ~ stabilovolt S683
 ~ unité U100
 ~ -gaine pour câbles C413
 tungstène T447
 ~ thorié T164
 tunnel des câbles C23
 turbo-alternateur T458
 turbogénérateur T459
 tuyau P292
 ~ d'huile O30

U

U.H.T. U4
 ultra-haute tension U4
 ultrason U6
 ultraviolet U9
 unifilaire U69
 unipolaire A95, M377, S425, U81
 unité U84
 ~ absolue électromagnétique A142
 ~ absolue électrostatique A149
 ~ de charge C190
 ~ de commande C538, R147
 ~ électromagnétique E204
 ~ électrostatique E247
 ~ enfichable P332
 ~ redresseuse R133
 unités dérivées D121
 ~ fondamentales F314
 univibrateur U105
 usager U126
 usinage électro-érosif E91a
 usine P303
 ~ centrale thermique T123
 ~ de base B58
 ~ électrique G47
 ~ électrique au mazout O36
 ~ électrique marémotrice T201
 ~ génératrice G47, P496
 ~ géothermique G59
 ~ hydro-électrique à haute pression H55
 ~ solaire S524
 ~ usure W69
 utilisateur U126
 utilisation d'énergie électrique U129

V

valeur de commutation S1027
 ~ de consigne S252, S600
 ~ de crête C616, P76, P100

~ de crête à crête P99
 ~ de la capacité V16
 ~ de la self-induction V18
 ~ de l'échelle V17
 ~ de référence R150
 ~ de remise R239
 ~ de seuil T193
 ~ d'intensité C658
 ~ effective E50
 ~ instantanée I191, M370
 ~ mesurée M215
 ~ minimum M341
 ~ momentanée M370
 ~ moyenne A656, M213
 ~ moyenne de courant A650
 ~ moyenne de tension A657
 ~ moyenne quadratique M211, R383
 ~ nominale R50
 ~ permanente F142
 ~ prescrite D126
 ~ réelle E50
 ~ spécifiée S600
 ~ valeur-seuil L126, T193
 ~ valeurs nominales R57
 ~ valise de mesure M275
 ~ vallée V15
 ~ valve électronique unidirectionnelle V20
 ~ réglable C520
 ~ unidirectionnelle V20
 ~ var V28, V173
 ~ variable V29, V30
 ~ commandée C521
 ~ d'entrée I173
 ~ de sortie O216
 ~ variance de déviation de tension V48
 variateur de lumière D209
 variation absolue de la vitesse de rotation A12
 ~ angulaire A341
 ~ d'amplitude M116
 ~ de position des balais B231
 ~ de tension V166
 ~ de vitesse par changement du nombre de pôles P376
 ~ progressive S515
 ~ propre de tension I141
 ~ sans paliers S515
 ~ totale T287
 ~ variomètre V50
 varistor V51
 varmètre R80, V52
 vecteur V61
 ~ axial A667
 ~ de champ F115
 ~ de courant C677
 ~ de flux d'énergie E292
 ~ de glissement S469
 ~ de Poynting P526
 ~ de puissance P525
 ~ d'espace S561
 ~ de tension V141
 ~ d'onde W60
 ~ du champ électrique E96
 ~ du champ magnétique M85
 ~ fondamental B60
 ~ inverse R327
 ~ nul Z42
 ~ propre E56
 ~ résultant R308
 ~ tournant R397
 ~ unité U101
 ~ zéro Z42
 vectomètre V65
 véhicule électrique E121
 ventilateur B152
 ~ à palettes M410, P9
 ~ aspirateur E353, S919
 ~ axial A662
 ~ de plafond A554
 ~ multiple M410
 ~ ventilation V73
 ~ artificielle A496
 ~ axiale A663
 ~ ventre C555

ZONE

vérification C203, I181
 ~ de stabilité S677
 vernis V53
 ~ isolant I219
 verrouillage I279, L238
 ~ automatique A590
 ~ électrique E69
 ~ mécanique M245
 vibreur électrique E251
 vibration des conducteurs C411
 ~ des contacts C439
 ~ de torsion T282
 vibromètre V87
 vide V1
 vidéofréquence V95
 vieillissement A151
 ~ de borne C229
 ~ de réglage A132
 ~ de remise à zéro Z2
 ~ magnétique M6
 viscosité V96
 ~ magnétique M86
 visible V97
 vitesse S605, V69
 ~ angulaire A342
 ~ à réglage continu A122
 ~ à vide N108
 ~ constante C431
 ~ critique d'amorçage C619
 ~ d'accroissement de tension R56
 ~ de balayage S66
 ~ de charge R52
 ~ de décharge D291, R53, S614
 ~ d'emballlement R425
 ~ de moteur à pleine excitation F302
 ~ d'enregistrement R105
 ~ de phase P235
 ~ de propagation V70
 ~ de propagation d'impulsions P689
 ~ de réaction S615
 ~ de recombinaison R102
 ~ de régime O126
 ~ de réglage C532
 ~ de réponse C267
 ~ de rétablissement de la tension V148
 ~ dérivée en fréquence porteuse

C123
 ~ de rotation R396
 ~ de rotation critique C625
 ~ de télécommunication C327
 ~ de transmission T369
 ~ de travail W141
 ~ du courant C661
 ~ du moteur M387
 ~ périphérique P132
 ~ réduite U50
 ~ synchrone S1085
 ~ téléphonique T37
 voilage B271
 voilement B271
 volant F201
 volt V103
 voltage V104
 ~ efficace A83
 voltampère V170
 voltampère-heuremètre V172
 voltampèremètre U76, V169
 voltmètre V175
 ~ à calibres multiples M446
 ~ à deux champs de mesure D401
 ~ à fer mobile M408
 ~ à fil chaud H123
 ~ à intégration I253
 ~ astatique A509
 ~ de comparaison N156
 ~ de crête C617, P105
 ~ de creux Z43
 ~ de diode D216
 ~ de mesure à action indirecte N156
 ~ de précision P533
 ~ de tableau P19
 ~ différentiel D190
 ~ digital D208
 ~ électrodynamique E173
 ~ électronique E224
 ~ électrostatique E248, S771
 ~ enregistreur R112
 ~ ferrodynamique I360
 ~ ferromagnétique M408
 ~ magnéto-électrique M404
 ~ pour courant alternatif A253
 ~ sélectif S134
 voltmètre-étalon S708
 volume L291

voyant lumineux I62, V100

W

watt W26
 watt-heure W31
 watt-heure-mètre A73
 wattmètre P495, W40
 ~ à induction I108
 ~ à miroir R156
 ~ astatique A510
 ~ de puissance de sortie O209
 ~ de tableau P20
 ~ électrodynamique D478
 ~ enregistreur R113
 ~ ferrodynamique F72
 ~ polyphasé P404
 ~ portatif P413
 ~ thermique H124, T127
 watt-seconde W41
 weber W73
 wobulation W136
 ~ de fréquence F289, W136

Z

zéromètre N159
 zéro-organe N158
 zone Z47
 ~ active A86
 ~ d'accord T455
 ~ d'arc A444
 ~ de commutation C331
 ~ de percement B192
 ~ de saturation S34
 ~ des dents T266
 ~ de synchronisation S1056
 ~ d'insensibilité D29, R171
 ~ inactive de réglage N70
 ~ passante des fréquences P65
 ~ protégée P586
 ~ sans étincelles B147, S583a

NEDERLANDS

A

aandrijf||elektromagneet D434
 ~motor D433
 aandrijving D432
 ~ met instelbare frequentie A118
 ~ met twee snelheden D400, T492
 ~ met vaste koppeling S535
 aandrijvingsregeling D432
 aangelegde spanning A401, I40
 aangepaste belasting M191
 aangesloten belasting S946
 aangrenzende spoel A110
 aankleven S89
 aankleving S841
 aanloop B185, S735
 ~ door autotransformator met
 stroomonderbreking O95
 ~ door rotorweerstand R411
 ~ door seriegeschakelde aanloop-
 motor S214
 ~ door wikkelingsdeek P63
 ~ met aanzetweerstand R274
 ~ met onderspanning P60
 ~ met stroomafhankelijke tijds-
 vertraging T210
 ~ met voorschakelsmoorspoel R82
 ~ over statorweerstand S792
 aanloop||condensator S736
 ~elektrode S740
 ~koppel A26, B187, L237, S751
 ~moment A26, L237, S751
 ~proef S749
 ~schakelaar C457, S1031
 ~smoorspoel R67, S746
 ~spaartransformator A625a
 ~stroom B186, S737
 ~stroomrelais O232
 ~tijd S750
 ~vermogen S745
 ~aanlopen A27
 ~ op spaartransformator A626
 aanpassing A44, A99, M192,
 P7
 aanpassings||keten M193
 ~transformator M196
 ~vierpool M194
 ~weerstand M195
 aanrakingsveilige schakelaar A210
 aansluiting C417
 aansluitingspunt P355
 aansluit||kabel S894
 ~klem T72
 ~punt C420
 aanspreek||drempel T193, R302a
 ~snelheid S615
 ~stroom O107
 ~tijd R303
 aantrekkingskracht A555
 ~ in de spleet A181
 aan-uit||bedrijf O57
 ~regeling B46, T487a
 ~regelsysteem O58
 ~schakelaar O60a
 ~schakelcyclus O59
 ~servosysteem O60
 ~werking O56
 aanvangsovergangsstroom van de
 stator S915
 aanwijs||bord I64
 ~inrichting D316
 ~paneel I64
 aanwijzend meetinstrument I61

aanwijzer A350a, I62
 aanwijzerschaal D317
 aanwijzing R84
 aanzet||element S741
 ~motor S744
 ~schakelaar S748
 ~stroomfactor S738
 aanzetter S731
 ~ met pooloverschakeling P377
 aanzetting op afstand R226
 aanzet||toestel S739
 ~tijd S750
 ~weerstand R340, S734
 ~wikkeling S753
 aard||aansluiting G112
 ~capaciteit C75
 ~aarde E1, G94
 ~aarde-bus E23
 aard||elektrode E11
 ~fout G103
 aarding E5, E17a
 ~ door lichtboog A425
 ~ over een weerstand R265
 aardings||contact E20
 ~elektrode G106
 ~klem E3
 ~leiding G99
 ~rail E2, E18, G95
 ~schakelaar E22, G111
 ~smoorspoel E21
 ~staaf E2, E34, G108
 ~weerstand E32, N66
 ~weerstandsmeter E33
 ~zadelklem G98
 aard||klem E3, E35
 ~leiding E4, G99
 ~lekaanwijzer E7, L65
 ~lekdetector E7
 ~lekstroom E6, E24
 ~magnetisch veld E25
 ~magnetisme E26
 ~plaat E28
 ~potentiaal E29
 ~sluiting E14
 aardsluitings||aanwijzer G100
 ~stroom S295
 ~vereffeningsspoelen G102
 aard||stroom E6
 ~verbinding E5
 abrupte verandering A1
 absolute afname van het toerental
 A10
 ~ diëlektrische konstante P145
 ~ elektromagnetische eenheid A142
 ~ elektrostatische eenheid A149
 ~ fout A4
 ~ meetfout A5
 ~ meting A6
 ~ permeabiliteit A7
 ~ potentiaal A8
 ~ slip A9
 ~ stabiliteit A13
 ~ toename van het toerental A11
 ~ verandering van het toerental
 A12
 absoluut overdrachtsniveau A15
 absorberend diëlektricum A21
 absorptie A17
 absorptie||coëfficiënt A18
 ~stroom A19
 accelerometer A34
 accessoirs A40

accu||-auto B68
 ~bak B69
 ~batterij A46, S846
 ~capaciteit in Ah A277
 ~kamer B72
 ~klem B66
 ~lading B64
 accumulator||batterij A46
 ~cel A47
 accumulatoren||aandrijving A50,
 B67
 ~kamer B72
 accumulator||gelijkrichter A52
 ~ontlading A49
 ~plaat A51
 ~spanning A53
 accu||plaat B70
 ~plaatnok P315
 ~rek B71
 ~wagen S847
 achterlagerschild R90
 actief aandeel A69
 ~ elektrisch netwerk A71
 ~element A72
 ~netwerk A68
 ~vermogen A79, R88
 ~wisselvermogen I265
 actieve ankerverliezen A460
 ~belasting A77
 ~geleiders A85
 ~kring A71
 ~lengte van rekmeetstrook A75
 ~omzetter A82
 ~schakeling A68
 ~spanning A83
 ~stroom A70
 ~tweepool A76
 ~vierpool A81
 ~weerstand R253
 ~zone A86
 acyclisch A95
 adapter A98, P326
 additionele verliezen S873
 ader C572
 aderpaar P12
 additieve menging A106
 ~ omzetting A106
 additionele fout C364
 admittantie A137, C366
 admittantiematrix A138
 adsorptie A139
 afbeeldingssysteem D318
 afbreking A2
 afbuig||elektrode D64
 ~gevoeligheid D70
 afbuiging D68
 afbuigingsstelsel D67
 afbuig||luk D67
 ~magneet D69
 ~plaat D65
 ~spanning D66
 ~spoel D63
 af dichting S84
 afgegeven vermogen W43
 afgeleide D114
 ~ eenheden D121
 afgeschermd draad S78, S275
 ~ elektromagneet S273
 ~kabel S77, S271
 ~spoel S272
 afgesloten boog E270
 afgeveerde holle as Q62

afgewerkte olie R153
 afhaspelen U120
 afhecht||isolator P623, S858, T77
 ~klem T76
 afsoleren S884
 affleiding per lengte-eenheid L74
 aflezing R84
 aflopende borstelkant T305
 ~ terugkoppeling T347
 afnemer U126
 afrastering met schrikdraad E92
 afrekening B118
 afscherm||coëfficiënt S80
 ~effect S277
 ~afschermende werking S277
 afschermhuis S276
 afscherming S79, S270
 afschermingsmateriaal S279
 afscherm||kap S276
 ~wikkeling S280
 ~winding S81
 afschuining van de pooloppervlakte P382
 afslagoscillator B150
 afsluiting S84, S89
 afsluitweerstand L220
 afsnijhoek C681
 afspan||binding D34
 ~isolatierol S855
 ~isolator A321, S858
 ~ketting D33, T69
 ~mast G117
 ~steun S803
 afspoelen U120
 afstand tussen contacten T393
 ~ tussen polen C234
 ~ van aarde C236
 afstands||aanwijzing R222
 ~afstemming D328
 ~besturing R221, S940, T28
 ~besturingsinrichting T29
 ~beveiliging D326
 ~beveiligingsrelais D327
 ~meting R224
 ~vermogensmeter T45
 ~voltmeter T44
 afstelpunt W139
 afstem||bereik T455
 ~condensator T449
 ~element T451
 ~frequentie T453
 ~indicator T454
 afstemming A134
 ~ met afstandsbediening D328
 afstemspoel T450
 afstotingskracht R231
 aftak||condensator T15
 ~doos B178
 aftakking B176, T8, T18
 aftakking||loos U118
 ~vrij U118
 aftak||leiding B180, D32
 ~lijn S893
 ~mof T26
 ~omschakelaar T9
 ~punt B181
 ~rail B177
 ~regeling onder belasting L227
 ~stroom D120
 ~transformator T17
 ~trap T20
 ~weerstand T16
 aftastcyclus S23
 aftaster S22, S62
 aftast||frequentie S64, S999
 ~generator S1000
 aftasting S60, S998
 ~ met veranderlijke snelheid V42
 aftast||methode S61
 ~patroon S65
 ~raster S65
 ~regelingssysteem S21
 ~snelheid S66
 ~waarden S20
 ~werkwijze S61
 afval B238, R203
 afvalstroom D438, O137, R204
 afvaltijd D439, R208
 ~ van een arbeidscontact M160

~ van een maakcontact M160
 afvlak||capaciteit S506
 ~condensator S505
 ~filter S512
 afvlakking P7, S504
 afvlakingsfactor S511
 afvlak||schakeling S508
 ~smoorspoel S507
 ~weerstand S513
 ~zeef R366
 afwerpen van de belasting D440, L203
 afwikkelmachine U23
 afwijking D360, O11
 afzonderlijke aandrijving I59, S399a
 ~ bekrachtiger S203
 afzuigventilator E353, S919
 aggregaat U84
 Ah-meter A278
 akkumulator A45
 akoestisch alarm(signaal) A557
 akoestische impedantie A61
 ~ trilling A62
 alarmeringssysteem A203
 alarm||relais A201
 ~signaal A202
 ~smeltveiligheid A198
 alfanumerieke aanwijzer C172
 algehele revisie O237
 aluminium||draad A264
 ~folie A261
 ~mantel A262
 ambermica A265
 Ampère A272
 ampèremeter A267
 ~ met ijzerkern I357
 ampèrè||regel C580
 ~-seconde A281
 ~staven A273
 ~uur A276
 ~uurmeter A278
 ~windingen A283
 amplidyne A284
 amplitude A292
 ~ van gedempte trillingen A305
 ~ van gedwongen trillingen A306
 ~ van harmonische trillingen A308
 ~ van het signaal A303
 ~ van vrije trillingen A307
 amplitud||analysator P656
 ~correctie A294
 ~discriminator A295
 ~fase... G5
 ~-fasekarakteristiek A311
 ~frequentie... G3
 ~gemoduleerde golf A301
 ~lineariteit L136
 ~modulatie A302
 amplituden-optischschakeling A293
 amplitud||permeabiliteit A310
 ~-tijd-omzetter A312
 ~versterking A299
 ~vervorming A296, A549
 analoog||digitaalomzetter A315
 ~digitale uitrusting H135
 ~omzetter A316
 analoog signaal A313
 ~ vermenigvuldiger A314
 analyse van overgangsverschuif T344
 anderhalfschakeling O49
 anion A345, N27
 anisotroop diëlektricum A346
 anker A318, A445
 ~ met niet-uitspringende polen N142
 ~ met staafwikkeling B48a
 ~ met uitspringende polen R7
 ~ van een elektromagneet A464
 anker||las A470
 ~bandage A446
 ~bus A471
 ~diameter A455
 ~dwarsveld Q5
 ~eindplaat A457

~gang A473
 ~gleuwiggen A461
 ~inductie A459
 ~isolator A321
 ~kern A452
 ~kernbladen A453
 ~klem A320
 ~kring A448
 ~lekreactantie A466
 ~mast A322
 ~plaat A465
 ~reactie A467
 ~reactiehoek P463
 ~reactieveld A468
 ~schoen A319
 ~spanningsregeling A450
 ~spoel A449
 ~staven A447
 ~ster A471, F108, S625
 ~stroom A454
 ~stand A474
 ~veld A458, R409
 ~wikkeling A462, A475
 ~wikkelingsdeling U91
 ~wikkelingsweerstand A469
 anode A352, P313
 anod||brandvlek A358
 ~glimlicht A357
 ~karakteristiek P314
 ~keten A353
 ~spanning A359
 ~spanningsvermindering A356
 ~stroom A355
 ~uitschakelaar A354
 antilcoïncidentieschakeling A363
 ~ferromagnetisch materiaal A364
 ~ferromagnetisme A365
 ~katode T22
 ~magnetisch scherm A368
 ~parallelschakeling A369
 ~resonantie A372
 ~resonantiekring A373
 antwoord||signaal R301
 ~tijd R303
 ~zender T378
 aperiodisch A375
 ~ bedrijf A378
 ~ signaal A383
 ~ verloop A382
 aperiodische component A377
 ~demping A379
 ~galvanometer A380
 ~kring A376
 ~onstabieliteit A381
 ~tijdconstante A384
 apertuur A385
 arbeids||cyclus D465, O108
 ~factor P480
 ~slip O125
 ~speling R428
 ~voorwaardenplanning O103
 argentaan N76
 armatuur met lamp L339
 ~ met lantaarn L339
 armatuurreactie I326
 armco-ijzer A476
 asbest A497
 asbest||band A501
 ~isolatie A499
 ~papier A500
 ~vezel A498
 assenkruis R146
 astap J11
 astasie van de n-de orde A511
 astatisch A503
 astatische Z18
 asymmetrisch bedrijf U18
 asymmetrische belasting U19
 ~ geleidbaarheid A513
 ~ keten A512
 ~ kortsluiting U21
 ~ multivibrator A514
 ~ schakeling A512
 asynchrone aanloop A533
 ~ bekrachtiging A524
 ~ digitaalgang A523
 ~ generator A525
 ~ impedantie A526
 ~ machine A527

ASYNCHRONE

asynchrone motor A528
 ~ reactantie A530
 ~ tachogenerator I107
 ~ toestand A522
 ~ weerstand A531
 asynchroon A520
 ~ bedrijf A522, A529
 ~ lopen A532
 asynchroon|generator I98
 ~ machine met dubbele voeding D386
 ~ motor I104
 atmosferische elektriciteit A535
 ~ ontlading A534
 ~ overspanning E372
 ~ storingen A538
 atoomenergie A539, F153
 audio|frequentie A60, A559, V102
 ~ frequentieversterker A560
 autogeen lassen A565
 automaat A579, A593
 automatisch A566
 ~ aanlopen A604
 ~ bedrijf A595
 ~ bloksysteem A568
 ~ controlesysteem A572
 ~ onderstation A607
 ~ regelsysteem A576
 ~ seinstelsel A602
 ~ starten A604
 ~ stoppen A606
 ~ systeem A609
 ~ uitschakelen A606
 ~ weerinschakelen A621
 ~ werkende inrichting ter overschakeling op reserve A612
 automatische amplitudebegrenzer A596
 ~ bekrachtiging A580
 ~ belastingsverandering met gegeven snelheid R30
 ~ besturing A574
 ~ compensator S141
 ~ frequentieontlasting A583
 ~ frequentieregeling A582
 ~ fijnafstemming A615
 ~ gegevensinvoer A589
 ~ generatortorstatie A584
 ~ inrichting A579
 ~ kortsluiter A601
 ~ motorstarter A594
 ~ omschakeling A570
 ~ ontkoppeling A614
 ~ ontlading A586
 ~ overschakeling op reserve A613
 ~ regeling van belasting en frequentie A591
 ~ reserve-inschakeling A592
 ~ reserveschakelaar A611
 ~ spanningsregelaar A617
 ~ spanningsregeling A616
 ~ starter A603
 ~ storingsmelding A563
 ~ tekenmachine P324
 ~ temperatuurregelaar A610
 ~ terugschakelaar A573
 ~ terugstelling A599
 ~ uitschakeling A569, A578, A598
 ~ uitschakeling van de generator A587
 ~ velddemper A581
 ~ verbreking A589
 ~ vermogensregeling A585
 ~ voormagnetisatie S142
 ~ wasmachine A618
 autonome voeding S145
 autonoom O4
 averijreserve E264
 avometer A658
 A-vormige mast A386
 axiaal anker A659
 ~ eindstuk A666
 ~ magnetisch veld A665
 axiale geleidbaarheid A661
 ~ machine C695
 ~ vector A667
 ~ ventilatie A663
 ~ ventilator A662

B

bajonet|fitting B77
 ~ huis B76
 ~ lamphouder B77
 bak C227, C473
 bakeliet B17
 balancerend B27
 balans|koppeling P710
 ~schakeling P709
 ~trap P711
 ~versterker P708
 ballastweerstand B32
 ballistische galvanometer B33
 ~ galvanometerconstante B34
 band B36, T10
 bandage B133
 bandagering R309
 band|filter B41
 ~lezer T12
 ~schrijver S880
 ~smeltveiligheid S882
 ~wikkelkern S887, T12a
 ~wikkelmachine T13
 bankproef B101
 barretter T200
 basis|belasting B57
 ~eenheden F314
 ~vector B60
 batterij B63
 batterij|lader B65
 ~spanning B75
 ~voeding B73
 bedienings|lessenaar C501
 ~personeel O127
 bedrading W129
 ~ met soepele draad F181
 ~ op isolatierollen R145
 ~ if zicht U46
 bedradings|dichtheid W131a
 ~fout W131
 ~schema W132
 ~toebehooren W130
 bedrijf D464, R163
 ~ bij grensvoorwaarden L123
 ~ met karakteristieke belasting C177
 ~ met kortstondige belasting S314a
 ~ met maximaal duurvermogen M201
 ~ met ononderbroken maximale belasting M201
 ~ na uitval P439
 bedrijfs|duur S237
 ~factor bij langdurige overbelasting S236
 ~frequentie O111
 ~gegevens M146
 ~kwaliteiten P120
 ~meting O114
 ~onderbreking I313
 ~parameters O115
 ~problemen O120
 ~proef na onderhoud M148
 ~programma voor krachtcentrale P306
 ~regels O124
 ~rendement O109, P304
 ~reserve O123
 ~spanning O132, V145
 ~storingen O131
 ~stroom O106, W138
 ~temperatuur O128
 ~toeren O126
 ~toestand buiten de piekuren O6
 ~voorschriften M179, S289
 ~voorwaarden O101, S235
 ~wijze D466
 ~zekerheid I256
 bedrijfswisselspanning O98
 beeld I20
 beeld|buis P272
 ~frequentie P270
 ~kwaliteit P271
 ~scherm D316
 begin|fase I148
 ~lading I142
 ~magnetisatie I145
 ~magnetiseringskromme I146
 ~permeabiliteit I147
 ~snelheid van opwekkingsspanning I144
 ~stroom I143
 ~susceptibiliteit L150
 begrenzer C240, L118
 begrenzer|schakeling C241
 ~weerstand C198, L121
 begrenzing|keten L119
 ~schakeling L119
 beheerste kernreactie C517
 behuizingsisolatie F241
 bekrachtigings|aggregaat E350
 ~bron E346
 ~dynamo E348
 ~energie E341
 ~fase E343
 ~reactie E344
 ~regelaar E339
 ~responsiefactor E345
 ~spanning F116
 ~spanning van wisselstroomgenerator A260
 ~stroom E340, E351
 ~systeem F114
 ~veld E352
 ~verlies E342
 ~wikkeling E347
 bel B94
 Bel B93
 belaste leiding L205
 belasting D100, L192
 ~ door huishoudelijke verbruikers R240
 ~ door kleinverbruikers A397
 belasting-frequentieregeling L209
 belastings|capaciteit L195
 ~daltarif O9
 belastingsdeler L201
 ~ in gekoppeld energiesysteem P499
 belastings|delerbesturing D310
 ~factor C106, O203
 ~grens L213
 ~hoek P463
 ~hoekkromme L194
 ~hoekverandering A341
 ~impedantie L210
 ~impuls L219
 ~knooppunt L216
 ~kromme L197, L199, L214
 ~kromme bij uitsluitend blinde belasting Z28
 ~onafhankelijke verliezen F160
 ~piek D103, L218
 ~proef L228
 ~schema L223
 ~schommeling L208
 ~stoot I26
 ~stroom L198
 ~toename L222
 ~verdeling L200
 ~verlies L278
 ~verliezen L215
 ~weerstand L221
 beldraad B98
 belichtingsmeter L346
 beltransformator B97
 bemand onderstation A542
 benodigd aanloopdraaimoment S599
 ~ startkoppel S599
 beproeving C203, T90
 ~ van de doorslagsterkte H94
 ~ van de levensduur L82
 beproevings|klink T96
 ~plaats T102
 ~spanning T95b
 bereik B36, D366, Z48
 bereik|omschakelaar B45
 berekend maximumvermogen U2
 ~ vermogen C179
 berekende grensbelasting U2
 berekening van de belastingsverdeling L207
 beschadigde fase F38
 ~ isolatie F43

~ leiding F44
 ~ schakeling F37
 beschadiging D2, F33
 ~ door regen R27
 beschermde motor S192
 beschermende mantel A479
 bescherming P587, S1
 beschermingslaag P596
 bescherm||kast P604
 ~ potentiaal P605
 beschikbaar vermogen A646
 beschikbaarheid A644
 beschikbaarheidsfactor A645
 beslissingstabel D50
 bestand tegen vlamboog A437
 bestendig S684
 bestendigheid S667
 ~ tegen vlamboog A436
 besturings||eenheid C538
 ~ kabel C497
 ~ schakelaar C535
 ~ tafel C527
 bestuurd systeem C519
 bestuurd kernreactie C517
 beta||deeltjes B103
 ~ splijting B102
 ~ stralen B104
 betrouwbaarheid D108, I256, R209, S122
 betrouwbaarheids||factor R210
 ~ proef R212
 ~ raming S123
 ~ schatting S123
 beugelstroomafnemer B164, C312
 beveiligd d.m.v. jaloezie L294
 beveiligde leiding P584
 ~ machine P585
 ~ zone P586
 beveiliging P587, S1
 ~ door hulpdraad P287
 ~ door signalering A200
 ~ tegen aardsluiting E16
 ~ tegen asymmetrische belasting U20
 ~ tegen coronaontlading C583
 ~ tegen het uit de pas vallen L283
 ~ tegen overbelasting O257
 ~ tegen slingers O189
 beveiligings||armatuur P591
 ~ automatiek P592
 ~ buis P613
 ~ fout P589
 ~ hoek A329
 ~ inrichting P588, P601, S4
 ~ laag P596
 ~ maatregelen S1
 ~ relais P608
 ~ schakelaar C218
 ~ stelsel P611
 ~ vonkbrug P600
 ~ weerstand P609
 ~ werking P590
 bevestiging van ontvangst A58
 bevestigings||middelen F28
 ~ plaat W7
 bewakings||relais W13
 ~ toestel M373
 beweegbaar contact M394
 ~ contactdeel M405
 beweegbare kern M395
 bewikkelen met isolatie L21
 biaxiaalkabel B110
 bifilaar B113, D416
 bifilaire ophanging B115
 ~ spoel B114
 ~ wikkeling B116
 bimetaal||thermometer B122
 ~ strook B119, B120
 bimetalische draad B121
 binair B123
 ~ cijfer B127
 ~ getal B129
 ~ stelsel B130
 binair||decimaal B126
 ~ decimaalozetter B131
 ~ decimaalozetting B132
 binaire code B124
 ~ logica B128

~ teller B125
 binnedraad B134, T203
 binding B133
 binnen||bedrading I77
 ~ capaciteit I291
 ~ isolatie I295
 ~ kabel I71
 ~ overspanning I298
 ~ ruimte-isolator I73
 ~ ruimteschakelinrichting I76
 ~ stabiliteitsgrens I300
 ~ storing I293
 ~ terugkoppeling I140
 bio||elektrisch B135
 ~ potentiaal B136
 bipolaire elektrode B138
 ~ gelijkstroomleiding B140
 ~ impuls B112
 bistabiele multivibrator B144
 bitumenisolatie B146
 bladdielektricum S264
 blanke geleider B49
 blik T251
 blikpakket S687
 bliksem L96
 bliksem||afleider A489, L97, L99
 ~ beveiligde transformator L106
 ~ beveiliging L102
 ~ draad E36
 ~ generator L103
 ~ inslag L109
 ~ inslagschrijver L110
 ~ kanaal L104
 ~ ontlading L101
 ~ opvangstang L108
 ~ overspanning L111
 ~ stroom L106
 ~ vaste vermogensleiding L107
 blind... I6
 blindcomponent W36
 blinde belasting R74
 ~ stroom R71
 blinde-energiemeter R72
 blind||schema M331
 ~ stroom I7, W38
 blok||diagram B148
 ~ eigenverbruik U85
 ~ golfgenerator S660
 ~ golfsignaal S661
 blokkeer||impuls D284, L241
 ~ kring R175
 ~ schakeling L239
 blokkering I279, L238
 blok||relais B151
 ~ schema B148
 buskamer met ||lichtspoeling A155
 ~ van een olieschakelaar O22
 ~ voor lichtboog A411, A420
 bus||spoel B153, M15
 ~ vonk Q52
 ~ vonkenbaan Q53
 blijvend overgangsproces L257
 blijvende afwijking S807
 ~ driefasenkortsluiting T182
 ~ kortsluitstroom S808
 ~ snelheidsafwijking S610
 ~ storing S990
 ~ waarde F142
 bolelektrode S572
 bollenvonkbrug S624
 boog||afleider A428
 ~ afleidingsring A429
 ~ duur A430
 ~ gelijkrichter A435
 ~ lamp A432
 ~ ontlading A415
 ~ ontladingstoestel A416
 ~ overslag A433
 ~ spanning A438, A441, P77
 ~ stroom A413
 ~ trekken A439
 ~ verbrekking A410
 booster P421
 boostertransformator B160
 bord B154, C422, D127
 borstel B219, W112
 borstel||aflichter B230
 ~ blok B221
 ~ brug R375

~ contactweerstand B222
 ~ druk B233
 ~ hoek B220
 ~ houder B225, B234
 borstelloze generator B227
 ~ machine B228
 ~ motor B229, C338
 borstel||naalop B13
 ~ overgangswaerstand B222
 ~ potentiaal B232
 ~ verschuiving B235
 ~ verschuiving in de draairichting F231
 ~ verstelling B231
 ~ vonk B236, S581
 ~ voorloop F231
 ~ wrijvingsverliezen B224
 bouweenheid M367, U84
 boven- en ondergronds net O238
 bovengronds net O246
 bovengronds hoogspanningslei-
 ding O244
 ~ leiding A146, O241
 ~ lijn A147
 bovenlaag van een gleufwikkeling
 T267
 bovenleidingskruising O242
 brand||melder F145
 ~ melding F146
 ~ meldingssysteem F147
 brandstofcel F299
 breedstraler W89
 breedte-effect L27
 breuk B184
 breukbelasting R432
 bron||impedantie S548
 ~ stroom S547
 brug B205
 ~ met gelijke armen E303
 ~ met weerstandsbank B167
 ~ van Wheatstone W88
 brug||arm B207
 ~ balancering B206
 ~ balans B208
 ~ compensatie voor de amplitudes
 B206
 ~ contact B211
 ~ diagonaal B212
 ~ evenwicht B208
 ~ gelijkrichter B214
 ~ gevoeligheid B216
 ~ methode B213
 ~ schakeling B209, B210
 ~ weerstand B215
 bruikbaarheidsduur S237
 Buchholz-relais B237
 buffer||batterij B28, B239, S563
 ~ keten B240
 ~ trap B241
 buigzame kabel F176
 buik C555
 buis P292
 ~ met gasvulling G22
 buis||aarding P293
 ~ afleider P613, T436
 ~ detector V23
 ~ elektrometer V12
 ~ generator V24
 ~ kabel P294
 ~ lamp T439
 ~ oscillator V24
 ~ steun T440
 ~ veiligheid T434
 ~ versterker T432, V22
 ~ voltmeter V27
 buiten bedrijf O185
 ~ werking O185
 buiten||afscherming O182
 ~ bedrading O179
 ~ inleiding O181
 ~ isolatie O180a
 ~ isolator O175
 ~ kabel O172
 ~ keten E364
 ~ kring E364
 ~ leider O180
 ~ schakeling E364
 ~ storing E365
 ~ verdelingsnet O219

BUITEN

buiten||weerstand E374
 ~zicht installatie U46
 buizenaarding P293
 bundel||bedrading W133
 ~geleider B248, M426
 ~installing B79
 bus R93, S517
 ~flens B261
 bijkomend materiële A633
 bijkomende stroom A104
 ~ verliezen I56, S944
 ~ ijzerverliezen A105
 by-pass-schakelaar B279
 bijregeling R85
 bijstel||capaciteit C588
 ~condensator P8
 bijstelling A129, M192
 bijstelsignaal A130

C

cadmiumelement C58, W84
 capacitantie C83
 capaciteit C70, C102
 ~ in Ah A277
 ~ in watturen W32
 ~ tegen aarde C75
 ~ tegen behuizing C74
 ~ tussen draden W125
 ~ tussen elektroden I269
 ~ tussen twee elektroden E161
 ~ tussen wikkelingen I320
 ~ tussen windingen I316
 capaciteit-arme kabel L295
 capaciteits||bank C71
 ~effect E51
 ~meetbrug C72
 ~meter C108
 ~meting C107
 ~normaal C73
 ~waarde V16
 capaciteif aandeel C76
 capaciteive aanloop C99
 ~ afstemming C86
 ~ beïnvloeding E51
 ~ belasting C81, L48
 ~ brug C103
 ~ differentiaalgever D167
 ~ geleidbaarheid C84
 ~ gever C85, V32
 ~ koppeling C77
 ~ opnemer C85, V32
 ~ reactantie C83
 ~ sonde C109
 ~ spanningsdeler C79
 ~ stroom C78
 ~ terugkoppeling C80
 cascade C125
 cascade||generator C128
 ~groep C129
 ~regeling C127
 ~schakeling C126, S689, T3
 ~transformator C130
 cel C151
 cellenschakelaar C189
 centraalbatterij C153
 centraal krachtstation C154
 centrifugaal||regulator C159
 ~relais C160
 ~ventilator C158
 chemische elektro-energiebron C206
 chopper C212
 chroom-nikkellegering N72
 chroom-nikkel-verwarmingsdraad N73
 cirkel||diagram C215
 ~frequentie C225
 coaxiaal||geleider C278
 ~leiding C279
 coaxiale kabel C277
 coaxkabel C277
 code C280
 codell-element C282
 ~omzetting C281
 codering C284, E276
 coefficient C285
 ~ van asymmetrie A515

~ van de differentiaalwerking D116
 ~ van zelfinductie S155
 coërcatieve kracht C289
 coincidentieschakeling C304
 collector C311
 collector||borstel C337
 ~lamel C336
 ~motor C341
 ~ring C313, C342a
 ~spoed C342, F297, S125
 ~verliezen C339
 combinatieschakeling C316
 commercieel rendement C320
 communicatie||factor C333
 ~kabel C326
 ~kanal C327, T369
 commutatie||as A668
 ~periode C328
 ~proces C334
 ~tafel S1021
 ~wikkeling C330
 ~zone C331
 commutator C335
 commutator||borstel C337
 ~deling U92
 ~lamel C336
 ~motor C341
 ~ring C342
 ~spoed C342
 ~spanningspulsatie C343
 ~veer C340
 comparator C347
 compensatie B27
 ~ van lijnspanningsval L148
 compensatie||batterij B28
 ~kring C352
 ~lading C351
 ~methode B25, C362, O142
 ~relais B26
 ~schakeling B30
 ~smoorspoel B19, C358
 ~stroom C226, C353, T345
 ~veld C356
 ~voltmeter N156
 ~weerstand C359
 ~wikkeling C361
 compensator||machine A521, P162
 ~schrijver R11
 compenserende terugkoppeling C355
 compenseringsinrichting C354
 complex vermogen C370
 complexe permeabiliteit C368
 ~ vlakte C369
 ~ weerstand C367
 compoondbetrachting C374
 compoondings||stelsel C380
 ~systeem C380
 compoond||generator C378
 ~machine C380a
 ~motor C381
 ~opwekker C376
 ~wikkeling C383
 condensator C88, C393
 condensator||bank C89, C97
 ~batterij C89
 ~capaciteit C91
 ~isolatie C93
 ~motor C94
 ~motor met aanloop- en bedrijfs-
 condensator C98
 ~olie C95
 ~ontlading C92
 ~papier C394
 ~plaat C96
 ~remming C90
 ~sectie C97
 ~spanning C101
 conductiviteit C397, C404
 conductiviteitsmeetbrug C398
 constant toerental C431
 ~ veld C427
 constantaan C423
 constante component C478
 ~ lading F184
 ~ opwekking C426
 ~ spanning C432, F166
 ~ stroom S802

~ van de ruimtelading P156
 ~ vertraging F159
 ~ weerstand C430
 constantel-spanningsbron C433
 ~stroomgenerator C424
 contact C438
 contact||doos C544, P328, R93, S517
 ~draad C472
 ~druk C461
 ~elektrode C442
 ~element C454
 ~e.m.k. C443
 ~fout C445
 ~gever C458
 ~groep C468
 ~hefboom C452
 ~kracht C446
 ~lamel C459, C469
 ~loos relais S543
 contactloos C450
 contactloze geveer C451
 ~ opnemer C451
 ~ regelaar S541
 contact||mes S1004
 ~opening C447
 ~oppervlakte C470
 ~plaat C459
 ~potentiaalverschil C460
 ~ring C464
 ~slag C447, T393
 ~sluitingstijd M159
 ~spanning C443
 ~stop P325
 ~strook T73
 ~stuk C444
 ~veer C467
 ~verbrekingskracht T195
 ~verhitting C449
 ~verliezen C453
 ~vervuiling C448
 ~weerstand C463
 continu S829
 continue belasting C481, S991
 ~ doorslag S989
 ~ kortsluiting S993
 ~ overbelasting L258
 ~ regeling C479, S380
 ~ verandering S515
 continu||bedrijf C480, C488, R418, U77
 ~kortsluitproef S994
 ~regelweerstand C487
 continuïteitsproef C476
 contra-stekker F66
 controle M374
 controle||automaat A571
 ~centrum C498
 ~ingenieur C506
 ~instrument C204
 ~kabel C497
 ~lamp I63
 ~lampje S348
 ~motor C526
 ~proef C205
 ~controller C522, C535
 convectieverliezen C542
 conventionele krachtcentrale C545
 convergentie C546
 convergentiebereik D367
 conversie C547
 conversie-efficiëntie C548
 conversieverliezen C549
 coördinaten||schrijver X5
 ~stelsel C563
 corona C581
 corona||ontlading C581
 ~spanning C584
 ~verliezen C582
 correctie van de frequentiekarak-
 teristiek F284
 correctie volgens de differentiaal
 D119
 correctie||bereik C586
 ~element C589
 ~vierpool C590
 corrigerende inrichting C585
 ~ inwerking C587
 cosinusvorm C591

coulomb C595
cryogenerator C629
cumulatieve compoundmachine C634
cyclische irregulariteit C692
~ ommagnetisering C693
cijfercode N163

D

dag||belastingskromme D25
~lichtlamp D24
~rendement A207
~tarief D26
~tijdtarief T231
decade D40
decade... D41
decibel D48
decoder||inrichting D51
~matrix D53
decoding D52
decoderingsorgaan D51
decrement D57
deel||belasting P59
~gesloten sleuf P62
~inrichting P363
~ontlading P56
~ontladingsaanwijzer P57
~sleufwikkeling F240
~spoed F238
~spoedwikkeling F239
deining F2
deïonisatie D73
deïonisatiepotentiaal D74
deïonisier||rooster D72
~tijd D75
deler D363
delerarm D364
deling D365
deltal||functie D90
~modulatie D91
demodulatie D104, D130
demper A268, A553, D5
demperkring D8
demping A543, D7, D42
dempings||band A544
~coëfficiënt A546, D13
~constante D11
~decrement A552, D12
~factor D13
~graad D15
~kromme A545, A547
~meting A551
~spoel D10
~stelsel D17
~verliezen A550
~wikkeling A269, D18
demp||magneet D14
~weerstand D16
demultiplexer D105
depolarisatie D111
derde harmonische T160, T407
desinfectielamp G62
destructievrij onderzoek N118
detector D131
~ van storingen F36
detector||trap D132
~werking D128
determinant D134
deurschakelaar G41
diagram P323
diamagnetisch materiaal D139
diamagnetische susceptibiliteit D140
diamagnetisme D141
dichtdrukkende impuls D284
dichte machine T294
dicht||gieten S89
~heid D106
dichtingsring S92a
dichtsolderen S92b
dictafoon D143
diëlektricum D144
~ met verliezen L288
diëlektricum||polarisatie D157
~weerstand D159
diëlektrische||absorptie D145

~ constante D146
~ eigenschappen D158
~ hysteresis D152
~ hysteresisverliezen D153
~ sterkte D160, E148
~ susceptibiliteit D161
~ verliesfactor D156
~ verlieshoek D154, L266
~ verliezen D155
~ verschuiving D150
~ verwarming D151
dienst S233
dienst||doend personeel M261
~ personeel M261
diep||groefeffect D61
~ sleufanker D60
~ straler N5
dielelektrische aandrijving D162
dieselgenerator D163
differentiaal||ampèremeter D165
~ bekrachtiging D170, D175
~ beveiliging D182
~ compoundmotor D171
~ discriminator D173
~ galvanometer D177
~ geveer D187
~ magneet D174
~ magnetometer D178
~ methode D179
~ permeabiliteit D181, 157
~ regeling D118
~ relais D183
~ schakeling D168, D172
~ selsyn H133
~ spoel D169
~ thermokoppel D186
~ transformator D188
~ transformatorgeveer D189
~ trap D184
~ versterker D166
~ voltmeter D190
~ werking D115, D180
~ werkingstijd D117
differentiatietrap D193
differentiator D192, D194
differentiële bekrachtiging D170
~ capaciteit 154
~ procentuele verschilbeveiliging P113
~ susceptibiliteit D185
differentiërende schakeling D192
~ versterker D191
diffuse verlichting D195
digitaal besturingsstelsel D198
~ meetinstrument D205
~ signaal D207
digitaal||filter D201
~ geveer D206a
~ ingang D204
~ voltmeter D208
digitale aanwijzer D203
~ aflezing D206
~ besturing D197
~ computer D196
~ indicator D203
diode||begrenzer D213
~ buis D215
~ detectie D210
~ functiegenerator D212
~ matrix D214
diodevoltmeter D216
dipool D218
dipoolpolarisatie D219
direct aanlopen A67
~ afleesbaar meetinstrument D280
direct||assubovergangstijdconstante bij nullast D224
~ asovergangstijdconstante bij kortgesloten primairwikkeling D234
~ asovergangstijdconstante bij openlus primairwikkeling D232
~ assubovergangstijdconstante bij kortgesloten primairwinding D226
directe aandrijving D264
~ aanloop D277, D281
~ aflezing D159
~ besturing S145a

~ code D237
~ component P434
~ digitaalbesturing D263
~ golf D283
~ koeling D238
~ koppeling D240, G9
~ methode D276
~ meting D275
~ reactantie P430
~ regeling S145a
~ verbinding S854
~ verlichting D273
~ weerstand P431
~ wikkelingssnelheid F297
directgekoppeld D274
directgekoppelde opwekker D239
~ veldynamo D239
directstarter op netspanning A66
directwerkende maximumstroom-uitschakelaar D278
discreet D298
~ element D299
discriminatief element D300
discriminator D302
dispatersschakelbord W4
dispersie D312
dispersiecoëfficiënt D313
display D316
dissipatiefactor D324
distantierelais L32
distributiefactor S654
~inrichting met uittrekschakelaars D425
~ kabel D345
~ net D352
~ paneel D339
~ punt D341
~ stelsel D355
divergente trillingen D361
divergentie D360
dode gang B5
~ kortsluiting D36
~ tijd D37, D76
~ zone D29
~ zone van een regelaar R171
dompelaar S123
dompelmotor S905
door||branden B152a, D62
~ branding B251
~ dringing P111
~ dringingsvermogen P110
~ gang P64
~ hang D217, S14, S448
~ laatzak P65
~ laatzakgebied P65
~ laatzakrichting F230
~ latingsfactor T374a
~ leiding L42a
~ lopend bedrijf C425
~ lopend overgangsproces L257
doorschieten O262, T350
~ van de aanwijzer O10
doorslaan R2, R424
doorslag B191
~ gebied B192
~ lijn B193
doorslagproef B194, D321
~ onder regen W10
doorslag||ontlading D320
~ spanning B195, D322
~ sterkte E148, I217
~ vastheid D160
doorsmelten B152a, D62
~ smelttijd P528
~ stromingswet A280
~ verbinding J12
~ voering L49
~ voerisolator B262, P61
~ voermeettransformator B263
~ voerstaaf P61
~ zakkings S14
dooschakelaar B166
dosimeter Q35
draad C405, C408, W113
~ met papierisolatie P28
~ met zijde- en katoenomsponning S368
~, omsponnen met in was gedrenkt katoen W63

DRAAD

draad||bandage W115
 ~borstel W118
 ~breuk W116
 ~breukdetector W117
 ~eindafsluiting aan een isolator T87
 ~eindsluiting D33
 ~gewikkelde aansluiting W128
 ~instelweerstand V46
 ~kabel C132
 ~loos W120
 ~pantser voor kabel W114
 ~parenverdraaiing P13
 ~potentiometer W126
 ~splitsing W122
 ~weerstand W127
 ~weerstandstrekkrook W124
 draagbaar meetinstrument P411
 ~ proefapparaat P412
 ~ toestel P410
 draagbare wattmeter P413
 draag||frequentie C122
 ~frequentiekanaal C123
 ~golffrequentie C122
 ~golfkanaal C123
 ~kabel S988
 ~stroom C119
 ~stroombeveiliging C121
 ~vlak S95
 draaibare condensator A113
 draalcondensator V33
 draalend koppel T272
 draalende reserve S630
 draaingsas A669
 draai|melderontvanger R92
 ~moment T272
 draaimoment||meting T277
 ~opnemer T280
 ~versterker T273
 draai||schakelaar R391, T466
 ~snelheid R396
 ~spoel M398
 draaispoel||ampèremeter M399
 ~galvanometer M400
 ~instrument M401
 ~relais M106, M402
 ~voltmeter M404
 draaistroom T172
 draaistroom||generator T175
 ~leiding T185
 ~motor T178
 ~net T179
 ~transformator T184
 ~vermogen T180
 ~vierleiderstelsel T174
 draai||vector R397
 ~veld R393
 ~veldgever T377
 ~velddysteresis R389
 ~vonkenbaan R390
 drempel||element T192
 ~spanning T194
 ~waarde L126, T193
 drieadergeleider T405
 drieaderige geleider T405
 ~ kabel T168, T406
 drie-ampèremetermethode T166
 drie-fase||fout T173
 ~generator T175
 ~leiding T176
 ~stroom T172
 drie-fasen||gelijkrichter T181
 ~machine T177
 ~motor T178
 ~net T179
 ~transformator T184
 ~vierleiderstelsel T174
 drie-fase||schakeling T171
 ~systeem T183
 ~transmissieleiding T185
 driehoek||configuratie T395
 ~dubbelscherschakeling D89
 ~schakeling D88
 ~steromzetting D93
 ~sterschakeling D92
 drieleiderkabel T168, T406
 driepolige schakelaar T408
 drielpoottransformator T169
 ~puntschakeling T170
 ~staaftransformator T169
 ~standenrelais T186
 ~standenschakelaar T187
 ~volt metermethode T188
 ~wegschakelaar T189
 ~wegstuk T253a
 ~wikkelingstransformator T190, T411
 drift D427
 drijfwerktuig P560
 drijvend krachtstation F185
 droge kabeleindafsluiting D447
 droge-overslagspanning D450
 droog element D448
 droog|ontladingpad D449
 ~transformator A196
 druipwaterdichte armatuur D428
 ~ machine D429
 ~ motor D430
 druk||aanwijzer P541
 ~gever P542
 ~kabel P540
 ~kapsel P543
 ~knop B274, P702
 drukknop||bediening P703
 ~besturing P703
 ~besturingsgroep P704
 ~schakelaar B275, P538, P707
 ~starter P706
 druk||omhulling P543
 ~vingerplaat T262
 ~zender P542
 druppellading C351
 dubbel contact T472
 dubbel||adergeleider T471
 ~ankermotor D372
 ~bundelleider T469
 ~condensatormotor D452
 ~decade D380
 ~driehoekschakeling D381
 dubbele aardfout D389
 ~ brug D375
 ~ differentiatiewerking S112
 ~ kettingsisolator D391
 ~ Thomson-brug T161
 dubbel||krings... D393
 ~motor... D394
 ~rotor... D404
 ~spiraaldraad C292
 ~spiraallamp C293
 ~spitsresonantie D390
 ~sterkabel S632
 ~systeem... D408
 ~tariefstelsel D409
 ~voedingsmotor D387
 ~wikkelings... D413
 dunne-film||diëlektricum T159
 duplexkanaal D456
 dwars||arm C627
 ~asovergangsreactantie Q20
 ~asovergangsspanning Q22
 dwarsasovergangstijdconstante bij kortgesloten primaire wikkeling Q21
 ~ bij open primaire wikkeling Q19
 dwarsas-subtransiënte reactantie Q14
 ~ spanning Q16
 ~ tijdconstante bij kortgesloten primaire wikkeling Q15
 ~ tijdconstante bij open primaire wikkeling Q13
 dwars||asynchroonreactantie Q17
 ~blazing T383
 ~capaciteit T384
 dwarscomponent van de elektromotorische kracht Q8
 ~ van de magnetomotorische kracht Q9
 ~ van de overgangs-elektromotorische kracht Q18
 ~ van de stroom Q7
 ~ van de subtransiënte elektromotorische kracht Q12
 ~ van de synchrone elektromotorische kracht Q10
 dwars||veld C628, T388
 ~veldgenerator H40
 ~verschilbeveiliging T385

dynamisch D467
 ~ dispatcherschakelbord A344
 dynamische balancerings D469
 ~ belastingskromme T348
 ~ efficiency D472
 ~ fout D473
 ~ magnetiseringskromme D474
 ~ nauwkeurigheid D468
 ~ remming D470
 ~ responsie D471, D475
 ~ stabiliteit D476, T350
 ~ stabiliteitsgrens T361
 dynamometrische proef D477
 dynamoplaat S691

E

eboniet E37
 ebonietplaat E38
 echopuls R153
 economische lastverdeling E39
 edisonaccu I362
 eenaderige kabel S398
 eenanker||omvormer S1069
 ~omzetter R388
 eendraad... U69
 eendraadsleiding S435
 eenfase... M376, S409, U80
 eenfase||bedrijf S423
 ~collectormotor met zelfbekrachtiging S412
 ~gelijkrichter met spanningsverdeling H9
 ~dubbeling H9
 ~generator S415
 ~kortsluiting P232, S421
 ~kring S411
 ~leiding S417
 ~machine S418
 ~motor S419
 ~seriecollectormotor met kortgesloten compensatiewikkeling S420
 ~stroom S414
 ~transformator S422
 eenfasig M376, U80
 eenfasige automatische terugschakeling S410
 ~ condensatormotor C94
 ~ zelfherinschakeling S410
 eenheids||buis U100
 ~energiesysteem U742
 ~impuls U88
 ~lading U86
 ~stap-responsie U97
 ~substation U98
 ~tarief A211
 ~trapinwerking U96
 ~vector U101
 ~vermogen U93
 ~eenkanaals... S391
 eenkringsleiding S393
 eenlaagse spoel S404
 ~ wikkeling S405
 eenleiderkabel S398
 eenparige versnelling U70
 eenpolig A95, M377, S425, U81
 eenpolige schakelaar S426
 ~stekker O52
 eenpuntsaarding S424
 eenrichtings||impuls U68
 ~stroom U66
 ~veld U67
 eenspoor... S430
 eentrapversterker O53, S429
 een-uurbelasting O51
 eenwegs... H6
 eenwindings||spoel S431
 ~wikkeling S433
 eerste harmonische F152
 ~ wet van Kirchhoff K16
 effect P245
 ~ van diepgroeven D61
 effectief bereik E49
 ~ vermogen E48
 effectieve belasting A77
 ~ waarde E50

- effectieve-waardedetector R381
 eigen trillingen F248
 eigen||capaciteit S143
 ~demping N8
 ~energieverbruik P307
 ~frequentie N10
 ~gebruiksmotor P305
 ~impedantie S154
 ~installatiehulp aandrijving P488
 ~lading S144
 ~permeabiliteit I322
 ~vector E56
 eigenverbruik van een centrale A636, S780
 eigenverbruik||energie P497
 ~generator H128
 ~spanning S778
 ~transformator H130
 ei-isolator E55
 eilandbedrijf A619
 eind||afsluiting S92
 ~mast T83
 ~mof T88
 ~schakelaar C523, L125, P285
 ~scherm E282
 ~schild E282
 ~steun T83
 ~trap O213
 ~verbinding E283
 ~versterker P462
 ~vlak E279
 ~vlakslingeren B271
 ~waarde F142
 elco E181
 elektriciteit E105
 elektriciteitsmeter E118, H125
 elektrificatie E153
 elektrisatie E153
 elektrisch contact E58
 ~ dipoolmoment E86
 ~ energiestelsel E127
 ~ filter E97, E238
 ~ gereedschap E167
 ~ kopersolderen E77
 ~ lassen E152
 ~ moment E119
 ~ netwerk M133
 ~ potentiaalverschil E71
 ~ remmen E76
 ~ rendement E62
 ~ scherm E139
 ~ solderen E141
 ~ veld E93
 ~ vermogen E125
 elektrische aandrijving E90
 ~ aandrijving met frequentieom-
 vormer V35
 ~ aandrijving met instelbare fre-
 quentie V35
 ~ aansteker E107
 ~ belasting E111
 ~ boender E100
 ~ boog E74
 ~ boormachine E89
 ~ centrale G47, P496
 ~ demper E59
 ~ dipool E61, E85
 ~ dompelaar I23
 ~ doorslag E78
 ~ energie E91
 ~ fluitboog M455, S387
 ~ graad E60
 ~ grendeling E69
 ~ hoek E57
 ~ huisinstallatie D370
 ~ installatie E66
 ~ installatie voor binnenruimtes
 172
 ~ krachtlijn E109
 ~ laadinrichting E110
 ~ lading E79
 ~ lichtboogvorming A422
 ~ locomotief E112
 ~ machine E113
 ~ meting E70
 ~ motor E120
 ~ motor voor huishoudelijk ge-
 bruik A398
 ~ ontsteker E107
 ~ ontsteking E99
 ~ openluchtinstallatie O174
 ~ openluchtuitrusting O173
 ~ oven E101
 ~ pomp E129
 ~ potentiaal E124
 ~ resonantie E136
 ~ schok E140
 ~ soldeerbout E142
 ~ sonde E128
 ~ spanning E149
 ~ sterilisatie E147
 ~ stroom E84
 ~ synchroonklok S1070
 ~ tractie E150
 ~ transversale golf T387
 ~ trein E151
 ~ uitrusting E64
 ~ veger E100
 ~ veldenergie E94
 ~ veldsterkte E95
 ~ veldvector E96
 ~ vergreldeling E69
 ~ verlichting E108
 ~ verwarming E103
 ~ voeding P509
 ~ vonk E143
 ~ weerstand E134
 ~ weideafastering E92
 ~ zaag E138
 elektriserings E155
 ~ door aanraken C441
 ~ door wrijving E154
 elektro||akoestiek E156
 ~ akoestische omzetter E157
 ~ bus E158
 elektrode E159
 ~ voor vlambooggassen A443
 elektroden||admittantie E160
 ~ afstand D325, E165
 ~ potentiaal E163
 ~ spanning E166
 ~ stroom E162
 ~ weerstand E164
 elektro||droger E88
 ~ droogoven E88
 ~ dynamiek E172
 elektrodynamisch meetinstrument
 E170
 ~ relais E171, M106, P139
 elektrodynamische ampèremeter
 E168
 ~ analogie E169
 ~ teller T162
 ~ voltmeter E173
 ~ wattmeter D478
 elektro-erosieve metaalbewerking
 E91a
 elektrofilter met horizontale door-
 laat H111
 elektrohydraulische aandrijving
 E174
 ~ analogie E175
 elektro||industrie E65
 ~ kachel E98
 ~ kar S847
 ~ kinetische energie E176
 ~ kookplaat H116
 ~ luminescentie E178
 ~ elektrolyse E179
 ~ elektrolyt E180
 ~ elektrolytcondensator E181
 ~ elektrolytische beveiliging E182
 ~ gelijkrichter E183
 ~ elektromachinebouw E114
 ~ elektromagneet E184
 ~ met differentieële wikkeling
 D174
 ~ met plunjerkernel S918
 ~ elektromagneet||kern E185
 ~ spoel S531
 ~ elektromagnetisch E186
 ~ meetinstrument E195
 ~ relais E197
 ~ remmen E187
 ~ scherm E199
 ~ stelsel E200
 elektromagnetische aandrijving
 S532, S532a
 ~ ampèremeter M406
 ~ demper E189
 ~ demping E190
 ~ eenheid E204
 ~ energie E191
 ~ golf E205
 ~ inductie E193
 ~ koppeling E188
 ~ kracht E192
 ~ omzetter E203
 ~ straling E196
 ~ theorie E201
 ~ voltmeter M408
 ~ zender E203
 elektromagnetisme E198
 elektromechaniek E209
 elektromechanische analogieën
 E206
 ~ omvormer E207
 ~ trillingen E208
 ~ tijdconstante M249
 elektro||metallurgie E210
 ~ meter E211
 ~ metrie E212
 ~ mobiel E121
 ~ monteur W121
 elektromotorische kracht E213
 elektron E215
 elektronen||beweeglijkheid E225
 ~ beweging E226
 ~ buis V10, V20
 ~ dichtheid D107
 ~ geleiding E218
 ~ optische omzetter E228
 ~ relais E220
 ~ spinsresonantie E227
 ~ straal E216
 ~ straalbuis C144
 ~ straaloscillograaf C142
 ~ straaloven C141
 ~ stralen C143
 elektronisch relais E220
 ~ ventiel V20
 elektronische gever E219
 ~ schakelaar E223
 ~ sonde E217
 ~ spanningsmeter E224
 ~ voltmeter E224
 ~ wisselstroommotor A231
 elektro||positief E231
 ~ radiator E102
 ~ smelten E117
 ~ statica E244
 elektrostatisch E232
 ~ effect E235
 ~ instrument E241
 ~ relais E243
 ~ stelsel E246
 ~ veld E236
 elektrostatische aantrekking E233
 ~ beveiliging E242
 ~ eenheden E247
 ~ generator E239
 ~ inductie E240
 ~ lading E234
 ~ voltmeter E248
 elektrotechniek E63
 elektro||technisch pletbord E68
 ~ thermisch rendement E250
 elektro||vibrator E251
 ~ wagen S847
 ~ element C151
 ~ elementaire dipool E253, I133
 ~ geleider S862
 ~ elementairlading E252
 ~ elementklem C152
 ~ emailledraad E269
 ~ met papierisolatie P27
 ~ emissie E267
 ~ emissiestroom E268
 ~ energetisch E284
 ~ rendement E290
 ~ energetische uitrusting U127
 ~ energie E287, P459
 ~ bij maximale belasting O63
 ~ bij minimale belasting O8
 ~ energiel||blokbeveiliging U94
 ~ bron S549
 ~ fluxvector E292

ENERGIE

~energie||gebruik P471
 ~kwaliteit Q33
 ~omzetting E298
 ~opslag E297
 ~opwekking E293, G52
 ~overbrenging P522
 ~spectrum E296
 ~stelsel E127
 ~systeem P515
 ~tarief E288
 ~toevoer E286
 ~transportlijn P523
 ~verbruik P470, P471
 ~verbruiker P469
 ~verdeelnets P515
 ~voorziening P509
 ~voorzieningsbron P510
 ~voorzieningsstelsel P511
 ~verliezen E294
 ~enkele contact S397
 ~ draad S396, S434
 ~ geleider S862
 ~enkel||impuls S428
 ~kring... S392
 ~polig S425
 ~straaloscillograaf S389
 ~voudig (verzamel)reelsysteem S390
 enkelvoudige afgespande paalmast S406
 ~ automatische herinschakeling S388
 ~ foutcorrectie S402
 ~ isolatorketting S403
 ~ leiding S393
 ~ trap S400
 enkelzijdig H6
 enkelzijdige gelijkrichter H7
 «En»-Poort A343
 equipotentiaal||lijn E307
 ~verbinding E304
 ~vlak E308
 equivalent E309
 equivalente inductiviteit E315
 ~ kromme E312
 even harmonische E329
 evenheid P54
 evenwicht B18
 evenwichtstemperatuur S811
 expansievat S980
 explosiemeltevligheid E360
 explosievaste lamp E357
 ~ machine F169
 ~ verlichtings(armatuur) F168
 explosieveilige lamp E357
 exponentiaalkromme E358
 extern foto-effect E373
 externe karakteristiek E363
 ~ terugkoppeling E367
 extra meefout C365
 ~ verliezen S944
 extra-hoogspanningskabel E376
 extreem lage frequentie E377

F

f~aalveilig F3
 fabrikantenplaat N1
 fantoomschakeling P158
 Farad F23
 fase P159
 fase||aansluiting L168, P231a
 ~aardsluiting P232
 ~afwijking P184
 ~analyse P163
 ~besturing P164a
 ~breukbeveiliging O92
 ~compensatie P166, P176
 ~compensatieschakeling P174
 ~constante P177
 ~correctie P176, P181
 ~correctieschakeling P189
 ~detector P183
 ~deviatie P184
 ~draaier P220

~fout P190
 ~frequentie... P192
 ~frequentiekarakteristiek P169, P193
 ~gelijkheid P171
 ~gemoduleerde trilling P202
 ~gesplitst P227
 ~gesynchron seerde inductiemotor A215
 ~gevoelig P213
 ~groepering P188
 ~hoek P164
 ~hoekbeveiliging P173
 ~hoekrelais P165
 ~invertor P196
 ~karakteristiek P211
 ~kortsluiting L170
 ~kromme P208
 ~lineariteit L137
 ~marge P199
 ~meter P200
 ~modulatie P203
 ~modulator P204
 ~fasen||afstand P226
 fase||nulpuntrelais Z33
 ~volgordeaanwijzer P215
 ~omkeertrap P196
 ~omkering P212, R320
 ~omzetter P180
 ~omzetting P234
 ~onderbreking P168
 ~regelaar P209, P220
 ~regeling P160
 ~resonantie P210
 ~ruimte P225
 ~scheiding P168
 ~snelheid P235
 ~spanning L173, P236, V164, Y6
 ~splitser P228
 ~splitsing P229
 ~stabiliteit P230
 ~transformatie P234
 ~uitval L279
 ~vergelijking P172
 ~verschil P185
 faseverschulvende transformator P224
 faseverschuiver P222
 faseverschuiving P187, P218
 ~ per cel P178
 faseverschuivings||brug P221
 ~hoek A340
 ~keten P219
 ~netwerk P223
 ~regeling P164a
 fase||vertraging P197
 ~vervroeging P198
 ~vlakte P207
 fasevolgorde P214
 fasevolgordel||omkering P216
 ~proef P217
 ~verandering P216
 fase||voorloop L36, P198
 ~voorloopnetwerk P161
 ~wikkeling P237
 faser P239
 Fe-Al-Ni-legering F45
 ferriet F68
 ferrietkern F69
 ferrietkern||geheugen C577
 ~spoel F67
 ferro||dynamisch F71
 ~dynamische wattmeter F72
 ~legering F70
 ~magneticum F75
 ~magnetische diëlektricum F74
 ~magnetische kern F73
 ~magnetisme F76
 ~resonantie F77
 ~resonantiestabilisator F78
 film F131
 filterketen M448
 fitting F154
 flensmotor F169a
 flikkerfrequentie F182
 flip-flop F183
 fluorescentie F190

fluorescentie||lamp voor starter-bedrijf S1032
 ~verlichting F191
 flux F198
 fluxdichtheid F199
 ~ van de energie E291
 fluxmeter F200
 fluxvergrendelingscoëfficiënt L175
 focussers||systeem F210
 ~veld F208
 focusering F204
 focuserings||magneet F209
 ~spoel F206
 folie F131, F211
 foto||cel P246
 ~diode P250
 ~elektricitit P254
 ~elektrisch effect P251
 ~emissie E373, P255
 ~geleidingseffect P248
 ~multiplicator P257
 ~relais P258
 ~stroom P249
 ~transistor P261
 ~vermenigvuldiger P257
 ~weerstand P247
 Fourier||analyse F233
 ~omzetting F234
 ~transformatie F234
 fout E320, F33
 fout||compensatiemethode E322
 ~correctie E323
 foutenkromme E324
 foutief aanspreken F8
 foutieve werking F8
 fout||intensiteit F40
 ~loos bedrijf U78
 ~opheffing F34
 ~proef E321
 ~signaal E326
 ~stroom F35
 ~vrij T423
 frequentie F253
 ~ van gedwongen uitschakelingen F222
 frequentie||aanloop S730
 ~afhankelijk F264
 ~afwijking F266
 ~analyse F254
 ~band F255
 ~bereik F279
 ~besturing V34
 ~collaps F257
 ~deeler F268
 ~deling F269
 ~discriminator F267
 ~gebied F255
 ~karakteristiek F281, R302
 ~karakteristiek-analysator F282
 ~lawine C309
 ~meter F273
 ~modulatie F274
 ~modulator F275
 ~multiplexering F276
 ~multiplexsysteem F277
 ~normaal F288
 ~omzetter F256, F260
 ~ontlasting F272
 ~regeling F259
 ~relais F280
 ~schommeling F271
 ~spectrum F285
 ~stabilisator F287
 ~stabiliserend F286
 ~verandering F291
 ~verdrivoudiger F290
 ~verdubbeling F270
 ~vergelijking F258
 ~verlagingsrelais U39
 ~vermenigvuldiging F278
 ~frictie F292
 functionale bouweneid F308
 ~ keten F309
 funderingsplaat B59
 fustereactor F321
 fijnaflezing F143
 fijne parallelenschakeling I2
 ~ synchronisatie I4
 fijnregelbare vonkenbaan M311

G

- gaffelverbinding F224
- galvanisatie G12
- galvanisch G6
 - ~ element C7, C8
- galvanische cel G8
- ~ elektriciteit G11
- ~ elektrisering C441
- ~ koppeling C403, G9
- ~ stroom G10
- galvaniseren E229
- galvanometer met ophanging aan een draad F82
- galvanometer|constante G13
- ~ relais M402
- ~ shunt G14
- gasdicht G33
- gasdichte machine A195
- gaselektrische aandrijving G23
- gasontladinglamp G20
- gasontladingsbuis D290
- ~ lamp D290
- ~ omzetter G21
- gas|relais B237, G34
- ~ turbinekrachtcentrale G38
- gasvormig diëlektricum G24
- Gauss G42
- Gauss-verdeling G43
- geaard E8, G101
- ~ nulpunt E9
- ~ over een reactantie R65
- ~ over een weerstand R264
- ~ sterpunt E9
- geaarde verzamelrail G96
- gebied D366
- gebonden elektriciteit L26
- ~ elektron B163
- ~ lading B162
- gebruik P471
- ~ van elektrische energie U129
- gebruiker U126
- gebruiksfactor U128
- gecalibreerde shuntleidingen S329
- gecombineerde warmte-krachtcentrale C317
- gecompenseerde brug B20
- ~ eenfasecommutatorseriemotor S413
- ~ inductiemotor C349
- ~ meettransformator P175
- ~ motor C350
- geconcentreerde belasting C390
- ~ capaciteit L343
- ~ inductiviteit L344
- ~ wikkeling C391
- geconjugeerde takken C414
- gedeelde rails S114
- ~ spoel M447
- ~ stator S645
- gedeeltelijke aardsluiting P58
- ~ belasting U45
- gedempt overgangsproces D3a
- gedempte golf D4
- gedesynchroniseerde synchrooncompensator A516
- ~ synchroongenerator A517
- ~ synchroonmachine A518
- ~ golven D297
- ~ trillingen D3
- gedrag B92
- gedrukte bedrading P567
- ~ schakeling P563
- ~ spoel P565
- gedwongen omschakeling F216
- ~ regeling F217
- ~ trillingen F220
- ~ uitschakeling F221
- ~ uitsval F221
- geëlektrificeerde spoorbaan E131
- geforceerde koeling A491, F218
- ~ lading F215
- ~ stroom F219
- ~ ventilatie A496
- gegevens|schrijver D23
- ~ verwerking D21
- ~ verwerkingssysteem D22
- gegolfd U56, U58a
- geheel gesloten machine T294
- geheugen M258
- geheugen|beeldscherm L253
- ~ capaciteit M259
- ~ cel M260
- ~ element M260
- geïmpregneerd kabelpapier I38
- geïmpregneerde kabel I37
- geïnduceerd veld I81
- geïnduceerde elektromotorische kracht I80
- ~ lading I78
- ~ stroom I79, S99
- geïnstalleerd vermogen G46, I184
- geïntegreerde schakeling I247
- geïnverteerde machine I330
- geïsoleerd systeem I369
- geïsoleerde draad I209
- ~ kabel I207
- gekalibreerde shunt C59
- gekapselde starter E274
- gekoppeeld energiesysteem P487
- ~ net G92, I266
- ~ systeem voor energievoorziening P498
- gekoppeelde belasting C415
- ~ kringen C599
- gelaagd plastic L10
- ~ scherm L11
- geladen deeltje C185
- gelamelleerde kern L6
- ~ magneet L9
- gelamineerd diëlektricum L7
- geleidbaarheid in doorlaatrichting F228
- geleidend materiaal C400
- geleidend stof C400
- ~ vloeistof C399
- geleider C405, W113
- geleider|bundel C406
- ~ klem C412
- ~ kruising T379
- ~ stroomtransformator S432
- geleidings|elektronen C402
- ~ stroom C401
- ~ vermogen C397, C404
- ~ vermogen in keerrichting B2
- geluid|frequentieband A558
- ~ omzetter E157
- ~ sterkte L291
- ~ trilling A62
- gelijkarmige brug E303
- gelijkblijvende belasting C428
- ~ snelheid C431
- ~ stroom S802
- ~ verliezen C429
- gelijkenismethode S375
- gelijkgericht signaal R121
- gelijkgerichte stroom R120
- gelijkmatige belasting U74
- ~ schaal E330, U75
- ~ versnelling U70
- ~ ijsafzetting U72
- gelijknamige ladingen L114
- ~ polen L115
- gelijkricht|buis met gasvulling G27
- ~ diode met gasvulling G28
- gelijkrichter R122
- gelijkrichter|anode R123
- ~ bedrijf R128
- ~ brug B214, R124
- ~ buis R132
- ~ effect R134
- ~ installatie R135
- ~ instrument R127
- ~ kathode R125
- ~ onderstation R131
- ~ schakeling R126
- ~ set R130
- ~ stel R133
- gelijkrichtinterval R136
- gelijkstroom D241, Z14
- gelijkstroom|aandeel D246
- ~ aandrijving D248
- ~ boog D243
- ~ commutatormachine D245
- ~ compensator D254
- ~ component D246, Z13
- ~ energiedistributie D247
- ~ energievoorziening D257
- ~ generator D249
- ~ keten D244
- ~ leiding D250
- ~ machine D251
- ~ motor D252
- ~ motor met ankerspanningsregeling A451
- ~ net D253
- ~ overdracht D261
- ~ overdrachtleiding D262
- ~ relais D255
- ~ systeem D258
- ~ tachogenerator D259
- ~ transformator D260
- ~ verdeling D247
- ~ versterker D242
- ~ voeding D257
- ~ weerstand D256
- ~ weerstandsmeting R276
- gelijkzijdigheidfactor C304a, S383
- gelijkwaardige schakeling A154
- gemeenschappelijke aftakking C323
- ~ kathode C324
- gemetalliseerde kolf M283
- gemeten stroom M214
- ~ vermogen R47
- ~ waarde M215
- gemiddeld storingsvrij interval M12
- ~ vermogen A655
- gemiddelde afwijking M208
- ~ belasting A653
- ~ dichtheid A651
- ~ fout M209
- ~ kwadratische afwijking R382
- ~ kwadratische waarde M211
- ~ spanningswaarde A657
- ~ stroomwaarde A650
- ~ van de uitwendige middellijn en de grondmiddellijn P298
- ~ verliezen A654
- ~ vrije weglengte F249
- ~ waarde A656
- gemoduleerde golf M358
- ~ stroom M357
- generator G54
- ~ met horizontale as H112
- ~ met niet-uitspringende polen N139
- ~ met onafhankelijke bekrachtiging S205
- ~ met permanente magneten P136
- ~ met shuntbekrachtiging S326
- ~ met uitspringende polen E356, S16
- ~ met vertikale as U13, V78
- ~ met waterstofkoeling H141
- generator|aggregaat G49
- ~ bedrijf G56
- ~ geveer G51
- ~ veldregeling G55
- geothermische centrale G59
- gepaarde kabel P10
- gepantserd onderstation M279
- geplastificeerde kabel P310
- gepolariseerde relais P370
- gepolariseerde elektromagneet P369
- ~ golf P371
- geprefabriceerd onderstation F1
- ~ schakelbord U99
- geprofileerde pooloppervlakten P383
- geregelde veranderlijke F139
- geregeneerde olie R152
- geremde rotor B149
- gerichte verlichting D267
- germanium|diode G60
- ~ gelijkrichter G61
- geschiktheidstest P123
- geschoorde paal S892
- geslagen kabel S863, T475
- gesloten ankerwikkeling C250
- ~ gleuf C256
- ~ kring C245, C251
- ~ laagspanningsschakelaar E272
- ~ magnetisch circuit C255
- ~ motor E273

GESLOTEN

gesloten net met vaste koppelingen C257
 ~ schakelinrichting A480
 ~ smeltveiligheid E271
 ~ substation I75
 gesoldeerd kabeleinde S85
 gespleten pool S641
 ~ stator S645
 gespreide schaal E354
 gestabiliseerde voeding S679
 gestel R4
 gestelsluiting F240a
 gestoord O186
 gesuperponeerde stroom S935
 gesynchroniseerde asynchroonmotor S1076
 gethoreerd wolfram T164
 gethoreerde gloeidraad T163
 ~ hittedraad T163
 getrapte wikkeling S647
 getrouwheid van de toonweergave F85
 getter G63
 getwiste kabel T475
 getwijnde draad T474a
 getij-energiecentrale T201
 geventileerde motor V72
 gever P265, P268, T309
 ~ van de gemeten waarde A92a, T427
 ~ voor de gewenste waarde S246
 geverselsyn T377
 gevlochten draad S865
 ~ kabelstreng S864
 gevoelig S199
 ~ voor licht P260
 gevoeligheid S200
 gevoeligheidsdrempel T191
 ~regeling S201
 gewapend M277
 gewapende kabel A481
 gewenste waarde D126, S252, S600
 gewichtsbalancerings W74
 ~functie W75
 gietmassa F130
 glad anker S499
 gladde geleider S500
 ~ kern S501
 glasisolator G65
 gleuf S473
 gleuflanker S485
 ~ breedte S488
 ~ diepte S474
 ~ huls S479, S484
 ~ kern S486
 ~ loos anker S499
 ~ loze kern S501
 ~ spoed S481
 ~ steek S481
 ~ strooiing S478
 ~ veld S476
 ~ voering S479
 ~ vulstuk S480
 glimbuisslabilisator G29
 glimlamp G73
 glimlicht G71
 glimmer M297
 glimmercondensator M298
 glimmerisolatie M299
 glimontlading G72
 glimontladingsthyatron G74
 glimstabilisator S683
 gloeidraad F120
 gloeidraadtemperatuur F124
 ~ weerstand F123
 ~ wikkeling F127
 gloeiing I48
 gloeilamp G76, I49
 ~ spanning F126
 ~ startlamp H118, P534
 ~ stroom F122
 ~ stroomcircuit F121, H23a
 ~ stroomkring F121, H23a
 ~ stroomtransformator F125
 glijcontact S458
 golf W44
 golfamplitude W45
 ~ front W52
 ~ geleider W53

~ lengte W55
 ~ proces W56
 ~ pijp H107, W53
 ~ snelheid W61
 ~ start W59
 ~ uitbreiding W57
 ~ vector W60
 ~ vergelijking W47
 ~ voortplanting W57
 ~ vorm W48
 ~ vormafhankelijk D109
 ~ vormanalysator W49
 ~ vormmeting W50, W51
 ~ weerstand S169, W54
 ~ wikkeling W62
 gordelisolatie B100
 ~ kabel B99
 goradiënt G80
 grafiek S68
 grafiekschrijver X5
 grafiet|bekleding C115
 ~ borstel G83
 ~ elektrode G84
 ~ modérateur G86
 ~ weerstand G87
 grendelinrichting L240
 grens|bedrijf L123
 ~ belastung L122
 ~ fout M203
 ~ frequentie C682
 ~ stroomrelais M181
 ~ vlak B161
 ~ waarde L126
 ~ waardeaanwijzer L120
 groef S473
 groef|isolatie S477
 ~ lek S478
 ~ taster P265
 groep S245
 groep-aandrijving G114
 groepenbord F317
 groepsbesturing G16
 groefaflezing C273
 ~ afstemming C272
 ~ synchronisering C274
 grond|frequentie F312
 ~ harmonische F313
 ~ kabel U40
 ~ lastcentrale B58
 ~ meetfout F311
 grootverbruikerstarief B247

H

haakisolator S996
 haaksteun S997
 haarspeldspoel H1
 half|automatisch systeem S179
 ~ gecompenseerde brug S180
 halfgeleider S185
 halfgeleider|diode S187
 ~ gelijkrichter S188
 ~ relais S543
 halfgesloten gleuf H3, S183
 ~ motor S192
 ~ sleuf S195
 ~ (smelt)veiligheid S191
 half|effect H11
 ~ opnemer H12
 halogeenlamp H10
 halve periode O50
 halve golf H4
 ~ golfleiding H8
 hand|besturing M174
 ~ inschakeling M173, M177
 ~ lamp H13, P411, T424
 ~ schakelaar H14
 ~ uitschakeling M178
 ~ waaijer F17
 hang|draad S988
 ~ draadhouder S853
 ~ isolator S986
 ~ lamp P107, S985
 ~ schakelaar P109
 hard magnetisch materiaal R315
 ~ solderen B183

harde gelijkrichterbus R132
 hardglazen kolf H15
 hardpapier P22
 harmonisch H17
 harmonische H16
 ~ analyse F233
 ~ component H18
 ~ functie H20
 ~ trillingen H21
 harmonisch-aandeel H19
 havarie-signaal S11
 hefboom|aandrijving L80
 ~ borstelhouder A485
 ~ schakelaar L81
 hefmaagneet L85
 hefwagen E110
 helderheid B218
 hele-golfgelijkrichter F307
 ~ met spanningsverdobbeling F306
 hele-groefwikkeling I240
 hellende golf|flank S472
 helling van het steunpunt R29
 hellingsfactor S444
 Henry H38
 herinschakelinrichting A620
 herinschakeltijd R98
 hermetisch gesloten motor S86
 herstel R114
 herstelgroep E261
 herstellingsimpedantie R115
 herstelploeg E261
 herstelltijd T232
 Hertz H39
 hi-fi-systeem H43
 hittedraad|ampèremeter H119
 ~ instrument T118
 ~ meter H120
 ~ voltmeter H123
 ~ wattmeter H124
 hittedscherm H32
 hittewerend schild H32
 hoefijzer magneet H113
 hoek van inval A325
 hoek|afwijking A341
 ~ correctie A336
 ~ frequentie A338
 ~ gever A334
 ~ mast A333
 ~ snelheid A342
 ~ trillingen A339
 ~ verplaatsing A337
 hoeveelheid van elektriciteit Q36
 hoge druk H63
 hoge|-drukkwiklamp H65
 ~ drukwaterkrachtcentrale H55
 ~ frequentiegenerator H50
 ~ frequentieversterker H45
 ~ frequentieverwarming H51
 hogere harmonische H41, U122
 ~ spanning U123
 hoge|-spanningsproef H94
 ~ temperatuuroisolatie H71
 holle anode H106
 homogeen veld U71
 homogene leiding U73
 homopolaire systeem Z38
 homopolaire component Z32
 ~ generator A96
 ~ impedantie Z20
 ~ machine A97
 ~ reactantie Z22
 ~ spanning Z25
 ~ stroom Z19
 homopolaire-componentbeveiliging Z21
 hoofbeveiliging M131
 hoofd... M118
 hoofd|aandrijving M123
 ~ as P561
 ~ bestanddeel M119
 ~ contact M121
 ~ isolatie M151
 ~ isolatieproef M126
 ~ klok P546
 ~ leiding H99, M120, T428
 ~ lichtleiding A197
 ~ lichtspleet R6
 ~ motor M128

~pool M129
 ~poolwikkeling M130
 ~schakelaar M144
 ~stroomkring P468
 ~stroomrelais P556
 ~terugkoppeling P551
 ~veldynamo M124
 ~verdeelpunt M122
 ~verdelers D349
 ~voedingsleiding M125, S953
 ~voedingslijn M125
 hoogfrequentie H44
 hoogfrequentieband H46
 ~ bereik H53
 ~beveiliging C121
 ~correctie H48
 ~diëlektricum R24
 ~harding I99
 ~kabel H47
 ~leiding H52
 ~stroom H49
 ~trap H54
 hoogpassfilter H58
 hoogspanning H73
 hoogspanningsbuis H84
 ~doorvoerisolator H75
 ~gelijkrichter H91
 ~ingang H79
 ~installatie H80
 ~isolatie H81
 ~isolator H82
 ~kabel H76
 ~leiding H97, T371
 ~meting H85
 ~motor H86
 ~net H87
 ~porselein H88
 ~proefstand H83
 ~rail H74
 ~schakelinrichting H93
 ~sonde H89
 ~stootgenerator H78
 ~testpen H90
 ~testkop H95
 ~transformator H96
 ~uitrusting H77
 ~wikkeling H98
 ~zijde H92
 hoogvermogen... H59
 hoogvermogenimpuls H61
 hoogvermogensaandrijving H60
 hoorbare frequentie V102
 houdmagneet H104
 ~spoel H101, R307, S88
 ~stroom S91
 ~werking H100
 houten paal W137
 H-paal H131
 huis B157, C131
 huishoudelijk energieverbruik H129
 ~ verbruik D369
 huishoudelijke apparaten A399
 ~ verbruiker D368
 huisisolatie F241
 hulp||-aansluitwikkeling A640
 ~anode A629
 ~borstel A630
 ~centrale A637
 ~contact A632
 ~leiding P286
 ~motor A634, P305
 ~opwekker P281
 ~polen A635, I304
 ~pool C329
 ~poolmachine I303
 ~reel A631
 ~relais A639, S945
 ~schakelaar A641
 ~stuk A541
 ~transformator A642
 ~uitrusting A41
 ~wikkeling A643
 hydro-accustationsaggregaat P694
 hydro||-elektrisch aggregaat H136
 ~elektrische centrale H140, W18
 hypersynchrone remming O265
 hijsmagneet L85
 hysteresis H147
 hysteresis||coëfficiënt H148

~fout H150
 ~grensdiagram M150
 ~kromme H149
 ~lus H149, H152
 ~motor H155
 ~verliezen H153

I

ideaal diëlektricum P118
 ideale gelijkrichter I3
 ~ transformator I5
 impedantie A395, I27
 impedantie||-aanpassing I29
 ~ beveiliging I31
 ~matrix I30
 ~relais I32
 impuls P631
 impuls||achterflank T304
 ~achterflankduur P685
 ~achterflanklengte P642
 ~afstand P657
 ~afvalsnelheid R54
 ~aftalstijd P642
 ~amplitude P634, P655
 ~amplitudemodulatie P635
 ~analysator P636
 ~bedrijf P664
 ~code P638
 ~codemodulatie P639
 ~codesysteem P640
 ~doorslagspanning P645
 ~duur P647
 ~duurmodulatie P647a
 ~flank P649
 ~frequentie P650, P669a
 ~frequentiedeler P651
 ~frequentiemodulatie P652
 ~front P649
 ~generator P654
 ~gever P669, P687
 ~herhalingsfrequentie P673
 ~hoogte P655
 ~inwerking P632
 ~karakteristiek U89
 ~lengte P647
 ~lengtemodulatie P647a
 ~meting P661
 ~modulatie P662
 ~omzetting P668
 ~ontlading P644
 ~overspanning P683
 ~pauze P657
 ~pauzeverhouding R182, R648
 ~periode P665
 ~proef I44
 ~reeks P675
 ~regeling P671
 ~regeneratie P678
 ~relais P672
 ~ruis P663
 ~schakeling P637
 ~serie P686, T308
 ~snelheid P665, P689
 ~spanning I45
 ~spanningsdeler P690
 ~spectrum P682
 ~stroom I42, P641
 ~stijgsnelheid R55
 ~stijgstijd P674
 ~techniek P684
 ~teller I41
 ~transformator P688
 ~trein P686, T308
 ~tijdgever C690
 ~verhouding P670
 ~verkorting P680
 ~versterker P633
 ~vertraging P643, P676, P678
 ~vervorming P646
 ~verwerking P668
 ~voorflankduur P658
 ~vormer P677
 ~werking H57
 ~in» O46

in de pas trekken P619
 in fase verschoven D110, O187
 in ster geschakeld S717
 inactief P66
 inbouw||armatuur R94
 ~-meetinstrument F196
 ~motor B244, I248a
 ~schakelaar R95
 inbraakalarm B249
 increment I52
 incrementele capaciteit I54
 ~ differentie inductiviteit I55
 ~ inductiviteit I55
 incrementkromme I58
 indicatorbuis D319
 indirecte besturing P465
 ~ efficiëntieberekening I65
 ~ methode I68
 ~ meting I67
 ~ rendementsbepaling I65
 ~ verlichting I66
 indringingsdiepte D113
 inductantie I113
 inductie I90
 inductie||ampere-meter I93
 ~demper I91
 inductief aandeel I95
 inductie||generator I98, R68
 ~harding I99
 ~lijn L158
 ~meter I103
 ~motor I104
 ~motor met kooianker S664
 ~oven I97
 ~relais I92
 ~spoel I94
 ~teller I105
 inductieve beïnvloeding E52
 ~ belasting I111
 ~ geleiding J114
 ~ harding I99
 ~ koppeling I86, I110
 ~ omzetter I115
 ~ opnemer I115
 ~ sonde I106
 ~ stroomkring I109
 inductie||veld I96
 ~verwarming I100
 inductievrij I102
 inductievrije belasting N121
 ~ kring N120
 ~ shunt N123
 ~ weerstand N122
 inductiewattmeter I108
 inductiewet van Faraday F25
 inductiviteit I82
 inductiviteits||effect E52
 ~meetbak I83
 ~meetbrug I84
 ~meter I88
 ~meting I87
 ~normaal I89
 ~schakelbank S1011
 ~spoel I85
 inductorgenerator I117
 industrie-frequentie I121
 industrieel netwerk I126
 industriële aandrijving I119
 ~ belasting I125
 ~ elektro-installatie I120
 ~ oven I122
 ~ proef C321, I127
 ~ storingen I124, M172
 ~ verbruiker I118
 ineendraaiing S867
 inert P66
 inertieconstante I128
 in-fase spanningsregeling I154
 infrageluid I139
 infrasonische frequentie I138
 ingangs||admittantie I156
 ~capaciteit I158
 ~draad L51
 ~element I164
 ~filter I165
 ~geleidbaarheid I160
 ~impedantie I166, S198
 ~inwerking I155

INGANGS

ingangs||keten I159
 ~ klem I171
 ~ kring I159
 ~ signaal I169
 ~ spanning I174
 ~ stroom I161
 ~ transformator I172
 ~ trap I170
 ~ veranderlijke I173
 ~ versterker I157
 ~ wikkeling I175
 ingebedde temperatuuropnemer E256
 ingebouwd I51
 ingelaten bedrading F194
 ~ inbouw C389
 ingeschakeld O46
 ingeschakelde reserve S630
 ingevoegde weerstand I178
 inhomogeen veld N119
 inkschrijver P112
 inschakelimpuls C266
 inschakeling: C259, S1017
 ~ voor parallelbedrijf P38
 inschakelings||duur C691
 ~ snelheid C267
 inschakel||magneet C263
 ~ stroom M165
 ~ stroompiekwaarde P98
 ~ stroomstoot I176
 ~ tijd C269, M162, T464
 ~ vermogen M164
 inschuifbaarheid R4
 insertieverlies I180
 inslijping S95
 installatie in zicht S971a
 ~ ter voorziening in de eigen behoeften A628
 installatie||draad I183
 ~ werkzaamheden E67
 insteekbare (bouw)eenheid P332
 insteekmodul R4
 instelbaarheid A111
 instelbare autotransformator A112
 ~ condensator V33
 ~ inductiviteit A116, C515
 ~ smoorspoel A117
 ~ spanningsdeler A126
 ~ transformator A124
 ~ vertraging A127
 ~ weerstand R338
 instelbereik R36, S249
 instellen P416
 instelling A129, A134, S247
 ~ van de gewenste waarde C207
 instellingsschaal C64
 instell||moment P622
 ~ stroom S248
 ~ tijd R371, S250
 instrument met nulpunt in het midden Z8
 instrumenten||bord M294
 ~ fout I201
 ~ paneel I197, I198
 integraal||regelaar I245
 ~ versterking I246
 integrale regeling I244
 ~ werking I241
 integratie||constante I242
 ~ stelsel I254
 ~ tijd I243
 integrator I255
 integrerend meettoestel I251
 integrerende fotometer L338
 ~ schakeling I250
 ~ versterker I249
 ~ voltmeter I253
 intensiteit I257
 interferentiemeter I275
 intermitterend bedrijf I285, I289
 ~ contact I284
 intermitterende aardsluiting I286
 ~ belasting I288
 ~ regeling S753a
 ~ storing I287
 ~ werking I283
 intrekmoment P622
 ~ proef P621
 intrinsieke energie I321

~ geleiding S139
 ~ permeabiliteit I322
 in-uitschakeltijd M157
 in||uitvoer I167
 invalshoek A325
 inverse code I323
 ~ component N38
 ~ impedantie N29
 ~ omzetting I328
 ~ reactantie N30
 ~ stroom N39
 ~ weerstand N31
 inverse-tijdrelais I327
 invoeging I179
 invoer E301
 invoer||eenheid I163
 ~ inductiviteit L44
 invoering I131, I151
 invoer||isolator L50
 ~ kabel L43
 inwendig foto-effect P248
 ~ product S53
 inwendige geleiding L292
 ~ inductiviteit I294
 ~ stroomketen I152
 ~ terugkoppeling S153
 ~ uitgangsimpedantie I297
 ~ weerstand I153, I299
 in-zicht installatie S973
 ion I336
 ionen||beweegbaarheid I343
 ~ beweeglijkheid I343
 ~ bus G22, G36
 ~ diëlektricum I339
 ~ diode G28
 ~ emissie I340
 ~ geleiding I341
 ~ gelijkrichter G27
 ~ rooster I342
 ~ stroom I338
 ~ val I354
 ~ vlek I353
 ionisatie I344
 ionisatie||drempelspanning D289
 ~ energie I347
 ~ kamer I346
 ~ spanning I349
 ~ tijd I348
 ionisator I350
 ioniserend deeltje I351
 ioniserende straling I352
 ionisering I344
 isochrome regelaar I367
 isolatie A37, I221
 ~ strippen C231
 ~ tussen spoelen C302
 ~ van harde kunststof R349
 isolatie||band I218
 ~ beschadiging I224
 ~ dikte I231
 ~ doorslag I222
 ~ fout I224
 ~ geleidbaarheid L73
 ~ kap I234
 ~ klas(se) I223
 ~ klosje S651
 ~ kous S452
 ~ lak I219
 ~ materiaal I206, I233
 ~ niveau I226
 ~ olie I214
 ~ proef I229
 ~ schijfje I220
 ~ testmeter L68
 ~ touw S891
 ~ vastheid I217
 ~ veiligheidsfactor S7a
 ~ weerstand I205, I227
 ~ weerstandsmeter I230
 isolator I223
 isolatorelement U90
 isolatorenketting I235
 isolator||hoorn P603
 ~ kap I234
 ~ scherm I236
 ~ steun I238
 ~ vervuiling C474
 isolerende capaciteit I370
 ~ film I210

~ laag I210
 ~ mat I212
 ~ plaat I215
 ~ staaf I216
 ~ tussenlaag I228, L33
 ~ vloeistof I211
 isotroop diëlektricum I375

J

jaargrafiek van belastingsduur Y4
 ~ van dagelijkse piekbelasting Y3
 jaarlijkse maximumbelasting A348
 jaloezie L292
 juk Y5
 jukloos U121
 jukvrij U121
 justerweerstand B31
 justering A204, P416
 jute J18
 jutebekleding J19

K

kaarslamp C68
 kabel C1
 ~ met aluminiummantel A262
 ~ met getwiste aders T475
 ~ met kunststofisolatie P310
 ~ met kunststofommanteling P312
 ~ met meetdraad C56
 ~ met metaalommanteling M278
 ~ met papierisolatie P23
 ~ met rubberisolatie R421
 ~ met zijde- en katoenisolatie S367
 ~ met zijde-isolatie S369
 kabel||ader C12
 ~ afsluiting P457, S92, T85
 ~ beschermhuis C36
 ~ bewapening C2
 ~ boom C40a
 ~ buis C413
 ~ capaciteit C6
 ~ demping C3
 ~ dwarsarm C5
 ~ eind T85
 ~ eindafsluiting C25
 ~ eindmof C41
 ~ eindsluiting C51
 ~ fout C20
 ~ goot C53, C54, T426
 ~ greppel C53
 ~ haak C24
 ~ haspel C16
 ~ invoering C26
 ~ inzetstuk I177
 ~ isolatie C27
 ~ isolatiemassa C11
 ~ kanaal C17, C23, C53, R1
 ~ kast S637
 ~ kortsluiting C20, C45
 ~ las C28
 ~ mantel S260
 ~ mof C4, C46
 ~ montage C57
 ~ olie C34
 ~ ommanteling C42
 ~ ophanging C5
 ~ plan C9
 ~ proef C52
 ~ put M169
 ~ rek C38
 ~ schacht C33, C55
 ~ schoen C32, T158
 ~ splitsing C48, M166
 ~ steun C38
 ~ stomp S894
 ~ streng C408
 ~ tracering C40
 ~ tunnel C23
 ~ tussenstuk I177
 ~ verbindingskast C28a, S637

~vierdraadsgroep C37
 ~zoeker C31
 kalibrering C61
 kalorimetrische proef C65
 kanaal C171
 ~ voor afstandsbesturing C941
 ~ voor toezichtsregeling C941
 kanaalscheiding M434
 kapisolator C110
 karakteristiek C173, C174, C678
 ~ van compoundmachines C379
 karakteristieke impedantie C176, S169, S979
 ~ veldimpedantie S169
 ~ vergelijking C175
 kast B157, B165, E275
 kathode C133
 kathode||emissie C136
 ~glimlicht C138
 ~lichting C138
 ~potentiaal C139
 ~stroom C134
 ~val C135
 ~vlek C146
 ~weerstand C145
 kathodische bescherming C146a
 kation C147, P426
 katoen||band C594
 ~isolatie C593
 ~omspinning C593
 keer||polen I304
 ~pool C329
 ~poolwikkeling C330
 ~spanning R330
 ~stroom B3, R324
 ~stroomrelais R325
 ~weerstand B6
 ~zeef B42
 Kelvinbalans A274
 kenplaat N1
 keperband S982
 keramiekisolator C162
 keramische condensator C161
 kern C572
 ~ van een elektromagneet E185
 kern... N152
 ~centrale A540, N154
 ~eindplaat C574
 ~energie N153
 ~energie-centrale A540, N154
 ~kool C573
 ~loos anker C575
 ~plaat A465
 ~platenisolatie L12
 ~reactor N155, R81
 ~slijtingsenergie F153
 ~transformator C579
 ~verliezen C576
 kettingsisolator L178
 keus S128
 keuze S128
 kiezer S354
 kikvorspootwikkeling F296
 kilo||ampère K5
 ~elektronvolt K7
 ~hertz K8
 ~volt K9
 ~volt-ampère K10
 ~watt K12
 ~wattuur K13
 ~wattuurmeter E295, K11
 kipmoment P624
 ~ van synchroonmachine S1081
 kleine montagetoebehoren S497
 klem C228, F27, T72
 klem||aanduiding T78
 ~isolator C238
 klemmen||bord T74
 ~kast T75
 ~paar T79
 ~plaat T262
 ~schroef C229
 ~spanning T84, V107
 kieven S89
 klimschaatsen C238a
 klimijzers C238a, L157
 klink J1
 klinkbus S656

klinken||strook Y3
 ~veld J2
 klok||impuls C243
 ~isolator P290
 ~pulsbesturing T245
 ~signaalfrequentie C245
 ~signaalgenerator C244
 ~spoor C246
 klokvormige impuls B96
 ~isolator B95, P157
 knipper||licht F170
 ~signaallamp F170
 knoop N86
 knoop||punt N79
 ~puntpotentiaal N83
 ~puntspanning N83
 ~puntstroom N78
 ~spanningsmethode N85
 koelaggregaat R159
 koeler C557
 koeling C558
 koelingsoppervlakte C561
 koel||kanaal C560
 ~luchttemperatuur C559
 ~middel C556
 ~systeem C562
 kogelisolator G70
 kooi van Faraday F24
 koolanker S665
 koolankermotor S664
 kool||bekleding C115
 ~boog C111
 ~booglamp C112
 ~borstel C113
 ~elektrode C116
 ~rheostaat C118
 ~weerstand C117
 koordefactor P299
 kopcontact B272
 koper C564
 koper||ader C566
 ~draad C570
 ~geleider C566
 ~grafietborstel C567
 ~kabel C565
 ~oxyde-gel||krichter C569
 koplamp S94
 koppel bij vastgezette rotor L237
 koppel||capaciteit C602
 ~condensator C601
 ~element C605
 ~impedantie C607
 koppeling C13, C600
 koppelingen||coëfficiënt C603
 ~ (electro)magneet C271
 koppel||inrichting C611
 ~leiding T202
 ~meetinstrument T278
 ~meter T278
 ~mof Y8
 ~motor T279
 ~net M421
 ~opbrengst T276
 ~punt C420, Y17
 ~schakeling G115, V64
 ~spoel C604
 ~transformator C609
 ~verbinding I267
 ~vierpool C610
 ~weerstand C608
 kopverbinding E278
 kopverbindingen A456
 korfspoel B61, S626
 korte-tijds||bedrijf S314a
 ~vermogen S314
 kortgesloten S297
 ~ wikkeling S308
 kort nalichtend scherm F32, S309
 kort||nalichtscherm S309
 ~schredewikkeling S311
 ~sluitafbrekings||tijd C237
 ~sluiter S299
 ~sluitimpedantie S300
 kortsluiting F33, S290
 ~ door boogvorming A426
 ~ tussen fasen I302
 kortsluitings||beveiliging S303
 ~proef S305

kortsluit||inrichting S299
 ~-inschakelvermogen S302
 ~karakteristiek L235, S292
 ~ring C58a, E281
 ~spanning S307
 ~stroom F35, S293
 ~stroombegrenzing S294
 ~uitschakeling F34
 ~uitschakelvermogen S291
 ~verhouding S304
 kort||tijdsimpuls S313
 kort-tijd||roef S315
 koude emissie F96
 ~las C306
 ~reserve C307
 koud||proef F252
 ~startlamp C308
 kraanmotor C612
 kracht||bron S549
 ~buis T435
 ~centrale P496
 ~centrale voor pieklast P98
 ~leiding P493
 ~lijn F99, L158
 ~lijnendichtheid L167
 ~schakeling P468
 ~stelselsvermogensbalans P466
 ~systeemscheiding P516
 ~werktuig P560
 krimpsolatie H32a
 kring C216
 kring||capaciteit W125
 ~loopprijs D272
 ~stroom L261
 kristalbestuurde oscillator C632
 kristal||oscillator C632
 ~stabilisatie C631
 kritische demping C621
 ~frequentie C222
 ~koppeling C620
 ~opwekkingsnelheid C619
 ~slip C624
 ~snelheid C625
 ~spanning C626, C684
 ~ (zelf)opwekkingsweerstand C618
 krokodilklem A208
 kromme C678
 kroon C166, E177
 kruipen C613
 kruip||ontlading C614, S969
 ~stroom S971
 ~weg L69
 ~weglengte L70
 kruisings||afstand T381
 ~isolator T380
 ~paal T382
 kruk||condensator S1009
 ~inductiviteit S1011
 kunstmatige belasting A493
 ~magneet A494
 ~stroomkring A490
 kunststofisolatie P311
 kurketrekkerregel C580
 kwadrant Q3
 kwadratuur||component Q23
 ~kring Q6
 ~naloop Q26
 ~regeling Q24
 kwadrupelbundel Q1a
 kwaliteitsfactor F119, Q31
 kwaliteitsfactor bij belasting L206
 ~ van de onbelaste kring U109
 ~ van de primaire kring P554
 kwaliteitsfactormeter Q32
 kwantisering Q37
 kwantiseringstap Q38
 kwart-golf... Q40
 kwarts Q41
 kwarts||filter Q43
 ~klok Q42a
 ~kristal Q42
 ~kristalbestuurde ijk-oscillator Q50
 ~lamp Q46
 ~normaal Q50
 ~oscillator Q47
 ~plaat Q48
 kweekreactor B204
 kwikboog||lamp M263

KWIKBOOG

kwikboog||omzetter M262
kwik|contact M265
~dampgelijkrichter M264
~elektrode M266
~onderbreker M267
~relais M268
~schakelaar M269

L

laad||begrenzerweerstand C198
~gelijkrichter C197
~generator C195
~inrichting C188a
~kromme C193
~schakelaar C189
~snelheid R52
~spanning C200
~stroom C192
~stroomketen C191
~toestel B65
laag L32
~ van een verdeelde wikkeling L34
laagdoorlaatfilter L314
laag||frequente L297
~spanning L323
laagspannings... L324
~installatie L328
~isolator L329
~kabel L326
~keten L327
~leiding L330
~net L331
~spoel L327a
~toestel L325
~transformator L333
~wikkeling L334
~zijde L331a
laagvermogen... L315
laboratorium||schakeling H109
~uitrusting L1
lading C178
lading-ontladingscyclus C194
ladings||capaciteit C180
~dichtheid C183
~eenheid C190
~en-onladingswerkwijze C184
~karakteristiek C182
~lek C187
~neutralisatie C188
~spanning C200
~tijdconstante E81
~verlies C187
lage||-drukkabel L316
~drukplasma L318
~drukkwickdamlamp L317
~drukwaterkrachtcentrale L309
~frequentieband L299
~frequentiecompensatie L302
~frequentiecorrectie L302
~frequentiedaling L307
~frequentiegenerator L305
~frequentie-hoogspanningsproef L306
~frequentiekabel L300
~frequentiekanaal L301
~frequentieoven L304
~frequentiestroom L303
~frequentietrap L308
~frequentieversterker L298
lagental N162
lager B83
lagerspeling B84
lagerwrijvingsverliezen B85
lage-spanningsschakelinrichting L332
lak V53
lak||isolatie V56
~kabel V54
~laag L2
~weefselisolatie V55
lamellen||staal S692
~steek S125, U92
lampekap S253
lamp||houder F154, L16, R93

~huls L13
~proef L17
~schutkorf L15
~voet L13
langcapaciteit D220
lange-afstandleiding L255
lange-leidingseffect L252
langs||assubovergangsreactantie D225
~capaciteit D220
~doorsnede L251
langzaam lopende generator L319
langzaamwerkende S492
langzame onderbreker S495
Laplace||omzetting L19
~operator L20
~transformatie L19
lasboog W79
lasboogspanning W80
lasdoos D357, J7
laselektrode W81
las||mof J8
~naad W77
lassen W78
lastoestel W82
lastonafhankelijke verliezen F160
lasttransformator W83
last||schakelaar L226
~uitschakeling L224
~verschuiving L225
latente elektriciteit L26
lawine A647
lawine||doorslag A648
~ontlading A648
~spanning A649
leesleenheid R83
~kop R322
legen van elektrische leidingen W129
leiding L128
~ met verliezen L289
~ onder spanning L191
leiding||draad L146
~net W129
leidings||capaciteit L145
~impedantie L151
~klem L168, P231a
~sectie L165
~slingering C409
~trilling C411
~verliezen L156
~vibratie C411
lek L58
lek||aanwijzer L65
~factor L62
~inductiviteit L66
lekkage L58
lekreactantie L71
lekstroom L60
~ door diëlektricum D147
lek||verlies L67
~weerstand L75
lengte-asovergangsspanning D235
lengte||component D222
~subovergangsspanning D227
~tijdconstante D230
~veld L250
Lenz-wet L79
levensduur D458, L83
lichaam B157
lichtboog A407
lichtbooguitdovende spoel A427
lichtboog||-uitdovingsinrichting A412
~vorming A422
licht||bron L112
~dimmer D209
~geleider L87
~kroon C166, E177
~net L95
~netbelasting L94
~regelaar D209
~rendement L341
~rooster S627
~stroom L342
~vlek diameter S652
~vlekgalvanometer L113
lilt E254, L84

lineair bedrijf L132
~ element L133
~ stelsel L142
lineaire demping L130
~ keten L131
~ motor L138
~ schaal L141
~ stelaandrijving L129
~ trillingen L139
~ vierpool L134
~ weerstand L140
lineariteit L135
linkerhandregel L78
linksdraaiend C597
linkkabel R344
Lissajous-figures L190
loden mof L56
logaritmisch decrement L242
logaritmische schaal L243
logica-bouwelement L246
logische multiplicatie L245
~ vermenigvuldiging L245
lokale batterij L230
~ besturing L231
~ reservering L229
~ verlichting L233
longitudinale differentiaalbeveiliging L249
lood L37
lood||laccu L38
~accumulator L38, L39
~folie L42
~kabel L40
~mantel L53
~mof L56
lood||ommantelde draad L41
~rechte deel van een geschoorde paal V76
~rechte kabelaanleg C30, V77
~stofveiligheid F325
lopende golf T391
lopende-golffactor T392
losse koppeling W64
lossolderen U116
lucht||condensator A159
~demper A171
~dicht A194
~drukschakelaar A158
~gekoeld A162
~gekoelde transformator A163
~inlaat A184
~isolatie A186
~kabelleiding O239
~kanaal V74
~koeler A164
~koeling A165
~koelsysteem A166
~kruising O242
~lijn A188, O245
~schakelaar A156
~spleet A173, C232, E300, G17
~spleetdiameter A176
~spoel A168
~lumen L337
~lumenmeter L338
~luminantie B218, L339a
~luminescentie L340
~luminescentiescherm F193
lus L259
lus||galvanometer L263
~methode L264
~netwerk L265
~oscillograaf M345
~spoel L260
~stroom L261
~stroomvergelijking L262
lux L345
luxmeter L346
lijn L128
~onder spanning L191
fijn||afdeling L165
~beveiliging L161
~fout L150
~isolatie L152
~isolator L153
~isolatorketting L154
~keerspoel L162
~kortsluiting L150, L166
~onderbreking L144, M144

~schakelaar S116
 ~schakelbord L147
 ~scheidingsschakelaar L155
 ~schrijver P112
 ~spanning L173, P236
 ~spanningsval L174
 ~transformator L171
 ~uitrusting L149
 ~verliezen L156

M

maak-||contact C262, M158, N148
 ~-verbreek-contact M155
 ~-verbreek-schakeling M154
 maasstroom||methode M273
 ~vergelijking L262, M272
 machine met cilindrische rotor C695
 ~ met gespleten polen S642
 ~ met hulppolen I303
 ~ met niet-uitspringende polen N140
 ~ met rotorvoeding I330
 ~ met seriebekrachtiging S218
 ~ met uitspringende polen S17
 ~ met zelfbekrachtiging S151
 ~ met zelfregeling S162
 machine||-omzetter A220
 ~tijd C387
 magneet M1
 magneet||anker M100
 ~band M82
 ~bandgeheugen M83
 ~bandopname M61
 ~geheugen M77
 magneet||juk F242, M100
 ~kern M18, M21
 ~kerngeheugen M22
 ~kop M45
 ~koppeling M19
 ~kopspleet M46
 ~kracht M44
 ~pool M58, P386
 ~poolsterkte S875
 ~scheider M72
 ~schijf M27
 ~schijfgeheugen D307
 ~sluittuk K1
 ~spoel M15
 ~staafleiding C578
 ~staaf M116
 ~stelsel M81
 ~trommel M31
 ~trommelgeheugen D443
 ~veld M36
 ~veldpotentiaal M39
 ~versterker M9
 ~versterker met zelfbekrachtiging A564
 magnetiet M90
 magnetisatie M93
 magnetisch blaastoestel M13
 ~domein M29
 ~geleidingsvermogen P443
 ~koppel M55
 ~moment M55
 ~veld M36
 magnetische aandrijving M30
 ~aanloopschakelaar M76
 ~ aantrekking M10
 ~afscherming M70
 ~afstoting M64
 ~as M11
 ~blussing M13
 ~constante M20
 ~demping M24
 ~detector M25
 ~dipool M26
 ~dispersiecoëfficiënt C286
 ~energie M34
 ~flux M41
 ~gasanalysator M44a
 ~gever M84
 ~gevoeligheid M71
 ~hysteresis M47

~inductie F199, M42
 ~inductie in de luchtspleet A179, M53
 ~inductielijn L159
 ~karakteristiek M17
 ~keten M18
 ~koppeling M23
 ~krachtlijn L159, M52
 ~kring M18
 ~kring van het manteltype S268
 ~leeskop M63
 ~legering M7
 ~lekfactor M51
 ~nawerking M5, M86
 ~omzetter M84
 ~opslagrichting M77
 ~permeabiliteit P140
 ~polarisatie M57
 ~polen M59
 ~schrijfkop M62
 ~spanning M111
 ~stabilisering M75a
 ~susceptibiliteit M79, M91
 ~transversale golf T390
 ~vector M85
 ~veld in de luchtspleet A178
 ~veldenergie M37
 ~veldsterkte I260, M40, S874a
 ~verlenging M33
 ~verliezen M54
 ~veroudering M6
 ~verplaatsing M28a
 ~versterker M9
 ~verstrooiing M50
 ~verzadiging M68
 ~weerstand M65
 ~werking M32
 ~wiskop M5
 ~wisselinductie M8
 magnetisch-zacht materiaal N136
 magnetiseerbaar M92
 magnetisering M93
 magnetiserings||cyclus C688
 ~kracht M99
 ~kromme M95
 ~stroom E351, M97
 ~veld M98
 magnetisme M89
 magnetismekunde M67
 magneto M102
 magneto-elastische gever M103
 ~omzetter M103
 magneto-elektrische generator M104
 ~gever M403
 ~machine M105
 ~magnetometer T275
 ~meetinrichting P137
 ~omzetter M403
 magnetol||graaf M108
 ~hydrodynamische generator M109
 ~meter M110
 magnetomotorische kracht M111
 ~kracht in de luchtspleet A180
 ~restkracht R250
 magnetol||ohmmeter M112
 ~strictie M113
 ~strictie-effect M114
 magnetostrictieve omzetter M115
 ~opnemer M115
 majoriteladingsdragers M152
 maken M153
 mangaan M168
 mantel||kabel S261
 ~kern S267
 ~transformator S269
 massa-absorptie-coëfficiënt M184
 massieve ader S534
 ~draad S545
 ~geleider S534
 ~rotor S539
 mast M186, P714, T297
 masttransformator P395
 materiaal met rechthoekige hysteresiskromme S659
 matglaskolf F298
 matrix M197
 maximaal toelaatbaar piekvermogen P84

~verbruik M202
 maximale belasting M202, P89
 maximum M200
 maximum||belastingsvoorwaarden O61
 ~relais M205, O234, O259, O261
 ~spanning M199
 ~vermogen M204
 maxwell M207
 mazennet M274, M421
 mechanische aftasting M248
 ~ontgrendelinrichting M250
 ~schakelaar met onafhankelijke afschakeling T402
 ~vergrendeling M245
 ~verliezen M246
 ~werking M243
 meegevede terugkoppeling T347
 meekoppeling P424
 meeraderig M416
 meeraderige geleider M454
 ~kabel M415
 meerarmsbrug M424
 meerbereik... M443
 ~ampèremeter M444
 meerbladventilator M410
 meerderheidsladingsdragers M152
 meerdraad... M453
 ~systeem M432
 meerfasen||machine P399
 ~motor P400
 ~net P401
 ~stroom P398
 ~transformator P403
 meerfasen||systeem P402
 ~wattmeter P404
 meerfasige transformator P403
 meerkanaal... M411
 ~communicatie M412
 ~inrichting M413
 ~installatie M413
 ~systeem M414
 meerlaag||bedrading M419
 ~spoel M418
 meerlaags-wikkeling M420
 meerlaagwinding B47
 meerlagige isolatie L8
 meerpolige generator M438
 ~machine M439
 ~motor M440
 meerpoels... M437
 meerpuntsschrijver M436
 meerstandenrelais M442
 meerstraal... M409
 meertraps... M450
 ~versterker M451
 meervormige generator P397
 meervoudige generator M427
 ~resonantie M428
 ~wikkeling M430
 meerwikkelings||motor M431
 ~transformator M452
 meesterregelaar M187
 meet||-autotransformator I200
 ~bereik L124, M238
 ~brug M225
 ~cyclus C689
 ~draad S455
 ~draadbrug S456
 ~draadpotentiometer S457
 ~element M230
 ~-en regelkamer C533
 ~fout M220
 ~gebied E49
 ~gegevens M228
 ~geleiders I202
 ~generator S347, S706
 ~gever D129
 ~gever op afstand T35
 ~grens L124, M221
 ~instrument M231
 ~instrument met verlengde schaal L256
 ~koffer M275
 ~kring M226
 ~lus M233
 ~mechanisme M234
 ~nauwkeurigheid A57, M224

MEET

meet|omzetter M241
 ~orgaan M230
 ~potentiometer M236
 ~punt M235
 ~relais I203, M239
 ~schakeling M219, M226
 ~snoeren I202
 ~sonde I199, M237
 ~spanning M216
 ~spoel P266, S93
 ~stelsel M240
 ~stroom M214
 ~taster T94
 ~toestel I194, M231
 ~transformator I204
 ~versterker I196, M224a
 ~waarde M215
 ~waardeomzetter T309, T310
 ~waardeopnemer M241
 ~wikkeling M227
 megahertz M253
 megawatt M254
 megohm M256
 megohmmeter M255
 meldrelais A351
 mengtrap M351
 messchakelaar C268, K20
 messing B182
 met de klok C247
 ~ directe netaansluiting A64
 ~ directe netvoeding A64
 ~ dubbele katoenomsplinning D379
 ~ eigen energievoorziening S160
 ~ eigen voeding S149, S160
 ~ enkelvoudige katoenisolatie S399
 ~ faseverschulping O187
 ~ gas gevulde kabel G25, G32
 ~ gas gevulde lamp G26
 ~ geaard sterpunt S723
 ~ gesplitste fase P227
 ~ katoen beklede draad C592
 ~ kleine bandbreedte N6
 ~ mineraalisolatie M332
 ~ netvoeding M137
 ~ onafhankelijke bekrachtiging S204
 ~ twee elektroden D384
 metaal|bekleding M284
 ~ damp|lamp M286
 ~ draad|lamp M281
 ~ omhuld M277
 ~ omhulling M280
 ~ weerstand M282
 ~ meter I194, M287
 ~ met nulpunt in midden van schaal C156
 ~ meter|constante M289
 ~ schijf M290
 ~ ijking M288
 methode van de afzonderlijke ver-
 liezen S125a
 ~ van de kleinste kwadraten L77
 ~ van harmonische balans D122
 ~ van overeenkomst S375
 ~ van symmetrische componenten S1039
 ~ meting M217, M291
 ~ op afstand T33
 ~ van de hoeveelheid elektriciteit M223
 ~ van de topwaarde P101
 ~ van de transformatorverhouding T335
 MHD-generator M109
 mica M297
 micaband M303
 ~ met zijdeonderlaag M302
 mica|condensator M298
 ~ isolatie M299
 ~ papier M301
 micro|lampere M305
 ~ ampèremeter M304
 ~ draad M320
 ~ farad M309
 ~ henry M310
 ~ motor M313
 ~ ohm M314

~schakelaar M316
 ~schakeling M306
 ~slemens M312
 ~volt M317
 ~voltmeter M318
 ~watt M319
 middelbare fout M210
 ~ waarde R383
 middel|frequenties M251
 ~puntaftakking M322
 ~spanningswikkeling M252
 ~waarde M213
 midden|aftakking C155, M322
 ~frequentie I280
 ~positie M323
 millil|ampere M327
 ~ampère-meter M326
 ~volt M328
 ~voltmeter M329
 ~watt M330
 minderheids(ladings)drager M343
 miniatuur|buisvoet M333
 ~lamp M334
 ~sokkel M333
 minimaal aanzetkoppel P626
 minimale afstand van aarde C236
 ~ beveiligingshoek M337
 ~ waarde M341
 minimum|fasevierpool M339
 ~relais M338, U48
 ~spanning M336
 ~spanningsrelais U53
 ~stroomrelais M338, U33
 ~vermogen M335
 ~vermogensbeveiliging U47
 ~vermogensrelais M340, U48
 ~mobiel krachtstation M352
 ~mobile transformator M354
 ~modelonderzoek S381
 ~moderator-koeler M355
 ~modulatie M361
 ~modulatie|coëfficiënt M362
 ~diepte P115
 ~factor M362
 ~graad M366
 ~graadmeter M365, P116
 ~index M364
 ~monitor M365
 ~modulerende frequentie M363
 ~werking M359
 ~moduleringsfrequentie M363
 ~modus O160
 ~moederklok P546
 ~moederoscillator M190
 ~moleculaire geleiding M368
 ~momentaanwaarde M370
 ~moment-belastingshoekromme P464
 ~momentele frequentie I187
 ~spanning I192
 ~stroom I185
 ~waarde I191
 ~momentenmotor T279
 ~moment|opbrengst T276
 ~schakelaar Q56
 ~monitor M373, M375
 ~monitoring M374
 ~monopolaire gelijkstroomleiding M378
 ~montagedichtheid W131a
 ~mon-permalloy M379
 ~motor M381
 ~ met compoundkarakteristiek M391
 ~ met condensatoraanloop C100
 ~ met $\cos \phi = 1$ A215
 ~ met cilinderrotor C695a, R417
 ~ met directe aanloop op net-
 spanning A65
 ~ met dubbel kooianker D407
 ~ met gedrukte spoelen P564
 ~ met gedrukte wikkelingen P564
 ~ met geforceerde luchtkoeling F223
 ~ met gespleten polen S643
 ~ met gesplitste fase S640
 ~ met gleuigewikkelde rotor C695a, R417
 ~ met instelbaar toerental A123

~ met instelbare constante snel-
 heid A114
 ~ met neusophanging A670
 ~ met niet-uitspringende polen N141
 ~ met onafhankelijke bekrachti-
 ging S206
 ~ met permanente magneet P138
 ~ met poolomschakeling C168
 ~ met pooloverschakeling M449
 ~ met seriekarakteristiek M392
 ~ met shuntkarakteristiek F175, M393
 ~ met sleepringanker W145
 ~ met snelheidsinstelling C170
 ~ met snelheidstrappen M449
 ~ met snelheidsverstelling V41
 ~ met ventilatorkoeling V72
 ~ met veranderlijke snelheid V41, V57
 motor|aandrijving M383, P476
 ~bediende schakelaar M382
 ~bedrijf M385
 ~generator C552, M384
 ~motorisch bedrijf M385
 motor|koppel M390
 ~snelheid met volopwekking F302
 ~starter M388
 ~synchronisatie M389
 ~toerental M387
 ~mozaïekschakelbord M380
 ~multimeter M445
 ~multipole resonantie M428
 ~multiplex M433
 ~multiplexering M434
 ~multivibrator zonder stuurspan-
 ning F250
 ~muur|beugel W2
 ~console W2
 ~doorvoering W3

N

naakte elektrode B50
 naald|aanwijzer N16
 ~galvanometer N14
 ~vonkbrug N17
 ~naamplaat N1
 ~nabootser S382
 ~nabootsing S380
 ~nabijheidseffect P616
 ~nachttafel N77
 ~naderingsvergrendeling A402
 ~nagloeken A150
 ~nalading A103, F184
 ~nalichten A150
 ~nalichtingstijd P148
 ~naloop L4
 ~90°-naloop Q26
 ~nalooptest P621
 ~nalopende stroom L5
 ~nanofarad N3
 ~henry N4
 ~nat element W87
 ~natrium S518
 ~natriumlamp S519
 ~natuurlijke koeling S147
 ~ leidingsbelasting N11
 ~ magneet N12
 ~ nauwkeurig afleesbare schaal E331
 ~ nauwkeurige synchronisatie I4
 ~ nauwkeurigheid A54
 ~ nauwkeurigheidsklasse A55, C230
 ~ van een meetinstrument M232
 ~nawerking R243
 ~nailjen R310
 ~nailjing L4
 ~negatief N18
 ~negatief|component N38
 ~sequentie|spanning N32
 ~sequentiesysteem N40
 ~negatieve aansluiting N42
 ~ elektrode N22
 ~ halperiode N26
 ~ halve golf N26
 ~ impuls N34

~ klem N42
 ~ lading N21
 ~ pool N33
 ~ tak van een kromme N28
 ~ terugkoppeling N23, R328
 ~ terugkoppelingfactor N25
 ~ verschuiving N19
 ~ volgorde N37
 ~ weerstand N35
 ~ negatieve-weerstands-effect N36
 ~ neon|-aanw|jsbuis N43
 ~ buis N44
 ~ indicator N43
 ~ lamp N44
 ~ net N49
 ~ voor grote afstanden S932
 ~ net|bereik N52
 ~ brom A235, H132, M135a
 ~ configuratie L160
 ~ frequentie M135
 ~ model A495
 ~ schakelaar M140, M144
 ~ scheidingsschakelaar L155
 ~ spanning M142
 ~ spanningpulsatie M138
 ~ spanningsschommelingen M143
 ~ storing M136
 ~ netto energie-productie N48
 ~ net|vertakkingspunt N54
 ~ voeding M139
 ~ netwerk N49
 ~ met geaard sterpunt E10
 ~ netwerk|analysator N51
 ~ beveiliging N55
 ~ synthese N56
 ~ theorie N50
 ~ neutraal N58
 ~ neutrale leider N60, N62
 ~ toestand N67
 ~ neutralisering N61
 ~ neutronenmoderator M356
 ~ neventrillingen P53
 ~ nichroom N72
 ~ niet geaard E17
 ~ vast te stellen verliezen I60
 ~ niet|-destructieve beproeving N118
 ~ geëlektrificeerd U59
 ~ gekoppeld O4
 ~ geleider N117
 ~ gesloten U60
 ~ ideaal diëlektricum I35
 ~ niet|-lineair element N125
 ~ tetsel N129
 ~ systeem N129
 ~ niet|-lineaire schaal U62
 ~ trillingen N127
 ~ vervorming N124
 ~ niet|-lineariteit N126
 ~ magnetisch N130
 ~ magnetisch staal N132
 ~ magnetische stof N133
 ~ ohmse weerstand N128a
 ~ omkeerbare motor N137
 ~ omkeerbare vierpool N135
 ~ regelbare aandrijving U24
 ~ sinusvormige stroom N143
 ~ uitspringende pool N138
 ~ werkingsgebied R164
 ~ nikkel|-cadmiumcel N74
 ~ l|zeraccumulator N75
 ~ nokschakelaar C67
 ~ nominaal bedrijf R57
 ~ continuvermogen C486
 ~ draakoppel R45
 ~ draalmoment R45
 ~ ingangsvermogen R42
 ~ koppel T274
 ~ synchronisatiekoppel N114
 ~ vermogen P501, R46
 ~ nominale bedrijfsspanning N112
 ~ belasting N113, R44
 ~ frequentie R43
 ~ gegevens N2
 ~ kortsluitspanning I33
 ~ motorgegevens M386
 ~ slip R49
 ~ spanning R51, V145
 ~ stroom R41
 ~ transformatieverhouding N115

~ versnellings tijd N111
 ~ waarde R50, R57
 ~ waarden N2
 ~ weerstand R48
 ~ nood||bedrijf E265
 ~ drukknop E258
 ~ geval E257
 ~ stroominstallatie E263
 ~ verlichting E262
 ~ normaal gesloten contact B189
 ~ normaal||capaciteit S694
 ~ condensator S695
 ~ element S696
 ~ element van Weston W84
 ~ meetinstrument C63
 ~ spanningsdelers S707
 ~ normale bedrijfstoestand N149
 ~ n-standenschakelaar N165
 ~ nul||aansluiting N68
 ~ balansvoltmeter N156
 ~ capaciteit Z7
 ~ doorgang Z9
 ~ fasevolgordeweerstand Z24
 ~ frequentie Z12
 ~ frequentiestroom Z14
 ~ galvanometer N159
 ~ indicator N160
 ~ insteller Z2
 ~ klem N68
 ~ nullast... N99
 ~ bedrijf I9, O72, N101
 ~ impedantie O71
 ~ karakteristiek O68, N100
 ~ opwekking N103
 ~ proef O73, N109
 ~ slip N107
 ~ snelheid N108
 ~ spanning O74, N110
 ~ stroom I7, O70, N102
 ~ toestand N101
 ~ verliezen I10, N104
 ~ vermogen N106
 ~ nulleider N60
 ~ nul||methode N161, Z17
 ~ niveau Z15
 ~ orgaan N158
 ~ potentiaal Z27
 ~ punt N65
 ~ nulpunt||aarde-weerstand N66
 ~ afstelling Z3
 ~ afwijking Z18
 ~ correctie Z26
 ~ nul||reil N59
 ~ reeksrichtstroombeveiliging Z34
 ~ sequentiesysteem Z38
 ~ stelling Z3, Z30
 ~ streep Z16
 ~ systeem-stroom Z19
 ~ terugstelinrichting Z31
 ~ vector Z42
 ~ verloop Z11
 ~ voltmeter Z43
 ~ zweving Z4
 ~ zwevingsindicator Z5
 ~ zwevingsmethode Z6
 ~ numeriek signaal D207
 ~ numerieke besturing N164
 ~ code N163
 ~ numerische differentiaalanalysator D200
 ~ nuttige belasting E47
 ~ energieopbrengst N48
 ~ Nyquist-locus T320

O

ogenblikkelijk vermogen I188
 ~ werkend relais I189
 ~ ogenblikkelijke waarde I191, M370
 ~ ohm O13
 ~ ohmmeter O16
 ~ met inductor M112
 ~ ohmse verliezen O14
 ~ weerstand D256, R253
 ~ ohm||verliezen C568

~ weerstand O15
 ~ olie O18
 ~ olieafsluiting O41
 ~ oliearme schakelaar A360, S498
 ~ olie||bak O42, O44
 ~ condensator O38
 ~ conservator O24, S980
 ~ demper O28
 ~ demping O29
 ~ gekoelde transformator O25
 ~ gevulde doorleiding O32
 ~ gevulde isolator O35
 ~ gevulde transformator O45a
 ~ isolatie O39
 ~ kabel O33
 ~ koeler O26
 ~ koeling O27
 ~ leiding O30
 ~ papierisolatie P30
 ~ pellaanwijzer O40
 ~ schakelaar B246, O21, O43
 ~ schakelaarbak S1033
 ~ schokbreker O28
 ~ spoeling O20
 ~ tank O44
 ~ test O45
 ~ verzamelbak O42
 ~ omcorderen C283
 ~ omgangsleiding T313
 ~ omgekeerde vector R327
 ~ omgevingstemperatuur A266, E302
 ~ omhulde draad S262
 ~ omhulling van plaatstaal M280
 ~ omkeer||aandrijving B111
 ~ baar element S96
 ~ bare aandrijving R333
 ~ booster R331
 ~ inrichting R322
 ~ tijdsrelais I327
 ~ omkering R319
 ~ van de draairichting R322
 ~ omloop B277
 ~ omloopschakelaar B279
 ~ ommagnetisering M66
 ~ ompoling P365
 ~ ompoolschakelaar P366
 ~ omschakelaar C167, D411, S1003, T196
 ~ omschakelcontact D410, M155
 ~ met onderbreking B188
 ~ omschakelen op afstand T42
 ~ omschakeling M154, S1020
 ~ omschakelpunt S1027
 ~ onspinnen met isolatie L21
 ~ ontreknelheid P132
 ~ omvlechting B169
 ~ omvloten draad B168
 ~ omwentelingen per minuut R334
 ~ omzetter C551, P268
 ~ omzetterstation C554
 ~ omzetting C547, T323
 ~ omzetting||rendement C548
 ~ verliezen C549
 ~ onafhankelijk O4
 ~ bekrachtigd S204
 ~ onafhankelijke afschakeling T403
 ~ bekrachtiging S202
 ~ voeding S145
 ~ onbalans U15
 ~ onbalansstroom U16
 ~ onbediend U14
 ~ onbegrensd U107
 ~ onbelast N99
 ~ onbelast... 16
 ~ onbelast bedrijf I9, N105
 ~ onbelaste kwaliteitsfactor U109
 ~ leiding U108
 ~ onbemand U14, U112
 ~ onbemand onderstation A607, N116, U14a, U113
 ~ onbemande elektrode B50
 ~ onbeschadigde fase U64
 ~ onbeschermde smeltveiligheid O81
 ~ onbeweeglijk P66
 ~ onbeweeglijke spoel F156
 ~ onder spanning A205
 ~ onder||belasting U45
 ~ breker I307, M156
 ~ breking B184, I311

ONDER

onder||brekingstijd I310
 ~commutatie U28
 ~compensatie U29
 ~compoundopwekking U30
 ~drukking S961
 ~drukingsfilter S962
 ondergrondse kabelnet U44
 ondergrondse kabeleleiding U41
 ~vermogensleiding U43
 onderhoud M145, M149
 ~ van een installatie M147
 onderhoudsgechiktheid S234
 onderopgewekt U36
 ~opwekking U35
 ~spanning U51
 ~spanningsbeveiliging U52
 ~spanningsrelais U53
 ~station S908, S1024
 ~station met afstandsbesturing T30
 ~stationsverzamelrails S909
 ~stroombeveiliging U32
 ~stroomuitschakelaar U31
 ~toerental U50
 ~verdeling S113
 ~vraging I305
 ~waterkabel S896
 ~watermotor S905
 ~zeese kabel U54
 ondulator I331
 ondulatorbedrijf I332
 oneindig-vermogensrails I132
 oneven harmonische O2
 ongebalanceerde brug U17
 ongedempt U25
 ongedempte oscillator U27
 ~ trilling P149, U26
 ~ trillingen S992
 ongeladen U22
 ongelijkmatige schaal U62
 ~ ijslaag U61
 ongelijknamige ladingen O139
 ~ polen U106
 onjuiste aanpassing M350
 ~ verbinding M349
 onklaar O186
 ononderbroken bedrijf U78
 ~ gang C488
 ~ inwerking C477
 ~ meting C483
 onopgewekt U63
 onordeheid R8
 onstabiele trillingen U117
 onstabieliteit I182
 ontcijferen C283
 ontgrendeling T413, U111
 ontgrendelinrichting T404
 ontkoppelde kringen D54
 ~ stroom-kringen D54
 ontkoppeling D55, I372, R203
 ontkoppelings||filter D56
 ~inrichting T404
 ontkoppelorgaan R203, R207
 ontladmethode M295
 ontlading D285
 ontladings||baan D291
 ~drempelspanning D289
 ~energie D288
 ~kring D293
 ~kromme D287
 ~snelheid R53, S614
 ~stroom D286
 ~tijdconstante E87
 ~vonk J13
 ~weerstand D292
 ontlasting L224, U110
 ontmagnetisering D95
 ontmagnetiserings||factor D97
 ~kromme D96
 ~veld D98
 ~windingen D99
 ontsteekspanning F150, S752
 ontsteking I12
 ontstekings||elektrode I15
 ~hoek A324, F149
 ~impuls I14
 ~spoel I13
 ~vertragshoek D77
 ontstoring I276

ontstoringszeef N91
 ontvangeinde R91
 ontvangselsyn R92
 ontvangstsignaal A59
 ontwerpspanning D124
 onvertakte magnetische kring S408
 onvertraagd F31
 onvertraagde verwerking R89
 onvervormd D333, U55
 onverzadigd normaalelement U114
 onverzadigde opwekker U49
 onvolkomen aardsluiting P58
 ~ diëlektricum I35
 op afstand bediend onderstation R225a
 op afstand! bediende schakelaar R227
 op afstand bediende uitschakeling I315
 op luchtdruk, werkende schakelaar A189
 opaalglaskolf O64
 opbrengstvergelijking O202
 opdracht C319, I193
 opeenvolgend S210
 opeenvolgende fouten S906
 open O65, O78, U60
 ~ aanloopweerstand O94
 ~ bedrading O97
 ~ driehoekverbinding O77, V58
 ~ groef O93
 ~ kring O67, O87
 ~ lus O87
 ~ sleuf O93
 ~ veiligheid O81
 ~ vlamboog O66
 ~ voedingsleiding O80
 ~ voedingslijn O80
 openen B184
 opening A385
 open-kerntransformator O76
 openlucht||onderstation O177
 ~opstelling O174
 ~schakelinrichting O178
 openlus||besturing O88
 ~frequentiekarakteristiek O89
 ~overdrachtsfunctie O91
 operationele beschikbaarheid O100
 ~ versterker O99
 opgedrukte elektromotorische kracht I39
 opgelegde elektromotorische kracht A400
 opgenomen vermogen buiten piek-uren O7
 opgeslagen energie S848
 opgeslagen-energieconstante S849
 ophanging aan een (cocon)draad F81
 opjaagtransformator B160
 opkomvertraging O112
 oplossing R285
 opnemer P265
 ~ voor gemiddelde waarde A652
 oppervlakte||dichtheid S968
 ~doorslag S963
 ~lading S964
 ~ladingsdichtheid E80
 ~lekstroom S970
 ~ontladingseffekt S965
 ~stroom S967
 opschroefbare wandlamphouder B62
 opslagenenergieconstante S849
 opstelling L35
 optelschakeling A101
 optransformator S837
 opvraging I305
 opwekketen F90
 opwekking E286
 opwikkel||klos W123
 ~trommel W123
 organisch diëlektricum N9
 oscillatieverschijnsel O151
 oscillerende grootheid O150
 ~ onstabieliteit O165
 ~ ontlading O147
 oscillograaf O168
 oscillogram O167

oscilloscoop O169
 oventransformator F135
 over||betrachtiging O235
 ~belastbaarheid O252
 ~belastbaarheidsfactor O253
 ~belasting O250
 overbelastings||aanwijzer O255
 ~ampère-meter O251
 ~indicator O255
 ~relais M205, O258, O259, O261
 ~stroom O252a
 ~vrij O254
 overcompoundopwekking O229
 overdracht||admittantie T312
 ~impedantie T319
 ~leiding T371
 overdrachts||constante T316
 ~factor T321
 ~functie T317
 ~karakteristiek T315
 overdracht||verliezen T373, T374
 ~vermogen T375
 ~vermogen van elektrische trans-
 portlijn T372
 overgang P64, T366
 overgangs... T343
 ~contactstop P326
 ~functielocus T320
 ~kortsluiting T359
 ~kromme T357
 ~lengte-impedantie D281
 ~procesanalyse T356
 ~reactantie T354
 ~responsie T351, T355
 ~toestand T362
 ~trillingen T349
 ~tijd T352
 ~verliezen T367
 ~verschijnsel T353
 ~weerstand T368
 overlading van een accumulator O228
 overlangse overgangsreactantie D233
 ~ synchroonreactantie D229
 over||lapping L18, O249
 ~modulatie O260
 ~schot-energie E334
 ~slagbaan A434
 overspanning E335, O266
 ~ naar gewicht W76
 ~ naar windkracht W110
 overspanningsafleider E337, S976
 ~ in schijfvorm D308
 ~ met variabele weerstand N128
 overspannings||begrenzer O269
 ~beveiliging E336, O267
 ~relais M206, O268
 ~schrijver S981
 overstroom E333, O230
 overstroom||beveiliging O233
 ~relais O234
 ~schakelaar O231
 over||temperatuurschakelaar T46
 ~toerental O263, R425
 oververhittings||aanwijzer O248
 ~indicator O248
 ~temperatuur S933
 oververzadigd S939
 oxydelaag O270

P

paal P372
 paalvoet P392
 paarverdraaiing P11
 pakketschakelaar P4
 pakking G31
 paneel B154, P16
 paneel||instrumenten S1006
 ~meter P17
 ~montage P18
 pantograaf P21
 pantser||galvanometer S274
 ~isolator A482
 papier||band P31

~condensator P24
 ~geïsoleerde draad P28
 papierisolatie P29
 paraffine P33
 parallelbedrijf P39
 parallelgeschakelde ketens M425
 ~schakelen P38
 parallel capaciteit P34
 ~kring P35
 ~resonantie P40
 ~stroombaan A218
 ~voedingslijn P37
 parallelschakeling P36, S322
 ~bij benadering R35
 parallelweerstand S318
 paramagnetisch P44
 ~materiaal P46
 paramagnetische resonantie P45
 ~susceptibiliteit P47
 paramagnetisme P48
 parametrische resonantie P50
 ~trillingen P49
 paraplugenerator U13
 parasitaire capaciteit S657
 ~stroom P52
 ~trillingen P53
 pariteit P54
 passief P66
 ~element P68
 ~netwerk P71
 passieve vierpool P69
 patroontang F327
 peerschakelaar P109
 periode P131
 periodiek onderbroken golven D297
 periodieke bedrijfstoestand P127
 ~stroom P126
 periodisch proces P130
 periodische component P125
 ~proef P124
 ~trillingen P129
 permalloy P133
 permanent P134
 ~geheugen R86
 permanente magneet P135
 permanente-magneet|generator P136
 ~motor P138
 permeabiliteit M56, P140
 ~bij aanwezigheid van een bepaalde gelijkspanning I57
 permeabiliteits|meetbrug P141
 ~stijgfactor P142
 permeantie C368, P143
 permittiviteitsdispersie P146
 pertinax P22
 perturbatiemethode P152
 perveantie P156
 pick-up P265
 picofarad P269
 piek M200
 ~van een kromme C679
 piekbelasting P89
 piekbelasting|gebruiksfactor P90
 ~tarief P93
 piek|demping P78
 ~energie P80
 ~lastcompensering P97
 ~spanningsmeter P105
 ~meting P104
 ~tegenspanning P88
 ~tot-piek-waarde P99
 ~transformator P87
 ~tijd P82
 ~uur P82
 ~vermogen P85, P86
 ~verzwakking P78
 ~vlamboomspanning P77
 ~voltmeter C617
 ~waarde C616, P76, P100
 piëzo-|elektricititeit P279
 ~elektricum P274
 piëzo-elektrisch P275
 ~effect P277
 piëzo-elektrische cel P278
 ~constante P276
 ~groeftaster P280
 piëzo-element P278
 plaat P313

~voor magneetpoolkortsluiting M100
 plaat(elektroden)-filter P318
 plaatsbepaling van een storing C22, F39
 plaatstaal S265
 plaatvormige bliksemafleider P317
 plafond|doos C149
 ~lamp C148
 ~rozet C149
 ~ventilator A554
 plak W1
 plasma P308
 plasmadichtheid P309
 platinacontact P321
 platte kabel F172, R344, S881
 ~spoel P15
 pletbord P536
 pletbordisolatie P537
 plotselinge vermogenstoename P512
 plotter P324
 pluimontlading B223
 pluim|elektromagneet P335
 ~kernrelais S533
 ~spoel S917
 pneumatische aandrijving P337
 polarisatierichting D271
 polariteit P361
 polariteits|aanwijzer P363
 ~omkering P365
 ~omschakelaar P366
 ~proef P367
 ~teken P364
 ~test P367
 ~verklikker P363
 polygoonschakeling P396
 polymorfe generator P397
 polyvinylchloride-isolatie P713
 pomp-krachtcentrale met spaar-bekken P693
 pons|band P697
 ~bandapparatuur P119
 ~bandlezer P698
 ~kaart P695
 ~kaartenlezer P696
 ~machine P699
 pool P372
 pool|afstand C234, P360
 ~hoog P373
 ~diagram P359
 ~eindplaat P380
 ~glijding P391
 ~isolatie P385
 ~kern P374
 ~kernisolatie P375
 ~klem P393
 ~omschakelaar P375a
 ~schoen P390
 ~schoenoppervlakte P381
 ~schrede P389
 ~spitsen P384
 ~spleet C234, P360
 ~spoel P379
 ~steek P389
 ~wisselaar C669
 poort G39
 poortimpuls S889
 porselein P408
 porseleinisolator P409
 portaal|mast P414
 positief P419
 ~ion P426
 positiefrekkspanning P437
 positieve booster P421
 ~halfperiode P425
 ~klem P438
 ~lading P422
 ~pool P432
 ~stroomrichting P423
 ~tak P427
 ~terugkoppeling P424
 ~verschuiving P420
 ~volgorde P433
 positieve-negatieve driepuntbesturing P429
 ~werking P428
 positieve-reeks|spanning P437
 ~stroom P435

positieve-sequentie|systeem P436
 pot-elektromagneet P440
 potentiaal P441
 ~tegen aarde P450
 potentiaal|daling F7
 ~gradiënt P447
 ~kuil P451
 ~piek P448
 ~put P451
 ~val F7
 ~veld P446
 ~verdeling D353, P443
 ~verschil P442
 potentiometer P452
 potentiometer|omzetter P455
 ~schuifcontact P454
 ~weerstand P453
 potentiometrische gever P455
 ~spanningsdelers P456
 potisolator P458
 Poynting-vector P526
 precisie|ampère-meter P529
 ~meetinstrument P530
 ~meting P531
 ~spanningsdelers P532
 ~voltmeter P533
 pressaansluiting P537
 prestatie-eigenschappen P121
 primaire elektron P549
 primaire emissie P550
 ~inductiviteit P552
 ~lichtbron P553
 ~normaal P557
 ~relais P556
 ~spanning P558
 ~stralings P555
 ~stroom P547
 ~stroomkring P545
 ~terugkoppeling P551
 ~verdelingshoofdleiding P548
 ~wikkeling P559
 procentueel werkend differentiaal-relais P114
 proces|besturingscomputer P570
 ~computer P570
 proef I181, T90
 ~bij overtoerental O264
 ~bij vastgezette rotor L236
 ~door mechanische tegenbelasting M244
 ~door wederkerige belasting B9
 ~in duplo D457
 ~met nulvermogensfactor Z29
 ~met vermogensfactor Een U102
 ~op temperatuurverhoging C491
 ~van lange duur C491
 ~van tussenwindingsisolatie I319, T468a
 proef|belasting T99
 ~draad P286
 ~inrichting T95
 ~installatie T94
 ~klemmen C60
 ~laboratorium T97
 ~lading T92
 ~leidingen T98
 ~opstelling T91
 ~opzet voor veroudering A153
 ~plaats T102
 ~stand T91
 ~tafel T100
 ~transformator T95a
 ~proef|geleider Z57
 programma|afloopbesturing A597
 ~besturing A600, P574
 ~besturingssysteem P573
 programmeerbare procesbesturing A597
 proportionaliteits|bereik P580
 ~coëfficiënt P579
 proportionele regeling P581
 ~versterking P582
 ~werking P578, P583
 proximitateffect P616
 p-type-geleiding H105
 puls P631
 pulsamplitudemodulatie P635
 pulsatie R363
 pulsatie|frequentie R367

PULSATIE

pulsatie||vereffening S504
pulscode P638
pulserende elektromotorische
kracht P628
~ grootheid U57
~ magnetiseringskracht P629
~ spanning P630
~ stroom P627
puls||fasemodulatie P667
~ frequentie P650
~ generator P654
~ hoogte-analysator P656
~ ontlaadingsgap S977
~ overspanning P683
~ schakeling P637
~ stroom I42
~ versterker P633
punt||bliksemalleider P357
~ contact P343
~ contactdiode P344
~ contacttransistor P345
~ diode P344
~ effect P348
~ elektrode P349
~ junctietransistor P354
~ lading P342
~ ontlading P346
~ schrijver P356
~ tot-punt-bedrading A358
~ vormige lichtbron P354a
~ vormige vonkenbaan N15
pupinspoel L211, P700
PVC-isolatie P713
P-werking P5
pijlaanwijzer P352
pijler M186, P372, P714, T297
pijllindicator P352
pyro||conductiviteit P715
~ elektriciteit P716
~ geleidbaarheid P715

Q

Q-factor F119
~ van een 'trillingskring T445
Q-meter Q32
quadkabel Q2

R

radiaal netwerk R9
radian R10
radiofrequentiekabel R23
radiusvector R418
rail B252
rail||isolator B264
~ koppelschakelaar B256
~ transformator B55
rails||beveiliging B266
~ brug B255
rail||scheidingsschakelaar B258,
B265
~ sectie B269
~ smoorspoel B267
~ stroomtransformator B257
random-access-geheugen R33
random-synchronisatie R35
randontlading M180
rangschikking L35
raster||afbuiging V79
~ aftasting V79
RC-generator R62
RC-koppeling R61
RC-moduul R232
RC-oscillator R62
reactantie R63
~ bij nul fasevolgorde Z22
reactantierelais R66
reactiedrempel R302a
reactief I6
~ vermogen R75
reactie||motor R215
~ snelheid S615

reactieve belasting R74
~ component R70, W36
~ kilovoltampere Q25, W39
~ spanningsval R64
~ stroom R71
~ tweepool R73
reactor R81
~ met grafietmoderator G85
~ met snelle neutronen F29
rechte isolatordrager S852
~ verbindingsmof S854
rechterhandregel R346
recht||hoekimpuls R117
~ hoeksignaal S661
~ lijnige klem S853
~ streks toegankelijk geheugen
R33
~ streekse blikseminslag D282
reciprociteitstheorema R97
reciproke vierpool R96
reclameverlichting S359
recombinatie R100
recombinatie||coëfficiënt R101
~ snelheid R102
redundantie R141
reedrelais R143
reël aandeel R87
reeks Z245
reel B252
referentie||assenkruis R146
~ meetinstrument R149
~ spanning R151
~ waarde R150
~ reflector R157
reflectorlamp R158
regel||apparatuur C508
~ baarheid C513
regelbare gelijkrichter C518, C520
~ motor met instelbaar toerental
A125
~ schrede V43
~ spoed V43
~ transformator V44
~ veranderlijke C521
~ weerstand V40
regel||bereik C495, C531
~ factor C509
regeling C493
~ door spanningsverandering V45
~ in gesloten lus C252
~ met terugkoppeling F53
~ met vaste gewenste waarde
C541, F164a
~ na de eerste afgeleide F151
~ van het blind vermogen R76
~ van het toerental door over-
schakeling van de polen P376
~ volgens de tweede afgeleide S111
regelings||gebied C495
~ object C516
regel||karakteristiek C499, R168
~ knop C512
~ kring C500, C516, C524
~ kromme R168
~ kwaliteit R172
~ modus C525
~ nauwkeurigheid C529
~ schakeling C524
~ snelheid C532
~ spanning A133
~ systeem C536
~ techniek A575, C507
~ weerstand R338
regendichte lamp R28
regen||doorslagafstand W85
~ overslagspanning W86
register R166
registercapaciteit R167
registratie... S161
~ kanal R105
registreer||strook C202
~ toestel R107
regulateur G78
reiniging C231
rek R4
rekbedrading R5
reken||element C388
~ machine C384
rek||meetbrug S860

~ meter S856
~ strookje S857
relais R188
~ met axiaalanker A660
~ voor automatische reserve-bij-
schakeling P519
~ voor sneluitschakeling I189
relais||afstelling R201
~ afvalvertraging R205
~ anker R190
~ automatiek R191
~ beveiliging R198
~ contact R195
~ eenheid R200
~ element R196
~ groep R200
~ kast R192
~ netwerk R193
~ rek R199
~ schakeling R193
~ spoel R202a
~ versterker R189
~ vertraging O112
~ wikkeling R194
relatieve fout R177
~ frequentie R178
~ gevoeligheid R183
~ inschakelingsduur C691
~ magnetische permeabiliteit S559
~ meetfout R138
~ meting R179
~ permeabiliteit R180, S559
~ permittiviteit R181
~ slip R184
~ relaxatie R185
relaxatie||dispersie van de permit-
tiviteit R186
~ trillingen R187
reluctantie M65, R213
reluctantie||generator R214
~ motor R69, R215
~ synchronisering R216
reluctiviteit R217
rem B170
remanente elektromotorische kracht
R244
~ inductie R246
remanentie R218
remeffect R312
remmagneet B171, D422
remmen door ompolen P329
~ met recuperatie R161
~ met tegenstroom P331
remmend koppel D46
remming D47, R306
~ door condensator C90
~ door fase-inversie P329
remmoment B175, D46
remproef B174
remweerstand B172, B173
rendement E53
rendementsbepaling E54
repulsiemotor R230
reserve B10
reserve... S567
reservellaggregaat S713
~ beveiliging B11
~ bijschakeling P519
~ energie-voorziening B12
~ factor voor het aanspreken S7
~ factor voor relaisafval S6
~ leiding S570
~ transformator S712
~ uitrusting R233, S569
~ verlichting S710
~ vermogen R234, S568
~ voeding B12
residuele magnetisering R243
resistantierelais R271
resonantie R286
resonantie||circuit T6
~ filter R299
~ frequentie R291
~ frequentiemeter R292, T446
~ kring R289, T442
~ kringsinductiviteit T7
~ kromme R290
~ meetbrug R288
~ (meet)methode R293

~piek R295
 ~punt R296
 ~schakeling R289
 ~scherpte S259
 ~systeem R297
 ~trillingen R294
 ~versterker R287
 ~voorwaarden C396
 resonator R300
 responsie R301
 rest||capaciteit Z7
 ~fout R245
 ~lading E133, R241
 ~magnetisatie R218
 ~magnetisering R243
 ~spanning R252
 ~stroom R242
 ~verliezen R247
 ~weerstand R251
 resulterende lading N45, T287a
 ~ vector R308
 ~ wikkelingsspoed U91
 retour||leiding R316
 ~stroom I324
 ~vermogensbeveiliging R328a
 reverseibel R323
 reversiebele permeabiliteit R332
 reversieve werking P428
 ribbenisolator R343
 richtbeveiliging D269
 richten S851
 richt||stroombeveiliging D266
 ~verlichting D267
 rimpel R363
 rimpelfrequentie R367
 ~spanning R369
 ~spanningscoëfficiënt R365
 ~spanningsverhouding R368
 ~stroom R364
 ring||aarding R355
 ~hoofdleiding R358
 ~kern R361
 ~kerntransformator T270
 ~magneet R357
 ~meettransformator T269
 ~modulator R359
 ~net R356
 ~schakeling R353
 ~spleet A349
 ~spoel T268
 ~wikkeling R362, T271
 rolocontact R378
 ROM-geheugen R86
 röntgen||buis X4
 ~stralen X3
 ~straling X2
 rooster G89, L28
 roosterlichtplafond L293
 rotatiel||elektromotorische kracht R398
 ~hoek A331
 rotor R400
 ~ met diepe groef D60
 ~ met uitspringende polen S18
 rotor||aardsluitingsbeveiliging R407
 ~bandage R402
 ~bandagering R408
 ~dwarsveld T389
 ~gleuf R412
 ~hoekmeting R401
 ~kern R406
 ~pakket R410
 ~spoel R404
 ~stroom R406
 ~stroomkring R403
 ~uitlooppemeting R401
 ~veld R409
 ~wikkeling R413
 routine||onderhoudsplan P575
 ~proef R419
 rozet R385
 rozetplaatje R386
 rubber||afdichting R420
 ~band P701
 ~isolatie R422
 ~kabel R421
 ~pakking R420
 ruimte||harmonischen S558

~lading S552
 ~ladingsbereik S555
 ~ladingsdichtheid E82, S553
 ~ladingseffect S554
 ~montage S562
 ~potentiaal S560
 ~vector S561
 ruis S74
 ruis||begrenzing N97
 ~factor N90
 ~filter N91
 ~generator N93
 ~gevoeligheid N98
 ~loos N92
 ~maat N96
 ~niveau N96
 ~vrij N92
 ruitenwikkeling D142
 rust||gebied R164
 ~toestand R304
 rijdraad C472
 rijschakelaar M187

S

samengesteld zeef M448
 samenslagen geleider S862
 samenstelling van de belastings-
 kromme S69
 scalar S51, S52
 ~ produkt D571, S53
 scalaire waarde S54
 schaal D137, S55
 ~ met centraal nul C157
 ~ met nulonderdrukking S960
 ~ met onderdrukt nulpunt S251
 ~ voor ruwe aflezing R414
 schaal||aflezing S59
 ~bereik R37
 ~deel S56
 ~factor S57
 ~nul Z16
 ~waarde V17
 schakelaar C218, C456, S1003
 ~ met dubbele breuk D374
 ~ met magnetische blaaswerking M14
 ~ met motoraandrijving M382
 ~ met pneumatische aandrijving P338
 ~ met smeltveiligheid F326
 ~ voor verzonken montage F195, R95
 schakelaar||pool P387
 ~toestand B198
 schakel||apparaat S1013
 ~bord C332, C496, S1005
 ~bord voor krachtstroom P514
 ~bordpaneel S1007
 ~bordvoltmeter P19
 ~bordwattmeter P20
 ~cel P197
 ~cyclus S1012
 ~diagram C222
 ~diode S1014
 ~element C223
 ~ en verdeeltoestellen S1010
 ~frequentie S1016
 schakeling C216, N49
 ~ op grote afstanden R228
 ~ voor vervormingscorrectie P189
 schakelingen voor beveiliging tegen uitval E260
 schakelings||capaciteit C219
 ~proef C220
 schakel||inrichting C510
 ~kastje S1008
 ~mes S1004
 ~onderstation D354
 ~overspanning S1025
 ~paneel S1007
 ~schema D136, W132
 ~standsignalering S1028
 ~stang O118, S840
 ~tafel S1021
 ~toestel S1013
 ~uitrusting S1015
 ~volgorde S1023
 scheidend vermogen R285
 scheider I374
 scheiding I372
 scheidings||condensator I370, S207
 ~filter S208
 scheidings||schakelaar D295, I371
 ~ met draaibare isolator R394
 ~ voor binnenruimtes I74
 ~ voor openluchttopstelling O176
 scheidings||transformator I373
 schellak S266
 schema S86
 Scherbius-machine S70
 Schering-brug S71
 scherm S75, S270
 scherm||elektrode S278
 ~inbranding S76
 ~nalichten S82
 scherpstelling P204
 schoepenventilator P9
 schokbreker S284
 schommelen H134
 schoorpaal S892
 Schrage-motor S72
 schrede S818
 ~schredel||spanning S838
 ~verkorting P300
 schroeffitting S83
 schrooiteffect S317
 schrijfdichtheid R106
 schrijvende ampèremeter R104
 ~ meter R108
 ~ voltmeter R112
 ~ wattmeter R113
 ~schrijver R103, R109
 schrijverpapier R110
 schuif||lamp R370
 ~weerstand S454
 schuine gleuf S443
 schuin||stelling van de gleuf S483
 schijf W11
 schijf||anker D304
 ~isolator D306
 ~wikkeling D309, S25
 schijnbaar oppervlak van lucht-
 spleet A391
 ~ rendement A389
 schijnbare energie A390
 schijn||inductiviteit in de lucht-
 spleet A392
 ~vermogen A394
 ~weerstand A395
 schijnwerper S94
 scintillatiefrequentie F182
 Scott-schakeling S73
 sectieschakelaar S116
 sector||aftasting S120
 ~geleider S121
 secundair relais S107
 secundaire emissie S100
 ~ inductiviteit S102
 ~ kring S97
 ~ lichtbron S103
 ~ normaal S108
 ~ spanning S109
 ~ spoel S98
 ~ straling S106
 ~ stroom S99
 ~ verliezen S104
 ~ wikkeling S110
 ~ wikkeling met middenpunt-
 takking S644
 secundaire||emissiecoëfficiënt S101
 ~kringkwaliteitsfactor S105
 seinsleutel K2
 seleengelijkrichter S137
 selectie S128
 selectief S129
 ~ filter S131
 selectie-inrichting S354
 selectieve beveiliging S133
 ~ versterker S130
 ~ voltmeter S134
 ~ werking S132
 selectiviteit S135
 selenium||foto||cel S136
 ~gelijkrichter S137

SELSYN

- selsyn A623, S176, S1048
- selsyn|gever S1089
- ~ontvanger S1087
- semi||horizontale configuratie S194
- ~loodrechte configuratie S197
- sequentieel S210
- serie||bekrachtiging S216
- ~capaciteit S211
- ~correctie van een servosysteem S244
- ~generator S220
- ~machine S218
- ~magneetveld S219
- ~motor S221
- serieparallel|aanloop S226
- ~schakeling S224, S225
- ~verbinding S225
- ~wikkeling S227
- serie|resonantie A37, V153
- ~resonantiekring A36
- ~schakeling S212, S215
- ~shuntwikkeling S227
- ~smoorspoel S228
- ~spoel S213
- ~trillingskring S222
- ~verbinding S215
- ~wikkeling S230
- servo||aandrijving S240
- ~mechanisme S241
- ~motor A93, S242
- ~systeem S243
- ~versterker S239
- shunt B277, S318
- shunt|bank S319
- ~bekrachtiging S323
- shunting B217, S327
- shunt|kring P35, S320
- ~lopen S333
- ~machine S325
- ~motor S330
- ~spoel S321
- ~stroombaan S320
- ~verhouding S331
- ~weerstand S318, S328
- ~wikkeling S334
- siemens M296, S339
- signaal S340
- signaal|amplitude S351
- ~baan S353
- ~bron S355
- ~frequentie S346
- ~generator S347
- ~lamp I63, P282
- ~niveau S349
- ~omzetter S342
- ~opsporing S357
- ~ruisverhouding S356
- ~spanning S358
- ~stroom S343
- ~stroomschema S345
- ~vervorming S344
- signalering op afstand T32
- silicium|diode S363
- ~gelijkrichter S365
- ~zonnecel S366
- siliconenisolatie S364
- simplexkanaal S379
- simulatie S380
- simulator S382
- sinus|golf S384, S385, S436
- ~golfgenerator S386
- ~kromme S384
- sinusoidaalstroom S377
- sinus|stroom S377
- ~veld S438
- ~vormig signaal S439
- skineffect S446
- slag L31
- slagwijdte A424, S579
- slecht contact B16, P407
- slechte geleider B15, P406
- ~isolatie L310
- sleep|contact A453, S458, W112
- ~ringen S467
- ~ringmotor P238, S466, W145
- ~ringrotor W144
- ~ringspanning R360
- ~schoen C314, R31, S453, S459a
- ~stuk C314
- sleufdwarsveld Q27
- sleuvenanker S485
- slingerbedrijf O188
- slingeren S1001
- slingeringen P231
- slinger|proef R3
- ~vergrenzing S1002
- slip S460
- slip|frequentie S461
- ~meter S463
- ~meting S462
- ~stabiliteit S468
- ~vector S469
- sluiering F2
- sluit|contact M158
- ~contactgroep M161
- sluiten C265, M153
- sluiting C259
- sluitings|aanwijzer L65
- ~tijd C264
- sluit|ring W11
- ~wig S487
- slitjage W69
- slijting W69
- smelt|draad F324, W119
- ~patroon C124, F319
- ~stop F325
- ~strook F324
- ~stroom F329
- smeltveiligheid F316, L177, P599, S8
- ~ met magnetische blussing M16
- smeltveiligheids|patroon F328
- ~scheidingsschakelaar F323
- smoorspoel C208, I85, R81, R311
- ~ met luchtkern A190
- ~ zonder ijzerkern A169
- smoorspoelingsfilter C210
- smoorspoelkoppeling C209
- snaar|elektrometer S877
- ~galvanometer S878
- ~meetgever V82
- snelaanspreken F30
- snelheid S605, V69
- snelheids|aanpassingsinrichting S612
- ~begrenzer S611
- ~correctie R39
- ~gever S620
- ~karakteristiek S607
- ~omzetter S620
- ~regelaar G78, S618
- ~regeling S608, S617
- ~relais S619
- ~telinrichting S610a
- ~toename S621
- snelle aanspreking F30
- ~ reactor F29
- snellopende generator H68
- ~ motor H69
- sneluitschakelaar Q58
- snelwerkend opwekkingssysteem H67
- ~ relais H70, Q59
- snelwerkende herinschakeling F26
- ~ uitschakelaar I190
- snoer C571
- soepele draad F177, F180
- sokkel C69
- soldeerbout E142
- soldeer|temperatuur S527
- ~verbinding S525
- soldering S526
- ~ met zacht soldeer S521
- solenoid S528
- ~ met plunjerkern S530
- solenoid|relais S533
- ~spoel S531
- somfrequentie S921
- sommeerpunt S926
- sommeerversterker S924
- sommerende schakeling A101, A102
- sommerings|schakeling S925
- ~toestel S922
- sonde P596, P571
- soortelijk geleidingsvermogen S590
- ~ magnetisch moment S595
- soortelijke capaciteit S589
- ~ diëlektrische sterkte S592
- ~ gebruikscoefficiënt S598
- ~ geleidbaarheid S590
- ~ magnetische weerstand R217
- ~ oppervlakteverstand S972
- ~ temperatuurverhoging S597
- ~ verliezen S594
- ~ volumeweerstand I232
- ~ weerstand R281, S596
- spaartransformator A625
- span|draad G116, S798
- ~ketting S859
- ~klem T76
- ~lengte S565
- spanning T67, V104
- ~ tegen aarde V163
- ~ tussen leiding en aarde L169
- ~ tussen rotorringen R360
- ~ van hogere harmonischen H42
- spannings|aanwijzer V116
- ~afvalmethode V128
- ~afwijking V117
- ~afwijkiingsaanwijzer V118
- ~afwijkiingsvariantie V48
- ~begrenzer V136
- ~begrenzing V137
- ~bereik V144
- ~bron V157
- ~collaps C310
- ~deler P444, V122, V174
- ~deling V123
- ~diagram V119
- ~dwarscomponent Q11
- ~evenwicht V108
- ~gevoeligheid V156
- ~herstel V147
- ~herstellingssnelheid V148
- ~impuls V143
- ~keten V111
- ~klas(se) V112
- ~meetsonde V142
- ~meting V139
- ~normaal V160
- ~opbouw V110
- ~regelaar V150
- ~regeling V114
- ~relais V152
- ~resonantie A37, V153
- ~richting V121
- ~richtingsrelais P362
- ~rimpel V155
- ~spoel V113
- ~sprong V134
- ~stabilisatie V158
- ~stabilisator C434, V150, V159
- ~stabiliseerbuis S683
- ~standaard E214
- ~stelsel V161
- ~stijgsnelheid S56
- ~terugkoppeling V130
- ~tester V116
- ~tijdkromme V162
- ~val V127
- ~val in de lichtboog A441a
- ~vector V141
- ~verandering V166
- ~verdrievoudiging V165
- ~verdobbelaar V124, V126
- ~verdobbeling V125
- ~verhoger P421
- ~verhoging V154
- ~verlies L278, V138
- ~vermenigvuldiger V140
- ~verschil V120
- ~versterker V106
- ~versterking V105, V131
- spanning|verhogend onderstation S836
- ~verlagend onderstation S825
- ~voerende uitrusting E285
- spanwijdte S564
- spatwaterdichte machine S635
- ~ motor S636
- specifiek koppel T281
- spectrum S601
- spectrum|analysator S602
- ~breedte S603
- speling B5, C232
- spier|filter B42, L172, R174, S844, S962

~impuls D284
 ~spanning R330
 ~stroom R324
 spiegel||aflezing M346
 ~galvanometer M344, R155
 ~kolf M283
 ~lamp R158
 ~schaal M347
 ~wattmeter R156
 spin S628
 spin-effect S629
 spiraal||gloeidraad S395
 ~spoel S631
 spits M200
 spleet G17
 spleet||breedte G19
 ~poolmotor S643
 splitsing M166, S638
 splijstoelement F299a
 spoed L31, P297, S818
 spoed||diameter P298
 ~verkorting P300
 spoel B155, C290
 ~ met luchtspleet A175
 ~ met open einden O79
 ~ met ijzerkern I358
 spoel||armbreedte S653
 ~factor P299
 ~freem C294
 ~inductiviteit C295
 ~kern C291
 ~klemmen C301
 ~kwaliteitsfactor C297
 ~lichaam C294
 ~sectie C299
 ~weerstand C298
 ~wikkeling B156, C303
 sponslood S648
 spoorweg-onderstation T303
 spreidingscoëfficiënt L62
 spuitwaterdichte machine H114
 staaf B48, S840
 staaf||anker B48a
 ~bliksemafleider R376
 ~elektromagneet B51
 ~isolatie B53
 ~magneet A664
 ~meettransformator B263
 ~stroomtransformator B257
 staal||aluminiumdraad A263
 ~bandbewapening S814
 ~bandpantser S814
 ~mast S813
 ~plaat S265
 staande golf S715
 ~ lamp S714
 ~ spanningbeproeving W135
 staande||golfoverhouding S716
 ~golfwisselspanning P485
 stabiel S684
 ~ bedrijf S685
 stabiele boog S360, S772a
 ~ trillingen S686
 stabilisatie S678
 stabilisator S680
 stabiliserende transformator A367
 ~ werking A366
 ~ wikkeling S682
 stabiliseringschakeling S681
 stabiliteit S667
 stabiliteits||analyse S676
 ~bereik S671
 ~criterium S670
 ~grens S672, S674
 ~marge M182, S675
 ~onderzoek S676
 ~proef S677
 ~reserve S675
 ~verbetering S673
 ~verlies L280
 stadsnet U125
 stafisolator S842
 stagnatiekans P120
 standaardwijzer P415
 standaard van elektromotorische
 kracht E214
 standaard||afwijking S698
 ~capaciteit S694
 ~deviatie S698

~frequentie S699
 ~golf S709
 ~impuls S704
 ~instrument S701
 ~meettransformator S700
 ~potentiometer S703
 ~signaalgenerator S706
 ~spanningsdelers S707
 ~spanningstransformator S702
 ~stroomtransformator S697
 ~voltmeter S708
 stand||melden S756a
 ~transmitter P417
 stappen... S820
 ~aandrijving S827
 ~motor S833
 ~regeling S822
 stapresponsie S834
 stapsgewijs vooruitschuiven I50
 stap-voor-stapmethode S823
 stapvormige functie S828
 ~ verandering S824
 starre bedrading R351
 starter S731
 starteraccu S732
 start||inrichting S739
 ~knop S729
 ~motor E146
 ~wikkeling S753
 station S772
 ~ in belastingsregelnet S781
 stationair bedrijf S806
 ~ magneetveld F161
 ~ veld S775
 stationaire kortsluitstroom S804
 ~ toestand S803, S805
 statisch geheugen S769
 ~ relais S767
 statische balancerings S757
 ~ condensator S758
 ~ elektriciteit S763
 ~ fout S764
 ~ frequentieomzetter S755
 ~ karakteristiek S759
 ~ lading S760
 ~ omvormer S761
 ~ ontlading S762
 ~ schok S768
 ~ stabiliteit S809
 ~ stabiliteitsgrens S810
 ~ voltmeter S771
 statisme-coëfficiënt D436
 stator S782
 stator||aanzetweerstand S795
 ~ boring S784
 ~ gleuf S794
 ~ huis S789
 ~ juk F242, S783
 ~ kring S785
 ~ magneetkring S790
 ~ pakket S791
 ~ spoel S786
 ~ staven A447
 ~ stroom S787
 ~ veld S788
 ~ wikkeling S796
 ~ wikkelingsbeveiliging tegen kort-
 sluiting S793
 steek P297
 steekdoos C544, R93
 steekproef S19
 steile achterflank S817
 ~ voorflank S815
 steilheid S470, S816
 ~ van de karakteristiek S471
 steker||element P332
 ~verbinding P327
 ~stekker P288
 stekker||bus P291
 ~verbinding C421
 stel S245
 stelement A94
 stellingsgever P417
 stell||motor C526
 ~orgaan F138
 ~relais F141
 stelsel S1090
 ~ met vertraging D81
 stelsel||afhankelijke fout S1094

~frequentie S1093
 stemvorkgenerator T452
 steradian S839
 ster-driehoek||-aansluiting S721
 ~aansteller Y2
 ~omzetting S754
 ~schakelaar S722, Y2
 ~schakeling W147
 ~starter S720
 sterkabel S633, S726
 sterkstroom||kabel P467
 ~leiding M127, M134
 ~techniek P478
 sterkte I257
 ster||punt N57
 ~schakeling S718, S719, W146, Y1
 ~spanning V164, Y6
 ~sterverbinding S727
 ~vierdraadsgroep S725
 steun S958, T297, T298
 ~ voor de wikkelkoppelen W98
 steunisolator P106, S959
 stille ontlading Q61, S361
 stilstandsmonitor Z40a
 stof met niet-rechthoekig hystere-
 sisdiagram N144
 stofdicht D459
 stofdichte lamp D460
 ~ machine D461
 ~ motor D462
 stofzuiger V3
 stomplassen B276
 stoomturbine-aggregaat S812
 stoofilter I273
 stoorvaste code N94
 stoot||bedrijf J5
 ~belasting I26
 ~energie I24
 ~generator L103, S978
 ~ionisatie C315, I345
 ~kortsluitproef S920
 ~opwekking I25, S286
 ~spanning I45
 ~spanningsgenerator I43
 ~stroom I42, S285
 ~vast S288
 ~vaste lamp R415
 ~verbinding B273
 stopdrukknop S843
 stoppen||bank P334
 ~bord J2
 stop||relais Z41
 ~schakelaar P333
 ~toets S843
 ~veiligheid P330
 ~weerstand P609
 storende kracht P153
 storing D358, F4, P151
 storings||analysator I270
 ~begrenzing N97
 ~factor F5
 ~invloed I271
 ~inwerking I271
 ~melding F41
 ~meter I275
 ~meting I274
 ~plaatsbepalingstoestel C21
 ~vastheid N95
 ~veld I272
 ~verhouding F5
 ~vrij T423
 ~vrije stroomvoorziening U79
 straat B78
 straat||afbuiging B82
 ~onderdrukking B80
 ~stroom B81
 ~waterdichte lamp J4
 straatverlichting S874
 straling R12
 ~ van de geleiders R18
 stralings||beveiliging R19
 ~bron R20
 ~energie R14
 ~flux R11
 ~hoek A330
 ~verliezen R16
 ~verliezen van geleiders R17
 strekken S851
 strip met veiligheden S883

STRIPDIAGRAM

stripdiagram S879
 strippen S884
 striptang S885
 strooi|capaciteit S869
 ~flux L64, S872
 strooiing L58
 strooiingsverschijnselen P243
 strooi|spanning L72
 ~veld L63, S871, W12
 ~veld van de spleet S478a
 ~verlies L67
 ~verliezen S873
 strookveiligheid B39
 stroom C635, F198
 ~ bij afwezigheid van belichting D20
 ~ bij vastgezette rotor L234
 ~ in doorlaatrichting F229
 ~ van buiten S516
 stroom|afhankelijk C642
 ~baan C661
 ~balans C637
 ~balansrelais C638
 ~begrenzende smoorspoel C656, P606
 ~begrenzende uitschakelaar C655
 stroom|begrenzer C653
 ~begrenzingsvermogen C654
 ~belasting C657
 ~beveiliging C663
 ~bron C674, P506
 ~deeler C646
 ~dichtheid A275, C641
 ~differentiaalbeveiliging C644
 ~gevoeligheid C667a, C671
 ~impuls C665
 ~ingang C651
 ~injectie C650
 ~keten C640
 ~kring C640, E83
 ~kringknooppunt N87
 ~lek C652
 ~loos D28, D58
 ~loze tijd M157
 ~loze leiding D59
 ~meting C659, M222
 ~moment C660
 ~normaal C673
 ~omkering C668
 ~omzetter C675
 ~onderbreking O84, S951
 ~piek C662
 ~pulsatie C664
 ~rail C410
 ~relais C666
 ~resonantie A372, C667, P40
 ~resonantiekering P41, T6
 ~schema F189
 ~spanningskarakteristiek V171
 ~spanningsmeter V169
 ~stoot C670
 ~stijging C649
 ~terugkoppeling C647
 ~terugwinning R160
 ~toevoer C674
 ~transformator C676
 ~uitschakeling C235
 ~uitval L281
 ~vector C677
 ~verbruik C640a
 ~verdeling C645
 ~verdringseffect S446
 ~verschil C643
 ~versterker C636
 ~versterking C648
 ~voerend A205
 ~voeringscapaciteit C639
 ~waarde C658
 stuksgewijze beproeving R419a
 stuurbare aandrijving C514
 stuur|eenheid C538
 ~elektrode C505
 ~fase C528
 ~impuls C530
 ~karakteristiek C499
 ~paneel C527
 ~relais P283

~schakelaar M187
 ~signaal P284
 ~spanning C539
 ~station C534
 ~stelsel C536
 ~stelsel met gesloten lus C253
 ~stroom C502
 ~wikkeling C540
 ~zender M190
 stij|leiding R372
 ~tijd B243, R371
 subharmonisch S902
 subharmonische S901
 ~ frequentie S900
 ~ trillingen S903
 subovergangs... S913
 ~reactantie S914
 substitutie|methode S910
 ~schakeling E311
 subsynchrone resonantie S912
 subsynchroon S911
 subtransiënte reactantie S914
 supergeleidbaarheid S929
 supergeleidende kabel S927
 ~ leiding S928
 supergeleider S930
 superpositie S937
 superpositiemethode S938
 susceptantie I114, S983
 susceptibiliteit S984
 sweep generator S1000
 symbolische methode S1036
 symmetrisch systeem B24
 symmetrische belasting B22
 ~ kortsluiting S1044
 ~ schakeling S1038, S1047
 ~ trillingen S1041
 ~ vierpool B117, S1043
 ~ wissel-elektromotorische kracht S1037
 synchrocyclotron S1049
 synchrone aanloop S730
 ~ compensator S1068
 ~ elektromotorische kracht S1073
 ~ frequentie S1072
 ~ langsimpedantie D228
 ~ rotatie S1083
 ~ trillingen S1080
 ~ volgsysteem|aandrijving S1084
 synchronisatie S1053, S1057
 synchronisatie|coëfficiënt S1058
 ~zone S1056
 synchroniseren met behulp van het
 ~reluctantiekoppel R216
 synchroniserend koppel S1064
 ~ signaal S1063
 synchroniserende impuls S1062
 ~ kracht S1060
 synchroniserend S1057, T245
 ~ met donkere lamp S1054
 ~ met heldere lamp S1055
 synchroniseringsfrequentie S1059
 synchronisme S1052
 synchroon S1066
 ~ bedrijf S1079
 ~ toerental S1085
 ~ veld S1071
 synchroon|admittantie S1067
 ~generator S1074
 ~impedantie S1075
 ~machine S1077
 ~motor S1078
 ~reactantie S1082
 systeem S1090
 ~ met geaard nulpunt E10
 ~ met vast geaard sterpunt D31
 ~ met geïsoleerd sterpunt I368
 ~ met vast geaard nulpunt S537
 ~ met vertraging D81
 ~ van verzamelrails B259
 ~ voor visuele weergave D318
 systeem|bouwkunde S1092
 ~koppeling I268
 ~rapporteur L244
 ~stabilisator P517
 ~techniek S1092
 systematische fout S1094

T

tachogenerator S623, T2
 tafel B154, C422, D127
 tafellamp T1
 T-aftakking T254
 tak B176
 ~ van wikkeling W99
 takstroom B179
 tand|bereik T266
 ~ breedte T265, W89a
 ~coëfficiënt T258
 ~dikte T263
 ~koplek T263a
 ~kopverstrooiing T263a
 ~pulsatie T261
 ~steek T260
 ~zone T266
 taster P571
 technisch meetinstrument I123
 teerband T23
 tegen de klok in C597
 ~ weer beschermde machine W72
 tegen... R323
 ~ampère-windingen B1
 ~belastingsmethode B8
 ~elektromotorische kracht C598
 ~EMK B4
 ~fase A371, O140a
 ~inductantie M456
 ~inductie M457
 ~inductiecoëfficiënt C287
 ~koppel A374
 ~schakeling B2a, C418, O140, O141
 ~stroom B3, R324
 ~veld O138
 ~werkend koppel A374
 tekening P323
 telecommunicatie T27
 telefoon|kabel C326
 ~kanaal T37
 ~leiding T38, T40
 ~relais T41
 ~toestel T36
 telegraaf|vergelijking T31
 telemetrie T33
 telemetrie-systeem T34
 telemonitor R225
 teller C596, M287
 ~ voor twee tarieven D402
 teller|constante M289
 ~schijf M290
 temperatuur|aanwijzer T59
 ~afhankelijk T57
 ~alarm T46
 ~bereik T60
 temperatuurcoëfficiënt T117
 ~ van de capaciteit T47
 ~ van de elektromotorische kracht T48
 ~ van de frequentie T49
 ~ van de inductiviteit T50
 ~ van de permittiviteit T51
 temperatuur|compensatie|legering T54
 ~drift T58
 ~gecompenseerd T53
 ~meetvormer T66
 ~opnemer T64
 ~regelaar T56
 ~regeling T55
 ~sonde T151
 tensometer S861
 tensoresistief effect T71
 tertiair wikkeling T89
 terug... R323
 ~code I323
 ~gaande lus R99
 ~gekaatste golf B14, R154
 ~gekaatste impuls R153
 ~gewonnen energie R137
 ~inschakeling R329
 ~keerdecoëfficiënt R237
 ~kerende spanning R116
 ~kering R114
 ~koppelfactor F55
 ~koppeling F48

- ~koppelingscondensator F50
- ~koppelingskanaal F51
- ~koppelingslus F52
- terugkoppelsignaal F57
- ~stelsel F58
- ~stroom F54
- ~systeem F58
- ~weerstand F56
- ~wikkeling F59
- terugleider R317
- ~looplus R99
- ~lopende wikkelspoed B7
- ~omzetting I328
- ~slaan van de lichtboog A408
- ~spanning I329, R330
- ~spoelen R335
- ~spoelmotor R336
- ~stelling R235
- ~steltoets R236
- ~steltoets R238
- ~stelwaarde R239
- ~stroomlosser R326
- ~veren van de contacten C439
- testbelasting T99
- tester T94
- testimpuls T101
- ~klik T96
- ~lessenaar T93
- ~lus M233
- ~stand R426
- ~tafel T100
- ~transformator T95a
- theorie van automatische regeling C537
- ~ van netwerken N50
- thermionenstroom T128
- thermisch emitterende kathode T130
- ~rendement T113
- thermische doorslag T107
- ~ionisatie T120
- ~krachtcentrale T123
- ~opbrengst T113
- ~overbelastbaarheid T121
- ~reactor T125
- ~wattmeter T127
- thermistort T131
- thermistortbrug T132
- thermobatterij T150, T154
- thermo-electriciteit T114, T144
- thermo-elektrisch effect T135
- ~instrument T134
- thermo-elektrische ampèremeter T136
- ~ analogie T136, T137
- ~coëfficiënt T139
- ~galvanometer T148
- ~generator T143
- ~omvormer T140
- ~stroom T141
- thermo-elektromotorische kracht T145
- ~elektron T146
- ~elektroonemissie T129
- ~element T133, T138, T147
- ~galvanometer T148
- ~generator T155
- ~koppel T133
- ~koppellus J16, T149
- ~kruisinstrument T134
- ~meterweerstand T152
- ~nucleaire fusiereactor F331
- ~omzetter T110
- ~relais T61, T126
- ~spanning T145
- ~zuil T154
- Thevenin-equivalent T157
- thomsonmeter T162
- thorium T165
- thyristor T198
- thyristoraandrijving T199
- tinfolie T248
- tinnen plaat T251
- T-klem T26
- toebehoren A40, A628
- toegang A38
- toegankelijkheid A39
- toegestane spanning A214
- toegevoegde lengte ter compensatie
- van de doorhang S448
- ~ stroom A104
- ~ ijzerverliezen A105
- toegevoerd vermogen P489
- toelaatbare belasting A213, P501
- ~ fout P144
- ~ instelfout A135
- ~ uitschakelstroom A136
- toeneming I52
- toeren|regelaar S618
- ~regeling S608
- ~tal S605
- ~tal per minuut R334
- toestands|melder S756a
- ~waardering S756
- toestel in oliebad O37
- ~ voor binnenopstelling I70
- toets K2, S1003
- toetsenbord K3
- toevalsfout R34
- toevoer F47, I134, L36
- toevoer|draad L51
- ~draden L52
- ~leiding L36
- ~leidingen L52
- toezichtstelsel S943
- tolerantie T255
- toonfrequentie A60, A559
- toonfrequentie|generator A562
- ~meter R142
- ~stroom A561
- ~versterker A560
- topfactor P81
- topspanning C150, P103
- ~ in keerrichting P88
- topspannings|meter P105
- ~meting P104
- topstroom P79
- topwaarde P100
- ~ van de stroom P79
- topwaarde|aanwijzer P83
- ~meter P102
- ~meting P101
- toren P714
- torsie|resonantiefrequentie T284
- ~trillingen T282
- totaal beschikbaar vermogen T286
- ~ energieverbruik I248
- ~ rendement O223
- ~ veld T291
- ~ vermogen T296
- ~ werkbereik F304
- totale belasting T292
- ~ elektromotorische kracht T289
- ~ emissie T290
- ~ energiebalans O224
- ~ energieopwekking G93
- ~ lading N45, T287a
- ~ stroom T288
- ~ verliezen O227, T293
- ~ versterking N47, O222, O225
- traag opkomend relais S493
- traagheids|constante I128, S849
- ~constante van een machinegroep S850
- ~loos F31
- ~loos element I186
- ~moment M372
- ~vrij I129
- tractiemotor T302
- transducer S29, T311
- transformatie T323
- transformatieverhouding T324, V146
- transformator T325
- ~ met droge isolatie D451
- ~ met dubbele wikkeling D417
- ~ met geforceerde luchtkoeling A157
- ~ met waterkoeling W14
- ~ voor hoog vermogen H62
- ~ voor trappenschakeling onder belasting O55
- ~ zonder ijzern A170
- transformator|aftakking T339
- ~bak T338a
- ~beveiliging T334
- ~blik T337
- ~groep T327
- ~kern T328
- ~koppeling T329
- ~lastverliezen T330
- ~olie T332
- ~onderstation T338
- ~plaat A477, S691
- ~regelbereik T19
- ~verliezen T331
- ~versterker T326
- ~wikkeling T340
- transiënte fout T346
- ~ karakteristiek T351
- transistor|relais T364
- ~schakelaar T365
- ~versterker T363
- transit-frequentie G2
- transmissie|leiding T371
- ~lijn P523
- trans|ponder T378
- ~ponering T379
- ~versale golf T386
- traploos S829
- ~ instelbare inductiviteitsspoel C482
- traploze verandering S515
- trappenwikkeling S832
- trapsgewijze isolatie G79
- ~ werking S819, S821
- traptransformator T17
- trapvormige kromme S831
- trap|weerstand T16
- ~wikkeling S647
- ~winding B47
- traversen|steun A483
- trek|plaat T22
- trek|isolator S858
- trekker T397
- trekkerimpuls T398
- trek|knop P618
- ~kracht T67
- ~schakelaar P625
- trigger T397
- triggerimpuls T398
- trilbedrijf O163
- trillende elektromotorische kracht O148
- ~ ontlading O147
- trillergelijkrichter V81
- trilling O151
- trillingen met veranderlijke amplitude V31
- ~ met veranderlijke frequentie V36
- trillings|aanwijzer O159
- ~amplitude A309, O152
- ~cylcus O155
- ~demper O156, V83
- ~fase P206
- ~frequentie O157
- ~frequentiemeter R142
- ~generator O158
- ~indicator O159
- ~knoop N88, V88
- ~kring O162, T6, T442
- ~kringscapaciteit T5
- ~kringsinductiviteit T444
- ~kringspoel T443
- ~meter V87
- ~meting V86
- ~modus O160
- ~superpositie O161
- ~theorie T106
- ~tijd P131
- trillsysteem O150a
- ~tafel V90
- ~vast S256
- trimmer P8
- trolliestang B159, T420
- trommel|controller D442
- ~schakelaar D445
- ~starter D444
- ~wikkeling D446
- tropenbestendige uitvoering T422
- T-schakeling T25
- T-sectie T429
- tuimelschakelaar T254a
- turbol-aggregaat T460
- ~generator T458, T459
- ~generatoraggregaat T460

TUSSEN

tussen||aftakking I282
 ~fasenisolatie P170, P233
 ~fasenkortsluiting P191
 ~frequentie I280
 ~geheugen B242
 ~isolatie P194
 ~laag G31
 ~laagisolatie L33
 ~relais A639
 ~stuk I179
 ~trap I281
 ~windingsisolatie I317, M342,
 T462, T467
 ~windingsisolatieproef I319,
 T468a
 ~windingskortsluiting T468
 T-verbinding T26
 T-verbindingsstuk T253a
 T-vierpool T431
 T-vormig filter T430
 twee-aderige kabel D378, T470
 twee-ankermotor D372
 tweebedrijf... D383
 tweebereiksvoltmeter D401
 tweede wet van Kirchhoff K17
 tweedraads... T481
 ~geleider D414
 ~leiding D377, T499
 ~systeem D415
 tweefase||kortsluiting D396,
 D397
 ~motor T485
 tweefasen||aardsluiting D392
 ~driedraadsysteem T487
 ~schakeling Q39
 ~vierdraadsysteem T484
 ~vijfdraadsysteem T483
 tweefase||stroom T482
 ~systeem T486
 twee||frequentie... D388
 ~krings... D393
 ~laagse wikkeling T479
 tweeleder... T481
 twee||lingsklink T473
 ~motorenaandrijving D454
 ~polig B137, D398
 tweepolige schakelaar D399
 ~uitschakelaar D374
 tweepool T496
 tweepool... B137, D398
 ~elektrode B138
 ~generator B139
 ~machine B141
 ~motor B142, T488
 ~systeem T489
 ~wikkeling B143
 tweepunts||regeling B46, O57,
 T487a
 ~schakelcyclus O59
 tweerichtingsimpuls B112
 tweerotor... D404
 tweestanden||relais T494
 ~schakelaar O60a
 ~servosysteem O60
 tweetoeren... D405
 ~motor D406
 tweetrapsrelais T494
 tweewegschakelaar D410, T498
 tweewikkelings... D413
 tweezijdige voeding T497
 tweedafankelijk T213
 tijd||las T205
 ~asfrequentie T206
 ~asspanning T207
 ~basis T205, T242
 ~basisfrequentie T206
 ~bemonstering T238
 ~bestuuringsseenheid T247
 tijdconstante T208
 ~ van de aperiodieke component
 T209
 ~ van kortgesloten primairwikke-
 ling S306
 tijd||differentieel T214
 ~discriminator T215
 ~element T217
 tijdelijke kortsluiting T346, T359
 ~verbinding(sdraad) J12
 tijd||functie T218

~gever T235
 ~grafiek T240
 ~intervalmeter T221
 ~karakteristiek T237
 ~markeerinrichting T235
 ~markengever C242
 ~merk T225
 ~meting T226, T245
 ~multiplexering T216
 ~multiplexsysteem T216a
 ~normaal T241
 ~pulsstelsel T234
 ~relais T224, T236
 ~responsie T237
 tijdsanalysator T204
 tijd||schaal T239
 ~schakelaar T244
 ~schema T240
 tijdsinterval T220
 tijd||vertraging T211
 ~vertragingstap T219
 typeproef P615, T500

U

uit de pas springen bij stijgend
 toerental R373
 uit de pas trekken bij stijgend toe-
 rental R373
 uit de pas vallen C624, F6, P620
 uit||breiding P576
 ~doven van de boog A419
 ~dovingshoek A323
 ~dovingsweerstand Q54
 uitgaande voedingslijn O183
 uitgang O191
 uitgangs||aanwijzer O207
 ~belasting O208
 ~capaciteit O193
 ~elektrode O199
 ~element O200
 ~filter O205
 ~gegevens O197
 ~geleidbaarheid O195
 ~impedantie O206
 ~keten O194
 ~klem O214
 ~kring O194
 ~potentiometer O210
 ~signaal O191
 ~spanning O217
 ~stroom O196
 ~terugkoppeling O204
 ~transformator O215
 ~trap O213
 ~veranderlijke O216
 ~vermogen O191, O210a, P495a
 ~vermogensmeter O209
 ~versterker O192
 ~weerstand O212
 ~wikkeling O218
 uit||geplooid draad A347
 ~leesapparaat R83
 ~loop R429, R431
 uitloop||methode R313
 ~proef R314
 ~tijd R430
 uitrusting van een leidingenmast
 A488
 ~ voor openluchtopstelling O171
 uitschakelaar B196, C685
 uitschakel||boog I312
 ~contactgroep B190
 ~elektromagneet D294
 ~impuls T418
 uitschakelende beveiliging T417
 uitschakelimpuls T418
 uitschakeling O82, R203, S1018,
 S1019, T399, T413, T415
 ~ bij overbelasting O259
 ~ op afstand I315, T42
 uitschakelingsketen T400
 uitschakel||magneet D294, R206
 ~relais C683, T419
 ~spoel O83, T401
 ~stroom B201, I306

~tijd B203, T463
 ~tijdsvertraging O86
 ~vermogen B200, I309
 ~vertraging I310
 uit||springende pool S15
 ~trekbare bouweenheid D426
 ~val F4, O170
 uitval||tijd D37
 ~voorwaarden E259
 uitwaaiëren M166
 ~ van een kabel F22
 uitwendig elektrisch veld E366
 ~ gekoeld F18
 ~ magneetveld E371
 uitwendige aansluitklem E375
 ~ belastingskarakteristiek V149
 ~ inductiviteit E369
 ~ isolatie E370
 ~ klem E375
 ~ koeling F214a
 ~ ventilatorkoeling F214a
 ~ weerstand L221
 uitwisselingsenergie I264
 ultra||geluid U6
 ~geluidopnemer U7
 ultrahoge spanning U4
 ~ frequentie U3
 ultra||sonore frequentie U5
 ~violet U9
 ultraviolette stralen U12
 ~ straling U11
 unidirectionele impuls U68
 uniform tarief F174
 unipolair M377, U81
 unipolaire generator H108, U82
 ~ impuls U68
 ~ machine U83
 universele meetbrug G44
 ~ meter G45
 ~ motor U103
 ~ shunt U104
 univibrator U105
 uren||meter T227
 ~teller H125
 ~telleraflezing H127
 ~tellerproef H126
 24-uursrendement A207
 U-vormige spoel H1

V

vacuüm V1
 vacuüm||bliksemafleider V2
 ~diode D215
 ~lamp V5
 ~oven V4
 ~schakelaar V8
 ~thermokoppel V9
 vakwerkmast L30, T394
 vallen in synchronisme C318
 ~ uit de pas L282
 valse aanspreking F16
 ~ inschakeling F15
 ~ uitschakeling F16
 var V28, V173
 variabele condensator A113
 ~ snelheid A122
 ~ weerstand A121
 variantie V47
 variatienele methode V49
 variometer V50
 varistor V51
 varmeter V52
 varuurmeter R72, R80
 vast contact S774
 ~ contactstuk F158
 ~ gearrd nulpunt S536
 ~ te stellen verliezen D133
 vaste aandrijving S535
 ~ koppeling C248
 ~ pool F162
 ~ spoel F156, S773
 ~ stof S540
 ~ terugkoppeling D265
 ~ tijdvertraging F165
 ~ weerstand F163

VERSTELBARE

vaste-stofdiëlektricum S542
 vast||gezette rotor S690
 ~rechttaarief D403
 ~(staand)e schaal F164
 vat C473, T4
 vector V61
 vector||diagram V62
 ~meter V65
 ~potentiaal V66
 ~potentiaalveld V67
 ~produkt V68
 ~veld V63
 veell||fasig M423
 ~hoeksschakeling M271
 ~leiderkabel M415
 ~pool M441
 veercontact S655
 veiligheid F316, S122
 veiligheids||aarding P597
 ~automaat A578
 ~condensator P587a
 ~doos F318
 ~factor S5
 ~gordel S3
 ~inrichting S4
 ~marge S9
 ~netwerk P595
 ~relais P608
 ~schakelaar S12
 ~scheidings||schakelaar F323
 ~stop S10
 ~stroomkring P595
 ~techniek S13
 veld F86
 ~in de luchtspleet A178
 veld||dynamo E348
 ~emissie C305, F96
 ~energie F97
 ~gradient F102
 ~inwerking F87
 ~kabel F89
 ~lengte S564
 ~lijn F99
 ~onderdrukking F113
 ~opwekking F98
 ~opwekkingsstroom F92
 ~regelaar E339, F106
 ~regeling F91a
 ~regelweerstand F107
 ~richting F93
 ~spanning F116
 ~spool F91
 ~spoolhuis F109
 ~sterkte F110
 ~sterkte in de vrije ruimte F251
 ~sterktelijn F99
 ~sterktemeter F112
 ~systeem F114
 ~vector F115
 ~verdeling F95
 ~versterking F111
 ~vervorming F94
 ~verzwakking F117
 ~verzwakingsautomaat F88
 ~verzwakkingsschakelaar F88
 ~vorm F100
 ~vormfactor F101
 ~wikkeling F118
 ~ventiel V20
 ~ventiel||afleider V26
 ~werking V21
 ~ventilatie V73
 ~ventilatie||bedrijf F20
 ~kanaal V74
 ~verliezen C542
 ventilator B152, F17
 ventilatormotor F21
 veranderlijk V30
 veranderlijke V29
 ~inductiviteit V37
 ~weerstand V40
 verankerde paal S895
 verankeringskabel G116
 verantwoordelijkheidsfactor bij be-
 lastingspiek P95
 verbinding C325, J6
 ~tussen systemen I268
 bindings||mof C15, S639
 ~punt J17

~rail C416
 verbreek||contact B189, C224, N147
 ~contactgroep B190
 ~vermogen B200
 ~voor-maak-contact B188
 verbruik C436, D100
 verbruiker C435, U126
 verbruikt vermogen P489
 verdamping E327
 verdampingskoeling E328
 verdeel||bord C332, D339, F317
 ~centrum D346
 verdeelde capaciteit D336
 ~inductiviteit D337
 ~wikkeling D338
 verdeel||doos O184
 ~inrichting met uittrekschake-
 laars D425
 ~kabel D345
 ~kast D342, D344, S1008
 ~leiding D357
 ~net D352, S954
 ~punt C498, D341
 ~reel D343
 ~station D354
 ~tafel met smeltveiligheden D350
 ~transformator D356
 verdelers||hoofd||leiding D340
 ~kromme D347
 ~lijn D349
 ~systeem met parallelschakeling
 P43
 verdraaiings||richting D270
 ~spoed L31
 verdrievoudiger T409
 verdubbeling D418
 vereffenings||lading E305
 ~spanning C360
 ~stroom E306
 vergelijkingsschakeling C348
 vergendelektromagneet L24
 vergrendeling I279, L238
 vergrendel||relais L25
 ~schakeling L239
 verhitte H23
 verhitingsselement H26
 verhouding R58
 ~tussen gleufbreedte en tand-
 breedte T258
 verhoudings||meter Q63, R59
 ~relais Q64
 ~transformator S837
 verificatie C203
 verkeer C325
 verkeerde werking M167
 verkorte wikkelspoed S310
 verlaagd tarief R139
 verlaagde snelheid U50
 ~frequentie U37
 ~spanning R140
 verlagings||generator N20
 ~transformator S826
 verlengleiding E361
 verlengsnoer E362
 verlichting I18, L89
 ~met schijnwerpers F187
 verlichtings||kabel L90
 ~keten L91
 ~sterkte I17
 ~techniek L92
 ~toestel L93
 verlies bij het onbelast lopen I10
 ~in de meter M292
 verliesarm diëlektricum L312
 verliesarme leiding L313
 verlies||delingsmethode L286
 ~factor L270
 ~factormeting L271, L287
 ~gevend materiaal L290
 ~hoek A328, L266
 ~hoekmeetbrug L268
 ~hoekmeting L267
 verliesvrij L272
 ~diëlektricum L274
 ~netwerk L277
 verliesvrije condensator L273
 ~leiding L275
 ~schakeling L277

verliesweerstand L284
 verliezen L269
 ~door gyromagnetische resonan-
 tie G118
 ~door magnetische strooiing M28
 ~door verstrooiing D314
 ~door wrijving en luchtweerstand
 F294
 ~in de reostaat R339
 ~in het distributienet D351
 ~in koper C568
 ~in serie||wikkeling S217
 ~in shunt||wikkeling S324
 verliezenscheiding S126
 verloopsteker P326
 vermenigvuldiger M435
 vermogen C102, P459
 ~op de rails G46
 vermogens||afgifte P470b
 ~begrenzing P492
 ~bereik P500
 ~deler P475
 ~diagram P472
 ~diode P473
 ~dissipatie D323
 ~factor P480
 ~factormeter P483
 ~factormeting P482
 ~gelijkrichter P503
 ~gever P518
 ~meting P494
 ~niveau P491
 ~opbrengst P477, W43
 ~opname P470, W27
 ~opname buiten piekuren O7
 ~opname bij maximale belasting
 O62
 ~productiediagram G53
 ~reactor P502
 ~relais P504
 ~reserve G48
 ~richtingsomkering P505
 ~richtingsrelais D268, P474
 ~schakelaar I308, P470a, P513
 ~scheider L226
 ~sprong P512
 ~strooming P484
 ~transformator P520
 ~trap P507
 ~uitwisseling P479
 ~vector P522
 ~verlies D323, P493a
 ~versterker P462
 ~versterking P460
 ~versterkingsfactor P486
 ~wikkeling O133
 vermogenversterkingscoëfficiënt
 P461
 vernieuwing van de bedrading R337
 veroudering A151
 verouderingsproef A152
 verplaatsbaar materieel P410a
 ~onderstation M353
 verplaatsbare transformator M354
 verplaatsingsopnemer D315
 verrichting S233
 verscheidenheidsfactor D362, D436
 verschil||discriminator D173
 ~frequentie D164
 ~versterker D166
 verschuivend magneetveld S283
 verschuiver S282
 verschuiving S281
 verschuivings||flux D149, D314a
 ~fluxdichtheid D150
 versmeltingsreactie F330
 versnelde commutatie A23
 versneller A33
 versnelling A27
 versnellings||anode A24
 ~meter A34
 ~moment A26
 ~relais A31
 ~spanning A25
 ~tijd A32
 ~tijdconstante A29
 ~vertraging A30
 ~vlak A28
 verstelbare inductiviteit V37

VERSTELLING

verstelling R85
 verstemd O190
 verstemming D135
 versterker A288
 ~ met ingangsonderbreker C213
 ~ met terugkoppeling F49
 versterker||trap A287
 ~wikkeling A291
 versterking A285, G1
 ~ bij gesloten lus C254
 versterkings||factor A286, G1
 ~reserve G4
 ~ringsisolatie B40
 versterkte isolatie R173
 verstrooid S67
 verstrooiing D312
 verstrooiings||factor D313
 ~hoek A332
 ~verlies D314
 vertakingsstroom N78
 vertakte magnetische keten M422
 vertandingsrimpelspanning S482
 verticale kabelgoot C8
 ~ kabelschacht C8
 vertinde draad T249
 vertinning T250
 vertraagd S496
 ~ afvallend relais S494
 ~ relais T212
 vertraagde commutatie D79
 ~ stroomomkering U28
 ~ uitschakeling D80
 vertrager-koeler B355
 vertraging D47, D76, L4, R310, S609
 vertrags||effect R312
 ~elektrode D45
 ~hoek A326
 ~leiding D83
 ~magneet T246
 ~relais D85
 ~schakeling D78
 ~spoel R311
 ~tijd D37, D82, D86
 verval D42
 verval||constante D43
 ~energie D44, D125
 vervanging van de bedrading R337
 vervangings||capaciteit E310
 ~generator E314
 ~kromme E312
 ~schakeling E311
 ~verliesverstand L285
 ~vierpool E313
 ~weerstand E318
 vervormde golf D329
 vervorming D71, D330
 vervormings||analysator D331
 ~factor D332
 ~meter D335
 ~meting D334
 ~proef T62, T63
 ~proef onder belasting T63
 verwarmings||element H23
 ~spiraal H24, S634
 ~weerstand H27
 verwerkingstemperatuur S520
 verzadiging S33
 verzadigings||bereik S34
 ~factor S39
 ~gebied S43
 ~grens D41
 ~inductie S40
 ~karakteristiek S35
 ~spanning S45
 ~stroom S37
 ~toestand S44
 ~transformator S30
 ~magnetisering S42
 verzam||leiding M170
 ~rail B254
 ~rails B253
 verzonken bouw C389
 ~ leidingen F197
 ~ spoelgedeelte E255
 verzwakking A543
 verzwakkings||factor A548
 ~kromme A547
 ~smoorspoel S507

~verhouding D15
 vezel||optica F80
 ~stofisolatie F83
 vibratie||galvanometer V84
 ~meting V86
 ~proef V91
 video||detector V94
 ~frequentie V95
 ~versterker V93
 vierdraadsgroep Q1
 vierkante-golf-sigitaal S661
 vierpool F235, Q28, T490
 vierpool||brugfilter L29
 ~generator F236
 ~systeem F237, Q30
 ~vergelijking Q29
 visuele aanwijzer V100
 V-kromme V59
 vlakke golf P302
 vlamboog A407
 vlamboog||lassen A442
 ~oven A421, E75
 ~snijden A414
 ~zone A444
 vliegwielt F201
 vliegwieleffect F202
 vloedlicht F187
 vloeibaar-diëlektricum L184
 vloeibare geleider C399
 ~ isolatie L185
 ~ kathode P405
 ~ weerstandsgever L187
 vloei||stof||dempert L182
 ~diëlektricum L184
 ~koeling L181
 ~weerstand L188, L189
 vlotterschakelaar F186, L186
 vocht||dicht D19
 ~werend D19, W19
 voeding F47, F62
 ~ door accumulatoren S948
 ~ voor eigen verbruik A638
 voedings||apparaat S956a
 ~blok S956a
 ~bron P506, P510
 ~bronverstand S550
 ~klem S955
 ~leiding F60
 ~leidingen S952
 ~lijn F60
 ~net S916
 ~omschakelrelais P519
 ~punt F65, S955
 ~spanning S957
 ~stroom S949
 ~toestel P524
 ~transformator F64, M141, S956
 ~uitval L281
 voering G31
 volautomatisch F300
 volgen T299
 vol||regeling F213
 vol||relais S449
 ~systeem F214
 volle belasting F303
 volop||wekking F301
 volpoolloper N142
 volt V103
 volt||ampère U170
 ~ampèremeter U76
 ~ampère-uurmeter V172
 ~ en ampèremeter V169
 ~meter V175
 vonk S571
 vonk||blaasnetwerk S585
 ~blazer S577
 ~bluscondensator S574
 ~bluskamer S575
 ~brug S579
 ~dempert S577
 ~doorslag A440
 ~doving S586
 vonkenbaan S579
 vonk||frequentie S578
 ~ontlading S573, S576
 ~ontladingsafstand A424
 ~ontsteker E144
 ~overslag S573, S584
 ~spanning S588

~vorming S580
 vonkvrij commutatatiegebied B147, S583a
 vonkvrije commutatie S583
 voor||bijgaande lengte-impedantie D223
 voor||impregnering P535
 voor||loop L36
 voor||loop||hoek A141, A327
 voor||lopend element A362
 voor||lopende fasecompensator P162
 ~ stroom L45
 voor||lopige bedrading H109
 voormagnetisering B107, M12
 voormagnetiserings||spanning B108
 ~spoel M94
 ~stroom B106
 ~wikkeling B109
 voornaamste bestanddeel M119
 voorschakel||weerstand D41, S229
 voorspanning B105
 voort||planting P576
 voort||plantings||constante P577
 ~snelheid V70
 voor||uitlopende analyse A361
 voor||versterker P527
 voor||waardelijke stabiliteit C395
 voor||waartse faseverschuiving A140
 ~ regeling A361a, F61
 voor||ijl||coëfficiënt A362a
 vormfactor F225, S258
 vorming van een kruipweg T299
 vorm||spool F226
 vreemd-veldbeveiliging E368
 vrij elektron F246
 ~ programmeerbare besturing P574a
 ~ toegankelijk geheugen R33
 vrij||dragende paal S168
 vrij||elektrische F245
 ~ energie F247
 ~ lading F243
 ~ ruimte boven aarde G97
 ~ trillingen F248
 ~ weglengte F249
 vrij||j||lating R203
 ~lopende multivibrator F250
 V-schakeling V58
 «vuistregel»-methode R423
 vulfactor F129, S556
 vullingscoëfficiënt S557
 vul||massa S90
 ~stof F128
 ~uurvas F148
 V-vormige karakteristiek V60
 ~ verbinding V58
 vijf||staaftransformator F155

W

waaler F17
 waarnemings||fout O1
 waarschuwing||lamp A199
 waarschijnlijkheid P568
 wafel W1
 wais||controller D444
 ~schakelaar D442
 wand||contactdoos W8
 ~lamp W5
 ~montage W6
 wapening A479, C2
 ward-leonards||systeem W9
 warmte||afleider H32a
 ~bestendigheid H31
 ~beveiliging T124
 ~drager H35
 ~equivalent T116
 ~geleiding H22
 ~geleidingsvermogen T108
 ~isolatie H28, T119
 ~isolatiemateriaal H27a
 ~kracht||aggregaat T142
 ~ontwikkeling H30
 ~overdracht H34
 ~overdracht door convector C543
 ~overdrachts||middel H35

~relais H122
 ~uitwisseling H25
 ~vastheid H33
 ~verliezen H29
 ~werking T112
 wasmachine W11
 waterdicht W19, W21
 waterdichte lamp W23
 ~ lamphouder W22
 ~ motor W24
 water||gekoelde transformator W14
 ~koeling W15
 ~kracht H139
 waterkracht||centrale H140
 ~generator H137
 ~generatoraggregaat H136
 ~station W18
 water||regelweerstand W20
 ~stofaflichting H144
 ~stofkoeling H142
 ~straalveiligheid W16
 watt W26
 watt||loos W35
 ~loze component R70
 ~loze kilowatts W39
 ~meter P495, W40
 ~seconde W41
 ~uur W31
 ~uurconstante W33
 ~uurmeter A73, W34
 weber W73
 weerbestendig W71
 weerbestendige machine W72
 weergeefkanaal R229
 weerkaatste golf R154
 weerstand R253, R282
 ~ in doorlaatrichting F232
 weerstand-capaciteitskoppeling R61
 weerstands||aanloop R274
 ~aanzetter R340
 ~bank B35, R255, R272
 ~belasting R280
 weerstandschakelbank S1030
 weerstands||deel R283
 ~draad R279
 ~geveer R277
 ~meetbrug R258
 ~meter O16
 ~meting tussen collectorlamellen B54
 ~normaal R273, S705
 ~oven E135, R263
 ~rekstrook R25
 ~sleepcontact R342
 ~spanningsdeeler R278
 ~temperatuurcoëfficiënt T52
 ~terugkoppeling R262
 ~trap R341
 ~verhitting R266
 ~verlies R267
 ~versterker R254
 ~verwarming R266
 wegbranding B250
 Weiss-gebied M29
 werkbereik O121, W140
 werkelijk rendement A89
 werkelijke fluxdichtheid A90
 ~ tandinductie A92
 werkgebied E49
 werking S233
 ~ met tussenpozen I283
 werkings||aanwijzer O135
 ~bereik R165
 ~gebied R165
 ~indicator O135
 ~keten F309
 werkpunt O136, W139
 ~snelheid W141
 ~spanning W143
 ~standaard W142
 ~tijd O130
 ~wikkeling O133
 werkzaam vermogen E48
 werkzame component A69
 ~ pooloppervlakte A78
 ~ spanning A83
 ~ stroom A70, W29
 wervelstromen E46

wervelstroom||demping E42
 ~kring E41
 ~remming E40
 ~veld E43
 ~verliesfactor E45
 ~verliezen E44
 westonelement C58, W84
 wet van Ampère A280
 ~ van Faraday F25
 ~ van Joule J10
 ~ van Lenz L79
 ~ van Ohm O17
 wikkelen W96
 wikkeling W90
 ~ in halgesloten groeven F46
 ~ met deelspoed F239
 ~ met gelijke spoelen D142
 ~ met onverkorte spoed F305
 ~ met verlengde spoed L254
 wikkels||beschermschild W101
 ~capaciteit W91
 ~dikte W105
 ~element S118
 ~factor D348, W93
 ~isolatie W94
 ~oppervlak W104
 ~richting W99
 ~tak P75
 ~vulfactor S557
 ~vulling C258
 wikkel||kop W97
 ~laag L32
 ~machine S650, W95
 ~ruimte W103
 ~schema W92
 ~spoed C296, C300, W100
 ~werkplaats W102
 willekeurige constante A406
 ~ toegang R32
 wind||belasting W106
 ~energie W107
 ~generator W108
 winding T461
 windings||kortsluitbeveiliging I318
 ~verhouding T465
 wind||krachtcentrale W109
 ~technologie W107
 winterdagbelastingskromme W111
 wissel||belasting A217
 ~schakelaar D411
 ~spanning A256
 ~spanningscomponent A219
 ~stroom A221
 wisselstroom||balansversterker A245
 ~boog A223
 ~brug A225
 ~commutatormachine A228
 ~commutatormotor A229
 ~compensatieverbinding A224
 ~compensator A242
 ~component A219, A230
 ~dynamo A233
 ~elektromagneet A232
 ~emk A254
 ~energieverdeling A231a
 ~flux A255
 ~fluxverdeling A244
 ~generator A233, A259
 ~kring A226
 ~leiding A251
 ~machine A237
 ~meting A238
 ~motor A239
 ~net A240
 ~netanalysator A241
 ~relais A246
 ~spanningsversterker A252
 ~spoel A227
 ~systeem A248
 ~tachogenerator A249
 ~veld A234
 ~vermogen A243
 ~vermogensoverdracht A250
 ~versterker A222
 ~voeding A247
 ~voltmeter A253
 ~weerstand I27
 wisselwerking I262

wisselwerkingsenergie I263
 wobbelen W136
 wolfram T447
 wolfram||draad T448
 ~lamp T448a
 wortel||hodograaf R379
 ~locus R379
 ~locusmethode R380
 ~vlakke R384
 ~wrijving F292
 ~wrijvings||elektrische F293, T396
 ~verliezen F295
 wurg||las T478
 wijzer P350
 wijzer||galvanometer P351
 ~instrument P353
 wijzers van de klok C247
 wijzersprong K4

X

xenonlamp X1
 X-Y-plotter X5

Ij, Y

I||k||ampèremeter S693
 ~impuls S704
 ~kling C61
 I||k||kromme C62
 ~schaal C64
 I||s||afzetting G68, S450
 ~belasting I1
 Y-schakeling Y1
 I||s||vorming S450
 I||zerconstantaan||element I356
 ~thermokoppel I356
 I||zerkern||spoel I358
 ~transformator I359
 ~voltmeter I360
 I||zer||nikkelaccu(mulator) I362
 ~verliezen I361
 ~verzadigingskromme I363
 I||zervulfactor I364, L11a, S688

Z

zaagtand||generator S47
 ~impuls S49
 ~spanning T264
 ~trillingen S48, S50
 zaagvormige elektromotorische kracht S46
 zacht||ijzer-instrument M407
 zadelkoppel P626
 zak||dosimeter P339
 ~lantaar F171, P340
 ~testtoestel P341
 zeef F133
 zeef||element F137
 ~keten F133, L3, R175, S844
 ~schakel F136
 ~smoorspoel F134
 zeg S448
 zoek||kabel S904, U54
 zeer hoge frequentie V80
 zelf||aanloopmethode S167
 ~aanlopend S166
 ~aanpassend systeem S138
 ~balancerend A567
 zelf||betrachtigde generator S150
 ~ motor S152
 zelf||betrachtigings||wikkeling S149a
 ~blokkering A588, A590
 ~compenserend S140
 ~compenserende potentiometer S141
 ~correctie A577
 ~dragende mast R350
 ~gekoelde transformator S146

ZELF

zelf||gesynchroniseerd S173
~inductie R81
~inductiestroom S156
~inductiewaarde V18
~klevend isolatieband A109
~koeling S147
~lerend stelsel L76
~ontlading S148
~ontlating bij onderfrequentie U38
~opgewekte trillingen S159, S170
~opslingeren S159
~regeling I141, S163
~registrerend S161
~spoel F135
zelfstandig bedrijf A619
zelf||synchronisatie S171
~synchronisatiemethode S172
~synchroniseerinrichting A608
~synchroniserende motor A624
~terugkoppeling S153
~uitschakelaar A578
~uitschakeling A578, A598
~vergrendeling A590

~werkende terugstelling A599
zender voor gemiddelde waarde A652
zesfase... S442
zesfasig S442
zichtbaar V97
~ signaal V98
zichts signaal T22
zigzagschakeling I314, Z1
zilver-zincaaccumulator S372
zink||accumulator Z46
~kool-element C114
~ijzerelement Z47
zoek||licht S94
~spoel S356a
zomerdagbelastingskromme S923
zonder starter S733
~ verlies L272
~ vervorming U55
zonne||batterij S522
~cel S523
~krachtcentrale S524
zuil M186

zwaai S1001
zwaar bedrijf H36
zwaartekrachtinwerking G90
zwak veld W67
zwakke aftakleiding W68
~ demping U33a
~ koppeling W64
~ koppelleiding W68
zwakstroom W65
zwakstroom... W66
zwanenhalsisolator S996
zware aardsluiting D30
zwerf stroom D147, P52, S516, S870
zweving B86
zwevings||aanwijzer B88
~frequentie B87
~methode B90
~werkwijze B90
zijband S337
zijdebekleding S371
zijdeisolatie S371
zijdeomspinnen draad S370
zijfrequenties S338

РУССКИЙ

А

абсолютная магнитная проникаемость А7
 ~ погрешность измерения А5
 абсолютное измерение А6
 ~ скольжение А9
 аварийная кнопка Е258
 ~ сигнализация F41
 аварийное освещение Е262
 ~ отключение О170
 ~ питание Е263
 аварийный выключатель S12
 ~ режим Е259
 ~ резерв Е264
 ~ сброс нагрузки L224
 ~ сигнал А202, S11
 авария Е257
 вольтметр А658
 АВР А592, А613, Р519
 автоблокировка А568
 ~ колебания S159
 ~ колебательный процесс S170
 ~ компенсатор S141
 автомат А593
 ~ ввода резерва А611, Р519
 ~ включения резерва А611
 ~ гашения поля А581, F88
 ~ максимального тока О231
 ~ минимального тока U31
 автоматика защиты Р592
 автоматическая аварийная сигнализация А563
 ~ балансировка А567
 ~ блокировка А588, А590
 ~ генераторная станция А584
 ~ коррекция А577
 ~ настройка А615
 ~ подстанция А607
 ~ сигнализация А602
 ~ частотная разгрузка А583, F272, U38
 автоматический А566, F300
 ~ ввод резерва А592, А613
 ~ возврат в исходное положение А599
 ~ выключатель А578
 ~ короткозамыкатель А601
 ~ ограничитель амплитуды А596
 ~ пуск А604
 ~ пускатель А603
 ~ пускатель двигателя А594
 ~ регулятор напряжения А617
 ~ режим работы А595
 ~ синхронизатор А608
 автоматическое включение резерва А592, А613
 ~ выключение А569
 ~ отключение А578, А598, А614
 ~ отключение генераторов А587
 ~ переключение А570
 ~ повторное включение А621
 ~ разделение А598
 ~ регулирование А574
 ~ регулирование возбуждения А580
 ~ регулирование напряжения А616
 ~ регулирование частоты А582
 ~ регулирование частоты и мощности А591
 ~ смещение S142
 ~ управление генерацией А585
 автономная работа А619

~ система I369
 автономное питание S145
 автономный О4
 ~ привод I59, S399a
 автолstop А606
 ~ трансформатор А625
 ~ трансформаторный пуск А626
 ~ трансформаторный пуск с пере-
 рывом питания О95
 ~ электронная эмиссия F96, C305
 АГП А581, F88
 агрегат S245, U84
 ~ возбуждения Е350
 ~ генератор — двигатель W9
 ~ гидроаккумулирующей элек-
 тростанции Р694
 ~ тепловой электростанции T142
 адаптер А98, F265
 аддитивное преобразование А106
 адсорбция А139
 аккумулятор А45
 аккумуляторная В72
 аккумуляторная батарея А46,
 S846
 ~ пластина В70
 аккумуляторное питание S948
 аккумуляторный привод А50
 ~ электропривод В67
 акселерометр А34
 аксиальная вентиляция А663
 ~ проводимость А661
 аксиальное магнитное поле А665
 аксиальный закончик А666
 активная зона А86
 ~ мощность А79, R88
 ~ нагрузка А77, R280
 ~ обменная мощность I265
 ~ составляющая А69, R87
 ~ цепь А68, А71
 активное напряжение А83
 ~ падение напряжения R259
 ~ сопротивление R253
 ~ сопротивление катушки C298
 ~ сопротивление нулевой после-
 довательности L24
 ~ сопротивление обратной после-
 довательности N31
 ~ сопротивление прямой после-
 довательности P431
 активные потери О14
 ~ потери в якоре А460
 ~ проводники А85
 активный двухполосник А76
 ~ контур А68
 ~ многополосник А71
 ~ преобразователь А82
 ~ ток А70, W29
 ~ элемент А72
 акустические колебания А62
 акустическое полное сопротивле-
 ние А61
 алюминиевая фольга А261
 алюминиевый провод А264
 амортизатор S284
 ампер А272
 ампер-витки А283
 амперметр А267
 ампер-проводник А273
 ампер-секунда А281
 ампер-час А276
 амплидин А284
 амплитуда А292, C616, P66

~ волны W45
 ~ вынужденных колебаний А306
 ~ гармонических колебаний А308
 ~ затухающих колебаний А305
 ~ импульса Р634, Р655
 ~ колебаний А309, О152
 ~ свободных колебаний А307
 ~ сигнала А303, S351
 ~ собственных колебаний А307
 амплитудная коррекция А294
 ~ модуляция А302
 ~ проникаемость А310
 амплитудно-временной преобразо-
 ватель А312
 амплитудное значение Р99
 ~ искажение А296, А549
 ~ напряжение P103
 амплитудно-импульсная модуля-
 ция Р635
 ~ модулированный сигнал А301
 ~ фазовая характеристика А311
 ~ частотная коррекция на низких
 частотах L302
 ~ частотная характеристика А298
 ~ частотный G3
 амплитудный анализатор Р656
 ~ вольтметр C617, P105
 ~ дискриминатор А295
 ~ ограничитель C241
 ~ сумматор А293
 анализ переходных процессов
 F344, F356
 ~ устойчивости S676
 ~ устойчивости системы А317
 ~ целей N50
 анализатор импульсов Р636
 ~ искажений D331
 ~ помех I271
 ~ формы волны W49
 ~ формы сигналов W49
 ~ частотных характеристик F282
 аналоговый преобразователь А316
 ~ сигнал А313
 ~ умножитель А314
 аналого-цифровой преобразова-
 тель А315
 ангстрем А335
 анизотропный диэлектрик А346
 анион А345, N27
 анкер А318
 анкерная опора А322, S799, S800
 анкерный башмак А319
 ~ зажим А320
 ~ изолятор А321
 анод А352, Р313
 ~ выпрямителя R123
 анодная характеристика Р314
 ~ цепь А353
 анодное напряжение А359
 ~ пятно А358
 ~ свечение А357
 анодный выключатель А354
 ~ ток А355
 анти|катод T22
 ~ магнитный экран А368
 ~ ферромагнетизм А365
 ~ ферромагнитный материал А364
 А-образная опора А386
 АПВ А573, А621

аперидическая неустойчивость A381
 ~ составляющая A377
 аперидический A375
 аперидический контур A376
 ~ процесс A382
 ~ режим A378
 ~ сигнал A383
 аперидическое затухание A379
 апертура A385
 аппарат для внутренней установ-
 ки 170
 аппаратура для наружной уста-
 новки O171
 ~ низкого напряжения L325
 ~ управления C508, C510
 арматура A40
 армо-железо A476
 АРН A616
 арретир L240
 АРЧ A582
 АРЧМ A591
 асбест A497
 асбестовая бумага A500
 ~ изоляция A499
 асбестовое волокно A498
 асболента A501
 асинхронизирующая синхронная
 машина A518
 асинхронизированный синхрон-
 ный генератор A517
 ~ синхронный компенсатор A516
 ~ синхронный электродвигатель
 A519
 асинхронная машина A527
 ~ машина двойного питания
 D386
 ~ работа A532
 ~ электрическая машина двой-
 ного питания D386
 асинхронное активное сопротивле-
 ние A531
 ~ возбуждение A524
 ~ полное сопротивление A526
 ~ реактивное сопротивление
 A530
 асинхронный A520
 ~ генератор A525, I98
 ~ компенсатор A521
 ~ режим A522, O188
 ~ режим работы A529
 ~ пуск A533
 ~ ход A532
 ~ электродвигатель A528, I104
 ~ электродвигатель с коротко-
 замкнутым ротором S664
 ~ электродвигатель с фазным ро-
 тором P238, W145
 астатизм Z18
 ~ n-ного порядка A511
 астатическая система A508
 астатический A503
 ~ регулятор A507
 астатическое регулирование A505,
 I244
 атмосферное электричество A535
 атмосферные помехи A538
 атмосферный разряд A534
 атомная электростанция A540,
 N154
 ~ энергия A539, F153, N153
 аттенуатор A553
 ациклический A95
 АЧР A583, F272
 АЭС A540, N154

Б

база тензорезистора A75
 базисная нагрузка B57
 ~ станция B58
 базисный вектор B60
 байпас B277
 бак C227, C473, T4
 ~ масляного выключателя S1033
 ~ трансформатора T338a

бакелит B17
 баковый выключатель B246
 бактерицидная лампа G62
 баланс B18
 ~ моста B208
 ~ мощностью P466
 ~ напряжений V108
 ~ токов C637
 балансировка B27
 ~ фаз P166
 балансное реле B26
 ~ токовое реле C638
 балансный резистор B31
 балластный резистор B32
 баллистическая постоянная галь-
 ваномера B34
 баллистический гальванометр B33
 бандаж B133
 ~ якоря A446
 бандажная изоляция B100
 ~ проволока B134, T203
 бандажное кольцо R309
 ~ кольцо ротора R408
 банка аккумулятора B69
 БАПВ F26
 барабанная обмотка D446
 барабанный контроллер D442
 ~ переключатель D445
 ~ пускатель D444
 бареттер T200
 батарейное питание B73
 батарея B63
 ~ конденсаторов C89
 бегущая волна T392
 без воздушного зазора G18
 ~ дежурного персонала U112
 ~ зазора G18
 ~ нагрузки I6
 ~ отпаяк U118
 ~ помех N92
 ~ потеря L272
 ~ стартерного зажигания S733
 ~ ступеней S829
 ~ ярма U121
 безаварийная работа U78
 безаварийный T423
 бездействующий O185, P66
 безопасность S122
 безотказный F3, I130, T423
 безиндуктивная нагрузка N121
 ~ цепь N120
 безиндуктивный I102
 ~ резистор N122
 ~ шунт N123
 безынерционное звено I186
 безынерционный F31, I129
 безыскровая коммутация S583
 бел B93
 белая жечь T251
 бесколлекторный электродвига-
 тель C338
 бесконтактное реле S543
 бесконтактный C450
 ~ датчик C451
 ~ регулятор S541
 беспазовый якорь S499
 бесперебойная работа U78
 бесперебойность электроснабже-
 ния C475
 беспрерывный W120
 бесстартерный S733
 бесступенчатое регулирование
 S830
 бесстыковой J15
 бесщёточная машина B228
 ~ электрическая машина B228
 бесщёточный генератор B227
 ~ электродвигатель B229
 биения B86
 биметаллическая пластина B119
 ~ полоска B120
 биопотенциал B136
 биоэлектрический B135
 биполярная линия B140
 биполярный B137
 бициральный C292
 биспиральная лампа C293
 ~ нить накала C292
 битумная изоляция B146

бифилярная катушка B114
 ~ обмотка B116
 бифилярный B113, D416
 ~ подвес B115
 блок S245, U84
 ~ питания P524, S947
 ~ питания от сети P524
 ~ связи C611
 ~ управления C538
 блокировка I279, L238
 ~ от качаний S1002
 ~ при приближении поезда A402
 блокировочное реле L25
 блокирующее реле B151
 блокирующий импульс L241
 ~ электромагнит L24
 блок-схема B148, F189
 блуждающий ток S576, S870
 боковая полоса S337
 ~ полоса частот S337
 боковые частоты S338
 броневого магнитопровод S268
 ~ сердечник S267
 ~ трансформатор S269
 бронестержневой трансформатор
 F155
 бронированное комплектное рас-
 предустройство A480
 бронированный M277
 ~ кабель A481, M278, S261
 броня A479
 бросок I176, K4
 ~ тока I176
 брызгозащитная машина S635
 ~ защищённый двигатель S636
 бумажная изоляция P29
 ~ изоляция с вязкой пропиткой
 M185
 ~ лента P31
 бумажно-масляная изоляция P30
 бумажный конденсатор P24
 буферная батарея B28, B239, S563
 ~ память B242
 ~ цепь B240
 буферный накопитель B242
 ~ каскад B241
 быстрая реакция F30
 быстроедействие Q60, S615
 быстроедействующая система воз-
 буждения H67
 быстроедействующее автоматиче-
 ское повторное включение F26
 ~ реле H70, Q59
 быстроедействующий автомат Q58
 ~ автоматический выключатель
 Q58
 ~ выключатель Q56
 быстрое срабатывание F30
 быстроходный генератор H68
 ~ электродвигатель H69
 бытовая нагрузка A397, R240
 ~ электроустановка D370
 бытовое потребление электроэнер-
 гии D369
 ~ потребление энергии H129
 бытовой потребитель D368
 ~ электросчётчик E118
 бытовые электроприборы A399

В

вакуум V1
 вакуумная лампа V5
 ~ электропечь V4
 вакуумный выключатель V8
 ~ разрядник V2
 ~ термозлемент V9
 вал S255
 ~ якоря A470
 вар V28, V173
 вариационный метод V49
 вариометр V50
 варистор V51
 варметр R80, V52
 ватт W26
 ваттметр P495, W40

ВАТТ

ватт|секунда W41
 ~ час W31
 ~ часовая постоянная W33
 ввод B262, E301, I131, I151, L36, L42a, L49, O85
 ~ через стену W3
 ~ электропитания I131
 ввод — вывод I167
 вводной изолятор L50
 ~ провод L36, L51
 вебер W73
 ведущий сигнал P284
 вектор P239, V61
 ~ магнитного поля M85
 ~ мощности P525
 ~ напряжения V141
 ~ Пойнтинга P526
 ~ поля F115
 ~ потока энергии E292
 ~ скольжения S469
 ~ тока C677
 ~ электрического поля E96
 вектометр V65
 векторная диаграмма P240, V62
 векторное поле V63
 ~ потенциальное поле V67
 ~ произведение V68
 векторный потенциал V66
 величина ёмкости V16
 ~ индуктивности V18
 ~ тока C658
 вентилируемый электродвигатель V72
 вентиль G39, V20
 вентильное действие V21
 вентильный разрядник M128, V26
 ~ электродвигатель A232
 вентилятор B152, F17
 ~ с лопастями P9
 вентиляторный режим F20
 ~ электродвигатель F21
 вентиляционные потери C542
 вентиляционный канал V74
 вентиляция V73
 вероятность P568
 вертикальная кабельная шахта C8
 ~ прокладка V77
 ~ прокладка кабелей C30
 ~ часть опоры с подпорой V76
 вертикальное расположение V77
 верхний слой обмотки в пазах T267
 вершина кривой C679
 ~ пелли гистерезиса T252
 вес провода в одном пролёте W76
 весовая балансировка W74
 ~ функция W75
 весовой пролёт W76
 ветвь B176
 ~ обмотки P75, W99
 ветровая нагрузка W106
 ветровой пролёт W110
 ветро|электрическая станция W109
 ~ электрический генератор W108
 ~ энергетика W107
 взаимная индуктивность M456
 взаимный четырёхполюсник R96
 взаимодействие I262
 взаиминдукция M457
 взрывозащищённая машина F169
 взрывозащищённый светильник E357, F168
 вибрационные испытания V91
 вибрационный выпрямитель V81
 ~ гальванометр V84
 ~ стэнд V90
 ~ частотомер R142, R293
 вибрация контактов C439
 ~ проводов C411
 вибро|гаситель V83
 ~ метр V87
 ~ преобразователь C212
 ~ стэнд V90
 ~ стойкий S256
 вид колебаний O160
 видимый V97
 визуальный индикатор V100

~ сигнал V98
 вилка P325
 висючая лампа P108
 витковая изоляция T462
 витковое короткое замыкание T468
 витой сердечник S887, T12a
 виток T461
 ~ обмотки якоря A462
 вихревые токи E46
 включающая способность M164
 включающий электромагнит C263
 включение C259
 ~ без контроля синхронизма R35
 ~ в цепь S1017
 ~ вручную M173, M177
 ~ на параллельную работу P38
 ~ от руки C260, M173, M177
 ~ по дифференциальной схеме D172
 ~ по схеме треугольника D88
 включённый резерв S630
 «включено» O46
 влагонепроницаемый D19
 влияние близости обратного про-
 вода P616
 ~ близости соседнего провода P616
 ~ ёмкости E51
 ~ индуктивности E52
 ~ помех I271
 ~ силы тяжести C90
 внезапное отключение нагрузки L278
 ~ снижение нагрузки L278
 внесение I179
 внешнее возмущение E365
 ~ грозовое перенапряжение E372
 ~ магнитное поле E371
 ~ сопротивление E374
 ~ экранирование O182
 ~ электрическое поле E366
 внешний зажим E375
 ~ провод O180
 ~ проводник O180
 ~ фотоэффект E373
 внешняя изоляция E370
 ~ индуктивность E369
 ~ обратная связь E367
 ~ характеристика E363, V149
 ~ цепь E364
 ~ вносимое сопротивление I178
 ~ вносимые потери I180
 внутреннее возмущение I293
 ~ перенапряжение I298
 ~ сопротивление I153, I299
 внутренний фотоэффект P248
 внутренняя ёмкость I291
 ~ изоляция I295
 ~ индуктивность I294
 ~ обратная связь I140, S153
 ~ проводимость I292
 ~ цепь I152
 ~ электропроводка I77
 ~ электроустановка I72
 водозащитная электрическая машина H114
 водозащитный W19, W21
 ~ ламповый патрон W22
 ~ светильник W23
 ~ электродвигатель W24
 водонепроницаемый W19, W21
 водоструйный разрядник W16
 водяное охлаждение W15
 возбудитель E348
 ~ на валу D239
 ~ со слабым насыщением магнит-
 ной системы U49
 ~ со смешанным возбуждением C376
 возбуждение E286
 ~ поля F98
 ~ холостого хода N103
 возврат R235
 воздействие по второй производ-
 ной S112
 ~ по производной D115
 ~ поля F87
 воздухо|заборник A184

~ непроницаемый A194
 ~ охладитель A164
 воздушная высоковольтная линия O244
 ~ изоляция A186
 ~ кабельная линия A145
 ~ линия A147, O245
 ~ линия электропередачи A245
 ~ магистраль A197
 ~ сеть O246
 воздушное охлаждение A165
 воздушный выключатель A156, A158, A189, P338
 ~ демпфер A171
 ~ диэлектрик A172
 ~ зазор A173, E300, G17
 ~ конденсатор A159
 ~ переход O242
 ~ провод O241
 ~ промежутков C232
 ~ просвет A174
 ~ ускоритель A171
 возмущающая сила P153
 возмущение D358, P151
 возникновение дуги A439
 ~ трения P242
 волна W44
 волна (импульсного) перенапря-
 жения V160a
 волновая обмотка W62
 волновод W53
 волновое сопротивление S169, S979, W54
 ~ уравнение W47
 волновой вектор W60
 ~ процесс W56
 волнообразное движение U58
 ~ колебание U58
 волнообразный U56, U58a
 волоконная оптика F80
 вольт V103
 вольт|ампер V170
 ~ амперметр U76, V169
 вольт|амперная характеристика V171
 вольтметр V175
 ~ переменного тока A253
 вольт|добавочная электрическая машина P421
 ~ добавочный трансформатор B160
 ~ понижающая электрическая ма-
 шина N20
 вольт|секундная характеристика N162
 вольфрам F447
 вольфрамовая нить F448
 восприимчивость S984
 восстанавливающееся напряжение R116
 ~ полное сопротивление R115
 восстановление R114
 ~ напряжения V147
 впадина на кривой V15
 вращающееся поле R393
 вращающий момент F272
 ~ момент при номинальной на-
 грузке R45, T274
 ~ момент электродвигателя M390
 вращающийся вектор R397
 ~ искровой разрядник R390
 ~ резерв S630
 временная модуляция T228
 ~ развёртка T242
 ~ функция T218
 ~ характеристика T237
 временное разделение (каналов) T216
 временной анализатор T204
 ~ дискриминатор T215
 ~ интервал T220
 время бестоковой паузы M157
 ~ включения T464
 ~ возврата D439, R238
 ~ воздействия по интервалу I243
 ~ воздействия по производной D117
 ~ восстановления T232
 ~ выбега R430

~ горения дуги A430
 ~ деионизации D75
 ~ действия O130
 ~ задержки D86
 ~ замыкания C264
 ~ ионизации I348
 ~ нарастания B243, R371
 ~ нарастания импульса P674
 ~ отключения B203, T463
 ~ отключения короткого замы-
 ~ кания C237
 ~ отпадения замкнутого контак-
 ~ та M160
 ~ отпущения R208
 ~ отпущения замкнутого кон-
 ~ такта M160
 ~ паузы D37
 ~ паузы АПВ R98
 ~ переговоров P528
 ~ переключения S1026
 ~ плавления P528
 ~ послесвечения P148
 ~ простоя D37, D420
 ~ пуска S750
 ~ разгона A32
 ~ разрыва I310
 ~ реакции P303
 ~ спада F13
 ~ срабатывания замыкающего
 ~ контакта M159
 ~ установления B243, S250
 ~ чистого запаздывания D37
 ~ время||импульсная система T234
 ~ импульсный датчик C690
 ~ вспомогательная обмотка A643
 ~ подстанция A637
 ~ пусковая обмотка A640
 ~ щетка A630
 ~ вспомогательное оборудование
 ~ A628, A633
 ~ реле P283, S945
 ~ вспомогательные приспособления
 ~ A41
 ~ шины A631
 ~ вспомогательный анод A629
 ~ выключатель A641
 ~ двигатель A634
 ~ контакт A632
 ~ провод P286
 ~ трансформатор A642
 ~ вставка I179
 ~ встречное включение A369, B2a,
 ~ O140
 ~ поле O138
 ~ смешанное возбуждение D170
 ~ встроный I51
 ~ светильник P94
 ~ термодатчик E256
 ~ электродвигатель B244, D424,
 ~ I248a
 ~ вторичная обмотка S110
 ~ обмотка с выведенной средней
 ~ точкой S644
 ~ цепь S97
 ~ эмиссия S100
 ~ вторичное излучение S106
 ~ напряжение S109
 ~ реле S107
 ~ вторичные потери S104
 ~ вторичный источник света S103
 ~ ток S99
 ~ эталон S108
 ~ второй закон Кирхгофа K17
 ~ втулка коллектора C342a
 ~ втягивание в синхронизм P619
 ~ втягивающий момент P622
 ~ втяжной электромагнит S918
 ~ вход E301
 ~ входная ёмкость I158
 ~ обмотка K175
 ~ переменная I173
 ~ полная проводимость I156
 ~ проводимость I160
 ~ цепь I159
 ~ входное воздействие I155
 ~ звено I164
 ~ напряжение I174
 ~ полное сопротивление I166,
 ~ S198

~ сопротивление I166
 ~ входной зажим I171
 ~ каскад I170
 ~ контур I159
 ~ сигнал I169
 ~ ток I161
 ~ трансформатор I172
 ~ усилитель I157
 ~ фильтр I165
 ~ элемент I164
 ~ вхождение в синхронизм C318
 ~ выбег R429, R431
 ~ выбор S128
 ~ уставок C207
 ~ выборка S19
 ~ вывод L36, T72
 ~ аккумуляторной батареи B66
 ~ от средней точки M322
 ~ выводной провод L36
 ~ выводы L52
 ~ выгорание B250
 ~ экрана S76
 ~ подвижная ячейка D426
 ~ выдерживаемое напряжение про-
 ~ мышленной частоты P485
 ~ выдержка времени T211
 ~ выключатель B196, C218, C685,
 ~ S1003
 ~ в изолирующем кожухе A210
 ~ для скрытой проводки F195,
 ~ R95
 ~ закрытого типа B166
 ~ на два положения O60a
 ~ на три направления T189
 ~ с воздушным дутьём A156
 ~ с двумя разрывами D374
 ~ с магнитным дутьём M14
 ~ с плавким предохранителем
 ~ F326
 ~ с пневматическим приводом
 ~ P338
 ~ с ручным приводом I114
 ~ с тяговым шнурком P625
 ~ с часовым механизмом T244
 ~ с штыревым контактом P333
 ~ с электродвигательным приво-
 ~ дом M382
 ~ включение B184, S1019
 ~ «выключено» O3
 ~ вынужденное отключение F221
 ~ вынужденные колебания F220
 ~ вынужденный ток F219
 ~ выпадение из синхронизма F6,
 ~ L282, P620
 ~ из синхронизма с повышением
 ~ скорости R373
 ~ выпрямитель R122, R133
 ~ для (зарядки) аккумуляторов
 ~ A52
 ~ выпрямительная подстанция R131
 ~ схема R126
 ~ установка R135
 ~ выпрямительный агрегат R133
 ~ измерительный прибор R127
 ~ мост R124
 ~ мостик B214
 ~ выпрямительный режим R128
 ~ столб R130
 ~ выпрямление R134, S851
 ~ выпрямленный сигнал R121
 ~ ток R120
 ~ выпуклость C555
 ~ выработка электроэнергии E293,
 ~ G52
 ~ выравнивание P7
 ~ высокая частота H44
 ~ высоковольтная изоляция H81
 ~ линия электропередачи H97
 ~ сеть H87
 ~ высоковольтный ввод H75
 ~ выпрямитель H91
 ~ изолятор H82
 ~ кабель H76
 ~ трансформатор H96
 ~ высокое напряжение H73
 ~ давление H63
 ~ высоко||напорная гидроэлектро-
 ~ станция H55
 ~ температурная изоляция H71

~ высокочастотная закалка I99
 ~ защита C121
 ~ линия H52
 ~ высокочастотный диэлектрик R24
 ~ кабель H47
 ~ каскад H54
 ~ нагрев H51
 ~ усилитель H45
 ~ выступы кромки полюсного баш-
 ~ мака P384
 ~ высшее напряжение U123
 ~ высшие гармоники U122
 ~ вытеснение тока в роторе с глу-
 ~ бокими пазами D61
 ~ вытяжной вентилятор E353
 ~ выход O191
 ~ из синхронизма F6
 ~ из строя O170
 ~ выходная ёмкость O193
 ~ мощность O191, O210a, P495a
 ~ обмотка O218
 ~ переменная O216
 ~ проводимость O195
 ~ распределительная коробка
 ~ O184
 ~ регулируемая переменная F139
 ~ цепь O194
 ~ выходное активное сопротивление
 ~ O212
 ~ звено O200
 ~ напряжение O217
 ~ полное сопротивление I297
 ~ выходной зажим O214
 ~ индикатор O207
 ~ каскад O213
 ~ контур O194
 ~ сигнал O191
 ~ ток O196
 ~ трансформатор O215
 ~ усилитель O192
 ~ фильтр O205
 ~ вязальная проволока T203

Г

~ габарит до земли C236, G97
 ~ газовая сварка A565
 ~ газовое реле B237, G34
 ~ газо||наполненный кабель G25,
 ~ G32
 ~ наполненный кабель с внутрен-
 ~ ним давлением G32
 ~ непроницаемый G33
 ~ образный диэлектрик G24
 ~ плотный G33
 ~ плотитель G63
 ~ полная лампа G26
 ~ разрядная лампа D290, G20
 ~ разрядная трубка G22
 ~ разрядный датчик G21
 ~ разрядный стабилизатор напря-
 ~ жения G29
 ~ газотрон G28
 ~ газо||турбинная электростанция
 ~ G38
 ~ электрический привод G23
 ~ галогенная лампа H10
 ~ гальванизация G12
 ~ гальваническая батарея G7
 ~ связь C403, G9
 ~ гальванический G6
 ~ ток G10
 ~ элемент G8
 ~ гальваническое покрытие E229
 ~ электричество G11
 ~ гальванометр со световым отсчё-
 ~ том L113
 ~ со световым указателем L113
 ~ гарантированное электроснабже-
 ~ ние U79
 ~ гармоника H16
 ~ третьего порядка T407
 ~ гармоническая составляющая H18
 ~ функция H20
 ~ гармонические колебания H21
 ~ гармонический H17

ГАРМОНИЧЕСКИЙ

гармонический анализ F233
 гаситель вибраций V83
 ~ колебаний O156
 гасящий резистор Q54
 гаусс G42
 гашение дуги A419
 ~ луча B80
 ~ поля F113
 гелиоэлектрическая станция S524
 генератор G54
 ~ высокой частоты H50
 ~ звуковой частоты A562
 ~ импульсного напряжения H78
 ~ импульсов P654
 ~ искусственных молний L103
 ~ колебаний O158
 ~ молний L103
 ~ напряжений различной формы P397
 ~ незатухающих колебаний U27
 ~ низкой частоты L305
 ~ параллельного возбуждения S326
 ~ переменного тока A233, A259
 ~ пилообразного напряжения S47
 ~ последовательного возбуждения S220
 ~ постоянного тока D249
 ~ с вертикальным валом V78
 ~ с ветродвигателем W108
 ~ с горизонтальным валом H112
 ~ с кварцевой стабилизацией C632
 ~ с независимым возбуждением S205
 ~ с поперечным полем H40
 ~ с постоянными магнитами P136
 ~ с самовозбуждением S150
 ~ смешанного возбуждения C378
 ~ собственных нужд H128
 RC-генератор R62
 генераторный агрегат G49
 ~ режим G56
 генерация G52
 генерируемая мощность P495a
 генри H38
 геомагнетизм E26
 геотермальная электростанция G59
 герметизированная оболочка с повышенным внутренним давлением P543
 герметичная электрическая машина A195
 герметичный A194
 ~ (электро)двигатель S86
 герц H39
 гетинакс P22
 геттер G63
 гибкая обратная связь T347
 гибкий кабель F176
 ~ провод F177, F180
 гидро|аккумулирующая электростанция P693
 ~ генератор H137
 ~ генераторный агрегат H136
 гидроэлектрическая станция W18
 ~ энергия H139
 гидро|электростанция H140, W18
 ~ энергетика H139
 гильберт G64
 гильянда изоляторов I235
 гистерезис H147
 ~ вращения R389
 гистерезисный двигатель H155
 ~ цикл H149
 гистерезисограф H156
 главная изоляция M151
 ~ обратная связь P551
 ~ ось P561
 главный воздухопровод A197
 ~ выключатель M144
 ~ контакт M121
 ~ контроллер M187
 ~ полюс M129
 ~ распределительный пункт M122
 ~ регулятор M187

~ электродвигатель M128
 гладкий провод S500
 ~ сердечник S501
 ~ якорь S499
 глубина модуляции M366, P115
 ~ паза S474
 ~ проникновения D113
 глубоководный излучатель N5
 глухое заземление D30
 ~ короткое замыкание D36
 глухозаземлённая нейтраль S536
 гнездо J1, P291, R93, S517
 ~ «земля» E23
 ~ кабельного разъёма F66
 ~ штепсельного разъёма F66
 гнездовая рамка J3
 Г-образный четырёхполюсник L335
 годового график нагрузки по продолжительности Y4
 ~ график суточных максимумов нагрузки Y3
 ~ максимум нагрузки A348
 годограф Найквиста T320
 ~ передаточной функции T320
 головка воспроизведения M63, P322
 ~ записи M62
 ~ звукоусилителя P267
 ~ стирания M35
 гололёд S450
 гололёдная нагрузка I1
 голый провод B49
 ~ электрод B50
 городская электросеть U125
 горшковый изолятор P458
 готовность A644
 градиент G80
 ~ поля F102
 ~ потенциала P447
 градуирование C61
 градуировка C61
 градуировочная кривая C62
 граница области устойчивости S672
 граничная поверхность B161
 график P323, S68, T240
 ~ нагрузки L199
 ~ периодической проверки P575
 ~ работы T240
 графитовая щётка G83
 графитовое покрытие C115
 графитовый замедлитель G86
 ~ электрод G84
 графо-аналитический метод S193
 графопостроитель P324
 грозовое перенапряжение L111
 грозовой разряд L101
 грозо|защита L102
 ~ защитный разрядник S976
 ~ защитный трос E36, O243
 ~ разрядник L97
 ~ упорная линия электропередачи L107
 ~ упорный трансформатор L106
 громкость L291
 грубая настройка C272
 ~ синхронизация C274, R35
 грубый отсчёт C273
 грузовой электромагнит L85
 группа резисторов B35
 ~ соединений G115, P188, V64
 групповое управление G16
 групповой электропривод G114
 ГЭС H140, W18

Д

давление в щётках B233
 ~ контактов C461
 дальняя линия электропередачи L255
 ~ связь T27
 датчик P265, P268, T309
 ~ давления P542

~ действительных значений A92a
 T427
 ~ импульсов P669
 ~ крутящего момента T280
 ~ меток времени C242
 ~ мощности P518
 ~ перемещения D315
 ~ положения P417
 ~ скорости S620
 ~ сопротивления R277, T152
 ~ средней величины A652
 ~ угла A334
 ~ углового положения A334
 ~ фактической величины A92a, T427
 ~ частоты вращения S620
 датчик-преобразователь T310
 двигатель M381
 ~ закрытого типа E273
 ~ обратной перемотки R336
 ~ постоянного тока с изменяемым напряжением на якоре A451
 ~ с конденсаторным пуском C100
 ~ с независимой вентиляцией A192
 ~ с принудительным воздушным охлаждением F223
 ~ с прямым пуском A65
 ~ с регулируемой частотой вращения A123
 двигатель-генератор M384
 двигательный режим M385
 движок S453
 ~ потенциометра P454
 ~ реостата R342
 двойное замыкание на землю D389
 двойной контакт T472
 ~ мост D375
 двугорбый резонанс D390
 двух|жильный провод D414, T471
 ~ канальный D376
 ~ контурный D393
 ~ координатный самописец X5
 ~ обмоточный трансформатор D417
 ~ позиционная система регулирования O58
 двух|позиционное воздействие H57, O56
 ~ регулирование B46, T487a
 ~ реле T494
 ~ управление O57
 двух|полупериодный выпрямитель F307
 ~ выпрямитель с удвоением напряжения F306
 двух|полюсная машина B141
 ~ обмотка B143
 ~ система T489
 двух|полюсный T496
 двух|полюсный B137, D398
 ~ выключатель D399
 ~ генератор B139
 ~ электрод B138
 ~ электродвигатель B142, T488
 двух|полярные импульсы B112
 двух|проводная линия T499
 ~ система D415
 двух|проводный T481
 ~ режимный D383
 ~ роторный D404
 двух|скоростной привод D400, T492
 ~ электродвигатель D406
 двух|слойная обмотка T479
 ~ ставочный тариф D403
 ~ стороннее питание T497
 ~ тактная связь P710
 ~ тактная схема P709
 двух|тактный каскад P711
 ~ усилитель P708
 ~ усилитель переменного тока A245
 двух|тарифный счётчик D402
 двух|фазная система T486
 ~ цепь Q39
 двух|фазное замыкание D396, L170
 ~ замыкание на землю D392

~ короткое замыкание D396,
 D397
 двухфазный ток T482
 ~ электродвигатель T485
 двухцепная линия D377
 ~ линия электропередачи D377
 двухчастотный D388
 двух~юбочный изолятор D395
 ~якорный электродвигатель D372
 двух~электродный D384
 ~элементный D385
 деблокировка U111
 девиация частоты F266
 дежурный персонал M261
 деионизация D73
 деионная решётка D72
 действие остаточного магнитного
 поля M5
 ~ остаточного поля M5
 ~ поля F87
 действительная индукция A90
 ~ индукция в зубцах A92
 ~ составляющая R87
 действительный кпд A89
 действующая мощность E48
 действующая поверхность полюса
 A78
 действующее значение E50
 декада D40
 декодер D51
 декодирование C283, D52
 декодирующая матрица D53
 декодирующее устройство D51
 декремент D57
 ~ затухания A552, D12, D15
 деление D365
 ~ коллектора U92
 ~ напряжения V123
 ~ обмотки U91
 ~ частоты F269
 ~ шкалы S56
 ~ энергосистем P516
 делитель D363
 ~ мощности P475
 ~ напряжения P444, V122, V174
 ~ напряжения на резисторах
 R278
 ~ тока C646
 ~ частоты F268
 ~ частоты импульсов P651
 делительная защита O189
 делительное устройство D363
 дельта-модуляция D91
 ~ функция D90
 демодуляция D104
 демпфер A268, D5, O156, V83
 демпферная катушка D10
 ~ обмотка A269, D18
 демпферный магнит D14
 демпфирование D7
 демпфирующая система D17
 демпфирующий контур D8
 ~ резистор D16
 демультиплексор D105
 деполяризация D111
 держатель плавкой вставки F319
 детектирование D130
 детектирующее действие D128
 детектор D131
 ~ среднеквадратичных действующи-
 щих значений P381
 детекторный каскад D131
 детерминант D134
 дефект монтажа W131
 деформация D71
 децибел D48
 джут J18
 джутовая оплётка J19
 диагональ моста B212
 диаграмма в полярных координа-
 тах P359
 ~ напряжения V119
 диаграммная бумага R110
 диамагнетизм D141
 диамагнетик D139
 диамагнитная восприимчивость
 D140
 диамагнитный материал D139
 диаметр светового пятна S652

~ якоря A176, A455
 ~ якоря с зубцами A176
 диапазон B36
 ~ высоких частот H46
 ~ звуковых частот A558
 ~ измерений E49, M238
 ~ коррективки C586
 ~ мощностей P500
 ~ напряжений V144
 ~ настройки T455
 ~ низких частот L299
 ~ переключения отпаек T19
 ~ регулирования C531
 ~ регулировки R36
 ~ температур T60
 ~ уставок R36, S249
 ~ частот F255, F279
 ~ шкалы R37
 дивергенция D360
 дизель-генератор D163
 дизель-электрический привод
 D162
 динамическая балансировка D469,
 R427
 ~ кривая намагничивания D474
 ~ ошибка D473
 ~ точность D468
 ~ устойчивости T360
 ~ характеристика D471, D475
 ~ характеристика нагрузки T348
 динамический D467
 ~ диспетчерский щит A344
 ~ кпд D472
 динамическое торможение D470
 динамометрическое испытание
 D477
 диодная матрица D214
 диодное детектирование D210
 диодный блок нелинейности D212
 ~ ограничитель D213
 диполь D218
 дипольная поляризация D219
 диск счётчика M290
 дисковая обмотка D309, S25
 ~ катушка D305
 дисковый изолятор D306
 ~ разрядник D308
 ~ якоря R304
 дискретизатор S22
 дискретизация T238
 дискретное действие S821
 дискриминатор D302
 дисперсия D312, V47
 ~ диэлектрической проницаемо-
 сти P146
 ~ отклонения напряжения V48
 диспетчер C506
 ~ответственный за распределение
 нагрузки L201
 диспетчерский зал C533
 ~ пункт C498
 ~ щит W4
 диспетчерское управление D310
 ~ управление объединённой
 энергосистемы P499
 ~ управление пула P499
 дистанционная защита D326
 ~ защита полного сопротивления
 I31
 ~ настройка D328
 ~ сигнализация R222
 дистанционное включение R228
 ~ отключение R228
 ~ реле D327
 ~ управление R221
 дистанционные измерения R224
 дистанционный выключатель R227
 ~ пуск R226
 дифференциальная ёмкость I54
 ~ защита D182
 ~ защита с процентным торможе-
 нием M113
 ~ индуктивность I55
 ~ катушка D169
 ~ магнитная восприимчивость
 D185
 ~ магнитная проницаемость
 D181, I57
 ~ схема D168

~ термопара D186
 дифференциальное возбуждение
 D175
 ~ действие D180
 ~ реле D183
 ~ реле с процентным торможе-
 нием P114
 ~ токовое реле C638
 дифференциально-ёмкостный дат-
 чик D167
 ~-токовая защита C644
 ~трансформаторный датчик D189
 ~фазная защита P173
 дифференциальный амперметр
 D165
 ~ вольтметр D190
 ~ гальванометр D177
 ~ датчик D187
 ~ дискриминатор D173
 ~ каскад D184
 ~ магнетометр D178
 ~ метод D179
 ~ сельсин H133
 ~ трансформатор D188
 ~ усилитель D166
 дифференциатор D194
 дифференцирующая цепь D192
 дифференцирующий каскад D193
 ~ усилитель D191
 диэлектрик D144
 ~ без потерь L274
 ~ с абсорбционными свойствами
 A21
 ~ с малыми потерями L312
 ~ с потерями L288
 диэлектрическая абсорбция D145
 ~ восприимчивость D161
 ~ проницаемость D146, P145
 диэлектрические потери D155
 ~ свойства D158
 диэлектрический гистерезис D152
 ~ нагрев D151
 длина воздушного зазора G19
 ~ волны W55
 ~ полёта S665
 ~ пути утечки L70
 ~ свободного пробега F249
 длительная нагрузка C481, S991
 ~ перегрузка L258
 длительно отдаваемая мощность
 C485
 длительное испытание C491
 длительность импульса P647
 ~ переходного процесса T352
 ~ послесвечения P148
 ~ среза импульса P642, P685
 ~ фронта импульса P658
 длительный переходный процесс
 L257
 ~ режим C490
 дневной тариф D26
 добавочная индуктивность S228
 добавочные полюса A635, I304
 ~ потери S873
 ~ потери в стали A105
 добавочный полюс C329
 ~ резистор D441, S229
 ~ ток A104
 добротность F3, F119, Q31
 ~ вторичного контура S105
 измерительного прибора F281
 катушки C297
 колебательного контура T445
 нагруженного контура L206
 ненагруженного контура U109
 первичного контура P554
 ~ усилителя G2
 дождезащитный светильник
 R28
 дозиметр Q35
 долговечность D458
 дополнительная погрешность C364
 дополнительные потери S944
 допуск T255
 ~ на регулировку A135
 допустимая кратковременная
 мощность P84
 ~ кратковременная перегрузоч-
 ная мощность P84

ДОПУСТИМАЯ

допустимая нагрузка A213
~ погрешность P144
допустимое напряжение A214
допустимый разрывной ток A136
доступ A38
дрейф D427
~ нуля Z11
дробно-шаговая обмотка F239
дробовой эффект S317
дроссель C208, I85, R311
~ фильтра F134
дроссельная катушка C208, R311
~ связь C209
дуга A407
~ высокой интенсивности H56
~ переменного тока A223
~ постоянного тока D243
~ размыкания I312
дуговая лампа A432
~ печь A421
~ резка A414
~ сварка A442
~ электропечь E75
дуговой выпрямитель A435
~ разряд A415
~ разрядник A416
~ токоприёмник C312
дугогасительная камера A411, A420
~ камера с дутьём A155
~ катушка A427
дугогасительное устройство A412
дугогасящее кольцо A429
~ отводящее кольцо A429
~ стойкая изоляция A437
~ стойкость A436
дуплексный канал D456
дутьевое охлаждение F214a
дырочная проводимость H105

Е

единая энергетическая система P487, S427
~ энергосистема P487
единица заряда C190
~ СИ S441
единичная мощность U93
~ трубка U100
единичное воздействие U96
единичный вектор U101
~ заряд U86
~ изолятор U90
~ импульс U88
единица энергетический баланс O224
ёмкостная нагрузка L48
ёмкостный датчик V32
~ фазокомпенсатор P162
ёмкость C70, C102
~ в ампер-часах A277, W32
~ кабеля C6
~ колебательного контура T5
~ конденсатора C91
~ линии L145
~ между проводами W125
~ монтажа C219
~ относительно земли C75
~ относительно корпуса C74
~ регистра R167
~ резонансного контура T5
~ связи C602
ёмкостная нагрузка C81
~ настройка C86
~ обратная связь C80
~ проводимость C84
~ связь C77
~ составляющая C76
ёмкостное сопротивление C83
ёмкостный датчик C85
~ делитель напряжения C79
~ зонд C109
~ мост C103
~ ток C78
естественное охлаждение S147

Ж

жалюзи L292
жгутовой монтаж W133
железо-никелевый аккумулятор I362, N75
~ цинковый элемент Z46
жёсткая обратная связь D265
жёсткий монтаж R351
~ привод S535
жёсткое заземление D30
жидкостное охлаждение L181
жидкостный реостат L189
~ успокоитель L182
жила C572
~ кабеля C12

З

заброс O262
~ стрелки прибора O10
завал низких частот L307
зависимый от времени T213
~ от температуры T57
~ от тока C642
~ от формы кривой D109
зависимый от времени T213
~ от частоты F264
заводские инструкции S289
заводской щиток N1
загорающий контур R175
~ фильтр B42, R174, R175, S844, S962
загрязнение изоляторов C474
~ контактов C448
заданная величина S600
заданное значение D126, R150, S252
задачик S246
задающий генератор M190
заделка S89, T85
задержка D76, L4, R310, T211
~ импульса P643
~ отпускания R205
~ при срабатывании O112
задний подшипниковый щит R90
зажигание I12
~ для провода C412
~ заземления E3, E35, G98
~ питания S955
~ типа «крокодил» A208
~ элемента C152
зажимной винт C229
зажимы катушки C301
заземление E1, E5, E11, G94
~ в одной точке S424
~ через активное сопротивление R265
заземлённая нейтраль E9
заземлённый E8, G101
~ через активное сопротивление P264
~ через реактивность R65
заземляющая пластина E28
~ сборная шина G96
~ шина E2, E18, G95
заземляющий зажим E3, E35, G98, G112
~ контакт E20
~ провод E4, G99
~ разъединитель E22, G111
~ реактор E21
~ стержень E2, E34, G108
~ электрод E11, G106
зазор C232
~ в контактах C447
~ в подшипниках B84
~ магнитной головки M46
~ между полюсами C234, P360
~ между разомкнутыми контактами C447
зайчик M397
закон Джоуля — Ленца L79
~ Ленца L79
~ Ома O17
~ полного тока A280
~ Фарадея F25
~ электромагнитной индукции F25
закрытая дуга E270
~ машина F294
~ машина с теплообменником «воздух — вода» T295
~ подстанция I75
~ закрытое распределительное устройство 176
закрытый выключатель E274
~ главный предохранитель E271
~ низковольтный выключатель E272
~ паз C256
заливка S89
заливочная масса F130, S90
залипание S89, S841
замедление D47, R310
~ отпускания R205
замедленная коммутация U28
замедлитель нейтронов M356
замедляющий магнит T246
~ электрод D45
замена проводов R337
замирание F2
замкнутая магнитная цепь C255
~ обмотка якоря C250
~ сеть L265, M270, M274
~ сеть с жёсткими связями C257
~ система управления C253
~ цепь C249
~ электросеть L265, M274
замкнутое управление C252
замкнутый контур C251
~ накоротко 297
замыкание C259, M153
~ маршрута приближающимся поездом A402
~ на землю E14, G103, P232
~ на землю через дугу A425
~ на корпус F240a
~ на массу E14
~ через дугу A426
замыкающий контакт C262, M158, M148
запаздывание D76, D37, L4, R310, T211
~ по ускорению A30
~ по фазе P197
запаздывающая коммутация D79
запайка S89
запас надёжности S9
~ устойчивости M182, S675
~ устойчивости по коэффициенту усиления G4
~ устойчивости по фазе P199
запасённая энергия S848
запасное оборудование S569
~ освещение S710
запасной S567
запаянный конец S85
запираемый тиристор T463a
запирание L238
запирающий импульс D284
заполнение обмотки C258
запоминающее устройство M258
запускающий импульс T398
заряд C178
~ аккумулятора A48
~ аккумуляторной батареи B64
зарядная ёмкость C180
~ характеристика C182
~ цепь C191
зарядное напряжение C200
~ устройство C188a
зарядный агрегат B65, C188a
~ выпрямитель C197
~ генератор C195
~ резистор C198
застывание асинхронного электродвигателя C613
заторможенный ротор B149, S690
затухание A543, D7, D42
~ в кабеле C3
затухающая волна D4
~ искра Q52
затухающие волны D297
~ колебания D3

затухающий переходный процесс D3a
 зачистка C231, S884
 зашкаливание O10
 зашунтированный A63
 защита P587, S1
 ~ блока U94
 ~ линии L161
 ~ минимального напряжения U52
 ~ минимального тока U32
 ~ минимальной мощности U47
 ~ нулевой последовательности Z21
 ~ обмотки ротора от замыкания на землю R407
 ~ обмотки статора от коротких замыканий S793
 ~ обратной мощности R328a
 ~ от асинхронного режима O189
 ~ от витковых замыканий I318
 ~ от внешних полей E368
 ~ от выпадения из синхронизма L283
 ~ от замыкания на землю E16
 ~ от излучения R19
 ~ от коротких замыканий S303
 ~ от коррозии R433
 ~ от несимметричной нагрузки U20
 ~ от обрыва фаз O92
 ~ от перегрузки O257
 ~ от перенапряжения E336
 ~ от повышения напряжения O267
 ~ от помех I276
 ~ полного сопротивления I31
 ~ с вспомогательными проводами P287
 ~ с действием на отключение T417
 ~ с действием на сигнал A200
 ~ сетей N55
 ~ трансформатора T334
 ~ шин B266
 ~ энергоблока U94
 ~ защитная автоматика P592
 ~ аппаратура P588, P601
 ~ арматура P591
 ~ оболочка кабеля C36
 ~ защитное действие P590
 ~ заземление P597
 ~ покрытие P596
 ~ устройство S4
 ~ защитный автомат C218
 ~ выключатель S12
 ~ кожух P604
 ~ конденсатор P587a
 ~ покров C36
 ~ покров кабеля C36
 ~ потенциал P605
 ~ разрядник P600
 ~ разрядный промежуток P600
 ~ реактор P606
 ~ резистор P609
 ~ защищаемая зона P586
 ~ линия P584
 ~ защищённая машина P585
 ~ защищённый изолятор A482
 ~ от атмосферных воздействий W71
 ~ звено с опережением A362
 ~ фильтра I37
 ~ звонок провод B98
 ~ трансформатор B97
 ~ звонок B94
 ~ звуковая частота A60, A559
 ~ звуковой сигнал A557
 ~ звукоосциллятор P265
 ~ «земля» E1, G94
 ~ земной магнетизм E26
 ~ зеркальная колба M283
 ~ частота I21
 ~ шкала M347
 ~ зеркальный ваттметр R156
 ~ гальванометр M344, R155
 ~ отсчёт M346
 ~ зимний суточный график нагрузки W111

знак полярности P364
 знаковый индикатор C172
 знакогенератор S1035
 зона D366, Z47
 ~ безыскровой работы B147, S583a
 ~ дуги A444
 ~ коммутации C331
 ~ нечувствительности D29
 ~ нечувствительности регулятора R171
 ~ пропорциональности P580
 ~ пространственного заряда S555
 ~ синхронизации S1056
 ~ зонд E356a, P569, S93
 ~ зонтичный генератор U13
 ~ зубец якоря A474
 ~ зубцовая зона T266
 ~ зубцовые гармоники S482, T261
 ~ зубцовый коэффициент T258
 ~ шаг T260

И

игольчатый искровой разрядник N17
 ~ разрядник N15, P357
 ~ электрод P349
 ~ идеальный выпрямитель I3
 ~ диэлектрик P118
 ~ трансформатор I5
 ~ избирательная защита S133
 ~ избирательность S128, S135
 ~ избирательный усилитель S130
 ~ фильтр S131
 ~ избыточная энергия E334
 ~ избыточность R141
 ~ избыточный заряд аккумулятора
 ~ ной батареи O228
 ~ момент D46
 ~ излучение R12
 ~ проводов R18
 ~ изменение направления тока C668
 ~ напряжения V166
 ~ положения щёток B231
 ~ порядка чередования фаз P216
 ~ угла A341
 ~ угла нагрузки A341
 ~ уставки R85
 ~ частоты F291
 ~ измерение M217, M291
 ~ активного сопротивления R268
 ~ амплитудного напряжения P104
 ~ ёмкости C107
 ~ затуханий A551
 ~ индуктивности I87
 ~ искажений D334
 ~ количества электричества M223
 ~ коэффициента мощности P482
 ~ коэффициента потерь L271
 ~ коэффициента трансформации T335
 ~ крутящего момента T277
 ~ мощности P494
 ~ на переменном токе A238
 ~ напряжения V139
 ~ омического сопротивления R268
 ~ параметров формы волны W50
 ~ пикового значения P101
 ~ пикового напряжения P104
 ~ помех L275
 ~ скольжения S462
 ~ тока C659, M222
 ~ угла выбега ротора R401
 ~ угла потерь L267
 ~ измеритель M287
 ~ временных интервалов T221
 ~ выходной мощности O209
 ~ глубины модуляции P116
 ~ добротности O32
 ~ ёмкости C108
 ~ индуктивности I88
 ~ искажений D335
 ~ коэффициента модуляции M365
 ~ коэффициента мощности P483
 ~ модуляции M365
 ~ мощности P495
 ~ напряжённости поля F112
 ~ пикового значения P102
 ~ помех I275
 ~ процента модуляции P116
 ~ реактивной мощности V52
 ~ скольжения S463
 ~ сопротивления заземления E33
 ~ сопротивления изоляции I230
 ~ утечки L68
 ~ измерительная катушка P266
 ~ обмотка M227
 ~ система M240
 ~ схема M219, M226
 ~ цепь M226
 ~ измерительное реле L203, M239
 ~ измерительный автотрансформатор I200
 ~ датчик M241
 ~ зонд M237
 ~ механизм M234
 ~ мост M225
 ~ потенциометр M236
 ~ преобразователь M241, T309
 ~ прибор I194, M231
 ~ прибор с непосредственным отсчётом D280
 ~ прибор с нулём посредине шкалы C156, Z8
 ~ прибор с удлинённой шкалой L256
 ~ трансформатор I204
 ~ усилитель I196, M224a
 ~ шлейф M233
 ~ щуп L199
 ~ элемент M230
 ~ измеряемая величина M215
 ~ измеряемое напряжение M216
 ~ измеряемый ток M214
 ~ изнашивание P244, W69
 ~ щёток W70
 ~ износ W69
 ~ щёток W70
 ~ изображение I20
 ~ изометричный регулятор I367
 ~ изолированная система I369
 ~ изолированный кабель I207
 ~ провод I209
 ~ изолирующая плёнка I210
 ~ трубка S452
 ~ шайба I220
 ~ штанга I216, O118, S840
 ~ изолирующий слой I210
 ~ трос S891
 ~ изолятор I233
 ~ внутренней установки I73
 ~ гирлянды L178
 ~ для внутренней установки I73
 ~ для наружной установки O175
 ~ для оттяжки P623
 ~ для транспозиции T380
 ~ для транспозиции проводов T380
 ~ зажима C238
 ~ изоляторный крюк S997
 ~ изоляционная лента A109, I218
 ~ плата I215
 ~ прокладка I228
 ~ изоляционное масло I214
 ~ изоляционный каркас I208
 ~ коврик I212
 ~ лак I219
 ~ материал I206, I233
 ~ изоляция I221
 ~ из электрокартона P537
 ~ кабеля C27
 ~ листов стали сердечника L12
 ~ между обмотками W94
 ~ между пластинами L33
 ~ между слоями L33
 ~ сердечника полюса P375
 ~ изотропный диэлектрик I375
 ~ импульс P631
 ~ зажигания I14
 ~ на включение C266
 ~ на отключение T418

ИМПУЛЬС

импульс нагрузки L219
 ~ напряжения V143
 ~ тока C665
 импульсная модуляция P662
 ~ схема P637
 ~ техника P684
 ~ характеристика U89
 импульсное воздействие H57, P632
 ~ испытание W135
 ~ напряжение 145
 ~ перенапряжение P683
 ~ разрядное напряжение P645
 ~ регулирование P671
 ~ реле P672
 импульсные измерения P661
 ~ испытания 144
 ~ помехи P663
 импульсный генератор 143, S978
 ~ датчик P687
 ~ делитель напряжения P690
 ~ код P638
 ~ разряд P644
 ~ разрядник S977
 ~ режим P664
 ~ ток 142, P641
 ~ трансформатор P688
 ~ усилитель P633
 инвертор 1331
 инверторный режим 1332
 индекс модуляции M364
 индикатор D316, 163
 ~ биений B88
 ~ давления P541
 ~ замыкания на землю E7, G100
 ~ колебаний O159
 ~ наличия напряжения V116
 ~ настройки T454
 ~ нулевых биений Z5
 ~ обрыва провода W117
 ~ останова Z40a
 ~ отклонения напряжения V118
 ~ перегрева O248
 ~ положения P415
 ~ утечки L65
 ~ частичных разрядов P57
 индикаторная лампа 162
 ~ панель 164
 ~ трубка D319
 индуктивная нагрузка 1111
 ~ проводимость 1114
 ~ связь 186, 1110
 ~ составляющая 195
 ~ цепь 1109
 индуктивность 182
 ~ вторичной обмотки S102
 ~ выводов L44
 ~ катушки C295
 ~ колебательного контура T7, T444
 ~ первичной обмотки P552
 ~ рассеяния L66
 ~ резонансного контура T7
 ~ индуктивный датчик 1115
 ~ зонд 1106
 индукторный генератор 1117
 индукционная катушка 194
 ~ электропечь 197
 индукционное реле 192
 ~ реле с подвижным диском M396
 индукционный амперметр 193
 ~ ваттметр 1108
 индукционный демпфер 191
 ~ измерительный прибор 1103
 ~ нагрев 1100
 ~ счётчик 1105, 1103
 ~ тахогенератор 1107
 ~ успокоитель 191
 индукция F199, 190
 ~ в воздушном зазоре A179
 ~ в ядре A459
 ~ насыщения S40
 индуктральные помехи 1124, M172
 индуцированное поле 181
 инерционная постоянная 1128
 инерционный S496
 интегральная схема 1247
 интегральное воздействие 1241
 ~ регулирование 1244

интегральный критерий качества
 ~ регулирования C495
 ~ регулятор 1245
 интегратор 1255
 интегрирующая система 1254
 ~ схема 1250
 интегрирующий измерительный прибор 1251
 ~ усилитель 1249
 интенсивность 1257
 ~ отказов F5, F40
 интервал времени T220
 ~ задержки D82
 ~ между импульсами P657
 интерференция 1270
 нон 1336
 нонизатор 1350
 нонизационная камера 1346
 нонизация 1344
 нонизирующая частица 1351
 нонизирующее излучение 1352
 нонная лампа G36
 ~ ловушка 1354
 ~ проводимость 1341
 ~ решётка 1342
 ~ эмиссия 1340
 ионное пятно 1353
 ионный вентиль G27
 ~ диэлектрик 1339
 ~ привод G37
 ~ ток 1338
 ~ электропривод G37
 искание D330
 ~ импульса P466
 ~ поля F94
 ~ сигнала S344
 ~ формы импульса P676
 искажённая форма кривой на-
 ~ пражения или тока D329
 ~ форма кривой тока D329
 искатель повреждений F36
 искра S571
 ~ при размыкании Q52
 искрение A422, S580
 ~ на коллекторе S581
 ~ щёток B236
 искровой пробой S573, S584
 ~ промежуток S579
 ~ разряд S576
 ~ разрядник S579
 ~ разрядник с микрометриче-
 ~ ским винтом M311
 искрогаситель S577
 искрогасительная камера S575
 ~ катушка B153
 ~ цепь S585
 искрогасительный конденсатор
 S574
 искро|гасящий разрядник Q53
 ~ гашение S586
 ~ образование S580
 искусственная вентиляция A496
 ~ нагрузка A493
 ~ цепь A490
 искусственное охлаждение A491
 искусственный магнит A494
 испарение E327
 испарительное охлаждение E328
 исполнительный A94
 исполнительное реле F141
 ~ устройство F138
 исполнительный двигатель A93,
 S526
 ~ орган A94
 ~ электромагнит D434
 ~ элемент F140
 испытание T90
 ~ высоким напряжением пони-
 ~ женной частоты L306
 ~ изоляции 1229
 ~ кабеля C52
 ~ межвитковой изоляции 1319
 ~ методом взаимной нагрузки B9
 ~ на импульсную прочность
 W135
 ~ на модели S381
 ~ на морозостойкость F252
 ~ на нагрев T62
 ~ на нагрев под нагрузкой T63

~ на надёжность R212
 ~ на определение устойчивости
 S674
 ~ на пробой B194, D321
 ~ на старение A152
 ~ на холостом ходу N109
 ~ на электрическую прочность
 H94
 ~ по методу выбега R314
 ~ по методу механической взаим-
 ~ ной нагрузки M244
 ~ по определению клд E54
 ~ по способу самоторможения
 R134
 ~ под нагрузкой L228
 ~ при коротком замыкании S305
 ~ при повышении частоты вра-
 ~ щения O264
 ~ при повышенной скорости вра-
 ~ щения R3
 ~ торможением B174
 испытания на определение клд
 E54
 испытательная катушка E356a,
 S93
 ~ лаборатория T97
 ~ нагрузка T99
 ~ панель T100
 ~ площадка T102
 испытательное гнездо T96
 ~ устройство T95
 испытательный импульс T101
 ~ пульт T93
 ~ стенд T91
 ~ трансформатор T95a
 истечение электрического заряда
 из острия P348
 источник возбуждения E346
 ~ заданного тока C424
 ~ излучения R20
 ~ напряжения C434, 1157, V157
 ~ питания C674, P506
 ~ постоянного напряжения C433
 ~ света L112
 ~ сигнала S355
 ~ тока C424, C674
 ~ электропитания P510
 ~ энергии P506, S549

К

кабелеискатель C31
 кабель C1
 ~ в алюминиевой оболочке A262
 ~ в металлической оболочке
 M278
 ~ в пластмассовой оболочке P312
 ~ в трубе P294
 ~ внутренней установки 171
 ~ двойной звёздной скрутки S632
 ~ для внутренней установки 171
 ~ для вторичных цепей C497
 ~ для наружной прокладки O172
 ~ звёздной скрутки S633
 ~ низкого давления L316
 ~ парной скрутки P10
 ~ под давлением P540
 ~ с бумажной изоляцией P23
 ~ с контрольной жилой C56
 ~ с лаковой изоляцией V54
 ~ с малым ёмкостным сопротив-
 ~ лением L295
 ~ с малыми потерями L311
 ~ с металлической оболочкой
 S261
 ~ с пластмассовой изоляцией
 P310
 ~ с поясной изоляцией B99
 ~ с пропитанной изоляцией 137
 ~ с резиновой изоляцией R421
 ~ с шёлковой изоляцией S369
 ~ с шёлковой и хлопчатобумаж-
 ~ ной изоляцией S367
 ~ сверхвысокого напряжения
 E376
 ~ связи C326

КОМПЛЕКСНАЯ

~ со скруткой звёздной четвёр-
 кой S726
 ~ со скрученными жилами T475
 кабельная броня C2
 ~ вставка I177
 ~ заливающая масса C11
 ~ изоляция C27
 ~ коробка C28a, S637
 ~ масса C11
 ~ муфта C4, C46
 ~ оболочка C42
 ~ стойка C38
 ~ траншея C53, C54, T426
 ~ шахта C8, C55
 кабельное масло C34
 ~ соединение C28
 кабельный барабан C16
 ~ ввод C26
 ~ жёлоб C54
 ~ канал C17, C413, R1
 ~ колодец C33, M169
 ~ кронштейн C5
 ~ наконечник C32, T158
 ~ подвес C24
 ~ разъем C13
 ~ туннель C23
 кабелирование C57
 кадиновый нормальный элемент
 C58, W84
 ~ элемент C58
 кажущаяся индукция в зазоре
 A392
 ~ площадь воздушного зазора
 A391
 кажущийся кпд A389
 калибрование C61
 калиброванные провода I202
 ~ провода к шунту S329
 калиброванный шунт C59
 калибровка C61
 калибровочная шкала C64
 калориметрическое испытание
 C65
 камертонный генератор T452
 канал C171
 ~ воспроизведения R229
 ~ записи R105
 ~ молнии L98
 ~ несущей частоты C123
 ~ обратной связи F51
 ~ охлаждения C560
 ~ передачи T369
 ~ разряда молнии L104
 ~ связи C327
 ~ телемеханики S941
 ~ телефонной сети T37
 канатик S862
 канифоль R387
 каплезащитенная машина D429
 ~ электрическая машина D429
 каплезащитенный светильник
 D428
 ~ электродвигатель D430
 каркас абажура S254
 ~ катушки C294
 ~ обмотки возбуждения F109
 карманный дозиметр P339
 ~ пробник P341
 ~ фонарь F171, P340
 каскад C125
 ~ преобразования частоты
 M351
 каскадная схема S689
 каскадное включение C126
 ~ регулирование C127
 ~ соединения T3
 каскадный агрегат C129
 ~ генератор C128
 ~ трансформатор C130
 катод C147
 катод C133
 ~ выпрямителя R125
 катодная защита C146a, E182
 ~ эмиссия C136
 катодное падение C135
 ~ пятно C146
 ~ свечение C138
 катодные лучи C143
 катушечная обмотка B156, C303

катушка B155, C290
 ~ без ферромагнитного сердечни-
 ка A168
 ~ вторичной обмотки S98
 ~ зажигания I13
 ~ индуктивности I85
 ~ индуктивности без ферромаг-
 нитного сердечника A169
 ~ магнитного дутья M15
 ~ напряжения V113
 ~ низкого напряжения L327a
 ~ отклонения T401
 ~ переменного тока A227
 ~ подмагничивания M94
 ~ с воздушным зазором A175
 ~ с втяжным сердечником S917
 ~ с ферритовым сердечником F67
 ~ с ферромагнитным сердечни-
 ком I358
 ~ связи C604
 ~ фильтра F135
 ~ электромагнита S531
 ~ V-образной формы H1
 катящийся контакт R378
 качание фазы P184
 ~ частоты F289, W136
 качания H134, S1001
 качество воспроизведения F85
 ~ изображения P271
 ~ переходного процесса T351
 ~ регулирования R172
 ~ электроэнергии Q33
 кварцевая лампа O46
 ~ пластина Q48
 ~ стабилизация C631
 кварцевые часы Q42a
 кварцевый генератор Q47
 ~ резонатор Q44
 ~ фильтр Q43
 ~ эталон Q50
 кварцованный генератор C632
 квитирование A58
 керамический изолятор C162
 ~ конденсатор C161
 киловатт K12
 киловатт-час K13
 киловольт K9
 киловольт-ампер K10
 килогерц K8
 килоэлектронвольт K7
 киперная лента S982
 кипятильник I23
 кислотно-свинцовый аккумулятор
 L39
 кислотный аккумулятор L39
 кистевой разряд B223
 класс изоляции I223
 ~ напряжения V112
 ~ точности A55, C230
 ~ точности средств измерений
 M232
 клемма T72
 клеммная коробка T75
 клеммник T73
 клеммный щиток T74
 клетка Фарадея F24
 ключи для предохранителей F327
 ключ K2, S1003
 ~ возврата R236
 ~ управления C535
 кнопка B274
 ~ останова S843
 ~ «пуск» S729
 ~ «стоп» S843
 ~ управления C512
 кнопочная станция P704
 кнопочное управление P703
 кнопочный выключатель B275,
 P538, P707
 ~ переключатель P538
 ~ пускатель P706
 коаксиальный кабель C277
 кодово-импульсная модуляция
 P639
 ~ система P640
 кожух C131, E275
 колба из молочного стекла O64
 ~ из тугоплавкого стекла H15
 ~ с внутренним рассеивающим

покрытием L296
 колебания H134, O151
 ~ в переходном процессе T349
 ~ напряжения в сети M143
 ~ по фазе P231
 ~ с переменной амплитудой V31
 ~ с переменной частотой V36
 ~ угла A339
 ~ фазы P231
 колебательная величина O150
 ~ неустойчивость O165
 ~ система O150a
 ~ эдс O148
 колебательный контур O162, T6,
 T442
 ~ процесс O151
 ~ разряд O147
 ~ режим O163
 количество электричества Q36
 коллектор C311, C335
 коллекторная машина перемен-
 ного тока A228
 ~ машина переменного тока в
 каскаде с асинхронным двига-
 телем S70
 ~ машина постоянного тока D245
 ~ пластина C336
 ~ щётка C337
 коллекторные пульсации напря-
 жения C343
 коллекторный гребёшек C340
 ~ двигатель переменного тока
 A229
 ~ электродвигатель C341
 колоколообразный импульс B96
 кольцевая магистраль R358
 ~ обмотка R362, T271
 ~ схема R353
 ~ электросеть R356
 кольцевое заземление R355
 кольцевой зазор A349
 ~ контур R353
 ~ магнит P357
 ~ магнитопровод R361
 ~ модулятор P359
 ~ электромагнит A350
 команда C319, I193
 командоаппарат C522
 комбинационная схема C316
 комбинированное воздействие
 C372
 коммутационная аппаратура
 S1010
 ~ обмотка C330
 ~ панель S1021
 коммутационное оборудование
 S1015
 ~ перенапряжение S1025
 ~ устройство S1013
 коммутационный аппарат S1010
 ~ щит C332, S1005
 компаратор C347
 компаунд S90
 компаундная обмотка C383
 компенсатор C363
 компенсационная обмотка C361
 ~ цепь C352
 компенсационный вольтметр N156
 ~ метод B25, C362, N161
 компенсация падения напряже-
 ния в линии L148
 ~ сдвига фаз P176
 компенсированный асинхронный
 двигатель C349
 ~ измерительный трансформатор
 P175
 ~ электродвигатель C350
 компенсирующая обратная связь
 C355
 компенсирующее напряжение C360
 ~ поле C356
 ~ сопротивление C359
 ~ устройство C354
 компенсирующий заряд C351
 ~ реактор C358
 ~ ток C353
 комплексная магнитная прони-
 цаемость C368
 ~ мощность C370

КОМПЛЕКСНАЯ

комплексная плоскость C369
 ~ проводимость C366
 комплексное сопротивление C367
 комплектное распределительное устройство M279
 ~ распределительство F1
 компоновка L35
 конденсатор C88, C393
 ~ без потерь L273
 ~ обратной связи F50
 ~ переменной ёмкости A113
 ~ с отводами T15
 ~ связи C601
 конденсаторная бумага C394
 ~ изоляция C93
 конденсаторное масло C95
 ~ торможение C90
 конденсаторный двигатель C94
 ~ двигатель с постоянно включенным конденсатором C98
 ~ пуск C99
 конечный выключатель C523, L125
 консоль C422
 контакт C438
 ~ реле R195
 ~ с одним разрывом S397
 контактная группа C444, C468
 ~ группа на замыкание M161
 ~ группа на размыкание B190
 ~ ламель C469
 ~ пластина C459
 ~ поверхность C470
 ~ пружина C467
 ~ разность потенциалов C460
 ~ сварка B276
 ~ щётка W112
 ~ эдс C443
 контактное кольцо C464
 ~ нажатие C446, C461
 ~ сопротивление C463
 контактные кольца C467
 контактный башмак R31
 ~ датчик C458
 ~ коммутационный аппарат со свободным расцеплением T403
 ~ метод C455
 ~ нож S1004
 ~ провод C440
 ~ рельс C410
 ~ рычаг C452
 ~ электрод C442
 ~ элемент C444
 контактор C456
 контакторный пускатель C457
 контроллер C522
 ~ машиниста M187
 контроль C203, M374
 контрольная жила P286
 ~ лампа P282
 контрольное испытание C205
 ~ устройство M375
 контрольные гнезда C60
 ~ испытания R419
 контрольный автомат A571
 ~ кабель C497
 ~ прибор C204, M189
 контур C216, L259
 ~ регулирования C500, C524
 ~ с резонансом напряжений S222
 ~ ударного возбуждения S287
 ~ управления C500
 контурная катушка T443
 контурный ток L261
 конфигурация сети L160
 концевая заделка кабеля C25, C40a, S92, T85
 ~ заделка проводов T86
 ~ кабельная муфта C41, C51
 ~ муфта T88
 ~ опора T83
 ~ разделка кабеля C51
 концевой выключатель L125, P285
 координатная сетка R146
 корзинчатая катушка B61, S626
 корневой годограф R379
 корона C581
 коронный разряд C581
 короткое замыкание F33, P191, S290

~ замыкание в кабеле C20, C45
 ~ замыкание на линии L150, L166
 короткозамкнутая обмотка S308
 ~ замкнутый ротор S665
 ~ замыкатель S299
 ~ замыкающее кольцо C58a, E281
 корпус B157
 ~ статора S789
 корпусная изоляция F241
 корректирующая ёмкость C588
 корректирующее воздействие C587
 ~ звено C589
 ~ устройство C585
 корректирующий четырёхполюсник C590
 корректор нуля Z2
 коррекция на высоких частотах H48
 ~ нуля Z26
 ~ по производной D119
 ~ по скорости R39
 ~ угла A336
 ~ частотной характеристики F284
 косвенное измерение I67
 ~ определение кпд I65
 ~ управление P465
 косвенный метод I68
 косинус ϕ P480
 косинусоида C591
 косой паз S443
 коэрцитивная сила C288, C289
 коэффициент C285
 коэффициент абсорбции A18
 ~ амплитуды P81
 ~ бегущей волны T392
 ~ взаимодукции C287
 ~ возврата R237
 ~ воздействия по интегралу I242
 ~ воздействия по отклонению P579
 ~ воздействия по производной D116
 ~ возрастания проницаемости P142
 ~ вторичной эмиссии S101
 ~ готовности A645
 ~ демпфирования D13
 ~ добротности F3, F119, Q31
 ~ загрузки C106
 ~ запаса S5
 ~ запаса на отпадание S6
 ~ запаса на срабатывание S7
 ~ запаса прочности F4, S5
 ~ запаса прочности изоляции F2, S7a
 ~ заполнения F129, P648, S556
 ~ заполнения графика нагрузки O203
 ~ заполнения обмотки S557
 ~ заполнения пакета S688
 ~ заполнения пакета сердечника I361
 ~ заполнения пакета шихтованного сердечника L119, S688
 ~ заполнения сталью пакета сердечника I364
 ~ затухания A548, D11, D13
 ~ индукции S155
 ~ искажения D332
 ~ использования U128
 ~ использования максимума нагрузки P90
 ~ коммутации C333
 ~ магнитного рассеяния C286, M51
 ~ модуляции M362, M366
 ~ мощности P480
 ~ насыщения S39
 ~ несимметрии A515
 ~ обратной связи F55
 ~ одновременности S383
 ~ одновременности нагрузки C504a
 ~ отрицательной обратной связи N25
 ~ перегрузки O253

~ передачи звена с опережением A362a
 ~ передачи интегрального регулятора I246
 ~ передачи пропорциональной составляющей P582
 ~ поглощения A18
 ~ поглощения на единицу массы M184
 ~ полезного действия E53
 ~ потерь L270
 ~ потерь в диэлектрике D156
 ~ потерь на вихревые токи E45
 ~ потерь на гистерезис M148
 ~ потокоцепления L175
 ~ правильности срабатываний P122
 ~ пропускания T374a
 ~ пульсации R368
 ~ размагничивания D97
 ~ равномерности D362
 ~ распределения обмотки S654
 ~ распространения P577
 ~ рассеяния D313, D324, L62
 ~ регулирования C509
 ~ рекомбинации R101
 ~ самондукции S155
 ~ связи C603
 ~ сглаживания S511
 ~ синхронизации S1058
 ~ скоса S444
 ~ скоса пазов S444
 ~ статизма D436, S617
 ~ стоячей волны S716
 ~ термоздс T139
 ~ трансформации T324, T465, V146
 ~ удлинения шага обмотки P299
 ~ укорочения шага обмотки P299
 ~ усиления A286, G1
 ~ усиления по замкнутому контуру C254
 ~ усиления по мощности P461, P486
 ~ усиления по току C648
 ~ участия в покрытии пика нагрузки P95
 ~ формы F225, S258
 ~ формы поля F101
 ~ шума N90
 ~ экранирования S80
 кпд E53
 ~ преобразования C548
 краевой разряд M180
 крайний провод O180
 ~ проводник O180
 краевой электродвигатель C612
 кратковременное испытание S315
 кратковременный импульс S313
 кратность скорости нарастания возбуждения E345
 ~ пускового тока S738
 кремниевый диод S363
 ~ солнечный элемент S366
 кремнийорганическая изоляция S364
 крепёжные детали F28
 крестовина S625
 ~ ротора F108
 ~ якоря A471
 кривая C678
 ~ заряды C193
 ~ затухания A547
 ~ момента в функции угла выбега ротора P464
 ~ нагрузки L199
 ~ намагничивания M95, S35
 ~ насыщения S35
 ~ насыщения стали I363
 ~ обратного хода R99
 ~ переходного процесса T357
 ~ плотности распределения ошибок E324
 ~ погрешностей E324
 ~ размагничивания D96
 ~ разряда D287
 ~ распределения D347
 ~ распределения ошибок E324
 криогенератор C629

критерий устойчивости S670
критическая связь C620
~ скорость возбуждения C619
~ скорость самовозбуждения C619
~ точка C623
~ частота C622, C682
~ частота вращения C625
критическое затухание C621
~ напряжение C626, C684
~ скольжение C624
~ сопротивление в цепи возбуждения C618
~ сопротивление возбуждения C618
КРУ заводского изготовления U98
круглосуточное обслуживание R418
круглый кабель R416
круговая диаграмма C215
~ частота A338, C225
крутизна S470, S816
~ срез импульса R54
~ фронта импульса R55
~ характеристики управления C503
крутильные колебания T282
крутой срез S817
~ фронт S815
крутящий момент T272
ксеноновая газоразрядная лампа X1
кулачковый переключатель C67
кулон C595
купроксный выпрямитель C569

Л

лаборатория высоких напряжений H83
лабораторная схема H109
лабораторное оборудование L1
лабораторные провода T98
лавина A647
~ напряжения C310
~ частоты C309, F257
лавинный пробой A648
лаковая изоляция V56
~ плёнка L2
лакотканевая изоляция V55
ламель коллектора C336
лампа аварийной сигнализации A199
~ дневного света D24
~ накаливания G76, I49
~ накаливания с металлической нитью M281
~ с вольфрамовой нитью T448a
~ с зажиганием в горячем состоянии H118, P534
~ с зажиганием в холодном состоянии C308
~ тлеющего разряда G73
ламповый вольтметр V27
~ выпрямитель V25
~ генератор V24
~ усилитель T432, V22
~ шокель Z13
латунь B182
лёгкая пульсация R363
лента B36, T10
~ самописца C202
лентообмоточный станок T13
ленточная диаграмма S879
~ изоляция B100
~ подвеска F81
ленточный гальванометр F82
~ кабель R344
~ провод S881
~ самописец S880
летний суточный график нагрузки S923
линейная гирлянда изоляторов L154
~ изоляция L152

~ система L142
~ цепь L131
~ шкала L141
линейное затухание L130
~ напряжение L173
~ оборудование L149
~ сопротивление L140
линейность L135
~ по амплитуде L136
~ по фазе L137
линейные колебания L139
линейный вывод L168, P231a
~ заградитель L172
~ изолятор L153
~ исполнительный механизм L129
~ провод L146
~ разъединитель L155
~ распределительный щит L147
~ реактор L162
~ режим L132
~ трансформатор L171
~ четырёхполюсник L134
~ электродвигатель L138
~ элемент L133
линия L128
~ без потерь L275
~ задержки D83
~ намагничивания в воздушном зазоре A188
~ оттайки B180
~ под напряжением L191
~ постоянного тока D250
~ пробой B193
~ с потерями L289
~ электропередачи P493, P523, T371
~ электропередачи без потерь L275
~ электропередачи переменного тока A251
~ электропередачи постоянного тока D262
~ электропередачи с малыми потерями L313
~ электропередачи с потерями L289
~ электропередачи трехфазного тока T185
липкая изоляционная лента A109
лист сердечника якоря A465
~ якоря A465
листовая сталь S265
~ электротехническая сталь S691
листовой диэлектрик S264
~ пакет S687
листы сердечника якоря A453
литца S862
любовая поверхность E279
~ часть E283
~ часть обмотки W97
любовое рассеяние E277
~ соединение E278, E283
любовые соединения якоря A456
логарифмическая шкала L243
логарифмический декремент L242
~ декремент затухания A552
логическое умножение L245
~ устройство L246
логический элемент G39
логометр Q63, R59
ложное действие M167
~ отключение F16
~ срабатывание F8, F16, M167
лужёная жёсть T251
лужение T250
льготный тариф R139
ЛЭП P523, T371
люкс L345
люксметр L346
люмен L337
люменометр L338
люминесцентная лампа со стартерным зажиганием S1032
люминесцентное освещение F191
люминесценция L340

люминофор F192
люстра C166, E177
люфт B5
«лягушачья» обмотка F296

М

магазин ёмкостей C71
~ индуктивностей I83
~ с вилочным переключателем P334
~ с переключателями D138
~ сопротивлений R255
~ шунтов S319
магистраль H99, M120, T428
магистральная линия T428
магнетизм M67, M89
магнето M102, M104
магнит M1
~ с пластинчатым сердечником L9
магнитная восприимчивость M79, M91
~ вязкость M86
~ головка M45
~ запись M61
~ индукция F199, M42
~ индукция в воздушном зазоре A179, M53
~ лента M82
~ ось M11
~ отклоняющая система D67
~ постоянная M20
~ проводимость P143
~ проницаемость M56, P140
~ силовая линия L159, M52
~ сталь M116
~ характеристика M17
~ цепь M18
~ цепь статора S790
~ чувствительность M71
магнитное дутьё M13
~ насыщение M68
~ оттапливание M64
~ поле M36
~ поле в воздушном зазоре A178
~ поле Земли E25
~ поле статора S788
~ притяжение M10
~ рассеяние M50
~ смещение M28a
~ сопротивление M65, R213
~ старение M6
~ удлинение M33
~ успокоение M24
экранирование M70
магнитно||мягкий материал N136
~ твёрдый материал R315
магнитные полюса M59
~ потери M54
магнитный газоанализатор M44a
~ гистерезис M47
~ диполь M26
~ домен M29
~ момент M55
~ момент единицы массы S595
~ поток M41
~ пускатель M76
~ сердечник M21
~ усилитель M9, T311
~ усилитель с самовозбуждением A564
магнитогидродинамический генератор M109
магнитодвижущая сила M111
~ сила в зазоре A180
магнитопровод M18
~ статора S790
магнитоотриксционный датчик M115
~ преобразователь M115
~ эффект M114
магнитоотриксция M113
магнитоупругий датчик M130
~ преобразователь M130
магнитоэлектрическая машина M105

МАГНИТОЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

магнитоэлектрический генератор M104
 ~ измерительный прибор M401, P137
 ~ магнитометр T275
 магнитоэлектрическое реле M106, M402, P139
 максвелл M207
 максимальная выходная мощность M204
 ~ нагрузка M202
 ~ отдаваемая мощность M204
 ~ токовая защита O233, O257
 максимально допустимая кратковременная мощность P84
 ~ допустимая кратковременная перегрузочная мощность P84
 максимальное затухание P78
 ~ напряжение M199
 ~ обратное напряжение P88
 ~ потребление M202
 максимальный вращающий момент синхронной машины S1081
 ~ ток O230, P79
 максимум M200
 ~ нагрузки D103, P89
 ~ потенциала P448
 маломощный L315
 малообъемный масляный выключатель A360, S498
 манганин M168
 маслонаполненный аппарат O37
 ~ ввод O32
 ~ изолятор O35
 ~ кабель O33
 масло||сборный бак O42
 ~указатель O40
 масляная изоляция O39
 масляное дутье O20
 ~ охлаждение O27
 ~ уплотнение O41
 масляный выключатель O21, O43
 ~ трансформатор O45a
 массивный ротор S539
 массовый коэффициент абсорбции M184
 мастиконаполненный изолятор C377
 масштабный множитель S57
 ~ множитель шунта S331
 материал с непрямоугольной петлей гистерезиса N144
 ~ с потерями L290
 ~ с прямоугольной петлей гистерезиса S659
 матрированная кола F298, I296
 матовая кола F298
 матрица M197
 ~ полной проводимости A138
 ~ полных сопротивлений I30
 маховик F201
 маховой эффект F202
 маячка M186, P714
 маячковый трансформатор P395
 машина переменного тока A237
 ~ постоянного тока D251
 машина с добавочными полюсами I303
 ~ с неявновыраженными полюсами N140
 ~ с параллельным возбуждением S325
 ~ с явновыраженными полюсами S17
 ~ смешанного возбуждения C380a
 ~ смешанного возбуждения с согласным включением обмоток C634
 МГД-генератор M109
 мгновенная мощность I188
 ~ частота I187
 мгновенно действующее реле I198
 мгновенное значение I191, M370
 ~ напряжение I192
 мгновенный ток I185
 мегаватт M254
 мегагерц M253
 меггер M255

мегом M256
 мегомметр M255
 медленнодействующий S492
 ~ прерыватель S495
 медная жила C566
 ~ проволока C570
 медно-графитовая щетка C567
 медный кабель C565
 межвитковая ёмкость I316, W91
 ~ изоляция I317, M342, T467
 междуфазная изоляция P233
 ~ изоляция катушек P170
 междуфазное замыкание P191
 ~ короткое замыкание I302, L170
 ~ расстояние P226
 междуэлектродная ёмкость E161, I269
 межимпульсный интервал P657
 межкатушечная изоляция C302
 межобмоточная ёмкость I320
 межсистемная линия T202
 ~ линия электропередачи T202
 ~ связь I268
 междуэлектродная ёмкость I269
 мелкий монтажный материал S497
 местная батарея L230
 местное освещение L233
 ~ резервирование L229
 ~ управление L231
 метод биелий B90
 ~ взаимной нагрузки B8
 ~ встречного включения O142
 ~ выбега R313
 ~ гармонического баланса D122
 ~ замещения S910
 ~ заряда — разряда C184
 ~ компенсации погрешности E322
 ~ контурных токов M273
 ~ корневого годографа R380
 ~ малого параметра P152
 ~ наименьших квадратов L77
 ~ наложения S938
 ~ нулевых биелий Z6
 ~ определения отдельных потерь S125a
 ~ падения напряжения V128
 ~ петли L264
 ~ подобия S375
 ~ последовательных интервалов S823
 ~ разделения потерь L286
 ~ раздельного учёта потерь L286
 ~ разряда M295
 ~ самосинхронизации S172
 ~ симметричных составляющих S1039
 ~ сканирования S61
 ~ узловых потенциалов N85
 ~ шлейфа L264
 микалента M303
 ~ с шелковой подложкой M302
 миканит M300
 миканитовая бумага M301
 микро||ампер M305
 ~ватт M319
 ~вольт M317
 ~генри M310
 ~двигатель M313
 ~ом M314
 ~провод M320
 ~сиemens M312
 ~схема M306
 ~схемотехника M307
 ~фаряд M309
 ~электродвигатель M313
 милли||ампер M327
 ~амперметр M326
 ~ватт M330
 ~вольт M328
 миниатюрная лампа M334
 минимальная ёмкость Z7
 ~ мощность M335
 минимально-фазовый момент при пуске P626
 ~ четырёхполюсник M339
 минимум кривой V15
 мишень T22

многожильный кабель M415
 ~ провод M454, S865
 ~ скрученный провод S865
 многозвенный фильтр L3, M448
 многоканальная связь M412
 ~ система M414
 многоканальное устройство M413
 многокаскадный M450
 ~ усилитель M451
 многоконтурная сеть M421
 многократная обмотка M430
 многократный резонанс M428
 многолопастный вентилятор M410
 многообмоточный двигатель M431
 ~ трансформатор M452
 ~ электродвигатель M431
 многолучевый мост M424
 многопозиционное реле M442
 многополюсная (электрическая) машина M439
 многополюсник M441
 ~ электродвигатель M437
 ~ генератор M438
 ~ электродвигатель M440
 многопредельный M443
 ~ измерительный прибор M445
 многопроводная система M432
 многопроволочная жила S864
 многоотсечкионная катушка M447
 многоскоростной (электро)двигатель M449
 многослойная катушка M418
 ~ обмотка M420
 многослойный монтаж M419
 многоточечный самопишущий прибор M436
 многофазная машина P399
 ~ система P402
 ~ (электро)сеть P401
 многофазный M423
 ~ ток P398
 моделирующее устройство S382
 модель сети A495
 модулирование по фазе колебания P202
 модулированный сигнал M358
 ~ ток M357
 модулирующая частота M363
 модулирующее воздействие M359
 модульметр P116
 модуль M367
 RC-модуль R232
 модуляция M361
 мозаичный диспетчерский щит M380
 мокроразрядное напряжение W86
 ~ расстояние W85
 мокроразрядные испытания W10
 молниевод A193, L99
 момент инерции M372
 ~ тока C660
 ~ трогания B187
 моментный двигатель T279
 моментометр T278
 монополярная линия M378
 монтаж гибким проводом F181
 ~ жгутами W133
 ~ на панели P18
 ~ накруткой W128
 монтажный пояс S3
 монтерские когти L157
 мост B205
 ~ для измерения ёмкости C72
 ~ для измерения индуктивности I84
 ~ для измерения магнитной проницаемости P141
 ~ для измерения проводимости C398
 ~ для измерения сопротивлений R258, W88
 ~ для измерения угла потерь L268
 ~ переменного тока A225
 ~ с магазином сопротивлений B167
 ~ Томсона T161

НЕСИММЕТРИЧНОЕ

~ Уитстона W88
~ Шеринга S71
мостик B205
мостиковый контакт B211
мостовая схема B209, B210
мостовое соединение B210
мостовой выпрямитель B214
~ метод B213
мощность C102, P459
~ на шинах G46
~ переменного тока A243
~ холостого хода N106
мощный трансформатор H62
~ электропривод H60

Н

набор S245
~ сопротивлений R272
наброс I176
~ мощности I176
~ нагрузки L222
наведение I90
наведённая эдс I80
наведённое поле I81
наведённый заряд I78
~ ток I79
навесной монтаж P358
«наводка» I90
нагрев контактов C449
нагреватель H23
нагревательная катушка H24
нагревательный резистор H27
~ элемент H26
нагревостойкость H31
нагруженная линия L205
нагрузка D100, L192
~ на выходе O208
нагрузочная составляющая потеря
в трансформаторе T330
~ способность L195
~ характеристика L197, L214
~ характеристика при коэффициенте мощности, равном нулю Z28
~ характеристика при реактивном токе Z28
нагрузочное сопротивление L220
нагрузочно-угловая характеристика L194
нагрузочные потери L215
нагрузочный резистор L221
надёжность D108, I256, R209, S122
нажатие щёток B233
нажимная кнопка P702
~ плата сердечника C574
нажимной палец T262
наибольшая включающая способность S302
накаливание Y48
накальная обмотка F127
накальный трансформатор F125, M141
накладка на траверсу A477
наклон S470
~ опоры R29
~ характеристики S471
накрутка W128
наледь S450
наливной элемент W87
наложение S937
~ аварии на аварию S906
~ изоляций L21
~ колебаний O161
наложенный ток S935
намагниченность M93
намагничивание M93
~ до насыщения S42
намагничивающая сила M99
намагничивающее поле M98
намотка W96
намоточный барабан W123
~ станок S650, W95
наногенри N4
~фарад N3

наполнитель F128
наполный светильник S714
направление намотки обмотки W99
~ обхода контура D272
~ поляризации D271
направленная защита D269
~ токовая защита нулевой последовательности Z34
направленное освещение D267
напряжение T67, V104
~ возбуждения F116
~ возбуждения генератора переменного тока A260
~ высших гармоник H42
~ дуги A441
~ зажигания F150, S752
~ ионизации I349
~ ионного разряда S588
~ короны C584
~ короткого замыкания I33, S307
~ линии электропередачи L173
~ между фазой и землёй L169
~ между фазой и нейтралью Y6
~ на зажимах F84, V107
~ на кольцах R360
~ на конденсаторе C101
~ на шинах собственных нужд электростанции S778
~ на электроде E166
~ насыщения S45
~ нулевой последовательности Z25
~ обратной последовательности N32
~ относительно земли V163
~ относительно нейтрали V164
~ отсечки C684
~ присоединения C471
~ пробоя B195
~ прямой последовательности P437
~ пульсации R369
~ развёртки T207
~ сварочной дуги W80
~ сети M142
~ сигнала S358
~ смещения B108
~ холостого хода N110, O74
~ электрической дуги A441
напряжённость I257
~ магнитного поля I260, M40, S874a
~ магнитного поля полюса S875
~ поля F110
~ поля в свободном пространстве F251
~ электрического поля E95
нарастание напряжения V110
нарастающие колебания D361
наружная распределительная сеть O219
~ установка O174
~ электропроводка O179
наружный ввод O181
нарушение синхронизма L282
~ устойчивости L280
~ электроснабжения L281
настенный монтаж W6
~ светильник W5
настроенный контур T442
настроечная катушка T450
настройка A129, A134
насыщающийся реактор S29
~ трансформатор S30
насыщение S33
насыщенное состояние S44
насыщенный сердечник электропередачи S31
натриевая лампа S519
натральная мощность линии N11
натяжение T67
натяжная гирлянда изоляторов D33, T69, S859
натяжной зажим T76
~ изолятор S801, T77
начальная ёмкость Z7
~ кривая намагничивания I146

~ магнитная восприимчивость I150
~ магнитная проницаемость I147
~ скорость нарастания напряжения возбуждения I144
~ фаза I148
~ фаза колебаний I149
начальный заряд I143
~ пусковой момент L237
~ пусковой ток B186
~ ток I143
невозбуждение U35
невозбуждённый U63
недогрузка U45
недокомпаундированное смешанное возбуждение U30
недокомпенсация U29
независимое возбуждение S202
незаземлённый E17
незамкнутый U60
незаряженный U22
незатухающие волны C492
~ колебания P149, S992, U26
незатухающий U25
неизолированный провод B49
неискажённый D333, U55
неисправность F33
~ контакта C445
неисправный O186
нейтрализация N61
~ заряда C188
нейтраль N57, N65
нейтральная линия N62
~ точка N65
~ шина N59
нейтральный провод N60
нелинейная система N129
нелинейное сопротивление N128a
нелинейность N126
нелинейные искажения N124
~ колебания N127
немагнитная сталь N132
немагнитный N130
~ материал N133
ненагруженная линия U108
не насыщенный нормальный элемент U114
необратимый четырёхполюсник U135
необслуживаемая подстанция U113
необслуживаемый U14, U112
неопределимые потери Y60
неповреждённая фаза U64
неподвижная катушка F156, S773
~ шкала F164
неподвижное состояние машины R304
неподвижный контакт F158, S774
~ полюс F162
непокрытый электрод B50
непосредственное охлаждение D238
~ соединение D240
непосредственный отсчёт D279
~ привод D264
неправильное действие F8
~ соединение M349
непрерывная работа C484, C488, C490
непрерывное воздействие C477
~ измерение C483
~ регулирование C479
непрерывный режим C480, C484
~ режим работы C480, C484, U77
непроводник N117
неразветвлённый магнитопровод S408
неревверсивный электродвигатель N137
нерегулируемый привод U24
~ резистор F163
несимметричная нагрузка U19
~ проводимость A513
~ цепь A512
несимметричное короткое замыкание U21

НЕСИММЕТРИЧНЫЙ

несимметричный мультивибратор A514

~ режим U18
несинусоидальный ток N143
несущая C122
~ частота C122
несущий трос C132, S988
нетто-выработка энергии N48
неуравновешенный мост U17
неустановившееся трёхфазное короткое замыкание F182
неустановившийся режим T362
неустойчивое короткое замыкание T346, T359

~ повреждение T346
неустойчивость I182
неустойчивые колебания U117
~ трёхфазное (короткое) замыкание T182
неэкранированный U115
неэлектрифицированный U59
невывраженный полюс N138
невявнополюсная машина C695, N140

невявнополюсный генератор N139
~ ротор N142
~ электродвигатель N141, R417
низкая частота L297
низковольтный L324
~ изолятор L329
~ кабель L326
~ трансформатор L333
низкое напряжение L323
низконапорная гидроэлектростанция L309
низкотемпературная пайка S521
низкочастотная электропечь L304
низкочастотный диапазон L299
~ кабель L300
~ канал L301
~ каскад L308
никелево-кадмиевый аккумулятор N74

нить накала F120
нихром N72
нихромовый нагреватель N73
Н-образная опора N131
номинал для режима кратковременной нагрузки S314
номинальная длительно отдаваемая мощность C486
~ мощность P501, R47
~ нагрузка N113, R44
~ нагрузочная способность P501
~ отдаваемая мощность R46
~ потребляемая мощность R42
~ частота R43
номинальное время разгона N111
~ значение R50

~ напряжение R51, V145
~ напряжение цепи N112
~ скольжение R49
~ сопротивление R48
номинальные данные N2
~ данные двигателя M386
~ параметры R57
номинальный R40
~ коэффициент трансформации N115

~ момент втягивания N114
~ режим D123, R57
~ ток R41
нормальное распределение G43
нормально-замкнутый контакт B189, C224, N147, R305
~ разомкнутый контакт C262, M158, N148
нормальный режим N149
~ элемент S696
~ элемент Вестона W84
ночной тариф N77
нулевая отметка Z16
~ точка N65
~ частота Z12
~ шина N59
нулевое деление Z16
нулевой вектор Z42
~ вывод N68
~ метод C362, N161, Z17

~ метод измерения Z17
~ потенциал Z27
~ провод N60
~ уровень Z15
нулевые бинения Z4
нуль-гальванометр N159
~ индикатор N160
~ орган N158

О

обгорание B250
обесточенная линия D59
обесточенный D28, D58
обесточивание C235
обкладка конденсатора C96
область D366
~ высоких частот H53
~ насыщения S43
~ несрабатывания R164
~ пространственного заряда S555
~ срабатывания R165
~ сходимости D367
~ устойчивости S671
обледенение G68
обменная энергия I264
обмотка W90

~ возбуждения E347, F91, F118
~ высокого напряжения N98
~ главных полюсов M130
~ добавочных полюсов C330
~ низкого напряжения L334
~ обратной связи F59
~ подмагничивания B109
~ реле R194, R202a
~ ротора R413
~ с диаметральной шагом F305
~ с дробным числом пазов на полюс и фазу F240
~ с удлинённым шагом L254
~ с укороченным шагом S311
~ с целым числом пазов на полюс и фазу I240
~ самовозбуждения S149a
~ смещения B109
~ среднего напряжения M252
~ статора S796
~ трансформатора T340
~ укладываемая в полукрытые пазы F46
~ управления C540
~ якоря A449, A475
обмоточный коэффициент D348, W93

оболочка S260
~ кабеля C42
оборудование под напряжением E285

~ собственных нужд энергоблока U85
обратимая вольтодобавочная машина R331
обратимый четырёхполюсник R96
обратная перемотка R335
~ последовательность N37
~ проводимость B2
~ связь F48
~ связь по выходу O204
~ связь по выходу системы O204
~ связь по напряжению V130
~ связь по току C647
~ цепь R316
обратное включение R329
~ действие I326
~ зажигание (дуги) A408
~ напряжение I329, R330
~ преобразование I328
~ пробивное напряжение A649
~ сопротивление B6
обратный R323
~ код I323
~ провод R317
~ ток B3, I324, R324
~ шаг B7
обращение A38
обращённая машина I330

обращённый вектор R327
обрыв A2, B184
~ линии L144
~ провода W116
~ фазы L279, P168
обслуживаемая подстанция A542
обслуживание S233
обходная цепь B277
~ шина T313
обходной выключатель B279
общая ветвь C323
~ изоляция O180a
~ нагрузка T292
общее диспетчерское управление объединённой энергосистемы P499

~ диспетчерское управление пула P499
общий катод C324
объединение I267
объединённая энергетическая система G92, P498, U87
~ энергосистема I266, P498
объединённое диспетчерское управление P499
объект управления C516
~ регулирования C516
объёмная плотность электрического заряда E82
объёмный блок R4

~ заряд S552
~ монтаж S562, T168a
ограничение напряжения V137
~ по мощности P492
~ помех N97
~ тока короткого замыкания S294
ограничитель C240, L118
~ амплитуды A300
~ напряжения V136
~ перенапряжений O269
~ тока C653
~ частоты вращения S611
ограничительная схема C241
одинарная система сборных шин S390

~ система шин S390
одиночная гирлянда изоляторов S403
одиночный импульс S428
~ проводник S396
одновибратор U105
одновитковая катушка S431
~ обмотка S433
одновитковый трансформатор тока S432

одного направления U65
однородный кабель S398
~ провод S545
однозвенный фильтр S407
одноимённые заряды L114
~ полюса L115
одноканальный S391
однокаскадный усилитель O53, S429

одноконтурный S392
однократное АПВ S388
однонаправленный U65
однополупериодный H6
~ выпрямитель H7
однополюсная вилка O52
однополюсный M377, S425
~ выключатель S426
~ штекер O52
однопроводная линия S435
однопроводный U69
однопроводный U69
~ провод S434
однородная линия U73
однородное поле U71
однослойная катушка S404
~ обмотка S405
одноступенчатая опора на оттяжках S406
однотактный каскад S400
однофазная линия S417
~ машина S418
~ цепь S411
однофазное АПВ S410
~ короткое замыкание P232, S421

однофазный M376, S409, U80
 ~ генератор S415
 ~ коллекторный электродвигатель с последовательного возбуждения с короткозамкнутой компенсационной обмоткой S420
 ~ коллекторный электродвигатель с последовательно включённой компенсационной обмоткой S413
 ~ коллекторный электродвигатель с самовозбуждением S412
 ~ конденсаторный двигатель C94
 ~ режим S423
 ~ ток S414
 ~ трансформатор S422
 ~ электродвигатель S419
 ~ электродвигатель с включёнными на время пуска и работы конденсаторами S452
 одноцепная гирианда изоляторов S403
 ~ линия S393
 ~ линия электропередачи S393
 одночасовая работа O51
 однокорный преобразователь R388, S1069
 ОКЗ S304
 окисная плёнка O270
 оконечная заделка D34
 ~ заделка проводов T86
 ~ заделка проводов на изоляторе T87
 ~ кабельная муфта P457
 ~ муфта T88
 окончание T85
 ом O13
 омические потери O14
 омическое падение напряжения R259
 ~ сопротивление D256, O15, R253
 омметр O16
 ~ с индуктором M112
 оперативная готовность O100
 оперативно-восстановительная бригада E261
 операция замыкания C265
 опережающее звено A362
 опережающий анализ A361
 ~ ток L45
 опережение A140, L36
 ~ по фазе A140, L36, P198
 оплачиваемая энергия C179
 оплетка B169
 опора M186, P372, S958, T297
 ~ «на пасынках» S895
 ~ на оттяжках G117
 ~ portalного типа P414
 ~ с двумя приставками S895
 ~ с оттяжками S800
 ~ с приставкой S892
 опорная величина R150
 опорное напряжение R151
 опорный изолятор P106, S959
 ~ кронштейн лобовых частей обмотки W98
 определение места повреждения F39
 ~ места повреждения кабеля C22
 ~ сопротивления между коллекторными пластинами B54
 ~ срока службы L82
 ~ тангенса угла потерь L287
 ~ формы кривой W51
 определитель D134
 опрокидывание фазы P212, R320
 опрокидывающий момент P624
 опрос I305
 оптовый тариф B247
 опыт внезапного короткого замыкания S920
 ~ втягивания в синхронизм P621
 ~ измерения сопротивления на постоянном токе R276
 ~ короткого замыкания S305
 ~ определения сопротивления на постоянном токе R276

~ при заторможенном роторе L236
 ~ при коэффициенте мощности равном единице U102
 ~ при коэффициенте мощности равном нулю L29
 ~ установившегося короткого замыкания S994
 ~ холостого хода N109, O73
 орешковый изолятор E55
 осветительная арматура F154
 ~ нагрузка L94
 ~ сеть L95
 осветительный кабель L90
 освещение I18, L89
 освещённость I17
 оцинкованный кабель L40
 ~ провод L41
 ослабление A543
 ~ поля F117
 осмотр I181
 оснастка линейных опор A488
 основание опоры P392
 основная гармоника F313, M135
 ~ защита M131
 ~ погрешность измерения F311
 ~ составляющая M119
 ~ частота F312
 основной M118
 ~ зазор R6
 остаточная индукция R246
 ~ намагниченность R218
 ~ эдс R244
 остаточное напряжение R252
 ~ сопротивление R251
 остаточные потери R247
 остаточный заряд E133, R241
 ~ ток R242
 острота резонанса S259
 ось коммутации A668
 ответвительная шина B177
 ответвление B176, T8, T18, T254
 ~ от средней точки C155
 ответный сигнал R301
 отвод T8, T18
 ~ от средней точки M322
 отдаваемая мощность O191, W43
 отдача мощности P470в
 ~ по моменту T276
 ~ по мощности P477
 отжимная кнопка P618
 отказ F4, F9
 ~ защиты P589
 отклонение D68
 ~ в установившемся состоянии S807
 ~ напряжения V117
 ~ фазы P184
 ~ частоты F266
 отклоняющая пластина D65
 ~ система D67
 отклоняющее напряжение D66
 ~ ярмо D67
 отклоняющий магнит D65, D69
 ~ электрод D64
 отключаемая мощность B200
 отключающая способность B200
 отключающее реле F419
 отключающий электромагнит D294
 отключение S1018, S1019, T399, T413, T415
 ~ вручную M178
 ~ короткого замыкания F34
 ~ нагрузки L224
 ~ от руки M178
 ~ при перегрузке O259
 отключённое состояние машины R304
 «отключено» O3
 открытая дуга O66
 ~ подстанция O177
 ~ проводка S971а, S973
 ~ установка O174
 ~ электропроводка O97
 ~ электроустановка O174
 открытое предоустройство O178
 открытый O65, U60
 ~ паз O93
 ~ предохранитель O81

отметка времени T225
 отметчик времени T243
 относительная диэлектрическая проницаемость R181
 ~ магнитная проницаемость R180, S559
 ~ погрешность R177
 ~ погрешность измерения R138
 ~ продолжительность включения C691
 ~ частота R178
 ~ чувствительность R183
 относительное затухание D15
 ~ скольжение R184
 отношение R58
 ~ сигнал/шум S356
 отожжённая проволока A347
 отпайка B176, B180, T8, T18
 ~ от средней точки C155
 отпайки трансформатора T339
 отпускание R203
 отражатель R157
 отражённая волна B14, R154
 отражённое освещение I66
 отрицательное смещение N19
 ~ сопротивление N35
 отрицательный заряд N21
 отросток пластины аккумулятора P315
 отсасывающий вентилятор S919
 отслеживание T213
 отставание L4
 ~ по фазе L4, P197
 отстающий ток L5
 отстройка релейной защиты T219
 отсчёт R84
 ~ по шкале S59
 оттяжка G116, S798
 отходящая линия O183
 охлаждающий агент C556
 охлаждение C558
 оценка надёжности S123
 ~ состояния S756
 очень высокая частота V80
 ошибка E320
 ~ наблюдение O1
 ~ по фазе P190
 ошибочное включение F15
 ошиновка B253

П

падение анодного напряжения A356
 ~ напряжения V127
 ~ напряжения в линии L174
 ~ напряжения на аноде A356
 ~ напряжения на дуге A418
 паз S473
 ~ ротора R412
 ~ статора S794
 пазовая гильза S479, S484
 ~ изоляция S477, S479
 ~ часть катушки E255
 пазовое деление S481
 ~ поле S476
 ~ рассеяние S478
 ~ уплотнение S480
 пазовые клинья A461
 пазовый клин S487
 ~ шат S481
 пайка S526
 ~ твёрдым припоем B183, E77
 пазок S687
 ~ ротора R410
 ~ статора S791
 пакетный выключатель P4
 панель B154, P16
 ~ измерительных приборов M294
 ~ распределительного или коммутационного щита S1007
 ~ с гнездами J2
 ~ с предохранителями S883
 ~ управления C527
 пантограф P21

ПАРА

- пара P12
- ~ зажимов T79
- паразитная ёмкость S657, S869
- паразитные колебания P53
- паразитный ток P52, S870
- параллельная линия P37
- ~ обмотка S334
- ~ работа P39
- ~ система распределения P43
- ~ цепь P35, S320
- параллельно включённая катушка S321
- параллельное включение P36, S322
- ~ возбуждение S323
- ~ соединение P36, S322
- параллельный колебательный контур P41
- ~ контур A373, P35, P41
- ~ путь A218
- ~ резонанс C667, P40
- ~ резонансный контур A373, P41
- парамагнетизм P48
- парамагнетик P46
- парамагнитная восприимчивость P47
- парамагнитный P44
- ~ материал P46
- ~ резонанс P45
- параметр возврата R239
- ~ переключения S1027
- параметрические колебания P49
- парная скрутка P11, P13
- парный кабель P10
- ~ контакт T472
- паросветная лампа M286
- паротурбинный агрегат S812
- паспортные данные N2
- пассивная цепь P71
- пассивное звено P68
- пассивный P66
- ~ контур P71
- ~ многополюсник P71
- ~ четырёхполюсник P69
- патрон R93, S517
- ~ плавкого предохранителя S319
- ~ S328
- патронный предохранитель C124
- паяльник E141
- паяное соединение S525
- П-воздействие P5
- первая гармоника F152, M119
- первичная обмотка P559
- ~ распределительная магистраль P548
- ~ цепь P545
- первичное реле P556
- первичный двигатель P560
- ~ источник света P553
- ~ эталон P557
- первый закон Кирхгофа K16
- перевод нагрузки L225
- перевозбуждение O235
- перегорание B251, D62
- перегрузка O250
- перегрузочная способность O252
- перегрузочный амперметр O251
- передаваемая мощность T375
- передающая функция T317
- ~ функция по разомкнутому контуру O91
- ~ характеристика T315
- передаточное отношение T321
- передача постоянным током D261
- ~ электрической энергии переменным током A250
- ~ электроэнергией P522
- ~ электроэнергии постоянным током D261
- передвижная подстанция M353
- ~ электростанция M352
- передвижное (электро)оборудование P410a
- передвижной трансформатор M354
- перекидной контакт B188, D410
- ~ переключатель T254a
- переключатель S1003
- ~ диапазонов B45
- ~ на два направления C167, D411, T498
- ~ на три направления T189
- ~ направления тока C669, P375a
- ~ ответвлений T9
- ~ отводов T9
- ~ отпаек T9
- ~ полярности P366
- ~ со звезды на треугольник S722
- переключательный диод S1014
- ~ пункт S1024
- переключающий контакт B188, M155
- переключение M154, S1020
- ~ нагрузки L228a
- перекодирование C283
- перекомпаундированное возбуждение O229
- ~ смешанное возбуждение O229
- перекрытие S584
- ~ внахлёстку O249
- ~ через дугу A433
- перематывание M66
- перемежающееся действие I283
- ~ замыкание на землю I286
- ~ повреждение I287
- перемена полярности P365
- переменная V29
- ~ индуктивность A116, V37
- ~ магнитная индукция M8
- ~ нагрузка A217
- ~ составляющая A219
- ~ составляющая тока A230
- ~ эдс A254
- переменное напряжение A256
- ~ поле A254
- переменный V30
- ~ конденсатор A113, V33
- ~ поток A255
- ~ проволочный резистор V46
- ~ резистор A121, V40
- ~ ток A221
- ~ шаг V43
- перемещающееся магнитное поле S283
- перемещение S281
- перемодуляция O260
- перемычка J12
- перенапряжение E335, O266
- перенасыщенный S939
- переноска H13
- переносная лампа H13
- переносный ваттметр P413
- ~ измерительный прибор P411
- ~ набор измерительных приборов M275
- ~ прибор P410
- перерегулирование O262, T350
- перерыв в подаче энергии S951
- ~ в энергоснабжении S951
- ~ питания M136
- ~ питания от сети M136
- пересечение P64
- переток мощности R484
- перуспокоенный гальванометр A380
- переход P64, T366
- переходная вилка P326
- ~ постоянная времени по поперечной оси при замкнутой коротко первичной обмотке Q21
- ~ постоянная времени по поперечной оси при разомкнутой первичной обмотке Q19
- ~ постоянная времени по продольной оси при замкнутой коротко обмотке статора D232
- ~ постоянная времени по продольной оси при разомкнутой обмотке статора D232
- ~ реактивность T354
- ~ реактивность по продольной оси D233
- ~ характеристика S834, T355, U97
- ~ эдс по поперечной оси Q18
- ~ эдс по продольной оси D235
- переходное напряжение по поперечной оси Q22
- ~ полное сопротивление по продольной оси D231
- ~ реактивное сопротивление по поперечной оси Q20
- ~ сопротивление T368
- ~ сопротивление шёток B222
- ~ устройство A98
- переходные процессы T353
- переходный T343
- период выпрямления R136
- ~ колебаний P131
- ~ коммутации C328
- ~ повторения импульсов P665
- ~ следования импульсов P665
- ~ периодическая составляющая P125
- ~ составляющая тока P126
- периодические испытания P124
- ~ колебания P129
- периодический процесс P130
- периодическое изменение частоты вращения C692
- период P133
- перфоратор P119, P699
- петлевая катушка L260
- ~ обмотка L22
- петля L259
- ~ гистерезиса H152
- печатная катушка P565
- печатный монтаж P567
- печной трансформатор F315
- пик M200, P76
- ~ нагрузки L218, P89
- ~ потенциала P448
- ~ тока C662
- пиковая мощность P85, P86
- ~ нагрузка P89
- ~ электростанция P91
- пиковое значение P76, P100
- ~ значение тока при включении P98
- ~ напряжение P103
- ~ напряжение дуги P77
- пиковый агрегат P92
- ~ вольтметр P105
- ~ ток P79
- пикофард P269
- пик-трансформатор P87
- пилообразная эдс S46
- пилообразное колебание S50
- ~ напряжение T264
- пилообразные колебания S48
- пилообразный импульс S49
- пирозлектричество P716
- питаемая нагрузка S946
- питание C674, F47, F62
- ~ от аккумулятора S948
- ~ от сети M139
- ~ переменным током A247
- ~ постоянным током D257
- питающая линия F60
- ~ магистраль S953
- ~ сеть S916
- ~ электросеть S954
- питающее напряжение S957
- питающий трансформатор F64
- плавкая вставка F324, W119
- плавкий предохранитель F316, P599, S8
- ~ предохранитель с магнитным дутьём M16
- ~ предохранитель с сигнализацией A198
- плавное изменяемая частота вращения A122
- ~ регулируемая частота вращения A122
- ~ регулируемый дроссель C482
- ~ регулируемый реостат C487
- плавное изменение S515
- ~ регулирование S830
- плавный S829
- плавающая электростанция F185
- плазма P308
- план периодической проверки P575
- ~ расположения кабелей C9
- планирование режима O103

ПОЛЯРИЗАЦИЯ

~ режима работы электростанции P306
 плановый график нагрузки G53
 пластина P313, W1
 ~ аккумулятора A51
 ~ конденсатора C96
 пластинчатый плавкий предохранитель S882
 ~ предохранитель B39, L177
 ~ разрядник P317
 ~ экран L11
 ~ электрофильтр P318
 пластмассовая изоляция P311
 плата за киловатт-час E288
 платиновый контакт P321
 плёнка F131
 плечо делителя D364
 ~ моста B207
 плоский кабель F172, R344
 плоскость P301
 ~ корней R384
 плотность D106
 ~ записи R106
 ~ заряда C183
 ~ монтажа W131a
 ~ плазмы P309
 ~ потока энергии E291
 ~ пространственного заряда S553
 ~ силовых линий L167
 ~ тока A275, C641
 ~ электрического заряда C183
 плохой контакт B16, P407
 ~ проводник B15, P406
 площадка, охватываемая витком W104
 ~ ускорения A28
 плунжерное реле S533
 плунжерный электромагнит P335, S918
 пляска проводов C409
 поверка C203
 поверочная шкала C64
 поверхностная плотность S968
 ~ плотность электрического заряда E80
 ~ утечка S970
 поверхностное поглощение A139
 поверхностный заряд S964
 ~ пробой C614, S963
 ~ разряд C614, S969
 ~ ток S967
 ~ эффект S446
 поверхность охлаждения C561
 ~ полюса P381
 ~ утечки L72
 повив L32
 поворотный выключатель R391, T466
 ~ разъединитель R394
 повреждение D2, F33
 ~ изоляции I224
 ~ кабеля C20
 ~ линии L150
 ~ от дождя R27
 повреждённая изоляция F43
 ~ линия F44
 ~ фаза F38
 ~ цель F37
 повреждённый O186
 повторно-кратковременная нагрузка I288
 повторно-кратковременный режим I285
 повторно-периодический режим I289
 повторные испытания D457
 повысительная подстанция S836
 повышающий трансформатор S837
 повышение напряжения V154
 ~ тока C649
 ~ устойчивости S673
 повышенная частота вращения O263
 поглощательная способность A16
 поглощение A17
 погрешность E320
 ~ вследствие гистерезиса H150
 ~ измерения M220
 ~ по фазе P190

~ прибора I201
 погружной электродвигатель S905
 ~ электронагреватель I23
 ~ под напряжением A205
 подавление S961
 подача напряжения E286
 подбандажная изоляция B40
 подвесная лампа P108
 ~ кабельная линия O239
 подвесной выключатель P109
 ~ изолятор S986
 ~ светильник P107, S985
 подвижная катушка M398
 ~ контактная часть M405
 подвижной контакт M394
 ~ сердечник M395
 подвижность ионов I343
 ~ электрона E225
 подводимая мощность P489
 подводный кабель S896, S904, U54
 ~ морской кабель S904
 подводящие провода L52, S952
 подводящий кабель L43
 подгонка M192
 подпадающий намагничиванию M92
 подерживающий трос C132
 поджигающий электрод I15, S740
 подзаряд F184
 подзарядка A103
 подземная гидроэлектростанция U42
 ~ кабельная линия U41
 ~ кабельная линия электропередачи U43
 подземный кабель U40
 подкладка под траверсу A483
 подключённый непосредственно к сети B64
 подковообразный магнит H113
 подмагничивание M12
 ~ постоянным током B107
 подрегулировка R85
 подрозетник R386, W7
 подсинхронный S911
 ~ резонанс S912
 подстанция S908, S1024
 ~ без обслуживающего персонала N116, U14a, U113
 ~ распределительной сети D354
 подстроечный конденсатор T449
 подшинниковый щит E282
 подъёмник E254, L84
 подъёмный (электро)магнит L85
 пожарная сигнализация F147
 пожарный извещатель F145
 ~ сигнал F146
 показание R84
 ~ электросчётчика H127
 показатель надёжности R210
 показывающий измерительный прибор I61
 покрытие собственных нужд A638
 поле F86
 ~ в воздушном зоре A178
 ~ вихревых токов E43
 ~ возбуждения E352
 ~ индукции I96
 ~ одного направления U67
 ~ лаза S476
 ~ переменного тока A234
 ~ помех I272
 ~ поперечной реакции якоря Q5
 ~ последовательной обмотки S219
 ~ рассеяния L63, S871, W12
 ~ рассеяния лаза S478a
 ~ реакции якоря A468
 ~ ротора R409
 ~ статора S788
 ~ якоря A458
 полевой кабель F89
 полезная выработка энергии N48
 ~ мощность E48, W43
 ~ нагрузка E47
 ползунок реостат S454
 ползунок S453
 поливинилхлоридная изоляция P713

полка для аккумуляторной батареи B71
 полная мощность A394, T296
 ~ нагрузка F303
 ~ проводимость A137
 ~ проводимость электрода E160
 ~ располагаемая мощность T286
 ~ эмиссия T290
 ~ энергия A390
 полное внутреннее сопротивление источника питания S548
 ~ возбуждение F301
 ~ время включения M162
 ~ выходное сопротивление O206
 ~ заземление D30
 ~ изменение величин P99
 ~ нагнужное сопротивление L210
 ~ синхронное сопротивление по продольной оси D228
 ~ сопротивление A395, I27
 ~ сопротивление до точки короткого замыкания S300
 ~ сопротивление источника питания S548
 ~ сопротивление линии L151
 ~ сопротивление нулевой последовательности Z20
 ~ сопротивление обратной последовательности N29
 ~ сопротивление связи C607
 ~ сопротивление холостого хода O71
 ~ усиление O222, O225
 полностью введённое сопротивление A209
 ~ закрытая машина F294
 полные потери O227, T293
 полный кпд O223
 ~ рабочий диапазон F304
 пологий фронт волны S472
 положение выключателя B198
 положительная ветвь P427
 ~ обратная связь P424
 положительное направление тока P423
 ~ смещение P420
 положительный P419
 ~ вывод P438
 ~ заряд P422
 полоса B36
 ~ затухания A544
 ~ пропускаемых частот P65
 ~ частот F255
 полусно-задерживающий фильтр B42
 ~ пропускающий фильтр B41
 полосовой фильтр B41
 полуавтоматическая система S179
 полувентриальная конфигурация S197
 полуволевная линия электропередачи H8
 полугоризонтальная конфигурация S194
 полужакрытый паз H3, S183
 ~ электродвигатель S192
 полукрытый паз S195
 полупериод H4, O50
 полуторная схема O49
 полуравновешенный мост S180
 полный анод H106
 ~ вал Q62
 ~ провод H107
 полюс P372
 ~ аккумуляторной батареи B66
 ~ коммутационного аппарата P387
 ~ магнита M58, P386
 полюсная дуга P373
 ~ изоляция P385
 ~ катушка P379
 ~ пара зажимов F79
 полюсный башмак P390
 ~ вывод P393
 ~ зажим P393
 ~ наконечник P390
 ~ шаг P389
 поляризация в диэлектрике D157

ПОЛЯРИЗОВАННАЯ

поляризованная волна P371
поляризованное реле P370
поляризованный электромагнит P369

полярность P361
~ напряжения V121

помеха C358
помехоустойчивость N95

помехоустойчивый код N94
помещение (главного) щита уп-

равления C533
понижающий трансформатор S826

пониженная скорость U50
~ частота U37

пониженное напряжение R140,
U51

понижительная подстанция S825
понижительный бустер N20

поперечная волна T386
~ дифференциальная защита

T385
~ ёмкость T384

~ магнитная волна T390
~ составляющая Q23

~ составляющая магнитодвижу-
щей силы Q9

~ составляющая напряжения
Q11

~ составляющая синхронной эдс
Q10

~ составляющая тока Q7
~ составляющая эдс Q8

~ электрическая волна T387
поперечное дутьё T383

~ пазовое поле Q27
~ поле C628, T388

~ поле ротора T389
~ регулирование Q24

поперечный контур Q6
поплавок реле F186, L186

поплавок выключатель F186,
L186

порог ограничения L126
~ срабатывания R302a

~ чувствительности T191
пороговое значение T193

~ напряжение T194
~ напряжение разряда D289

пороговый элемент T192
портал P414

порядок следования фаз P214
~ чередования фаз P214

посадка напряжения B238
последовательный режим P439

последовательная катушка S213
~ коррекция следящей системы

S244
~ обмотка S230

~ цепь S212
последовательное включение S215

~ возбуждение S216
~ соединение S215

последовательно||-параллельная
обмотка S227

~ параллельная цепь S224
~ параллельное соединение S225

~ параллельный резонанс M428
последовательность импульсов

P675, P686, T308
~ переключений S1023

последовательный S210
~ контур A36

~ резонанс V153
~ резонансный контур A36

последсвещение A150, P147
~ экрана S82

пост управления C534
постоянная времени T208

~ времени аперийдической со-
ставляющей A384, T209

~ времени заряда E81
~ времени короткозамкнутой

первичной обмотки S306
~ времени по продольной оси

D230
~ времени разряда E87

~ времени ускорения A29
~ гальванометра G13

~ задержка F165
~ запасённой энергии S849

~ запасённой энергии агрегата
S850

~ затухания A546
~ нагрузка C428

~ передачи T316
~ пространственного заряда

P156
~ распада D43

~ сдвига фаз элементарного че-
тырёхполосника P178

~ составляющая C478, Z13
~ составляющая потеря F160

~ составляющая тока D246,
Z13

~ счётчика электроэнергии M289
~ частота вращения C431

постоянное возбуждение C426
~ запаздывание F159

~ напряжение C432, F166
~ поле C427

~ сопротивление C430
постоянные потери C429

постоянный P134
~ магнит P135

~ режим работы C425
~ резистор F163

~ ток D241, Z14
потенциал P441

~ деионизации D74
~ Земли E29

~ катода C139
~ магнитного поля M39

~ относительно земли P450
потенциальная энергия P445

~ яма P451
потенциальное поле P446

~ потенциометр P452
~ переменного тока A242

~ постоянного тока D254
~ с реохордом A457

потенциометрический датчик
P455

~ делитель P456
потери L269

~ в активном сопротивлении
R267

~ в диэлектрике D155
~ в железе I361

~ в коллекторе C339
~ в контакте C453

~ в линии L156
~ в линии электропередачи T373

~ в меди C568
~ в омическом сопротивлении

R267
~ в параллельной обмотке S324

~ в подводящей системе S367
~ в последовательной обмотке

возбуждения S217
~ в распределительной сети D351

~ в реостате R339
~ в сердечнике C576

~ в стали I361
~ в счётчике электроэнергии

M292
~ в трансформаторе T331

~ магнитного рассеяния M28
~ на вихревые токи E44

~ на возбуждение E342
~ на гистерезис H153

~ на затухание A550
~ на излучение R16

~ на корону C582
~ на рассеяние D314, L67

~ на трение F295
~ на трение в подшипниках B85

~ на трение и сопротивление
воздуха F294

~ на трение щёток E224
~ на утечку L67

~ от гиромангнитного резонанса
G119

~ от диэлектрического гистере-
зиса D153

~ от излучения проводов R17
~ поддающиеся определению

D133
~ при передаче T374

~ при передаче электроэнергии
T374

~ при преобразовании C549
~ рассеяния S873

~ холостого хода I10, N104
~ энергии E294

потеря напряжения V138
~ энергоснабжения P493a

поток F198
~ в диэлектрике D149

~ излучения R11
~ рассеяния L64, S872

~ смещения в диэлектрике D149,
D314a

потокораспределение P484
~ на переменном токе A244

потолочная розетка C149
~ световая панель с экранирую-
щей решёткой L293

потолочное напряжение C150
потолочный вентилятор A554

~ патрон B62
~ светильник C148

потребитель C435
~ электроэнергии P469

потребление C436, D100, U129
~ электроэнергии P470

~ энергии на собственные нуж-
ды электростанции P497

потребляемая активная мощность
W27

~ мощность P470, W27
~ мощность в период максимума

нагрузки O62
~ мощность в период провала

нагрузки O7
потребляемый ток C437, C640a

~ потребность в электроэнергии
P471

потрескивание S74
пошаговое действие S821

~ поющая дуга M455, S387
~ поясная изоляция B100

правила эксплуатации O124
правило буравчика C580

~ левой руки L78
~ правой руки R346

предварительная пропитка P535
предварительный усилитель P527

предел динамической устойчиво-
сти T361

~ нагрузки L213
~ насыщения S41

~ статической устойчивости S810
~ устойчивости S674

~ устойчивости без применения
автоматических повышающих

устойчивость устройств I300
пределы измерения L124, M221,
M238

~ шкалы R37
предельная нагрузка L122

~ ошибка M203
~ расчётная нагрузка U2

~ петля гистерезиса M150
предельное напряжение C150

предельный режим L123
~ цикл намагничивания M150

предназначенный для двух режи-
мов работы D383

предохранитель F316
предохранительная пробка S10

~ сетка L15
предохранительный выключатель

S12
~ пояс S3

предохранитель-разъединитель
F323

предусилитель P527
прекращение обслуживания I313

преобразование C547
~ звезды в треугольник S754

~ импульсов P668
~ Лапласа L19

~ треугольника в звезду D93
~ Фурье F234

~ числа фаз P234
~ энергии E298

преобразователь C551

~ одноконтрактной схемы в двух-
 тактную P228
 ~ переменного тока в постоян-
 ный A220
 ~ сигналов S342
 ~ тока C675
 ~ частоты F256, F260
 ~ числа фаз P180
 преобразовательная подстанция
 C554
 преобразовательный агрегат C552
 прерывание I311
 прерыватель I307, M156
 прерывистое регулирование
 S753a
 прерывистый контакт I284
 прессшпан P536
 прибавка провода на провес S448
 прибор для испытания на старе-
 ние A153
 ~ для определения места по-
 вреждения в кабеле C21
 ~ для определения полярности
 P363
 ~ с непосредственным отсчётом
 D280
 ~ с удлиненной шкалой L256
 ~ утолщенного типа F196
 приборная доска I198
 приведенное напряжение R140
 привод D431
 ~ большой мощности H60
 ~ от двигателя P476
 ~ постоянного тока D248
 ~ постоянного тока с управле-
 ным выпрямителем R128
 ~ с управляемым выпрямителем
 R128
 ~ собственных нужд электро-
 станции P488
 приводной электродвигатель D433
 приёмный конец R91
 приливная электростанция T201
 приложенная эдс A400
 приложенное напряжение A401,
 140
 принудительное охлаждение F218
 приращение I52
 ~ потеря I56
 присоединённая нагрузка C415
 приспособленность к (техниче-
 скому) обслуживанию S234
 приставка A541
 притекание I134
 притекающий ток C650
 притёртая поверхность S95
 притирка S95
 приток I134
 прилифовка S95
 притяжение A555
 проба масла O45
 пробивное напряжение D322
 пробивной разряд D320
 пробковый предохранитель P330
 пробник T94
 пробный заряд T92
 ~ сигнал T306
 пробой B191
 ~ изоляции I222
 пробочный предохранитель F325
 проверка C203, E332, I181, T90
 ~ ламп L17
 ~ на обрыв C476
 ~ полярности P367
 ~ порядка чередования фаз
 P217
 ~ прохождения сигнала S357
 ~ работоспособности P123
 ~ схемы C220
 ~ (электро)счётчиков H126
 провод C405, W113
 ~ в оплётке B168
 ~ воздушной линии A146
 ~ высокого сопротивления R279
 ~ заземления E4, G99
 ~ с бумажной изоляцией P28
 ~ с оболочкой S262
 ~ с проволочной хлопчатобу-
 мажной изоляцией W63

~ с хлопчатобумажной изоля-
 цией C592
 ~ с шелковой изоляцией S370
 ~ с шелковой и хлопчатобумаж-
 ной изоляцией S368
 ~ с эмалевой и бумажной изоля-
 цией P27
 проводимость C397
 ~, обусловленная пироэлектри-
 ческим эффектом P715
 ~ утечки L73
 ~ утечки на единицу длины L74
 проводник C405, S862
 проводной монтаж W129
 проволока W113
 проволочный бандаж W115
 ~ резистор W127
 ~ тензорезистор W124
 программируемый контроллер
 P574a
 программное управление A597,
 A600, P574
 продолжительность включения
 C691
 ~ переходного процесса T352
 продольная дифференциальная
 защита L249
 ~ ёмкостная компенсация S211
 продольная ёмкость D220, S211
 ~ составляющая D222
 продольное поле L250
 ~ регулирование I154
 продольный разрез L251
 прожектор S94
 прожекторное освещение F187
 производные единицы D121
 произвольная постоянная A406
 прокладка G31, W11
 ~ кабеля C29
 пролёт S564
 промежуточная частота I280
 промежуточное реле A639
 промежуточный каскад I281
 ~ накопитель B242
 промышленная нагрузка I125
 ~ частота I121, M135
 ~ электропечь I122
 ~ электросеть I126
 ~ электроустановка I120
 промышленные испытания C321,
 I127
 промышленный потребитель
 I118
 проникающая способность P110
 проникновение P111
 пропайка S92b
 пропитанная кабельная бумага
 I38
 пропитанная кабель I37
 пропорциональное воздействие
 P5, P578
 ~ регулирование P581
 пропускная способность контакта
 C639
 ~ способность линии электропе-
 редачи T372
 проскакивающая искра J13
 просмоленная лента T23
 простая многослойная намотка
 B47
 простой тариф F174
 пространственные гармоники
 S558
 пространственный вектор S561
 ~ заряд S552
 ~ потенциал S560
 противоаварийная автоматика
 E260
 противовключение B2a, O140,
 P331
 противодействующие ампер-витки
 B1
 противодействующий вращающий
 момент A374
 противокоронная защита C583
 противопомеховый фильтр I273,
 N91
 противофаза A371, O140a
 противоэдс B4, C598

противоэлектродвижущая сила
 B4, C598
 профилированный провод S257
 проход P64
 ~ через нуль Z9
 проходная втулка L49
 ~ полная проводимость T312
 проходное полное сопротивление
 T319
 проходной измерительный транс-
 форматор B263
 ~ изолятор B262, P61, W3
 проходящее короткое замыкание
 T346, T359
 ~ повреждение T346
 прохождение через нуль Z9
 процент модуляции P115
 ~ пульсаций R365
 процесс коммутации C334
 прочность изоляции I217
 пружинное гнездо S656
 пружинный контакт S655
 прямая последовательность P433
 ~ последовательность векторов
 P433
 ~ проводимость F228
 прямое измерение D275
 ~ направление F230
 ~ освещение D273
 ~ соединение S854
 ~ сопротивление F232
 ~ сращивание S854
 ~ управление I45a
 прямой изоляционный штырь S852
 ~ метод D276
 ~ пуск A67, D277, D281
 ~ пуск от сети A67, D277
 ~ ток F229
 ~ удар молнии D282
 ~ шаг F297
 пружинный зажим S853
 пульсация R363
 ~ напряжения V155
 ~ напряжения в сети M138
 ~ тока C664
 пульсирующая величина U57
 ~ намагничивающая сила P629
 ~ эдс P628
 пульсирующее напряжение P630
 пульсирующий U56, U58a
 ~ ток P627
 пульт C422, D127
 ~ управления C501
 пулиновская катушка L211, P700
 пуск A27, S735
 ~ переключением со звезды на
 треугольник S721
 ~ при пониженном напряжении
 P60
 ~ с использованием части об-
 мотки P63
 ~ с помощью последовательно
 включённого пускового двига-
 теля S214
 ~ с помощью резисторов в цепи
 ротора R411
 ~ с последовательно-параллель-
 ным переключением обмоток
 S226
 ~ через автотрансформатор A626
 пускатель S731
 ~ в закрытом исполнении E274
 ~ для прямого пуска от сети A66
 ~ открытого исполнения O94
 ~ с изменением числа полюсов
 P377
 ~ электродвигателя M388
 пусковая кнопка S729
 ~ мощность S745
 ~ обмотка S753
 пусковой автотрансформатор A622
 выключатель S748
 ~ двигателя S744
 ~ конденсатор S736
 ~ момент A26, S751
 ~ орган S741
 ~ переключатель S1031
 ~ переключатель со звезды на
 треугольник S720, Y2

ПУСКОВОЙ

пусковой реактор R67, S746
 ~ реостат R340, S734
 ~ реостат в цепи статора S795
 ~ ток S737
 ~ электрод S740
 ~ электродвигатель S744
 пусковые испытания S749
 путь переключения A434
 ~ прохождения сигнала S353
 ~ разряда D291
 ~ тока C661
 ~ утечки (тока) L69
 пучность C555
 ~ волны C615
 пучок проводов C406
 пылезащитная электрическая машина D461
 пылезащитный D459
 ~ светильник D460
 ~ электродвигатель D462
 пыленепроницаемый D459
 пьезоэлектрик P274
 пьезоэлектрическая постоянная P276
 пьезоэлектрический P275
 ~ эффект P277
 пьезоэлектричество P279
 пятистержневой трансформатор F155

Р

работа в аварийном режиме E265
 ~ вхолостую I9
 рабочая обмотка O133
 ~ скорость W141
 ~ точка O117, O136, W139
 ~ частота O111
 ~ часть E49
 ~ часть шкалы E49
 рабочее напряжение O132, V145, W143
 ~ напряжение переменного тока O98
 ~ скопление O125
 рабочие характеристики P121
 рабочий диапазон E49, O121, W140
 ~ зазор R428
 ~ ток O106, W138
 ~ цикл D465, O108
 ~ эталон W142
 равномерная нагрузка U74
 ~ шкала E330, U75
 равноплечий мост E303
 равносекционная обмотка D142
 радиальная сеть R9
 радиальное биеение R8
 радиатор H32a
 радиус-вектор P418
 развёртка S60, S998
 ~ с переменной скоростью V42
 развёртывающее устройство S62
 разветвлённый магнитопровод M422
 развязанные контуры D54
 развязка D55, I372
 развязывающий фильтр D56
 разгон A27
 разгрузка U110
 разделение каналов M434
 ~ потерь S126
 раздельная схема B240
 раздельный конденсатор I370, S207
 ~ трансформатор I373
 ~ фильтр S208
 разделка M166
 ~ кабеля F22
 ~ конца кабеля C40a, C51, F22
 размагничивание D95
 размагничивающее поле D98
 размагничивающие витки D99
 разматывание U120
 разматыватель U23
 размах C616, P99

размотка U120
 размыкание B184, O82
 ~ с выдержкой времени D80
 ~ цепи O84
 размыкающая катушка O83
 размыкающий контакт B189, C224, N147
 разноимённые заряды O139
 ~ полюсы U106
 разнос R2, R424
 разностная частота D164
 разностный дискриминатор D173
 разность потенциалов P442, V120
 ~ токов C643
 ~ фаз P185
 ~ электрических потенциалов E71
 разомкнутая катушка O79
 ~ цепь O67
 разомкнутый O65, O78
 ~ контур O87
 разрешающая способность R285
 разрушающая нагрузка R432
 разрушающий разряд D320
 разрыв B184, I311
 ~ дуги A410
 разрывная мощность B200, I309
 ~ мощность выключателя S291
 ~ способность B200
 разряд D285
 ~ аккумулятора A49
 ~ конденсатора C92
 ~ молнии L101
 разрядка аккумулятора A49
 разрядная цепь D293
 разрядник A489
 ~ защиты от перенапряжения E337
 разрядное расстояние A424
 разрядный резистор D292
 разъединение B184, I372
 разъединитель D295, I371, I374
 ~ для внутренней установки I74
 ~ для наружной установки O176
 ~ мощности I308, L226, P470a
 ~ нагрузки L226
 ~ с поворотным изолятором R394
 разъем C421
 разъёмное контактное соединение с штыревым контактом P327
 разёмный статор S645
 район регулирования C495
 распад D42
 распайка U116
 располагаемая мощность A646
 расположение L35
 ~ проводов C419
 распорка в лобовой части обмотки O236
 распределение вне зданий O219
 ~ на переменном токе A231a
 ~ нагрузки L200, L223
 ~ поля F95
 ~ потенциала D353, P443
 ~ энергии вне зданий O219
 ~ энергии на переменном токе A231a
 ~ энергии на постоянном токе D247
 распределённая ёмкость D336
 ~ индуктивность D337
 ~ обмотка D338
 распределитель M170
 распределительная коробка B178, D342, D357, S1008
 ~ линия D349
 ~ магистраль D340, D357
 ~ подстанция D354
 ~ сеть D352
 ~ система D355
 ~ шина D343
 распределительное устройство S1010
 распределительный кабель D345
 ~ пункт D341, D346
 ~ шкаф D344
 ~ щит D339, P514, S1005
 ~ щит(ок) с плавкими предохранителями D350
 ~ ящик с (плавкими) предохранителями F318
 распредустройство S1010
 ~ высокого напряжения H93
 ~ низкого напряжения L332
 ~ с выдвигными выключателями D425
 распространение P576
 ~ волн W57
 рассеиваемая мощность D323
 рассеяние D312, L58
 ~ лобовых частей E277
 рассеянное освещение D195
 рассеянный S67
 рассогласование M350
 расстояние между контактами T393
 ~ между разомкнутыми контактами C447
 ~ между электродами D325, E165
 расстроенный O190
 расстройка D135
 расточка статора S784
 растр S65
 растяжение T67
 растянутая шкала E354
 расход электроэнергии P470
 ~ электроэнергии на собственные нужды A636, P307
 ~ энергии на собственные нужды P307
 расходящиеся колебания D361
 расхождение D360
 расцепитель R203, R207
 ~ максимального тока прямого действия D278
 ~ мгновенного действия I190
 ~ обратного тока R326
 расцепление R203, T399, T413
 расцепляющее устройство R207
 расцепляющий магнит R206
 ~ механизм T404
 расчёт потокораспределения L207
 ~ установившегося режима L207
 расчётная модель сети N51
 ~ модель сети переменного тока A241
 расчётное напряжение D124
 расчётный R40
 ~ момент трогания S599
 расширитель O24, S980
 расширительный бак O24, S980
 расщепление на два провода T469
 ~ на четыре провода Q1a
 ~ фазы P229
 расщеплённая фаза из двух проводов T469
 ~ фаза из четырёх проводов Q1
 расщеплённый полюс S641
 ~ провод B248, M426
 реактивная мощность R75
 ~ нагрузка R74
 ~ проводимости S983
 ~ составляющая R70, W36
 реактивное падение напряжения R64
 ~ сопротивление R63
 ~ сопротивление нулевой последовательности Z22
 ~ сопротивление обратной последовательности N30
 ~ сопротивление прямой последовательности P430
 ~ сопротивление рассеяния L71
 реактивность якоря A466
 реактивные киловольтамперы Q25, W39
 реактивный I6, W35
 ~ генератор R214
 ~ генератор переменного тока R68
 ~ двухполосник R73
 ~ ток I7, R71, W38
 ~ электродвигатель R215
 ~ электродвигатель переменного тока R69
 реактор R81
 ~ без стали A190
 ~ на быстрых нейтронах F29

~ на тепловых нейтронах T125
 ~ с воздушным сердечником A190
 ~ с графитовым замедлителем G85
 реакторный пуск R82
 реактор-размножитель B204
 реакция на воздействие R301
 ~ на ступенчатое возмущение U97
 ~ термоядерного синтеза F330
 ~ якоря A467
 ребристый изолятор R343
 ребро изолятора I236
 реверс R322
 ~ мощности P505
 реверсивная проницаемость R332
 реверсивное воздействие P428
 ~ трёхпозиционное воздействие P429
 реверсивный R323
 ~ привод B111, R333
 реверсирование R319, R322
 регенерированное масло R152
 регистр R166
 регистратор перенапряжения S981
 ~ прямых ударов молнии L110
 ~ ударов молнии L110
 регистрирующее устройство L244
 регистрирующий механизм R107
 ~ прибор R108
 регулирование C493
 ~ возбуждения F91a
 ~ возбуждения генератора G55
 ~ изменением напряжения V45
 ~ изменением числа пар полюсов P376
 ~ изменением числа полюсов P376
 ~ напряжения V114
 ~ отпаяк под нагрузкой L227
 ~ по второй производной S111
 ~ по первой производной F151
 ~ по производной D118
 ~ под нагрузкой L227
 ~ привода D432
 ~ реактивной мощности R76
 ~ с опережением A361a, F61
 ~ температуры T55
 ~ частоты F259
 ~ частоты вращения S608, S617
 ~ частоты вращения изменением напряжения V45
 ~ частоты и мощности L209
 регулировка A129, A134
 ~ выдержки времени T245
 ~ фазы P160
 ~ чувствительности S201
 регулировочная характеристика R168
 регулировочное устройство A131
 регулировочный винт A132
 регулируемая величина C521
 ~ задержка A127
 ~ индуктивность C515
 ~ переменная C521
 ~ регулируемость A112
 регулируемый автотрансформатор A120
 ~ делитель напряжения A126
 ~ дроссель A117
 ~ трансформатор A124, V44
 ~ электродвигатель с переменной частотой вращения A125
 ~ электродвигатель с постоянной частотой вращения A114
 регулирующее воздействие C494
 ~ напряжение A133
 ~ устройство A128
 регулятор G78
 ~ возбуждения E339, F106
 ~ возбуждения сильного действия V151
 ~ света D209
 ~ скорости S618
 ~ частоты вращения S618
 режим R163
 ~ длительной нагрузки C489

~ кратковременной нагрузки, S314a
 ~ максимальной длительной нагрузки M201
 ~ максимальных нагрузок O61
 ~ нелинейных нагрузок O6
 ~ периодической нагрузки P127
 ~ работы D464, D466, O101
 ~ регулирования C525
 ~ характеристической нагрузки C177
 ~ холостого хода I9, N101, O72
 резерв генерирующей мощности G48
 резервирование B10
 резервная защита B11
 ~ линия S570
 ~ мощность R234, S568
 резервное оборудование R233, S569
 ~ питание B12
 резервный S567
 ~ агрегат S713
 ~ трансформатор S712
 резиновая изоляционная лента P701
 ~ изоляция R422
 ~ прокладка R420
 резистивная обратная связь R262
 резистивно-ёмкостная связь R61
 резистивный датчик R277
 ~ нагрев R266
 резистор R282
 ~ в мостовой схеме B215
 ~ с отводами T16
 резонанс R286
 ~ напряжений A37, V153
 ~ по фазе P210
 ~ токов A372, C667, P40
 резонансная кривая R290
 ~ система R297
 ~ частота R291
 ~ частота крутильных колебаний T284
 резонансные колебания R294
 резонансный измерительный мост R288
 ~ контур R289, T6, T442
 ~ метод R293
 ~ мост R288
 ~ пик R295
 ~ усилитель R287
 ~ фильтр R299
 ~ частотомер R292, T446
 резонатор R300
 результирующие поля T291
 результирующий вектор R308
 ~ заряд N45, T287a
 ~ шаг обмотки U91, W100
 резьбовой цоколь S83
 рекуперативное торможение R161
 рекуперация энергии R160
 рекуперированная энергия R137
 релаксационная дисперсия диэлектрической проницаемости R186
 релаксационные колебания R187
 релаксация R185
 реле R188
 ~ активного сопротивления R271
 ~ активной мощности A80
 ~ времени T224, T236
 ~ защиты P608
 ~ максимального напряжения M206, O268
 ~ максимального тока O234, O258, O259, O261
 ~ максимальной мощности M205
 ~ минимального напряжения U53
 ~ минимального тока M338, U33
 ~ минимальной мощности M340, U48
 ~ мощности P504
 ~ направления мощности D268, P474
 ~ направления напряжения P362
 ~ напряжения V152

~ нулевой последовательности Z23
 ~ обратного тока R325
 ~ останова Z41
 ~ отношения величин Q64
 ~ отсечки C683
 ~ перегрузки O258, O259, O261
 ~ переменного тока A246
 ~ полного сопротивления I32
 ~ понижения частоты U39
 ~ постоянного тока D255
 ~ реактивного сопротивления R66
 ~ с выдержкой времени T212
 ~ с герконами R143
 ~ с зависимой характеристикой I327
 ~ с замедлением D85
 ~ с замедлением на срабатывание S493
 ~ с замедленным возвратом S494
 ~ с запоминанием L25
 ~ с осевым якорем A660
 ~ с подвижной катушкой P139
 ~ скорости S619
 ~ угла P165
 ~ ускорения A31
 ~ частоты F280
 ~ частоты вращения S619
 релейная автоматика R191
 ~ защита R198
 ~ следящая система O60
 ~ стойка R199
 ~ схема R193
 релейный комплект R200
 ~ усилитель R189
 ~ шкаф R192
 ~ элемент R196
 реле-повторитель S449
 реостат R338
 ~ возбуждения F107
 ~ с подвижным контактом S454
 ~ со скользящим контактом S454
 реостатный провод R279
 ~ пуск R274
 ~ пуск с помощью сопротивлений в цепи статора S792
 реохорд S455
 реохордный мост S456
 репульсионный электродвигатель R230
 рефлектор R157
 решающий элемент C388
 решётка G89, L28
 решётчатая опора L30, T394
 роговой разрядник A428, P603
 розетка R93, R385, S517
 ~ соединения R93
 ~ соединителя F66
 розеточная часть соединителя F66
 ролик K22, S651
 ротор R400
 ~ с глубокими пазами D60
 роторная катушка R404
 роторный бандаж R402
 ртутная лампа M263
 ртутное реле M268
 ртутный вентиль M264
 ~ выключатель M269
 рубильник C268, K20
 ручное управление M174
 ручной светильник N13
 ~ сетевой светильник N13, P411a, T424
 рычажный выключатель L81
 ~ магазин ёмкостей S1009
 ~ магазин индуктивностей S1011
 ~ магазин сопротивлений S1030
 ~ привод L80

С

с внешним обдувом F18
 с воздушным охлаждением A162
 с заземлённой нейтралью S723
 с независимым возбуждением S204

С НЕОРГАНИЧЕСКОЙ

- с неорганической изоляцией M332
- с непосредственным соединением D274
- с питанием от сети M137
- с расщеплённой фазой P227
- с самозапуском S166
- с собственным источником энергии S160
- с собственным питанием S149
- с универсальным питанием A212
- самобалансирующийся S140
- самонастраивающаяся система S138
- самопищес R103, R108
- самопищущий амперметр R104
- ~ ваттметр R113
- ~ вольтметр R112
- ~ измерительный прибор R109
- ~ прибор R103, R108
- ~ прибор с записью на ленту S880
- саморазряд S148
- самораскачивание S159
- саморегулирование I141, S163
- саморегулируемая машина S162
- самосинхронизация S171
- самосинхронизируемый S173
- самосинхронизирующий двигатель A624
- самоуравновешивающийся S140
- самоход S333
- сбегающий край щётки T305
- сборка внахлёстку L18
- сборная шина B252, B254
- сборное распределительное устройство U99
- сборные шины подстанции S909
- сброс нагрузки D440, L203, L224, L278
- ~ показаний счётчика Z30
- сварка W78
- сварной шов W77
- сварочный агрегат W82
- ~ трансформатор W83
- ~ электрод A443, W81
- сверхвысокая частота U3
- сверхвысокое напряжение U4
- сверхнизкая частота S377
- сверхпереходная постоянная времени по поперечной оси при замкнутой накоротко первичной обмотке Q15
- ~ постоянная времени по поперечной оси при разомкнутой первичной обмотке Q13
- ~ постоянная времени по продольной оси при замкнутой накоротко обмотке статора D226
- ~ постоянная времени по продольной оси при разомкнутой обмотке статора D224
- ~ реактивность по продольной оси D225
- ~ эдс по поперечной оси Q12
- ~ эдс по продольной оси D227
- сверхпереходное напряжение по поперечной оси Q16
- ~ полное сопротивление по продольной оси D223
- ~ реактивное сопротивление S915
- ~ реактивное сопротивление по поперечной оси Q14
- ~ сопротивление S915
- сверхпереходный S913
- ~ ток статора S915
- сверхпроводимость S929
- сверхпроводник S930
- сверхпроводящая линия S928
- ~ линия передачи S928
- сверхпроводящий кабель S927
- сверток E333, O230
- светильник F154, L93, L339
- ~ защищённый от дождя R28
- ~ с регулируемой высотой подвеса R370
- световая отдача L341
- световод L87
- световое табло L86
- световой зайчик M397
- ~ индикатор V100
- ~ поток L342
- светолучевой осциллограф M345
- светонаправляющая лампа R158
- светочувствительный P260
- свечение G71
- свечеобразная лампа C68
- свинцовая муфта L56
- свинцовый аккумулятор L38
- свободная составляющая тока F244
- ~ энергия F247
- свободное расщепление T403
- ~ электричество F245
- свободнотоящая опора R350, S168
- свободные колебания F248
- свободный заряд F243
- ~ от искажений D333
- ~ от перегрузок O254
- ~ от помех N92
- ~ электрон F246
- СВЧ U3
- связанное электричество L26
- связанные контуры C599
- связанный заряд B162
- ~ электрон B163
- связывающий четырёхполюсник C610
- связь C325, C600
- RC-связь R61
- сглаживание S504
- сглаживающая ёмкость S506
- ~ схема S508
- сглаживающий дроссель S507
- ~ конденсатор S505
- ~ резистор S513
- ~ фильтр R366, S512
- сдвиг S281
- ~ по фазе на 90° Q4
- ~ фаз P187, P218
- ~ щёток B235
- ~ щёток вперед F231
- ~ щёток назад B13
- сдвигающее устройство S282
- сдвинутый по фазе D110, O187
- сдвоенная гирлянда изоляторов S391
- сдвоенное гнездо T473
- секторная жила S121
- ~ развёртка S120
- секторный проводник S127
- секционирование S113
- секционированные шины S114
- секционированный конденсатор T15
- ~ резистор T16
- ~ трансформатор T17
- секционная изоляция C302
- секционный выключатель B258, S116
- ~ делитель напряжения S115
- секция катушки C299
- ~ конденсаторов C97
- ~ обмотки S118
- ~ резистора R283
- ~ реостата R341
- ~ сборных шин B269
- селективная защита S133
- селективное действие S132
- селективность S135
- селективный S129
- селектор S354
- селеновый выпрямитель S137
- ~ фотоземлет S136
- сельсин A623, S176, S1048
- сельсин-датчик S1089, T377
- ~ -приводник R92, S1087
- серво-двигатель A93, S242
- ~ механизм S241
- ~ мотор S242
- ~ привод S240
- ~ усилитель S239
- сердечник C572
- ~ катушки C291
- ~ полюса P374
- ~ ротора R405
- ~ с пазами S486
- ~ трансформатора T328
- ~ электромагнита E185
- ~ якоря A452
- серебряно-цинковый аккумулятор S372
- серия импульсов P686
- сетевой M137
- ~ выключатель M140
- ~ район N52
- сеть N49
- ~ воздушных и подземных линий O238
- ~ высокого напряжения H87
- ~ переменного тока A240
- ~ постоянного тока D253
- ~ с заземлённой нейтралью E10
- сигнал S340
- ~ квитирования A59
- ~ неисправности A202
- ~ обратной связи F57
- ~ рассогласования E326
- ~ синхронизации S1063
- сигнал-генератор S347
- сигнализатор перегрева T46
- сигнализация положения выключателя S1028
- ~ состояния коммутационного оборудования S1028
- сигнальная лампа A199, I62, S48
- сигнальное реле A201, A351
- ~ табло I64
- сила отталкивания S231
- ~ притяжения A556
- ~ притяжения в воздушном зазоре A181
- силиконовая изоляция S364
- силовая линия L158
- ~ линия поля F99
- ~ линия электрического поля E109
- силовая проводка M127
- ~ цепь P468
- силовой выключатель P513
- ~ выпрямитель P503
- ~ кабель P467
- ~ провод M134
- ~ трансформатор M141, P520, S956
- силовая связь C248
- силовое регулирование F217
- сильноточный H37
- символический метод S1036
- симмс M296, S339
- симметрирующая схема B30
- симметричная многофазная система B23
- ~ нагрузка B22
- ~ переменная эдс S1037
- ~ система B24
- ~ цепь S1038, S1047
- симметричное короткое замыкание S1044
- ~ П-образное звено S1042
- ~ Т-образное звено S1045
- симметричный четырёхполюсник B117, S1043
- синтез цепей N56
- синусоидальное колебание S385
- ~ поле S438
- синусоидальный ток S77
- синфазность P171
- синхронизатор по скорости S612
- синхронизация S1053, S1057, T245
- ~ в двигательном режиме M389
- ~ за счёт момента явнополюсности R216
- ~ «на светлую» S1055
- ~ «на тёмную» S1054
- синхронизируемый асинхронный электродвигатель S1076
- синхронизирующая дорожка C246
- ~ сила S1060
- ~ частота S1059
- синхронизирующий импульс C243, S1062
- ~ момент S1064
- синхронизм S1052
- синхронная машина S1077
- ~ полная проводимость S1067

~ реактивность по продольной оси D229
 ~ частота S1072
 ~ частота вращения S1085
 ~ эдс S1073
 синхронное вращение S1083
 ~ поле S1071
 ~ полное сопротивление S1075
 ~ реактивное сопротивление S1082
 ~ реактивное сопротивление по поперечной оси Q17
 синхронно-следящий привод S1084
 синхронные колебания S1080
 ~ часы S1070
 синхронный S1066
 ~ генератор S1074
 ~ компенсатор S1068
 ~ режим S1079
 ~ электродвигатель S1078
 система S1090
 ~ аварийной сигнализации A203
 ~ возбуждения F114
 ~ воздушного охлаждения A166
 ~ высокочастотной связи C120
 ~ дискретного управления S21
 ~ диспетчерского управления D311
 ~ защиты P611
 ~ компаундирования C380
 ~ магистральных (электро)передач S932
 ~ напряжений V161
 ~ нулевой последовательности Z38
 ~ обратной последовательности N40
 ~ отображения D318
 ~ переменного тока A248
 ~ постоянного тока D258
 ~ прямой последовательности P436
 ~ с глухозаземлённой нейтралью D31, S537
 ~ с двойным тарифом D409
 ~ с заземлённой нейтралью E10
 ~ с запаздыванием D81
 ~ с изолированной нейтралью I368
 ~ с обратной связью F58
 ~ с регулируемым напряжением A119
 ~ с частотным разделением (каналов) F277
 ~ сборных шин B259
 ~ связи с частотным разделением (каналов) F277
 ~ управления C536
 ~ успокоения D17
 ~ электропитания P511
 ~ электроснабжения P511
 систематическая погрешность S1091
 системный стабилизатор P517
 системотехника S1092
 скалярная величина S54
 скалярное произведение D371, S53
 сканирование S60
 скачкообразное изменение S824
 скачок A1
 ~ напряжения V134
 скважность P670, R182
 скин-эффект S446
 скоба C228
 ~ для крепления кабеля C10
 скольжение P391, S460
 ~ холостого хода N107
 скользящий башмак S459a
 ~ контакт S458, W112
 скоростная характеристика S607
 скорость S605, V69
 ~ включения C267
 ~ восстановления напряжения V148
 ~ заряда R52
 ~ изменения напряжения возбуждителя E349
 ~ нарастания возбуждения E344

~ нарастания напряжения R56
 ~ развёртки S66
 ~ разряда R53, S614
 ~ распространения V70
 ~ распространения импульса P689
 ~ реакции S615
 ~ срабатывания S615
 ~ скоп пазов S483
 ~ поверхности полюса P382
 ~ скрутка звёздной четвёркой S725
 ~ скрученный кабель S863
 ~ многожильный провод T474a
 ~ провод T474
 ~ скручивание S867, T477
 ~ в пары P13
 ~ скрытая электропроводка F197
 ~ скрытый монтаж C389
 ~ слабая связь W64, W68
 ~ слабое затухание U33a
 ~ слаботочный W66
 ~ слабый ток W65
 ~ следящая система F214, S243
 ~ следящее регулирование F213
 ~ следящий привод S240
 ~ слежение T299
 ~ слоистая изоляция L8
 ~ слоистый диэлектрик L7
 ~ слой L32
 ~ распределённой обмотки L34
 ~ слюда M297
 ~ слюдяная изоляция M299
 ~ слюдяной конденсатор M298
 ~ сматывание U120
 ~ смежная катушка A110
 ~ смесный блок P332
 ~ смесительный каскад M351
 ~ смешанное возбуждение C374
 ~ смещение B105, B107, O11, S281
 ~ нуля Z18
 ~ снижение нагрузки L278
 ~ снятие пиков нагрузки P97
 ~ со сдвигом по фазе D110
 ~ собственной добротности U109
 ~ ёмкость S143
 ~ магнитная проницаемость I322
 ~ проводимость S139
 ~ частота N10
 ~ собственное время включения C269
 ~ время отключения O86
 ~ затухание N8
 ~ полное сопротивление S154
 ~ собственные колебания F248
 ~ нулевой электростатический S780
 ~ собственный вектор E56
 ~ заряд S144
 ~ совпадение по фазе P171
 ~ согласное включение A154
 ~ согласование A44, M192
 ~ полных сопротивлений L29
 ~ согласованная нагрузка M191
 ~ согласующая цепь M193
 ~ согласующий резистор M195
 ~ трансформатор M196
 ~ четырёхполюсник M194
 ~ содержание гармоник H19
 ~ соединение C417, C600, J6
 ~ внахлестку L18
 ~ встык B273
 ~ двойным зигзагом F224
 ~ «звезда — звезда» S727
 ~ «звезда — треугольник» W147
 ~ «звездой» S719, W146, Y1
 ~ «зигзаг» I314
 ~ зигзагом Z1
 ~ многоугольником M271, P395a
 ~ открытым треугольником O77, V58
 ~ разомкнутым треугольником O77
 ~ скруткой T478
 ~ «треугольник — двойная звезда» D89
 ~ «треугольник — звезда» D92, D94
 ~ треугольником D88
 ~ «треугольник — треугольник» D381

соединительная кабельная муфта C15
 ~ коробка J7
 ~ коробка с воздушной изоляцией A185
 ~ муфта J8, S639, S854
 ~ шина C416
 соединительный кабель S894
 создание поля F98
 соленоид S528
 ~ с втяжным сердечником S530
 соленоидное реле S533
 солнечная батарея S522
 солнечный элемент S523
 соотношение моста A484
 ~ сопротивление R253
 ~ в нейтрале N66
 ~ в цепи катода C145
 ~ диэлектрика D159
 ~ заземления E32
 ~ изоляции I205, I227
 ~ источника (питания) S550
 ~ нити накала F123
 ~ обмотки якоря A469
 ~ обратной связи F56
 ~ постоянному току D256
 ~ потенциометра P453
 ~ потерь L284
 ~ связи C608
 ~ утечки L75
 ~ электрода E164
 сопрягающий конденсатор P8
 сопряжение P7
 сопряжённые ветви C414
 соседняя катушка A110
 сосредоточенная ёмкость L343
 ~ индуктивности L344
 ~ нагрузка C390
 ~ обмотка C391
 ~ составление графика S69
 ~ графика нагрузки L223
 ~ составляющая высших гармоник H41
 ~ нулевой последовательности Z32
 ~ обратной последовательности N38
 ~ прямой последовательности P434
 состояние насыщения S44
 софитная лампа T439
 спад напряжения V127
 спай S525, T149
 ~ термоэлемента J16, T149
 спектр S601
 ~ импульса P682
 спектральный анализатор S602
 спинка статора S783
 спиральная катушка S631
 ~ нить накала S395
 сплав для температурной компенсации T54
 сплошная жила S534
 спокойная дуга S360
 способ наименьших квадратов L77
 ~ пуска с зависимой от тока выдержкой времени при переходе с одной ступени на другую T210
 ~ самозапуска S167
 ~ самоторможения R313
 ~ трёх амперметров T166
 ~ трёх вольтметров T188
 спусковой светильник R370
 срабатывание R301, T399
 сравнение фаз P172
 ~ частот F258
 сравнивающий элемент D300
 сращивание S638
 ~ кабеля C48
 ~ проводов W122
 среднее время наработки на отказ M212
 ~ значение A656, M213
 ~ значение напряжения A657
 ~ значение тока A650
 ~ отклонение M208
 ~ положение M323

СРЕДНЕКВАДРАТИЧНАЯ

среднеквадратичная ошибка M210
 ~ погрешность M210, S698
 среднеквадратичное значение M211, R383
 ~ отклонение R382, S698
 -средние потери A654
 ~ частоты M251
 -средний диаметр шага обмотки P298
 -средняя длина свободного пробега F249
 ~ мощность A655
 ~ нагрузка A653
 ~ наработка на отказ M212
 ~ ошибка M209
 ~ плотность A651
 -срез импульса T304
 -срок службы D458, L83, S237
 -стабилизатор S680
 ~ напряжения C433, V150, V159
 ~ частоты L287
 ~ энергосистемы P517
 -стабилизация S678
 ~ напряжения V158
 ~ частоты T286
 -стабилизированный источник питания S679
 -стабилизирующая обмотка S682
 -стабилизирующий контур S681
 ~ трансформатор A367
 -сталеалюминиевый провод A263
 -стальная ленточная броня S814
 ~ мачта S813
 ~ опора S813
 -стандартный сигнал S709
 -станина стартера S789
 -станноль T248
 -стартер S731
 -стартерная батарея S732
 -стартерный аккумулятор S732
 -статизм регулирования турбины S610
 -статическая балансировка S757
 ~ погрешность S764
 ~ устойчивость S809
 ~ характеристика S759
 -статический вольтметр S771
 ~ заряд E234, S760
 ~ конденсатор S758
 ~ накопитель S769
 ~ преобразователь частоты S765
 ~ разряд S762
 -статическое отклонение O11
 ~ реле S767
 ~ электричество S763
 -статор S782
 -статорная катушка S786
 ~ обмотка S796
 -статорные стержни A447
 -стационарное магнитное поле F161
 ~ поле S775
 -стационарный режим S803
 -стеллаж для аккумуляторной батареи B71
 -стенд для обкатки электрических машин R426
 -стендовое испытание B101
 -стенная розетка W8
 -стенной крошитель W2
 ~ патрон B62
 -стержневой заземлитель E2, E34, G108
 ~ изолятор S842
 ~ магнит A664
 ~ магнитопровод C578
 ~ разрядник R376
 ~ трансформатор C579
 ~ электромагнит B51
 -стержни статорной обмотки A447
 -стойечный монтаж R5
 -стойка R4, T298
 -столб P372
 -столбик выпрямителя R130
 -стопорное приспособление L240
 -сторожевая сигнализация B249
 -сторожевой таймер W13
 -сторона высокого напряжения H92

~ низкого напряжения L331a
 -стойка R372
 ~ электропроводки R372
 -стоячая волна S715
 -стрела A271
 ~ проволока D217, S14, S448
 -стрелочный гальванометр N14, P351
 ~ индикатор N16, P352
 ~ прибор P353
 -стреляющий предохранитель E360
 -стрибирующий импульс S889
 -струезащищённый светильник J4
 -структурная схема F189
 -струнный гальванометр S878
 ~ датчик V82
 ~ электрометр S877;
 -ступенчатая выдержка времени T219
 ~ изоляция G79
 ~ кривая S831
 ~ обмотка S647, S832
 ~ функция S828
 -ступенчатое воздействие S819, U96
 ~ возмущение U96
 ~ регулирование S822
 ~ управление S822
 -ступень S818
 ~ выдержки времени T214
 ~ переключения T20
 -стыковая контактная сварка B276
 ~ сварка B276
 -стыковое соединение B273
 -стыковой контакт B272
 -субгармоника S901
 -субгармонические колебания S903
 -суммарная выработка электроэнергии G93
 ~ мощность T296
 ~ частота S921
 ~ эдс T289
 -суммарное изменение T287
 ~ усиление N47
 -суммарный ток T288
 -сумматор A101
 -суммирующая схема A102, S925
 -суммирующий измерительный прибор S922
 ~ прибор S922
 ~ усилитель S924
 -суперпозиция S937
 -суточный график нагрузки D25
 ~ кид A207
 -сухая концевая заделка кабеля D447
 -сухой трансформатор A196, D451
 ~ элемент D448
 -сухоразрядное напряжение D450
 ~ расстояние D449
 -схема C216, C222, N49
 ~ антисовпадений A363
 ~ выпрямителя R126
 ~ для создания опережения по фазе P161
 ~ задержки D78
 ~ замещения E311
 ~ звезды S718
 ~ обмотки W92
 ~ ограничения C241, L119
 ~ прохождения сигналов S346
 ~ расположения кабелей C9
 ~ с востречным включением O141
 ~ параллельно включёнными цепями M425
 ~ совпадений C304
 ~ соединений C222
 ~ соединения D136
 ~ сравнения C348
 ~ удвоения напряжения V126
 ~ фазовой коррекции P174
 ~ электрических соединений W132
 -схемный элемент C223
 -сходимость C546
 -сцепляющий электромагнит C271
 -счётчик C596, H125, M287
 ~ активной энергии A73, W34
 ~ ампер-часов A278
 ~ ватт-часов A73, W34

~ времени T227
 ~ импульсов I41
 ~ полной энергии K11, V172
 ~ реактивной энергии R72, W37
 ~ с тройным тарифом T410
 ~ электрической энергии с тройным тарифом T410
 ~ электроэнергия E295, M287
 -съёмный элемент P332

Т

-таблица решений D50
 -таймер T235
 -тактовая частота C245
 -тактовый импульс C243
 -тангенс угла наклона S470
 -тарельчатый изолятор C110
 -тариф, зависящий от времени суток T231
 ~ на электроэнергию E288
 ~ на электроэнергию в часы пиковой нагрузки P93
 ~ на энергию в период провала нагрузки O9
 ~ по максимуму P93
 -тахогенератор S623, T2
 ~ переменного тока A249
 ~ постоянного тока D259
 -твердотельный S540
 -твёрдый диэлектрик S542
 -ТВЭЛ F299a
 -текущий ремонт M149
 -телеваттметр T45
 ~ вольтметр T44
 ~ измерение R224, T33
 ~ измерения R224, T33
 ~ механика S940, T28
 ~ отключение I315, R228, T42
 ~ переключение T42
 ~ сигнализация R222, T32
 ~ управление R221, S940, T28
 ~ управляемая подстанция R225a
 -телефонное реле T41
 -темновой ток D20
 -тёмный разряд S361
 -температура нити накала F124
 ~ окружающего воздуха A266
 ~ окружающей среды E302
 ~ охлаждающего воздуха C559
 ~ пайки S527
 ~ перегрева S933
 ~ размягчения S520
 -температурный диапазон T60
 ~ дрейф T58
 ~ зонд T151
 ~ коэффициент T117
 ~ коэффициент диэлектрической проницаемости T51
 ~ коэффициент ёмкости T47
 ~ коэффициент индуктивности T50
 ~ коэффициент сопротивления T52
 ~ коэффициент частоты T49
 ~ коэффициент эдс T48
 -тензодатчик S856, S857
 ~ сопротивления R275
 -тензометр S861
 -тензометрический мост S860
 -тензорезистивный эффект T71
 -тензорезистор R275, S856
 -теорема взаимности R97
 -теория цепей N50
 -тепловая защита T124
 ~ изоляция T119
 ~ отдача T113
 ~ перегрузочная способность T121
 ~ электростанция T123
 -тепловентилятор F17
 -тепловое действие T112
 ~ реле H122, T61, T126
 -тепловой амперметр H119
 ~ блок T460
 ~ ваттметр H124, T127

~ вольтметр H123
 ~ измерительный прибор H120, T118
 ~ кпд T113
 ~ прибор H120
 ~ пробой T107
 ~ эквивалент T116
 ~ электрон T146
 ~ энергоблок T460
 тепловыделение H30
 тепловыделяющий спай H115
 ~ элемент F299a
 тепловые нейтроны S491
 ~ потери H29
 теплозащита H32
 ~ изолятор H28
 ~ изоляция H27a
 ~ носитель H35
 ~ обмен H25
 ~ отдача C543
 ~ передача H34
 ~ проводимость H22, T108
 ~ стойкость H33
 ~ электроцентраль C317
 термаллоид F45
 термическая ионизация T120
 термобатарея T150, T154
 ~ генератор T155
 ~ датчик сопротивления T152
 ~ катод T130
 ~ пара T133
 ~ преобразователь T110
 ~ реактивная изоляция R349
 ~ регулятор T56
 ~ резистор T131
 ~ резисторный мост T132
 ~ столбик T154
 ~ усаживающаяся изоляция H32a
 ~ эдс T145
 ~ электрическая аналогия T137
 термоэлектрический амперметр T136
 ~ гальванометр T148
 ~ генератор T143
 ~ измерительный прибор T134
 ~ преобразователь T110, T140
 ~ ток T141
 ~ эффект T135
 термоэлектричество T114, T144
 ~ электронная эмиссия T129
 ~ электронный ток T128
 ~ элемент T133, T138, T147
 термоядерный реактор F331
 тестер T34
 техническое обслуживание M145
 ~ обслуживание установки M147
 типовые испытания P615, T500
 тиристорный привод T199
 тихий разряд Q61, S361
 тихоходный генератор L319
 тлеющий разряд G72
 Т-образная ответвительная муфта T26
 Т-образное звено T429
 ~ соединение T25, T26
 Т-образный фильтр T430
 ~ четырёхполюсник T431
 ток C635
 ~ абсорбции A19
 ~ в диэлектрике D147
 ~ в ответвлении D120
 ~ в отпайке D120
 ~ ветви B179
 ~ включения M165
 ~ возбуждения E340, E351, F92
 ~ возврата R204
 ~ высокой частоты H49
 ~ дуги A413
 ~ заземления E6
 ~ замыкания на землю E6
 ~ звуковой частоты A561
 ~ источника S547
 ~ источника питания S547
 ~ катода C134
 ~ короткого замыкания F35, S293
 ~ короткого замыкания на землю S295
 ~ луча B81
 ~ молнии L100

~, наведённый собственным магнитным полем катушки S156
 ~ нагрузки L198
 ~ накала F122
 ~ намагничивания E351, M97
 ~ насыщения S37
 ~ небаланса U16
 ~ несущей частоты C119
 ~ низкой частоты L303
 ~ нулевой последовательности Z19
 ~ нулевой частоты Z14
 ~ обратной последовательности N39
 ~ обратной связи F54
 ~ отклонения U66
 ~ отключения B201, I306
 ~ отпускания D438, R204
 ~ отсечки C681
 ~ первичной цепи P547
 ~ перегрузки O230
 ~ переходного процесса T345
 ~ питания S949
 ~ плавления F329
 ~ поверхностной утечки S971
 ~ повреждения F35
 ~ при заторможенном роторе L234
 ~ проводимости C401
 ~ прямой последовательности P435
 ~ пульсаций R364
 ~ разряда D286
 ~ ротора R406
 ~ сигнала S343
 ~ срабатывания O107, O137
 ~ статора S737
 ~ управления C502
 ~ уставки S248
 ~ утки D147, L60, S971
 ~ утки на землю E6, E24
 ~ холостого хода I7, N102, O70
 ~ электрода E162
 ~ эмиссии E268
 ~ якоря A454
 токовая защита C663
 ~ нагрузка C657
 ~ направленная защита D266
 ~ цель C640
 ~ чувствительность E667a
 токовое реле C666
 токовые веса A274
 токовый ввод C651
 ~ пусковой орган O232
 токоограничивающая способность C654
 токоограничивающий выключатель C655
 ~ реактор P606
 токоограничительное реле M181
 токоограничительный реактор C656
 ~ резистор L121
 токоприёмник B164
 ~ пантографного типа P21
 токопроводящая жила кабеля C12
 ~ распределение C645
 ~ съёмник C313
 ~ съёмное кольцо C313
 ~ съёмные кольца S467
 ~ съёмный башмак C314
 толчковый режим I50, J5
 толчок тока C670, S974
 толщина зубца T263
 ~ изоляции I231
 ~ намотки W105
 тональная частота A60, V102
 тонкоплёночный диэлектрик T159
 топливный элемент F299
 торец E279
 торированная нить накала T163
 торможение D47, R306
 ~ вихревыми токами E40
 ~ изменением порядка чередования фаз P329
 ~ при скорости выше синхронной O265
 ~ противовключением P331

тормоз B170
 тормозная катушка R307
 тормозное сопротивление B172
 тормозной магнит D422
 ~ момент B175, D46
 ~ резистор B173
 ~ электромагнит B171
 ~ эффект R312
 тормозящий момент D46
 тороидальная катушка T268
 ~ обмотка T271
 торцевая пластина якоря A457
 ~ полюсная плита P380
 торцевое бинение B271
 торцевой щит E282
 ~ щит для предохранения обмотки W101
 торцовый контакт B272
 торшер S714
 точечный заряд P342
 ~ источник света P354a
 ~ контакт P343
 ~ разряд P346
 ~ самолпсец P356
 точка ввода F65
 ~ включения P355
 ~ для подключения потребителя S955
 ~ измерения M235
 ~ переключения S1027
 ~ питания F65
 ~ подключения C420, P355
 ~ присоединения P355
 ~ разветвления B181
 ~ резонанса R296
 ~ соединения J17
 ~ суммирования S926
 ~ точная синхронизация I4
 точное включение на параллельную работу I2
 точность A54
 ~ измерения A57, M224
 ~ регулирования C529
 ~ управления C529
 точный отсчёт F143
 траверса C627
 ~ щёткодержателя B234, R375
 транзисторное реле T364
 транзисторный ключ T365
 транспозиционная опора T382
 транспозиция T379
 ~ проводов T379
 транспондер T378
 трансреактор T311
 трансформатор T325
 ~ питания от сети M141
 ~ постоянного тока D260
 ~ распределительной сети D356
 ~ регулируемый под нагрузкой O55
 ~ с водяным охлаждением W14
 ~ с воздушным охлаждением A163
 ~ с воздушным сердечником A170
 ~ с естественным охлаждением S146
 ~ с искусственным воздушным охлаждением A157
 ~ с масляным охлаждением O25
 ~ с отпайками T17
 ~ с разомкнутым сердечником O76
 ~ с РПН O55
 ~ с ферромагнитным сердечником I359
 ~ связи C609
 ~ собственных нужд H130
 ~ тока C676
 трансформаторная группа T327
 ~ подстанция T338
 ~ связь T329
 ~ сталь T337
 трансформаторное масло T332
 трансформаторный усилитель T326, T363
 трасса кабеля C40
 ~ линии L163
 трекинг T299
 тренажёр T307

ТРЕТИЧНАЯ

третичная обмотка T89
третья гармоника T160, T407
треугольная конфигурация T395
трёхжильный кабель T168, T406
~ провод T405
трёхобмоточный трансформатор T190, T411
трёхпозиционное воздействие T170
~ реле T186
трёхпозиционный ключ T187
трёхполюсный выключатель T408
трёхстержневой трансформатор T169
трёхфазная линия T176
~ мощность T180
~ сеть T179
~ система T183
~ цепь T171
~ четырёхпроводная система T174
~ электрическая машина T177
трёхфазное замыкание T173
~ короткое замыкание T173
трёхфазный выпрямитель T181
~ генератор T175
~ ток T172
~ трансформатор T184
~ электродвигатель T178
трибозлектричество F293, T396
триггер F183, T397
трогание B185
тройник T26, T253а
тройниковая ответвительная муфта T26
труба P292
трубка U100
~ силовых линий T435
трубчатая опора T440
~ разрядная лампа T437
трубчатое заземление P293
трубчатый нагревательный элемент T438
~ плавкий предохранитель T434
~ разрядник P613, T436
~ столб T440
~ электрофильтр P295
тупиковая линия B32
~ подстанция S401
турбогенератор T458, T459
ТЭЦ C317
тяга T301
тяговая подстанция T303
тяговый (электродвигатель) T302
~ электродвигатель опорно-осевой подвеской A670

У

увеличение частоты вращения S621
угловая опора A333
~ разность фаз A340
~ скорость A342
~ характеристика L194, P464
~ частота A342, C225
угловое отклонение A341
~ смещение A337
угол выбега ротора P463
~ диэлектрические потери D154
~ зажигания A324, F149
~ запаздывания D77
~ защиты A329
~ излучения A330
~ наклона щёток B220
~ опережения A141, A327
~ отсечки C680
~ отставания A326
~ падения A325
~ поворота A331
~ погасания A323
~ потерь A328, L266
~ рассеяния A332
угольная дуга C111
~ щётка C113
угольно-цинковый элемент C114
угольный резистор C117
~ реостат C118

~ электрод с фитилём C116, C573
угонная частота вращения O263, R425
удар молнии L109
~ статическим электричеством S768
ударная ионизация C315, I345
~ нагрузка I26
ударное возбуждение I25, S286
ударный ток S285
ударопрочная лампа R415
ударостойкий S288
удвоение D418
~ напряжения V125
~ частоты F270
удвоитель напряжения V124
удельная ёмкость S589
~ проводимость S590
~ теплопроводность T108
~ электрическая проводимость C404
~ электрическая прочность S592
удельное магнитное сопротивление R217
~ объёмное электрическое сопротивление изоляции I232
~ поверхностное сопротивление S972
~ повышение температуры S597
~ потребление S591
~ сопротивление R281, S596
удельные потери S594
удельный коэффициент использования S598
~ расход S591
удерживающая катушка H101, R307
~ обмотка S88
удерживающее воздействие H100
удерживающий ток S91
~ электромагнит H104
удлинение S448
удлинитель E361, E362
удлинительный шнур E362
узел N79, N86
~ колебаний N88
~ нагрузки L216
~ электрической сети N54
~ электрической цепи N87
узкополосный N6
узловая точка N79
узловое напряжение N83
узловой потенциал N83
~ ток N78
указатель наличия напряжения V116
~ перегрузки O255
~ пиковых значений P83
~ положения S756а, S797
~ полярности P363
~ порядка чередования фаз P215
~ предела L120
~ размыкания цепи O72
~ температуры T59
~ уровня масла O40
укорочение импульсов P680
~ шага обмотки P300
укороченный шаг S310
уличное освещение S874
ультра[звуковая] частота U5
~ звуковой датчик U7
~ низкая частота E377
~ уменьшение частоты вращения S609
умножение частоты F278
умножитель M435
~ напряжений V140
универсальный измерительный мост G44
~ измерительный прибор G45
~ тариф A211
~ шунт U104
~ электродвигатель U103
униполярная машина A97, U83
униполярный A95, M377, U65, U81
~ генератор A96, H108, U82
~ импульс U68
уплотнение G31, S84, S89

уплотнительное кольцо S92а
управление C493
~ в разомкнутом контуре O88
~ изменением напряжения на якоре A450
~ по замкнутому контуру C252
~ с обратной связью F53
~ с сфисированной установкой C541, F164а
управляемая система C519
~ термоядерная реакция C517
управляемость C513
управляемый вентиль C520
~ выпрямитель C518
~ привод C514
~ термоядерный синтез C517
управляющее воздействие C494
~ напряжения C539
управляющий импульс C530
~ сигнал P284
~ электрод C505
уравнение контурных токов L262, M272
~ полезной мощности O202
~ узловых напряжений N84
~ узловых потенциалов N84
~ четырёхполюсника Q29
уравнитель переменного тока A224
уравнительная зарядка E305
~ катушка B19
уравнительное соединение E304
уравнительные катушки заземления G102
уравнительный резистор B31
~ ток C226, C353, E306
уравновешенная многофазная система B23
~ система B24
уравновешенное состояние моста B208
уравновешенный мост B20
уравновешивание моста по амплитуде B206
~ по фазе P166
уровень изоляции I226
~ мощности P491
~ помех N96
~ сигнала S349
~ шума N96
усиление A285, G1
~ мощности P460
~ напряжения V105
~ по амплитуде A299
~ по замкнутому контуру C254
~ по напряжению переменного тока A252
~ поля F111
усиленная изоляция R173
усилие в контактах C446
~ при размыкании контактов F195
усилитель A288
~ вращающего момента T273
~ звуковой частоты A560
~ мощности P462
~ напряжения V106
~ низкой частоты L298
~ переменного тока A222
~ постоянного тока D242
~ с гальванической связью R254
~ с гальванической связью на резисторах R254
~ с модуляцией и демодуляцией C213
~ с обратной связью F49
~ с отрицательной обратной связью N24
~ с трансформаторной связью T326
~ тока C636
усилительная обмотка A291
усилительный каскад A287
ускорение A27
ускоренная коммутация A23, F216
ускоритель A33
ускоряющее напряжение A25
ускоряющий анод A24

~ момент A26
 ~ электрод A34
 условная устойчивость C395
 успокоение D7
 успокоитель A268, D5
 успокоительная обмотка A269
 уставка S247
 ~ реле R201
 уставочная шкала C64
 установившаяся температура S811
 установившееся значение F142
 ~ значение токов короткого замыкания S808
 ~ короткое замыкание S993
 ~ состояние S805
 ~ трёхфазное замыкание T182
 установившийся пробой S989
 ~ режим S803, S806
 ~ ток S802
 ~ ток короткого замыкания S804
 установка A129, A134
 ~ высокого напряжения H80
 ~ на нуль Z30
 ~ низкого напряжения L328
 ~ нуля Z3
 ~ собственных нужд A628
 установленная мощность I184
 ~ мощность генераторов G46
 установочное устройство A128
 установочные материалы W130
 установочный провод I183
 устойчивая дуга S360, S772a
 устойчивое повреждение S990
 ~ трёхфазное короткое замыкание T182
 устойчивость S667
 ~ в малом D475
 ~ по скользящему S468
 ~ по фазе P230
 устойчивые колебания S686
 устойчивый S684
 ~ режим S685
 устранение неисправности F34
 ~ повреждения F34
 устройство автоматического ввода резерва A612
 ~ автоматического включения резерва A612
 ~ автоматического повторного включения A573, A620
 ~ АПВ A620
 ~ ввода I163
 ~ ввода данных I163
 ~ ввода с ленты I12
 ~ ввода с перфоленты P698
 ~ возврата нуля Z31
 ~ вывода данных O198
 ~ для обнаружения повреждений F36
 ~ записи данных D23
 ~ защиты P601
 ~ контроля M375
 ~ отображения информации D316
 ~ считывания R83
 ~ считывания с ленты T12
 ~ считывания с перфоленты P698
 ~ телеконтроля R225
 ~ телемеханики S942, T29
 ~ телесигнализации T223
 ~ телеуправления T29
 ~ управления C510
 ~ утечка L58
 ~ заряда C187
 ~ тока C652
 ~ отопленный монтаж F194
 утроение напряжения V165
 утронитель T409
 ~ частоты F290
 утяжелённый режим H36
 уход частоты F271
 участок линии L165
 ~ насыщения S34
 ~ пробы B192
 ушко натяжного изолятора S855

Ф

фаза P159
 ~ возбуждения E343
 ~ колебаний P206
 ~ управления C528
 фазная обмотка P237
 фазное напряжение P236, V164, Y6
 фазный ротор W144
 фазовая изоляция P194
 ~ компенсация P176
 ~ коррекция P176, P181
 ~ модуляция P203
 ~ погрешность P190
 ~ постоянная P177
 ~ характеристика P211
 фазовое напряжение V164, Y6
 ~ управление P164a
 фазово-импульсная модуляция P667
 фазовращатель P220
 фазовый анализ P163
 ~ детектор P183
 ~ модулятор P294
 ~ преобразователь P180
 ~ угол P164
 фазовыравниватель P189
 фазовыравнивающая схема P174
 фазоинвертор P196
 фазометр P200
 фазорасщепитель P228
 фазорегулятор P209
 фазосдвигающая схема P223
 ~ цепь P219
 фазосдвигающее устройство P220, P222
 фазосдвигающий мост P221
 ~ трансформатор P224
 фазочастотная характеристика P169, P193
 фазочастотный P192
 фазочувствительный P213
 фантомная схема P158
 фарад F23
 фарфоровый изолятор P409
 фен F17
 ферритовый сердечник F69
 ферродинамический F71
 ферромагнетизм F76
 ферромагнетик F75
 ферромагнитный домен M29
 ~ диэлектрик F74
 ~ резонанс F77
 ~ сердечник F73
 ~ элемент M32
 феррорезонанс F77
 феррорезонансный стабилизатор напряжения F78
 ферросплавы F70
 фибровая изоляция F83
 фигуры Лиссажу L190
 фильтр F133
 ~ верхних частот H58
 ~ нижних частот L314
 ~ с дроссельным входом C210
 фильтрующая схема F136
 фирменная табличка N1
 флажок T22
 фланец с втулкой B261
 фланцевый электродвигатель F169a
 флюопит A265
 флуктуация нагрузки L208
 флуоресценция F190
 флюксметр F200
 флюоресценция F190
 фокусировка F204
 фокусирующая катушка F206
 ~ система F210
 фокусирующее поле F208
 фокусирующий анод F205
 ~ магнит F209
 ~ электрод F207
 фольга F211
 фой переменного тока A235, H132, M135a
 форма волны W48

~ кривой W48
 ~ кривой поля F100
 формирование импульсов P678
 ~ импульсов P678
 формирователь импульсов P677
 форсированный заряд F215
 форсировка возбуждения E338
 фотодиод P250
 ~ резистор P247
 ~ реле P258
 ~ ток P249
 ~ умножитель P257
 ~ электрический эффект P251
 ~ электричество P254
 ~ электронная эмиссия E373, P255
 ~ электронный умножитель P257
 ~ элемент P246
 ~ эффект P251
 фрикционные процессы P242
 фронт волны W52
 ~ импульса P649
 фундаментальная плита B59
 функциональный блок F308

Х

характеристика C173, C678, R301
 ~ затухания A545
 ~ короткого замыкания L235, S292
 ~ машины смешанного возбуждения C379
 ~ намагничивания S35
 ~ насыщения S35
 ~ относительных приростов I58
 ~ регулирования C499
 ~ управления C499
 ~ холостого хода N100, O68
 характеристическое сопротивление C176, S169
 ~ уравнивание C175
 характеристический C174
 хвост волны W59
 химический источник энергии C206
 хладагент C556
 хлопчатобумажная изоляция C593
 ~ лента C594
 ход якоря A473
 холодильный агрегат R159
 холодная эмиссия C305, F96
 холодный резерв C307
 ~ спай C306
 холостая линия U108
 холостой I6, N99
 ~ ход N105
 хронизатор C242, T247
 хронизация T245

Ц

цена деления S57, V17
 ~ деления шкалы S57, V17
 центральная батарея C153
 центральное устройство управления M187
 центрирование луча B79
 центробежное реле C160
 центробежный вентилятор C158
 ~ регулятор C159
 цепная обмотка C165
 цепь C216
 ~ без потерь L277
 ~ блокировки L239
 ~ вихревых токов E41
 ~ возбуждения F90
 ~ воздействия F309
 ~ защиты P595
 ~ накала F121, H23a
 ~ напряжения V111
 ~ низкого напряжения L327
 ~ обратной связи F52
 ~ освещения L91

ЦЕПЬ

цепь отключения T400
 ~ переменного тока A226
 ~ постоянного тока D244
 ~ ротора R403
 ~ статора S785
 ~ управления C500
 ~ якоря A448
 цикл C687
 ~ включения — отключения O59
 ~ замеров S23
 ~ заряд — разряд C194
 ~ измерений C689
 ~ колебаний O155
 ~ намагничивания C688
 ~ опроса S23
 ~ переключения S1012
 циклическое перемагничивание C693
 цинковый аккумулятор Z45
 цифровое управление D197
 цифровой асинхронный ввод A523
 ~ ввод D204
 ~ вольтметр D208
 ~ датчик D206a
 ~ дифференциальный анализатор D200
 ~ измерительный прибор D205
 ~ индикатор D203
 ~ код N163
 ~ отсчёт D206
 ~ фильтр D201
 цоколь C69

Ч

час пик P82
 частичная нагрузка P59
 частично закрытый паз P62
 частичное замыкание на землю P58
 частичный разряд P56
 ~ шаг F238
 частота F253
 ~ биений B87
 ~ в системе S1093
 ~ в энергосистеме S1093
 ~ вращения R334, F396, S605
 ~ вращения при полном возбуждении F302
 ~ вращения холостого хода N108
 ~ вращения электродвигателя M387
 ~ вынужденных остановок F222
 ~ вынужденных отключений F222
 ~ импульсов P650
 ~ искрового разряда S578
 ~ кадров P270
 ~ колебаний O157
 ~ мерцаний F182
 ~ настройки T453
 ~ переключений S1016
 ~ повторения импульсов P669a, P673
 ~ пульсации R367
 ~ развёртки S999, T206
 ~ сети M135
 ~ сигнала S346
 ~ сканирования S64
 ~ скольжений S461
 ~ следования импульсов P669a, P673
 ~ среза C682
 ~ субгармоник S900
 частотная модуляция F274
 ~ характеристика F281, R302
 ~ характеристика по разомкнутому контуру O89
 частотное разделение F276
 ~ разделение каналов M434
 ~ управление V34
 частотно-зависимый F264
 ~ импульсная модуляция P652
 ~ регулируемый электропривод A118, V35
 частотный анализ F254
 ~ модулятор F275
 ~ пуск S730

частотомер F273
 часы пик P82
 ~ ликовой нагрузки P82
 чередование фаз P214
 чернильный самописец P112
 четверка жил кабеля C37
 четырёхочный кабель Q2
 четвертьволновый Q40
 чётная гармоника E329
 чётность P54
 четырёхполюсная система F237, Q30
 четырёхполюсник F235, Q28, T490
 ~ мостового типа L29
 четырёхполюсный генератор F236
 число оборотов в минуту R334
 ~ слоев N162
 чувствительность S200
 ~ к помехам N98
 ~ моста B216
 ~ по напряжению N156
 ~ по отклонению D70
 ~ по току C671
 чувствительный S199
 ~ элемент D129, P265

Ш

шаблонная катушка F226
 ~ обмотка D142
 шаг P297, S818
 ~ квантования Q38
 ~ коллектора S125
 ~ намотки C296
 ~ обмотки C300, P297, W100
 ~ по коллектору C342
 ~ по пазам S481
 ~ скрутки L31
 ~ транспозиции T381
 шаговое напряжение S838
 ~ регулирование S822
 ~ управление S822
 шаговый S820
 ~ двигатель S833
 ~ привод S827
 шайба W11
 шапка изолятора I234
 шаровой изолятор G70
 ~ разрядник S624
 ~ электрод S572
 шасси R4
 шейка J11
 шелковая изоляция S371
 шёллак S266
 шест S840
 шестифазный S442
 шина B252
 шина высокого напряжения H74
 ~ заземления E2, E18, G95
 шинный изолятор B264
 ~ мост B255
 ~ разъединитель B265
 ~ реактор B267
 ~ трансформатор тока B55, B257
 шиносоединительный выключатель B256
 шины бесконечной мощности I132
 ~ подстанции S909
 ширина зубца T265, W89a
 ~ паза S488
 ~ плеча катушки S653
 ~ спектра S603
 широкоизлучатель W89
 широтно-импульсная модуляция P647a
 широтный эффект L27
 шихтованный магнит L9
 ~ сердечник L6
 шкала D137, S55
 ~ грубого отсчёта R414
 ~ индикатора D317
 ~ с нулём посередине C157
 ~ с подавленным нулём S251, S960
 ~ точного отсчёта E331
 шлейф S893

шлейфовый гальванометр L263
 ~ осциллограф M345
 шнур C571
 шнуровой выключатель P625
 штампованные листы S692
 ~ листы якоря A472
 штанга S840
 ~ молниеотвода L108
 ~ токоприёмника B159, T420
 штекер P288, P325
 штепсельная вилка P325
 ~ коробка P328
 ~ розетка C544, R93, S517
 штепсельное соединение P327
 штепсельный выключатель P333
 ~ магазин P334
 ~ предохранитель F325
 ~ разбём P327
 штифтовый цоколь B76
 штыревой изолятор S996
 ~ линейный изолятор P290
 ~ цоколь P289
 штырёк P288
 штырь P288
 ~ изолятора I238
 штырьковый патрон B77
 ~ цоколь P289
 шунт D277, S318
 ~ гальванометра G14
 шунтирование S327
 шунтируемый B217
 шунтирующая ёмкость P34
 шунтирующий резистор S328

Щ

щелочной аккумулятор A206
 щётка B219, W112
 щёткодержатель B225
 ~ рычажного типа A485
 щёткоподъёмный механизм B230
 щёточный потенциал B232
 ~ узел B221
 щипцы для снятия и зачистки изоляции S885
 щит B154
 ~ измерительных приборов I197
 ~ переключений C332
 ~ с (плавкими) предохранителями F317
 ~ управления C496
 щитовой измерительный прибор P17
 щитовые приборы S1006
 щиток с плавкими предохранителями F317
 ~ с предохранителями F317
 щуп P571

Э

эбонитовая пластина E38
 эдс E213
 ~ вращения R398
 ~ рассеяния L72
 ~ холостого хода O74
 эквивалентная ёмкость E310
 ~ индуктивность E315
 ~ схема E311
 ~ характеристика E312
 эквивалентное сопротивление E318
 ~ сопротивление потерь L284, L285
 эквивалентный генератор E314
 ~ четырёхполюсник E313
 эквипотенциальная линия E307
 ~ поверхность E308
 экономический кпд C320
 экономическое распределение нагрузки E39
 экран S75, S270
 ~ с длительным послесвечением L253

~ с малым временем послесвечения L309
 ~ с малым послесвечением F32
 экранирование S79
 экранированная катушка S272
 экранированный гальванометр S274
 ~ кабель S77, S271
 ~ провод S78, S275
 ~ электромагнит S273
 экранирующая обмотка S280
 ~ решётка L292, S627
 экранирующий виток S81
 ~ кожух S276
 ~ эффект S277
 эксплуатационная проверка M148
 ~ частота вращения O126
 эксплуатационные данные M146
 ~ измерения O114
 ~ неисправности O131
 эксплуатационный коэффициент длительно допустимой перегрузки S236
 ~ кпд O109
 ~ резерв O123
 эксплуатация в аварийном режиме E265
 экспоненциальная кривая E358
 электризация E153, E155
 ~ соприкосновением C441
 ~ трением E154
 электрификация E153
 электрифицированная железная дорога E131
 электрическая блокировка E69
 ~ дуга A407, E74
 ~ изгородь E92
 ~ индукция D150
 ~ искра E143
 ~ кухонная плита B158
 ~ машина B141, E113
 ~ машина, защищённая от атмосферных воздействий W72
 ~ машина последовательного возбуждения S218
 ~ машина с гладким ротором C695
 ~ машина с неявновыраженными полюсами N140
 ~ машина с расщеплёнными полюсами S642
 ~ машина с самовозбуждением S151
 ~ машина с цилиндрическим ротором C695
 ~ машина смешанного возбуждения C380a
 ~ машина смешанного возбуждения с согласным включением обмоток C634
 ~ мощность E125
 ~ нагрузка E111
 ~ проводимость C397
 ~ прочность D160, E148
 ~ сеть M133
 ~ тяга E150
 ~ цель E83
 ~ часть E137
 электрические измерения E70
 электрический демпфер E59
 ~ диполь E61, E85
 ~ дроссель C208, I85
 ~ заряд E79
 ~ зонд E128
 ~ контакт E58
 ~ кпд E62
 ~ момент E119
 ~ момент диполя E86
 ~ нагрев E103
 ~ потенциал E124
 ~ привод E90
 ~ пробой E78
 ~ реактор R81
 ~ резонанс E136
 ~ соединитель P327
 ~ счётчик E118, E295, H125
 ~ ток E84
 ~ угол E57

~ фильтр E97
 электрическое напряжение E149
 ~ освещение E108
 ~ поле E93
 ~ сопротивление E134
 ~ торможение E76
 электричество E105
 ~ трения F293
 электроакустика E156
 электроакустический преобразователь E157
 ~ бритва E140
 ~ бус E158
 ~ вибратор E251
 ~ воз E112
 ~ воспламенитель E145
 ~ гидравлическая аналогия E175
 ~ гидравлический привод E174
 электрод E159
 ~ шарового разрядника S572
 электродвигатель E120
 ~ двойного питания D387
 ~ для бытовых приборов A398
 ~ параллельного возбуждения S330
 ~ переменного тока A239
 ~ последовательного возбуждения S221
 ~ постоянного тока D252
 ~ с $\cos \varphi = 1$ A215
 ~ с включёнными на время пуска и работы конденсаторами D452
 ~ с гладким ротором C695a, R417
 ~ с двойной беличьей клеткой D407
 ~ с жёсткой характеристикой F175, M393
 ~ с искусственным воздушным охлаждением F223
 ~ с мягкой характеристикой M392
 ~ с независимой вентиляцией A192
 ~ с независимым возбуждением S206
 ~ с неявнополюсным ротором C695a
 ~ с переключением числа полюсов C168
 ~ с переменной частотой вращения V57
 ~ с печатной обмоткой P564
 ~ с постоянным магнитом P138
 ~ с принудительным воздушным охлаждением F215, F223
 ~ с расщеплённой фазой S640
 ~ с расщеплёнными полюсами S643
 ~ с регулируемой частотой вращения A123, C170, V41
 ~ с самовозбуждением S152
 ~ с серийной характеристикой M392
 ~ с фазным ротором P238, S466, W145
 ~ с цилиндрическим ротором C695a, R417
 ~ с шунтовой характеристикой F175, M393
 ~ с $\cos \varphi = 1$ A215
 ~ смешанного возбуждения C381
 ~ смешанного возбуждения с встречноключёнными обмотками возбуждения D171
 ~ со смешанной характеристикой M391
 ~ собственных нужд P305
 электродвигательный привод P476
 электродвижущая сила E213
 электродинамика E172
 электродинамический прибор E170
 ~ счётчик T162
 электродинамическое реле E171
 электродрель E89
 ~ зажигалка E107
 ~ изолирующая жидкость I211
 ~ изоляционное масло I214
 ~ изоляционный картон E68, P536
 ~ инструмент E167

электронская обработка E91a
 электро|камин E98
 ~ кар S847
 ~ картон P536
 ~ кинетическая энергия E176
 электролиз E179
 электролит E180
 электролитический выпрямитель E183
 ~ конденсатор E181
 электро|люминесценция E178
 ~ магнетизм E198
 электромагнит E184
 ~ горшкового типа P440
 ~ переменного тока A257
 ~ привода D434
 ~ с дифференциальной обмоткой D174
 электромагнитная волна E205
 ~ единица E204
 ~ индукция E193
 ~ муфта E188, M19
 ~ сила E192
 ~ система E200
 ~ теория E201
 ~ энергия E191
 электромагнитное демпфирование E190
 ~ излучение E196
 ~ реле E197
 ~ торможение E187
 ~ успокоение E42, E190
 электромагнитный E186
 ~ амперметр M406
 ~ вольтметр M408
 ~ датчик E203
 ~ демпфер E189
 ~ измерительный прибор E195, M407
 ~ исполнительный орган S532a
 ~ момент E202
 ~ привод M30, S532
 ~ усилитель A284
 ~ успокоитель E189
 электромашиный преобразователь R395
 электро|машиностроение E114
 ~ металлургия E210
 ~ метр E211
 ~ метрия E212
 ~ механика E209
 ~ механическая постоянная времени M249
 электромеханические аналоги E206
 ~ колебания E208
 электромеханический преобразователь E207
 электро|мобиль B68, E121
 ~ монтажные работы E67
 ~ монтер W121
 электронасос E129
 электронная проводимость E218
 электронное реле E220
 электронно-лучевая печь C141
 ~ трубка C144
 электронно-|лучевой осциллограф C142
 ~ оптический преобразователь E228
 ~-|счётный (цифровой) частотомер F262
 электронный вольтметр E224
 ~ датчик E219
 ~ зонд E217
 ~ ключ E223
 электроны проводимости C402
 электрооборудование E64
 ~ для наружной установки O173
 электро|пайка E142
 ~ паяльник E141
 ~ печь E101
 ~ печь сопротивления E135
 ~ пила E138
 ~ питание C674, P509
 ~ плавка E117
 ~ плитка H116
 ~ погружник E110
 ~ поезд E151

ЭЛЕКТРО

электро||положительный E231
 ~ полётёр E100
 ~ привод E90
 ~ привод постоянного тока D248
 ~ привод с управляемым выпря-
 мителем R128
 электропроводка W129
 ~ на роликах R145
 электро||проводящая жидкость
 C399
 ~ проводящий материал C400
 ~ промышленность E65
 ~ пылесос V3
 ~ радиатор E102
 ~ сварка E152
 ~ снабжение C674
 электростанция G47, P496
 ~, работающая на мазуте O36
 ~, работающая на неатомных
 источниках энергии C545
 ~, работающая на традиционных
 источниках энергии C545
 ~, участвующая в АРЧМ S781
 электро||стартер E146
 ~ статика E244
 электростатическая единица E247
 ~ защита E242
 ~ индукция E240
 ~ система E246
 электростатический E232
 ~ генератор E239
 ~ измерительный прибор E241
 ~ эффект E235
 электростатическое поле E236
 ~ притяжение E233
 ~ реле E243
 электро||стимулятор E249, P1
 ~ сушилка E88
 ~ счётчик E118, H125
 ~ термический кпд E250
 ~ техника E63
 ~ ток E141
 ~ установка E66
 ~ установочные материалы W130
 ~ фильтр E238
 ~ химическая защита E182
 ~ шкаф D344
 электроэнергия E91
 ~ для покрытия пиковой нагру-
 зки P80
 ~, поставляемая в период боль-
 ших нагрузок O63
 ~, поставляемая в период прова-
 ла нагрузки O8
 электроэрозионная обработка
 E91a, E144
 элемент C151
 ~ аккумуляторной батареи A47
 ~ выдержки времени T217

~ гирлянды L178
 ~ обмотки якоря A462
 ~ связи C605
 элементарный диполь E253, I133
 ~ заряд E252
 ~ проводник C408, S862
 элементный коммутатор C189
 эмалированный провод E269
 эмиссия E267
 эмпирический метод R423
 энергетика P478
 энергетическая диаграмма P472
 ~ система E127, P515
 энергетический кпд E290
 ~ пул P498
 ~ реактор P502
 ~ спектр E296
 энергетическое оборудование
 U127
 энергия E287, P459
 ~ в пике P80
 ~ ветра W107
 ~ взаимодействия I263
 ~ возбуждения E341
 ~ излучения R14
 ~ ионизации I347
 ~ магнитного поля M37
 ~ на собственные нужды P497
 ~ поля F97
 ~ разряда D288
 ~ распада D44, D125
 ~ удара I24
 ~ электрического поля E94
 энерго||блок G49, S245, U84
 ~ система E127, P515
 ~ снабжение P509
 ЭОП E228
 эталон времени T241
 ~ ёмкости C73
 ~ индуктивности I89
 ~ напряжения V160
 ~ сопротивления R273
 ~ тока C673
 ~ частоты F288
 ~ эдс E214
 эталонная ёмкость S694
 ~ частота S699
 эталонный амперметр S693
 ~ вольтметр S708
 ~ делитель напряжения S707
 ~ измерительный трансформатор
 S700
 ~ импульс S704
 ~ конденсатор S695
 ~ потенциометр S703
 ~ прибор R149, S701
 ~ резистор S705
 ~ трансформатор напряжения
 S702

~ трансформатор тока S697
 эффект вытеснения тока в роторе
 с глубокими пазами D61
 ~ глубоких пазов D61
 ~ длинной линии L252
 ~ остаточного намагничивания
 R243
 ~ отрицательного сопротивления
 N36
 ~ поверхностного разряда S965
 ~ пространственного заряда
 S554
 ~ Холла H11
 эффективная поверхность полюса
 A78
 эффективное значение E50
 эхо-импульс R153

Ю

юбка изолятора I236
 юбочный изолятор B95, P157
 юстировка A134, A204, P416

Я

явновыраженный полюс S15
 явнополюсная машина S17
 явнополюсный генератор E356, S16
 ~ ротор S18
 ~ якорь R7
 ядерная энергия A539, N153
 ядерный N152
 ~ реактор N155, R81
 якорная катушка A449
 якорные стержни A447
 якорь A445
 ~ без сердечника C575
 ~ магнита K1, M100
 ~ постоянного электромагнита
 M100
 ~ реле R190
 ~ с пазами S485, T257
 ~ со стержневой обмоткой B56
 ~ электромагнита A464, M100
 яркость B218, L339a
 ярмо J5
 ~ статора F242
 яйчка C151
 ~ выключателя B197
 ~ памяти M260
 ящик B165
 ~ с (плавкими) предохранителя-
 ми F318